A. R. PRUNEAU & CIE

. . . Importateurs de Charbon Anthracite et Bitumineux . . .

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

En reception...

ield,
aledonia,
es Goran,
vage (Ruabon).

TERRE A CANADIENNE

F Platre
de ortland
les,
As nidad.



Public Archives Canada Archives publiques Canada

REPRESE

La St. Lawrence Portland Cement Co.

. . . ET . . .

La Selenite de la WINDSOR PLASTER Co.

No. 90, RUE DALHOUSIE

Telephone 630. **QUEBEC.**

Bank of Montreal

ESTABLISHED 1817



ESTABLISHED 1817

CORNER ST. PETER AND ST. PAUL STREETS

PAID UP CAPITAL - - - - - - - -	$12,000,000
RESERVE FUND - - - - - - - - -	6,000,000
UNDIVIDED PROFITS - - - - - - -	1,160,954

BRANCHES

Almonte	Goderich	Montreal, West End	Stratford
Amherst, N. S.	Greenwood, B. C.	Nelson, B. C.	St. John, N. B.
Belleville	Guelph	New Deaver, B. C.	St. Marys
Brantford	Halifax	New Westminster, B. C.	Sydney C. B.
Brockville	Hamilton	Ottawa	Toronto
Calgary	Kingston	Perth	" Yonge St
Chatham, N. B.	Leithbridge	Peterboro	Vancouver
Chatham, Ont.	Lindsay	Pictou	Vernon, B. C.
Cornwall	London	Regina	Victoria
Deseronto	Moncton	Rossland, B. C.	Wallaceburg
Fort William	Montreal	Sarnia	Winnipeg
Fredericton, N. B.	" Seigneur St		

London, Eng. New York.
St. John's Nfld. Chicago.

Collections made, Drafts and Letters of Credit issued on all parts of the World.

BANQUES DU CANADA—BANKS OF CANADA

Quebec.

Bank of Montreal.....Montreal
Bank of British N'th America do
Banque Ville Marie..... do
Banque d'Hochelaga..... do
La Banque Jacques-Cartier. do
Molsons Bank..... do
Merchants Bank of Canada. do
La Banque Nationale..... Quebec
Quebec Bank..... do
Union Bank of Canada..... do
La Banque ds St-Hyacinthe. St Hyacinthe
La Banque de St-Jean.....St Jean
Eastern Townships Bank....Sherbrooke

Ontario.

Bank of Hamilton.....Hamilton
Bank of Ottawa.....Ottawa
Bank of Toronto.....Toronto
Canadian Bank of Commerce do
Dominion Bank..... do
Imperial Bank of Canada... do
Ontario Bank ..... do
Standard Bank..... do
Traders Bank of Canada.... do
Western Bank of Canada...Oshawa

Nouvelle-Ecosse.—Nova Scotia.

Bank of Nova Scotia.....Halifax
Halifax Banking Company. do
Merchant's Bank of Halifax do
People's Bank of Halifax... do
Union Bank of Halifrx..... do
Bank of Yarmouth.....Yarmouth
Exchange B'k of Yarmouth do
Commercial B'k of Windsor. Windsor

New-Brunswick.

People's Bank of New-B....Fredericton
St Stephen's Bank..... St Stephen
Bank of New-Brunswick....St John

Prince Edward Island.

Merchants Bank of P. E. I...Charlottetown
Summerside Bank.....Summerside

British Columbia.

Bank of British Columbia..Victoria

Banks in liquidation.

(Bills redeemed at their respective head offices.)

Commercial B'k of Manitoba. Winnipeg
La Banque du Peuple.....Montreal
La Banque Ville Marie..... do

Banks Marged into other Banks

The bills of the former being redeemed by the latter.

Commercial Bank of Canada, Kingston, Ontario, merged into the Merchants Bank of Canada, Montreal.
Gore Bank of Niagara, Hamilton, Ont., merged into the Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ontario.
The Niagara District Bank, St. Catharines, Ontario, merged into the Imperial Bank of Toronto, Ontario.
The St Lawrence Bank, Toronto, Ont., merged into the Standard Bank of Toronto, Ontario.
Union Bank of Prince Edward Island, Charlottetown, P. E. I., merged into Bank of Nova Scotia, Halifax, N. S.

Failed and Closed Banks.—*(Bills worthless.)*

Bank of Brantford.....Brantford, Ont.
Bank of London in Canada. London, Ont.
Bank of Western Canada...Clifton, Ont.
Bank of Clitton..... do
Zimmerman's Bank.....Elgin, Ontario
Agricultural Bank of Upper Canada.....Toronto
Bank of Upper Canada..... do
Central Bank of Canada..... do
Colonial Bank of Canada... do
Farmer's Bank..... do
Federal Bank of Canada.... do
International B'k of Canada. do
Bank of Canada.....Montreal
City Bank of Canada ..... do
Consolidated B'k of Canada. do
Exchange Bank of Canada. do
Mechanic's Bank..... do
Union Bank of Montreal.... do
Stadacona Bank.....Quebec
Central B'k of N.-Brunswick. Fredericton
Westmoreland Bank of New-Brunswick.....N. B. Moncton, N.B.
Maritime Bank of the Dominion of Canada.....St John, N.-B.
Commercial Bank of New-Btunswick.....St John, N.-B.
Bank of Acadia, Nova-Scotia. Liverpool, N.S.
Bank of Liverpol..... do
Pictou Bank.....Pictou, N. S.
Farmer's Bank.....Rustico, P.E.I.
Bank of Prince E. Island...Charlottetown
Commercial Bank of Newfoundland.....St Johns, NFld
Union Bk Newfland..... do

QUEBEC BANK

— FOUNDED —

1818



INCORPORATED

1822

Head Office: ST. PETER 110, CORNER ST. JAMES

AUTHORIZED CAPITAL - - - - - - -	$3,000,000
PAID-UP CAPITAL - - - - - - - - -	2,500,000
RESERVE - - - - - - - - - - - -	700,000

DIRECTORS:

JOHN BREAKEY, President; JOHN T. ROSS, Vice-President; Gaspard Lemoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, F. Billingsley; Thos. McDOUGALL, General Manager; J. M. JOHNSTON, Manager. W. H. SCOTT, Chief Accountant.

DIVIDENDS: 1st June and 1st December.—ANNUAL MEETING:—1st Monday in June
BOARD MEETINGS:—Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: 10 a. m. to 3 p. m.—Saturdays 10 to 1

BRANCHES IN CANADA:—Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke, Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que., Upper Town, Que., 2 Fabrique St., St. Rochs, Que., 187, St. Joseph Str., St. Catherine Str., East, Montreal, St. George, Beauce, Victoriaville, P. Q., St. Henri, P. Q., Thetford Mines, P. Q.

AGENTS IN LONDON, ENG.—THE BANK OF SCOTLAND.
AGENTS IN NEW-YORK:—THE AGENTS BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.
" " HANOVER NAT'L BANK.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. — AUGER & CAMPBELL, Notaries.

COLLECTIONS MADE THROUGHOUT CANADA, THE UNITED STATES AND GREAT BRITAIN.

New-York and Sterling Exchange bought and sold:

D. A. McCASKILL JAMES S. N. DOUGALL

SUCCESSORS to D. A. McCASKILL & Co.

McCASKILL, DOUGALL & CO.

— MANUFACTURERS OF —

Varnishes,

Japans

and Colors.

FACTORIES AND WHAREHOUSES:

303-305, MANUFACTURERS STREET

OFFICE:

30, ST. JOHN ST., MONTREAL

✣ QUALITY UNEXCELLED ✣

SEND FOR PRICES BEFORE ORDERING ELSEWHERE

H. W. GARTH. J. H. GARTH.

Garth & Co.

(ESTABLISHED 1828)

Brass and Iron Founders, Hot Water And Steam Engineers, Plumbers. . .

— MANUFACTURERS OF —

Gas and Electric Light Fixtures, Fire and Water Department Supplies, Iron, Brass and Copper Castings.

— IMPORTERS OF —

Wrought and Cast Iron Pipes, Malleable and Cast Iron Fittings, Sanitary, Earthenware, Lavatory Fittings, etc.

AGENTS AND MANUFACTURERS FOR

Penberthy Injectors. Korting Injectors. Follow's Little Giant and Twin Comet Lawn Sprinklers. Beaton's Perfection Floor Plates. Michigan Lubricators. Trimonth Mannfacturing Co. Brock's Chain Pipe Wrenches. King's Flue Scrapers. Foster's Pressure Regulators and Pump Governors. Vandusen's Steam Jet Pumps. Newton's Sanitary Traps. Braender's Jet Pumps and Water Elevators. Cornell's Self-Closing Basin Faucets. Giepel's Patent Steam Traps. National Meter Co.'s Water Meters. Buckeye Bell Foundry Co.'s Bells. Watson's Pressure Regulators. Jenkins Bros.' Valves. Wilhelmi Copper Boilers. Curtis' Pressure Regulators. Pierce, Butler & Pierce's Non-Drip Air Valves. Fairbanks' Abestos Packed Cocks. McDaniels Exhaust Heads, Steam Traps and Suction Tees. Bernard & Frenk's Bath and Bedroom Trimmings. Moncrieff's Gauge Glasses. . . . . .

536 to 542, CRAIG STREET

Showrooms: 2229, St. Catherine St.

—IRON— FOUNDRY Cor MAISONNEUVE & LAGAUCHETIERE Sts

— MONTREAL —

Telephones: Office, Main 319. — Foundry: East 422. — Showroom: Up 2493.

Send for catalogues and price lists.

TELEGRAPHE D'ALARME — FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St Louis

1 Station Centrale du feu, rue de la Fabrique
2 Coin des rues Ste Anne et Panet
3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève
4 " " " Haldimand et St Louis
5 Académie de Musique, rue St Louis
6 Coin des rues Ste Ursule et St Louis

Quartier du Palais

7 Coin des rues Buade et Port Dauphin
8 " " " Hébert et Des Remparts
9 Séminaire
10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
11 " " " St Jean et Couillard
12 Cartoucherie, du Palais et McMahon
13 Coin des rues St Jean et St Stanislas

Quartier Montcalm

Coin des rues St Jean et St Eustache
15 " " " Artillerie et St Eustache
16 " " " St Augustin et St Patrice
17 Parlement
18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
19 " " " D'Artigny et Ste Julie
21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève
23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
24 Coin des rues Berthelot et St Amable (B. Pasteur)
25 " " " Grande Allée et Scott
26 " " " Grande Allée et De Salaberry
27 " " " St Jean et De Salaberry

Quartier St Jean

28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
29 " " " St Augustin et Richelieu
21 " " " Robitaille et Latourelle
32 " " " Ste Claire et Richelieu
33 " " " Taschereau et St Olivier
34 " " " Déligny et St Olivier
35 " " " Racine et Latourelle
36 Coin des rues St Jean et Sutherland
2-11 Dépot des chars électriques

Quartier Champlain

37 Chantier Dinning, rue Champlain 800
38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716
39 Laboratoire (Cove Field)
41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
42 Maison Kennedy, rue Champlain 300
43 Vis-à-vis le quai de la Reine, rue Champlain

Quartier St Pierre

45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
46 " " " St Pierre et Côte de la Montagne
47 " " " Sault-au-Matelot et St Jacques
48 Station du feu No. 5, coin St André et P. de Galles
49 Coin des rues Dambourges et St Paul
51 " " " St Valier et St Paul
52 Bassin Louise
53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

Quartier St Roch

54 Coin des rues St Dominique et St François
56 " " " Prince Edouard et Grant
57 " " " De la Reine et Du Pont
58 " " " St François et De la Chapelle
61 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
62 " " " Richardson et De la Couronne
63 " " " Dorchester et DeVarennes
64 " " " Dorchester et Des Commissaires
65 " " " Caron et Prince Edouard
67 " " " Caron et Du Roi
68 Manufacture Z. Paquet, rue Jacques-Cartier
71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

Quartier Jacques-Cartier

72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
73 " " " Des Fossés et Du Pont
74 " " " St Valier et Blanchet
75 " " " St Valier et De l'Eglise
76 " " " St Joseph et De l'Eglise
78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
82 " " " Charest et Caron
83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
84 Coin des rues St Valier et Belleau
85 " " " Colomb et Nelson
86 " " " Arago et Turgeon
87 " " " St Anselme et St Joseph
91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

Quartier St Valier

92 Coin des rues St Valier et St Joseph
93 " " " St Valier et St Ambroise
94 " " " Bedard et St Ambroise
95 " " " Carillon et d'Iberville
96 " " " Duquesne et Chenier
197 " " " Avenue Renaud et St Valier
112 " " " Massue et Bayard
113 " " " Ste Thérèse et St Luc
114 " " " St Valier et St Luc
115 " " " St Sauveur et St Ignace
116 Station du feu No. 8, Aqueduc et Massue
117 Coin des rues Aqueduc et St Valier
118 Parc Victoria.
119 Couvent du Sacré-Cœur

Quartier St Sauveur

124 Coin des rues Signaï et Colomb
125 " " " Arago et Sauvageau
126 " " " Morin et Sauvageau
127 " " " Victoria et Colomb
131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
132 Coin des rues Franklin et Durochers
134 " " " Bayard et Morin
135 " " " Aqueduc et Franklin
136 " " " Aqueduc et St Luc
137 " " " St Luc et Napoléon

QUEBEC ENGRAVING Co.

DESSINATEURS ET GRAVEURS—DESIGNERS AND ENGRAVERS

De cachets sur acier, etc.
Sur " Copper-plate "
Pour cartes de visites, etc.
Sur bois pour illustrations.
Impressions en relief sur " Copper-plate."



On steel for Crests, &c.
On Copper-plate
For Visiting Cards, &c.
On wood for Illustrations.
Relief Stampers
On Copper-plate printers.

Manufacturiers d'estampes en caoutchouc.
SOLLICITEURS DE BREVETS D'INVENTION

Rubber Stamps Manufacturers, &c., &c.
SOLICITORS FOR PATENTS

55, GARNEAU Street, QUEBEC.

THERE'S NO "GUESSWORK"

IN USING THE OVENS
OF THE NEW - - - -

Imperial - -
- - Oxford

Kitchen Range.



Because the Oven Thermometer shows the exact temperature, which can be readily kept at any desired point.

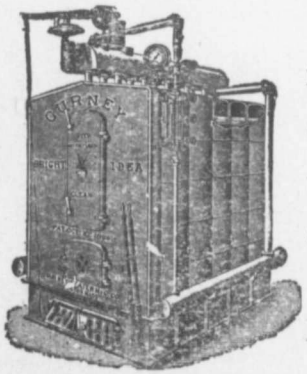
And the temperature is just the same at the back, front, and sides of the oven —our patent diffusive flue construction, only found in Oxford Ranges, keeps the heat always uniform and ventilates the oven thoroughly, carrying off all odours.

WHY NOT CALL AND SEE THEM AT OUR NEAREST AGENTS.

Messrs Terreau & Racine

— QUEBEC —

Gurney's "BRIGHT IDEA"



Steam Boiler is in use in many CHURCHES, CONVENTS, Hospitals, Schools, &c., in Quebec Vicinity. — —

Any heating engineer will tell all about them

OR **The Gurney Massey Co.**

— MONTREAL —

HOTEL RIENDEAU

58-60

CARRÉ JACQUES-CARTIER

— MONTREAL —

HOTEL de premiere classe situé au centre de la ville . . . . . .

Tenu sur les systemes Américain et Européen.

Il peut recevoir deux cents pensionnaires. . .

Le toit est une véritable place de promenade, d'où l'on peut jouir des plus belles vues de la ville et du fleuve Saint-Laurent. . . . . .

TERMES: DE $2.00 A $3.00 PAR JOUR

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE

JOS. RIENDEAU

Propriétaire.

VICTORIA HOTEL

LEVIS, P. Q.

A proximité de la gare des chemins de fer et des bateaux.



Repas a toute heure. . . . . .

Chambres bien meublées et confortables

— PRIX MODERES —

THEO. BERNIER

— PROPRIETAIRE —

TAXES MUNICIPALES

Cotisation : 17½ dans la piastre du loyer : ½ par propriétaire ; ½ par locataire.
Eau : 12½ dans la piastre du loyer.—Taxe d'affaire : 12½ dans la piastres du loyer.

Courtiers	$ 60 00	Buanderie	25 00
Marchands à commission	60 00	Succursale de banque ou caisse d'économie	200 00
Banques	1,000 00	Agents de marchands non-résidents dans la cité	120 00
Assurances sur le feu	500 00	Brasserie	500 00
Assurances sur la vie	200 00	Destillerie	500 00
Taxe personnelle	2 00	Pour un billard	50 00
Assurance sur accidents	50 00	Et pour chaque billard en sus.	20 00
Assurance sur vitres (Plate Glass)	75 00	Pigeon-hole, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard	10 00
Société de Bâtisse, Prêts, etc...	300 00	Prêteur sur gages	200 00
Agence Mercantile	100 00	Propriétaire de théâtre	120 00
Bureau de perception de créances	60 00	Encanteurs	50 00
Embouteilleur de bière	30 00	Chevaux et voitures de plaisir.	14 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses.	25 00	Omnibus	25 00
Compagnie de Télégraphe	1,000 00	Colporteurs (hors de la ville)	500 00
Compagnie de Téléphone	1,500 00	Colporteurs (en ville)	400 00
Caisse d'Economie	1,000 00		
Compagnie de gaz	1,700 00		
Compagnie Express	150 00		
Lumière électrique	1,200 00		

Détailleurs de liqueurs et aubergistes, suivant loyer.
Licence de charretiers (voir tarif).

Taxes d'écoles : catholiques, 2½ dans la piastre ; protestants, 4 p. c. dans la piastre ; neutres, 3 p. c. dans la piastre.

Etablie en 1882.

Nap. Tourangeau & Cie

718—RUE CRAIG—718

Fabricants de membres artificiels



ORTHOPEDIE MODERNE

Bras et Mains artificiels, Jambes et ieds artificiels, Ceintures à sustention pour déviation du rachis, Corsets et Ceintures Métalliques, Appareils à tuteur, Appareils pour pied-bots, Bandages herniaires en grande variété, Bandes et Ceintures Abdominales, Urinoirs en Caoutchouc, Bas Elastiques sur commande, Béquilles, Etc.

Nos appareils sont fabriqués sur commande et selon les besoins divers qui se présentent. Nous faisons une specialité de membres artificiels que nous offrons aux patients avec la certitude et la garantie de satisfaire les cas les plus difficiles.

Une dame est attachée à l'établissement pour répondre aux personnes qui voudront la consulter.



N. Tourangeau & Cie,

ORTHOPEDISTES

No 718, rue Craig, Montréal.

Télép. Bell Main 3055

JOHN AULD

— PROPRIETOR —

CANADIAN CORK CUTTING COMPANY

(By Patent Machinery)

Office and Factory : - - - - **642, Lagauchetiere, Cor. Chenneville St.**

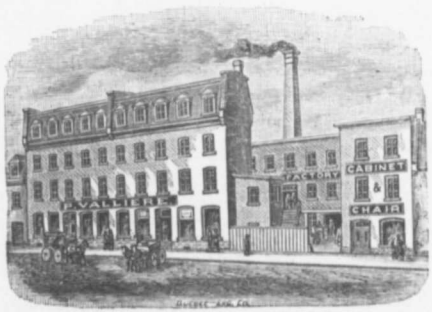
— MONTREAL —

Every description of Corks on hand and Cut to order : Also, Cork Wood and Cork Life Preservers. All sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs, Spiles, Caps, Bottling Wire, Cork Driving and Capping Machines, Capsules, &c., &c. . . . . . .

CANE, BOTTLE, BASKETS, TIN-FOIL

PHIL. VALLIERE

FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL



Always on hands.....

A large variety of Dining-room, Bed-room and drawing-room suits, rattan goods, etc., etc.

Awarded.....

3 MEDALS and 12 DIPLOMAS

...AT...

PROVINCIAL EXHIBITION

...OF 1887...

FACTORY AND WAREROOMS:

142-154 St-Valier Str.

.:. .:. QUEBEC. .:. .:.

LA CITE DE QUEBEC

RECENSEMENTS

Nous donnons ci-après le dénombrement de la population de la ville de Québec, depuis le commencement de la colonie jusqu'à nos jours :

Années	Population
1666	547
1685	1,205
1716	2,369
1759	7,511
1765	8,997
1790	14,000
1844	35,673
1851	42,052
1861	51,109
1871	59,759
1881	62,446
1891	63,090
1899	70,000
1900	71,000

BALMORAL CASTLE . . MONTREAL

This is one of the best known hotels in the City. . . . . .

AMERICAN PLACE: $2.00 TO $4.00 PER DAY.

EUROPEAN PLACE: $1.00 FOR EACH PER DAY.

Free Bus to and from train or boat.

A. Crawford, Jr,

. . . MANUFACTURER OF . . .

Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.,
And all kinds of Syrups.

And Bottler of the Carratraca natural Saline Water better known as "Plantagenet" the Empress of natural Mineral Waters. . . . . .

Highly recommended by most eminent Physicians as a Sure, Effective, Alterative and Stimulating Tonic.

2, CARLETON STREET

. . . QUEBEC . . .

— TELEPHONE : 2117 —



— RESIDENCE —

18-RUE DU PONT-18

SAINT-ROCH

PIERRE DeGOURCY

ENTREPRENEUR-MENUISIER

Atelier:

44, RUE FLEURIE

ST-ROCH, QUEBEC.

TOUTE commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité.

. . . PRIX MODERES . . .

1918

L'INDICATEUR

DE

QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES ;

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1900-1901

THE

QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1900-1901

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

12me EDITION: 19 MAI 1900.—12th EDITION: 19th MAY, 1900

QUEBEC

DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE

Editeurs-propriétaires de l'*Evénement*

1900

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil neuf cent, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand nine hundred, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

861308

AVIS—NOTICE

La disposition des matières de cette douzième édition est indiquée sur tranche du volume afin de faciliter les recherches.

Nous croyons bon de donner quelques noms difficiles à trouver, qui sont de même consonnance ou à peu près, bien que différemment épelés, et dont l'épellation peut prêter à la confusion. Avant de conclure qu'il y a eu omission, on voudra bien référer à cette indication qui se trouve avant certains noms dans la liste alphabétique.

☞Anderson voir Henderson.
☞Bidégaré voir Débigaré.
☞Cavanagh voir Kavanagh.
☞Dassylva dit Portugais voir Portugais
☞Fecteau voir Feuilteau ou Filteau.

Nos souscripteurs et annonceurs pourront prochainement consulter les annuaires de la plupart des villes importantes du Canada et des Etats-Unis, à nos nouveaux bureaux, 82, rue St-Pierre.

The order of contents of this twelfth edition is printed on the book's edge, to save time to inquirers.

We quote below a few sample cases of perplexing names, which, although their consonance is or seems the same, are spelt differently, or whose spelling may be confusing. Don't give it up and charge us with omitting names before looking to the indication at the beginning of names :

☞Anderson see Henderson.
☞Bidégaré see Débigaré.
☞Cavanagh see Kavanagh.
☞Dassylva *dit* Portugais see Portugais.
☞Fecteau see Feuilteau or Filteau.

Directories of most cities of Canada and United States will shortly be deposited at our new Offices, 82, St Peter St., where they may then be consulted by our subscribers and advertisers.

Boulanger & Marcotte.

INDEX

DES—TO

ANNONCEURS—ADVERTISERS

	Pages
Arcand Frères, Montreal	*bas de pages*
Auld John	xiii
Balmoral Castle, Montreal	xv
Bank of Montreal	iii
Beautey Henri	345
Bedard A. & Cie	346
Belanger J. A.	351
Bernier Théo., Lévis	xi
Bolduc G. A. & Cie	366
Canada Stamp Co	381
Coursol F., Montréal	*feuille supp.*
Côté Ferdinand	399
Crawford A., jnr	xvi
DeCourcy Pierre	xvi
Desplats A. C. Homère	416
Dods P. D. & Cie, Montreal	*bas de pages*
Drolet Arthur	424
Dubé J. Edmond	428
Fackney Alexander	438
Faguy Charles	438
Frontenac Board and Livery Stable	450
Fry's Cocoas and Chocolates	*feuille supp.*
Gagnon Thomas	454
Garneau J. P.	456
Garth & Co, Montreal	vii
Gaudry L. H.	458
Gilbert Jos.	464 *et bas de pages*
Grenier A.	474
Grenier Hector	474
Gurney, Massey Co., Montreal	ix
Hearn & Harrison, Montreal	*carton*
Hôtel Riendeau, Montréal	x
Houde B. & Cie	485
Hudon E. & Cie	486
Kuhring Carl	497
Laliberté J. B.	1ère *couverture*
La *Patrie*	*feuille supp.*
La Peptonine	" "
La *Presse*	*carton*
Laurie Engine Co, Montreal	*feuille supp.*
Marcotte Ed.	678
Marcotte & Leclerc	*dernier couvert*
Masson D. & Co, Montreal	*feuille supp.*
McCaskill, Dougall & Co, Montreal	vi
McKnight P. W.	548
Merchants Bank of Canada	vii
National Steam Laundry and Dye Works	563
Ocean Baking Powder	*feuille supp.*
Old Curiosity Shop	567
Paradis C. E.	*feuille supp.*
Perry James	*bas de pages*
Pfeiffer A. S. & Co	582
Picard O. & Fils	583
Pruneau A. R. & Co	ii
Quebec Bank	v
Quebec Engraving Co	viii
Rinfret Arthur	602
Simard Hubert B.	620
Sissons R.	622
Slade Electric Co. (The)	622
The Canada Registry Co (ltd)	*feuille supp.*
The Q. Ry, Light & Power Co	*back cover*
Timmons M. & Son	*bas de pages*
Tourangeau Nap. & Cie., Montreal	xii
Vallière Philippe	xiii
Victoria Hotel, Lévis	xi
Whelan W. J	654

TABLE DES MATIERES

PAGES

Addenda 678
Ancienne Lorette 87
Asiles 45
Associations, clubs ou sociétés de secours mutuels 49
" " littéraires 71
" " médicales 72
" " musicales 75
" " nationales 75
" " ouvrières 70
" " politiques 76
" " religieuses 86
" " sports 54
Banques ..... IV et 47
Beauport 90
Bienville 111
Bijouville 323
Bureaux publics—dépendant des gouvernements local et fédéral 79
Bureaux de poste 28
Busines 657
Chambre de commerce 59
Charlesbourg 97
Clef des rues de Lévis 127
Clef des rues de Québec 201
Clubs 54
Collèges 56
Commissaires 65
Commission du Havre 60
Compagnies privées et publiques 77
Conseil de Ville de Lévis 125
Consuls 60
Corporation de Québec—Liste des membres du Conseil-de-Ville et des officiers, et tous renseignements concernant la Corporation 9
Cours de justice—comprenant les bureaux, noms des officiers et tout ce qui a rapport aux renseignements judiciaires 61
Couvents 56
Douane 80
Écoles 56
Églises 82
Gouvernement provincial—Liste des membres du Conseil Législatif, de l'Assemblée Législative et des officiers des départements 17
Gouvernement fédéral—Liste des membres du Cabinet, des Sénateurs, des membres de la Chambre des Communes et des officiers des départements 23
Gros Pin 105
Guide postal 28

PAGES

Hedleyville 327
Hôpitaux 45
Indian Lorette 111
Journaux de Québec 76
La Canardière 105
Lac St Charles 109
Lauzon (St Joseph de Lévis) 100
Lévis—Associations, clubs, couvents, etc 125
Lieutenants Gouverneurs des Provinces 22
Limoilou 105–327
L'Indicateur du Commerce par ordre alphabétique et de professions 657
Liste alphabétique de Lévis 150
" " Québec 331
Milice 74
Mont Plaisant 105
New Liverpool 121
Notre-Dame de Québec 105
Petite Rivière St Charles 120
Place Sans Bruit 323
Publications 76
Savane 105
Sociétés d'agriculture et d'horticulture 45
Stadacona 327
St Ambroise 107
St Columban de Sillery 112
St David de l'Auberivière 115
St Félix du Cap Rouge 117
Ste Foye (paroisse) 118
St Malo 120
St Romuald 121
Supplément 678
Taxes municipales 11
Télégraphe d'alarmes viii
Village Huron 111

TABLE OF CONTENTS

PAGES

Addenda 678
Agricultural & horticultural societies 45
Ancienne Lorette 87
Associations, Clubs, etc 54
Asylums 45
Banks ..... IV and 47
Beauport 90
Benevolent Institutions 49
Bienville 111
Bijouville 323
Board of Trade 59
Business Indicator 657
Charlesbourg 97
Churches 82
Clubs 546
Colleges 5
Commissioners 65
Commercial 59
Consulates 60
Convents 56
Corporation of Levis 125
Corporation of Quebec 9
Court House 61
Custom House 80
Dominion Government 23
Fire Alarm Telegraph viii
Gros Pin 105
Harbour Commission 60
Hedleyville 327
Horticultural Societies 45
Hospitals 45
Indian Lorette 111
Labor and Trades Union 70
La Canardière 105
Lac St. Charles 109
Lauzon 100
Levis Municipal Council 124
Levis Alphabetical List 150
Levis Street Directory 127
Lieutenant Governors of Provinces 22
Limoilou ..... 105 and 327
Literary 71
Little River St. Charles 120
Masonic 72

PAGES

Medical 72
Military 74
Mount Plaisant 105
Musical 75
National Societies 75
New Liverpool 121
Newspapers 76
Notre Dame de Québec 105
Place Sans Bruit 323
Political Clubs 76
Post Office 28
Postal Guide 28
Provincial Government 17
Public Companies 77
Public Offices 79
Quebec Alphabetical List 331
Quebec Street Directory 201
Religious 82
Savane 105
Schools 56
Sports (Associations & clubs) 54
Stadacona 327
St. Ambroise 107
St. Columban de Sillery 112
St. David de l'Auberivière 115
St. Félix du Cap Rouge 117
St. Foye (parish) 118
St. Malo 120
St. Romuald 121
Supplement 678



CORPORATION DE QUEBEC

Son Honneur le Maire—His Worship the Mayor

HONORABLE S. N. PARENT

ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier Champlain.—Champlain ward—Martin Foley, No. 1; John Byrne, No. 2; Edward Reynolds, No. 3.

Quartier du Palais.—Palace ward.—George Tanguay, No. 1; H. Edmond Casgrain, No. 2; Thomas Norris, No. 3.

Quartier Jacq.-Cartier.—Jacq. Cartier ward.—Nazaire Fortier, No. 1; Nap. Dussault, No. 2; Charles E. Roy, No. 3.

Quartier Montcalm.—Montcalm ward.—Pierre Côté, No. 1; Noël Rancour, No. 2; Thos. Gilchen, No. 3.

Quartier St-Jean.—St. John's ward.—P. J. Côté, No. 1; H. D. Barry, No. 2; Elzéar Vincent, No. 3.

Quartier St-Louis.—St. Lewis ward.—Dr E. Turcot, No. 1; Alex. Cummings, No. 2; C. E. Taschereau, No. 3.

Quartier St-Pierre.—St Peter's ward.—George Madden, No. 1; P. L. Turgeon, No. 2; Narcisse Rioux, No. 3.

Quartier St-Roch.—St. Roch's ward.—J. Ambroise Bélanger, No. 1; Thos Duchaine, No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier St-Sauveur.—St. Sauveur ward.—Olivier Plamondon, No. 1; Louis Cantin, No. 2; Frs-X. Jobin, No. 3.

Quartier St. Valier.—St. Valier ward.—Jean Drolet, No. 1; Louis Marois, No. 2; Ulderic Cantin, No. 3.

Comités permanents—Standing committees

Aqueduc—Water-Works—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday—J. Drolet, président; Bélanger, Casgrain, P. Côté, P. J. Côté, Dussault, Jobin, Madden, Reynolds, Turcot.—J. Gallagher, secrétaire.

Chemins—Roads—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday—C. E. Roy, président; Barry, Cummings, Drolet, Duchaine, Norris, Plamondon, Rancour, Reynolds, Turgeon.—W. D. Baillargé, secrétaire.

Feu—Fire—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—G. Madden, président; Bélanger, J. B. Côté, Foley, Fortier, Marois, Plamondon, Rancour, Tanguay, Taschereau.—A. Malouin, secrétaire.

Finances.—Se réunit le jeudi.—Meets on the Thursday.—George Tanguay, président; Ls Cantin, U. Cantin, Drouin, Foley, Fortier, Gilchen, Rioux, Taschereau, Vincent.—C. J. L. Lafrance, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi.—Meets on Wednesday—E. Vincent, président ; Byrne, Casgrain, P. Côté, Cummings, Drouin, Dussault, Jobin, Marois, Rioux.—H. Chouinard, secrétaire.

Police—Se réunit le lundi.—Meets on Monday—U. Cantin, président ; Barry, Byrne, Ls. Cantin, Casgrain, Cummings, Duchaine, Gilchen, Roy, Turgeon.—E. Foley, secrét.

Règlements—By-laws.—Avis spécial.—Notice.—C. E. Taschereau, président ; Bélanger, Byrne, Ls. Cantin, P. Côté, Marois, Norris, Rioux, Roy, Vincent.—H. Chouiard, secrétaire.

Santé—Health.—Avis spécial—Notice.—T. Gilchen, président ; Barry, U. Cantin, Duchaine, Foley, Fortier, Norris, Plamondon, Turcot, Turgeon.—Joseph Côté, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.—N. Drouin, président ; P. J. Côté, Drolet, Dussault, Jobin, Madden, Rancour, Reynolds, Tanguay, Turcot.—A. Malouin, secrétaire

OFFICIERS — OFFICERS

Département du Greffier

Greffier de la Cité.....H. J. J. B. Chouinard.....City clerk.
Assistant-greffier.....Aug. Malouin.....Assistant city clerk.

Avocats.....{ Pelletier & Chouinard..... / Corriveau Philéas, pour les quart. St Valier et St. S. } Advocates.
Notaires.....{ Joseph Allaire..... / J. Savard, pour les quartiers St Valier et St. S. } Notaries

Département du Trésorier

Trésorier.....C. J. L. Lafrance.....City Treasurer.
Assistant-trésorier.....Assistant city treasurer.
Auditeur.....J. G. Leitch.....Auditor.
Comptable.....A. Boomer.....Accountant.
Assistant comptable.....Jos. Guimont.....Assistant accountant.
Commis.....Gaspard Lafrance.....Clerk.
Cotiseurs.....{ A. Rousseau, Jos. Savard, / O. N. Matte, D. Griffin. } Assessors.

Département de l'Ingénieur

Ingénieur.....City engineer
Assistant-inspecteur.....W. D. Baillairgé.....Assistant city inspector
Commis.....I. Sharples.....Clerk.
Contre-maitre.....R. Hatch.....Overseer
Contre-maitres des chemins.{ Arthur Verrault, Marcel Rochette, T. Chouinard } Foreman of roads

Département de l'Aqueduc

Ingénieur de l'aqueduc.....J. Gallagher.....Water works engineer.
Commis.....C. P. Casgrain.....Clerks

Gardien.....P. E. Wright.....Guardian
Messager.....Emésie Gauvin.....Messenger

Département de la Cour de Recorder

Son Honneur le Recorder...E. A. Déry.....His Honor the Recorder
Greffier.....E. Foley.....Clerk
Assistant-Greffier.....T. Dubé.....Assistant-clerk.
Commis.....J. D. Charleson.....Clerk.
Comptable des Huissiers....Eugène Blais.....Bailiffs' accountant
Huissiers.....{ U. Desroches, G. Trudel, / L. Wagner, Naz. Caron. } Bailiffs

Police

Chef.....Frank Pennée.....Chief
Député chef.....W. H. Walsh.....Deputy chief

Brigade du Feu

Chef.....P. Dorval.....Chief
Députés chefs.....E. Martinette, J. Walsh.....Deputy chiefs

Télégraphe d'Alarme

Surintendant	L. P. Brunelle	Superintendent
Député surintendant	O. J. Bégin	Deputy superintendent
Electricien opérateur	G. Noreau	Electrician operator
Réparateur	P. Duval	Repairer.

Bureau de Santé

Medécin municipal	Dr. Catellier	Medical adviser
Secrétaire	Joseph Côté	Secretary
Inspecteur de lait	Léonidas Poulin	Milk inspector

Département des Marchés

Clerc du marché Finlay	M. Foy	Clerk of the Finlay Market
" "	J. Cartier. L. Bertrand	" J. Cartier "
" "	Montcalm. E. Dugal	" Montcalm "
Inspecteur de viandes	Jean Drolet	Meat inspector

Bureau de cotisation—Assessment Board

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.	His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Geo. Tanguay.	Chairman of the Finance Committee.—Geo. Tanguay.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*	The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

Bureau de revision—Board of Revisors

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honor the Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.	The Chairman of the By-Laws Committee.
Secrétaire: le Greffier de la Cité.	M. H. J. J. B. Chouinard
Secretary: the City Clerk.	

55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.

TAXES MUNICIPALES

Cotisation: 17½ dans la piastre du loyer { ½ par propriétaire, ½ par locataire.

Eau: 12½ dans la piastre du loyer.

Taxe d'affaire: 12½ dans la piastre du loyer.

Courtiers	$ 60 00	Succursale de banque ou caisse d'économie	$200 00
Marchands à commission	60 00	Agents de marchands non résidents dans la cité	120 00
Banques	1,000 00	Brasserie	500 00
Assurances sur le feu	500 00	Destillerie	500 00
Assurances sur la vie	200 00	Pour un billard	50 00
Taxe personnelle	2 00	Et pour chaque billard en sus.	20 00
Assurance sur accidents	50 00	Pigeon-hole, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard	10 00
Assurance sur vitres (Plate Glass)	75 00	Prêteur sur gages	200 00
Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc.	300 00	Propriétaire de théâtre	120 00
Agence Mercantile	100 00	Encanteurs	50 00
Bureau de perception de créances	60 00	Chevaux et voitures de plaisir.	14 00
Embouteilleur de bière	30 00	Omnibus	25 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses.	25 00	Colporteurs (hors de la ville)	500 00
Compagnie de Télégraphe	1,000 00	Colporteurs (en ville)	400 00
Compagnie de Téléphone	1,500 00		
Caisse d'Economie	1,000 00		
Compagnie de gaz	1,700 00		
Compagnie Express	150 00	Détailleurs de liqueurs et aubergistes, suivant loyer.	
Lumière électrique	1,200 00	Licence de charretiers (voir tarif).	
Buanderie	25 00		

Taxes d'écoles: catholiques, 2½ dans la piastre; protestants, 4 p. c. dans la piastre: neutres, 3 p. c. dans la piastre.

TARIF DES CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 25
Pour 3 ou 4 "	0 40

Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 60

A l'heure.

Première heure :	
Pour 1 ou 2 personnes	0 75
Pour 3 ou 4 "	1 00
Chaque heure subséquente ;	
Pour 1 ou 2 personnes	0 60
Pour 3 ou 4 "	0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	0 50
Pour 3 ou 4 "	0 65

Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 65
Pour 3 ou 4 "	0 75

A l'heure

Pour 1 ou 2 personnes	1 00
Pour 3 ou 4 "	1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites (chaque) 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boites ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot "personne" dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprêté comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne, Ou 2 barriques Ou 3 tierces Ou 4 quarts	d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.
3 tierces Ou 4 quarts	de lard, de bœuf, de poissons, de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac,
Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ½ de chaudron de charbon,
Ou ½ corde de bois de chauffage,
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Hâvre du Palais,
Le Hâvre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne.	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes
For 1 or 2 persons	$0 25
For 3 or 4 persons	0 40

Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 60

By the hour.

For the first hour.	
For 1 or 2 persons	0 75
For 3 or 4 persons	1 00
For every subsequent hours.	
For 1 or 2 persons	0 60
For 3 or 4 persons	0 75

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons	0 50
For 3 or 4 persons	0 65

Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 65
For 3 or 4 persons	0 75

By hour.

For 1 or 2 persons	1 00
For 3 or 4 persons	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word "person" in the said tariff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of:—

1 Pipe or Puncheon, Or 2 Hogsheads, Or 3 Tierces, Or 4 Barrels,	Of Brandy, Spirits, Wine. Molasses, or other liquids.
3 Tierces, Or 4 Barrels.	Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,
Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshead of Tobacco,
Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ¼ Chaldron of Coals,
Or ½ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Lay, the City shall be divided into the following division or distances:—

From	To
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street.	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

	$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique.....	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan.....	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de.....	30 10

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARILS, &c.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or *échelles* and ropes carried one distance, *sixty-two cents*, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, *sixty cents*, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	$cts.
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets.....	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf.....	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town.....	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets.....	30
To any greater distance within the walls, an addition of.....	10

	$ cts
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant.....	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean.....	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis.....	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière.....	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais..	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont.....	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier.....	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert.....	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville.....	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne....	25

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.
3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
6. Le haut de la rue du Pont.
7. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
8. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.

	$ cts
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant.....	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb.....	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb.....	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate.....	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor.....	30
10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate.....	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor.....	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street.....	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier.....	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street.....	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards.....	50
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town.....	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead.....	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.
3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
6. The upper part of Du Pont Street.
7. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
8. Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North

9. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
10. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
11. Au bout nord-est de la halle Finlay.
12. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
13. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
14. Le quai du marché Champlain, savoir:

    1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
    2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

9. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
10. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Offie of the Express Company.
11. North Easterly end of Finlay Market Hall.
12. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
13. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
14. Champlain Market Wharf, that is to say :—

    1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
    2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, learning a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

QUEBECERS IN SOUTH AFRICA

QUEBECOIS EN AFRIQUE

Royal Canadian Artillery

Lieut.-Col. O. C. Pelletier
Major J. A. G. Hudon
" G. H. Ogilvy
Sergt Major J. O'Grady
Capt. H. A. Panet
" T. C. Ogilvie
" H. C. Thacker
Lieut. H. C. Ogilvy
Qr Mrs Sergt N. Clifford
Sergt A. Lyndon
" J. Small
" N. Agius
" J. Cunningham
" M. de B. Sillifant
" W. Peppiatt
Corp. A. Laflamme
" E. Baugh
Driver J. Kane
Gunner E. Hault
" C. Pageau
Tpt A. Robert
" G. N. Bradley

Royal Canadian Dragoons

Lieut.-Col. F. L. Lessard
Vet. Surg. N. B. Hall

First Field Battery

Major T. L. Boulanger
Tpt. Geo. Boulanger
7816 Corporal A. Duberger

8th Battalion Royal Rifles

Lieut. A. E. Swift
7603 C. Sergt Jas. A. Adams
S. Sergt A. J. Hoad
Col. Sergt C. C. Scott
7601 Private Fd. Ackerman
7615 " Rich. Canty
7620 " Phil. Crotty
7623 " A. H. Dawson
7624 " M. J. Delaney
" R. Dalberg
7640 " J. K. Hill
7655 " R. Lecouteur
7670 " Alex. McQueen *
7669 Private Jos. McCann
7692 " M. Swift
7702 " A. Turner
7700 " Chs A. Tweddel
" John Treggett
7704 " J. J. Wright
7705 " P. E. Wright
7661 " W. R. Murray
7684 " A. Price
7679 " D. A. O'Meara
7648 " F. Irwin
7808 " H. J. Lambkin
" F. M. McNaughton
" G. D. Anderson
" A. V. Evans
" J. A. Convey
" A. W. Drum
" E. E. B. Rattray

9e Bataillon " Voltigeurs de Québec'

7859 Private L. Dolbec
7813 " J. D'Amour
7814 " P. Lefebvre
7838 " J. Hill
7860 " J. Gingras
7862 " E. Jobin
7863 " Jos. Plamondon
" Jos. A. Robitaille
7864 " N. Wiseman
7858 " A. Demers
" Alph. Demers (affilié)

Queen's Own Canadian Hussars

Capt. R. W. Turner
7627 Sergt E. J. Dynes
351 " W. Bisset
354 Corporal N. J. Holliday
353 " H. B. Pope
7645 Private Fk Home
7653 " Fd. Lee
" M. Sheehan
" G. E. Wurtele
103 " A. Bouchard
" H. P. Russell
" H. V. Ardagh

87e Bataillon

7818 Private L. LaRue

* Mort—Dead.



Gouvernement Provincial—Provincial Government

QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur	Honorable L. A. Jetté	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp	Major H. C. Sheppard	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint	Lieut. H. A. Panet	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier	Ed. Delpit	Private Secretary.
Messager en chef	W. T. Lannen	Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Trésorier de la Province.. Honorable **F. G. Marchand**..... Premier and Provincial Treasurer
(Secrétaire particulier.—G.-A. Vachon.—Private Secretary.)

Secrétaire et Régistraire de la Province..... Honorable **J. E. Robidoux**..... Provincial Secretary and Registrar
(Secrétaire particulier.—A. Lanctot.—Private Secretary.)

Procureur-Général ..... Honorable **H. Archambeault**..... Attorney-General
(Secrétaire particulier.—O. J. Morin.—Private Secretary.)

Sans portefeuille..... Honorable **G. W. Stephens**..... Without portfolio

Commissaire de l'Agriculture ... . Honorable **F. G. M. Dechene**..... Commissioner of Agriculture
(Secrétaire particulier.—B. Michaud.—Private Secretary.)

Commissaire des terres, forêts et pêcheries..... Honorable **S. N. Parent** ..... Commissioner of lands, forets and fisheries
(Secrétaire particulier.—P. J. A. Alarie —Private Secretary.)

Commissaire de la colonisation et des mines..... Honorable **A. Turgeon**..... Commissioner of Colonization and Mines
(Secrétaire particulier.—E. Roy.—Private Secretary.)

Sans portefeuille..... Honorable **J. J. Guerin**..... Without portfolio

Commissaire des Travaux Publics.. Honorable **H. T. Duffy**..... Commissioner of Public Works
(Secrétaire particulier.—A. G. Doughty.—Private Secretary.)

Greffier du Conseil.—Gustave Grenier.—Chief Clerk.

CONSEIL LEGISLATIF

Divisions.	*Noms.*	*Adresses.*
Alma,	Hon. J. D. Rolland,	Montréal.
Bedford,	Hon. J. C. McCorkell,	Cowansville.
Golfe,	Hon. Richard Turner,	Québec.
Grandville,	Hon. T. P. Pelletier,	Trois-Pistoles.
Inkerman,	Hon. G. Bryson, jr,	Fort Coulonges.
Kénébec,	Hon. N. Chs Cormier,	Plessisville.
La Durantaye,	Hon. P. Garneau,	Québec.
Lanaudière,	Hon. L. Sylvestre,	Isle-du-Pads.
La Salle,	Hon. V. W. LaRue,	Québec.
Lauzon,	Hon. N. Audet,	St-Anselme.
La Vallière,	Hon. F. X. O. Méthot,	St-Pierre-les-Becquets.
Lorimier,	Hon. Dr J. Girouard,	Montréal.
Les Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
Mille-Isles,	Hon. Frs.-X. Mathieu,	Ste Scholastique.
Montarville,	Hon. C. Boucher de Boucherville,	Boucherville.
Repentigny,	Hon. H. Archambeault,	Montr'l.
Rigaud,	Hon. Joseph Lanctot,	Saint Henri de Montréal.
Rougemont,	Hon. Gédéon Ouimet,	Québec.
Salaberry,	Hon. T. Berthiaume,	Montréal.
Shawinigan,	Hon. John Jones Ross,	Ste-Anne-de-la-Pérade.
Saurel,	Hon. N. Pérodeau,	Montréel.
Stadacona,	Hon. John Sharples,	St Colomban-de-Sillery.
Victoria,	Hon. James Kewley Ward,	Westmount, Montréal.
Wellington,	Hon. Francis Edw. Gilman,	Mt'l.

Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.

Louis Fréchette, greffier—clerk.

Samuel Staunton Hatt, gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.

R. Campbell, sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des bills privés et traducteur anglais—Assist.-clerk of english journal, clerk of Private Bills and English translator.

Napoléon Legendre, greffier du journal français et traducteur—Clerk of french journal and translator.

J. E Baribeau, sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.

G. Nolet, F. Drouin et Z. Fortier, messagers—Messengers.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Collèges électoraux	*Députés*
Argenteuil,	W.-A. Weir
Arthabaska,	J.-E. Girouard
Bagot,	M. McDonald
Beauce,	H. Béland
Beauharnois,	Arthur Plante
Bellechasse,	Hon. A. Turgeon
Berthier,	C. A. Chênevert
Bonaventure,	W. H. Clapperton
Brome,	Hon. H. T. Duffy
Chambly,	Ant. Rocheleau
Champlain,	Dr P. Grenier
Charlevoix,	P. d'Auteuil
Châteauguay,	Hon. J.-E. Robidoux
Chicoutimi et Saguenay,	H. Petit
Compton,	James Hunt
Deux-Montagnes,	Hector Champagne
Dorchester,	Hon. L.-P. Pelletier
Drummond	Wm. J. Watts
Gaspé	Hon. E.-J. Flynn
Hochelaga	Jérémie Décarie
Huntingdon	Hon. G. W. Stephens
Iberville	F. Gosselin, jnr
Iles-de-la-Madeleine	P. P. Delaney
Jacques-Cartier	J. A. Chauret
Joliette	J. M. Tellier
Kamouraska	Rodolphe Roy
Lac-St-Jean	J. Girard
Laprairie	C. Cherrier
L'Assomption	J. Marion
Laval	Hon. P.-E. Leblanc
Lévis	Hon. Chs Langelier
L'Islet	Hon. F.-G.-M. Dechêne
Lotbinière	E. H. Laliberté
Maskinongé	Hector Caron
Matane	Donat Caron
Mégantic	G.-R. Smith
Missisquoi	Dr C. L. Cotton
Montcalm	Dr Bissonnette
Montmagny	J. C. Lisbois
Montmorency	E. Bouffard
Montréal	
Ste-Marie (No 1)	Dr G.-A. Lacombe
St-Jacques (" 2)	Lomer Gouin
St-Louis (" 3)	H.-B. Rainville
St-Laurent (" 4)	Hon. A. W. Atwater
St-Antoine (" 5)	R. Bickerdike
Ste-Anne (" 6)	Hon. Dr Guerin
Napierville,	Cyprien Doris
Nicolet,	George Ball
Ottawa,	C. B. Major
Pontiac,	D. Gillies
Portneuf,	Hon. Jules Tessier
Québec-Centre,	Amédée Robitaille
Québec-Est,	.....
Québec-Ouest,	Félix Carbray
Québec-Comté,	N. Garneau
Richmond,	Joseph Bédard
Richelieu,	L. P. P. Cardin
Rimouski,	A. Tessier
Rouville,	A. N. Duchesne
St-Hyacinthe,	G.-C. Dessaulles
St-Jean,	Hon. F. G. Marchand
St-Maurice,	L. T. N. L. Duplessis
St-Sauveur,	Hon. S. N. Parent
Shefford,	Dr de Grosbois
Sherbrooke,	L. E. Panneton
Soulanges,	A. G. Bourbonnais
Stanstead,	Hon. M. F. Hackett
Témiscouata,	F. A. Talbot
Terrebonne,	Hon. G. A. Nantel
Trois-Rivières,	T. E. Normand
Vaudreuil,	Dr Lalonde
Verchères,	Etienne Blanchard
Wolfe,	J. A. Chicoyne
Yamaska,	L. J. Allard

Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.

L. G. DESJARDINS, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.

A.-Charles Guilbault, Assistant-Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.

Dr Gédéon Laroque, Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.

Joseph Laroque, Assistant-Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.

E. R. Alleyn, Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.

Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant Clerk of the English Journal and Records.
Louis Nap. Patenaude, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Geo. Watters, Assistant-greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Assistant-Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Laurent Simoneau, Comptable et Caissier—Accountant and Cashier.
J. W. Deschambault, Assistant-Comptable et Copiste permanent.
Chs G. Delagrave, Greffier du Comité des Bills Privés et des Ordres permanents—Clerk of the Private Bills Committee and permanent Orders.
F. L. Desaulniers, Greffier des comités—Clerk of the Committees.
Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.
Ernest Tremblay, H. Joanette, Assistants-Traducteurs Français—Assistant French Translators.
Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.
..... and J. A. Jordan, Assistants-Traducteurs Anglais—Assistant English Translators.
F. A. Mercier, Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceedings.
Ant. Taschereau, Assistant-Greffier des procès-verbaux—Assistant Clerk of Votes and Proceedings.
Chs. Pageau, Greffier des impressions—Clerk of Printing.
P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.
Z. Benoit, Maitre de Poste.—Post Master.
V. Lacroix, Assistant-Maitre de Poste—Assistant Post Master.
P. P. Daunais, Chef des Copistes.—Chief Copying Clerk.
L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.
André Bouchard, Messager—Messenger.
Georges Dubois, messager de l'Orateur—Speaker's Messenger.
Georges Gagné, messager du Greffier—Clerk's Messenger.
Paul Côté, messager—Messenger.
Octave Caron, portier.—Porter.

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.
Wm. Learmonth, sténographe—Stenographer and type-writer.
Alphonse Généreux, commis—Clerk.
S. Gilbert, P. Shaw, messagers-Messengers

Agriculture

L'hon. F. G. Miville Dechêne, commissaire—Commissioner.
G. A. Gigault, assist.-commissaire—Assist.-commissioner.
S. Sylvestre, secrétaire du département et secrétaire du Conseil des Arts et Manufactures—Secretary of the Department and secretary of the Council of Arts and Manufactures
Oct. Ouellette, secrétaire du conseil d'agriculture—Secretary of the Council of Agriculture.
A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.
J. A. Paquet, assistant comptable—Assistant Accountant.
Oct. Demers, régistraire—Registrar.
E. Fafard, Elz. Gauvreau, J. E. Leclerc, commis—Clerks.
H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture et d'horticulture*—Assistant-editor of *The Journal of Agriculture and Horticulture*.
J. T. Lamb. F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.

Sir H. Joly de Lotbinière, agronome, Lotbinière; N. Garneau, M. P. P., agronome, Ste Foye; Auguste Dupuis, arboriculteur-fruitier, village des Aulnais; Henri Bourassa, M. P., avocat et agronome, Papineauville; C. E. Dubord, manufacturier et aviculteur, Beauport; Robert Ness, agronome, Howick; W. L. Davidson, cultivateur, Bethel; B. T. Décarie, agronome, N.-D.-de-Grâce; O. E. Talbot, M. P., agronome, St-Michel, Bellechasse; W. S. Walker, agriculteur, Huntingdon; Andrew J. Dawes, agronome, Lachine; Aug. Talbot, cultivateur, St Thomas, Montmagny; Dr Horm. Pilon, Vaudreuil; Hormisdas Hotte, agronome, St-Martin, Laval; Thomas Hunter, St George de Clarenceville; C. N. Péloquin, agronome et agriculteur, St-Hyacinthe; W. Grignon, médecin, Ste-Adèle; J. C. Draper, agronome, Sutton; J. E. Pouliot, avocat, Fraserville; Félix Gouin, agriculteur, St-Thomas de Pierreville; Luc Boily, agriculteur, Chambord; le Commissaire de l'Agriculture, Québec; le Surintendant de l'Instruction publique, Québec; Oct. Ouellette, secrétaire.

Conseil des Arts et Manufactures.

Le Commissaire de l'Agriculture *ex-officio*; le Secrétaire de la province, *ex-officio*; le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio*; Cyr. Duquet, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Honble R. Turner, Québec; Ed. I. Harkin, Trois-Rivières; Thos. Gauthier, Montréal; L. Côté, Saint-Hyacinthe; F. E. Meloche, Montréal; W. Rutherford, Montréal; W. C. Cunningham, Montréal; B. I. Coghlin, Montréal; W. F. Villas, Cowansville; Peter Lyall, Montréal; Damase Lainé, Lévis; S. Coulson, Montréal; D. McManamy, Sherbrooke; S. Sylvestre, secrétaire, département de l'Agriculture, Parlement, Québec; J. P. L. Bérubé, assist.-secrétaire, Montréal.

Bibliothèque de la Législature—Library

Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.
Joseph Trudelle, Commis—Clerk.
Joseph Desjardins, Commis—Clerk.
Cyrille Pettigrew, Messager—Messenger.

Colonisation et des Mines—Colonization and Mines

L'hon. A. Turgeon, commissaire.—Commissioner.
S. Dufault, assistant-commissaire.—Assist.-Commissioner.
Ern. Roy, secrét. particulier—Private Secret.
Jules Côté, sec. du département.—Secretary.
Arthur Gagnon, comptable.—Accountant.
Adélard Patry, messager—Messenger.

Service des arpentages—Surveys Office.

Chas. Ed. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.
H. O'Sullivan, D. C. Morency, inspecteurs.—Inspectors.

Frs. Keroack, W. G. Waddell, clercs.—Clerks.
G. Rinfret, Léonidas Guenette, F. O'Farrel, N. V. Lefrançois, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service du Cadastre—Cadastre Office.

Chas. Chartré, sec. du cadastre, Québec.
G. A. Varin, " du " Montréal.
J. A. Rouleau, clerc.—Clerk.
F. X. Genest, inspecteur.—Inspector.
L. N. Dufresne, G. B. du Tremblay, J. H. Samson, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service de la Colonisation.— Colonization Office

J. N. Gastonguay, inspecteur des chemins de colonisation. — Inspector of Colonization Roads.
J. F. Savary, T. Sheehan, clercs—Clerks.
R. Genest, dessinateur.—Draughtsman.
J. Huot, H. O. Fortier, Alfred Mercier, Elzéar Turgeon, clavigraphes—Typewriters.
J. Obalski, inspecteur—Inspector of mines.
J. Marcoux, O. Fiset, messagers—Messengers.

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Charles Pageau, Imprimeur de la Reine—Queen's Printer.
Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.
J. G. Gingras, officier spécial—special officer.
J. N. Bourré, messager—Messenger.

Instruction Publique—Public Instruction

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.
Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French secretary of the Depart.
George W. Parmelee, secrétaire-anglais du départ.—English secretary of the Depart.
Joseph N. Miller, officier spécial et secrétaire suppléant—Special officer and acting secretary
Dr Léonidas LaRue, conservateur du musée —Curator of the Museum.
John Strang, comptable—Accountant.
F. X. Couillard, assist.-comptable et commis préposé à la statistique—Assistant accountant and clerk of statistics.
Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk.
Moyse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.
Louis Lefebvre, commis de la comptabilité —Clerk of accounts.
W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.
Charles Blanchet, assistant teneur de livres —Assistant bookkeeper.
A. Dessane, Cyprien Lévesque, A. Doré, commis—Clerks.
D. Bittner, J. Blouin et L. H. Asselin, messagers.

Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.

Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.—Hon. P. Boucher de LaBruère, surintendant, président; Mgr l'archevêque de Québec; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr l'évêque de Pembroke; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr l'évêque de Sherbrooke; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable François Langelier; l'honorable H. Archambault, C. L.; l'honorable Thomas Chapais, C. L.; l'honorable Gédéon Ouimet; M. M. T. Stenson, M. P; M. Lomer Gouin, M. P. P; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon, M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant.—Protestant Committee.—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., *(ex-officio)*; Rev. W. I. Shaw, LL. D., D. C. L., President; George L. Masten, Esq.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D.D., Lord Bishop of Quebec; Samuel Finley, Esq.; H. B. Ames, Esq., B.A.; W. Peterson, Esq., LL. D.; W. S. Maclaren, Esq.; W. J. Watts, Esq., M. P. P.; G. J. Walker, Esq.; C. L. Cotton, M.D., M.P.P.—*Associate members*: Rev. E. I. Rexford, B. A.; S. P. Robins, Esq., LL. D.; The Hon. Justice Lynch, D. C. L.; John Whyte, Esq.; E. W. Arthy, Esq.; George W. Parmelee, B. A., Secretary.

Département des Terres, Forêts et Pêcheries

L'hon. S. N. Parent, commissaire. — Commissioner.
E. E. Taché, assistant-commissaire.—Assistant-Commissioner.
P. J. A. Alarie, secrétaire particulier—Private secretary.
V. Derome, comptable.—Accountant.
J. Creighton, assistant-comptable. — Assistant-Accountant.
A. Marcotte, clerc.—Clerk.
Paul Blouin, surintendant des bois et forêts Superintendent of Woods and Forests.
Wm. Delaney, assistant.—Assistant.
Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clercs.—Clerks.
C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.
J. Grenier, A. Woods et Henry Thomson, clercs.—Clerks.
Eugène Rouillard, surintendant, ventes des terres, section est — Superintendent, land sales, eastern section.
J. M. Turcot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et A. Talbot, clercs—Clerks.
J. N. Proulx, régistraire.—Registrar.
L. H. B. Garneau, assistant-régistraire.—Assistant-Registrar.
L. Z. Joncas, surintendant, chasse et pêche.—Superintendant, game and fisheries.
H. de Puyjalon, inspecteur des territoires de chasse et peche — Inspector of territory, game and fisheries.
Eugène Hamel, assistant surintendant
Jean Bouffard, officier en loi.—Law clerk.
J. A. Bellisle, sténographe et clavigraphe—Stenographer and typewriter.
T. Rinfret, clerc—Clerk.
Chs. Côté, concierge.—Office Keeper.
J. Fiset, E. Grenier L. Caron, A. Lacasse messagers.—Messengers.

Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.

Wm. Clarke, Coulonge est, Morehead, A. E. Guay, Coulonge ouest, Baie des Pères, comté de Pontiac.
M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki; F. A. Gendron, agent, H. McGrady, clerc, Gatineau, partie sud, Hull; A. Synek,

Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chêné, Petite Nation Centrale, Chêneville, comté d Ottawa.
J. Picard, St. François, Sherbrooke.
J. S. Doucet, Arthabaska, Arthabaskaville.
W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.
J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté Dorchester.
Frs. Saucier, Vallée Matapédia, Lac Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New Carlisle; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.
Aug. Lavoie, Rimouski ouest, Rimouski; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.
A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félicien, Lac St. Jean.
J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.
E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St Jovite, comté de Terrebonne.
Nat. Lebel, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
Delphis Roy, Gaspé ouest, Cap Chat; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé; J. A. Lespérance, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.
E. Caron, Saguenay, Tadousac, comté de Saguenay.
C. F. Leclerc, Montmagny; L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailloux, comté de Montmagny.
A. B. Filion, Petite Nation Est, Grenville, comté d'Argenteuil.
O. B. Kemp, inspecteur, Waterloo, comté de Shefford.
J. P. Landry, Ottawa inférieur, Montréal.
H. B. Vallières, de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.
J. E. Boily, St Charles, Québec.
D. V. Bourque, Etang du Nord, Iles de la Madelaine.

Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.
L. A. Lord, agent des terres, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.
Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.
Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

Travaux Publics—Public Works

L'honorable H.-T. Duffy, commissaire—Commissioner.
Siméon Lesage, assistant-commissaire—Assistant-commissioner.
Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.
Arthur-G. Doughty, secrétaire particulier.—Private secretary.
J.-A. Tremblay, officier spécial.—Special Officer.

Bureau du Régistraire—Registrar's Office

F.-X. Boileau, régistraire—Registrar.
J.-E. Garneau, commis—Clerk.
Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe—Stenographer and Type-Writer.
Jos. Roy, commis—Clerk.

Bureau du Comptable—Accountant's Office

W.-G. Petry, comptable—Accountant.
Jos.-H. Brassard, assistant-comptable—Assistant-Accountant.
Francis Gibaud, officier spécial—Special Officer.

Bureau des chemins de fer—Railway Branch

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer.—Director of Railways.
J.-A. Lefebvre, secrétaire—Secretary.
J.-B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis—Clerks.

Bureau de l'Ingénieur—Engineer's Branch

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux—Engineer and Director of works.
T.-A. Trudelle, assistant-ingénieur—Assistant-engineer.
G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs—Draughtsmen.
Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Heating Apparatus Engineer.
Joseph Fortier, surveillant—Foreman.
J.-B. Sirois, Alfred Paradis, messagers—Messengers.

Trésor—Treasury.

Hon. F. G. Marchand, Premier et trésorier de la Province—Prime Minister and Provincial Treasurer.
Henry T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.
Alexander Hyde, comptable—Accountant.
J. T. Harrower, registraire—Registrar.
Robert H. O'Regan, sténographe et commis des cautionnements—Stenographer and Clerk of Securities.
C. Preston, commis-payeur—Pay Clerk.
David Rea, H. Gowen, commis—Clerks.
H. Hughes, A. Kell, messagers—Messengers.

Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.
Geo. V. Tessier, teneur de livres.—Bookkeeper.
F. LaRoche, Officier spécial.—Special officer.
G. T. Arthur Evanturel, Comptable des dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.
J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Commis -Clerks.
Adolphe Couet, Messager—Messenger.

Revenu de la Province--Provincial Revenue

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.
Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.
Eugène Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.
Charles J. Knight, Assistant-comptable—Assistant-accountant and bookkeeper.
L. P. Barthe, archiviste et Clerc à la correspondance—Record and Correspond. Clerk.
E. F. Joncas, Assistant.

ProcureurGénéral—Attorney General

L'honorable Horace Archambeault, C. R., Procureur-Général—Attorney-General.
L. J. Cannon, C. R., Assistant Procureur-Général et Greffier-en-Loi—Assistant Attorney-General and Law Clerk.
Chs. Lanctot, C. R., T. H. Oliver, C. R., officiers spéciaux en loi—Special Law officers.
E. Lortie, R. St. Jacques, St. George Legendre, Arthur Dionne, E. L. Pacaud, commis—Clerks.
W. Dubé, J. Roy, George Rochette, Messagers—Messengers.

Régistraire Provincial—Registrar

Hon. J. E. Robidoux Régistraire provincial—Provincial Registrar.
Joseph Boivin, député régistraire provincial Deputy Provincial Registrar.
Eudore Evanturel et Alfred Simard, commis aux archives et enregistrements—Clerks-archives and registration.

Secrétaire de la Province—Secretary

Hon. J. E. Robidoux, secrétaire de la Province—Provincial Secretary.
Adélard Lanctôt, secrétaire particulier—Private secretary.
Joseph Boivin, assistant-secrétaire de la Province—Assistant Provincial Secretary.
Joseph Dumont, correspondance française, gardien des archives, rapport du département. Statistiques judiciaires.—French correspondence, custodian of archives and Dept. statement—Judicial Statistical.
Félix Campeau, comptable—Accountant.
J. Oct. Laurin, registraire du département—Registrar of Department.
C. E. Deschamps et T. Nap. Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
T. J. Malony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle*—English correspondence and translater of *Official Gazette.*
Edmond Bisson, statistiques municipales. Commissaires des petites causes et juge de paix. Commissaires *per dedimus potestatem.* Publication des avis dans une seule langue.—Municipal Statistics. Commissioners of small causes and justices of the peace. Commissioners *per dedimus potestatem.* Notices published in one language only.
Eric Dorion, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.—Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
....., grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette.*
P. Laprise, clavigraphiste-Typewriter.
Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.
J. F. Forgues, officier special—Special Officer
Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L. Wm Summer, messagers—Messengers.

Lieutenant Governors of Provinces

His Honour the Honourable Sir Oliver Mowat, G. C. M. G.,
Lieutenant Governor of the Province of Ontario.

His Honour Louis Amable Jetté, Q. C., LL. D.,
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.

His Honour Sir Malachy Bowes Daly, K. C. M. G.,
Lieutenant Governor of the Province of Nova Scotia.

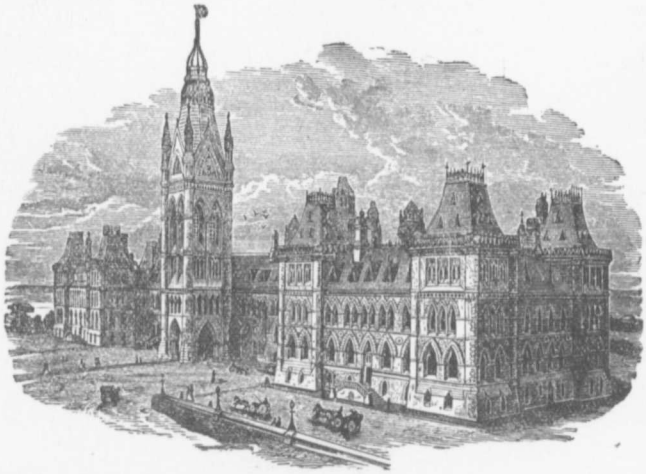
His Honour Abner Reid McClelan,
Lieutenant Governor of the Province of New Brunswick.

His Honour Peter Adolphus McIntyre,
Lieutenant Governor of Prince Edward Island.

His Honour The Honourable James Colebrooke Patterson,
Lieutenant Governor of the Province of Manitoba.

His Honour Thomas Robert McInnes,
Lieutenant Governor of the Province of British Columbia.

His Honour Amédée Emmanuel Forget,
Lieutenant Governor of the North West Territories.



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—His Excellency the Right Honourable Sir GILBERT JOHN ELLIOTT, Earl of Minto and Viscount Melgund of Melgund, County of Forfar, in the Peerage of the United Kingdom, Baron Minto of Minto, County of Roxburgh, in the Peerage of Great Britain, Baronet of Nova Scotia.

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada

CABINET MINISTERS

The Right Hon. Sir Wilfrid Laurier, G. C. M. G.....	President of the Privy Council, and Premier.
The Hon. Sir R. J. Cartwright, G. C. M. G.....	Minister of Trade and Commerce.
The Hon. Richard William Scott.....	Secretary of State.
The Hon. David Mills.....	Minister of Justice.
The Hon. Sir Louis H. Davies, K. C. M. G.....	Minister of Marine and Fisheries.
The Hon. Frederick William Borden.....	Minister of Militia and Defence.
The Hon. William Mulock.....	Postmaster General.
The Hon. Sydney Arthur Fisher.....	Minister of Agriculture.
The Hon. Joseph Israël Tarte.....	Minister of Public Works.
The Hon. Richard Reid Dobell.....	Without portfolio.
The Hon. William Stevens Fielding.....	Minister of Finance.
The Hon. Andrew George Blair.....	Minister of Railways and Canals.
The Hon. Clifford Sifton.....	Minister of the Interior.
The Hon. William Paterson.....	Minister of Customs.
The Hon. Sir Henri Joly de Lotbinière, K. C. M. G..	Minister of Inland Revenue.
The Hon. James Sutherland.....	Without Portfolio.

(Not in the Cabinet)

The Hon. Charles Fitzpatrick.....	Solicitor General of Canada.

Clerk of the Privy Council—John J. McGee, Esq.

Officers of the Privy Council Office—John J. McGee, Deputy Head; Henri G. LaMothe, Clerk of the Crown in Chancery; F. K. Bennetts, J. G. Foley, S. Lelièvre, First Class Clerks.

SENATE OF CANADA

Hon. Sir C. A. P. PELLETIER, K.C.M.G., Speaker.

QUEBEC—24

Senators	*Electoral division*	*P. O. Address*
Armand J. F.,	Repentigny,	Riv. des Prairies
Cochrane M. H.,	Wellington,	Compton
Pelletier Sir C. A. P. (*Speaker*)	Grandville,	Québec
Thibaudeau J. R.,	Rigaud	Montréal
Boucher de Boucherville C. E.,	Montarville,	Boucherville
Ogilvie A. W.,	Alma,	Montréal
Boldue Joseph,	Lauzon,	St V. de Tring
Ross J. J.,	De la Durantaye,	Ste A. de la Pér.
Drummond G. A.,	Kennebec,	Montréal
Masson L. F. R.,	Mille Isles,	Terrebonne
Montplaisir H.,	Shawinegan,	Cap Madeleine
Landry A. C. P.,	Stadacona,	Mastaï
Hingston Sir W.,	Rougemont,	Montreal
O'Brien James,	Victoria,	Montreal
Villeneuve J. O.,	DeSalaberry,	Montreal
Owens William,	Inkerman,	Montreal
Baker Geo. B.,	Bedford,	Sweetsburg
Forget Louis J.,	Sorel,	Montréal
Thibaudeau A. A.,	De la Vallière,	Montréal
Fiset J. B. R.,	Gulf,	Rimouski
Dandurand R.,	De Lorimier	Montreal
Paquet J. A.,	LaSalle,	Québec
Casgrain I. P. B.,	DeLanaudière,	Montréal
Sheyhn J.,	Laurentides	Québec

NOVA SCOTIA—10

Dickey Robert B.	Amherst
Miller William	Arichat
Power L. Geoffrey	Halifax
Almon William J.	Halifax
McKay Thomas	Truro
McDonald William	Little Glace Bay
Primrose Clarence	Pictou
McKeen David	Halifax
Lovitt John	Yarmouth
Carmichael J. W.	New Glasgow

NEW BRUNSWICK—10

Wark David	Fredericton
Dever James	St John
Lewin James D.	St John
Poirier Pascal	Shediac
Snowball Jabez B.	Chatham
Baird George T.	Perth Centre
Wood Josiah	Sackville
Temple Thomas	Fredericton
King George Gerald	Chipman
McSweeney, Peter	Moncton
Burpee C.	Sheffield

ONTARIO—24

Reesor David	Yorkville
Allan Geor. William	Toronto
Smith Sir Frank	Toronto
Vidal Alexander	Sarnia
Scott Wil. Richard	Ottawa
MacInnes Donald	Hamilton
O'Donohoe John	Toronto
McMillan Donald	Alexandria
McKindsey Geor. C.	Milton
Gowan James Rob.	Barrie
Sullivan Michael	Kingston
Clemow Francis	Ottawa
Merner Samuel	New Hamburg
Casgrain Ch. Eusèbe	Windsor
McCallum Lachlan	Stromness
McLaren Peter	Perth
Dobson John	Lindsay
Bowell Sir Mackenzie	Ottawa
Aikins James Cox	Toronto
Carling Sir John	London
Mills David	London
Cox Geo. A.	Toronto
Kerr William	Cobourg
Fulford G. T.	Brockville

PRINCE EDWARD ISLAND—4

Prowse Samuel	Murray Harbour
Macdonald And. A.	Charlottetown
Ferguson Donald	Charlottetown
Yeo John	Port Hill

BRITISH COLUMBIA—3

Macdonald John W.	Victoria
Reid James	Quesnelle
Templeman William	Victoria

MANITOBA—4

Bernier Thomas A.	St Boniface
Kirchhoffer John N.	Brandon
Watson R.	Portage la Prairie
Young F. M.	Killarney

NORTH WEST TERRITORIES—2

Perly William Dell	Wolseley
Lougheed James A.	Calgary

OFFICERS OF THE SENATE

S. E. St O. Chapleau, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, asst master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committees and english translator; the very Reverend Dean Lauder, chaplain; R.W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; Jos. Bouchard, french debates translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, housekeeper.

HOUSE OF COMMONS

HONOURABLE THOMAS BAIN, SPEAKER.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESSES
Addington,	John W. Bell,	Desmond, O
Albert,	William J. Lewis,	Hillsborough, N.B
Alberta,	Frank Oliver,	Edmonton, N W T
Algoma,	Albert Edw. Dyment,	Thessalon, O
Annapolis,	John B. Mills,	Annapolis, N S
Antigonish,	C. F. McIsaac,	Antigonish, N S
Argenteuil,	Thomas Christie,	Lachute, Q
Assiniboia East,	Jas. M. Douglas,	Dongola, Moosomin, N W T
Assiniboia West,	N. F. Davin,	Regina, N W T
Bagot,	Joseph Edmond Marcil,	Actonvale, Q
Beauce,	J. Godbout,	St François, Beauce, Q
Beauharnois,	J. G. H. Bergeron,	Montréal, Q
Bellechasse,	O. E. Talbot,	St-Michel, Bell., Q
Berthier,	Jos. E. Archambault	St Gabriel de Brandon, Q
Bonaventure,	Jean François Guité,	Maria, Q

Bothwell, James Clancy, Wallaceburgh, O
Brandon, Hon. Clifford Sifton, Ottawa, O
Brant, S. Riding, C. B. Heyd, Brantford, O
Brockville, W. H. Comstock, Brockville, O
Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill O
Bruce, N. Riding, A. McNeill, Wiarton, O
Bruce, W. Riding, John Tolmie, Kincardine, O
Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B C
Cape Breton } H. F. McDougall, Sir Chs Tupper, Bart. } Ch'tmas Is., Ottawa [NS
Cardwell, William Stubbs, Caledon, O
Carleton (N B), Fredr. H. Hale, Woodstock, N B
Carleton (O.), W. T. Hodgins, Hazeldean, O
Chambly and Verchères, Victor Geoffrion, Montréal, Q
Champlain, Dr F. A. Marcotte, Ste-Anne de la Pérade, Q
Charlevoix, Charles Angers, Murray Bay, Q
Charlotte, G. W. Ganong, St Stephens, N B
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q
Chicoutimi & Saguenay, Paul V. Savard, Chicoutimi, Q
Colchester, Firman McClure, Truro, N S
Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q
Cornwall & Stormont, J. Goodall Snetsinger, Moulinette, O
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N S
Deux Montagnes, J. A. C. Ethier, St Scholastique, Q
Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N S
Dorchester, Jean Bte Morin, Ste Hénédine, Dorchester, Q
Drummond & Arthabaska, Ls. Lavergne, Arthabaskaville, Q
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, O
Durham, E. Rid., T. D. Craig, Port Hope, O
Durham, W. Rid., R. Beith, Bowmanville, O
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O
Elgin, W. Rid., Geo. Elliott Casey, Fingal, O
Essex, N. Rid., Wm. McGregor, Windsor, O
Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O
Frontenac, D. Dickson Rogers, Kingston, O
Gaspé, Rodolphe Lemieux, Montréal, Q
Glengarry, R. R. McLennan, Cornwall, O
Gloucester, Théo. Blanchard, Caraquet, N B
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O
Grey, N. Rid., Hon. Wm Paterson, Ottawa, O
Grey, S. Rid., Geo. Landerkin, Hanover, O
Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, N S
Haldimand and Monck, Hon. W. H. Montague, Dunville, O
Halifax, Robert L. Borden, Benjamin Russell, Halifax, N S, Darmouth, N S
Halton, David Henderson, Acton, O
Hamilton, T. H. MacPherson, A. Trew Wood, Hamilton, O
Hants, Allen Haley, Windsor, N S
Hastings, E. Rid., J. M. Hurley, Belleville O
Hasting, N Rid., A. W. Carscallen, Marmora O
Hastings, W. Riding, H. Corby, Belleville, O
Hochelaga, J. A. Camille Madore, Montreal, Q
Huntingdon, J. Scriver, Hemmingford, Q
Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O
Huron, S. Rid., J. McMillan, Constance, O
Huron, W. Rid., Robert Holmes, Clinton, O
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N S
Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q
Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q
Kamouraska, Henry G. Carroll, Fraserville, Q
Kent (N B), G. V. McInerney, Richibucto, N B
Kent (O.), Archib. Campbell, Toronto Junction, O
King's (N B), James Domville, Rothsay, N B
King's (N S), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O
King's (PEI), August. Colin Macdonald, M'tague Brg, PEI
Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O
Labelle, Henri Bourassa, Papineauville, Q
Lambton, E. Riding, John Fraser, Petrolea, O
Lambton, W. Rid., T. G. Johnston, Sarnia, O
Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
Laprairie and Napierville, Domin. Monet, St. Rémi, Q
L'Assomption, Jos. Gauthier, Laurentides, Q
Laval, Thomas Fortin, Montréal, Q
Leeds & Grenville, N. Rid., Francis T. Frost, Smith's Falls, O
Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananoque, O
Lennox, Uriah Wilson, Napanee, O
Lévis, Louis Julien Demers, Etchemin, Q
Lincoln & Niagara, W. Gibson, Beamsville, O
Lisgar, Robert L. Richardson, Winnipeg, M
L'Islet, A. M. Dechene, Villg' des Aulnaies, Q
London, Thomas Beattie, London, O
Lotbinière, Edmond Fortier, Sainte Croix, Q
Lunenburg, C. E. Kaulbach, Lunenburg, NS
Macdonald, J.G. Rutherford, Port. la Prairie, M
Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Megantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nilestown, O
Middlesex, N. Rid., V. Ratz, Khiva, O
Middlesex, S. Rid., M. McGugan, Mount Brydges, O
Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Napier, O
Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
Montcalm, Louis E. Dugas, Montcalm, Q
Montmagny, R. Martineau, Montmagny, Q
Montmorency, T. C. Casgrain, Montréal, Q
Montreal, St. Anne, M. J. F. Quinn, Montreal, Q
Montreal, St. Antoine, T. G. Roddick, Mont. Q
Montreal, St. James, O. Desmarais, Mont., Q
Montréal, St Lawrence, Edw. G. Penny, Montreal, Q.
Montreal, St. Mary, Hercule Dupré, Montreal, Q.
Muskoka, George McCormick, Orillia, O.
New Westminster, Aulay Morrison, New Westminster, B.C
Nicolet, J. H. Leduc, St Léonard d'Aston, Q
Nipissing, James B. Klock, Klock's Mills, O.
Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
Northumberland, (N B), Jas Robinson, Millerton, N. B.
Northumberland, (O.) E. Rid., E. Cochrane, Edville, O
Northumberland, (O.) W. Rid., G. Guillet, Cobourg, O
Ontario, N. Rid., D. Graham, Gamebridge, O
Ontario, S. Rid., Leon. Burnett, Greenbank, O
Ontario, W. Rid., I. Jas. Gould, Uxbridge, O
Ottawa (City), N. A. Belcourt, Wm. Hutchison, Ottawa, O
Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
Peel, John Featherston, Streetsville, O
Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Perth, S. Rid., D. E. Erb, Seabringville, O
Peterborough, E. Rid., J. Lang Jermyn, O
Peterborough, W. Riding, James Kendry, Peterborough, O
Pictou, Hon. C. H. Tupper, Adam Carr Bell, Victoria, B. C, New Glasgow NS
Pontiac, Wm. Joseph Poupore, Ottawa, O
Portneuf, Hon. Sir H. Joly de Lotbinière, Ottawa, O
Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet O
Prince, E. (P.E.I.), J. H. Bell, Summerside PEI
Prince, W. (P.E.I.), B.D. McLellan, St Louis, PEI
Prince Edw., Wm. Varney Pettet, W. Lake, O

Provencher, Alp. LaRivière, St Boniface, M
Quebec Centre, Albert Malouin, Quebec, Q
Quebec Est, Sir Wilfrid Laurier, Ottawa, O
Quebec W., Hon. Rich. Reid Dobell, Quebec, Q
Quebec (Co.), Hon. C. Fitzpatrick, Quebec, Q
Queen's East (P. E. I.) } Alex. Martin, Valleyfied, P.E.I
Queen's West (P. E. I.) } Hon. L. H. Davies, Ottawa, O
Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O
Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O
Restigouche, J. McAlister, Campbellton, N B
Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
Richmond (N. S.) J. A. Gillies, Sydney, N. S
Rich'd & Wolfe, M. Ths Stenson, Richmond, Q
Rimouski, J. A. Ross, Ste Flavie Station, Q
Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montreal, Q
Russell, William C. Edwards, Rockland, O
St Hyacinthe, M. E. Bernier, St Hyacinthe, Q
St Jean et Iberville, Hon. J. I. Tarte, Ottawa, O
St John (N. B.), City, J. V. Ellis, St John, N B
St John (NB), City & Co., J. J. Tucker, St John, NB
Saskatchewan, Ths Osb. Davis, P. Alb., NWT
Selkirk, John Alex. Macdonell, Winnipeg, M
Shefford, Chs Henry Parmalee, Waterloo, Q
Shelburne & Queen's, } Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O
Sherbrooke, Hon. J. McIntosh, Sherbrooke, Q
Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
Simcoe, N. Rid., L. G. McCarthy, Toronto, O
Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Bradford, O
Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q
Stanstead, Alvin Head Moore, Magog, Q
Sunbury and Queen's, N.B. } Hon. And. G. Blair, Ottawa, O
Témiscouata, Chs A. Gauvreau, Isle Verte, Q
Terrebonne, Léon Adol. Chauvin, Montréal, Q
Toronto Centre, ...
Toronto East, John R. Robertson, Toronto, O
Toronto West { Edw. F. Clarke, Edm. B. Osler, } Toronto, O
Trois-Rivières & St Maurice, { Hon. Sir A. P. Caron, } Ottawa, O
Vancouver, W. W. B. McInnes, Nanaimo, B. C
Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q
Victoria (B C) { Hon. G. Prior, Thom. Earle, } Victoria, B C
Victoria (N B), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N B
Victoria (N S), J. L. Bethune, Baddeck, N S
Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
Victoria (O), S. Rid., G. McHugh, Lindsay, O
Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O
Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O
Welland, William McCleary, Thorold, O
Wellington C., Rid., Ad. Semple, Fergus O
Wellington, N. R., J. McMullen, M'nt For't O
Wellington, S. Rid., C. Kloepfer, Guelph, O
Wentworth and Brant, N. Rid. { James Somerville, } Dundas, O
Wentworth, S. Rid., Th. Bain, Dundas, O
Westmoreland, H. A. Powell, Sackville, N B
Winnipeg, A. W. Puttee, Winnipeg, M
Wright, Louis N. Champagne, Hull, Q
Yale and Cariboo { H. Bostock, } Monte Creek Ranch, Ducks, B.C.
Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
York (N B), Hon. Geo. E. Foster, Ottawa, O
York (O), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O
York (O), N R., Hon Wm. Mulock, Ottawa, O
York (O), W. R., N. C. Wallace, Woodbridge, O

OFFICERS OF THE HOUSE

Sir John Bourinot, K. C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the House; J. B. R. Laplante, clerk assistant; Lt. Col. H. R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant-sergeant-at-arms.

Chief branch: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the House; R. P. King, assistant clerk of votes and proceedings; F. McGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals;.....clerk of french journals; E. Tassé, assistant; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McG. Moffat, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; N. Robidoux and G. I. Barthe, second class clerks; C. H. Jones, third class clerk.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk: A. H. O'Brien, assistant law clerk; T. G. Coursolles, chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tremblay, E. Query, assistant french translators; F. B. Hayes and H. H. Loucks, assistant english translators.

Miscellaneous branch: D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assist. accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, 2nd Class Clerk; W. Cairns and W. Dubé, 3rd Class Clerks; N. Mills, post-master; F. X. Lemieux, assistant postmaster.

PUBLIC DEPARTMENTS

AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B. Scarth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secretary; F. C. Chittick, acting accountant.—*Archives Branch:* D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch*: J. B. Jackson, chief clerk. — *Patents branch*: W. B. Scarth, deputy commissioner of Patents. —*Statistics Branch*: Geo. Johnson, statistician.

CUSTOMS

Honorable William Paterson, minister of Customs; John McDougald, Commissioner of Customs; R. R. Farrow, accountant; T. A. D. Bliss, correspondent: John Bain, private secretary—(other informations, see Custom House.)

FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; John Fraser, chief clerk, Savings Bank branch; W. H. Hayes, accountant of contingencies. — *Insurance Branch:* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

INLAND REVENUE

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G., minister; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; E. R.

Bouchette, secretary to minister—*Secretary's branch:* W. Himsworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary; F. Newby, A. McCullough, C. W. Winter, J. A. W. LeBel, clerks; F. K. Blatch, clerk printing and forms; Geo. Fowler, clerk stamps, instruments.—*Accountant's branch:* F. R.E. Campeau, accountant and chief clerk; C. R. Hall, assistant-accountant; J. E. Valin, R. Quain, P. A. Hughes, W. A. Halliday, clerks.—*Statistical branch:* J. F. Shaw, J. A. Doyon, T. Westman, J. P. Dunne, John Burns, J. Byrnes, L. E. Hudon, clerks; N. Potvin, Robt. Yetts, messengers.

INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister.—James A. Smart, deputy-minister; Perley G. Keyes, secretary; L. C. Pereira, asst-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines—*Superintendent of Immigration:* Frank Pedley.—*Surveys branch:* E. Deville, surveyor general and chief clerk; W. F. King, chief astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.—*Land Patent branch:* W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch:* C. H. Beddoe, accountant and chief clerk.—*Ordnance and Admiralty Lands:* J. N. Ferguson, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records; F. S. Checkley, in charge of school lands; Allan Percy Collier, private secretary; J. G. Turriff, commissioner of Dominion Lands, Ottawa; W. Pearce, superintendent of mines, Calgary; T. R. Burpé, secretary of Land Board, Ottawa.

JUSTICE

The Honorable David Mills, Q. C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., Q. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks; J. D. Clarke, Minister's private secretary; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch:* Douglas Stewart, Inspector; G. L. Foster, Accountant of Penitentiaries.

The Honorable Charles Fitzpatrick, Q. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, H. Verret.

Dominion Police

A. P. Sherwood, Commissioner.

MARINE AND FISHERIES.

Honorable Sir Louis H. Davies, K. C. M. G., minister; Lt. Col. Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; John Hardie, chief clerk; A. W. Owen, accountant; Lt. Col. W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commiss. of fisheries; Capt. O. G. V. Spain, R. N. commander, fisheries protection service; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Surgeon Lt.-Col. the Honorable F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, private secr.; Lt.-Col. L. F. Pinault, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Capt. A. Benoit, secretary, clerk, 1st class; H. D. J. Lane, E. Edmond Lemieux, clerks 2nd class; Charles L. Panet, 3rd class; N. Casault, messenger.—J. W. Borden, chief clerk, accountant: F. X. Lambert, W. H. Aumond, E. B. Holt, Lt.-Col. G. Guy, 1st class; F. E. P. Aldrich, major L. D. C. F. Bliss, clerks, 2nd class; L. G. Roy, G. W. Young, 3rd class; John Courtman, messenger.—Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class and chief superintendent of stores; major J. B. Donaldson, P. Clarke, F. E. Knight, L. Foley, clerks, 2nd class; J. A. McCann, clerk, 3rd class; A. E. Watterson, messenger.—Colonel Honorable M. Aylmer, adjut.-general; Colonel Hubert Foster, R. E., Qr. M. Gl.; T. C. Larose, E. F. Jarvis, clerks, 1st class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verreault, packer; Paul Weatherbe, 1st class clerk, chief engineer; capt. Geo. S. Maunsell, 2nd class clerk, assistant engineer.

POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honourable Wm. Mulock, M. A., Q. C., postmaster-general; R. M. Coulter, M. D., deputy postmaster-general; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superintendent, Money Order Branch; David Matheson, superintendent, Savings Bank Branch; Sidney Smith, Controller of Postal Stores; Major John Walsh, chief supt., dead letter branch; Arthur Lindsay, supt., mail service branch; W. J. Johnstone, accountant; E. P. Stanton, superint. Stamp branch; B. M. Armstrong, controller of the Railway Mail Service.

Inspectors: C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St Croix Brecken, (asst.), P. E. Island division, Charlottetown; N. R. Colter, M. D., New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; J. W. Bain, Montreal division, Montreal; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; H. Merrick, Kingston division, Kingston; J. Henderson, Toronto division, Toronto; H. G. Hopkirk, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; J. R. Roy, acting secretary; E. D. Lafleur, acting chief engineer; D. Ewart, chief architect; D. H. Keely, superint. of telegraph service; A. G. Kingston, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; F. Gélinas, Private Secretary.

RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister; C. Schreiber, C. M. G., Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; L. K. Jones, Secretary Depart. of Railways and Canals; Gerard G. Ruel, Law Clerk; S. L. Shannon, Accountant.—David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways.—(Other informations, see Intercolonial Railway, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, under secretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

Correspondence Branch: P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

Registry Branch: I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

Records Branch: A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

Accountant: F. Colson.

Ingrossers: Alph. Drouin, Arthur Arcand.

(Under the supervision of the Secretary of State)

Board of Civil Service Examiners: J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCelles, J. C. Glashan, examiners; William Foran, secretary.

DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(Under the supervision of the Secretary of State)

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; F. S. Gouldthrite, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; M. C. MacCormac, J. Smith, second class clerks; A. Martin, W. W. Edgar, C. A. Pothier, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.



GUIDE POSTAL—POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Québec—Post Office

E.T. Pâquet, maitre de poste; J.B. Caouette, assistant-maitre de poste; Z. Gagnon, M. Myler, U. Vézina, E. E. G. Evanturel, commis de 2ème classe; W. White, O. Plamondon, P.E. Lane, Ls L'Heureux, J. J. Battle, J. E. Carrier, L. H. Garneau, Joseph Dubé, F. N. Martineau, Ed. Darveau, Mme Louise de L. Marcotte, Nap. Boiduc, commis de 3ème classe; D. A. Bryson, P. Boutet, O. J. J. Fortier, A. Burroughs, temporaires; A. L. C. Martineau, H. McGreevy; Alb. J. Boulet, surintendant des facteurs; C. N. Langlois, assistant-surintendant; D. Mercier, T. Reynar, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhault, J. A. Pelletier, F. X. Ouellet, A. Samson, A. E. Gingras, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, W. Trépanier, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, P. W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, Moïse Gagnon, Eugène Lachance, F. J. St-Antoine, J. A. Dubé, facteurs; T. F. Battle, journalier et messager.

Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerk: A. W. LeBel, L. J. H. LaRue; Third class clerks: Maxime Pelletier, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly.—Messenger: A. Raymond.

Railway Mail Service.—Octave Talbot, Superintendent; clerks: J. E. Philibert, F. MacNaughton and E. J. Taché.

Railway Mail Clerks.—First class: T. Gaudry, D. Biondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon, L. Furois—2nd class: J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, L. N. A. Dorais, A. Biondeau, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gau-

vreau, F. O'Dowd, J. N. A. Gingras, E. A. Simard, N. Dorion.—3rd class: A. P. Audet, I. Goulet, R. Dussault, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, J. D. Poliquin, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau, Edmond Bilodeau, E. Nadeau.—Temporary: C. J. Fitzpatrick, A. Lachance, G. Paradis, J. Z. A. Perrault, E. Nadeau.

Railway Mail Transfer Agents at Levis : A. Ouellet, and at Richmond Station : P. Bédard.

Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c. ; autres pays, 2 c. chacune.
Cartes postales, en lots, non adressées.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires imprimées—Canada, 1 c. p. 4 oz. ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Documents légaux.—Canada, 1 c. par 2 onces; autres pays *, 1 c. par 2 onces.
Echantillons de botanique et d'entomologie. —Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p 2 oz.
Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 p. 2 oz.
Formes imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Greffes. — Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz: autres pays, par paquet poste.
Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Journaux (d'occasion). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lettres par la ville.—2 centins par once.
Lettres.—Canada et Etats-Unis, 2 c. p. oz; autres pays, 5 c. par ¼ oz; mais pour l'Angleterre et certaines possessions britanniques: 2 c. par ¼ once.
Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.
Listes d'électeurs (imprimées ou écrites.)—Canada, 1 c. p. 2 oz
Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Livret de banques.—Canada, 1 c. p. 2 onces; autres pays*, 2 c. p. oz.

---

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.

† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz: autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz; Etats-Unis 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste
Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once.
Manuscrits (livres, journaux et musique). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers de commerce.—2 c. par oz; Etats-Unis*, 2 c. par oz; autres pays, 2 c. p. ½ oz.
Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Paquets fermés.—Canada, 1 c. par once; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.
Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autre pays †, 1 c. p. 2 oz.
Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz: Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste.
Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Verres microscopes—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Pour la cité, 2 cents par once.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 1 c. per 2 ounces; other countries*, 1 c. per 2 oz.
Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Calendars 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.
Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.
Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2. oz.

---

* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.

† A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz, provided that twenty copies are posted at one time.
City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.
Commercial paper.—Canada, 2 c. p. oz; other countries*, 2 c. p. ½ oz.
Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drawings.—Canada and other countries, 1c. p. 2 oz.
Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.
Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz
Eye glasses.—Canada, 1 c. p. 4. oz; United States, 1c. p. 2 oz; other countries, per Parcel Post.
Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Legal Papers.—Canada, 1 c. per 2 ounces; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Letters.—Canada and United States, 2 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz; but for England and certain British possessions: 2 c. p. ½ oz.
Letters Registered.—5 cents in addition to postage.
Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Maps (with or without mountings.)—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Manuscript (books or newspapers and music)—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.
Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Music.—Canada and other countries, 1 c. p. oz.
Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countr., 1 c. p. 2 oz.
Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Parcels (closed).—Canada, 1 c. p. oz; United States (non sealed), 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—2 c. p. oz; other countries*, 2 c. p. ½ oz.
Periodicals.—Canada and United States, 1c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz: United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz: United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Stationery.—Canada, 1 c. p. oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.
For the city, 2 cents per ounce.

Colis postaux pour le Royaume-Uni, Terreneuve, le Japon, les Barbades, la Jamaique, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent êtres expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

☞Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terreneuve et la Jamaique, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Iles sous le Vent, via St Jean, N. B.; et ceux pour le Royaume-Unis et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise, si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernire cas elle soit au moins affranchie de 2 centins et du droit d'enregistrement; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour le Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

Mandats-postes

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

Montant n'excédant pas	$2 50			3c
" de plus de	$2.50	moins de	$ 5	4c
" "	5.00	"	10	6c
" "	10.00	"	20	10c
" "	20.00	"	30	12c
" "	30.00	"	40	15c
" "	40.00	"	50	20c
" "	50.00	"	60	24c
" "	60.00	"	70	28c
" "	70.00	"	80	32c
" "	80.00	"	90	36c
" "	90.00	"	100	40c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de $100, mais l'envoyeur peut,s'il le désire, en obtenir plusieurs de $100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de:

Montant n'excédant pas	$10		10c
Plus de	$10	et n'excédant pas $20	20c
"	20	" 30	30c
"	30	" 40	40c
"	40	" 50	50c

Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines, 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.
Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.
Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches, de midi à 1.00; les fêtes, de 8.00 à 9.00 A. M. et de midi à 1 h.
Lettres enrégistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00
Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.
Banque d'Epargnes. — Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Levée des boîtes des rues

5.00, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.30 P. M.

Nos.
1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
2. " le Manège Militaire, Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
4. " " Scott et Grande Allée.
5. " " Artillerie et d'Artigny.
6. A la barrière St Louis.
7. " Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. " " Déligny et St Olivier.
10. A l'Hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.00, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. " " Henderson et St Paul.
15. " " St Joseph et St Roch.
16. " " St Dominique et Ste Marguerite.
17. " " Du Pont et St Joseph
18. " " St Joseph et de l'Eglise.
19. " " Dorchester et St Valier.
20. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
21. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
22. " " Hermine et St Germain.
23. " " St Luc et St Valier.
24. " " St Ambroise et Bédard.
25. " " Durocher et Massue.
26. A la barrière St Valier.

6.00, 9.45 A. M.—12.00, 3.00, 6.00 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux du *Chronicle*.
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

☞ Dimension: 2 feet in lenght, and one foot in breath or thickness.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

Registration.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

" Requests " are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

Money Orders

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows:

	$ 2 50	and under		3c
Over	2 50	and up to	$ 5	4c
"	5 00	"	10	6c
"	10 00	"	20	10c
"	20 00	"	30	12c
"	30 00	"	40	15c
"	40 00	"	50	20c
"	50 00	"	60	24c
"	60 00	"	70	28c
"	70 00	"	80	32c
"	80 00	"	90	36c
"	90 00	"	100	40c

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than $100; but as many of $100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

	If not exceeding $	10	10c
Over $10	"	20	20c
" 20	"	30	30c
" 30	"	40	40c
" 40	"	50	50c

Distribution des facteurs.

Haute-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.

Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St-Roch et St-Sauveur, 8.30 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.

Les jours de fêtes, 9.30 a. m.

Letter Carriers' Delivery

Upper Town, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.

St John street, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St Roch and St Sauveur, 8.30 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.

Holidays, 9.30 a. m.

Office Hours.

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.

General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays, noon to 1.00; Holidays, 8.00 to 9.00 a. m., and noon to 1.00.

Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.

Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Direction des malles par voies ferrées.—(Ces heures sont sujettes aux changements qui sont effectués, de temps à autre, par les compagnies de voies ferrées).

Pacifique: Québec et Montréal, 8.10 A.M. and 1.00 P. M., 9.30 P. M.

Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.50 A. M., 6.40 P. M.

Intercolonial: Québec et Halifax, 4.00 P. M.; Québec et Campelton, 12.35 P. M.

Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.40 P. M.

Q. & L. St. J.: Québec et Chicoutimi, 6.45 A. M.

Québec et Rivière à Pierre, Beaudet et Chicoutimi (samedi) à 6.30 P. M.

Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 4.00 P. M.

Provinces.

Colombie Anglaise, 9.30 P. M., par C. P. R.
Ile du Prince Edouard, 6.40 P. M., I. C. R.
Manitoba, 9.30 P. M., C. P. R.
Nouveau-Brunswick, 4.00 P. M., I. C. R.
Nouvelle-Ecosse, 4.00 P. M., I. C. R.
Ontario, 11.50 A. M., 5.30 P. M., 12.40 P. M., 9.30 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.
Territoire du N.-Ouest, 1.00 P. M., C. P. R.

Etats-Unis.

Maine, 11.40 A. M., 6.40 P. M., G. T. R.

Etats de l'Est et du Sud, 1.10 P. M., Q. C. R.; 6.30, G. T. R.

Etats de l'Ouest, 11.40 A. M., 6.40 and 9.30 P. M., G. T. R.

☞ Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

18. Quebec Distribution ou malles par *Courrier de terre.*—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. *Québec à Ste-Croix.*—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants : Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apolinaire, Les Fonds et Ste Croix.

2. *Québec à Beaumont.*—Fermant, tous les jours à 4.45 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph et Beaumont.

3. *Québec à Ste Foye.*— Malle quotidienne fermée à Québec à 5.00 p. m., emportant la matière pour Notre-Dame de Québec, et une autre malle pour N.-D. de Québec fermée à 7.30 a. m.; malle pour Ancienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles, fermée à Québec à 7.50 a.m.

4. *Québec à Ste-Anne.*—La malle est quotidienne, ferme à 8.15 a. m. et 4.30 p. m. et est expédiée par le chemin de fer Québec Montmorency et Charlevoix, emportant la matière pour Mastaï, Beauport, Montmorency Village, Montmorency Falls et Ste Anne.

5. *Québec à Murray Bay (Malbaie)* — La malle est quotidienne, ferme à 4.30 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beaupré par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne

de Beaupré doit arriver à Murray à 12.30 p.m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

6. *Québec à l'Ile d'Orléans.*—Ferme à Québec à 3.30 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Ile d'Orléans.

7. *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

8. *Québec à Lac Beauport.*—Ferme à Québec à 3.00 p.m., les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

9. *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Quebec à St. Roch et St. Sauveur.*—3 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 8.00 a. m., 9.30 a. m., et 3.15 retournant au bureau central à 9.30 a. m., 12 midi, et 6.00 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 8.00 et 9.30 a. m.. et à 3.15 p. m.

Québec à Notre-Dame de Québec.—Malle quotidienne fermant à 7.30 a. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Street letter box collections.—See (*Levée des boîtes des rues*) page 31.

NOMENCLATURE

No.	*Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.*
1	Montreal & Kingston.
2	Kingston & Toronto.
3	Montréal et Ottawa (Occidental.)
4	Ottawa distribution.
6	Ottawa & Port Arthur.
7	Canada Atlantique (C. O.)
8	Montréal.
9	Richmond & Island Pound.
9*b*	Sherbrooke et Stanstead, } viâ 9.
9*d*	Montréal & Mansonville, } viâ 9.
10	Sherbrooke.
10*a*	Sherbrooke & Lake Megantic.
10*b*	Sherbrooke & Montreal.
11	Richmond & Montréal.
12	Saint-Hyacinthe.
13	Québec & Richmond.
14	Arthabaska & Trois-Rivières.
14*b*	Lévis & Montréal.
14*a*	Nicolet et St Hyacinthe
15	Québec-Central.
15*a*	Lévis à St François.
15*b*	Lac Megantic & Tring.
16	Quebec & Campbelton (Local express)
17	Quebec & Campbelton (Express).
17*a*	Temiscouata Ry.
17*b*	Route de Matane, } viâ 17.
17*c*	Route de Gaspé. } viâ 17.
17*d*	Gaspé Basin. } viâ 17.
18	Quebec distribution.
19	Québec & Lac St Jean.
19*a*	Québec & Montréal.
19*b*	Montréal & Québec.
19*c*	Trois-Rivières.
19*d*	Québec à Rivière-à-Pierre
B	South Quebec.
C	Lévis.
59	Isles Madeleines

Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Abbott's Corners	8-9*d*	Missisquoi
Abbottsford	8	Rouville
Abénaquis	15	Dorchester
Abenaquis Springs	19*b*-14	Yamaska
Abercorn	8-9*d*	Brome
Acton Vale	11	Bagot
Adamsville	10*b*	Brome
Adderley	13	Mégantic
Adstock	15	Beauce
Agnès	15*b*	"
Ahunsic	8	Hochelaga
Aird	8	Missisquoi
Albanel	19	Chicoutimi
Allan's Corners	8	Châteauguay
Allen's Mills	19	Portneuf
Allumette Island	6	Pontiac
Amqui	17	Rimouski
Ancienne Lorette	18-19*a*	Québec
Anderson's Corners	8	Huntingdon
Ange Gardien	18	Montmorency
Ange Gardien de R	8-9*d*	Rouville
Angeline	8	"
Angers	3	Ottawa
Annesley	4	Pontiac
Anse à Brillant	17*c*	Gaspé
Antoinette	8	Argenteuil
Apple Grove	9*b*	Stanstead
Armagh	16	Bellechasse
Armand	17*a*	Témiscouata
Armstrong	15*a*	Beauce
Arthabaskaville	13	Arthabaska
Arthurville	16	Bellechasse
Arundel	8	Argenteuil
Asbestos	13	Richmond
Ascot Corner	15	Sherbrooke
Assametquahon	17	Bonaventure
Aston Junction	14	Nicolet
Athelstan	8	Huntingdon
Aubert Gallion	15-15*a*	Beauce
Aubrey	8	Châteauguay
Audet	10*a*	Beauce
Aurigny	17*c*	Gaspé
Auvergne	19*a*	Portneuf
Avignon	17	Bonaventure
Avocat	3	Argenteuil
Avon	5	Mégantic
Ayer's Flat	9*b*	Stanstead
Aylmer East	3	Ottawa
Aylwin	4	"
Bagotville	19	Chicoutimi
18 Baie de la Trinité		Saguenay
Baie des Bacons	18	"
Baie des Pères	6	Pontiac
Baie des Rochers	18	Charlevoix
Baie d'Urfé	8	Jacques-Cartier
Baillargeon	13	Lévis
Baldwin's Mills	9	Stanstead
Barachois de Malbaie	17*c*	Gaspé
Barnston	9*b*	Stanstead

Barrington ..... 8 Huntingdon
Bas de la Baie ..... 18 Charlevoix
Bas de l'Anse ..... 18 "
Bas du Sault ..... 8 Laval
Bassin ..... 19 Chicoutimi
Bassin du Lièvre ..... 3 Ottawa
Batiscan ..... 19*a* Champlain
Batiscan Station ..... 19*a* Champlain
Beaubien ..... 16 Montmagny
Beauce Junction ..... 15 Beauce
Beaudet ..... 19 Portneuf
Beaudoin ..... 13-15 Mégantic
Beauharnois ..... 8 Beauharnois
Beaulac ..... 19*b* Montcalm
Beaulieu ..... 18 Montmorency
Beaumont ..... C Bellechasse
Beauport ..... 18 Québec
Beaupré ..... 18 Montmorency
Beaurepaire ..... 8 Jacques Cartier
Beaurivage ..... 13 Lotbinière
Beauvoir ..... 8 Vaudreuil
Beaver ..... 8 Huntingdon
Bécancour ..... 14 Nicolet
Bedford ..... 8 Missisquoi
Beebe Plain ..... 9*b* Stanstead
Beech Grove ..... 4 Pontiac
Beech Ridge ..... 3 Argenteuil
Bélair ..... 19*a* Portneuf
Belle Anse ..... 17*c* Gaspé
Bellerive ..... 8 Beauharnois
Belle Rivière ..... 3 Deux Montagnes
Belle Vallée ..... 8 St Jean
Bell Mount ..... 4 Pontiac
Belmina ..... 15 Wolfe
Belœil Station ..... 11 Verchères
Belœil Village ..... 11 "
Bennett ..... 13 Mégantic
Beranger ..... 9*d* Missisquoi
Bergerville ..... 18 Québec
Bernadette ..... 14*b* Lévis
Bernier ..... 13-15 Mégantic
18 Bersimis ..... Saguenay
Berthier (en bas) ..... 16 Montmagny
Berthier (en haut) ..... 19*b* Berthier
Berthier Junction ..... 19*b* Berthier
Bethany ..... 8 Shefford
Bethel ..... 13 Shefford
Bic ..... 16-17 Rimouski
Bienville ..... C Lévis
Billerica ..... 4 Pontiac
Birchton ..... 10*a* Compton
Bishop's Crossing ..... 15 Wolfe
Bisson ..... 15 Beauce
Black Cape ..... 17*c* Bonaventure
Black Lake ..... 15 Mégantic
Black River Depot ..... 6 Ponetiac
Blanche ..... 3 Ottawa
Blanchet ..... 15 Lévis
Blandford ..... 13 Arthabaska
Blue Bonnet ..... 8 Hochelaga
Boileau ..... 8 Ottawa
Bois de Filion ..... 8 Terrebonne
Bois Franc ..... 6 Pontiac
Boissonneault ..... 13 Mégantic
Bolduc ..... 15*a* Beauce
Bolton Centre ..... 9*d* Brome
Bolton Forest ..... 10*b* "
Bolton Glen ..... 9*d* Brome
Bonaventure East ..... 17*c* Bonaventure
Bonaventure Island ..... 17*c* Gaspé
Bonaventure River ..... 17*c* Bonaventure
Bon Conseil ..... 12 Drummond
Bon Désir ..... 18 Saguenay
Bondville ..... 10*b* Brome
18 Bonne Espérance ..... 17 Saguenay
Booth ..... 6 Pontiac
Bord à Plouffe ..... 8 Laval

Bordeaux ..... 8 Hochelaga
Boscobel ..... 13 Shefford
Botreaux ..... 8 Châteauguay
Boucherville ..... 8 Chambly
Bouchette ..... 4 Ottawa
Bougie ..... 8 Jacques-Cartier
Bouillianne ..... 6 Pontiac
Boulevard St Denis ..... 8 Laval
Boulogne ..... 14*a* Drummond
Bourg Louis ..... 19 Portneuf
Boyer ..... 16 Bellechasse
Bout de l'Isle ..... 8 Laval
Boynton ..... 9*b* Stanstead
Brigham ..... 9*d* Brome
Bristol ..... 4 Pontiac
Bristol Mines ..... 4 "
Bristol Ridge ..... 4 "
Britannia Mills ..... 13 Bagot
Britonville ..... 8 Argenteuil
Broadlands ..... 17*c* Bonaventure
Brome ..... 9*d* Brome
Brome Centre ..... 9*d* "
Brompton ..... 9 Richmond
Brompton Falls ..... 9 "
Brookbury ..... 10*a* Compton
Brookdale ..... 8 Ottawa
Brosseau Station ..... 8 Laprairie
Broughton Station ..... 15 Beauce
Brownsburg ..... 3 Argenteuil
Bryon Island ..... 56 Gaspé
Bryson ..... 4 Pontiac
Buckingham ..... 3 Ottawa
Buckland ..... 16 Bellechasse
Bulstrode Station ..... 14 Arthabaska
Bulwer ..... 10*a* Compton
Bute ..... 13 Mégantic
Cabano ..... 17*a* Témiscouata
Cacouna ..... 16-17 Témiscouata
Cairnside ..... 8 Châteauguay
Caldwell ..... 4 Pontiac
Calumet ..... 3 Argenteuil
Calumet Island ..... 4 Pontiac
Cambria ..... 3 Argenteuil
Campbell's Bay ..... 4 Pontiac
Campbell's Corner ..... 13 Mégantic
Canterbury ..... 10*a* Compton
Cantin ..... 15 Lévis
Cantley ..... 4 Ottawa
Canuta ..... 3 Deux Montagnes
Cap à la Baleine ..... 17*b* Rimouski
Cap à l'Aigle ..... 18 Charlevoix
Cap au Renard ..... 16-17 Gaspé
Cap Chat ..... 17*b* Gaspé
Cap Despair ..... 17*c* Gaspé
Cap des Rosiers ..... 17*c* "
Cape Cove ..... 17*c* "
Capelton ..... 9*b* Sherbrooke
Cap Ozo ..... 17*c* Gaspé
Cap Magdeleine ..... 19*a* Champlain
Cap Rouge ..... 18 Québec
Cap Santé ..... 19*a* Portneuf
Caplin River ..... 17*c* Bonaventure
Cap St Ignace ..... 16 Montmagny
Cap St Ignace Station 16
Cap St Martin ..... 8 Laval
Capucins ..... 17*b* Rimouski
18 Cariboo Islands ..... Saguenay
Carillon ..... 3 Argenteuil
Carleton ..... 17*c* Bonaventure
Carleton West ..... 17*c* "
Carmel ..... 14*a* Drummond
Cartier ..... 11 Beauharnois
Cartierville ..... 8 Jacques-Cartier
Casault ..... 16 Montmagny
Cascades ..... 4 Ottawa
Cascades Point ..... 8 Soulanges
Cassville ..... 9*b* Stanstead

Castlebar.....13 Richmond
Caughnawaga..... 8 Laprairie
Causapscal.....17 Rimouski
Cavignac.....12 Bagot
Cawood..... 4 Pontiac
Cazaville..... 8 Huntingdon
Cedars..... 1 Soulanges
Chambly Bassin..... 8 Chambly
Chambly Canton..... 8 "
Chambord.....19 Chicoutimi
Chambord Jonction.....19 "
Champigny.....18-19*a*Québec
Champlain.....19*a*Champlain
Channay.....10*a*Beauce
Channell..... 9*d*Brome
Chantelle.....19*b*Montcalm
Chapeau..... 6 Ponctiac
Charlemagne.....19*b*L'Assomption
Charlesbourg.....18 Québec
Charlesbourg Ouest.....19 "
Charrington.....10*a*Compton
Charteris..... 4 Pontiac
Chartierville.....10*a*Compton
Chatboro..... 3 Argenteuil
Châteauguay..... 6 Châteauguay
Châteauguay Bassin..... 8 "
Château-Richer.....18 Montmorency
Châtillon.....19c-14 Yamaska
Chaudière Bassin.....18-B Lévis
Chaudière Curve.....13 "
Chaudière Mills.....13 "
Chaudière Station.....13 "
Chaumont.....13 Lotbinière
Chelsea..... 4 Ottawa
Chemin Taché.....16 Témiscouata
Chêneville..... 3 Ottawa
Cherrier Street..... 8 Montréal
Cherry River.....10*b*Sherbrooke
Chester.....13 Arthabaska
Chester Nord.....13 Arthabaska
Chichester..... 6 Pontiac
Chicot.....19*b*Berthier
Chicoutimi.....19 Chicoutimi
Chi-ton.....19*b*Montcalm
Chlorydormes.....17*b*Gaspé
Chrystal Falls..... 8 Argenteuil
Chute aux Iroquois..... 3 Ottawa
Clairvaux de Bagot.....12 Bagot
Clairvaux de Charlevoix..18 Charlevoix
Clapham.....13 Mégantic
Clarenceville..... 8 Missisquoi
Clement..... 4 Wright
Clyde's Corners..... 8 Huntingdon
Coaticook..... 9 Stanstead
Coffey's Corners..... 8 Huntingdon
Coleraine Station.....15 Mégantic
Collfield..... 4 Pontiac
Comin's Mills.....10*a*Compton
Como..... 8 Vaudreuil
Compton..... 9 Compton
Compton Station..... 9 "
Contrecœur..... 8 Verchères
Coocoo Cache.....19cChamplain
Cookshire.....10*a*Compton
Copperfield.....15 Megantic
Corbin..... 8 Huntingdon
Corliss..... 9*b*Stanstead
Corner of the Beach.....17*c*Gaspé
Corris..... 9 Richmond
Côteau du Lac..... 1 Soulanges
Côteau Landing..... 1 Soulanges
Côteau Station..... 1 "
Côte des Neiges..... 8 Hochelaga
Côte des Neiges (W)..... 8 "
Côte Rouge..... 3 2 Montagnes
Côte St Antoine (Westm't). 8 Hochelaga
Côte St Emmanuel..... 8 Soulanges
Côte St Léonard..... 8 Laval
Côte St Martin..... 8 Laval
Côte St Louis..... 8 "
Côte St Michel..... 8 Hochelaga
Côte St Paul..... 8 "
Côte St Pierre..... 3 Ottawa
Côte St Vincent..... 3 2 Montagnes
Côte Visitation..... 8 Hochelaga
Côté's Mills.....15 Wolfe
Coulombe.....15 Dorchester
Cousineau..... 3 Ottawa.
Covey Hill..... 8 Huntingdon
Cowansville..... 8 Missisquoi
Cowan's..... 8 Huntingdon
Craig Road Station.....13 Lévis
Cranbourne.....15 Dorchester
Cranberry.....15 Mégantic
Creemorne..... 4 Pontiac
Crossbury.....10*a*Compton
Crosspoint.....17c Bonaventure
Crystal Falls..... 3 Argenteuil
Culdaff.....15 Dorchester
Cumberland Mills.....15 Beauce
Cushing..... 3 Argenteuil
Dablon.....19 Chicoutimi
Dalesville..... 3 Argenteuil
Dalhousie Mills..... 8 Soulanges
Dalhousie Station..... 8 Soulanges
Dalibaire.....17*b*Rimouski
Dalling.....13 Shefford
Danby.....13 Drummond
Danford Lake..... 4 Pontiac
Danville.....13 Richmond
D'Artagnan.....15 Lévis
Darveau.....14*b*Lévis
D'Auteuil.....13 Arthabaska
Dee Side.....17 Bonaventure
Delagrave.....16 Montmagny
Delisle.....19 Chicoutimi
Dell.....10*a*Compton
DeLorimier..... 8 Hochelaga
Denison's Mills.....13 Richmond
Dequen.....19 Chicoutimi
De Ramsay.....19*b*Joliette
Deschambault.....19*a*Portneuf
Deschambault Station....19*a* "
Deschenes Mills..... 4 Ottawa
Dewittville..... 8 Huntingdon
Dillonton..... 9*d*Brôme
D'Israeli.....15 Wolfe
Dixville..... 9 Stansted
Dodd's Lake..... 3 Ottawa
Dolbeau.....18 Saguenay
Dollier (Beaurepaire)..... 8 Beauharnois
Dorval..... 8 "
Dorval Station..... 8 Jacques Cartier
Douglasburg..... 8 Napierville
Douglastown.....17*c*Gaspé
Douglas West.....17*c*Gaspe
Doyle..... 6 Pontiac
Drummondville.....14*f*Drummond
Duclos..... 4 Ottawa
Dudswell Centre.....15 Wolfe
Dufour.....18 Charlevoix
Dufresne's Mills.....13 Bagot
Duhamel..... 3 Ottawa
Dumoine..... 6 Pontiac
Dunany..... 3 Argenteuil
Dunboro..... 9*d*Missisquoi
Duncan Station.....14*a* Drummond
Dundee..... 8 Huntingdon
Dundee Centre..... 8 Hochelaga
Dunham..... 9*d*Missisquoi
Dunkin..... 9*d*Brôme
Dunraven..... 4 Pontiac
Drysdale..... 8 Montréal
Eardley..... 4 Ottawa

East Aldfield..... 4 Ottawa
East Angus.....15 Compton
East Arthabaska.....13 Arthabaska
East Bolton..... 9*d*Brome
East Broughton Station...15 Beauce
East Broughton.....15 Beauce
East Clifton.....10*a*Compton
East Dudswell.....15 Wolfe
East Dunham..... 9*d*Missisquoi
East Farnham..... 9*d*Brome
East Hereford.....10*a*Compton
East Magdala.....13 Mégantic
Eastman.....10*b*Brome
East Sherbrooke.....10 Sherbrooke
East Templeton..... 3 Ottawa
Eaton.....10*a*Compton
Echo Vale.....10*a*Compton
Edina..... 3 Argenteuil
18 Egg Island.....Saguenay
Egypte.....11 Shefford
Elgin Road.....16 L'Islet
Elmside..... 4 Pontiac
Emileville..... 8 Bagot
English Bay.....17*c*Gaspé
Entry Island.....17*c*Gaspé
Erle.....15 Wolfe
Escuminac.....17*c*Bonaventure
18 Esquimaux Point.....Saguenay
Etang du Nord.....59 Gaspé
Etchemin.....18 Lévis
Eustis..... 9*b*Sherbrooke
Fairfax..... 9*b*Stanstead
Farnboro'.....10*b*Brome
Farndon..... 9*d*Missisquoi
Farnham Centre..... 9*d*Brome
Farnham.....10*b*Missisquoi
Farelton..... 4 Ottawa
Father Point.....16-17 Rimouski
Fauriel.....59 Gaspé
Fecteau's Mills.....13 Wolfe
Ferme Neuve..... 3 Wright
Fernetville.....19*b*Berthier
Fitch Bay..... 9*b*Stanstead
Fieldville..... 4 Wright
Flanders.....10*a*Compton
Fleurant.....17*c*Bonaventure
Flodden.....13 Richmond
Fontanges.....16 Rimouski
Fontenelle.....17*c*Gaspé
Fontenoy.....13 Richmond
Forestdale.....14*b*Nicolet
Fort Coulonge..... 4 Pontiac
Fortierville.....19*a*Lotbinière
Fortin.....17*b*Rimouski
Fort William..... 6 Pontiac
Foster.....10*b*Brome
18 Fox Bay (sub).....17*c*Gaspé
Fox River.....17*c* "
Frampton.....15 Dorchester
Franklin Centre..... 8 Huntingdon
Fréchette.....14*b*Lévis
Frelighsburg..... 9*d*Missisquoi
French Village.....13 Drummond
Frontenac.....19*a*Lotbinière
Frontier..... 8 Huntingdon
Frost Village.....10*a*Shefford
Fulford.....10*b*Brome
Galson.....10*a*Compton
Garland..... 8 Châteauguay
Garneau.....16 L'Islet
Garthby Station.....15 Wolfe
Gascons.....17*c*Bonaventure
Gasparine..... 8 Châteauguay
Gaspé Bassin.....17*c*Gaspé
Gaspé Bay (S).....17*c* "
Gatineau Mills..... 4 Ottawa
Geneva..... 3 Argenteuil
Genoa..... 3 "

Gentilly.....19*a*Nicolet
Georgeville.....10*b*Stanstead
Geraldine..... 8 Huntingdon
18 Gethsemani (sub).....Saguenay
Gilman..... 9*d*Brome
Gingras.....15 Bellechasse
Girard..... 8 St Jean
Glen Almond..... 3 Ottawa
Glen Bean..... 4 "
Glen Farnham..... 9*d*Missisquoi
Glen Gordon..... 8 Ottawa
Glengyle..... 4 Pontiac
Glen Iver.....10 Sherbrooke
Glenlivet..... 4 Ottawa
Glen Llyod.....13 Mégantic
Glen Murray.....13 "
Glen Sutton..... 9*d*Brome
Gobeil..... 18 Charlevoix
18 Godbout.....Saguenay
Gordon Creek..... 6 Pontiac
Gore..... 9 Richmond
Gosselin's Mills..... 9 Compton
Gould.....10*a*Compton
Gould Station.....10*a* "
Gracefield..... 4 Ottawa
Graham..... 8 Vaudreuil
Granboro'.....10*b*Shefford
Granby.....10*b* "
Grand Fonds.....18 Charlevoix
Grand Entry.....59 Gaspé
Grand St Louis.....19*a*Nicolet
Grande Baie.....19 Chicoutimi
Grande Cascapédia.....17*c*Bovaventure
Grande Frenière..... 8 DeuxMontagnes
Grande Ligne..... 8 St John
Grande Montagne.....15*a*Beauce
Grande Grève.....17*c*Gaspé
Grandes Piles.....19*c*Champlain
Grandes Coudees.....15 Beauce
Grande Vallée.....17*b*Gaspé
Grand-Mère.....19*c*Champlain
Grand Métis.....16 Rimouski
Grand Pabos.....17*c*Gaspé
Grand Rang.....15 Dorchester
Grand River.....17*c*Gaspé
Grand St Esprit.....14 Nicolet
Graniteville..... 9 Stanstead
Greece Point..... 3 Argenteuil
Green River.....17*a*Témiscouata
Greenshields.....13 Richmond
Greer Mount..... 4 Pontiac
Grenville..... 3 Argenteuil
Griffin..... 9*b*Stanstead
Griffin Cove.....17*d*Gaspé
Grindstone Island.....59 "
Grondines.....19*a*Portneuf
Grondines Station.....19*a* "
Grosses Roches.....17*b*Rimouski
Guay.....C Lévis
Guigues..... 6 Pontiac
Guthrie..... 8 Missisquoi
Hadlow Cove.....18-*b* Lévis
Haldimand.....17-17*c*Gaspé
Hallerton..... 8 Huntingdon
Hall's Stream.....10*a*Compton
Halverson..... 4 Pontiac
Hamilton Cove.....18 Saguenay
Hardwood Flat.....10*a*Compton
18 Harrington Harbour...Saguenay
Harrington East..... 3 Argenteuil
Harvey Hill Mines.....15 Mégantic
Haseville..... 9*d*Missisquoi
Hatley..... 9*b*Stanstead
Hathaway..... 4 Pontiac
Hauteur.....16 Rimouski
Heathon..... 9*b*Stanstead
Hébertville.....19 Chicoutimi
Hébertville Station.....19 "

Hedleyville ..... 18 Québec
Helena ..... 8 Huntingdon
Hemison ..... 15 Dorchester
Hemmingford ..... 8 Huntingdon
Henderson's Grove ..... 15 Mégantic
Henderson's Vale ..... 13 Megantic
Henesy ..... 6 Pontiac
Henrysburg ..... 8 St Jean
Henryville ..... 8 Iberville
Herdman ..... 8 Huntingdon
Hereford ..... 10*a* Compton
Héronville ..... 19*a* Champlain
Heyworth ..... 4 Ottawa
High Rock ..... 3 "
Hill Crest ..... 13 Mégantic
Hill Head ..... 3 Argenteuil
Hillhurst ..... 9 Compton
Hochelaga ..... 8 Hochelaga
Hodgins ..... 4 Pontiac
Holland's Mills ..... 3 Ottawa
Holton ..... 8 Châteauguay
Hopetown ..... 17*c* Bonaventure
House Harbour ..... 59 Gaspé
Howard Valley ..... 8 Argenteuil
Howick ..... 8 Châteauguay
Huberdeau ..... 8 Argenteuil
Hudson ..... 8 Vaudreuil
Hudson Heights ..... 8 Vaudreuil
Hull ..... 4–3 Ottawa
Hunter's Point ..... 6 Pontiac
Hunterstown ..... 19*b* Maskinongé
Huntingdon ..... 8 Huntingdon
Huntingville ..... 9 Sherbrooke
Iberville ..... 9*d* Iberville
Indian Lorette ..... 19 Québec
Inlet ..... 3 Ottawa
Inverness ..... 13 Mégantic
Iron Hill ..... 10*b* Brome
Ironside ..... 4 Ottawa
Irvine ..... 13 Mégantic
Island Brook ..... 10*a* Compton
Isle aux Coudres ..... 18 Charlevoix
Isle aux Grues ..... 17 Montmagny
Isle Bizard ..... 1 Jacques-Cartier
Isle Dupas ..... 19*b* Berthier
Isle Perrot ..... 1 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord ..... 1 "
Isle Verte ..... 16 Témiscouata
Ives ..... 15 Wolfe
Ivry ..... 17*a* Témiscouata
Jarnac ..... 3 Ottawa
Jersey Cove ..... 17*c* Gaspé
Jersey Mills ..... 15 Beauce
Johnville ..... 10*a* Compton
Joliette ..... 19*b* Joliette
Jonquières ..... 19 Chicoutimi
Joques ..... 8 Hochelaga
Joynt ..... 4 Ottawa
Kamouraska ..... 16–17 Kamouraska
Katevale ..... 9*b* Stanstead
Kazubazua ..... 4 Ottawa
Keith ..... 10*a* Compton
Kelly's Mills ..... 13 Mégantic
Kelso ..... 8 Huntingdon
Kenogami ..... 19 Chicoutimi
Kensington ..... 8 "
Kilbain ..... 8 "
Kildare ..... 19*b* Joliette
Killowen ..... 3 Argenteuil
Kingsbury ..... 13 Richmond
Kingscroft ..... 9*b* Stanstead
Kingsey ..... 13 Drummond
Kingsey Falls ..... 13 "
Kinnear's Mills ..... 15 Mégantic
Kippewa ..... 6 Pontiac
Kirdale ..... 13 Drummond
Kirk's Ferry ..... 4 Ottawa

Kiskisink ..... 19 Portneuf
Knowlton ..... 9*d* Brome
Knowlton Landing ..... 9*d* "
La Baie ..... 14 Yamaska
La Barrière ..... 19*b* Joliette
Labelle ..... 8 Ottawa
Laberge ..... 8 Châteauguay
La Beauce ..... 15 Beauce
L'Acadie ..... 9*d* St Jean
Lac à la Tortue ..... 19*c* Champlain
Lac aux Sables ..... 19*c* Portneuf
Lac au Saumon ..... 16 Rimouski
Lac Bellemare ..... 19*c* St Maurice
La Carrière ..... 12 Bagot
Lachenaie ..... 19*b* L'Assomption
Lachine ..... 8 Jacques-Cartier
Lachine Locks ..... 8 "
Lachevrotière ..... 19*a* Portneuf
Lachine Rapids ..... 8 Jacques-Cartier
Lachute ..... 3 Argenteuil
Lachute Mills ..... 3 "
Lac Clair ..... 19 Chicoutimi
La Conception ..... 8 Ottawa
La Décharge ..... 19 Chicoutimi
Lac Edouard ..... 19 Portneuf
Lac la Pêche ..... 19*c* Champlain
Lac Masson ..... 8 Terrebonne
Lacolle ..... 8 St Jean
Lac Matapédia ..... 17 Rimouski
Lac Nantel ..... 8 Terrebonne
Lac Ouareau ..... 19*b* Montcalm
Lac Rond ..... 3 Ottawa
Lac St Joseph ..... 19 Portneuf
Ladd's Mills ..... 9 Stanstead
La Fayette ..... 16 Bellechasse
La Grange ..... 9*d* Bróme
La Guerre ..... 8 Huntingdon
Lake Aylmer ..... 15 Wolfe
Lake Beauport ..... 18 Québec
Lake Edward ..... 19 Portneuf
Lake Etchemin ..... 15 Dorchester
Lakefield ..... 3 Argenteuil
Lake Megantic ..... 10*a* Compton
Lake St Mary ..... 4 Ottawa
Lake Temiscamingue ..... 6 Pontiac
Lake Ville ..... 8 Mégantic
Lakeview ..... 12 Argenteuil
Lake Weedon ..... 15 Wolfe
La Macaza ..... 8 Labelle
La Mare ..... 18 Charlevoix
Lamartine ..... 16 L'Islet
Lambton ..... 15*b* Beauce
Lambton Station ..... 15*b* Beauce
Lamontagne ..... 13 Mégantic
Landreville ..... 8 Beauharnois
Land Villa ..... 16 Montmagny
Langevin ..... 15 Dorchester
L'Annonciation ..... 8 Ottawa
Lanoieville ..... 12 Richelieu
Lanoraie ..... 19*b* Berthier
L'Anse à Brilliant ..... 17*c* Gaspé
L'Anse à la Barbe ..... 17*c* Bonauenture
L'Anse à Giles ..... 16 Montmagny
L'Anse à la Cabane ..... 59 Gaspé
L'Anse au Beaufils ..... 17*c* "
L'Anse à Valleau ..... 17 Gaspé
L'Anse au Foin ..... 19 Chicoutimi
L'Anse aux Gascons ..... 17*c* Bonaventure
L'Anse St Jean ..... 19 Chicoutimi
L'Ascension ..... 8 Labelle
La Patrie ..... 10*a* Compton
La P'te Riv. (Les Saules) ..... 18 Québec
La P't. Riv. St François ..... 18 Charlevoix
La Plaine ..... 8 Terrebonne
Laprairie ..... 8 Laprairie
La Présentation ..... 12 St Hyacinthe
Laroche ..... 10*b* Brome

Larochelle .....13 Mégantic
Larose Station..... 8 Argenteuil
La Trappe..... 8 DeuxMontagnes
Lascelles..... 4 Ottawa
L'Assomption .....19*b*L'Assomption
Laterrière .....19 Chicoutimi
Latour's Mills..... 6 Pontiac
La Tuque.....19*c*Champlain
Laurel..... 8 Argenteuil
Laurentides..... 8 L'Assomption
Laurier.....14*b*Lotbinière
Lauzon.....C Lévis
Laval.....18 Montmorency
Lavaltrie.....19*b*Berthier
L'Avenir.....13 Drummond
Lawdens Mills..... 6 Pontiac
Lawrenceville.....13 Shefford
Leadville.....9*d*Brôme
Learned Plain.....10*a*Compton
Le Bras.....15*b*Beauce
Leclercville 19*a*Lotbinière
Leeds .....13 Mégantic
Leeds Village.....13 "
Lemesurier.....13 "
Lennoxville 9*b*Sherbrooke
Leopold..... 3 Argenteuil
L'Epiphanie .....19*b*L'Assomption
Les Dalles 19*b*Montcalm
Les Eboulements.....18 Charlevoix
Les Ecureuils.....19*a*Portneuf
Les Escoumains.....18 Saguenay
Les Fonds 14*b*Lotbinière
Les Grands Deserts.....18 Québec
Les Gr'des Bergeronnes..18 Saguenay
Les P'tites Bergeronnes..18 "
Lessard.....15 Beauce
Les Saules.....18 Québec
Lévis.....C Lévis
Libbytown..... 9*b*Stanstead
Lime Ridge.....15 Wolfe
Linda .....15 Compton
Lineboro' 9*b*Stanstead
Linière .....15 Beauce
Lisgar Station.....13 Drummond
L'Islet .....16 L'Islet
L'Islet Station.....16 L'Islet
Little Cascapedia.....17*c*Bonaventure
Little Metis.....17 Rimouski
Little Metis Station.....17 "
Little Pabos.....17*c*Gaspé
Little River, East.....17*c* "
Little River, West.....17*c* "
Lochaber Bay..... 3 Ottawa
Long Point..... 8 Hochelaga
18 Long P't of Mingan ...18 Saguenay
Longueuil ..... 8 Chambly
Lorrainville..... 6 Pontiac
Lorette.....19 Québec
Lorne.....13 Richmond
Lorne House.....18 Charlevoix
Lost River ..... 8 Argenteuil
Lotbinière 19*a*Lotbinière
Louisa..... 3 Argenteuil
Louiseville.....19*b*Maskinongé
Lourdes.....13 Mégantic
18 Lourdes du Bl. Sablon.Saguenay
Low..... 4 Ottawa
Lower Ireland.....13 Mégantic
Lumsdem Mills..... 6 Pontiac
Lucerne..... 4 Ottawa
Luskville ..... 4 "
Lysander .....13 Mégantic
Lyster .....13 "
Lyster Station.....13 Mégantic
Mabel ..... 3 Argenteuil
Macnider .....17 Rimouski
Maddington Falls.....14*b*Arthabaska

Magdalen Island .....59 Gaspé
Magenta 9*d*Rouville
Magog 10*b*Stanstead
Magoon's Point.....9*b* "
18 Magpie.....18 Saguenay
Mailhot .....13 Mégantic
Maisonneuve ..... 8 Hochelaga
Mal Bay.....17*c*Gaspé
Malmaison..... 8 Missisquoi
Malvina 10*a*Compton
Maniwaki ..... 4 Ottawa
Mansonville 9*d*Brome
Masonville Station ..... 9*d* "
Maple Grove.....13-15 Mégantic
Maple Hill.....15 "
Maple Leaf 10*a*Compton
Maple Ridge..... 4 Pontiac
Marbleton .....15 Wolfe
Maria 17*c*Bonaventure
Maria Capes .....17*c* "
Maria East.....17*c* "
Marieville..... 8 Rouville
Maritana..... 8 Huntingdon
Marlington 9*b*Stanstead
Marlow .....15 Beauce
Marsboro 10*a*Compton
Marsouins 17*b*Gaspe
Martin Dale..... 4 Ottawa
Martin's Lake ..... 4 Pontiac
Martinville ..... 9 Compton
Maryland ..... 4 Pontiac
Mascouche.....19*b*L'Assomption
Mascouche Rapids .....19*b* "
Masham Mills ..... 4 Ottawa
Maskinongé 19*b*Maskinongé
Massawippi..... 9*b*Stanstead
Masson..... 3 Ottawa
Mastaï .....18 Québec
Mastigouche. ..... 8 Maskinongé
Matane 17*b*Rimouski
Matapédia .....17 Bonaventure
Maweook ..... 8 Shefford
Mayo ..... 3 Ottawa
May Bank..... 8 Huntingdon
McDonald's Cove (S).....17*c*Gaspé
McLeod Crossing.....10*a*Compton
Melboro.....13 Richmond
Melbourne .....13 "
Melbourne Ridge.....13 Richmond
Melocheville ..... 8 Beauharnois
Mercier .....16 Montmagny
Métabetchouan .....19 Chicoutimi
Metgermette.....15 Beauce
Méthot's Mills.....13 Lotbinière
Miguasha.....17*c*Bonaventure
Milan.....10*a*Compton
Milby 9*b*Sherbrooke
Mile End..... 8 Hochelaga
Milletta.....10*b*Stanstead
Mille Isles..... 3 Argenteuil
Mille Vaches.....18 Saguenay
Millfield .....13 Megantic
Millington..... 9*d*Brome
Millstream .....16 Bonaventure
Milton East..... 8 Shefford
Minerve..... 8 Ottawa
18 Mingan.....18 Saguenay
Minton.....9*b*Stanstead
Mirabel..... 3 DeuxMontagnes
Miranda..... 8 Missisquoi
Misère.....18 Charlevoix
Mistassini.....19 Chicoutimi
Mitchell Station.....14*a*Nicolet
Moe's River..... 9 Compton
18 Moisie.....18 Saguenay
Monalea..... 8 Argenteuil
Mongenais..... 7 Vaudreuil

Montauban 19*c*Portneuf
Montcalm.....19*b*Montcalm
Montcerf..... 4 Ottawa
Mont Dufresne.....10 Richmond
Monte Bello..... 3 Ottawa
Montfort..... 8 Argenteuil
Mont Louis.....17*b*Gaspé
Montmagny .....16-17 Montmagny
Montmorin ..... 8 Terrebonne
Montmorency Est.....18 Montmorency
Montmorency Falls.....18 Québec
Montmorency Village.....18 "
Montpellier ..... 3 Ottawa
Montréal..... 8 Montréal
Montreal Junction..... 8 Hochelaga
Montreal South..... 8 Chambly
Mont St Hilaire.....11 Rouville
Moore's Station..... 8 Missisquoi
Moose Park.....14*b*Nicolet
Morehead ..... 4 Pontiac
Morigeau.....16 Montmagny
Morin Flats..... 8 Argenteuil
Moulin Basinet.....19*b*-8 Joliette
Moulin Chaurette.....19*b*St Maurice
Moulin Têtu.....13 Lotbinière
Mount Carmel.....16 Kamouraska
Mount Johnson..... 9*d*Iberville
Mount Loyal.....19*b*Montcalm
Mount Murray.....18 Charlevoix
Mount Maple..... 3 Argenteuil
Mount Oscar..... 8 Vaudreuil
Mount Royal Vale..... 8 Hochelaga
Muldoon ..... 4 Pontiac
Murphy.....19*b*Joliette
Murray Bay.....18 Charlevoix
Musselyville.....17*c*Bonaventure
Mutton Bay.....17*c*Saguenay
Mystic..... 8 Missisquoi
Nadeau's Crossing.....10*a*Beauce
Namur..... 3 Ottawa
Nancy.....19*b*Maskinongé
Napierville ..... 8 Napierville
Natashquan.....18 Saguenay
Neilsonville.....18 Québec
New Armagh.....13 Lotbinière
Newbois ..... 15 "
New Carlisle.....17*c*Bonaventure
New Erin..... 8 Huntingdon
New Glasgow..... 8 Terrebonne
New Ireland.....15 Megantic
New Liverpool.....B Lévis
New Mexico.....10*a*Compton
Newport 17*c*Gaspé
Newport Point.....17*c* "
New Richmond.....17*c*Bonaventure
New Rockland.....13 Richmond
Nicolet.....19*c*-14 Nicolet
Nicolet Falls.....13 Richmond
Nominingue..... 8 Ottawa
Normandin .....19 Chicoutimi
North Clarendon..... 4 Pontiac
North Coaticook..... 9 Stanstead
Northfield Farm..... 4 Ottawa
North Georgetown..... 8 Châteauguay
North Ham .....13 Wolfe
North Hatley.....9*b*Stanstead
North Hill 10*a*Compton
North Low..... 4 Ottawa
North Nation Mills..... 3 Ottawa
North Onslow..... 4 Pontiac
North Pinnacle..... 9*d*Missisquoi
North Stanbridge..... 8 "
North Stoke .....10 Richmond
North Stukely .....13 Shefford
North Sutton..... 9*d*Brome
North Temiscamingue... 6 Pontiac
North Wakefield..... 4 Ottawa
North Wolfeston.....15 Wolfe

Norton Creek..... 8 Châteauguay
18 N.-D. de Bethsiamis...18 Saguenay
N.-D. de Grâce ..... 8 Hochelaga
N.-D. de la Salette..... 3 Ottawa
N.-D. de Lévis..... C Lévis
N.-D. de l'Isle Verte.....16 Témiscouata
N.-D. de Mercie.....19*b*Montcalm
N.-D. de Québec .....18 Québec
N.-D. de Rimouski.....16 Rimouski
N.-D. de Stanbridge..... 8 Missisquoi
N.-D. des Bois.....10*a*Compton
N.-D. du Lac.....17*a*Témiscouata
N.-D. du Laus..... 3 Ottawa
N.-D. du Pont Main..... 3 "
N.-D. du Portage.....16 Témiscouata
N.-D. du Rosaire.....16 Montmagny
Nouvelle.....17*c*Bonaventure
Noyan..... 8 Missisquoi
Nutt's Corners..... 8 "
Oak Bay Mills.....17*c*Bonaventure
Oak Point.....17*c* "
O'Connell..... 4 Pontiac
Odelltown..... 8 St John
O'Donnell's Siding.....19 Chicoutimi
Oka..... 8 DeuxMontagnes
Old Chelsea..... 4 Ottawa
Old Lake Road.....16 Témiscouata
Oliver.....10*b*Stanstead
Olscamp 19*c*Champlain
Onslow Centre..... 4 Pontiac
Ontario Street, East..... 8 Montréal
Opemican..... 6 Pontiac
Ormstown..... 8 Châteauguay
Otis .....19 Chicoutimi
Otter Lake..... 4 Pontiac
Ouiatchouan .....19 Chicoutimi
Outremont..... 8 Hochelaga
Outremont Junction..... 8 "
Owl's Head.....10*b*Brome
Painchaud .....13 Mégantic
Papineauville..... 3 Ottawa
Paquette.....10*a*Compton
Parc Laval ..... 8 Laval
Paré 19*a*Portneuf
Parisville 14-19*c*Lotbinière
Parkhurst.....13 Lotbinière
Parkman ..... 4 Pontiac
Paspébiac.....17*c*Bonaventure
Pasteur .....19 Chicoutimi
Pauline ..... 8 Rouville
Pearceton..... 8 Missisquoi
Pellissier ..... 4 Ottawa
Peninsula-Gaspé.....17*c*Gaspé
18 Pentecost River.....18 Saguenay
Percé 17*c*Gaspé
Peribonca.....19 Chicoutimi
Perkins ..... 3 Ottawa
Perryboro'..... 9 Compton
Perthuis .....19 Portneuf
Peter's Mines.....15 Wolfe
Petit Bonaventure.....17*c*Bonaventure
Petit Brulé..... 3 Two Mountains
Petit Cap.....17*d*Gaspé
Petite Magdeleine.....17*b* "
Petite Matane.....17*b*Rimouski
Petit Saguenay.....18 Saguenay
Petite Vallée.....17*b*Gaspé
Petit Village.....15*b*Beauce
Petits Mechins.....17*b*Gaspé
Petite Rivière..... 8 DeuxMontagnes
Peverill ..... 7 Vaudreuil
Philipsburg, East..... 8 Missisquoi
Piedmont ..... 8 Terrebonne
Pierreville Mills.....14 Yamaska
Pierreville .....19*a*-14 "
Pigeon Hill..... 8 Missisquoi
Pike River..... 8 "
Pine Hill..... 3 Argenteuil

Pincourt.....19*a*Terrebonne
Piopolis.....10*a*Compton
Plessisville.....13 Mégantic
Plaisance..... 3 Ottawa
Plamondon's Mills.....13 Wolfe
Point Comfort..... 4 Ottawa
Point au Goemon.....17*b*Gaspé
Point du jour.....12 St-Hyacinthe
Point Fortune..... 8 Vaudreuil
Point Platon.....19*a*Lotbinière
Point St Charles..... 8 Montreal-C
Point St Peter.....17*c*Gaspé
Pointe à la Frégate.....17*b* "
Pointe à Pic.....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau.....18 Saguenay
Pointe Basse.....59 Gaspé
Pointe au Chêne..... 3 Argenteuil
18 Pointe aux Anglais....Saguenay
Pointe aux Trembles..... 8 Hochelaga
Pointe aux Trembles.....19*a*Portneuf
Pointe aux Orignaux.....16 Kamouraska
Pointe Bleue.....19 Chicoutimi
Pointe Claire.....1-8 Jacques-Cartier
18 Pointe des Monts.....18 Saguenay
Pointe du Lac.....19*b* St Maurice
Pointe Gatineau..... 3 Ottawa
Pointe Sèche.....16 Kamouraska
Poiré.....19*a*Portneuf
Poltimore..... 3 Ottawa
Pontbriand.....15 Megantic
Pont Château..... 8 Soulanges
Pont Etchemin.....13 Lévis
Pont de Maskinongé.....19*b*Maskinongé
Pont du Sault..... 8 Hochelaga
Pont Rouge.....19*a*Portneuf
Pont Viau..... 8 Laval
Portage de la Nation..... 3 Ottawa
Portage du Fort.....4-6 Pontiac
Port au Persil.....18 Charlevoix
Port au Quil.....18 "
Port Daniel (C).....17*c*Bonaventure
Port Daniel (E).....17*c* "
Port Daniel (W).....17*c* "
Port Lewis..... 8 Huntingdon
Portneuf.....19*a*Portneuf
Portneuf Mills.....18 Saguenay
Portneuf Station.....19*a*Portneuf
Poupore..... 3 Ottawa
Price.....16 Rimouski
Providence.....15*b*Beauce
Proulxville.....19*c*Champlain
Powerscourt..... 8 Huntingdon
Quai des Eboulements...18 Charlevoix
Quai de Rimouski.....16-17 Rimouski
Québec..... 18 Québec
Querry.....17*c*Bonaventure
Quinnville..... 3 Ottawa
Quyon..... 4 Pontiac
Racine.....13 Shefford
Radford..... 4 Pontiac
Radnors Forges.....19*c*Champlain
Radstock.....19*b*Joliette
Ralph..... 6 Pontiac
Randboro.....10*a*Compton
Rapide de L'Orignal.*..... 3 Ottawa
Rapides des Joachims.... 6 Pontiac
Ravignan.....15 Dorchester
Rawdon.....19*a*Montcalm
Red Mountain.....10*a*Compton
Reedham.....15 Mégantic
Reedsdale.....13 "
Reed's Mines.....15 "
Reedsville.....10*a*Compton
Repentigny.....19*b*L'Assomption
Riceburg..... 8 Missisquoi
Richardville.....15 Mégantic
Richmond.....13 Richmond
Richmond Station.....13 "

Rigaud..... 8 Vaudreuil
Rimouski.....16-17 Rimouski
Ripon..... 3 Ottawa
Risborough.....15*b*Beauce
Rivards Corners..... 9 Compton
River Beaudette..... 1 Soulanges
River Desert..... 4 Ottawa
Riverfield..... 8 Châteauguay
River Gilbert.....15*a*Beauce
River Gilbert Gold Mines,15-15*a* "
River Joseph..... 4 Ottawa
Rivière à Claude.....17*b*Gaspé
Rivière à la Martre.....17*b* "
Rivière à l'Ours.....19 Chicoutimi
Rivière à Pierre.....19 Portneuf
Rivière au Doré.....19 Chicoutimi
Rivière au Rat.....19*c*Champlain
Rivière aux Chiens.....18 Montmorency
Rivière aux Pins.....19 Québec
Rivière Bois Clair.....19*a*Lotbinière
Rivière des Fèves..... 8 Châteauguay
Rivière des Plantes.....15*a*Beauce
Rivière des Prairies..... 8 Hochelaga
Rivière du Loup.....16-17 Témiscouata
Rivière du Loup, quai 16-17 "
Rivière du Loup Stat..16-17 "
Rivière du Moulin.....19 Chicoutimi
Rivière Famine.....15*a*Beauce
Rivière Gagnon..... 6 Terrebonne
Rivière Gentilly.....19*b*Nicolet
Rivière Jaune.....18 Québec
Rivière la Fleur.....18 Montmorency
Rivière la Madeleine.....17*b*Gaspé
Rivière Mailloux.....18 Charlevoix
Rivière Mattawin.....19*c*Champlain
Rivière Meckinac.....19*c* "
Rivière Noire.....14 Arthabaska
Rivière Ouelle.....16 Kamouraska
Rivière Sauvage.....14*b*Arthabaska
18 Rivière St Jean.....Saguenay
Rivière Ste Marguerite..18 "
Rivière Trois Pistoles....16 Témiscouata
Rivington..... 3 Argenteuil
Robertson Station.....15 Mégantic
Roberval.....19 Chicoutimi
Roberval Hotel.....19 Chicoutimi
Robinson.....10*a*Compton
Robitaille.....17*c*Bonaventure
Robson.....13 Drummond
Rochelle.....13 Shefford
Rockburn..... 8 Huntingdon
Rock Forest.....10*b*Sherbrooke
Rock Island.....9*b*Stanstead
Rockway Valley..... 8 Ottawa
Ross Mills.....14*b*Lévis
Rougemont Station..... 8 Rouville
Rousseau's Mills.....19*c*Portneuf
Rowanton..... 6 Pontiac
Roxham..... 8 St Jean
Roxton East.....10*d*Shefford
Roxton Falls.....10*d* "
Roxton Pond.....10*d* "
Ruisseau à l'eau chaude..15 Dorchester
Ruisseau à Sem.....17*b*Rimouski
Ruisseau Leblanc.....17*c*Bonaventure
Runnymede.....17 "
Rupert..... 4 Ottawa
Russelltown..... 8 Châteauguay
Rutledge..... 4 Pontiac
Ryan's Mills..... 6 Pontiac
Ste Adèle..... 8 Terrebonne
Adélaïde, Pabos.....17*c* Gaspé
Adolphe de Champlain19*c*Champlain
St Adolphe, Dudswell....15 Wolfe
Adolphe de Howard.. 8 Argenteuil
Adrien.....13 Wolfe
Agapit Station.....13 Lotbinière
St Agapit.....13 Lotbinière

Ste Agathe de Lotbinière.13 Lotbinière
Agathe East, " 13 "
Agathe des Monts.... 8 Terrebonne
Agnès de Charlevoix.18 Charlevoix
Agnès de Dundee..... 8 Huntingdon
St Agricole..... 8 Montcalm
Aimé.....19*a*-12 Richelieu
Alban.....19*a*Portneuf
Albert.....13 Arthabaska
Alexandre Station.... 8 Iberville
Alexandre d'Iberville.8 "
Alexandre de Kamou.16 Kamouraska
Alexis.....17 Bonaventure
Alexis de Montcalm . 19*b*Montcalm
Alexis des Monts.....19*b*Maskinongé
Alphonse.....19*b*Joliette
Alphonse, Granby.... 8 Shefford
Amédée..... 3 Ottawa
Anaclet .....16 Rimouski
Ste Anastasie.....13 Mégantic
Anastasie Station....13 Mégantic
St André Avelin..... 3 Ottawa
André de Kamour ....16 Kamouraska
Andrew, East..... 3 Argenteuil
Ste Angèle de Manoir.... 8 Rouville
Angèle de Laval.....14 Nicolet
Angèle de Rimouski..16 Rimouski
St Anicet..... 8 Huntingdon
Ste Anne de Bellevue..... 1 Jacques-Cartier
Anne de Beaupré.....18 Montmorency
Anne de la Pérade....19*a*Champlain
Anne des Monts.....17*b*Gaspé
Anne des Plaines..... 8 Terrebonne
Anne du Sault.....14*b*Arthabaska
Anne, Pocatière....16-17 Kamouraska
Anne Restigouche....17*c*Bonaventure
Anne de Sorel.....8-19*b*Richelieu
18 Anne Labrador.....Saguenay
St Anselme.....15 Dorchester
Anselme Station.....15 "
Antoine 14*b*Lotbinière
" Riv.Richelieu 8 Verchères
Antonin.....16 Témiscouata
Ste Apolline de Patton...16 Montmagny
St Apollinaire.....14*b*Lotbinière
Armand, Centre..... 8 Missisquoi
Armand Station ..... 8 Missisquoi
Arsène.....16 Témiscouata
Athanase (Iberville)..10*b*Iberville
Aubert..... .....16 L'Islet
Augustin..... 3 DeuxMontagnes
Augustin.....19*a*Portneuf
18 Augustin.....18 Saguenay
Ste Barbe..... 8 Huntingdon
St Barnabé,Rivière Ya.8-12 St Hyacinthe
Barnabé.....19*b*St Maurice
Barthélemi.....19*b*Berthier
Barthélemi Station...1 9*b*Berthier
Bazile de Portneuf....19*a*Portneuf
Bazile Station.....19*a* "
Bazile le Grand..... 8 Chambly
Ste Béatrice.....19*b*Joliette
St Benjamin.....15-15*a*Dorchester
Benoit..... 3 DeuxMontagnes
Benoit Labre.....15-15*b*Beauce
Bernard de Dorch....15 Dorchester
Bernard (sub)..... 8 St Jean
Ste Blaise..... 8 "
St Blandine.....16 Rimouski
Bonaventure.....8-14*a*Drummond
Boniface..... 4 Pontiac
Ste Brigide d'Iberville... 9*d*Iberville
Brigitte des Saults....14*a*Nicolet
St Bruno..... 8 Chambly
Bruno de Kam.....16-17 Kamouraska
Bruno Station..... 8 Chambly
St Calixte, Kilkenny .... 8 Montcalm

St Camille.....13 Wolfe
Canute..... 3 DeuxMontagnes
Casimir.....19*a*Portneuf
Cassien des Caps.....18 Charlevoix
Ste Catherine.....19 Portneuf
Catherine Station.....19 Portneuf
Catherine street..... 8 Montreal
Catherine Str. West.. 8 " Ouest
Cécile de Masham.... 4 Ottawa
Cécile de Milton ..... 8 Shefford
Cécile de Levrard.....19*a*Nicolet
Cécile de Whitton 15*b*Compton
St Célestin.....14 Nicolet
Césaire..... 8 Rouville
Charles de Caplan....17*c*Bonaventure
Charles, Riv. Boyer...16 Bellechasse
Chs, Riv. Richelieu...11 St Hyacinthe
Ste Christine.....13 Bagot
St Chrysostôme..... .... 8 Châteauguay
Ste Claire..... .....15 Dorchester
St Claude.....13 Richmond
Clément.....16 Témiscouata
Cléophas de Brandon. 8 Joliette
Clet..... 8 Soulanges
Ste Clothilde.....13 Arthabaska
Clothilde de C..... .... 8 Châteauguay
St Columbin..... ..... 3 DeuxMontagnes
Côme.....19*a*-8 Joliette
Constant..... 8 Laprairie
Ste Croix.....14*b*Lotbinière
Cunégonde..... 8 Hochelaga
St Cuthbert.....19*a*Berthier
Cuthbert Station.....19*a* "
Cyprien.....16 Témiscouata
Cyr.....13 Richmond
Cyriac.....19 Chicoutimi
Cyrille de l'Islet.....16 L'Islet
Cyrille de Wendover8-14*a*Drummond
Damase.....12 St Hyacinthe
Damase de Ri'ouski..16 Rimouski
Damase des Aulnais..16 L'Islet
Damien de Brandon.. 8*b*Berthier
Damien, Bucklaud....16 Bellechasse
David de Lévis..... B Lévis
David d'Yamaska..19*a*-8 Yamaska
Denis de Boutillerie..16 Kamouraska
Denis, Riv. Richelieu. 8 St Hyacinthe
Didace..... 8 Maskinongé
Dominique de Bagot.. 8 Bagot
Dominique Station... 8 Soulanges
" des Cèdres. 8 "
Donat.....16 Rimouski
Donat de Montcalm.19*b*-8 Montcalm
Ste Dorothée ..... 8 Laval
St Edmond.....18 Québec
Edmond de.....19*b*Berthier
Edouard de..... 8 Napierville
Edouard, Frampton..15 Dorchester
Edwidge ..... 9 Compton
Eleuthère.....16 Kamourask a
Elie.....19*b*St Maurice
Ste Elizabeth 19*b*Joliette
St Eloi .....16 Témiscouata
Elphège.....19*c*-14 Yamaska
Elzéar.....15-15*a*Beauce
Elzéar de Laval..... 8 Laval
Ste Emélie d'Energie.....19*b*Joliette
Emélie Junction..... 8 Lanoraie
Emilie.....19*a*Lotbinière
St Emile de Montcalm...19*b*Montcalm
Emile de Suffolk..... 3 Ottawa
Ephrem Station.....15*b*Beauce
Ephrem de Tring 15*b*Beauce
Ephrem d'Upton ..... 8 Bagot
Esprit 19*b*Montcalm
Etienne de..... 8 Beauharnois
Etienne de Bolton....10*b*Brome

St Etienne des Grès.....19c St Maurice
St Etienne du.....18 Saguenay
Eugène, Grantham.... 14*a*Drummond
Eulalie.....14*b*Nicolet
Eusèbe Station.....19*b*Joliette
Eustache..... 8 Deux Montagn's
Evariste de Forsyth. 15*b*Beauce
Evariste Station.....15*b*Beauce
Fabien.....16 Rimouski
Faustin..... 8 Terrebonne
Ste Famille.....18 Montmorency
St Félicien.....19 Chicoutimi
Ste Félicité.....17*b*Rimouski
St Félix de Valois..... 8 Joliette
Ferdinand.....13 Mégantic
Féréol.....18 Montmorency
Fidèle.....18 Charlevoix
Ste Flavie.....16-17 Rimouski
Flavie Station.....16-17 "
St Flavien.....14*b*Lotbinière
Ste Flore.....19*c*Champlain
Florence.....16 Rimouski
St Fortunat.....15 Wolfe
Ste Foye.....18 Québec
St François.....15*a*Beauce
François de Sales.....19*b*Laval
François, I. Orléans...18 Montmorency
François du Lac 19*b*-14 Yamaska
Ste Françoise.....16-17 Témiscouata
St François (N. E.)....15-15*a*Beauce
François.....16 Montmagny
François Xav., Viger..16 Témiscouata
Frs.-Xav., Brompton.. 9 Richmond
Frédéric.....15 Beauce
Frédéric Station.....15 Beauce
Gabriel de Brandon.19*b*-8 Berthier
Gabriel de Montréal.. 8 Hochelaga
Gabriel de R.....16 Rimouski
Gabriel Station.....19 Portneuf
Gédéon.....19 Chicoutimi
Gédéon de Marlow..15-15*a*Beauce
Ste Geneviève.....1-8 Jacques Cartier
Genevieve Batiscan..19*a*Champlain
St George.....15*a*Beauce
George de Malbay....17*c*Gaspé
George de Windsor...13 Richmond
George, Est.....15-15*a*Beauce
Gérard, Montarville.. 3 Ottawa
Germain, Grantham..14*a*Drummond
Germain de K.....16 Kamouraska
Ste Gertrude.....19c-14 Nicolet
St Gervais.....16 Bellechasse
Gilbert.....19*a*Portneuf
Giles.....13 Lotbinière
Godfroy.....17*c*Bonaventure
Grégoire.....14 Nicolet
Guillaume d'Upton...14*a*Drummond
Guillaume Station 14*a*Drummond
Ste Hélène de Kam.....16 Kamouraska
Hélène de Bagot.....14*a*Bagot
Hélène de Chester....13 Arthabaska
Hénédine.....15 Dorchester
St Henri de Lévis....15-15*a*Lévis
Henri de Montréal.... 8 Hochelaga
Henri Station.....15 Lévis
Hermas.....3 Deux-Montagne
Hermas Station.....3 Deux-Montagne
Herménégilde..... 9 Stanstead
Hilaire de Dorset.....15*b*Beauce
Hilaire, Lac St Jean..19 Chicoutimi
Hilaire Station.....8-11 Rouville
Hilaire Village.....8-11 "
Hilarion.....18 Charlevoix
Hippolyte Kilkenny.. 8 Terrebonne
Honoré.....15*b*Beauce
Hubert..... 8 Chambly
Hugues.....8-12 Bagot

St Hyacinthe .....8-11 St Hyacinthe
St Ignace de Loyola.....19*b*Berthier
Irénée..... .....18 Charlevoix
Isidore.....15 Dorchester
Isidore..... 8 Laprairie
Isidore Junction..... 8 "
Jacques.....19*b*Montcalm
Jacques le Mineur.... 8 Laprairie
Janvier..... 8 Terrebonne
Jean-Bte, Montréal... 8 Hochelaga
Jean-Baptiste de....8-11 Rouville
Jean Chrysostôme... B Lévis
Jean de Dieu .....16-17 Témiscouata
Jean des Chaillons..19*a* 19*c*Lotbinière
Jean des Piles.....19*c*Champlain
Jean de Matha.....19*b*Joliette
Jean Isle d'Orléans...18 Montmorency
Jean l'Evangéliste....17*c*Bonaventure
Jean Port Joli.....16 L'Islet
Jérôme..... 8 Terrebonne
Joachim de M.....18 Montmorency
Joachim de S.....19*d*Shefford
John Suburb.....18 Québec
John's East..... 9*d*St Jean
Joseph de Brandon...19*b*Joliette
Joseph d'Alma.... ...19 Chicoutimi
Joseph de Beauce..15-15*a*Beauce
18 Jos, Tabatiere (sub)
Mutton Bay.....17*d*Saguenay
Joseph, Lepage....16-17 Rimouski
Joseph de Lévis..... C Lévis
Joseph de Sorel.....8-19*b*Richelieu
Joseph du Lac..... 8 Deux Montagne
Joseph de Mecklnac..19*c* Champlain
Jovite..... 8 Terrebonne
Jude.....8-12 St Hyacinthe
Ste Julie de Verchères.... 8 Verchères
Julie de Somerset.....13 Mégantic
Julie Station.....13 "
Julienne.....19*b*Montcalm
St Justin.....19*b*Maskinongé
Ste Justine de Newton.... 7 Vaudreuil
Justine Station..... 7 "
St Lambert de Lévis..15-15*a*Lévis
Lambert, Montréal....8 Chambly
Laurent, I. d'Orléans.18 Montmorency
Laurent, Montréal.... 8 Jacques Cartier
Lazare de B.....16 Bellechasse
Lazare de V..... 8 Vaudreuil
Léon.....19*b*Maskinongé
Léonard d'Aston.....14*a*Nicolet
Léonard de.....19 Chicoutimi
Léonard, Port Maurice 8 Hochelaga
Liboire.....13 Bagot
Liguori.....19*b*Montcalm
Louis de Beauce .....15 Beauce
Louis de Bonsecours.. 12 Richelieu
Louis de Gonzague... 8 Beauharnois
Louis Station..... 8 "
Louis de Ha Ha.....17*a*Témiscouata
Louis de Ha Ha Station17*a* "
Ste Louise .....16 L'Islet
St Louis Station..... 8 Beauharnois
Luc.....9*d*St Jean
St Luc de Matane.....17*b*Rimouski
Ste Luce.....16 "
Luce Station.....16 "
Lucie de Doncaster... 8 Terrebonne
St Ludger.....15*b*Beauce
Madeleine .....11 St Hyacinthe
Magloire .....16 Bellechasse
Ste Malachie .....15 Dorchester
Malo 10*a*Compton
Malo Station.....10*a*Compton
Marc.....11 Verchères
Marcel .....12 Richelieu
Marcel de l'Islet.....16 L'Islet

Ste Marguerite Station... 8 Montréal
Marguerite de D.....15 Dorchester
Ste Marie de Blanford ....14*b* Nicolet
Marie, Charlevoix....18 Charlevoix
Marie de Monnoir.... 8 Rouville
Marie Salomée.....19*b* Montcalm
Marthe..... 8 Vaudreuil
St Martin..... 8 Laval
Ste Martine..... 8 Châteauguay
Ste Martine Station..... 8 "
St Mathias..... 8 Rouville
Mathieu..... .....16 Rimouski
Maurice.....19*c* Champlain
Maurice Forges.....19*c* St Maurice
Maxime.....15–15*a* Beauce
Ste Mélanie..... ....8–19*b* Joliette
St Michel de B.....16 Bellechasse
Michel, Rougemont... 8 Rouville
Michel de N..... 8 Napierville
Michel des Saints..... 8 Berthier
Michel Station.....16 Bellechasse
Michel, Wentworth... 3 Argenteuil
Modeste.....17*a* Témiscouata
Moise.....16 Rimouski
Moise Station.....16 "
Ste Monique des..... 3 Deux Montagnes
Monique de Nicolet...14*a* Nicolet
St Narcisse.....19*c* Champlain
Nazaire d'Acton.....14*a* Bagot
Nazaire, de Buckland.15 Dorchester
Nérée..... .....16 Bellechasse
Nicolas.....14*b* Lévis
Norbert.....19*b* Berthier
Octave.....16 Rimouski
Odilon.....15 Dorchester
Onésime.....16–17 Kamouraska
Ours..... 8 Richelieu
Ours Loc..... 8–19*b* Richelieu
Paçôme.....16 Kamouraska
Pamphile.....16 L'Islet
Paschal.....16–17 Kamouraska
Patrick.....16 Témiscouata
Patrick's Hill.....13 Arthabaska
Paul..... 8 Hochelaga
Paul de Chester.....13 "
Paul de la Croix.....16 Témiscouata
Paul d'Industrie... 8–19*b* Joliette
Paul du Buton.....16 Montmagny
Paul l'Hermite..... 8–19*b* L'Assomption
Paulin.....19*b* Maskinongé
Paul's Bay.....18 Charlevoix
Ste Perpétue.....14*a* Nicolet
St Philippe de Chester...13 Arthabaska
Philippe, Laprairie... 9*d* Laprairie
Philippe d'Argent..... 3 Argenteuil
Philippe de Néry.....16 Kamouraska
Ste Philomène..... 8 Châteauguay
" d'Echaillons..19*b*–19*c* Lotbinière
St Pie..... 8 Bagot
Pie de Guire..... 8–19*b* Yamaska
Pierre Baptiste.....13 Mégantic
Pierre, Isle d'Orléans.18 Montmorency
" Becquets.....14–19*a* Nicolet
Pierre.....16 Montmagny
Pierre de Charlesb'rg.18 Québec
Placide..... 3 Deux Montagnes
Polycarpe Jonction... 8 Soulanges
Polycarpe..... 7 Soulanges
Praxède..... .....15 Beauce
Prime.....19 Chicoutimi
Prosper.....19*a* Champlain
Prosper de.....15–15*a* Dorchester
Raphaël East.....16 Bellechasse
Raymond .....19 Portneuf
Rédempteur..... 8 Vaudreuil
Régis..... 1 Huntingdon
Rémi..... 8 Napierville

St Rémi de Tingwick.....13 Arthabaska
Rémi d'Amherst..... 3 Ottawa
St Robert..... 8–19*b* Richelieu
Roch de Québec.....18 Québec
Roch de Richelieu..... 8 Richelieu
Roch des Aulnaies....16 L'Islet
Roch de l'Achigan....19*b* L'Assomption
Romain.....15*b* Compton
Rosaire .....14 Arthabaska
Ste Rosalie.....12 Bagot
Rose..... 8–3 Laval
Ste Rose de Lima..... 3 Ottawa
Rose du Dégelé.....17*a* Témiscouata
Rose de Watford.....15 Dorchester
Sabine .....9*d* Iberville
St Samuel de Horton....14*b* Nicolet
Samuel Gayhurst.....15*b* Beauce
Sauveur, Montagne... 8 Terrebonne
Sauveur de Québec...18 Québec
Ste Scholastique..... 3 Deux Montagnes
St Sébastien..... 8 Iberville
Sébastien de Beauce..15*b* Beauce
Sébastien Station.....15*b* Beauce
Sévère.....19*b* St Maurice
Sévérin, Beaurivage..15 Lotbinière
Siméon .....18 Charlevoix
Simon de Rimouski...16 Rimouski
Simon de Yamaska.8–12 Bagot
Sixte ..... 3 Ottawa
Ste Sophie de Mégantic,..13 Mégantic
Sophie de Lacorne.... 8 Terrebonne
Sophie, Levrard.19*a*–14 Nicolet
St Stanislas de Champ..19*a* Champlain
Stanislas de Kostka..11 Beauharnois
Sulpice.....19*b* L'Assomption
Sylvère.....14 Nicolet
Sylvester, East.....13 Lotbinière
Sylvester, West.....13 "
Télesphore .....7 Soulanges
Ste Thècle.....19*c* Champlain
Thècle Station.....19*c* Champlain
St Théodore d'Acton....11 Bagot
Théodore Chertsey.9–19*b* Montcalm
Ste Théodosie ..... 8 Vercheres
St Théophile.....15–15*a* Beauce
Ste Thérèse, Blainville..8–3 Terrebonne
St Thomas d'Aquin.....12 St Hyacinthe
Thomas de Joliette.8–19*b* Joliette
Timothee ..... 8 Beauharnois
Timothée Station..... 8 "
Tite .....19*c* Champlain
Tite des Caps.....18 Montmorency
Tite Junction.....19*c* Champlain
Thuribe .....19*a* Portneuf
Ubalde .....19*a* Portneuf
Urbain de Château... 8 Châteauguay
Urbain de.....18 Charlevoix
Ste Ursule .....19*b* Maskinongé
St Valentin ..... 8 St Jean
Valère de Bulstrode....14 Arthabaska
Valérien.....8–11 Shefford
Valérien de.....16 Rimouski
Valier .....16 Bellechasse
Valier Station..... 16 "
Ste Véronique..... 8 Labelle
Victoire.....8–19*b* Richelieu
St Victor de Tring.....15*b* Beauce
Victor Station.....15*b* Beauce
Vincent de Paul.....8–19*b* Laval
Wenceslas.....14 Nicolet
Yvon .....17*b* Gaspé
Zacharie .....15*a* Beauce
Zenon.....8–19*b* Berthier
Zéphirin.....19*c*–14 Yamaska
Zotique ..... 1 Soulanges
Sabrevois.....9*d* Iberville
Sacré-Cœur de Marie.....15 Mégantic

Saints-Anges ..... 15*a* Beauce
18 Salmon Bay ..... Saguenay
Sanborn ..... 15 Wolfe
Sand Hill ..... 10*a* Compton
Sans Bruit ..... 18 Québec (cité)
Sandy Beach ..... 17 Gaspé
Sandy Beach Centre ..... 17–75*c* Gaspé
Saraguayville ..... 8 Jacques-Cartier
Sault à la Puce ..... 18 Montmorency
Sault au Cochon ..... 18 Saguenay
Sault au Récollet ..... 8 Hochelaga
Savage Mills ..... 10*d* Shefford
Sawyerville ..... 10*a* Compton
Sayabec ..... 16 Rimouski
Scotch Road ..... 6 Pontiac
Scotch Weedon ..... 15 Compton
Scott Junction ..... 15–15*a* Beauce
Scottsmore ..... 9*d* Missisquoi
Scottstown ..... 10*a* Compton
Seal Cove ..... 17*c* Gaspé
Seguin ..... 8 Vaudreuil
Sellarville ..... 17*c* Bonaventure
Settrington ..... 18 Charlevoix
Seven Islands ..... 18 Saguenay
Shawbridge ..... 8 Terrebonne
Shawenegan ..... 19*c* St Maurice
Shawville ..... 4 Pontiac
Sheenborough ..... 6 "
Sheffington ..... 10*b* Shefford
Shefford Mountain ..... 8 "
Shefford Vale ..... 8 "
Sheldrake ..... 18 Saguenay
Sherbrooke ..... 10 Sherbrooke
Sherrington ..... 8 Napierville
Shigawake ..... 17*c* Bonaventure
Shrewsbury ..... 3 Argenteuil
Sillery ..... 18 Québec
Sillery Cove ..... 18 Québec
Silver Creek ..... 3 Ottawa
Simard ..... 19 Chicoutimi
Six Portages ..... 4 Ottawa
Sixteen Islands Lake ..... 8 Argenteuil
Slatington ..... 13 Richmond
Smith's Corners ..... 4 Pontiac
Smith's Mills ..... 9*b* Stanstead
Somerset ..... 13 Mégantic
Sorel ..... 8 Richelieu
South Barnston ..... 9*b* Stanstead
South Beach ..... 17*c* Gaspé
South Bolton ..... 9*d* Brome
South Branch ..... 4 Ottawa
South Dudswell ..... 15 Wolfe
South Durham ..... 13 Drummond
South Ely ..... 13 Shefford
South Granby ..... 8 "
South Ham ..... 15 Wolfe
South Quebec ..... B Lévis
South Roxton ..... 10*d* Shefford
South Stukely ..... 10*b* "
South-West Point ..... 17–59 Gaspé
Spencer Cove ..... 18 Québec
Springbrook ..... 15 Dorchester
Spring Hill ..... 10*a* Compton
Spring Road ..... 9 Sherbrooke
Stadacona ..... 18 Québec
Stagsburn ..... 4 Ottawa
Stambridge, East ..... 8 Missisquoi
Stambridge Station ..... 8 "
Stanbury ..... 9*d* Missisquoi
Standon ..... 15 Dorchester
Stanfold ..... 13 Arthabaska
Stanhope ..... 9 Stanstead
Stanstead ..... 9 "
Stanstead Junction ..... 9 "
Starnsborough ..... 8 Huntingdon
Staynerville ..... 3 Argenteuil
Steele ..... 4 Pontiac
Stenson ..... 15 Wolfe
Stockwell ..... 8 Châteauguay
Stoke Centre ..... 10 Richmond
Stoketon ..... 10 "
Stonefield ..... 3 Argenteuil
Stoneham ..... 18 Québec
Stornway ..... 10*a* Compton
Stottville ..... 8 St Jean
Stratford Centre ..... 15 Richm et Wolfe
Strathmore ..... 8 Jacques Cartier
Stubb's Bay ..... 6 Pontiac
Suffield ..... 10*b* Sherbrooke
Summerlea ..... 8 Jacques Cartier
Sunny Bank ..... 17*c* Gaspé
Sunnyside ..... 6 Pontiac
Sutton ..... 9*d* Brome
Sutton Junction ..... 9*d* "
Sweetsburg ..... 9*d* Missisquoi
Sydenham Place ..... 13 Drummond
Tadousac ..... 18 Saguenay
Taillon ..... 19 Chicoutimi
Tatehurst ..... 8 Châteauguay
Terrebonne ..... 19*c* Terrebonne
Tessierville ..... 16–17 Rimouski
Têtu ..... 17*a* Témiscouata
Tewkesbury ..... 18 Québec
Thetford Mines ..... 15 Mégantic
Thornby ..... 4 Pontiac
Thorn Center ..... 4 "
Three Lakes ..... 10*a* Beauce
Three Rivers ..... 19*c* Three Rivers
Thunder River ..... 18 Saguenay
Thurso ..... 3 Ottawa
Tikonabé ..... 19 Chicoutimi
Titus Station ..... 9 Richmond
Tolsta ..... 10*a* Compton
Turgeon ..... 8 Labelle
Trahan's Mills ..... 15 Wolfe
Tremblay ..... 19 Chicoutimi
Trenholm ..... 13 Drummond
Tring Junction, Beauce 15
Tring Station ..... 15 Beauce
Trois Pistoles ..... 16–17 Témiscouata
Trois Saumons ..... 16 L'Islet
Trottier ..... 13 Arthabaska
Trout Brook ..... 13 "
Trout River ..... 8 Huntingdon
Tuck's Landing ..... 9*d* Brome
Turcot ..... 8 Hochelaga
Turkey Hill ..... 8*d* Brome
Ulverton ..... 13 Drummond
Upper Bedford ..... 8 Missisquoi
Upper Melbourne ..... 13 Richmond
Upper Thorn Centre ..... 4 Ponctiac
Valcartier ..... 19 Québec
Valcartier Station ..... 19 "
Valcartier Village ..... 19 "
Valcourt ..... 13 Shefford
Val des Bois ..... 3 Ottawa
Valencay ..... 3 "
Valenciennes ..... 13 Mégantic
Vales Perkins ..... 9*d* Brome
Valleyfield ..... 8–1 Beauharnois
Valmont ..... 19*c* Champlain
Valmorin ..... 8 Terrebonne
Valois ..... 8 Jacques Cartier
Valracine ..... 10*a* Compton
Varennes ..... 8 Verchères
Vaucluse ..... 19*b* L'Assomption
Vaudreuil ..... 8–1 Vaudreuil
Vaudreuil Station ..... 8–1 "
Vendôme ..... 8 Beauharnois
Venice ..... 8 Missisquoi
Venosta ..... 4 Ottawa
Verchères ..... 8 Verchères
Verdun ..... 8 Jacques-Cartier
Vernet ..... 3 Ottawa

Versailles	8	Iberville
Vézina's Corners	15	Richm et Wolfe
Vicars	8	Huntingdon
Victoriaville	13	Arthabaska
Viel	8	Hochelaga
Vieille Église	19*a*	Lotbinière
Vigor	16	Témiscouata
Village des Aulnaies	16	L'Islet
Village Richelieu	8	Rouville
Villa Mastaï	18	Québec
Ville-Marie	4	Pontiac
Villemay	C	Lévis
Villeneuve	8	Hochelaga
Villeray	8	Laval
Villette	9	Compton
Vincennes	19*a*	Champlain
Vinton	4	Pontiac
Wakefield	4	Ottawa
Walker's Cutting	14	Arthabaska
Walrasse	4	Pontiac
Waltham	4	Pontiac
Waltham Station	4	Pontiac
Warden	10*d*	Shefford
Ware	15	Dorchester
Warwick	13	Arthabaska
Waterloo	10*d*	Shefford
Waterville	9	Compton
Watkins' Mills	13	Drummond
Way's Mills	9	Stanstead
Weedon	15	Wolfe
Weedon Centre	15	"
Weedon Station	15	"
Weirstead	4	Pontiac
Werthein's Mines	15	Mégantic
West Bolton	9*d*	Brome
West Brome	9*d*	"
West Broughton	15	Mégantic
Westbury	15	Compton
Westbury Bassin	15	Compton
West Ditton	10*a*	"
West Ely	13	Shefford
Westmount	8	Hochelaga
West Shefford	10*b*	Shefford
West Shefford Station	8	"
Wheatland	13	Drummond
White's Station	8	Huntingdon
Whitwick	10*a*	Compton
Wickham West	11	Drummond
Villeray	8	Maisonneuve
Wilson's Corners	4	Ottawa
Wilson's Mills	13	Mégantic
Windsor Mills	9	Richmond
Wolfe Lake	4	Pontiac
Wolfe Ridge	8	Missisquoi
Wolfestown	15	Wolfe
Woodside	13	Mégantic
Wotton	13	Wolfe
Wright	4	Ottawa
Yamachiche	19*b*	St Maurice
Yamaska	19*b*–14	Yamaska
Yamaska East	19*b*–14	"
Yarm	4	Pontiac

—

Agricultural and Horticultural

Quebec Horticultural Society—John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; E. E. Welch, Secretary-Treasurer.—Directors: J. T. Ross, R. Campbell, E. F. Wurtele, Jacques Verret, Sir J. LeMoine, F. Ross, A. Rhodes, Honorable R. Turner, G. G. Stuart, E. Doucet and F. Carrel.

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Mgr L.-N. Bégin, archevêque de Québec, président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Sirois, vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier; M. Jos. Marquis, Ptre, agent général.

Asylums, Hospitals, Etc.

Asiles

Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe

Asile de Québec, Beauport

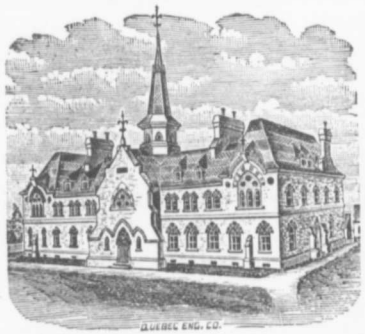
Asile de St Ferdinand d'Halifax, St Ferdinand d'Halifax

Hospice Ste Anne de la Baie St Paul, Baie St Paul

Asile Verdun, Montréal

Asile d'aliénés de Quebec—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.—Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

Asile du Bon Pasteur, (Lachevrotière 64-78)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde Mère Ste-Sophie, Maitresse des Pénitentes; révd B. Bernier, aumônier; révd H. R. Casgrain; Dr A. Marois, médecin-visiteur.



Finlay Asylum, (St Foye road)—*Corporation*: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. Boswell, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, Acting Matron; James S. Dunbar, Secretary-Treasurer.



Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. F. Wurtele, Treasurer; Miss Ord, Matron; Dr. Sewell, Physician.

Hôpital du Sacré-Cœur—Voir *Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.*

Hôpital-Général, (Boulevard Langelier).—Révérende Mère St-Jean de la Croix, supérieure ; Drs. Brochu et Catellier, médecins de la maison; Hon. V. W. LaRue, C. L., procureur; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

Hôpital Grondin—Miss S. Wilson, proprietor, 69, Ste Ursule.



Hospice St. Antoine (autrefois Cercle Catholique), refuge des vieillards.—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction du curé de St Roch.—Huit sœurs ; trente-huit vieillards.—No 188, rue St François.

Hospice de la Miséricorde, (Couillard 12-14)—Révde Sœur Ste Clémence, supérieure; Rév. E. Nadeau, chapelain ; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.

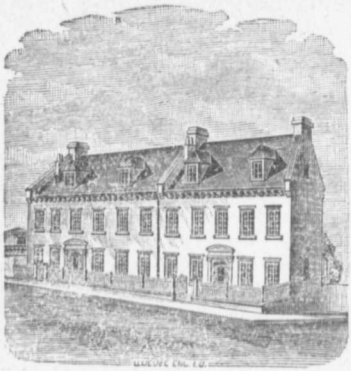


Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la Marine)—Révde Sœur Marie de St-Denis, supérieure; Dr A. Marois, médecin-visiteur; Mgr C. O. Gagnon, aumônier.

Hôtel-Dieu du Précieux Sang—(11 du Palais)-Rde Sr Ste Barbe, supérieure; Drs. Ahern, Catellier, Marois et Grondin, chirurgiens; Drs. Vallée, Turcot, Brochu et Rousseau, médecins-visiteurs ; Dr. Coote, oculiste et auriste ; Dr. Chabot, docteur interne ; révd M. Fillion, chapelain.



Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, (barrière St. Valier)—Mère St. Louis, supérieure; Sr Ste Gertrude, dépositaire ; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. W. A. Verge, A. Hamel, E. R. Fortier, Elz. Laberge, médecins-visiteurs.

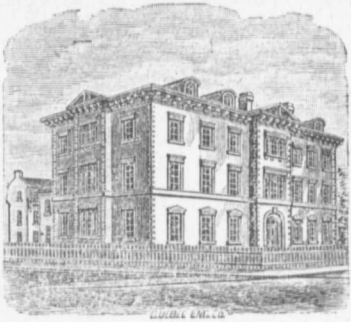


Jeffery Hale's Hospital, (2-4 St Olivier)—J. C. Thomson, President; J.T. Ross, John H. Holt, Wm. Marsh, Governors; Wm Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs. R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.



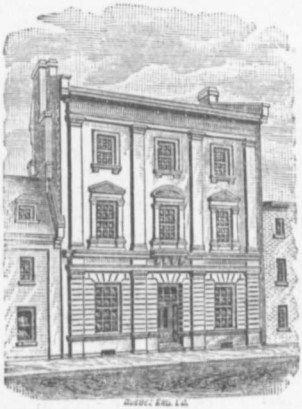
Ladies Protestant Home, (Grande Allée 275)—Mrs. Gregor, President; Mrs. G. B. S. Young, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Miss Kate Grey, Matron.

Sœurs de la Charité, (St Olivier 1)—Sœur Sainte Christine, supérieure; Sœur Ste-Hélène, assistante; Sœur Alexis, maîtresse des novices; Sœur Ste-Catherine de Sienne, hospitalière; Sœur St-Théodore, économe; Dr A. Marois, médecin-visiteur. —Révd. A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain. Rés. Richelieu 6.



St Bridget Asylum and Association (Grande Allée 254)—Sister St Isabella, superioress; Sister St Authony, asst-superioress; Sister St Agnes, econome; Revd. Jos. Henning, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, Patrick Doyle, Trustees.

Banks



Bank of British North America, D. Cumberland, Manager; R. A. Robinson, Clerk; W. M. Massey, Teller; C. C. MacRae, Clerk; R. Smith, Messenger.

La Banque d'Hochelaga — (St Pierre 125.)—Arthur Bruneau, gérant; Wilfrid Robert, comptable; Chs. Desrochers, ledger; Alfred Vallière, escompte; Georges Myrand, payeur; F. G. Aubert, collections; Léon Paré, messager.



Bank of Montreal—John Macara, Manager; J. R. Thomson, Accountant; C. S. Hulme, Teller; F. S. Weatherley, Collection Clerk; J. W. Levis, Discounts; E. C. Wurtele, Ledger Keeper; Percy Russell, C. C. Gray, A. T. Love, Clerks; D. Fraser, Messenger; J. G. Trumble, Porter—Honorable Chas. Fitzpatrick, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.



La Banque Nationale—*Directeurs :* R. Audette, président ; A. B. Dupuis, vice-président ; l'hon. Alex. Chauveau, J.B. Laliberté, Victor Châteauvert, N. Rioux, Naz. Fortier.

Bureau-chef : N. Lavoie, inspecteur ; Eug. G. Audet, comptable ; V. E. Roy, L. Létourneau, commis.

Bureau de Québec : 77, rue St Pierre.—P. G. Lafrance, gérant ; J. E. Huot, comptable ; J. E. Côté, asst. ; M. A. Labrecque, commis du Capital ; St-Georges LeMoine, compteur-payeur ; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur ; S. E. Gagnon, 2e compteur-receveur ; S. Amyot, commis d'escompte ; J. F. Dorval, commis des comptes courants ; S. E. Coutellier, commis du département d'épargnes ; Jos. Dallaire, commis des collections.—Commis généraux : P. E. Roy, A. LeChasseur, L. Nadeau, R. Vézina, W. Parent.—Chs. Roy, 1er messager ; C. Rousseau, 2d messager.

Succursale rue St Jean : 204 rue St Jean.—J. A. LaRue, gérant ; L. A. Gaucher, C. A. Dorval, commis.

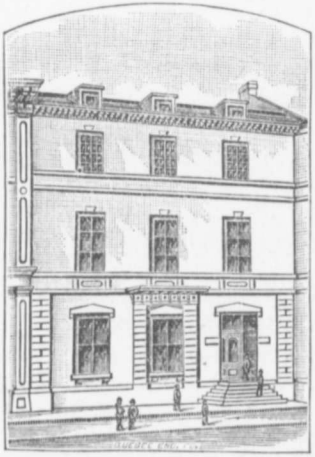
Succursale St Roch : 267 rue St Joseph.—N. Lavoie, gérant ; Jos. Gagnon, comptable ; A. Moisan, compteur ; Ed. Gagné, commis des comptes courants ; E. St-Hilaire, commis d'escompte ; J. A. Lafrance, J. A. Gingras, Geo. Morency, Ant. Beaulieu, commis. Hamel, Tessier & Tessier, avocats ; Cyr. Tessier, notaire. Ls Leclerc, notaire pour la succursale St Roch. C. A. Lafrance, notaire pour la succursale, rue St Jean.
Assemblée annuelle : Mai.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président ; J. D. Brousseau, vice-président ; M. l'abbé L. H. Paquet, Cyr. Tessier, Hon. V.W. Larue, C. Labrèque et C.-N. Hamel, directeurs.—*Officiers :* L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier ; A. Gourdeau, asst.-sec.-trés. et comptable ; P. Légaré inspecteur : F. Côté, compteur ; G. Moffatt, A. LeMay, N. Lachance, D. E. Bertrand, Félix Gilbert, commis ; I. Rochette et F. Samson, messagers.

Succursale St Roch : 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable ; G. Belleau et L. H. Garneau, jnr, commis.

Succursale St Sauveur : 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable ; N. Lachance, commis.

Succursale Lévis, 119, rue Commerciale : P. N. Hamel, comptable ; Jos. Robitaille, commis.
Assemblée annuelle : 3e lundi de juin.



Merchants Bank of Canada, (St Peter Street 79)—A. Allan, President ; H. McKenzie, Vice-President ; J. Hodgson, J. Cassils, H. M. Allan, J. P. Dawes, R. MacKay, Ths. Long and C. R. Hosmer, Directors.—*Officers :* J. C. More, Manager ; W. B.

Scott, Accountant; H. G. Kirwin, Teller; ..... Ledger: R. McLimont, Collections; P. Lemesurier, H. E. Scott, clerk; Hy. Hull, Messenger.—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting: 3rd Wednesday in the month of June.

St Sauveur Branch—W. J. MacGowan, Manager; C. J. Laberge, Accountant; J. F. Lemieux, Teller; A. J. Tanguay, Collections Department.

Molsons Bank (105 St Peter)—P. B. Dumoulin, Manager; H. E. U. F. Mason, Accountant; T. T. Lawlor, Teller; B. N. Gomery, Discount clerk; E. Lagacé, T. W. Lemesurier and F. W. Russell, Juniors; A. Marchant, Messenger.—Fitzpatrick, Parent, Taschereau and Roy, Solicitors; J. A. Charlebois, Notary.

People's Bank of Halifax—*Quebec Office:* A. B. Van Felson, Manager; P. Leo Smyth, Accountant; Chas. Barry, Teller; J. L. Casault, Ledger keeper; H. H. Lawrence, A. F. P. Chambers, Clerks; S. Salter, Messenger

Levis Agency—L. J. Webster, Manager; J. E. Demers, Accountant; A. Marcoux and J. Byrne, Clerks.

Post office Saving's Bank and Money order office, (Buade 5)—L. N. Bolduc, clerk. *Stamp branch:* Miss. A. Burroughs, clerk.—*Stamp vendor in the lobby:* Miss J. Sutton.



Quebec Bank—Directors: John Breakey, President; John T. Ross, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, F. Billingsley.

Head Office: Thomas McDougall, Gen'l Manager; John Walker, Inspector; W. H. Scott, Chief Accountant.

Quebec Branch: J. M. Johnston, Manager; R. C. Patton, Accountant; A. Forrest, G. B. S. Young, W. H. Petry, H. D. Smith, F. C. Billingsley, D. A. O'Meara, Harold Scott, W. P. Lindsay, T. W. Benson.—T. W. Andrews, Peter Woods, Messengers.

Solicitors: Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary. — Annual meeting: 1st Monday in June.

St. Roch's Branch, St. Joseph Street). C. B. Godwin, Manager; E. Lamontagne, Accountant; A. Barbeau, Teller; J. E. Pouliot, Ledger Keeper; G. Russell, Discount; H. E. Green, Junior; M. Hennessey, Messenger.

Upper Town Branch, (2 Fabrique street).—G. B. Symes Young, Acting Manager; H. M. Fry, Acting Accountant and Teller; Hugh E. Scott, Ledger; B. S. Woodley, Junior; Geo. Ross, Messenger. — L. P. Sirois, Notary.

Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk; James Dunbar, Q. C., Solicitor; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada (St Peter 54)—A. Thomson, President; Jas. King, Vice-President; D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale, Honble John Sharples, Wm Price, Directors.—*Officers:* E. E. Webb, General Manager; J. G. Billett, Inspector; F. W. S. Crispo, Asst Inspector; Fred. W. Smith, Local Manager; E. R. Hale, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; K. F. Gilmour, Ledger Keeper; J. V. B. Giroux, W. L. Crawford, D. S. Noad, Clerks; R. Tims, Basil White, junior Clerks.—D. Cusick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

Benevolent Institutions

Alliance Nationale—*(Cercle St Valier No.* 20)—Révd Antoine Gauvreau, curé de St-Roch, chapelain; P. H. Moisan, substitut du président général; G. Lajeunesse, président; Art. Devarenne, secrétaire-archiviste; F Blouin, jnr, secrétaire-financier; Dr. J. A. Marcoux, médecin. — Réunions: 2e et 4e mercredi du mois à la Salle Moisan.

Cercle Laval No 21.—Arthur Marier, substitut du président général; W.E. Boucher, président; Elzéar Bernard, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire archiviste; Jules Cloutier, secrétaire financier; L. E. Grondin, trésorier; J. W. Villeneuve, commissaire; Joseph Guérard, médecin-examinateur.—Salles de réunions: 250 rue St-Joseph —Assemblées: 2e et 4e Dimanche.

Cercle Notre-Dame des Victoires, No. 94.—Elz. Paquet, substitut; J. E. Bouchard, président; Pierre Loupret, vice-président; A. Leclerc, sec.-archiviste; J. P. W. D. Galibois, sec.-financier; J. Auguste Galibois, trésorier; P. Godbout, commissaire-ordonnateur; François Drolet, introducteur.—Réunions: 1er et 4ème dimanche.—Salles, bloc Chouinard, B.-V.

Cercle Champlain No. 108.—Dr A. E. Hébert, substitut du président général; Joseph Rondeau, président; Emile Hébert, vice-président; J. N. Gingras, sec.-archiviste; Louis Montreuil, sec.-financier; N. E. Papillon, trésorier; Dr P. H. C. Bédard, médecin-examinateur; Ferd. Côté, commissaire; J. B. Gingras, introducteur.—Salles de réunions, haut de la Halle Montcalm.—Assemblées: 3ème mercredi du mois.

Cercle St-Sauveur No 128.—Oct. Vézina, président; A. Martineau, vice-président; Eugène Vézina, secrétaire-archiviste; F. X. Falardeau, trésorier; Eugène Paquet, secrétaire-financier; Dr A. E. Bedard, médecin-examinateur; Louis Vézina, commissaire-ordonnateur.—Salle de réunions, 21½ rue Victoria.

Ancien Ordre des Ouvriers Unis —*Loge Champlain No* 38—(46 rue du Palais), N. Tessier, P. M. O. et D. P.; E. Trudel, M. O.; Oct. Poitras, C. M.; A. Plante, surintendant; L. N. Gauvin, secrétaire; A. Boulet, trésorier; A. Poliquin, receveur; D. L. Augé, maître de cérémonies: Arth. Potvin, P. H. Bedard, G. E. Martineau, F. Boulanger, médecins.—Assemblées: 2ème et 4ème lundi de chaque mois.

Loge Frontenac, No 43—(Bloc Martineau, rue St Joseph)—Jours de réunion: le premier et le troisième lundi de chaque mois.

Officiers: J. O. Bélanger, ex-maître ouvrier; L. N. Dorion, maître ouvrier; L. N. Rioux, contre-maître; John Day, surintendant; L. H. Bourget, secrétaire financier; J. M. A. Dagneau, secrétaire-archiviste; L. Z. Pepin dit Lachance, trésorier; E. A. LeBel, guide; A. Poitras, sentinelle intérieure; J. Dugal, sentinelle extérieure. Syndics: H. Moisan, J. Gauvin, A. Guenette.—Député grand-maître ouvrier pour le district de Québec, Dr E. A. LeBel.

Ancient Order of United Workmen—P. M. W., F. Duggan; M. W., F. Pennie; F., R. I. Modler; O., A. Mulholland; Rec., J. W. McDermott; F. S., E. E. Welch; R., F. Murphy; G., J. J. Timmons; J. W., J. Byrne; O. W., E. McCullen; Dr. G. H. Parke.

Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême; substitut du représentant au Conseil Suprême, Patrick Flannery.

Grand Conseil de la Province de Québec: Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Québec, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, Montréal, président; P. F. McCaffrey, Montréal, 1er vice-président; Lt. Col. Art. Evanturel, Québec, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrétaire, Québec; A. R. Archambault, trésorier, Montréal; Henry Butler, commiss.-ordonnateur, Montréal; J. E. Martineau, sentinelle, Québec; J. O'Farrell, J. S. Poulin, P. E. E. Bélanger, J. D. Quinn et Jas. Meek, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira les 4, 5 et 6 septembre 1900, à Farnham.

Succursale St-Roch, No. 5.—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philémon Brunet, président; Ach. Dugal, 1er vice-président; J. C. Lacroix, 2d vice-président: Télesphore Verret, secrétaire-archiviste; Joseph Morel, assistant-secrétaire-archiviste; Télesphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; G. E. Sauviat sentinelle; Arth. Parent, H. Larochelle, J. O. Goulet, W. H. Duval, J. F. A. Langlais, syndics; George Matte, médecin.

Succursale St-Jean-Baptiste No 6—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; Charles E. Rouleau, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; L. T. Bertrand, asst-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; Elz. Paquet, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle: V. Derome, R. LaRoche, L. A. Vallée, J. T. Lamb, P. J. Bazin, syndics.

Succursale Notre-Dame, No. 14—Révd. François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; Ls. Laperrière, 1er vice-président; F. Beauchamp, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; S. Picard, assistant-sec.-archiviste; Alph. E. Légaré, sec.-financier; P. E. Emile Bélanger, trésorier; N. Morin, com.-ordonnateur; Dom. Beaulieu, sentinelle; Alp. Chouinard, Nap. Laroche, Nap. Drouin, C. Picard, F.-X. Bélanger, syndics; Aimé Talbot, représentant au Conseil; Dr Arthur Potvin, médecin-examinateur.

Succursale St-Joseph, No 15.—Fondée le 18 mars 1898. Jour de réunion: le 2e et 4e lundi de chaque mois à 8.00 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St-Roch, No 261, rue St-Joseph.—Rév. W. A. Lacasse, chapelain; W. Vilbon Garant, chancelier pro.-temp.; Elzéar Charest, président; Ls. Ol. Villeneuve, 1er vice-président; J. Alex. Giguère, 2d vice-président; Jos. J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; Alf. Godin, assistant-secrétaire-archiviste; Ls. Phil. Laliberté, secrét.-financier; Roméo Giguère, trésorier; Arthur Parent, commis.-ordonnateur; Odilon Giguère, sentinelle; Jos. Shink, P. Bélanger, E. Drouyn, S. P. Dugal, Adjutor Charest, syndics; Dr. E. Mathieu, médecin.

C. M. B. A. du Canada

Succursale No 97—Révérend Antoine Gauvreau, chapelain; Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Verge, président; T. N. Chassé, 1er vice-président; Chs. A. Parent, 2nd vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; Oct. Bélanger, assistant-sec.-arch.; J. A. Bélanger, secrétaire-financier; J. E. Samson, trésorier; Nap. Barbeau, commissaire-ordonnateur; A. Plante, garde.—Bureau des syndics: John G. Nolet, J. N. A. Gingras, Jos. Charest, F. Bouret, A. Fraser—Salles de réunion, 261 rue St Joseph.

St Patrick's Branch, No. 108.—Revd. Delargy, Spiritual Adviser; J. J. Timmons, Chancellor; P. J. Kerwin, President; John Hanlon, 1st Vice-President; P. Dobbin, 2nd Vice-President; Walter J. Breen, Recording Secretary; Daniel Byrne, Asst.-Secretary; Patrick Hogan, Treasurer; Arthur Cooper, Financial Secr.; John Humphrey, Marshall; Thos Battle, Guard.—Trustees: J. Hanlon, J. W. McDermott, John Hogan, C. McNamara and J. O'Neil.

Succursale St Sauveur, No. 110 (27 rue Victoria)—R. P. F. Tourangeau, O. M. I., chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, hon. S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr Chs. Gingras, Dr G. W. Jolicœur, chanceliers: Cyr. Kirouac, président; Francis Kirouac, 1er vice-président; Naz. Caron, 2d vice-président; N. Lachance, jr, secr.-archiviste; A. O. Fiset, asst.-sec.-archiviste; J. Therrien, trésorier; Jos. Lachance, secrétaire-financier; Art. Drolet, commissaire-ordonnateur; D. Gabouury, sentinelle; A. Drolet, D. Rousseau, T. Gagnon, Dr G. W. Jolicœur, Frs. Kirouac, syndics.—Assemblées 1er et 3me mardi de chaque mois.

Succursale Notre-Dame de Québec, No. 238—Rév. Frs.-X. Faguy, aviseur spirituel; Dr A. Lantier, président; J. F. Arel, 1er vice-président; Alb. Dunn, 2d vice-président; E. A. Matte, secrétaire-archiviste; Nap. Dorion, asst.-sec.-archiviste; J. E. Turgeon, secrétaire-financier; Jos. Savard, trésorier; Geo. E. Breton, commissaire-ordonnateur; Jos. Desroches, sentinelle.—Syndics: C. E. Paradis, J. F. Arel et J. E. Roy; Dr A. Lantier, Représentant au Grand Conseil: J. E. Roy, Substitut; Dr A. Marois, médecin examinateur.

Succursale No. 305.—Revd. F. Faguy, chapelain; P. J. Montreuil, président; Georges Bellerive, 1er vice-président; Louis Bergevin, 2d vice-président; Wilfrid Laframboise, secrétaire-archiviste; Robert Johnson, assistant-secrétaire-archiviste; L. J. Montreuil, secrétaire-financier; Jos. Levasseur, trésorier; P. F. Bowan, commissaire-ordonnateur; William Savard, sentinelle; A. Hardy, A. Maranda, O. Bergevin, Raoul Bergevin, J. O. Bélanger, syndics.—Salles des séances

Association des barbiers de la province de Québec—J. T. Fontaine (Montréal), président; Z. Turpin (Montréal), 1er vice-président; Alex. Jean (Québec), 2nd vice-président; J. E. Bouchard (Québec), secrétaire; N. Daunais (Montréal), trésorier.—*Bureau des examinateurs:* J. T. Fontaine, J. E. Bouchard, Alf. Mesnard, Dr J. G. Martineau, Dr L. N. Legault.—*Conseil:* J. T. Fontaine, Z. Turpin, J. B. Deganne, Jos. G. Forget, Alf. Mesnard, Nap. Daunais, L. A. Simoneau, Alex. Jean, Alf. Beaulieu, J. E. Bouchard. — Réunion annuelle: 1er lundi de décembre.

Association des Bouchers. — I. Caouette, président; Thomas Dechêne, secrétaire-trésorier; Jos. Bélanger, commissaire-ordonnateur. — Salle Therrien, rue Victoria—Assemblée le 2e mercredi de chaque mois, à 8 hrs P. M.

Association Fédérée des facteurs de Québec— (branche No 5) Révd J. B. E. Martin, chapelain; E. T. Paquet, J. Bte Caouette, président honoraires; P. N. Gauvin, président; F. X. Ouellet, vice-président; D. L. Augé, secrétaire; Alp. Bussière, ass.-secrétaire; Amable Pelletier, trésorier; W. Trépanier, assistant-trésorier; Victor Houle, commissaire-ordonnateur; Onésime Lapointe et George Corriveau, auditeurs.

Association des Marchands Epiciers de Québec—A. Grenier, président; Ed. Clark, vice-président; Ern. Lafrance, secrétaire; J. A. Chabot, asst.-secrétaire; J. A. Moisan, trésorier.

Band of Hope, W. C. T. U.—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Caisse des familles.—Rév. F. X. Tessier-Laplante, chapelain; Jos. Côté, président; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; J. Cloutier, trésorier; P. V. Faucher, M. D., réviseur; C. R. Paquin, M.D., examinateur; Edmond Giroux et L. A. Reinhardt, auditeurs; Narc. Côté, gérant, (87, St-Joachim); J. A. Rochette, aviseur légal.

Canadian Order of Foresters.—*Court Quebec No* 545—S. Tanner Green, J. P. C. R.; A. B. Van Felson, C. R.; Wm. White, O. C. R.; R. H. O'Regan, Treas.; J. B. O'Regan, Rec. Sec.; Amos. Burns, Fin. Sec.; T. Ainslie Young, Chaplain; J. S. Dunbar, S. W.; Jas Kuhring, J. W.; J. G. Levie, S. B.; V. P. Simpson, J. B.; G. H. Parke, Physician.—Meetings 2nd and 4th Wednesdays of each month.

Court St-Roch No 593—J. A. G. Latulippe, chef forestier; F. X. Langlois, vice chef forestier; Dr Alphonse Lessard, secrétaire financier; . . secrétaire archiviste; Will'am Beaulé, trésorier; Drs G. E. Martineau et Alp. Lessard, médecins; J. Adjutor Dufresne, orateur; George Boivin, député de la Cour; F. E. Lavoie et Henri Leclerc, auditeurs.

Cour St-Pierre No. 621.—Edmond Huot, ex-C. F; Eudore Delisle, C. F; Chas. Dion, V. C. F; O. D. Racine, secrét.-archiv.; E. Gosselin, secrét.-financier; J. B. Beaulieu, Orator; O. Boudreau, trésorier; Ern. Boudreau, 1er garde; Art. Gauthier, 2d garde; H. Jomphe, 1re sentinelle; D. Marcoux, 2e sentinelle; E. Gosselin, M. D.; E. Bouchard, délégué.—Lieu de réunion, bloc Chouinard, B.-V.

☞ Autres succursales, voir *Addenda.*

Cathedral Sewing Guild—Miss Boswell, President; Miss Anderson, 1st Vice-President; Mrs. Bianchet, 2nd Vice-President; Mrs. Webb, Secretary-Treasurer; Miss L. Healey, Asst.-Secretary.—Committee: Mrs. J. Dunbar, Mrs. Stain, Miss Dunn, Miss Goodday, Miss Henry.

Catholic Benevolent Legion—St Alphonsus de Liguori Council No. 206—Rev. R. P. Gunning, C. SS. R., Chaplain; E. P. McKenna, President; F. J. McGreevy, Vice-President; M. K. Bolger, Orator; Patrick Doyle, Chancellor; Jas. Creighton, Secretary; P. B. Murphy, Treasurer; P. H. Graham, Collector; Daniel McClory, Marshall; James Quinn, Guard; J. C. Kaine, P. W. McKnight, Ed. Reynolds, Trustees.

LES FORESTIERS CATHOLIQUES.

Catholic Order of Foresters.—(*Ordre des Forestiers Catholiques*).—Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill.—Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec.—Siège de la Cour Provinciale: Montréal. A. A. Gibault, chef ranger provincial, Montréal; F. S. Tourigny, vice-chef ranger provincial, Trois-Rivières; Edouard Picher, directeur, Québec.

Cour Charest, No 494.—Siège tous les 2ème et 4ème jeudis de chaque mois à la salle Patoine.—Rév. Ph. Roy, chapelain; Frs. A. Fluet, chef ranger; . . . . . , vice-chef ranger; Chs. T. Darveau, sec.-archiviste; Adjutor Maranda, sec.-financier; Dr Jos. Guirard, trésorier et médecin examinateur.

Cour Laval No 116.—Edouard Jackson, chef ranger; Joseph Mailloux, vice-chef ranger; Geo. P. Châteauvert, secrétaire-archiviste; Edouard Picher, sec.-financier; L. St George LeMoine, trésorier; George Philips, Elzéar Lafrance, Edouard Bourret, syndics; Dr C. R. Paquin, médecin; Réunions: Salle St-Jean-Baptiste.

Cour St. Roch No. 110 — Révérend Philéas Roy, chapelain ; Ignace Trudel, chef-ranger; L. A. Lemoine, vice-chef-ranger ; Alph. Garant, secrétaire-archiviste ; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Vilbon Garant, trésorier ; Dr J. A. Marcoux, médecin.

Cour Frontenac No. 122—Rév. A. Faucher, chapelain; D. R. Gagnon, député haut chef ranger; E. Paquet, chef ranger; F. Gaudreau, vice chef ranger; J. B. Cantin, chef ranger; C. Rousseau, secrét.-archiviste; F. X. Soucy, secrét.-financier; S. Martel, trésorier; D. R. Gagnon, H. Déroine, F. Matte, syndics ; O. Garneau, F. Bouret, conducteurs ; A. Breton, Joseph Côté, sentinelles ; E. Paquet, délégué à la Convention provinciale ; Réunion, 1er et 3e jeudi. Bloc Chouinard.

Cour St. Jean No. 581.—Dr F. Boulanger, député de district ; Arthur Légaré et A. Lachance, ex-chefs; Achille LeBel, chef; A. P. Carrier, vice-chef; D. Augé, secrétaire-archiviste ; Arthur Barbeau, secrétaire-financier ; E. O. Bertrand, trésorier; Thadée LeBel, orateur ; N. Carbonneau, premier garde ; F. X. Lafrance, second garde ; A. Gendreau, première sentinelle ; Alphonse Longtin, deuxième sentinelle; Dr F. Boulanger, médecin.

St Patrick's Court No. 620—25 *St Stanislas*—Revd. F. Delargy, C.SS.R., Spiritual adviser; Geo. Phillips, Deputy High Chief Ranger; J. M. Collier, Chief Ranger; Jas. O'Malley, Vice Chief Ranger; W. S. Teaffe, Recording Secretary; R. S. Murphy, Financial Secretary ; W. Floyd, Senior Conductor ; E. O'Reilly, Junior Conductor; Jas. O'Reilly, Inside Sentinel; John Labbé, Outside Sentinel; Trustees: P. J. Jobin, J. Kipling, P. B. Fitzpatrick.—Dr W. H. Delany, Medical Examiner.

Cour St-Sauveur No 622.—Dr G. W. Jolicœur, ex-chef ranger et député; Jos. Deslauriers, chef ranger; James Lavigueur, vice-chef ranger ; Adélard Deslauriers, secrétaire-archiviste ; Jos. Lachance, secrétaire-financier; Dr G. W. Jolicœur, médecin.—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, au No. 25, rue Victoria.

FORESTIERS INDÉPENDANTS.

I. O. F.—*Stadacona Court, No.* 224.—Geo. M. Craig, C. D. H. C. R.; A. T. Neil, Chief Ranger; F. H. Andrews, Past Chief Ranger; S. E. Paxman, Vice Chief Ranger; W. J. Judd, Record. Secretary; R. Smith, Financial Secretary; W. D. McCaghey, Treasurer; D. Cusick, orator; R. Watt, Senior Woodward ; A. H. Grant, Junior Woodward ; M. Tierney, Senior Beedle ; H. McQueen, Junior Beedle ; O. F. McCutcheon, Organist.—*Finance Committee :* A. T. Neil and T. Matte. —*Trustees :* T. H. Argue and A. Fraser.—*Court Physician :* Lorne Drum. —Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

Cour Charlemagne No 1187 — Wilfrid Bedard, P. H. C. R. ; J. A. Lapointe, chef forestier; Damase Welch, vice-chef forestier ; A. A. Gaucher, secrétaire archiviste; Amédée Lechasseur, sec. financier; L. D. Blais, trésorier; Dr G. E. Martineau et Dr A. Lessard, médecins; Alfred Dumas et S. Gauvin, auditeurs ; Elzéar Delâge, député de Cour.—Assemblée le 4e jeudi de chaque mois.

*Cour Durocher*s, No 1481.—Dr G. W. Jolicœur, député ; J. A. Langlois, chef ranger ; Alcide Montreuil, vice-chef ranger; Alfred Beaulieu, secrétaire-archiviste ; Jos. Barbeau, secrétaire financier; N. Dion, trésorier.—Dr G. W. Jolicœur, médecin.

Réunion: 4e mercredi de chaque mois.

Cour St Jean No. 1544.—J. I. Lavery, député de cour; Drs S. E. Grondin, W. Beaupré, médecins de cour; Arthur Légaré, chef forestier; L. A. Vallée, vice-chef forestier; Alp. Généreux, secrétaire-financier ; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste ; V. E. Daradis, trésorier; A. Fréchette, orateur; Oscar Évanturel, 1er garde forestier; O. Bélanger, 2nd garde forestier; J. B. Lemieux, 1re sentinelle; Chs Côté, 2de sentinelle.

Cour Renaud, No. 3053.—Chef forestier, Emile Trudel; vice-chef forestier, Jos. Glode ; ex-chef forestier, Louis Morency; député de Cour, T. P. Tremblay ; secrét.-archiviste, A. A. Dansereau; secrét-financier, F. E. Grauton ; trésorier, Jas. J. Sunderland ; orateur, J. O. Samson ; surintendant de Cour Juvénile, Jos. Robitaille; 1er garde-forestier, Gaud. Briand; 2d garde-forestier, Moise Gosselin; 1re sentinelle, Ls Langlois ; 2de sentinelle, J. A. Tremblay; médecin de Cour, F.-X. Dorion, M. D.; secrétaire du comité des malades, Joseph Globe. —Assemblées le 2e mercredi et le dernier vendredi de chaque mois—Salle des ingénieurs-mécaniciens, bloc Martineau, rue St Joseph.

Cour d'Aiguillon, No. 3807.— Dr J. O. Caron, chef forestier ; L. V. Dion, ex-chef forestier ; Adélard Côté, vice-chef forestier ; L. A. Bergevin, député de la Haute Cour ; Jos. Grenier, secrétaire-archiviste ; L. P. Gravel, secrétaire-financier ; L. O. Pouliot, trésorier ; Edouard Breton, 1er garde ; C. P. Raoul Huot, 2e garde ; Martin Sullivan, 1ère sentinelle ; Léon Noël, 2de sentinelle; Jacob Kaufman, orateur ; Alcide Cormier, L. N. Rancour, syndics ; Adélard Bertrand et Eug. Leclerc, membres du comité des finances.

Independent Order of Odd Fellows—ALBION LODGE No. 2.—Jas Presho, N. G.; A. Covey, V. G.; E. H. Walling, Rec. Secretary.—Meets every Wednesday at 8 p. m., National School Hall.

Britannia Lodge No. 4— J. Ferguson, N. G.; B. McKay, V. G, ; A. McKay, Rec. Secretary.—Meets every Thursday at 8 p. m.

Mercantile Lodge No. 37— W. C. Jacques, N. G.; A. Miller, V. G.; A. M. Reid, Rec. Secretary.—Meets every Tuesday at 8 p. m., Masonic Hall, Garden street.

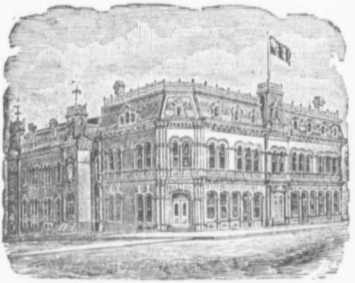
Iona Lodge No. 11 — (Rebekah) — Mrs. Jas. Norton, N. G. ; Miss A. Caron, V. G.; Miss Mary Phillips, Rec. Secretary. — Meets : alternate Monday, National School Hall.

Maple Leaf Encampment No. 6—J. Ferguson C. P.; Meets at Turkish Baths, Palace Hill.

Irish Protestant Benevolent Society.—Wm. H. Brown, President ; A. J. Elliott, Vice-President ; Jas. Woods, Treasurer ; J. J. Dunlop, Secretary ; Robt. Stanley, Assistant-Secretary ; Dr. Parke, Dr. G. H. Parke, Dr. Drum, Physicians.

Postmen's Association, (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association). —See *Association des facteurs.*

Quebec Auxiliary Bible Society —T. H. Oliver Q. C., President; P. Johnston, J. C. Thomson, W. C. Scott, Hon. R. R. Dobell, M. P., F. Ross, W. A. Marsh, W. D. Sewell, T. H. Olivier and Wm Brodie, with all Ministers of the Gospel who are Members of the Society, Vice-Presidents; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary, 1 Wolfe street.



Quebec Young Men's Christian Association (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.— G. W. Parmelee, President; Jas. Woods, Treas.; H. H. Distin, General Secretary.— Baths rooms open every Thursday and Saturday to the Public. Strangers always welcome.

Société Bienveillante St Roch — La convention pour élire les officiers généraux de cette société aura lieu dans le courant du mois mai.—(Voir *Supplément.)*

Société des Artisans Canadiens-Français, (Succursale de Québec)— 261 rue St Joseph.—J. S. Matte, président; Télesphore Gagnon, 1er vice-président; Félix Marois, 2d vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, (55 rue d'Aiguillon); L. N. Vallerand, trésorier, (58 rue des Prairies); J. A. Mercier, 1er commissaire-ordonnateur; Jos. Bergeron, 2d com.-ordonnateur; Irénée Marcotte, F. X. Bélanger et Télesphore Verret, directeurs; P. J. Mailloux, Ed. Gignac, L. Lamontagne, censeurs.— Elections générales du 1er au 10 de février et du 1er au 10 d'août.

Société des commis-marchands de Québec —C. A. Caron, président; L. A. Labadie, vice-président; Achille Bedard, secrétaire; Clovis Fecteau, assist-secrétaire; Joseph Lacroix, trésorier; O. E. Marier, asst-trésorier; Wm Bérubé, comm. ordonnateur.

Societe Française de Bienfaisance de Québec—Consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; J. M. Tardivel, secrétaire-trésorier. – Membres du comité: J. Michel, Ed. Roumilhac.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada.—Officiers:* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

Conseil Particulier de Québec.—SECTION FRANÇAISE.—*Officiers:* J.-B. Thibaudeau, président; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—*Officiers:* E. Foley président; T. B. Murphy, vice-présid.; J. Gallagher, trésorier; W. Delany, secrétaire; R. P. J. Henning, C. SS. R., chapelain.

Sons of Temperance, (St Lawrence Division No. 16) — Meets every Tuesday evening at 8 P. M., in the Y. M. C. A. rooms, St John St.

St Patrick's Total Abstinence and Beneficial Society—Rev. F. C. Gutberlet, C. SS. R., Spiritual Director; E. Connolly, President; J. W. M. Wallace, Vice-President; J. Griffiths, Treasurer; W. G. Teaffe, Secretary; J. E. Delany, Assistant-Secretary; P. Montague, Marshal.—*Council:* Thos. Enright, P. W. McKnight, Wm. Power.

Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch—François Blondeau, président; George Laperrière, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur — J. Paquet, secrétaire-trésorier; Théo. Trudel, Jean Gingras, Joseph Lacroix, visiteurs.

Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec — Sir Alphonse Pelletier, Hon. Juge J. Blanchet, présidents honoraires; Révérend A. Taschereau, chapelain; Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; Herm. Boulet, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; Arth. Jobin, assistant-trésorier; P. N. Gauvin, commissaire-ordonnateur; Jos. Emond, Edgar Turgeon, collecteurs-trésoriers.— Comité: Jos. Gosselin, Ed. Lavoie, Elph. Gagné, Jos. Desroches, Ls. Wagner; Alfred Thibault, P. J. A. Mailloux, auditeurs; W. Matte, Elz. Lafrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins: A. Watters, Ars. Falardeau, F. Boulanger.—Aviseurs: J. I Lavery, Geo. Belierive.

Union St Joseph, St Roch—Revd. Ant. Gauvreau, chapelain; J. B. Morissette, président; J. A. Marceau, 1er vice-président; Alphonse Picard, 2d vice-président; J. B. Drouyn, secrét.-archiviste; L. P. Laliberté, asst.-sect.-archiv.; Alfred P. Robitaille, sect.-correspondant; J. A. Dubé, trésorier; Adélard Huard, asst.-trésorier; J. Lacroix, Oct. Marceau, H. Lamontagne, Emilien Drouyn, collecteurs-trésoriers; W. Bertrand, comm.-ordonnateur; Alph. Leblond, asst.-comm.-ordonn.; J. N. P. Mailloux et E. A. Poliquin, auditeurs.— Comité de régie: T. Verret, Jos. Beauchamp, J. B. Lamontagne, J. R. A. Vézina, J. E. Martineau.—Gérant de la bâtisse, Ed. Martinette.

Union St Joseph St Sauveur de Québec. — Révérend Père Chevrier, O. M. I., chapelain; W. Jolicœur, J. A. Garneau, F. R. Rinfret, médecins; Télésphore Verret, président; Louis Bélanger, 1er vice-président; Ambroise Godbout, 2d vice-président; Télesphore Poitras, secrétaire-archiviste; Léon Turcotte, assist.-secrétaire-archiviste; Adélard Turcotte, secrétaire-correspondant; J. A. Arthur Gaumond, trésorier; Georges Vézina, assist.-trésorier; Félix Dumontier, Joseph Chouinard, Gaudiose Lajeunesse, Edmond Gaumond, collecteurs-trésoriers; Félix Beaulé, commissaire-ordonnat.; Georges Richard, asst. com.-ordonnateur. — Directeurs: Jacques Bonhomme, Ignace Trudel, Ulric Trépanier, Solime Turcotte, Joseph Paradis, Jos. Bélanger; auditeurs: George Paquet et M. Cameron.

Women's Christian Association (125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. Leitch, Mrs Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary; Mrs G. Lawrence, Treasurer; Mrs H. C. Hunter, Superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Mrs. James Geggie, President; Mrs. H. H. Distin, 1st Vice-President; Mrs. Mussen, 2nd Vice-President; Mrs. Jack Thomson, 3rd Vice-President; Miss Kelly, 4th Vice-President; Mrs. Griffith, 5th Vice-President; Miss T. Campbell, Cor. Secretary; Miss A. E. Darlington, Rec. Secretary; Miss Campbell, Treasurer.

Women's National Council for Canada (Quebec Branch).—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; Mrs. S. Grondin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, (218 rue St François)— J. A. Raoul Bédard, président; Eugène St-Pierre, vice-président; E. A. Germain, secrétaire; J. A. Lemieux, trésorier; J. A. Chaumette, capitaine; J. A. Aubert, lieutenant; L. C. Marcoux, V. E. Paradis, J. A. Roy et J. A. Pichette, directeurs.

Association Athlétique de Saint-Roch de Québec—(Coin Dorchester et Charest) — Frs Schryburt, président; Thomas Duchaine, vice-président; Alp. Huard, sec.-trés., J.-B. Picard, ass.-trésorier; George Darveau, ass.-secrétaire.—Directeurs: J. H. Gignac, Emile St Pierre, A. A. Déchêne, Eug. Fortin, Nap. Lavoie, Ad. Belleau et L. F. Falardeau.

Club de Bicycle " St-Georges " (Fondé en 1896)—Victor Chateauvert, patron honoraire; Geo. E. Amyot, 1er président honoraire; Wm. A. Marsh, 2e président honoraire; Léon M. Carrier, vice-président honoraire; Georges Carrier, président, secrétaire et trésorier; Joseph Dussault, vice-président, asst.-sec. et asst.-trésorier; D. É. Bertrand, capitaine; Chs. A. Robitaille, lieutenant.

Club de Chasse et de Pêche "Ouiatchouan."—Félix E. Turcotte, président; Hon. T. C. Casgrain, vice-président; A. J. Turcotte, sec.-trésorier.

Club de Chasse et de Pêche St Antoine— Joseph Gauthier, patron; Gaspard Rochette, président; P. Elzéar Falardeau, vice-président; P. N. Gauvin' secrétaire; Elie Jobin, trésorier.—Directeurs: Nazaire Fortier, Edm. Julien, Eug. Roy, Elie Jobin, Téles. Rochette et J. B. Morissette.

Club de chasse et de pêche " Neigette " — Isidore Belleau, président, Lévis; Arthur Laberge, vice-président; Chs. Audet, secrétaire; Alph. Gingras, trésorier; Pierre Gagnon, Ste Flavie, gérant.

Club de Pêche Jacques-Cartier— Jacques Malouin, C. R., président; Victor Châteauvert, vice-président; J. G. Couture, trésorier; M. H. Chabot, secrétaire; Philippe Malouin, Louis Bilodeau, Ls. Leclerc, L. D. Morin, V. W. Larue, Dr. Ed. Morin, membres du Comité de Régie.

Club de Pêche Les Laurentides— C. Lindsay, président; E. R. Alleyn, vice-président; Jos. Winfield, trésorier; Alex. Gauvreau, secrétaire.—Directeurs: l'hon. juge LaRue, Thos Norris, J. Geo. Garneau, Dr S. Grondin, C. H. Tolhurst.

Club de Quilles et Billards de Québec. — (rue Collins.) — Geo. Van Felson, président; J. N. Miller, vice-président; Arthur Marcotte, secrétaire; J. U. Roy, trésorier.—Comité: J. A. Bellisle, Chs Deguise, H. Gale.

8th Battalion Rifle Association. —Lt-Col. G. E. Allen Jones, President; Capt. Ray, Vice-President; Capt Champion, Secretary; Captain Hale, Treasurer.

Emerald Snow Shoe Club — J. C. Kaine, President; J. E. Walsh, Vice-President; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary; R. J. Norton, Captain.

Garde Independante Champlain —J. A. Marier, président; A. Martel, vice-président; J. T. Marier, trésorier; P. Gastonguay, sec.-archiviste; J. A. Bélanger, asst-sec.-archiviste; A. Morency, secrétaire-correspondant; A. Houde, asst.-sec.-correspondant.

Partie Militaire—Révd Ant. Gauvreau, aumonier; E. Grondin, inspecteur; J. Arthur Hamel, commandant; Théophile Marier, chef d'escadron; Arthur Houde, chef de troupe; Dr E. Martineau, chirurgien; Adalbert Martel, chef de troupe; George Lapointe, chef de bande; Théodore Fontaine, quartier-maître.

Garde Montcalm — (Quartiers généraux: Halle Montcalm. — Officiers commandant) : C. H. Patry, président (7 rue Garneau) ; J. Eug. Gauvin, capt., secrétaire, (132, rue St Patrice) ; Laurent Gingras, capitaine paie-maître-trésorier ; Eug. Amyot, asst-trésorier ; Edg. Gauvin, lieutenant ; D. P. Gauvin, sous-lieutenant, officier d'habillement ; L. Drolet, maréchal des logis chef ; Chs. Gosselin, maréchal des logis ; A. Saucier, brigadier fourrier ; John Rigali, brigadier; Raoul Boisseau, ambulancier.

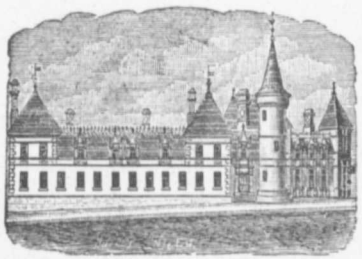
Le Carillon (athlétique et littéraire)— Louis Gagné, président ; A. Dubois, secrétaire ; L. Fortier, trésorier.

Le Montagnais — (raquettes) — Jos. Plamondon, président; Léon Boucher, vice-président; A. Jacques, secrétaire-trésorier; U. Belisle, assis.-secrétaire; Philéas Côté, capitaine ; Arthur Pelletier, lieutenant. — *Comité:* E. Dallaire, J. A. Foisy, Jos. Châteauvert, E. Labrecque, Louis Lachance, G. Proteau.— Elections 2ème mercredi de novembre.— Sortie hebdomadaire le mercredi.—Salle: Bloc Chouinard, B. V.

Le Victoria—(Fondé le 1er mars 1895) Patron: Sir Wilfrid Laurier; Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur et l'hon. S. N. Parent, présidents honoraires ; A. E. Gingras, président ; J. H. Gingras, vice-président ; A. Burns, secrétaire ; Elias Curodeau, asst-secrétaire; Chs. Hamel, trésorier; A. Dufresne, asst-trésorier ; L. Laroche, jnr, secrétaire-correspondant.

Orleans Fish and Game Club — (River Jeannotte Reserve)—Honble R. Turner, president; Carlos H. Smith, vice-president; Albert Turner, secr.-treasurer — Committee : Edson Fitch, Hon. Arthur Paquet, L.-A. Bergevin.

Quebec Chess Club—C. P. Champion, President; A. Veasey, Secretary-Treasurer; —Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.



Quebec Garrison Club—Honorary President : Lt.-Colonel T. J. Duchesnay; President : Lieut.-Colonel Oscar Pelletier, D. O. C. 7th Military District ; Vice-President: E. J. Hale, esq.; Secretary-Treasurer: Captain Chas. J. Dunn, "8th Royal Rifles." —Committee : Lt-Colonel Geo. Rolt White, D. S. O., 7th Military District, Lt-Colonel A. A. Farley, R. C. A., Lieutenant-Colonel G. T. A. Evanturel, 9th Batt. "Voltigeurs de Québec"; Lt-Col. G. E. Allen Jones, 8th Batt., "Royal Rifles"; Lt-Col. Crawford Lindsay, Major Hethrington, Q. O. C. H ; Major T. R. Benson, R. C. A.; Capt. Walter J. Ray, 8th Batt. "Royal Rifles"; H. T. Machin, T. C. Aylwin, C. A. Pentland, J. I. Lavery, Rodolphe Roy.—Auditors: Capt. F. Pennée, R. L. ; Capt. Ernest Wurtle, R. L.

Quebec Curling Club, (Established 1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron ; Edwin Pope, President: T. H. Norris, 1st Vice-President; Wm Brodie, 2nd Vice-President ; C. W. Walcot, Secretary; H. B. Bignell, Treasurer; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members; Revd A. T. Love, Chaplain.— *Committee:* E. Fitch, Wm. Tofield, F. W. Smith, Arch. Miller.

Quebec Golf Club.—Captain : John Hamilton ; Hon. Secretary: Herb. McGreevy ; Hon. Treasurer : H. D. Smith.— Committee : G. H. Thomson, J. Geo. Garneau, W. C. J. Hall, W. Brodie, Arch. Laurie.

Quebec Hockey Club—H. E. Scott, President; D. Watson, Vice-President; Robt. Hunter, Secretary Treasurer; A. Smith, Captain.—Committee : F. S. Stocking, A. D. Scott, C. C. Scott.

Quebec Lacrosse Club — Patron : Hon. F. G. Marchand, Premier of the Province of Quebec; His Worship Mayor Parent, Hon. President; Hon. R. R. Dobell, H. M. Price and Hon. L. P. Pelletier, Honorary Vice-Presidents ; M. Foley, G. Grenier, R. LaRue, capt. F. Pennée, Honorary members; L. Kerwin, President; Edw. Jackson, 1st Vice-President; O. Ward, 2nd Vice-President ; J. D. Charleson, Treasurer ; A. Reid, Secretary; J. P. Stafford, Captain ; N. Berrigan, J. Berrigan, B. Murphy, S. Douville, D. Watson, E. J. C. Chambers, F. Stocking, C. Cahill, P. Corriveau, L. Stein, members of the Executive Committee.

Quebec Ladies' Golf Club.— Mrs E. G. Meredith, captain; Miss Sewell, Secretary. — *Committee:* Mrs E. Turner, Miss Hope Sewell, Miss Casault, Miss Laurie Benson, Miss Thomson.

Quebec Tandem Club—Vesey Boswell, president ; Dr C. C. Sewell, vice-president ; Dr J. D. Brousseau, secretary-treasurer.

Quebec Yacht Club — Honorary Commodore: Hon. R. R. Dobell, M.P.P., P.C.; Commodore: Geo. C. Scott; Vice Commodore: Harold Kennedy; Captain: J. M. A. Raymond; Secretary: B. V. Giroux; Treasurer: W. A. Home.—*Members of Managing Committee:* T. S. Hethrington, S. T. Green, Wm Price. — *Sailing Committee:* E. A. Evans, (Chairman), D. Arcand, J. S. Thom, C. P. Angers, A. E. Scott, (Secretary).—Auditors: J. U. Laird, H. D. Morgan.

Stadacona Fish & Game Club.— Edson Fitch, President; J. C. Livernois, Vice-President ; E. J. Hale, Secretary ; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. K. Boswell, superintendent.

Quebec Yacht Club—Geo. C. Scott, Commodore ; H. Kennedy, Vice-Commodore : J. M. A. Raymond, Captain : J. V. B. Giroux, Secretary ; W. A. Home, Treasurer.—Managing Committee : T. S. Hethrington, S. T. Green, Wm. Price.—Room Committee : John Shaw, W. H. Petry, R. J. Davidson.—Sailing Committee : C. P. Angers, D. Arcand, J. S. Thom, E. A. Evans, A. E. Scott.—Auditors : H. D. Morgan and Jos. U. Laird.

St George Hockey Club—Trevor Foote, President; C. Stanley, Vice-President; C. Lemesurier, Secretary-Treasurer; A. Drum, capt.—Committee : W. Woodley, W. B. Taylor, C. Lemesurier.

Union Notre-Dame—Rév. A. Nunesvais, supérieur ; G. Hodiesne, directeur.

Victoria Curling Club—His Excellence Lord Minto, Patron ; Lt-Col. White, President ; Lt-Col. Wilson, R.C.A., Vice-President ; W. C. J. Hall, Secretary-Treasurer.—*Committee :* Dr C. S. Parke, A. H. Cook, G. E. Jones.—Skating Rink, Grande Allée.

Colleges, Convents and Schools

Académie Commerciale de Québec—(Voir Quebec Commercial Academy.)

Académie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St Amable) — Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, Maîtresse Générale des classes.

Académie St Louis, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; rév. Mere St Stanislas, directrice.

Couvent Congrégation N.-Dame, (Massue 83).—Rvde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.

Couvent de Bellevue (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste.)—Mère Ste Fortunate, supérieure ; révérend A. Taschereau, chapelain.

Couvent de Jésus-Marie, (Sillery), —Sœur Ste Euphémie, supérieure ; Sœur St Louis, dépositaire; révérend O. Audet, chapelain.

Couvent des Dames de la Congrégation (St Joseph 208-214,) Rvde Sr St Alphonsine, mère provinciale ; Rvde Sœur Ste Agathange, supérieure ; Rvde Sœur de la Nativité, assistante-supérieure ; Dr. Garneau, médecin-visiteur ; Révd. Ant. Gauvreau, chapelain.



Couvent des Ursulines—Rvde Mère Ste-Antoinette, supérieure ; Rvde Mère Ste Aurélie, dépositaire ; Dr Michael J. Ahern, médecin ; Rév. L. Lindsay, chapelain.

Ecoles de Réforme

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Frères de St Vincent de Paul, Montréal
Ecole de Réforme de Sherbrooke, Sherb.
St Joseph de la Délivrance, Lévis
Pointe-aux-Esquimaux, Pointe-aux-Esquimaux



Ecoles des Arts et Métiers, (St Joachim 37).—L'hon. F. G. M. Dechêne, ministre de l'Agriculture, président honoraire ; l'honorable R. Turner, président ; Cyrille Duquet, vice-président ; J. F. Peachy et G. E. Tanguay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec ; S. Sylvestre, secrétaire du Conseil; A. Cyrille Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.



Ecoles des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice. (Voir *Ecole,* liste alphabétique.)

Ecoles d'Industrie

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Ladies Benevolent Society, Montréal
N.-D. de Montfort, N.-D. de Montfort, Argenteuil
St Joseph de la Délivrance, Lévis



(Ancien Château St-Louis, qui a été habité par les élèves de l'Ecole normale Laval).

Ecole Normale Laval, (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal; rév. A. Caron, assistant-principal; N. Tremblay, John Ahern, C. J. Magnan, J. D. Frève, Thos Blais, G. Gagnon et C. A. Lefèvre, professeurs; Eugène Brunet, eccl. et J. S. N. Turcotte, maîtres d'étude.

Frères de la Doctrine Chrétienne —(Résidence: 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.



St-Roch, (326 St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—24 professeurs adjoints.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue des Fossés)—Frère Moderatus, premier maître.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St-Jean et Déligny)—Frère Paulian, directeur.—11 profess. adjoints.

St-Patrice, (10 McMahon)—Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (137 Massue)—Frère Victorien, directeur.—18 professeurs adjoints.

L'Œuvre du Patronage de Quebec, (62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction :* Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Guey, secrétaire; G. Hodiesne, trésorier; rév. A. Nunesvais, supérieur; rév. P. Degesne, chapelain; Rév. J. Devlin, assistant chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—*Governors:* Revd A. T. Love, Revd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W.R. Dean, John Breakey, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Milier, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay.

Protestant Board of School Commissioners—Revd D. MacRae, D. D., Chairman; Very Rev. L. W. Williams, D. D., T. A. Piddington, W. H. Wiggs, E. H. Taylor.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.

ELGIN STREET SCHOOL.—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. G. Wood, and Miss MacLeod, Miss M. J. Coombe, Assistant of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Frances Gillespie, Miss Ada F. Forrest, Miss L. S. Tremaine, of the Boy's Department.



GIRLS HIGH SCHOOL.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal; Mrs Walton, Miss M. Lee, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music.

Quebec Commercial Academy, (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director ; Bro. Pelerimus, proc., and thirteen other professors.

Séminaire de Québec.—*Supérieur :* Rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A.—*Directeurs :* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C. ; rév. P. Roussel, B. A., D. T. ; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

Prêtres agrégés : rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév L.-A. Pâquet, B. A., D. T. ; rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; rév. T. Pâquet ; rév. Am. Gosselin. B. L. : rév. F. Peiletier, B. A. ; rév. P. Hébert, B. A. ; rév. N. Gariépy, B. A., D. T. ; rév. A. Lortie, B. A., D. T. ; rév. Ph. Filion, B. A. ; rév. A. Paré, B. A.

Prêtres auxiliaires : rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. C. Roy, B. A., D. T., rév. P.-C. Desrochers; rév. J. R.E. Grandbois, D. T., rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. O. Savard, rév. J. Donaldson, rév. E. Pichette, rév. A. Garneau, B. S., rév. Elz. Voyer, rév. F. P. Lamontagne, rev. A. Huot, D. T., rév. R. Guimont, B. A.

GRAND SEMINAIRE, (De la Fabrique)—*Directeur :* Rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; *Professeurs :* Mgr J. C. K. Laflamme, B. A., D. T.; Mgr T. E. Hamel, M. A. ; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; rév. L. A. Pâquet, D. T. ; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. Nap. Gariépy et rév. J. B. E. Grandbois, D. T.

PETIT SEMINAIRE—Rév. P. J. T. Hébert, B. A., directeur; rév. A. E. Gosselin, M. A., préfet des études.—*Professeurs :* Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., S. R. C., professeur de physique, d'électricité, botanique, minéralogie, géologie et zoologie ; rév. P. Filion, B. A., professeur de chimie ; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale; rév. S. A. Lortie, B. A., D. T., professeur de théologie intellectuelle ; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. E. Gosselin, rév. P. Hébert, rév. A. Paré, rév. E. Pichette, professeurs d'histoire; rév. A. Marchand, M. A., professeur de rhétorique; rév. A. E. Gosselin et L. Lemay, seconde; rév. A. Dion, B. A., troisième ; J. B. Pelletier, versification ; rév. A. Lepage, quatrième; J. Pelletier, prosodie ; rév. A. Garneau, cinquième; rév. C. Desrochers, méthode; rév. N. Pouliot, sixième; rév. O. Savard, éléments ; A. Aubert, septième ; J. Labrecque, grammaire; L. Larochelle, huitième; rév. J. Donaldson, W. Conway. O. Gosselin, L. LaRue, E. Labrèque, professeurs d'anglais; rév. F. Lamontagne, A. Dion, L. Boulanger, professeurs d'arithmétique ; A. Dion, tenue des livres ; Rév. A. Garneau, professeur de dessin.

Société d'Education du district de Québec—Révd. A. Gauvreau, président ; Révds F. X. Faguy, et B. Demers, vice-présidents ; Chs. E. Roy, trésorier; Eug. Rouillard, secrétaire.-Comité de régie: Chs. E. Parent, J. E. Martineau, J. E. Boily, Dr Verge, O. Poliquin, Art. Paquet, J. F. Peachy, J. A. Langlais, E. Matte, Joseph Gauthier, J. B. Delâge, A. B. Dupuis, J. B. Morissette, E. J. Huot, L. Ph. Sirois, C. Lenghan, O. Chalifour, Jos. Rosa, O. Beauchamp, Z. Turgeon, C. Grenier, N.P., Cyr. Delâge, Elz. St-Pierre.



Université Laval, (Hébert 22)—Mgr l'archevêque de Québec, visiteur et chancelie apostolique ; Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil: L. Catellier, écr., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur à la Faculté de droit; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit; Rév. A. Marchand, B. A., directeurs du Séminaire de Québec; Rév. L. A. Paquet, D. T., professeur à la faculté de

théologie; Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. A. B. Routhier, LL. D., M. S. R. C., professeur à la Faculté de Droit; L. J. A. Simard, Ec., M. D., A. Vallée, Ecr., M. D., professeurs à la Faculté de médecine.—Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.—*Secrétaire de l'Université:* Rév. A. Marchand, B. A.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie à Québec.—Rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale; rév. L.-A. Paquet, D T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, D. T., professeur de théologie morale. Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., rév. F. E. Granbois, D. T., rév. N. Gariépy, D. T., professeurs agrégés.

Faculté de Droit, à Québec.—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain: Hon. A. C. Routhier L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international: Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; J. Frémont, Ec., LL. D., professeur de droit civil; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel; Eus. Belleau, Ec., LL. D., C. E. Dorion, Ec., LL. D., J. E. Prince, Ec., LL. D., agrégés.

Faculté de Médecine.—L. J. A. Simard. M. D., doyen et professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de tocologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie descriptive de la clinique de la maladie des vieillards; E. Turcot, M. D., professeur de matiere médicale: M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., professeur de gynécologie; A. Simard, M. D., professeur d'anatomie pratique et de médecine opératoire; R. Fortier, M. D., professeur d'hygiène et de pédiatrie; P. Coote, M. D., professeur de rhinolaryngologie: A. Rousseau, M. D., agrégé.

Faculté des Arts à Québec.—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rev. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Paquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B.L., professeur d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., professeur de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., professeur de littérature française; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., professeur d'élocution; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

The High School of Quebec, (Established 1843)—Board of Directors: Hon. R. R. Dobell, Chairman; Right Rev. A. Hunter Dunn, D. D.: Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Hon. Richard Turner, Andrew Thomson, A. H. Cook, F. C. T. B. Billingsley, R. Brodie, J. T. Ross, P. Johnston, Ed. C. Fry. Tho. H. Oliver, Q. C.; J. C. Thomson, Secretary-Treasurer: T. Ainslie Young.—Rector, T. Ainslie Young, M. A.; Vice-Rector, A. J. Elliott.

Teaching Staff: T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliott, English Branches, Physiology; W. W. King, M. A., Classics, English, Geography and History; F. de Kastner, French Language and Litterature; O. McCutcheon, Master of Preparatory Class; H. Collins, Shorthand and Typewriting and Commercial Work.

Commercial



Chambre de Commerce de Québec, (Fondée en 1841)—39 St Paul.—Montefiore Joseph, président; George Tanguay, 1er vice-président; James Ritchie, 2d vice-président; T. LeVasseur, secrétaire; James Brodie, trésorier; A. E. Vallerand et R. Stanley, auditeurs.

Conseil: Victor Chateauvert, H. Edm. Dupré, Jos. Winfield, Geo. E. Amyot, P. J. Bazin, J. George Garneau, Ernest F. Wurtele, Narcisse Rioux, Jos. Archer, jur, Nap. Drouin, R. H. Smith, P. B. Dumoulin.

Commission d'arbitrage: F. H. Andrews, John T. Ross, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, F. Gourdeau, Gaspard Lemoine, Wm. M. Macpherson, J. E. Martineau, Narcisse Rioux, J. Geo. Garneau, James Brodie, Montefiore Joseph. Assemblée du Conseil: tous les mardis à 3 heures; assemblées tri-mestrielles, 2e mardi d'avril, juillet et octobre; assemblée générale annuelle, 3ème mardi de janvier.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Harbour Commission— J. B. Laliberté, Chairman; Hon. R. R. Dobell, J. Chabot, Hon. John Sharples, F. Carbray, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Docithée Arcand.—Jas. C. Sullivan, Harbour Master; J. Woods, Secret.-Treasurer; U. Binet, Raoul Renault, Clerks; Jas. P. Flynn, Wharfinger; St George Boswell, Chief Engineer; J. A. Lane, Solicitors; Cyrille F. Delâge, Notary.

Consulates

Argentine Republic: J. A. Maguire, St Ursule 79.

Belgium: A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

Brazil: Major N. LeVasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 17

Chili: Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Donnaconna 12

Denmark: Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136.

France: M. Kleczkowski, consul général; M. Duchatel, consul, Montreal.

German Empire: Eberhard Hecker, agent consulaire, du Parloir 3.

Guatemala: Major N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 17

Italy: J. Auger, Consular Agent, St Peter 61· Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136.

Sweden & Norway: Sir W. A. Schwartz, Consul-General, Mont Carmel 29: Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136.

Peru: Chevalier O. Frechette, Consul *int.*

Portugal: Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.

Spain: Chevalier Ovidio Fréchette, Donnacona 12

United States: Wm. W. Henry, Consul, St Ursule 66: Frank S. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32

Uraguay: C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66



PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

Bureau du Shérif—Sheriff's office—L'hon. C. A. E. Gagnon, Shérif; Lieut. Col. J.-B. Amyot et Ed. Bégin, députés-shérif; B. Gale, comptable; L. Hamel, Edgar Auger, N. D. Légaré, commis; J. Richard, huissier du shérif; G. Fraser, J. Nadeau, et L. Dionne, messagers; E. Bureau, gardien du palais de justice; A. Drolet, asst.-gardien; A. Marticotte, bibliothécaire du barreau.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant; Beauce, Joseph Poirier; Beauharnois, P. Laberge; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard; Iberville, Chs. Arpin; Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, J. E. Pouliot; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau; Ottawa, L. M. Coutlée et Chs. M. Wright; Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Charles A. Ern. Gagnon; Richelieu, P. Guévremont; Rimouski, L. N. Asselin; Saguenay, P. H. Cimon; St François, Hon. Henry Aylmer, Sherbrooke; St Hyacinthe, Eugène Sicotte; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.—Philippe Malouin, protonotaire; E. L. Burroughs, A. Boissonnault, Jules Bélanger, T. W. S. Dunn, W. Fortier et G. Prendergast, députés; F. D. Gauvreau, rédacteur de Jugements; E. Myrand, R. E. Dion, L. Têtu, J. B. Lemieux et Jos. Boivin, commis; A. Tremblay, huissier-audiencier; P. McKeaney, E. Lepage, James McDermott, T. L. Lemieux et J. H. E. Plamondon, assistants huissiers audiencier; L. Gingras et C. Dion, messagers.

Protonotaires de la Province de Québec.

Arthabaska, H. Laurier, Arthabaskaville; Beauce, Z. Vézina, L. G. A. Legendre, St Joseph; Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé; Iberville,

Alphonse Morin, St. Jean ; Joliette, McConville & Ducharme, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville ; Montmagny, Roy & Beaubien, Montmagny ; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal ; Ottawa, Fleming & Leduc, Pontiac, C. Barsalou, Bryson; Québec, Phippe Malouin, Quebec ; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski ; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie; Saint François, H.C. Cabana, et J. E. Genest, Sherbrooke; St. Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, C. De Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique; Trois-Rivières, DeLottinville et Dumont, Trois-Rivières.

Bureau des Archives — Archives Department (2 rue Cook), — Philéas Gagnon, gardien des archives; Frs. X. Maheux, assistant; Sim. Delisle, Alf. Pennée, Chs. Trudel, Edmond Rousseau, commis; Oct. Côté, messager.

Bureau des Tutelles — Tutelle office—A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux, commis.

Bureau d'Enregistrement—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémillard, régistrateur: J. A. Rémillard et Jos. P. Roy, député-régistrateur ; Melle Emily Amyot, Melle Eva Hamel, clercs ; Nil McNeil, messager.

Cour Supérieure — Superior Court—*Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over.*—Sir L. N. Casault, juge en chef; M. M. Tait, assistant juge en chef.

Juges puisnés : Honorables A. B. Routhier, J. B. Bourgeois, L. B. Caron, H. T. Taschereau, Chs. Gill, Ern. Cimon, L. O. Loranger P. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, C. P. Davidson, L. Tellier, Ls. A. de Billy, S. Pagnuelo, J. A. Gagné, Chs. J. Doherty, J. S. Archibald, J. J. Curran, Wm. W. White, Jos. Lavergne, F. X. Lemieux, Frs. Langelier, P. A. Choquette.

Sténographes officiels : A. Bélinge, A. Légaré, J.-Bte Martel, J. Van Koenig, François Dufour, Omer Bérubé et Elz. Blanchet.

Cour Supérieure (En revision)—P. B. Casgrain, greffier; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

Cour de Police—Police Court.—Honorable A. Chauveau, Q. C., juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la paix; H. J. Pratten, député greffier ; A. Talbot et G. St-Pierre, commis ; T. Gale, grand connétable; P. Horan et B. Martineau, messagers ; Arthur Légaré, sténographe.

Police Provinciale: Augustin McCarthy ; Michael Burke, sergents; Jos. Patry, Frs. Sylvain, sergents et détectifs; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Hilaire Turgeon, Théophile Royer, Camille Bouchard, Step. Burke, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, Alfred Normand, constables.

Greffiers de la Paix.

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, L. G. A. Legendre, St Joseph.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, J. X. Lavoie, Percé ; G. F. Maguire, New Carlisle.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville et Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Roy et Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte et U. Lafontaine, Montréal.
Ottawa, Fleming et Leduc.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Québec, Ludovic Brunet, Québec.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, A Létendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.
St François, Cabana et Aylmer, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique.
Trois Rivières, L. U. A. Genest, Trois Rivières.

Magistrats de Districts

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
H. W. Mulvena,	Bedford, St. François,	Sherbrooke.
Roch Pamphile Vallée,	Chicoutimi,	Roberval.
M. Tremblay,	Gaspé, Bonaventure,	New-Carlisle.
C. Loupret,	Iberville, Beauharnois, St. Hyacinthe	St Jean
J. Timoléon Julien,	Ottawa, Terrebonne, Pontiac.	Aylmer
Alphonse P. Garon,	Rimouski,	Rimouski.
A. H. Simard,	Saguenay,	Baie St-Paul.
M. J. Desilets,	3 Rivières, Arthabaska, Richelieu.	Trois-Rivières.
C. Panet Augers,	Québec, Beauce, Montmagny,	Québec
A. F. Carrier,	Joliette, Ottawa, Terrebonne.	Montréal.
V. B. Sicotte,	St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe.
Charles Dorion,	Joliette et Richelieu,	Sorel.

Coroners de la Province de Québec

Arthabaska: J. Z. Trigaune, Somerset.
Beauce: C. E. Vaillancourt, St-Anselme, Dorchester ; E. M. A. Savard, Ste-Marie.
Beauharnois: T. A. Demers, Ste Martine; J. R. Clouston, Huntingdon; Michel Lefebvre, Valleyfield.
Bedford : H. Leroy Fuller, Sweetsburg ; Thomas M. Prime, Knowlton; Auguste Mathieu, Granby; Homer E. Mitchell, Bedford; Frederick A. Cutter, Sutton.
Chicoutimi : Jules Constantin, Roberval ; Télesp. Boily, Chicoutimi.
Gaspé: A. Pidgeon, Percé: Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts ; Joseph Joncas, Bassin de Gaspé; J. L. de Wolfe, Port Daniel.
Iberville : E. G. Pelletier, St-Jean.
Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette ; Camille Lafontaine, Berthier; Chs Barnard, Joliette.
Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlois, Trois-Pistoles.
Montmagny : F. X. Gosselin, Saint Roch des Aulnets ; O. E. Perron, St Charles, Bellechasse.
Montréal : Ed. McMahon, Montréal.
Ottawa: C. E. Graham, Ant. Longpré, Hull.
Pontiac : H. T. Hurdman, Bryson ; C.A. Dubé, Baie des Pères.

Québec : A. G. Belleau, Québec.
Richelieu: A. F. Fleury, Sorel ; P. Bergeron, St Michel d'Yamaska.
Rimouski : Hon. J. B. R Fiset, Rimouski.
Saguenay : Hon. Labrèque, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadousac ; Euclide Tremblay, Pointe-aux-Esquimaux ; J. A. Fafard, Pte-des-Monts ; Eug. G. Guilmet, Baie St Paul.
St François: A. G. Woodward, Sherbrooke; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.
St Hyacinthe : H. R. Blanchard, St Hyacinthe; J. C. S. Gauthier, St Ephrem d'Upton.
Terrebonne : P. Zoël Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.
Trois-Rivières: Ls H. Paquette, St Narcisse, Champlain; A. O. Cloutier, Nicolet.

Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench—Honorable A. Lacoste, Chief Justice: *Puisnés Judges :* Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, W. Wurtele, J. A. Ouimet.

Crown Side—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; Alphonse Pouliot, clerk of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner ; Rob. Bradley, interpretor ; T. Gale, high constable ; N. Bernatchez, gaolor ; Antonio Tremblay, chief crier.

Appeal Side—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeal, Alph. Pouliot; deputy clerk, J. Nadeau and P. G. Roy.

JURIDICTION CRIMINELLE

Districts.	*Chefs-lieux.*	*Termes.*
Arthabaska,	Arthabaskaville,	22 juin.
Beauce,	Saint-Joseph,	20 mars.
Beauharnois,	Beauharnois,	le 8 mars.
Bedford,	Sweetsburg,	le 1er lundi d'octobre.
Chicoutimi,	Chicoutimi,	22 janvier.
Gaspé,	Percé,	15 octobre.
Gaspé,	New-Carlisle,	20 janvier.
Iberville,	Saint-Jean,	22 mars.
Joliette,	Joliette,	le 3me lundi de septembre.
Kamouraska,	Fraserville,	5 décembre.
Montmagny,	Montmagny,	5 avril.
Montréal,	Montréal,	1 mars, juin, septembre et novembre.
Ottawa,	Hull,	6 mars.
Pontiac,	Aylmer,	6 mai.
Québec,	Québec,	10 avril et 10 octobre.
Richelieu,	Sorel,	14 janvier.
Rimouski,	St-Germain de Rimouski,	22 mars
Saguenay,	Saint-Etienne de la Malbaie,	4 juil.
St-François,	Sherbrooke,	le 1er octobre.
St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe,	19 juin.
Terrebonne,	Ste-Scholastique,	le 1er février.
Trois-Rivières,	Trois-Rivières,	1er mars.

Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, L.G.A. Legendre, St Joseph Beauce.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard & Noyes, Bedford.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.
Jos. X. Lavoie, Percé.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Roy & Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte, U. Lafontaine, Montréal.
Ottawa, Fleming & Leduc, Hull.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Quebec, Alphonse Pouliot.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.
St François, G. L. de Lottinville, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy & Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, C hs. de Montigny, J. J. Grignon, Terrebonne.
Trois-Rivieres, A. Désilets, Trois-Rivières.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—Honble G. W. Burbridge, Judge ; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Reporter ; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(La Cour de Vice-Amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax. New Brunswick:—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John. Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown. British Columbia:—The Honble A. J. McColl. Toronto :—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Quebec : The Hon. A. B. Routhier.

Cour Suprême—Supreme Court—(Ottawa)—*Chief Justice:* Right Hon. Sir H. Strong.

Puisné Judges : The Hon. H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, R. Sedgewick, Geo. E. King, Désiré Girouard. — Registrar : E. R. Cameron, Q. C.; Reporter: C. H. Masters; Assistant Reporter: L. W. Coutlee; Librarian: H. H. Bligh, Q. C.; Assist.-Librarian : James O'Regan : Clerks : J. Lawson, Miss Stewart ; Usher Senior Messenger : Frs. Curran; Messengers; F. Morel, Jos. Lynch.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st " May,
4th " October.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below $100 *currency.*—P. B. Casgrain, Clerk ; L. J. Bélanger, T. Dessaint, E. Bois, Deputy Clerks; J. A. Grenier, Cashier; A. Girardin, Asst.-Cashier; L. P. Huot, L. J. Blanchet, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Arthabaska	Arthabaska, district	Arthabaskaville	H. Laurier
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya
	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau
Beauce	Beauce, district	St-Joseph	L. G. A. Legendre, Z. Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny
	Beauce, comté	St-Vital de Lambton	D. O. Castonguay
Beauharnois	Beauharnois, district	Beauharnois	E. H. Bisson
	Beauharnois, comté	De Salaberry & Valleyfield	R. S. Joron
	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Chs M. Lebrun
	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm Hasson
Bedford	Bedford, district	Sweetsburg	Leonard & Noyes
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet
	Missisquoi, comté	Bedford	John Gough
	Missisquoi, comté	Farnham	Ls A. Beriau
Chicoutimi	Chicoutimi, district	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, district	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Gaspé, comté	Amherst	E. A. Brasset
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen
	Bonaventure, comté	Ristigouche	J. Pitre
Iberville	Iberville, district	St-Jean	Alphonse Morin
	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beauregard
	Napierreville, comté	Napierville	J. Marceau
Joliette	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConville et Camille Ducharme
	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel
	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archambault
	Berthier, comté	Berthier	M. A. L. Aubin
Kamouraska	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
	Témiscouata, comté	St-J. B. de l'Ile Verte	Louis Bertrand
Montmagny	Montmagny, district	Montmagny	Roy & Beaubien
	Bellechasse, comté	St Raphaël	P. A. Fournier
	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	Ls. Z. Duval
Montréal	Montréal, district	Montréal	A. Cherrier
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	J. N. Legault
	Soulanges, comté	Coteau Landing	George Vernier
	Verchères, comté	Verchères	E. E. Chagnon
Ottawa	Ottawa, district	Hull	J. B. Fleming, Chs Leduc
	Ottawa, comté	Papineauville	P. de Varennes
	Ottawa, comté	Bucknigham	Raoul Philibert
Pontiac	Pontiac, district	Bryson	C. Barsalou
	Pontiac, comté	Portage du Fort	John Coyne
	"	Village Chapeau	P. McMahon,
Québec	Québec, district	Québec	P. B. Casgrain
Richelieu	Richelieu, district	Sorel	A. N. Gouin
	Yamaska, comté	St-François	Blondin & Courchène
Rimouski	Rimouski, district	St-Germain	Letendre & Chamberland
	Rimouski, comté	St-Jérome de Matane	J. E. Gagnon
Saguenay	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	J. A. Martin
	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	Gariépy et Morin
St-François	St-François, district	Sherbrooke	G. L. de Lottinville
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	A. N. Thompson
	" "	Coaticook	Otis Shurtleff
	" "	Magog	L. A. Audette
	Compton, "	Cookshire	Edw. S. Baker
	Richmond, "	Richmond	W. J. Ewing
	" "	Danville	F. A. Brien
	Wolfe, "	Ham-Sud	O. Lamoureux
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
	Rouville, comté	Marieville	G. Bombardier
Terrebonne	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Chs. de Montigny & J. Ls. Labelle Grignon
	" comté	St-Jérôme	
	Argenteuil "	Lachute	Thomas Barron
Trois-Rivières	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	A. Desilets
	Maskinongé, comté	Louiseville	Chs. L. Auger
	Nicolet, "	Nicolet	Arthur Rousseau

Cour de Recorder — Recorder's Court—(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur E.A.Déry, juge; E. Foley, greffier; Th. Dubé, député-greffier; J. B. Charleson; E. Blais, comptable, département des huissiers; U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner et Z. Caron, huissiers; Capt. F. Pennée, chef de police; W. H. Walsh, député.

Recorders: Hull, J. A. Champagne; Montreal, A. E. Poirier et R. S. Weir; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis; Longueil, Alexandre Jodin; Valleyfield, Z. J. Papineau; St. Henri, G. Larochelle; Ville de St. Louis, Rod. Lemieux; Sorel, Chs. Dorion; Wetmount, Ed. McMahon.

Huissiers du district de Québec

Cité de Québec.

Brousseau Olivier, Poitras Ls T.,
Casault Charles, Richard Jean,
Casault Jules, Servais Napoléon,
Cléroult Victor, Trudeau Bruno
Loriot Narcisse, Vidal Geo. Oct.

Comté de Québec.

Giroux Frs I., Beauport.
Pageot J. E., Ancienne Lorette
Richard Joseph, St-Ambroise de la J. Lorette

Comté de Lévis

Blondin Jos. Alb., Notre-Dame de Victoire (Villemay)
Carrier Hubert, St-Romuald
Fournier Jean Nérée, Lévis
Fournier Jean Stanislas, Lévis
Leclerc Arthur, Village Lauzon
Leclerc Moïse, Village Lauzon
Olivier Bazile, St-Nicolas

Comté de Montmorency.

Brown Patrick, Laval
Gravel Edouard, Château Richer
Gravel Jos. Oct., Château Richer
Guérin dit St Hilaire Odule, St Joachim
Moisan J. P., Ste-Anne de Beaupré
Morel Emile, Ste-Anne de Beaupré
Pouliot Pierre, St-Jean, Ile d'Orléans

Comté de Portneuf.

Châteauvert Théodule, St-Raymond
Clavet Alex., N.-D. des Anges de Montambault
Clermont Alfred, Pointe-aux-Trembles
Delisle Augustin, Rivière à Pierre
Delisle Samuel, Cap Santé
Hamel Joseph, Pont Rouge
Hardy Wilbrod, St-Basile
Langlois Joseph, St-Casimir
Morissette J. Omer, N.-D. de Portneuf
Paquin Jos. G., Lachevrotière
Plamondon Gaudiose, St-Raymond

Comté de Lotbinière

Beaudet Zéphirin, Leclercville
Bourke Alexandre, Ste Croix
Chandonnais Eloi, St-Jean Deschaillons
Demers François, St-Agapit
Lafleur Ludger, St-Antoine de Tilly
Pagé Alfred, St-Louis de Lotbinière
Payeur Joseph, St-Sylvestre
Thibaudeau Ls Eleusippe, St-Louis
Tousignant Herménégilde, Ste-Philomène de Fortierville

Commissaires nommés pour recevoir, dans la province de Québec, les affidavits devant servir dans la

Colombie Anglaise: T. J. Molony.
Province d'Ontario : T. J. Molony, E. G. Meredith et C. Tessier.

Nouveau Brunswick: A. Pouliot, G. Stewart T. H. Oliver, T. J. Molony.
Nouvelle-Ecosse: T. H. Oliver, T. J. Molony.
Manitoba: T. J. Molony et J. A. Charlebois.
Ile du Prince Edouard: E. J. Angers, T. J. Molony.
Terreneuve: J. Dunbar, Q. C.

Commissaires en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

Commissioners for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q. C.; J.-A. Charlebois, N. P.

Commissaires assermentés de la Cour Supérieure.

Cité de Québec

Allaire Joseph Foley Ed.
Amyot Jean-Bte Fortier A. P.
Arcand Docithé Fortier William
Arel Jos. Ferd. Fortin J. E.
Audet Ferdinand Fremont J. J. T.
Auger Jacques Gagnon J. A. M.
Austin Henry C. Garneau J. P.
Barbeau Arthur Gauvreau Alex.
Beaubien L. O. Gilchen Thomas
Bélanger L. J. Grenier Charles
Bélanger P. E. Emile Grenier J. A.
Bellerive George Grenier Ls Ph.
Bergeron Ls. Nap. Hearn M. A.
Bergevin L. A. Guay Rodolphe
Bernatchez N. Huard Alphonse
Boily J. E. Huot L. P.
Bouffard Edouard Jolicœur P. J.
Bradley R. J. Kirouac Nap. G.
Brodie Chs Ernest Lachance Arthur
Brunet Geo. H. Lafrance C. A.
Burroughs Ed. L. Laliberté J.-Bte
Campbell W. N. Lane J. A.
Cannon L. Arthur Langelier Hon. Chs
Cannon L. J. Langlois Alex. J.
Cantin G. Languedoc W. C.
Chabot J. E. Lapointe J. A.
Chabot M. H. LaRoche Robert
Charlebois J. A. LaRue Félix
Chassé H. LaRue Hon. V. W.
Chateauvert Geo. P. Larue W. R.
Chauveau Alex. J. LeBel Ed. A.
Chouinard Alph. Leclerc Ls
Chouinard Ephrem Lefaivre Geo.
Corriveau App. Lefrançois N. J. E.
Corriveau Ph. Lemieux Octave
Côté Joseph LeVasseur Théophile
Coté Jules Lortie Edmond
Couture J. G. Lynch Jos. Arthur
Darveau George Mallin Martin
Deguise Charles Malouin Albert
Delâge Cyrille F. Malouin Philippe
Delâge J.-Bte Martineau J. E.
Deschênes Louis Matte O. N.
Dessaint Tib. Mercier F. A.
Dionne Jean-Bte Meredith E. G.
Dubé D. H. Molony Thos J.
Dubé Jos. A. Morin L. D.
Dumontier Alph. Murphy F.
Dunbar James Nolan Wm Ths
Dunn G. W. S. Noreau C.
Edge Auguste Oliver T. H.
Edge Ph. Pacaud Ernest
Evantarel Ls V. Oscar Pampalon T. M. W.
Fanning W. F. Paradis G. A.
Faucher Adélard Paradis V. E.
Flynn Hon. E. J. Parent Hon. S. N.

Parant Ls — Sirois L. P.
Parkin J. B. — Smith David
Pelletier Ls G. — Smith P. E.
Picard S. — Stafford Law.
Plamondon J. E. — Taschereau C. E.
Pouliot Alphonse — Taschereau L. A.
Prendergast G. — Taschereau L. E.
Prince J. E. — Tessier Cyrille
Proulx J. N. — Trudelle Ls Arthur
Robitaille Amédée — Turcotte H. A.
Roy Ferdinand — Turcotte Jos.
Robitaille L. P. — Vallieres Emidio
Roy Thomas — Vézina J. O.
Rhéaume A. A. — Vézina Napoléon
Savard Jos. — Walsh J.

Ancienne Lorette

Pageot H. T. — Roy Octave

Beauport

Boissonnault Alph. — Delâge Henri
Bédard J. E. — Marcoux Jos. D.

Deschambault

Benoit Zénophile

Hedleyville

Bois Etienne

Jeune Lorette

Bastien Ant. O. — Gosselin C. A.

Lévis

Audet Ls Onésime — Dumontier Alphonse
Belleau Eusèbe — Gelley Emile
Carrier L. N. — Lemieux Alfred
Côté Jos. Elie — Lemieux Evariste
Fortier Louis — Roy F. Ed.
Darveau Charles — Roy Jos. Edmond

Lotbinière

Lachevrotière A. C.

Ottawa

Audette L. Arthur — McCord F. A.

Pointe aux Trembles

Bernard L. G.

Portneuf

Lacasse Jos. Euclide

Rivière à Pierre

Beaupré Pierre — Perron Joseph
Boulet Jos. Philéas

St Agapit

Olivier George — Tremblay Arthur

St Ambroise, J. L.

Renaud Cyrille

Ste Anne de Beaupré

Vézina Aug. Nicolas

Ste Anne de la Pérade

Beaudry A.

St Antoine de Tilly

LaRue Joseph — Lauriault Odilon

St Augustin

Bourbeau Augustin

St Casimir

Lacourcière N. Ed. — Grandbois Adolphe E.

Ste Croix

Boisvert Jos. H.

St Etienne de Beaumont

Bernier L. J. A.

St Henri

Bourget François — Genest Ls Th.

St Jean, Isle d'Orléans

LaRue Geo. Emile

Ste Jeanne de Neuville

Hamel J.-Bte

St Raymond

Panet E. A.

St Romuald

Bourassa Boutin — Lemieux J. Théo.

Marriage Licenses Issuers–Quebec: Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith.
Sherbrooke : C. B. Worthington.
Montréal : J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, J. H. Isaacson, Ronzo H. Clerk, W. F. Lighthall, E. H. Stuart, O'Hara Baynes, J. A. Cameron, R. B. Hutcheson, W. F. Sharswood, C. E. Gyling.
St Johns : E. A. Smith.
Hull : J. W. Symmes.

Commissaires des petites causes

dans le district de Québec.

Comté de Lévis.

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.
St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Louis Dubois, Ls. Duval, Charles Morin, M. D., Isaïe Gagnon, J. B. Moffette, jr., Louis Desrochers, Benjamin Gingras, George Genest dit Labarre, Naz. Laliberté, Nazaire Lemieux, Louis Martineau.
St Romuald — Louis Julien Demers, François Leclerc, Ferdinand Villeneuve, Xavier Joncas, Henri Lagueux et J. B. Martel.

Comté de Lotbinière.

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.
Ste Agathe — Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noonan.
St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.
St Apollinaire — Edmond Lefèvre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Ananie Naud, Frs.-X. Demers.
St Gilles—Arthur Côté, Charles Têtu, Augustin Delâge, Victor Demers, Alfred Demers.
St Jean Deschaillons—J. E. H. Poisson, Victor Charland, Leude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

Comté de Portneuf.

Cap Santé—Félix Leclerc, Célestin Delisle, Camille Germain, George Rinfret, Jean Jacques, Samuel Delisle, Frs-P. Paquet.
Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.
St Casimir—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.
St Raymond—E. A. Panet, David Davidson, Honoré Plamondon, Jos. Frs. Moisan, Michel Martel.

Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

Angleterre.

Beverley.—James Willis Mills.
Birmingham.—John Capson Fowke.
Bristol.—Alfred Green Armitage.

Henddersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Heury Ramsden.
Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington.
Londres. — Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas. Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Coxe, Edward P. Davis, James Hume Dodgson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Henderson, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White, Samuel Verschoyle Blake, George March Hill, William Negus Arthur Alexander Macnab, Charle Johnson, John William, Percival Birkett, Thomas Tettrell Phelps, Henry Spunforth Holt, Thomas Cato Wonfold, N. A. Heywood.

Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Heahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.
Glasgow.—William Biaglonl Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

Irlande.

Dublin.—William Fry.

Australie.

Sydney.—Frederick William Walker, Frank Osborne.

Victoria

Melbourne.—Jos. Woolf.

Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W Butler.

Etats-Unis.

Biddeford.—H. Irénée Lord.
Boston.—Daniel B. Whitter.
Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.
Fall River.—Hugo A. Dubuque, Jos. Menard.
Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.
Los Angelos.—W. S. Williams.
Lewiston.—F. X. Belleau, Archie Lee Talbot.
Lowell.—J. H. Guillet, Albert O. Hamel.
New-Haven.—Livingston W. Cleveland.
New-York.—Geo. Bethume Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard, W. S. Thomson et Alfred MacKay.
Pittsburg.—Harris Buchanan.
Ware.—Hubert M. Coney.
Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet.

Canada.

Colombie Anglaise. — Victoria. — Frederic James Claxton.
Manitoba. — Brandon and Milford.— Frank Burnett.
St Boniface.—A. A. C. Lariviére.
St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.
St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.
St Pierre.—Paul Chénard.
West Lynne.—Andrew J. Simpson.
Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.
N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister, Edmunston.—Alex. R. Ballock. W. Murray.
St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.
Nouvelle-Ecosse.—Halifax. — Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hon. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.
Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.
Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.
Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.
Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.
Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Adelard P. Forget.
Calgary.—Edouard Alfred Baynes.
Lethbridge.—Alexander Moffett.
Qu'Appelle. — George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

Cour de l'Echiquier du Canada—District de l'Amirauté de Québec.

The Exchequer Court of Canada—Quebec Admiralty District—J. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

Bibliothèque du Barreau—A. Marticotte, bibliothécaire.

Barreau de Québec, Election générale : 1er mai.—Voir *addenda.*

Queen's Counsel of Quebec—(According to date of commission)—Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, Jacques Malouin, Jas. Dunbar, Sir C. A. P. Pelletier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C. Pentland, C. Panet Angers, J. E. Bédard, L. Stafford, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Fitzpatrick, L. J. Cannon, J. E. Bédard, Linière Taschereau, Hon. S. N. Parent, Jules Tessier, W. J. Miller, Albert Malouin, Amédée Robitaille, M. Chouinard, J. I. Lavery, A. H. Cook.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:

Malouin J., C. R.	2 juillet	1847
‡ Casgrain, P. B., C. R.	janvier	1850
‡ Bernier Ls. J. A. (Lévis)	6 septembre	1854
Joly de Lotbinière, Sir H. G.		1855
Dunbar J., Q. C.	6 février	1855
Hearn, M. A., Q. C.	8 mai	1855
‡ Gowen, H.	7 août	1855
‡ Rémillard, Hon. Ed.	5 mars	1856
Montambault, D. J., C. R.	7 décembre	1859
Lampson, Geo.		1860
Langlois, C. B., C. R.		1860
Pelletier, Sir C. A. P., C. R.	2 janvier	1860
‡ Nadeau, Jos.	5 janvier	1862
Hamel, C. N., C. R.	9 juillet	1862

Tousignant, J. O.	5 juin 1863
Cook, W., C. R.	1864
‡ Chabot, M. H.	5 juillet 1864
Caron, Sir A. P., C. R.	1865
Legendre, N.	5 janvier 1865
Robertson A.	2 avril 1866
‡ Bradley, R. J.	3 décembre 1867
Bedard, J. E., C. R.	4 mars 1867
Vidal, J. L. O.	8 août 1868
Oliver, T. H.	9 septembre 1868
Languedoc, W. C., C. R.	7 octobre 1868
Pentland, C. A. L., Q. C.	13 juillet 1869
Chouinard, Mathias	13 juillet 1869
‡ Barthe, C. Réal	13 juillet 1869
Aubert, I.	15 janvier 1870
Tessier, U. J., M. A. D.	15 janvier 1870
‡ Lindsay, C. W. A.	15 janvier 1870
‡ Molony, T. J.	19 juillet 1870
Miller, J. W.	14 janvier 1871
Darveau, C., C. R., (L).	août 1871
Belleau, I. N., C. R. (L).	12 septembre 1871
‡ Pacaud, E.	1872
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier 1872
Turcotte, H. A., C R.	18 juillet 1872
‡ Chouinard, H. J. J. B.	12 juillet 1873
Flynn, Hon. E. J., C. R.	16 septembre 1873
Tessier, hon, J.	1874
Langelier, Hon. Chs.	1874
‡ Philbert, E.	28 juillet 1875
Aylwin, T. C.	8 septembre 1876
Fitzpatrick, hon. C., C. R.	9 septembre 1876
‡ Pouliot, A.	16 janvier 1877
Stuart, G. G., Q. C.	17 janvier 1877
Campbell, R.	13 février 1877
Robitaille, A.	18 juillet 1877
Stafford, L.	18 juillet 1877
Malouin, P. H.	18 juillet 1877
Chassé, Honoré	18 juillet 1877
Lapointe, U.	18 juillet 1877
Frémont, J. J. T.	11 janvier 1878
Gosselin, Jean	6 juillet 1878
Lavery, J. I.	17 janvier 1879
Prince, J. E.	8 juillet 1879
Cook, A. H., Q. C.	9 juillet 1879
‡ Bell, J. L.	30 juillet 1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet 1880
Gagnon, J. A. M.	24 janvier 1881
Parent, hon. S. N.	9 juillet 1881
Turcot, J.	13 juillet 1881
Fortin, J. E.	13 janvier 1882
Malouin, C. A. A.	13 janvier 1882
Joly de Lotbinière, E. G.	13 janvier 1883
Lemay, C. A. (Lévis)	février 1883
Déchêne, hon. F. Gilb. M.	10 juillet 1883
Dionne, J. A.	13 juillet 1883
‡ Lortie, J. F. E.	13 juillet 1883
Belleau, E. (Lévis)	13 juillet 1883
Bernier, A. (Lévis)	13 juillet 1883
Bouffard, E.	11 février 1884
Dorion, C. E. J.	11 juillet 1884
Morin, L. D.	18 juillet 1884
Roy, L. R.	1885
Corriveau, P.	17 janvier 1885
Corriveau, A. T.	13 janvier 1886
Jones, G. E. Allen	13 janvier 1886
Dunbar, J. S.	13 janvier 1886
Rhéaume, A. A.	15 janvier 1886
Beaubien, L. O.	14 janvier 1887
‡ Brunet, Ludovic.	7 juillet 1887
Edge, Auguste	juillet 1887
Jolicœur, P. J.	7 juillet 1887
Turgeon, hon. L. A.	7 juillet 1887
‡ Rémillard, J. A.	7 janvier 1888
Rochette, J. A.	7 juillet 1888
Taschereau, L. A.	3 juillet 1889
Deguise, Chs.	14 janvier 1891
Fiset, L. G. E.	5 juillet 1891
Cimon, M. C. H.	13 janvier 1892
Laurie, Arch.	8 juillet 1892
Murphy, F.	6 juillet 1894
Lane, Jules Alfred.	6 juillet 1894
Lachance Arthur.	6 juillet 1894
Demers, Louis G.	janvier 1895
Vachon Victor.	janvier 1895
Carrier L. N. (Lévis)	juillet 1895
Brodie Chs.	janvier 1896
Pelletier Arthur.	janvier 1896
Chouinard M. E.	janvier 1896
Cantin P.	janvier 1896
Roy, Ferdinand	juillet 1896
‡ Michaud, J. A. B.	janvier 1897
Chabot, J. N. J., (Lévis)	janvier 1897
Guay, Rodolphe	janvier 1897
Langlois Chs.	janvier 1898
Cloutier, A.	
Lynch, J. A.	
Roy, J. Ernest	juillet 1898
Grenier, L. P.	juillet 1899
Couillard, J. A.	juillet 1899
Chauveau, C. A.	juillet 1899
Cannon, L. A.	juillet 1899
Hudon, J. A.	juillet 1899
Chapleau, Jos. E.	juillet 1899
Bergeron, Robert	juillet 1899
Tremblay, J. A.	juillet 1899
Roy, Jos. E.	janvier 1900
Carbray, Thos J.	janvier 1900
Dion, Aimé	janvier 1900

‡ Ne pratiquent pas.

Chambre des Notaires, Léandre Bélanger, président; Félix Fontaine, vice-président; Victor Morin, trésorier: L. P. Sirois, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Commission de législation : Honorable V. W. LaRue, président; J. Ed. Roy, sec., Lévis; Léandre Bélanger, Montréal; E. A. Beaudry, Varennes; L. P. Sirois, J. A. Charlebois et O. E. Boily, Québec.

Inspecteurs des greffes : P. E. E. Bélanger, Québec; Philippe Beaudoin, Montréal.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Austin, H. C.	17 octobre 1843
Huot, Ph.	15 avril 1848
LaRue, G.	4 février 1856
Auger, J.	14 février 1856
Tessier, C.	31 mai 1859
Délâge, J. B.	8 février 1860
Leclerc, L.	24 septembre 1863
Strang, J.	23 novembre 1863
Walsh, James.	6 août 1864
Huot, L. P.	2 mai 1864
Pageau, Chs.	15 juillet 1865
Parkin, J. B.	7 février 1866
Charlebois, J. A.	16 septembre 1867
Labrèque, C.	4 mai 1871
Larue, V. W.	10 mai 1873
Sirois, L. P.	18 mai 1875
Allaire, J.	18 mai 1876
Meredith, E. G.	18 mai 1876
Couture, J. G.	17 mai 1877
Boily, J. E.	3 octobre 1878
De Léry, G. F. C.	23 mai 1879
Gauvreau, A.	21 mai 1880
Savard, J.	6 octobre 1880
Campbell, W. N.	6 octobre 1880
Grenier, C.	6 octobre 1882
Roy, H. Oct.	3 octobre 1884
Châteauvert, G. P. V.	23 mai 1884
Paradis, G. A.	21 mai 1886

Bélanger, P. E. E.	21 mai 1889
LaRue, F. A.	7 février 1887
Plamondon, J. E.	10 octobre 1887
Pampalon, T. M. W.	8 octobre 1888
Côté, Jules	17 mai 1889
Audet, F.	4 juillet 1889
Parent, L.	25 mai 1889
Mercier, F. Achilas	28 février 1890
Lafrance, C. A.	21 mai 1890
Taschereau, C. E.	21 mai 1891
Delâge, Cy. Fraser	14 octobre 1892
Drolet Elzéar	14 septembre 1897
Mercier D. Alphonse	11 septembre 1897
Huard, Alp.	15 septembre 1899
Larue, W. R.	1 septembre 1899
Delâge, Henri (Beauport).	5 septembre 1899

Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

Levis

St Lambert, A Hallé, A. Gagné.
St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
N.-Dame de la Victoire, Geo. Demers, David Roy, Alf. Lefrançois.
Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jnr, John S. Murphy, Michel Guay.
St Henri, T. Dussault, Léon Beaudoin, Théo. Beaudoin.
St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel Cantin, Geo. Breakey, Benj. Fouquette, Théop. Cantin, Ed. Fontaine, Pierre Cantin.
St Télesphore, Ferd. Lemieux.
St David, Louis Nadeau, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi. Piton, Joa. Dussault.
St Nicolas, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Louis Duval, Adol. Paquet, Jos. Méthot, H. Fréchet, Naz. Gingras, G. Genest dit Labarre.
St Joseph, Vital Labrie, E. J. Milne, Capt. J. E. Bernier.
St Romuald, Mag. Landry, Frs. Leclerc, Henri Lagueux, Jos. Prévost.
Levis (ville), D. C. Morency, Et. Dussault, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, F. E. Roy, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier, D. N. Lacerte, Geo. Lebel, Nap. Lamontagne.
Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

Lotbinière.

Ste Philomène de Fortierville, Thos. Lemay.
St Apollinaire, Xavier Demers.
St Antoine de Tilly, Jos. Lefebvre.
St Gilles, O. M. O'Donnell.
St Jean Deschaillons, Alph. Gaumond, Vict. Charland.
St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, Alph. Gagnon.
St Sylvestre, Frs. McCourt, Thos. Payeur.
Leclercville, P. M. Leclerc.
Ste Croix, Bern. Laroche.

Montmorency.

Château Richer, Jos. Ph. Cloutier, Ed. Cloutier
L'Ange Gardien,
Ste Pétronille,
Ste Famille, Joseph P. Blouin, P. Létourneau.
St Jean, Jos. Laliberté.
St Laurent, Xavier Labbé.
St Pierre,
Ste Brigitte de Laval,
St François, Xavier Lemelin.
Ste Anne de Beaupré, Gédéon Tremblay et Robert Gelley.

Portneuf.

Cap Santé, Camille Germain.
Ecureuils, Frs.-X. Pagé.
Grondines, Ars. Chalifour, Jos. Hardy, Uld. Guilbault.
Portneuf, Félix Langlois.
St Alban, Damase Naud, Philéas Perrault, Oct. Naud.
St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
St Casimir, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière, Elz. Lachance.
Ste Catherine, Thomas Crotty, Pierre Julien, Charles White.
St Raymond, Thos Sissons, E. A Panet, David Davidson, Frs Moisan, Ferd. Savary.
Deschambault, N. Théod. Paré, Samuel Paquin.
Pointe aux Trembles, Roger LaRue.
St Rémi du Lac au Sable, J. B. Rhéault, Geo. Doré, J. Bte Darveau.
St Basile, Jos. Dérome dit Décareau.
Rivière à Pierre, Stephen Grogan.
St Thuribe, Philippe Morin, Phil. Sauvageau.

Québec.

Ancienne Lorette, Olivier Hamel.
Beauport, Ed. Maheux, F. X. *alias* Isaïe Tessier dit Laplante, V. Sansfaçon, T. Ed. Provençal, E. C. Giroux.
Charlesbourg, Barnabé Parent.
St Gabriel de Valcartier, Henry Hicks.
St Gabriel-Ouest, Henry Crawford, Ulric Gauvreau.
Lac Beauport, Pat. J. Brown, John Murphy.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler.
Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring, Jos. Montreuil.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan, Joseph Durand, H. J. Chaloner, Ls. Bedard.
St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
Petite Rivière St Charles, David Bell.
La Canardière, Nicolas Maheux.
St Malo, James Perry.
Sansbruit, P. O., Frank Connolly, David Bell.

Cité de Québec.

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, Antoine Painchaud, J. B. Charleson, Hon. Jos. Shehyn, Hon. R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferdinand Peachy, Louis Leclerc, Ls. Drouin, Samuel Bussière, Augustin Côté, Lazare Noël, Edouard Matte, George H. Parke, S. W. Drum, J. B. Amyot, Elie Turgeon, Jos. Louis, M. Joseph, J. E. Fortier, Wm. Delany, P. Bertraud, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Félix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Charles Bergevin, Peter Johnson, W. McWilliam, Alphonse Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. B. Laliberté, Hon. Ric. Turner, Ths. Beckett, Ls P. Sirois, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, J. N. Proulx, Jos. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, Frs. Labrèque, O. Lemieux, David Smith, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, A. G. Belleau, Eugène Rouillard, Ls And. Valiée, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Arthur Drolet, Nar-

cisse Dion, jnr, J. A. Grenier, Ed. Foley, D. Stuart, J. H. Gignac, Chs A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Jos. Dumont, Arthur Gingras, J. F. Arel, N. N. Barbeau, Jos. Archer, jr., W. McPherson, Chs. Grenier, Geo. Tanguay, N. Drouin, J. B. Morissette, Louis Geo. Lépine, Andrew Joseph, Walker J. Ray.

Régistrateurs de la Province de Québec

Division	*Chef-lieu*	*Noms*
Argenteuil,	Lachute,	George F. Calder.
Arthabaska,	Arthabaskaville,	M. J. A. Poisson.
Bagot,	St Liboire,	J. Morel, J. Pilon.
Beauharnois,	Beauharnois,	Joseph Mayer.
Beauce,	St François,	Taschereau Fortier.
Bellechasse,	St Raphaël,	Fortunat Belleau.
Berthier,	Berthier,	J. A. Laferrière.
Bonaventure No. 1,	New-Carlisle,	I. P. Lebel.
Bonaventure No. 2,	Carleton,	James Verge.
Brome,	Knowlton,	H. S. Foster.
Chambly,	Longueuil,	J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.
Champlain,	Ste Geneviève,	Dr Ferd. Trudel.
Charlevoix No 1,	St Etienne de la Malbaie,	J. A. Martin.
Charlevoix No. 2,	Baie St Paul,	Jos. Gariépy.
Châteauguay,	Ste Martine,	J. B. Poupart.
Coaticook,	Coaticook,	Otis Shurtleff.
Chicoutimi,	Chicoutimi,	Thomas Bossé.
Compton,	Wm H. Leonard,	Cookshire.
Deux Montagnes,	Ste Scholastique,	Dupras & Langlois.
Dorchester,	Ste Hénédine,	Frs. Fortier.
Drummond,	Drumm'ville,	Bernard & Millar.
Gaspé,	Percé,	Jos. X. Lavoie.
Hochelaga et Jacques-Cartier,		A. C. Décary et Amédée Chauret, Montréal.
Huntingdon,	Huntingdon,	J. C. Bruce.
Iberville,	Iberville,	Philibert Contant.
Iles de la Madeleine,	Amherst,	E. A. Brasset.
Joliette,	Joliette,	Lavoie & Guilbault.
Kamouraska,	St Louis de Kamouraska,	Paul Dessaint.
Labelle,	Buckingham,	L. de G. Raby.
Lac St Jean No 1,	Hébertville,	Nap. Hudon.
Lac St Jean No 2,	Roberval,	J. C. Lindsay.
Laprairie,	Laprairie,	Julien Brosseau.
L'Assomption,	L'Assomption,	B. Rocher.
Laval,	Ste Rose,	J. A. E. Ouimet.
Lévis,	Lévis,	L. N. Carrier.
L'Islet,	St Jean Port Joly,	A. G. Verrault.
Lotbinière,	Ste Croix,	Ovide Couture, J. A. Aubé.
Maskinongé,	Louiseville,	Clovis Caron.
Mégantic,	Inverness,	W. H. Lambly.
Missisquoi,	Bedford,	Edwin F. Currie.
Montcalm,	Sainte-Julienne,	A. E. Thibaudeau.
Montmagny,	Montmagny,	H. H. Robertson.
Montmorency,	Château-Richer,	G. Dick.
Montréal Ouest,	Montréal,	W. H. Ryland.
Montréal Est,	Montréal,	J. C. Auger et Chs. L. Champagne.
Napierville,	Napierville,	A. Richardson.
Nicolet,	Bécancour,	Blondin & Turcotte
Orléans, Ile d',	St Laurent,	F. X. Lachance.
Pontiac,	Bryson,	Walter Rymer.
Pontiac No 2,	Ville-Marie,	Z. Maillard.
Portneuf,	Cap Santé,	H. Q. de St Georges.
Québec,	Québec,	Hon. Ed. Remillard.
Richelieu,	Sorel,	Jules Chevallier.
Richmond,	Richmond,	John Ewing.
Rimouski No. 1,	St Jérôme de Matane,	J. B. Saucier.
Rimouski No. 2,	St Germain de Rimouski,	Ed. Letendre.
Rouville,	Marieville,	Frégeau & Loiselle
Saguenay,	Tadousac,	O. E. Boulianne.
Shefford,	Waterloo,	Jos. H. Lefebvre.
Sherbrooke,	Sherbrooke,	W. H. Lovell.
Soulanges,	Côteau-Landing,	Joseph Stevens.
Stanstead,	Stanstead Plain,	A. N. Thompson.
Ste Anne des Monts,	Ste Anne des Monts,	Jos. Thibault.
St Hyacinthe,	St Hyacinthe,	Jos. Nault.
St Jean,	St Jean,	J. P. Carreau.
St Maurice,	Trois Rivières,	R. Kiernan.
Témiscouata,	Fraserville,	L. V. Dumais.
Terrebonne,	St Jérôme,	L. G. Lachaine et J. A. Théberge
Vaudreuil,	Rigaud,	J. N. Lefebvre.
Verchères,	Verchères,	Jos. Geoffrion.
Wolfe,	Ham Sud,	O. Lamoureux.
Wright,	L. Duhamel,	Hull.
Yamaska,	St François,	L. M. Blondin et O. E. Courchesne.



Labor and Trades Unions

Congrès des Métiers et du Travail du Canada—Ralph Smith, M. P. P., président, Boîte 292, Nanaimo, C. A.; John A. Flett, vice-président, 414, rue Bay Nord, Hamilton, Ont.; George W. Dower, secrétaire-trés., 11, rue Louisa, Toronto.—Comité exécutif pour la Province de Québec: John C. Scott et P. J. Jobin, de Québec, James B. Mack et Delphis Verdon, de Montréal.

Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Arthur Marois, président; E. E. Cinq-Mars, 1er vice-président; Frs Boivin, 2nd vice-président; J.-B. Jobin, secrétaire-archiviste; Frs.-X. Trépanier, asst.-sec.-arch.; Joseph Voyer, secrétaire-financier; Geo. Marois, trésorier; J.-B. St-Laurent, comm.-ordonnat.; J. C. Scott, Oct. Bois et Elz. Ferland, auditeurs.

Comité législatif, Arthur Marois, E. E. Cinq-Mars, Frs. Boivin, J. B. Jobin et Geo. Marois.

Comité des créances, Ed. Pepin, Ed. Métayer, L. C. D. Laroche, Jos. Havard et Frs. Lortie.

Comité municipal, Elz. Ferland, Ed. Métayer, Oct. Bois, Jos. Havard et Jos. Bédard.

Comité d'organisation, John C. Scott, J. B. St-Laurent, J. B. Jobin, Frs. Boivin, Frs. Lortie, Ed. Pepin, Geo. Marois, J. Havard, Jos. Bédard, Geo. Dumontier, Oct. Armand et Jos. Voyer.

Assemblées: 1er et 3e mardi de chaque mois, à 8 heures.

Associations Ouvrières—*Assemblée du District No.* 20. (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Maitre-ouvrier, Ed. Little; secrétaire, J. B. St-Laurent—Assemblées: le 2e dimanche de chaque mois, à 2 heures.

Assemblée La Feuille d'Erable, No. 1160, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—J. B. St. Laurent, maitre-ouvrier; Art. Marois secrétaire.—Assemblées: 1er et 3e vendredi de chaque mois, à 8 heures.

Assemblée Mechanics, No. 10061, (Salle Montcalm). — Maitre-ouvrier, James Cochrane; secrétaire, Ed. Little. —Assemblées: tous les dimanches à 2½ hrs.

Assemblée Montgomery, No. 4003, (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, Edouard Jackson; secrétaire, Ths. Enright. — Assemblées : tous les jeudis, à 8 heures.

Assemblée Papineau, No. 713, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Maitre-ouvrier, F. Boivin; secrétaire, F. X. Trépanier.— Assemblées: 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champlain, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Jos. Julien, président; G. Plamondon, secrétaire. — Assemblées : 1er et 3e jeudi de chaque mois, à 8 heures.

Association des Barbiers de la Province de Québec.—Président-général, J. T. Fontaine, rue Notre-Dame, Montréal; secrétaire-général, J. E. Bouchard, rue Sous-le-Fort, Québec.—Assemblée générale à Québec, le 1er Décembre 1900.

Association des Barbiers de Québec, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, Victor Desplats; secrétaire, Ulderic Michaud.—Assemblées: 1er lundi de chaque mois, à 9 heures.

La Fraternité des Cordonniers-Unis de la Puissance du Canada, Union Locale, Machinistes, Québec.—(Salle Patoine, 250 rue St-Joseph).

L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec.—Salle Langhen, 59 rue Ste. Claire. —Cléophas Langhen, président ; Nap. Marcoux, secrétaire — Assemblées : 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union des Tailleurs de Cuir (Salle Patoine. 250, rue St-Joseph).—Frs. Julien, président; Honoré Picard, secrétaire.—Assemblée-: tous les vendredis, à 8 heures.

L'Union des Tanneurs et Corroyeurs, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph). — Président, Nap. Grenier; secrétaire, Philéas McNeil.— Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures.

L'Union Protectrice des Cordonniers-Monteurs de la Puissance du Canada, Succursale de Québec.—(Salle Patoine, 250 rue St-Joseph). —Assemblées : tous les mercredis, à 8 heures. Adresse postale : Boite B. P. 20, St-Sauveur.

L'Union Protectrice et Secourable des Cordonniers Machinistes, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph). — Président, Ferdinand Laroche ; secrétaire, Wilbrod Matte.— Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec.—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Jos. Havard, président; J. B. T. Ménard, secrétaire.—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union Secourable et Protectrice des Ouvriers de Stadacona.—(Salle St-Hilaire, rue Victoria, Stadacona).—Jos. Bédard, président; Elz. Plamondon, secrétaire.—Assemblées: tous les lundis, à 8 heures.

Société des Ouvriers travaillant le bois.—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, Japhet Carpentier; secrétaire, Georges Dumontier.—Assemblées: 2e mardi de chaque mois, à 8 heures.

Union Typographique No. 302, (Salle Montcalm).—Président, T. Carter ; secrétaire, N. Tardif.— Assemblées: 1er samedi de chaque mois, à 8 heures.

Literary

Associated Press of the Province of Quebec—(See *La Presse Associée de la province de Québec)*

Institut Canadien de Québec— Théophile Ledroit, président honoraire ; Ludovic Brunet, président actif: H. Chassé, Hon. Chs. Langelier, vice-présidents ; R. P. Boisseau, trésorier ; Gust. de Léry, assistant-trésorier; L. G. Couture, secrét.-archiviste; L. D. Morin, Joseph Ledroit, assist.-sect.-archivistes ; J. A. Rémillard, secrétaire-correspondant ; L. A. Taschereau, God. Prendergast, assistants-secrétaires-correspondants ; Adj. Rivard, bibliothécaire ; J. B. Delâge, Curateur du Musée.

La Presse Associée de la province de Québec — George Ball, M. P. P., président honoraire ; H. Wallis et A. Gervais, vice-présidents honoraires ; Ls. J. Demers, président actif; T. LeVasseur et C. E. Rouleau, vice-présidents actifs; Dr. N. E. Dionne, secrétaire; J. W. Sirois, asst-secrétaire ; S. Marcotte, trésorier ; L. E. Thompson, bibliothécaire. — Election le troisième mercredi de novembre.

Literary and Historical Society —President, Wm Wood; 1st Vice-President, Sir Jas. Lemoine ; 2nd Vice-President, J. T. Ross; 3rd Vice-President, Cy. Tessier; 4th Vice-President, P. Johnston; Treasurer, J. Geggie; Corresp. Secret., J. F. Dumontier; Recording Secretary, A. Robertson; Council Sec., Arc. Foulds; Librarian, F. C. Wurtele ; Curator of Museum, F. Carrel; Curator of Apparatus, Wm Clint.—Additional members of Council: P. B. Casgrain, James Morgan, Arch. Campbell, D. H. Geggie. Custodian, M. Strachan.—Library in Morrin College, open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

Quebec Entomological Society. —Rev. T.W. Fyles, D. C. L., President; Miss Macdonald, Vice-President; Lt Col. C. Lindsay, Secret.-Treasurer.— Council: Hon. R. Turner, M. L. C.; Professor Walters, Mr. J. Eveleigh Treffry, Miss Bickell and Miss B. Winfield.—Meets in Morin College on the second Saturday in each month at 2 p. m.

Societé de Géographie de Quebec (Voir *The Quebec Geographical Society).*

Societé Littéraire et Historique (Voir *Literary and Historical Society).*

St Patrick's Literary Institute— Jas. M. Collin, President; John Kane, Vice-President; John Delany, Treasurer; John Breen, Secretary. — Committee : Michael Arkinson, P. J. Jobin, Ed. Reynolds, John Kiplan, and Wm. Thomson.

The Quebec Geographical Society (Université Laval)—Major N. Le-Vasseur, Honorary President ; Lt.-Col. Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President ; L. Z. Joncas, 3rd Vice-President; O. Fréchette, Recording Secretary; W. D. Baillargé, French Corr. Secretary; F. H. Bignell, English Corresp.-Secretary; Dr Chs. Verge, Treasurer—*Council* : H. J. J. Chouinard, J. Bignell, A. Campbell.

Troupe Nationale de Québec—Joseph Giroux, président; Arthur Barbeau, secrétaire ; Joseph Tanguay, trésorier ; Alphonse Fecteau, régisseur.—Comité de Régie : A. Côté, A. Launière.—Salle de réunion : 17, rue Tessier.

Union Commerciale de Québec—C. A. Langlois, président honoraire; J. A. Thompson, président ; Jos. Pouliot, 1er vice-président; Jos. Petitclerc, 2d vice-président; J. A. Galibois, secrétaire-archiviste; W. Laberge, asst-secrétaire-archiviste ; J. A. Aubert, trésorier; J. E. St-Pierre, asst-trésorier ; J. A. Dallaire, secrét.-correspondant; E. A. Lemieux, bibliothécaire ; Jos. St-Laurent, assistant-bibliothécaire.—Directeurs : L. C. Marcoux, A. E.Gaumond, Jos. Roy, L. M. Dorion.

Union Théâtrale de Québec—Hon. S. N. Parent, Maire de Québec, patron; Réné Ravaux, président; Arthur Barbeau, secértaire-trésorier ; Joseph Giroux, ass.-sec.-trésorier ; Alph. Fecteau, régisseur.—P. O. Boite 1059.



Masonic

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. Robert Smith, D. D. G. M., of Quebec and Three Rivers districts ; R. W. Bro. I. E. Etherington, Dist. Chaplain.

Albion Lodge No. 2, Q. R. A. F. and A. M.—Hector McQueen, Tyler.—Meets 4th Monday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. B.—Hector McQueen, Tyler.—Meets second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—Amos Colston, W. M. ; A. R. Drysdale, Secretary; Hector McQueen, Tyler. — Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—H. B. Forbes, Secretary.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., Commercial street, South Quebec.

Stadacona Chapter No. 2. — V. Ex. Comp. J. P. Hicks, Secretary ; Hector McQueen, janitor; R. Ex. Comp. Jas. Williams, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

Knights Templar—E. Sir Knight A. E. Evans, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta; Sir Knight R. M. Stocking, Constable; R. E. Sir Knight Charles Knowles, Marshall; E. Sir Knight E. T. D. Chambers, Sub-Marshall; E. Sir Knight J. P. Hicks, Registrar; V. E. Sir Knight C. L. A. Kuhring, Treasurer.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting: 11th March.

Medical

Canadian Medical Association.

President :—Dr Irving H. Cameron, Toronto.
General Secretary :—Dr F. N. G. Starr, Toronto.
Trésorier :—Dr H. B. Small, Ottawa.
Vice-Presidents : — Prince Edward Island, Dr. J. McLeod, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. E. A. Kirkpatrick, Halifax; New Brunswick, Dr. L. N. Bourque, Moncton; Quebec, Dr. Jas. Bell, Montreal; Ontario, Dr. J. A. Williams, Ingersoll; Manitoba, Dr. R. S. Thornton, Deloraine; North West Territory, Dr. N. J. Lindsay, Calgary; British Columbia, Dr. S. J. Tunstill, Vancouver.
Local Secretary.—Prince Edward Island, Dr. S. R. Jenkins, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. W. G. Putnam, Yarmouth; New Brunswick, Dr. T. D. Walker, St. John; Quebec, ...; Ontario, Dr. C. R. Dickson, Toronto; Manitoba, Dr. Geo. Clingan, Verden; North West Territory, Dr. D. Low, Regina; British Columbia, Dr. R. E. Walker, North Westminster.
Committees.—Publishing: Drs. A. D. Blackader, J. L. Davison, W. A. Young, with the General Secretary and Treasurer.
By-Laws.—Drs. C. S. Parke, Wyatt Johnston, James Bell, C. R. Dickson, G. S. Ryerson, W. W. Dickson, J. M. Beausoleil, with the President and General Secretary.

Ethics.—Drs. Longis, D. C. Meyers, A. N. Worthington, J. M. MacCallum, H. P. Wright, W. S. Muir, R. S. Thornton, R. E. McKechnie, F. R. Taylor.

Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province—Dr E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal, président; Dr Nolin, Sorel, vice-président; Dr Stevenson, Montréal, trésorier; Dr E. Dubeau, Montréal, secrétaire.—*Directeurs:* Dr A. W. Hyndman, Sherbrooke, Dr Gardner, Dr Kerr, Montréal.

Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.

Président.—Dr. E. P. Lachapelle, Montréal.
Vice-présidents.—Dr Robert Craik, Montréal; Dr Laurent Catellier, Québec.
Secrétaires.—Dr J. P. Boulet, Québec; Dr J. A. MacDonald, Montréal.
Régistraire.—Dr A. R. Marsolais, Montréal.
Trésorier.—Dr Albert Jobin, Québec.
Cité de Québec.—Drs L. J. A. Simard, L. Catellier, A. Vallée, Chs. E. Gingras, C. C. Sewell, J. P. Boulet, Albert Jobin, F. X. J. Dorion.
District de Québec.—Hon. Dr R. Fiset, sénateur, Rimouski; Drs P. E. Grandbois, Fraserville; S. Bolduc, St. Michel de Bellechasse; J. A. Ladrière, Lévis; Tancrède Fortier, Ste Marie, Beauce; Michael Brophy, Ste. Foye; Jules Constantin, Roberval.
Cité de Montréal.—Drs E. P. Lachapelle, Robert Craik, A. Demers, H. Lafleur, N. McConnell, F. W. Campbell, J. E. Baril, L. J. V. Cléroux, J. L. Desroches, S. Girard, A. R. Marsolais, J. A. MacDonald.
District de Montréal.—Drs Chs Marsil, St Eustache; M. S. Boulet, Joliette; J. Cypihot, Ste. Cunégonde; E. N. Chevalier, Iberville; C. Marshall, Huntingdon; C. L. Cotton, M. P. P., Cowansville; Eug. Turcot, St. Hyacinthe; E. D. Quirk, Aylmer; E. H. Provost, Sorel.
District de St. Francois.—Drs P. Pelletier, A. N. Worthington, Sherbrooke; J. L. Brown, Richmond.
District de Trois-Rivières.—Drs L. P. Normand, E. V. Panneton, Trois-Rivières; L. J. O. Sirois, St. Ferdinand d'Halifax.
Bureau de l'examen préliminaire.—MM. les Professeurs: Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., Québec; H. A. Howe, L. L. D., Richmond; M. l'abbé H. A. Verreau, L. L. D., Montréal; H. Walters, M. A., Québec.

Chimistes et Droguistes de Québec licenciés d'après l'ordre de réception:

Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H.	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Leclerc, A.	13 octobre 1868
Giroux, V.	1 janvier 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Brunet, W. J. B.	1875
Gauvreau, F. F.	25 avril 1878
Laroche, J. I.	15 juin 1881
Morin, J. B.	9 juillet 1882
Brunet, G. H.	2 juillet 1885
Larue, Alex.	13 avril 1888
Roy, J. E.	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890
Morin, Ed., M. D.	25 septembre 1878
Delisle, C. T.	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond	6 octobre 1893
Martineau, Alphonse	23 octobre 1894
Power, J. J.	
Shea James	23 octobre 1894
Willis Henry	25 avril 1897

Dentistes de Québec, d'après l'ordre de réception:—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869; T. A. Venner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; Dr. H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883; A. A. Lantier, 18 septembre 1884; Jules Paradis, 1890; Louis N. Lemieux, mars 1893; S. Gaudreau, L. D. S., avril 1894; F. M. Wells, avril 1896; A. Langlois, L. D. S., 8 octobre 1897; Mme Dr Edm. Casgrain, avril 1898.

Médecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence:

Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion L.	13 octobre 1863
Blair, R. C.	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J.	12 mai 1868
Garneau, J. A.	12 mai 1868
Rinfret, F. R.	12 mai 1868
Gauvreau, Ls Edm.	10 mai 1870
Gingras, C.	10 mai 1870
Robitaille, A.	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Shee, P. A.	12 mai 1874
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Larochelle, A.	26 septembre 1877
Henchey, J. H.	27 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Watters, A. A.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Hébert, A. E.	27 septembre 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delaney, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Elliot, C. E.	8 mai 1889
Potvin, A.	8 mai 1889
Paquin, C. R.	8 mai 1889
Laurie, J.	14 mai 1889

Guérard, J.	24 septembre	1890
Simard, E. T. A.	24 septembre	1890
Parke, G. H.	13 mai	1891
Ross, H. R.	13 mai	1891
Dussault, N. A.	13 mai	1891
Faucher, P. V.	30 septembre	1891
Fortier, G. E. R.	30 mai	1891
Verge, C.	30 mai	1891
Bédard, Azarie Eug	11 mai	1892
Martineau, G. E.	11 mai	1892
Turcot, G. G.	11 mai	1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre	1893
Jobin, A. A.	27 septembre	1893
Mathieu, J. E.	27 septembre	1893
Brousseau, J. D.	4 juillet	1894
LeBel, E. A.	4 juillet	1894
Boulanger, F.	26 septembre	1894
Fiset, L. J. S.	26 septembre	1894
Labrecque E.	3 juillet	1895
Lessard, A.	25 septembre	1895
Clark, I. G. E.	25 septembre	1895
Drum, L.	2 juillet	1896
Bédard, P. H.	30 septembre	1896
Drouin, P. A.	30 septembre	1896
Samson, C. O.	30 septembre	1896
Caron, J. O.	7 juillet	1897
Rousseau, I. M. A.	28 septembre	1897
Gauthier, L. O.	6 juillet	1898
Boulanger, Théophile D.	28 septembre	1898
Boisvert, Charles E.	28 septembre	1898
Delaney, Wm H.	28 septembre	1898
Masson, D	5 juillet	1899
Shwartz, H. J.	5 juillet	1899
Martin, S. E. V.	27 septembre	1899

Military

Militia Office. (St Louis 17) *District Officer Commanding:* No. 7, Military District, Lieut-Col. O. C. C. Pelletier.

District Staff Officer: Lt.-Col. G. R. White.
Officer Commanding Canadian Artillery: Lt. Col. F. G. Stone.
Pay Clerk: J. B. Z. Genest.
Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.
Orderly: Dan. McClory.
Clerk D. O. C. C. A.: Sergt Marks, R. C. A.

Military Store Office—(Citadel Hill)—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7; J. J. Fitzpatrick, clerk; J. W. Proctor, Foreman of Stores.



PERMANENT FORCE

Royal Canadian Artillery Garrison Division

Lieut. Col. J. F. Wilson, Commanding.
Lieut. Col. A. A. Farley.
Major R. W. Rutherford.
Major J. A. Fages.
Capt. du Plessis, Adjudant.
Capt. F. W. L. Moore (attached for duty.)
Lieut. Col. C. C. Sewell, Surgeon
Major W. Imlah, Quartermaster.

Extra Regimentally employed.

Major V. B. Rivers, Head Quarters Staff.
Major T. Benson, Acting D. O. C., B. C.
Capt. H. C. Thacker, South Africa.
Capt. J. H. C. Ogilvy, " "
Lieut. F. D. Lafferty, " "

Royal Canadian Regiment of Infantry.

Capt. A. O. Fages, Commanding.
Capt. C. F. O. Fiset.
Lieut. J. W. S. Grant (attached for duty.)

First Field Battery C. A., (Drill Hall).—T. L. Boulanger, Major; Edmond L. Laliberté, Captain; C. O. Samson, George Roy, 1st Lieutenants; R. LaRue, 2nd Lieutenant; J. D. Brousseau, M. D., Surgeon Major; L. Poulin, Veterinary Lieut.

6ème Rgt Québec & Lévis A. C.—

Lieutenant-Colonel: G. S. Vien.
Major: J. O. Martineau.
Capitaines: La Parre Marsan, C. No 1.
J. E. P. Bergeron, C. No 2.
Emile Gelly, C. No 3.
E. F. Joncas, C. No 4.
Lieutenants: S. Fortier.
" V. Roy.
" A. Charlebois.
" Ph. Lemelin.
" C. Roy.
Paie-Maître: Capt. L. A. Hudon.
Quartier-Maître: Capt. F. E. Roy.
Chirurgien: Lieutenant A. V. Roy.

9e Bat. " Voltigeurs de Québec."

OFFICIERS

Lt. Col. Hon.: Hon. Sir W. Laurier, G. C. M. G.
NW. Commandant: Lt. Col. Art. Evanturel, A. D. C.
NW. Majors: Oscar Evanturel.
" Lue Routier.
NW. Capitaines: J. P. Ouellet.
NW. " L. G. Chabot.
" Alph. Garant.
" George Belleau.
" J. B. Matte.
" Philippe Dessaint.
" J. E. Bilodeau.
" Eugène Brochu.
" Donat Gendron.
Lieutenants: Adélard Bouchard.
" Alph. Allard.
Sous-Lieutenants: G. Belleau.
" " A. Thibaudeau.
" " Victor Gourdeau.
" " J. Gagnon.
NW. Paie-Maître: Aimé Talbot, Major Honoraire.
Chir.-Major: Arth. Watters, M.D.
Quartier-Maître: Arthur Evanturel, Capt.
NW. Aumônier Hon.: Révd F. X. Faguy, curé de Québec.

8th Battalion Royal Rifles—Lt. Col. Commanding: G. E. Allen Jones. Majors: J. S. Dunbar, R. Lesueur. Captains: W. J. Ray, C. J. Dunn, W. H. Davidson, E. R. Hale, W. S. Champion, J. J. Sharples, Wm Price. Lieutenants: R. J,

Davidson, A. E. Swift, Geo. F. Gibsone, C. Brodie, T. M. Wells. 2nd Lieutenants : D. Watson, M. O'Meara, W. Gibsone, J. Holliday, G. C. Renfrew, H. Price, W. Cook, J. O'Meara. Adjutant : Capt. W. H. Wood. Surgeon Major : H. R. Ross, M. D. Surgeon: Captain H. E. Parke, M. D. Paymaster: Captain, W. H. Petry. Quarter Master: Capt. Geo. W. Parmelee.

Queen's Own Canadian Hussars, (Drill Hall) — Honorary: Lieut.-Col. J. B. Forsyth ; Major Commanding : T. S. Hethrington ; Captain: R. E. W. Turner ; Lieutenants : A. F. Ashmead ; 2nd Lieutenant : J. A. Scott, A. D. Ritchie, R F. Gilmour; Quartermaster: Capt. A. E. Clint; Surgeon major : Chs. E. Elliott, M. D.; Veterinary Lieut. : C. E. McLaren.

Musical



Incendiée le 17 *et* 18 *mars* 1900

Académie de Musique de Québec (Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—Gustave Gagnon, président ; Achille Fortier, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; A. Lavigne, trésorier ; Ernest Gagnon, J. A. Gilbert, J. Vézina, membres du comité de Québec ; Emery Lavigne, Max Bohrer, R. O. Pelletier, membres du comité de Montréal.

Bande de l'Union Lambillotte.— (Salle St Pierre).—Président: Fidèle Blouin, (290 du Roi) ; secrétaire: F. X. Robitaille; trésorier: G. Lajeunesse; directeur: Philéas Roy.

Chœur de la Congrégation de St Roch — Rév. Phil. Roy, directeur honoraire ; Léon Dessane, organiste et directeur.

Chœur de l'Eglise de St Roch—N. Crépault, maitre de chapelle ; A. Philéas Roy, organiste.

Union Chorale Palestrina—Révd J. Em. Pichette, chapelain ; honorable Ths Chapais, président honoraire.—Comité de régie : Jos. H. Chouinard, président actif ; Frs Cliche, vice-président ; O. Gignac, secrétaire, 26 rue Laberge ; C. Fecteau, trésorier; P. Aug. Jean, bibliothécaire ; H. Plante, directeur.—Auditeurs: L. Alphonse Cantin, A. Gosselin.

Union Musicale de Québec—(Société incorporée; chœur de l'Eglise St-Jean-Bte.)—Révd. Benj. Demers, prés. hon.; Ep. Dugal, président et maitre de chapelle ; Napoléon Drolet, vice-président ; George Hébert, organiste ; Tref. Delisle, secrétaire; Arthur Frédérick, trésorier ; Edgar Dugal, bibliothécaire ; V. Lefebvre, assistant; A. Bigaouette, Eug. Bédard, membres adjoints. — Assemblée le 1er vendredi de septembre et répétition le vendredi.

Corps de musique indépendant de l'Union Musicale.—Jos. Vézina, chef; Jos. Morin, sous-chef; B. Sauvageau, assistant; J. A. Bouchard, secrétaire-trésorier; Jos. Darveau, bibliothécaire; N. Leclerc, tambourg major; Pierre Moisan, A. Légaré, membres adjoints.

National Societies

Société Saint-Jean-Baptiste de Québec — *Officiers généraux* : — Mgr. C. O. Gagnon, chapelain général ; Albert Malouin, président général ; l'hon. Thomas Chapais, président adjoint ; Cyr F. Delâge, sec.-archiviste ; J. F. Arel, assist.-sect.-archiviste ; J. B. Morissette, trésorier; A. P. Fortier, assist.-trésorier ; L. A. Bergevin, comm.-ordonnateur ; J. P. Gastonguay, assistant-commissaire-ordonnateur.

Section Notre-Dame: L'abbé F. X. Faguy, chapelain : R. P. Boisseau, président ; M. Thibaudeau, vice-président ; Dr Eugène Dorval, secrétaire ; J. E. Prince, trésorier; C. I. Robitaille, Honoré Garneau, Louis Terreau, percepteurs ; Leonce Robitaille, comm.-ordonnateur; Alex. Robitaille, assistant-comm.-ordonnateur ; A. Legaré, F. N. Petitclerc, auditeurs. — Comité de Régie: Hon. juge A. Chauveau, Dr. J. A. Couture, H. J. J. B. Chouinard, Antoine Drolet, Alphonse Pouliot.

Section St-Jean-Baptiste : L'abbé Benjamin Demers, chapelain; Ed. N. Blais, président; W. Handford, vice-président ; F. E. Côté, secrétaire ; J. O. Drolet, assist.-secrétaire; Eug. Leclerc, trésorier; Jos. Bordeleau, com.-ordonnateur ; P. N. Langlois, asst-comm.-ordonnateur ; Jos. Boiteau, J. N. Miller, J. A. Grenier, percepteurs ; George Marceau, Adj. Delisle, auditeurs. — Comité de régie : Am. Robitaille, M. P. P., Ernest Gagnon, J. F. Peachy, N. E. Papillon, E. Trudelle.

Section St. Roch: L'abbé A. Gauvreau, chapelain ; Dr A. Lessard, président ; Olivier Lachance, vice-président ; J. A. G. Latulippe, secrétaire ; Alex. Morency, assist.-secrétaire ; Jos. Lacroix, trésorier ; Achille Dugal, commissaire-ordonnateur ; Tél.

Trudel, asst.-commissaire-ordonnateur; M. Falardeau, Geo. Sauviat, L. P. Huot, percepteurs; L. N. Fiset, G. Voyer, auditeurs.—Comité de régie: J. B. Caouette, Jos. Nadeau, snr, J. E. Martineau, Jos. Huard, Dr A. Jobin.

Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur—Président: Télesphore Verret; vice-président: Edouard Dolbec; secrétaire-arch.: Joseph Alphonse Paradis; asst.-sec.-arch.: Eugène Paquet; secrétaire-trésorier: Joseph Lachance; asst.-sec.-trésorier: Joseph N. Thérien; secrétaire-correspondant: Zébédé Bérubé; grand maréchal: Télesphore Poitras; commissaire-ordonnateur: Alfred Marois; assist.-com.-ord.: Georges Richard; auditeurs: Narcisse Dion, jnr, Joseph Savard. *Comité de Régie:* M. Fiset, S. Turcotte, A. Martineau, F. Laroche et N. Thérien.—Percepteurs: C. Bouffard, O. Bacon, snr, J. Lortie et F. Chevrette.

St Andrew's Society—John T. Ross, President; Jas. Brodie, 1st Vice President; Arch. Miller, 2nd Vice-President; D. J. Rattray, Secretary; F. Glass, Treasurer. Chaplains: Revd. A. T. Love, Revd. Donald Tait; Auditors: Jas. Bain, Amos Campbell. Committee: R. Stewart, W. Sutherland, A. Robertson, Wm Brodie, D. R. McLeod.

St George's Society—John Shaw, President; H.T. Machin, 1st Vice-President; T. H. Norris, 2nd Vice-President, E. T. Nesbitt, Secretary; G. E. Allen Jones, Asst.-Secretary; E. J. Hale, Treas.; Very Revd L. W. Williams, M. A., Dean of Quebec, and Rvd E. J. Etherington, Chaplains; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians.—*Committee of Management:* J. H. Clint, Heber Budden, H. M. Price, Harry Staveley, R. Turner, S. S. Bennett, R. R. Dobell, E. H. Wade, Geo. Robinson, Wm. Price, E. H. Taylor, Jas. Morgan, J. Lacon Welch, Jos. Archer, Sr., F. Billingsley.—*Sub-Committee of Charity:* Heber Budden, Chairman; R. Turner, J. H. Clint, H. Staveley, S. S. Bennett and *ex-officio*, Secretary, Chaplains and Physicians.—*Sub-Committee of Accounts:* T. H. Norris, E. H. Wade, E. H. Taylor.

Newspapers

Daily—Quotidiens.

Le Courrier du Canada, journal politique, (conservateur).—l'hon. Thomas Chapais, directeur; L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30, de la Fabrique.

Le Soleil, journal politique, (libéral).—La Compagnie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

L'Evénement, journal politique (indépendant).—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique, (conservateur), Lévis.—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

The Quebec Chronicle, journal conservateur.—Chronicle Printing Co, 9-9½ Buade.

The Daily Telegraph, journal politique.—W. Carrel, editor and propriétor, 21-23 Buade.

The Mercury—Geo. Stewart, editor and publisher, 20-22 Mountain Hill.

Weekly—Hebdomadaires

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Semaine Commerciale—L. E. Thompson, éditeur-propriétaire, St Antoine 9

La Semaine Religieuse—Révd D. Gosselin, curé, Cap Santé, directeur, Grande Allée 180

Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, de la Montagne 90-92.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur propriétaire, chemin Ste Foye.

Le Journal des Campagnes—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 Fabrique.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

Monthly

Educational Record—Dr J. M. Harper, editor-Box 495, Quebec. Office: National School Bldg.

Le Bulletin Médical de Québec, Drs P.-V. Faucher et R.-C. Paquin, secrétaires. Adresse: Tiroir No 3, bureau de poste St-Jean-Bte.

Le Courrier du Livre, Raoul Renault, propriétaire, Québec.

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction.—C.-J. Magnan rédacteur-propriétaire, Port Dauphin 1.

Les Annales de Ste-Anne, les RR. PP. Rédemptoristes, props., Ste-Anne de Beaupré.

Les Fleurs de la Charité, révd A. Nunesvais, directeur, Côte d'Abraham 62.

North American Notes and Queries—Raoul Renault, director and proprietor; E. T. D. Chambers, editor.

Political

Club Cartier-Macdonald.—L'hon. E. J. Flynn, président honoraire: J. Adjutor Rivard, président; Alphonse Bernier, 1er vice-président; J. A. Lynch, 2nd vice-président: Arthur Pelletier, secrétaire: G. F. Gibsone, trésorier.—Comité: Dr Verge, H. Chassé, L. O. Beaubien, J. E. Prince.

Club conservateur de Québec-Est.—Félix Gourdeau, président; E. P. Bérubé, Léon Poulin, vice-présidents; Arthur Barbeau, secrétaire; F. X. Brousseau, assistant-secrétaire; Ls Onés. Beaubien, trésorier.—Comité de régie: Napoléon Gourdeau, Elzéar St-Pierre, Joseph Lachance, Elzéar Pouliot.

Club Laurier.—Dr. Chs Côté, président; Prudent Beaudet, vice-président; J. A. Paradis, secrétaire; L. T. Armand, trésorier; J. Lachance, sect.-correspondant.

Club Mercier.—Patron: Sir Wilfrid Laurier; président honoraire: Hon. F. G. Marchand; vice-présidents honoraires: Hon. Jos. Shehyn, hon. S. N. Parent, hon. Arthur Paquet, J. B. Lalberté; Président: J. A. Lane; 1er vice-président: Prudent Beaudet; 2nd vice-président: Eloi Picard, secrétaire: J. A. G. Latulippe; assistant-secrétaire: Alp. Martineau; trésorier: Dr G. E. Martineau; secrétaire-correspondant: Joseph Beauchamp; auditeurs: Naz. Lachance et A. A. Cantin.

Quebec Liberal Club—Sir W. Laurier, Patron; Hon. F. G. Marchand, Vice-Xatron; Hon. R. Turner, Pres. Honoraire; Thos. Davidson, President; R. Larue, 1st Vice-Pres.; A. J. Messervey, 2nd Vice-Près.; Thos. H. Lemieux, Treasurer; L. A. Bergevin, W. H. Davidson, Secretaries.

Public Companies

American Express Co., (Mountain Hill 104)—James C. Fargo, President, New-York; H. S. Julier, General Manager; Art. Vallerand, Agent.

Canadian Electric Light Co. — John Breakey, President; Honble L. P. Pelletier, Vice President.—Directors: H. M. Price, Gaspard LeMoine, James King, R. Wilson Smith, Herbert S. Holt, H. T. Machin, Rodolphe Audette—Secretary, A. Béchard, 83, Dalhousie street, Quebec; Manager: R. Girouard, Commercial street, Levis.

Canadian Express Co., (Mountain Hill 113)—C. M. Hays, President; J. Bryce, Manager, Montreal; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Pacific Railway — Sir William Van Horne, K. C. M. G., Chairman of the Board; T. G. Shaughnessy, President; D. McNicoll, Asst.-General Manager; Robert Kerr, Passenger Traffic Manager; G. M. Bosworth, Freight Traffic Manager; C. E. E. Ussher, General Passenger Agent; Thos. Tait, Manager Lines East of Fort William;.....Treasurer; C. Drinkwater, Secretary and Asst to the President.

Eastern and Ontario Divisions: C. W. Spencer, Gen. Supt., east division: W. B. Bulling, General Freight Agent, Montreal.

Officers in Quebec: W. C. Hall, Asst. Supt.; E. H. Crean, City Passenger Agent; J. E. Martin, Freight Agent.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St Peter 87) — W. C. Van Horne, President; C. R. Hosmer, Manager Telegraph; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices:* Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, 318 St Joseph, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City Ticket Office, opposite Post Office, Victoria Hotel.

Compagnie Ostréicole de Québec David Ouellet, président; L. A. Robitaille, vice-président; Paul de Cazes, Charles Baillargé, F. X. Toussaint, directeurs; N. Lavoie, trésorier; V. Vannier, secrétaire-gérant.

Credit Foncier Franco-Canadien, (Côte de la Montagne 74)—M. Chevalier, directeur; Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur; J. E. Chabot, notaire.

Dominion Express Co., (St Peter 87) — *Quebec division:* J. D. Kippan, City Agent.

Grand Trunk Railway — *General Offices at Montreal:—Executive Department:* —Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; Chs. M. Hays, General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant, Montreal; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

Legal Department:—A. E. Beckett, Solicitor, Montreal.

Operating Department:—Charles M. Hays, General Manager, Montreal.

Traffic:—Georges B. Reeve, General Traffic Manager, Montreal.—*Freight:* John W. Loud, General Freight Agent, Montreal.—*Passenger:* W. E. Davis, General Passenger and Ticket Agent, Montreal.

Transportation: F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

Quebec offices: J. Matthews, asst agent; A. Colomb, A. Larue, John Newton, Clerks; A. Byrne, John Donnelly, checkers.

City Ticket Office: C. E. Tenny, C. Pr. T. Agt. corner du Fort and St. Anne streets, opposite Chateau Frontenac.

Branch Offices: Immigration Buildgs Louise Embs; Ferry Landing Freight, St. Paul street, and 240 St. Joseph street, St. Roch.

Great Northern Railway.—(Office: 160 St André street.) Hon. P. Garneau, President; Hon. J. Sharples, Vice-President; Col. James McNaught, New York, H. H. Melville, Boston, Victor Chateauvert, Ex M.P.P., Hon. Jules Tessier, John T. Ross, Directors.—J. G. Scott, General Manager; Alex. Hardy, Gen'l Freight and Passenger Agent; Louis G. Scott, Secretary.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St. Peter 83–85)—H. P. Dwight, President and general manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices:* Chateau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, Du Fort corner St Ann; I. C. R. Office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, Victoria Hotel and Post Office, St John street.

Intercolonial Railway — *Quebec Office:* Dalhousie 38—D. R. McDonald, City Passenger Agent; S. Nestor, Clerk.

La Compagnie de Brasserie de Beauport—Directeurs: J. E. Bedard, président; Frs. Parent, vice-président; Jos. Gauthier, Chs. E. Roy, Dr Lacerte.—P. J. Montreuil, gérant; N. E. Rousseau, secrétaire.—Bureaux: 277-279 rue St Paul.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.—L. J. Forget, président; W. Wainwright, vice-président.—Directeurs: R. Forget, Col. F. W. Henshaw, H. McKenzie, Jos. Louis, H. M. Pellatt, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson, J. K. Osborn.—C. F. Gildersleeve, gérant-général, Montréal.—Québec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

La Compagnie d'Exposition de Québec, (Bureaux: 275 rue St. Paul). Hon. Ph. Landry, président; C. E. Dubord, vice-président; P. T. Legaré, secrétaire-trésorier; J. H. Fortier, asst-sec.-trésorier. —Directeurs: Nap. Drouin, P. A. Lamonde, Wm Shaw, C. E. Roy, Henri Carrier, L. N. Belleau, G. E. Amyot.

La Compagnie du Pont de Québec—Directeurs: Hon. S. N. Parent, président; Hon. R. R. Dobell, R. Audette, vice-présidents; John Breakey, trésorier; H. M. Price, H. J. Beemer, Gaspard Lemoine, J. B. Laliberté, N. Rioux, Vesey Boswell, Hon. J. Art. Pâquet.—Ulric Barthe, secrétaire.—Bureaux: St-Pierre 139.

Lotbinière & Megantic Ry Co—(Union Bank Buildings, 56 St. Peter)—James King, President; Rémi Quirouet, Acting Secretary.

Montmorency Cotton Mills Co (Ltd)—C. R. Whitehead, President and Managing—Director; H. M. Price, Vice-President.—Directors: Thos Pringle, John T. Ross, L. G. Craig, Alex. Pringle, J. N. Greenshields, Q. C.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendant.—R. M. Stocking, City and District Passenger Agent; Geo. Addie, Agent; F. Castonguay, Business Canvasser.

Quebec Cold Storage and Warehouse Company.—(Commissioners Wharf).—Hon. R. R. Dobell, President, Victor Chateauvert, Vice-President.—Directors: Hon. John Sharples, J. T. Ross, Vesey Boswell, William Shaw, Rodolphe Audette, St. George Boswell.—F.C. Wurtele, secretary.

Quebec Fire Assurance Co. (St Peter 81)—Hon. P. Garneau, President; Sir C. A. P. Pelletier, Vice-President; W. R. Dean, Treasurer; W. W. Welch, Secretary; C. Langlois, Inspector; H. B. Bignell, Accountant; Jos. Boisvert, Gilbert Henderson, Clerks; S. Mitchell, Clerk and Messenger.—Directors: W. R. Dean, A. F. Hunt, R. Brodie, William Simons, Alderman T. H. Norris.—General meeting in 3rd Monday of February.

Quebec Gas Company—Art. F. Hunt, Chairman; T. H. Norris, Treas.; D. H. Geggie, Secretary and Manager; John Shaw, R. C. Patton, Auditors.—Directors: W. Herring, T. H. Norris, D. H. Geggie, Vesey Boswell, A. C. Joseph, and R. Harcourt Smith.

Quebec & Lake St John Railway Co.—(Office 160 St André street).—Frank Ross, President; Gasp. Lemoine, 1st Vice-President; T. A. Piddington, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, E. Beaudet, Edwin Hanson, The Mayor of Quebec, Frank W. Ross, John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon Judge J. A. Gagné, Amédée Robitaille, M. P. P., Directors; J. G. Scott, General Manager; Alex. Hardy, General Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Accountant; H. B. Jackson, Pay-Master.

Quebec & Levis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—....., President; D. C. Thomson, Geo. T. Davie, Jas. Patton, Jr, W. Simons and Philippe Huot, J. H. Taylor, Directors; J. R. H. White, Manager.—W. McMillan, Engineer.—General meeting: 3rd Tuesday of May.

Quebec Railway, Light & Power Co.—(Offices corner St. Paul & Ramsay Streets.)—A. Thomson, President; Frank Ross, Vice-President-Directors: E. E. Webb, Hon. A. Chauveau, Hon. S. N. Parent, Wm. Shaw, Wm. Hanson, Geo. Thomson and H. J. Beemer: E. A. Evans, General Manager and Chief Engineer; W. R. Russell, General Superintendent; Ernest F. Wurtele, Secretary-Treasurer and Accountant; H. B. Cressman. Assistant-Treasurer and Accountant; Miss Charlton, Stenographer; A. Fréchette, Collector; Wm. Lynch, Clerk.

"*Citadel Division*"—(*City Electric Railway*)—H. N. Bartlett, Chief Inspector R. M. Reid and H. B. Smith, Inspectors; D. E. Blair, Chief Electrician.

"*Power Division*"—(*Light & Power Department*).—A. P. Doddridge, Superintendent; L. Burran, Electrical Engineer.

"*Montmorency Division*" (*Q. M. & C. Ry.*)—J. A. Everell, Accountant, Despatcher and Pilgrimage Agent; L. Z. Joncas, Clerk; P. Picard, Station Master; M. D. T. Feeney, Assistant.

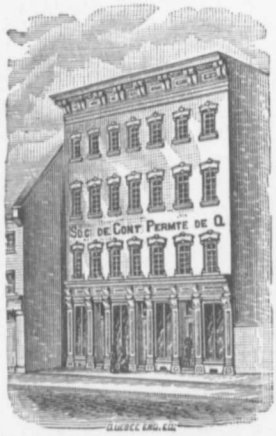
Quebec Poultry and Pet Stock Association.—His Honor the Lieutenant-Governor, Patron; Hon. F. W. Andrews, Honorary President; His Worship the Mayor of Quebec and V. Châteauvert, Hon. Vice-Presidents; R. Cambbell, President; T. A. Poston and C. J. Knight, Vice-Presidents; L. Bruneau, Secretary-Treasurer.—Committee: F. H. Bender, A. Sinclair, W. Crawford, T. Gale, Wm. Lee, Thos. Brown, superintendent.

Quebec Steamship Co. (Limited)—Honble. P. Garneau, President; Donald C. Thomson, Vice-President; John C. Thomson, Arthur F. Hunt, George T. Davie, Wm Simons and Wm Price, Directors, Quebec; E. H. Botterell and M. N. de Lisle, Directors, Montreal.—Art. Ahern, Secretary: J. Ross Strang, Accountant.—Office: Dalhousie 40. Telephone 27.



Quebec Skating Rink—A. F. Hunt, President; M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Directors: F. Holloway, D. H. Geggie, G. R. White, J. H. Holt, A. Laurie.

Quebec Warehouse Co—Directors: F. Billingsley, President; Armitage Rhodes, H. M. Price, John F. Burstall, John T. Ross, M. Gorman, Secretary.—Office: J. Burstall & Co., Quebec.



Société de Construction Permanente de Québec. — (St Jean 23)—*Directeurs*: L'Hon. V. W. LaRue, président; J. E. Boily, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot.—A. Côté, trésorier; Raoul Rinfret, commis.—A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur.—Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Société de Prêts et Placements de Québec.—(St Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; Ls. J. Demers, vice-président; ..... Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussières, directeurs; Robert LaRoche, secretaire-trésorier; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et C. A. Lafrance, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs.—Assemblée générale en février.

Société de Protection des Animaux—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.*)

Society for the Prevention of cruelty to Animals—John T. Ross, President; Arthur E. Scott, Treasurer; A. Robertson, Secretary.—Committee of management: Revd. A. T. Love, Hon. R. R. Dobell, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Hon. Richard Turner, J. B. Laliberté, John Hamilton, Rev. Dean Williams and Thomas Norris.—Hon. Counsel: J. Dunbar, Q. C., A. Robertson.—Superintendent: John Doddridge, 77, côte Ste Geneviève.

The Bell Telephone Company of Canada—C. F. Sise, President; Robt. Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

The Louise Wharfage and Warehouse Co.—R. R. Dobell, President; H. M. Price, Vice-President, and John G. Hearn, Director; A. Béchard, Secretary.—Office, No. 83, Dalhousie street, Quebec.

The Quebec Masonic Hall Association — (Incorporated by Act of Parliament).—James Dunbar, President; Edson Fitch, Vice-President; E. F. Wurtele, Treasurer; A. E. Seifert, Secretary.—*Directors:* John Shaw, Capt. Bain, Charles Knowles.

Public Offices

Association des Architectes de la Province de Québec—S. H. Capper, président, Montréal; Geo. E. Tanguay, 1er vice-président; Jos. Venne, 2d vice-président, Montréal; G. A. Monette, secrétaire, Montréal; W. E. Doran, trésorier, Montréal.

Arbitres officiels. — John L. Brodie, N.-D. de Grâces, Montréal; Louis Zéphirin Gauthier, Québec.

Bureau du Revenu de la Province, district de Québec—(Cook 2) Dr J. E. Fortier, percepteur; J. O. Goulet, député; Geo. Talbot, J. B. Forgues, officiers.

Commissaires des chemins à barrières — (Rive Nord)—G. G. Stuart, Ulric Tessier, Québec; Alex. St-Amant, St Ambroise; J. E. Bedard, Beauport; G. H. Burroughs, secrétaire.

Rive Sud:—J. Boutin Bourassa, St Romuald; Louis Blais, St Henri; Théotime Létourneau, St Joseph de Lévis.

Corporation des arpenteurs-géomètres de la province de Québec 1899—(45 Vict., chap. 16)—L'honorable commissaire de la Colonisation et des Mines, Membre honoraire.—Bureau de direction: Président: W. McLea Walbank; vice-présidents: Geo. P. Roy et D. C. Morency; secrétaire-trésorier: C. E. Gauvin; syndic: J. P. B. Casgrain; Ant. Painchaud, John Sullivan, H. B. Tourigny, J. N. Gastonguay, J. E. Sirois, J. E. Malhiot, Thos Breen, H. Irwin, P. C. Talbot, Arthur Smith.—Palais du gouvernement, Québec.

Liste des membres de la Corporation, autorisés à pratiquer, qui résident à Québec.

Baillairgé Charles	23 juin 1848
Bignell John	20 novembre 1844
Boswell St-George	6 avril 1878
Breen Thomas	9 juillet 1865
Fafard F. X.	21 octobre 1890
Gagnon Gédéon	10 janvier 1857
Gallagher Jeremiah	15 janvier 1874
Gastonguay J. N.	10 janvier 1876
Gauvin C. E.	27 août 1874

Genest F. X.	15 janvier 1884
Genest P. F. X.	8 juillet 1897
Gosselin Pierre	15 janvier 1878
Jobidon Pierre	15 avril 1875
Lavergne Prudent Elzéar.	7 octobre 1858
Lefrançois N. J. E.	11 janvier 1882
Lefrançois N. V.	7 octobre 1848
Lefrançois P. O	17 avril 1856
Lemoine C. E.	9 octobre 1880
O'Donnell Hugh	12 avril 1877
Oliver Stuart S.	13 avril 1880
Roy George P.	9 octobre 1875
Smith Arthur	23 avril 1891
Taché E. E	7 juillet 1861
Tremblay George B., du.	9 octobre 1873

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matelot 11).—Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

Cullers' Office (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor; Thomas Harney, Book-keeper and Cashier; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, J. M. Croteau, Specification Clerks; James O'Neil, Engineer.



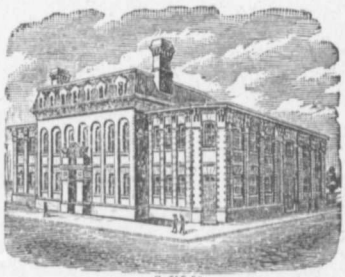
CUSTOM HOUSE — J. Bell Forsyth, Collector and Registrar.

Long Room: Chs Gouin, Chief Clerk and Acct; E. Doucet, Cashier; E. Beaudet, Corresponding Clerk; W. E. Edge, Clerk of Statistic; J. O. Allaire, Asst Statistic Clerk; L. N. Vallerand; G. A. Griffiths, Chs Lamère, P. Edgar Guay, Clerks; W. Teaffe, Post Office Clerk; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping.

Surveyor and Warehouse Keepers Department: W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker; F. X. Bélanger, Gunger; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters; J. Rouillard, James Batterton, R. Cauchon, Lockers; D. Shea, O. Fortin, Acting Lockers.

Tide Surveyors Department:—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst.-Surveyor; J. E. Trudel, Tide Waiter and Acting Preventive Officer; D. Byrne, R. M. McManus, J. Coveney, E. Fréchette, A. Boissonneault, J. Gaumond, Tide Waiters; H. Jobin, Preventive Officer.

Sub-Collectors:—E. O. Lemieux, St François, Beauce; N. G. Pelletier, Rivière du Loup (en bas); P. L. Joncas, Magdalen Islands; Aug. Gagné, Chambord; A. Blair, acting sub-collector, Chicoutimi; J. N. Poirier, Victoriaville.



Examining Warehouse:—A. V. Dion, F. Martineau, Appraisers; J. G. Watters, Asst.-Appraiser.—E. Hecker, Preventive Officer; M. Davis, Acting Ex. Warehouse Keeper—H. Hannon, Express Department.

Preventive Officers:—E. T. Pettigrew, Trois-Pistoles; Louis Dionne, Montmagny; A. Lelodeau, Rivière Godbout; C. F. Painchaud, Magdalen Islands; C. P. Charlton, Tadousac; T. Gagnon, Rivière Pentecôte.

Examiner of Masters and Mates—William Seaton, Parliament Building.

Examinateur des inspecteurs des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs—Frs Gendron, Sorel; F. X. Drolet, Québec; Alexandre Bonnin, Montréal.

Government Cartridge Factory Major F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; A. J. Duchesnay, Accountant; A. Dupré, E. Audette, Clerks; Ant. de L. Panet, manager shell factory; W. T. Davies and F. Hallée, Foremen; W. O. Hammant, Foreman Artillery workshop.

Immigration — *Dominion Government Immigration Offices,* (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.)—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter; Sosthène Morissette, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

G. E. Martineau, Medical Superintendent; F. W. Church, M. D., Assistant; Dr. Côté, Hospital Steward; B. C. Werngren, Norwegian Interpreter; W. Brantigan, German Interpreter and Hospital orderly.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—G. Lebel, agent.

Inland Revenue Office—Come Rinfret, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill and A. LaRue, Deputy Collectors; J. J. Coleman, J. Rouleau, J. LeMoine, O. Bourget, L. Lépine, F. O. Vallerand, Geo. Mulroony Jos. Bourassa, P. Timmons, E. Duggan, F. X. Traversy, J. Bte. Beaulieu, C. A. Mercier.

Inspecteur des Sociétés de Secours Mutuels de la Province de Québec, J. A. Mercier, Montréal.

Inspecteurs des édifices publics. —Jos. Lessard, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—P. J. Jobin, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, Inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

Inspecteurs des établissements industriels :

Division de Montreal: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Jos. Lessard, président du bureau des inspecteurs; Ls. Guyon et James Mitchell, inspecteurs, Montréal.

Division des Cantons de l'Est: Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, comté de Stanstead, inspecteur.

Division de Quebec: Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—P. J. Jobin, inspecteur, Québec.

Inspectrices des établissements industriels :

Madame A. King et Madame J. N. Provencher, Montréal.

Inspecteurs de chaudières à vapeur—(57 Vict., ch. 30).—Montreal : E. O. Champagne, O. E. Grandberg, Louis Arpin, Wm. Laurie, Chs. Allard, A. York, Jos. Martineau, J. E. Huntingdon, Rosario Drouin, J. R. Guillemette, Nap. Piché, Alph. Toutant, Lact. Paquin, W. Leclair, J. W. Harris, Hormisdas Denis, (Mile-End), E. F. Valiquette, (St-Henri), Montréal ; Damase Morin, Richard Marchand, (Ste-Cunégonde), Montréal ; Pointe Claire : W. H. Monks ; Granby : Joseph Massé, Ch. O. Granberg ; Longue Pointe : F. X. Lavigne ; Sorel : A. E. Pontbriand, Jos. E. Beauchemin ; Lévis : Jos. Samson, J. A. Samson ; Lauzon : N. A. Many ; Québec : E. D. Montgomery, Jules Lefebvre, Robert Mackay, Achille Michaud ; Rivière du Loup, (en bas) : Napoléon Samson ; Coaticooke : Cornelius Grandberg : Montreal and Toronto : E. A. Atkins, F. W. Donaldson ; Aylmer : James Kay ; St-Bonaventure d'Upton : Ach. Lamothe, Ov. Lamothe ; Toronto : Alfred Pearce Robb, Toronto, Oliver Phelps, St-John, Toronto ; Pointe St-Charles : F. Carroll.

Inspection de gaz et de lumière électrique, (17, Sault-au-Matelot) — Major N. LeVasseur, inspecteur.

Inspection des poids et mesures— Champlain 101 — G. N. Guay, inspecteur en chef ; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J. Bte Petit, A. Guay, assistants ; A. Moreau, gardien et messager.

La Corporation des Pilotes — L. E. Morin, président ; Léon Labrecque, Ed. Larochelle, sr, A. Bernier, Jos. Pouliot, jr, J. Bte Tremblay, directeurs ; F. X. Dion, sec.-trésorier ; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

Marine Department — (103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent and Superintendent of Signal Service ; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk ; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector ; Alp. Hamel, Clerk ; J. Samson, Inspector of Boilers ; P. Brunelle, Inspector of hulls ; L. L. Dubé, Wharfinger and storekeeper.

Médecin Hygiéniste pour les établissements industriels.—Dr Delphis Brochu.

Percepteur des droits sur les successions, districts de Montréal-Est et Ouest—Adélard de Martigny, Montréal.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville.
Beauce, Ed. Martinette, St Joseph.
Beauharnois, Dr Peter McLaren, Ormstown.
Bedford, L. A. Perkins, Mansonville.
Bonaventure, Zép. Marcotte, Nouvelle.
Charlevoix, Jos. Morin, Baie St Paul.
Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi.
Gaspé Centre, Gaspé Est, } W. Langlois, Douglastown
Gaspé O., N. Lévesque, Ste Anne des Monts.
Iberville, P. Regnier, Iberville.
Joliette, Jos. Swibert Boulet, Joliette.
Kamouraska, T. M. T. LeBel, Kamouraska.
Lac St. Jean, Louis Boudreau, Hébertville.
Isles de la Madeleine, C. E. Giasson, Etang du Nord,
Matane, J. A. Marquis, Matane.
Montmagny, F. A. Lamarre, St Valier.
Montréal-Est, Louis Boisseau, Montréal.
Montreal-Ouest, W. B. Lamb, Montreal.
Ottawa-Est, J. L. Taillefer, Montebello
Ottawa-Nord, C. St-Paul, Kazabazua.
Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.
Pontiac-Est, R. McC. Ritchie, Bryson.
Pontiac-Ouest, C. A. Dubé, Baiedes Pères.
Québec, J. E. Fortier, Québec.
Richelieu, Pierre Tellier, Sorel.
Rimouski, J. B. d'Anjou, Rimouski.
Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.
St François, Morkill & Lefebvre, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Boivin & Beaudry, St Hyacint.
Témiscouata, Geo. Lemieux, Fraserville.
Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.
Trois-Rivières, G. Lassalle, Trois-Rivières.

AVOCATS DU REVENU

District	*Nom*	*Résidencè*
Arthabaska,	J. S. Doucet,	Arthabaskaville
Beauce,	Blaise Letellier,	St François
Beauharnois,	L. J. Papineau,	Valleyfield
Bedford,	Chs. A. Nutting,	Waterloo, G. E. Cornell, Bedford
Bonaventure,	J. A. Blanchet,	New-Carlisle
Charlevoix,	J. S. Perrault,	Malbaie
Chicoutimi,	Ludger Alain,	Chicoutimi
Gaspé,	J. H. Labrie,	Percé
Iberville,	Rod. Paradis,	St Jean
Joliette,	Noé Prudhomme,	Joliette
Kamouraska,	Camille Pouliot,	Fraserville
Lac St-Jean,	C. O. Labrecque,	Roberval
Matane,	L. E. d'Anjou,	Matane
Montmagny,	P. R. Martineau,	Montmagny
Montréal,	H. J. Cloran & J. A. Drouin,	Montréal
Ottawa Est,	A. X. Talbot,	Papineauville
Ottawa Ouest,	Auguste MacKay,	Hull
Pontiac,	.....	.....
Québec,	Jos. Turcotte & Ph. Corriveau,	Québec
Richelieu,	T. Lacroix,	Sorel
Rimouski,	R. Fiset,	Rimouski
St François,	John Leonard,	Sherbrooke
St Hyacinthe,	J. B. Blanchet,	St Hyacinthe
Témiscouata,	H. Carroll.	
Terrebonne,	J. D. Leduc,	Ste Scholastique
Trois-Rivières,	L. F. Polette,	Trois-Rivières

Prévots des incendies—Alf. Perry, A. G. Bourbonnais, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

Quebec Observatory, (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

Quebec Shipping Office, (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master ; L. A. Blanchet, Deputy S. M.



Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—Nazaire Bernatchez, Gaoler; R. J. Modler, Asst.-Gaoler; A. Mulholland, Ignace Fortier, Joachim Boulanger, Turnkeys ; H. R. de Saint-Victor, clerk; Hector Siméon and Edmour Hardy, Firemen ; Miss C. Bernatchez, Matron; Mrs. M. Philips, Assistant Matron.

Religious



Eglises Catholiques. — (Heures des offices)—Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé ; révds A. Faucher, Arsène Roy, vicaires — Messes basses, de 5 à 8 heures ; grand'-messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 hrs.

Chapelle de la Congrégation Notre-Dame (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—R. P. E. Hamon, S. J., supérieur ; P. Le Champagne, ministre ; P. L. Garceau, procureur; P. P. A. Michelot, L. Héroux, S. Proulx, A. Melançon.—Semaine : messes à 5½, 6 et 7 heures ; dimanches et fêtes : messes à 5½, 6¾ et 8 heures ; sermon et salut à 5 heures.



Bon Pasteur—(Rue Lachevrotière, quartier Montcalm) — Rév. B. Bernier, aumonier ; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.—(Grande Allée 180)—Révde Mère Marie Charité de Jésus, supérieure ;

révd L. H. Pâquet, aumônier.—Dimanche, messes à 7 et 8¼ heures; semaine, à 7 hrs. Salut 4½ h. en hiver et 5 h. en été.

Congrégation de St Roch, (Coin des rues St Joseph et Caron) — Révd. E. Phil. Roy, desservant. Messes du dimanche: messes des congréganistes à 6½ heures, grand'messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes: à 7 heures.



Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame Basse-Ville)—Révd. A. Faucher, chapelain.—Messes à 6.14 et 7 heures ; salut à 5 heures, le Dimanche—Chemin de Croix, jeudi, à 7 h.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc).—Révd. F.-X. Tessier dit Laplante, curé.—Messe à 9 heures ; Vêpres et salut à 6 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Langelier)—Rév. C. E. Gagné, chapelain. Messe à 5¾ ; Vêpres à 2 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais) — Révd M. Fillion, chapelain. Messe à 6 heures ; Vêpres et salut à 2½ heures.

Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 6¼ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, dimanche à 2 hrs p. m.

Sœurs de la Charité (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain: Révd Joseph Lavoie, assistant-chapelain—Messe à 6½ heures, salut à 5 hrs.

St-Charles de Limoilou.—Rev. M. Albert Côté, curé.—Dimanche messes à 7½ et 9½ hrs.

Saint-Malo (rues Aqueduc et Marie de l'Incarnation) Révd J. H. Bouffard, ptre, curé, Rév. H. Desroches, vicaire.—Messes le dimanche à 6 et 7 heures, grand'messe à 10 heures; vêpres à 7 heures du soir.

St Patrick, (McMahon street, Palace ward)—RR. PP. Jos. Henning, C. SS. R., rector; J. McCarthy, F. X. Delargey, F. C. Gutberlet, M. Bonia, R. P. Gunning, C. SS. R.—Masses at 5½, 7 and 8—Children's Mass at 9 o'clock. —Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10½—Benediction at 7.30 P. M.



Saint Jean Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révds Benj. Demers, curé ; A. Taschereau, J. O. P. Godbout, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires. — Messes basses la semaine à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.



St Roch, (rue St Joseph) — Rév. Ant. Gauvreau, curé ; Phil. Roy, G. Rémillard, J. U. Cinq-Mars, L. N. Fiset, L. A. Poulin, Ph. Côté et A. Boutin, vicaires.—Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures : Grand'messe à 10 heures ; Vêpres et salut à 2 heures.



Archiépiscopal, (Port Dauphin 2)—S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier; M. C. Arsenault, secrétaire; M. C. E. K. Laflamme, maître des cérémonies et assistant-secrétaire.

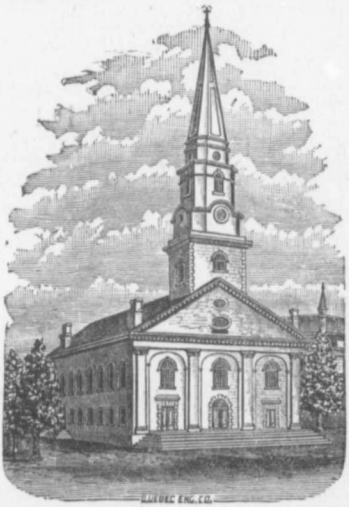
Officialité de l'Archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr J. C. K. Laflamme, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; chancelier: M. J. C. Arsenault; vice-chancelier: M. C. E. K. Laflamme.



St Sauveur—R. P. P. M. Drouet, supérieur et curé; RR. PP. E. Tourangeau, A. Désilets, F. Grenier, Jos. Royer, Vict. Burtin, J.-B. Grandfils, T. M. Féat, J. Odil. Chevrier, Arthur Bernèche.—Messes basses à 5½, 6½, 7½ et 8¾; Grand'messe à 10 heures; Catéchisme de persévérance à 1 heure; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison.—Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, vers 3 heures P. M., tous les dimanches.—Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.—Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. E. Tourangeau; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme Cyrille Kirouac: 2e assistante, Mme Elzéar Pouliot; secrétaires, Mmes Arthur Drolet et E. Cloutier.—Directeur des Enfants de Marie, R. P. J.-B. Grandfils: Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte: Assistantes, Mlles Georgiana Fraser et Georgiana Lajeunesse; secrétaires, Mlles Arthémise Devarennes et G. Giguère.

St Zéphirin de Stadacona—Rév. L. P. Delisle, curé.—Messes le dimanche à 7½ et 9½ hrs.

Ursulines — (rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd L. Lindsay, chapelain. Messe à 6.10 heures.



Cathedral of the Holy Trinity, (Church of England), Garden street.—Very revd. Lennox Williams, M., A. D. D., Dean and Rector; Rev. Lenox Smith, Assistant Priest.

Hours of Divine Service: Sundays: 8.00. a. m., Holy Communion: 11.00 a. m., Morning Prayer and Holy Communion on 1st and 3rd Sundays in each month and on the great festivals; 11.00 a. m. Morning Prayer and Litany on the 2nd and 4th Sundays, in each month; 7.00 p. m.—Evening Prayer.—Week days: 9.30 a. m. Matins, 5.00 p. m.—Evensong, in All Saints Chapel or Cathedral. Holy Communion on Wednessdays and Saint Day's in the Cathedral. Seats all free. Open daily.

All Saints Chapel (Ch. of Eng.)—Adjoining the Rectory in the Cathedral close. The daily services (see above) are held in the chapel when the Cathedral is not used.



St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. F. G. Scott, M. A., Rector.—Services commence, Sunday, 7.30 A. M., 10.30 a. m., 4.00 P. M. and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev E A. Dunn, B. A.—Service on alternate Sundays, 10.30 A. M. and 7.15 P. M.—Champlain 499.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

Trinity Church (Church of England)—11-13, St Stanislas street).—Rev. E. J. Etherington, rector ; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.; Sunday School and Bible class, 3 p. m. ; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.

Baptist Church—Pastor: Rev. D. Grant—Services commences 11 a.m. and 7 p. m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Chalmers, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Evangélique Française)—Rev. Mr. Bourdeau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. John 229.

Methodist Church.—Rev. T. Griffith. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p.m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter—(14-16 Palace street)-Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (except Wednesday) every day 8 p. m.—Capt. R. Huxtable, Capt. T. Bloss.

St Andrew's Church, (Presbyterian) (St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A.—Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8—Young peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishoners, and intended for the use of the Sunday school and for Parochial and Diocesan purposes. *Committee of Management:* The rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, F. C. Würtele; H. B. Judd, Janitor.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses—*Diocèse de Chicoutimi:* O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Lucien Tremblay, Ls. Gonz. Belley, ... secrétaire.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Hétu, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa : L. M. Coutlée, Hector Chauvin, H. Noé Raby, Eustache Carrière —Arthur Labelle.

Diocèse de Québec: P. E. Smith, Cyprien Labrèque, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, Marcel Chabot.—Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski: J. V. Gagnon, A. P. Letendre, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin. —Alf. Martin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke: J. A. Archambault, L. C. Bélanger, Pantaléon Pelletier, John Leonard, Chs. O. Genest.—L. T. A. Archambault, secrétaire.

Diocese de St Hyacinthe: E. St-Jacques, Jos. Nault, J. C. Désautels, Eug. Turcotte, E. H. Richer.—J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois Rivières: Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valleyfield: J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

Congrégation de Notre-Dame, Haute-Ville—R. P. E. Hamon, S. J., directeur; M. le juge Routhier, préfet; Chs. Guilbault, 1er assistant; J-A. Couture, 2nd assistant; A. Gagnon, secrétaire ; A. Doré, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—(Chapelle de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. L. Garceau, S. J., directeur; A. Cannon, préfet; Jos. Déry, 1er assistant; Ant. Galipeault, 2d assistant; Omer Drouin, secrétaire; R. M. Rinfret, trésorier.

Congrégation des Hommes—(St. Sauveur—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Théodule Huot, préfet; Louis Bélanger, 1er assistant; TélesphorePoitras, 2nd assistant; Philéas Garneau, secrétaire ; Théophile Lebel, maître des approbanistes; Jos. Thérien, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—R. P. A. Bernèche, O. M. I., directeur; Geo. Lachance, préfet; Eug. Vézina, 1er assistant; Ferd. Paquet, 2d assistant; Jos. Cantin, secrétaire; F. X. Paquet, maître des approbanistes.

Congrégation des hommes de St Roch—R. Père A. Michelot, S. J., directeur; Laurent Laliberté, préfet; Louis Leclerc, secrétaire; Nazaire Caron, trésorier.

Diocesan Church Society—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon vonIffland, Secretary, and T. C. Aylwin, Q. C., Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. R. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tofield, C. W. Walcot, Auditors.

Evangelical Alliance — Reverend T. Griffith, M. A., Ph. D., President; W. C. Scott, Vice-President; all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; Revd E. J. Stobo, Secretary and Treasurer.

Ligue du Sacré-Cœur pour les Jeunes Gens.—Conseil: Révd Ant. Gauvreau, directeur; A. Martel, président; Gaudias Labrecque, 1er vice-président; P. Oscar Allard, 2me vice-président; Philéas St-Hilaire, trésorier; O. Gignac, secrétaire, 26 rue Laberge.

St Patrick Cemetery, (St Louis road) —administered by Revd. Fathers of St. Patrick's Church for the English speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—Hon. J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., D. D. O'Meara, Ed. Foley, Hon. C. Fitzpatrick.

Synod of the Diocese of Quebec —The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary; Rev. A. J. Balfour, M.A., Assist.-Secr'y.; G. Lampson, Lay Secretary; Jno. Hamilton, Assistant Secretary; Geo. R. White, Treasurer; G. E. A. Jones, Assist.-Treasurer.

The Hebrew Congregation.—(164 Grant) M. Fickler, chairman; Jacob Kaufman, Natan Klineberg, My. Elicosepa, F. Kohn, Sem Veiner.

The Hebrew Relief Society. — Moses E. Elicosepa, President; Abram Fish, Vice-President; Louis Klineberg, Treasurer; Hersh Moskowin, Secretary; Jacob Kaufman, Chairman of Relief; David Feiczewicz, Director. — Meeting at 164, Grant Street, every 1st and 15th of every month.

Tiers-Ordre de St François — (St Sauveur)—R. P. O. J. Chevrier, directeur; J. N. St. Pierre, supérieur des Frères; Ferd. Pagé, assistant; L. N. Bolduc, secrétaire; Prosper Gravel, maître des novices; Jos. Trudelle, trésorier; Dame Frs. Kirouac, supérieure des Sœurs; Dame Jos. Trudelle, assistante sup.; Dame Et. Trudelle, secrétaire; Dame Jacques Morin, maitresse des novices; Dame Jos. Clapin, trésorière.

Les Alentours de Québec et Lévis

ANCIENNE LORETTE

Conseil Municipal. — Eugène Robitaille, Maire; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier; H. Théophile Pageot, notaire, assistant-secrétaire-trésorier; Alfred Noreau, Jacq. Jobin, Edmond Hamel, Jean Pâquet, Napoléon Drolet et Michel Belleau, conseillers.

Aqueduc. — Société d'Aqueduc, établie en 1889, Bédard et Allaire, propriétaires, St Gabriel, village de l'Ancienne Lorette.

Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette.—Lieutenant-Colonel Victor Laurin, patron; major Nap. Laurin et H. O. Roy, présidents honoraires; Capt. H. T. Pageot, président actif; Albert Huot, vice-président; Frs Delisle, gérant; Philéas Mailly, secrétaire-trésorier; Pierre Bédard, assistant-secrétaire-trésorier.

Association de tir à la cible du comté de Québec. — (87me Bataillon). — Patrons: N. Garneau, hon. Chs. Fitzpatrick; sec.-trésorier: capt. H. Théop. Pageot.

Bureau de Santé.—Victor Laurin, medecin, St Gabriel; Pierre Drolet, cultivateur, Gaudarville; Hilaire Robitaille, charron, St-Gabriel; Jean Alain, cultivateur, Gaudarville; Fabien Trudel, cultivateur, Bélair; P. Uiric Pageot, épicier, St Gabriel.

Cercle agricole. — Revd. Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Onéz. Paquet, président actif; Pierre Déry, sec.-trésorier.

Club Trifoculaire de pêche, Ancienne Lorette. — PhiléasMailly, président; Eugène L'Heureux, vice-président; H. Théophile Pageot, secrétaire-trésorier et gérant.

Commissaires d'Ecoles de l'Ancienne Lorette. Antoine Dion, président; Chs Gauvin, Pierre Beaumont, Thimothé Jobin et Jean Cloutier, commissaires; H. Théophile Pageot, notaire, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles du village Ancienne Lorette.— Ls Bedard, président; Edm. Moreau, Adolphe Bureau, J. B. Drolet et Louis Drolet, commissaires; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Fanfare de l'Ancienne Lorette.—Lt. Col. V. Laurin, Patron; Albert Huot, chef de musique et directeur; Frs Delisle, secrétaire-trésorier.

L'Union St-Joseph de l'Ancienne Lorette.— Révd J. O. Faucher, Ptre, chapelain; Ant. Dion, président; Napoléon Drolet, vice-président; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier; A. Huot, assistant-trésorier; Victor Laurin et E. Bédard, médecins-examinateurs.

Manufacturiers de chaussures.—Eus. Voyer, fils, village de l'Ancienne Lorette.

J. L. Allaire, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bédard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Manufacturier de poterie.— Antoine Dion, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

Marchands.—P. U. Pageot, marchand général, établi en 1879.

Geo. Drolet, marchand général, établi à l'Ancienne Lorette, en 1894.

Moulins à scie (par la vapeur).—Edouard Hamel & Cie., rang Gaudarville, et Eugène Piché & Frère, propriétaires, Champigny.

Moulin à farine.—Joseph et Eugène Robitaille, propriétaires.

Quartiers généraux du 87me Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt.-Col. Laurin, commandant; compagnie No. 2, 87me Bataillon de l'Ancienne Lorette, capt. H. Théop. Pageot.

Succursale C. M. B. A. (No 304).—Paul Fiset, président; P. U. Pageot, 1er vice-président; Alfred Boiteau, 2nd vice-président; H. T. Pageot, N. P., secrétaire-archiviste et financier; Onézime Gauvin, trésorier.

Société de fabrication de beurre de la Petite Rivière. — Ant. Blondeau, président; Vict. Pepin, vice-président; H. Oct. Roy, N. P., secrétaire-trésorier; James Perry, Frank O'Neil, David Hornby, John Jack, Louis Durand, directeurs.

Société de secours Mutuels de l'Ancienne Lorette contre le feu et la foudre. — *Officiers*: Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Olivier Hamel, président actif; Albet Huot, secrétaire-trésorier; Nap. Drolet, assistant-secrétaire. — *Directeurs*: Casimir Matte, Jacques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusèbe Voyer, Béloni Beaupré, Victor Bédard.

Société des Artisans Ouvriers du Village.— Louis Bédard, président; François Delisle, secrétaire-trésorier.

Société des Fanaux du Village. — Sim. Beaupré, vice-président; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Société St-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette. — H. Octave Roy, président; Antoine Dion, vice-président; H.T. Pageot, secrétaire-trésorier; Joseph Drolet, com.-ordonnateur.

Explication: B—Bélair; D—Demaure; G—Gaudarville; S—Sillery; St G—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G
Alain Edmond, cultivateur, B
Alain Elzéar, épicier et cultivateur, B
Alain Elzéar, manufacturier, St G
Alain Esdras, cordonnier, St G
Alain Jacques, cultivateur, G
Alain Jean, cultivateur, G
Alain Léonidas, teneur de livres, St G
Alain Mme veuve Jean, St G
Alain Michel, cultivateur, D
Alain Michel, cultivateur et rentier, St G
Alain Michel, cultivateur, St G
Alain Napoléon, cultivateur, B
Alain Napoléon, cordonnier, St G
Alain Napoléon, blanchisseur, St G
Alain Olivier, blanchisseur, St G
Alain Pierre, charron G
Alain Pierre, cultivateur G
Allaire J. L., manufacturier de chaussures
Allard Narcisse, cultivateur, St G
Allard Onésime, cultivateur, St G
Amyot Louis, cultivateur, D
Barbeau Joseph, cultivateur, St G
Barbeau Mme veuve Antoine, St G.
Barbeau Napoléon, journalier, St G
Barbeau Raymond, cordonnier, St G
Beaulieu Ferdinand, cordonnier
Beaumont Edmond, cultivateur, D
Beaumont Honoré, cultivateur, D
Beaumont Jean, blanchisseur, St G
Beaumont Jean, cultivateur, D
Beaumont Jean-Baptiste, cultivateur, B

Beaumont Joseph, cultivateur, D
Beaumont Pierre, cultivateur, D
Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G
Beaupré Béloni, menuisier, St G
Beaupré Charles, cultivateur, St G
Beaupré Eusèbe, journalier, B
Beaupré Léon, cultivateur, B
Beaupré Siméon, cordonnier, St G
Beaupré Télesphore, cultivateur, St G
Beaupré Théodore, blanchisseur, St G
Bédard Balthazar, cultivateur G
Bédard Eugène, cordonnier, St G
Bédard François, cultivateur, St G
Bédard François, journalier, St G
Bédard Joseph, cultivateur, G
Bédard J. A. E., médecin, St G
Bédard Léon, cordonnier, St G
Bédard Louis, manufacturier, St G
Bédard Michel, cultivateur, G
Bédard Narcisse, blanchisseur, St G
Bédard Pierre, entrepreneur menuisier, St G
Bédard Victor, cultivateur, St G
Belleau Edmond Hilaire, cultivateur, B
Belleau Frédéric, cultivateur, St G
Belleau Gabriel, cultivateur, St G
Belleau Gaudiose, journalier, St G
Belleau Jacques, fils, cultivateur, St G
Belleau Jean, cultivateur, St G
Belleau Jean-Bte, cultivateur, G
Belleau Joseph, cultivateur, St G
Belleau Michel, cultivateur, St G
Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G
Belleau Pierre, cultivateur, G
Blondeau Aurèle, menuisier, St G
Blondeau Isidore, forgeron, D
Blondeau Joseph, horloger, St G
Blondeau Joseph, menuisier, D
Blondeau Louis, cultivateur, St G
Blondeau Michel, forgeron, St G
Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G
Blondeau Pierre, forgeron, G
Blondeau Thomas, forgeron, G
Boiteau Alfred, cultivateur, D
Boivin Etienne, cultivateur, St G
Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G
Boivin François, St G
Boivin Jean, blanchisseur, St G
Boivin Jean, maçon, St G
Boivin Louis, cultivateur, St G
Boivin Michel, cultivateur, D
Boivin Mme Charles, St G
Boivin Pierre, cultivateur, St G
Bouchard Mme veuve Vital, St G
Bourré Pierre, cultivateur, B
Boutet François, cultivateur, G
Brousseau Elzéar, cultivateur, D
Bureau Adolphe, cultivateur, St G
Cloutier Jean, cultivateur, G
Cloutier Onézime, cultivateur, G
Côté Joseph, menuisier, St G
Côté Prisque, menuisier, St G
Coulombe Xavier, journalier, St G
Daigle Ferdinand, journalier, St G
Daigle Michel, journalier, St G
Delisle Augustin, cultivateur, D
Delisle Eugène, cultivateur, rentier, D
Delisle Eugène, cultivateur, D
Delisle Ferdinand, cultivateur, D
Delisle François, barbier, St G
Denis Mme veuve Michel, cultivateur, G
Denis Pierre, cultivateur, S
Déry Pierre, cultivateur, B
DeVarennes Onésime, cultivateur, G
Dion Antoine, cultivateur, St G
Dion Antoine, fils & frères, potiers, St G
Dion Frédéric, potier, S
Dion Jean, potier, St G
Dion Mme veuve Jacques, cultivateur, St G
Dion Silfrid, potier, S
Dorion Joseph, cultivateur, G
Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G
Drolet Adolphe, cultivateur, St G
Drolet Antoine, cultivateur, G
Drolet Cyprien, cultivateur, G
Drolet Denis, cultivateur, D
Drolet François, cultivateur, St G
Drolet François, jnr, cultivateur, St G
Drolet François, snr, cultivateur, St G
Drolet Gabriel, cultivateur, D
Drolet George, cultivateur, G
Drolet George, épicier, St G
Drolet Jean, cultivateur, G
Drolet Joseph, B
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, menuisier et boucher, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Lazare, cultivateur, St G
Drolet Louis, cultivateur, St G
Drolet Mme Louis, cultivateur, St G
Drolet Napoléon, boucher, G
Drolet Nazaire, cultivateur, D
Drolet Pierre, cultivateur, B
Drolet Pierre, cultivateur, G
Drolet Siméon, fils, B
Drolet Siméon, cultivateur, G
Drolet Thomas, cultivateur, D
Dubuc Télesphore, cultivateur, S
Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G
Duchesneau Eugène, cordonnier, St G
Duchesneau Joseph, cordonnier, St G
Duchesneau Maxime, menuisier, St G
Duchesneau Maxime, fils, menuisier, St G
Dufresne Flavien, blanchisseur, St G
Dufresne Isaïe, cultivateur, G
Dufresne Mme George, St G
Dufresne Mme veuve, Théophile, St G
Dufresne Raphaël, St G
Ecuyer Théodore, cultivateur, St G
Falardeau Louis, journalier, St G
Falardeau Louis, fils, cordonnier, St G
Faucher révd Jos. O., curé
Fiset Alfred, cultivateur, D
Fiset Antoine, cultivateur, D
Fiset Antoine, jnr, cultivateur, G
Fiset Aurèle, cultivateur, G
Fiset Germain, cultivateur, D
Fiset Jean, cultivateur, D
Fiset Léon, cultivateur, D
Fiset Louis A., cultivateur, D
Fiset Mme veuve Joseph, cultivateur, D
Fiset Mme veuve Louis, cultiveteur, D
Fiset Octave, cultivateur, D
Fiset Paul, D
Fiset Zoël, journalier, D
Gagné Etienne, blanchisseur, St G
Gagné Mme Vve Joseph, St G
Gauvin Aurèle, cultivateur, D
Gauvin Charles, charron, G
Gauvin Charles, cultivateur, G
Gauvin Eugène, boucher, G
Gauvin François, cultivateur, G
Gauvin Hubert, boucher, D
Gauvin Jacques, cultivateur, B
Gauvin Jacques, cultivateur, D
Gauvin Jacques, cultivateur, G
Gauvin Jacques, cultivateur, St G
Gauvin Joseph L., cultivateur, D
Gauvin Michel, cultivateur, St G
Gauvin Michel, épicier, St G
Gauvin Michel L., cultivateur, D
Gauvin Mme Treffié, G
Gauvin Narcisse, journalier, G
Gauvin Odina, boucher, G

Gauvin Pierre, cultivateur, G
Gauvin Pierre Antoine, cultivateur, G
Gauvin Treflé, cultivateur, G
Gauvin Wilbrod, cultivateur, D
Genest Charles, blanchisseur, G
Genest Ignace, blanchisseur, St G
Genest Napoléon, blanchisseur, St G
Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G
Gingras Mme Vve C., blanchisseuse, St G
Girard Alfred, cultivateur, St G
Girard Louis, cultivateur, St G
Gouge Pierre, cultivateur, St G
Goulet Ferdinand, cultivateur, D
Hamel Antoine, cultivateur, D
Hamel Charles, cultivateur, St G
Hamel Didace, cultivateur, G
Hamel Edmond, cultivateur, St G
Hamel Edouard, cultivateur, maire, G
Hamel François, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, G
Hamel Jean, cultivateur, St G
Hamel Joseph, cordonnier, St G
Hamel Joseph, cultivateur, D
Hamel Joseph, forgeron, St G
Hamel Michel, rentier, B
Hamel Michel, cultivateur B
Hamel Mme veuve Pierre A.
Hamel Mme veuve Joseph, P. G
Hamel Narcisse, cultivateur, G
Hamel Olivier, juge de paix, D
Hamel Pierre, cultivateur, D
Hamel Pierre, blanchisseur, St G
Hamel Pierre J., cultivateur, St G
Hamel Siméon, cultivateur, St G
Harriet Samuel, cultivateur, St G
Horan Daniel, jnr, journalier, G
Horan Ulric, snr, journalier, St G
Huot Albert, cordonnier, St G
Huot Joseph, sacristain, St G
Huot Victor, cordonnier, St G
Huot Zéphirin, commis, St G
Jobin Jacques, jnr, boucher, D
Jobin Jacques, snr, boucher, D
Jobin Pierre, cultivateur, D
Jobin Timothée, jnr, cultivateur, D
Lajeunesse Ed, fonctionnaire public, St G
Langlois Narcisse, cultivateur, St G
Laurin Victor, médecin, St G
Légaré Alfred, journalier, St G
Légaré Elie, cultivateur, St G
Légaré Jean, boucher, G
Lemieux Télesphore, meunier, St G
Lépine Joseph, cultivateur, G
Lépine Joseph F., cultivateur, G
Lépine Mme François, épicerie, G
L'Heureux Honoré, cordonnier, St G
L'Heureux Jean, blanchisseur, St G
Livernois J. E., photographe, St G
Mailloux Isidore, G
Mailly Isidore, jnr, cordonnier, St G
Mailly Isidore, snr, cordonnier, St G
Mailly Mme veuve Aurèle, St G
Mailly Philéas, cordonnier, St G
Mainguy Thomas, charron, S
Marcotte Alfred, meunier, St G
Marcotte François-Xavier, laitier
Martel Ferdinand, cultivateur, St G
Martel François, pépiniériste, St G
Martel Treflé, cultivateur, D
Matte Casimir, cultivateur, G
Matte Samuel, cultivateur, D
Matte Siméon, cultivateur, St G
Merette Louis, fermier, St G
Milhomme Jacques, cultivateur, St G
Milhomme Jean-Baptiste, journalier, St G
Moisan Félix, cultivateur, G
Moisan Hector, cultivateur, D
Moisan Olivier, cultivateur, B
Montreuil Charles, cultivateur, St G
Montreuil Jacques, cultivateur, St G
Morand Jacques, journalier, G
Morand Michel, journalier, G
Morand Ulric, blanchisseur, St G
Moreau Edm., blanchisseur, St G
Noël Frs-Xavier, matelassier, St G
Noël Gaudiose, cultivateur, 2 Sillery
Noël Mme George, G
Noreau Alfred, cultivateur, B
Noreau Antoine, cultivateur, B
Noreau Joseph, cultivateur, G
Noreau Joseph, fils d'Antoine, cultivateur, B
O'Neill Mme veuve Frank, S
O'Neill Willie, cultivateur, 2 S
Pageot Fortunat, cordonnier, St G
PAGEOT JACQUES EDOUARD, secrétaire-trésorier de la municipalité; huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix, St G
Pageot Théophile, notaire et organiste, St G
Pageot Ulric, épicier, St G
Paquet Ambroise, cultivateur, St G
Paquet Ignace, cultivateur, S
Paquet Jean, cultivateur, G
Paquet Joseph, cultivateur, B
Paquet Louis, cultivateur, S
Paquet Onésime, cultivateur, G
Paradis Antoine, cultivateur, D
Paradis Joseph J., cultivateur, G
Paradis Mme Alexis, cultivateur, B
Paradis Mme Vve Charles, cultivateur, St G
Paradis Pierre, cultivateur, St G
Parent Mme Vve Pierre, cult, moulin à scie G
Pepin Arthur, forgeron, St G
Pepin Joseph, forgeron, St G
Pepin Philippe, cultivateur, D
Perry James, cultivateur, S
Petitclerc Michel, cultivateur, D
Piché Camille, meunier, D
Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder
Plamondon Edmond, cultivateur, St G
Plamondon Honoré, charron, B
Plamondon Honoré, cultivateur, St G
Plamondon Michel, forgeron, G
Robitaille Amédée, cultivateur, G
Robitaille Amédée, boucher G
Robitaille Charles, cultivateur, G
Robitaille Elzéar, cultivateur, G
Robitaille Eugène, St G
Robitaille Eugène, meunier, St G
Robitaille Hilaire, charron, St G
Robitaille Isidore, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, St G
Robitaille Jean, cultivateur, G
Robitaille Joseph, meunier, St G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille Louis P., cultivateur, D
Robitaille Michel, cultivateur, B
Robitaille Mme Joseph, fermière, G
Robitaille Philéas, D
Robitaille Pierre J., cultivateur, G
Robitaille Pierre S., cultivateur, St G
Robitaille Samuel, cultivateur, G
Robitaille Siméon, boulanger, St G
Robitaille Siméon W., cultivateur, St G
Rochette Charles, cultivateur B
Rochette Onésime, journalier, B
Rochette Pierre, journalier, St G
Rouillard Napoléon, journalier, D
Roy Arthur, boucher, St G
Roy H. Oct., notaire, agent pour la Queen Ins. Co., St G; bureau à Québec, rue du Palais
Savard François, cordonnier, St G

Savard Jacques, boulanger, St G
Savard Jean, forgeron, St G
Savard Joseph, jnr., journalier, St G
Savard Joseph, snr., journalier, St G
Savard Léon, journalier, St G
Savard Pierre, journalier, St G
Société d'Aqueduc, Bédard & Allaire, propriétaires, St G
Tardif Jacques, épicier, St G
Tessier Antoine, cultivateur, St G
Tessier Charles, cordonnier, St G
Tessier Elie, journalier, St G
Tessier Frédéric, menuisier, 2 St G
Tessier Isaïe, cordonnier, 1 St G
Tessier Joseph, cultivateur, B
Tessier Joseph, cultivateur, G
Tessier Louis, cordonnier, St G
Tessier Louis, jnr. cultivateur, B
Tessier Louis, snr, cultivateur, B
Tessier Napoléon, cultivateur, B
Tessier Pierre, cultivateur, B
Tremblay Bélonie, St G
Tremblay Frs-X., moulin à bardeau, St G
Tremblay Godfroi, boulanger, St G
Tremblay Napoléon, journalier, St G
Trudel Fabien, cultivateur, B
Trudel Joseph, journalier
Trudel Louis, cultivateur, D
Verret Joseph, 2 St G
Verret Charles, laitier, S
Verret Frs-X., cultivateur, St G
Verret Ignace, laitier, St G
Voyer Isidore, cordonnier, St G
Voyer Jacques, cultivateur, St G
Voyer Joseph, charron, St G
Voyer Joseph, fils, cultivateur, St G
Voyer Joseph, cultivateur, G
Voyer Pierre, cultivateur, St G
Voyer Théodore, boucher, St G

BEAUPORT

Conseil Municipal — Isaïe Tessier dit Laplante, maire; Philéas Langevin, pro-maire; E. Giroux, secrétaire-trésorier; Chs. Parent, Pierre Dubeau, jnr. Elzéar Parent, Isidore Giroux et George Bélanger, conseillers.

Officiers du conseil : Jacques Laberge, Théophile Grenier et David Bélanger, assesseurs; Edouard, Parent, Napoléon Langevin, Pierre Robert, fils, et Louis Binet, inspecteurs agraires; Victorien Parent et Isaïe Tessier, jr, auditeurs.

Bureau de Santé.—V. C. Sansfaçon, M. D., président; Edm. Giroux, secrétaire.

Corps de musique indépendant de Notre-Dame de Beauport.—Ed. Vallée, président; D. Grenier, secrétaire; Napoléon Rousseau, directeur.

Couvent de Beauport—Rvde Sœur Ste-Marie Anne de Jésus, supérieure.

La Cie de Brasserie de Beauport—J. E. Bedard, président; P. J. Montreuil, gérant; Nap. Rousseau, secrétaire; Alfred Graf, brasseur.

Municipalité scolaire de Beauport—Isaïe Tessier, président; Ed. Cléo. Giroux, secrétaire-trésorier; Placide Langlois, David Drouin, Pierre Rainville et Jean Mathieu, commissaires.

Municipalité scolaire de St. Michel de Beauport — Jean Binet, président; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier; Noël Guillot, Georges Guillot, Pierre Parent et Pierre Dubeau, jr, commissaires.

Union St. Joseph de Beauport.—Isaïe Tessier, président; Frs Lafleur, 1er vice-président; Edouard à Noël Guillot, 2nd vice-président; Ed. Cléophas Giroux, sec.-trésorier; Frs. Isidore Giroux, 1er ass.-sec.-trésorier; Isaïe Tessier, jnr., 2nd asst.-sec.-trésorier; Cyrille Belanger, commissaire-ordonnateur; Louis Giroux, asst.-comm.-ordonnateur; Edmond Giroux, bibliothécaire.

Explication :—B du S—Bas du Sault; C des P—Côte des Pères; E.—Enceinte; H du S—Hault du Sault; P V—Petit Village; S—Sault; St J—St Joseph; St M—St Michel; Ste T—Ste Thérèse; V—Village; V de B—Village de Beauport.

Alexander Charles, contre-maître, B du S
Allard David, journalier, H du S
Allard Elzéar, journalier, B du S
Allard François, journalier, H du S
Allard Léon, maçon, S
Auger Joseph, journalier, C des P
Bailey Ferdinand, journalier, B du S
Bailey Honoré, journalier, Ste T
Barbeau Donat, charretier, C des P
Barbeau George, charretier, C des P
Barbeau Philéas, charretier, C des P
Barret Alfred, menuisier, C des P
Barret Norbert, journalier, C des P
Beaudoin Charles, journalier, B du S
Beaudoin Henri, cultivateur, Ste T
Beaudoin Honoré, fils, cordonnier, H du S
Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S
Beaudoin Jules, maçon, St J
Beaudoin Mme Chs, femme de peine, Ste T
Beaupré Olivier, charron, St M
Bedard Antoine, maçon, C des P
Bedard Charles, jnr, cultivateur, C des P
Bedard François, cultivateur, C des P
Bedard François, journalier, Ste T
Bedard J. E., C. R., de Malouin, Bedard & Dechêne
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur, C des P
Bedard Joseph, journalier, V
Bedard Joseph, gardien, C des P
Bedard Louis, menuisier, B du S
Bélanger Adolphe, maçon, B du S
Bélanger Amable, cultivateur, St M
Bélanger Cyrille, maçon, V
Bélanger David, cultivateur, S
Bélanger David, jnr, cultivateur, St M
Bélanger David, snr, cultivateur, St M
Bélanger Edmond, journalier, St M
Bélanger Edmond, journalier, V
Bélanger Edmond, jnr, maçon, S
Bélanger Elie, cultivateur, St M
Bélanger Elzéar, maçon, C des P
Bélanger François, journalier, St M
Bélanger George, cultivateur, S
Bélanger George, manufacturier, C des P
Bélanger George, emp. de manuf., C des P
Bélanger Herménégilde, maçon, E
Bélanger Honoré, cultivateur, St M
Bélanger Isidore, maçon, St M
Bélanger Isidore, fils, maçon, St M
Bélanger John, tisserand, B du S
Bélanger Joseph, journalier, S
Bélanger Joseph, journalier, C des P
Bélanger Joseph, cultivateur, St M
Bélanger Jules, commerçant, V de B
Bélanger Mme Hon., commerçant St M
Bélanger Napoléon, cultivateur, St M
Bélanger Philémon, cultivateur, St M
Bélanger Pierre, journalier, S
Bélanger Pierre, maçon, S
Bélanger Pierre, maçon, St M

Bélanger U. Ant. D., médecin, C des P
Bellefleur Zéphir, contre-maitre, B du S
Belley Jean, journalier, B du S
Belley Mme veuve Ferd., femme de peine, E
Belley Samuel, journalier, B du S
Bergeron Fabien, journalier, B du S
Bergeron Joseph, journalier, B du S
Bernard François, boucher, H du S
Bernard Hector, journalier, H du S
Bernard P., cordonnier, C des P
Bernard Philémon, journalier, H du S
Bernatchez Pierre, mécanicien, B du S
Bérubé François, journalier, St M
Billings Curtis, sr, fermier, H du S
Billings Curtis, jr., cultivateur, H du S
Billings Walter, cultivateur, H du S
Binet Flavien, journalier, H du S
Binet François, cultivateur, St J
Binet Isidore, journalier, H du S
Binet Isidore, maçon, C des P
Binet Jean, cultivateur, St M
Binet Joseph, journalier, H du S
Binet Joseph, tisserand, H du S
Binet Louis, cultivateur, St J
Binet Mme Joseph, H du S
Binet Mme veuve Joseph, St J
Binet Napoléon, cultivateur, St J
Binet Octave, cultivateur, Ste M
Binet Odilon, maçon, C des P
Binet Onésime, journalier, S
Bishop C. A., commis, B du S
Bitner Charles, journalier, V
Blackburn Mme veuve Robert, Village
BOISSONNEAULT ALPH., député-protonotaire de la cour Supérieure, V de B
Boisvert Siméon, menuisier, B du S
Boivin Alphée, journalier, H du S
Boivin Delphis, tisserand, B du S
Boivin Eustache, journalier, P V
Boivin Joseph, journalier, B du S
Boivin Mars, journalier, P V
Boivin Mme Vve Napoléon, B du S
Boivin Pierre, journalier, B du S
Boivin Théophile, domestique, H du S
Bolduc J.-Bte, médecin, H du S
Bolduc Jules, jardinier, H du S
Bolduc Jules, snr, jardinier, H du S
Bouchard Edmond, journalier, B du S
Bouchard François, journalier, B du S
Bouchard Joseph, marchand, V
Bouchard Wilfrid, journalier, B du S
Boucher Elzéar, journalier, C des P
Boucher François, journalier, V
Boucher Joseph, charretier, V
Boucher Joseph A., journalier, E
Boucher Louis, journalier, C des P
Boucher Mme François, C des P
Boucher Mme veuve Ferdinand, C des P
Boucher Thomas, journalier, B du S
Boutet Albert, maçon, S
Boutet Charles, journalier, H du S
Boutet Edouard, journalier, B du S
Boutet Félix, journalier, Ste T
Boutet Joseph, journalier, B du S
Boutet Joseph, maçon, V
Boutet Louis, commerçant, Ste T
Boutet Philéas, journalier, B du S
Boutet Silfrid, maçon, V de B
Boutet Télesphore, menuisier, V
Brousseau Alfred, tisserand, H du S
Brousseau Avila, tisserand, H du S
Brousseau Edouard, gardien, H du S
Brousseau Ernest, tisserand, H du S
Brown Henry, cultivateur, C des P
Brown Matthew, cultivateur, E
Brown Thomas, cultivateur, S
Bureau Jean, journalier, B du S
Bureau Théophile, manufacturier, H du S
Bureau Xavier, journalier, H du S
Cambray Gaudiose, commis, V
Cambray Mme veuve Isidore, V
Cambray Philéas, journalier, S
Campagna Joseph, boulanger, S
Campagna Pierre, journalier, C des P
Caouette J. B., asst. directeur des Postes, V
Carbonneau Mme Vve Oct., f de peine, C des P
Cardinal David, maçon, V
Cardinal Isidore, maçon, V
Caron Adrien, journalier, B du S
Caron Mme veuve Firmin, f de peine, B du S
Caron Pierre Adrien, journalier, H du
Cauchon Edouard, journalier, B du S
Cauchon Joseph, journalier, B du S
Chalifour Antoine, cultivateur, E
Chalifour Charles, journalier, C des P
Chalifour Charles, typographe, V
Chalifour Elzéar, cultivateur, St M
Chalifour Ernest, cultivateur, Ste T
Chalifour Ernest, jr, cultivateur, Ste T
Chalifour Félix, cultivateur, Ste T
Chalifour François, tailleur, Ste T
Chalifour François, journalier, C des P
Chalifour Joseph, cultivateur, St M
Chalifour Joseph, charretier, C des P
Chalifour Léon, menuisier, H du S
Chalifour Louis, maçon, V
Chalifour Napoléon, messager, H du S
Chalifour Onésime, cultivateur, E
Chamberland Charles, charretier, C des P
Chamberland George, charretier, C des P
Chamberland J.-Bte, charretier, C des P
Chamberland Joseph, charretier, V
Chamberland Lazare, forgeron, V
Châteauvert Eugène, journalier, C des P
Clark Hiram, electrician, H du S
Clouet Alphonse, charretier, S
Clouet Charles, maçon, V
Clouet David, mesureur de bois, H du S
Clouet David, cultivateur, Ste T
Clouet Félix, cultivateur, Ste T
Clouet Joseph, maçon, S
Clouet Michel, commerçant, S
Clouet Théophile, journalier, B du S
Cloutier révd. Gustave, vicaire, V
Côté Aimé, journalier, H du S
Côté Célestin, forgeron, H du S
Côté Charles, journalier, S
Côté François, journalier, B du S
Côté Jean, batelier, B du S
Côté Jean-Bte, journalier, H du S
Côté Juste, journalier, C des P
Côté Napoléon, boucher, B du S
Côté Phydime, journalier, H du S
Côté Siméon, journalier, C des P
Côté Wilfrid, journalier, H du S
Couillard Arthur, journalier, H du S
Couillard François, journalier, H du S
Coulombe Georges, tailleur, S
Couture Elzéar, journalier, C des P
Couture Grégoire, cultivateur, V
Craig L. G., secrétaire, B du S
Crepin Alexis, menuisier, H du S
Crepin Joseph, forgeron, H du S
Crepin Mme Alexis, H du S
Crepin Mme Antoine, S
Crepin Pierre, forgeron, S
Croteau Léonidas, porteur de bière, S
Daigle Jean-Bte, cultivateur, C des P
Dallaire Alphonse, chauffeur, C des P
Damour Edouard, batelier, B du S
Daniels F. G., commis, B du S
DeBlois Léon, tisserand, B du S
DeBlois Mme veuve P. Antoine, C des P
DeBlois Victor, tisserand, B du S

Decker Thomas, cultivateur, P V
Delage Henri, notaire, V
Delude François, menuisier, B du S
Demeule Vital, journalier, P V
Déry Achille, batelier, B du S
Déry Honoré, cultivateur, St M
Déry Narcisse, journalier, B du S
Déry Philéas, journalier, B du S
Desgagné Denis, journalier, H du S
Desgagné Désiré, journalier, B du S
Desgagné Onésime, journalier, H du S
Desjardins Philippe, journalier, B du S
Desjardins Mme Isidore, B du S
Desrosiers Israël, journalier, B du S
Déziel Révd L. A., prêtre, curé
Dion Alexandre, commis, V
Dion F. X., comptable, C des P
Dion Pierre, journalier, C des P
Doddridge A. P., electrician, H du S
Dorion Napoléon, charron, C des P
Drapeau Alexandre, journalier, Ste T
Drapeau George, journalier, Ste T
Drolet L., mécanicien, B du S
Drouin Célestin, forgeron, P V
Drouin Charles, cultivateur, St J
Drouin David, cultivateur, P V
Drouin Honoré, cultivateur, St J
Dubé Elzéar, journalier, B du S
Dubé Jean, journalier, P V
Dubé Napoléon, journalier, H du S
Dubeau Alphonse, menuisier, St M
Dubeau Jules, cultivateur, St M
Dubeau Napoléon, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, jnr, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, snr, cultivateur, St M
Dubeau Théodore, cultivateur, St M
Dubeau Xavier, do do
Dubord Charles E., manufacturier, P V
Dubreuil David, cultivateur, Ste T
Dubreuil Isidore, journalier, Ste T
Dubreuil Isidore, jnr, journalier Ste T
Dubreuil Joseph, charretier, Ste T
Dubreuil Mme J. Bte., femme de peine, V
Duchêne Mme veuve Thomas, P V
Duchêne Treffié, journalier, P V
Dufour Philibert, journalier, C des P
Dufresne J.-Bte, maçon, V
Dufresne Mme Vve Jos. N. fem de peine, StM
Dufresne Pierre M., cultivateur, St M
Dufresne Pierre N., maçon, V
Dumas Charles, gardien, C des P
Dumas Jean-Bte., journalier, H du S
Dumontier Mme Veuve Pierre, rentière
Duperré Arthur, boulanger, V
Eckersoll John A., condct. de machine, B du S
Ferland Arthur, boulanger, V
Ferland Marcel, maçon, V
Ferrie William, teinturier, B du S
Filiau François, menuisier, S J
Filiau Joseph, maçon, St J
Filiau Joseph, maçon, Ste T
Filiau Joseph, cultivateur, S J
Flamand Signal, journalier, B du S
Fleury Félix, cultivateur P V
Fleury J.-B., cultivateur, P V
Fleury Narcisse, cultivateur, P V
Fleury Samuel, cultivateur, P V
Fleury Wilbrod, cultivateur, P V
Fontaine Alfred, journalier, B du S
Fontaine Joseph, journalier, B du S
Fontaine Samuel, journalier, H du S
Fortier Adalbert, commis, H du S
Fortier Joseph, commerçant, H du S
Fortier Louis, menuisier, H du S
Fortier Napoléon, journalier, Ste T
Fortier Narcisse, commerçant, S
Fortin Deleas, journalier, C des P
Fortin Elzéar, journalier, B du S
Fortin Ferdinand, journalier, C des P
Fournier Damase, laitier, B du S
Gagné Jean-Baptiste, journalier, C des P
Gagné Philomond, journalier, B du S
Gagnon Clément, journalier, C des P
Gagnon Ferdinand, journalier, P V
Gagnon George, cordonnier V
Gagnon Joseph, ferblantier, V
Gagnon Joseph, journalier, S
Gagnon Joseph, tonnelier, V
Gagnon Jos. Aimé, prop. buanderie, C des P
Gagnon Louis, tonnelier, V
Gagnon Mme veuve Pierre, f de peine, B du S
Galarneau George, cultivateur, S
Galarneau George, marchand, V
Galarneau Mme Louis, H du S
Gamache Alfred, gardien, C des P
Gamache H., journalier, C des P
Gamache Hypp., journalier, chemin de Laval
Gamache Joseph, journalier, C des P
Gamache Marcel, journalier, E
Gariépy Charles, journalier, P V
Gariépy Joseph, journalier, P V
Garneau Alfred, journalier, H du S
Garneau Etienne, menuisier, S
Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S
Garneau Gabriel, journalier, H du S
Garneau Jacques, journalier, H du S
Garneau Joseph, charretier, S
Garneau Joseph, journalier, Ste T
Garneau Joseph, journalier, B du S
Garneau Louis, cordonnier, V
Garneau Mme Jean-Bte, H du S
Garneau Mme Vve Napoléon, Ste T
Garneau Napoléon, journalier, Ste T
Garon Joseph, journalier, B du S
Gaudier Didier, journalier, B du S
Gaudreau Abel, journalier, C des P
Gaudreau Maurice, journalier, C des P
Gauthier Damase, journalier, P V
Gauthier Didier, navigateur, B du S
Gauthier Frs.-X., journalier, B du S
Gauthier Gustave, journalier, B du S
Gauthier Irénée, journalier, B du S
Gauthier Thomas, journalier, B du S
Gauthier Zotique, contre-maître, B du S
Gauvin Philomond, journalier, C des P
Geggie James, teneur de livres, V
Giguère Gaudiose, journalier, B du S
Giguère Johnny, peintre, C des P
Gingras Antoine, journalier, B du S
Gingras Edouard, journalier, B du S
Gingras Joseph, menuisier, S
Gingras Ludger, journalier, B du S
Girardin Ignace, cultivateur V
Girardin Jacques, cultivateur, Ste T
Giroux Achille, gardien, C des P
Giroux Adjutor, journalier, B du S
Giroux Appollinaire, cultivateur, S
Giroux Appollinaire, journalier, H du S
Giroux Arthur, ferblantier, C des P
Giroux Auguste, journalier, C des P
Giroux Charles, batelier, V
Giroux Cléophas, journalier, S J
Giroux Cléophas, journalier, S
Giroux Cléophas, cultivateur, V
Giroux Cléophas, trésorier, V
Giroux Cyrille, maçon, S
Giroux David, jnr, batelier, V
Giroux David, snr, batelier, V
GIROUX EDMOND, agent d'assurance et secrétaire-trésorier, V
Giroux Edouard, journalier, H du S
Giroux Edouard, maçon, S
Giroux Elzéar, sellier, C des P
Giroux Eusèbe, journalier, B du S

Giroux Ferdinand, cultivateur, S
Giroux Frs.-X., contre-maitre, H du S
Giroux Frs.-X., menuisier, V
Giroux Frs.-X., jnr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X., snr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S
Giroux Gaudiose, M. D., V
Giroux George V., journalier, H du S
Giroux Honoré, cultivateur, S
Giroux Honoré, batelier, V
Giroux Isidore, charretier, H du S
Giroux Isidore, huissier, V
Giroux Jean-Bte, charron, C des P
Giroux Jean-Bte, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, journalier, Ste T
Giroux Joseph, cultivateur, S
Giroux Joseph, jnr, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, charretier, V
Giroux Joseph, journalier, B du S
Giroux Joseph, journalier, H du S
Giroux Joseph, journalier, V
Giroux Jos. Edouard, commerçant de bois, V
Giroux Léonidas, boulanger, C des P
Giroux Léonidas, journalier, B du S
Giroux Louis, cultivateur, S
Giroux Louis, journalier, H du S
Giroux Louis, journalier, S
Giroux Louis G., cultivateur, V
Giroux Michel, mesureur de bois, S
Giroux Michel, cultivateur, S
Giroux Mme Joseph, Maitre de Poste, H du S
Giroux Mme Joseph, H du S
Giroux Mme Louis S.
Giroux Mme veuve C. E., couturière, C des P
Giroux Mme veuve David, Ste T
Giroux Mme veuve Edmond, V
Giroux Mme veuve Onésime, B du S
Giroux Napoléon, boulanger, V
Giroux Onésime, snr, boucher, S
Giroux Onésime, jnr, boucher, S
Giroux Philéas, journalier, H du S
Giroux Philéas, snr, journalier' V
Giroux Philéas, jnr, journalier, S
Giroux Philippe, menuisier, C des P
Giroux Pierre, journalier, Ste T
Giroux Samuel, journalier, H du S
Giroux Mme veuve Théo., femme de peine, S
Giroux Théodore, carrieur, C des P
Giroux Théophile, journalier, B du S
Giroux Théophile, jnr, journalier, S
Giroux Théophile, journalier, S
Giroux Théophile, journalier, H du S
Giroux Théophile J., cultivateur, H du S
Giroux Victorien, journalier, C des P
Giroux Vital, menuisier, H du S
Giroux Xavier, journalier, H du S
Giroux Xavier, jr, journalier, H du S
Giroux Xavier R, cultivateur, H du S
Gobeil Gabriel, corroyeur, V
Gorry Mme veuve James, rentière E
Gorry James, agent, E
Goudreau Joseph, commerçant, C des P
Goulet Achille, meunier, P V
Goulet Cyriac, meunier, P V
Goulet Florian, meunier, P V
Goulet Louis, journalier, C des P
Gravel Théophile, journalier, H du S
Gravel Tobèle, journalier, B du S
Grenier A. Gaudiose, cordonnier
Grenier Abraham, journalier, C des P
Grenier Adem, boucher, S
Grenier Alfred, corroyeur, V
Grenier Alphonse, menuisier, V
Grenier Antoine, tonnelier, C des P
Grenier Arthur, charretier, C des P
Grenier Arthur, maçon, B du S
Grenier Célestin, journalier, S
Grenier Charles, journalier, S
Grenier Charles, journalier, H du S
Grenier Charles E., cultivateur, H du S
Grenier David, commis, C des P
Grenier Edmond, messager, V
Grenier Ellias, maçon, C des P
Grenier Eusèbe, journalier, H du S
Grenier Félix, cultivateur, St M
Grenier Félix, journalier, Ste T
Grenier François, cultivateur, H du S
Grenier François, jnr, journalier, H du S
Grenier François, mécanicien, H du S
Grenier François P., journalier, S
Grenier Gédéon, charretier, V
Grenier Georges, journalier, H du S
Grenier Georges, tailleur, H du S
Grenier Honoré, menuisier, C des P
Grenier Isidore, journalier, H du S
Grenier Jean, journalier, S
Grenier Jean-Bte, cultivateur, S
Grenier Jean-Bte, forgeron, C des P
Grenier Jean-Bte, jnr, journalier, H du S
Grenier Jean-Bte, menuisier, S
Grenier Jean-Bte, menuisier, V
Grenier Joseph, cultivateur, Ste T
Grenier Joseph, cultivateur, S
Grenier Joseph, journalier, H du S
Grenier Joseph, maçon, St J
Grenier Joseph, maçon, V
Grenier Joseph J., cultivateur, S
Grenier Judes, beurrier, V
Grenier Lazare, journalier, H du S
Grenier Lévi, journalier, S
Grenier Louis, journalier, C des P
Grenier Louis, journalier, H du S
Grenier Louis, cultivateur, S
Grenier Louis J., journalier, H du S
Grenier Mlle Marie, H du S
Grenier Mme Charles, S
Grenier Mme Frédéric, E
Grenier Mme Jean S., commerçant, S
Grenier Mme Louis, H du S
Grenier Mme veuve C.
Grenier Mme veuve Geo., f. de peine, Ste T
Grenier Mme veuve Olivier, f. de peine, H du S
Grenier Napoléon, cultivateur, S
Grenier Napoléon, maçon, St J
Grenier Napoléon, menuisier, V
Grenier Octave, journalier, H du S
Grenier Pamphile, journalier, S
Grenier Paul, journalier, S
Grenier Phidime, journalier, H du S
Grenier Philéas, journalier, V
Grenier Pierre, journalier, H du S
Grenier Pierre, maçon, S
Grenier Régis, journalier, E
Grenier Siméon, journalier, C des P
Grenier Siméon, journalier, V
Grenier Théodore, menuisier, H du S
Grenier Théophile, cultivateur, H du S
Grosleau Edouard, charretier, H du S
Guay Xavier, peintre, S
Guérard Frédérick, journalier, C des P
Guérard Norbert, journalier, C des P
Guérin Anatole, journalier, V
Guérin David, journalier, V
Guillot Alphonse, maçon, St M
Guillot André, maçon, Ste T
Guillot Antoine, menuisier, C des P
Guillot David, maçon, C des P
Guillot Edouard, cultivateur, St T
Guillot Edouard, maçon, H du S
Guillot Edouard, maçon, Ste T
Guillot Félix, contre-maitre, C des P
Guillot George, maçon, St M
Guillot Henri, maçon, Ste T
Guillot Jean-Bte, maçon, St M

Guillot Joseph, maçon, St M
Guillot Joseph, cultivateur, St M
Guillot Joseph, journalier, V
Guillot Louis E., cultivateur, Ste T
Guillot Mme Jean-Bte, Ste T
Guillot Napoléon, journalier, H du S
Guillot Narcisse, maçon, C des P
Guillot Nazaire, journalier, H du S
Guillot Noël, cultivateur, St M
Guillot Pierre, maçon, Ste T
Hamel Louis, journalier, B du S
Hardy Charles, mécanicien, P V
Hardy Joseph, batelier, B du S
Hardy Joseph O., Mme Vve, P V
Hicks F. W., surintendant, B du S
Hincks Edmond, snr, journalier, V
Hincks Edmond, jnr, journalier, V
Hincks Félix, journalier, Ste T
Hincks Philéas, journalier, Ste T
Hounsell Harold, operateur, B du S
Ireland Grant, cultivateur, P V
Jean Fabien, journalier, V
Jean Joseph, filleur, B du S
Jean Théodule, journalier, B du S
Jobin François, cultivateur, St J
Jobin Joseph, journalier, St M
Joncas L. Z., jnr, comptable, C des P
Jones Joseph, corroyeur, St M
Jones Honoré, maçon, St M
Kennedy Patrick, journalier, St M
Kirouac Edm., tisserand, B du S
Laberge Albert, journalier, V
Laberge Alphonse, menuisier, V
Laberge Jacques, menuisier, V
Labranche J.-Bte., journalier, H du S
Labrecque Cyrille, journalier, C des P
Lacasse Mme Hon., commerçante, H du S
Lachance Denis, boucher, S
Lachance Ovide, peintre, V
Lachance Pierre, cultivateur, Ste T
Lachance Victor, gardien, P V
Lacombe Ambroise, rentier, V
Lacombe Jean, rentier, V
Lacoursière Adrien, journalier, C des P
Lafleur Charles, batelier, B du S
Lafleur François, commerçant, B du S
Lagacé Charles, emp. de manufacture, C des P
Lainé Edouard, mesureur de bois, V
Landry Joseph, contre-maitre, B du S
Langford William, surintendant, B du S
Lamothe Edouard, journalier, Ste T
Lamontagne Joseph, commerçant, B du S
Lamontagne Thomas, journalier, B du S
Langevin Edmond, journalier, E
Langevin Elzéar, menuisier, S
Langevin Evariste, menuisier, V
Langevin Napoléon, cultivateur, E
Langevin Phidime, cultivateur, V
Langevin Philéas, mécanicien, V
Langlois Placide, ferblantier, V
Laplante Aimé, journalier, H du S
Laplante Antoine, journalier, H du S
Laplante Edmond, journalier, H du S
Laplante Frs-X., cultivateur, H du S
Laplante Frs-X., journalier, H du S
Laplante George, journalier, H du S
Laplante Isaïe, cultivateur, H du S
Laplante Isaïe, employé civil, H du S
Laplante Isidore, journalier, H du S
Laplante Joseph, journalier, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, journalier, B du S
Laplante Mme Jérémie, H du S
Laplante Mme veuve Ls, f. de peine, H du S
Laplante Olivier, charpentier, H du S
Laplante Olivier, journalier, H du S
Laplante Pierre, journalier, H du S
Laplante Xavier, écrivain, C des P
Lapointe Adolphe, journalier, C des P
Lapointe Antoine, charretier, V
Lapointe François, journalier, B du S
Lapointe George, journalier, C des P
Lapointe Olivier, journalier, P V
L'Arrivée Philippe, menuisier, B du S
Laroche Baltazar, journalier, B du S
Laroche Siméon, corroyeur, C des P
Larouche Benjamin, journalier, B du S
Larue Arthur, messager, C des P
Latouche Edouard, journalier, H du S
Latouche George, journalier, H du S
Latouche Joseph, cultivateur, H du S
Latouche Joseph, menuisier, S
Latouche Pierre, cultivateur, H du S
Latouche Théophile, journalier, H du S
Latulippe Emile, journalier, Ste T
Latulippe Joseph, journalier, B du S
Latulippe Joseph, journalier, Ste T
Latulippe Louis, journalier, H du S
Latulippe Napoléon, journalier, H du S
Lavoie Baptiste, journalier, C des P
Lay Berthie, électricien, B du S
Leblond Léon, journalier, C des P
Leclerc Onésime, journalier, B du S
Lefebvre Bénoni, journalier, B du S
Lefebvre Evariste, journalier, S
Lefebvre Jean, batelier, H du S
Lefebvre Théophile, cultivateur, S
Legaré Olivier, journalier, H du S
Lemelin Joseph, journalier, V
Lemieux Antoine, journalier, V
Lemieux Philéas, cordonnier, V
Lepage Amable, journalier, H du S
Lespérance Alphonse, commerçant, C des P
Lespérance Joseph, journalier, H du S
Lespérance Napoléon, cultivateur, C des P
Lessard Alphonse, charretier, C des P
Lessard Augustin, ingénieur, C des P
Lessard Mme veuve Nazaire, C des P
Lessard Odilon, charretier, C des P
Levasseur Cyrice, journalier, C des P
Levasseur Frs.-X., chauffeur, C des P
Levasseur Gaudiose, journalinr, C des P
Levasseur Isaïe, gardien, V
Lortie Damase, menuisier, C des P
Lortie Dominique, cultivateur, P V
Lortie Ferdinand, journalier, B du S
Lortie Gaudiose, tailleur en cuir, S
Lortie Hector, messager, C des P
Lortie Herménégilde, cordonnier, C des P
Lortie Joseph, journalier, S
Lortie Lazare, messager, C des P
Lortie Moïse, maçon, V
Lortie Moïse, corroyeur, V
Lortie Napoléon, menuisier, V
Lortie Octave, employé civil, E
Lortie Pierre, cultivateur, C des P
Lortie Samuel, tonnelier, C des P
Maheux Alfred, journalier, Ste T
Maheux Antoine, maçon, St M
Maheux Arthur, journalier, C des P
Maheux Célestin, cultivateur, St Louis
Maheux Edouard, cultivateur, St M
Maheux Frs.-X., cultivateur, St M
Maheux Gédéon, journalier, Ste T
Maheux Ismaël, cultivateur, St M
Maheux Jacques, journalier, St Louis
Maheux Jean, maçon, St M
Maheux Joseph, journalier, H du S
Maheux Paul, cultivateur, St J
Maheux Philéas, maçon, V
Maheux Zéphirin, journalier, Ste T
Mailloux Antoine, contre-maître, B du S
Mailloux David, cultivateur, St J

Mailloux Honoré, menuisier, H du S
Mailloux P. J. A., comptable, V
Mailloux Jean, cultivateur, St J
Mailloux Jos., cultivateur, St J
Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T
Mailloux Michel, cultivateur, Ste T
Mailloux Mme David, S
Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T
Marcoux Alexandre, commerçant, C des P
Marcoux André, cultivateur, V
Marcoux Antoine, cultivateur, St J
Marcoux Charles, cultivateur, V
Marcoux Charles, maçon, S
Marcoux Edmond, journalier, C des P
Marcoux Edouard, maçon, V
Marcoux François, cultivateur, E
Marcoux Joachim, journalier, V
Marcoux Joseph, maçon, S
Marcoux Joseph D., notaire, fonctionnaire public, V
Marcoux Léon, cultivateur, S J
Marcoux Mme veuve Jos., V
Marcoux Philéas, cordonnier, V
Marcoux Victorien, cultivateur, S
Marmen Prudent, pilote, C des P
Marsden George, contre-maître, B du S
Martel Antoine, journalier, B du S
Martel Jean-Bte, journalier, H du S
Martel Mme veuve Pierre, femme de peine, V
Martineau Frs-Xavier, forgeron, H du S
Martineau Mme vve Nap., f. de peine B du S
Martineau Narcisse, rentier, P V
Mathieu Alfred, menuisier, B du S
Mathieu André, journalier, B du S
Mathieu Charles, jnr, journalier, B du S
Mathieu Charles, snr, journalier, B du S
Mathieu Cléophas, journalier, B du S
Mathieu Cyrille, journalier, B du S
Mathieu Jean, batelier, B du S
Mathieu Pierre, charretier, H du S
Matte George, charretier, P V
McCord Thomas, marchand, B du S
McInenly John, journalier, C des P
McKewn James, contre-maître, B du S
McLean Michael, contre-maître, B du S
Ménard Charles, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, H du S
Ménard Joseph, journalier, H du S
Mercier Elzéar, journalier, H du S
Mercier Emas, journalier, B du S
Mercier Honoré, journalier, B du S
Mercier Mme Célestin, H du S
Mercier Napoléon, batelier, B du S
Mercier Pierre, tilleur, B du S
Métaillé Edouard, menuisier, St M
Méthot George, commerçant, V
Métivier Guillaume, journalier, C des P
Michaud Augustin, journalier, C des P
Michaud Mme David, B du S
Mills S. H., commis, B du S
Moir F. G., comptable, C des P
Montreuil Jean, journalier, H du S
Montreuil Joseph, journalier, B du S
Montreuil Xavier, journalier, H du S
Morency C., journalier, B du S
Morency Joseph, corroyeur, C des P
Nadeau Elzéar, journalier, B du S
Nadeau Joseph, tailleur en cuir, P V
Nickerson E. J., domestique, B du S
Nolet Jean, cordonnier, C des P
Nolet Malcolm, journalier, C des P
Nolet Napoléon, journalier, C des P
Normand Bonaventure, journalier, B du S
Normand George, journalier, H du S
Normand Joseph, journalier, B du S
O'Brien Mme veuve Edouard, V
O'Burns Thomas, journalier, B du S
Ouellet Eusèbe, journalier, C des P
Ouellet Jean, tailleur, V
Ouellet Joseph, journalier, B du S
Ouellet Magloire, journalier, V
Ouellet Mme Jean-Baptiste, B du S
Palmer William, journalier, B du S
Paquet Ferdinand, journalier, Ste T
Paquet George, journalier, V
Paquet Honoré, cultivateur, Ste T
Paquet Honoré, journalier, Ste T
Paquet Louis, journalier, B du S
Paquet Mme vve Hon., femme de peine, SteT
Paquet Jean, cultivateur, Ste T
Paquet Mme Germain, Ste T
Paquet Philéas, meunier, C des P
Paquet Victor, journalier, Ste T
Paradis Joseph, forgeron, C des P
Paradis Joseph jr, forgeron, C des P
Paradis Napoléon, journalier, C des P
Paré Jean, journalier, B du S
Parent Arthur, cultivateur, St J
Parent Célestin, journalier, C des P
Parent Charles, cultivateur, V
Parent Charles, cultivateur, E
Parent Charles, journalier, St J
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cyrille, cultivateur, E
Parent David, charretier, V
Parent Edouard, cordonnier, V
Parent Edouard, charretier, C des P
Parent Edouard, charretier, V
Parent Edouard, cultivateur, C des P
Parent Edouard, journalier, V
Parent Edouard, maçon, C des P
Parent Edouard, maître-charretier, V
Parent Elzéar, cultivateur, E
Parent Elzéar, forgeron, V
Parent Elzéar, maçon, V
Parent Emile, charretier, H du S
Parent Ernest, commis, C des P
Parent Félix, charron, E
Parent Ferdinand, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, jnr, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, tonnelier, C des P
Parent Fernando, tailleur C des P
Parent François, entrepreneur, C des P
Parent François, maçon, V
Parent François-X., cultivateur, E
Parent Gaudiose, charretier, V
Parent Gaudiose, commerçant, V
Parent Gaudiose, journalier, V
Parent George, journalier, V
Parent Honoré, corroyeur, V
Parent Jacques, cultivateur, C des P
Parent Jean, cultivateur, E
Parent Jean-Baptiste, journalier, C des P
Parent Joseph, messager, C des P
Parent Joseph, cultivateur, C. des P
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, journalier, V
Parent Joseph, maçon, C des P
Parent Joseph Aimé, forgeron, V
Parent Joseph Eudore, commis, C des P
Parent Louis, charron, St J
Parent Marcel, journalier, H du S
Parent Mme Polyc., commerçante, C des P
Parent Napoléon, cultivateur, E
Parent Olivier, menuisier, P V
Parent Philéas, commerçant, C des P
Parent Pierre, cultivateur, St J
Parent Pierre, maçon, C des P
Parent Polycarpe, ferblantier, S
Parent Sylvain, cultivateur, C des P
Parent Thomas, cultivateur, C des P
Parent Victorien, cultivateur, C des P

Parent Wilbrod, journalier, C des P
Paschal Abraham, cultivateur, Ste T
Paschal Ferdinand, journalier, St M
Paschal Jean, journalier, St M
Patry Joseph, journalier, B du S
Patry Napoléon, maçon, S
Pelletier Mme veuve Joseph, C des P
Pepin Alfred, journalier, P V
Pepin Edouard, journalier, C des P
Perusse Cyrille, contre-maitre, B du S
Perusse Mme veuve Jean-Bte, B du S
Petit Ulric, journalier, C des P
Picard Edouard, peintre, H du S
Potvin Honoré, journalier, B du S
Poulin Alfred, cultivateur, C des P
Poulin François, journalier, B du S
Poulin Hector, corroyeur, C des P
Poulin Jean, journalier, B du S
Poulin Joseph, contre-maitre, C des P
Poulin Léon, cultivateur, C des P
Poulin Léonid., médecin vétérinaire, C des P
Poulin revd Arth., vicaire
Poulin Théophile, menuisier, C des P
Poulin Wilfrid, journalier, C des P
Prevost Arthur, rentier, C des P
Price H. M., de H. M. Price & Co., H du S
Primeault Mme veuve H., f. de peine, B du S
Proteau Barthélemi, cultivateur, St J
Provençal Edouard, commerçant, B du S
Provençal H. E., médecin, V
Provençal Prosper, instituteur, V
Quireault Joseph, maçon, B du S
Quireault Pierre, journalier, H du S
Racey Joseph R., C des P
Racine Mme Vve David, f. de peine, H du S
Rainville Edouard, maçon, St J
Rainville J. A., cultivateur, St M
Rainville Mme veuve Louis, St J
Rainville Octave, maçon, St J
Rainville Paul, cultivateur, S
Rainville Pierre, maçon, V
Rainville Pierre, cultivateur, S
Rainville Théodore, maçon, St J
Richard Adjutor, cordonnier, C des P
Richard Eugène, charron, C des P
Richard Odule, corroyeur, St M
Richard Télesphore, charron, C des P
Roberge Mme veuve Arthur, B du S
Robert David, tailleur E
Robert Donat, charretier, V
Robert Edmond, cultivateur, V
Robert Félix, journalier, S
Robert Fidèle, maçon, V
Robert François, journalier, V
Robert George, journalier, S
Robert George, maçon, V
Robert George, cultivateur, S
Robert Jean, cultivateur, S
Robert Jean A., journalier, V
Robert Joseph, cultivateur, E
Robert Joseph, journalier, S
Robert Joseph P., cultivateur, S
Robert Leude, journalier, V
Robert Louis, cultivateur, S
Robert Mme Jean, S
Robert Odina, tailleur C des P.
Robert Pierre, commerçant, S
Robert Pierre, cultivateur, S
Robitaille Alfred, manufacturier, C des P
Rochefort David, journalier, B du S
Rodrique Edouard, cultivateur, Ste T
Rodrique Félix, cultivateur, Ste T
Rodrique Isidore, cultivateur, Ste T
Rodrique Jean-Bte, Ste T
Rodrique Louis, cultivateur, St M
Rodrique Onésime, journalier, P V
Rodrique Théophile, cultivateur, St M
Ross Henri, menuisier, B du S
Rousseau Napoléon, gérant, C des P
Roy Dr Saluste, C des P
Roy Guillaume, cultivateur, C des P
Roy Léonidas, cultivateur, C des P
Roy Napoléon, cultivateur, C des P
Ruel rév. Jean-Bte, curé de la mission de St Grégoire, Sault Montmorency
Ruelland Edmond, commis, V
Ryland Herman, C des P
Saindon Epiphane, tisserand, B du S
Saindon Eusèbe, tisserand, B du S
Sanderson Edward, rentier, V
Sanfaçon Alphonse, charretier, C des P
Sanfaçon Charles, cultivateur, Ste T
Sanfaçon Gaudiose, cultivateur, St M
Sanfaçon Jean-Bte, charretier, C des P
Sanfaçon Jean-Bte, cultivateur, St M
Sanfaçon Jérémie, cultivateur, St M
Sanfaçon Louis, charretier, C des P
Sanfaçon Victor C., médecin, V
Sanfaçon Xavier, charretier, C des P
Savard Alexis, journalier, P V
Scott William, opérateur, B du S
Sénécal Pierre, domestique, C des P
Shanks Léon S., maçon, H du S
Simard Abel, journalier, B du S
Simard Abraham, journalier, B du S
Simard Arthur, journalier, C des P
Simard Eucharist, journalier, B du S
Simard Honoré, journalier, B du S
Simard Ives, journalier, B du S
Simard Joseph, journalier, B du S
Simard Onésime, menuisier, S
Soucy Mme Vve F.X., voitures de loua., H du S
Soucy Napoléon, charretier, H du S
Spénard Joseph, ingénieur, C des P
Ste Marie Anne de Jésus, Révérende, supérieure, couvent de Beauport
St-Hilaire Louis, navigateur, B du S
St-Hilaire Zoël, menuisier, V
St-Onge Alfred, journalier, H du S
St-Pierre Mme Vve Ls, femme de peine, B du S
Talbot George, officier du Revenu, V
Tardy Prudent, journalier, B du S
Tessier Alfred, H du S
Tessier Joseph, commerçant, B du S
Tessier Olivier, journalier, H du S
Tessier Philéas, commerçant, B du S
Therrien Adélard, gardien, C des P
Therrien Alexis, maçon, C des P
Therrien Edouard, corroyeur
Therrien Olivier, cordonnier, V
Therrien Philéas, corroyeur, C des P
Therrien Pierre, journalier, C des P
Therrien Pierre, tanneur, C des P
Thibault Johnny, journalier, B du S
Thibault Louis, cordonnier, H du S
Tibbitts John R., surintendant, B du S
Touchette Joseph, cordonnier, B du S
Touchette Philéas, journalier, B du S
Tremblay Abraham, journalier, B du S
Tremblay Achille, charron, V
Tremblay Achille, journalier, B du S
Tremblay Alfred, journalier, C des P
Tremblay Alphonse, journalier, H du S
Tremblay Alphonse, journalier, C des P
Tremblay Anthime, journalier, C des P
Tremblay Benjamin, journalier, B du S
Tremblay Cléophas, filleur, B du S
Tremblay David, journalier, B du S
Tremblay Elie, journalier, P V
Tremblay Eugène, journalier, C des P
Tremblay Gédéon, journalier, B du S
Tremblay Jean, menuisier, B du S
Tremblay Joseph, journalier, B du S
Tremblay Joseph, journalier, C des P

Tremblay Joseph, journalier, P V
Tremblay Joseph, corroveur, S
Tremblay Léon, journalier, C des P
Tremblay Louis, journalier, B du S
Tremblay L. A., journalier, B du S
Tremblay Nérée, journalier, S
Tremblay Patrick, journalier, B du S
Tremblay Pierre, journalier, B du S
Tremblay Thomas, journalier, C des P
Tremblay Wilbrod, journalier, B du S
Tremblay Wilbrod, journalier, B du S
Tremblay William, journalier, B du S
Truchon Onésime, journalier, B du S
Trudelle Joseph, cultivateur, St M
Turcotte Siméon, journalier, V
Turgeon Joseph, journalier, V
Turgeon Joseph, journalier, V
Vachon Edouard, cultivateur, H du S
Vachon Moïse, menuisier, V
Vachon Ovide, journalier, C des P
Vachon Pitre, gardien, C des P
Vachon Ulric, commerçant, V
Vaillancourt François, journalier, B du S
Vaillancourt Frs-Xavier, calfat, B du S
Vallée Alexandre, batelier, E
Vallée Charles, cultivateur, V
Vallée Edouard, fermier, C des P
Vallée Elzéar, charpentier, E
Vallée Isidore, journalier, E
Vallée Joseph, forgeron, V
Vallée Louis, maçon, V
Vallée Mme veuve Isidore, V
Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T
Veilleux Magloire, gardien, C des P
Vendal Alfred, journalier, P V
Vermette Arsène, journalier, B du S
Verret Baptiste, maçon, Ste T
Verret Joseph, forgeron, Ste T
Vézina Ernest, photographe, B du S
Vézina Mme Pierre, B du S
Viger Alphonse, journalier, E
Viger Isidore, maçon, E
Viger Mlle Philomène, couturière, E
Viger Siméon, maçon, E
Villeneuve Edouard, boucher, V
Villeneuve Etienne, journalier, B du S
Vincelette Charles, commis, V
Ward John, cultivateur, P V
White John J., agent de station, B du S
Whitehead C R., manufacturier, H du S

CHARLESBOURG

Conseil Municipal.—J. O. Bourret, maire; Georges Galarneau, François Fecteau, Baptiste Audy, Octave Pepin, Alfred Delâge, P. Légaré, conseillers; Pierre Villeneuve, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'écoles.—Pierre Villeneuve, président; Jacques Villeneuve, Léon Bédard, Napoléon Villeneuve, Godias Beaulieu, commissaires; Pierre Villeneuve, secrét.-trésorier.

Cercle Agricole.—Joseph Paquet, président; Xavier Renauld, vice-président; David Paradis, secrétaire.

Union St-Joseph—Pierre Légaré, président; Joseph Villeneuve, vice-président; Joseph O. Bourret, secrétaire-trésorier.

Auvergne

Bedard Alphonse,
Bedard Barthelémi, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Ismaël, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Breton J. E., agent de l'Ætna (bureau à Québec : 2 du Pont)
Doucet Eugène, employé de douane
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jérémie, cultivateur
Hamel Narcisse, avocat
Légaré Map. Damien, notaire
Magnan Jean, cultivateur
Magnan Louis, cultivateur
McGrath Patrick, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Mme veuve Pierre A., cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur, journalier
Wolf Albert,

Bourg Royal

Bedard François, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Bourret Isidore, cultivateur
BOURRET J. O., cultivateur, Maire
Bourret Octave, cultivateur
Cardinal Michel, cultivateur
Daigle Napoléon, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Déry Joseph, cultivateur
Déry Narcisse, cultivateur
Feuilteau Elzéar, cultivateur
Giroux Aza, cultivateur
Giroux H. Frs., cultivateur
Giroux Joseph, cultivateur
Giroux Xavier, cultivateur
Hyns Mme veuve Frs., cultivateur
Lachance Albert, cultivateur
Langevin Arthur, cultivateur
Langevin Edouard, cultivateur
Laroche William, cultivateur
Lortie George, cultivateur
Lortie Jean, fils, cultivateur
Pageau Frédérick, cultivateur
Pageau Georges, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paradis Alphonse, culivateur
Paradis Joseph, cultivateur
Potvin Charles, cultivateur
Potvin Honoré, cultivateur
Potvin Louis, cultivateur
Potvin Narcisse, cultivateur
Potvin Napoléon
Potvin Octave, cultivateur
Potvin Philéas
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur, com. d'écoles

Brûlé

Paradis Charles, cultivateur
Poulin Xavier, cultivateur

Commune

Bedard Albert, cultivateur
Bedard Eliodare, cultivateur
Bedard Olivier, rentier
Bedard Théophile, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Daigle Eusèbe, cultivateur
Déry Charles, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Drouin Honoré, cultivateur
Drouin Jean, cultivateur
Paradis Charles, cultivateur
Paradis George, cultivateur
Paradis Ulric, cultivateur
Proteau Auguste, cultivateur
Proteau Edgar, cultivateur
Proteau Réal, cultivateur

Gros Pin

Aubry Jérémie, statuaire
Bedard Charles Thomas, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Byrne Thomas, cultivateur
Delâge Alfred, cultivateur, conseiller

Delâge Jean, cultivateur
Delâge Joseph, cultivateur
Dorion Alzarie, cultivateur
Dorion Charles, cultivateur
Dorion Cyrille, cultivateur
Sylvestre Sylvestre, fonctionnaire public
Villeneuve Alexandre, cultivateur
Villeneuve Xavier, père, cultivateur
Villeneuve Xavier, fils, cultivateur

Petit Village

Déry Charles Joseph
Fortier Charles, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Giroux Jean, cultivateur
Giroux Pierre, cultivateur
Jack George, cultivateur
Jack James, cultivateur
Leclerc Alexis
Leclerc Paul, cultivateur
Leclerc Pierre, cultivateur
Schryburt Francis
Villeneuve Isidore

Rivière Jaune

Auclair Pierre, cultivateur
Auger Joseph, journalier
Bedard Frederic, cultivateur
Bedard Isidore, commerçant
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Chavanel Alfred, cultivateur
Chavanel Joseph, père, cordonnier
Chavanel Joseph, fils, cultivateur
Collin Baptiste, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Garneau Joseph, cultivateur
Garneau Louis, cultivateur
Garneau Pierre, cultivateur
Lafrance Charles, cultivateur
Lafrance Charles, fils, cultivateur
Lafrance Germain, cultivateur
Lafrance Xavier, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Pierre, cultivateur
Michaud Jean, cultivateur
Paquet Antoine, menuisier
Pelletier Esdras, chauffeur
Pelletier Jean-Bte, cultivateur
Pelletier Luc, cultivateur,
Pelletier Zotique, cultivateur
Pepin Octave, cultivateur, conseiller
Verret Jérémie, cultivateur
Verret Joseph, journalier
Verret Pierre, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Nap., cultivateur, com. d'écoles

St Bernard (Charlesbourg-Ouest.)

Beaulieu Baptiste, cultivateur
Beaulieu Godias, cultivateur, comm. d'écoles
Bedard Michel, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Dorion Réal, cultivatenr
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Narcisse, charron
Jobin François, marchand
Légaré Olivier, cultivateur
Parent Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Cyrille, cultivateur
Sansfaçon Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Simard H. O., cultivateur
Trudelle Jacques, cultivateur
Trudelle Théophile, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur
Villeneuve Jérémie, cultivateur
Villeneuve Joseph Jérémie

St Bonaventure (Charlesbourg-Ouest.)

Bedard Clément, cultivateur
Bédard Godias, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Mme veuve Albert
Bedard Mme veuve Isidore
Bedard Onésime, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Bedard Xavier, fils, cultivateur
Bourbeau Jacques, cultivateur
Fleurie George, cultivateur
Fortier Bénoni, cultivateur
Giroux Alfred, cultivateur
Giroux Félix, cultivateur
Giroux Natham, cultivateur
Hamel Gabriel, cultivateur
Hamel Mme veuve Jean
Jobin Xavier, cultivateur
Légaré Joseph, cordonnier
L'Heureux Jean, cultivateur
L'Heureux Jean-Bte., cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Paquet Edouard, père, cultivateur
Paquet Edouard, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Joseph, cultivateur
Trudelle Charles, cultivateur
Trudelle Mme veuve Ambroise
Trudelle Mme veuve Joseph
Trudelle Xavier, cultivateur
Vallée Xavier, cultivateur

St Joseph

Audy Baptiste, cultivateur, conseiller
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Antoine, cultivateur
Bedard Antoine, fils
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur
Bourbeau Alfred, cultivateur
Bourbeau Joseph, cultivateur
Boyce John, cultivateur
Conway James
Drouin Baptiste, cultivateur
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Pierre-François, cultivateur
Lefebvre Napoléon, cultivateur
Lefebvre Théophile, cultivateur
Pagé Jean Bte., cultivateur
Pagé Olivier, Journalier
Paradis Charles, cultivateur
Paradis Etienne, fils, cultivateur
Paradis Etienne, père, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Philéas, cultivateur
Renaud Baptiste cultivateur
Renaud Josepn, pere, cultivateur
Renaud Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Edmond, cultivateur
Villeneuve Etienne, cultivateur
Villeneuve Henry, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur

St Pierre

Bedard Alfred
Bedard Arthur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Chs. Etienne, cultivateur
Bedard Cléophas, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Georges, cultivateur
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Léon, cultivateur, comm. d'écoles
Bedard Louis, cultivateur
Bedard Napoléon
Bedard Narcisse, cultivateur
Bedard Narcisse Charles, cultivateur
Bedard Nathan, cultivateur

Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Wilfrid, cultivateur
Bernard Pierre, cultivateur
Berthiaume Alexandre, cultivateur
Bibeau Mme veuve Jean
Carmichael James, farmer
Carmichael Louis, farmer
Chamberland Edouard, cultivateur
Chamberland François, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur
Côté Onésime, journalier
Deschamps Désiré, cultivateur
Deschamps Xavier, cultivateur
Duquet Damase, cultivateur
Fortier Edouard, cultivateur
Fecteau François, cultivateur, conseiller
Fecteau Mme veuve Godias
Guénard Honoré, cultivateur
Guilbault Cléophas, cultivateur
Houde Lazare, père, meunier
Houde Lazare, fils, meunier
Jobin Jean, fils, cultivateur
Labrecque Auguste, cultivateur
Labrecque Elzéar, cultivateur
Labrecque Honoré, cultivateur
Lafrance André, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur
Lafrance Pierre, père, cultivateur
Lépine Baptiste, cultvateur
Magnan Louis, cultivateur
Martel Jean-Bte, cultivateur
Paradis Isidore, cultivateur
Paradis Thomas, journalier
Parent Barnabé, cultivateur
Pélisson Louis, cultivateur
Pichette Onésime, cultivateur
Pichette Thomas, fils, cultivateur
Plamondon Victor, cultivateur
Plamondon Louis, cultivateur
Rainville Cléophas, cultivateur
Roy Charles, cultivateur
Sansfaçon Elzéar, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Tremblay Alphonse, cultivateur
Tremblay Georges, cultivateur
Tremblay Isidore, cultivateur,
Tremblay Philibert, cultivateur
Tremblay Wilfrid, cultivateur
Vaillancourt Frédéric, commerçant
Vaillancourt Mme veuve Bernard
Villeneuve Alfred, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Laurent, cultivateur

Trait-Carré

Allard Charles, journalier
Allard Odilon, journalier
Ampleman Elzéar, cultivateur
Ampleman Georges, cultivateur
Ampleman Joseph, cultivateur
Beaulieu Jacques, cultivateur
Beaumont Joseph, boulanger
Beaumont Pierre, cultivateur
Bedard Arthur, cultivateur
Bedard Azarie, charron
Bedard Cléophas, journalier
Bedard Elias, commis
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Honoré, cultivateur
Bedard Joseph, cordonnier
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph, ferblantier
Bedard Lévi, menuisier
Bedard Théophile, cultivateur
Bedard Ulderic, forgeron
Bélanger Honoré, forgeron
Bélanger Pierre, forgeron
Bibeau Mlle Virginie
Binet Onésime, charron
Bourbeau Mme Vve Alexis, cultivateur
Bourbeau Xavier, cultivateur
Bourret Adolphe, boulanger
Bourret Joseph
Brosse Mme Vve Olivier, rentière
Byrne Michel, cultivateur
Cinq-Mars Charles, cultivateur
Cloutier Alfred, journalier
Cloutier Charles, cultivateur
Cloutier Jean, cultivateur
Cloutier Georges, cultivateur
Cloutier Léon, journalier
Cloutier Louis, cultivateur
Cloutier Oliva, menuisier
Daigle Zéphirin, forgeron
Dorion Amédée, cultivateur
Dorion Honoré, cultivateur
Duhault Eusèbe, agent
Duhault Louis, cultivateur
Galarneau Georges, cultivateur, conseiller
Galarneau Jean, cultivateur
Gauvreau Louis, médecin
Grondin Joseph E., médecin
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jean, cultivateur
Huot Alphonse, menuisier
Langevin Alfred, journalier
Lemieux Jean-Bte, ferblantier
Latulippe Octave, cultivateur
Lefebvre Joseph, menuisier
Lefebvre Ovide, journalier
Légaré Alfred, charron
Légaré Pierre, père, marchand
Légaré Pierre, fils, marchand, conseiller
Lortie Honoré, journalier
Martineau Joseph
Morand Jérémie, boulanger
Nolin Cyrille, cultivateur
Nolin Joseph, forgeron
Pageot Charles, cultivateur
Pageot Edouard, cultivateur
Pageot Joseph, menuisier
Pageot Mme veuve Pierre, rentière
Pageot Xavier, père, cultivateur
Pageot Xavier, fils, cultivateur
Paradis Alexis, menuisier
Paradis Elzéar, cultivateur
Paradis Honoré, journalier
Paradis Joseph, menuisier
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Mme veuve Germain, cultivateur
Paradis Paul, meunier
Pelletier David, cordonnier
Renauld Jean-Bte, journalier
Renauld Xavier, cultivateur
Roy Antoine, cultivateur
Roy Georges, forgeron
Roy Mme veuve Charles, rentière
Roy Narcisse, forgeron
Tremblay Albert, charron
Tremblay Napoléon, tailleur
Tremblay Joseph, charron
Tremblay Mars, charron
Verret Ferdinand, marchand
Verret Jacques, boulanger
Verret Moïse, boulanger
Villeneuve Georges, cultivateur
Villeneuve Jacq., cultivateur, comm. d'écoles
Villeneuve Louis, cultivateur
Villeneuve Louis, fils
VILLENEUVE PIERRE, cultivateur, secrétaire-trésorier

Vide Poche

Bedard Elie, cultivateur

Bedard Louis Etienne, cultivateur
Bélanger Edouard, cultivateur
Collin Gaudias, journalier
Collin Michel, père, cultivateur
Collin Michel, fils, cultivateur
Faucher Frs.-X., cultivateur
Guilbault Honoré, cultivateur
Launière Michel, cultivateur
Léouard Honoré, cultivateur

LAUZON

Population 3,240

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis, Révd Ed. Fafard, prêtre ; vicaires, révds Em. Giroux et L. Picher ; Monsignor Chs Guay, prot. apost., retiré— Téléphone 14

Corporation du village Lauzon.—Moïse Leclerc, maire et préfet : John Simpson, Rémi Labrecque, Joseph Begin, Onésime Boutet, Casimir Bourassa, Alexandre Guay, conseillers ; H. Bourassa, sec.-trés.

Comité des finances.— Moïse Leclerc, président ; Onésime Boulet, Casimir Bourassa et Joseph Begin.

Comité des chemins.—John Simpson, président ; Alex. Guay, Rémi Labrecque et Moïse Leclerc.

Bureau d'hygiène:—Président, Moïse Leclerc, Greffier, H. Bourassa ; Membres du comité, MM. les conseillers Théotime Létourneau, Onésime Boulet, André Bissonnet, John Simpson, J. B. Guay, Pierre Ruel, Casimir Bourassa, Alex. Guay, Joseph Begin Oct. Samson et Rémi Labrecque.

Médecin, officier de santé.—Dr. A. A. Marsan ; sous-officier de santé, Théop. Guilbault.

Commission scolaire.—Révd E. Fafard, président ; Hub. Alf. Bourassa, Joseph Ruel, Magloire Larivée, J. B. Boutin, Octave Samson, Antoine Théberge ; H. Bourassa, secr.-trésorier.

Académie de garçons, Frères Clercs St Viateur ; Révd J. A. Gervais, directeur.—Pensionnaires 40. Religieux 9—Télép. 15.

Couvent de Jésus-Marie—Marie St. Anastasie, supérieure ; Marie St. Anselme, économe ; Révd Ed. Fafard, chapelain.—Religieuses 41. Pensionnaires 196—Tél. 12.

Cercle Agricole, (Saint-Joseph)—Alphonse Roy, président ; Alexandre Guay, vice-président ; F. X. Brulot, Irénée Lagueux, Théotime Létourneau, Antoine Dumas, F. X. Couillard, directeurs, H. Bourassa, secrétaire-trésorier.

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire ; *oc* signifie occupant.

Aubé Célestin, fermier, Jodoin l
Angers Charles, mécanicien, Joliette p
Angers Philippe, mécanicien, St Joseph l
Angers Napoléon, mécanicien, Joliette p
Barras George, capitaine, rue Lauzon oc
Blais Honoré, mécanicien, St Joseph
Brunelle Isambord, mécanicien, St Joseph oc
Bolduc J.-Baptiste, ingénieur. Fagot p
Barras Alexandre, charretier, Fagot p
Bégin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p
Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p
Brochu David, navigateur, Lauzon l
Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p
Blais Joseph, forgeron, St Joseph p
Bouchard Bernard, agent d'assurance Lauzon p
Barras Alex., capt, Lauzon p
Barras Pierre, ferblantier, Lauzon oc
Boissinot Dosithée, charpentier, St Edouard p
Blanchet Jos., navigateur, St Laurent oc
Bourget Rig., sr, march.-épicier, St Joseph p
Brilland Ferdinand, menuisier, St Joseph l
Bégin Joseph, épicier, etc., St Joseph p
Bégin Olivier, rentier, St Joseph oc
Bégin F. X., navigateur, St Joseph p
Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p
Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p
Blais Alfred, boulanger, St Joseph l
Brunelle Edmond, forgeron, oc
Bégin Hubert, calfat, Ste Sophie p
Boissinot Jules, tailleur, St Joseph l
Barras Archilas, boulanger, Lauzon l
Bourget P. A. & Cie., épiciers, b. p. telep. No. 1
Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph l
Brunelle Philippe, jnr, commis, St Joseph l
Boutin Jean Bte., marchand p
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph p
Bordeleau George, journalier, Couillard p
Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p
Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p
Bourget Aimé, marchand, St Joseph l
Bourget Vve André, marchand, St Joseph p
Bouchard Honoré, loc. Bourassa, commis aux vivres, Cie du Richelieu
Boucher Adélard, journ. occ. St. Etienne
Bourget Phil. Thom, journalier, St Joseph l
Bisson Ant., jnr, cordonnier, St Etienne l
Boucher Jean, journalier, St Etienne p
Bourget Jos., médecin, St Joseph l
Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p
Bourget Louis, rentier, St Joseph
Bissonnet André, charretier, Bourassa p
Bissonnet Achille, journalier, Bourassa l
Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph
Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p
Blais Edouard, journalier, Bourassa p
Bois Napoléon, commis, St Couillard l
Bilodeau Arthur, gardien Fort No 1
Bourget Phil., charpentier, St Joseph p
Bourassa J.-Bte, journalier, Caron l
Bourassa Hubert, marchand, St Joseph p
Bourassa Hub. Alf., sacristain St Joseph p
Bourassa Onésime, commis St Joseph p
Bourget J.-Bte, laitier, St Joseph l
Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p
Bourassa François, cultivateur, St Joseph p
Bourassa Jos., cultivateur, St Joseph oc
BOURASSA HERM., secrétaire municipalité du village Lauzon, paroisse St Joseph
Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p
Boucher Gerv., snr, journalier, St Etienne p
Bedard F. X., journalier, Joliette p
Barrigain Thomas, journalier, St Ignace p
Bonneau Joseph, journalier, St Joseph l
Bilodeau Joseph, journalier, Joliette l
Bissonnet Jos., jnr, mécanicien, Bourassa occ
Beaubien Phil., jnr, typographe, Bourassa l
Bégin Ernest, journalier, St Honoré l
Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille l
Bélanger Adélard, journalier, St Cyrille l
Bourget A. O., marchand, St Joseph p
Bernard Jean, journalier, St Joseph p
Bégin Charles, journalier, St Joseph p
Bernier Achille, navigateur, St Joseph l
Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph l
Bermer Romuald, gardien, St Joseph p
Bernier Joseph, ingénieur, St Joseph l
Brillère Michel, charpentier, St Joseph p
Bélanger Jules, commis, St Joseph p
Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Chs, maître charretier, St Joseph l
Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph p

Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p
Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p
Brulot Phydime, marchand, St Joseph occ
Boulet Onésime, commerçant, St Joseph l
Bourassa Alcide, étudiant, St Joseph
Bourassa Jules, étudiant, St Joseph
Bourassa Lévis, étudiant, St Joseph
Bourassa Rosaire, commis, St Joseph
Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p
Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p
Brulot Télesphore, journalier, St Joseph p
Brulot Thomas, journalier, St Michel p
Beaudoin Mme veuve Octave, St Joseph l
Beaudoin Philéas, journalier, St Joseph l
Becker Barthélemi, sr, jour. St Joseph p
Becker Barthélemi, jr, journalier, St Joseph p
Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p
Baragony Amb., jnr, navigateur, St Joseph p
Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p
Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p
Bernier Romuald, menuisier, Fagot l
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bourget R. G., fonction. public, St Joseph l
Bourget Mme veuve Ls Léon, St Joseph p
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bélanger Flavien, cultivateur, St Joseph p
Brulot F.-X., cultivateur, St Joseph p
Bilodeau Philém., section I. C. R., St Joseph l
Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p
Bourque Mme veuve J., St Joseph l
Bégin Mme veuve Magloire, Jodoin p
Bernier Mme veuve Marcel, St André p
Bouchard Mlle Ursule et Olive, St Joseph p
Bouchard Mme veuve Chs, jnr, St Joseph p
Bouchard Moïse, charretier, St Joseph oc
Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc
Bégin Alfred, forgeron, St Joseph l
Brulot Alex., jnr, journalier, St Joseph oc
Bilodeau Joseph, fils, commerç., St Joseph l
Brulot Joseph, jnr, navigateur, St Joseph oc
Bélanger Jos., cultiv., 1er rang St Joseph p
Bégin Octave, cultivateur, St Joseph p
Blais Jean, fermier, 1er rang
Blais Jean, jnr, journalier, 1er rang
Bégin Herm., marchand, Lauzon l
Bourque Joseph, modeleur, St Joseph l
Bégin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph
Bernard Adelard, journalier, St Joseph l
Barrigain Patrick, journalier, St Ignace p
Bouchard Moïse, boulanger, St Joseph oc
Baragony Ambroise, jnr, journalier, St Joseph prop
Bélanger Joseph snr, journalier, St Joseph p
Bassin de Radoub, rue du Gouvernement
Bissonnet Michel, journalier, St Joseph l
Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph l
Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc
Bourget Ls-Jos., marc. général, St Joseph l
Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc
Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p
Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p
Bégin Féreol, cultivateur, 2e rang p
Brillant Joseph, journalier, St Joseph l
Boulanger Wm., sellier, St Jean l
Burnside Ths, gardien, St Joseph l
Carrier Charles, forgeron, St Joseph p
Carrier Charles, facteur St Edouard l
Carrier David, charron, St Joseph l
Carrier Louis, Vve, Lauzon l
Carrier Théodule, journalier, St Joseph l
Carrier Wilfrid, journalier, St Joseph oc
Couture Damase, navigateur, St Louis p
Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p
Couillard F.-X., notaire, St Joseph p
Coutellier S. Eug. L., commis de banque, St Joseph l
Coutellier Emilien, rentier, St Joseph l
Coutellier Arthur, étudiant, oc
Charland Mme Wm, magasin de nouveautés, St Joseph
Charland W., snr, constructeur, St Joseph p
Charland Tél., manufacturier, St Joseph p
Couture Joseph, foreman che. Q. C. R., Arlaka
Chouinard Agezilas, opérat., station Arlaka, Q. C. R.
Carrier J.-Bte, rentier, St Joseph p
Carrier Achille, navigateur, 1er rang. occ
Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p
Carrier Jos., jnr, charpentier, St Joseph l
Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
Corneau Victor, rentier, St Joseph p
Charest Jos., snr, journalier, St Narcisse occ
Charest Joseph, journalier, St Narcisse l
Carrier Félix, navigateur, St Joseph p
Coulombe Alexis, journalier, Eglise l
Coulombe Albert, journalier, Eglise occ
Coulombe Philippe, Eglise occ
Cloutier E., prêtre, vicaire
Collins Mll Sarah, St Joseph l
Caron Mme Vve Amable, St Joseph p
Carrier Adjutor, commis, St Joseph oc
Carrier Albert, empl. Q. C. R., station Arlaka
Carrier Arthur, charpentier, St Joseph l
Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, charron, St Joseph occ
Carrier Louis, forgeron, St Joseph l
Carrier Pierre, charron, St Joseph occ
Châtigny V., jnr, mécanicien, St Joseph occ
Cameron Napoléon, maçon, St Joseph l
Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p
Davie Geo., jnr, bourgeois, Gouvernement l
Dion Emile, étudiant St Joseph oc
DION FRS-XAVIER, de Trudelle & Dion, agents d'assurance pour la "Sun Life Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste, Eglise, St Joseph
Dion Mme J. O., pharmacien, St Joseph L
Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph
Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
Doiron Mme veuve Arthur, St Joseph p
Dorval Aurèle, commis, St Joseph occ
Després Alfred, mécanicien, St Joseph oc
Després, Mme veuve George
Dorval Léon, charretier, St Joseph l
Dorval Joseph, charpentier, St Narcisse p
Dorval Michel, marchand, St Joseph p
Drouin Ls., agent d'assurance "Sun" Québec, St Cyrille l
Duchesneau Hector, forgeron, occ
Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph l
Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p
Drapeau Louis, journalier, St Ignace l
Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse l
Drapeau Honoré, snr, maître charretier, St Narcisse p
Dumas Pierre, marchand, St Joseph p
Drapeau Joseph, charretier, St Narcisse l
Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon l
Dubreuil Jos., journalier, St Narcisse occ
Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse r
Dubreuil Philéas, charpentier, St Narcisse p
Després Alfred, ingénieur, St Joseph l
Després Auguste, pilote, St Joseph
Després Thomas, ingénieur, St Joseph l
Demers Victor, St Joseph, pilote, p
Dickey Mathias, navigateur, St Joseph l
Drapeau Wm., charretier, Fagot p
Dorval Louis, snr, charpentier, St Joseph l,

Dumas François, cultivateur, 2e rang p
Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc
Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
Dugas Georges, pilote, St Joseph l
Dorval Philéas, journalier, St Joseph l
Emond Aajutor, commis, Lauzon oc
Emond Napoléon, commis, Lauzon p
FAFARD ED., prêtre (curé), St Joseph p
Fafard Fernand, étudiant, St Joseph occ.
Fafard Georges, agent d'assurance "Sun", St-Joseph occ
Fournier Mme véuve Guill., St Joseph p
French Mme veuve, maison de pens., St
French Mrs John
French Miss Annie, typewriter, calligraphe
Fortin Pierre, calfat, Fagot p
Francœur Joseph, marchand, St Joseph l
Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon l
Fournier Octave, journalier, Caron l
Fournier Ths, jnr, journalier, St Joseph p
Fournier Ths, snr, journalier, St Joseph l
Fontaine Achille, mécanicien, St Edouard oc
Forgues Adélard, peintre, St Joseph
Fournier W., navigateur, St Joseph p
Fiset Jean, ingénieur, St Louis l
French John, journalier, St Joseph oc
Fournier Onésime, journ. prop., St Joseph
Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
Fradette Joseph, journalier, Gouvernement oc
Fradette Louis, journalier, Bourassa oc
Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
Fournier Achille, journalier, St Joseph l
Fontaine Edouard, jnr, ing., St Edouard p
French Peter, studiant, St Joseph occ
Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p
Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p.
Guay Arthur, étudiant, St Joseph oc
Guay Michel, empl. civil, St Joseph l
Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p
Guay Bénoni, cultivateur, St Joseph p
Gagné Amable, courrier, St Joseph p
Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, cultivateur, St Joseph occ
Guay Alexandre, cultivateur, St J
Guay Amable, cultivateur, St Joseph p
Guay Mme veuve Hubert, cult. St Joseph p
Guay Edouard, jnr, peintre, St Joseph occ
Guay Napoléon, peintre, St Joseph occ
Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p
Gosselin Mlle M. L., mod., rue Bourassa occ
Guay Flavien, pêcheur, St Joseph p
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p
Guay Théodore, fils, mécanicien, St Joseph oc
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph
Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
Guay Omer, cultivateur, 2me rang oc
Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p
Guay Jean-Bte., chantre casuel St Joseph de Lévis, St Joseph p
Guay Hubert, journalier, 1er rang p
Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p
Guay Honoré, charpentier, Lauzon l
Guénard Michel, navigateur, Couillard occ
Guay Honoré, journalier, St Joseph occ
Guay Mme veuve Edouard, St Joseph occ
Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
Gaumond Antoine, charpentier, Caron l
Guérin Louis, cuisinier, St Joseph l
Guérin Claude, cordonnier, St Joseph l
Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph oc
Gosselin Luc, journalier, Caron l
Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph l
Garant Alfred menuisier, St Jean p
Guérin Frs., commis, St Joseph l
Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph
Garant Nap., charpentier, Ste Sophie l
Garant George, charpentier, Jodoin l
Garant Pierre, charpentier, Jodoin l
Giguère Clément, charpentier, St Joseph p
Giroux Em., prêtre, vicaire, St Joseph
Goupil Aurélien, menuisier, Begin l
Guilbault Théo., snr, charretier, St Joseph p
Guilbault Théo., jnr, ingénieur, St Joseph p
Guenard Augustin, navigateur, Joliette p
Guenard Onésime, navigateur, Joliette p
Guay Mme veuve Louis, blanchisseuse, St Cyrille l
Guay Télesphore, journalier, 1er rang occ
Guay Thomas, journalier, 1er rang occ
Guay Charles, journalier, 1er rang occ
Guay Mme veuve J.-Bte, 1er rang, l
Guay Joseph, pêcheur, 1er rang occ
Guay J.-Bte, pêcheur, 1 rang p
Guay Cyprien, charretier, Fagot p
Guay Jules, charretier, Fagot l
Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p
Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p
Goupil Félix, facteur, St Joseph l
Garant Mme Vve Louis, Joliette occ
Guay Henri, journalier, St Joseph l
Guay Omer, journalier, St Joseph l
Guay Telesphore, journalier, St Joseph oc
Guay Hubert, barbier, St Joseph l
Guay J.-Bte, jr. boulanger, St Joseph oc
Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p
Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l
Guay Sifroy, sect. I. C. R., St Joseph l
Guay Félix, commerçant, St Joseph l
Gosselin Cléophas, journalier, St Cyrille l
Guay Cléophas, journalier, Caron l
Guillemette Nap., journalier, St Joseph l
Guay Albany, batelier oc
Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p
Guay Louis, cultivateur, 2e rang p
Guay Mme veuve Anselme, Caron p
Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc
Gervais J. A., directeur du C. St. V. St Joseph
Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p
Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p
Hamelin Jos., ingénieur, Fagot oc
Hamelin F. X., pilote, Fagot l
Houde Gaudias, sellier, Fagot occ.
Houde Joseph, ingénieur, Fagot p
Harney Mlle Hélène, maison de pension, Bourassa oc
Harney Wm, arrimeur, Bourassa p
Hart William, journalier, St Joseph p
Hart Thomas, commis, St Joseph l
Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p
Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire l
Julien Joachim, navigateur, Fagot p
Jolicœur Joseph, snr, charpent., St Joseph oc
Kennedy Harrold, office Gilmour
Lecourt Edm., emp. civ., Lauzon p
Lachance Joseph, cuisinier, Lauzon p
LeChasseur Onésime, cultivateur 1 Rang p
Langlois C. F., propriétaire d'aqueduc, rue St Joseph 22, Lévis
Langlois Théodore, charpentier, Fagot p
Langlois Joseph, charpentier, Fagot p
Langlois Jean, charpentier, Fagot p
Langlois Louis, journalier, Fagot l
Langlois Amable, calfat, Fagot l
Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l
Lecourt Frs-Xavier, journalier, St Joseph p

Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p
Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p
Lemieux Joseph M., Lauzon occ
Lemieux Pierre, boulanger, St Joseph p
Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p
Lemieux Edouard, charpentier, St Honoré p
Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p
Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l
Lamontagne Alb., commerçant, Lauzon, occ.
Lamontage Harry, snr, mécanicien St Joseph l
Lamontagne Honoré, jnr, mécanicien St Joseph occ
Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l
Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l
Lapointe Joseph, senior, ingénieur, Bégin p
Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin l
Lapointe Adélard, ingénieur, St Joseph l
Latulippe Michel, ingénieur, St Joseph p
Lemelin Nap., jnr, ingénieur, St Joseph p
Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p
Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l
Legrand Urbain, journalier, St Joseph l
Leclerc Geo., étudiant, St Joseph oc
Leclerc Paul, typographe, St Joseph occ
Laperrière Théop. mécanicien, Lauzon l
Létourneau Joseph, cultivateur, 2e rang occ
Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p
Lemelin George, navigateur, St Joseph l
Laperrière Aug., mécanicien, St Joseph l
Langlois Louis, jr. journalier, Fagot l
Landry Joseph, journalier, St Joseph l
Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l
Lemelin Pierre, mécanicien, St Narcisse l
Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l
Lagacé Augustin, forgeron, St Joseph p
Labrie Mme veuve Ferd., St Charles p
Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p
Labrie Jean-Bte., calfat, St Ignace p
Labrie Vital, boucher, St Joseph p
Laverdière Mme Vve Pierre, Couillard p
Larivée Magloire, marchand, St Joseph p
Larivée Joseph, journalier, Couillard l
Lambert Honoré, charpentier, Couillard p
Lambert Valère, navigateur, St Joseph occ
Laperrière Charles, mécanicien, St Joseph l
Laperrière Pierre, mécanicien, St Joseph oc
Lapointe Jos., jnr., chauffeur, Bégin loc.
Leclerc Arthur, H. C. S., St Joseph p
Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p
Levesque Ov., jnr, menuisier, St Cyrille p
Lavoie Octave, barbier, St Joseph l
Laverie James, contre-maitre, St Joseph l
LECLERC MOISE, huissier C S., maire et préfet, St Joseph p
Laverie John, mécanicien, St Joseph occ
Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph occ
Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St Joseph
Larivée George, Couillard l
Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p
Laflamme Jean, jnr, charretier, Caron l
Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p
Labrecque Chs., menuisier, St Joseph p
Labrecque Didace, menuisier, C Joseph l
Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p
Leblond Gervais, journalier, St Joseph l
Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l
Leblond Jean, journalier, St Joseph l
Labrecque François, menuisier, St Joseph p
Legrand Joseph, fermier, St Joseph l
Legrand Edouard, journalier, St Joseph l
Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p
Lemieux George, charpentier, Joliette l
Laverdière Alfred, journalier, Narcisse p
Létourneau Aimanzor, cult., 2e rang, oc
Létourneau Benoit, rentier, St Jean p
Létourneau Télesphore, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Théotime, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Dam., snr, cultivateur, 2e rang p
Létourneau D., jnr, cult., 2e rang p
Létourneau Jules, cultivateur, 2e rang oc
Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l
Létourneau Phydime, agent moulin à coudre, Lauzon l
Malony Michael, gérant, chantier Kennedy
Malony John, St Joseph l
Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p
Morency Joseph, journalier, St Joseph l
Morency Emmanuel, navigateur, C Joseph
Morency Cyprien, navigateur, St Joseph l
Murphy J. S., Mrs widow, St Joseph p
Murphy Simon, journalier, St Ignace p
McFarland Peter, marchand, St Joseph p
Montminy Moise, mécanicien, St Ignace p
Milne Ebenezer, commis, St Joseph
McKibbin André, sect. I. C. R. St Joseph l
Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p
Malony James, journalier, St Joseph occ
McDougall Wm, ingénieur, Bassin de radoub
Mercier Hector, peintre, St Joseph occ
Mercier Affred, boulanger, St Joseph occ
Murphy Joseph, commis, St Joseph occ
Myrand J.-Bte, calfat p
Murphy George, commis, Caron occ
Mercier Edouard, rentier, St Joseph occ
McDougall Wm., ingénieur, Gouverm't, occ
Mercier Octave, charretier, St Joseph p
Morin Joseph, cordonnier, St Joseph l
Morin Théophile, menuisier, St Joseph l
Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p
Moore Louis, charpentier, St Joseph p
Moore Ovide, charpentier, Joliette l
Marsan A. A., médecin, St Joseph p
Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc
Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p
Mainville J. B., journalier, Cyrille l
Murphy James, Caron, oc
Murphy J. T., journalier, Caron p
Morin Thiméläus, sellier, St Joseph, oc
Manufacture de boîtes de toutes sortes et valises, Ed. Ruel, prop.; Etienne Patry contre-maitre
Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p
Noël Archilas, navigateur, Lauzon p
Noël Mlle, modiste, St Joseph p
Noël Jean-Baptiste, charpentier, St Louis p
Noel Alphonse, tailleur, St Joseph occ
Nolin Jean-Bte., jnr, boulanger, St Joseph l
Nolin Jean-Bte., snr, charpentier, St Joseph p
Nolin David, snr, gard. barrière, St Joseph p
Nolin David, jnr, commis, St Joseph l
Nolin F.-X., gardien barrière, St Joseph l
Nolet Eloi, jnr, mécanicien, St Joseph l
Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p
Nadeau Chs, journalier, St Joseph l
Ouellet George, menuisier, St Ignace p
Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p
Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard l
Ozilleau Théod., mécanicien, St Joseph l
Paquet Onés., journalier, St Joseph l
Poliquin Alphonse, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Alfred, cultivateur, St Joseph p
Poiré F.-X., snr, menuisier, Lauzon p
Poiré F.-X., jnr, cultivateur, St Edouard p
Poiré Achille, culler, St Joseph l
Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p
Poiré Thomas, cultivateur, 1 Rang p
Paquet Jos. Edouard, marchand, St Joseph l
Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p
Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p
Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé, Lauzon p
Pelletier P. E., commis voyageur, St Joseph l

Petitclerc Jean, menuisier, Ste Sophie p
Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon l
Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p
Paré F. X., cordonnier, St Joseph l
Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p
Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p
Power Denis, journalier, St André l
Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p
Patry Joseph, tailleur de pierre, St Joseph p
Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p
Patry Etienne, jnr, menuisier, St Joseph oc
Poirier Alphonse, cultivateur, St Joseph
Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p
Porter Robert, journalier, Bourassa l
Plourde Pierre, forgeron, St Joseph l
Penn Joseph, rentier, St Joseph p
Poiré Léger, cultivateur, St André p
Paquet J.-B., culler, Bégin p
Poiré Louis, commerçant, Lauzonp
Pageau Omer, commis, St Joseph p
Paquet Harry, mécanicien, St Joseph l
Paradis Chs Albert, marchand, St Joseph occ
Paradis É., de Langlois & Paradis, Québec St Joseph p
Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p
Poiré George, cultivateur, 2e rang p
Poiré Mme Joseph, St Narcisse p
Paquet Mme veuve Charles, St Joseph l
Paré Louis, navigateur, Ste Sophie l
Picher L. vicaire, St Joseph
Robitaille Cyrille, restaurant St Joseph p
Rancourt Théophile, journalier, St Joseph oc
Royer Wm, journalier, St Joseph l
Royer Simon, journalier, Caron l
Royer Désiré, journalier, Caron l
Royer Barthélemi, journalier, St Etienne l
Raymond Régis, navigateur, St Joseph l
Roy Adjutor, journalier, St Joseph p
Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p
Roy Alphonse,cultivateur,St Joseph p (maire)
Roy David, journalier, St Joseph p
Roy Hippolite, journalier, St Joseph p
Roy Félix, journalier, St Joseph l
Robitaille François-Xavier, jnr, charpentier, St Joseph p
Robitaille J.-Baptiste, charpentier, St Joseph
Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa l
Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p
Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p
Robitaille Théo., journalier, St Joseph p
Racine Napoléon, navigateur, St Joseph l
Ruel Frs., rentier, gouvernement l
Ruel Louis, jnr, journalier, St Joseph
Ruel Édouard, marchand et bureau de poste, St Joseph p, manufacturier de boite et moulin à scie
Ruel Antoine, journalier, St Joseph
Ruel Mme veuve C. A., marchand, St Joseph p
Ruel Pierre, charpentier, St Edouard p
Ruel Pierre, pharmacien, St Joseph l
Robitaille Joseph, journalier, Bourassa
Robitaille Onés., journalier, occ
Robitaille Cyrille, journalier, St Joseph l
Roy Desale, journalier, couillard l
Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc
Ruel A. tailleur, St Joseph l
Ruel Arthur, cultivateur, St Joseph p
Ruel Delle A., modiste, St Joseph l
Samson Alfred, contracteur, St Joseph l
Samson J. Hidella, empl. civil, St Joseph occ
Samson Arthur, journalier, Ste Marie oc
Samson Joseph, journalier, Ste Marie oc
Simpson John, cultivateur, St Joseph p
Simpson Onésime, journalier, St Joseph l
Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p
Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p
Samson Edouard, cultivateur, 2e rang
Samson Charles, arrimeur, St Joseph p
Samson Charles, rentier, St Joseph p
Samson Octave, marchand, St Joseph p
Samson Théodore, cultivateur p
Samson Ernest, marchand, St Joseph oc
Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc
Samson Hubert, beaumier, St Joseph p
Samson Ignace, charretier, St Joseph l
Samson Odilon, commis, St Joseph l
Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille p
Samson Pierre, gardien Fort No. 1
Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p
Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc
Samson Isaïe, menuisier, Lauzon p
Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p
Servant Elzéar, forgeron, St Sophie p
Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon l
St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p
St Anastasie, révde Dame religieuse Couvent Jésus-Marie, Supérieure. Tél. 12
Samson Alfred, journalier, St Cyrille oc
Simard Treflé, pilote, St Joseph
Samson Jos., jnr, menuisier, Lauzon occ
Samson Adélard, sellier, Lauzon occ
Samson Louis, journalier, St Cyrille p
Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc
Shink Philéas, commerçant, St Joseph l
Samson Alex., mécanicien, St Joseph p
St Laurent Et., charpentier, St Joseph p
St Laurent Alp., commis, St Joseph occ
Stophile Joseph, journalier, St Jean oc
Stophile Mme Vve P., journalier, St Jean p
Samson Léon, ingénieur, St Louis p
Samson Mme veuve J.-Bte., St Narcisse p
Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p
Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p
St Laurent Octave, mécanicien, St Joseph l
Théberge Joseph, jnr, journalier, Jodoin l
Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p
Turgeon Mag., journalier, St Cyrille l
Turcotte Louis, marchand, St Joseph occ
Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p
Thérien Etienne, journalier, St Alexis l
Thérien Valère, journalier, St Alexis l
Thibault John, chauffeur, St Cyrille l
Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p
Turgeon F.-Xr, rentier, St Cyrille p
Turgeon Honoré, cult., 2e rang occ
Turgeon Onésime, cult., 2e rang occ
Turgeon Arthur, cult., 2e rang occ
Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p
Turgeon Godfroy, cult., St Joseph p
Turgeon Louis, rentier, St Joseph l
Turgeon Jos. jr, mécanicien, St Cyrille occ
Thivierge Honoré, mécanicien, St Charles oc
Thivierge Louis, charpentier, St Charles p
Thériault Thomas, ingénieur, St Joseph l
Thériagit Albert, commis, St Joseph occ
Thériault Louis, navigateur, St Joseph occ
Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p
Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p
Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p
Vézina Edouard, cult., 1er rang St Joseph p
Veilleux Joseph, jnr, charretier, St Joseph p
Veilleux Joseph, snr, journalier, St Joseph l
Vien Léon, étudiant, Jodoin occ
Vien Louis, étndiant, Jodoin occ
Vien Thomas, étudiant, Jodoin occ
Vien Geo. Stan,, insp. d'écoles, Jodoin p
Vien Edmond, journalier, St Laurent l
Vien Chs, journalier, Joliette p
Vien Henri, étudiant, Jodoin occ
Verret F.-X., charpentier Couillard p
Vien Alex., journalier, St Narcisse l
Verret Arthur, journalier, St Joseph l
Vézina Jean, jnr, cult., 2e rang p
Vézina Napoléon, cult., 2e rang p

Vachon Mme veuve Louis, Caron l
Veilleux Jean, navigateur, St Joseph l
Vien Ferdinand, journ., St Narcisse l.
Vien Joseph, journ. St Narcisse occ
Wood T., foreman, Graving dock

Usine G. T. D.—(Bassin de Radoub).— G. T. Davie, senior, propriétaire.

John Davie et George Davie, jr., gérants.
James Laverie, contre-maître
T. O'Neil, 1er commis
Thomas Hart, 2me commis
Thomas Morritt, 3me commis
Phil. Duclos, contre-maître
Rémi Duchesneau, maître forgeron
Isaïe Samson, maître-charpentier
Achille Bissonnet et Jos. Guérin, gardiens

LIMOILOU

Conseil Municipal.—Honorable A. C. P. R. Landry, maire; François Drouin, Edmond S. Bois, Alexis Julien, Napoléon Lortie, Léon Poulin, conseillers; F. E. Blondeau, N. P., secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles.—Rév. Albert Côté, curé de St Charles de Limoilou, président; Rév. Ls. Philippe Delisle, curé de Stadacona, Etienne Bois, Napoléon Bigaouette et Napoléon Lortie, commissaires; J. Ed. Plamondon, N. P., secrétaire-trésorier.

Harmonie de Limoilou.—Edmond S. Bois, président; Pierre Royer, vice-président; Ernest Trudel, chef de bande; Jules Trudel, sous-chef; Loïe Trudel, secrét.-trésorier.

I. O. F.—Cour Crémazie No. 1992.—E. S. Bois, député de la Haute Cour; Ed. Trudel, chef ranger; Etienne Bois, vice-chef ranger; Ed. Julien, P. C.; P. T. Trudel, secrétaire; Alex. Julien, trésorier.

☞ Hedleyville, New-Waterford et Stadacona, voir avant la liste Alphabétique de Québec

LA CANARDIERE

Bertrand Napoléon, commis voyageur
Brooks John, arpenteur
Brown John, marchand de bois
Cloutier Narcisse, commerçant
Côté Mme Charles T.
Couture F. X., commis voyageur
Deblois Eugène
Deblois Mme veuve Joseph Ed.
Demers L. P. A., manufacturier
Dorion Geo.,
Dumas Mme Nazaire
Gaudry Tancrède, conducteur de malles
Gauvin Octave, gardien
Gore Charles, laitier
Gore George, laitier
Hudon Oscar, commis
Landry Honorable Philippe, Villa Mastaï
Levallée J. T., gérant du club St Jacques
Lortie Eugène, commerçant
Lortie Honoré, fermier
Lortie Napoléon, cultivateur
Noreau Chs., teneur de livre
Poiré Louis, hôtelier
Samson Mme Isaïe

GROS PIN

Bedard Charles, cultivateur
Bissett James, marchand
Brown John, cultivateur
Brown Richard, cultivateur
Burke J. A., agent Q. & L. Directory
Côté Elzéar, hôtelier
Doddridge John, carpenter
Dorion George, cultivateur
Dorion Joseph, cultivateur
Gouet Pierre, gardien de barrière
Huot L. Philéas, snr
Huot L. Philéas, jnr, maître de poste St Roch
Huot Emile, teneur de livres
Ouellette Octave, employé civil
Parke B. S., cultivateur
Parke George Holmes
Parke Joseph, commis de banque
Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre et directeur-propriétaire du *Courrier du Livre* et de *North American Notes and Queries.*

SAVANE

Brown Thos., cultivateur
Longchamp Alfred, cultivateur

NOTRE-DAME DE QUEBEC

Comprenant : chemin de Belvedère, l'avenue des Erables, le village Mont Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis et les estacades Wolfe et Ottawa.

Conseil Municipal.—W. Lee, maire; L. E. Taschereau, secrétaire-trésorier; Archibald Miller, G. Thomson, P. J. Bazin, William Jacques, G. E. Amyot, Napoléon Kirouac, conseillers.

Explications: B rd—Belvedere Road; M av—Maple Avenue; M P v—Mount Pleasant village; St F rd—St Foye road; St L rd—St Louis road; W & O cvs—Wolfe and Ottawa Coves.

Alary Honoré, St Jacques
Alary Olivier, St Jacques
Amyot Geo. E., de la Dominion Corset Co
Ashmead Francis, St F rd
Batterton James, M a
Baker Richard, M av
Barrow Sustimus, teneur de livres, St F rd
Bazin Ph. J., de Naz. Turcotte & Cie., St F rd
Beaumont N., cocher, M P v
Bedard G. A., M P v
Bélanger Anaclet, doreur, M av
Bellevue Convent, St F rd
Beemer R. G., M a
Bernier Adélard, M av
Blais Jos., fermier, St F rd
Blais Théophile, jardinier, St F rd
Blanchet L. A., employé du s. civil, St L rd
Boivin Mme, M P v
Brousseau Damase, jardinier, St F rd
Brousseau Hubert, jardinier, St F rd
Boyce James G., M av
Brown Stephen, farmer, M p v
Brown W. H., St F rd
Bruce Miss, B rd
Bruyère Arthur, conducteur d'express, M P v
Bruyère Cyrille, cordonnier, M P v
Bruyère Joseph, typographe, M P v
Buckley Michael, laborer, M P v
Burns Mrs. widow Edward, St L rd
Burns John (estate), St F rd
Burroughs George H., secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av

Bussière Edmond, menuisier, M P v
Bussière Joseph, fermier, St F rd
Cantin Charles, journalier
Cantin Gustave, M P v
Cantin Lazare, cocher M P v
Cantin Victor, M A
Carbray Ed., jail guard, St Lrd
Carrier George, commis, St F rd
Carrier William, St F rd
Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd
Châteauvert Victor, St F rd (in summer)
Clark Samuel, bookkeeper, M av
Clavette Narcisse, St F rd
Commeford Patrick, tailleur, M P v
Cook William, of W. & A. H. Cook St F rd
Côté Aimé, beer bottler, M P v
Côté A. J., de la Parisian Corset Co, St F rd
Côté Alex., shoemaker, M P v
Côte Alphonse, clerk, St F rd
Côté Elie, charretier, rue Simard
Côté Omer, cordonnier, M P v
Côté Réal, cocher, M P v
Couture Charles, cultivateur, M P v
Crofton William, St L rd
Darlington John, tailor, St F rd (in snmmer)
Davidson Miss, B, R. d
Davis Mrs Joseph, St L rd
Dassylva Emile, M P v
Delage Charles, St F rd
Delany William, stevedore, St F rd
Dello Peter, cove
Demers Silvio A., St F rd
Derome Jean-Bte, ingénieur civil, M av
Dery Elzéar, recorder St F rd
Dery Edmond, Bellevue Hotel
Dessane Antoine, St L rd
Dézy Rév. P., Manrèse, St F rd
Doré Alfred, typographe, M P v
Doré Elzéar, M P v
Drolet A. N., St F rd
Drolet Napoléon, charretier, M av
Drysdale Alex., St L rd
Dubé Antoine, péager, W & O cvs
Dufour Armand, St F rd
Dussault J. A., St F rd
Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v
Ellet Robert, O cves
Ellis James, M A
Faguy Gaudiose, laltier, St F rd
Fairburn John, farmer, St L rd
Fiset Charles, peintre, M P v
Frenette Jean, maçon, M P v
Frenette J. B., garde-chasse, M P v
Frenette Louis, ferblantier, M P v
Frenette Arthur, M P v
Filion Anatole, marchand de bois M av
Gaffney John, coachman, M P v
Gagnon Arthur, typographe, M P v
Gagnon François, charpentier, M P v
Gagnon Eugène, M P v
Gagnon F. X. & Cie, épiciers, Nte F rd
Gingras Joseph, O c
Godwin Chs. B., St F rd
Gravehall Henry, M P v
Hamel Daniel, cordonnier, M P v
Hamel Eugène, artist, St F rd
Hamel Lomer, fonctionnaire public, St L rd
Hamel Moïse, cordonnier, M P v
Hamilton Mrs Robert, St F rd
Hamilton Samuel Mrs, M P v
Hanley Joseph, laborer, M P v
Hanley Peter, jnr., carpenter, M P v
Handley Wm., Asile Finlay, St F rd
Hanrahan Mrs., M av
Hardy Léon, courtier, St F rd
Hatch W. H. St L rd
Henry Arthur, St F rd, summer residence
Hoare Edward B., civil engineer, St F rd
Hossack Mrs Wm, St F rd
Hunt John, farmer St F rd
Hurt Herbert F., M. av
Jacques W. C., St L rd
Jacques William, shoemaker, St L rd
Jobin Pierre, cultivateur, St F rd
Jolicœur P. J., M A
Johnson John, St F rd
Joyce Mrs, M P v
Judd Henry B., Finlay Asylum keeper
Julien Moïse, St F rd
Julien Omère, tinsmith, M P v
Julien Elzéar, péager, St F rd
Kirouac Nap., de F. Kirouac & Fils, St F rd
Lacasse Antonio, opticien St F rd
Lacasse P. C., opticien, St F rd
Lacroix Mlle, institutrice, M P v
Lagacé Onésime, typographe, M P v
Langlois Arthur, journalier
Langlois Chs B., advocate, St F rd
Laurie James, Dr, St F rd
Lawrence Mrs George, S F rd
Lawrence Thomas, accountant, St F rd
Learmonth Alex., M av
LEE WILLIAM, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec—merchant tailor, St L rd
Lemelin Louis, laborer, M P v
Lessard Louis, cultivateur, St F rd
Lemieux Oct., M av
Lemieux Adélard, commis, M av
Lemieux Emile, commis, M av
Lemieux J. Bte, emp civil, M av
Lepinay Elz., de Faguy, Lepinay & F., St F rd
Lonergan James, plumber, M av
Lonergan John, Mrs, M P v
Littlejohn, Mrs, M av
Madden Mrs., M av
Magnan J. C., instituteur, M a
Marcoux Napoléon, journalier, M P v
McManus M., Custom House officer, M P v
Meiklejohn Charles, book-keeper, M av
Mercier Joseph, de l'Imprimerie Commerciale, M av
Miller André, cordonnier, M P v
Miller Archibald, merchant St F rd
Miller George, charpentier, M P v
Miller Ferdinand, M P v
Miller James, B rd
Miller Louis, corroyeur, M P v
Mecteau H, (cove)
Mills Samuel, coachman, M P v
Moddler M., turnkey, St L rd
Moisan Louis, fermier, St F rd
Moore T. J., T. J. Moore & Co., M. av
Morgan Patrick, M P v
Morin Pierre, jardinier, St F rd
Morissette George, charpentier, M P v
Morissette Sosthène, M P v
Moses Mrs John, St L rd
Mulholland Arthur, St L rd
Neilson Alfred, Simard street
O'Donnell Patrick, M av
Pageau Chs, fonctionnaire public, M av
Paquet J. C., maitre de poste, St F rd
Paquet Hon E T, St L rd
Parent Léon, St Louis rd
Parr Albert, M av
Phelan Mrs, M P v
Philibert Joseph, joiner, M P v
Potvin Pierre, journalier, W & O cvs
Pratten H J., deputy clerk of the Crown and Peace, St L rd
Penny George, collector, B rd
Racine Frank, beer bottler, M P v
Reason William, St F rd
Ritter Henry, agent, M P v

Robinson George, manager, W & O cvs
Robitaille George, résidence d'été, B road
Rochon Alfred, cordonnier, M P v
Rochon Edward, St F rd
Rochon Désiré, M A
Rochon Louis, rue St Jacques
Rochon Placide, charpentier, M P v
Ross Ern. E., de Parisian Corset Co., M av
Ross Frank, merchant, St F rd
Ross John, farmer, St F rd
Ross Miss Harriett, M av
Ross Miss Eva, M av
Ross Mrs. A. D., St F rd
Ross Mrs David, St F rd
Scott Revd Geo., 2 Simard st
Sewell Edm. D., B rd
Sharples William, St F rd
Shirley Chs, St L rd
Shaw W., of Chinic Hardware Co., M av
Shea John, grocer, M P v
Sleet Samuel, farmer, St F rd
Smith Chs S., insurance clerk, M av
Seifert Gus., St L rd
Silk Mrs
Staton G. James, M av
St Michel Joseph, ferblantier, M P v
St Michel Samuel, journalier, M P v
Sullivan Matthew, gardner, M P v
Tanguay A. T., M av
Tardivel J. P., prop. " La Vérité ", St F rd
TASCHEREAU LEONCE, secrétaire de la municipalité, corner M av and St F rd
Thivierge Dominique, péager, St F rd
Thomson Andrew, merchant, St F rd
Thomson George, St F rd
Thompson Henry, civil service clerk, St F rd
Thompson John C., president of Y M C A, St F rd
Thomson J. C., snr, St F rd
Tremblay Arthur, typographe, M P v
Tremblay Etienne, journalier, M P v
Turgeon Elzéar, St L rd
Vocelle Omer, typographe, M P v
Walsh R., coachman, M P v
Watters Robert, St L rd
Welch Michel, charretier, M P v
Wiggs W. H., S. T., of Machanics Supply Co., St F rd
Willcox Wm., gardener, St F rd
Woods James, M av

ST AMBROISE

Conseil Municipal.—Prospère Martel, maire; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Augustin Bédard, Pierre Girard, Jean Allard, François Rochette, Johnny Boutet et Jérémie Pélison, conseillers.

Commissaires d'écoles. —Jos. Martel, président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Onésime Auclair, Odilon Rochette, Mathias Turcotte, Ls Durand, Prosper Gagné, commissaires.

Union St Joseph de St Ambroise.—Prosper Martel, président; P. B. Savard, vice-président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Jos. Richard, ass.-secrétaire-trésorier; Jos. Fournier, commissaire-ordonnateur; Chs. Savard, assist-comm.-ordonnateur; George Bertrand, Jos. Falardeau, auditeurs.

Faubourg

Alary Eugène, journalier
Auclair Charles, père, journalier
Auclair Jean, forgeron
Auclair Pierre, journalier
Barbeau Hilaire, journalier l
Barbeau Antoine, charron
Barbeau Arthur, commis-voyageur
Barbeau Dominique, journalier
Barbeau Théodore, sellier
Beaulieu François, père, boucher
Beaulieu Frs, fils, boucher
Beaumont Jacques, journalier
Bedard Joseph, journalier
Belleau Gabriel, commis l
Bernard Déiias, journalier
Bernard Pierre, journalier l
Bertrand Georges, épicier
Boivin Alphonse, photographe
Boivin Pierre, scieur
Blondeau Arthur, journalier
Blondeau Joseph, forgeron
Blanchet Elzéar, menuisier
Boucher Dr Alexandre
Boulé Joseph, journalier p
Boutet Charles, forgeron
Boutet Charles, menuisier
Boutet Joseph, journalier
Boutet Michel, épicier l
Chartré Baptiste, charretier
Chamberland Louis, cultivateur
Couture François, cultivateur (rès)
Chartré François Baptiste, charretier
Dion Narcisse, cultivateur
Dion Joseph, journalier
Dion Frédéric, journalier
Darveau Joseph, journalier
Darveau Louis, journalier
Drouin Alexis, menuisier
Drouin Ambroise, journalier p
Durand Arthur, journalier
Duchesneau J.-B., journalier
Duchesneau Charles, journalier
Duchesneau François, charretier
Duchesneau Joseph, menuisier
Duchesneau J.-B., charron
Duchesneau Olivier, cultivateur
Duchesneau veuve Charles
Durand Joseph, boulanger
Durand Jean, boulanger
Durand Philéas
Durand Theophile
Durand Joseph, commerçant
Durand Charles, cultivateur
Dussault Anastasie, organiste p
Dussault Cléophas, organiste l
Falardeau Joseph, chantre
Falardeau Joseph, peintre l
Fournier Joseph, charron
Fiset Onésime, menuisier
Falardeau Emmanuel, journalier
Falardeau Baptiste, épicier
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau Laurent, entr. de pompes funèbres
Falardeau Jules, menuisier
Falardeau Louis, journalier
Falardeau Joseph, journalier
Falardeau Pierre, journalier
Gagnon Arthur, employé civil
Gagnon Pierre, ferblantier
Garneau Jacques, journalier
Genest Albert, maçon
Genest François, cultivateur
Genest Louis, maçon l
Gignac Napoléon, journalier
Girard Joseph, menuisier
Giroux Révd Guillaume, cure
Huart F.-X., menuisier
Linteau J.-B., cultivateur
L'Heureux Edmond, menuisier
L'Heureux François, journalier
L'Hérault François, maçon l

L'Heureux Louis, menuisier
L'Heureux Ignace, menuisier
Linteau Edmond, journalier l
Langlais Etienne, cultivateur
Légaré Jacques, journalier l
Lefebvre Jean, journalier
Martel Alphonse, menuisier
Martel François, meunier
Martel Pierre, jnr, meunier
Martel Joseph, menuisier
Minguy Télesphore, forgeron
Martel J.-B., cultivateur
Martel Prospère, marchand
Martel Pierre, snr, menuisier
Magnan Thomas, journalier
Martel Joseph, pharmacien
Moisan Aurèle, tailleur
Paquet Isaïe, journalier
Pageau Xavier, cultivateur
Pageau Charles, épicier
Pageau F.-X., journalier
Pageau Charles, forgeron
Pageau Pierre, forgeron
Pageau Johnny, poseur d'aqueduc
Pageau Théodore, charron
Pageau Joseph, peintre
Pageau Philéas, épicier l
Pageau Flavien, journalier l
Paquet Adolphe, cultivateur
Pleau Philippe
Renaud Cyrille, notaire et sec.-trésorier
Roy Félix, forgeron
Renaud Pierre, journalier
Rhéaume Pierre N., journalier l
Rhéaume Jos. N., journalier l
Richard Edmond, journalier
Richard Joseph, huissier
Richard Georges, charretier
Renaud François, journalier
Renaud Francis, épicier
Renaud Joseph, fils, menuisier
Renaud Joseph, père, menuisier
Rochette Désiré, boucher l
Rochette Albert, épicier l
Ross Henry, merchant, marchand
St Amand Alexandre, commerçant
St Amand Richard, cultivateur
St Amand Vve A., maison de pension
Sanfaçon Frédéric, journalier l
Sanfaçon Honoré, journalier
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Sanfaçon Pierre, journalier
Savard Xavier, boucher,
Savard Joseph, journalier
Savard François, boulanger
Savard François, forgeron l
Savard Joseph, cultivateur
Savard Ferdinand, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Johnny, charretier
Savard Louis, journalier
Savard Pierre, marchand
Savard Pierre B., commerçant
Trudel Charles, cordonnier
Tremblay Chrysologue, cordonnier
Verret J. A., manufacturier mocassin
Villeneuve Cyprien, charretier
White Benjamin, commis
White Percey, commis
White Samuel, journalier

L'Orme

Auclair Pierre, cultivateur
Beaulieu François, charron
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Jos. C., cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Berry M. B., manufacturier
Cardinal Philippe, maçon
Cardinal Wilfrid, maçon
Durand Jacques, cultivateur
Durand Pierre Chrys., cultivateur
Falardeau Edmond, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Jacques, scieur
Falardeau Charles, journalier
Gervais William, journalier
Jobin Jacques, cultivateur
Légaré Joseph, journalier
Légaré Joseph, ,cultivateur
Mauger Mme veuve Charles, cultivateur
O'Sullivan Henry, arpenteur
Parent François, cultivateur
Parent Olivier, cultivateur
Pelisson Jésémie, cultivateur
Pelisson Mlle Madeleine
Pepin Joseph, cultivateur
Renaud François, cultivateur
Renaud Norbert, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Renaud Joseph, cordonnier
Reid James, manufacturier
Reid William, manufacturier
Savard Joseph, forgeron
Savard Onésime, boucher
Savard Xavier, boucher
Savard Pierre, cultivateur
Savard Charles, boucher l
Verret Arsène, cultivateur
Verret Prospère, cultivateur
Verret Jacques, menuisier
Verret Pierre, peintre
Verret J.-B., cultivateur

St Romain

Beaumont Jean, cultivateur
Bedard Cyprien, cultivateur
Bedard Alfred, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Boivin Pierre, cultivateur
Bourbeau Etienne, cultivateur
Drouin Joseph, cultivateur
Falardeau Etienne, cultivateur
L'Heureux Frédéric, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
Langevin Xavier, cultivateur
Latulippe Louis, cultivateur
Pageau Mme veuve Xavier
Pageau Pierre, cultivateur
Pageau Nazaire, cultivateur
Pageau Xavier, cultivateur
Pepin François, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Sanfaçon Johnny, jnr, cultivateur l
Sanfaçon Johnny, snr, cultivateur
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur

St Ignace

Artz François, journalier
Auclair Louis, journalier
Auclair Joseph, cultivateur
Auclair Joseph, journalier
Auclair Charles, cultivateur
Beaulieu Charles, cultivateur
Beaulieu Pierre, journalier
Beaulieu Louis, journalier
Barbeau Charles, cultivateur
Barbeau Pierre, cultivateur
Bédard Théophile, journalier
Cloutier Léon, journalier
Chabot Louis, cultivateur
Frechette J.-B., cultivateur

Fréchette Joseph, cultivateur
Fréchette Johnny, cultivateur
Garneau Pierre, fils
Garneau Pitre, cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Garneau Pierre père, cultivateur
Garneau Ferdinand, cultivateur
Garneau Jacques, journalier
Gagné Edgar, journalier
Gagné Edmond
Gagné Prosper, journalier
Gagné Philéas, journalier
Lafond Pierre, cultivateur
Lafond Joseph, cultivateur
Lafond Joseph, jnr, journalier
L'Heureux Charles, cultivateur
Légaré Etienne, jnr, cultivateur
Légaré Etienne, snr, cultivateur
Légaré Joseph, snr, cultivateur
Légaré Jacques, cultivateur
Légaré Frédéric, cultivateur
Légaré Raphaël, journalier
Martel Baptiste, cultivateur
Martel François J.-B., journalier
Martel Mme veuve François, cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Moffet François, cultivateur
Parent Pierre, charretier
Parent Pierre, fils, charretier
Paquet Jean, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paquet Philéas, journalier
Paquet Ismaël, journalier
Rhéaume Jean, journalier
Renaud Félix, commerçant
Renaud Joseph, journalier
Therrien Joseph, journalier
Therrien Ferdinand, cultivateur
Verret Pierre, cultivateur
Verret Magloire, cultivateur
Verret Pitre, journalier
Verret Charles, journalier
Verret Xavier, journalier

LAC ST CHARLES

Aglinton W., cultivateur
Auclair François, cultivateur
Auclair Onésime, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Bedard Augustin, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Beaulieu Mme veuve Pierre
Beaulieu Pierre, cultivateur
Cloutier François, cultivateur
Fraser dit Bibeau Louis, cultivateur
Falardeau Jean, cultivateur
Gervais Charles, cultivateur
Gagné Jacques, journalier
Gagné Nazaire, journalier
Gagné Jean, cultivateur
Gagné Joseph, cultivateur
Legaré Louis, cultivateur
Legaré Napoléon, cultivateur
Lepire François, cultivateur
Lefebvre Joseph, cultivateur
Lepire Olivier, cultivateur
Martel François, journalier
Pageau William, cultivateur
Provençal J. B., cultivateur
Provençal Mme Vve J. B.
Pascal Louis, cultivateur
Rhéaume Joseph Gab., fils, cultivateur
Rhéaume Gabriel, cultivateur
Rhéaume Adolphe, cultivateur
Rhéaume Jos. Gab., père, journalier
Rhéaume Baptiste, A., journalier
Rhéaume Charles, cultivateur
Rhéaume Pierre Chs, cultivateur
Rhéaume Baptiste Chs, cultivateur
Rhéaume Pierre, cultivateur
Rhéaume Charles Jos, cultivateur
Rhéaume Pierre Michel, fils, cultivateur
Rhéaume Thomas, journalier
Rhéaume Baptiste, cultivateur
Rhéaume Jean, cultivateur
Rhéaume Etienne, cultivateur
Rhéaume Napoléon, cultivateur
Rhéaume Olivier, cultivateur
Rhéaume Joseph, cultivateur
Rhéaume Noël, cultivateur
Renaud Elzéar, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Savard Xavier, cultivateur
Stanfield Mme Veuve
Verret Charles, cultivateur
Verret Louis Chs, cultivateur
Verret Louis Pierre, cultivateur
Verret Louis, cultivateur
Verret Joseph, cultivateur
Verret Xavier, cultivateur

Misère

Allard Jean, cultivateur
Beaulieu Joseph, cultivateur
Beaulieu Mme Vve Jacques, cultivateur
Blondeau Antoine, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Chartré Arthur, journalier
Dubeau Théodore, cultivateur
Dubeau J.-B., cultivateur
Dubeau Pierre, cultivateur
Dubeau Théophile, cultivateur
Dubeau Grégoire, cultivateur
Dubeau Baptiste, cultivateur
Genest Joseph Jac., cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Leclerc Grégoire, cultivateur
Leclerc Joseph, cultivateur
Moffet Onésime, cultivateur
Pageau Joseph, père, cultivateur
Pageau Joseph, fils, cultivateur
Paquet Xavier, cultivateur
Paquet Charles, cultivateur
Paquet Pierre, cultivateur
Pepin Pierre, cultivateur
Turcotte Mathias, boucher

Pin-Court

Boutet Johnny, cultivateur
Boutet Louis, cultivateur
Boutet Narcisse, cultivateur
Boutet J.-B., cultivateur
Chantal François, boucher
Fréchette Félix, cultivateur
Fréchette Joseph, cultivateur

L'Ormière

Auclair François, cultivateur
Auclair Louis, fils, cultivateur
Auclair François, fils, cultivateur
Auclair Jean, cultivateur
Alain Etienne, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Elie, journalier
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Drolet Jean, père, cultivateur
Drolet Jean, fils, cultivateur
Drolet Pierre, cultivateur
Durand Joseph, boucher
Durand Louis, boucher
Falardeau Pierre, cultivateur

Goulet Hildevert, cultivateur
Jobin Azarie, cultivateur
Jobin Azarie, junior
Jobin Charles, cultivateur
Jobin François, cultivateur
L'Hérault Ferdinand, cultivateur
L'Hérault Louis, cultivateur
Lyrette Charles, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Jean, cultivateur
Plamondon Ambroise, cultivateur
Renaud Jules, cultivateur
Robitaille Octave, cultivateur
Robitaille Siméon, cultivateur
Rooney James, cultivateur
Savard Nazaire, cultivateur
Savard Thomas, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Etienne, journalier
Savard Charles, cultivateur
Savard Mme veuve Michel
Savard Nathan, cultivateur

Ste Geneviève et Longue Queue

Brousseau Louis, journalier 1
Boutet Edouard, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Boutet Michel, cultivateur
Couture François, cultivateur
Daigle Jean, journrlier
Dion Jean, cultivateur
Durand Jacques, cultivateur
Falardeau Alfred, cultivateur
Falardeau Edouard, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Joseph
Falardeau Onésime, cultivateur
Jobin P. A., scieur
Langlois William, charron
Lemelin Joseph, journalier
L'Heureux Etienne, cultivateur
L'Heureux Joseph, commerçant
L'Heureux Mme Vve Jacques
L'Heureux Pierre, meublier
Linteau Charles, cultivateur
Linteau Louis, cultivateur
Martel François, cultivateur
Martel Charles, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Martel Pierre A., cultivateur
Martel Pierre L., cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Martel Arthur, cultivateur
Martel Louis, cultivateur
Ouellet Damase, fils, cultivateur
Pageau Frédéric, cultivateur
Savard Cyrille, cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Xavier, Scieur
Sanfaçon Pierre, cultivateur
Sioui Albert, journalier
Verret Jacques, maçon

Montagne

Barbeau Jean, cultivateur
Barbeau Victor, cultivateur
Beaumont François, cultivateur
Beaumont Louis, cultivateur
Boivin Antoine, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Boivin Xavier, cultivateur
Cardinal Louis, cultivateur
Cole John, cultivateur
Cole John, junior
Daigle Antoine, cultivateur
Daigle Evangeliste, cultivateur
Daigle Félix, cultivateur
Daigle François C., cultivateur
Daigle François J., cultivateur
Daigle Jean, cultivateur
Daigle Joseph, cultivateur
Daigle J. B., cultivateur
Daigle Joseph Chs, cultivateur
Daigle Jacques, cultivateur
Daigle Etienne, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Hamel Michel, cultivateur
Hamel Nazaire, cultivateur
Laflamme Charles, cultivateur
Lawless Patrick, cultivateur
Legaré Jean, cultivateur
Legaré Joseph, fils, cultivateur
Legaré Martial, cultivateur
Legaré Jérémie, cultivateur
Linteau François, père, cultivateur
Linteau François, fils, cultivateur
Lyrette Georges, cultivateur occ
Lyrette J. Bte, cultivateur
Milhomme Charles, journalier
Milhomme François, cultivateur
Milhomme Joseph, cultivateur
Milhomme Prospère, cultivateur
Morasse Jean, journalier
Morasse Joseph
Morasse Michel, journalier
Morasse Pierre, journalier
Martel Charles, cultivateur
Petitclerc Jean, cultivateur
Rochette François, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Vallières Alfred, cultivateur
Vallières J.-B., cultivateur

Grands Déserts

Blondeau Béloni, journalier
Boivin Pierre, journalier
Bourget Victor, journalier
Boivin Joseph, journalier
Cliche Joseph, cultivateur
Duchesneau François, cultivateur
Enwings James, cultivateur
Falardeau Etienne
Falardeau Joseph, cultivateur
Falardeau Xavier, cultivateur
Girard Pierre, cultivateur
Godin Louis, cultivateur
Godin Joseph, cultivateur
Godin Xavier, journalier
Légaré Jean, cultivateur
Linteau Jérémie, cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur
Pageau Jacques, cultivateur
Pageau Laurent, cultivateur
Savard François, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Jean, cultivateur
Savard Narcisse, cultivateur

Chemin Valcartier

Auclair Joseph, cultivateur
Bedard Alexis, cultivateur
Bedard Baptiste, cultivateur
Cantin Louis, fermier O
Deschamps Olivier
Jack Thomas, cultivateur
Latulippe Jean, jnr, cultivateur
Latulippe Jean, snr, cultivateur
Larue Hon. J. É., Castorville (villa)
Legaré Jean, cultivateur
Martel Jacques, cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Martel J.-B., cultivateur
Martel Louis, jnr, cultivateur

Martel Louis, snr, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Noël Roger, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Edouard, cultivateur
Richardson George, cultivateur
Verret Charles, cultivateur

Village Huron—Indian-Lorette

Bastien Antoine O., "Sasendarolen", agent du Département des Sauvages, J. P. ex-officio, Commissaire C. S. D. Q., correspondant général pour toutes les affaires de la tribu.
Bastien Maurice, "Ahgnionien", sous-chef, manufacturier.
Bastien Madame veuve Maurice.
Bastien Narcisse, manufacturier.
De Gonzague J.-Bte., ouvrier,
De Gonzague Jean, ouvrier.
Giroux l'abbé G., missionnaire.
Gros-Louis Chas., guide et menuisier.
Gros-Louis Daniel, guide et chasseur.
Gros-Louis Félix, guide et chasseur.
Gros-Louis Francis, "Sassenio", sous-chef.
Gros-Louis Nicolas, ouvrier.
Lainé Frédéric, guide et ouvrier.
Laveau F.-X., guide et chasseur.
Paul Thomas, manufacturier de canots.
Picard Gaspard, père, "Ondiaronleté", sous-chef.
Picard Gaspard, fils, guide et ouvrier.
Picard Moïse, ouvrier, gardien de la chapelle.
Picard Narcisse, ouvrier.
Picard Paul, N. P., dessinateur.
Romain Aimé, ouvrier.
Romain Magloire, guide et chasseur.
Savard Ambroise, manufacturier.
Siouï Abraham, guide et manufacturier.
Siouï Delphis, commis.
Siouï Elie.
Siouï Maurice "Ahondechanti", sous-chef, manufacturier de canots.
Siouï Maxime, guide et manufacturier de canots.
Siouï Ovide, manufacturier.
Siouï Prudent, manufacturier.
Siouï Stanislas.
Vincent Alphonse, manufacturier.
Vincent Arthur, ouvrier.
Vincent Camille, ouvrier.
Vincent Mme veuve Philippe, continuatrice des affaires de feu le Grand-Chef Vincent.

ST-ANTOINE DE BIENVILLE

Révérend C. Lucien Gauvreau, curé

Conseil Municipal

Pierre Thibault, maire; Cléophas Samson, Pierre Bernier, Philippe Duclos, Georges Thibault, Cyprien Labonté, William Guay, conseillers; Edouard Samson, jnr, sec.-trésorier.

Commissaires d'écoles.—Révérend C. Lucien Gauvreau, président; Damase Lainé, Godfroy Ouellet, Philippe Duclos, Edouard Samson, jnr, commissaires; Louis Bégin, secrétaire-trésorier.

Alain Mme veuve Ignace
Barras Mme Louis
Barras Thomas, calfat
Bégin Arthur, chauffeur
Bégin François, mécanicien
Begin Mme veuve Magloire
Begin Honoré, journalier
Begin Pierre, charretier
Begin Joseph, cultivateur
Begin Isidore, cultivateur
Begin Philéas, cultivateur
Begin Adjutor, mécanicien
Bélanger Candide, jardinier
Bélanger Eugène, fils, mécanicien
Bélanger G. Eugène, mécanicien
Bélanger Wilfrid, mécanicien
Beaulieu Joseph, journalier
Beaulieu Joseph Réné, médecin
Blanchet Mme veuve Hubert, couturière
Boissinot Arthur, typographe
Boulanger Alfred, journalier
Boulanger Mme veuve Cyprien
Boulanger David, journalier
Boulanger Léon, charretier
Boulé Donat, mouleur
Bourget Alphonse, navigateur
Bourget Mlle M. J., couturière
Bolduc Adjutor, mécanicien
Bolduc William, capt. bateau à vapeur
Bourget Eusèbe, charpentier
Bourget Louis, marchand
Brochu Octave, commerçant
Bernier Narcisse, commis
Bernier Narcisse, snr, menuisier
Bernier Pierre, ancien boulanger
Carbonneau Arthur, mécanicien
Carbonneau Théodore, forgeron
Carbonneau Thimolaüs, forgeron
Carrier C. Henri, de Carrier, Lainé & Cie
Cook Thomas, journalier
Corriveau Philéas, navigateur
Casey Mme veuve Michel, couturière
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances
Côté Hippolyte, journalier
Côté Mme veuve Hippolyte
Côte Napoléon, peintre
Cantin Emile, commis
Cantin Ernest, chauffeur
Cantin George, meublier
Cantin Odule, journalier
Cantin Joseph, chauffeur
Cusson Laurenzo, mouleur
Demers Adjutor, agent d'assurance
Desbiens Adolphe, cordonnier
Desbiens Jean, électricien
Després Alfred, mécanicien
Després Alphonse, mécanicen
Deslauriers Mme veuve Léon
Dion Louis, mouleur
Duclos George, charpentier
Duclos Harvey, navigateur
Duclos Pierre, maître charpentier
Duclos Philippe, charpentier
Duclos Wilfrid tailleur
Duquet Charles, menuisier
Foisy Joseph, polisseur
Foisy Ovila, polisseur
Fortin Adjutor, navigateur
Forgues Edmond, journalier
Fortin Amédée, charpentier
Fortin Damase, journalier
Falardeau alias Mercier Joseph, navigateur
Fortin Narcisse, journalier
Gauvreau, Revd C. L., curé
Garant Léger, journalier
Gagnon Nazaire, navigateur
Girard Honoré, maître cordonnier
Gagnon George, mécanicien
Gagnon Armand, cultivateur
Gagnon Olivier, forgeron
Gagnon Napoléon, navigateur
Gelly Télesphore, boucher

Guay Edmond, journalier
Guay François, journalier
Guay William, calfat
Guay Joseph, mécanicien
Guay Guillaume, charretier
Hamelin François-Xavier, mécanicien
Hamelin Joseph, mécanicien
Houde Arthur, mécanicien
Huppé Edouard, charpentier
Jolin Arthur, navigateur
Jolin Joseph, cuisinier
Labonté Cyprien, menuisier
Labonté Georges, journalier
Ladrière Alfred, commerçant
Ladrière Mme Alfred, couturière en pelleterie
Ladrière Michel, épicier
Lacroix Wilbrod, marchand
Lacerte Mlle, institutrice
Lahaye Octave, mécanicien
Langlois Louis, journalier
Lemelin Joseph, charpentier
Laplaine Etienne, cordonnier
Laine Adélard, commis
Lecours Jules, ferblantier
Lecours Edouard, charpentier
Lecours Mme veuve Théodule
Lecours Mme veuve Michel
Lecours Désiré, ferblantier
Lecours Napoléon, mécanicien
Lemieux Philippe, commis
Lemieux François, charpentier
Lemieux Mme veuve Edouard
Lemieux Jos. Ed., marchand
Lemieux Etienne Ed., marchand
Laperriere Jean-Baptiste, journalier
Laperrière Joseph
Labonté Joseph, sacristain
Labonté Charles, charpentier
Lamontagne Adjutor, typographe
Lamontagne Louis, forgeron
Larose Etienne, charretier
Larose Zotique, navigateur
Levatitis Jean, boucher
Lepage Arthur, commis
Lepage Jules, charpentier
Lepage Joseph, mécanicien
Lepage Jules, jnr, mécanicien
Lepage Napoléon, ferblantier-plombier
Lapointe Marcel, charretier
Michaud Albert, chauffeur
Michaud H., mécanicien
Michaud Hippolyte, journalier
Marcotte Damase, calfat
Marcotte Hector, journalier
Marotte Télesphore, journalier
Maurice Samuel, journalier
Moisan Chs, voiturier
Maurice Joseph, journalier
Martin Arthur, mécanicien
Mercier Hilaire, journalier
Marotte Désiré, mecanicien
Mercier Alexandre, menuisier
Mercier Louis, maître boulanger
Mercier Jean, navigateur
Marcoux Edmond, peintre
Maurice Jean, cordonnier
Maurice Mme veuve Joseph
Marcoux Emile, commis
Marcoux Joseph, journalier
Moreau Gaudias, marchand
Octeau Jean-Baptiste, commerçant
Octeau Désiré, boucher
Octeau Fortunat, boucher
Ouellet Godfroi, marchand confiseur
Patry Philéas, orfèvre
Patry Léon, boucher
Paquet Charles, messager
Paquet Mlle A., modiste
Pérusse Alfred, mécanicien
Poiré Alfred, commis voyageur
Picard Michel, employé de l'I. C. Ry.
Paradis Joseph, charpentier
Paquet Valère, menuisier
Protomastro Nicolas, mécanicien
Remillard Joseph, expéditeur
Ruel Edouard, marchand
Ruel Mme veuve Hubert
Ruel Mme veuve Napoléon
Ruel Mme Vve Pierre
Ruel Honoré, peintre
Ruel Joseph, journalier
Richard Adélard, menuisier
Roy Alexandre, commerçant
Ruel Napoléon, chauffeur
Ruel Mme veuve Louis
Ruel Valère, navigateur
Royer Johnny, journalier
Royer Mme veuve Zacharie
Royer Philippe, journalier
Samson Joseph, inspecteur de bouilloires
SAMSON EDOUARD, jnr, commis, secrétaire-trésorier
Samson Edouard, snr, cultivateur
Samson Cléophas, mécanicien
Samson Alfred, mécanicien
Samson Alphonse, mécanicien
Samson Jos. Edouard, mécanicien
Samson Jos. Arthur, mécanicien
Samson Jos. Edgar, mécanicien
Samson Joseph, commis
Samson Mme veuve Charles
Samson Mme veuve François
Sanschagrin Achilas, commis
Sanschagrin Pierre, boulanger
Sawyer Théodore, commis
St Hilaire Pierre, journalier
Tardif Joseph, commis
Thibeault François-Xavier, maître charretier
Thibeault George, charpentier
Thibeault George, marchand
Thibeault Joseph, commis
Thibeault Joseph, charretier
Thibeault Ls Philippe, négociant
Thibault Mme veuve F. X.
Thibeault Napoléon, mécanicien
THIBAULT PIERRE, maire, et agent pour la bière Boswell
Thibault T. Alexandre, tailleur
Thibeault William, mécanicien
Thibault Georges J., garde-magasin
Tremblay François, journalier
Turgeon Joseph, mécanicien
Verreault Mme veuve Edouard

ST COLUMBAN DE SILLERY

JETTÉ Hon. L. A., Lieutenant Gouverneur.

Municipal Council. — J. Timmony, mayor ; Francis Gallagher, Secretary Treasurer ; Hon. J. Sharples, R. R. Dobell, Wm Power, jnr. ; Dr Arthur Lavoie, James Butler, Jean G. DeVarennes, councillors.

Allard Louis, charretier, Bergerville
Alleyn Ernest, clerk, Sharples' c
Angers Alfred, journalier, Ringsend c
Arnott George, farmer, Kirkella
Argue Thomas, Wolfesfield
Aubin Frs, journalier, Dobell's c, Sillery
Aubin Mme veuve W., épicerie, Sillery hill p
Aubin Patrick, commis, Sillery hill p
Aubin Philippe, journalier, Dobell's Cove

Aubin Philippe, journalier, Sharples c
Aubin Théophile, jnr, cordonnier Sillery hill
Aubin Théophile, snr, journalier, Sillery hill p
Aubin Théophile, organiste, Dobell's c
Auger George, journalier, Spencer c p
Badeau Ferd, journalier, Ringsend c
Beaudry Joseph, journalier, Graddon's hill
Beaumont Elzéar, journalier, St Michael c
Beaumont Joseph, journalier, Bergerville p
Beaurivage Joseph, charretier, Bergerville
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Pierre, journalier, Union c
Beland Alfred, journalier, Sillery hill
Beland Chs, journalier, Bridgewater c
Beland Edouard, journalier, Sillery hill
Beland George, journalier, Sillery hill
Béland Joseph, journalier, Sharples c
Benoit Jean, jnr, journalier, Ringsend c
Benoit Jean, journalier, Sillery hill
Bergeron Edouard, journ. Graddon's hill p
Bergeron Ed., jnr, journalier, Graddon's hill
Bergeron Ferdinand, journ. Graddon's hill
Bergeron François, journalier, Sharles c
Bergeron Henri, journalier, Pointe à Pizeau
Bergeron Jacques, journalier, St Michael's c
Bergeron Jérémie, journalier, Graddon's hill
Bergeron Joseph, jnr, journ. Pointe à Pizeau
Bergeron Napoléon, journalier, Bowen's c
Bergeron Thomas, journalier, Pointe à Pizeau
Berney John, laborer, Woodfield
Berthiaume Joseph, journalier, Union c p
Bignell William, clerk, Kilmarnock
Binet Marcil, charpentier, Bergerville p
Binet Omer, journalier, Bergerville
Blanchet Gilles, contre-maitre, Sillery hill
Boisjoli Joseph, journalier, Pointe à Pizeau
Boisvert David, journalier, Sharples c
Boisvert Frs., journalier, Dobell's c
Boivin Jos., père, voiturier, Bergerville p
Bordeleau C., journalier, New London c
Bouchard O., journalier, Sharples c, Sillery
Bouchard William, journalier, Sharples' c
Bouffard Michel, journalier, Graddon's hill
Boyd Robert, laborer, Dobell's c
Brimer Charles, laborer, St Louis road
Brimer George, laborer, Spencer c p
Brimer John, laborer, Spencer c
Bulloch Alex., caretaker, Woodfield
Butler James, culler, Union c p
Burke John E., clerk, Sillery hill
Cadoret Pierre, journalier, Bridgewater c
Cahill Robert, coachman, St Louis rd
Cahill Thomas, coachman, Spencer-Wood
Callaghan Patrick, coachman, Clermont
Campbell Arch., Thornhill p
Campbell Robert, advocate, Kirkella p
Carbray Hugh, farmer, St Louis rd
Carbray James, gardener, St Louis rd
Carbray Patrick, laborer, St Louis rd
Carbray Terrence, farmer, Beauvoir Manor
Carbray Thomas, laborer, Bergerville
Castelle E., jardinier, Kirkella
Chollet Louis, jardinier, Spencer-Wood
Cleary Edward, laborer, Sillery hill
Cleary Michael, laborer, Sillery Hill
Cleary Sarsfield, laborer, Sillery hill
Comerford Edward, laborer, Spencer c
Comerford Frank, laborer, Bergerville
Comerford John, laborer, Spencer c
Connors John, laborer, Sharples' c
Coss James, laborer, Bowen's c
Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery
Côté David, journalier, Sharples' c, Sillery
Croteau Léon, journalier, Bowen's c
Crow Thomas, laborer, Graddons hill
Cyr Joseph, journalier, Dobell's c
Daly Michael, laborer, Spencer c
Dechêne Thomas, journalier, Bridgewater c
Delâge Joseph, fleurs, St Louis rd p
Demers Gaudias, journalier, Bowen's c
Demers Gédéon, journalier, Bowen's c
Demers Ignace, journalier, Spencer c
Demers Jacques, charretier, Bergerville
Demers Joseph, charretier, Bergerville p
Demers Onésime, journalier, Woodfield
Dennely Michael, gardner, Elmgrove
Desrochers Aug., journalier, St Michael's c
Devarennes Jean-Bte G., épicier, Union c p
Devilliers J-B., journalier, New London c
Dionne Archie, journalier, Bergerville
Dionne Elzéar, journalier, Bergerville
Dionne George, journalier, Bergerville
Dionne John, journalier, Bergerville
Dionne Romuald, journalier, Bergerville
Dobell Hon. R. R., of Dobell, Beckett & Co., Beauvoir Manor p
Dobell Wm M., merchant, Beauvoir Manor p
Doré Augustin, marchand, Union c p
Drolet Antoine, journalier, Graddon's hill p
Dubé Charles, bateau-agent, Dobell's c
Dubois Joseph, journalier, Bergerville p
Dunn John, coachman, Highlands
Duperré Edouard, journalier, Sillery hill p
Duperré Joseph, commis, Sillery hill
Early James, clerk, Dobell's c
Early James, stevedore, Bergerville p
Early Patrick, stevedore, Bergerville
Early Terrence, engineer, Dobell's c
Early William, clerk, Dobell's c
Egan Joe, boonsman, Lower Sillery
Egan John, culler, Sharple's c
Egan Lawrence, foreman, Sharple's c
Egan Martin, culler, Bowen's c
Egan Michael, clerk, Sharple's c
Egan Patrick, shipper, Sharple's c
Evans Lorenzo, merchant, Bowen's c p
Falardeau André H., marchand, Spencer c
Falardeau A. O., marchand, Spencer c p
Falardeau C. N., commis, Spencer c p
Feeney Daniel, laborer, Bowen's c
Feeney Daniel, laborer, St Michael's c
Feeney Jas., laborer, Sharple's c, Sillery
Feeney James, shipper, Bowen's c
Feeney Michael, laborer, Bowen's c
Feeney Thos., jr, laborer, Bowen's c
Feeney Thomas, sr, laborer, Bowen's c
Fiset W., épicier, Bergerville
Fitzpatrick Connolly, post master, Sillery hill
Fleming David, wheelwright, Bergerville
Fleming Thos., laborer, Bergerville
Fleming William, laborer, Bergerville
Forsyth J. Bell, collector Custom House, Gomin road p
Forsyth William, laborer, St Michael's c
Fortier Jos., charretier, Bridgewater c
Frechette Elzéar, journalier, Ringsend c
Frechette François, journalier, Dobell's c
Frechette Jean-Bte., journalier, Ringsend c
Frechette Joseph, journalier, Ringsend c
French John, laborer, Graddon's hill p
French Wm, laborer, Sillery hill
Gaboury Edmond, journalier, New London c
Gaboury Lazare, charretier, Graddon's hill p
Gaffney Michael, farmer, Gomin p
Gaffney Patrick, farmer, Gomin p
Gaffney Thomas, carter Bergerville p
Gagné Ovide, journalier, Upper Sillery
Gagnon Rémi, jnr, journalier, Sharples c
Gagnon Rémi, snr, journalier, Spencer c p
GALLAGHER FRANCIS, secretary - treasurer; clerk, St Michael's c
Garnon Ferd., journalier, Sharples c
Gauthier Fred., charretier, Sillery hill
Gauthier Gaudias, charretier, Bergerville

Gauthier Honoré, charretier, Sillery hill p
Gauthier Michel, charretier, Sillery hill
Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c
Gignac Calixte, journalier, Union c p
Gignac David, journalier, Ringsend c
Gignac Elzéar, charpentier, Union c p
Gignac Elzear, journalier, Bridgewater c
Gignac François, journalier, Union c p
Gignac Joseph, charretier, Ringsend c p
Gignac Nap., journalier, Union c p
Gignac Olivier, contracteur, Union c p
Gignac Omer, journalier, New London c
Gilbert J. H., clerk, Sillery hill
Girard Joseph, charretier, Union c p
Girard Joseph, journalier, Union c p
Girard Napoléon, journalier, Sharples' c
Giroux Elzéar, journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Jos., journalier, Sharples c, Sillery
Gleason John, laborer, Sillery hill
Gleason Michael, laborer, Sillery hill
Graddon Chs, gentleman, Kilmarnock p
Hanley Peter, coachman, Cataraqui
Hébert Ludger, journalier, Sharples c
Highfield William, gardener, Elmgrove
Hiscock John, blacksmith, Sharples c, Sillery
Hudon Joseph, sacristain, Sillery hill
Hughes Garret, farmer, Wolfe's c
Hughes Jack, coachman, Benmore
Hughes James, farmer, St Louis road p
Hughes James, gardener, Kirkella
Hughes Stephen, gardener, Benmore
Hughes William, laborer, Highlands
Hughes William, laborer, Bergerville p
Hughes William, farmer, Wolfe's c
Hughes William, jr, laborer, St Louis rd
Huot Edmond, journalier, Ringsend c p
Huot Edmond, jr, charpentier, Sillery hill
Jolin Ferdinand, forgeron, Union c p
Julien Elzéar, journalier, St Michael's c
Julien Elzéar, jr, laitier, Sillery hill
Julien Ferdinand, journalier, St Michael's
Julien Frank, journalier, St Michael's c
Julien François, journalier, Union c p
Julien Honoré, expéditeur, Dobell's c
Julien Octave, journalier, Bergerville p
Kane John, laborer, Bergerville
Kane Peter, laborer, Bergerville p
Kelly Jas., culler, Sharples c, Sillery
Kelly Thomas, watchman, Sharples c
Kennedy Albert, laborer, Bergerville p
Kennefick Pat., clerk, Sharples c, Sillery
Labadie Joseph, sr, Sillery hill p
Labadie Joseph, jr, charpentier, Sillery hill p
Labadie Adhémer, plumber, Sillery hill
Labadie Finestrange, plombier, Sillery hill
Laliberté Edouard, journalier, Dobell's c
Laliberté Ferdinand, journalier, Sharples' c
Lambert Wm., asst-shipper, Sharples' c
Lamontagne C., charpentier, Bergerville p
Lamontagne D., journalier, Graddon's hill p
Lamontagne David, plombier, Bergerville
Lamonte Elzéar, journalier, Bowen's c
Lamonte François, journalier, Bridgewater c
Lamonte J.-Bte, charretier, St Michal's cove
Lamonte Joseph, journalier, Bergerville p
Langton John, gardener, Highlands
Langlois Jos., mesureur de bois, Upper Sillery
Lamontagne Théo., journalier, Graddon's hill
Langlois F., jnr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois F., snr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois Jos., commis, Dobell's c, Sillery
Laperrière A, journalier, Dobell's c, Sillery
Laperrière Ferd., journalier, New London c
Lapointe Philéas, gardien de nuit, Lower Sillery
Lapointe Sélime, Bowen's c
Larkin Edward, laborer, Gomin p
Larkin John, laborer, St Louis rd
Laroche A., journalier, Sharples c, Sillery
Laroche N., journalier, Sharples c, Sillery
Larue George, journalier, Pointe à Pizeau
Latulippe Hubert, journalier, Dobell's c
Lavole Arthur, M. D., Sillery hill p
Leclerc Joseph, journalier, Union c
Le ompte Henri, journalier, New London c
LeMoine Sir J. M., Spencer Grange p
Levie Chas. B., boomsman, Sharples c
L'Heureux Joseph, entrepreneur de pompes funèbres, Sillery hill
Liston Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery
Lloyd John R., teacher, St Louis road
Loiselle David, journalier, Bowens's c
Lynch James, gardener, St Louis road
Maguire Rev. A. E., pastor, St Colomb Sillery
Malone Maurice, culler, Sillery hill p
Marcoux Ferd., journalier, Sharples c
Martin Ferd., journalier, Graddon's hill
Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p
McCann Chas, laborer, Graddon's hill p
McCann Ferd., carter, Graddon's hill p
McCann George, laborer, Graddon's hill
McCormack John, laborer, St Michael's c
McCormack Michael, clerk, St Michael's c
McCusker Ths., culler, Union c p
McGoldrick Jas., culler, Bridgewater c
McHugh William, jnr, laborer, Bridgewater c
McHugh William, snr, laborer, Dobell's c
McInenly Patrick, culler, Sillery hill p
McInenly Thomas, culler, Sillery hill
McInenly William, clerk Sillery hill p
McKendry Chas, asst-culler, Bergerville p
McKendry Daniel, culler, Bergerville p
McKendry John, laborer, Bergerville
McLean James, watchman, Sharples c
McNeil Peter, culler, Dobell's c
McNeil Thos H., clerk, Sillery hill
McPeak William, culler, St Louis road
Melville William, gardener, Bergerville p
Monaghan Joseph, florist, Belvedere p
Moore John, laborer, Spencer c
Moore Thomas, laborer, Woodfield
Morissette Edouard, journalier, Union c
Morissette E., mesureur de bois, Union c p
Morissette Jos., mesureur de bois, Union c
Morissette John, journalier, Union c p
Munro Henry, measurer, New London c p
Murphy Emmett, laborer, Bergerville p
Murphy P., culler, St Louis rd p
Murphy Richard, hotel-keeper, Bergerville p
Myler James, carpenter, Sillery hill p
Myler Richard, carpenter, Sillery hill p
Myler Thos, carpenter, Sillery hill p
Myler Wm, hotel-keeper, Bergerville p
Myrand P., jr, journalier, Graddon's hill
Myrand P., snr, charretier, Graddon's hill p
Nadeau Pierre, charretier, Bergerville
Nadeau Frs Xavier, maçon, Bergerville p
Neilan Thomas, coachman, Gomin rd
Nestor John, measurer, Dobell's c
Noël Joseph, journalier, Graddon's hill
Nolet François, boulanger, Bergerville p
O'Brien Maurice, machinist, Sillery hill p
O'Brien Martin, culler, Sillery hill p
O'Brien Patrick, clerk, Sillery hill
O'Brien William, carter, Sharples c
O'Connell William J., shipper, New London c
O'Donnell Michael, farmer, Spencer Grange
O'Dowd James, laborer, St Michael's c
O'Dowd Thomas, laborer, St Michael's c
O'Leary Denis, laborer, Dobell's c
O'Neil James, laborer, Bergerville
O'Reilly Michael, laborer, Woodfield c
O'Reilly William, laborer, Woodfield c

Paquet Auguste, journalier, Dobell's c
Pennée Geo., trader, Belvedere p
Pennée John, laborer, Belvedère
PhillipsMartin, timber-tower, Sillery hill p
Pichette Nap., charretier, Bergerville p
Poliquin Louis, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, journalier, Dobell's c
Poliquin William, laborer, Sillery hill
Power William E., clerk, Bridgewater c
Potvin Joseph, painter Union c
Power William, manager, Bridgewater c p
Price E. J., of Price Brother & Co, St L rd p
Price William, merchant, St Louis rd p
Racette Charles, journalier, New London c
Racette Joseph, journalier, Graddon's hill
Rancour Jean, charretier, Bowen's c
Ratté Joseph, journalier, Bergerville p
Rémillard Antoine, journalier, Sharples' c
Rhodes Armitage, Benmore p
Rickens John, gardener, St Louis rd
Robitaille Jacques, journalier, Dobell's c
Robitaille Joseph, journalier, Ringsend c
Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c
Robitaille Léon, journalier, Union c p
Robitaille Louis, journalier, Union c
Robitaille Michel, journalier, Union c p
Robitaille Théophile, journalier, Sharple's c
Rondeau Augustin, forgeron, Bergerville p
Ross J. T., merchant, St Louis road p
Rousseau Jos. T., journalier, Graddon's hill p
Routhier Ferd., charpentier, Sillery hill p
Roy Auguste, jardinier, Sillery hill p
Roy Narcisse, garde-prison Sillery hill p
Roy Xavier, charpentier, Sillery hill p
Ryan John, laborer, Bergerville p
Ryan John, laborer, Bergerville p
Ryan John, watchman, Dobell's c
Ryan Law, jnr, farmer, Bergerville
Ryan Lawrence, sr, laborer, Bergerville p
Ryan Michael, gardener, Bergerville
Ryan Patrick, clerk, Dobell's c
Ryan Patrick, laborer, Bergerville p
Ryan Robert, clerk, Bergerville
Sammon William, laborer, Sillery hill
Sangster John, farmer, Gomin rd p
Savard Jean, charpentier, Bergerville p
Savard Marcil, fermier, Sillery hill
Sevigny Charles, journalier, Dobell's c
Sevigny J. B., journalier, Dobell's c
Sevigny Ludger, journalier, Dobell's c
Sharples Hon. John, merchant, Sharples c p
Shead Walter, watchmaker, Bergerville p
Sheppardson August, laborer, Wolfe's c c
Sheppardson Richard, sr., laborer, Wolfe c
Sheppardson Richard, jr, carter, Wolfe's
Simard L. E., jr, conduc. de malles, St Louis rd
Simard L. E., sr, St Louis road
Simms John, sr, carter, Bergerville
Simms John, jr, carter, Bergerville
Sinclair Alexander, gardener, Beauvoir Manor
Sleet James, laborer, Bergerville
Stanley Frank, coachman, Grange
Stock Richard, laborer, Gomin
Stock Michael, gardener, Bergerville
Stock Michael, laborer, Gomin
St Pierre Prudent, journalier, St Michael's c
Synott James, laborer, Dobell's c
Synott Miles, laborer, Dobell's c.
Taillon J. Bte, commerçant, Bergerville p
Thérien B., snr, charpentier, St Michael's c p
Thérien Barth., jnr, peintre, Bergerville
Thérien Joseph, journalier, Bowens' c
Thérien Modeste, journalier, Bowen's c
TIMMONY JAMES, mayor, mercht, Union c p
Timmony Joseph E., jnr, clerk, Sillery hill
Tobin Richard, laborer, Union c
Todd Thos, gardener, St L rd p
Treggett Ja., asst. caretaker, St Louis road
Tregget Wm, caretaker, Mount Hermon Cemetery
Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill
Turnbull lieut. col. J. Fred., St Louis rd p
Vachon, Napoléon, voiturier, Bergerville
Valcourt Maxime, journalier, Dobells' c
Vallière Elie, journalier, Sharples c
Vermette François, charretier, Dobell's c
Villeneuve Alfred, journalier, Dobells' c
Villeneuve Cyrille, journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., journalier, Union c
Villeneuve Et., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Jean, journalier, Union c
Villeneuve Joseph, journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Théo., journalier, Dobell's c
Von Iffland, rev. A. A., St. Louis road
Wheeler Alf., St. Louis road p
Wilson Charles, laborer, New London c
Wilson Georges, laborer, Bergerville p

ST DAVID DE L'AUBERIVIERE

Curé de la paroisse de St David de l'Auberivière, révd Hospice Desjardins; révd Augustin Vézina, vicaire.

Conseil municipal—Jos. Levasseur, maire, Louis Lemieux, Louis Bougie, Jacques Hallé, Fortunat Laliberté, L. Pierre Bégin, Joseph Eugène Carrier, conseillers—Frs. Hallé, secrétaire-trésorier, Dr J. T. Dussault, auditeur.

Commissaires d'Ecoles.—Revd. H. Desjardins, président; Joseph Levasseur, Noé Babineau, Charles Samson, James Gibson, sr, commissaires; James McCready, sect.-trés.

Cercle agricole.—Révd. H. Desjardins, président; Dr J. T. Dussault, F. X. Bélanger, Ferdinand Plante, Pitre Bégin, Louis Bougie, James McCready, sec.-trés.

C. M. B. A.—*Cour St David No.* 290—Revd H. Desjardins, aviseur spirituel; Almanzar Lamontagne, sect.-archiviste; Edgar Lamontagne, sect.-financier; Arthur Robitaille, asst.-sect-financier; Chs. N. Veilleux, président; Louis Couture, vice-président; Henri Lasnier, 2ième vice-président; William Walsh, trésorier; Samuel Pelletier, commissaire-ordonnateur; Revd H. Desjardins, J. P. Lemelin, Joseph Hallé, Samuel Pelletier, syndics; Cyprien Lamontagne, sentinelle; Napoléon Lamontagne, chancellier; Henri Lasnier, médecin.

C. O. F.—*Cour St David No* 90—Révd H. Desjardins, chapelain; C. N. Veilleux, C. R.; J. L. Vachon, P. C. R.; F. X. Bélanger, V. C. R.; J. C. Léon Veilleux, S. A.; F. X. Hallé, S. F.; Louis Dutil, trésorier; J. T. Dussault, médecin examinateur.

N. B.—p signifie propriétaire; l signifie locataire; oc signifie occupant; r revenu.

Bégin Charles, cultivateur p
Bégin Emile, Imp. r
Bégin Eudore, pressier p
Bégin Hubert, journalier p
Bégin Mme veuve Narcisse, snr
Bégin John, cultivateur p
Bégin Louis, cultivateur p

Bégin Louis, serrefrein p
Bégin Joseph, pressier
Bégin Napoléon, journalier p
Bégin Omer, pressier p
Bégin Pierre, cultivateur p
Bégin Pierre, cultivateur occupant
Bégin Mlle Caroline, institutrice
Bégin Dame Vve Narcisse, jnr, p
Begin Alphonse, serrefrein
Blais Louis, sacristin l
Blais Napoléon, peintre l
Bougie Louis, cultivateur p
Bonneau Eusèbe, serrefrein p
Bonneau J. A., étudiant
Bourassa Edouard, cultivateur p
Bourassa Ferdinand, menuisier p
Bourassa Joseph, journalier p
Boutin Napoléon, chauffeur l
Camiré Antoine, journalier
Camiré Edouard, conducteur p
Camire Louis, jnr, journalier
Cantin Joseph, cultivateur p
Cantin Louis, charretier p
Carrier Edouard, journalier l
Carrier Hilaire, maçon p
Carrier Joseph, forgeron p
Carrier Augustin, tailleur de pierre p
Carrier Jos. Oct., boucher p
Carrier Jos. Eugène, boucher p
Cauchon Charles, entrepreneur p
Costin F.-X., mécanicien l
Côté Donât, chauffeur l
Côté Gaudiose, ingénieur l
Couture Augustin, menuisier p
Couture Mlle Marie, couturière
Couture François, menuisier l
Couture George, cultivateur p
Couture Godiose, menuisier l
Couture Jean-Baptiste, cultivateur p
Couture Jean-Baptiste, sectionnaire p
Couture Joseph, tailleur de pierre p
Couture Louis, tailleur de pierre p
Couture Michel, menuisier p
Couture Napoléon, tailleur de pierre p
Couture Victor, menuisier r
Couturier Joseph, ingénieur l
Demers Arcade, serrefrein l
Desjardins Révd. H.,presbytère,Téléphone 63
Drolet Honoré, serrefrein l
Drouin Mlle Louise l
Dumont François, cultivateur p
Dumont George, cultivateur p
Dumont Isidore, tailleur de pierre p
Dumont Pierre, cultivateur p
Dumont Thomas, cultivateur p
Dussault Alfred, serrefrein p
Dussault Arthur, messager d'express
Dussault Etienne, cultivateur p
Dussault Gaudiose, messager d'express p
Dussault Joseph, fils de Frs, marchand p
Dussault Joseph, ingénieur
Dussault Joseph Téles., médecin p
Dussault Michel, conducteur p
Dussault Mme veuve Octave p
Dussault Napoléon, maçon p
Dussault Oliva, colleur
Dutil Louis, ingénieur p
Dutil Mme veuve Léon p
Fortin Cyrille, tailleur de pierre
Fortin Louis, charretier p
François Pierre, journaliste l
Galichand Alfred, cultivateur p
Gosselin André, cultivateur p
Gosselin Elzéar, journalier l
Guay Louis Abdon, inspecteur d'écoles p
Guenette G. A., ingénieur p
Hallé Antoine, jnr, menuisier entrepreneur p
Hallé Arthur, menuisier
Hallé Etienne, menuisier p
Hallé François, cultivateur p
HALLÉ FRANÇOIS, menuisier, secrétaire-trésorier, St David de Lauberivière, comté de Lévis p
Hallé Honoré, cultivateur p
Hallé Hubert, snr, forgeron p
Hallé Hubert jnr, mécanicien r
Hallé Joseph à Hubert, journalier
Hallé Joseph, mécanicien p
Halle Jacques, cultivateur p
Hallé Joseph, tailleur de pierre p
Hallé Léon, ajusteur p
Hallé Mme veuve François, magasin général, coin des rues St George et St David p Téléphone 153
Hallé Octave, ingénieur p
Hallé Octave, forgeron p
Huard Dominique, charpentier p
Huard George, cultivateur p
Huard George, jnr, boucher
Huard Louis, snr, mesureur de bois p
Huard Honoré, journalier p
Huard Valère, journalier l
Huot Eugène, ingénieur, l
Labrie Louis, journalier l
Laliberté Adélard, serrefrein
Laliberté Alfred, tailleur de pierre
Laliberté Fortunat, conducteur p
Lamontagne Clovis, forgeron p
Lamothe David, menuisier p
Latulippe Alexandre, journalier p
Latulippe Joseph, journalier
Laverdière Antoine, cultivateur p
Lebel Arphire, ingénieur l
Lemelin Joseph, mécanicien r
Lemelin J. P., mécanicien l
Lemieux Antoine, cultivateur p
Lemieux Ferdinand, père, boucher p
Lemieux Ferdinand, fils, boucher p
Lemieux Ferdinand, tailleur de pierre r
Lemieux Frs.-Xavier, tailleur de pierre p
Lemieux Hubert, boucher l
Lemieux Joachim, tailleur de pierre p
Lemieux Joseph, fils d'H., boucher p
Lemieux Louis, cultivateur p
Lemieux Maurice, journalier p
Lemieux Philémon, tailleur de pierre p
Lemieux Euclide, boucher p
Lemieux Victor, tailleur de pierre l
Lepage Mme veuve Pierre l
Levasseur Henri, commis
LEVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p
Lemieux Arthur, serrefrein l
Lemieux Alfred, boucher
Lemieux Elzéar, serrefrein p
Nadeau Etienne sr, journalier l
Nadeau Etienne, jr, tailleur de cuir l
Nadeau Joseph, commis p
Nadeau Mme veuve Louis P
Nolin Honoré,serrefrein,marchand et maître de poste p
Odesse Joseph, tailleur de pierre p
Odesse Thomas, mineur p
Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p
Piton Henri Ernest, arpenteur p
Piton Septimus, entrepreneur p
Prou'x Edouard, serrefrein
Proulx Louis, conducteur p
Proulx Louis Eusèbe, conducteur l
Racette François, tailleur de pierre p
Rouleau George, cultivateur p
Rouleau Louis, serviteur
Roy Valère, conducteur l
Samson Mme veuve Adelard p
Samson Arthur, journalier p

Samson Augustin, boucher p
Samson Charles, cultivateur p
Shudy John, rentier l
Shudy Patrick, journalier r
Timmerman Hubert, journalier l
Turgeon Albert, serviteur
Vermette Mlle Malvina, institutrice
Vézina revd Augustin, vicaire
Walsh William, empl. de la Quarantaine oc

ST FELIX DU CAP ROUGE

Conseil municipal.—Augustin Bourbeau, maire ; Jos. Trudel, Hilaire Gaboury, God. Bedard, George M. Fairchild, jr., O. Paquet, et Christophe Boisvert, conseillers; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

Municipalité scolaire.—M. Feeney, président; Félix Moisan, Laz. Moisan, J. B. Petitclerc et Frs Garneau, commissaires; Rév. Ant. Pampalon, secrétaire-trésorier.

Bureau de Santé.—Tancrède Gagnon, Ed. Girard, Alexandre Lainée, Dr M. H. Brophy.

Marguilliers—Jos Gingras, Hilaire Gaboury, Jos Plante.

Explications:—C R—Côte du Cap Rouge; D—Domaine; E—Eglise: O P—Ouest du Pont; S—Scott; p—Propriétaire

Allard T. H., ancien marchand, C R p
Alain Joseph, menuisier, S p
Alain Léon, menuisier S
Bedard G., hôtel de Tempérance, C R p
Bedard Mme veuve Louis, jnr, S p
Bedard Mme veuve Louis, snr, C R
Béland Hippolyte, journalier, C R
Bergeron Mme veuve Romuald, O P p
Bertrand Charles, journalier, E
Blondeau Michel, journalier, S
Blondeau Mme veuve M., S p
Boisvert Chris, cultivateur, O P p
Boucher Joseph, journalier, C R p
Bourbeau Augustin, cultivateur, maire O P
Bourbeau Eugène, cultivateur, O P
Bourbeau Mlle Sophie, O P
Boutin Johnny, menuisier, O P
Brousseau Ign., menuisier, O P p
Brousseau Joseph journalier, O P
Cantin David, cultivateur, O P
Charland F., journalier, péager, C R p
Delisle Mlle Dina, C R
Doré Jean, cultivateur, O P p
Doré Joseph, journalier, O P
Doré Léger, journalier, C R
Doré Louis, cultivateur, O P
Drolet Joseph, charretier, S
Dubeau Norbert, journalier, O P p
Dumas Marcel, rentier, S p
Everell Mme veuve Norbert, C R p
Fairchild G. M., jnr, rentier, chemin St Louis ou C R, conseiller, p
Feeney Daniel, O P p
FEENEY MICHAEL, Secretary-Treasurer of the Municipal Council, C R p
Feeney Richard, expéditor, C R
Flood Nicolas, commerçant de bois et gérant de la Cape Rouge Pier & Wharf Co, C R ; No 37 Avenue Ste Geneviève (en hiver)
Fréchette Mme veuve F. X., Scott p
Gaboury Alf., cultivateur, O P p
Gaboury Hilaire, rentier, S P
Gagnon Tancrède, journalier, E
Gagnon Théodore, journalier, O P p
Garneau Elzéar, rentier, E
Garneau François, journalier, O P p
Garneau Joseph, cultivateur, O P p
Gauvin Alfred, journalier, O P
Gauvin Pierre, journalier, O P
Gendreault Dame Vve Oct., C R p
Gingras Joseph, journalier, O P p
Girard Alf., cultivateur, O P p
Girard Edouard, journalier, O P
Girard Isidore, journalier O P
Girard Mlle Rose Anna
Girarh Mlle Malvina
Girard Wm., journalier, C R
Giroux Abraham, charretier, S
Giroux Mme veuve Joseph O P p
Goudreau J. B., cultivateur, O P p
Hamel Michel, jnr, boulanger, E p
Hamel Michel, boulanger, E
Hamel Alphonse, tailleur, E
Hamel Arthur, boulanger, E
Julien Mlle Julie, rentière, Scott p
Juneau Edouard, journalier, O P p
Langlais François, menuisier, S p
Lainée Alexandre, journalier, C R
Lecomte Octave, journalier O P p
Lecompte Art., charretier, O P
Lecompte Lazare, charretier, O P
Lortie Edmond, C R
Maher James, cultivateur, O P p
Mathieu Pierre, boucher, O P p
Mathieu Pierre, jnr, journalier
Moisan Alex., cultivateur, C R p
Moisan Gatien, cultivateur, S p
Moisan Félix, journalier, C R p
Moisan George, journalier, S P
Moisan Lazare, journalier, S P
Moisan Mlles Eléonore et Adèle, O du P
Moisan Nap., journalier, O P p
Moisan Omer, cultivateur, C R
Marois Mlle Marie, presbytère, E
Pageau A. Jos., architecte, C R p
Papillon Mme veuve Olivier, S p
Pâquet Norbert, épicier, E p
Pâquet Onésime, journalier, conseiller, C R p
Paradis Louis, commerçant, S p, in Summer —Winter, Quebec
Petitclerc Calixte, journalier, S
Petitclerc J. B., cultivateur, O P p
Petitclerc Elie, épicier, E
Petitclerc Mme Aug., O P p
Plamondon Pierre, journalier, C P p
Plamondon Wilbrod, charretier, C R
Pampalon révd A., curé, secrétaire-trésorier Municipalité scolaire E
Plante Jos. E., forgeron, C R p
Racine Mlle Marguerite, rentière, E p
Robitaille Frs.-X., journalier, S p
Robitaille Jos., cultivateur, D p
Robitaille Jos., jnr., cultivateur D
Rochette Léon, rentier, S
Roussel Fred, journalier, C R p
Roy Vidal, cultivateur, O P
Thibault Elzéar, journalier, O P
Thibault Jos., cultivateur, O P p
Thibault Joseph, journalier, O P p
Thibault Lazare, jnr, cultivateur, O P p
Thibault Lazare, snr, cultivateur, O P
Trudelle André, cultivateur, O P
Trudelle Joseph, cultivateur, O P p
Trudelle Ls. Ig., cordonnier, S
Trudelle Louis, journalier, S
Valin Michel, épicier, O P p
Veilleux Mme veuve Wilbrod, épicier, C R p
Vermette Dlle Emelie
Vermette Mme Fabien, O P p
Voyer Onés., maître de Poste, S p

STE FOYE (paroisse)

Révd. H. A. Scott, curé de la Par. Ste Foye

Conseil Municipal.—Dr M. H. Brophy, maire; Samuel Minguy, James West, Samuel Routier, Nazaire Jobin, Joseph Montreuil, Joseph Boivin, conseillers; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Cercle Agricole de Ste Foye.—Révd. H. A. Scott, patron du Cercle Agricole; G. A. Gigault, vice-patron; Dr M. H. Brophy, président; F X. Routhier, vice-président; Antoine Drolet, James West, Thom. J. Moore, Joseph Boivin, Joseph Plamondon, directeurs; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Conseil Local d'Hygiène.—Jean Routier, président; Michael Doolan, James Fleming, Omer Hamel, et George Myrand, directeurs; M. H. Brophy, médecin; Ulric L'Heureux, secrétaire.

Commission Scolaire.—Révd. H. Scott, président; Dr M. H. Brophy, T. J. Moore, J. B. Myrand, Nazaire Jobin, commissaires; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Institutrices de l'école modèle, les Révdes Dames Religieuses du Bon Pasteur.

Ecole de l'arrondissement No. 2, Mlle Marie Anne Lortie.

La Société des Artisans Canadiens-Français (Succursale de Québec). — Ulric L'Heureux, percepteur.

Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Ste Foye, No. 342.—Rvd H. A. Scott, chapelain; Thom J. Moore, chef ranger; Jos. Montreuil, vice chef ranger; P. N. Robitaille, secrétaire-archiviste; Alp. Légaré, secrétaire-financier; Thom. McLish, trésorier; Dr M. H. Brophy, médecin-examinateur.—Syndics: Elie Cantin, Walter Shed, James Hughes. — Substitut, Maurice Malone.—Conducteurs: Hon. Mainguy, Elie Cantin—J. I. Brophy, représentant. — Sentinelles: F. - X. Berthiaume, Terence Carbray.

Société Bienveillante, St-Roch.—Alphonse Légaré, percepteur.

Société St-Jean-Baptiste.—Antoine Drolet, président; Jérôme Giroux, vice-président; Jacques Légaré, trésorier; Napoléon Robitaille, secrétaire; Maxime Thivierge, com.-ordonnateur.

Syndicat de Beurrerie de Ste Foye.—Dr. M. H. Brophy, président; Antoine Laberge, vice-président; Jos. J. B. Bédard, Samuel Robitaille, J. J. Brophy, N. Flood, T. J. Moore, Ambroise Jobin, Louis L'Herault, directeurs; Alphonse Legaré, sec.-trésorier; J. E. Moisan, fabricant; Jos. Matte, assistant-fabricant; Antoine Routier, vendeur.

Anderson W. H., avocat
Arteau Jean-Bte, journalier
Arteau Napoléon, journalier
Arteau Victor, journalier
Ballar C. L., cultivateur
Barron Lazare, journalier
Barron Philippe, cultivateur
Beaulieu François, journalier
Beaulieu Rémi, boucher
Bedard Désiré, Mme veuve
Bedard F.-X., cocher
Bedard Jacques, forgeron
Bedard Jos. E., de Jos. Hamel & Cie
Bedard Napoléon, menuisier
Bedard Oscar, cultivateur
Belanger J. B., cultivateur
Belleau Félix, cultivateur
Belleau A. G., médecin, coroner
Belleau Honoré, cultivateur
Belleau Jules, cultivateur
Belleau Napoléon, menuisier
Berthiaume Frs.-X., cultivateur
Berthiaume Isaïe, cultivateur
Berthiaume Joseph, cultivateur
Berthiaume Michel, mesureur de bois
Berthiaume Michel, cultivateur
Berthiaume Théodore, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Blais Francis, forgeron
Blais J. B., cultivateur
Blais Joseph, cultivateur
Blais Joseph H., cultivateur
Boivin J.-Bte, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Bolduc Charles, tailleur de pierre
Boily Joseph, journalier
Boiteau Alphonse, gardien à la prison, Québec
Boyce John J., of M. Boyce & Son
Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Brophy J. J., farmer
Brophy Michael, Mrs widow
Brophy M. H., Dr
Brousseau Désiré, cultivateur
Burns Lawrence, jnr, farmer
Burns Lawrence, snr, farmer
Bussière Joseph, cultivateur
Canty Mrs widow William
Cantin Heli, menuisier
Carsweli Thomas, laborer
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie
Copeman Henry, farmer
Copeman Preston, farmer
Copeman William, farmer
Corrigan Thomas, farmer
Côté Adolphe, charron
Côté Francis, menuisier
Côté Joseph, emboutelleur
Côté Joseph, forgeron
Couvent du Bon Pasteur
Craig David, cultivateur
Craig Renfrew, cultivateur
Craig Robert, snr
Crawford W. H., marchand
Demers Adolphe, cultivateur
Demers Ignace, cultivateur
Demers George, négociant
Denis Pierre, cultivateur
Deschênes Thomas, charretier
Doolan Michael, cultivateur
Drolet Antoine, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drouin Joachim, domestique
Dubuc Télesphore, cultivateur
Duggan Michael, cultivateur
Dunn John, cultivateur
Dussault Samuel, journalier
Eagan John, farmer
Falardeau A. H., marchand
Falardeau David, marchand
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau J. B., cultivateur
Falardeau Siméon, cultivateur
Fiset Thomas, cultivateur
Flanagan Mrs widow John
Fleming James

Fraser D., cultivateur
Gaffnay W., carter
Gagné Pierre, journalier
Gallaher Jeremiah, civil ingineer
Garneau Eug., cultivateur
Garneau Lazare, cultivateur
Garneau Némèse, M. P. P., comté de Québec,
Gauthier J. B., marchand
Gauvin Michel, cultivateur
Germain Gédéon, forgeron
Genest J.-B., laitier
Giroux François, cultivateur
Giroux J.-B., cultivateur
Giroux Jérôme, cultivateur
Gigault G. A., député-commissaire de l'Agriculture
Grenier George, cultivateur
Guérard Joseph, cultivateur
Hamel Abel cultivateur
Hamel Louis, cultivateur
Hamel Omère, cultivateur
Hamel Rodolphe, cultivateur
Herring William, gentleman
Hughes James, gardener
Jobin Godfroi, cultivateur
Jobin Joseph, boucher
Jobin Nazaire, cultivateur
Karr James, cultivateur
Laberge Antoine, cultivateur
Laberge Etienne, cultivateur
Laberge Louis, cultivateur
Laberge Philéas, cultivateur
Laliberté Edouard, charron
Landry Gabriel, cultivateur
Laroche J.-B., marchand
Laroche, J.-B.-J., jnr marchand
Laverdière Mme veuve Urbain
Légaré Alphonse, charron
Légaré Antoine, Mme veuve, cultivateur
Leclerc Augustin, cultivateur
Lepage Albert, journalier
Légaré George, vendeur de bière
Légaré Jacques, jnr, cultivateur
Légaré Jacques, snr, cultivateur
Légaré J.-Bte, charron
LeSage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
L'Heureux Dlle Zoé
L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menuisier, secrétaire-trésorier
Lortie Mlle Marie Louise
Mackay J. M., médecin interne, Retraite Belmont
Mainguy Ferdinand, cultivateur
Mainguy Joseph, forgeron
Mainguy P. F., cultivateur
Mainguy Samuel, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Maxham George, agent
McCartney Wm, cultivateur
McCrosson Patrick, journalier
McGrath Michael, farmer
McGrath John, farmer
McLish Alexander, forgeron
McLish John, cultivateur
McLish Georges, cultivateur
McLish Thomas, cultivateur
Moisan Augustin, journalier
Moisan Eleusippe, fabricant de beurre
Moisan Jean, menuisier
Montreuil Joseph, forgeron
Montreuil Joseph, journalier
Moore Thomas, farmer
Morgan David, (succ.)
Moss Henry, post master, (Neilsonville)
Myrand George, cultivateur
Myrand J.-Bte., cultivateur
Myrand dame veuve Jérôme, cultivateur
Murphy Pierce, culler
Neilson Dr Hubert
Neilson Norman, négociant
Neilson Harry, mécanicien
Nolin Joseph, charron
O'Brien John, culler
O'Connell J., Mrs widow
O'Connell Thomas, farmer
Pagé Thomas, cultivateur
Parent Joseph, charron
Petitclerc Jean, cordonnier
Petitclerc John Joseph, journalier
Pichette F.-X., commis voyageur
Plamondon Edmond, forgeron
Plamonden Joseph, cultivateur
Poitras Mme Paul
Racette François, journalier
Raymond Isaac, journalier
Richard Désiré, cocher
Richard Mlle Marie Louise
Richard Eugène, inspecteur
Richard Jean-Bte., huissier
Roberts Johnny, farmer
Roberts William, farmer
Roberts James, Mrs widow
Robitaille Eugène, cultivateur
Robitaille Joseph, rentier
Robitaille Louis, menuisier
Robitaille Napoléon, maitre de poste
Robitaille Pierre, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Rochette Alfred, manufacturier
Rochette Télesphore, manufacturier
Routhier Antoine, cultivateur
Routhier Edouard, menuisier
Routier Antoine, jr., cultivateur
Routier Edouard, cocher
Routier A. A., capt., conducteur de malle
Routier Alfred, cultivateur
Routier Alphonse, cultivateur
Routier Charles, cultivateur
Routier Frs.-Xavier, cultivateur
Routier Jean, cultivateur
Routier Michel, cultivateur
Routier Samuel
Routier Siméon, snr, cultivateur
Savard J.-Bte, menuisier
Scott Mrs widow W. W.
Scullion Daniel, journalier
Sharples Henry, merchant
Sharples Honorable John
Stuart Gust. G., of Caron, Pentland & Stuart
Summerville John, détectif
Temple John, Captain
Tessier Cyrille, notaire
Thivierge Maxime, menuisier
Thivierge Narcisse, cultivateur
Thivierge Sifroi, menuisier
Vézina Antoine
Vézina J. B., cultivateur
Vézina Mlle Suzanne
Waters James, farmer
West Archibald
West James, farmer
West John, farmer
West Mrs widow Archibald
Whalan Martin, journalier

ST-MALO

Conseil Municipal.—Edouard J. Duchesnay, maire et préfet du comté de Québec; John Wright, John Jack, Charles Julien, John Martin, S. Lesage, Edmond Leclerc, conseillers; Francis Connolly, secrétaire-trésorier.

PETITE RIVIERE ST CHARLES (nord)

Bédard Magloire
Bigaouette Jos., driver
Cloutier Isidore, cultivateur
Cloutier Louis, cultivateur
CONNOLLY FRANCIS, secrétaire-trésorier, cultivateur
Connolly Mrs Michael, farmer
Coulombe J., cultivateur
Dumond J., père
Dumond Jos., fils
Elliott George
Gauthier J. B., fermier
Giguère Edouard, cultivateur
Giguère Mme Pierre, cultivateur
Gillepsie James, cultivateur
Guay Joseph A., cultivateur
Galarneau Ferd.,
Hossack Alexander, cultivateur
Jack David, cultivateur
Jack John, cultivateur
Jack Mrs. Thomas, cultivateur
Jobin Jean Charles, cultivateur
Jobin Michel, cultivateur
Kelly Matthew, cultivateur
Kelley Michel, laitier
Kelly Patrick, cultivateur
Leclerc Edmond, cultivateur
McGill T., cultivateur
Moore Alex. A., cultivateur
Moore Alexander, cultivateur
Moore John, journalier
Moore Thomas
Moore William
O'Neill James, cultivateur
O'Neill John, cultivateur
O'Neill Mrs Frank
Pepin V.
Rourke James, cultivateur
St-Pierre Joseph
Renaud Joseph
Wright John, cultivateur
Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIERE ST CHARLES (Sud)

Andrews Hon. juge Frederick
Aubé Jean E., gardien
Barette David, gardien
Beaupré Godias, journalier
Bédard Joseph, journalier
Bell Chs., arpenteur
Bell David, of W. & D. Bell
Bell D. F., cultivateur
Bélinge A., sténographe
Bermingham James, cultivateur
Bigaouette Joseph, contre-maître
Blouin Joseph, cultivateur
Blondeau Onésime, charpentier
Blondeau Antoine
Boulanger Narcisse, journalier
Boucher E.
Boucher Eugène
Campbell Miss Mary
Campbell Miss Margaret
Collet dit Picard J.-B., boucher
Coté Joseph, journalier
Côté Louis, boucher
Côté Napoléon
Delaney Charles, butcher
Delaney Thomas, butcher
Doherty John, farmer
Dorval O., journalier
Duggan John, boucher
Duchesneau Ed.
Duchesneau Odilon
Dumond Eloi
Emond Jules, journalier
Emond Magloire, gardien
Emond Napoléon
Emond Onésime
Emond Wilbrod, gardien
Ennis John, journalier
Fergusson Archibald, gardner
Gariépy Alexis
Gentil Hilaire, journalier
Gilmour Patrick, cultivateur
Guignard Ls, cordonnier
Hamel Gaudias
Hamel Robert, pompier
Hornby David, cultivateur
Hornby John, cultivateur
Jack William B., cordonnier
Julien Chs, cultivateur
Julien Frs. Nap., journalier
Labrecque Joseph, cordonnier
Lachance John, journalier
Larcher Adélard
Larcher Elzéar, jnr, journalier
Larcher Elzéar, snr, journalier
Laurin Joseph O., notaire
Lemieux Théodore, gardien
L'Hôte Alexandre, fabricant de vins
Maguire William, journaliste
Marquis F. C., manufacturier de colle-forte
Méthot Délias, laitier
Métivier Napoléon, commis
Meunier Hildevert, assistant gardien
Millehomme Charles, journalier
Ouellette Thomas, menuisier
Paquet Louis Aurèle, boucher
Pelletier Louis P., manufacturier
Pepin Victor
Piché Jean-Bte, propriétaire de pesée
Picard Louis
Plamondon J. V., commis
Plante Gaudiose
Power R., marchand
Quinn John, cultivateur
Quinn Thomas, hôtel
ROBITAILLE ALFRED, fabricant du vinaigre "Eureka"
Robitaille Denis, fermier
Routhier Charles, épicier
Savard T., au "Haras"
Semple Mrs William
Semple William, cultivateur
Simoneau Louis, journalier
Simoneau Octave, pompier
Trudel Joseph, cultivateur
Trudel Nicolas, cultivateur

ST-ROMUALD et NEW-LIVERPOOL

Conseil municipal—Louis Roberge, maire; Joseph Roberge, pro-maire; Alfred Robitaille, Théophile Morneau, Norbert Couture, Jos. Nolin, Johnny McReady, conseillers; Jean Théophile Lemieux, N. P., secrétaire-trésorier.

Allaire Elzéar, journalier
Allen David, cordonnier
Anderson Duncan, Revd ministre
Anderson John, commis à Chaudière Bassin chez M. Breakey
Asselin Vital, commerçant
ATKINSON HENRY, lumber merchant, marchand de bois, Etchemin (St Romuald). Telephone No. 3
Atkinson Vannovous, commis
Aubert Alcide, contre-maitre
Aubert Arthur, mesureur de bois
Auger Charles, journalier
Beaudry Henri, commis
Beaulieu Damase, journalier
Beaulieu Etienne, journalier
Beaulieu Zéphirin, journalier
Béchard Cyprien, menuisier
Bélanger Arthur, peintre
Bélanger Olivier, charretier
Bergeron Alphonse, commis
Bergeron Isaie, mesureur de bois
Bergeron Lazare, journalier
Bergeron Mme veuve Ernest
Bergeron Omer, journalier
Bergeron Francis, journalier
Bégin George, marchand
Bégin Rigobert, tanneur
Belleau François, charretier
Bergeron Edouard, journalier
Bergeron Georges, journalier
Brisebois Pierre, journalier
Brousseau Charles, journalier
Bernier Joseph, limeur
Bertrand Joseph, journalier
Berubé Antoine, journalier
Boivin Michel, marchand
Bérubé Ovide, boucher
Bilodeau Georges, journalier
Blais Victor, journalier
Blais Auguste, batelier
Blais Mme veuve Ludger
Blondeau Jos., forgeron
Boies William, journalier
Bouchard Ludger, journalier
Boucher Joseph, batelier
Bouchard Arthur, journalier
Boucher Stanislas, journalier
Boucher Jean-Bte, journalier
Boucher Joseph, ancien tailleur
Boucher Louis, cultivateur
Boucher Eusèbe, journalier
Boucher Louis, journalier
Boucher Edouard, journalier
Boulet Joseph, mesureur de bois et hôtelier
Bourassa Edouard, marchand
Bourassa Jos. Boutin, notaire
Bourassa Mme Joseph, rentière
Bourassa Benjamin, journalier
Bourget Johnny, journalier
Bourget Octave, journalier
Boutin François-Xavier, journalier
Boutin Joseph, journalier
Boutot Napoléon, couvreur
Boutot Treflé, couvreur
Breton Joseph, charretier
Brochu Louis, journalier
Brown Jos., farmer
Cadorette Jacques, journalier
Cadorette Michel, journalier
Cadorette Philippe, journalier
Cadorette Paul, journalier
Cadorette Georges, journalier
Cantin Michel, journalier
Cantin Joseph, journalier
Cantin Télesphore, cultivateur
Cantin Pierre, cultivateur
Cantin Polycarpe, cultivateur
Cantin Joseph, cultivateur
Cantin Amédée, cultivateur
Cantin Onésiphore, cultivateur
Cantin Adjutor, cultivateur
Cantin Abraham, cultivateur
Cantin Jacob, cultivateur
Cantin Louis, journalier
Cantin Mme Germain
Cantin Narcisse, cultivateur
Caouet Jérémie, journalier
Carrier Célestin, journalier
Carrier Procul, journalier
Carrier Angus, foreman
Carrier David, contre-maitre
Carrier Charles, journalier
Cauchon Joseph, tanneur
Cauchon Gaspard, journalier
Cauchon Cyrille, journalier
Cauchon Pierre, commerçant et maître de poste à Etchemin, Pont
Charest Joseph, batelier
Choquette Xavier, journalier
Clavet Johnny, journalier
Clouston Honoré, journalier
Clouston Thomas, jouanalier
Clouston Johnny, journalier
Conroy James, arrimeur
Corriveau Pierre, journalier
Côté Edouard, foreman
Côté Johnny, journalier
Côté Pierre, journalier
Côté Anthime, cultivateur
Côté Léon, journalier
Côté Xavier, commerçant
Couture Joseph, charretier
Couture Francois, journalier
Couture Mme veuve Baptiste
Couture Augustin, commerçant et maître de poste à Chaudière Bassin
Couture Augustin, cultivateur
Couture Norbert, agent
Couture Odina, journalier
Curodeau Joseph, journalier
Daigle Alphonse, journalier
Daigle Jean-Bte, journalier
Dawson Patrick, journalier
Débigaré Louis, père, journalier
Débigaré Louis, fils, commerçant
Delorier Louis, journalier
Demers Jérémie, charretier
Demers Joseph, cultivateur
Demers Louis, boucher
Demers Louis Julien, rentier et député du comté de Lévis pour Ottawa
Demers Philippe, menuisier
Demers Ambroise, journalier
Demers François, journalier
Demers Frs.-Xavier, journalier
Demers Ferdinand, journalier
Demers Antoine, journalier
Demeule Onésime, journalier
Demeule Hermenégilde, journalier
Denis dit Lapière Etienne, journalier
Déchêne Joseph, ferblantier
Deschênes George, cordonnier

Deschênes Télesphore, pilote
Deschênes Thomas, épicier
Desroches Napoléon, barbier
Desrochers Nap., sellier
DeVarennes Amédée, forgeron
Dion Théophile, mécanicien
Dion Joseph, journalier
Dorval Léon, journalier
Dorval Georges, journalier
Dubé Noël, charretier
Dubois Modeste, journalier
Dubois Pierre, journalier
Dubuc Joseph, ancien marchand
Dumas Léon, tailleur et marchand
Dupéré Dame veuve Bruno, cordonnier
Dupéré Louis, cordonnier
Duquette Ed., journalier
Dupont Onésime, journalier
Emond Baptiste, charretier
Emond Xavier, charretier
Emond Joseph, boulanger
Esmond Patrick, plongeur
Esmond Michael, laborer
Faucher Jos., fils, journalier
Fecteau François, charretier
Fecteau Magloire, journalier
Feriand Narcisse, journalier
Feriand Michel, journalier
Forgues Octave, cultivateur
Fortin Arthur, commis
Fortin Mme veuve Joseph
Fortin Mme veuve Alfred
Fournier Samuel, journalier
Fournier Télesphore, journalier
Fradet Jean, charretier
Fréchette Antime, journalier
Fréchette James, boulanger
Fréchette William, journalier
Gagnon Zéphirin, journalier
Gagnon Paul, batelier
Gagnon Benj., journalier
Gagnon Léon, bâtelier
Gagnon Télesphore, gardien
Gagné François, journalier
Gagné Alexis, journalier
Gagné Olivier, journalier
Gagné Ernest, journalier
Gagnon J. O. & Cie, marchand
Gagnon Auguste, journalier
GARANT JOSEPH, libraire
Garant Dominique, journalier
Gendron Jos., batelier
Gelley Pierre, cordonnier
Giasson Jos., journalier
Giguère Alphonse, gardien du quai Beaulieu
Gingras Edouard, marchand
Gingras Nazaire, charretier
Gingras Joseph, charretier
Gilbert Louis, journalier
Girard Paul, journalier
Godreau Firmin, menuisier
Gosselin Anselme, journalier
Gosselin Arthur, menuisier
Gosselin Jean-Baptiste, menuisier
Gosselin Julien, foreman
Gosselin Jos., journalier
Gosselin Ludger, journalier
Gosselin révd L., vicaire
Goulet Narcisse, charretier
Gravel Alexandre, journalier
Grenier Lazare, menuisier
Groleau François, boulanger
Groves John, journalier, père
Groves Edward, journalier
Groves Richard, journalier
Guay Léon, journalier
Guay Israël, laitier
Guay Mme veuve Pierre
Guay George, chemisier, inspecteur des poids et mesures
Guillot Louis, journalier
Guillot Johnny, journalier
Hallé George, forgeron
Hallé Théophile, forgeron
Hallé François, journalier
Hamel Alf., journalier
Hamel Zoël, journalier
Hainse Narcisse, journalier
Hainse Ignace, journalier
Hardy Jos, batelier
Hardy Louis, batelier
Hardy Mme veuve David
Hardy Théophile, commerçant
Hardy Victor, batelier
Hardy Eusèbe, journalier
Hardy Michael, batelier
Hébert Stanislas, journalier, fils
Hébert Stanislas, cordonnier, père
Hethrington James, journalier
Hethrington George, journalier
Hethrington William, journalier
Huard Honoré, menuisier
Huart Alphonse, boulanger
Huart Jos., journalier
Huard Télesphore, journalier
Isabel Mme veuve André
Isabel P., charretier
Jean Eustache, journalier
Jolin Louis, commis
Jolin Amable, boucher
Joncas Ferdinand, charretier
Joncas François-Xavier, cultivateur
Joncas Léon, journalier
Joncas Théophile, journalier
Joncas Pierre, journalier
Joncas Alfred, commis chez Gravel
Keely James, marchand
Keely James fils, commis-voyageur
Labarre Joseph, journalier
Labbé François-Xavier, commerçant, père
Labbé François, fils, journalier
Labrie Jacques, commerçant
Lafrance Benjamin, journalier
Lagueux Henri, cultivateur et juge de paix
Lagueux Mme veuve Pierre
Lambert Michel, médecin
Lambert Edouard, barbier
Lambert Julien, batelier
Lacroix Onésime, journalier
Landry Louis, journalier
Lambert Léonide, journalier
Larue Baptiste, journalier
Laroche Edouard, barbier
Lambert Louis, commerçant
Lambert Louis, journalier
Lambert Rémi, cultivateur
Lafontain Thomas, photographe
Landry Joseph, jobber
Landry Théophile, maçon
Landry J. B. H., mesureur de bois
Labrecque Louis, embouteilleur de bière
Laperrière Alfred, sellier
Laroque Dr Gédéon, sergent d'Armes Assemblée Législative
Latouche Mme Paul, marchande
Labonté Honoré, journalier
Labrie Ed., journalier
Labrie Joseph, journalier
Lacroix François, journalier
Lacroix Louis, journalier
Lacroix Charles, journalier
Laliberté Joseph, journalier
Laliberté Mme veuve J.-Bte
Laliberté Rémi, journalier

Lambert Arcadius, journalier
Lambert Gaudiose, journalier
Lambert Pierre, journalier
Lambert Napoléon, journalier
Lambert Jean-Bte, journalier
Lambert Louis, gardien
Lambert Ignace, journalier
Lambert Germain, journalier
Lambert Joseph, journalier
Lapierre Joseph, beaumier
Lapierre Adélard, commis
Lapointe Télesphore, journalier
Lavertu Didace, journalier
Lavertu Olivier, journalier
Lambert Xavier, batelier
Leclerc Arthur, journalier
Leclerc Edouard, contre-maître
Leclerc François, rentier et juge de paix
Lefebvre Anselme, journalier
Lefebvre Joseph, charretier
Lefrançois Léon, menuisier
Leitch Ernest, commis
LEMIEUX J. T., notaire, secrétaire-trésorier du conseil, greffier de la cour des commissaires et des juges de paix
Lemieux Pierre Ed., médecin
Lessard Joseph, mécanicien
Levasseur Joseph, journalier
Lee Thomas, journalier
Lee William, journalier
Lefebvre Charles, journalier
Legendre Xavier, journalier
Lemelin André, journalier
Lemelin Octave, journalier
Lemelin Napoléon, journalier
Lemieux Benjamin, journalier
Lefrançois Théophile, journalier
Lee Robert, journalier
Lemelin Henry, journalier
Letarte Victor, journalier
Lord Napoléon, journalier
Lambert Alexandre, huissier
Létourneau Louis, rentier
Lynch John, culler
Marois Georges, marchand
Martel Jean-Baptiste, droguiste
Martineau Louis, commerçant de bois
Marier Alfred, collecteur et plombier
Martel Régis, journalier
Matte Ludger, journalier
Martineau Gaudiose, journalier
Martel Joseph, épicier
Martel Xavier, journalier
Matte François, journalier
McNaughton John, culler and farmer
McCeady Honoré, marchand et maître de poste à New-Liverpool
McCeady Pierre, marchand
McCready Johny, commerçant
Miliard Louis, journalier
Minkin Napoléon, journalier
Moisan Joseph, journalier
Morency Joseph, menuisier
Morency Joseph, fils, contre-maître
Morency Isaïe, contre-maître
Morneau Théophile, contre-maître
Morin Louis, journalier
Montigny Bénoni, journalier
Montigny Thomas, journalier
Montigny Théophile, menuisier
Morin Etienne, charretier
Morin Mme veuve Joseph
Morneau Alexis, journalier
Morneau François, journalier
Mégoire L. M., foreman
Nadeau Edouard, journalier
Nicol Jean-Baptiste, menuisier
Nolan Michael
Nolet Damase, charretier
Nolin Narcisse, menuisier
Nolin Joseph, épicier
Nolin Edouard, épicier
Noreau Louis, journalier et maison de pension
Nolin Louis, journalier
O'Brien Thomas, commis
Ouellet Ignace, journalier
Paradis Michel, charretier
Paquet Philéas, batelier
Paquet Benjamin, batelier
Paquet Arcade, journalier
Paquet Philippe, journalier
Paradis François, journalier
Paradis Augustin, journalier
Pelletier Eus., maître de poste à St Romuald
Peters Henry Edward, clerk
Pelletier Edouard, journalier
Phelan John, menuisier
Picard Edouard, menuisier
Picard Joseph, marchand
Picard Achille, meublier
Prévost Joseph, gentilhomme, juge de paix
Proulx Xavier, journalier
Pyncheon Thomas, charretier
Richard Révd. C. P., curé
Roberge Joseph, charpentier
Roberge Pantaléon, batelier
Roberge Honoré, journalier
Roberge Ferdinand, journalier
Roberge Louis, journalier
Roberge Pierre, journalier
Roberge Isaïe, journalier
Roberge Etienne, journalier
Roberge Octave, journalier
Robin Elzéar, journalier
Robin Samuel, journalier
Robin Isidore, journalier
Robinson Ed., journalier
Robitaille Pierre, journalier
Robitaille Joseph, journalier
Roberge Arthur, batelier
Roberge Damase, rentier
Roberge Eusèbe, ancien boulanger
Roberge Ignace, journalier
Roberge Joseph, arrimeur
Roberge Laurent, menuisier
Roberge Louis, opérateur et maire
Roberge Louis, père, cultivateur
Roberge Louis, fils, batelier
Roberge Olivier, cultivateur
Roberge George, cultivateur
Roberge Pantaléon, batelier
Robitaille Alfred, foreman
Robitaille Honoré, cultivateur
Robitaille Jean, charretier
Robitaille Mme Joseph, commerçante
Robitaille Michel, charron
Rochette Fabien, menuisier
Rouleau Pierre, menuisier
Roy Calixte, commis
Roy Hubert, ancien boulanger
Roy Joseph, journalier
Robitaille Etienne, journalier
Rochette Alfred, journalier
Rochette Arthur, journalier
Robitaille Victor, journalier
Robitaille Pierre, batelier
Roy Walestan, journalier
Robitaille Thomas, journalier
Ruel Eugène, journalier
Sample Joseph, journalier
Samson Antoine, cultivateur
Samson Edouard, commis
Samson Mme veuve Charles
Samson Louis, père, journalier

Samson Louis, fils, journalier
Seaborn Harry, journalier
Seaborn Robert, journalier
Sénéchal Joseph, journalier
Simard Etienne, notaire et rentier
Simoneau Angustin, rentier
Simoneau Louis, journalier
Sirois Théophile, journalier
Sirois Xavier, journalier
Slater Malcolm, journalier
St Pierre Joseph, millright
St Hilaire Pierre, père, cultivateur
St Hilaire Louis, journalier
St Hilaire Ed., journalier
St Hilaire Ferdinand, journalier
St Hilaire Joseph, entrepreneur
St Hilaire Louis, tailleur et marchand
St Hilaire Olivier, menuisier
St Hilaire Pierre, menuisier
St Hilaire Procul, menuisier
Synjohn Mme veuve James
The A. Gravel Lumber Co., (limited)
Thérien Léon, journalier
Thérien Joseph, journalier
Thibaudeau Louis, journalier
Thibaudeau Arthur, journalier
Toussaint Louis, journalier
Topping Léon, maçon
Toussaint Edouard, commis
Turgeon Joseph Arthur, hôtelier
Vachon Johnny, mesureur de bois
Vachon Oscar, peintre
Vallières Joseph, journalier
Vallières Damase, journalier
Vallières Mme veuve Thomas
Villers Edouard, journalier
Veilleux Elzéar, journalier
Varley Léandre, jobber
Vermette Alexis, contre-maître
Vermette Ambroise, mesureur de bois
Vermette Cyrille, barbier
Vermette Herménégilde, baumier
Vermette Joseph, mesureur de bois
Veilleux Damase, journalier
Villeneuve Alphonse, médecin
Villeneuve Ferdinand, entrepreneur
Villeneuve Joseph, menuisier
Wade Edward Harper, lumber merchant
Wells William, farmer
Wilson John, culler
Wilson Robert, culler

Association de Tir du 17e Bataillon de Lévis—Major Emile Demers, président; Capt. A. Gagné, vice-président; Capt. Jos. Lagueux, secrétaire; Capt. F. X. Beaulieu, trésorier.—Comité: Capt. Adjutor Roy, Capt. U. Valiquette, Sergent A. Richard.—Salle de réunion, au camp des Ingénieurs, Lauzon.

Forestiers Indépendants—Flavien Roy, chef ranger; G. Denis, vice-chef ranger; Emile Gelly, député de Cour; Alb. Lambert, secrétaire financier; Cléophas Blouin, secrétaire-archiviste; Emile Demers, trésorier; Geo. Rhéaume, 1er sentinelle; J. A. Blondin, 2de sentinelle; Thom. Joncas, 1er garde forestier; Alf. Samson, jr, 2e garde forestier; Ed. Samson, syndic; E. Roy, Jos. Mercier, auditeurs; Dr J. P. Lord, médecin.—Salle rue Eden.—Assemblée: 1er et 3e mercredi de chaque mois.

17ème Bataillon — Officiers: Lieut.-colonel A. Fournier, commandant; Major senior, Emile Demers; Major junior, Dr. A. Morin Paie-Maître; F. X. Beaulieu, Quartier-Maître; P. E. Bégin; Chirurgien, L. P. Lord; Dr H. T. Hamelin, lieut.-chirurgien.

Compagnie No. 1.—Capt. Adjutor Roy; 1er lieutenant, Jules Guay; 2ème lieutenant, Jos. Levesque.

Compagnie N. 2.—Capt. Major titulaire, J. E. Dagneau; 1er lieutenant, P. C. Dagneau; 2e lieutenant, E. J. Lasnier.

Compagnie No. 3.—Capt. Ernest Roy; 1er lieutenant, Almanzor Lamontagne.

Compagnie No. 4—Capt. Jos Lagueux; 1er lieutenant, Peter French; 2e lieutenant, E. Coutellier.

Compagnie No. 5.—Capt. Dr I. D. Boulanger; 1er lieutenant, J. A. Thibeaudeau; 2e lieutenant, A. Martel.

Compagnie No. 6.— Capt. Alexis Gagné; 1er lieutenant, Robert Demers; 2e lieutenant, Ls. R. Demers.

Compagnie No. 7.—Capt. Joseph Paré; 1er lieutenant, H. Goulet; 2e lieutenant, Jos. Turgeon.

Compagnie No. 8.—Capt. Frs. Morin; 1er lieutenant, A. Labbé; 2e lieutenant, F. E. Boutin.



D'or à trois chevrons de sable, sommée d'une couronne murale avec, sur banderole déployée, la devise : " Dieu ayde au second baron chrestien Lévis ".

LEVIS

Conseil Municipal

Maire—H. Edmond Dupré—Mayor.

CONSEILLERS

Lauzon.—Damase Lainé, G. S. Marceau, John H. Powell.

Notre-Dame.—Jos. Gosselin, Jos. Paquet, J. E. Mercier.

St Laurent.—J. E. Roy, Louis Couture, Napoléon Lamontagne.

COMITÉS :

Comité de Santé—John Powell, président; Louis Couture, Damase Lainé, J. Gosselin, G. S. Marceau, J. Paquet, J. E. Roy, J. E. Mercier, Nap. Lamontagne.

Comité des finances.—J. E. Mercier, président ; Damase Lainé, G. S. Marceau, J. H. Powell, Jos. Gosselin.

Comité des règlements. — J. E. Roy, président; J. H. Powell, Louis Couture, G. S. Marceau, J. E. Mercier.

Comité des chemins.—J. Paquet, président; Damase Lainé, Nap. Lamontagne, J. E. Mercier, J. H. Powell.

Comité des marchés et terrains.—G. S. Marceau, président; J. H. Powell, J. E. Mercier, J. Gosselin, J. Paquet.

Comité de la traverse.—Louis Couture, président; J. E. Mercier, D. Lainé, J. H. Powell, J. E. Roy,

Comité du feu.—Damase Lainé, président; J. E. Mercier, N. Lamontagne, G. S. Marceau, J. Gosselin.

Comité de police.—Nap. Lamontagne, président; Damase Lainé, L. Couture, J. Gosselin, J. Paquet.

Comité de l'eau et du drainage.—J. Gosselin, président; Damase Lainé, L. Couture, J. E. Mercier, J. H. Powell.

Son Honneur le maire est membre de tous les comités.

Officiers.—F. E. Roy, secrétaire-trésorier; George Denis, chef de police et de la brigade du feu; Séraphin Marceau, surintendant; Frs Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1; Nazaire Simoneau, No. 2; Odule Carrier, No. 3. Wilbrod Blouin, clerc du marché.

Association Conservatrice de Lévis—(Fondée en 1891)—Edouard Couture, président; I. N. Belleau, C.R., Chs. Darveau, Télesphore Paradis, Dr N. Lacerte, vice-présidents; Emile Demers, trésorier; Jean Dumont, secrétaire.

Association des ouvriers de Lévis — (Incorporée par acte de la Législature de Québec.)—J.-Bte. Guenet, président. Elzéar Servant, 1er vice-président; François Joncas, 2e vice-président; Stanislaus Beaulieu, sec. archiviste; Michel Guénard, secrétaire des finances, *protempore* ; Chs. Joly, trésorier; Wm. Lavoie, sergent d'armes ; Simon Carrier, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction : Tous les officiers, Nap. Pelletier et Michel Guénard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois. — Salles, rue Fraser.

Association de Tir de Lévis.—L'hon. F. G. Marchand, patron; Ls J. Demers. M. P. P., hon. C. Langelier, M. P. P., Edmond Dupré, maire, vice-patrons; Ls Ed. Couture, président honoraire; J. E. Mercier, Moïse Leclerc, vice-présidents-honoraires; I. N. Belleau, C. R., président-actif; hon. Adélard Turgeon, Lt. Col. G. S. Vien, vice-présidents-actifs ; E. Labadie, trésorier ; Alf. Verrault, assistant-trésorier; Leo. Guenette, secrétaire; D. Fournier, assistant-secrétaire.—*Comite de tir :* major J. O. Martineau, Nap. Emond, A. Verreault, Emile Gelly, J. Brown, Jos. Samson.—*Directeurs :* John Powell, serg. major A. Richard, P. E. Bégin, J. Boutin-Bourassa, Henri Carrier, J. J. Scherrer, Louis Carrier, Eugene Labranche et Jos. Paradis.

Bulletin des Recherches historiques—Pierre Georges Roy, éditeur-propriétaire, 43, rue Wolfe, Lévis.

Club Lévis—(raquettes)— (Rue Déziel). —Président, P. G. Roy; 1er vice-président, T. T. Marchessault; 2d vice-président, Ro-

bert Carrier ; secrétaire, J. B. Lasnier ; trésorier, Ernest Roy ; J. A. Blais, assistant-trésorier ; A. A. Emond, assist.-secrétaire ; auditeurs, Léonidas Guenette, J. A. Lemieux.

Club St-George—Geo. Walker, président ; Léonidas Guenette, secrétaire.

Collège de Lévis—Révd C. E. Carrier, prêtre, supérieur ; révds L. P. Beaulieu, Edmond Genéreux, P. Plante ; révd. T. Lachance, préfet des études ; C. Lemieux, directeur des ecclésiastiques ; revd. I. S. Lecours, procureur ; révd G. Turgeon ; révd C. O. Cloutier, directeur des élèves ; révds A. Marcoux, E. Roy ; révd G. Lavergière, assistant-procureur ; revds G Lemieux, O. Poirier, A. Faucher, A. Verrault, C. Fournier H. Roger, M. J. Vaillancourt, Eug. Carrier, Jos. Roy, Jos. Poulin, Nap. Laflamme, J. Hunt, A. Côté, J. Turgeon.
Ecclésiastiques : P. Roy, A. Provancher, Jos. Guillot, M. L. Hébert, Stanislas Beaulieu, J. Dumont, M. A. Bergeron, A. Roy, J. Lavoie, E. Martin, T. Gelly, A. Lamontagne.
Laïques : L. O. Audet, professeur de musique ; P. Roy, professeur de piano et d'harmonium ; Alph. Desjardins, professeur de sténographie ; L. Guenette, professeur de dessin ; P. N. Hamel, professeur de violon.
Serviteurs : Frs Gingras, Alex. Leveillé, portiers ; Narcisse Poliquin, fermier—Le nombre des élèves au collège de Lévis est de 480.—Tél. No 5

Commission des Chemins a Barrières de la R. S., Q.—Ls Ed. Couture, président ; syndics : Théoph. Brouard, G. Ignace Couture, Louis Blais, J. Boutin-Bourassa, Théotime Létourneau, G. S. Marceau. — Frs. Labrie, secrétaire-trésorier.—Bureau de la Commission : No. 39 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire ; Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 39 rue Shaw, Lévis.

Compagnie de Prêts et de Placements de Montréal.—Bureau principal, 107 rue St Jacques, Montréal.—Bureau local, 57 côte du Passage.—Officiers et directeurs ; Dr N. Lacerte, président ; A. E. Beaudoin, vice-président ; L. O. Audet, secrétaire-trésorier ; J. A. Dumontier, notaire ; James Lawlor, évaluateur.—Directeurs : Ignace Couture, Eusèbe Belleau, Frs. Labrie G. S. Marceau, F. X. Marceau.

Fanfare de Levis — (Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, ancien curé de Lévis.) —L.-O. Audet, notaire, directeur ; Jos. Delsle, président ; Adj. Jenkins, vice-président ; Johnny Boulet, secrétaire ; (36 musiciens). Salle de musique, 13, rue St Honoré.

Frères Maristes — (Côte des Marchands) — Frère Chrystotèle, directeur ; frères Lévites, Marie-Sylvestre, Marie-Amphion, Marie-Estève, Louis-Philippe, Louis-Patrice, Casimir.—371 élèves.—Révd. T. Lachance, chapelain des Frères Maristes et des juvénistes. — Juvenat, Frères Chrystotèle, Altin, Léon-Michel. 21 juvénistes.

Hospice St Joseph de la Délivrance — Révde Sœur Ste Colombe, supérieure ; 21 religieuses, 560 personnes y compris viellards, vieilles femmes, orphelins et orphelines ; Révd M. Jos. Morin, aumônier ; RR. MM. Jacob Côté, Damase Matte, F. Dumontier, J. Colfer, James Neville, anciens curés.

Hôtel-Dieu de Lévis—Rue St Joseph et Ste Catherine — Révd F. X. Gosselin, chapelain ; Jos Bourassa, ancien curé ; Révérende Mére Marie du Sacré-Cœur, supérieure ; 10 religieuses de chœur et cinq sœurs converses ; 3 novices, 1 postulante, 14 pensionnaires, 25 malades.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec — Succursale.—P. N. Hamel, comptable ; Joseph Robitaille, assistant-comptable.

Le Presbytère de Lévis.—Révérend F. X. Gosselin, curé ; les Revds. A. E. Boilard, Wilb. Clavet, Philéas Lessard, vicaires.

Levis Snow Shoe Club—(Founded in 1864)—G. T. Davie, Hon. Charles Langelier, Honorary Presidents ; J. E. Roy, Honorary Vice-President ; Major James Patton, Honorary Vice-President.—President, J. A. Poston ; Vice-President, Geo. Walker ; Secretary-Treasurer, A. O. Anderson—*Committee* : G. B. Ramsey, A. O. Anderson, G. S. Buchanan, J. L. Davie, E. E. Labranche, A. Ritchie, L. J. Webster.

Presbyterian Church. — Revd. K. Maclennan, Minister ; John Buchanan, John Anderson, Wm McMillan, Geo. Duncan Davie, of St Joseph, Trustees.— Robt A. Greig, Secretary-Treasurer.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9—Directeurs : Dr. N. Lacerte, président ; Edouard Goulet, vice-président ; George Levesque, Charles Samson, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

Trustees, Protestant District. — *Schools Nos* 1 *and* 2, *Lévis.*—Geo. B. Ramsay, Chairman ; Thos A. Poston ; Geo. Addie, Secretary-Treasurer. — Teachers : Miss Jane V. Palmer, model ; Miss Nettie LeRoy, elementary.

(Voir aussi page 124)

L'Indicateur des Rues de Lévis

Avenue Mont-Marie

Perrault Honoré, cultivateur p
Perrault Edouard, commis-marchand

Blanchet, *de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est*

1 —
3-5 Lemieux Joseph, ingénieur p
4 Groleau Julien, journalier
7 Dupré H. Edmond, négociant et maire p
9 Blanchet Joseph, employé civil p
Blanchet Henri, commis
10 Desjardins Alph., sténographe officiel p
11 Dumont Jean, journaliste
Dumont Mme, épicerie p
13 Marceau Mlle, modiste
14 Blanchet Jean, journalier
Morin Anselme, boulanger (r) p
Morin Adjutor, boulanger
17 Roy Mme veuve François, pension
Rouleau Jos., jnr, messager d'express
18 Laliberté Isaie, laitier p

Canton Labadie, *de la rue Wolfe, Côte du Passage et Déziel.*

1 Robitaille Gaud., cordonnier machiniste
2 —
3 Forgues Alphonse, marin
3½ —
4 Bégin Edouard, charpentier p
5 Laflamme Joseph, journalier
Joly Charles, snr, employé I. C. R. p
7 Poliquin Adjutor, journalier
Sauschagrin George, charretier
Laflamme Mme Joseph
Laflamme Ed., sr., journalier
Laflamme Edouard, jnr., commis
Leclerc Alfred, journalier
9 Fortier S. C., journaliste
Fortier Honoré, journalier p
Melançon Mlle Arthémise
10 Ruel Arthur, garde-magasin
Gagné André, journalier
11 Fortier Mlle Angèle p
13 Bégin Mme veuve Olivier
14 Labadie Mme Joseph p
Labadie Mme veuve François
Labadie Mlles, couturières
15 Boisvert Alex., porter I. C. R.
Fecteau Honoré, bouvier
16 Lemieux Jos., journalier
17 Samson Louis, journalier
Samson Mme François
Carrier Louis, menuisier
18 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires
Després Mlle Marie, blanchisseuse p
20 Fortier Siméon, journalier
Samson Philéas, cordonnier-machiniste
21 Samson Joseph, plâtrier p
22½ Cauchy George, checker, I. C. R, p
23 —
24 Garneau Ludger, employé Cie de la Traverse

Carrier, *de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord*

1-2 Boulanger Louis *dit* Pomerleau, maçon
3 Thibault Donat, domestique
4 Larivée Louis
Larivée Mme Vve Firmin p
Lefebvre Mlles Délina & Émélie p
Morin Mlle Marie, (pension)
5 Langlais Mlle Emérence, remèdes patentés
7 Carrier Mlle Elise
11 Gosselin Narcisse, menuisier p
12 Bégin, George, snr constable, I. C. R.
Groleau Julien, journalier
Groleau, Mme Julien, femme de peine
14 Picard Arthur, journalier
Picard Désiré, cocher
Picard Joseph, conducteur, Q. D. R.
Picard Wilfrid, collecteur
16 Aubert François empl. de manufacture
Aubert Etienne, journalier
17 Després Mme veuve Honoré p
Lortie Damase, bijoutier
Lortie Jean, cordonnier
Lizotte François, charretier
18 Couture Mme veuve Jean p
19 Boisvert Wm., jr., porter I. C. R., p
Thivierge Théodule, teneur de livres
Thivierge Mme veuve Frs.
20 Royer Pierre Damase, journalier p
Gosselin Mlle Joséphine, modiste
Gosselin Mlle Marie, blanchisseuse
21 Pouliot Joseph, p
Pouliot Mme Joseph, modiste
22 Belanger Mme veuve Edmond p
23 Baillargeon Mme Jean, garde-malade p
Brochu Francis, orfèvre
Cloutier Mme Jos. garde-malade p
Gagnon Mlle Célina, blanchisseuse
Morin Pierre, journalier
24 Guay Xavier, journalier p
25 Mecteau Joseph, journalier
26 Gingras Frs., serv. du collège et postillon
27 Bernier Laurent, embouteilleur
Bernier Joseph, commis
Nolet Louis, menuisier, pension
Gingras Edmond, médecin D. M. V.
Guenette Charles, entrepreneur de pompes funèbres (r) p
Gagnon Joseph, teneur de livres
Gagnon Michel, journalier
29 Gosselin Achille, typographe
Gosselin Damase, ancien arrimeur p
30-32 —
31 Fortin Mlle Antoinette, modiste
33 Fortin Jos., épicier p
35 —
Brochu Damase, épicier et commerçant
37-39 Paquet Jules, maître charretier G. T. R.
Thivierge Capt Napoléon
Charest Mlles Malv. & Virginie, modistes
Lavallée Rémi, commis-voyageur
38 —
42 —
43 Brochu Damase, commerçant p
Maréchal François, journalier
Maréchal Johnny, journalier
44 Duclos Mlle Vitaline p
Roy Amédée, entrepreneur-menuisier
45 Martin Joseph, journalier p
Martin Mlle Alfreda, institutrice
47 Bilodeau Mme Camille
Fagôt George, gardien de nuit
49 —
Gagnon George, préposé au bagage p
50 —
50½ Levasseur Olivier, charretier
Guay Amable, peintre
Guay Elzéar, marbrier
Guay George, menuisier p
52 Poliquin Cyrille, journalier

52 Audet Napoléon, agent Métropolitan
Gosselin Jos., forgeron
Gosselin George, mouleur
53 Turgeon Alfred, forgeron p
Turgeon Mlle Marie, modiste
Hutton Jos., ouvrier en bouilloire
54 Carrier Mme Joseph, femme de peine
Guay Mme Nazaire
55 Chatigny David, jardinier p
Chatigny Joseph, empl.de manufacture
Thériault Siméon, ingénieur
Brochu Thomas P. Frampton
56 L'Hérault Mlle Mad., blanchisseuse
L'Hérault Stanislas, journalier
53 ——
58 Guenette Mme Vve Aug., garde malade
59 ——
60 Leblanc Mme veuve Jean, garde-malade
Leblanc Geo, conducteur cortège funèbre

Chabot, *de la rue Blanchet à la rue St George, allant au sud*

1 Morin Anselme, boulanger p
2 Roy Eudore, boulanger, Isle Anticosti
Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade
Roy Dlle Zoé
Lavoie Mme veuve Edouard
Russell Mme William, couturière et garde-malade
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine
Pagé Neil, steward
Roberge Mme veuve Louis
Pagé Mme Neil, modiste
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p
5 Ferland Pierre, teneur de livres
6 Vézina Melle Marie, institutrice p
Dussault Mme G., garde-malade
7 ——
L'Italien Melle Elizabeth, modiste
Jenkins Télesphore, teneur de livres
9 Jenkins Adjutor, mécanicien
Jenkins Johnny, charpentier p
Jenkins Alphonse, employé de manufact.
Boulanger François, cordonnier mach.
10 Ruel Joseph, ancien capt. p
Guay Auguste, typographe
Roy Samuel, peintre (pension)
Brochu Mlle Henriette, modiste
Bédard Jos. Adélard, employé I. C. R.
11 ——
Demers Mme Edouard, maison de pension
12 Guay Augustin, maçon p
Guay Napoléon, teneur de livres
13-14 Fecteau Mme Thom., blanchisseuse p
Fecteau Mlle Marie
15 Station du feu
16-23 ——
17 Carrier Théodule, constable p
Gagné Achille, journalier
Carrier Adélard
Carrier Cyrille, mouleur
Carrier Odilon, architecte
Pelchat Philéas, journalier p
18 Blais Ludger, menuisier p
24 Roy Mme veuve Jean
Chabot Mme veuve Alph., rentière
25 Michaud Edmond, maçon
Finet Gaston, mouleur
r Roy Laurent, charretier p

Collège, *du Collège à la rue Wolfe, allant au nord*

1 Barras Achille, porter I. C. R.
r ——
2-3 Fréchette Louis, fermier

Commerciale, *du Village Bienville, allant à l'ouest*

1 Couture Joseph, mouleur p
2 Patry Philéas, orfèvre
Lavallée Léopold, contre-maître
Lavallée Adolphe, serviteur
Lavallée Jos.
Lamontagne Johnny, mécanicien
3 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes
4 Bernier Napoléon
Bernier Rosaire, commis
Bernier Mme Napoléon, modiste
5 Moisan Charles, entrepreneur de pompes funèbres et voiturier
Ferland Jos., forgeron
6 Lambert George, épicier p
Lambert George Malcolm, commis
Tardif Rodolphe, barbier
7 Bégin Louis, cultivateur p
9 Bégin L. H., & Cie, magasin général
Bégin L. Adélard, p
10 Larue Panet E., officier de douane p
Larue Panet, jr
11-12 Lainé alias Lebon D., de Carrier, Lainé & Cie p
Beaulieu Johnny, employé à la Douane
13 Audet dit Lapointe Louis, journalier
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier
Audet dit Lapointe Mlle Jos., modistes
14 Labonté Charles, charpentier p
Labonté Dlle Eugénie, institutrice
Lecours Joseph, journalier
Hudon Joseph, journalier
15 Moreau Louis, ingénieur p
Moreau Chs. Alphonse, mécanicien
Moreau Adjutor, cigarier
Moreau Louis (fils), ingénieur
Moreau Joseph, épicier
16 ——
18 ——
19 Angers Honoré, ingénieur
Angers Victor, charretier p
20 Nadeau J. D., commis et gardien Club Lévis
Lemieux Ludger, fils
Lemieux Désiré, typographe
21 Savard Thomas, ingénieur
Langlois Valère, navigateur
22 Boissinot Thomas, comptable p
24 Lemieux Ludger, entrepreneur
25 Corriveau révd. E. O., p
Lamontagne Jos., mécanicien
Boulanger Philias, navigateur
Beaulieu Eloi, chauffeur
Beaulieu Mme veuve, femme de peine
Dfonne Isaïe, employé I. C. R.
Servant Elzéar, journalier
Potvin Cyprien, journalier
27-29-31 Fontaine Joseph, employé I. C. R.
Roy Mme Pierre
Nadeau Mme veuve Louis
Nadeau Louis, emptoyé civil
Nadeau Ernest
Nadeau Edouard, ferblantier
30 Bolduc Onésime, charretier
32 Bourassa Philéas, garde magasin
34 Lemieux Ludger
35 Bleau Alfred, journalier
36 Dion Capt. Léon, prop. Hôtel Bellevue
Dion Albert, commis de bar
Bertrand Honoré, mécanicien
38 Sutcliff John, grocer p
Sutcliff George, clerk
37 Roy Mme Cyrille
Roy L., teneur de livres
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
Robitaille Arthur, commis

40-42 —
41 Robitaille Edouard, employé civil
Tardif Jos., serrefrein
43 Tardif Joseph, conducteur I. C. R.
44 —
45 —
Fraser Mme veuve Thomas
Ouellet Mlle Obéline
Audette Rod., snr, de Thibaudeau, Frère & Cie (r) p
Audette Rodolphe jr, commis-marchand
46 —
47-49 —
Lapointe Jos., Isle-Anticosti
Lapointe F. X., nouveautés p
48 —
50-54 Esculier J. Simon, réparateur de parapluies, umbrella mender
Arteau Louis, fermier
Roy Henri, journalier
Cook Mme Charles
Powell John, marchand et inspecteur de charbon pour le I. C. R.
51 Beaulieu Mme veuve Thimolaüs
Poliquin Delles
Poliquin Mme Ferdinand
Cie Maritime & Industrielle de Lévis (bureaux)
Gingras Nazaire, commis
Robitaille Pierre, cour à bois
53 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois
54 Labonté Charles, mécanicien
55 Tardif Joseph, charretier
Tardif Odina, garde-magasin
Paradis George, commis
Paradis Mme Jean-Baptiste
62 Ouellet Philibert, marchand de bois
63 Davie G. T., & Fils, snr, ship builder & repairer, constructeur de navires
Davie John L.
Davie George D., jnr, machinist, Graving Dock
Davie Allison D.
O'Neil Thomas, book-keeper
Labarre Aurèle, storeman
64 —
65 Patent Slip Dock Office
66 Masse Wm, mécanicien
67 Masse Prime
68 Hainse Zéphir, chauffeur I. C. R.
69 Hainse Ferdinand, ingénieur I. C. R.
Hainse Ferdinand, fils, commis
Morency Alphonse, conducteur I. C. R.
r Baron Edouard, snr, p
Baron Albert, ouvrier de bord p
70 Paradis T., snr, moulin à scie p
Paradis T., jnr, commis
Paradis Joseph, teneur de livres
Ringuette Louis, gardien de nuit
71 —
73 —
74 Després Chs, propriétaire Globe Hotel
Servant Jos., commis d'hôtel
75-77 Gendron Mme Jean-Baptiste
Laplaine Honoré, contre-maître sellier
Verrault Henri, sellier p
Verrault Alfred, gérant
76 Couture Alfred, forgeron
Ringuette Louis, journalier
Bissonnette Lucien, mécanicien et restaurateur
Bissonnette Télesphore, plombier
Larivée Joseph, charpentier
Quai Dalhousie
Salle d'attente Cie de la Traverse
Boutique des mécanic., Cie de la Traverse
McMillan Wm., superintendant
78 Lemieux Mlles, cuisinières à la Cie de la Traverse
Corriveau Louis, navigateur
79 Thibault Mme veuve William
Racine Alphonse, mécanicien
80 —
82 Gagné Alfred, forgeron
Hallé Arthur, forgeron
83 Ringuette Mme veuve Germain
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
Ringuette Ernest, ingénieur
84 Asselin David, hôtel de Tempérance
Bégin Mlle, empl. au bureau de Poste
85 Carrier & Lainé wharf
86-88 Paradis Samuel, épicier p
Godbout F. X., commis-marchand
Paradis George, commis
87 Carrier Jean-Baptiste, hôtelier
Cauchy Mme Georges, maison de pension
Gagné Mme Pierre, modiste
Rouleau Mlle
89 —
90 Barras Mme veuve Edouard p
McLaren Chs. E., médecin vétér. p. 92
91 Lachance Eugène, commis
92 Baron Jos., ouvrier et maison de pension
McLaren Chs E., médecin vétér., pension
Bellemare Marc. Elie (magasin)
Caron Frank, machiniste
93 Richardson O. L. & fils, manf. de harnais
Côté Ferdinand, gérant p
Martin Mme veuve Etienne
94 —
95-97 Roy Alex., marchand de bois
96-102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie
Labadie Edouard, teneur de livres
Byrne Wolly, commis
Jenkins James, barbier
Lainé Adélard, commis de bureau
Lainé Omer, calligraphe
Lemelin Thom, mécanicien
Rémillard Jos., expéditeur
Martin Arthur, commis
Samson Edouard, commis
Rémillard Napoléon, commis
Carrier C. H., gérant
101 St Pierre Richard, hôtelier p
103 Caisse d'Economie de N.-D. de Québec
Hamel Narcisse, caissier
Robitaille Jos., assistant-caissier
104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Maître de Poste
105 Kennebec Hotel, Jos. Bernier, prop.
Carrier Alfred, commis de bar
106 Desrochers Frs, ingénieur corporation
Desrochers Mme Jos.
107-109 Lawlor Wm, hôtelier p
Lawlor Abbin, commis d'hôtel
108 Denis George, chef de police et du feu
Lechasseur & Frères, march.-tailleurs
Bouchard Xavier, tailleur de hardes.
109 Potvin Cyprien, pompier
Station du feu, corporation
Equipages des bâteaux-passeurs
Chamberland Capt. George
Thivierge Capt. Napoléon
Garneau Ludger, gardien
Laflamme Adjutor, chauffeur Cie de la Traverse
Bétie Elzéar, capt.
Kelly capilaine
Longchamp Firmin, matelot
Poliquin Frs, matelot
Ruel Alphonse, matelot
Marceau Ludger, chauffeur
Bégin Xavier, chauffeur
Tanguay Isidore, ingénieur
Poliquin Auguste, gardien de nuit

112 Charest Philéas, emp. à la Corporation
113 Lechasseur Amédée, orfèvre
114 Electric Light Building Co., Hughes Wellie, foreman; Louis Moreau et Johnny Ruel, ingénieurs
115-117 Lambert Alb., march. épicier (r)
Lachance Eugène, commis
116 Victoria Hôtel, Bernier Théophile, prop
Lachance Michel, serviteur
Charest L. Philippe, barbier
116 Baras Alex , commis d'hôtel
Michael Macdonal, messager express
Rioux Elisée, préposé au bagage
Michaud Henri, serrefrein
Beaulieu Jos., serrefrein
Desjardins Elisée, serrefrein
Lalonde Joseph, serrefrein
Hainse Edouard, serrefrein, I. C. R.
Laforest Baptiste, serrefrein
Quai de la Traverse — Débarcadère
117½ Dion O. J., pharmacien
Fournier J. T., commis de pharmacie
Dion M. O., étudiant en pharmacie
117½ Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.
Fortin A. E , opérateur
Fournier Dosithée, opérateur
Bernier Bernard, opérateur
Carrier Jos., opérateur Intercolonial
Fortin Jos., agent Québec Central Ry

STATIONS I.C.R. ET Q.C.R.

Salle de Conducteurs :

Walker E.
Marchessault M.
Bouchard A.
Derouin F.
Mitchell W.
Johnston G.
Levesque G.
Walker G.
McKenna E.
Couturier I.
Letarte N.
Proulx L.
Huppé J.
Guay J.
Jones P.
Boutillette I.
Dawson I.
Camire E.
Laliberté F.
Wiggett I., Q. C. R.
Doyle F.
Roy Alex.
Delisle Joseph, opérateur Intercolonial
Bureau du Drummond—I. C. R
Freight Shed—G. Couchy, checker, I.C.R
Picard Michel, checker I. C. R.
Couture I Oct., commis de bureau, I.C. R.
Lamontagne A., commis de bureau, I C R
Pichette Félix, dépôt de journaux et restaurateur
118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial
Roy A. T., assist. agent de billets, I. C. R.
119-121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p
120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C. Ry
Carrier Auguste Ls, de Ant. Carrier & Fils
Carrier M. I., de A. Carrier & Fils
122 Audet Jean, garde-magasin
123 Thomson Joshua, marchand en gros et agent d'assurance p
125 —
125½ Vallières O. & Cie, bijoutiers
Imprimerie de la *Revue du Notariat*, J. E. Roy, prop.
128 Ouellet Agapit, magasin de 2nd main
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles
Bois Joseph, barbier
129 Leclerc Joseph, march. et restaurateur
130 Robitaille Pierre, jnr, marchand de bois
Robitaille Arthur, commis
The Mechanics Star File Manf. Co
Marceau & Juteau, propriétaires
Bisson Hubert, commis
131 Côté Mme Isaie, maison de pension
Côté Mlle Anna, (pension)
Côté Mlle M. C., (pension)
Caron Johnny Ludger, serrefrein, (pension) Q. C. R.
Côté Alphonse, sellier
Paquet George mécanicien
Hamel Louis, menuisier
131 Huard Alfred, mécanicien
132-134 —
133 The People's Bank of Halifax
Webster L. J., manager
Demers J. E., comptable
Marcoux J. E., teneur de livres
Gagné Charles, commis
135 Couture Marc, march. de chaussures p
Couture Mlle Maria, commis
Castonguay Chs., jnr., commis
Castonguay Chs., épicier
Marché, Etaux
Carrier Joseph, boucher
Blouin Damase, boucher
Bernier P., boucher
Ségal Moses, marchand
138 Simpson W. E. J. P. (office) marchand de bois et à commission
140 Hôtel du Peuple, Bernier H., prop.
Cattariniche Jos., commis de bar
Beaulieu F. X., agent d'émigration
Lessard Jos., commis-voyageur, pension
Blais Wenceslas journalier
Blais Mme Wenceslas, modiste
141 Bourassa Eudore, tourneur
Bourassa Louis, restaurant et épicier
142 Letellier Alex., ouvrier de navires
Letellier Mme Alexandre, magasin
143 Turgeon Maurice, commerçant
145 Hangar pour commerçants
Gingras Pierre, ferblantier
Couture Gaudiose, ingénieur
Couture Mme Gaud., maison de pension
Gernighiaro N. & Cie, doreurs-argenteurs
Gernighiaro Jean, doreur-argenteur
144-146 Couture Ls, hôtelier Windsor Hotel
147 Turgeon Joseph, commerçant
148 Larochelle Léon & Cie, épicier
Guay Alfred, commis (pension)
Guay Pierre, commerçant
Girard Armand, menuisier (pension)
149 —
151 —
Montminy Marcel, cordonnier
152 Lemieux Ulric, boucher
153 Desprès *alias* Dupré George, journalier
164 Turgeon Jos., snr, hôtel de tempérance

Côte Bennett, *de la rue St Laurent à la route St Télesphore*

Plante Ferdinand, épicier p
Plante Philippe, commis
Boucher Napoléon, journalier p
St Laurent dit Huot Thomas, journalier p
Roberge Joseph, gardien de nuit p
Vallée Pierre, batelier p
Robin Jacques, journalier
Côté Alcide, batelier et mesureur de bois

Roberge Isaie, journalier
Boucher Rigobert, batelier
Fortier Télesphore, journalier
Poiré Charles, journalier
Courchêne Louis, employé de manufac.

Côte Davidson, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant vers le sud*

1 Dupré *alias* Desprès Geo., journalier
Lamontagne Cléophas, forgeron
5 Thibaudeau Modeste, sellier p
6 Lamontagne Désiré, serviteur
7 Desrochers Léon, capt. de bateaux p
8-10 Nolin Honoré,
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse
Nolin Mme Honoré, femme de peine
Alain dit Bolduc Mme veuve Alfred
Couture Mme veuve F. X.
Couture Alexandre, aiguilleur
11-13 Ruel Joseph, journalier
Brock Miss Lilly
Brock Philippe, ingénieur
14 Bourré Philippe, serrefrein
16 —
17 Alain alias Bolduc Ed., ouvrier de bord
18-19 Guay Jean, forgeron
Guay Mme veuve Jacques
Bolduc Mme Philippe, pension Hôtel-Dieu
20 Craig James, laborer
Delafontaine Edmond, porteur de malle
Fecteau André
Murray Mme George
23 Garneau Héliodore, navigateur
24 Guay George, journalier
Labrecque Mme Pierre
25-27 Robitaille Albert, magasin

Côte des Pères, *de 32 rue Commerciale au fleuve, allant au sud-ouest*

Simoneau Mme veuve Abraham p
Ouimet Alfred, snr, ouvrier de navires p

Côte du Passage, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

Ouimet Alfred, jnr, ouvrier de navires
Therrien Benjamin, journalier
1-3 Lacerte Dr J. N. p
Lacerte Dr Eugène
Lacerte Mlle Marie
2 Boissinot Eugène, tailleur
4 Lamontagne Théophile, agent d'immig. et agent d'assurance
5 —
6 —
7 Carrier Gilbert, épicier p
8 —
9 Wing Sing, laundry
10 —
11 Fournel F. X., peintre
Fournel Mme F. X., modiste
12 —
13 Darveau Charles, avocat p
Darveau Valère, étudiant
Chambre de Commerce, ville de Lévis
Roy F. E., secrétaire
14-16 Ecoles des Frère Maristes
15 Fortier S. C., journaliste
François Pierre, rédacteur du *Quotidien*
17-23 *Le Quotidien*, Mercier & Cie, imprimeurs et libraires
Lessard Joseph, commis-voyageur
Mercier J. E., snr, propr. du *Quotidien*
Mercier Albert, collecteur
Filteau Alfred, pressier
20-22 Huot V., cordonnier
Dubé Mme veuve, modiste
24-26 Lord Dr Ls. Philippe p
25-27 Mayrand Wilbrod, barbier
LeChasseur Mme veuve E., magasin de chaussures
Lechasseur Amédée, orfèvre (r)
Lechasseur Josephat, marchand-tailleur
Lachasseur O., de Lechasseur & Frère
28-29
29 Skillen Mrs widow M. A.
Juneau J. André, relieur
30 —
32 Loiselle Joseph, tailleur
33 Bolduc Joseph, magasin de nouveautés
r Gelly Godfroid, arrimeur
34-84 Roy Ernest, asst-supt Metropolitain
35 Lemieux P. X., restaurateur
36-38 Roy A. R., photographe p
39-41 Gagné dit Bellavance Joseph A., magasin de modes
42 —
44-46 Arsenault Théophile, marchand
45 —
Bourget Damase, restaurant, dépôt de journaux
47 Buchanan John, grocer p
Buchanan Geo. S., clerk
48 —
50 —
51-53 Marmette Siméon, pharmacien
52 Bolduc & Cantin, meubliers
54 Labrecque Napoléon, serviteur
55 —
Bureau de Poste : Jobin Jacques, maitre de Poste
Prévost C. A., horloger p
Fontaine Napoléon, journalier
56 Bureau de "La Canadienne" assurance
r Lyonnais Roch, luthier (r)
57 Audet L. O., notaire et bureau de la Société Prêts et Placements de Montréal
Belleau & Belleau, avocats
58-60 Michaud J. B. & Fils, nouveautés
Michaud Théodore, commis
Michaud P. E., de J. B. Michaud & Fils
Emond Joseph, commis
59 Rousseau J. B., magasin de thé
Rousseau Jos., gérant
61 Marceau G. S., march et manuf., p (r)
Couture Philippe, marchand
Syndicat de Lévis, nouveautés, Couture & Guillot
62-64 Pichette Félix, imprimeur, relieur p
Furois Ls. J. préposé au baggage
Paré Mlle, institutrice
66 Lyonnais Roch, luthier et marchand de musique et agent de moulin à coudre
65 Couture G. Ignace., épicier p
Couture Alfred, comptable
Young William, bookkeeper
Charrier Félix, garde-magasin
68 —
69 Roy Frs., rentier p
Roy Edouard
70 Baquet dit Lamontagne Jos., marchand de thé
69 —
71-73 Guenet Geo., horloger et bijoutier
72-74 Bureau du téléphone
Blais Arcadius, manuf. de cigares (r)
Blais Geo., preposé au bagage, I. C. R.
Bouchard Emile, commis
75-77-79 LaBrie T. & Co., march. nouveautés
Lemieux J. F., de T. Labrie & Co
Guillot Mlle M. L., commis
Roger Napoléon, commis
Picard Mlle Antoinette, commis
Labrecque Adjutor, commis
Auger Mlle Marie Louise, commis

76 Begin P. E. & Cie., marchand de chaussures
76½ Roy Dr Alfred
Roy Mme Alfred
Roy Alfred, ingénieur
18 Emond A. A., marchand
78-80 Dorval & Cie, manchonniers
Dorval Jos., manchonnier
Roy Mme veuve Alex. p
Roy Albert, serviteur
Lafleur Télesphore, ferblantier
81 Lachance Ovide, doreur peintre
82 Lépine Jos. ferblantier, pension
Rémillard Napoléeon, commis pension
Veilleux Adolphe, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina
83 Lemieux L. G., marchand de cuir
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
Côté Charles, serviteur
Lortie Remi, charretier, pension
84 Lemieux P. X., restaurateur
Lamontagne Hector, mag. de chaussures
Lemieux Delle Zélie, commis
85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
Couture Aurèle, journalier, (pension)
Lépine Jos., ferblantier (pension)
Gosselin Mlle Georgiana, cuisinière
Blais Edouard, journalier
86 Gagné J. A., magasin de fourrures
Guenette Dlle Adelaïde
Leduc Michel, journalier
88 Agence de teinturerie, A. S. Pfeiffer prop.
Delson Chs, gérant
89 Ouellet Adjutor, barbier
90 Garneau Mme J. Israël, quincaillerie
Marceau F. X., gérant maison Garneau et secr. soc. des Artisans
91 Thompson Mme veuve Charles, maison de pension p
Dion Mme veuve Louis
McPherson Mrs widow boards
Shepperd Miss Sophie
McPherson Mlle Kate
O'Hara the Misses
92 —
93-95 Beaudoin A. E., marchand importateur
Leblond Aristide, commis
Beaudoin Gedéon, commis
Gosselin Edouard, commis
94-96 —
97 Ladrière Dr J. E.
98-100 Léveillé Alphonse, tailleur
101-103 Lemieux J. N., barbier p
102-104 —
105 Labrecque Cyrille, garde-magasin
Labrecque Adjutor, commis
106 Plante Jean, charretier p
107 Durand Joseph, tailleur p
108-112 —
115-117 Dumontier J. Alp., notaire, agt. d'as
119-121 Hamelin Dr T. H.
123 Fortier L., rentier p
124 L'Hérault Edmond, snr
Plante Mlle Olive, modiste r
L'Herault Edmond, jnr, charretier
L'Hérault Joseph, porter G. T. R.
128 Jean Joseph, garde-magasin
Carrier Arthur, journalier
129 Pelchat Mme veuve Napoléon
Perrault George, commis
130 Couture George & Edouard, épiciers p
Côté Mlle Sophie, cuisinière
Pouliot Mlle, servante
Langlois Amable, commis
Thivierge Esdras, commis
132 Courcy Mme veuve François, magasin-restaurant
132 Guay Mme Télesphore, modiste
Gagnon Paul, journalier
Gagnon André, cuisinier
133 Roy Joseph, journalier r
134 Desbiens Eusèbe, forgeron
Poulin C., forgeron
140 Lecours Mme Charles
Emond Cyrille, embouteilleur

Côte Labadie, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant au sud*

1 —
2 —
3 Sing Kee, buanderie chinoise
6 Couture Marc, march. de chaussures p
Castonguay Chs, épicier
Roy Henri, employé au bagage I. C. R.
Leclerc Edouard, journalier
11 Martin Edouard, arrimeur
11½ Couture Napoléon, journalier Q. C. Ry.
14 —
15 Pelchat Narcisse, forgeron p
Pelchat Arthur, charretier
16 Wilcox Bill, laborer
Wilcox Welly, laborer
17-19 Leclerc Jos., magasin p
Leclerc Adélard, opérateur
20 Bernier Jacques, rentier p
22 Vézina Bonaventure, forgeron p
23 —
24 Nolin Hubert, journalier p
Carrier Edmond, modeleur
25 Carrier Mlle Anastasie
Després Alfred

Côte Patton, *de* 261 *rue St Laurent allant au nord*

1 —
2 Craig Robert, instituteur
4 Couture Mlle Emélie
5 —
6-9 Hallé Melle Anna, institutrice
Halle Jacques, charretier, p
Drolet Jos., snr, journalier
Drolet Jos., jnr, porter G. T. R.
10 Jobin Antoine, journalier

Côte Thibitt, *de* 164 *rue St Laurent allant au nord*

1 Côté Arcade, employé au G. T. R.
Lambert Gaspard, contre-maitre
2 Darcy James p
Pelletier Samuel, commis
Dawson Miss R. A., institutrice (pension)
Dawson Mrs widow John p
Dawson Godfrey, serrefrein
Fournier Mme veuve Pierre
Fournier Honoré, (fils), journalier

De la Citerne, *de* 25 *rue Commerciale à* 80 *rue Fraser, allant au sud*

1 Lainé dit Lebon Samuel, maitre forgeron
Laine dit Lebon Omer, calligraphe
2 —
3-5 Breton Mme veuve Elie Isidore p
Breton Théodore, chauffeur
Breton Nazaire, journalier
7 Michaud Thimolaus, ingénieur
9 Bertrand Télesphore, charpentier p
Lainé Wilfrid, ouvrier en bouilloires
10 Houde Eusèbe, mécanicien p
11 Houde Mlle Victoria, modiste
13 Lapointe Télesphore, journalier
15 Holdon Mrs widow Richard
Michaud Pierre
16 Tardif Phydime, serrefrein

17 Brulotte Louis, navigateur p
Brulotte Edouard, mécanicien
Brulotte Thomas corroyeur p
18 Pelletier Honoré, navigateur p
20 Picard Thomas, menuisier p
21 Tardif Zéphirin, journalier
Tardif Geo. Arthur, commis-marchand
23 Francœur Adrien, plombier p
Powell John, marchand de bois et inspecteur de charbon I. C. R.
Powell George, clerk

Deuxième petite ruelle Commerciale, *de 29 rue Commerciale, allant vers le sud*

3 Roy Arthur, agent d'assurance Métropolitain
Marcotte Adélard, journalier
Roy Mme veuve Pierre, rentière
Lemay Edouard, mouleur
6 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois p
r Corriveau Mme Lucien
Corriveau Philéas, émouleur
Guay Joseph, *alias* Johnny, journalier
Bertrand Alphonse, mécanicien
Morissette Léger, commerçant de bois p
7 Tavera Mme André p
Tavera Charles
Tavera George, ouvrier de bord
Tavera Welly, ouvrier de navires
8 Costin Alfred, ingénieur p

Déziel, *du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est*

" Club de Lévis " Jos. D. Nadeau, gardien
5-7 Paradis Thél., snr, march. de bois r p
Paradis Philippe, commis
6 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
Girard S. J., agent du téléphone, pension
Girouard R., gérant, électricité pension
Mitchell W., conducteur I. C. R.
Webster L. J., gérant Banque du Peuple d'Halifax, (pension)
7 Paradis Joseph, gérant
8 Marceau Séraphin, surveillant p
10 —
Asselin Paul, ouvrier en bouilloire
11-13 Bourassa P. E., commis-voyageur
12 Furois Stanislas, rentier p
14 —
15-17 —
Patton Allan, clerk
Patton James, supervisor of cullers
18 Boulet Johnny, mécanicien
Maranda Magloire, charpentier
Maranda Napoléon, commis
Walker George, chef de train
19 Beaudoin George, mouleur
19½ Demers C. A., p
Demers Robert, employé à la Dominion Expres
Demers Alex, conducteur char électrique
Demers Edouard, commis
20 Poston Thomas A., Provincial Rev. Insp.
Couvent des Sœurs de la Charité, Révde Sœur St Pierre, supérieure
Blais Jean, serviteur
64 Thomas Alex., snr, contre-maître p
— Hôtel de ville
Roy F. E., secrétaire
65 —
65½ Dion Alfred, pilot
MacDonald Donald, Ticket agent I.C.R. r
66 —
67 Rhéaume Pierre, sellier
Bernier Mme Jean-Bte.
68 Thomas Alex., jnr, ouvrier en bouilloires
Drapeau Joseph, mouleur
Wallace Patrick, annuitant
69 Frédéric Isaie, boulanger p
Roy Adélard, menuisier
70 —
71 Michaud David, serrefrein
Rousseau Louis, journalier
72 —
73 Béloir Mme veuve François
Béloir François, navigateur
74 —
75 Laliberté P., chantre, gardien de l'église
76 —
77 Poliquin Ambroise, contre-maitre p
Veilleux Flavien, rentier
Poliquin Edouard, mouleur
Guay Joseph, charretier
Turcotte Mme Michel
Turcotte Ludger, typographe
Turcotte Ernest, boulanger p
Lacroix Auguste, cordonnier p
Lacroix Narcisse, cordonnier
Duchesneau André, em. de la traverse
Després Pierre, journalier
Poiré Joseph, journalier

Domain farm

(Vis-à-vis le moulin Gravel)

2 Taylor Joseph, contre-maitre
4 Gravel A. S., gérant
5 —
Joncas J. A., teneur de livres, rés. St Romuald
Bergeron A., teneur de livres, rés. St Romuald
7 —
8-10-12 Robitaille Octave, fermier p
14 Côté Edouard, contre-maître

Domaine St Laurent

Gravel Ths. A., marchand de bois
Gravel Jos., snr, rentier
1 à 15 —
16 Laverdière Pierre, employé de manuf.
Lemieux Joseph, tailleur de pierre
Dion Théophile, ingénieur
18 Huard Antoine, journalier p
Fecteau J.-B., charretier
Vachon Philippe, agent Métropolitan
18½ Robitaille Victor, journalier p
21 Dubé François, journalier
22 St Laurent Honoré, empl. manufacture
23 Vachon Johnny, journalier
24 Picard Auguste, empl. de manufacture
25 Tweddell Alfred, contre-maître, manuf.
28 Martel Pierre, journalier
29 Demers Thomas, journalier
30 Martel Philéas, empl. de manufacture
31 Doddridge Charles, mécanicien
Hamel Alfred, empl. de manufacture

Eden, *de la Côte du Passage à la rue Guenette, allant à l'est*

5 Greig Mme veuve Robert
Greig R., commis d'assurance (pension)
Skillen Miss E.
6 —
7 Ladrière Mlles L.
Association Catholique de Secours Mutuels (salles)
Ordre des Forestiers Indépendants
Association C. M. B. A.
Forestiers Catholiques (salle)

7 Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (salle)
Lemieux, A. N. collecteur
Cour Déziel No. 94, salle de réunion
8 Peebles Mrs
11 Dumont Mme veuve Xavier p
12 Bégin Hubert, boucher p
Lafleur Alphonse, boucher
13-15 Minguy J. A., agent de la Canadienne Assurance
17 Drolet Pierre, commerçant p
Bégin Ferdinand, boucher p
Fortier Gaudiose, domestique
Dèry Elzéat A., commis voyageur
Guillot W. J. marchand r
18 Demuy A. D., asst supt La Canadienne
20 Maclennan Reverend K., minister Presbyterian Church
21 ——
23 ——
25 Couturier Israël, conducteur I. C. R. p
27 Bourget George, ferblantier p
Guillot Mlle G. & M., modiste
Bourget Mlle, modiste
29 Couet Henri, menuisier p
Bourget Wilfrid, journalier
Pelletier Nabord, journalier
Whitington Alex.
32-33 Lemay Elisée, mouleur
Lemay Zéphir, mouleur
Delasalle Joseph
Delasalle Alphonse, peintre
Gagné Narcisse, ancien tanneur
Gagné Mlle Marie, institutrice
Giguère Joseph, menuisier
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Oct., manchonnière
Couture Antoine, charretier G.T.R., pension
35 Chandonnet Joseph, pilot p
36 Bourget Onésiphore
Caron Achille, commis voyageur
Bourget Damase, marchand de fruits r
37-39 Blouin Wilbrod, constable et clerc du marché p
Blouin Adélard, serviteur
38 Carrier O., député régistrateur p
40 Labranche Adélard, porteur et embouteilleur de bière
Labranche Eug., embt. de bière "Dow" p
Labranche Philias, embouteilleur
Labranche Alfred, embouteilleur
42-44 Guénette C., ent. pompes funèbres p
Fortin Mlle Antoinette, modiste
Brochue Damase, épicerie
43 Lavallée Rémie, commis-voyageur r
Belleau Eusèbe, de Belleau & Belleau,
45 ——
47-49 Rousseau Frs-Xavier, snr, épicier
48 Bryne W. J., professeur
Byrne, Bussiness College
Maranda Isidore, professeur
Byrne Herbert, professeur

Fraser, *de la rue Commerciale à la rue Guénette, allant à l'ouest*

1 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R. p
2 Desjardins E. L., chef télégraphiste
Bédard Elzéar, ancien marchand
3 Falardeau Albert A., commis
4-6 Leblond Arthur, commis marchand
7 Bourassa Ed., commis à la Traverse
8 Thompson Joshua, marchand (r) p
8 Thibault Donat, cocher
9-12-13 ——
10 Hôtel de Ville
Belleau I. N., de Belleau & Belleau
11 Emond Jos., commis-marchand
Groleau Wilbrod, domestique
14 Morissette Arthur H., commis-march.
15 Lainé J. N., peintre décorateur p
16 Hamilton W. B., jr., bookkeeper
Marcoux Romuald, comptable, Banque Nationale p
17-19-20 ——
18 Gelly Emile, avocat (r)
18½ Bernard André, ingénieur
Carrier M. Irénée, de A. Carrier & Fils
21 Bureau d'enregistrement, registry office
22 Barclay Charles M., télégraphiste
23 Dupuis Jules, garçon de table
Carrier L. N., notaire et régistrateur p
Carrier L. Napoléon, de Cimon & Carrier
24 Addie George, agent Québec Central
25 ——
26 Morency D. C., ingénieur civil p
Morency Charles, mécanicien
27 Chabot Julien, bourgeois
Chabot Julien, jnr, avocat
28 Duval Alfred, commis
Duval Ed. H., courtier p
29-34 Cusson Alfred p
33 Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie
Carrier Mme veuve Omer
35 Marchessault T. T., conducteur I. C. R.
McMeale Wm, pension Hôtel-Dieu
Dumas Damase, contre-maître
Samson Edouard, commis
Bâtisse de la Cie Canadienne d'Acétylène
Ecole des Arts et Métiers
36-43 Lawlor James, rentier p
42 Bouchard Wilfrid, mouleur
Turgeon Adélard, plâtrier
44 Labrecque Jean, plâtrier, entrepreneur p
Labrecque Jean, entrepreneur
44 Labrecque Alf., de Labrecque & Frères, marchands
Labrecque & Frères, marchands
45 ——
Pelletier Révd. J. A., ancien curé p
46 Roy Pierre, rentier
47-55 ——
54 Cauchy Charles, conducteur I. C. R.
57-59-61 ——
Lavallière Edouard, porter I. C. R.
58 Lebel Florien, mécanicien
Roy George, menuisier p
62 Laflamme Jos., cordonnier p
Beaulieu Télesp., prop. de bateaux r
Beaulieu Gédéon
63-69 ——
70 Beaulieu Johnny, porter I. C. R.
Chabot Xavier
73 Dion Calixte, menuisier entrepreneur
Dion Nazaire, menuisier
Dion Damase, charretier
75 ——
76 ——
Belleau Mme Narcisse p
Labadie Edouard, teneur de livres
Labadie Mlle Georgiana, rentière
77 ——
78 Tanguay Isidore, ingénieur p
Tanguay Théodore, typographe
79 ——
80 Lafrenais Joseph, journalier
Ouellet Philibert, marchand de bois r p
81 Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R. r p
Powell George, commis
82 ——
83 Couture Mlle Angélique, rentière p
Labonté Albert, calfat

84 —
Chouinard Jos., boulanger
Chouinard Mme veuve Narcisse
Chouinard Valère, commis
Chouinard Honorius, typographe
85 Plante Mme Joseph
Audet Jean, garde-magasin
86 McMillan Wm, superintendent of Ferry
87 Lavoie Joseph, menuisier
Lavoie Mme veuve Edouard, modiste
88 Turgeon Raoul
Turgeon Joseph, tanneur p
Alain Camille, forgeron
90-91 Tanguay Mlle Obéline, blanchisseuse
92 Forgues Johnny, charpentier p
Penn Honoré, charretier
93 Corriveau Louis, navigateur
Marcoux Napoléon, peintre
94 Begin Herménégilde, journalier
95 Lamontagne Alfred, mécanicien p
Bisson Jos., journalier
96 Baras Johnny, ancien capitaine p
Baras Honoré, cigarier
Baras Alex., commis d'hôtel (r)
97-99 Robitaille Cléop., gardien de la paix p
Robitaille Mme Cléophas, magasin
98 —
Lacroix Elzéar, ingénieur p
99-100 Charrier Julien, constable p
Charrier Alfred, mouleur
Charrier Edgar, navigateur
Bégin Désiré, inspecteur
101 Bureau, inspection de peaux vertes

Guenette, *du carré Déziel à la rue St George*

11 Morin Adjutor, boulanger
12 Terriault J. B., ingénieur pen. Hotel-Dieu
Laverdière Augustin, agent I. C. R.
13 Côté Mlles, ouvrières en chaussures
14 Powers Thomas, contractor p
15 Atkinson Fred. B., contractractor
Atkinson George
16 Rioux John, conducteur I. C. R.
17 Blouin J. A., épicier r
Lagueux Melle Adélaide, p
18 —
19 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois
20 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs, bureau
21 St Pierre Ubalde, serrefrein
22 St Pierre Placide, serrefrein
22½ Aubert Antoine, rentier
Aubert Télesphore, conducteur Q. C. R.
Boulanger Edouard, menuisier
23 Lebel Alfred, serrefrein
24 Larochelle Eugène J., mécanicien archit.
25 Dorval Melle Marguerite, magasin p
26 Gosselin Frank, barbier
Gosselin Mme Joseph
27 Dorval Melle Marguerite
r Paquet Jean, rentier
28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
Byrne Business College
Byrne W. J., Professeur
Maranda Isidore, professeur
Byrne Herbert, professeur
29 Carrier Alfred, journalier
Filteau Frs.-Xavier, journalier
29 Filteau Zéphir, serrefrein
Fortier Narcisse
Fortier Mme Narcisse, modiste
31 Samson Mlle Alphonsine
Thibaudeau Arthur, commis
32 Rousseau François-Xavier, épicier p

Eden

33 Bilodeau Raymond, menuisier p
34 —
35 L'Hérault Richard, charretier p
Lagacé Mlle Octavie, servante
Emond Honoré chauffeur
36 Shink Mme veuve Jean p
Shink Joseph, tailleur en cuir
39 Michaud Gaudias, journalier
Leveillé Alexandre, tailleur en cuir
41 Guay George, constable p
Bégin Mme Charles, modiste
42 Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse
Côté Lazare, charretier p
Simoneau Thos, commerçant et épicier p
43 Després Louis, agent et commis-vendeur
45 —
Blouin Louis, rentier
Blouin Damase, boucher p
46 —
47 Bégin Pierre, fermier
48 Aubert Honoré, journalier
Aubert Joseph, journalier
Paquet Mme veuve Jean-Bte
49 Paquet Johnny, commerçant
50 Couture Mme veuve Edouard p
51 Bouchard Joseph, charretier
Morency Michel, ancien charretier
Marcoux Onésime, navigateur
Marcoux Mme veuve
Bouchard Emile, commis
52 Octeau Odilon, charretier p
53 Lessard David, journalier
54 Létourneau Mme Michel
Létourneau Adélard, journalier
Gagné Louis, menuisier
55 Roberge George, journalier
56 Filion David, menuisier p
57 Guénette Rigobert, cultivateur
58-60 Guénette Léonidas, artiste
Guay Philias, journalier p

Notre-Dame, *de la cime du cap au carré Déziel*

1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
Allard Daniel, journalier
2 Jobin Jacques, maître de poste (r) p
Jobin Emile, employé I. C. R.
Wolfe
Carrier Jos., commis-voyageur p
Boisvert Edouard, mouleur, pension
3 Lemieux Evariste, notaire et agent de la Seigneurie de Lauzon
4 —
5 Paquin Mme Samuel
6 Langlois Chs. Frs., rentier
7 —
8 Beaudoin Mme veuve Napoléon
10 Carrier Mme veuve, épicerie
Carrier Félix, manuf. de savon
—Eglise Notre-Lame de Lévis
Gosselin Révd F. X., curé

Petite rue St Laurent, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph allant au sud*

1 Cauchy Chs, ancien culler p. pens. Hotel Dieu
Lachance Louis, commis-marchand
2 Leblond Mme Alphonse, professeur de musique
Moreau Johnny
Turgeon Hilaire, constable police prov.
Rhéaume George, sellier
Leclerc Mme veuve
2½ Lejeune Jos., empl. G. N. W. Teleg. Co
Allard Mme

3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
Labrecque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlle Hermine, modiste
Labrecque Mme veuve Edouard
4 Byrne W. J. professeur
Byrne Herbert, professeur
Byrne Welly, commis
Maranda Isidore, professeur
St Laurent Benjamin, commis I. C. R.
5-7 Gamache Louis, modeleur
Begin Joseph fils de Louis, mouleur
6 Gauvin Joseph, snr, porter I. C. R.
Gauvin Joseph, professeur
8 Garneau Joseph, sellier
9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse
Charrier Félix, garde-magasin
10 Samson Mme veuve Etienne p
Samson Joseph, sacristain
Labonté Joseph, mécanicien

Première petite ruelle Commerciale, *de 45 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 Barry James, p
Massé Joseph, mécanicien
2 Vallerand Louis, constructeur p
3 Brown Andrew
Brown John, purser Q. & Levis Ferry
4 ——
Potvin Michel, journalier p
Potvin Pierre, journalier p

Route Dallaire, *de 76 rue St George*

5 Poliquin François, journalier
10 ——
12 Langevin Pierre, charretier p
Labrecque Jean
Gagné Johnny, charretier
14 Maranda Majorique, Mme veuve p
Maranda Jean, bouvier
19 MacKay Mme veuve P.
Martineau Chs. Ferd., sergent, gardien du Fort No. 2
Martin Mme veuve Etienne

Ruelle Lefrançois, *de la rue Blanchet à la rue Ste Marie, allant à l'ouest*

Ritchie John, maît. de poste Queb. Sud (r)
Ritchie A., commis

Ruelle St George, *de 63 rue St Georges.*

5 Leblanc Jules, journalier p
Girard Narcisse, menuisier
6 Carrier Augustin, charretier
Côté Philippe, charretier p

Samson, *de la rue St George à la rue Blanchet, allant au nord*

1 Laliberté Isaïe, laitier p
2 ——
Morin Mme veuve Louis p
Paquet Désiré M. H., jr., agent d'assurance
Paquet E. Heliodore, sr., agent d'assurance
Maranda Joseph, charretier
3-4 Jobin Eugène, typographe
Jobin Hector, commis marchand
Jobin Mme veuve Eugène
5 Delafontaine Edmond, charpentier et postillon, p
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur
6 Begin Elzéar, ouvrier de bord
Laflamme Alphonse, typographe p
Morin Adélard, charretier
7 Maranda Mlle Sophie, rentière p
Fontaine Pierre, journalier
Vermette Onésime, postillon
Fecteau Arthur
8-10 Rémillard Mlle Marie p
11 Thibault Joseph, snr, mouleur p
Thibault Joseph, jnr, mouleur
12 Couture David, charretier p
15 Couture Louis, ingénieur
Couture Pierre, typographe
Couture Alfred, contre-maître
Ruel Joseph, ingénieur p
Harbert Jos., journalier
Harbert Mme Jos., blanchisseuse
r ——
Huard Mme Wilfrid p
Létourneau Michel, journalier (pension)
Bégin Alphonse
16 Côté Joseph, journalier
Royer Thomas, journalier p
Royer Joseph, cordonnier
18 Blais Pierre, menuisier p
Roy Mme veuve
19 Ouellet Agapit, marchand de 2de main p
Ouellet Jos., employé de manufactures
21 Savard Joseph, journalier p
22 Roy Mme veuve Cyrille p
23-25-27 ——
24 Michaud Mme Pierre, femme de peine
28 Fournier Ernest, préposé au bagage
Royer Charles, maçon

Rue Samson (en haut)

Lessard Joseph, peintre décorateur
Brochu Frs.-Xavier, meublier
Ruel Johnny, ingénieur p
Brochu Thom, boulanger p

Shaw, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1 Larochelle Anselme Hypolite, architecte-mécanicien et ingénieur civil p
3-9 Fontaine William, gardien de nuit
Rouleau capt. Onésime
16 Rouleau Théodore, tailleur en cuir
19 Jean Théophile, capitaine
22 ——
23 Giguère Isaie, forgeron p
Lachance Jos. Onésime, forgeron
Naud Olivier
Cloutier Achille, forgeron
24 Jacques Olivier, Ant. P. tailleur de pierre
Jacques Frédéric, anc. tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Jacques Michel, tailleur de pierre
Leveillé Gaudias, tailleur de pierre
27 Labrecque Frs., journalier
Giguère Wilfrid, forgeron
Morin Louis, artiste
29 Côté Jos. Elie, agent d'assur. et collecteur
28-30 Sanders Arthur, hôtel St Laurent p
Pouliot Florien, pension
Pouliot Paul, maison de yension
Delson Chs., pension
31 Brochu André, marchand p (r)
Brochu Wilfrid, commis
Brochu Laval, commis
32 Bégin Ulric, commerçant
39 Labrie François, secrétaire commission des chemins et barrières
Touchette Mlle Victoire, modiste
44 ——
48 Bégin Alfred, commis
49 Labrie Charles, commerçant, pension Hôtel-Dieu
Gelly Télesphore, commerçant

50 Gagnon Mme veuve Joseph
Gagnon Pierre, ferblantier
Gagnon Napoléon, plombier
Goulet Edouard, marchand (r)
51 —
Bégin Edouard, écurie de louage p
51½ Begin Edgar, boucher p
Lacroix Zéphirin, mécanicien
Shaw
54 Jacques Michel, tailleur de pierre p
54½ Guay Antoine, ingénieur p
Viel François, menuisier (pension)
55 —
55½ LeBel Dalvas, commerçant
Carrier Xavier, journalier
Laliberté Pierre, journalier
Couture Mme veuve Laz., blanchisseuse
St Laurent Dlle Aurélie, blanchisseuse
St Laurent Delle Philomène
56 Gosselin Joseph, snr, menuisier-entrep. p
Pouliot Charles, menuisier
Gagné Michel, sculpteur
Laprise Jos., menuisier
Gosselin Alfred, teneur de livres
Gosselin Joseph, jnr, entrep. menuisier
Gosselin Noël, machiniste

St Antoine, *de la rue St George à la rue St Louis*

1 Bégin Eloi, commerçant
Labrie Edmond, commis-voyageur
St Pierre Noël, réparateur de téléphone
2 Caron Philéas, embouteilleur
Martin Adjutor, boucher
4 Fournier J. Nérée, huissier p
Lefebvre Mme Israël
6-31 —
32 Fournier J. S., huissier p
Fournier Mme veuve Narcisse

St Augustin, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord*

Martin Pierre, cordonnier
Martin George, Jean-Baptiste
Hallé Alfred, charretier p
14 Guay Joseph, yard master I. C. R. p
Roberge Joseph
17 Pageau Xavier, charretier p
Baillargeon Mme Philés, femme de peine
18-20 Gosselin Joseph, forgeron
19 Gosselin Simon, journalier p
21 —
Jolin André, journalier p
Gaumond Ferdinand, journalier
22 Picard Narcisse, émouleur p
24-25 Carrier Arthur, journalier
Landry Pierre, journalier
26 Côté Charles, émouleur p
Guay Télesphore, journalier (pension)
Laflamme Gervais, cultivateur p
Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse
Maréchal Johnny, calfat (pension)
27 —
28 Betie Alexandre, serviteur
32 Duclos Olivier, boucher
Duclos Mme Olivier
Guay Mme Jean
Guay Wilfrid, journalier
Guay Octave

Ste Catherine, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Langlois Olivier, ingénieur p
Landry Louis, journalier
2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Emile, typographe
Dion Napoléon, ferblantier
4 —
5 Houde Julien, charretier p
6-8 Marceau Pierre, charretier p
Marceau Narcisse, charretier p
Duchesneau Jos. charretier
7 Dion François, ingénieur p
Dion Arthur, jnr, mécanicien
8-10 —
9-11 —
12 Marceau Ludger, chauffeur, p
13-15 Boucher Rémi, chantre
Boucher Rémi, navigateur
Rioux David, charpentier
16 Aubert Jean, journalier p
Aubert Johnny, pressier
— Hôtel-Dieu

St Edouard, *des rues St Georges et St Louis*

Ramsay George, checker G. T. R.
Couture Mme Isidore p
Couture Adélard, journalier
Michaud Olivier, entrep.-menuisier p
Guay Etienne, charretier p
Latulippe Jacques, journalier
Guay George, journalier, (pension)
Carrier François, journalier
Roberge Mme veuve Augustin

St Etienne, *de la rue Eden à la rue St George, allant au nord*

3 Guillot W. J., marchand (r)
Déry Elzéar A., commis-voyageur
5 Lacroix Antoine, journalier
Beaudoin Gédéon, commis-marchand
4 Dion Cléophas, forgeron
7½r Lacroix Alfred, journalier
9 Sirois Elie, sellier p
9½ —
10-12-16 Pouliot David, charretier
13 Laliberté François, journalier r
Laliberté Richard, journalier
Laliberté Pierre, journalier
17 Pouliot J. B., maçon p
Blouin Mme veuve Adélard, ouvrière en pelleterie
Ouellet Rosario, ingénieur
Pouliot Edouard, journalier
19 Déry Arthur, tailleur en cuir
20 Pelletier Joseph, cordonnier machiniste p
Carrier Félix, journalier
Pelletier Odilon, domestique
Martel Mme Albert, femme de peine
Martel Arthur, barbier
Marcoux Mme Victor
21 Godbout F. X., commis-marchand
22 —
23 Chamberland Charles, peintre p
24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau
25 Maranda Chs., journalier
26 Giroux Napoléon, plâtrier p
Perrault George, commis, (pension)
27 Déry Ernest, commis
r Déry Mme Isidore
Lachance capt. Hilaire
29 Labrecque Jos., menuisier p
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie
30 Pomerleau Magloire, journalier
Pomerleau Joseph, barbier
Fradette Joseph, journalier, (pension)
Brochu Philémon, domestique
31 Guay Joseph, journalier
Guay Joseph journalier
Guay William, journalier
32 Michaud Arthur, journalier
Michaud Magloire, journalier

33 Seton Mrs. widow W. W., p
Hamel Milles E. et L.
34 Simpson Mrs. Fabien
Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse
35 Knight C. J., employé civil
36 Bourget Jos., journalier
37 Shipman Michael
38 Begin Ls Philippe, comptable p
Begin Henri, étudiant
40 Mercier Joseph, garde-magasin
41 ——
Roy Alexandre, conducteur, Q. C. Ry
Hamelin Mme veuve J. A.
42 ——
44 Bernier Philéas, boucher (r) p
Belleau Mme veuve Louis
Horion Mme veuve p
Belleau L. Jos., articles de beurreries
Belleau Levis
Belleau Jules, commis voyageur

St Félix, *de la rue Fraser à la rue Wolfe allant vers le sud*

1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p
Verrault Alfr., teneur de livres et gérant
2 ——
3 Mercier Napoléon, menuisier
Mercier Arthur, menuisier
4 Lebel George, capt., agent d'immigrat. p
5 ——
6 Morency Melle Apolline, modiste
7 Samson Joseph, mouleur p
Marsan Capt. L. P.
Juteau Onésime, de Marceau & Juteau
Martineau Major J. O., de la Cie d'artillerie de Place No 1, employé service civil
8 Poliquin Jos. Albert, mouleur p
9 Côté, Etienne, journalier
Bouchard Emile, typographe
10 Bouchard Narcisse, menuisier p
Bouchard Valère, photographe
11 Ouellet Melle Obéline p
Chrétien Baptiste
12 Chrétien Mme J. B. p
13 Lemieux Alfred, snr, capitaine
Lemieux Alfred, jnr, commis
14 Fortin A. E., opérateur
15 Lamontagne Dr Wm
Lamontagne Arthur, commis I. C. R.
17 Laflamme F. X., commis
18 ——
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p

St Ferdinand, *de la rue St Louis à la rue St Georges allant vers le nord*

46 Hamel Cléophas, chauffeur p
48 Anctil Joseph, chauffeur p
49 Bégin Arcadius, commerçant
Couture Mme Vve Charles, blanchisseuse
50 Blouin J. A. & Cie, épiciers

St François, *de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord*

1-7 ——
2 Couture William, maçon p
4 Duchesneau Mme Antoine
Duchesneau Théophile, serviteur
Duchesneau Charles, journalier
6 Couture Gervais, journalier p
Couture Jos., journalier
8 Moffet Nazaire, maçon p
Moffet Louis, maçon
9-11 ——
10 Couture Joseph, entrepreneur maçon p
16-18 Couchy C., mesureur de bois (pension) Hôtel-Dieu
Marquis Mme veuve P., (pension) Hôtel-Dieu
20 Hotel Dieu p
Chapelle du Collège de Lévis
Labrie Olivier, sacristain
Samson Mme veuve Léonidas
Samson-Déziel

St George, *du nord-est de la ville allant au sud-ouest*

Paroisse

1-3 Moore Walter, constable, I. C. R.
4-6 Girard J. O., cordonnier-machiniste p
Perrault Edouard, commis-marchand
5-7 Jenkins Wm., charpentier p
Lemieux Nazaire, forgeron p
Jenkins James, barbier (r)
Tardif Mme veuve Louis p
Morin Mme Bernard, femme de peine
Savard Jos., journalier
Savard François, empl. manuf. de cierge
Lemieux Mlle Archange
Carrier Mme veuve Alfred
9-11 Patton William
Patton Welly
12 ——
Carrier Baptiste, cultivateur
Carrier Jos., cultivateur p
Richard G. A., boulanger p
13-27 ——
29-31 ——
28 Loiselle Samuel, journalier p
Samson Mme Cléophas
Aubert Mlle Célina
O'Connell W. (alias Goulet), ouvrier en bouilloires
Cloutier J. N., commis-voyageur p
Lasnier J.-B., snr, manuf. de cierges p
Lasnier J.-B., jnr, gérant
Turgeon Melle Philomène, modiste p
33-34 ——

Samson

35 Roy Mme, garde-malade
Dion Rémi, commerçant et épicier p
Charest Philippe, barbier (r)
36 Bélanger Samuel, charretier
Gosselin Mme Vital
Gosselin Honoré, journalier
Garant Antoine, peintre
Garant George, mouleur
Guenette Odule, gardien station I. C. R.
Guenette Joseph, garde-magasin
36 Garant Mme Antoine, cartomancienne
37 ——
38 ——
39 Simons J. H., rentier p
40 Roy Laurent, charretier p
41 Michaud Philippe E., commis-marchand

Guénet

43 Guay Philéas, journalier p
44 Carrier Antoine, commis-voyageur
45 Davie William, constructeur (r) p
Sample Mrs. Johnny
Davie George
46 Blouin Mme vve Onésime, rentière pens. Hôtel Dieu
Ouellet Jos. Auguste, commis-voyageur
47-49 ——
48-50 Guenette G., ent. de pompes funèbres p
51-53 Pouliot Mme veuve Joseph p
Bourget Mme Edouard, garde-malade
Côté Johnny, garde-magasin
Côté George, étudiant
Pouliot Wm, empl. Téléphone Bell
Pouliot Philéas, emp. de manufacture

r Gosselin Nazaire, laitier p
Gosselin Philémon, forgeron p
Gosselin Edgar, apprenti mouleur
54 Giguère A. R., architecte
55 Côté Mme Hilaire
Couture Adélard, journalier
Potvin Mme Cyrille
56 Pouliot Alexandre, journalier p
Giguère Richard, dessinateur
57 Couture Mme veuve Aug., cultivateur p
58 —
61 Juvénat des Révds Frères Maristes p
62 Leblond Louis, rentier p
Leblond Aristide, commis
Couture Edouard, cultivateur
Couture Napoléon, laitier
63 Demers Edouard, journalier p
Demers Arthur, employé de manufacture
Latulippe Jean
Latulippe Mme Jean, femme de pension
Demers Melle Luce, épicerie
Demers Eudore, employé de manufacture
Couillard G., emp. de manufacture (pens.)
Boivin Welly, cordonnier (pension)
64 Demers Thomas, snr, cultivateur p
Demers Thomas, jnr, cultivateur
Demers Ferdinand, journalier
65 Côté Ignace, polisseur p
66 Carruthers D. E., G. T. R. contracting freight agent Quebec
67 Guay Etienne, charretier
68 Guay Odina, charretier p
69 Couture L. E., de G. & E. Couture, marchands r p
Voyer François, cocher
70-71 —
72 Belleau Mme veuve Louis p
Horion Mme veuve
Belleau L. J., articles de beurreries
Belleau Levis
Belleau Jules, commis-voygeur
73-75 —
77 Carrier Théo., secrétaire-trésorier de la Société de Bâtisse p
78 Emond Cyrille, embouteilleur
Gagnon Eugène, porteur de bière
Lecours Mme Charles
79 Carrier Mme veuve George p
Carrier George, boucher
Carrier Joseph, boucher (r)
Carrier Olivier, serviteur
83 Guay Julien, p
84 Guay Philéas, charretier
85 Hallée Napoléon, charretier p
87 St Pierre Mme Germain p
Larrivée Achille, charretier
Courcy Joseph, journalier
St Pierre Valère, journalier
88 Couture William, charretier
Pouliot Honoré, journalier
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste
Tranquille Louis, sculpteur pension
Brochu Frs.-Xavier, meublier
89 Vachon Charles, meublier p
89 Hallée Mme veuve Frs, magasin
Beaudoin Mme veuve Th., magasin
Mecteau Télesphore, snr
Mecteau Télesphore, journalier
89 Drolet Pierre, charretier
91 —
95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p
96 Gosselin Jos., snr, entrep. menuisier p
Gosselin Joseph, jnr, menuisier
97 Laflamme François, journalier
98-100 Gosselin Noël, machiniste
Gosselin Alfred, teneur de livres
99 École des Frères Maristes
101-103 Turcotte Mlles Philomène et Marie, institutrices
102 Carrier Mme Chs William, rentière p
Blais Gaudias, cocher
104 Maranda Charles, charretier
105 Audet L. O., notaire
106 Bisson Mme veuve Hubert p
108-110-112 Laflamme alias Poliquin, Stanislas Pierre, mécanicien
Gagné Louis, journaliste, pension
Fagné Adélard, typographe
Labrecque Louis, plâtrier
109 Godbout Pierre, cordonnier
110 —
111 Guenette Mme Octave, femme de peine
112 —
113 Godrault Pierre, journalier
114 Morin Basile, journalier
Hallé Mme Félix, employé de manufac.
115-117 —
116 Carrier Damase, menuisier
Carrier Hubert, menuisier p
118 Vien Charles, menuisier et magasin
Bégin Cléophas, embouteilleur de bière
119 —
120 Roy Etienne, marchand p
St Antoine
121 Lavertu Pierre, p
Young R. R., empl. chemin de fer du Grand Nord
Lavertu Pitre, tailleur de pierre
Leclerc Joseph, ingénieur
Michaud Johnny, empl. Cie de la traverse
122-126 Carrier Ant., de Ant. Carrier & Fils p
Carrier Alfred, organiste
Pourtier Mme veuve Dr
Martin Oliva, boulanger (r) p
Martin Léon
Martin Mme Léon, blanchisseuse
123½ —
124 Carrier Robert, épicier
Chabot Henri, commis
Létourneau Philéas, commis
125-127 Larue Ernest, maçon.
129 Beauchemin Adélard, charretier
Guenette Johnny, charpentier
129½ Dion alias Pitre, Henri, journalier
Michaud Albert, garde-magasin
130 Gagné Arthur, menuisier
Labonté Pierre, journalier
Robitaille Mlle Caroline
135 Dussault Joseph C., charretier
Labrecque Mme Jean p
137 Giguère Joseph, charretier
139 Gilbert Omer, machiniste
Trudel George, sculpteur pension
Gagné Chrysostôme, rentier p
141 Anctil Dominique, maison de pension p
Côté Claude, sculpteur
144 Brochu Maximin, charretier
Roy Mlle Aurélie (pension)
145 Leveillé Gaudias, tailleur de pierre
Bissonnette Jean, cordonnier p
147 Simpson Fabien, journalier
150 Patry Joseph, journalier
Nadeau Mme Paul, femme de peine
Carrier J. B., forgeron p
156 —
160 Lemieux F.-X., empl. Cie Richelieu
Bégin Francis, charretier
Roger Narcisse, charretier (pension)
Coulombe Charles, journalier
161 Carrier Augustin, cultivateur p
Carrier Achille, cultivateur
162 Thibault Fidèle, journalier
163 Carrier Mlle Georgiana, mediste
Carrier Mlle Valentine, modiste

164 Carrier Honoré, snr., boucher
165 Carrier Honoré, jnr, boucher p
Begin Napoléon, serviteur
166 Roberge Philippe, boucher
Tremblay Grégoire, cordonnier
Tremblay Camille, cordonnier
167 Fournier Philippe, peintre
Couture Elzéar, monteur
Corriveau Thomas, journalier
168 Roberge Odilon, boucher p
Roberge Mlle Clothilde, institutrice
169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher
Parent Edmond, tanneur et corroyeur
171 ——
172 Bourget George, ferblantier p
173 Bétie Dlle Marie P.
Bétie Octave
Bétie Paul, garde magasin
Carrier Eugène, boucher p
Beauchemin Joseph, charpentier
Lemieux A. N., épicier
174 Blouin J. A. & Cie, épiciers
Guy Valère, commis
175 ——
178 Guy Pierre, rentier
180 Lebon A., dit Lainé, mécanicien
Lebon dit Lainé Mme veuve Anselme
181 Noël Alphonse, typographe p
182 Carrier Joseph, boucher p
Clark P., watchman p
Rainville Charles, cordonnier
Rainville Philéas, commis
Village de Villemay
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste
Nadeau Edouard, cordonnier
Nadeau Auguste, cordonnier
Leclerc Jos., ingénieur
Blouin J.-B. & Fils, manuf. de chaussures
Blouin Mme veuve J. B.
Labonté Alexis, tanneur
Blouin J. Cléophas, tanneur
Laplaine Etienne, cordonnier
Rainville Joseph, cordonnier
Lemieux Ant., cultiv. et march. de glace
Bégin Damase, boucher p
Martin Herménégilde, boulanger p
Bisson Hubert, commis
Young Johnny, ingénieur
Fournier Hubert p
Michaud Albert, menuisier p
Lachance Xavier, cordonnier-machiniste, (pension)
Bouchard Xavier, tailleur
Bouchard Louis, serrefrein
Couture Jos., épicier et cordonnier p
Roberge Germain, journalier
Samson Théodore, cordonnier
Fournier Mme Thomas
Blondin J. Alb., agt. de moulin à coudre p
Jean Elzéar, journalier
Jean Amédée
Connolly John, aiguilleur
Guenette George, journalier
Tardif Jos., journalier
Ruel Mme veuve Léon, modiste
Desrochers Mme veuve François
Desrochers Edouard, journalier
Bilodeau François, fermier
Bilodeau Jos., dit Lambert, conducteur G. T. R.
Samson Louis, peintre
Gagnon Germain, employé I. C. R.
St Cyr Wilfrid, cordonnier
Lamontagne Fortunat, mécanicien
Couture Johnny, journalier
Couture Mme veuve François
Laflamme Théophile, gardien de barrière
Lecours Edmond & Joseph, épiciers et maître de poste de Villemay
Fournier André, journalier
Levesque Chs, employé sur les chars p
Gelly Godfroi, arrimeur
Gelly Albert, commis
Gelly Etienne, journalier p
Nolin Joseph, marchand général
Bégin Auguste, conducteur G. T. R.
Cloutier Mme veuve George
Levesque George, conducteur I. C. R.
Desrochers Dom., serrefrein G. T. R. p
Fournier Alphonse, journalier
Bernier Joseph, serrefrein I. C. R.
Lagueux Louis, cultivateur p
Lapointe Pierre, cordonnier
Guay Jos. *alias* Gaspé, conducteur I. C. R.
Delisle Edouard, constable Cie de la Traverse
Samson Louis, ancien capitaine
Légaré Mme Rémie, institutrice
Delisle Hubert, charpentier p
Delisle Edmond, réparateur de chars p
Delisle Nap., journalier
Delisle Alfred, peintre
Delisle Césaire, aiguilleur G. T. R.
O'Hara John, agent
Guay Pierre, commerçant
Bourassa Jos. R., forgéron p
Couture Antoine
Bégin Augustin, conducteur G. T. R. p
Picard Siméon, préposé au bagage I. C. R
Couture François, menuisier
Couture Jean, menuisier
Picard (alias Casistas) Jos., serrefrein
Sample Robert, capitaine p
Hodson George, commis G. T. R.
Bissonnette L., menuisier et peintre p
Bissonnette Joseph, commerçant
Bissonnette Flavien, menuisier
St Laurent George, porter G. T. R.
St Laurent Mme veuve Etienne
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
Bossé Prudent, laitier p
Samson Mme veuve Thomas, rentière p
Samson Augustin, commerçant p
Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3
Lemieux Jos., meublier
Welch Robert, surveillant
Bégin Désiré, employé à la quarantaine
Roy Valère, serrefrein
Côté Léon, trackman

Ste Hélène, *de la Côte du Passage à la rue St Etienne*

2 Trudel Firmin, charron
Buanderie Trudel
Trudel Jos., peintre et décorateur
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse
Moreau R. Geo., expéditeur de trains
4 Couturier Philippe, chauffeur I. C. R.
6 Tardif Cléophas, forgeron
Tardif Rodolphe, barbier
Tardif Sylvio, commis

St Henri, *de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord*

Lemieux A. Napoléon, épicier
2-6 Couture Joseph, journalier
8-9-11 ——
13 Lemieux Antoine, p
Baras Capt Edward
Baras Edgar, calligraphe
15-17 Beauchemin Albert, commerçant p
Drapeau Joseph, charretier
18 Bourget Amédée, commis

19 Trudel Jean-Bapt. P., ingénieur
Gosselin Mme Alfred, blanchisseuse
20 Bilodeau Mlle Marie p
Carrier Hilaire, charretier
24 Racine Guillaume, gardien G. T. R.
Racine Adélard, typographe
Nolin Mme Jean-Baptiste, garde-malade
Nolin Philippe, journalier
Nolin Joseph, journalier
Nolin Jean, journalier
25 Bégin Napoléon, commerçant p
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur
26 Parent George, porter I. C. R. p
Couture George, garde magasin
Boulanger Mme Vve O., gard. de barrière
Boulanger Jos., commis
Maranda Pierre, commerçant p

St Honoré, *de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au nord*

Hamilton Dav. L., purser Quebec & Levis Ferry
1 Anderson Wm, agent immigration p
Anderson Alexander, employee I. C. R.
Hamilton James, bookkeeper
2 Poiré Mme veuve Honoré
Poiré Joseph, typographe
3 —
4 Guay Mme Vve Pierre, p
5 Boisvert Wm, snr, arrimeur p
Poliquin Adjutor, marin
7 —
8 Laflamme Edouard, navigateur
9 —
13 Côté Joseph, sellier p
Salle de la Fanfare de Lévis
18 —
Bernier Mlle Rachel, modiste p

St Jean, *de l'escalier allant à l'ouest de la rue Wolfe*

1 Auger Cléophas, pilote p
3 Fournier Dosithée, opérateur
5 Baquet Raym'd dit Lamontagne, pilote p
7 Whitty Mme Thomas, rentière
Groleau Wilbrod, serviteur
Belleau I. N., avocat, C. R.
7 Carrier M. Irénée, de A. Carrier & Fils

St Joseph, *de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est*

1 —
2-3 Marquis Mme Michel, modiste
4 Carrier Honoré, rentier p
5 Paulet J.-Bte, p
Paulet Séraphin, conducteur
St Julien
6 Laliberté Frs, épicier p
Giguère Joseph, chauffeur
8 Samson Jos., sacristain
9 Samson Mme Etienne p
St Laurent
10 Roy Flavien, Mme
11 Lapointe Oct., serviteur à l'Hôtel-Dieu
12 Presbytère
Gosselin révd. F.-X., curé
Boilard Révd. A. E., vicaire
Clavet Révd Wilbrod, vicaire
Lessard Révd Philéas, assistant
17 Hôtel-Dieu, Rév. M. F.-X. Gosselin, chapelain; Révd M. Bourassa, ancien curé
Hamel J. C. (pension)
McMeale Wm, pension Hôtel-Dieu
18-19
20 Labrie Olivier, sacristain
21 —
Samson Déziel, étudiant
Samson Mme veuve Léonidas
Collège de Lévis
Carrier Révd. C. E., supérieur
Beaulieu Révd. L. P.
Généreux Révd Edmond
Plante révérend P.
Lachance révd T., préfet des études
Lemieux révérend C., directeur des ecclésiastiques
Lecours révd I. S., procureur
Turgeon révérend G.
Cloutier révérend O. C., direct. des élèves
Marcoux révérend A.
Roy révérend E.
Laverdière Révd. G., assist.-procureur
Lemieux révérend G.
Poirier révérend O.
Verrault révérend A.
Faucher révérend A.
Fournier révérend C.
Roger révérend H.
Vaillancourt révérend M. J.
Carrier révérend Eug.
Roy révérend Jos.
Poulin révérend Jos.
Laflamme révérend Nap.
Côté Révd A
Turgeon Révd T
Hunt révérend J.
MM. Roy V., ecclésiastiques
" Martin E., "
" Gelley T., "
" Lamontagne A., "
" Provancher A., "
" Guillot Jos., "
" Hébert M. L., "
" Beaulieu Stanis., "
" Dumont J. "
" Bergeron M. A., "
" Roy A., "
" Lavoie J., "

Laïques:

L. O. Audet, professeur de musique
Philéas Roy, professeur de piano et d'harmonium
Alphonse Desjardins, professeur de sténographie
L. Guenette, professeur de dessin
Hamel P. N., professeur de violon
Serviteurs du collège : François Gingras, Alex. Leveillé, portier
Fermier : Poliquin Narcisse
Le nombre des élèves au collège de Lévis 480. Téléphone No. 5

22 —
Verrault Dominique, rentier
Verrault Alphonse, peintre, p
L'Italien Melle Georgiana

St Julien, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Michaud Germain, rentier
2 Roberge George, opérateur
3 Bilodeau Mme Gabriel
4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux
5 Delisle Jos., expéditeur de trains, p
6 —
8 —
7 Ecole des Frères Maristes
Allard Ferdinand, père ancien forgeron
9 Paulet J.-Bte, ancien conducteur
Paulet Séraphin, conducteur I. C. R.

St Laurent, *(Chemin de Grève), de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest*

1 Brousseau Joseph, journalier
2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance
Turgeon Joseph, fils, commerçant
Turgeon Maurice, commerçant
2½ Vézina Bonaventure, forgeron
3 —
4 Alain alias Bolduc Frs, charretier
4½ Boutique du Québec Central
Lemieux Nazaire, forgeron
Bolduc Pierre, forgeron
6 —
7 Letellier Alexandre, journalier
Gingras E., D. M. V. médecin-vétérinaire
Hardy Mlle D., modiste
8 Hardy de Chatillon Mme veuve Elie
Hardy Pierre, commis
Ouellet P. A., barbier (r)
Begin Edouard, garde-magasin
9-10-11 —
12 Pelchat Narcisse, forgeron p
13 Dubé Frs-Xavier, p
Bois Jos., barbier (r)
Dubé Mme F.-X., modiste
14 Samson Charles, mouleur
Robidoux Hermidas, mouleur
15 Ringuette Victor, journalier
Ringuette Adjutor, journalier
16 —
17 Samson Edouard, snr, journalier
Laflamme Mme Edouard, femme de peine
Samson Adélard, monteur
19 Samson Edouard, jnr, commis
20 —
21 Charrier Alfred, épicerie
Charrier Augustin, ancien capitaine
Charrier Mlle Joséphine, commis
Guay Philias, jr., ouvrier de bord
22 Charrier Joseph, sellier
23-25 Mercier Nap., travailleur de scie p
Mercier Nap. Jos., commis
27 Bégin François, journalier
Ringuette Léonidas, emp. de manufac.
Guay Philias, sr domestique
Marcoux J. E. commis de banque, pension
Hutton James, peintre
28-29 —
30 Bégin Joseph, snr, navigateur p
Bégin Adélard, charretier
Bégin Adjutor, matelot
Bégin Arthur, journalier
31-31½ Guay Jacques, journalier
33 Boutin Calixte, journalier
33½ Petrin Pierre, journalier
34 Simpson Auguste, ouvrier de bord p
Simpson Adjutor, ouxrier de bord
Julien Melle Léa, épicerie
Julien Alexis
Julien Ovide, commerçant
Simpson Edouard, apprenti ferblantier
36 Raymond Etienne, magasin
Pelletier Mme Elmire p
Pelletier Octave, journalier
43-45 Bolduc Pierre, forgeron p
Dupont Wm, employé Quebec Central Ry
46 —
Fortin Joseph, agent du Québec Central et opérateur
47 Dussault Etienne, arrimeur p
Nadeau Johnny, pilote
50-51 Lavoie Wm, journalier
Pelletier Mlle Alma, institutrice
53 Carrier Vital, serviteur
Couture Mde France
Montminy Etienne, journalier
54 Brousseau Jos., journalier
55 Létourneau Léandre, charpentier, pension
56 Gosselin Mme veuve J. B.
58 Dufresne Etienne, ingénieur
59 Lamontagne James, modeleur
Massé Edmond, mécanicien
60-62 Brousseau Eugène, jnr, journalier
63 Brousseau J. B., peintre
66 Guay Joseph, journalier
65-67 Ringuette Victor, charretier
68-70 Beaulieu Hyacinthe, capitaine p
Beaulieu Mme veuve H.
69 Letellier Edmond, journalier p
73 Royer Mme veuve Zacharie
Lizotte George, navigateur
74 Couture Joseph, journalier p
Moore Mrs widow, sick-nurse
Lizotte Frs., journalier
75-76 Lambert Louis, menuisier
77 Lemieux Jos. dit Tardif, trackman I.C.R.
Letellier Etienne, contre-maître I. C. R.
78 —
79 —
81 —
82-83 Dominique Mlles Amanda et Georgiana modistes
84 Ruel Norbert, gardien de nuit p
85-86 Guay Louis, jnr, journalier
88 Lebrun Napoléon, ingénieur p
87-89 Bégin Mme Pierre, épicerie p
90-92 Letellier Alexandre, ouvrier de bord p
91 Lacombe Louis, employé sur les chars p
93 Gosselin Joseph, gardien de nuit p
94 Guénard Michel, preposé au bagage Château Frontenac
Guénard Mme veuve Philippe
95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
Carrier Arthur, épicier
97 Simpson Adélard, ouvrier de bord
98 —
99 Trudel Nicolas, charpentier p
Trudel Joseph Louis, mouleur
100 Denis Cyrille, charpentier p
Carrier Alfred, commis d'hôtel
Carrier Simon, jardinier
101 Carrier Michel, journalier
102 —
104 Dubé Jean-Bte, ouvrier de bord
105 Barron Godfroid, épicier p
Boulanger Arthur, mouleur
Larivée Elzéar, charpentier, pension
103 Couture Adélard, journalier
Ruel Alphonse, matelot à la Traverse
106-108 Guay Joseph, journalier
107 Denis Michel, menuisier
Lizotte Timothée, navigateur
Aubut Amédée, empl. G. T. R.
Houde Odilon, ouvrier de bord
Boucher Rémie, ingénieur
107½ Couture Jean Bte, journalier
109 Gosselin David, journalier
110 Lizotte Pierre, journalier
Lizotte Edouard, ouvrier de bord
Couture Louis, sr. journalier
Couture Louis, jr. journalier
110-112 Dominique Francis, track-man I. C. R.
111-113 Lamontagne Cyprien, gard. barrière
Carrier Simon, empl. G. T. R.
114 Russell Alexander, ship yard manager
115 Lessard Gédéon, matelot Polaris
116 Lemieux Philéas
118 Thibault Ulderic, matelot Polaris
122 Forbes J. B., car foreman G. T. R.
Tuscan Lodge No. 28
Martineau Mme Octave
Allan Line SS.
123 Parent Prudent, 2nd capitaine *Polaris*
124 Darcy James, baggage master p

125 Lemelin Charles, serrefrein G. T. R.
127 St Onge Jos., serrefrein I. C. R.
128 —
129 —
Lemieux F. X., épicier
130 Hangard à foin
131 Small Horn T. J., agent G. T. R.
Donnelly John, checker, G. T. R. and constable
G. T. R. Immigration building
Gare du Grand Tronc
Marquette Albert, commis G. T. R.
Coveny Walter, " "
Welch Albert, " "
Welch Henry, " "
Small Horn Robert, clerk
Moreau R. G., dispatcher
Lemieux Jos., opérateur
Hamel Wilfrid, opérateur
132-134 Boivin M. J., épicier p
Coughlin J., engineer, G. T. R.
Roberge John, serrefrin
Beaudry Gautien, conducteur
135 McCaskill Mrs., M
136-137 Crean Edward B., agent Immigration
Crean Miss Elizabeth
Neville Edw., clerk, (Ontario House Hotel
139 —
140 East Omer, employé à la corporation
142 Ritchie John, maître de poste
Simoneau Nazaire, gardien de la paix
Station de Police et du Feu
144 Boutin Honoré, journalier
Noiin Jules, serrefrein G. T. R.
147 Cauchy Jos, bar-keeper, Canada Hotel
149-140 Lamontagne Almanzor, marchand et magasin général
Laflamme, F.-X., commis
151-154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House restaurant, maison de pension
Lambert Gaudias, serrefrein
Dion George, pension
155 Beaurivage Félix, journalier
Hayes Denis, journalier
157 Huard Télesphore, matelot
158 Cantin Louis, serrefrein
Therrien Edouard, hôtelier
159-160 Turgeon Mme F,, maison de pension
Turgeon France, journalier
Therrien Mme Samuel
Chénard Paul, car repairer (pension)
161 Carrier Louis, journalier
Carrier Joseph, serrefrein, Lac St-Jean
Carrier Ferdinand, serrefrein, I. C. R.
162 —
163 —
164 Turgeon Adélard, trackman G. T. R.
165-167 Finey John, clerk
168 —
169 Dawson Ephrem, joiner, G. T. R.
171 Côté Arcade, car repairer
Lambert Gaspard, porter p
172 McLeary H., p
McLeary Charles
173 Morency Mme veuve Régis p
174 Angers Mme Emile, magasin
175 —
176 Lamontagne Joseph, journalier
Turgeon Hilaire, serrefrein
Morency Francis, gardien
Turgeon Télesphore, navigateur
Morency Joseph, journalier
Turgeon Arthur, navigateur
177 —
Guenet J. B. N., charpentier
Morency Mme Eugène, modiste
Morency Herménégilde, aiguilleur
179 Brotherhood Society (salle)
184 Couture Jos. Edmond, serrefrein
Turgeon François, gardien
Lamontagne Arthur, porter G. T. R.
Fortin J., épicier, de Paquet & Fortin, contracteurs p
Fortin J. A.
185 Lamontagne Napoléon, magasin génér. p
Lamontagne Almanzor, marchand (r)
Lamontagne Edgar, commis
186 Laflamme Joseph, mesureur de bois p
187 —
Guérin Télesphore, car inspector, I. C. R.
Rioux Edmond, serrefrein
188 —
190 Morency Denis, mesureur de bois
191 Dawson Miss R. A., institutrice
Nolin Honoré, serrefrein
Baker J., empl. au Drummond, I. C. R.
192 St Ours, Alfred, contre-maître de section
193 Moreau Jean *alias* Johny p
Chapman Bob, chauffeur, (pension)
Moreau Mme Damase
Labrie Mme Joseph
Moreau H. J., serrefrein
193½ —
195 Reid Johnny, checker G. T. R.
Reid Edward, carter p
Small Horn T. J., agent G. T. R. (r)
Small Horn R., office clerk & checker (freight) G. T. R.
196 —
197 Quebec Warehouse office
198 Gorman M., clerk
199 Dussault Gaudias, serrefrein
200 Bélanger Mme veuve Jacques p
Boyd Robert, conducteur
Bolduc Pierre, forgeron (pension)
201 Couture Charles, journalier
202 Mecteau Chrysologue, journalier
203 Bolduc Pierre, forgeron r
205 Couture Alphonse, serrefrein
205½ Lepage Majorique, cordonnier p
Lepage Joseph, cordonnier
Croteau Julien, mesureur de bois, pension
206 Bolduc Pierre, forgeron (boutique)
208 —
209 —
210 Fréchette Louis, serrefrein
213 Guenette Edouard, journalier
210½ —
211 Lemieux Adélard, aiguilleur
212-214 Cantin Pierre, journalier
212 —
215 Guenette Louis, journalier et magasin
216 Laflamme Xavier, bouvier
Marion Sinaie, journalier
Lacombe Mme veuve Pierre, cuisinière
Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse
217 Gingras Isaïe, journalier
218 —
219 Croteau Joseph, aiguilleur
Laflamme Narcisse, peintre
Barnabé Eugène, réparateur de voies
Fréchette Porphyre, conducteur
220 Therrien Johnny, serrefrein
Parent Ernest dit Labrecque Porter G. I. R.
221 Fréchette George, serrefrein
222 —
223 —
224 —
Couture Antoine, charretier
225 King James, G. T. R., master carter p
226 —
Clark Edward, G. T. R. Porter
227 Astell Albert, ingénieur
Côté Joseph, serrefrein I. C. R
228 —

229 —
230 Boyd Patrick, yard master G. T. R.
231 Hamel Wilfrid, operateur
232 Sirois Philippe, porter G. T. R.
233 Couture Jos., porter G. T. R.
Dussault Charles, trackman
234 Sirois Mme veuve Elie
Sirois George, messager au G. T. R.
235 Babineau Noé, aiguilleur G. T. R. p
236 Picard Pierre, serrefrein, p
237 Lemieux Mme veuve Louis p
Lemieux Joseph, opérateur
238 Lemieux Hector, exp. de train
239 —
240 —
241 St Laurent Jean, journalier p
243 Couture Mme veuve Pierre
Boutin Napoleon, journalier
Couture Philéas, journalier
Fecteau Napoléon, journalier, sr
243½ —
Bégin George, journalier r
Fecteau Ferdinand, journalier
244 Lemieux Antoine, aiguilleur G. T. R.
Lemieux Joseph, rentier
245 Labrecque France, fils, poster G. T. R.
246 Fecteau Napoléon, journalier, jr
248 Marriage Louis, journalier
249 Marriage Pierre, journalier
250 Bégin Louis, épicier
Bégin Adélard, journalier
251 Hupé Mme veuve Joseph
Hupé John, conducteur G. T. R. p
Hupé William, journalier
Fréchette Mme veuve Porphyre
252 Lemieux Adjutor, serrefrein
253 Bergeron, Jos., mesureur de bois
254 Vachon Adjutor, serrefrein
255 Dawson John, opérateur p
257 Rouleau David, serrefrein
258 Samson Malcolm, serrefrein
259 —
260 Lefrançois Félix, journalier
261 St-Laurent Mlle Emilie, femme de peine
r Bernier H. P., aig. et constable G. T. R. p
262¼ Carrier Louis, journalier
263 —
264 Lamothe Mme veuve Jean p
Lamothe Napoléon, journalier
265 —
266 Labrecque France, gardien de nuit
Boisvert Wm George, commis
267 Cloutier Francis, ingénieur p
268 —
269 —
270 Cloutier George, ingénieur
Cloutier Mme veuve Jean p
Cloutier James, ingénieur
271 Bégin Herménégilde, conducteur I. C. R.
272 —
273 —
274 —
275 —
276 Veilleux Charles, mesureur de bois (r)
277 —
278-279 Boisvert Napoléon, journalier
280 Parson Edward, ingénieur
281 King James, lumber merchant
Roy Mlle Ernestine
282 Bégin Augustin, p
282 Martin Ludger, emp. G. T. R., track-man
Bruce Geo.
283 Bruce John, chauffeur
284-285-290 —
291-295 Camyré Mlle Mathilda, mag. général
et maison de pension p
Camyré Maurice, charpentier, pension
295¼ Bégin George, ingénieur, pension
296 —
297 Veilleux Octave, tourneur p
298 Veilleux C. J. L., marchand de bois p
300 —
301 Boutin Jean, journalier p
302 Carrier François, menuisier
Carrier Mme veuve François
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse
303 —
304-305 Samson Joseph, journalier p
Roy Emile, cleaner
Lacroix Joseph, employé shop I. C. R.
306 Langlais David, aiguilleur p
307 Sheady Louis, ingénieur p
307½ Levesque Onésime, serrefrein
398 Dean John, ingénieur
Dean James, ingénieur
313 Charrier Mme veuve Alfred P., maison de
pension
Charrier David, ingénieur, pension
Pensionnaires: 313 rue St Laurent
Therriault Napoléon, chauffeur pension
Maccanan Welly, mécanicien "
Frank John, chauffeur "
Landry Arthur, chauffeur "
Bouchard Philippe, chauffeur "
Langlois Omer, serrefrein "
Gendrault François, chauffeur "
Chénard James, chauffeur "
314 Arcand Arthur, serrefrein I. C. R.
316 Boucher David, ingénieur
316½ Langlais Mlle P.
317 Walsh Richard, millwright p
Walsh Johnny, millwright
Filteau Napoléon, journalier
318 Dion Charles, journalier
320 Normand Moise, employé aux chars
321 Foye James, ingénieur I. C. R.
322 Hough Johnny, ingénieur
323 Langlais Geo., journalier et maison de
pension
Bérubé Alphonse, "
Béchard Joseph, chauffeur
St Amant Frs., "
Beaulieu Frs., "
McNaughton James, pension
Turner Harry, ingénieur
Esmand Michaël, chauffeur
Côté Ernest, "
Delisle Chs., "
McNaughton John, "
Larouche Jos., ingénieur
Levesque Thomas, ingénieur
Jolivet Omer, ingénieur
324 Quinn Johnny, ingénieur
Quinn Michael, journalier
325 Quinn Henry, ingénieur
Boucher Napoléon, serrefrein
326 Doig Alexander, engineer
327 Duperré Sifroi, cordonnier p
Duperré Mlle, institutrice (r)
328 Drolet Honoré, snr
Drolet Arthur, cleaner
Drolet Pitre, journalier
Drolet Adélard, serrefrein
Drolet Jos., commis
329 Langlais Louis, journalier p
330 Collet Louis, contre-maître I. C. R., et
maison de pension
Ferguson Alex., ingénieur, pension
Lennon Lewis, "
Austin Mulvina, ingénieur
Blanchet Walter, chauffeur
Gagnon Ernest, chauffeur
Goulet Alphonse, ingénieur
Gagnon Octave, ingénieur

Collet Eugène, serrefrein G. T. R.
Smith James, stoker
Proulx Geo., chauffeur
Michell Edgar, chauffeur
St Pierre Eugene, ingénieur
Dion Joseph, ingénieur
Bissett Welley, chauffeur

Cote de l'Eglise, St David

331-333 —
334 Brindell Wm, contre-maître
335 Cameron George, engineer

Hadlow

336 Bissonnette Louis, serrefrein
Marcoux Michel, chauffeur
Temple William, machinist p

Station Hadlow

St Laurent Henri, sr, chef expéditeur de trains
St Laurent Henri, jr, télégraphiste
Ryan Jos., foreman, I. C. R. et maître de Poste
Lemieux L. H., expéditeur de trains
Fortin I. A., opérateur
Desjardins E. L., chief disp. for Drumm.
Doig Alexander, driver station
Dawson John, train dispatcher
Atkinson Thomas, switchman
Langlais David, jnr, aiguilleur
337 Lawlor James, engineer p
St Laurent Henri, expéd. de trains
338 Vachon Alphonse, journalier
Hébert Mme veuve, cuisinière
Lemieux Michel, journalier
338½ Roberge Edouard, fils, serrefrein
Roberge James, serrefrein
Finlay George, ingénieur
339 Goddard F., engineer
Fecteau Jos., journrlier
Thibault Miles Sophie et Marguerite, petit magasin
340 Forgues George, serrefrein
341 —
Forgues Ferdinand, serrefrein
342 Dancause Mme veuve R., mag. général
343 Ryan Mrs Thomas
Ryan Jos., foreman I. C. R. and p.-master
344 Forgues Mme François p
345 —
Collet Joseph, ingénieur p
346 Dionne Mme Elisée, maison de pension
346½ —
347 Couillard de Beaumont A., porter G.T.R. p
348 Morency Michel, ancien charretier p
Forgues Johnny, aiguilleur
Couillard de Beaumont, Adolphe, messag.
349 St Laurent Octave, journalier
Gagné Simon, ingénieur
350 Gagné Jos., serrefrein p
351 —
352 —
St Laurent Chs. M., cordonnier
353 Côté Alfred, conducteur I. C. R.
354 Bernier Joseph, chauffeur
Morin Louis, journalier
355 Veilleux Napoléon, charretier p
358 Gagné Joseph, snr, menuisier p
Gagné Ferdinand, journalier
359 Therrien Pierre, serrefrein p
360 Samson Etienne, cuisinier p
Samson Odina, employé télégraphe station Hadlow
Dusablond J. H., commis-marchand
Vézina W.
Bernier Honoré, empl. I. C. R.
Bernier Mme Jean
361 Forgues Mme Ferdinand, p
362 Bonneau Arthur, serrefrein p
363 Belleau Joseph, ingénieur p
364 Roberge Joseph p
365 Roberge Joseph George, chauffeur
Roberge Lucien Arthur, serrefrein
366 Shekle Alfred, ingénieur p
Yeo James, foreman, I. C. R., pension
367 Atkinson Thomas, switchman p
Atkinson Honoré, journalier
368 St Laurent Michel, journalier p
St Laurent Johnny, employé de chemin de fer
369 Morin Louis, journalier p
Laliberté Mme Vve Pierre
370 Hethrington John, laborer p
Vachon David, journalier
371 Cloutier George, ingénieur I. C. R. p
Michel Robert, ingénieur
Johnson Harry, ingénieur
372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
374 Alain Arthur, menuisier
Gibson Joseph, étudiant
Gibson Harry, commis
374½ Veilleux Elzéar, charretier p
375 Lacarte Joseph, serrefrein
Dussault Joseph, serrefrein
Alain Arthur, menuisier p
375½ Vachon Adjutor, conducteur, I. C. R.
Fréchette Adélard, conducteur
Roberge Joseph, serrefrein
Croteau Xavier, journalier p
Savard Honoré, journalier
375¾ Therrien Barthélemy, serrefrein
376 Gibson J. M., jnr, culler
376½ L'Hébreux Johnny, journalier
L'Hébreux Omer, journalier
L'Hébreux Jos. P., emp. G. T. R. p
L'Hébreux George, journalier
377-380 Price H. M. & Co, blacksmith, shop
381 Lacombe George, jnr., journalier
382 Lafrance Pierre, journalier
383 Chantier de H. M. Price & Co
384 Gibson James M., snr, culler
McCready James, clerk
McCready Harry, clerk

Quartier St Télesphore

385 Lafrance Alfred, journalier
Vachon dit Pomerleau Mme Richard
386 Morin Anselme, journalier p
Lafrance Napoléon, journalier
Lacombe George (fils), journalier
387 Labrecque Auguste, journalier
Hethrington George, chauffeur
Beaumont Adolphe, chauffeur
Labrecque Louis, journalier
388 Boucher George, serrefrein
389 Morin François, journalier
390 —
391 Boucher François
392 Carrier Antoine, journalier
Carrier Amédée, serrefrein
394 Vachon Achille, contre-maître
Gingras Henri, chauffeur I. C. R.
395 Boucher Mme veuve Nicolas
Boucher Trefflé, journalier
396 Dussault George, journalier
398 Boucher Simon, journalier p
399 Bergeron Basile, journalier
Bergeron Alfred, journalier
Carrier Joseph, serrefrein
Bergeron Mme veuve Louis
400 Huard Pierre, journalier p
Vachon Edouard, journalier
Huard William, journalier
Huard Arthur, journalier
Huard Siméon, journalier
401 Demers Alexandre, journalier
402 Jalbert Frs, charretier p

402½ Jacques Wilbrod P., épicier
Jacques Honoré, journalier
Taberman Antoine, journalier
Dussault George, journalier
Vachon Wm., journalier
403 Rousseau Mme Hippolyte
Roberge Amable, serrefrein
405 Jacques Louis, journalier
406 Jalbert Mme Alphonse
407 Cantin Ignace, journalier p
Cantin Louis, journalier
r Lafrance David, journalier p
Maison d'école, Mlle E. Houle, inst.
Roberge Almable, fils, journalier
407½ Huard Honoré, journalier p
Dubois Wm., gardien de nuit
407¾ Bouchard Alfred, journalier, p
408 Dussault *alias* Jos. Léonard, journalier p
Lafrance Alfred, jr., journalier
Traverse de chemin de fer
409 Morin Frs, journalier
Morin Pierre, journalier
410 Ardouin Ed., journalier
411 Jacques Mme Wilbrod p
412 Jacques Xavier, journalier
r Morency Arthur, journalier p
413 Aubin Oct., sr, employé de manufacture
414 —
415 —
416 Morin Joseph, journalier p
Morin Xavier, journalier
417 Roberge Théophile, journalier
418 Bouchard Jean-Baptiste, journalier p
Bouchard Achille, journalier
Bouchard Albert, mesureur de bois
419 Dussault Louis, snr, journalier p
420 Guenette Octave, journalier
421 Morin Honoré, journalier
422 Boucher Edmond, journalier et employé de manufacture p
Vachon Joseph, journalier
St Pierre Louis
423 Dussault C. G., ancien mesureur de bois
Lacombe Laurent, journalier
424 Dussault Treflé, journalier
425 Dumont Joseph, journalier
427 Dussault William, contre-maître p
(Traverse de chemin de fer)
Morin Pierre, journalier
Morin Thomas, journalier
Morin Joseph, journalier
L'Hébreux Joseph, fils, journalier
428 —
429 —
431 —
432 —
433½ Roberge Jos., fils, journalier
434 Morneau Pierre, gardien de barrières p
Vallée Malcolm, empl. shop I. C. R
(Traverse de chemin de fer)
436-438 Fortier Simon, journalier p
Laliberté Jean, empl. shop I. C. R
439 Hayes Michael, gardien de barrières
Plante Ferdinand, épicier p
Plante Philippe, commis
440 —
441 Boucher Pierre, journalier
445 Courchêne Louis, emp. de manufacture
446 Poiré Charles, emp. de manufacture
448 Fortier Télesphore, journalier
449 Côté Alcide, cuiler
Goulet Augustin, journalier
450 —
Gravel Joseph, jr., surintendant
Gravel A. S., gérant Gravel Dominion farm Co

St Louis, *de la Côte du Passage à l'extrémité de la ville au sud-ouest*

1 Harbour John, barber
Veilleux Adolphe, chimiste, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina, commis
4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
6 Garant Mme Charles, épicerie
8-12 Roy Mme G. E., maison de pension
Sirois Elie, sellier
Dion Joseph, menuisier
13 Hôtel St Laurent, Arthur Sanders, prop
14 —
15 Brochu G. A., épicier
Lemieux Philéas, commis
17 Morin Louis, photographe
Morin Mme Pierre
Labrecque Emile & Frères, marchands-épiciers
17 Labrecque Alfred, de Emile Labrecque & Frères
16 Pouliot Mme Esdras, modiste
Pouliot Esdras, commerçant
Pouliot Xavier, commerçant
16-20 Gosselin Napoléon, ferblantier
17 Pomerleau Joseph, barbier
18 —
19 Couet Mme Alfred, modiste
Labrecque Damase, rentier
Prevost Allyre, sculpteur (pension)
22-24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance p
Dumontier Louis, commis (pension)
Côte Pierre, serviteur
25 Lemieux Elzéar, ancien marchand
25½ Martin Wm., fondeur
Martin Mme veuve Olivier (pension)
Gosselin Charles, ferblantier
Gosselin Mme Antoine
Goupil Mme
26 Goulet & Frères, épiciers
Goulet Jean "
Goulet Edouard, épicier et commerçant
27 Tanguay Mme Cyprien, (magasin)
28 Grégoire J. M., hôtel de Lévis
Grégoire Louis, commis de bar
Layrd J., cuiler (clerk) boards
Valentayn James, gérant de manuf. (pens.)
Levasseur Florien, commis-marc. (pens.)
29 Joncas Philéas, commerçant de chevaux et écurie de louage
31 Joncas Jérôme, commis
Halle Notre-Dame
Martin Adjutor "
Begin Edgar "
Blouin Damase "
Pouliot Louis "
Begin Hubert "
Pouliot Esdras, commerçant
Drolet Pierre, commerçant
Turgeon Joseph, commerçant
Bégin Ferdinand, commis
Blouin Wilbrod, clerc du marché
32 Bourassa George, rentier
Bourassa Joseph, officier de douane
34 Guay Edmond, charretier p
Couture Mme veuve Alphonse
Allard Ferdinand Pierre, calfat
35 Mercier Louis, menuisier p
Brochu Jos. Adél., cordonnier-machiniste
36 —
37-39 Fortin Chs., commerçant p
40 Carrier Robert, épicier p r
41 Desbiens Eusèbe, forgeron
Côté Jean, rentier
Coin St Louis et St Onésime
Fortin Charles, commerçant p

46 Blais Damase, snr, menuisier p
Gagné Mme Antoine, modiste
48 Thivierge Napoléon, commerçant
48½ Carrier Onésime, couvreur p
Labrecque Napoléon, journalier
49 Carrier Félix, manufacturier de savon
50-54 Blais Anselme, journalier p
Martin Jos., peintre
Martin Louis, menuisier
Martin Pitre, peintre
55 Hunt Peter, agent d'assurance contre le feu et la vie
Hunt Joseph, commis de bar
Hunt Edouard, comptable et agent d'ass. (Registry Coy of New York, U.S.A.)
56 Hallée Alfred, charretier p
56½ Couture Joseph, émouleur
Couture Edmond, cordonnier-machinste
Couture Eugène, menuisier p
57 Picard Pierre, chauffeur p
Couture Mme Odilon, modiste
70-71 Thompson L. E., prop. de la *Semaine Commerciale* p
72 Lemieux Etienne, messager p
Bilodeau Onésime, menuisier
Carrier Louis, serviteur

Ste Marie ou Ruelle Lefrançois, *de 24 rue Wolfe allant à l'est*

Lemieux Alfred, tailleur en cuir
Lemieux Désiré, menuisier
Lemieux Mlles A. & E., modistes
École Protestante
LeRoy Miss. Nettie, maîtresse d'école élémentaire
Palmer Miss, Jane V., maîtresse d'école modèle
Ritchie John, maître de poste
Ritchie A. commis
Lefrançois Alfred, maître de poste p
Carrier Jos., opérateur p
Demers C. Alex., p
Demers Alexandre, conducteur Q. D. Ry
Demers Robert, messager I. C. Ry. Exp.
Walker George, chef de train I. C. R.
Beaudoin George, mouleur

St Onesime, *de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le nord*

2-4 Jacques Octave, tailleur de pierre p
3 Seguin Mr, maçon
Poitras Aimé, menuisier
5 Ruel Norbert, journalier
6-8 ——
7 Ouellet Hilaire, journalier
9 Guay Edouard, charretier
Guay Adélard, journalier
Guay Philippe, emp. de manufacture
10 Chamberland Capt. George p
11 Couture Isidore Oct., commis I. C. R.
Couture Jos., cordonnier-machiniste
12 Turcotte Mlles Philomène et Marie, inst.
Turcotte Mme veuve Etienne,
13 Rhéaume Mme Michel
Rhéaume Mlle Malvina, commis
13½ Bergeron Jos., menuisier
Bergeron George, menuisier
14 Garant Mme veuve Charles
15 Tanguay Mme veuve Cyprien
16 Goulet Joseph, teneur de livres (r) p
17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
Lemieux Alphonse, tailleur de cuir
18 Patry Barthélémi, ingénieur p
19 Garant Omer, commis voyageur
Desbiens Eusèbe, forgeron
Côté Jean, journalier
23 Fortin Charles, commerçant p
24 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R.
23½ Blais Damase, jr., manufacturier
Trépanier Théophile, journalier
Labrecque Emile, marchand (r)
26 Pouliot Louis, boucher
Michaud Magloire, journalier
Martin Joseph, peintre
Martin Louis, émouleur
Marceau François, journalier
Duquet Louis, charretier
Duquet Adélard
27 Guay Onésime, journalier, p
28 Brochu Napoléon, peintre
Brochu Mme veuve André p
Brochu Joseph, peintre
Mercier Sim., menuisier p
29 ——
Thivierge Adélard, commerçant
Thivierge Joseph, "
30 Mercier Mme veuve Nancy p
Bouchard Aurèle, journalier
Brochu E. Arthur, peintre
32 Chenard Prudent, charretier p
Chenard Alfred, journalier
Chenard Adélard, journalier
33 Blais Damase, jnr, sculpteurs
62 Bisson Prudent, charretier p
63 ——
64 Lavoie Octave, modeleur p
Létourneau Philéas, commis-marchand
65 Brochu Phidime, forgeron p
Morin Philippe, garde magasin
68-70 Fournier T. D., charron (r) p
Fournier J. T., commis en pharmacie

St Thomas, *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud-est (connue sous le nom St Gabriel).*

4 Couet Henri, menuisier p
Pomerleau Thomas, journalier
8 Longchamp Firmin, marin
9 Michaud Arthur, mineur
Laliberté François, père
Laliberté Pierre, journalier
Laliberté Richard, journalier
15 Whitington Napoléon, charretier p
16 Whitington Alexandre, maçon p
Carrier Mme Ferdinand
16½ Whitington William, serviteur
17-19 Whitington Onés., empl. de buanderie p
21 Dumont Alphonse, employé G. T. R.
22 Blais George, menuisier
Blais Mme veuve B., pension, Hospice St Joseph de la Délivrance

Wolfe, *de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville*

1 " La Légion Catholique " salle
Chambre de Commerce de Lévis
Perron Louis, journalier
Poliquin Augus., employé à la Traverse, gardien de nuit
Darveau Charles, avocat p
4 Roy J. E., N. P.
6 Hamel P. Narc., comptable Caisse d'Economie
Hamel Zoël, commis
Hamel Arthur, commis
8 Bureau de la Société de Bâtisse
Théophile Carrier, secrétaire
9 Roy Mme Léon, rentière p
Roy Adjutor, notaire, agent d'assurance Alliance sur le feu
9½ Roy F. E., N. P., Secr. Corporation
10 Kromstrom John, agent G. T. R. p
Bernier Mlle Rachel, modiste p
Samson Jos. L., commis.
14 Boulanger Mme François
Bolduc Mlle Philomène,

14 Rémillard Mlle Délima
Boulanger Henri, monteur
Boulanger P. F., marchand adv. Chaudière Curve
Bilodeau Mlle Emélie, modiste p
15 Carrier Isidore, journaliste p
16 Carrier Jos., constable police provinciale
Carrier F. X., employé civil
Thompson Revd J. I., Rector
17 Couture Joseph Olivier, p
Couture Télesphore, steward
Couture Achille, typographe
18 Hughes Willie, employé I. C. R., (Electric Light)
19-20 Simpson Wm. E., (J. P.) commission merchant
21 Lefrançois Alfred, maître de poste (r) p
22 Langlois Amable, commis
24 Carrier Jos. H., opérateur p
25 Bernier Alphonse, avocat et organiste
26-28 Darveau Charles, avocat (r) p
Darveau Valère, étudiant
30 Paradis Télesphore, jr, commis
31 Desjardins Jos., fonctionnaire public
32 Filteau Jos., ancien ingénieur
33 Jobin Jacques, maître de poste p
Roberge L. Joseph, marchand (r)
Jobin Emile, commis, I. C. R.
33½ Roy P. Geo., député greffier des Appels p
Arsenault David, agent de beurrerie et de fromagerie
Gosselin Narcisse, menuisier p
Roy Raymond, menuisier p
34 Turgeon hon. A., avocat, de Turgeon, Lachance & Roy p
35 —
36 Samson Mme Etienne, rentière p
Couture Mme Joseph
38 Carrier Jos, commis-voyageur p
Boisvert Edouard, mouleur, pension
39 Demers Mme veuve Isaïe p
Demers J. Emile, major
Demers Adjutor
Demers Arthur, teneur de livres
Demers Roméo
Thomlinson Delle M.
40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière p
Bédard Delle Marie
Patoine Melle Anne
41 Turgeon Hilaire, police provinciale p
Chabot Théodore, capitaine p
Rhéaume George, sellier
Leclerc Mme veuve
43 Couchy Charles, rentier p
Lachance Louis, commis-marchand
44 —
45 Lemieux Alfred, agent d'assurance et liquidateur
Lemieux Achillas, teneur de livres
46 Dumas David, pilot
Samson J. B. Etienne, commis
47 Morin Mme Louis
Morin Thomas, ferblantier
48 Baras Honoré, constable
Wah Lee, buanderie chinoise
Barras Ephrem, ingénieur "Polino"
Poliquin Honoré, barbier
48½ Gaumond Ferdinand, journalier
49 Morin Honoré, boulanger
Gagné Mme Louis
50 Ruelland George, artiste
Ruelland Arthur, cultivateur
Ruelland Mme Ludger, p
Sirois Philippe, préposé au bagage I. C. R
Sirois Arthur, sellier
51 Fortin Eugène, navigateur
Bernier Capt. Auguste
Fortin Frs., second capitaine
52 Pozer R. W., proposé au bagage Q. C. R. et messager d'express
54 Fyles revd Dr Thomas W.
Clergyman of the Church of England
Chaplain S. P. C. K.
56 Thivierge Ed., boulanger et marchand
Guay Adjutor, mouleur
57 Baillargeon Joseph, menuisier p
Lizotte Alphonse, journalier
Joncas Francis, porter I. C. R.
58 Bégin Odule, employé à la Commission du havre et charretier
Bégin Arthur, orfèvre
Rhéaume Joseph, briqueleur-maçon
Doran the Misses Annie and Marguerite
Doran John
60 Lortie Albert, serrefrein
Thibault Mlle Sophie, blanchisseuse
Morency Mlle Appolline, modiste
61 Bégin Achille, commis à la traverse p
62 Couture Philéas, maçon
63 Houde Joseph, commerçant p
64 Houde Elzéar, relieur
Lapierre L. H., pilot p
65 Fortin François, navigateur
65½ Gagné Mme J. C., modiste
66 Demers F. X., mesureur de bois p
Demers J. Emile, typographe
67 Roy David, entrepreneur (r) p
68 Voyer Joseph, lattier
Voyer Mme Jos., femme de peine
70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
Deslauriers Mlle M. Louise, institutrice
r Turcotte Edouard, employé de moulin p
72 Filteau Emmanuel, mécanicien p
Gagné Luc, menuisier
Roy Mme veuve Narcisse p
Roy Joseph, menuisier
73 Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R.
74 Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, meubliers (r)
75 Rancour Edmond, menuisier
Dion Edouard, capitaine p
Dion Alfred, teneur de livres
Dion E. Arthur, typographe
76 Joncas François, chauffeur à la cour
76 Joncas Wilfrid, tailleur en cuir
Fontaine Mlle, (pension)
Gingras Philippe, commis
Gingras Pierre, ferblantier
Gingras Mme veuve Magloire
Coulombe Lauréat, commis
Coulombe Mme Joseph
77 Bélanger Joseph, ingénieur p
Bélanger Edouard, expéditeur
Bélanger Auguste, peintre
Bélanger Edouard, journalier
79 Tanguay Philippe, journalier p
81 Brunelle Nap. Jos., navigateur
82 Verreault Jos., épicier et maître de poste p
Verreault Edouard, commis
83 Bélanger Joseph, peintre
84 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Adélard, commis
85 Lessard Eucharist, charretier
86 Garneau Honoré, menuisier p
87 Couture Pierre, maçon p
Forgues Samuel, journalier
88 Vien Mme veuve Michel
Vien George, menuisier p
89 Samson Charles, entrepreneur maçon p
90 Laflamme Adélard p
Couture Michel, journalier
Couture Mme Michel, blanchisseuse
91 Roy David, entrepreneur, boutique
Laflamme Joseph, cordonnier p
Morin Pierre, maçon
Morin Louis, peintre

VICTORIA HOTEL

LEVIS, P. Q.

A proximité de la gare des chemins de fer et des bateaux.



Repas a toute heure. . . . . .

Chambres bien meublées et confortables

— PRIX MODERES —

THEO. BERNIER

— PROPRIETAIRE —

L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

A

Addie George, agent, Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342, Quebec. res. Fraser 24
Agence de Teinturerie, Côte du Passage 88
Alain *alias* Bolduc Edouard, ouvrier de navire ship laborer, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Francis, charretier, carter, St Laurent 4
Alain *alias* Bolduc Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9
Alain Arthur, menuisier, joiner, St Laurent 374
Alain Camille, forgeron, blacksmith, Fraser 89
Allard Daniel, journalier, laborer, Notre-Dame 1
Allard Ferdinand, ancien forgeron, blacksmith, St Julien 9
Allard Mme veuve, Petite rue St Laurent 2½
Allard Pitre Ferd., calfat, caulker, St Louis 34
Allans, Rae & Co. agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt, St Laurent 133—W. H. Henderson, representant, Champlain 169, Tel. 59, Québec
Alliker Alexander, stoker, chauffeur, pension St-Laurent 323
Anctil Dominique, ancien forgeron—maison de pension, St George 141
Anctil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48
Anderson Alex., employé bureau de l'Intercolonial, Québec, res. St Honoré 1
Anderson William, agent d'immigration, St Honoré 1
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19
Angers Mlle Marie-Louise, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. Lauzon
Angers Mme Emile, magasin, St Laurent 174
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19
Arcand Arthur, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 314
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410
Arsenault David, agent de beurrerie et fromagerie, Wolfe 32
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46
Arteau Louis, fermier, farmer, Commerciale 54
Asselin David, hôtel de Tempérance, Commerciale 84
Asselin Paul, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Deziel 10
" Alliance Nationale " Bureau : 29, rue Shaw, Lévis
Association Catholique de secours mutuels, C. M. B. A., Eden 7
Association des Artisans Canadiens-Français, Eden 7
Association des Forestiers Catholiques, Eden 7
Association des Forestiers Indépendants, Eden 7 (voir page 124)
Astell Albert, ingénieur, engineer, St Laurent 227
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Guenette 15
Atkinson George, Guenette 15
Atkinson Henry, laborer, journalier, St Laurent 367
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367
Aubert Antoine, rentier, Guenette 22½
Aubert Etienne, journalier, Carrier 16
Aubert François, employé de manufacture, Carrier 16
Aubert Honoré, journalier, Guenette 48
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14-16

Telephone : 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES,

Aubert Joseph, journalier, laborer, Guenette 48
Aubert Joseph, garde-magasin, storeman, Samson 18
Aubert Johnny, pressier, pressman, Ste Catherine 14
Aubert Mlle Célina, rentière, St George 28
Aubert Télesphore, conducteur Q. C. Ry, conductor, Guenette 22½
Aubin Octave, jnr, employé de manufacture, St Laurent 413
Aubin Octave, snr, employé de manufacture, St Laurent 393
Aubut Amédée, employé G. T. R., St Laurent 107
Audet dit Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Audet dit Lapointe Mlle Josephine, modiste, dressmaker, Commerciale 13
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
Audet Jean, garde-magasin, storeman, Commerciale 122, rés. Fraser 85
Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. St George 105. Téléphone 62
Audet Napoléon, agent de l'assurance Metropolitan, Carrier 52
Audette Rodolphe, sr, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
Audette Rodolphe, jnr, commis-marchand, salesman, Commerciale 47
Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1
Auger Mme Marie-Louise, commis, Côte du Passage 77, pension Eden 33
Austin Mulvina, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330

B

Babin Mlle, institutrice, teacher, Samson 18
Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235
Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57
Baillargeon Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Carrier 23
Baillargeon Mme Philéas, femme de peine, charwoman, St Augustin 17½r
Baker Johnny, employed Drummond I. C. R., St Laurent 191r
Banque du Peuple d'Halifax, et Caisse d'Economie, L. J. Webster, gérant, manager, Commerciale 133
Baquet dit Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea dealer, Côte du Passage 68, rés. 70
Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5
Barclay Charles M., telegraphist, Fraser 22
Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221
Baron Albert, ouvrier de navires, ship laborer, Commerciale r 69
Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105
Baron Joseph, employé de moulin à scies, maison de pension, boarding house, Commerciale 92
Barras Achille, porter I. C. R., Collège 1
Barras Alex., commis d'hôtel, bar-keeper, Fraser 96
Barras Edgar, calligraphe, St Henri 13
Barras Edouard, ancien capitaine, St Henri 13
Barras Ephrem, ingénieur " Polino ", engineer, Wolfe 48
Barras Honoré, constable, policeman, Wolfe 48
Barras Honoré, cigarier, cigarist, Fraser 96
Barras Jean, Fraser 96
Barras Mme Edouard, Commerciale 90
Barry James, Commerciale 1ère petite ruelle
Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 129
Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15–17
Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
Beaudoin A. E., nouveautés, dry groods, Côte du Passage 93–95. Tél. 36
Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93–95 et St Etienne 6
Beaudoin George, mouleur, moulder, Déziel 19 coin Ste Marie

Employez les Peintures préparées " Island City " pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Beaudoin Mme Napoléon, Notre-Dame 8
Beaudoin Mme veuve Thomas, chaussures, boots and shoes, St George 95
Beaudry Gautien, chef de train, conductor, St Laurent 134
Beaulieu Eloi, chauffeur, stoker, Commerciale 25
Beaulieu François, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Beaulieu F. X., agent d'immigration, Commerciale 140
Beaulieu Gédéon, Fraser 62
Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68-70
Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 20
Beaulieu Johnny, porter I. C. R., Fraser 70
Beaulieu Joseph, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 116
Beaulieu Mme veuve Thimolaüs, Commerciale 51
Beauliéu Mme E. femme de peine, Commerciale 25
Beaulieu Mme veuve H. St Laurent 68-70
Beaulieu Révérend Stanislas, collège de Lévis
Beaulieu Révérend L. P., collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Télesphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Commerciale 61, rés. Fraser
Beaumont Adolphe, chauffeur, stoker, St Laurent 387
Beaurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 155
Béchard Joseph, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Bédard Elzéar, ancien marchand, merchant, Fraser 3
Bédard Joseph Adélard, employde I. C. R, Chabot 10½
Bédard Mlle Marie, Wolfe 40
Bégin Achille, commis, clerk at Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61
Bégin Adélard, charretier, carter, St Laurent 250
Bégin Adélard, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin Alfred, commis, clerk, Shaw 48
Bégin Alphonse, journalier, laborer, Carrier 33
Bégin Arcadius, commerçant, trader, St Ferdinand 49
Bégin Arthur, commis, clerk, St George en dehors de la barrière
Bégin Arthur, orfèvre, joiner, Wolfe 58
Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30
Bégin Arthur, gardien G. T. R., caretaker, St George, paroisse Villemay
Bégin Auguste, conducteur, conductor, StGeorge paroisse
Bégin Augustin, St Laurent 282
Bégin Cléophas, embouteilleur de la bière "Dawes", beer bottler,St George 118
Bégin Damase, bo ucher, butcher, St George (paroisse)
Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, hide inspector, Commerciale 3
Bégin Désiré, employé à la quarantaine, St George (paroisse)
Bégin Edgar, commerçant, trader, Shaw 51½
Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter and livery stab., Shaw 51
Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169
Bégin Edouard, charpentier, carpenter, canton Labadie 4
Bégin Edouard, garde-magasin, St Laurent 9
Bégin Eloi, commerçant, trader, St Antoine 2-3
Bégin Elzéar, ouvrier de navires, ship laborer, Samson 6
Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis
Bégin Francis, charretier, carter, St George 160
Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
Bégin George, jnr, ingénieur, engineer, St Laurent 295½
Bégin George, snr, constable I. C. R., Carrier 12
Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 243½
Bégin Henri, étudiant, student, St Etienne 38
Bégin Herménégilde, journalier, laborer, Fraser 94
Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271
Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Henri 25

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Bégin Joseph, snr, contracteur, contractor, St Laurent 30
Begin Jos., fils de Louis, mouleur, moulder, petite rue St Laurent 7
Bégin L. Adélard, Commerciale 9
Bégin Louis, cultivateur, farmer, Commerciale 7
Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
Bégin Louis Hector & Cie, épicier, grocer, Commerciale 7-9
Bégin Ls Philippe, comptable maison G. & Ed. Couture, accountant, St Etienne 38
Bégin Mme Charles, modiste, dressmaker, Guenette 41
Bégin Mell, employée au bureau de poste, post office clerk Commerciale 105
Bégin Mme François Olivier, magasin, shop, canton Labadie 13
Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
Bégin Mme veuve Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87-89
Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
Bégin Napoléon, serviteur, servant, St George r 166½
Bégin Odule, employé commission du Hâvre et charretier, Wolfe 58
Bégin Pierre, fermier, farmer, Guenette 47
Bégin Pierre, fermier, farmer, Guenette 47
Bégin Pierre E., magasin de chaussures, boot and shoe, Côte du Passage 76
Bégin Ulric, commerçant, trader, Shaw coin St-Louis
Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, stoker, Commerciale, rés. Lauzon
Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
Bélanger Edouard, expéditeur, sheeper, Wolfe 77
Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
Bélanger Jos., peintre, painter, Wolfe 83
Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 77
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, petite rue St Laurent 9
Bélanger Mme Edmond, Carrier 22
Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200
Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Belleau & Belleau—*I. N. Belleau & E. Belleau*—avocats, advocates, Côte du Passage 57, Télép. 62. Bureau: Côte de la Montagne 72, bâtisse du Crédit Foncier
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Eden 43. Bureau à Québec, côte de la Montagne 72
Belleau I. N., avocat, advocate, C. R., de Belleau & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Fraser. Bureau à Québec, côte de la Montagne 72
Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
Belleau Jules, commis-voyageur, commercial traveller, St George 72
Belleau Lévis, St George 72
Belleau L. Joseph, marchand, articles de beurreries et fromageries, bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin St Etienne
Belleau Mme veuve Louis, St George 72 coin de la rue St Etienne
Belleau Mme veuve Narcisse, ruelle Fraser 80
Bellemare Marc Elie, magasin, shop, Commerciale 92
Béloir François, navigateur, sailor, Déziel 73
Béloir Mme veuve François, Déziel 73
Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald
Bergeron Alfred, journalier, St Laurent 399
Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 399
Bergeron George, menuisier, joiner, St Onésime 15
Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 399
Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Jos., menuisier, joiner, St Onésime 13½
Bergeron Joseph, culler, mesureur de bois, St Laurent 253
Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 399
Bergeron Revd, M. A., collège de Lévis

ETABLIS EN 1881
ARCAND FRERES
MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Bernard André, ingénieur, engineer, Fraser 18½
Bernier Alph., avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, r Wolfe 25
Bernier Capt. Auguste, Wolfe 51
Bernier Honoré, employé, employee, I. C. R., St Laurent 360
Bernier H. P., aiguilleur et gardien de la paix, switchman and policeman G. T. R., St Laurent r 261
Bernier Jacques, rentier, Côte Labadie 20
Bernier Joseph, propriétaire Kennebec Hôtel, Commerciale 105
Bernier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 354
Bernier Joseph, commis, clerk, Carrier 27
Bernier Joseph, serrefrein I. C. R., brakesman, St George paroisse Villemay
Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, Carrier 27
Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, coin Wolfe et St Honoré
Bernier Mme Jean, St Laurent 360
Bernier Mme N., modiste, dressmaker, Commerciale 4
Bernier Mme Jean-Baptiste, Déziel 67
Bernier Napoléon, Commerciale 4
Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne
Bernier Rosaire, commis, clerk, Commerciale 4
Bernier Theophile, propriétaire du "Victoria Hotel", Boite Postale 34, Commerciale près du quai de la Traverse
Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, 2ème petite ruelle, Commerciale 6
Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 38
Bertrand Télesphore, charpentier, carpenter, de la Citerne 9
Bérubé Alphonse, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201
Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
Betie Alexandre, serviteur, servant, St Augustin 28
Betie Elzéar, capt., Cie de la Traverse, rue Commerciale
Betie Mlle Marie, St George 173
Betie Octave, St George 173
Betie Paul, garde-magasin, storeman, St George 173
Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière
Bilodeau Jos., conducteur, conduct., G.T.R., St George en dehors de la barrière
Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Wolfe 14
Bilodeau Mlle Marie, St Henri 20
Bilodeau Mme Camille, Carrier 47
Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23
Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St Louis 73 (près de l'Hospice)
Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33
Bissett Welly, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Bisson Hubert, commis, clerk, St George paroisse Villemay
Bisson Joseph, journalier, laborer, Fraser 95
Bisson Mme veuve Hubert, St George 104-106
Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62
Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George (paroisse)
Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
Bissonnette Joseph, épicier, grocer, St George (paroisse)
Bissonnette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 336
Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)
Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, Commerciale 76
Bissonnette Télesphore, plombier, plumber, Commerciale 76
Blais Alexandre, charretier, carter, Déziel 20
Blais Anselme, journalier, laborer, St Louis 54
Blais Arcadius, manufacturier de cigares, cigar manufacturer, "Cigare Laurier" n'a pas d'égal, St Louis 36 coin St Antoine, rés. Côte du Passage 72
Blais Damase, jnr, sculpteur et manufacturier d'ornements d'église, church ornamentation, St Onésime 25, rés. 33

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Blais Damase, snr, menuisier, joiner, St Louis 46
Blais Edouard, Côte du Passage 85
Blais Edouard, journalier, laborer, pension St Louis 4
Blais Gaudias, cocher, coachman, St George 102
Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22
Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, baggage room master, Côte du Passage 72
Blais Johnny, serviteur, servant, Déziel 20
Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19
Blais Mme veuve Basile, pension Hospice St Joseph de la Délivrance
Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, Commerciale 141
Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18
Blais Wenceslas, journalier, laborer, Commerciale 141
Blanchet Henri, commis, clerk, Blanchet 9
Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
Blanchet Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9
Blanchet Walter, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Bleau Alfred, journalier, laborer, Commerciale 35
Blondin Jos. Albert, agent de machines à coudre, Singer sewing machine agent, St George (paroisse) Villemay
Blouin Adélard, serviteur, servant, Eden 39
Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45
Blouin J. A. & Cie, St George 164, rés. Guenette 17
Blouin J.-B. & Fils, manufacturiers de chaussures et tanneurs, boot and shoe manufacturers and tanners ; manufacturers of all sorts of Heavy boots & shoes ; Fishing Mocassin and miners' boots ; Heavy hand made, St George (paroisse), Tel. 66, P. O. box 86
Blouin J. Cléophas, tanneur, tanner, St George (paroisse)
Blouin Louis, rentier, Guenette 45
Blouin Mme Adélard, ouvrière en pelleterie, St Etienne 17
Blouin Mme J. B., St George (paroisse)
Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154
Blouin Mme veuve Onésime, rentière, St George 46, pension Hôtel-Dieu
Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154
Blouin Wilbrod, constable et clerc du marché, policeman, Eden 37-39
Bois Joseph, barbier, barber, Commerciale 128, r St Laurent 13
Boilard Révérend A. E., vicaire, St Joseph 12
Boissinot Eugène, journalier, laborer, Carrier 38
Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
Boisvert Alexandre, porter I. C. R., canton Labadie 15
Boisvert Edouard, mouleur, moulder, pension, coin Wolfe & Notre-Dame 38
Boisvert Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 278
Boisvert William, jnr, porter I. C. R., Carrier 19
Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5
Boisvert William George, commis, clerk, St Laurent 266
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 160
Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132-134, ancien Hôtel Victoria
Boivin Wellie, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George Villemay
Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
Bolduc & Cantin, ébénistes et marchands de meubles. Réparations faites avec promptitude, Côte du Passage 52
Bolduc Edouard, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Bolduc François, charretier, carter, St Laurent 4
Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 74
Bolduc Joseph, marchand, merchant, Côte du Passage 33, rés. 48
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Bolduc Mlle Philomène, Wolfe 14

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bolduc Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9
Bolduc Mme Philippe, pension Hôtel-Dieu
Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St Laurent 44
Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 203–206
Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302
Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay
Bouchard Albert, mesureur de bois, culler, St Laurent 418
Bouchard Alf., conducteur, dépot I. C. R., rue Commerciale
Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 407¼
Bouchard Aurèle, journalier, laborer, St Onésime 30
Bouchard Emile, typographe, tppographer, St Félix 10
Bouchard Emile, commis, clerk, Guenette 51
Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51
Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
Bouchard Philippe, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
Bouchard Valère, photographe, photographer, St Félix 10
Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42
Bouchard Xavier, tailleur, tailor, Commerciale 109½, rés. St George Villemay
Boucher David, ingénieur, engineer, St Laurent 316
Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 79
Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow
Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395
Boucher Napoléon, journalier, laborer, Côte Bennett
Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, St Laurent 325
Boucher Rémi, navigateur, sailor, Ste Catherine 15
Boucher Rémi, snr, chantre, Ste Catherine 15
Boucher Rémi, ingénieur, engineer, St Laurent 107
Boucher Rigobert, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett
Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
Boucher Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 395
Boulanger Arthur, mouleur, moulder, St Laurent 107
Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Guenette 22½
Boulanger François, cordonnier, shoemaker, Chabot 10
Boulanger Henri, monteur, laster, Wolfe 14
Boulanger Joseph, commis, clerk, St Henri à la barrière
Boulanger Louis, maçon, mason, Carrier 122
Boulanger Mme veuve François, Wolfe 14
Boulanger Mme veuve Octave, gardienne de barrière, toll gate keeper, rue St Henri
Boulanger Philéas, navigateur, navigator, Commerciale 25
Boulanger P. F., marchand, merchant, Wolfe 14 and Chaudiere curve
Boulay Ludger, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Déziel 18
Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141
Bourassa George, rentier, annuitant, St Louis 32
Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
Bourassa Joseph R., forgeron, blacksmith, St George (paroisse)
Bourassa Louis, restaurant et épicerie, grocery, Commerciale 141
Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95
Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
Bourassa P. E., commis-voyageur, commercial traveller, Déziel 11 & 13

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 32
Bourassa révérend M., ancien curé de l'Hôtel-Dieu, St Joseph 17
Bourré Philippe, serrefrein, brakesman, Côte Davidson 14
Bourget Amédée, teneur de livres, bookkeeper, St Henri 18
Bourget Damase, restaurateur, dép. de journ.,Côte du Passage 45, rés. Eden 36
Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 36
Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, St George 53
Bourget Onéziphore, Eden 36
Bourget Wilfrid, journalier, laborer, Eden 29
Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R., conductor, Wolfe 73
Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 33
Boutin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 144
Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 243
Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230
Boyd Robert, conducteur, G. T. R. conductor, St Laurent 201
Breton Mme veuve Isidore, de la Citerne 3
Breton Nazaire, journalier, laborer, de la Citerne 3-5
Breton Théodore, chauffeur, stoker, de la Citerne 3
Brindell, foreman, contre-maitre, St Laurent 334
Brochu André, épicier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
Brochu E. Arthur, peintre, painter, St Onésime 30
Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 37 coin Eden
Brochu François-Xavier, meublier, cabinet maker, Samson en haut
Brochu François, orfèvre, jeweller, Carrier r 23
Brochu Joseph, peintre, painter, St Onésime 26
Brochu Joseph Adélard, cordonnier-machiniste, St Louis 36
Brochu Laval, commis, clerk, Shaw 31
Brochu Maximin, charretier, carter, St George 144
Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Chabot 10
Brochu Mme André, St Onésime 26
Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 26
Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65-67
Brochu Philémon, serviteur, servant, St Etienne 31
Brochu Thomas, cultivateur, farmer, Frampton road, rés. Carrier r 56
Brochu Thomas, boulanger, baker, Samson (en haut)
Brochu Wilfrid, commis. clerk, Shaw 31
Brock Miss Lilly, Cote Davidson 14
Brock Philippe, ingénieur I. C. R., engineer, Côte Davidson 14
Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179
Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60-62
Brousseau J. B., peintre et ouvrier de navire, painter and ship laborer, St Laurent 57
Brousseau Joseph, jnr, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 50-51
Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 1
Brown Andrew, Commerciale ruelle 3
Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale ruelle 3
Bruce Geo., St Laurent 283
Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 283
Brulotte Edouard, mécanicien, machinist, de la Citerne 17
Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17
Brunelle Napoléon, Jos., navigateur, sailor, Wolfe 81
Buanderies Chinoises, Côte du Passage 9 et Côte Labadie 3 et Wolfe 46
Buanderie Trudel, Ste Hélène 2
Buchanan Geo. S., commis, clerk, côte du Passage 47-49

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Buchanan John, grocer, wine and spirit dealers, épiceries de premier choix, Côte du Passage 47–49. Téléphone 39. Boîte postale 23
Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72
Bureau central du Téléphone, Côte du Passage 74
Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, A. N. Lemieux, comptable, Eden 7
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 102
Bureau de l'inspection des peaux vertes, Fraser 101
Bureau de l'assurance *La Canadienne*, Côte du Passage 55
Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis), Théophile Carrier, secrétaire, Wolfe 9
Bureau de la Société de Prêts et Placements, Montréal, Côte du Passage 57
Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, Maitre de poste, Post Master, Commerciale 104
Bureau de Poste, Jacques Jobin, maitre de poste, Côte du Passage 55
Bureau de Poste, John Ritchie, maitre de poste, St Laurent 142
Bureau du Drummond (chemin de fer) stations I. C. R. et Q. C. R., rue Commerciale
Byrne, business college, coin Guenette et Eden
Byrne Herbert, professor, professeur, 48 Eden r St Laurent 4
Byrne W. J., teacher, professeur d'anglais et comptabilité au Collège, petite rue St Laurent 4
Byrne Welly, clerk, commis de bureau, Petite rue St Laurent 4

C

Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (succursale)—P. N. Hamel, comptable, accountant ; Jos. Robitaille, assistant teneur de livres, Commerciale 158
Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
Camiré Edouard, conducteur, conductor, I. C. R., Commerciale, rés. St David
Camiré Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291
Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
Cantin George, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Bienville
Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 202
Cantin Louis, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 210½
Caron Achille, commis-voyageur, Eden 36
Caron Frank, machiniste, machinist, pension Commerciale 92
Caron Johnny Ludger, serrefrein Q. C. R., brakesman, pens. Commerciale 131
Caron Philéas, embouteilleur de bière, bottler, St Antoine 2
Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
Carrier Adélard, Chabot 17
Carrier Alf., commis de bar, bar keeper, Commerciale 105, rés. St Laurent 100
Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
Carrier Alfred, organiste à Ste Anne de Beaupré, St George 122–126
Carrier Amédée, serrefrein, brakesman, St Laurent 392.
Carrier Antoine, commis-voyageur, commercial traveller, St George 44
Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier Antoine & Fils, marchands en gros, Commerciale 121, r St George 126
Carrier Arthur, journalier, laborer, côte du Passage 128
Carrier Arthur, épicier, grocer, St Laurent 95

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

Carrier Arthur, journalier, laborer, St Augustin 25
Carrier Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec
Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Augustin, charretier, carter, ruelle St George 6
Carrier C. H., gérant de la succession Carrier & Lainé, Commerciale 102, rés. Bienville
Carrier Baptiste, cultivateur, farmer, St George, avenue Montmarie
Carrier Cyrille, mouleur, moulder, Chabot 17
Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Edmond, modeleur, modler, côte Labadie 24
Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
Carrier Félix, journalier, laborer, St Etienne 20
Carrier Félix, épicerie, grocer, Mme veuve, Notre-Dame 10
Carrier Félix, manufac. de savon, soap factory, St Louis 49, r Notre-Dame 10
Carrier François, journalier, laborer, St Edouard
Carrier Ferdinand, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 161
Carrier François, menuisier, joiner, St Laurent 302
Carrier F. X., employé civil, civil service clerk, Wolfe 16
Carrier Geo., boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 79
Carrier Gilbert, épicier, grocer, côte du Passage 5
Carrier Honoré, rentier, St Joseph 4
Carrier Honoré, jnr, boucher, butcher, St George 165½
Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Hilaire, charretier, carter, St Henri 22
Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Evénement*, Québec, rés. Wolfe 15
Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
Carrier Jean-Baptiste, Intercolonial Hotel, Commerciale 87
Carrier Joseph, boucher, butcher, St George 182
Carrier Jos., commis-voyageur, commercial traveller, coin Wolfe & Notre-Dame 38
Carrier Joseph, boucher ; conseiller de ville, butcher, rue Commerciale, marché Lauzon, rés. St George 79
Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16
Carrier Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 161
Carrier Joseph, serrerrein, bleakesman, St Laurent 399
Carrier Joseph, cultivateur, farmer, Avenue Mont-Marie, St George
Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur ; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux ; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poèles, ornements en fonte, réparations en tout genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Lévis ; succursale à Québec, St Joseph 265
Carrier Ls Nap., régistrateur et notaire, registrar and notary. Fraser 21-23. Téléphone 18. Boite bureau de poste 35
Carrier Louis, serviteur, servant, Hospice St Joseph de la Délivrance
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 161
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 262½
Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 17
Carrier Ls Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec
Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 17 coin St Jean
Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
Carrier Mlle Anastasie, côte Labadie 25
Carrier Mlle Elise, Carrier 5
Carrier Mlles Georgiana et Valentine, modistes, dressmaker, St George 163
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 302

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Carrier Mme Charles William, St George 102
Carrier Mme François, St Laurent 302
Carrier Mme George, rentière, St George 79
Carrier Mme Joseph, Chabot 3
Carrier Mme veuve Alfred, St George, avenue Mont-Marie (près du cimetière)
Carrier Mme veuve Ferdinand, St Thomas 16
Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54
Carrier Mme veuve Omer, Fraser 33
Carrier Napoléon, avocat, St Pierre 101, Québec, rés. Fraser 21–23
Carrier Odilon, architecte, architect, Carrier 17
Carrier Olivier, serviteur, servant, St George 79
Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½
Carrier Onésime, député régistrateur, deputy registrar, Eden 38
Carrier révérend C. E., supérieur du collège de Lévis, St Joseph
Carrier révd Eugène, collège de Lévis, St Joseph
Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124, r. St Louis 40
Carrier Simon, empl. G. T. R., St Laurent 110
Carrier Simon, jaadinier, gardner, St Laurent 100
Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15
Carrier Théophile, secrétaire Soc. de bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77
Carrier Vital, serviteur, servant, Shaw 55
Carrier Xavier, journalier, laborer, St Laurent 34
Carruthers D. E., G. T. R., contracting freight agt, Quebec, rés., St George 66
Cassista-Picard Joseph, serrefrein, brakesman, St George Villemay (paroisse)
Castonguay Charles, jnr, commis, clerk, Commerciale 137
Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3
Cattariniche Jos., commis de bar, bar tender, Commerciale 140
Cauchy Charles, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 54
Cauchy Charles, ancien mesureur de bois, pension Hôtel-Dieu, Wolfe 43
Cauchy George, checker I. C. R., freight shed, Canton Labadie 21½
Cauchy Jos., hôtellier, Canada Hotel, St Laurent 147
Cauchy Mme George, maison de pension, boarding house, Commerciale 87
Chabot Henri, commis, clerk, St George 124
Chabot Julien, jar, avocat, advocate, Dalhousie 46 Québec, et Fraser 27
Chabot Julien, snr, conseiller, Fraser 27
Chabot Mme Alphonse, Chabot 24
Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42
Chabot Xavier, Fraser 70
Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23
Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
Chambre de Commerce, ville de Lévis, F. E. Roy, secrétaire, Eden 32–33,
Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35
Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383
Chapelle du Collège de Lévis, rue St François
Chapman Bob, chauffeur, stoker, pension St Laurent 193
Charest Mlles Malvina & Virginie, modistes, dressmakers, Carrier 39
Charest Philéas, charretier station du feu, Commerciale 112
Charest Philippe L., barbier, barber, Commerciale (Victoria Hotel), rés. St George 36
Charrier Alfred, mouleur, moulder, Fraser 99–100
Charrier Alfred, épicier, grocer, St Laurent 21
Charrier Augustin, ancien capitaine, St Laurent 21
Charrier David, ingénieur, engineer, pension St Laurent 313
Charrier Edgar, navigateur, sailor, Fraser 99–100
Charrier Félix, garde-magasin, storeman, petite rue St Laurent 9
Charrier Joseph, sellier, saddler, St Laurent 22
Charrier Julien, constable, canton Labadie 22¼
Charrier Mlle Joséphine, commis, clerk, St Laurent 21

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Charrier Mme veuve Alf., maison de pension, boarding house, St Laurent 360½
Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
Chatigny Joseph, employé de manufacture, Carrier 55
Chénard Adélard, journalier, laborer, St Onésime 32
Chénard Alfred, journalier, laborer, St Onésime 32
Chénard James, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
Chénard Paul, car repairer, réparateur de chars, St Laurent 160 pension
Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84
Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84
Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
Chouinard Valère, commis, clerk, Fraser 84
Chrétien Baptiste, St Félix 12
Chrétien Mme Jean-Baptiste, St Félix 12
Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 226
Clark Patrick, watchman, gardien, St George Villemay
Clavet Révd Wilbrod, vicaire, St Joseph 12
Cloutier Achille, forgeron, blacksmith, Shaw 23
Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317
Cloutier Francis, ingénieur, engineer, St Laurent 267
Cloutier George, ingénieur, engineer I. C. R., St Laurent 371
Cloutier George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 270
Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271
Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George avenue, Mont Marie
Cloutier Mme George, St-George Villemary
Cloutier Mme Jean, femme de peine, charwoman, Carrier 23
Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
Cloutier Révérend C. Onésime, Collège de Lévis, directeur des élèves, St Joseph
Club de Lévis, Déziel 7½
Cogger George, clerk, G. T. R., commis, St George Villemay
Coleman Lebary B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116
Collège de Lévis, révd. C. E. Carrier, prêtre, supérieur, St Joseph
Collet Eugène, serrefrein, brakesman G. T. R., St Laurent 330
Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313
Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340
Compagnie Electrique I. C. R., Commerciale 114
Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 51
Connolly John, aiguilleur, switchman, St George Villemary
Conseil de Ville de Lévis, H. Edmond Dupré, maire; F. E. Roy, secrétaire trésorier, Fraser coin Déziel
Cook Mme Charles, Commerciale 54
Corriveau Louis, assistant-cuisinier, Commerciale 78 quai Baras
Corriveau Mme veuve Lucien, Commerciale 2ème ruelle 6
Corriveau Philéas, employé de manufacture, Commerciale 2ème ruelle 6
Corriveau Revd E. O., rue Commerciale 25 adr. St Pétronille
Corriveau Thomas, journalier, laborer, St George 167
Costin Frédérick, j nr, ingénieur, engineer, 2me petite ruelle Commerciale 8
Côté Alcide, mesureur de bois, culler, Côte Bennett
Côté Alfred, conducteur I. C. R., St Laurent 353
Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131
Coté Arcade, car repairer G. T. R., St Laurent 171 coin Côte Thibitt 1
Côté Charles, ouvrier en limes, file-maker, St Augustin 26
Côté Charles, serviteur, servant, St-Louis 4
Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 141
Coté Edouard, contre-maitre, foreman, Domain farm 14, rés. St Romuald
Côté Ernest, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Coté Etienne, journalier, laborer, St Félix 9

ETABLIS EN 1881
ARCAND FRERES
MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Côté Ferdinand, gérant maison Richardson Québec, sellier, manager saddler, Commerciale 93
Côté George, étudiant, student, St George 53
Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65
Côté Jean, garde-magasin, storeman, St George 51–53
Côté Jean, rentier, Saint Louis 41 coin St Onésime
Côté Joseph, journalier, laborer, Samson 16
Côté Joseph, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 227
Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23
Côté Joseph E., collecteur et agent d'assurance Lancashire, Guardian, et Union, Shaw 29
Côté Lazare, charretier, carter, Guenette 44
Côté Léon, trackman, St George villemay
Côté Mlle Anna, 131 rue Commerciale pension
Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
Côté Mlles, ouvrières en chaussures, Guenette 13
Côté Mlle Sophie, cuisinière, Côte du Passage 130
Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129–131
Côté Mlle M. C., 131 rue Commerciale pension
Côté Mme veuve Hilaire, St George 55
Côté Pierre, serviteur, servant, St Louis 22–24
Côté Philippe, charretier, carter, ruelle 6 St George
Côté Révd A., collége Lévis St Joseph
Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2
☞Couchy voir Cauchy
Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1–2 coin rue Eden 29
Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, St Louis 19
Coughlin J., ingénieur, engineer, G. T, R., St Laurent 132
Couillard de Beaumont Adolphe, messager, messenger, St Laurent 347
Couillard (dit de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347
Couillard George, employé de manufacture, pension St George 63
Coulombe Charles, journalier, laborer, St George r 160
Coulombe Laurent, commis, clerk, Wolfe 76
Coulombe Mme Joseph, Wolfe 76
Cour Déziel No. 94, salle de réunion, Eden 7
Courchêne Louis, employé de manufacture, St Laurent 445, Côte Bennett
Courcy Joseph, journalier, laborer, St George 87
Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130
Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17
Couture Adélard, journalier, laborer, St George 35
Couture Adélard, journalier, laborer, St Laurent 103
Couture Adélard, journalier, laborer, St Edouard
Couture Alexandre, aiguilleur, switchman, côte Davidson 9
Couture Alfred, comptable, accountant, Côte du Passage 65
Couture Alfred, contre-maitre, foreman, Samson 15
Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4
Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76
Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Couture Alphonse, typographe, typographer, Côte Shaw 5½
Couture Antoine, St George (paroisse Villemay)
Couture Antoine, charretier, carter G. T. R., Eden 33 pension
Couture Aurèle, journalier, laborer, pension Côte du Passage 85
Couture Charles, journalier, laborer, St Laurent 201
Couture David, charretier, carter, Samson 12
Couture Ed., marchand général, general merchant, Côte du Passage 130
Couture Edmond, émouleur, grinder, St Louis 56
Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Elzéar, monteur, laster, St George 167
Couture Eugène, menuisier, joiner, St Louis 58
Couture François, menuisier, joiner, St George paroisse Villemay
Couture Gaudias, ingénieur, engineer, 145 Commerciale
Couture George, garde-magasin, storeman, St Henri 26
Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
Couture G. Ignace, marchand épicier, grocer, Côte du Passage 65, rés. 67, Téléphone 37, Boite postale 58
Couture & Guillot, marchandises sèches, dry goods, Côte du Passage 61
Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)
Couture Jean, menuisier, joiner, St George paroisse Villemay
Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 107½
Couture Johnny, charron, wheelwright, St George Villemay (paroisse)
Couture Joseph, entrepreneur maçon, master mason, St François 10
Couture Joseph, employé de manufacture, St Onésime 11
Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100
Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1
Couture Joseph, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St George paroisse (village Villemay)
Couture Joseph, journalier, laborer, St Henri 6
Couture Joseph, mouleur, moulder, Commerciale 1
Couture Joseph, émouleur, St Louis 56½
Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 184
Couture Joseph Olivier, journalier, laborer, Wolfe 17–18
Couture Joseph, porter G. T. R., St Laurent 233
Couture Louis, hôtelier, hotelkeeper, Windsor Hotel, Commerciale 144–146
Couture Louis, snr, journalier, St Laurent 110
Couture Louis, jnr, ingénieur, engineer, Samson 15
Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 110
Couture Louis Edouard, marchand, merchant, St George 69
Couture M., ecclésiastique, collége de Lévis, St Joseph
Couture Marc, chaussures, boots and shoes, Commerciale 135 et Côte Labadie 2
Couture Mlle Maria, commis, clerk, Commerciale 135
Couture Michel, journalier, laborer, Wolfe 90
Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83
Couture Mlle Emélie, côte Patton 4
Couture Mme France, St Laurent 53
Couture Mme France, St Augustin 27
Couture Mme Gaudias, maison de pension, boarding house, Commerciale 145
Couture Mme Isidore, St Edouard
Couture Mme Jean, Carrier 18
Couture Mme Joseph, Wolfe 36
Couture Mme Lazare, blanchisseuse, laundress, Shaw 55½
Couture Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Wolfe 90
Couture Mme veuve Augustin, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Mme veuve Charles, blanchisseuse, laundress, St Ferdinand 49
Couture Mme veuve Alphonse, St Louis 35
Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
Couture Mme veuve François, St George (paroisse)
Couture Mme veuve François-Xavier, Côte Davidson 9
Couture Mme veuve Jean, Carrier 18
Couture Mme veuve Pierre, St Laurent 243
Couture Mme Odilon, modiste, dressmaker, St Louis 57
Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Labadie 11½
Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59
Couture Octave, commis I. C. R., clerk, St Onésime 11

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62
Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 243
Couture Philippe, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 63
Couture Pierre, typographe, typographer, Samson 15
Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 91
Couture révérend Louis, ecclésiastique, collége de Lévis
Couture Télesphore, cuisinier, steward, Wolfe 17–18
Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2
Couture William, charretier, carter, St George 88
Couturier Israël, conducteur I. C. R., conductor, Eden 25
Couturier Welly, serrefrein, brakesman I. C. R., Eden 36
Couvent des Sœurs de la Charité, Rvde Sœur St Pierre, supérieure, rue Déziel
Coveny Walter, commis, clerk, G. T. R., St Laurent
Craig James, laborer, journalier, Côte Davidson 20
Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2
Crean Edward B., agent d'immigration et propriétaire Ontario House Hotel, St Laurent 136–137
Crean Miss Elizabeth, St Laurent 136–137
Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 381
Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor mills
Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 209
Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
Cusson Alfred, Fraser 34
Cusson Laurent, mouleur, moulder, chez Carrier & Lainé, rés. Bienville

D

Dancause Mme veuve Rémi, magasin, St Laurent 342
Darcey James, baggage master, préposé au bagage, St Laurent 124
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13; et 105 côte de la Montagne, Québec, P. O. 59. Télép. 25 et 28; rés. Wolfe 26–28
Darveau Valère, E. E. D., Côte du Passage 13, rés. Wolfe 26–28
Davie Allison, of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
Davie George, St George 45
Davie George D., jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63, res. Graving Dock, Lauzon, Lévis
Davie George T. & Sons, ship builders and repairers; constructeurs et réparateurs de navires, Commerciale 63–64. Téléphone 8. P. O. Box 71
Davie John L., of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45
Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169
Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2
Dawson J., conducteur, station I. C. R., Commerciale
Dawson John, local train dispatcher, St Laurent Hadlow Station, res St Laurent 255
Dawson Miss A. R., institutrice, teacher, St Laurent 191, bds Côte Thibbitt 2
Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2
Dean James, engineer, ingénieur, St Laurent 308
Dean John, engineer, ingénieur, St Laurent 308
☞Dechêne voir Deschênes
Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
Delafontaine Edmond, porteur de malles et menuisier, mail carrier and joiner, Côte Davidson 21, rés. Samson 5
Delafontaine Joseph, mouleur, moulder, Samson 5
Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33
Delisle Alfred, peintre, painter, St George Villemay

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St George Villemay
Delisle Chs, chauffer, stoker, pension St Laurent 323
Delisle Edmond, reparateur de chars, car repairer, St George Villemay
Delisle Edouard, constable Cie de la Traverse, St George Villemay
Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George Villemay
Delisle Jos., expéditeur de trains I. C. R., St Julien 5
Delisle Napoléon F., journalier, St George paroisse Villemay
Delson Charles, gérant Teinturerie, Cote du Passage 88, pension Shaw 30
Demers Adjutor, Wolfe 30
Demers Alexandre, conducteur Q. D. Ry. Ste Marie coin Déziel
Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 402
Demers Arthur, employé de manufacture, St George 63
Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Président de la Société des Artisans, Wolfe 39
Demers C. A., Ste Marie coin Déziel
Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
Demers Emile, typographe, typographer, Wolfe 66
Demers Eudore, employé de manufacture, St George 63
Demers Ferdinand, journalier, laborer, St George 64
Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
Demers J. E., commis de banque, bank clerk, comptable, Commerciale 133
Demers Joseph Emile, major, Wolfe 39
Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
Demers Mme Edouard, maison de pension, boarding house, Chabot 11
Demers Mme Isaïe, Wolfe 39
Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
Demers Robert, messager d'express I. C. R., Ste Marie coin Déziel
Demers Roméo, Wolfe 39
Demers Thomas, journalier, laborer, domaine St Laurent 29
Demers Thomas, jur, cultivateur, farmer, St George 64
Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64
Demny A. D. surintendant de l'assurance La Canadienne, côte du Passage 56 et Eden 18
Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100
Denis George, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104-108. Téléphone 41
Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
Denis Michel, menuisier, joiner, St Laurent 106
Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100
Derouin F. conducteur, conductor I. C. R., Commerciale (dépot)
Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 19
Déry Elzéar A., commis-voyageur, commercial traveller, coin Eden 3 et St Etienne
Déry Ernest, commis, clerk, St Etienne 27
Déry Mme Isidore, St Etienne 25
Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, côte du Passage 134, rés. St Louis 41 coin St Onésime
☞Deschêne voir Dechêne
Desjardins Alphonse, professeur de sténographie au collège de Lévis, sténographe officiel, professor, rés. Blanchet 10
Desjardins Elisée, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Desjardins E. L., chief despatcher, I. C. R., res. Fraser 2
Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, civil service clerk, Wolfe 31
Deslauriers Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Wolfe 70
Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
☞Després voir aussi Dupré
Després Adjutor, mécanicien, machinist, Commerciale 35

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices,
323, St. Paul street, Quebec.

Després Alfred, petit magasin, côte Labadie 25
Després Charles, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72-74
Després George, journalier, laborer, Commerciale 153
Després Louis, agent, Guenette 43
Després Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, canton Labadie
Després Pierre, journalier, laborer, Déziel
Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay
Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
Desrochers Mme veuve, haut de la Station 106 Commerciale
Desrochers Mme veuve François, St George Villemay
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)
Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34
Dion Alfred, pilote, pilot, 65½ Déziel coin St-Jean
Dion Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 75
Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71-73
Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319
Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, St Etienne 4
Dion Damase, charretier, carter, Fraser 73
Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 75
Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2
Dion François, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 7
Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7
Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159-160
Dion Henri Honoré (alias Pitre), journalier, laborer, St George 129
Dion Jos., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Dion Joseph, menuisier, joiner, St Louis
Dion Léon, Capt., Hôtel Bellevue, Commerciale 34
Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2
Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 117½
Dion Mme O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 117½
Dion Mme veuve Louis, Côte du Passage 91
Dion Nazaire, menuisier, joiner, Fraser 73
Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2
Dion P., Ste Catherine 7
Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George
Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald
Dionne Isaie, Commerciale 25
Dionne Mme Elisée, maison de pension, St Laurent 346
Dionne Mme Joseph, Commerciale 83
Doddridge Charles, mécanicien, machinist, St Laurent 31-32 (Domaine)
Doig Alexander, engineer, ingénieur, Hadlow Station, St Laurent
Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Dominique Francis, track-man, I. C. R., St Laurent 110-112
Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent 82-83
Donnelly John, checker G. T. R. office, rue St Laurent, res. Québec
Doran John, Wolfe 58
Doran Misses (the) Annie et Marguerite, Wolfe 58
Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78
Dorval Flavien, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17
Dorval Jos., magasin de pelleteries, fur store, Côte du Passage 78
Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25-27
Doyle F., conducteur I. C. R, Station Commerciale

Telephone : 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68
Drapeau Joseph, charretier, carter, St Henri 15
Drolet Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 328
Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328
Drolet Honoré, St Laurent 328
Drolet Joseph, commis, clerk, St Laurent 328
Drolet Joseph, jnr, porter G. T. R., Côte Patton 9
Drolet Pierre, commerçant, trader, étal à la halle, rue St Louis, rés. Eden
Drolet Pitre, charretier, I. C. R. carter, St George 89
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328
Dubé François, employé manufacture, 21 Domaine St Laurent
Dubé François-Xavier, St Laurent 13
Dubé Jean-Baptiste, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 105
Dubé Mme F. X., modiste, dressmaker, St Laurent 13
Dubé Mme veuve, modiste, dressmaker, côte du Passage 22
Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 407½
Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, Déziel 79
Duchesneau Charles, journalier, laborer, St François 4
Duchesneau Jos., garde-magasin, storeman, Ste Catherine 6
Duchesneau Mme veuve Antoine, St François 4
Duchesneau Théophile, serviteur, servant, St François 4
Duclos Mlle Vitaline, modiste, dressmaker, Carrier 44
Duclos Mme George, empl. manufacture, Commerciale Station
Duclos Mme Olivier, St Augustin 32
Duclos Mme veuve George, Wolfe 64
Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32
Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
Dumas Damase, contre-maitre à la Cie d'Acétylène, foreman, Fraser
Dumas David, pilote, pilot, Wolfe 46
Dumont A. P., employé au G. T. R., St Thomas 21
Dumont Jos., journalier, laborer, St Laurent 425
Dumont Jean, assistant rédacteur du "Monde", Blanchet 11
Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11
Dumont Mme Xavier, Eden 11
Dumont Rév. J., Collège de Lévis
Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assur., Côte du Passage 113-114
Dumontier Louis, commis, clerk, pension Hôtel Dieu
Dumontier révd M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis
Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St Laurent 327
Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
Dupont William, ingénieur, engineer Quebec Central Railway, St Laurent 4
Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72-74
Dupré *alias* Després George, journalier, laborer, Côte Davidson 1
Dupré *alias* Després Louis, agent, Guenette 43
Dupré *alias* Després, Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, Carrier 17
Dupuis Jules, garçon de table, waiter, Fraser 23
Dupré H. Edmond, de la Cie Chinic, Québec, maire de Lévis, Blanchet 7
Duquet Adélard, St Onésime 28½
Duquet Adjutor, charretier, rue St George, paroisse
Duquet Louis, charretier, carter, St Onésime 28½
Duquet Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 58-60
Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
Dusablond J. H., commis-marchand, salesman, St Laurent 360½
Dussault Charles, trackman G. T. R., St Laurent 233
Dussault Charles, snr, ancien mesureur de bois, culler, St Laurent 423
Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147
Dussault Gaudias, serrefrein, brakeman, St Laurent 199

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 403
Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397
Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135
Dussault Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375
Dussault Louis, snr, journalier, laborer, St Laurent 419
Dussault Mme G., garde malade, sick nurse, Chabot 6
Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 424
Dussault William, contre-maitre, foreman, St Laurent 427
Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28. Bureau 113, St Pierre, Québec

E

East Omer, Station du Feu, constable, St Laurent 140
Ecole Cote Patton, Robert Craig, teacher, instituteur, Côte Patton
Ecole des Arts et Métiers, Fraser 36
Ecole des Frères Maristes, Côte du Passage 14-16; St George 100-101, St Julien 5
Ecole Protestante, institutrice, teacher, Ste Marie
Ecole St David, Mlles Hallé, Côte Patton 7-8-9
Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame
Electric Light Build. Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maitre, Commerciale
Emond A. A., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78
Emond Cyrille, embouteilleur des célèbres bières Labatt's et Beauport, Côte du Passage 140 et coin St Georges 78
Emond Honoré, chauffeur, stoker, Guenette 35
Emond Jos., commis-marchand, salesman, Fraser 11
Emond J. Simon, réparateur de parapluies, umbrella mender, Commercial 34
Esmand Michael, stoker, chauffeur, pension St Laurent 323

F

Fagot George, gardien de nuit, night watchman, Carrier 47
Falardeau Albert A., commis, clerk, Fraser 3
Faucher A., révérend, Collège de Lévis, St Joseph
Fecteau André, journalier, laborer, Côte Davidson 20½
Fecteau Arthur, employé de manufacture, Samson 7
Fecteau Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 244
Fecteau Honoré, bouvier, canton Labadie 16,
Fecteau Jos., journalier, laborer, St Laurent 339
Fecteau Mlle Marie, Chabot 13
Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14
Fecteau Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 246
Fecteau Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 243
Ferguson Alex., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Ferland Jos., forgeron, blacksmith, Commerciale 5
Ferland Pierre, teneur de livres, book-keeper, rés. Chabot 2½
Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
Filteau Alfred, pressier, pressman, Commerciale 92
Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
Filteau Joseph, ancien ingénieur, engineer, Wolfe 32
Filteau Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 317½
Filteau Xavier, journalier, laborer, Guenette 29
Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Guenette 29
Fine J., junk store
Finet Gaston, mouleur, moulder, Chabot 25
Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Finey John, clerk, commis, St Laurent 168
Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 339
Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R., freight agent, Commerciale 27-29
Fontaine Mlle., Wolfe 76
Fontaine Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage r 53
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 9
Fontaine William, gardien de nuit, night watchman, Shaw 3
Forbes J. B., foreman, contre-maitre G. T. R., St Laurent 122
Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7
Forgues Alphonse, marin, sailor, canton Labadie 3
Forgues, David, mécanicien, machiniste, Ste Catherine 5
Forgues Edouard, marin, sailor, Cie de la Traverse, Commerciale
Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 92
Forgues Johnny aiguilleur, switchman, St Laurent 348
Forgues Mme veuve Ferdinand, St Laurent 361
Forgues Mme veuve François, St Laurent 344
Forgues Samuel, journalier, laborer, Wolfe 91
Fortier Gaudiose, serviteur, servant, Eden 17
Fortier S. C., journaliste, journalist, canton Labadie 9
Fortier Louis, notaire, notary, Côte du Passage 123
Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Guenette 29
Fortier Narcisse, Guenette 29
Fortier Omer, 2nd capitaine Cie de la Traverse, rés. Richardson 1, Québec
Fortier Simon, journalier, laborer, pied de la Côte Bennett
Fortier Télesphore, journalier, laborer, Côte Bennett, St Laurent 448
Fortin A. E., opérateur station I. C. R., rés. St Félix 14
Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 23 coin St Louis
Fortin Eugène, navigateur, sailor, Wolfe 51
Fortin François, second capitaine, Wolfe 65
Fortin G. E., commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
Fortin Jos., épicier, grocer, Carrier 33
Fortin J., march.-épicier, grocer, de Paquet & Fortin, contract., St Laurent 184
Fortin J. A., commis, clerk, St Laurent 184
Fortin Joseph, opérateur et agent Quebec Central Ry, St Laurent 46
Fortin Mlle Antoinette, modiste, dressmaker, Carrier 31 coin Eden
Fortin Mme George, St Laurent 159-160
Fortin Siméon, journalier, laborer, canton Labadie 20
Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte du Passage 11
Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 11
Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier Dosithée, opérateur, operator, Station I. C. R., St Jean 3
Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
Fournier Ernest, préposé au bagage, baggageman, Samson 28
Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
Fournier J. Néree, huissier, bailiff, St Antoine 4
Fournier J. T., commis en pharmacie, St Onésime 68-70
Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32
Fournier Mme Thomas, commerçante, trader, St George Villemary
Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
Fournier révérend Cyrille, Collège de Lévis
Fournier Stanislas J., huissier, bailiff, St Antoine 32
Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70
Fradette Joseph, journalier, laborer, pension St Etienne 9
Francœur Adrien, plombeur, plumber, de la Citerne 23
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23, rés. St David

ETABLIS EN 1881
ARCAND FRERES
MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49
Frank John, chauffeur, stoker, St-Laurent 313 pension
Fréchette Adélard, conducteur, conductor, St Laurent 375½
Fréchette George, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Fréchette Louis, journalier, laborer rue du Collège 2-3
Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 210
Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252
Fréchette Porphyre, conducteur, St Laurent 220
Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
Furois Ls. J., préposé au bagage, baggageman, Côte du Passage 64
Furoy Stanislas S., rentier, Déziel 12
Fyles reverend Dr Thomas W., chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54
Gagné Achille, journalier, laborer, Chabot 17

G

Gagné Adélard, typographe, typographer, St George 111
Gagné Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 82, quai Barras
Gagné André, journalier, laborer, Canton Labadie 11
Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 130
Gagné Charles, commis de banque, people's Halifax, Commerciale 135
Gagné Chrysostôme, rentier, St George r 137
Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
Gagné Jean C., charretier, carter, route Dallaire 12
Gagné dit Bellavance Joseph Aimée, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de modes et de fantaisie. Tout ouvrage en pelleterie fait sur commande ; importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39-40-86 rés. 42
Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
Gagné Joseph *alias* Vitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 350
Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 108-119 pension
Gagné Louis, menuisier, joiner, Guenette 54
Gagné Luc, menuisier, joiner, Wolfe 73
Gagné Michel, sculpteur, sculptor, Shaw 56
Gagné Mlle Marie, institutrice, school teacher, Eden 33
Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9
Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46
Gagné Mme Louis, Wolfe 49
Gagné Mme J. C., modiste, dressmaker, Wolfe 65½
Gagné Mme veuve Pierre, Commerciale 89
Gagné Narcisse, ancien tanneur, Eden 33
Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 350
Gagnon André, cuisinier, cook, Côte du Passage 132
Gagnon Ernest, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Gagnon Eugène, porteur de bière, beer driver, St George 78
Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49
Gagnon Germain, employé I. C. R., St George Villemay
Gagnon Joseph, teneur de livres, bookeeper, Carrier 28, coin Eden
Gagnon Michel, journalier, laborer, Carrier 28, coin Eden
Gagnon Mlle Célina, Carrier 25
Gagnon Mme veuve Joseph, Shaw 50
Gagnon Octave, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50
Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132
Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50
Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Garant Antoine, peintre, painter, St George 36
Garant Charles, Mme veuve, petit magasin St Louis 6, St Onésime 14 r
Garant George, mouleur, moulder, St George 86
Garant Mme Antoine, cartomancienne, St George 36
Garant Omer, commis-voyageur, clerk, St Onésime 19
Garneau Héliodore, navigateur, sailor, Côte Davidson 21
Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, petite rue St Laurent 8
Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, canton Labadie 24
Garneau Mme J. Israël, ferblantier et magasin de fer, Côte du Passage 90
Gaumond Ferdinand, jnr, journalier, laborer, Wolfe 48½
Gaumond Ferdinand, snr, journalier, laborer, St Augustin 21
Gauvin Joseph, snr, porter, I. C. R., petite rue St Laurent 6
Gauvin Joseph, jnr, professeur, petite rue St Laurent 6
Gelly Albert, commis, clerk, St George Villemay
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte Lamontagne 105 Québec, rés. Fraser 18
Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en haut Côte Thibbitt
Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)
Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, Côte du Passage 33
Gelley Révérend T., eccl., Collège de Lévis, St Joseph
Gelley Théleste, commerçant, trader, Shaw 51
Gendrault François, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
Gendron Mme J.-B., St Félix 1
Généreux Révd Edmond, collége Lévis, St Joseph
Gernighiaro Jean, doreur, frame maker, Commerciale 145
Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs et argenteurs, gilders, Commerciale 145
Gibson Harry clerk, commis, St Laurent 374
Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Gibson Jos., étudiant, student, St Laurent 374
Giguère Joseph, chauffeur, stoker, St Joseph 7
Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 384
Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter and fire wood merchant, Guenette 19
Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25
Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33
Giguère Louis Philippe, menuisier, joiner, Shaw 27
Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54
Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Shaw 27
Gilbert Omer, cordonnier, shoemaker, St George 139
Gingras Edmond, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, bureau 8, rue St Laurent, Carrier 26 r
Gingras François, serviteur et postillon, servant and mail carrier, Carrier 26
Gingras Henri, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 375½
Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 217
Gingras Mme veuve Magloire, Wolfe 76
Gingras Nazaire, commis, clerk, Commerciale 51½
Gingras Philippe, commis, clerk, Wolfe 76
Gingras Pierre, ferblantier, tinsmith, Commerciale 745, Wolfe 76 r
Girard Armand, menuisier, joiner, pension Commerciale 148
Girard J. O., cordonnier, shoemaker, rue St George (vieux chemin)
Girard Louis, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31
Girard Narcisse, menuisier, joiner, ruelle St George 5
Girard S. J., agent Cie Téléphone, pension Deziel 6
Girouard R., gérant Cie de Electricité, pension, Déziel 6
Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
Goddard F., engineer, ingénieur, St Laurent 339
Godbout F. X., commis-marchand, salesman, rue Commerciale 86-88

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Godbout F. X., commis-marchand, salesman, St Etienne 21
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, St George 109
Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113
Gorman M., commis, clerk, St Laurent 198
Gosselin Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Shaw 56 coin St George 96
Gosselin Achille, typographe, typographer, Carrier 29
Gosselin Charles, ferblantier, tinsmith, St Louis 25 r
Gosselin Damase, ancien arrimeur, stevedore, Carrier 29
Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 109
Gosselin Edgar, apprenti mouleur, moulder, St George r 56
Gosselin Edouard, commis-marchand, salesman, St George 51
Gosselin François-Xavier, révérend, curé de Lévis, St Joseph 12
Gosselin Frank, barbier, barber, Guenette 26
Gosselin George, Guenet 26
Gosselin George, mouleur, moulder, Carrier 52
Gosselin Honoré, employé de manufacture, St George 36
Gosselin Joseph, sr, entrepreneur, rue Shaw 56 coin St George 96. Spécialité: construction d'églises, collèges, chapelles, chaires, confessionnaux, vestiaires, etc. Boite B. P. 84. Téléphone 46
Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 52
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
Gosselin Joseph, jr, menuisier, joiner, Shaw 56
Gosselin Mlle Georgiana, cuisinière, cook, Côte du Passage 85
Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Guenette 42
Gosselin Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Carrier 20
Gosselin Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Carrier 20
Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St Henri 20
Gosselin Mme Antoine, St Louis 25 r
Gosselin Mme Joseph, Guenette 26
Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
Gosselin Mme veuve Vital, St George 36
Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Louis 16-20
Gosselin Narcisse, contre-maitre menuisier, foreman joiner, Wolfe et Carrier 11
Gosselin Nazaire, laiter, milkman, St George r 54
Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56
Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54
Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
Goulet Alphonse, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent 449 (haut Cote Bennett)
Goulet Edouard, commerçant épicier, trader, de Goulet & Frères, Côte Snaw 44
Goulet & Frères—*Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 26-28
Goulet Jean, de Goulet & Frères, St Louis 26
Goulet Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Onésime 16
Goulet Mme Ambroise, rentière, St Louis 26
Goupil Mme, St Louis, 25 v r
Grand Trunk Railway System, Emigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4
Gravel Joseph, jnr, Domaine, St Laurent 451
Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent
Grégoire J. M., "Levis Hotel," St Louis 28, opposite Market Hall
Grégoire Louis, commis d'hôtel, bar keeper, St Louis 28
Greig Mrs Robert, Eden 5
Greig R., commis d'assurance, insurance agent, pension Eden 5
Groleau Mme Julien, femme de peine, charwoman, Blanchet 4
Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Groleau Wilbrod, domestique, servant, Fraser 11
Guay Adélard, contre-maitre, foreman, Wolfe 64
Guay Adélard, journalier, laborer, St Onésime 9
Guay Adjutor, mouleur, moulder, Wolfe 57
Guay Alfred, commis, clerk, pension Commerciale 148
Guay Amable, peintre, painter, Carrier 51
Guay Antoine, ingénieur, engineer, Shaw 54½
Guay Auguste, typographe, typographer, Chabot 10
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34
Guay Edouard, charretier, carter, St Onésime 9
Guay Elzéar, marbrier, marble cutter, St Louis 30, rés. Carrier 52
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard, près de l'Hospice
Guay George, inspecteur poids et mesures, bureau rue Champlain (bâtisse
Guay George, constable, Guenet 41
du Gouvernement) Québec, rés. St Romuald
Guay George, journalier, laborer, côte Davidson 24
Guay George, journalier, laborer, pension St Edouard, près de l'Hospice
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31
Guay Jean, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 16
Guay Johnny Joseph *alias* Gendreau, 2me Ruelle Commerciale 6
Guay Jos. Adélard, cordonnier machiniste, shoemaker, Commerciale 25½
Guay Joseph, charretier, carter, Deziel 78
Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)
Guay Joseph, gardien de cour, yard master, coin St Louis et St Augustin 14
Guay Joseph, journalier, laborer, St Etienne 108
Guay Joseph, journalier, laborer, St Louis 17
Guay Julien, St George 83
Guay Louis *alias* Gendreault, marchand de bois, lumber merchant, Commerciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6
Guay Louis, jnr, journalier, laborer, St Laurent 84
Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, rue Commerciale station
Guay Louis, constable, Wolfe 64
Guay Mme Jean, St Augustin 32
Guay Mme Pierre, St Honoré 4
Guay Mme Télesphore, modiste, dressmaker, côte du Passage 132
Guay Mme veuve Jacques, Côte Davidson 16
Guay Mme veuve Nazaire, Carrier 55
Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Canton Labadie 18
Guay Napoléon, teneur de livres, book-keeper, Chabot 12
Guay Octave, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay Odina, charretier, carter, St George 67
Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27
Guay Philéas, ouvrier de bord, ship laborer, St Laurent 22
Guay Philéas, jnr, charretier, carter, St George 84
Guay Philéas, snr, domestique, servant, St Laurent 27
Guay Philéas, journalier, laborer, Guenette coin St George 43
Guay Philippe, employé de manufacture, St Onésime 9
Guay Pierre, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay, haut de la Côte Thibbitt, pension Commerciale 148
Guay Télesphore, journalier, laborer, pension St Augustin 27
Guay Wilfrid, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay William, journalier, laborer, St Etienne 31
Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24
Guénard Michel, préposé au bagage C. F., baggageman, St Laurent 94
Guénard Mme veuve Philippe, St Laurent 94
Guenette Chs, entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42-44, Carrier 28

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 212
Guenette Geo., entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50
Guenette George, horloger, bijoutier, watchmaker, jeweller, Côte du Passage 71-73
Guenette George, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
Guenette J.-B., menuisier, joiner, St Laurent 178 pension
Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129
Guenette Joseph, garde-magasin, storeman, St George 36
Guenette Léonidas, artiste, artist, prof. de dessin et empl. civil, Guenette 59
Guenette Louis, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 215
Guenette Mlle Adelaïde, rentière, rés côte du Passage 86
Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, Carrier 58
Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, St George 111
Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420
Guenette Odule, gardien station I. C. R., watchman, St George 36
Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57
Guérin Télesphore, réparateur de chars, car repairer and inspector I. C. R., St Laurent 187
Guillot Mlle M. L., commis, clerk, côte du Passage 77, rés. Eden 27
Guillot Mlles, modistes, dressmakers, Eden 27
Guillot Révérend Jos., collège Lévis
Guillot W. J., de Couture & Guillot, coin Eden et St Etienne
Guy Pierre, rentier, St George 178
Guy Valère, commis, clerk, St George 178

H

Hainse Edouard, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 116
Hainse Ferdinand, jnr, commis, clerk, Commerciale 69
Hainse Ferdinand, snr, ingénieur, engineer, Commerciale 69
Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin
Hallé Arthur, forgeron, blacksmith, Commerciale 82 (Quai Baras)
Hallé Jacques, charretier, carter, côte Patton 6-9
Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Hallé Mlles Anna, institutrice, teacher, côte Patton 6
Hallé Mme Félix, employé de manufacture, St George 114
Hallé Mme veuve François, St George 95
Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
Hamel Alfred, employé de manufacture, Domaine St Laurent 31
Hamel Arthur, commis, clerk, Wolfe 8
Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46
Hamel Joseph C., pension Hôtel-Dieu, St Joseph 17
Hamel Louis, menuisier, joiner, pension, Commerciale 131
Hamel Mlle Emélie L., St Etienne 33
Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, et professeur de violon, Commerciale 103, rés. Wolfe 8
Hamel Wilfrid, opérateur, operator, St Laurent 231
Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8
Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117-121
Hamelin Mme veuve J. A., St Etienne 41
Hamilton David L., purser Quebec & Levis Ferry, St Honoré 1
Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
Hamilton Wm B., teneur de livres, bookkeeper, Fraser 16
Harbert Joseph, calfat, caulker, Samson 16
Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Samson 16
Harbour John, barber, barbier, St Louis 1
Hardy Mlle D., modiste, milliner, St Laurent 8
Hardy Mme veuve Elie de Chatillon, St Laurent 8

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Hardy Pierre, commis, clerk, St Laurent 8
Hayes Denis, journalier, laborer, St Laurent 155
Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 255
Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330
Hébert Mme veuve, cuisinière, cook, St Laurent 338
Hébert Revd M. L., Collége Lévis
Hethrington George, chauffeur, stoker, St Laurent 387
Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
Hodson George, commis G. T. R., Haut Côte Thibbitt, St George Villemay
Holdon Mme Richard, de la Citerne 13–15
Hôpital, St Joseph 17
Horion Mme veuve, St George 72, coin de la rue St Etienne
Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34
Hôtel-de-Ville, H. Ed. Dupré, maire; F. E. Roy, secrétaire-trésorier; Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel
Hôtel-Dieu, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17
Hôtel Lauzon, Richard St-Pierre, prop., Commerciale 101
Hôtel Victoria, T. Bernier, propriétaire, quai de la Traverse de Lévis, (voir annonce, page 149)
Hôtel du Peuple, H. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Téléphone 16. Boite postale 34, Commerciale 138–140
Houde Arthur, mécanicien, machiniste, rue Commerciale 35
Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11
Houde Elzéar, relieur, bookbinder, Wolfe 63
Houde Joseph, commerçant, trader, Wolfe 63
Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 407½
Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5
Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11
Houde Odilon, ouvrier de bord, ship laborer, St Laurent 107
Hough Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 322
Houle Mlle Eusébie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
Huard Alfred, mécanicien, machinist, pension Commerciale 131
Huard Antoine, employé manufacture, Domaine St Laurent 18
Huard Arthur, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401½
Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½
Huard Mme Wilfrid, Samson 16
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard Siméon, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard Télesphore, matelot, sailor, St Laurent 157
Huard William, journalier, laborer, St Laurent 400
Hughes Wellie, foreman Electric Light, contremaitre, Wolfe 18
Hunt Edward, accountant, comptable et agent d'assurance (Registry Coy of New York U. S. A.), St Louis 55
Hunt Joseph, bar tender, commis de bar, St Louis 55
Hunt J., revd, collége de Lévis, St Joseph
Hunt Peter, agent d'assurance, insurance agent, St Louis 55
Hudon Joseph, journalier, laborer, Commerciale 14
Huot Thomas dit St Laurent, journalier, laborer, haut Côte Bennett
Huot V., cordonnier, shoemaker, côte du Passage 20–22
Huppé John, conducteur I. C. R., conductor, St Laurent 251
Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
Huppé William, journalier, laborer, St Laurent 251
Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27
Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Carrier 54

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

I

Imprimerie de la Revue du Notariat, J. Ed. Roy, N. P., propriétaire, Commerciale 127½

Intercolonial Railway, Lévis, Téléphone 85 et 91. Bureaux: rue Commerciale et au dépot

J

Jacques O. A., marbrier, marble, importateur de marbre et granit de toute couleur ; monuments, épitaphes, bénitiers, etc., Shaw 24

Jacques Frédéric, ancien tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 24

Jacques Honoré, journalier, laborer, St Laurent 402½

Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405

Jacques Michel, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 54

Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 411

Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 2-4

Jacques Wilbrod, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 402½

Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412

Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402

Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406

Jean Amédée, St George paroisse Villemay

Jean Elzéar, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay

Jean Joseph, garde-magasin, storeman, Côte du Passage 128

Jean Théophile, capt., Shaw 10

Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Chabot 9

Jenkins Alphonse, employé manufacture, Chabot 9

Jenkins James, barber, barbier, St George paroisse, rés. Commerciale 79½

Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9

Jenkins Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, Chabot 9

Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetière, avenue Mont Marie

Jobin Antoine, journalier, laborer, côte Patton 10

Jobin Emile, emp. I. C. R. office, Québec, rés. Guenette 2 coin Wolfe 33

Jobin Eugène, typographue, typographer, Samson 3-4

Jobin Hector, commis-marchand, sales man, Samson 3-4

Jobin Jacques, maitre de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33

Jobin Mme veuve Eugène, Samson 3-4

Jolin André, journalier, laborer, St Augustin 21

Jolivet Omer, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323

Joly Charles, snr, employé I. C. R., canton Labadie 6

Joncas Francis, porter I. C. R., Wolfe 57

Jones P., conducteur, conductor I. C. R., Commerciale Dépot

Johnson G., conducteur I. C. R., conductor, Commerciale Dépôt

Johnson Harry, engineer, ingénieur, St Laurent 372½

Joncas Jérôme, St Louis 29-31

Joncas Philéas, commerçant de chevaux, horse trader, St Louis 29

Joncas François, chauffeur à la cour, stoker, Wolfe 76

Joncas Wilfrid,, tailleur en cuir, leather cutter, Wolfe 76 77

Julien Alexis, St Laurent 36

Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 36

Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 36

Juneau J. André, relieur, bookbinder, Côte du Passage 29

Juteau Onésime, de Marceau & Juteau, St Félix 7

Juvénat des Révds Frères Maristes, St George 61 (en haut)

M. Timmons & Son.

— TELEPHONE : 619. —

Medals, First prizes and Diplomas awarded for

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

K

Kelley Capt., Cie de la Traverse, rés. St Romuald
Kennebec Hotel, Joseph Bernier, proprietor. Liquors, wines and first class cigars; liqueurs, vins, cigares, cognac de première marque. Téléphone No 12. Commerciale 103-105
King James, St Laurent 225
King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281
Knight C. J., Dépt. du Trésor, Parlement de Québec, St Etienne 35
Kromston John, agent, G. T. R., Wolfe 10

L

La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie, L. J. Webster, gérant, Commerciale 133
Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80
Labadie Mlles, couturières, seamstresses, Canton Labadie 15
Labadie Mme veuve François, Canton Labadie 15
Labadie Mme veuve Joseph, rentier, Canton Labadie 14
Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, Commerciale 63-64, rés. St Joseph, Lévis
Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83
Labonté Alexis, tanneur, tanner, St George, paroisse Villemay
Labonté Charles, machiniste, mécanicien, Commerciale 54
Labonté Charles, charpentier, carpenter, ruelle Commerciale 14
Labonté Joseph, mécanicien, machinist, Petite rue St Laurent 10
Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16
Labonté Pierre, journalier, laborer, St George 135
Labranche Adélard, embouteilleur de la bière Select, beer bottler Eden 40
Labranche Alfred, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Philéas, embouteilleur de bière, beer bottler Eden 40
Labrecque Adjutor, commis, clerk, Côte du Passage 105
Labrecque Alfred, de Labrecque & Frères, St Félix coin Fraser
Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Cyrille, garde-magasin, storeman, Côte du Passage 105
Labrecque Damase, rentier, St Louis 19
Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
Labrecque & Frères, marchands, merchants, St Louis 18
Labrecque Emile, de Labrecque & Frères, St Onésime r 23½
Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 221
Labrecque François, journalier, laborer, Shaw 27
Labrecque François, jnr, porter G. T. R., St Laurent 245
Labrecque François, snr, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 266
Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix
Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29
Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 112
Labrecque Mlle Hermine, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et coin Carrier 44
Labrecque Mme Edouard, Petite rue Saint Laurent 3
Labrecque Mme Jean, St George 135
Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 24
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 48½
Labrecque Napoléon, serviteur, servant, côte du Passage 54
Labrie Charles, pension Hôtel-Dieu
Labrie Edmond, commis-voyageur, commerciale traveller, St Antoine 2-3

ETABLIS EN 1881
ARCAND FRERES
MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Labrie François, secrétaire-trésorier de la commission à barrières, Shaw 39
Labrie Mme Joseph, St Laurent 193
Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12
Labrie Théodule & Cie, marchandises sèches, en gros et en détail. Spécialité : jobs de toutes sortes, Côte du Passage 75-77-79
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie, St Etienne 29
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (succursale), P. N. Hamel, comptable, Commerciale 103 (voir inf. page 48)
Lacarte Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375
Lacasse Jean, journalier, laborer, Petite rue St Laurent r 6
Lacerte Dr Eugène, Côte du Passage 1-3
Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1-3
Lacerte Mlle Marie, côte du Passage 3
Lachance Eugène, commis, clerk, Commerciale 117, pension 92
Lachance Hilaire, capt., St Etienne 28
Lachance Jos. Onésime, forgeron, blacksmith, Shaw 23
Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Wolfe 43
Lachance Ovide, doreur peintre, painter and gilder, Côte du Passage 81
Lachance révérend T., collège de Lévis, préfet des études, St Joseph
Lachance Xavier, cordonnier, shoemaker, pension St Onésime 65
Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 381
Lacombe George, fils, journalier, laborer, St Laurent 381½
Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423
Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92
Lacombe Mme Pierre, cuisinière, cook, St Laurent 216
Lacroix Alfred, journalier, laborer, St Etienne 7½ r
Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 5
Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 98
Lacroix Joseph, journalier, laborer shop I. C. R., St Laurent 305
Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, Shaw 51
Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97
Ladrière Mlle Louise, Eden 7
Laflamme Adélard, commis, clerk, Wolfe 84
Laflamme Adjutor, chauffeur, stoker, Cie de la Traverse, rue Commerciale 62
Laflamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6
Laflamme Edouard, journalier, laborer, Canton Labadie 7 et coin St Honoré 8
Laflamme Edouard, commis, canton Labadie 7
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme François, journalier, laborer, St George 91
Laflamme F. X., commis, clerk, St Félix 17 & St Laurent 150
Laflamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27
Laflamme Joseph, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe r 91
Laflamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie
Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186
Laflamme Mme Edouard, femme de peine, éharwoman, St Laurent 17
Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse, laundress, St Augustin 27
Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 216
Laflamme Narcisse, peintre, painter, St Laurent 219
Laflamme révd. Napoléon, collège de Lévis et St Joseph
Laflamme Stanislas Pierre *alias* Poliquin, mécanicien, St George 110-112
Laflamme Théophile, gardien de barrières, toll gate keeper, St George paroisse
Laflamme Xavier, bouvier, cowhard, St Laurent 216
Lafleur Alphonse, boucher, butcher, Eden 12
Lafleur Télesphore, ferblantier-plombier, tinsmith, Côte du Passage 85
Laforest Baptiste, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140

Telephone : 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 408½
Lafrance David, journalier, laborer, St Laurent 407
Lafrance François, journalier, laborer, St George paroisse
Lafrance Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 386
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 382
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrenais Joseph, journalier, laborer, Fraser 80
Lagacé Arthur, conducteur I. C. R., conductor, St Onésime 20-24
Lagacé Mlle Octavie, servante, servant, Guenette 35
Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17
La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1
☞Lainé voir aussi Lebon
Lainé Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 102, rés. Bienville
Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11-13
Lainé J. Adélard, mécanicien, machinist, St George 180 et St Gervais
Lainé Mme veuve Anselme, St George 178-180 adr. St Gervais
Lainé Napoléon J., peintre, painter, Fraser 15
Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1
Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1
Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, de la Citerne 1
Lainé Wilfrid, ouvrier en bouilloires, boiler maker, de la Citerne 10
Laliberté Fortunat, conducteur, conductor I. C. R. Station, rés. St David
Laliberté François, épicier, grocer, St Joseph 6
Laliberté François, jnr, porteur d'eau, St Etienne 24
Laliberté François, snr, journalier, laborer, St Etienne 13
Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1
Laliberté Jean, empl. shop I. C. R., St Laurent 438 pied Côte Bennett
Laliberté Mme Pierre, St Laurent 369
Laliberté Pierre, chantre et gardien, caretaker, Déziel 75
Laliberté Pierre, journalier, laborer, Côte Shaw 13
Laliberté Richard, journalier, laborer, pension St Etienne 13
Lalonde Joseph, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Lambert A. G., marchand épicier, grocer. Epiceries de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boite postale 26
Lambert Gaspard, contre-maitre, foreman, Côte Thibitt 1
Lambert Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 151
Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6
Lambert George Malcolm, commis, clerk, Commerciale 6
Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Lambert Louis, menuisier, joiner, St Laurent 75-76
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 95
Lamontagne Almanzor, marchd, magasin général, St Laurent 149-150
Lamontagne Arthur, checker I. C. R., St Félix 15
Lamontagne Arthur, porter G. T. R., St Laurent 184
Lamontagne Cléophas, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 1
Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113
Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., rés. St François 306
Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1
Lamontagne Dr George Wm., St Félix 15
Lamontagne Edgar, commis, clerk, St Laurent 185
Lamontagne Fortunat, mécanicien, machinist, St George Villemay
Lamontagne Hector, magasin de chaussures, shoe store, Côte du Passage 83
Lamontagne James, menuisier, joiner, St Laurent 59
Lamontagne Johnny, mécanicien, machinist, Commerciale 2

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 25
Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea dealer, Côte du Passage 72-74
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
Lamontagne Joseph, storeman, garde-magasin, St Laurent 176
Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175
Lamontagne N. E., étudiant, student, St Laurent 185
Lamontagne Nap., marchand général, merchant. First class grocery, St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9
Lamontagne Révérend A., ecclésiastique, collège St Joseph
Lamontagne Théophile, agent d'assurance et d'immigration, immigration and insurance agent, Côte du Passage 4
Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313
Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
Lamothe Napoléon, St Laurent 264
Landry Arthur, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
Landry Louis, journalier, laborer, Ste Catherine 1
Landry Ph., gérant Cie Canadienne Acétylène, rue Fraser, rés. Villa Mastaï
Landry Pierre, journalier, laborer, St Augustin 25
Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12
Langlais David, aiguilleur, switchman, Station Hadlow, rés. St Laurent 306
Langlais George, journalier et maison de pension, laborer, St Laurent 323
Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329
Langlais Mlle Emérence, médecines patentées, remedies, Carrier 5
Langlais Mlle P., St Laurent 316½
Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306
Langlois Amable, commis, clerk, pension Wolfe 22
Langlois Chs. Frs., rentier, Notre-Dame 6
Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
Langlois Omer, serrefrein, brekesman, pension St Laurent 313
Langlois Valère, navigateur, sailor, Commerciale 21
Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
Laplaine Etienne, cordonnier, shœmaker, St George Villemary
Laplaine Honoré, sellier, saddler, Commerciale 75-77
Laprise Jos., menuisier, joiner, Shaw 56
Lapointe Frs.-X., importateur de march. sèches, dry goods, Commerciale 48½
Lapointe Jos., Commerciale 48½ et Isle Anticosti
Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Commerciale 12
Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Octave, serviteur, servant, St Joseph 11
Lapointe Télesphore, journalier, laborer, De la Citerne 13
Larivée Achille, charretier, carter, St George 87
Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71
Larivée Louis, Carrier 4
Larivée Mme Firmin, Carrier 4
Larochelle Eugène, ingénieur architecte, engineer architect, Guenette 24
Larochelle H. A., architecte mécanicien et ingénieur civil, architect, Shaw 1
Larochelle Léon & Cie, marchands généraux et à commission, general merchants, Commerciale 148
Larouche Jos., ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Larue Ernest, maçon, mason, St George 125-127
Larue Panet, jr, Commerciale 10
Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10
Lasnier Eudore, St-George paroisse
Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacture, St George
Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur et gérant, commercial traveller and manager, St George

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Latulippe Jacques, journalier, laborer, St Edouard
Latulippe Jean, St George 63
Latulippe Mme Jean, femme de peine, charwoman, St George 63
Lavallée Adolphe, serviteur, servant, Commerciale 74 r 2
Lavallée Joseph, Commerciale 2
Lavallée Léopold, contre-maître cigarier, foreman, Commerciale 2
Lavallée Rémi, commis voyageur,commercial traveller,coin Eden 43 et Carrier
Laverdière Augustin, agent de l'Intercolonial et du Québec Central, Guenette 12
Lavallière Edouard, porter I. C. R., Fraser 57
Laverdière Pierre, employé de manufacture, Domaine St Laurent 16
Laverdière Révd G., assistant-procureur (collège) St Joseph
Lavertu Pitre, tailleur de pierre, stone cutter, St George 121
Lavertu Pierre, snr, St George 121
Lavoie Joseph, menuisier, joiner, Fraser 87
Lavoie Mme Edouard, Chabot 2
Lavoie Mme Edouard, modiste, dressmaker, Fraser 87
Lavoie Octave, modeleur, modeller, St Onésime 64
Lavoie Révd. J., collège Lévis
Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent 51
Lawlor Abbin, commis d'hôtel, bar keeper, Commerciale 105
Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337
Lawlor James A., annuitant, rentier, Fraser 36-43
Lawlor William, hôtelier, hotel keeper, Commerciale 103-107-109
Layrd J., culler, clerk, boards St Louis 28
Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, Guenette 23
Lebel Dalvas, commerçant, trader, Shaw 55
Lebel Florien, mécanicien, machinist, Fraser 58
Lebel George, capt., agent of the Provincial Government Immigration Offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Levis, P. O. Box 22. Telephone 121—rés. St Félix 4
Leblanc George, conducteur cortége funèbre, Carrier 60
Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5
Leblanc Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Carrier 60
Leblond Aristide, commis, clerk, St George 62
Leblond Arthur, commis, clerk, Fraser 3
Leblond Louis, rentier, annuitant, St George 62
Leblond Ludger, hôtel de tempérance, St Louis 22-24
Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, petite rue St Laurent 2
Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151½
Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 88
☞Lebon voir Lainé
Lechasseur Am., orfèvre, watchmaker, Côte du Passage 25, r Commerciale 113
Lechasseur & Frères—*Omer et Josephat Lechasseur*—marchands-tailleurs, merchant-tailors, Commerciale 111
Lechasseur Josephat, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 25
Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, boot and shoe store, Côte du Passage 25
Lechasseur Omer, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 26-27
Leclerc Adélard, opérateur, côte Labadie 17-19
Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 6
Leclerc Edouard, journalier, laborer, Côte Labadie 6
Leclerc Joseph, marchand, Commerciale 129, rés. Côte Labadie 17-19
Leclerc Joseph, ingénieur, engineer, St George 121
Leclerc Mme veuve, Wolfe 41
Lecours Charles, laitier, milkman, St Henri 14

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices,
323, St. Paul street, Quebec.

Lecours & Frères—*Edmond & Joseph Lecours*—épiciers, grocers ; maitre de Poste, Villemay, St George (en dehors de la barrière)
Lecours Joseph, épicier, grocer, Haut de la Côte Thibitt
Lecours Joseph, journalier, laborer, Commerciale 14
Lecours Mme Charles, St George 78
Lecours Rev. I. S., procureur, collège de Lévis, St Joseph
Leduc Michel, journalier, laborer, côte du Passage 86
Lefebvre Mme veuve Israël, St Antoine 4
Lefebvre Mlle Délina, rentière, annuitant, Carrier 7–11
Lefebvre Mlle Emélie, Carrier 7–11
Lefrançois capt. Alf., maitre de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21
Lefrançois Félix, journalier, laborer, St Laurent 260
Légaré Mme veuve Rémie, institutrice, school teacher, St George (en dehors de la barrière)
Lejeune Jos., employé au G. N. W. Telegraph, petite rue St Laurent 2½
Lemay Edouard, mouleur, moulder, 2me petite ruelle Commerciale 4
Lemay Mme Elisée, Eden 32 et 33
Lemay Zéphir, mouleur, moulder, Eden 32–33
Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 125
Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 45
Lemieux Adélard, aiguilleur, switchman, St Laurent 211
Lemieux Alfred, courtier, agent d'immeubles, d'assurance et liquidateur, investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, Quebec, rés. Wolfe 45
Lemieux Alfred, sr, capitaine, captain, St Félix 13
Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marie en haut
Lemieux Alfred, jr, commis, clerk, St Félix 13
Lemieux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, St Onésime 17
Lemieux A. Napoléon, épicier, grocer, coin St Henri et St George 182
Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245
Lemieux Antoine, St Henri 14
Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Antoine, cultivateur et marchand de glace, St George Villemay
Lemieux Désiré, typographe, typographer, Commerciale 21
Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Ste Marie en haut
Lemieux dit Tardif Joseph, employé au Québec Central, St Laurent 62
Lemieux dit Tardif Nazaire, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St George près du cimetière
Lemieux Elzéar, ancien marchand, St Louis 25
Lemieux Etienne, messager des juges, messenger, St Louis 75
Lemieux Evariste, notaire et agent de la Seigneurie de Lauzon, notary and agent of the Seigniory Lauzon, Notre-Dame 3
Lemieux F. X., employée Cie Richelieu, St George 160
Lemieux F. X., épicier, grocer, St Laurent 129
Lemieux G., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
Lemieux J. F., de T. LaBrie & Cie, magasin de nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78–79
Lemieux Jos., ébéniste, cabinetmaker, St George Villemay, fort No 3
Lemieux Joseph, journalier, laborer, St Laurent 77
Lemieux Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, Domaine St Laurent 16
Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3–5
Lemieux Joseph, opérateur, operator, St Laurent 237
Lemieux Joseph, St Laurent 244
Lemieux Jos., journalier, laborer, canton Labadie 16
Lemieux Ludger, entrepreneur, contractor, Commerciale 24

Telephone : 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES,

Lemieux Ludger, fils, Commerciale 21
Lemieux Ludger J., marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83
Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 338
Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Ste Marie (en haut)
Lemieux Mlles, cuisinières Cie de la Traverse, quai Baras, Commerciale 78
Lemieux Mlle Zélie, commis, clerk, côte du Passage 83
Lemieux Mlle Archange, St George, avenue Mont-Marie
Lemieux Mme veuve Louis, St Laurent 237
Lemieux Naz., forgeron, blackmith, St George, paroisse, avenue Mont-Marie
Lemieux Philéas, porter I. C. R., St Laurent 116
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79-80
Lemieux Philéas, commis, clerk, St Louis 15
Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage 35 et 84
Lemieux révd. C., directeur des Ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph
Lemieux Ulric, boucher, butcher, Commerciale 152
Lennon Lewis engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lepage Léon Albert, mécanicien, machinist, St George Villemay
Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, pension Bolduc, Côte du Passage 85
LeRoy Miss Nettie, institutrice, teacher, Ecole Elémentaire, Ste Marie
Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, St Laurent 56 pension
Le Quotidien—*Mercier & Cie*—éditeurs-propriétaires, Côte du Passage 17-23
Lessard David, journalier, laborer, Guenette 53
Lessard Euchariste, charretier, carter, Wolfe 85
Lessard Gédéon, matelot, sailor, *Polaris* St Laurent 116
Lessard Jos., commis-voyageur, commercial traveller, pension Commerciale 140
Lessard Joseph, peintre décorateur, painter, rue Samson en haut
Lessard Révd Philéas, assistant St Joseph 12
Lessard Révd. Joseph, Collège de Lévis, St Joseph
Letarte Narcisse, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 1
Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, St Laurent 7
Letellier Alexandre, jnr, ouvrier de navires, ship builder, St Laurent 90-92
Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69
Letellier Etienne, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 77
Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2
Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142
Létourneau Adélard, journalier, laborer, Guenette 54
Létourneau Michel, journalier, laborer, Samson 16
Létourneau Mme Michel, Guenette 54
Létourneau Philéas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 64
Levasseur Florien, commis-marchand, salesman, pension St Louis 28
Levasseur Olivier, charretier, carter, Carrier 50½
Leveillée Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 39
Leveillé Alexandre, portier Collège de Lévis, St Joseph
Leveillé Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 98-100
Leveillé Gaudias, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 24 rés. St George 145
Lévesque Chs., employé char Pullman I. C. R., St George (en dehors de la barrière)
Lévesque George, conducteur, conductor, I. C. R., St George paroisse Villemay
Lévesque Thomas, ingénieur, ingineer, St Laurent 223
Levesque Onésime, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 307½
L'Hébreux George, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 427½ (sur la côte)

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 376½
L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Côte du Passage 124
L'Hérault Edmond, snr, Cote du Passage 124
L'Hérault Joseph Frs, porter G. T. R., Côte du Passage 124
L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56
L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7
L'Italien Mlle Georgiana, St Joseph 22
Lizotte Alphonse, journalier, laborer, Wolfe 57
Lizotte Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 106
Lizotte François, charretier, carter, Carrier 17
Lizotte Georges, navigateur, sailor, St Laurent 73
Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 106
Lizotte Timothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
Loiselle Jos., tailleur, tailor, Côte du Passage 32–34
Loiselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
Longchamp Firmin, matelot, Cie de la Traverse, St Thomas 8 coin Eden
Lord Dr Ls. Philippe, médecin et chirurgien, directeur de la succursale Gilkerson, Côte du Passage 24–26. Téléphone 81
Lortie Albert, serrefrein, brakesman, Wolfe 60
Lortie Damase, bijoutier, jeweller, Carrier 17
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage r 57, rés. Carrier 17
Lortie Rémi, charretier, carter, pension St Louis 4
Lyonnais Roch, luthier, réparateur d'instruments de musique et agent de machines à coudre, Côte du Passage 66, rés. 55

M

Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Déziel 65½ coin St Jean
Macdonald M., express messenger, messager d'express, boards Commerciale 116
Mackay Mme P., route Dallaire 14
Maclennen Reverand K., minister Presbyterian Church, Eden
Maconan Welly, mécanicien, machinist, pension St Laurent 313
Mayrand Wilbrod, barbier, barber, Côte du Passage 25–27
Manufacture de chaussures, J. B. Blouin & Fils, prop., St George
Manufacture de cigares, Arcadius Blais, propriétaire, St Louis 34
Manufacture de limes, Marceau & Juteau, propriétaires, rue Commerciale
Maranda Charles, journalier, laborer, St Etienne 25
Maranda Charles, charretier, carter, St George 104
Maranda Isidore, professeur, professor, Eden 48, coin Guenette
Maranda Jean, bouvier, cowherd, Route Dallaire 14
Maranda Joseph, charretier, carter, Samson 2
Maranda Joseph, conducteur d'express, express driver, St George 130
Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16
Maranda Mme veuve Majorique, Route Dallaire 14
Maranda Mlle Sophie, rentière, annuitant, Samson 7
Maranda Napoléon, commis, clerk, Déziel r 18
Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
Marceau François, journalier, laborer, St Onésime 28
Marceau François-Xavier, gérant de la maison Garneau, Sec. Soc. des Artisans Côte du Passage 90
Marceau G. S., march. et manufact., merchant and mfr., côte du Passage 61–63
Marceau Ludger, chauffeur Cie de la Traverse, Ste Catherine 12
Marceau Mlle, couturière, seamstress, Blanchet 13
Marceau Narcisse, charretier, carter, I. C. R., Ste Catherine 6–8
Marceau Pierre, charretier, carter, Ste Catherine 6–8
Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8

"Magi Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Marchessault M., conducteur I. C. R., conductor, Station, Commerciale
Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., Fraser 35
Marcoux J. E., teneur de livres Banque du Peuple Halifax, Commerciale 48 (pension)
Marcoux Michel, chauffeur, stoker, St Laurent 336
Marcoux Mme veuve, Guenette 51
Marcoux Mme Victor, St Etienne 20
Marcoux Napoléon, peintre, painter, Fraser 92
Marcoux Onésime, charretier, carter, Guenette 51
Marcoux Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
Maréchal François, journalier, laborer, Carrier 43
Maréchal Johnny, calfat, caulker, St Augustin 27
Maréchal Johnny, journalier, laborer, Carrier 43
Marion Sinaï, journalier, laborer, St Laurent 216
Marcotte Adélard, journalier, laborer, 2ème petite ruelle Commerciale 3½
Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248
Marriage Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249
Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53
Marquette Albert, commis G. T. R., clerk, St Laurent
Marquis Mme Michel, magasin de modes, St Joseph 2-3 coin Notre-Dame
Marsan capt. L. P., St Félix 8
Martel Arthur, barbier, barber, St Etienne 21
Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21
Martel Philéas, empl. manufacture, 30 Domaine St Laurent
Martel Pierre, empl. manufacture, 28 Domaine St Laurent
Martin Adjutor, boucher, butcher, St Antoine 2
Martin Adjutor, employé de manufacture, St Augustin et St Louis
Martin Arthur, commis chez Carrier, Lainé & Cie, clerk, rés. Bienville
Martin Edouard, arrimeur, stevedore, Côte Labadie 11
Martin G. Herménégilde, boulanger, baker, St George coin St Edouard
Martin Jean-Baptiste, coin St Augustin et St Louis
Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier 45
Martin Joseph, peintre, painter, St Louis 50-54 et St Onéslme 26
Martin Léon, commerçant de chevaux, horse trader, St George 123
Martin Louis, menuisier, joiner, St Louis 50
Martin Louis, émouleur, grinter, St Onésime 26
Martin Ludger, trackman, G. T. R., St Laurent 282
Martin Mlle Alfreda, institutrice, Carrier 45
Martin Mme Etienne, Commerciale 93
Martin Mme veuve Etienne, Route Dallaire au Fort No 2
Martin Mme Léon, blanchisseuse, laundress, St George 123
Martin Mme veuve Olivier, St Antoine 2
Martin Oliva, boulanger, baker, St George r 123
Martin Pierre, cordonnier, shoemaker, coin St Augustin et St Louis
Martin Pitre, peintre, painter, St Louis 54
Martin révérend E., ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Martin William dit Gosselin, fondeur, founder, St Louis r 25½
Martineau Ferdinand Chs., gardien du fort No. 2, sergent Batterie No. 1, quartier-maitre, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés. Route des Forts
Martineau J. O., major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8
Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 132
Massé Edmond, mécanicien, machinist, St Laurent 59
Massé Joseph, mécanicien, machinist, 1re petite ruelle Commerciale 67
Massé Prime, Commerciale 67
Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66
McCready Harry, clerk, commis, St Laurent 384
McCready James, clerk, commis, St Laurent 384

ETABLIS EN 1881
ARCAND FRERES
MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

McCaskill Mrs. M., St Laurent 137-136
McKenna E., conductor Station I. C. R., conducteur, Commerciale
McLaren Chs. E., veterinary surgeon, médecin vétérinaire, office and board, Commerciale 92
McLeary Charles, express messenger, messager d'express, St Laurent 152
McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172
McLeod Hector, engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
McMeale Wm, boards Hôtel-Dieu
McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Shop "Barras Wharf", res. Fraser 86
McNaughton James, engineer, ingénieur, boards St Laurent 323
McNaughton John, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
McPherson Miss Kate, boards Côte du Passage 91
McPherson Mrs. widow, boards Côte du Passage 91
Mecteau Chrisologue, journalier, laborer, St Laurent 202
Mecteau Joseph, journalier, laborer, Carrier 25
Mecteau Télesphore, journalier, laborer, St George r 89
Mercier Albert, collecteur, collector, Côte du Passage 17
Mercier Arthur, menuisier, joiner, St Félix 3
Mercier David, menuisier, joiner, Shaw 22
Mercier & Cie, propriétaires du *Quotidien*, et libraires, Côte du Passage 17-23
Melançon Mlle Arthémise, canton Labadie 10
Mercier Joseph, garde-magasin, storeman, St Etienne 40
Mercier Joseph E., snr, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19
Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35
Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 30
Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5
Mercier Nap. Joseph, jnr, commis, clerk, St Laurent 23-25
Mercier Napoléon, snr, travailleur de scie, saw works, St Laurent 23-25
Mercier Siméon, menuisier, joiner, St Onésime
Michaud Albert, garde-magasin, storeman, St George 130
Michaud Albert, menuisier, joiner, St George Villemary
Michaud Arthur à Firmin, journalier, laborer, St Thomas
Michaud Arthur à Magloire, journalier, laborer, St Etienne 32
Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71
Michaud Edmond, maçon, mason, Chabot 25
Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39
Michaud Germain, rentier, St Julien 1 coin St Joseph 7
Michaud Henri, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Michaud J.-B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélarts, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60. Téléphone 38
Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St George 121 r
Michaud Magloire, journalier, laborer, ruelle St Onésime 26
Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Samson 24
Michaud Olivier, entrepreneur menuisier, master joiner, St Edouard ou rue de l'Hospice
Michaud Philippe E., de J. B. Michaud & Fils, Côte du Passage
Michaud Pierre, de la Citerne 16
Michaud Théodore, commis, clerk, Côte du Passage 58-60
Michaud Thimolaüs, ingénieur, engineer, de la Citerne 7
Minguy J. A., agent Cie Canadienne, Canadian agent, Eden 13-15
Mitchell Edgar, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Mitchell Robert, ingénieur, engineer, St Laurent 372½
Mitchell W., conducteur, I. C. R., pension Déziel 6
Michaud Mme veuve Firmin, Guenette 39

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7
Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8
Moisan Charles, voiturier et entrepreneur de pompes funèbres, carriage-maker and undertaker, Commerciale 5, rés. Bienville
Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 53
Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4
Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 151½
Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75
Moore Walter, constable I. C. R., St George paroisse avenue Mont Marie
Moreau Adjutor, cigarier, cigar maker, Commerciale 15
Moreau Chs. Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 15
Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., Ste Hélène 4
Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194
Moreau Johnny, petite rue St Laurent 2
Moreau Joseph, épicier, grocer, Commerciale 15
Moreau Louis, fils, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Mme Albert, St Laurent 193
Moreau Mme Damase, St Laurent 194
Morency Alphonse, conducteur I. C. R., conductor, Commerciale 69
Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
Morency Charles, commis, clerk, Fraser 26
Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26. Téléphone 496. P. O. Box 317
Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
Morency Francis, gardien, caretaker, pension St Laurent 176
Morency H., aiguilleur, switchman, St Laurent 178
Morency Joseph, journalier, laborer, St Laurent 176
Morency Michel, ancien charretier, Guenette 51
Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, Wolfe r 60
Morency Mme Eugène, modiste, dressmaker, St Laurent 178
Morency Mme Regis, St Laurent 178
Morin Adélard, charretier, carter, Samson 6
Morin Adjutor, boulanger, baker, Guenette 11
Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16
Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
Morin Basile, journalier, laborer, St George 114
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 389
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348
Morin Honoré, boulanger, baker, Wolfe 49
Morin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 421
Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
Morin Joseph, St Laurent 423
Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 375½
Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 369
Morin Louis, peintre, painter, Fraser 62 coin Wolfe 91
Morin Louis, artiste, artist, Shaw 27 rés. St Louis 17
Morin Mlle Marie, coin Carrier et St Joseph
Morin Mme Pierre, St Louis 17
Morin Mme veuve Bernard, St George (paroisse)
Morin Mme veuve Louis, Wolfe 47
Morin Mme veuve Louis, Samson 2
Morin Philippe, garde-magasin, storeman, St Onésime 65
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 409
Morin Pierre, Fraser 62, coin Wolfe 91
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 348½
Morin Pierre, journalier, laborer, Carrier 23
Morin Thomas, ferblantier, tinsmith, Wolfe 47

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Morin Thomas, journalier, laborer, St Laurent 428
Morin Xavier, journalier, St Laurent 369
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386½
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 416
Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14
Morissette Léger, commerçant de bois, lomber merchant, Petite ruelle Commerciale 2–6
Morneau Pierre, gardien de barrière, toll gate keeper, Côte Bennett, St Laurent 439
Murray Mme veuve George, Côte Davidson 20

N

Nadeau Auguste, cordonnier, shoemaker, St George Villemay
Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George Villemay
Nadeau Edouard, ferblantier, tinsmith, Commerciale 31
Nadeau Ernest, Commerciale 31
Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 47
Nadeau Jos. D., commis, clerk, gardien Club Lévis, Commerciale 19
Nadeau Louis, jnr, employé service civil, civil service clerk, Commerciale 31
Nadeau Mme veuve Louis, Commerciale 31
Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150
Naud Olivier, Shaw 24
Neville Edward, clerk, commis, Ontario House Hotel, St Laurent 136–138
Nolet Louis, menuisier au collège, joiner, St Joseph
Noël Alphonse, typographe, typographer, St George r 182
Nolin Arthur, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 158
Nolin Honoré, Côte Davidson 8–10
Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
Nolin Hubert, journalier, laborer, Côte Labadie 24
Nolin Jean, cordonnier machiniste, shoemaker, St Henri 25
Nolin Joseph, marchand général, general merchant, St George pension Villemay, haut Côte Thibbitt
Nolin Joseph, journalier, laborer, St Henri 25
Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 144
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8–10
Nolin Mme Honoré, femme de peine, harwoman, Côte Davidson 8–10
Nolin Mme veuve Jean-Baptiste, garde-malade, sick-nurse, St Henri 15
Nolin Philippe, journalier, laborer, St Henri 25
Normand Moïse, employé aux chars, St Laurent 321

O

O'Connell William *alias* Goulet, St George, pension Hôtel-Dieu
Octeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
O'Hara Mlles, pension Côte du Passage 91
O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec
Ontario House Hotel, Ed. Crean, proprietor, St Laurent 136–137
Ouellet Adjutor, barbier, barber, Côte du Passage 89
Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, rés. Samson 19
Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
Ouellet Jos. Auguste, commis-voyageur, commercial traveller, St George 46
Ouellet Joseph, employé de manufacture, Samson 19
Ouellet Mlle Obéline, Commerciale 45
Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles, barber and mail conductor, Commerciale 128, r St Laurent 8

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Ouellet Philibert, mar. de bois, lumber merch., Commerciale 62, rés. Fraser 80
Ouellet Rosario, ingénieur, engineer, St Etienne 17
Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
Ouimet Alfred, jnr, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
Ouimet Alfred, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1, rés. Lauzon

P

Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Chabot 2½
Pagé Nil, garçon de table, waiter, Chabot 2½
Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17
Palmer Miss Jane V., model school teacher, institutrice, Ste Marie, boards Fraser 24
Paquet Désiré M. H., jr. agent d'assurance La Canadienne, Samson 3
Paquet E. Héliodore, agent d'assurance La Canadienne, Samson 3
Paquet George, mécanicien, machinist, pension Commerciale 131
Paquet Jean, rentier, Guenette 28
Paquet Johnny, commerçant, trader, Guenette 47
Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs, contractors, bureau Guenette 20
Paquet Jules, maître charretier, master carter, G. T. R., Carrier 37–39
Paquet Mme veuve Jean-Baptiste, Guenette 47
Paquin Mme Samuel, Notre Dame 5
Paradis George, commis, clerk, Commerciale 55
Paradis Joseph, gérant moulin à scie, manager saw mill, Déziel 7
Paradis Mme Jean-Bapt., Commerciale 55
Paradis Philippe, commis, clerk, Déziel 5
Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86–88
Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 5–7
Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Wolfe 30
Parent Edmond, corroyeur, currier, St George 169
Parent Ernest, porter G. T. R., St Laurent 221
Parent George, porter I. C. R., St Henri 26
Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 125
Paré Mlle, institutrice, school teacher, Côte du Passage 66
Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280
Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Patent Slip Office, Commerciale 65
Patoine Mlle Anne, Wolfe 39
Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18
Patry Joseph, journalier, laborer, St George 150
Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2
Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16
Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matelot 11, Québec, res. Déziel 16
Patton Willy, employé de manufacture, St George 12
Patton William, St George 12
Paulet Jean-Baptiste, ancien conducteur, St Julien 9
Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5
Peebles Mrs widow, Eden 8
Pelchat Arthur, charretier, carter, Côte Labadie 15
Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 129–130
Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15
Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323, St. Paul street, Quebec.**

Pelletier Honoré, navigateur, sailor, de la Citerne 18
Pelletier Joseph, cordonnier machiniste, shoemaker, St Etienne 20r
Pelletier Mlle Alma, institutrice, teacher, St Laurent 53
Pelletier Mme Elmire, St Laurent 42
Pelletier Nabord, journalier, laborer, Eden 29
Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42
Pelletier Odilon, serviteur, servant, St Etienne 20
Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45
Pelletier Samuel, commis, clerk, Côte Thibbitt 2
Penn Honoré, carter, charretier, Fraser 92
Perrault Edouard, commis, clerk, St George 4-6
Perrault George, commis, clerk, Côte du Passage 130, pension St Etienne 26
Perrault Honoré, cultivateur, farmer, Blanchet 20 coin avenue Mont-Marie
Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1
Petrin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 33½
Pfeiffer A. S., propriétaire de la teinturerie, Côte du Passage 88
Picard Arthur, journalier, laborer, Carrier 14
Picard Auguste, employé de manufacture, Domaine St Laurent 24
Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14
Picard Joseph, conducteur Electric car, Carrier 14
Picard *alias* Cassista Joseph, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay, en haut Côte Thibbitt
Picard Michel, checker I. C. R. Station, rue Commerciale, rés. Bienville
Picard Mlle Antoinette, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. Carrier 14
Picard Narcisse, ouvrier en limes, file maker, St Augustin 22
Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 57
Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 236
Picard Siméon, preposé au bagage, baggageman, St George (en dehors de la barrière) Villemay
Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20
Picard Wilfrid, collecteur, collector, Carrier 14
Pichette F., imprimeur et libraire, printer and bookseller; dépot de journaux, station I. C. R., Côte du Passage 62-64
Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Côte Bennett
Plante Jean, charretier, carter, Côte du Passage 106
Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
Plante Mlle Olive, modiste, dresmaker, Côte du Passage 124
Plante Mme veuve J.-C., Fraser 85
Plante Philippe, commis, clerk, St Laurent haut de la Côte Bennett
Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph
Poiré Charles, journalier, laborer, St Laurent 446
Poiré Joseph, journalier, laborer, Déziel
Poiré Joseph, typographe, typographer, St Honoré 2
Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
Poirier révd. O., collège de Lévis, St Joseph
Poitras Aimé, menuisier, joiner, St Onésime 3
Poliquin Adjutor, journalier, laborer, canton Labadie 7
Poliquin Adjutor, marin, navigator, St Honoré 6
Poliquin Ambroise, contre-maître mouleur, moulder, Déziel 77
Poliquin Augustin, gardien de nuit, night watchman, Wolfe 1
Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52
Poliquin Edouard, mouleur, moulder, Déziel 78
Poliquin Frs., journalier, laborer, route Dallaire 5
Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 48
Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, St Félix 8
Poliquin Mlle Commerciale 51
Poliquin Mme Ferdinand, Commerciale 51
Poliquin Narcisse, fermier du collège de Lévis, farmer, rue St-Joseph

Telephone : 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

Pomerleau dit Boulanger Louis, maçon, mason, Carrier 1-2
Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Louis 17, rés. St Etienne 30
Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 30
Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20
Potvin Cyprien, journalier, laborer, Commerciale 26 r
Potvin Cyprien, pompier, fireman, rue Commerciale, rés. Station du feu
Potvin Michel, jnr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Mme veuve Cyrille, St George 55
Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Poulin C., forgeron, blacksmith, Côte du Passage 135
Poulin Jos., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, St George 88
Pouliot Charles, menuisier, joiner, Shaw 56
Pouliot David, charretier, carter, St Etienne 17
Pouliot Edouard, serviteur, servant, St Etienne 17
Pouliot Esdras, commerçant, trader, étal à la Halle, rés. St Louis 16
Pouliot Florien, Shaw 28
Pouliot Honoré, journalier, laborer, St George 87
Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17
Pouliot Joseph, Carrier 21
Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26
Pouliot Mlle, servante, servant, Côte du Passage 130
Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, St Louis 16
Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21
Pouliot Mme Joseph, St George 51-53
Pouliot Paul, maison de pension, boarding house, Shaw 28
Pouliot Philéas, employé de manufacture, St George 51-53
Pouliot Wm., employé de téléphone, St George 51-53
Pouliot Xavier, commis, clerk, St Louis 18
Pourtier Mme Dr, St George 122
Powell George, clerk, commis, Fraser 81
Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R., coal merchant, corner Fraser 81 and De la Citerne
Powers Thomas, contracteur, contractor, Guenette 14
Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Pozer R. W., baggageman Q. C. R., and express messenger, préposé au bagage et messager d'express, Wolfe 52
Presbyterian Church, Eden 20
Presbytère Notre-Dame, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends A. E. Boilard, Wilb. Clavet, vicaires, Philéas Lessard, ptre, assistant, St Joseph 12
Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Côte du Passage 55
Price, Brothers & Co, lumber yard, chantier, St Laurent 377-386, office St Antoine 7, Quebec
Price H. M. & Co, blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377-380
Price J. Geo., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Proulx George, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Proulx Louis, conducteur I. C. R., conductor, Commerciale, dépôt, rés St David
Provancher révérend A., collège de Lévis

Q

Quebec Warehouse Office, St Laurent 197
Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Decorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296
Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296
Quotidien (Le), Mercier & Cie, propriétaires, Côte du Passage 19–21

R

Racine Adélard, typographe, typographer, St Henri 25
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
Racine Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 79
Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25
Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)
Rainville Joseph, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)
Rainville Philéas, commis, clerk, St George (paroisse)
Ramsey George, checker, G. T. R., St Edouard (paroisse)
Rancour Edmond, menuisier, joiner, Wolfe 75
Raymond Etienne, magasin, shop, St Laurent 36
Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323
Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195
Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195
Rémillard Joseph, expéditeur, shipper, maison Carrier & Lainé, rés. Bienville
Rémillard Mlle Délima, Wolfe 14
Rémillard Mlle Marie, Samson 8–10
Rémillard Nap., commis, clerk, pension coin Côte du Passage et St Louis 4
Rhéaume George, sellier, saddler, Wolfe 41
Rhéaume Joseph, maçon, mason, Wolfe 58
Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, Côte du Passage 82, rés. St Onésime 13
Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13
Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67
Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32
Richardson O. L. & Fils, manufacturiers de harnais, Commerciale 93
Ringuet Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 15
Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83
Ringuet Léonidas, employé de manufacture, St Laurent 71
Ringuet Louis, journalier, laborer, Commerciale 76
Ringuet Louis, gardien de nuit, night watchman, Commerciale 70
Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83
Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 83
Ringuet Victor, charretier, carter, St Laurent 65–67
Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 15
Rioux David, charpentier, carpenter, Ste Catherine 13–15
Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 187
Rioux Elisée, préposé au bagage, baggageman, pension Commerciale 116
Rioux John, conducteur I. C. R., Guenette 16
Ritchie A., commis, clerk, Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)
Ritchie J., postmaster, maitre de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)
Roberge Amable, serrefrein, brakesman, St Laurent 403
Roberge capitaine Joseph, St Augustin 17
Roberge Edouard, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 338½
Roberge Germain, journalier, laborer, St George Villemay
Roberge George, opérateur, operator, St Julien 2
Roberge George, journalier, laborer, Guenette 55
Roberge Isaïe, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett
Roberge James, serrefrein I. C. R., brakesman St Laurent 338½
Roberge Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375½
Roberge Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 433½
Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Côte Bennett p

"Magi Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Roberge John, serrefrein, brakesman, St Laurent 132
Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 365
Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364
Roberge L. Joseph, gérant G. W. Kilgour & Co., coin St Pierre et Sous-le-Fort Québec, rés. Wolfe 33 coin Notre-Dame
Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 168
Roberge Mme Louis, Chabot 2½
Roberge Mme veuve Augustin, St Edouard
Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166
Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
Robidoux Hermidas, mouleur, moulder, St Laurent 14
Robin Jacques, journalier, laborer, haut côte Bennett
Robitaille Albert, magasin, shop, Côte Davidson 25-27
Robitaille Arthur, commis, clerk, Commerciale 39
Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97-99
Robitaille Edouard, employé civil, civil service clerk, Commerciale 41
Robitaille Gaudias, cordonnier, shoemaker, canton Labadie 1
Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie, Fraser 33
Robitaille Mlle Caroline, St George 135 r
Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97-99
Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)
Robitaille Pierre, marchand de charbon, coal merchant. Toujours en magasin sel en sac, charbon américain, charbon de forge, Commerciale 30-50, bureau 54, rés. 39. Téléphone 22
Robitaille Victor, journalier, laborer, Domaine St Laurent 18½
Roger dit Giguère N., commis, clerk, côte du Passage 79, rés. St George par.
Roger H., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Roger Narcisse, journalier, laborer, St George 160 r
Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257
Rouleau Joseph, jnr, messager d'express, express messenger, Blanchet 17
Rouleau Joseph, maître charretier, master carter, Blanchet 17
Rouleau Mlle, Commerciale 89
Rouleau Onésime, capitaine, Shaw 3
Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3
Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Eden 47-49 coin Guenette 32
Rousseau J. B., magasin de thé, tea store, Côte du Passage 59
Rousseau Jos., gérant magasin de thé, manager, Côte du Passage 59
Rousseau Louis, Déziel 71
Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403
Roy Adélard, menuisier, joiner, Déziel 69
Roy Adjutor, N. P., et agent d'assurance " Alliance," Wolfe 9
Roy Albert, serviteur, servant, Côte du Passage 79
Roy Alfred, ingénieur, ingineer, Côte du Passage 76½
Roy Alex., marchand de bois, fire wood merchant, Commerciale 95-97
Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41
Roy Amédée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45
Roy Arthur, agent d'assurance, insurance agent, deuxième petite ruelle Commerciale 3
Roy A. R., photographe, photographer, Côte du Passage 36-38
Roy A. T., agent de billets I. C. R., station depot, Commerciale 140
Roy Arthur, mécanicien, machinist, de la Citerne 10
Roy David, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Wolfe 67, rés. 91
Roy Dr Alfred Valère, médecin-chirurgien, Côte du Passage 76½. Consultations: matin, de 7 à 9½ hrs; après midi, 12 à 3 hrs; soir, 6 à 10 hrs. Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127
Roy Edouard, Côte du Passage 69
Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224

ETABLIS EN 1881
ARCAND FRERES
MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Roy Emile, cleaner, St Laurent 304
Roy Ernest E., asst.-surintendant de la "Metropolitan" Côte du Passage 34.
Roy Etienne, St George 120
Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½ (Baie des Anglais, Anticosti)
Roy Flavien Edouard, N. P., secrétaire de la Corporation, Wolfe 9¾
Roy François, rentier, Côte du Passage 69, pension Hôtel-Dieu
Roy George, menuisier, joiner, Fraser 58
Roy Henri, jnr, journalier, laborer, Commerciale 54
Roy Henri, snr, employé I. C. R., Côte Labadie 2
Roy Joseph, révd, Collège de Lévis, St Joseph
Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½
Roy Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 139
Roy J. Edmond, notaire et agent d'assurance, Commerciale 127, r Wolfe 8
Roy Laurent, charretier, carter, St George 40
Roy Léatare, teneur de livres, book-keeper, Commerciale 37
Roy Mlle Aurélie, St George 144
Roy Mlle Ernestine, St Laurent 281
Roy Mlle Zoé, Chabot 2
Roy Mme Cyrille, Commerciale 37
Roy Mme Cyrille, garde-malade, sick nurse, Chabot 2
Roy Mme Cyr. P., professeur de piano, piano teacher, Commerciale 37
Roy Mme François, pension Blanchet 17
Roy Mme Jean, Chabot 24
Roy Mme Narcisse, Wolfe 73
Roy Mme veuve Alexandre, Côte du Passage 79
Roy Mme veuve Cyrille, Samson 22
Roy Mme veuve Flavien, St Joseph 9–10
Roy Mme veuve G. E., maison de pension, boarding house, St Louis 8 à 12
Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
Roy Mme veuve Pierre, rentière, Deuxième petite ruelle Commerciale 3
Roy Mme veuve, Samson 18
Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium, collège de Lévis, rés. Québec, Côte Ste Geneviève 31
Roy Pierre, rentier, annuitant, Fraser 46
Roy Pierre G., député-greffier des Appels à Québec, Wolfe 32¼
Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31
Roy Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
Roy Révd. E., collège de Lévis, St Joseph
Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph
Roy révd V., collège de Lévis, St Joseph
Roy Samuel, peintre, painter, Chabot r 10
Roy Valère, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay
Royer Charles, maçon, mason, Samson (en haut)
Boyer Joseph, cordonnier, shoemaker, Samson 17
Royer Mme veuve Zacharie, St Laurent 73
Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20
Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17
Ruel Alphonse, matelot, sailor, St Laurent 103
Ruel Arthur, garde-magasin, storeman, Canton Labadie 10
Ruel Honoré, peintre, painter, Bienville
Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)
Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10
Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54
Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14
Ruel Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson 11–13
Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127, près de la barrière
Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)
Ruel Norbert, journalier, laborer, St Onésime 5

Telephone : 375 ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84
Ruelland Arthur, cultivateur, farmer, Wolfe 50
Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50
Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50
Russell Mrs W. H., dressmaker and sick nurse, couturière et garde-malade, Chabot 2
Ryan Jos., foreman I. C. R., et maître de poste, St Laurent 343
Ryan Mrs Thomas, St Laurent 343

S

Salle de la Fanfare de Lévis, St Honoré 13
Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
Sample Mrs Johnny, St George 45
Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)
Sample W. J., comm. traveller, commis-voyageur, St Laurent, Station Hadlow
Samson Adélard, monteur, laster, St Laurent 17
Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)
Samson Charles, entrepreneur maçon, contractor, Wolfe 89
Samson Charles, mouleur, moulder, St Laurent 14
Samson Déziel, St Joseph 18
Samson Edouard, sr., journalier, laborer, St Laurent 17
Samson Edouard, teneur de livres, bookkeeper, rue Fraser, rés. Bienville
Samson Edouard, commis, clerk, St Laurent 17–19
Samson Etienne, cuisinier, cook, St Laurent 369
Samson J. Bte Etienne, commis, clerk, Wolfe 46
Samson Joseph, journalier, laborer, St Laurent 304–305
Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7, adresse Cap St Ignace
Samson Joseph, sacristain, sexton, St Joseph 8
Samson Jos. L., commis, clerk, coin Wolfe et St Honoré
Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)
Samson Louis, snr, ancien capitaine, St George (en dehors de la barrière)
Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258
Samson Mlle Alphonsine, Guenette 31
Samson Mlle Marie, St Laurent 360
Samson Mme Cléophas, St George 28
Samson Mme Etienne, coin St Joseph 889 et petite rue St Laurent
Samson Mme François, canton Labadie 17
Samson Mme Thomas, rentière, St George (en dehors de la barrière)
Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36
Samson Mme veuve Léonidas, coin St François et St Joseph 18
Samson Odina, employé au télégraphe, St Laurent 360
Samson Philéas, cordonnier-machiniste, shoemaker, canton Labadie 21
Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George, paroisse Villemay
Sanders Art., propriétaire de l'hôtel St Laurent, St Louis 15 coin Shaw 28–30
Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Sanschagrin George, charretier, carter, canton Labadie 7
Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33
Savard François, employé de manufacture, St George paroisse
Savard Honoré, journalier, laborer, Saint Laurent 381
Savard Joseph, journalier, laborer, St George paroisse
Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
Savard Thomas, ingénieur, engineer, Commerciale 21
Segal Moses, marchand, marché étaux, rue Commerciale

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Seguin W., tailleur de pierre et maçon, stone cutter and mason, St Onésime 3
Servant Elzéar, journalier, laborer, Commerciale 25 r
Servant Jos., commis de bar, bar keeper, Commerciale 72–74
Seton Mrs. W. W., St Etienne 33
Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
Sheady Louis, engineer, ingénieur, St Laurent 307
Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366
Shepperd Mlle Sophie, pension Côte du Passage 91
Shink Joseph, leather cutter, tailleur en cuir, Guenette 36
Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
Shipman Michael, St Etienne 37
Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39
Simoneau Mme veuve Abraham, Côte des Pères
Simoneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142 (station). Tél 41A
Simoneau Thomas, commerçant et épicier, trader and grocer, Guenette 42
Simpson Adjutor, ouvrier de navires, shlp builder, St Laurent 34
Simpson Auguste, ouvrier de navires, ship builder, St Laurent 34
Simpson Edouard, ferblantier, tinsmith, St Laurent 34
Simpson Fabien, journalier, laborer, St George 147
Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix; marchand de bois à commission, quai Simpson, Commerciale, res. Wolfe 19-20
Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3
Sirois Arthur, sellier, sadler, Wolfe 50
Sirois Elie, sellier, sadler, St Louis 8, rés. St Etienne 9
Sirois George, messager au G. T. R., messenger, St Laurent 234
Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
Sirois Philippe, préposé au bagage, baggageman, Wolfe 50
Sirois Philippe, porter G. T. R., St Laurent r 232
Skillen Miss E., Eden 5
Skillen Mrs M. A., rentière, Côte du Passage 29
Smallhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent, 131, res. 195
Smallhorne R., checker freight, G. T. R., St Laurent 131, res. 195
Smith James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Société des Artisans Canadiens-Français, Eden 7
Station centrale du feu et police, Commerciale 104–108. Téléphone 41
Station du feu et police, St Laurent 143—Télép. 41A, et Chabot 15—Télép. 41B
Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale
St Amant François, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George paroisse Villemay
St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., petite rue St Laurent 4
St Laurent Chs M., cordonnier, shoemaker, St Laurent 352
St Laurent dit Huot Thomas, journalier, laborer, Côte Bennett
St Laurent George, porter G. T. R., St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
St Laurent Henri, jr, télégraphiste, operator, St Laurent 337
St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22
St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
St Laurent Johnny, employé I. C. R., St Laurent 368
St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
St Laurent Mlle Aurélie, blanchisseuse, laundress, Shaw 55¼
St Laurent Mlle Emélie, St Laurent 261 coin Paton
St Laurent Mlle Philomène, empl. manufacture, Shaw 55¼
St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349
St Onge Jos., serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 127
St Ours Alfred, contre-maitre, foreman G. T. R. section, St Laurent 192
St Pierre Eugène, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330

"Magi Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

St Pierre Louis, St Laurent 422
St Pierre Mme Germain, St George 87
St Pierre Noël, réparateur de téléphone, St Antoine 1
St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22
St Pierre Richard, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 101
St Pierre Ubalde, serrefrein, brakesman, Guenette 29
St Pierre Valère, journalier, laborer, St George 87
Sutcliff George, clerk, commis, Commerciale 36–38
Sutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36–38
Swan J., messager d'express I. C. R., pension Commerciale 116
Syndicat de Lévis, Couture & Guillot, Côte du Passage 61

T

Taberman Antoine, journalier, laborer, St Laurent 403
Tanguay Mlle Obéline, femme de peine, charwoman, Fraser 90
Tanguay Mme veuve Cyprien, petit magasin, shop, St Louis 27
Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78
Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79
Tanguay Théodore, typographe, typographer, Fraser 78
Tardif Cléophas, charron, wheelwright, St Hélène 3
Tardif Geo. Arthur, commis, clerk, de la Citerne 21 r Ste Marie, Beauce
Tardif Joseph, serrefrein, brakesman, Commerciale 43
Tardif Joseph, charretier, carter, Commerciale 55
Tardif Joseph, conducteur, conductor, Commerciale 43
Tardif Joseph, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
Tardif Mme Louis, St George, près du cimetière Mont-Marie
Tardif Odina, garde-magasin, storeman, Commerciale 55
Tardif Phydime, serrefrein, brakesman, de la Citerne 16
Tardif Rodolphe, barbier, barber, Commerciale 6½, rés. Ste Hélène 6
Tardif Sylvio, commis, clerk, Ste Hélène 6
Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21
Tavera Charles, journalier, laborer, 2ème ruelle Commerciale 7
Tavera George, ouvrier de navire, ship laborer, 2me ruelle Commerciale 7
Tavera Mme André, ruelle Commerciale 7
Tavera Willy, ouvrier de navires, ship laborer, 2e ruelle Commerciale 7
Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2
Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
Terriault Jean-Baptiste, rentier, annuitant, Guenette 55
Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 58
Therriault Napoléon, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
The Mechanics Star File Manufacturing Co., Marceau & Juteau, propriétaires, Commerciale
The People's Bank of Halifax and Saving Bank, L. J. Webster, manager, Commercial 133
Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 375¾
Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
Thérien Chs, journalier, laborer, St Laurent 212–214
Thérien Mme Samuel, St Laurent 159
Thérien Pierre, *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
Therrien Edouard, hotellier, hotel keeper, St Laurent 159 adr. St Henri, Lévis
Therrien Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 220
Thibaudeau Arthur, commis, clerk, Guenette 32
Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Côte Davidson 5
Thibault Adélard, mécanicien, Commerciale 96–102, rés. Bienville
Thibault Donat, domestique, servant, Carrier 1–2
Thibault Fidèle, journalier, laborer, St George 162
Thibault Joseph, jnr, mouleur, moulder, Samson 11

JAMES PERRY, { The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

323, St. Paul street, Quebec.

Thibault Joseph, snr, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault M., journalier, laborer, St Laurent 116
Thibault Mlle Marguerite, magasin, shop, St Laurent 334
Thibault Mlle Sophie, blanchisseuse, laundress, Wolfe 60
Thibault Mlle Sophie, St Laurent 334
Thibault Mme William, Commerciale 79
Thibault Uldéric, matelot du *Polaris*, sailor, St Laurent 118
Thivierge Adélard, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Edmond, boulanger et magasin, baker, Wolfe 56
Thivierge Esdras, commis, clerk, Côte du Passage 130
Thivierge Joseph, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve François, Carrier 19
Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48
Thivierge Napoléon, Capt., Carrier 37–39
Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, Carrier 19
Thomas Alexandre, jr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Déziel 68
Thomas Alexandre, snr, contre-maitre, foreman, Déziel 66
Thomlinson Mlle M., Wolfe 40
Thompson Joshua, marchand et agent d'assurance, merchant, Commerciale 123, rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., propriétaire de la *Semaine Cammerciale* de Québec, St Antoine 9, Québec, rés. St Louis 69
Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Côte du Passage 91
Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4–6
Thompson Revd. M. I., the Rector of Levis, minister of England Church, Wolfe
Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 39
Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 39–41
Tranquille Louis, sculpteur, sculptor, pension St George 88
Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, St George 167
Tremblay Grégoire, contre-maitre cordonnier, shoemaker, St George 167
Tremblay Mme Grégoire, ouvrière en chaussures, St George 167
Trépanier Théophile, journalier, laborer, St Onésime 23½
Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2–4
Trudel George, sculpteur, sculptor, pension St George 139
Trudel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, St Henri 19
Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2
Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 99
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2–4
Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99
Turcotte Edouard, employé de moulins, millwright, Wolfe r 70
Turcotte Ernest, boulanger, baker, Deziel 79
Turcotte Mme veuve Etienne, St Onésime 12
Turcotte Mlles Philomène et Marie, institutrices, teachers, St George 101–103 et St Onésime 13
Turcotte Mme veuve Michel, Déziel 79
Turgeon Adélard, plâtrier, plasterer, Fraser 42
Turgeon Adélard, employé G. T. R., St Laurent 164
Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Carrier 53
Turgeon Arthur, employé G. T. R., St Laurent 176
Turgeon Arthur, navigateur, sailor, St Laurent 187
Turgeon Ferd., teneur de livres, book-keeper, Notre-Dame 1
Turgeon France, journalier, laborer, St Laurent 160
Turgeon George, commerçant, trader, Eden 11
Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, St Laurent 176
Turgeon Honorable Adélard, Ministre de la Colonisation et des Mines, de Turgeon, Lachange & Roy, avocats, Wolfe 34, Lévis, et St Pierre 84, Québec

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26
Turgeon Joseph, hôtel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2
Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 147
Turgeon Joseph, tanneur, tanner, Fraser 88
Turgeon Maurice, commerçant, trader, St Laurent 2, rés. Commerciale 143
Turgeon Mde France, "Dominion Boarding House", St Laurent 160
Turgeon Mlle M., modiste, dressmaker, Carrier 53
Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34
Turgeon Raoul, Fraser 88
Turgeon révérend J., collège de Lévis
Turgeon Télesphore, navigateur, sailor, St Laurent 176
Turner Harvy, engineer, ingénieur, boards St Laurent 323
Tuscan Lodge No 28, St Laurent 122
Tweddell Alfred, contre-maitre, foreman, domaine St Laurent 25

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

Vachon Achille, contre-maitre mesureur de bois, foreman, St Laurent 394
Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 254
Vachon Adjutor, conducteur, conductor, I. C. R., St Laurent 375½
Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 338
Vachon Charles E., meublier, cabinetmaker, St George 89
Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 370
Vachon dit Pomerleau Mme Richard, St Laurent 385
Vachon Edouard, journalier, laborer, St Laurent 400
Vachon Jean, alias Johnny, journalier, laborer, Domaine St Laurent 23
Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 414
Vachon Philippe, agent "Metropolitan" Domaine St Laurent 18
Vachon Wm., journalier, laborer, St Laurent 403
Vaillancourt M. J., révd., collège de Lévis, St Joseph
Vallée Malcolm, emp. shop, I. C. R., 438 St Laurent (pied Côte Bennett)
Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Côte Bennett
Valenteyn James, manufacture, manager, gérant, pension St Louis 28
Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
Vallerand Louis, épicier, grocer, Commerciale 25
Vallière Odilon & Cie, horlogers, watchmakers, Commerciale 125½ rés. St Romuald
Veilleux Adolphe, pharmacien, chimiste et droguiste, Télép. 128, P. O. Boite 5, r Côte du Passage 82 coin St Louis
Veilleux C. J. Léon, marchand de bois, wood merchant, St Laurent 298
Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276
Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 374½
Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77
Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355
Veilleux Octave, tourneur, (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow
Vermette Onésime, postillon, letter carrier, Samson 7
Verrault A., révérend, collège de Lévis, St Joseph

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Verrault Alfred, teneur de livres et gérant, bookkeeper, St Félix 1
Verrault Alphonse, peintre, painter, St Joseph 22
Verrault Dominique, rentier, annuitant, St Joseph 22
Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81–82
Verrault Henri, sellier, en gros et en détail ; saddler, wholesale and retail, Commerciale 73-75-77
Verrault Joseph, magasin général, general store, maitre de poste, Wolfe 81–82
Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Côte Labadie 22
Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6
Vézina M., St Laurent 360
Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118
Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86–88
Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86–88
Viel François, menuisier, joiner, pension Shaw 54½
Voyer François, domestique, St George 69
Voyer Joseph, lattier, Wolfe 68
Voyer Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Wolfe 68

W

Wah Lee, buanderie chinoise, Wolfe 48
Walker E., conductor I. C. R., conductor station I. C. R., Commerciale
Walker George, conducteur, conductor, Déziel 19, coin Ste Marie
Wallace Patrick, annuitant, rentier, Déziel 68
Walsh Johnny, saw mil owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Webster L. J., manager People's Bank of Halifax, gérant, Commerciale 133, pension Déziel 6
Welch Albert, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
Welch Henry, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)
Whitty Mme Thomas, rentière, St Jean 7
Wilcox Bill, laborer, journalier, Côte Labadie 16
Wilcox Willie, laborer, journalier, Côte Labadie 16
Wing Sing, buanderie chinoise, Côte du Passage 9
Wiggett I., conductor Q. C. R., conducteur, Commerciale Depot
Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 16 et Eden 32
Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 15
Withington Onésime, employé de buanderie, St Thomas 17
Withington William, jardiner, garden, St Thomas 16½
Work Johnny, engineer, ingénieur, pension St Laurent 323

Y

Yeo James, foreman I. C. R., contre-maitre, pension St Laurent 366
Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)
Young R. R., employé au chemin de fer du Grand Nord, St George 120
Young William, book-keeper, teneur de livres, Côte du Passage 65



QUEBEC STREET DIRECTORY

QUARTIERS—WARDS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN'S.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the St John gate to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch streets and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté nord de la rue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the north side of St. Joseph street to river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côteau Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by St. Valier to Massue street; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by river St. Charles.

ABBREVIATIONS.—**p** propriétaire, proprietor.—(**r**) résidence.—**r** porte de côté ou par la cour, rear entrance.—(**bds**) boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 108, Jacques-Cartier ward.

5-25 Rochette tannerie
10 Moisan Arthur, charretier
18 Coulombe Edouard, jr., de Quebec Fruit Exchange p
24 Rémillard Pierre, gardien de nuit
26 Bourget Mme veuve Pierre

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, quartier Jacques-Cartier: from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier ward.

5 Rodrigue Elzéar, journalier
7 Poirier Alphonse, commis
Girard Louis, menuisier p
8 Rousseau Joseph, cordonnier p
10 Cantin George, corroyeur
11 Champagne Aimé, commis-voyageur p
14 Tanguay Charles, sellier (r) p
15 Paquet Mme Amable p
Wood Mme Jos. Fred.
16 Richard Joseph, cordonnier p
17 Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier
18 Godbout Joseph, journalier
20 Croteau Mme veuve Augustin
21 Breton Gustave, corroyeur
Deslongchamps Nap., sergent de police p
22 Légaré Charles, menuisier p
23 Lechasseur Cyrille, commis p
25 Caron Napoléon, menuisier
26 Deslauriers Théophile, cordonnier
Giroux Mme Michel
Dedanjou Léandre, cordonnier
27 Routhier Arthur, sergent de police p
Savard Edmond, relieur (pension)

30 Beaudoin Joseph, menuisier p
Gingras Alfred, barbier
31 Dallaire André, de L'Heureux & Dallaire
Giroux Louis, pressier
32 Bourbeau Joseph, charretier
r Pascal Ferdinand, ancien maçon
33 Chantal Joseph, commerçant p
34 Lapointe Gabriel, corroyeur
36 Julien Mme veuve Jacques
42 Hervieux Napoléon, cordonnier
44 Couture Alfred, monteur
46 Cimon Ludger, menuisier
48 Crépin Jean-Baptiste, charretier

Alleyn, de 927 St Valier au Marché St Pierre, quartier St Valier: from St Valier 927 to St Peter Market, St Valier ward.

Pruneau Joseph, cordonnier
Bruneau François, tailleur

Ancien Chantier, de 4 Lacroix à 223 St Paul, quartier St Pierre; from Lacroix 4 to St Paul 223, St Peter ward.

1 Boucher Zotique, navigateur
1½ Jean Cléophas, journalier
2 Lavoie Alexandre, journalier
3 Moreau Elie, journalier
Desbiens David, employé au téléphone
6 Samson & Filion, entrepôt
7 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit
Bernier Joseph, journalier
Gagné capt Gédéon
7½ Poliquin Villemère, gardien de nuit
11 Bourgeois Alfred, garde-moteur
Desbiens Victor, journalier
Godin Mme veuve Alfred
Richard Edouard, journalier
13 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland
Simard David, pressier
Simard Théodule, de Coulombe & Simard
Simard Joseph, journalier
Simard Achille, boucher
14 Samson Joseph, de Samson & Filion
Filion Onésime, de Samson & Filion
15 Bedard François Xavier, ébéniste p

Aqueduc, de 136 Dollard, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from Dollard 136, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Eglise St Malo
4 Presbytère
Bouffard révd J. H., curé
Desroches révd H., vicaire
6 Ecoles des Frères
5 Corriveau George, facteur
Gingras Olivier, cordonnier p
7 Falardeau Ignace, charpentier p
15 Langlois Jacques, commerçant p
17 Juneau Isidore, cordonnier p
19 Tremblay Joseph, cordonnier
21 Dion Edmond, boucher p
23 Brindamour Honoré, journalier
26 Lelièvre Louis, charretier et magasin p
54 Madison Charles, pompier
Boisseau
58 Dompierre Joseph, journalier
60 Hébert Alex., agréeur p
Bagot
98 Morissette Alfred, peintre
Roy Napoléon, boulanger
Doddridge Louis, journalier
Gauvin Joseph, journalier
99 Mercier Mme veuve François p
100 Bouliane Michel, cordonnier
115 Paradis Jean, journalier p
117 Bouchard Louis, cordonnier
118 Bedard Elzéar, commerçant p
Morin
126 Blouin David, journalier p
132 Armand Jacques, voilier p
Hermine
138 Parent Mme Jacques p
143 St Laurent Elzéar, cordonnier p
Kirouac
159 Asselin Pierre, cordonnier p
Colomb
162 Verret Jean-Baptiste, journalier p
166 Pierrette Joseph, journalier
168 Dion Jean, journalier p
Châteauguay
178 Lafrance George, cordonnier p
187 Gauvin Honoré, cordonnier p
Franklin
196 Tobin Albert, charretier
199 Lacroix Damase, commis
200 Marois Alfred, charretier
201 Marois George, cordonnier p
204 Lépire François, journalier
206 ——

Arago, de 423 St Valier, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 423, Jacques-Cartier ward, to West St Sauveur ward.

5 Godbout A. A., gérant, J. B. Laliberté
7 Drolet Théodule, charretier
8 Turgeon P. O., inspecteur de cuir
9 Laliberté Alfred, ingénieur
Laliberté Télesphore
Trépanier Emmanuel
10-12-20 The National Corset Mfg. Co.
Boisseau A. E., gérant
13-15 ——
14 Drolet J. B. & Cie., manuf. de chaussures
24 Despatis Mme veuve Pierre
Despatis Joseph, tailleur en cuir p
25 ——
27 Paquet Zotique, cordonnier
28 Labrie Mme veuve Prosper p
29 Carpentier Chs Japhet, jnr, journalier p
31 L'Heureux Mme veuve Victor
r Paquet Mlle
32 Guay Joseph, menuisier
33 Morissette Mme veuve Isidore p
Morissette Wilbrod, de Doré & Morissette
34 Trépanier Wilfrid, facteur
35 Labrie Joseph, commis
37 Bourget Elzéar, menuisier
41 Racine Philéas, journalier
42-44 Lebrun Jean-Bte, épicier
43 Beaupré Georges, commerçant
45 Grenier Noé, cordonnier
47 Boilard Arthur, commerçant
Belleau
49 Scott David, snr, carter p
Scott David, jnr, bread driver
51-53 Gingras Arthur, menuisier
Côte de la Négresse
62-68 Côté H. M., épicier
Duchaine Joseph, commis
70 Letarte Paul, gardien de la paix
r ——
71 Belanger Germain, snr., mécanicien p
73 Renaud Arthur, tailleur
74 Lamontagne Isaac, corroyeur
r Vacari Charles, mégissier
75 Gagnon Jos., charretier
77 Picard Eusèbe, mécanicien (r) p
r Couture Adjutor, tailleur en cuir
78 Rochette Gaudiose, tailleur en cuir
Cloutier Mme veuve Joseph p
79 Picard Alphonse, horloger
80 Paquet Octave, journalier
81 Voiselle Adjutor, cordonnier
82 Denoncourt Mme veuve Adolphe

83 Boissinot Mme Eugène
r Turcotte Emmanuel, cordonnier
85 Vacari Antoine, colporteur
Dorval Hilaire, cordonnier
r Dechêne Jos. Miville, ébéniste p
86 Noreau Jos., homme de cour
87 Bernier Mlle Eugénie p
88 Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe p
89 Kirouac Napoléon, cordonnier p
90 Frenette Prosper, corroyeur p
91 Poulin Adjutor, plâtrier
Voltigeurs
92-102 Rochette Gaspard, manuf. chaussures
93 Gagnon Eugène, machiniste
95 Huot Charles, charretier
97 Raymond Alphée, charretier
101 Shields James, painter p
107 Glacière
108 Laporte Mlle Pétronille
109 Villeneuve George, maçon
Alexandre
111 Caron Joseph, charretier
r Déry Mme veuve Antoine
113 Pouliot S., de J. & S. Pouliot & Frère
r Pouliot J. & S. & Frère, corroyeurs
115 Bédard Napoléon, confiseur
117 Pouliot J., de J. & S. Pouliot & Frère
118r Faguy Augustin, journalier
Tremblay Anthime, journalier
119 Campeau Eugène, plombier
r Curodeau, corroyeur
120 Bilodeau Mme veuve Henri p
Blouin Pierre, menuisier
121 Bédard Mme veuve Frs-Xavier
Nelson
123 Lamontagne Mme veuve Eustache p
125 Sénéchal Mme veuve Alphonse
127 Lamontagne Ernest, corroyeur
128-130 Blouin Alphus, monteur et épicier
129 Pageau Victor, charretier
131 Faucher Mme Vve,ouvrière en fourrures
132 Roy François, cordonnier
Roy J. Amédée, commis
Roy Odilon, cordonnier
133 Thivierge Tancrède, corroyeur
134 Langlois Alfred, tanneur
135 Vaillancourt Mme veuve Elzéar
137 Moisan Israël, ouvrier en valises
139-141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
142 Naubert O. B., agent de machine à coudre
143 Renaud François, cordonnier
144 Morissette Alf., agt de machines à coudre
146 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie p
Alfred
147 Reinhardt George, commerçant (r)
r —
148-150 Turgeon Pierre, épicier p
149 Roussin Jean, tanneur
151 Dion Mme Vve Jean Baptiste
152 Vachon Ismaël, peintre
153 Lachance Rosario, horloger et bijout. (r)
154 Pageau Pierre, charretier
155 Rousseau Uiric, tourneur
Dugas Alfred, cordonnier
156 Poulin Célestin, forgeron
157 Plante Mme veuve Alfred p
(Turgeon)
158 Boisseau Frédéric, snr, contre-maitre p
Pageau Pierre, journalier
159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses semelles, renforts, etc. p
160 Boisseau Fréderic, jnr, cordonnier
161 Richard & Cie, bureau et résidence
Richard Louis, de Richard & Cie
162 Crépin Mme veuve Thomas p
Crépin Mlle Marie, modiste
163 Marier Théophile, menuisier
164 Marcoux Maxime, charretier
165 Leclerc François, pâtissier p
170 Bilodeau Eugène, cordonnier
Gilbert Joachim, cordonnier
171 Garneau Zéphirin, journalier
172 Rhéaume Mlle Adéline p
Gaboury Adélard, cordonnier
Gaboury Mme veuve Olivier
173 Moisan Elzéar, cordonnier
174-176 Barbeau Jacques, charretier p
175-179 Clément F. X. Maximilien, corroyeur et marchand de cuir
178 Allaire François, calfat p
180 Miller Alfred, cordonnier
182-184 Lafrance Pierre, boulanger et épicier
Jérôme
183-185 Grenier Albert, épicier
Roy Etienne, commis de banque
186 Dufour Mme veuve P.
Labranche Adolphe, couvreur
189 Fiset Eugène, commis
193 Sylvain Edmond, commerçant (r) p
Boulevard Langelier
195 Nadeau Mme J., épicerie p
Nadeau Léon, cordonnier
Nadeau Emile, cordonnier
Nadeau Rosario, cordonnier
196 —
197 Bertrand Alfred, agent d'assurance
198 Mercier Hippolyte, charpentier
Doucet Alfred, journalier
202 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie
204 Fortin Eloi, journalier
r Paquet Mme veuve Joseph
206 Bilodeau Louis, journalier
Julien Arthur, journalier
208 Couture Arthur, monteur
Armand François-Xavier, tanneur
209 Cloutier Ephrem, marchand de peaux p
De Tracy
213 Tremblay Achille, cordonnier
214 Fortin Joseph, commis-marchand
215 Patry Joseph, tanneur
216-218 DeVarennes Etienne, épicier p
DeVarennes Joseph, hôtelier (r)
Gourdeau Mlle Sarah, modiste
Signal
217 Fitzpatrick Mrs widow
r Moisan Ulric, cordonnier
221 Filion Philéas, épicier
222 Julien Mme veuve George
224 Chartré Pierre Elzéar, commis
226 Larochelle Mme veuve Sophie
Larochelle Napoléon, cordonnier
228 Patry Pierre, tanneur
Colbert
230 Barbeau Félix Antoine, couvreur
232 St Hilaire Melle Vitaline, institutrice
Marceau Joseph, homme de cour
236 Bérubé Jean-Bte., gardien de la paix p
238 Paré F. X., épicier
Sauvageau
239 Boutet Louis, jnr, boucher (r) p
240 Rochette Pierre, jnr., pâtissier
241 Fortier Joseph, menuisier p
Robitaille Ernest, commis
242 Rochette Pierre, snr, cordonnier p
243 Emond Louis, cordonnier
244 Emond Pierre, snr, cordonnier p
246 Fortin Pierre, monteur
249 Thibault Clovis, journalier
250 Bigaouette Mme veuve Etienne p
Bigaouette Etienne, cordonnier
Bigaouette Wilbrod, cordonnier
251 Pelletier Joseph, maçon p
253 Kirouac Eusèbe, cordonnier
1 Dion Jean, pompier

254 Bacon Charles, cordonnier p
255 Boutet Léonidas, commerçant de lard p
Dallaire Jean, snr, cordonnier
256 Parent Joseph, cordonnier p
Parent Adélard, cordonnier
260 Fortier Wilfrid, sculpteur
Vaudreuil
261 L'Heureux Léon, menuisier
263 Dallaire Jean, jnr, cordonnier
264 Guérard Elzéar, peintre
r Thérien Gaudiose, mégissier
266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
267 Bérubé Joseph, cordonnier
268 —
270 —
271 Plante Antoine, porteur de pain
272 Bechard Napoléon, cordonnier
274 Rivard Charles, journalier
275-277 Plamondon P., snr, commerçant p
276 Vaillancourt Méderic, peintre p
280 Dugal Siméon, cordonnier
281 Hébert Octave, épicier p
282-284 Chamberland Mme veuve D., épicerie
Victoria
283 Carbonneau Mme Vve N., femme de peine
285 Dugal Mme veuve Michel
287 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
291 Carrier Onésime, batelier
292 Thibault Joseph, cordonnier
294 Hallée Louis, journalier
296 Verrault Mme veuve Joseph
297 Montreuil L. de Jeffery, Montreuil & Cie p
Montreuil J., fils, commis
299 Plante Elzéar, cordonnier p
300 Chamberland David, monteur p
301 Vaillancourt Alexandre, peintre
302 Dion Joseph, journalier
303 Laroche Alphonse, cordonnier
304 Plamondon Joseph, commerçant p
305 St-Michel Pierre, charpentier p
308 Bolduc Pierre, cordonnier p
309 Lacroix Damase, charpentier p
Lacroix Mlle Ezilda, modiste
312 Beaulé Augustin, journalier p
315 Nolin Prospère, corroyeur
316-318 L'Hôte Alex., fabricant de vins et vinaigre p
317 Leclerc Théodore, collecteur
Leclerc Mme veuve Théodore
320 Gignac Jean-Bte, conducteur d'expresse
Durochers
322 Pichette Jean, charretier p
Pichette Alfred, épicier
323 Paquet François, tailleur en cuir
325 Brousseau J.-Bte Isidore, cordonnier
r Damour Mme veuve Georges
327 Dion Zéphirin, couvreur p
328 Dugal Jean-Baptiste, pressier p
329 Drolet Joseph, charpentier p
330 Moisan François, cordonnier
r Moisan Elie, journalier
r Bérubé Alfred, journalier
331 Beaulé Pierre, cordonnier p
r Beaulé P. Zéphirin, cordonnier
335 Lachance Elzéar, couvreur
Mallard Mme veuve Napoléon p
336 Plante Edmond, cordonnier p
337 Larose Alfred, typographe p
Sylvain Mme veuve Antoine
Bourget Alphonse, cordonnier
340 Larose Henri, maçon p
341 Bélanger Alex, charretier p
342 —
343 Bérubé Elie, tailleur en cuir
345 Bérubé Ferdinand, cordonnier
346-348 Blondeau Pierre, épicier p
347 Pagé François, journalier
349-351 Roberge Joseph, charretier p
Bayard
353 Jacques Magloire, snr, menuisier p
Audy Mme George, couturière
Jolivet Vital, menuisier p
Jolivet Mme veuve Vital
354 Auclair Arthur, cordonnier
355 Lépire François, journalier
356 Bélanger Joseph, journalier
357½ Jacques Siméon, menuisier p
359 Jacques Jean-Baptiste, menuisier
r Picard Joseph, journalier
Aqueduc
364 Sauvageau Benjamin, pressier
369 Marois Mme veuve Théophile p
Forgues Pierre, journalier
Forgues Honoré, monteur
St Germain
372 Dorval George, inspecteur de bois p
375 Beaubien Antoine, couvreur
376 Marcotte Ulderic, cordonnier p
380 Trudel George, menuisier p
St Luc
402 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier p
Laroche Alphonse, cordonnier
404 Léger P., cordonnier
Larochelle Joseph, journalier
440 Vermette Edouard, journalier
446 —

Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, quartier du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace ward.

1 Bouchard A., conducteur, I. C. R.
2 Hoad A. J., Armorer, Sergt R. C. A.
3-5 O'Regan C. J., beer bottler
4 Higgins Henry, employed Militia Dept.
11 Neilson Nicholas, caretaker
Carleton
13 Crawford Andrew, jnr (r)

Artillerie, de l'Avenue Dufferin à 55 Scott, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to Scott 55, Montcalm ward.

1 Wheeler Charles, checker, C. P. R.
3 Sears John, painter
Hethrington Mrs widow James
5 Kennedy Fred.
Labrie Mlle Adèle, couturière
Turcotte Mme veuve Edouard
7 —
Murray
8 Poulin Mme veuve Maurice p
Poulin L. M., commis
9 Stoppelben David, upholsterer
10 Denis Victor, menuisier
10½ Leclerc Siméon, commis-emballeur
11 Matthews Alfred, carter
12 Leclerc Melles, couturières
13 Gorman Matthew, caretaker
14 Bélanger Mme Joseph, lingère
15 Gorman Lawrence, laborer
16 Normile Denis, ship laborer
Morin Joseph, journalier
17 Daigle Damase, charretier
18 Cooper John, laborer
r Boyle Henry, laborer
r Hickey James, laborer
19 Hughes Mrs. widow
20 Larose Mlle Joséphine, modiste
Larose Edouard, maçon
22 Cimon Mme veuve F., modiste
24 Mahony Miss Mary
O'Reilly Edward, joiner
26 McKenna the Misses
O'Reilly Mrs. widow F.
Bagnall Mrs widow Patrick

27 Latimore John, carter p
28 Knowles Charles, stevedore p
29 Larose Mme veuve Charles
30 Donohue John, ship laborer
31 Dugal Mme veuve Henri p
32 Paxman S. A., plumber
Paxman Samuel, tobacconist (r)
33 Fitzpatrick Patrick, laborer
34 Petitclerc Etienne, commerçant
Leclerc Thomas, sur, menuisier p
35 Dugal Félix, journalier
36 Noël Charles, menuisier
38 Bresnahan John, policeman
39 Walsh John, deputy-chief of fire brigade
40 Jackson Edouard E. F., jr., typographe
Jackson Pierre, pompier
41 Murphy Andrew, policeman
44 Mahony Miss Nora, dressmaker
44½ Walsh Patrick, employed Q. D. Ry
45 Cotter Pat., agent Q. & Lake St John Ry
46 Jackson William, clerk
47 O'Donnell W. H., Sol. Pass. Agent G. T. R.
48 Sangster J. A., principal Elgin str. School
St Augustin
49 Harkin Mrs. Daniel, grocery
50 Dempsey Joseph, typographer
51 Dawe Mrs. J.
52 Teaffe Wm., clerk at Custom House
Teaffe John, clerk
53 Brown P. W., typographer
54 Kipp Mrs Albert
55 Woods Mrs widow William p
56 Melançon Mme veuve Pierre
57 Cullen Thomas, stevedore
Martin Mrs widow Terrance p
58 Herman Edward, coachman
59 Pelletier Gustave, garçon de table
Martin Mrs widow Edward, p
60 Scallen Thomas, policeman
62 Caron Mme Pierre
Williams John, barber
64 Chassé Honoré, avocat (r)
65 Martel Mme A., couturière
66 Alexander Neil D. J., book-keeper
67 Marcoux Mme veuve Louis
69 Fudge Mrs widow Edward p
73 Dagneau D. C., conducteur de malles p
St Simon
75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
Poitras Ad. J., commis marchand
Poitras J. B., commis
76 Gordon John, laborer
Hunter Mrs widow Robert
78 Baxter Miss Ellen p
Baxter Miss J., milliner
D'Artigny
80 Salter Mrs widow Samuel
81 Brennan Peter, express driver
82 Simard Joseph, commis
83 Noonan Michael, carter p
85 Dumais Alphonse, notaire
87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
88 Plamondon Joseph, ferblantier (boutique)
89 Clarke James, master mechanic
90 Côté Louis Patient, menuisier (boutique)
91 Pigott Mrs widow John, seamstress
Rowley Miss Mathilda
92 Cameron Mme Vve Dam., blanchisseuse
L'Heureux Mme Vve Ign., garde-malade
93 Arkinson Thomas, plumber
Carbray John, stevedore
94 Côté Ls Patient, menuisier (r)
Martel Mme veuve Pierre
95 Howard John, stevedore p
Beaudette J. Arthur, épicier (r)
96 Mulrooney John, policeman
Murphy Mrs widow Thomas
St Michel
97 Beaudette J. A., épicier
98 Wallace Mrs. widow S
99 Labrecque M. A., commis B. Nationale
Campeau L. Pierre
100 Chrétien François, cocher
101 O'Sullivan Daniel, of D. & J. O'Sullivan
103 Walker John, jnr, plumber
107 Copeman John, bread driver
108 Hutchison Alf., of Lavigueur & Hutchison
110 Blood Mrs. widow Michael
Blood Patrick J., bookkeeper
111 Desroches Uldéric, huissier p
Lachevrotière
112 Moisan Joseph, épicier p
Bedard Mme veuve J. Elzéar
113 Desroches Ulderic, jnr, teneur de livres
r Mulrooney Thomas, ship laborer
114 Langlois Joseph
Normand Mme veuve Hubert
115 Gracey Samuel, bread driver
116 White William, Post Office clerk
117 Morency François, émouleur
118 Murphy Robert S., book keeper
119 Lawson Robert, ship laborer
120 Boileau Aldéric
121 Gaboury Mme veuve Félix
Gaboury Ernest
Dallaire Philippe, teneur de livres
122 Lachance J.-A., commis
123 Cusick John, laborer
125 Jewell William, painter
127 Godin François, menuisier
129 Hanlon Michael, policeman
131 Hayes Michael, joiner
132 Leclerc Barthélémi, forgeron (boutique)
133 Costolow Mrs. widow Michael
r Chamberland Joseph, journalier
r Muirooney Thomas, laborer
r Dunn Mrs.
Berthelot
134 Monaghan Miss Elen, shop
135 Kearney Miss Ann p
Deegan Miss Margaret
Drolet
142 Berrigan Thomas, carter
144 Power John, city police
Coughlin John
145 Cosgrove John, carter p
147 Burns John, baker
r Moisan Philéas, charretier
150 Bouchard Alphonse, garde-magasin
Bouchard J. A., commis-marchand
152 Grenier F.-X., typographe et épicier (r)

Assurance, de Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter ward.
5 Boivin Philippe, employé Q. D. R.
Goudreau Amédée, journalier

Avenue des Erables,—Voir Maple Avenue et Municipalité de Notre-Dame de Québec.

Avenue Dufferin,—Voir Dufferin Avenue.

Avenue Parent, de 79 rue St-Ambroise à la rivière St-Charles; from St Ambroise street to river St Charles.
1 Côté Nazaire, épicier r p
2 Trépanier J. E., de J. E. Trépanier & Cie p
5 Poulin David, marchand de fruits p
7 Gagnon Philémon, cordonnier p
Bernard Jean, journalier
9 Fleury Edouard, de Beaulieu & Fleury
Côte Nord
Gauthier, cordonnier
Labrecque Joseph, repasseur de peaux
Coulombe L. Pamph., gardien de la paix

Avenue Renaud, de 912 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 912 to river St Charles, St Valier ward.

11 Mailloux André, cordonnier et épicier p
19 Roy Joseph, cordonnier p
20 Laflamme Léon, corroyeur
22 Laflamme F. X., journalier p
23-25 Dussault Melville, charron p
24 Demers Pierre, journalier
26 Drouin Ferdinand, marchand de bois p
Vallières François, épicier
Ste Agnès
28 Bedard Mme veuve François p
Bedard François, menuisier
Lacombe Jean-Baptiste, cordonnier
33 Laberge Mme veuve Octave
34 Lachance Louis, ingénieur
35 Leveillé Alcide, foreman
36r —
38 Lacombe J. Bte., commerçant de lard p
39 Pagé Mme Joseph p
Drolet Arthur, cordonnier
41 Royer Joseph, boucher
43 Tardif Onésime, cordonnier
44 Chevalier Jos., maçon
45 Pageau Alfred, cordonnier
St Malo
49 Drolet J. Bte, employé C. P. R.
50 Lemay Philéas, cordonnier
51 Boulianne André, cordonnier p
52 Laplante Philéas, cordonnier p
54 Cantin Magloire, menuisier p
56 Cantin Arthur, ouvrier en fourrures
57 Paradis Louis, charretier p
Paradis Xavier, cordonnier
59 Breton Mme veuve Joseph
61 Cantin Edouard, tailleur de pierre
63 Simard Zéphirin, charretier p
65 Lavigueur Joseph, commerçant
74 Quebec Paper Bags Co.
75 Côté Alexandre, cordonnier et magasin p
76 Voyer Omer, cordonnier p
137 —
Bedard Joseph, saucissier
150 Michaud Antoine, journalier

Avenue St Denis, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, quartier St Louis; from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis ward.

2 Price William, of Price Bros & Co
4 Gilmour Mrs J. D.
Gilmour R. F., bank clerk
6 Anderson Mrs widow H. S.
8 Boswell St George, civil engineer (r)
Des Grisons
10 Lindsay Alex., notary
12 Ahern Arthur, sec. Q. Steamship Co
14 Turnbull Lt.-Col. J. F.
16 Webb E. Elliot, general mgr Union Bank
18 Petry Rev. H. J.
Petry W. H., teller Quebec Bank
20 —
De Brebeuf
26 Johnston Peter
28 Gosselin Pierre, arpenteur
Gosselin Jean, avocat (r)
30 Quebec High School
McQueen Hector, joranit

Avenue Ste Geneviève, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, quartier St Louis; from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis ward.

— Jardin du gouverneur
1 Peters Mrs widow Simon
Peters Albert, manager
3 Fitzpatrick Hon. Charles, of Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy
5 Fitch Edson, lumber merchant p
7 Pacaud Ernest, avocat et directeur du journal *Le Soleil*
9 More J. Cape, manager Merchants Bank of Canada p
11 Bennett Mrs widow Benson
Bennett William S., of Bennett & Co
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co
13 White Lt. Col. Geo. R., D.S.O. 7th M. D. (r)
White B., bank clerk
Laporte
15 Wilson Lt Col. J. F., G. A., R. C. A.
16 —
17 Dion Aurélien V., employé de douane
19 Geggie D. H., manager Quebec Gas Co.
Des Grisons
21 Riopel Louis J., avocat
Robitaille L. A.
23 Lesage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
25 Sharples Henry H., of Sharples Bros.
Sharples Archibald, of Sharples Bros.
26 Allaire Joseph, notaire (r)
27 Oliver Mrs F.
Oliver J. S., insurance clerk
28 Tenny Charles E., ticket and passenger agent G. T. Ry System (r)
29 Holloway Mrs widow E.
30 Holloway F., insurance agent (r)
31 Rinfret Dr C. I., percepteur du Revenu
Rinfret Adolphe, commis
32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
33 Des Rivières Mme veuve F. G.
34 McGreevy Mrs widow Thomas
Brebeuf
35 Drayner Mrs widow Astill p
37 Flood Nicholas, lumber merch., manager Cape Rouge Pier & Wharfage Co
39 Verreault Mlle Emma, pension privée
Lloyd James, advocate
Ollivier Mme N. N.
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie
Curphy C., brewer
Langelier J. C., surintendant des gardes-forestiers
41 Auger A. J., de Auger & Fils
Auger Armand, de Auger & Fils
42 Bayaud Mme Florence
43 Gregory J. U., agent Marine Dept (r) p
O'Dell Mrs.
44 Smith Revd. Lenox
45 Tofield William
Tofield Charles, insurance clerk
46-48 Huot Philippe, de Huot & Larue
47 Young T. Ainslie, rector Quebec High School
52 Laird John, jnr., agent

Avenue Taschereau, de 30 Carillon, allant à l'Ouest (Avenue Bigaouette), quartier St Valier; from Carillon 30, to West (Avenue Bigaouette), St-Valier ward.

2 Ouellet Philippe, homme de cour
4 Pageau William, journalier
8 Gagné Damase, cordonnier p
9 Alain Jean, menuisier p
Fournier Olivier, journalier
10 Labrecque Arthur, repasseur de peaux
12 Tremblay Noël, journalier
Drolet Joseph, journalier p
14 Verreault George, cordonnier
16 Alain Toussaint, monteur
19 Michaud Ulderic, barbier
Gingras Michel, gardien
22 Miller Edouard, journalier p
24 Miller Joseph, bourreur
Roy David, ouvrier en fourrures

26 Boucher Napoléon, cordonnier p
28 Allard Jacques, cordonnier
40 Picard Alfred, commerçant de chevaux p
44 Gingras Jean, charretier p
46 Gingras Francis, journalier
52 Cantin Fabien, forgeron p
Cantin Napoléon, journalier
54 Careau Honoré, corroyeur
56 Leclerc Alphonse, cordonnier
58 Julien Frs-X., tailleur en cuir p
Avenue Renaud
62 Marcoux George, limeur de scies (r) p
Marcoux Geo., agent d'assurance
Marcoux Joseph, limeur de scies
64 Giguère Joseph, journalier
66-68 Marcoux Alfred, plâtrier p
78 Corriveau Joseph, commis marchand
80 Létourneau Napoléon, boucher p
84 Marois Lévite, charretier
Marois Mlle, modiste
86 Fiset François, cordonnier p
99 Audy Cléophas, employé Parc Victoria
106 ——
108 Laroche Albert, cordonnier
110 Nadeau, menuisier
112 Roussin Théodore, cordonnier
114 Gingras George, cordonnier
116 Renaud Alfred, monteur
120 Devarennes Ferdinand, tailleur en cuir p
Devarennes Joseph, charretier
124 Laverdière Thomas, commis
Gignac Mme veuve Pierre

Bagot, de 81 Demers allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Demers 81 to West, St Sauveur ward.

1 Nadeau Edmond, cordonnier
Levesque Mme veuve François
3 Bernier Gaudiose, cordonnier
4 Brulotte Mme veuve Alfred
Sauvageau
14 Maddison Edouard, peintre
15 Bolduc Octave, journalier
19 Thibault Eugène, journalier
20 Maranda Joseph, boulanger p
21 Bleau Mme veuve Alexandre p
Bleau Eugène, boucher
22 Maranda François, boulanger
23 Gingras J.-Bte, cordonnier p
Cantin Napoléon, journalier
24 Pinault Edouard, cordonnier p
27 Miller Flavien, boucher
30 Maranda Jean, gardien de la paix p
Maranda François-Xavier, boulanger
31 Frenière Alex., snr, peintre décorateur p
Frenière Alexandre, jnr, peintre
32 Bouliane Alphonse, cordonnier
33 Huot Mme veuve Louis p
34 Déry Cyrille, cordonnier
36 Vézina Elzéar, relieur p
Vézina Adjutor, charretier
37 Faber François N., imprimeur p
38 Antoine dit Cougrâce Phil., machiniste p
39 Barbeau Joseph, peintre
Roy Mme veuve Jean p
41 Patry Frédéric, pressier
42 Descarreau Napoléon, corroyeur p
43 Roche J. B., plâtrier p
46 Laporte Alexandre, monteur
47 Marceau Joseph, charretier p
Marceau Eugène, cordonnier
48 Trépanier Mme Prisque p
49 Lapointe Adélard, cordonnier
52 Derome Joseph Delphis, corroyeur p
53 McCarthy Augustin, police provinciale
54 Morency Joseph, corroyeur p
55 Nolet, boucher
58 Ratté Jean, tanneur
Gauthier Mme veuve Félix
Victoria
61 Matte Joseph, cordonnier
63 Lortie Désiré, journalier
68 Robitaille Omer, garde-magasin p
Menard Mlle Belzémire, femme de peine
69 Rousseau Honoré, tailleur de pierre
72 Trépanier Joseph, cordonnier
Durochers Auguste, cordonnier p
75 Gingras Georges, entrepreneur
Guy Joseph, charpentier p
76 Gagnon Napoléon, cordonnier
Paquet Mme veuve Joseph p
Prayer Mrs widow William
77 Breton Elzéar, cordonnier p
79 Faber Joseph, tailleur en cuir
81 Pepin Edouard, tailleur en cuir
82 Gagnon Omer, cordonnier p
Laverdière Mme veuve Rosalie
83 Lizotte Mme Edouard p
Gauvin Joseph, journalier
84 Boivin Mme veuve Joseph
Rochette Joseph, cordonnier
86 Paradis Joseph, collecteur p
Parent Olivier, menuisier
87 Auclair François, de C. Auclair & Frère
Auclair François, jnr, ouvrier en balais
89 Emond Alphonse, cordonnier p
r Bélanger Barthélemi, gardien de nuit
90 L'Heureux George, maçon
r L'Heureux Joseph, maçon p
92 Parent Adolphe, monteur
93 Laliberté Octave, repasseur de peaux
94 Lapointe F.-X., jnr, tanneur p
95 Robitaille Alf., contre-maître cordonnier
Gingras A., tailleur en cuir
97 Noël Odilon, cordonnier
102 Godbout Antoine, épicier (r)
Durochers
106-108 Deblois G., épicier p
107 Picard Dominique, ingénieur
110-112 Mallard Joseph, cordonnier p
Gilbert Mme veuve Ths, garde-malade
111 Boucher Achille, journalier
114 Hamel Ferdinand, journalier
Grenier Léandre, cordonnier p
115 Lapointe Napoléon, charretier
116 Paquet Jean Bte, charretier p
117 Poulin Théodule, journalier
118-120 Vézina Philippe, journalier
121 Guay Onésime, batelier
Guay Nazaire, batelier
Papillon Edouard, cordonnier
122 Thibault Joseph, charretier p
123 Carbonneau Alfred, sculpteur p
Labarre Alfred, charpentier
126 Briard Thomas, garde-moteur
127 L'Heureux Jean, maçon en briques p
128 Larivière Alfred, hôtelier (r)
131 Carbonneau Michel, jnr., sculpteur p
132 Simard Mme veuve Pierre p
134 Jackson Mme veuve Joseph p
r Lelièvre Louis, menuisier
137 Bilodeau Onésime, journalier
Bayard
141 St Hilaire Gaudias, cordonnier
Drolet Napoléon, pompier
145 Guilbault Emmanuel, monteur
147 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier p
148 ——
Trudel François, journalier p
151 Béland Joseph, snr, charretier p
Béland Joseph, jnr, charretier
154 Brousseau Achille, corroyeur
Barette Paul, batelier p

156 Vaudreuil Gaudias, cordonnier p
Vaudreuil Mme veuve Louis
Vaudreuil Octave, cordonnier
Villeneuve Joseph, menuisier

St Germain

170 Devarennes Antoine, menuisier p
Devarennes Ant. Auguste, commis
171 Pelletier Nazaire, journalier
173 Guérard Augustin, cordonnier
174 Boutet Napoléon, cordonnier p
175 Bédard Firmin, tanneur p
178 Arial Louis, snr, commerçant p
179 Gagné Joseph, corroyeur p
186 Picard George, cordonnier p
188 Picard Mme G., commerçante p
189 Roy Lazare, charretier p
Roy Joseph, charretier

St Luc

204 Godin Théodore, charretier p
205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
208 Belleau Elzéar, commerçant de chevaux
210 Barette Mme veuve Bruno
211 Gilbert Joseph, cordonnier p
Ouellet Alexandre, cordonnier
214-216 L'Hérault Joseph, charretier
Duchaine Napoléon, cordonnier
Cameron Jeen-Baptiste, maçon
220 Mercier Mme veuve François, épicerie p
221 Ouellet Olivier, maçon en brique p
Fricot Joseph, cordonnier

Aqueduc

224 Picard Louis, bijoutier
225 Arial Louis, jnr, cordonnier p
226 Picard dit Collet Louis, briquetier
228 Doddridge F. X., snr, cordonnier p
229 Gilbert Jean, menuisier
Gilbert Pierre, cordonnier
St. Cyr Philéas, journalier p
230 Vermette Adélard, journalier p
231 Laberge Mme veuve Léon p
233 Robitaille Louis, journalier p
236 Doddridge F. X., jnr, cordonnier p

Banlieue, Notre-Dame de Québec
—voir Notre-Dame de Québec, page 105

Baronne, de 18 St Dominique à 19 Grant, quartier Jacques-Cartier; from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier ward.

No buildings

Bath, de 54 St Valier à la rue St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 54 to St Paul street, St Peter ward.

2 Kennedy's bottling vault
4 —
8 —
11 Tremblay Edmond, maison de pension

Bayard, de 942 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 942, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

16 Fecteau Alfred, laitier
Marcoux Mlle Carmeline, modiste
18 Lépine Jean-Bte, laitier p

Dollard

20 Fitzback Joseph, cordonnier
22 Boucher Jean-Baptiste, journalier

Ste Thérèse

34 Gignac Pierre, snr, boucher p
Gignac Louis, commis
Lelièvre William, charretier
42 Brunet Ovide, agent
Brunet Omer, cordonnier-machiniste p
Brunet Edouard, cordonnier
44 Beaulieu Alfred, cordonnier
48 Giguère O. O., boucher p

Montcalm

49 Caouette Gaudiose, employé civil p
50 Tardif Mme A., épicerie
51 Deslauriers Raoul, tailleur en cuir
52 Petitclerc Edouard, peintre
53 Tardif Joseph, cordonnier
55 Vignault William, navigateur
57 Bélanger Pierre, négociant
59 Pelletier Elzéar, monteur
60 Pepin Olivier, épicier (r) p

Massue

67 Ouellet Joseph, menuisier
71 Létourneau Lucien, cordonnier p

Boisseau

74 Casault Mme veuve Philomène
76 Ferland Philippe, snr, charpentier p
81 Camiré Mme veuve François
82 Garns Mme veuve James
83 Routhier Emile, charretier
85 —
86 Lortie Joseph, cordonnier p
88 Létourneau Philéas, cordonnier
90 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir p
91 —

Napoléon

92-96 Denis Moïse, épicier p
Petitclerc Arthur, menuisier
100 Falardeau François-Xavier, cordonnier p
102 Bedard Mme Charles p
103 Blouin Omer, corroyeur
r Verret Mme veuve
107 Garneau Pierre, cordonnier
108-110 Vézina Mme Vve Charles, jnr, épicerie
Vézina Mme veuve Charles, snr p
109 Blais Cléophas, épicier
Blais Joseph, commis de banque

Bagot

112 Jobin Mme veuve Napoléon p
Laverdière Ludger, commis-voyageur
113 Bilodeau Wilbrod, charretier
115 Lelièvre George
118-120 Lépine Célestin, cordonnier p
119 Paradis Alfred, couvreur
124-126 Cantin Alphonse Odilon, laitier p
125 Dupuis Mme veuve Toussaint p
127 Giroux Louis, cordonnier
Laverdiere Mme veuve Thomas

Morin

128 Dion Pierre, boucher p
129 Pelletier Théodore, charpentier
131 Gagnon Mme veuve Basile p
133 Lacroix Joseph, charretier p
137 Gingras Damase, charretier p
142 Lachance Gabriel, boulanger p
143-145 Cantin Louis, épicier p

Hermine

146 Vidal Daniel, garde-magasin
149 Baker Célestin, marchand d'huile
151 Daigle Joseph, commerçant de lard
152 Girard George, cordonnier p
153 Baker Napoléon, journalier
158 Ouellet Alexandre, cordonnier
160 Gagné Cléophas, charpentier p

Kirouac

161 Chrétien George, épicier p
162 Fortier Georges, cordonnier p
165 Voyer Joseph, charretier
169 Paquet Zéphirin, charron
171 Couture Joseph, cordonnier
172-174 Boucher Jean, ouvrier en corset p
173 Marois Arthur, maçon
175 Marois Ferdinand, maçon en briques p
176 Faucher Alexis, plombier

Colomb

178 Côté Joseph, cordonnier
179 Chrétien Pierre, épicier
181 Racine Edouard, cordonnier
182 Poitras Elzéar, cordonnier p

183 Lamontagne Michel, mégissier
184 Greffard Xavier P., laitier
185 Bourbeau Norbert, journalier
Boucher Adolphe, cordonnier
186 Poulin Achille, cordonnier
187-189 Lachance Frs-X., épicier p
Boucher Norbert, ouvrier en fourrures
Roy Cléophas, journalier
Châteauguay
191-193 Plamondon Olivier, (échevin) boul. p
Plamondon Olivier, jnr, chauffeur
192 Turner David, tailleur en cuir
194 Drolet Johnny, cordonnier
195 Chouinard Elzéar, employé civil
197 Nicol Narcisse, tailleur en cuir
198 Robert Pierre, cordonnier
200 Robitaille Jean, journalier
Mainville Mlle Marie-Anne, modiste
Germain Mlle Ernestine, modiste
203 Despatis Narcisse p
Franklin
206 Côté Edouard, journalier
Monfette Mme Vve P., blanchisseuse
212 Fournel George, repasseur de peaux
Boyte George, menuisier
Jacques Siméon, menuisier p
Arago

Bedard, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, quartier St Valier; from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier ward.

2 Dion Mlle Aurélie
4 Samson Mme veuve Julien p
Samson Télesphore, charpentier
6 Dompierre Edmour, gérant Quebec Paper Bag Co.
8 Lavoie Charles, maître d'hôtel p
9 Langlois Hervé, cordonnier
11 Côte Maxime, instituteur
12 Garneau Alexandre, charpentier
Bailey Joseph, cordonnier
13 Guérard Jean-Baptiste, gardien de la paix
Girard Mme veuve Elzéar
14 Hamel Alf. Jos., employé Cie Téléphone
22 Paquet Elzéar, cordonnier p
27 Durand Edouard, snr, couvreur p
29 Durand Napoléon, couvreur
33 Noël Elie, agent d'assurance
41 Tremblay
Clément Elzéar, journalier
r Desroches Joseph, journalier
42 Paquet J. Arth., fonctionnaire public p
43 Loignon Antoine, charpentier p
r Binet Frs-Xavier, cordonnier
45 Giroux Mme David
Long George, clerk
51-53 Laberge Philéas, épicier p
r Labrecque Francis, menuisier
54 Dompierre Joseph, cordonnier p
Ratté François-Xavier, commis
Laviolette
56 St Pierre Jos. O., de Jos. St Pierre & Cie p
St Pierre Frs Emile, commis
58 St Pierre Ernest, commis-acheteur
60 Simard Nestor, marchand tailleur (r)
61 Simard Arthur, plombier p
63 Laveau Arthur, charretier p
65 Goulet Mme Epiphane p
r Augé Louis, monteur
Lacombe Léon, journalier
67 Simard Mme veuve Magloire p
r Ferland, plombier
68 Trudel Ulric, menuisier p
70 Bolduc Mme veuve Joseph
71 Turner John, leather cutter
r Plante Nazaire, cordonnier
75 Fortin Mme veuve Félix p
Fortin George Ernest, commis

77 Fortin Pierre C., rentier p
81 Binet François-Xavier, charretier p
Ratté Mlle E.
83 Jobin Francis, conducteur d'expresse
85 Jobin, charretier
Martin Ludger, cordonnier
r ——
86 DeCourcy Léon, employé Q. D. R.
Turcotte Zéphirin, charpentier p
87 Gagnon Isidore, menuisier p
Gagnon Onésime, tailleur
Gagnon William, professeur de pianos
Gagnon Cyrille, menuisier
87½ Villeneuve Abraham, monteur
Bouchard Adélard, ouvrier en paille
89 Lépine Mlle Celina p
r ——
91 Déry Joseph, commis-marchand
92 Lajeunesse G., de Lajeunesse & Frère p
Chamberland Joseph, cordonnier
93 Ferland Mlle Marie, modiste
94 Lajeunesse Célestin, rentier p
96 Bedard Caleb, tailleur en cuir p
98 Drolet Gaudiose, teneur de livres
101 Clavet Joseph, peintre
103r Gosselin J.-Bte, journalier
105 Dussault Albert, charpentier
106 Thibaudeau Mme veuve Anselme
Thibaudeau Anselme, charretier p
Thibaudeau Félix, journalier
108 Labrecque Pierre, repasseur de peaux
109 Loignon Bruno, cordonnier
Castonguay George, journalier
110 Demers Octave, employé service civil p
111 Thibaudeau Anselme, charretier
112 Simard Charles, boucher
115 Drouin François-Xavier, charretier p
117 Côté Damase, cordonnier p
Jobin Pierre, charretier
119 Asselin Clément, charpentier p
120 Samson Joseph, menuisier p
Samson Edgar, tailleur en cuir
Samson Eudore, tailleur en cuir
Ste Catherine
122 Jobin Arthur, teneur de livres
127 Bélanger Mme veuve Louis p
129 Picard Alfred, batelier
128 Plamondon A., commis
St Ambroise
130 Giroux Joseph, briquetier p
131 Côte Frs-X., ancien commerçant
132 Nadeau Napoléon, cordonnier
Belleau Mme veuve Edouard
133 Couture Arthur, cordonnier
136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
137 Plante Nazaire, snr, menuisier p
138 Vermette Arthur, repasseur de peaux
138½ Pruneau Adélard, cordonnier
140 Paquet Jacques, charretier p
Paquet Joseph, commis
141 Lachance Pierre, ébéniste p
149 Bélanger Charles, boucher p
151 Turcotte Jean-Bte, peintre
Turcotte Mme veuve Edouard
155 Latulippe Israël, journalier p
156 Blouin F. X., snr, charpentier p
157 Bernard Emile, peintre
158 Paquet Gaudiose, journalier
159 Cantin Joseph, journalier p
162 Landry Ovide, gardien de la paix p
164 Bédard Frédéric, monteur
Vallée Albert, gardien de la paix
168 Laroche Isaïe, charretier p
170 Paradis Mme veuve Joseph
r Loiselle Adjutor, cordonnier
171 Bourbeau Jean-Bte, journalier p
172 Boivin Abraham, peintre
174 Loiselle Gaudias, cordonnier

Belleau, de 475 St Valier à 44 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier ward.

13 Denoncourt Louis, cordonnier
Richard Mme Joseph p
15 Dechêne Miville J. Bte., sellier
Bourbeau Jean-Bte, cordonnier
17 Gagnon Louis, charretier
21 Cantin Napoléon, journalier p
Drolet François, boucher
r Gosselin Xavier, cordonnier

Bell's Lane, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.

6 Parent T. (entrepôt)
8-10 Davis J. A., restaurant
9 Smith Robert, Bank Messenger
11 Begin's junk store
13 Petrie Alexander, sailmaker
15 ——
St Paul
17 Tanguay George, farine et provisions

Berthelot, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm ward.

1 Reddy John, fireman
2 Déry Mme veuve George p
3 Larose Jacques, pompier
Parent Mlle Marie
4 Belleau Jos., de Jos. Belleau & Cie
Paré Mme veuve F.-X. p
6 Robitaille Napoléon, cordonnier p
12 Rochette Jean, journalier
r Lessard Marc, charretier
14 Cloutier Mlle Adèle
16 McNicholl Mrs widow Gregor
Bédard Bénoni, charretier p
18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
Gagnon Jean, cordonnier
20 Alain Paul, charretier
Artillerie
26 Turgeon Mme veuve L. B.
Labrecque Godfroi, commerçant
27 Waite Peter, night clerk Frontenac
27½ Hamel Ovide, commis-voyageur
29 Gingras Jos. Narcisse, forgeron p
Gingras Mme veuve Narcisse
Cloutier Napoléon, journalier
r Robitaille Michel, charron (boutique)
31 Fiset Mme veuve Louis
Hunault Mme veuve Honoré
72 Merette Flavien, gardien
Bon Pasteur et St Amable
83 Benson Edward, of Benson & Borland
85 Lindsay C. W., Lt-C., civil service clerk p
87 Gagnon Alphonse, employé civil p
89 O'Regan Robert, civil service clerk
O'Regan J. B., civil service clerk
94 Charlebois Alphonse A., entrepr., bureau

Berthelot Market, — (See Marché Berthelot).

Bijouville, voir prolongement de la rue St Valier.

Blanchet, de 274 St Valier à 39 Fleurie, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier ward.

3 Brown James, shoemaker
4 Brown Alfred, foreman baker
5 Brindamour Narcisse, charretier

Boisseau, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur ward.

1 Plante Narcisse, charretier
Guilmet George, ébéniste
3 Griffin Thomas, conductor
5 Cormier Alcide, conducteur Q. D. Ry.
Cormier Henri, navigateur
Lortie François, snr., commerçant p
7 Poitras Télesphore, cordonnier
Donaldson Mme Jacques
9 Raymond Hubert, pilote
15 Guérard & Trudel, menuisiers
17 Dulac Napoléon (r)
19 Giroux Fortunat L., modeleur p
21 Giroux Mme veuve Rosario
23 Fortin Elzéar, journalier
25 Lebel Théophile, tanneur p
27 Lafrance Mme veuve J. B. p
Beaupré Nazaire, boulanger
31 Lyonnais Miles Zoë et Marie
33 Lortie Octave, cordonnier p
35 Bolduc Arthur, de Quebec Paper Bag Co
37 Boutin Antoine, rentier p
Gingras Mlle Adeline, modiste
Maheux Mlle Adéline, modiste
39 Boulet Alphonse, commis
41 Nolet Georges, employé civil
Victoria
43 Payment Adolphe, conducteur
45 Pageau Jacques, menuisier p
49 Godin Mme veuve Jean-Bte
51 Côté J. Bte., journalier p
53 Bouchard Pierre, commerçant p
55 Gosselin Alfred, commis
57 Gilbert Mme Isidore
Gilbert Rosario, mécanicien p
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis-marchand
67 Station du feu No. 7
Pichette Joseph, gardien station du feu
Jobin Pierre, pompier
Fortin Jérémie, pompier
73 Houde dit DesRochers Henri, mécanicien
75 Trépanier Ulric, cordonnier p
79 Bélanger Louis, boucher p
Durochers
82 Godbout Elzéar, pilote p
83 Vaillancourt Pierre, journalier
85 Havard Mme veuve Jean-Baptiste,
87 Baker Mme veuve Honoré p
Baker Joseph, tailleur en cuir
88 Lapointe Joseph, cordonnier-machiniste
90 Lapointe Narcisse, boucher p
91 Juneau David, peintre p
93 Villeneuve Télesph., commis-marchand
94 Guérard Raoul, cordonnier
Morissette Joseph, journalier
95 Blondeau Joseph, cordonnier
97 Fortin Octave, cordonnier p
98 Debonville Jean Bte, snr, peintre p
Debonville Jean Bte, jnr, tailleur
99 Laliberté Adélard, cordonnier-machiniste
Laforte Napoléon, tailleur en cuir
102 Turcotte Mme veuve Ferdinand p
Turcotte Frs-Xavier, menuisier
104 Turgeon Joseph, journalier
105 Vézina Napoléon, cordonnier p
Martineau Napoléon, journalier
106 Béliveau Nazaire, menuisier p
108 Gamache Phil., fabricant de chaussures p
Gamache Joseph, cordonnier
109 Camiré Mme veuve François p
Camiré Arthur, charretier
Molleur Napoléon, cordonnier
112 Joly François-Xavier, charpentier p
114 Voyer Joseph, ferblantier

Bayard

116 Létourneau Lucien, cordonnier p
— École des Frères, entrée pour les élèves
125 Blais J. Bte., journalier
127 Ratté Mme François p
Joly David, cordonnier
133 Charland Jacques, charpentier p
135 Soulard Mme veuve Ferdinand p
Lortie Léon, typographe

St Germain

143 Lapointe Antoine, cordonnier p
144 Petit Onésime, charpentier p
Dumas Mme veuve Laurent
147 Bouthillet Joseph, menuisier
149 Germain Gaudias, charretier
150 Juneau Frédéric, cordonnier
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Dumas Laurent, typographe
153 Pouliot Théodore, journalier
154 Savard Jean, cordonnier
158 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, commis p
166 Godin François, charretier
168 Poulin Georges, tailleur de pierre
170 Gauvreau Alphonse, cordonnier
Chabot Rémi, journalier
174 Pruneau Joseph, ingénieur
Emond Joseph, garde-magasin
Drouin Joseph, cordonnier

St Luc

186 Doddridge William, journalier p
187 Chabot Joseph, charretier
189 Guenette Joseph, cordonnier
190 Patry Alphonse, journalier p
191 Moisan Pierre, cordonnier
192 Drouin Jacques, peintre-décorateur
193 Allard Joseph, charretier p
194 Hamel Louis, journalier p
196 Larose Magloire, journalier p
199 Boivin Philéas, charretier
201 Simard Abraham, journalier
202 —
Larose Joseph, cordonnier
203 Allard Didime, cordonnier p
Patry Alphonse, cordonnier
207 Gignac Ferdinand, snr, journalier p
Gignac Joseph, tailleur en cuir
208 Montminy Jean, journalier
Dassylva Antoine, menuisier p
211 Robitaille Edouard, charretier p
Robitaille Joseph, journalier
214 Morin Louis, laitier p
215 Allard Théophile, journalier p
Hudon Honoré, chauffeur
218 Ratté François, commerçant (r)
221 Gignac George, cordonnier

St Sauveur

220 Tourangeau Hilaire, journalier p
238 Bourbeau Honoré, cordonnier p
240 Brousseau Honoré, cordonnier p
242 Marcotte Joseph, cordonnier p
244 —
246 Boutin Joseph, charretier p
248 Paquet Alfred, journalier
350 Juneau Edouard, peintre p

Bon Pasteur, de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, quartier Montcalm; from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm ward.

8 Marcoux Maxime, charretier p
10 Rouillard François, journalier
12 Whelan Mrs Patrick
Whelan W. J., merchant tailor (r)
14 McCullen John, laborer
Hanlon John, emp. at Custom House
16 Murphy Michael, bread driver
18 —
20 Mooney James, cabinet maker
22 Lepire Mme veuve Georges
24 Fiset Antoine, magasin de 2de main (r)

Boulevard Langelier, du Côteau Ste Geneviève, quartier St Sauveur, à la rivière St Charles, quartier St Valier; from Côteau Ste Geneviève, St Sauveur ward, to river St Charles, St Valier ward.

1 Légaré Ernest, employé Cie Téléphone
3 Pelletier J. W., agent d'assurance
5 Pelletier Joseph, journalier
9 Bisson Mme veuve Pierre p
13 Vaillancourt Ovide, ferblantier
17 Paradis Cyprien, cordonnier
19 Richard Joseph, jnr, corroyeur et inspecteur de cuir
21 Chantal Joseph, charretier
23 Pascal Mlle Arthémise, modiste

Arago

35 Bergeron Joseph, mesureur de bois p
36 St-Michel Ludger, menuisier
38 Lachance Joseph, pilote p
39-41 —
42 Boutet Télesphore, boucher (r)
Marquis François, journalier p

Franklin

43-45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Charles, commis
Darveau Edouard, boucher
Darveau Théophile, commis-emballeur
Robin Louis, charpentier
44 Lafrance Arthur, menuisier
Turgeon Laurent, cordonnier
46 Desrosiers Joseph, tailleur en cuir
47 Dombrowski Alfred, commerçant de lard p
48 Coulombe Joseph, tailleur
50 Ménard Frs.-X., menuisier p
Giguère Omer, commerçant
51 Curodeau Elias, commis
Curodeau Mme veuve Elias, manchonnier
St Pierre Mme Alfred
52 DesRoches Jean-Baptiste, peintre
54 Lortie Frank, typographe
56 Béchard Mme veuve Louis p
56½ Bresse Arthur, garde-moteur
57 Dombrowski Adolphe L., commerçant
58 Chouinard Jos. Hector, gérant de Masson & St Germain
59 Dombrowski Simon, rentier p
60 Blais Wilbrod, tanneur (r) p

Châteauguay

61 Laliberté Alexis, menuisier
62 Turgeon Léonidas, corroyeur
63 Turcotte Cléophas, menuisier
Laliberté Mme veuve Alexis p
Boivin Georges, commis
65 Godu Georges, commis-voyageur
68 Germain Napoléon, cordonnier
Royer Hubert, corroyeur
69 Blouin Fidèle, snr, manufacturier p
70 Picard Olivier, peintre p
71 Blouin Pierre, teneur de livres
75 Bolduc Alfred, agent d'assurance
76 Goulet L. & Cie, charrons
Lessard Frs-X., forgeron
78-80 Martel Adalbert, épicier
Martel Elzéar, menuisier
79 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière

Colomb

85 Poirier Louis, contre-maître
Audibert Frs.-Xavier p
87 Langlais Mathias, maçon
Boucher Philippe, journalier
Savard Elzéar, hôtelier, écurie de louage

St Valier

110–118 Blouin L. & Fils, bois (bureau) p
126 Lamothe Napoléon, boulanger p
129 Brousseau Edouard, peintre-décorateur
131 Leclerc Octave, gardien de nuit
131½ Corriveau Mme veuve Pascal
133 Blouin Théophile, manufacturier de savon
135 Cantin Mme veuve Joseph, maison de pension
Monast Médéric, agent d'assurance
Bernier Mme veuve
Delisle J. W., de Quebec Paper Bag Co.
Métayer Mlle Lumina
Laroche Mlle
138 Asselin Joseph, charretier
Jobin, monteur
140 Raymond Honoré, fondeur
141 La Canadienne, assurance sur la vie, E. J. Payette, surintendant
142 Eldorado Hôtel
St Joseph
145 —
147 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais
148 Maranda Charles, commerçant (r) p
149 Grenier Hilaire, agent d'assurance
Lavoie Mme veuve Edouard, modiste
DeVarennes Ulric, finisseur
Leclerc Mlle Clara, couturière
Morin Mlle Marie, couturière
151 Gagnon Mme veuve Charles
Boulé Louis, navigateur
153 Blouin Clovis, marchand de bois
155 Darveau Victor, boucher
Leclerc Napoléon, mégissier
170 —
171 Dufresne Louis, fonctionnaire public
180 Clavet F. X., peintre-décorateur
Clavet M. N., du Syndicat des Funérailles
182 Barbeau Edmond, entrep. couvreur p
192 Racine Célestin, cordonnier p
194 Richard Carmel, mécanicien
— Hôpital-Général
Revde Mère St Jean de la Croix, supérieure
Gagné rév. Chs Edouard, chapelain
Hamelin rév. J. R. L., ancien chapelain
Martel rév. L. Antoine
Hallée rév. Etienne
Casgrain révd. Louis Alphonse

Brebeuf, de 33 Avenue Ste Geneviève à 20 St Denis quartier St Louis; from Ste Geneviève Avenue 33 to St Denis 20, St Louis ward.

5 Tremblay Mme veuve S., clavigraphiste
6 Blanchet hon. juge Jean
8 De Cazes Paul, sec. dépt. Ins. publique

Brewery Lane, de 10 St Valier à St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 10 to St Paul, St Peter ward.

2 Proteau & Carignan, brasseurs

Bridge, (See du Pont).

Buade, de l'escalier de la Côte de la Montagne à Desjardins, quartier St Louis; from Mountain Hill stairs to Desjardins, St Louis ward.

2 Jacques William, shoemaker
3 Quebec Postal Division
Roy Jean, gardien
4 Lafrance Victor, relieur
5 Quebec Post Office
6 Hayfield Mrs J. B., shop
7 Darlington John, merchant tailor p
8–10 Chien d'Or restaurant, B. C. Pelton, p
9–9½ *The Quebec Chronicle Printing Co*
Wallis H., managing director
11 Imprimerie L. Brousseau
12 —
13 Brousseau Léger, imprimeur (r)
Brousseau Prudent
14 C. P. R. Ticket Office
15 Joly de Lotbinière, Sir H. G.
Joly de Lotbinière E. G., advocate
McCauley Mrs William
Holiwell Chs. E., (bds)
16 Presbytère Notre-Dame de Québec
Faguy Révd F. X., curé
Faucher révd A., vicaire
Roy révérend Arsène
17 Holiwell Charles E., News Depot
18 Bureau de la Fabrique
Labrèque & Bélanger, notaires
19 Kerwin Luke, tobacconist
20 Labrèque C., de Labrèque & Bélanger
21–23 *The Daily Telegraph*
22 Entrée de la Sacristie
25 Lee William, merchant tailor
27 Filteau J. O. & Cie, libraires
Du Trésor
29 Dobbin J. F., watchmaker and jeweller
31 Quebec News Co
33 Hansen Andreas K., ship broker
35–37 Holt, Renfrew & Co., furriers
38 Basilique, entrée de l'église
41–43 Côté P. J., nouveautés
45 Bélanger O., pension privée
Power Richard (bds)
Marcotte Mme L., empl. B. Poste
47–49 Léveillé F. X., ferblantier-plombier p
51–53 Tardivel Jean Marie, peintre p
57–61 Grondin G. E. Arthur, débit de tabac
63–65 The Gem Hotel
Burns Thomas A., p
67–69 Binet Napoléon, épicier

Burton, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, quartier Montcalm: from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm ward.

2 Hicks J. P., boot and shoe (r)
3 Vézina Omer, menuisier
4 Guthrie William, jnr, shoemaker p
Lower Samuel John, upholsterer
5 Guy Mlle M. A., modiste
8 Côté Télesphore, typographe p
9 Gingras François, boucher
Ménard François, batelier p
10 Lamontagne Philéas, domestique
11 Lépine Joseph, ferblantier
11½ Fortier William, député protonotaire
12 Ménard Théophile, charretier p
13 Matte Olivier, cordonnier
14–16 Desroches Elzéar, plâtrier
15 Côté Mme veuve Edouard
18 Mathieu Mme veuve J.
20 Trudel Eugène, commerçant de bois p
21 Robitaille Jean, charretier p
22 Dufresne George, peintre
23 Fraser Simon, commercial traveller

Buteau, de St Paul 152 à la rivière St Charles, quartier St Pierre; from 152 St Paul to river St Charles, St Peter ward.

1 Guy J. P., épicier
3 Demeule Louis, garde-magasin
9 Lachance Louis, hôtelier

Carillon, de 866 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 866 to river St Charles, St Valier ward.

9–11 Dubois Joseph, charron p
19 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste p
Bédard
21 Bélanger Martial, cordonnier
Boivin Arthur, tailleur en cuir
23 Desjardins Joseph, charretier

St Joachim

30 Lajeunesse Onés., cordonnier et épicier

De Jumonville

39 Verret Mme veuve Paul
41 Bois Octave, tailleur de pierre p
Turgeon Narcisse, laitier
47 Simoneau Mlle Odile, institutrice Ecole élémentaire

St Malo

61 Stanford Mrs. widow John, trader p
Renaud Alfred, manufacturier de renforts
63 Richard Delphis, cordonnier p
65 Lapointe Maxime, ébéniste

D'Iberville

76 Noël Louis, couvreur p
Sénéchal Joseph, corroyeur

Talon

84 Chartré François, mécanicien p

St Mathias

96 Dorval Fortunat, journalier p

Carleton, de Arsenal à McMahon, quartier du Palais; from Arsenal to McMahon Palace ward.

2 Crawford Andrew, jnr, aerated waters
4 Marcotte Honoré, domestique
7 Greffard Louis, sacristain

Caron, de 546 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 546, Jacques-Cartier ward to Prince Edward 345, St Roch ward.

4 Papillon Octave, plombier
Légaré Narcisse, menuisier

Ste Hélène

23 Janois Joseph, cordonnier

Charest

28 Lachance Ferdinand, journalier
30 Martel Mme veuve Charles, hôtel
32 Vermette J.-Bte, manuf. de chaussures
37 Pouliot Arthur, corroyeur
38-40 Gingras Mme veuve F.-X. p
Drolet Mme veuve Léon
42 Larose Eugène, barbier

Notre Dame des Anges

43 Boissonnault Wilfrid, épicier
45 Raymond Thomas, architecte p
46 —
48 Falardeau Mme veuve Pierre p
49-51 Crépin Antoine, dépit de tabac

St Joseph

53-55 Eglise de la Congrégation
58 Robitaille Cy., pianos, mach. à coudre
69 Lapointe Jos. E., teneur de livres
69½ Roberge Joseph, journalier

St François

71 —
71½ Crépault Mme veuve Zéphirin p
Gagnon André, agent manuf. bicycles
71¾ —
73 Traversy Napoléon, plombier
75 Bellehache François, commerçant

Du Roi

77 Berrouard Edouard, épicier p
79 Martel Charles p
80 Larochelle Narcisse, cordonnier
84 Larochelle David, cordonnier
86 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand
87 Gagnon Adélard, commis-marchand
92 Turcotte George H., épicier

Richardson

94 Lortie Cyrille, marchand
95 Fortin Alphonse, manchonnier
96 Lachance Lucien, pilote
r —
97 Audy Albert, ferblantier
98 Migner Louis, manuf. de chaussures
99 Marceux Paul, épicier
103 Morency Mme veuve Cyrille, épicerie
105 Bedard Etienne, cordonnier

De la Reine

102 Audy Maxime, ferblantier
106 Audy Pierre, menuisier
108 Lauzon Joseph, teneur de livres
109 Rousseau Joseph, monteur
110 Blais Jean-Baptiste, charpentier
111 Dubreuil Mme veuve
113-115 Lapointe Elzéar, épicier

Des Commissaires

119 Gauvin Fortunat, épicier
124 Couture Elzéar, épicerie générale p
129 Auger Joseph, charpentier p
131 Couture Rémi, commis p
133 174 Nicol George Venière, peintre

Prince Edouard et Lalemant.

190 —

Carré Notre-Dame, de la rue Notre-Dame à la rue Laplace, quartier St Pierre; from Notre Dame to Laplace streets, St Peter ward

1 Boucher Léon, barbier
3-5-7 Hôtel Blanchard, Jos. Cloutier, prop.

Champlain, de 4 Notre-Dame, quartier St Pierre, aux limites de la Cité, quartier Champlain; from Notre-Dame 4, St Peter ward, to City Limits, Champlain ward.

1-3 Godbout Pierre, cordonnier
2 Bidégaré André, armurier
5 Tobin Patrick, porter
5¼ Bergevin Od., de L. Bergevin & Frère
6 Bilodeau Louis, march. de chaussures p
7 Bolduc Louis, boucher
8 Mullins Henry, laborer
9 Bureau Mme Louis
10 Parent Napoléon, tailleur
11 Potvin Charles
12-14 Roy J. H, menuisier
13 Bolduc Benjamin, horloger
Boucher Philléas, cordonnier
Lee Robert
Dufour Narcisse, forgeron
Hébert Mlle Léa, couturière
Fogarthy James, laborer
16 Cooper William, laborer
19 Sheridan Mrs. widow John
Sheridan Michael, trader
Sheridan William, trader
24 Gunn Francis, ship chandler p
26 Murphy Bernard, custom house employee

Stairs

28-30-32-34 —
36 Guénard Achille
38 Donovan Patrick, laborer
40 Donnelly Mrs widow Patrick
41 Champlain Market Hall
42 Gauthier Emile, épicier
44-46 Kelly Mrs widow James, hotel
48 McCarthy Miss, school teacher
50 Campbell Daniel, laborer
56 O'Connell Miss, confectionery

Stairs

58-60 McCann John, laborer
62 Turcot Mme Pierre, hôtel
64 Grant Alex., wood cellar
66 —
70 Chambers Mrs widow
72 —
79 Marine Store
86-88 —
McCall Andrew, carter p
McCall Mrs Andrew, grocery

101-103 Shipping Office
Government Immigration Office
Department of Marine
Steamboat inspector office
Weights and Measures Inspector's office
105 Department of Marine shop
Webster's wharf
107 —
117 Cooper Thomas, motorman
119 Jalbert Bros., machine shop
Paul Robert, hotel keeper
Crawford's wharf
Tremblay Joseph, journalier
121 Dooly Thomas, butcher
Brunet Arthur, mécanicien
123 O'Connell Mrs widow Tim
125 Mulcair Patrick, laborer
r Watt James, fireman
126 to 162 ROCK SLIDE
127 Doherty Patrick, laborer
129 Nolan Patrick, laborer
163 —
169 Allans, Rae & Co., steamship Co
205 Piper James, stevedore
207 —
227 Humphrey John, laborer
Sheridan John, laborer
258 O'Brien Miss Mary Ann
260 Kenny John, laborer
262 Murray Mrs widow John
264 Ryan Daniel, laborer
265 Duhig Miss Kate and M. A.
r —
266 Andrew Gordon, steam boatman
267 Burke Richard, laborer
268 Askin Alexander
270 —
271 —
272-274 Dawson S. J., shipsmith
275 Tardif Alfred, journalier
276 Cottrel Wm, laborer
277 Connors Patrick, laborer
r —
r Gosselin William, laborer
278 Flynn Michael, laborer
279 Courtney Peter, laborer
280 —
282 Fullerton John, laborer
283 Nolan John, laborer
Conroy Mrs widow John
r Sadler William, laborer
285 Woods James, boarding house
287 Dillon Mrs widow James
289 Lynch John, laborer
r Byrne William, carter
Donnelly John, laborer
296 —
297 Lynch Joseph, laborer
O'Connor John, laborer
298-300 Lane Miss Bridgitte
Lane Thomas
299 Joynt Henry, laborer
301-303 Kennedy Miss Kate, grocery p
Murphy James, laborer
302 Thompson Mrs widow W.
O'Brien Thomas, laborer
304 Watters James G., clerk p
305 Malone James, laborer
Kennedy David P., emp. Custom House
306 Joynt Edward, laborer
Lane Frank, engineer
307 Clark John, express driver
Murphy Michael, laborer
Mullally Michael, laborer
308 O'Toole James, laborer
309 Montgomery Mathew
Montgomery Joseph, laborer
311 O'Farrell John, laborer
312 Fortier Pierre, charretier
314 Quinn John, laborer
Joynt Patrick, laborer
315 —
316 Farrell James, laborer
McMahon William, laborer
317 McMahon Henry, laborer
Cheevers Michael, laborer
318 Malone Mrs widow John
323 Roache Thomas, laborer
324-326 Huck Mich., laborer and bdg house
Huck Patrick, laborer
325 Murphy James, laborer
327 Byrne Mrs widow Wm
329 Paul Mrs widow John
332 Neely Joseph, emp. Quebec Dist. Railway
334 Stapleton Michael, laborer
336 —
338 Foley Miss Ellen
340-342 Murphy James, grocer p
344 Joynt Michael, laborer
346 Paul John, laborer
348 Mayes John, laborer
350 —
352 Mahony John, laborer
Wolf John
354 Aiery William, laborer
356 McMahon Mrs widow Michael
McMahon John, custom house emp.
358 Kennedy Patrick, jnr, laborer p
360-362 McFaul John, laborer
Dinan Patrick, stevedore
364 Mullins Patrick, laborer
366 Walsh Mrs widow Patrick
Haugh David, laborer
368 Coady Michael, laborer
370 Butler Mrs widow Thomas
372 —
373 Mackay John, laborer
Burke Mrs widow Richard
374 —
375 McCarthy Mrs widow Nicholas
376 —
379 Hogan William, laborer
O'Connor Edward, laborer
381 Butler Mrs widow Patrick
Butler James, stevedore
Butler William
Hearn's wharf
Building Society's wharf
382 Brown Thomas, laborer
384 Fanning Patrick, shoemaker
386 Andrew Adam, jnr, laborer
388 Caulfield Thomas, laborer
O'Brien Martin, laborer p
390 Corrigan Patrick, laborer
392 Dinan John, laborer p
Reardon Mrs widow Patrick
394 O'Brien W.
396 Stapleton Michael, fireman
398 —
400 Dewyer Stephen, laborer
Watt William, laborer
402 Cassidy Mrs. widow John
404 Kenney Michael, laborer
405 Williams Mathew, stevedore
Mulrooney W. J., stationer
Mulrooney Martin, laborer
O'Connell's wharf
406 Brown Patrick, laborer
407 Fitzgerald Thomas, timbertower
408 Kennedy Michael, laborer
409 O'Connell Mrs widow John, grocery
410 Feigh Patrick, boatman p
411 —
412 Feigh James, boatman

413 Casey Daniel, laborer
Ratchford Michael, laborer
416 Doolan Mrs widow Martin p
417-418 ——
419 Coakley Mrs widow Ed.
420 McFaul Wm., laborer p
421 Dinan Mrs widow Patrick
Dinan Joseph, laborer
Dinan Thomas, laborer
422 McLaughlin James, laborer
423 Howe Mrs widow Miles
Howe Dr J. C.
424 Haberlin John, printer
Crane Michael, printer
425 Farrell Mrs widow Philip
Farrell Robert, laborer
427 Swindell Richard, shipsmith
429 ——
440 Delaney Martin, laborer
442 Burress Joseph, laborer
443 Petry James, laborer
Petry James, typographer
Dinan James
444-446 ——
445 O'Brien John, fireman
447 Tucker M., grocer p
Tucker's wharf
448-450 Hayden Mich., boarding house p
451 Dermody John, stevedore
Hearn's wharf
453 ——
455 Manning George, carter
456 Kehoe John, laborer p
McHenry Charles, laborer
457 Ferguson Mrs. widow John
459 Haberlin Nicholas, stevedore
Haberlin P. J., clerk
461 McHenry William, laborer
Sweeney Michael, painter
462 ——
463 Fitzgerald Miss M.
Murphy Mrs. widow John
466——
467 Ryan Thomas, stevedore
468 MacKay Mrs widow W. p
469 ——
470 Power Patrick. laborer
471 Neville Edward, laborer
474 Police Station No. 6
475 Fitzgerald James, timbertower
476 Nolan Patrick, guardian
480 Fire Station No. 6
481 Burns Mrs widow William
Mulroony Geeorge, of J. & G. Mulrooney
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C. SS. R.
489-497 Sisters of Charity school
r Shaw Robert, laborer
499 Mariner's chapel
r Morritt Calvert, laborer
Shipsmith's wharf
501-503 Fitzgerald Thomas, timbertower
505 Redmond Michael, laborer
509 Sullivan Patrick, policeman
Drew David, blacksmith
511 St Hilaire François, journalier
Dempsey John, laborer
515 Power Michael, laborer
517 Renaud François, journalier
521 Murphy the Misses
523 ——
525 Creighton John, laborer
527 Kaine John, carter
Kaine James, laborer
529 Fogarthy Thomas, laborer
531 Canty John, laborer
531½ Renaud Joseph, journalier
533-535 Rooney Joseph, hotel
537-539 Frawley Patrick, laborer
540 Sarsfield Rooms
Fitzgerald Walter, laborer
Stairs
541 Heard Henry, laborer
542 Ryan Patrick, laborer
543 Redmond Mathew, laborer
Fradette Thomas, journalier
544 ——
545 Burke Richard, laborer
Roache James, blacksmith
546 Cheevers James, laborer
Power John, laborer
547 Moran John, laborer
r Heard Robert, laborer
548 Gunnip John, laborer
549 Quart George, laborer
Sutton Mrs widow Patrick
550 Roach Philip
Mullins Patrick, jnr, laborer
Gunnip James
553 St-Hilaire Frs., charpentier p
555 Voiselle Félix, journalier
556-558 Kelley Mrs widow Pierce
Kelley William J.
557 Kennedy Oliver, shipsmith
559 ——
561 Doyle James, laborer
562-564-566 ——
568 Power Mrs widow James
570-572 ——
578 Potvin Adjutor, commis
Samson Mme veuve
583 Dempsey Mathew, laborer
585 Redmond Sylvester, laborer
O'Neil Henry, laborer
587 Doyle Patrick, stevedore
588-590 Nolan John, laborer
594-596-598-600 ——
Lampson's row
602-604-604r ——
612 Kennedy John, laborer
Holden Patrick, timbertower
618 ——
620 Doyle Garret, laborer
624-626 Kennedy Patrick, boarding house
628 Potvin Ferdinand
630 Dignan Patrick, laborer p
646 ——
648 Tardif Joseph, journalier
650 Marcoux Télesphore, journalier
Lachance John, laborer
652 Milaire Louis, journalier
654 O'Reilly Michael, boarding house
656 Voiselle Félix, journalier
Delage Mme veuve
657 Desnoyers Edouard, marchand de glace
Kelso Mrs widow Richard
659 Drolet André, journalier
Dubé Albert, journalier
661 Feeney Francis, laborer
Chevalier Joseph, laborer
665 Berthiaume Mme Vve J
Berthiaume William, journalier
Dubé Jean, journalier
667 Dubé Joseph, journalier
Dubé Pierre, journalier
669 Dion James, journalier
671 Jourdain Pierre, journalier
674-676 Feeny Mrs widow Michael p
Feeney John, laborer
675 Berthiaume Jean
Béchet Joseph, journalier
677 ——
678-680 Griffin Daniel, stevedore p

679 Hennessy John, laborer p
Morissette Edmond, journalier
682 ——
683 Kennedy Thomas, laborer p
Dignan James, laborer
684 — —
685 Berthiaume Jean, journalier
Miller Alfred
686 Morin Roch, ferblantier
687 Green Michael, laborer p
688 Doré Napoléon, journalier
689 Griffin Mrs widow Peter
690 Chevalier John, batelier
691 ——
692 Fradet François, journalier
Gagné Mme Paul
693 Benoit Jean, journalier
Dion Jean, journalier
694 Hayes Thomas, laborer
695 Labbé Pierre, journalier
Turgeon Hubert, journalier p
Fradet Pierre, journalier
696 ——
698 Béchet Siméon, journalier
700 Yourans James, carpenter p
701 Masse Joseph, batelier
r Laperrière Jacques, journalier
Dubé John, laborer
r Duval Alfred, journalier
702 Duval Jean, journalier
703 Blain Honoré, batelier
r Wiseman Miss C. p
704 Duval Jean, journalier
705 Caulfield Mrs widow William
Lachance Edouard, menuisier
705r Wiseman Mrs widow J.
706 Blain Henry, laborer
708 Morissette Georges, journalier
710 Morissette Joseph, journalier
Yourans Honoré, journalier
712–716 Taylor E. & H., grocers
717 Milaire Thomas, journalier
718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
Taylor Mrs Ed., of E. & H. Taylor
Taylor J. B., clerk
719 Abgrall Mme veuve
Berthiaume Alfred, journalier
720 Couture Mme veuve Louis
721 ——
722 Julien Stephen, journalier
724 Byrne James, laborer
726 Berthiaume Louis, journalier
Berthiaume Joseph, journalier
Labbé Pierre, batelier
728 Wiseman Jacques, arrimeur
730 ——
733 ——
r Morissette Mme veuve J. p
Morissette Philippe, batelier
734 Lachance Edouard, journalier
Morissette Alphonse, journalier p
736 Bernard Pierre, journalier
Scheffer Mrs widow N.
Scheffer Narcisse, journalier
738 Clairmont Alphonse
739 Belle Joseph, batelier
Morissette Pierre, journalier
Dion Miles, journalier
740–742 Donnelly Mrs. widow John
741 Pelchat Alexis, jnr, journalier
Gingras Pierre, journalier
Doyer Augustin, journalier
744 Voiselle Joseph, journalier
Couture Jean, charpentier
745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
746 Bell Joseph, boatman
748 Dubois Alphonse, journalier
Moisan Eugène, journalier
749 Lachance Pierre, jnr, journalier p
750 Marcoux Gaspard, charpentier
Milaire Pierre, journalier
751 Milaire Amable, journalier
r Pelletier Louis, journalier
Pelletier Abdon, journalier
752–754 Benoit George, journalier p
753 Milaire Charles, journalier
Paquet Mme Henri
Milaire Alphonse, journalier
755 ——
756 Gingras Basile, journalier
757 Dubois Edouard, journalier
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires
Bisson Eugène, batelier
758 Pelchat Alexis, snr, journalier
Vallée Pierre, journalier
760 Gagné Louis, charpentier
761 Tessier dit Laplante, Revd F. X.
762 Vallée Alfred, forgeron p
763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
School house
764 Vallée Joseph, journalier
765 Couture Joseph
Milaire Edmond, journalier
766 Vallée Et., jnr, journalier p
Vallée Et., snr, p
770 Milaire Pierre, journalier p
772 Pelchat Louis, motorman
774 Grancher Victor, journalier
776 Martineau Napoléon, journalier
777 Androw Adam, laborer
Androw William, jnr, laborer
778 Marcoux Jean, charpentier
779 Androw John, laborer
780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
781–781r–782–783
784 Fortier Frs.-X., batelier
Couture Joseph, jnr, journalier
785–787–789 ——
786 Berthiaume Elie, journalier
Wiseman Joseph, laborer
Gagnon Mme veuve Louis
788 to 823 *destructed by fire in* 1891
791 Beaudet Mme veuve Jean-Bte p
Fortier Pierre, jnr, batelier
799 Foisy Mme veuve Jean
Donnelley Edmund, batelier
801 Androw William, charpentier
Androw Philippe, journalier
Androw John, charpentier
803 Club Le Carillon
Dinning's ship yard
821 Androw Paul, journalier
845 Chevalier Thomas, batelier
Gingras John, journalier
848 Fortier George, journalier
850 Morissette Thomas, journalier
852 Doré Gustave
Androw Claude, journalier
878 Tardif Jacques, journalier
882 Pruneau Alfred, journalier
884 Tardif J. M., jnr, sparmaker
886 Tardif J. M., snr, sparmaker
Chevalier John, journalier
888–890 Young James, laborer
914 Yourans Thomas, laborer
920 Morissette Eusèbe, beaumier
921 Fortier Joseph, journalier
922 Dunkin John, boatman
924–926 ——
928 Mahony B.
930 Dubé Joseph, toll keeper
Dubé Mme veuve A.
Toll Gate

Champlain Market Place, Champlain ward.

2 Letarte Jean-Bte, restaurant
4 Soucy F. X. & Cie, restaurateurs
6 Soucy F.-X., de F. X. Soucy & Cie
Lord J. B., de F. X. Soucy & Cie
Montreuil Alexis, forgeron
8-10 Lord & Fournier, hôteliers, m. pension
Asselin Hubert, fonctionnaire public
Latulippe Mlle Marie
Lacombe Alexandre
12-14 Bussière P. G. & Cie, entrepôt
15 —
16 Durand Ed., marchand de fruits
18 Côté Philéas, restaurant (r)
20-22 Martel Sévérin, épicier
Angers Pamphile, commis
24 —
St Pierre
26 Jeffrey George, chaloupier
Demers Mme Jean-Baptiste
Croteau Firmin, journalier
Campagna Pierre, confiseur
Philbert Louis, menuisier-entrepreneur
28 Faucher Léandre, épicier
Faucher Arthur, gérant
30 —
34 Burns Michael, restaurant
36 Masse Mme Jos., maison de pension
Sheridan William, custom house officer
Demers Ferdinand, emp. Palais de Justice
37 *Champlain Market Hall*
Ferland Louis, ébéniste
1 Delany Thomas, butcher
4 Conway John, butcher
6-7 Gagnon Réal, boucher
9-10 —
12 Cardinal Mme veuve François
16-17 Roche Mrs. widow
19 Thériault Nicaisse, boucher
21 Police Station
22-28 —
29 Roche Patrick, butcher
31-33 —
35-36 Bergeron Joseph, boucher
37-38 Bolduc L. & D. "
40 Plante Alex., fils "
41 Drolet Jean "
42-43 Donaldson G., "
45-46-47 — "
49 Carpentier Louis "
48-56 Dombrowski A. "
54-55 Bergeron Napoléon "
— Demers L. T., épicier
Cabanes
62 Martin Louis, commerçant
63-64 Gagnon Mme Vve Ant., commerçant
65 Poste des charretiers
66 —
67 —
70-72 Montreuil Alexandre
71 Murphy P., trader
73 Rhéaume Ls & Fils
74 Rhéaume Pierre
75 Quebec Fruit Exchange
76 Beauchamp Louis
77 Beauchamp Gustave
78 O'Connor D.
79-80 Simard F. & fils
81-82 Duval Mme veuve Chs.
83 Beaumont J. N.
84 Lamontagne Alp.
85 —
86 —
87-88 Coulombe & Simard
89 —
90 Côté Joseph, commerçant
91 Foster Mrs widow William
92 Bergeron Stanislas
38 Huot Adolphe, ferblantier (atelier)
40 Paul Robert, hotel
Notre Dame
46 Daigle Ferdinand, maison de pension
48 Bolduc Benjamin, bijoutier (r)

Charest, de 55 de la Couronne au Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier: from Crown 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier ward.

7 Lafrance Jos. (dit Pinel), cordonnier
8 Mailloux J. A.
9 Goulet Alphonse, charretier
10 The Singer Mfg Co., (atelier)
14 Giroux Mme veuve Rodolphe p
Minguy Théophile, tailleur
Fosi Romeo, pedlar
15 Lemay George, mécanicien
Couture George, peintre
16 Bilodeau Félix, menuisier
Simard François, journalier
Thérien Hippolyte, menuisier
17 Morency Mme veuve Joseph
18 Bouchard Barthélemi, commis-marchand
Perron Achille, teneur de livres p
19-23 Tessier dit Laplante Ls., chaussures p
20 Boulanger Alfred, commis
23 Pepin Alfred, journalier
24 —
28 Garon Mme veuve Théophile
Genest Alfred, commis d'hôtel
30 Légaré Joseph, commis p
Bernier Victor, monteur
31 Garneau Louis, menuisier
r Blouin Moïse, snr, boucher p
32r Tremblay Alfred, cordonnier
34 Bilodeau Onésime, journalier p
Talbot Nicolas, charpentier
37 Débigaré C. H., commis-marchand
r Bedard Pierre, maréchal ferrant (r)
Bédard Mme veuve Pierre, garde-malade
39 Germain Mlle Marie
Duchaine Mme veuve Thomas
40 Bedard Mme veuve
42-44 Laflamme Joseph, boulanger p
45-47 Lamontagne J.-Bte., manufacturier de chaussures p
46 Marcoux Alfred, forgeron
51 Raymond J., journalier
52 Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu p
Dorchester
56 Association Athlétique de Québec, Louis Gravel, gardien
57 Dominion Corset manufacture Co
74 Patinoir St Roch, Geo. Martineau, prop.
76 Daly Alfred, tailleur de pierre p
77 Migner Thomas, fabricant de chaussures
80 Ouellet Hippolyte, charretier
82 Bouret Alfred, charretier p
86 Marcoux Joseph, journalier
87 Cloutier Lucien, ingénieur
Normand Aug., fabricant de formes
88 Lessard Joseph, sellier
Larose Mme veuve
89 Lecomte Honoré, menuisier p
95 Saucier François, teneur de livres p
97 Jobin Mme veuve Pierre
Jobin P. F., gérant manufact. Elie Jobin
99 Jobin Mlle Malvina, couturière
100 Dussault Arthur, commerçant
102 Falardeau Etienne, boulanger
103 Ratté Léon, laitier p
106 Paquet Elisée, mécanicien
Blouin Mme veuve George
112 Marchand Mme veuve J. Frs p

117 Côté Elzéar, marchand de cuir
116-118 Maheux Nicolas, cordonnier p
119 Jobin Edouard, fonctionnaire public
119½ Côté Elzéar, corroyeur (r) p
119¾ Bonhomme *dit* Dufac Alphonse, teneur de livres
121 Bourbeau Mme François, regrattière
Casse Joseph, charpentier
125 Bouchard Alfred, cordonnier
127 Letellier Joseph, menuisier p
Caron
131-133 Pouliot Mme Paul
Pouliot Moïse, épicier
132 Bureau du Téléphone
135 Lavoie Jacob, menuisier
137 Drolet Emile, boulanger p
139 Marcoux Alfred, charron
143 Robitaille Alphonse, tailleur en cuir
145 Robitaille Joseph, ancien meunier
147 Pageau Charles, boulanger
148-150 DesRosiers Elzéar, pilote p
151 Huot Théodule, plâtrier
Guilmette Nazaire, journalier
152 Bélanger Moïse, charretier
Brière Mme veuve Isidore
154 ——
155 Poulin Elzéar, tanneur p
156 Langlois J. S. & Cie, mnfts. de chaussures
159 Fortin Edouard, cordonnier p
161 Tremblay Arthur, cordonnier
163 Rhéaume Joseph, charretier p
166 Migner A., Boucher & Cie, manufacturiers
167 Langevin Léonidas
r Martel Ferdinand, journalier
St Anselme
180 Langlois Siméon, corroyeur
181-185 Mercure Elie, savonnier
182 Fournier Auguste, emp. Q. & L. St Jean
184-186 Hudon Maxime H., snr, menuisier
Blackburn Mme veuve Henri
189 Mercure Elie, savonnier (r)
190 Hudon Maxime, jnr, commis
Tourangeau
191 Létourneau Gaudiose, boulanger
193 Chantal Arthur, cordonnier
194 Rhéaume Napoléon, commis-marchand
Bedard Etienne, commis
195 McMahon R., motorman
196 Bédard & Deslauriers, corroyeurs
198 Falardeau Frs, corroyeur
204 Hébert Mme veuve Charles p
Hébert William, boucher
208 Martel Mlle Josephte p
212 Lamothe Napoléon, boulanger p
Brindamour Mlle, institutrice

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais, quartier du Palais; from Hamel street to Palace 25, Palace ward.

Hamel
1 Paquet Edouard, menuisier (r)
3 Malouin Auguste, asst.-greffier de la cité
5 Bélanger Mme veuve Philippe
7 Delaney Joseph, clerk
Wherry Mrs John L
9 Duchesneau Wm, telegraph operator
11 Angers C. Panet, magistrat du district
13 Dagneau J. Ferd., de Noël & Dagneau
15 Beauvais V. E., commis voyageur
17 Anctil Mme veuve J. L
19 Montreuil Mme veuve N. Y.
Caron Achille
21 Simoneau Laurent, comptable Ass. Leg. p
23 Brunet G. H., de W. Brunet & Cie (r)
25 Brunet Ludovic, greffier de la paix p
27 Hamel Théo., courtier (r)
29 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie
31 Lanctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne
Collins
— Hôtel-Dieu
18 Giroux Wilbrod, domestique
Bélanger Chrysostôme, menuisier

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 59 to West, St Sauveur ward.

11 O'Connell Mrs widow Thomas
12 Vallerand Adjutor, tailleur
Riverin Oscar, commis-voyageur
Côté Alphonse, manchonnier
Breton Jean-Baptiste, menuisier
13 Huot Alphonse, journalier
14-16 Emond Elzéar, peintre
15 Blouin Eugène, journalier
17 Giguère Pierre, charretier p
18 Emond Cyrille, menuisier p
20 Plante Jos., ouvrier en chaises
21 Corriveau Pascal, écurie de louage
St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir
24 Piton Alph., employé chars électriques
25 Roberge Onésime, charretier
27 Payette Maxime, pâtissier p
28 Normand Joseph, fabricant de balais p
32 Papillon Félix, commerçant
35 Poitras Joseph, carrossier
Thibaudeau Joseph, bourreur
36 Blouin Joseph, épicier p
Signal
39 Plante Hubert, journalier
Sauvageau
48 Leclerc Dominique, charretier
50 Boivin Charles, mineur
Boivin Mlle Elmire, modiste
53 Thibault Théodore, cordonnier p
54 Boily Edouard, journalier p
55 Gosselin Joseph, batelier p
56 Gaudreau Augustin, serrefrein C. P. R.
58 Lacroix George, cordonnier p
59 Morin Mme veuve Nicolas p
60 Robert Albert, tanneur p
61 Marcoux Louis, garde de prison
Papillon Joseph, tanneur p
Boutet Arthur, boucher (r)
62 Plamondon Mme veuve Flavien
r Plamondon Odilon, journalier
63-65 Mercier Alfred, employé civil
64 Drouin Joseph, tanneur p
67 Janois Jean, cordonnier
Fiset Mme veuve Paul p
68 Lacasse Eugène, cordonnier p
Ledoux Louis, cordonnier-machiniste
70 Perron Oscar, cordonnier p
r ——
71 Dubuc Mlle Marie
Pageau Pierre, charretier
74 Dion Ernest, monteur
76 Laperrière Mme veuve Jos., femme de p.
78 Cantin David, cuisinier
82 Bélanger Jules, cordonnier
84 Déry Phidime, corroyeur
Lebel Florien, mécanicien
86 Lajeunesse Joseph, épicier (r) p
Victoria
90 Cock George, typographe
91 Arseneault Antoine, monteur p
92 Brousseau J. B., contre-maître
95 Genest Théophile, mécanicien p
98 Bedard Mme veuve Stanislas
Bédard Mlle Aurore, modiste
102 Beaulac Mme veuve François p
103 Bussières Jean-Bte, laitier p
104 Martin Joseph, cordonnier

105 Lepage Edouard, charcutier
106 Gagnon Hubert, tanneur
107 Perrault Vital p
r Hamel Antoine, journalier
108 Ratté Mme veuve Joseph
109 Malouin Honoré, maçon
110 Garneau François, cordonnier p
111 Gamache Charles, cordonnier p
113 Bedard Edouard, charretier p
114 Verret J. B., jardinier
115 Ratté François, journalier p
116 Williamson Jos., painter p
117 Paquet Joseph, homme de cour
120 Falardeau Mme veuve Prosper p
121 Isabel Henri, cordonnier

Durochers

123 Tessier *dit* Laplante Thomas, cordonnier
127-129 Cantin Adolphe, corroyeur
130 Fournier J. B., rentier p
131 Boucher François, boucher
132 Gagné Narcisse, journalier
Leclerc Philéas, menuisier
135 Gagné Mme veuve François-Xavier p
Gagné Napoléon, journalier
138 Loignon Joseph, tanneur p
139 Perrault Richard, charretier p
Picard Joseph, journalier
142 Soucy Gaudias, cordonnier
143 Lepire Jean, tanneur
Verret Jean-Bte, cordonnier p
148 Paquet Mme veuve Joseph p
r Robert Pierre, cordonnier
149 Labbé F. X., cordonnier p
151 Lemay Mme veuve Théodore
152 Perreault Jean, cordonnier
156 Boucher Mme veuve Rémi p
Boucher Ernest, tanneur

Bayard

164-166 Pichette Octave, épicier p
168 Vallerand Alfred, cordonnier
173 Paradis Joseph, cordonnier p
174 L'Heureux Narcisse, boulanger p
Shield Alfred, cordonnier
176 Lachance Gaudias, cordonnier
Lachance Gabriel
179 Gagnon Mlle Adèle p
183 Kirouac Joseph, monteur
185 Turcotte Pierre, cordonnier
186 Latulippe Narcisse, couvreur p

Aqueduc

196 Beaumont Joseph charretier
Beaumont Mlle O., institutrice

St Germain et *Aqueduc*

204 Fontaine Pierre, journalier p
207 Bolduc Alfred, snr, tailleur en cuir p
Bolduc Alfred, jnr, tailleur en cuir
208 Beaubien Philéas, charretier p
213 Mercier Léon, journalier p
216 Soucy Joseph, menuisier p
219 Beaudet Léon, cordonnier p
229 Chamberland Joseph, charretier p

St Luc

230 Ouellet Charles, épicier p
232 Jobin Louis, cordonnier
245 Paradis Charles, plâtrier p
247 Paquet Joseph, journalier
250 Vallerand Philéas, journalier p
258 Descarreau George, journalier p

Chemin Ste Foye, (Voir Ste Foye road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis, (Voir St Louis road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chénier, de 32 Massue au Marché St Pierre, quartier St Valier: from Massue 32 to St Peter Market, St Valier ward.

4 Rousseau David, ferblantier (r)
6 Pelletier Jos., employé à la Corporation
8 Ross Mme veuve Pierre
11 —
13 Girard George, cordonnier
14 Fiset A. O., facteur
Gingras Amédée, tailleur en cuir
15 Bédard Pierre, forgeron
17 Falardeau Adolphe, photographe (r)
24 Fiset François Frédéric, cordonnier p
26 Fiset Edmond, cordonnier p
27 Gingras Cléophas, maçon
28r Boivin Louis, cordonnier
29 Labrèque George, charretier p
32r Grenier Mme veuve George
34 —
35 Bélanger Joseph, boucher

Montcalm

50 Gingras Théophile, cordonnier
52 Allard Jacques, cordonnier p
54 Robitaille Jacques, boulanger
56 Drolet George, boucher
58 Campagna Jos. E., commerçant de lard p
62 Fraser Jacques, boucher p

Christie, de 21 Couillard à 30 Garneau, quartier du Palais; from Couillard 21 to Garneau 30, Palace ward.

1 Couter Mrs William
2 Proulx Mlle Delphine
Proulx Joseph, imprimeur
3 Morin Mlle Délima, couturière
Racine Joseph, sacristain
5 Coleman J., Inland Revenue Dept
8 Blagdon John, commis-marchand
10 Garneau Mme veuve Prudent
12 Morissette Joseph, menuisier p
Desjardins Mlle Louise, couturière
Montreuil Mlle Mathilde, couturière
Buteau E. Elzéar

Church, (See de l'Eglise).

Citadel Hill, de la porte St Louis à la Citadelle, quartier St Louis; from St Louis gate to Citadel, St Louis ward.

EAST SIDE
— Jones William, steward
WEST SIDE
— Chrétien Joseph, journalier
— Sup. of Military Stores, M. D., No. 7
— Proctor J. W., foreman of stores

Claire-Fontaine, de 475 St Jean à 174 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 475 to Grande Allée 174, Montcalm ward.

3 Dubord Richard, commis-voyageur
5 Rousseau Honoré B., conduct. de malles
Marquis

St Gabriel

9 Hardy Charles, voiturier (r)
11 Paradis Pierre, ferblantier (r) p
Turgeon Arthur, plombier
11½ Paradis Joseph, ferblantier
13 Côté Charles, messager
13¾ Moisan François, charretier

Burton

19 Sisman E.
21 Robitaille Adélard, cordonnier
23 Sylvain François, police secrète

Prevost

29-31 Juneau Auguste, peintre

33 Peat George, electrician
Chevalier Phil., emp. at Reid, Craig Co.
Plessis
35 Roy Jos. P., avocat, employé civil
37 Clark A., gardener
41 Moisan Joseph, charretier
Gingras Francis, cordonnier

Cliff View Place, pied de la rue St Eustache, quartier St Jean; foot St Eustache street, St John ward.

1 Brunelle Philippe, surint. télég. d'alarme
2 Dunn T. W. S., deputy protonotary S. C.
Shea Miss Catherine
Dunn Albert, clerk
3 Classes N.D. des Anges—Srs de la Charite
4 McCauley H. V., stenographer
McCauley Miss L., music teacher
4½ Clint Albert E., fire wood merchant (r)
6 Brown W. D., of J. & W. D. Brown
8 Dion Mme veuve Arthur
10 Dion R. S., fonctionnaire public

Colbert, de 228 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 228 to Cape, St Sauveur ward.

3 ——
r Gagnon Ulric, boulanger
r Gagnon Joseph, boulanger
r Dion David, cordonnier
5 Tremblay Mme Joseph
9 Lamontagne Joseph, cordonnier
11 ——
15 Gamache Pierre, monteur
Marcoux Mme veuve Frs-Xavier
17 Plante Flavien, ouvrier en chaises
Deguise Mme veuve François
19 Guérard Pierre, tanneur
23 Thibault Joseph, cordonnier p
Thibault Arthur, cordonnier
25 Portugais Olivier, ébéniste p
27 Bolduc Mme Louis p
Bolduc Emile, peintre
31 Marcoux Honoré, maçon p
Rock Spring Brewery

Collins, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, quartier du Palais: from Charlevoix 5 to St John 8, Palace ward.

1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme veuve Jean
2 Rousseau Dr A.
3 Breen Thomas, surveyor
4 Casgrain P. B., greffier Cour de Circuit
5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général
Cannon L. A., avocat (r)
6 Plante P. J., commis voyageur
8 Club de Quilles et de Billard de Québec
9 Petitclerc F.-X., de N. Garneau & Cie
10 Simard Chs. O., marchand de fruits (r)
Lachevrotière F. C., pharmacien
12 Picard Clovis, teneur de livres

Colomb, de 15 Belleau, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from Belleau 15, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur ward.

11 Pelletier Luc, fabricant de boîtes p
13 Huard Joseph, menuisier p
Huard Alphonse, notaire
14 Labrecque François, tanneur et marchand de peaux
15 Guay Joseph, de Joseph Guay & Fils
Guay L. J., de Joseph Guay & Fils
19-21 Boutet F. X., commerçant de lard p
Voltigeurs
34 Jobin & Nadeau, marchands de bois
35 Jobin Elie, fabricant de chaussures
43-49 Rochette G., tannerie
51 Crépault Benjamin, man. de chaussures
Alexandre
55 Lessard Benjamin, journalier p
55½ ——
56-58 Lachance Fréd., manuf. de chaussures
57 Débigaré Joseph, journalier
Nelson
59 Audibert Mlle Joséphine, couturière
60-62 Dion D. & Cie, fabricants de chaussures
73-75 Parisian Corset Manufacturing Co., J. A. Côté, gérant
76 Lacerte J. D., marchand de cuir
78 Gauvin P. & Cie, carrossiers
80 Robitaille L. & Cie, manuf. de chaussures
Robitaille Jean-Bte, épicier
81 Rodrigue Elzéar, peintre
83 Rhéaume Louis, commerçant de fruits p
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
85 Rhéaume Louis, cordonnier
87-91 Cantin Nap., tourneur, (boutique) p
Alfred
89 ——
91 ——
Turgeon
95 Vaudreuil Louis, charretier p
97 Chabot Joseph, chauffeur
105 Rousseau Adolphe, maçon en briques p
109 Pelletier Côme, menuisier
111 Pelletier Edouard, maçon en briques p
113 Blouin A., épicier
Bernard Hubert, agent
r Cardinal Israël, cordonnier
114 Desjardins Philéas, charretier
115 Roy Joseph, cordonnier
117 Falardeau P. E., de P. E. Falardeau & Cie
Jérôme
120 Blouin Ls, marchand de bois, chantier
121 Moisan George, cordonnier
123 Lachance Onésime, menuisier
Paquet Damase, cordonnier
125 ——
Boulevard Langelier
130 ——
133 Morin Augustin, voilier
135 ——
135-138 Paquet Charles, man. de chaussures p
139 Dechêne Mme Narcisse p
144 Bilodeau Philéas, cordonnier
Paquet Jean, cordonnier p
146 Marcoux Wilfrid, peintre
147 Lippé Alfred, charretier
148 Dorval Philippe, tailleur en cuir
148½ Gingras Cyrille, cordonnier p
149 Paquet Abraham, de Verret & Cie p
Paquet Gédéon, bijoutier
Paquet Eugène, bijoutier
151 Langlois Joseph Narc., contre-maître
152 Roberge Théophile, peintre p
153 Drouin Alfred, charretier p
154 Roberge Théodule, tailleur de pierre
St. Félix
156-158 Gagnon Stanislas, épicier p
157 Adam George, ébéniste
159 Moisan Joseph, plombier
161 Paquet Arthur, bijoutier p
163 Vézina Jean, charretier
r Bergeron Henri, ingénieur
164 Rhéaume François-Xavier, charretier p
166 Dionne Elzéar, conducteur d'expresse
167 Chrétien Louis, journalier
169 Robert Pierre, journalier
170 Chouinard Camille, agent
171 Roberge Mme veuve Jean
172 Collin André, barbier
173 Leclerc Prudent, cordonnier p
175 Leclerc Charles, cordonnier
Houle Moïse, tanneur

177-179 Plamondon Cyrille, épicier
Signaï
187 Plante Napoléon, plâtrier p
191 Thibaudeau Léo, peintre
195 Gingras Magloire, contre-maître
196-198 Écoles élementaires
Sauvageau
201 Laroche Gaudias, repasseur en pelleterie
202-204 Vermette Jos., jnr, teinturier p
203 Lippé Joseph, charretier p
207 Frenette Edouard, tanneur
Larue Sem, charpentier p
209 Laliberté Philéas, laitier
Hudon Barthélemi, ancien tabaconiste
212 Rochon François, rentier p
213 Laliberté Léger Joseph, tanneur p
215-219 Lippé Louis, charretier p
216 Huot Théodule, plâtrier p
Huot Mlle Delphine, modiste
218 —
220 Plante Edouard, charretier p
222 Vézina Jean, snr, charretier p
223 Migneault Théodore, cordonnier
r Gagné Mme veuve Thomas p
224 Gilbert Mme veuve Damase
226 Rousseau George, tailleur de pierre
Lallamme Joseph, tailleur en cuir
227 Faucher Joseph, corroyeur p
228r —
229 Roy Wilfrid, tailleur en cuir
Galarneau Joseph, journalier
233 Berubé Zébédé, snr, polisseur p
235 Vallerand Mme Flavien p
Vallerand Émile, commerçant
Rhéaume Etienne, journalier
237 Lessard Mme veuve Frs.-Xavier
Déry William, boucher
Victoria
240 Bussière Odilon, épicier p
242 Verret Zéphirin, journalier
Labbé Joseph, cordonnier
246 Chartrand Zéphirin, mécanicien
Larivière Théophile, menuisier
247 Morency Gédéon, corroyeur p
Desroches Joseph, chauffeur
249 Matte Mme veuve Eustache p
250 Amyot Joseph, chauffeur
251 Casse Philéas, cordonnier
252 Mignault Stanislas, menuisier
Joncas Etienne, repasseur de peau
255 Paquet Etienne, journalier p
256 Dion Napoléon, charpentier p
257 Giguère Évariste, calfat p
260 Clavet Joseph, corroyeur p
261 Bourassa Alexandre, journalier p
264 Laroche Frs., ouvrier en pelleterie p
265 Letarte Louis, snr, boucher p
267 Letarte Louis, jnr, cordonnier
268 Fraser Alfred, tailleur en cuir
269 Dubuc Napoléon, journalier p
Dubuc Alphonse, cordonnier
270 Toussaint Frs-Xavier, cordonnier p
271 Thibault Louis, journalier p
274 Noël Joseph, cordonnier
Noël Mme veuve Jean
r Pouliot Pierre, cordonnier
276-278 Fortier Thomas, épicier p
Durochers
280 Bedard Germain, journalier
281 Breton Elie, charretier
Caron Nazaire, journalier
282 Giroux Narcisse, monteur
284 Côté François-Xavier, jnr, forgeron p
285 Lacombe Victor, cordonnier
r Laforme Joseph, menuisier p
287 Lortie Octave, commerçant de chevaux p
288 Blouin Pierre, cordonnier
291-293 Ratté Mme veuve François p
292 Vallerand Elzéar, charpentier p
294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
296 Vaudreuil J.-Bte, charretier p
297 Barrette Bruno, boucher
298r Martel Joseph, tailleur en cuir
300 Dumas Adélard, corroyeur
Poulin Wilfrid, tanneur
301 Lessard Honoré, cordonnier
303 Verret Louis, laitier p
307 Verreault Cyrille, laitier
304 Julien Louis, cordonnier p
308 Lapointe Louis, cordonnier p
309 Clavet Augustin, laitier p
313-315 Chrétien Pierre, épicier p
Chrétien Joseph, commis
Bayard
321 Havard Joseph, menuisier
330 Gravel Prospère E., boucher p
Trépanier Mme veuve Onésime
Trépanier Napoléon, commis
Trépanier Henri, commis
335 Shields Mme veuve James p
336 —
337 Desroches George, journalier p
338 Gariépy Mme veuve Louis
339 Ouellet Michel, journalier
Demeule Léandre, cordonnier
340 Gariépy Pierre, charretier
341 —
St Germain
366 Thibaudeau Mme Hilaire p
Verret Jérémie, journalier
Aqueduc
369 Duchesneau Gaudias, charretier
370 Simard Onésime, commerçant
371 Martel Louis, couvreur
Michaud Moïse, journalier
Roy Cléophas, journalier
379 Boutet Pierre, journalier p
380 Lagueux Thomas, journalier p
St Luc
386 Fournier Cyrille, journalier p
387 —
389 Bérubé François, journalier p
390 Beaulé Clovis, journalier p
391 Robert Jean Bte, cordonnier
393 Paquet Théo. Alph., charretier
396 Shields Albert, journalier p
401 —
406 Montigny Mme veuve Joseph
410 Poulet Mme veuve Cléophas p
411 Blouin Pierre, journalier

Conroy, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, quartier Montcalm; from Ste Julie 59, to Grande Allée 96, Montcalm ward.

2 Smyth Thomas, grocer
3 McCaghey Mrs widow John
4 McCullen Edward, policeman
5 Allerton And., clerk at Chateau Frontenac
6 Imrie Mrs A., registry office for servants
Gerrett Frank, clerk
7 McKeany Patrick, messenger
10 Reardon Denis, butcher
12 Evoy Phil., stevedore
13 Gallagher Jeremiah, civil engineer
14 Myrand Ernest, employé service civil
18 Davidson Thos., of Thos. Davidson & Co
Davidson R. J., salesman
Davidson Frederick, salesman
19 Hansen Fred., ship laborer
20 —
21 Read James, carter
Norton Mrs. widow Richard
22 Duggan A. T., proof reader
23 Neilan James, laborer
Patry Gaudias, journalier
25 Simons Archibald, of Simons & Minguy

27 Arkinson Michael, plumber
28 Glass Frank, insurance agent (r)
30 Tims Mrs Frank D., p
Tims R., bank clerk
35 Demers Mme veuve
Hayden James, laborer
36 Bannon Martin, gaol guard p
37 Girard A. C., secrétaire de l'honorable Premier Ministre
38 Labbé Michel, porteur de biscuits
McCallum Archibald, optician
39 Timmons P., excise officer
Fitzhenry Walter
40 Murray William, carter p
Sanford David, empl. M. Electric P. Co
41 Bedford Alfred, coachman
42 Molloy Thomas, electrician
Scully Owen, clerk
44 Lamontagne Jules, garçon de table
Joyce Mrs Michael
46 Doyle Mrs widow Michael
48 Lannon Christopher, waiter
Carson Mrs James
Timmons Patrick, coachman
51 Bolger M. K., landing waiter
53 Robitaille Mme veuve Napoléon
Robitaille H., employé Q. & L. St J.
St Amable
54 Wurtele F. C., sec.-treasurer of the Protestant Board of School Commissioner
55 Martin W. W.

Cook, de 81 Ste Anne à 35 St Stanislas, quartier St Louis; from Ste Anne 81, to St Stanislas 35, St Louis ward.

2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
Dr J. E. Fortier, percepteur
Huot & LaRue, notaires
Bureau des Archives
3 St Andrew's Church
4 Frères de la Doctrine Chrétienne (r)
6 Cercle de LaSalle
Quebec Commercial Academy
8 Dubois Georges, messager
Dubois Mlle Caroline, modiste
r ——
10 Smith Henry, of Glover, Fry & Co
12 Bédard Mme veuve Pierre
Maillet Mlle Philomène, couturière
Dubois Louis, charretier
O'Reilly Miss M. A., p. o. clerk
Drouin Mlle Archange, gardienne
Boulet Mlle Marc., femme de peine
r Masse Gaudiose, peintre
14 Simons John
16-20 McKnight P. W., carriage maker
18 Bedard A. & Cie, menuisiers

Côte à Coton, de 193 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 1 des Glacis, quartier St Jean; from St Valier 193, Jacques-Cartier ward, to des Glacis 1, St John ward.

1 Moisan Louis, sellier
2 Savard Alfred, journalier
3 Vallière Philippe, entrepôt de meubles

Côte d'Abraham, de 20 d'Aiguillon, quartier St Jean, à 383 St Valier, quartier Jacques-Cartier; from d'Aiguillon 20, St John ward, to St Valier 383, Jacques-Cartier ward.

St Eustache
3 Hawkins Fred., hotel p
4 Tardivel P. H., de J. M. Tardivel
5 Read John, foreman carpenter
6 Garneau L. Hector, fonctionnaire public
7 Pagé Pierre, journalier
8-10 Patry Edm., menuisier entrepren. (r)
Plamondon Mlle Emma
9 Arsenault Napoléon, ébéniste
12 Pratte Jas. C., employee C. P. R.
13 Redmond J., clerk
14 St-Pierre Bernard, barbier
15 Lane Thomas, plumber
Trudel Georges, huissier
17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Boyce John J., of M. Boyce & Son
19-21 Boyce M. & Son, grocers p
Richelieu
24 Simons W. T., machanical engineer
26 Garner Mme Charles, magasin
Lelièvre Mme veuve N. C.
28 Plante Mme veuve David, m. pension
Gosselin Joseph, journalier
30 Bazin Fort., menuisier entrepreneur p
31 Lesage Joseph, cordonnier
32 Barrow John W.
Barrow Edmund C.
33 Poliquin Alfred, épicier (r)
34 Boomer Mrs widow John
Boomer Francis T.
35 Roy Mme T., modiste
36 Robitaille François-X., forgeron
37 Roy Napoléon, sellier
LeBel François-Xavier, menuisier p
38 Bond Miss C., milliner
39 Maheux F. X., employé service civil
40 Côté J. A., arpenteur
41 Cayer Mme vve S., magasin de sec. main
42 ——
43 Turcotte Joseph E., menuisier
Turcotte J. J. B., commis-voyageur
Turcotte Mlle M., modiste p
44-46 Davis T. A., locksmith
Davis Mrs T. A., dressmaker
45 Garant Mlle E.
47 Grondin L. E., commis-voyageur
49 Thompson John, master carter
51 Corriveau Mme veuve Magloire p
St Olivier
56 Chapelle Saint-Vincent de Paul
58-64 Œuvre du Patronage p
Union Notre-Dame
Nunesvais révd A., supérieur
Degesne, révd. P., chapelain
Devlin, révd. J., asst chapelain
Hodiesne G., directeur des Unions Notre-Dame et St-Louis de Gonzague.
Guey L., préfet des études
61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
65 Simard Joseph, conducteur express
67 Frève J. D., professeur p
69 Boily Alfred, cordonnier
70 Petit Noviciat des Frères de St Vincent de Paul
72 Jobin Hector, de Jobin & Paquet
76 Belleau George, employé C. P. R.
Déry Mlle Marie
Déry Pierre, rentier p
78 Jobin & Paquet, plombiers
St Augustin
80 Déry Mme Vve Joseph
81 Paradis Gaudiose, encadreur
82 L'Heureux Elzéar, emp. Bell Telephone
Tremblay Alfred, teneur de livres
Tanguay Mme veuve Théophile
Gagné Odilon, journalier
83-85 Marcotte Siméon
Fluet Mme Arthur
Marcotte Arthur, de Marcotte & Leclerc
Marcotte Edmond, teneur de livres
84 Grondin Février, barbier
86 Guénard Samuel, sellier
87 Brousseau Jean-Baptiste, menuisier
88 Coulombe Ferdinand, cordonnier p
89 Gagnon Mme veuve Eugène
91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité

92 Timmons M. & Son, steam aerated water factory
93 Andrews W. M., clerk
94-96 Ruthman R. & Sons, sausage makers
Ruthman Robert, snr
Ruthman Albert, clerk
95 Ruthman Alfr. M., of R. Ruthman & Son
97 Ruthman Robt F., of R. Ruthman & Son
98 Paré Mlle Célina
99 Tierney John, carter
101-103 Verret & Cie., carrossiers
105 Côté Ferdinand, de Verret & Cie
109 Timmons James, of M. Timmons & Son
117 Côté Frs, marbrier et tailleur de pierre
118 Daly James, of J. & J. Daly
119-121-123 Bertrand Wilbrod, voitures, écurie de louage et quincaillier
120 Julien Jean, mécanicien
124 Young James, of H. & J. Young
Young Mrs. widow James
126 Dessaint Tib., député greffier, Cour de Circuit et député P.C.S.
Dessaint Philippe, march. de meubles (r)
130 Lelacheur James, sellier
Lelacheur Alfred, corroyeur
132 Sylvain Odilon, cordonnier
134 Gosselin Joseph A., journalier
136-136½ Drolet Jos. G., épicier, boulanger
Drolet Pierre A., boulanger
142 Noreau Alfred, cordonnier
142½ Lockquell A., instituteur
144 Belleau Nazaire, photographe
Belleau George, photographe

Stairs—Escalier

1 —
3 Paquet Edouard, pâtissier
148-150 Poitras Joseph, hôtel
152 Plante Télesphore, ébéniste
Lacombe Arthur, journalier
154-156 Moreau E. Théodore, ferblantier
Moreau Arthur, teneur de livres
158-160 Trudel Edouard, hôtelier
162 Ruest Mme Louis
172 Plamondon Apollinaire, agt d'immeubles
Jobin Joseph, de Verret & Cie
176 Lortie Mme George
178 Mathieu Alphonse, hôtelier
182 Bertrand Honoré, charron (r)

Côte de la Canoterie, de Dambourgès à St Valier, quartier St Pierre; from Dambourgès to St Valier, St Peter ward.

— Holt, Renfrew & Co., fur store
2 Guilbault Wilfrid, menuisier
Brown John, policeman
4 Doyle Patrick, laborer
Wood Peter, porter
6 Murphy Joseph, laborer
Power James, ship laborer
8 Tremblay Edouard, plombier
Petitpas Charles, navigateur
10 Duchaine Eustache, journalier
12 Byrne Daniel, tide-waiter
Walsh Thomas, laborer
Hyland Richard, painter
14 Hackett William, shed

St Thomas

16 Lecouteur G., constable des mines d'or
18 Germain Victor, journalier
20 Boiteau Mme veuve George
26 Boissonnault Aug., douanier
28 Hudson's sail loft
30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Citadelle, (Voir Citadel Hill)

Côte de la Montagne, de 1 Port Dauphin, quartier du Palais, au fleuve St Laurent, quartier St Pierre: from Port Dauphin 1, Palace ward, to river St Lawrence, St Peter ward.

2 Chien d'Or restaurant
4-6 —

Stairs—Escaliers

16 Foley Martin, of Foley & Co
18 Foley & Co., merchant tailors
20-22 *Quebec Daily Mercury*
Stewart G. E., publisher
22 Trudel Victor, jardinier
Huot Théophile, employé Frontenac
24-26 Langlois Antoine, journaux, etc
28 Zannetin L., encadreur
30 Paré Joseph, porter
Bisson E. H., fonctionnaire public (bds)
Pelletier Joseph, waiter
Morin Auguste, employé au Frontenac
32 Brock Octave, engineer I. C. R.
Brock Mlle Laura
Zannetin L., encadreur (r)
34 Chabot L. G., relieur
36-38-40 Beauchamp Fred., march. de fruits
Flynn Maurice, stevedore
42 Wallace J. W. M., C. E., Business College
Desbecquets Napoléon, sr, gardien
Desbecquets Napoléon, jr, journalier
Desbecquets François, peintre
44 Dupéré Mme J.-Bte., modiste
Dupéré J.-Bte., batelier
46 O'Malley John
48 Gunn Francis, ship chandler (r)
50-52 Routier A. C., horloger et bijoutier
Laforce Mme veuve Narcisse
54-56 Turcotte Célestin, marchand-tailleur

Escalier Champlain

58 Fleischmann & Co., Compressed Yeast
Brown S. T., manager
60 Huot Charles, artiste
62 Bedard & Chouinard, nouveautés en gros
64-66 Chouinard Ephrem, de Bédard & Chouinard
72 Garneau Jacques, charpentier
1 Belleau & Belleau, avocats
2 Dionne & Grenier, avocats
3 Lynch J. A., avocat
4-5 Bussière J. Geo., architecte
Roy Geo. P., ingénieur civil
6 Landry Hon. Philippe
7 Chabot Julien, avocat
8 —
74 Crédit Foncier Franco-Canadien
Richard Eugène, inspecteur
76-78 Fullerton Mrs M. A., tobacconist
80-84 Imprimerie Darveau, Jos. Beauchamp, propriétaire
86 Bélanger Ed & Cie, marchands-tailleurs et fourniture de maisons
Morissette, Geo. E., tailleur
88 Bélanger Éd., de Edmond Bélanger & Cie
90-92 *Le Soleil*
La Cie d'Imprimerie de Québec p
Pacaud E., avocat (bureau)
94-96 Mountain Hill House, L. V. Dion p
Bélanger Horace, commis
Bergevin Chs., ancien marchand
Vachon G. A., de Montambault, Langelier & Vachon, et secrétaire particulier de l'hon. premier ministre
Couillard A., avocat
Gauvreau N., conducteur de malles
Ward O. J., advertising agent
Royer Joseph, tailleur
Michaud Arthur, avocat et agt de mines
Couet Philéas

98 Mountain Hill restaurant, L. V. Dion p
Derome Charles, commis
100-102 Bergevin Ls & Frère, marc.-tailleurs
104 American Express Co., Arthur Vallerand, agent
105 Darveau Charles, avocat
Stafford Lawrence, advocate
Gelly Emile, avocat
106 Bergevin Ls, de L. Bergevin & Frère
107 ——
108 Gosselin Dr Etienne
Boudreau Odilon, plombier
109 La Cie d'Imprimerie Commerciale
Mercier J., jnr., propriétaire
Lafrance G. A., relieur
113 Canadian Express Co., W. C. Scott, agent
Notre Dame
114 Shaw S. J. & Co., hardware
115 ——
Sault-au-Matelot
116 Chauveau Alex. J., notaire
Hamel, Tessier & Tessier, avocats
Couillard Antonio, avocat
Ætna Life Ins. Co, Camille Guay, agent
Morin Oscar, agent d'assurance
118 Moore T. J. & Co., stationers, printers and bookbinders
121-125 La Cie Chinic
122 Gauvreau Pierre, libraire
124 Giroux Victor, pharmacien
St Pierre
139-141 Cie Chinic; fabrique de moulanges
142-146 Cie Chinic : Entrepôt
143-145 ——
Dalhousie
151 Drolet Désiré E., bureau
153 Vézina & Petersen, chaloupiers
155 ——
157-159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Négresse, de Ste Cécile, quartier St Jean, à 57 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Ste Cécile, St John ward, to Arago 57, Jacques-Cartier ward.

1 Richard Joseph, cordonnier
Goudreau Odilon, corroyeur
2 ——
3 Lemay N., ébéniste
5 Allard Edouard, cordonnier
7 ——

Côte du Palais, (Voir du Palais).

Côte Ste Geneviève, de 123 Côte d'Abraham, quartier St Jean, à 90 St Patrick, quartier Montcalm; from Côte d'Abraham 123, St John ward, to St Patrick 90, Montcalm ward.

2 Picard Mlle Lina
4 Martineau Mme Jacques
4½ Letarte Frédéric, journalier
6 Légaré Mme
8 Fournier Mlle Delphine
10 Parent Pierre, homme de cour
Girard Athanase, charretier
12 Parent Jacques, snr, meublier p
Parent N.
Martel Charles, commis
Ste Madeleine
13-17 Dion J.-B. M., épicier p
14 Huard Théophile, typographe
Woolsey Mrs widow W. D.
Dion J. B. M., épicier (r)
16 Boivin Joseph, corroyeur
Latourelle
18 ——
19 Caron Louis, messager
20 DeVarennes Mlle Philomène, modiste p
21 Perrault Ls-A., commis
21¼ Roy Mme veuve Henri
Blanchet François-Xavier, pressier
21½ Weippert Oscar, tailleur en fourrures
22 Laurin Léandre, agent d'assurance
22½ Trépanier Amand, menuisier p
23 Roy Charles, commis
24 Gingras Jules, directeur de fanfare
27 Huot Louis, de Louis Huot & Cie
29 Huot Louis & Cie, épiciers
28 Pageau Elzéar, agent
St Olivier
31 Roy A. Philéas organiste et professeur de musique p
33 Côté Edouard, du Syndicat de Québec
Richelieu
38 Pampalon Thos, entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
40 Picher Achille, de Robitaille & Picher
41 Gagné J. C., épicier
42 Thibault Alfred, comptable
42¼ Roy Mlle Delphine, modiste
42½ Lavergne Philippe, commis-marchand
44 Ferguson George, foreman
48 Papillon Mme veuve Jacques
Papillon Alphonse, tailleur de pierre
D'Auguillon
50 Béland Eleusippe, marchand de tabac (r)
52 Coombe Isaac, clerk
53 Lambert Louis, hôtelier (r)
54 Fuchs Mme veuve Jacques
56 Lavigne Mme veuve Valère
57 Tanguay Napoléon, sellier (r)
St Jean
61 Rickaby's work shop
64 Jobin Charles, forgeron p
Marcotte Louis, forgeron
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon
Villeneuve Napoléon, journalier
68 Trudelle Mlle Eugénie, instutrice
St Gabriel et *St Joachim*
75 Beaudoin Edouard, maçon
Beaudoin Mme veuve Jean
76 Robitaille Mme P., blanchisseuse
77 Doddridge John, supt. Soc'y Prevention of cruelty to animal p
79 Côté Pierre, épicier p
Côté Delphis, agent
Côté Alfred, commis voyageur
80 Giroux Eloi, briquetier
Rancour Alexis
82 Lizotte Joseph, charretier
Martin William, emp. Cartridge fact.
84 Guay Louis, hôtelier
85 Poitras Edouard, menuisier
86 Ryan James, carter

Couillard, de 16 Ste Famille à 2 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 16 to St John 2, Palace ward.

1 Weippert Mme veuve Ferdinand
2 Spénard J. A., épicier
4 Mcfarlane the Misses
6 St-Laurent Mlle Sophie p
Giguère Mme veuve Pierre
Giguère Ernest, commis voyageur
7 Letellier J. B. E., épicier en gros (r) p
8 Roy Mme veuve Thomas E. p
9 Bender F. H., manager Holt, Renfrew & Co
10 Déry Jacques, épicier (r)
Déry Mme Jacques, modiste
Ferland
11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis
Gingras Thomas O., agent
Prendergast Mme veuve Jean Joseph
12-14 Hospice de la Miséricorde

13 Craig Geo. M., of Reid, Craig & Co
Cummings Miss B.
15 Rouillard Eugène, fonctionnaire public
St Flavien
16-20 Paquet Edouard, entrep. menuisier
17-17½ Bernier Eugène, épicier
Hamel
19-21 Sirois Louis P., ndtaire
22 Noël Lazare, marchand de fer p
Christie
23 Proulx Hector, imprimeur
24 Demers Louis G., avocat (r)
24½ Holliday James, of Holliday Bros
26 Têtu Mme veuve Ludger
Têtu révérend A.
26½ Hooper Miss Mary
28 Perrault Samuel, typographe
Perrault Mme veuve Bernard
Blackburn Mlle W., prof. de piano
29 Dionne Dr N. E., bibliothécaire Ass. L. p
30 Coolican Thomas, real estate agent
Coolican Fred., insurance agent
31 Rémillard honorable E., régistrateur (r)
Rémillard Jos., avocat et député régistrateur (r)
Rémillard Arthur, teneur de livres
34 Lemieux Joseph E., de N Lemieux & Fils
35 Dionne Didier, commis
Dionne J. A. T., architecte
36 Vincent William, merchant tailor (r)
37 Purdie John H., teacher
38 Tweddell J. P., clerk
40 Nesbitt E. T., contractor (r)
40½ Lull H., bank messenger
Barclay James, telegraph operator
42 Rinfret Gustave, dessinateur
43-49 Livernois J. E., photograpne p
44 Gauvreau F. D., fonctionnaire public
46 O'Donnell Hugh, land surveyor
48 Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Belleau & Cie
50 Lantier Dr A. A., chirurgien dentiste
52 Learmonth Robert, machinist
Morin T. P., major 87e Bataillon (chamb.)
54 Wittycomb Miss J., fancy works

Crown, (See de la Couronne).

D'Aiguillon, de 26 des Glacis à 566 St Jean, quartier St Jean : from des Glacis 26 to St John 566, St John ward.

6 Andrews Mrs. F. H
7 Chartré J. A., ferblantier (r)
Mercier Mme veuve Joseph
Sauviat Joseph, barbier (r)
8 May captain Geo. Musgrave p
9 Turcot Mme veuve Narcisse
11 Donohue Jos. T., of Thos. Donohue & Son
12 Tessier C., notaire (r)
13 Covey Alexander, confectioner
14 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public
15 LaRue Dr Léonidas, fonctionnaire public
16 Duval Mme veuve P. Emile
17 Messervy M. C., piano tuner
18 Behan Andrew
Behan Miss E.
19 Monaghan J. M. Insurance agent r
20 Tanguay G. Emile, architectes
21 Croteau François, hôtelier (r)
St George et *St Eustache*
22 Hawkins Fred., marble cutter (r)
23 Vézina Joseph, chef de fanfares
24 O'Meara Miss Joséphine
25 Lavigne Arthur, marchand d'instruments de musique (r)
26 Jeffery Mrs. Ernest A
27 Gale Benj., snr, clerk at Sheriff's office
Gale Benjamin, jnr, of Gale Bros
28 Fréchette Mlles Malv. et Caroline
Fréchette George, commis Bell Teleph
29 Bolduc Joseph E., courtier de douane
Bolduc Dr Joseph E.
Bolduc A., commis-marchand
30 ——
33 Duval Bruno, fonctionnaire public
34 Dumas Mme Louis G. p
35 Jomini Samuel, colporteur biblique p
36 Holliday John T., of Holliday Bros.
38 Middleton J. Edgar, reporter
39 Rinfret Dr F. Rémi p Tel. 323
40 Lindsay R. B., accountant Holt, Renfrew & Co., p
41 Craig Miss Margaret, dressmaker
42 Raymond W. H., salesman
43 Macadams the Misses
44 Shields Michael, bar tender
45 Brodie Alexander, bookkeeper
46 Masson Jean, boulanger
47 Murray Miss Kate
48 Proteau Cyrille, commis-voyageur
49 Fraser Mme veuve Alexandre
50 Welch Edwin E., of Mount Hermon Cemetery
Welch R. C., of Budden & Welch
51 Lefebvre
52 Fiset Joseph, messager
53 Medley Ths., operator G. N. W. Tel. Co
Medley Mrs. widow William
54 Peachy Mlle p
55 Bélanger P. E. E., de Labrèque & Bélanger p
Bélanger Mme veuve Pierre
56 St Matthew school
Boyd Miss Mary, caretaker
57 ——
59 Livernois J. E., photographe (r) p
Power Mrs H. B., boarding house
St Augustin
60 Buies Arthur, homme de lettres
61 Furois Eugène, commis-marchand
62 Lefèvre Charles A., dessinateur
63 Hudon Major L. A. p
65-67 Anctil Ferdinand, restaurant
68 Couture J., motorman
69 Fanning William F., clerk
70 Gingras Mme veuve François-Xavier
Gingras Louis, messager
71 Gore Thomas, plasterer
72 Grimard Elzéar, forgeron (r)
Rouleau C. E., journaliste
74 Bedard Ernest, menuisier
Clavet Eugène, mécanicien
75 Aniot Louis N. Cyriile
Angers Mme veuve François
76 Côté Edouard, maître charretier
77 Coleman Thomas, machinist
78 Côté L. Edouard, jnr, menuisier
79 Bartlett H. N., chief inspector Q. Railway, L. & P. Co
81 Gauvreau Marc A., commis marchand
Mailloux Joseph, conducteur
82 Griffith Richard, messenger
83 Grant Mrs. William, milliner
Marier Edouard, menuisier
84 Juneau Gaudias, garde-magasin
Lorion Narcisse, huissier
85 Ouellet David, architecte (r)
86 Valin Melle Mathilde, couturière
Bedard Aurélien, ingénieur
88 Gravel Jos. L., tailleur de pierre p
Doré Etienne, charpentier
89 Lockwell Jos. C., de Miller & Lockwell
90 Fleury Louis, détective
91 Sanfaçon Joseph, tailleur
92 Grimard Elzéar, forgeron (boutique)
93 Bergeron Emmanuel, forgeron

94 St Hilaire Edm., snr, commis-march. p
St Hilaire Ed., jnr, commis de banque
95 Brissette J. A., employé au Frontenac
Painter Fred., employed at Gas Works
96 Delisle Adolphe, typographe
97 Delisle Mlles Eugénie et Célina
97½ Bourbon Louis J., commis
Bourbon Louis, snr.
98 Dallaire Mme veuve Antoine p
99 Delisle Wilbrod, charretier p
Bedard Arthur, commis
99¼ Martin Henri, charretier
99¾ Lépine George, messager
100 Bertrand Ferdinand, commis
Poitras Eugène, menuisier
101 Langlois Delphis, commis
102 Hamel Stanislas, épicier (r)
Sinclair Jules, employé service civil
103 Gagné Mme veuve Siméon
Gagné Georges, messager
104 Gaumond J.-L., commis voyageur
105-107 Lambert Gratia, barbier
Lemay Charles, commis, (pension)
Hamel Louis, commis, (pension)
Nolet C. E., teneur de livres, (pension)
105¼ Fortin Jos., cordonnier
106 Hamel Stanislas, épicier
108 Moisan Arthur, commis de banque
109 Lambert Louis, restaurant
Côte Ste Geneviève
110 Garneau Mlles D. & E., modistes
111 Bertrand Louis, charretier
112 Bergevin L. A., repres. Glover & Brais
Bergevin Mme veuve Alexandre
112¼ Cimon Hubert, avocat (r)
114 Légaré P., inspecteur Caisse d'Economie
116 Soulard Mme veuve Eug. Arthur
118 Lemieux David, journalier
120 Graham Peter H., salesman
121-125 Hethrington's bakery
122 Delisle Adjutor, commis-marchand
124 Chaperon Samuel
126 McCorkell Arthur, conductor G. T. Ry
126¼ Furois Léger, conducteur de malles
127 Dugal P. Geo., agent d'assurance
128 Dessane Léon J., organiste p
129 Edwards James, night watchman
130 Forrest Alex., Savings dept., Quebec Bk. p
131 Dion Jules, commis
132 Boulet E. Odilon p
133 Bédard Mme veuve François-Xavier
134 Grant Mrs J. W., grocer & hardware
135 Pititclerc François, typographe
135¼ Sanschagrin Joseph, boulanger
St Hilaire Joseph, commis-marchand
Lebon H., architecte
136 Boulet Dr J. Philéas
137 Cressman Mrs. G. S.
Ste Marie
138 Vézina L. Damase, entrep. menuisier
Vézina William, entrep. menuisier
Vézina Arthur, commis-marchand
Vézina Robert, commis d'assurance
139 Marier Victor, agent et dépôt de journ.
139½ Boulet Mme veuve Joseph p
140 Campbell John, joiner
Poitras Michel, typographe
141 Roche Charles E., limit explorer
142 Poitras Joseph, teneur de livres
142½ St Laurent J. Théophile, pilote
143 Langlois Mme veuve Chs H.
144 Boomer Augustus, accountant
146 Duquet Norbert, horloger
147 Parent Mme veuve Charles
Pampalon Mme veuve Moise, modiste
147½ Fecteau Alfred, teneur de livres
147¾ Watters David
148 Déry Joseph p
149 Soulard Mme veuve Joseph
LeMoine St George, commis de banque
149½ Zelinka J., tailleur en fourrures
150 Allaire Mesdemoiselles V. & A.
151 Levesque Cyprien, employé civil
152 Larue Jos. H. L., emp. bureau de poste
154 Gauvin Ulderic, boucher
155 Barry Henri D., fabrique de cigares
r Boily Alfred, pressier
156 Vézina Mme veuve Honoré p
157 Trepanier L. A., commis-voyageur
r Métivier Louis, journalier
158 Langlois Joseph p
r Pilote Adélard, commerçant de fruit
160 Lainé Pierre, commis
162 Fafard F. X., arpenteur
162½ Martineau Mme J. L.
Martineau C., emp. bureau de poste
163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
Côté F. Edouard, menuisier
164 Wilkinson Richard, post office clerk
164½ Young Harry, emp. Pass. Elevator
166 White Samuel, commis-marchand
166½ Lavergne Joseph, commis-voyageur
168 Dion Louis L., fonctionnaire public
168½ LeMoine Alexandre, teneur de livres
170 Proteau Honoré, commis voyageur
Ratté Gilles, empl. R. & O. Nav. Co
Chabot Mlle Eulalie, modiste
171 Thibault Napoléon, commerçant
172 Côté Boniface, menuisier p
Côté François, commis de banque
Côté Joseph, greffier du bureau de santé
Ste Claire
178-180 Cloutier Alfred, entrepreneur de pompes funèbres
182 Gosselin J.-Bte., fonctionnaire public
Gosselin J. A., dessinateur
r Roy Nazaire, tailleur
184 Dorval Mme veuve Augustin p
Dorval C. A., commis de banque
Roth Ignacius, soliciting passenger agt
186 Chabot L. G., relieur (r)
186½ Gingras L. P., fabricant Eeau de Javelle
187 Gosselin Joseph, sacristain
Gosselin Mme Joseph, couturière
188 Noël Eugène, commis-marchand
188½ Tanguay Alfred, marchand (r)
190 Barthe Ph., fonctionnaire public
192 Boiteau Mme veuve Joseph
Boiteau Alphonse, garde de prison
194 Dionne Léo., messager bureau du shériff
196 Richardson Mrs. widow J. H.
198 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc
200 Voyer Pierre p
205 Eglise St Jean Baptiste
Salles de l'Union St Joseph
Chœur de l'Union Musicale
Les Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
Les Forestiers Indépendants
Les Forestiers Canadiens
206 Gilbert Sifroi, messager
206½ Behn Jules W., electrician
206¾ Masson Mme veuve Pierre p
r Pagé Frs-Xavier, journalier
208 Montminy Mme veuve Odule
210 Faguy Mme veuve François p
Déligny
211 Faguy Cyr., de Faguy, Lépinay & Frère
213 Michaud Georges, relieur
214 Juneau Elzéar, laitier p
215 Dubuc Mme Vve Georges p
216 Côté Lazare, menuisier
217 Auger Onésime, laitier

217 Dallaire J. A., commis de banque
218 Roy Joseph, messager et collecteur
219 Rochette Alfred, forgeron
220 Faucher Pierre, laitier p
223 Lapointe Jean-Bte., tailleur
Lapointe Oscar, tailléur
Tardif Siméon, charretier p
224 Faguy Jean, laitier p
225 Langlois Jean, laitier
Leclerc, menuisier
226 Laperrière Joseph, cordonnier
227 Clavet Adjutor, commerçant de lard
Langlois Damase, laitier p
228 Drolet Désiré, laitier p
229 Roy Eugène, journalier
Simpson V. P., clerk
230 Bussière Auguste, charretier
231 Dubuc Joseph, laitier
232 Bureau Mme veuve Urbain
233 Plante Charles, menuisier
234 Beaurivage Désiré, laitier
236 Paradis Pierre, ferblantier (boutique)
r Bussière Eugène, forgeron (boutique)
238 Frenette Mme veuve Eugène
240 Laberge E., peintre (r)
242 Rondeau Joseph, marchand (r) p
244 Matte Arthur, quincaillier

Vauban

246 —

Sutherland

247 Côté Michel, cordonnier p
L'Heureux Hubert, commis
248-250 Bussières Joseph, épicier p
249 Lachance Aristide, bijoutier p
250½ Gingras Jean, tailleur en fourrures
251 Turgeon E. Lucien, charretier
Denis Mesdemoiselles
252 Faucher Mme veuve François p
Faucher Eugène, laitier
253 Fréchette Germain, gardien de la paix
253½ Déry Elie, domestique
254 Masson Georges, sacristain
255 Robitaille Victor, charretier p
256 Langlois Jean-Baptiste, journalier
257 Magnan Hormidas, de l'*Enseignement Primaire*
258 Dion Alfred, conducteur d'expresse
260 Drolet P. T. Arthur, commis-marchand
262 Doré Albert, emp. service civil
264 Rochette Joseph, menuisier
Carpentier Célestin, laitier p
265 Borland Andrew, book keeper
266 Wright W. G., tailor
Taylor Miss L.
266½ Gilbert François, laitier
268 Côté Isidore, commis
270 Gagnon Réal, boucher (r) p
272 Gagnon F. X., commerçant (r)
274 Murray Jacob, clerk
276 Chouinard Alphonse, officier de douane
278 Ross George, bank messenger
280 Laberge C. J., comptable B.des Marchands (succ. St Sauveur)
282 Lynch J. A., avocat (r)
Lynch Mme M., prof. de musique et chant

Dalhousie, du Marché Champlain au bassin Louise, quartier St Pierre; from Champlain Market to Louise Embankment, St Peter ward.

3 Fréchette Louis, maison de pension
5 Letarte J.-Bte, hôtelier

Chouinard's Buildings

6 Jacques Octave, provisions
7-13 Bussière P. G. & Cie, farine, grains et provisions
8 Kennedy Harold, commission agent, ship and steamship broker
8 Kaine J. C., tug boat owner
The Canadian Weekly Publishing Co
Kaufman W., manager
Hudon E. & Cie, agents de manufactures
Paradis Chs E., agent de manufactures
Bureau des Pilotes de Montréal

Sous-le-Fort

15 Moisan Pierre, horloger
16 Pâquet Elzéar, épicier
17 Navigation Restaurant, Elz. Pâquet p
Roberge Casimir, maison de pension
Roberge Joseph, employé G. T. R.
Martineau Benjamin, commis
Daigle Odias, commis

Halle Finlay

1-2 Maranda C., boucher
3 —
4-5 Pouliot N. P., boucher
6 Lachance Hubert, boucher
7 Boutet Télesphore
8 Lamontagne Eug., comm. de lard
9-10 Rouleau Damase, comm. de lard
11-12 Villeneuve Hilaire
13-14 Gagnon François-Xavier
15 Baller Bros & Sons
16-17 Boutet Arthur
17 Roy Mathias
18 Letarte P. & Cie
19 Begin Napoléon
21 Deblois Francis
22 Côté J. B., commerçant
23 —
24-25 Sylvain Edmond
27 Carrier Honoré
28 Charland Joseph, commerçant
29 Carrier Joseph, boucher
31-32 Thibaudeau Dam., commerçant
33-39 Légaré & Brochu, commerçants
41-42-44 Turcotte Nap., commerçant
43 Bouchard & Cie, commerçants
45 Moreau Philippe, provisions
46 Guay Julien
47 Croteau Firmin, fruits
48 Foy Michael, clerc du marché
49 Vézina Edouard, commerçant
50 Samson Hubert, commerçant
51 Turcotte Mme veuve Elzéar
52 —
53 —
54-55 Laliberté Mme Jules
56 —
57 Moreau Mme veuve, commerçante
58 Trudel Edouard, commerçant
59-60-63 Lebond Alfred, commerçant
61-62 Marois Louis, commerçant
22-26 Bureau et salle d'attente de la traverse Québec & Lévis
White J. R. H., manager
24 G. T. Ry. System, Ticket Office
Shipman J. H., agent
25 —
34 Quebec Central Ry., Geo. Addie, agent
36 Intercolonial Railway, office, D. R. McDonald, agent
38 Bouchard S. & Cie, tabac, provision, etc
40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.
The North American Transportation Co., M. P. Connolly, Sec.-Treas.
40 Sincènes MacNaughton, forwarder & steamboat owner
Murphy Daniel, agent
Moreau Philippe, gardien
41-43 Thibaudeau, Frère & Cie, importateurs
Carrier Joseph, commis-marchand
Després J.-A., commis
42 Tweddell T. N., tug boat owner

Du Porche

44 Paradis V. P., comptable et liquidateur
45 Amyot Joseph, importateur
46 Bradstreet, commercial agency
Meredith & Couture, notaires
Dunn & Co, lumber merchants
Fry Henry & Co, ship brokers
Elder Dempster SS. Co.
Ronald J. R., manager
Quebec North Shore Turnpike Trust
G. H. Burroughs, secretary-treasurer and Investment agent
Monge Albert, vins et liqueurs
Syndicat des Cultivateurs, F. Audet, gérant
Bureau de la Société de Colonisation, Révd J. Marquis, administrateur
Chabot Julien, propriétaire de bateaux
Dionne C. E. L., avocat
Dion Aimé, avocat
47-49 Chinic Hardware Co.
48 Richelieu & Ontario Navigation Co, office
Richelieu & Ontario, Saguenay line
Myrand Léon H., agent
50-52 Drolet D. E., farine, grains etc
51-57 Hamel Jos. & Cie, nouveautés
54-58 Turcotte Nazaire & Cie, négociants
59-61 Amyot G. Elie, importateur
60 Jeffery, Montreuil & Co, fish and oysters
63 Houde B. & Cie., manuf. de tabac
67 Vallerand André E., huile et verrerie
Fréchette Arthur P., agent général
St Antoine
71-73 Garneau P., Fils & Cie, importateurs
72 Crawford W. H. & Co., coal merchants p
75 Hamel Théo., stock broker
Cream R. F. & Co., flour, grain and provis.
77 Webster G. M. & Co, coal and steamship agents
81 Whitehead & Turner, wholesale grocers
The LeBoutillier Bros. Co'y, Limited fish and oils, Richard Turner, president, W. C. Bickell, secretary
83 Dominion Steamship Co.
Hansa St Lawrence Line
Hamburg American Packet Co.
Manchester Liner Company (ltd)
Liverpool & London & Globe Ins. Co
British Empire Mutual Life Ins. Co
Macpherson W. M., Agent
Ramsay G. B.
Gibb James p
Price H. M. & Co., lumber merchants
The Louise Wharfage and Warehouse Co
The Canadian Electric Light Co. (ltd)
Hale Edward J
86-88 Crawford's wharf
87 ——
90 Pruneau A. R. & Cie, charbon, etc
St James
92-104-108 Carrier William, farine, etc
Carrier Léon M., gérant
94 Thomas F. T. & Co., china ware
95-97 ——
99 ——
105 ——
St Paul
110-116 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
111 The Campbell Shoe Co
112-114 Davidson T. & Co, grocers
113 Toussaint A. & Cie, fabricants de vin
115 Poitras & Paradis, farine, grain et provis.
St André
118 Commission du Havre
Woods James, secretary treasurer
Bureau de l'Ingénieur
Boswell St George, civil engineer
Renault Raoul, teneur de livres
Sullivan James C., Harbour Master
Flynn P., wharfinger
Entrepôt de douane
Davis M., clerk examining warehouse
119 Duval Edouard, agent de chaloupes et magasin
122-124 ——
r Binet Ulric, commis, Comm. du Havre
123-125 Turcotte Jean, épicier
127 London Coffee House, Jos. Demers, prop.
126 Nadeau J., surint. des travaux du Havre
128 Entrepôt de la Commission du Havre
130 Roy Joseph, ingénieur
Commissioner's Wharf
Quebec Cold Storage Co
Wurtele F. C., secretary
Louise Embnkment
Q. H. C. Engine house
Freight shed
Jetée Louise
Cross Wall

Dambourges, de la Côte de la Canoterie à St Paul, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie to St Paul, St Peter ward.
18 Mongeon Louis, ébéniste (r)

D'Argenson, de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, quartier St Valier: from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier ward.
1 Maillard Mme veuve Ferdinand
19 Maheux N., fabricant de chandelles
25-27 Grand Café Notional

D'Artigny, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, quartier Montcalm: from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm ward.
1 Caron Olivier, journalier
Williams James, barber
2 Collier James M., book-keeper
3 Fackney Miss A., teacher
4 Lane P. E., post office clerk
Evoy P. J., bookseller (r)
5 Clyne Andrew, ship laborer
Delamarre Désiré, charretier
6 Enright Miss E.
7 Hardy Elzéar, agent général
7½ Lépine Albert P.
Lépine Mme veuve Pierre, commerçante
8 Béland F. Emile, commis
9 Gale George, foreman *Daily Telegraph*
Gale R. H., manager Slade Electric Co
9½ Coveny Joseph, tide waiter
10 Thorn Chs, pattern cutter at H. R & Co
r Levesque Arthur, journalier
16 Salter Mrs Samuel
Artillery
20 Anderson Andrew, interpreter
21 Read Henry, ship laborer
Ste Julie
23 Moisan Napoléon, épicier (r)
29 Martin Mrs widow John
31 Smyth Thomas, grocer (r)
33 O'Connor John, steward
34 Kœnig Capt. Charles
38 Miller Joseph, civil service clerk p
39 Amy Raulin, book-keeper
41 Baker J. M., foreman
43 Shaw John, accountant
44 ——
45 Watson David, book-keeper
46 Bonham Georges, accountant
48 Cream R. F., of R. F. Cream & Co
50 Dumoulin P. B., gérant Molson Bank
51 Wallace Mrs. widow
52 Langlois C. A., de Langlois & Paradis p
Langlois Charles

53 Livingstone Samuel, milkman
55 Hatch Andrew, foreman
56 Dufault S., asst-commissaire colonisation
57 Walcot Chs. W., broker (r)
59 Van Felson Mrs widow George p
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store
Bruneau Louis, agent
59½ McCausland Mrs widow Charles
61 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie.
63 O'Brien Miss Mary, shop
St Amable
65 Modler Robert, snr, p
66 Doran Edward
67 Davidson William H., advocate (r)
68 Shehyn Aurélien, commis-marchand
84 —

Daulac, de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 164, to Prince Edward 131, St Roch ward.

7 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux p
10 St Jore dit Sergerie Edouard, chauffeur
12 Nolin Pierre, commis
13 Rancour, glacière
14 Giguère Mlle Christine, femme de peine
16 Bédard Cyrille, peintre
18 Thorne Joseph, cordier p
20 Soucy Magloire, cordonnier p
Légaré Louis, journalier
21 Sanfaçon Joseph, charretier
Guay Edouard, journalier
26 Sénéchal David, journalier
28 Nolin François, garde-magasin p
32 Nicole Albert, employé Q. & L. St Jean
Marceau Eugène, commis
34 Boucher Aurelien, ingénieur
Lachaine dit Jolicœur, F., empl. C. P. R.
38 Beaudry Alfred, engineer C. P. R.

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from St Andrew 6 to d'Auteuil 43, St Louis ward.

1 Withall Mrs. widow William
St Stanislas
Methodist Courch
Morrin College
Ste Angèle
6 Kelly Miss J.
10 Oliver Theophilus H., advocate (r)
12 Garneau J. E., employé civil
Ste Ursule
14 Résidence des RR. PP. Jésuites
16 Ross Mlle Emilie, couturière
18 Racine Mlle S., couturière
31 Catellier Dr Laurent p
34 Eglise des Jésuites
35 Parent Mme J. B. p
Paquet Ladislas, commis-marchand
Rinfret Mme veuve Samuel
Rinfret Tancrede, employé service civil
Rinfret R. Mackay, courtier d'estampilles

D'Auteuil, de McMahon, quartier du Palais, aux Glacis, quartier St Louis; from McMahon, Palace ward, to Glacis, St Louis ward.

3 Creighton James, civil service clerk
Elgin et *Des Anges*
16 Prémont Arthur, gardien
17 —
25 Kerwin Luke, tabacconist (r) p
St Jean
27 White J. R. H., manager Quebec & Lévis Ferry Co
29 Myler Joseph, machinist
31 —
33 Office of the Inspector of Superior School
Harper Dr J. M., inspector
Odd Fellows Hall
A. O. U. & W.
Albion Lodge C. M. B. A. No 2
37 Bibliothèque de l'Apost. de la prière
Hardy Mme veuve Joseph S.
Dauphine
39 Griffith Rvd T., Pastor Methodist Church
41 —
Ste Anne
43 Kennedy Harold, lumber merchant (r) p
45 Smith Mrs widow C. F.
47 Patton James
Patton R. C., bank clerk
49 Hunt Art. F., of Weston Hunt & Son
51 Fortier Dr J. E., percepteur Revenu p
53 Giroux E., pharmacien
Giroux Jos. V. B., commis de banque
55 Turner Honble Richard, of Whitehead & Turner p
Turner R. E. W., Capt. Q. O. C. H.
57 Bowen Mrs widow Amos
59 Healy Miss A.
61 Lespérance Mme Chs, pension privée
Morgan James
Hamel Mlle J.
Smyth P. Léo, accountant People's Bank of Halifax bds
63 Norris Mrs widow Thomas
Glackmeyer Mrs widow S.
65 Wade Edward Harper (r)
67 Duggan Frank M., book-keeper
69 Dunn Right Revd. A. H., Lord Bishop of Quebec
Dunn Revd E. A.
71 Paquet Hon. J. Arthur
73 Chinic Eugène, de la Cie Chinic
75 Hamel Mme veuve Joseph p
77 Dechêne Honorable F. G. M., de Malouin, Bedard & Dechêne
79 Benyon Capt. J. A., R. C. A.
81 Rattray David, of D. Rattray & Son
Rattray D. J., of D. Rattray & Son
83 Méthot E. Wenceslas, rentier
89 Clint William, insurance agent (r)
Clint J. H., lumber merchant (r)
90-92 —
91 Cook A. H., of W. & A. H. Cook
93 Bishop Edward A., organist
95 Strang John, notary

De Courcelles, de 109 Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; from Marie de l'Incarnation 109, St Valier ward.

6 Cantin Ulderic, tanneur et corroyeur, fabricant de cuirs vernis p
17 Lepire Jean, charretier p
20 Rochette Ulderic, journalier
Beaulieu Mlle Sarah
31 Bédard Edouard, charretier p
33 Beaulieu Mme veuve Charles p

De Jumonville, de 109 St Ambroise à 39 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier ward.

3 Lachance Joseph, épicier (r)
4 Picard Honoré, tailleur en cuir p
5 Clusiau Gaudiose, cordonnier
6 Labrecque Elzéar, journalier
9 Plante Elzéar, journalier p
10 Létourneau Joseph, cordonnier
Létourneau Mme veuve Urbain p
11 Plante Adélard, tailleur en cuir
12 Carpentier Louis, journalier
15 Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures p

16 Maranda Joseph, charretier
17 Maranda Félix, ouvrier en fourrure
18 Maranda Mme veuve Honoré p
Maranda Léonidas, charretier
19 Picard Edouard, charretier p
Desrousseis Joseph, peintre
22 Pruneau Philippe, charpentier
24 Bégin Edouard, barbier p
27 Goulet Léon, charpentier p
30 Gauthier Antoine, snr, charpentier p
Gauthier Antoine, jnr, cordonnier
31 Royer Laurent, tanneur
32 Vaillancourt Napoléon, journalier p
33 Labbé Joseph, cordonnier
34 Monier Mme veuve Alphonse p
35 Roberge Siméon, corroyeur p
38 Filteau Napoléon, boulanger
Berthiaume Joseph, journalier

Prolongement.

Lachance Pierre, cordonnier p
Bedard François-Xavier, cordonnier
Renaud Joseph, tailleur en cuir p
Savard Félix, corroyeur
Goulet Joseph, cordonnier p
Arel Adolphe, repasseur de peaux
Magnan Gaudias, cordonnier p
Fournel Augustin, cordonnier p
Coulombe Pamphile, gardien de la paix p
Blouin Joseph, monteur p
DeCourcy Théophile, commis-marchand

Côté sud.

Viger Xavier, charpentier p
Viger Napoléon, batelier

De la Chapelle, de 322 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 322, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

7 Marceau Alphonse, menuisier
9 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste
Gagnon Mme veuve Joseph
10 Watt Richard

Fleurie

19 Bérubé Joseph, épicier
20 Plante Clément, entrepreneur maçon p
r Paquet J. Albert, boucher
21 Lefrançois Octave, organiste
Lefrançois P. O., arpenteur
22 Martineau George, navigateur p
24 Marceau Jean, charretier
25 Sunderland Lawrence, laborer
26 —
27 Dombrowski Edouard, boucher
29 Fortin J. E., avocat (r)
30 Picard Joseph B., marchand de bois (r)
31 Emond Albert, épicier

Ste Hélène

33 Ruelland Melles E. & M., modistes
34 Comeau Mme Isaïe, institutrice
Côté Louis, journalier
35 Fortin Napoléon, monteur
36 Roy Mme veuve Isaïe
Julien Mme veuve Philéas
37 Chartrain John, charretier
38 Doré François, porteur de bière
Racine Mlle Obéline
39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
40 Ouellet Joseph, journalier
Fraser Mlle Caroline, couturière
44 Parent Edouard, charpentier

Ste Marguerite

45-47 Pouliot G. & Cie, épiciers
48 Beaupré Mme veuve François
Beaupré Melle M., magasin
50 Giroux Mme veuve Alphonse

Des Fossés

57 Picard Jos. B. march. de bois, bureau
59 Laprise Paul, commis-marchand
Robitaille L. Philippe
61 Picard Mme veuve Joseph
63 —

St Joseph

80 Pouliot Joseph, tailleur à la Kermesse
82 Morency Mme veuve Cléophas
84 Samson Dr C. Oscar

St Francois

94 —
107 Laurencelle Alfred, tailleur (r)
108 Letarte Victor, pompier
112 Bedard Alfred, barbier p
114 Sylvain Elzéar, boucher

Du Roi

116 Allaire F. X., épicier p
118 Fradet T. & Cie, épiciers
Fradet Mme veuve Thomas
124 Bourassa Honoré, maître-chantre
125 Lepage Mme Vve J. A., prof. de musique
126 Falardeau Mme veuve Napoléon
128-130 Lachance Oliv., forgeron-mécanicien

Richardson

132 Filion Philéas, épicier
135 Beaudoin, cour à bois
140 Guy Joseph, plombier
142 Dion Abraham, journalier
Dionne Arthur, conducteur d'expresse
143 —

De la Reine

147 Huppé Frank, engineer, C P R
150 Gaulin Jean-Baptiste, mouleur
Gaulin Oscar, monteur
151 Mercier Delphis, journalier
153 Bilodeau Mme veuve J.-Bte
154 Allard Edouard, commerçant p
156 Martin Pierre, journalier p
Gauthier Emile, journalier
157 Boutin Alexis, journalier
Boutin Alfred, assistant teneur de livres
158 Lessard Pierre, cordonnier
159 Morency Léandre, entrepren. menuisier
160 Auclair Mme veuve Ferdinand
161 Gagné Frs-Xavier, charpentier p
163 Bélanger J. A., représ. A. Gagnon & Cie
165 Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie
167 Marceau Jean, charron
Castonguay Odule, serrefrein
171 Dionne Chs. P., mécanicien
172 Philip Robert, mécanicien, C. P. R.
Mongeon Félix, de Mongeon & Fils
Mongeon Napoléon, (r)
Mongeon Paul, menuisier
174 Mongrain Napoléon, ingénieur
175 Gobeil François-Xavier, garde-magasin
Cimon Alfred, journalier
178 Vallière Mme veuve
178½ Beaupré B. A. R. A., imprimeur
180 Laliberté Mme Jean-Baptiste

Prince Edouard

Chalifour Onés., manufacture de formes

De la Couronne, de 408 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 408, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

3 Bernier Louis, fabricant de bouilloires
4 Gauvin J. Olivier, épicier (r)
10 Jolivet Mme Elise
16 Berrouard François, jnr, marchand de cuir
Chamberland Mme veuve Joseph
r Gignac François, journalier
Gignac N. G., de Mathieu & Gignac
18 Kelly Thos. F., manf. of gloves and mitts
19 Nadeau Ferd., marchand de bois (bureau)

Fleurie

21 Morissette J. B., agent d'assurance (r)
22 Bellerive Georges, avocat
24 Marquis Jean, agent général p
Marquis Ulric, teneur de livres
26 Dechene A. A., de Dechene & Poulin p
Déchêne A. P., de Demers & Cie
Dechêne J. N., commis
28-30 Falardeau François, boulanger p
Falardeau Louis, boulanger
29 Dubeau C. A., café
31 Dubeau Mme J. B. Z.
32 Larouche Arthur, ouvrier en fourrures
34 Allaire Louis, épicier
35 Thibaudeau D., marchand de provisions
Ste Hélène
37 Grenier Charles, notaire
38 Pâquet L. H., commis-marchand
39 Morin Dr Jacques Alfred
40 Nadeau Ferdinand, marchand de bois p
41-43 Delisle Edouard, barbier
42 Nicole Mme veuve Venière
Nicole Ernest, photographe
42-44 Blouin Phidelème, épicier
45 Jobin Georges, magasin de 2de main
Ste Marguerite
48 Longtin Mme veuve J. Bte, teinturerie
Longtin E. A., teinturier
50 Longtin Valérien, barbier (boutique)
Charest
52-54 Quebec Railway Light & Power Co., No 1, Receiving Office
Sutcliffe Mrs Thomas
55 Riverin Charles S., épicier
56 Gabellini Scipion, employé manufacture de chapeaux de paille
57 Mailloux Jos. Amédée, rentier p
58 Picard Eusèbe, tailleur p
59-61 Moussette Zénophile, bimbeloterie
60 Bureau de Poste, P. Huot, jnr. m. de poste
Des Fossés
62-64 Club des Marchands, Jos Picard, gérant
L'Heureux Ferdinand, commis
63 The Singer Manufacturing Co (office)
Asselin N. H., manager
65 Lepage F. X., ancien marchand
Lavoie Chs. O., fonctionnaire civil
66 Picard Jos., gérant Club des Marchands
67 Cassidy Patrick, millwright
68 Au Grand Bazar, Brown George p
69 Lavoie & Latulippe, marchands de thé
Notre-Dame des Anges
70 Turcotte A. J. & Cie, épiciers
74 Le Syndicat de Québec
75 Marché Jacques-Cartier
St Joseph et *St Francois*
86 Cordollaz Camille, restaurant
88 Pion Auguste, de A. Pion & Cie
92 Robitaille Adolphe, rentier
94 Bergeron Mme veuve Emile, pens. privée
96 Beaudet & Bilodeau, hôteliers
98 Parent F., épicier
Du Roi
100 Lapointe & Lapointe, quincaillerie
104-106 Morin Mme veuve Jérôme, maison de pension
Gagnon Jos. H., contre-maître C. P. R.
103-105 Bertin L., restaurateur
Rilly Thomas, tawer
107-109 Angers Mme veuve Edouard J., p
108 Roy Joseph Etienne, cond. de malles p
110 Couture J. A., boulanger
112-114 Parent Alexis, épicier p
112½ Parent & Cie, hôteliers
Richardson
115-117 Gagnon Odilon, épicier p
116 Falardeau Jacques, boulanger p
118 Falardeau Jacques, confiseries
121 Bernier Godefroi, boucher p
123-125 Côté J. B., sculpteur p
Côté Urgel, tailleur en cuir
126 Paquet Alex., comptable
Paquet Ernest, plombier
127 Latulippe Jos. P., de Lavoie & Latulippe
128 Blais Jos. Eugène, épicier
129 Guérard Mlle Marie, couturière p
De la Reine
135 Coulombe Victor, cordonnier
136 Mercier Cyrille, tanneur
137 Méuard Mlle Adélaide, magasin p
138 Bélanger Octave, cordonnier
139 Lachance Arthur, commis-marchand
140 Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux
Bellerive Laurent, mécanicien
141 DesCroiselles Gaudiose, ingénieur
Beaulieu Arsène, menuisier
Marquis Mme veuve Abraham
142 Gignac J. H., manufacturier (r)
143 Paradis Narcisse, journalier
Paradis Mme veuve N., manchonnière
145 Davis Walter, commis
Drouin Jean-Bte, cordonnier
147 Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe
Des Commissaires
152 St. Pierre J. N., manuf. de chaussures (r)
157-163 Nadeau Louis, épicier p
158 Dominion Shoe Co
St Pierre J. Nap., manuf. de chaussures p
Vermette & Thivierge, fabricants de chaussures
163-165 Blais Pierre Eugène, épicier p
Railway Crossing, Prince Edouard
173 Charest N. A., sellier
Dorion Mme veuve Charles
175 Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R.
177 Pearson Peter, foreman, Depot C. P. R
179 Covenev Mrs widow Francis p
Colin Wilfrid, charretier
185 Leblanc Guillaume, ingénieur
187 Savard Edmond, tailleur
191 Bertin Louis, restaurateur (r)
Gauvin Edmond, cordonnier
195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
Duchaine J. A., comptable
De Varennes
196-204 Frontenac Electric Laundry
197-201 Emond V. A., manufact. d'outils p
Emond O. V. Alfred, agent
205 Côté Jacques, rentier
207 Picard Mlle Eléonore p
209 Vallière Joseph, épicier
Smith
215 Drouin Nap., de Drouin, Frère & Cie p
223 Dufour Frédéric, teneur de livres
225 Drouin Alfred, commis-voyageur p
226 Réaume Alexis, marchand de bois

De la Fabrique, de 48 Ste Famille à 1 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 48, to St John 1, Palace ward.

Basilique
Séminaire de Québec
2 Quebec Bank, Upper Town Branch
Hill Mrs. Shuldham
Hill Shuldham S. C.
Carrel Frank, proprietor *Daily Telegraph* (rooms)
Oliver H., bookkeeper (rooms)
Crean E. H., City Pass agt C. P. R. (rooms)
Ste Famille
4 LaRoche & Co., druggists
6 Garneau J. P., libraire
8 Fisher S. & Sons, saddlers
10 Fisher Mrs S.
Fisher W. C., of Fisher & Sons

12 Murphy Mrs D. R., milliner
Murphy Daniel R., manager (r)
14 Seifert A. E., of G. Seifert & Sons
16 Seifert G. & Sons, jewellers
20 Simons & Minguy, dry goods
22 Beautey Henri, cave Bordelaise
24-26 Glover, Fry & Co, dry goods
28 Chinic Hardware Co.
30 Demers L. J. & Frère, *L'Evénement*
32 Bureau de rédaction de *L'Evénement*
Bureau du *Courrier du Canada*
Plamondon Gaudias, ingénieur
34 Pruneau & Kirouac, libraires
36 Lamontage R., typographe
Lamontagne L. R., commis-voyageur
Ouellet Jos. P., architecte
Matte Jean-Baptiste, comptable
38 Vincent Wm., merchant tailor
38½ Marcotte Irénée
38½ Poulin P. E., of P. E. Poulin & Son
40 Poulin P. E. & Son., jewellers
42 Jones John L., photographer
42½ Lacasse P. C., opticien
44 Rogers Wm. B., druggist p
45 Poste central de la Brigade du Feu
46 Adam A. H. & Cie, vaisselle, etc
Adam A. H., plumbier
48 Lafrance & Mullin, merch. tailors
50 McWilliam Wm., confectioner
52 Turcotte Joseph, cordonnier
54 O'Neil Miss L. A., millinery
56 Whelan W. J., gent's furnishing

De la Reine, de 127 St Roch à 186 Boulevard Langelier, quartier St Roch ; from St Roch 127 to Boulevard Langelier 186, St Roch ward.

1-19 Brown J. & W. D., lumber merchant
2-18 Nesbitt E. T., contractor and saw mill owner
Fillion Louis, gérant
St Dominique
9 Paradis Apolinaire, charretier
Pouliot Pierre, charretier
11 McVanny Mrs. widow
Simard Mme veuve
13 Martin Charles, journalier
Laroque Joseph, journalier
15 Martel Hyppolite, journalier
Martin Joseph, charretier
35 Murphy William, stables
45 Lepage, employé C. P. R.
Pelletier Auguste, menuisier p
49 Bouchard Camille, conducteur C. P. R.
52 St-Hilaire François, scieur de bois
53 MacKay Alexander, boilermaker (shop)
Grant
59 Mullins Bernard, laborer
60 Duval Honoré, épicier (r)
61 Cantin Eugene, corroyeur
Touchette Napoléon, menuisier
62 Laprise Joseph, mécanicien
Glaude Joseph, commis
66 Read Geo. Victor, électricien
68-70 Montmorency Elect. P. Co., show room
72-74 Lessard Mme veuve Alfred p
Lessard Omer, marchand de grains
73 Bégin Pierre, plongeur p
76 St Laurent Alphonse, mécanicien
77 Girardin Augustin, commis au greffe
78 Parent Art., employé Bassin de Radoub
79 Beaudoin Frs-Xavier, boucher (r)
Beaudoin Mme veuve F. X. p
81 Lacroix Jos. Cyprien, de Lacroix, Pichette & Cie
82 —
Thériault Arthur, teneur de livres
83 Morel Mme veuve Napoléon
84 Bégin Adélard
85 Corriveau Firmin, menuisier
Parke
89r Bernard Gaudiose, charretier
91 Rousseau Télesphore, capt
93 Lafond Joseph, employé de douane
Lafond Alphonse, cordonnier
96 Chartré Mme Jean
Laberge
99 Lessard Napoléon, menuisier
101 Tremblay Pierre, commis-voyageur
Fillion Omer, forgeron
102 Veilleux Napoléon, commis
Parent Arthur, menuisier p
103 Rousseau Théophile, journalier
105 Marcoux Pierre, journalier
109 Cardinal Elzéar, journalier
113 Darveau Tel., mégissier
116 Filion Restaurant
118 Lavoie Charles, épicier
Du Pont
119 Warren Zéphirin, maison de pension
120 Chouinard N., ancien épicier p
123 Lamonde Edouard, journalier
123½ Drolet George, plombier p
125 Mongeon F. & Fils, menuisiers (boutiq.) p
126 Dupuis François, charretier p
130 Plamondon Alfred, charretier
131 Brochu Cyrille, commis
r Robert François, mécanicien
132-134 Lavoie Charles, épicier p
Lavoie Louis, mécanicien et électricien
133 Mailly Charles, commis-marchand
135 Morel Gédéon, cuisinier
137 Tremblay Narcisse, charretier
138 Gingras Alphonse, conducteur C. P. R.
140-142 Lafrance Mme vve Joseph, épicerie p
141 Bernard Elz., fabricant de moulanges
De la Chapelle
143 Lachance Gaudias, menuisier
144 Richard Napoléon, menuisier p
Hupé Francis, ingénieur C. P. R.
145 McKay Mrs. widow Alfred C.
McKay Archibald, clerk
147 Massé Mme veuve D. C.
Rochette Wilbrod, teneur de livres
150 Tremblay Jules, journalier
151 Lessard Christophe, charretier p
Gingras Arthur, tanneur
152 Côté Etienne, charretier p
153 Casault Alfred, charretier
154 Lachance Hubert, p
Letellier
155 Rochette Jean, charretier p
159 Bernard Rémi, charretier
Morin Joseph, cordonnier
162 Cloutier Winceslas, ancien épicier p
Larochelle J. H., mgf. de chaussures (r)
Larochelle J. E. H., fils, teneur de livres
Daulac
163 Gariépy Alexandre, ingénieur C. P. R.
165 Simard, cordonnier
Bédard Gaudias, cordonnier
167 Bédard Charles, charretier p
169 Lefrançois Nicolas V., arpenteur
170 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux
171 Rouleau Mme veuve François
176 Moreau Albert, charretier
177 Gagnon J. B., employé à la Cour
Leclerc Jacques, journalier
178 Bégin Godfroi, conducteur C.P.R
Rouleau Japhet, menuisier p
Rouleau Arthur, boucher
180 Plamondon Elie, menuisier p
Plamondon Octave, commis
Plamondon Mlles Eugénie & Alice, couturières et modistes

182 Côté Napoléon, journalier
Côté Napoléon, menuisier
183 Lessard Elzéar, charretier p
Rousseau Alphonse, conducteur, C. P R..
187 Rhéaume Louis, charretier p
Hamel Arthur J., commis
188 Plamondon Pierre, entrep. menuisier p
190 Plamondon Samuel, garde-magasin
192 Guérard Eugène, cordonnier
Plamondon Joseph, menuisier
194 Ampleman J. Napoléon, charretier
195 Grenier Cléophas, journalier p
Pouliot Stanislas, commis
196 Déchêne Prosper Miville
198 Hanley James, carter
200 Colin Joseph, journalier
De l'Eglise
204 Verrault Edouard, épicier p
206 Dion Napoléon, gardien de nuit
209 Boutin Mlle, modiste
Boutin Octave, corroyeur
210 Pouliot Hilaire, forgeron
Paré Joseph, ingénieur
Paré Emile, comptable
r Toupin Mme veuve Jean
Toupin François, cordonnier
211 Garneau Philibert, de P. Garneau & Cie
212 Michaud Benjamin, journalier
213 Bourbeau Mme veuve Norbert
Bédard Cléophas, charretier p
214 Leclerc Léon, jr, charretier
Lachance Gaudias, charpentier
216 Bédard Joseph, boulanger p
Gingras Charles, menuisier
217 Gauvreau Théophile, confiseur
Bedard Mme veuve F. X.
218 Longchamp Michel, journalier
220 Leclerc Léon, charretier p
Bourassa Zéphirin, menuisier
221 Verreault Napoléon, charretier
222 Marcoux Jos, tonnelier
223 Lefebvre Odina, commis-marchand
Légaré Napoléon, charretier
Verrault Mlle Claudia, modiste
Ampleman Mme veuve Jérémie
224 Ampleman Charles, carter
224½ r Martineau Louis, batelier
225 Bilodeau Mlle Angèle p
227 Dansereau Arthur, mécanicien
231 Blais Joseph Eug., jnr, épicier (r)
234 Jacques Jean-Bte., de Jacques & Cie
236 Labbé Ferdinand, charpentier p
De la Couronne
240-242 Daigle Charles, forgeron p
244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
245 Tanguay Albert, journalier
246 Minguy Joseph, mégissier
247 St Hilaire Abel, commis-emballeur
Drouin François-Xavier, journalier
249 Poitras Etienne, commis marchand
250 Vallerand J.-Bte, menuisier p
St-Hilaire Joseph, journalier
251 Belleau J. S., manuf. de hardes p
252 Boulet Ferdinand, journalier
Richard Cyprien, calfat p
255 Marcoux Arthur, peintre
Bédard Charles, journalier
256 Grenier Louis, maçon en brique p
258 Grenier Edmond, maçon en brique
259 Pelletier Edgar, menuisier
Bédard Siméon, journalier
261 Bédard Jérémie, domestique p
Guérard Adélard, cordonnier
262 Dion Guillaume, typographe
Dignard Odilon, journalier
263 Filteau Nazaire, charpentier (r)
264 Giguère Théophile, charretier p
265 Moffette Mlle Flore p
Pichette Prudent, menuisier
266 Racine Joseph, commis-marchand
267 Drolet Théophile, cordonnier
269 Rousseau Mlle Adéline p
270 Dolbec Elzéar, journalier
272 Deblois Régis, commerçant de lard (r) p
273 Boucher David, journalier
274 Richard Jean-Bte, menuisier
276 Beaulé William, commis
277 Bertrand Léon, jnr, commerç. de lard p
278 Lamothe Firmin, mécanicien
280 Bernier Joseph, pilote
281 Mercier C. A., employé à la Douane
282 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon
283 Beaudoin Arthur, débit de tabac
286 Bernier Jules, électricien
287 Dumas Mme veuve Treflé p
289 Garneau Napoléon, commis
291 Giguère Mme veuve Adolphe p
292 Paquet Marmoire, boulanger
Gauthier Damase, journalier
293 Maheux Joseph, maçon
297 Goulet Jean, menuisier p
r Parent Mme veuve Polycarpe
299 Nicol Arthur, commis marchand
299½ Cinq Mars Bélarmin, boucher
300 Duchaine Mme veuve Abel.
301 Fleury Frs -X., commis voyageur
302 Dubé J. Arthur, teneur de livres p
303 Marier Joseph D., épicier (r) p
Dorchester
308 Falardeau Eug., entrepreneur couvreur
314 Lessard Narcisse, journalier
315 Gagnon Moïse, facteur
316 Poulin Louis, mégissier
317 Legendre Lazare, de Legendre & Frère
320 Mathieu Louis, menuisier p
321 Poiré Charles, émouleur (r)
322 Bolduc Omer, ouvrier en fourrures
Rochette Mlle Marie
323 Dion Mme veuve Augustin p
Joutin Zéphirin, cordonnier (r)
325-327 Vallière Alexandre, tapissier p
Asselin Pierre, boulanger
326 Emond Alfred, agent
Emond Elz. Alexandre, commis
328 Blouin Frs-Xavier, mégissier
329 Jobin Mme veuve Jérémie
Pelchat Mme veuve Frs-Xavier
330 Verrault Joseph, charretier
331 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir p
333 Langlois Jean, couvreur
338 Guay Alexis, charron p
r Fortin J.-Bte, journalier
339 Gagnon Arcade, journalier
340 Guay Adélard, peintre
341 Cloutier George, cordonnier
343 Genest Mlle, modiste p
Delâge Siméon, mégissier
344 Roche Patrick, butcher (r) p
345 Everell J. A., despatcher and pilgrimage agent, Q. Ry, L. & P. Co p
346 Drolet Omer, charretier
347 Jacob Pierre, conducteur d'express
Ouellet Pierre, commis
Ouellet Mme Pierre, modiste
348 Gingras Grégoire, journalier
349 Chouinard Charles, menuisier
r Brown George, cordonnier
350 Marcoux Zéphirin, cordonnier p
Pageot Théodore, mécanicien
354 Grenier Ovide, agent
r Boucher Mme veuve
r Boily William, journalier
355 Larochelle Mme veuve Honoré p

356 Crépault Alexandre, charretier
358 Plante Pierre corroyeur
359 Mignier Louis, cordonnier
360 Audy Odilon, ferblantier p
Allaire David E., motorman
Marchand George, corroyeur
Caron
364–368 Morency Mme veuve Cyr., épicerie p
366 —
Villeneuve Wilbrod, cordonnier
369 Gauthier *alias* Girard Louis, collecteur
Gauthier *alias* Girard Edmour, peintre
371 Lemay Onésime, journalier
Tremblay William, chauffeur
373 Leblond Olivier, charretier p
Leblond Alfred, commerçant (r)
374 Beaubien Isaïe, contre-maître
Côté Edouard, corroyeur
r Beaudoin Cléophas, charretier p
378 Dion Jean, menuisier p
379 Asselin Zéphirin, charretier
380 Dallaire Onésime, cordonnier
r Dubé Mme veuve Frs-Xavier
r Beaudoin Isidore, cordonnier
381 Fortin Pierre, monteur
382 Auclair Mme veuve Charles
384 Cédéras Mme veuve Thomas
385r Asselin Joseph, porteur de pain
Loiselle François, cordonnier
386 Dion Damase, de Dion & Cie. p
386½ Fiset George, menuisier
387 Giguère Isaïe, journalier p
388 Poirier J. Alfred, de Alf. Poirier & Cie
390 Cauchon Norbert, menuisier p
390½ Morin L.-Eudore, commis marchand
392 Bouchard Samuel, march. de provisions
Beaulé Charles, confiseur
393 Côté Mme Treffié, modiste
395 Morency François X., boulanger
395½ Lessard Honoré, cordonnier
396 Arel Charles, électricien
Arel C. D., garde-magasin
Bailey W. H., agent
397 Martel Alfred, boulanger p
398 Falardeau David H., expéd. (chez Paquet)
399 Robitaille Napoléon, mécanicien
St Anselme
410–412 Gray Thomas, grocer
Nadeau Alfred, peintre
411 Tessier Joseph, cordonnier
414 Boucher Elzéar, jardinier p
416 Poulin Napoléon, cordonnier
r Côté Joseph, corroyeur p
417 L'Ecossais Joseph, journalier
418 Chouinard F. X., tailleur p
423 Gelly Charles, hôtelier
425 St Michel Moïse, charpentier
426 Nadeau Pierre, corroyeur
426½ Germain Hippolyte, de Germain & Morency p
427 Gagnon Louis, charpentier
Dallaire Joseph, corroyeur
428 Nadeau Mlle Elmina, commis p
429 Campeau Alphonse, agent d'assurance
431 Couture Frs-X., cordonnier p

De l'Eglise, de 372 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 48 des Commissaires, quartier St Roch; from St Valier 372, Jacques-Cartier ward, to des Commissaires 48, St Roch ward.

2 Fleury Samuel, commis
4 Bernier Edmond, journalier
6 Lacasse Louis, émouleur (r) p
7 Larochelle Mme veuve Arthur p
Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co.
8-12 McNeil & Mercier, manufacturiers de pâte alimentaires
9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
11 Fournier F. X., teneur de livres
14 St Pierre Léon, commis
15 Foisy Germain, porteur de bière
16 Dallaire Louis, jnr, commis marchand p
17 Plante Elz. David, commis
Kelly Thomas F., manufacturer of gloves and mitts (r)
19 Boucher Odilon, cordonnier
21 Dion Jean, épicier (r) p
22 DeCourcy Nazaire, journalier
Fleurie
23-25 Emond Mlle Zoé p
Roy Mme veuve
Bélanger Mme veuve Leon
27 Catara Jos., plâtrier
31 Allard Joseph, commerçant de lard p
33 Goudreau L., gérant Caverhill & Kissock
34 Couture Mme veuve Auguste p
Ste Hélène
35 Emond Félix, teneur de livres p
36 Moffet Mme F., p
Moffet Oliva, commis-marchand
37 Desruisseau François, charpentier p
Nadeau Joseph, snr, de Jobin & Nadeau
Nadeau Narcisse, charpentier
38 Moffet Emile, médecin vétérinaire
Ste Marguerite
40-42 Boutin Joseph, épicier p
44 Huot George, cordonnier
Rochette Léon, journalier
49 Racine David, bijoutier
Huard Joseph, motorman
51 Coté Adjutor, boulanger
Des Fossés
66-68 Bernard Narcisse, boulanger p
70-72 Garneau Dr J. A., député coroner
73 Robitaille Mme veuve Ern., m. pension
Samson Jos. Etien., de Clément & Samson
Gagnon Médéric, repr. A. Gagnon & Cie
Lamarche J. G., dentiste
Létourneau Jean, mécanicien
Hardy Mme veuve Amélée, commis
77 McDonald John & Co., D. Fontaine, repr.
79 Dufresne A. L., tailleur
81 Simard Nestor, marchand tailleur
83 Becherer Loos & Co., vaisselle
Langlois Eusèbe, représentant
85 Gauthier Louis, contre-maître
87 Brunet Philémon, horloger (r)
St Joseph
— Eglise St Roch
— Couvent Congrégation Notre-Dame
St Francois
90 Coulombe Eugène T. (r)
92 Lauzier Emile, typographe
Lauzier Eugène, commis-marchand
105 Dufour Edouard, emp. au Château Front.
107 Bédard Etienne, cordonnier
Nadeau Pierre, charpentier
114 Gaulin Louis, mouleur
115 Darveau Georges, courtier (r)
116 Picard Eloi, épicier
Du Roi
117 Dufresne H. L., marchand-tailleur
119 Allaire Mme Etienne p
122 Guay Camille, agent d'assurance (r)
123 Morency L. B., marchand-tailleur (r)
124 Dionne Octave, des Quatre Saisons p
125 Fortin F. Eug., de Fortin & Bélanger
126 Desprès Mme veuve George, maison de pension
Boutet Edmond, teneur de livres
Fortin Victor, menuisier
Lamontagne Mlle Elmina, commis

126 Pelland, chauffeur C. P. R.
Guay Valère, commis-marchand
127 Thompson J. Alfred, commis-voyageur
128 Lacroix S. C., de Lacroix, Pichette & Cie
Lacroix Odilon, commis-marchand
De la Reine
131-133-135 Verrault Edouard, épicier p
132 Morin Mme veuve
Robitaille Théodore, menuisier
134 Morency Edouard, commis
136 Fortier Louis, charretier
138 Jouvin Joseph, commis-marchand
141 Normand Phidime, menuisier
142 Gignac J. H., entrepôt
143 Plamondon révd Jean-Baptiste
Plamondon Mlle Marie
144-146 Gignac J. H., bureaux
Des Commissaires

Déligny, du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, quartier St Jean; from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John ward.
Ste Cécile
4 Bérubé Joseph, cordonnier
6 Perkins Richard, bakery
7 Chabot Joseph A., épicier
Latourelle
15 Gingras Miles E. & D., blanchisseuses
17 Delisle Praxède, tailleur de cuir
18 Drolet J. O., marchandises sèches
St Olivier
19 Barette Sauveur, journalier p
Barette Melle R. D., modiste
20 Breton Hector, épicier
21 Blais E. N., représ. Merchants Dyeing Co, Toronto
22 Drolet Philéas, typographe
25 Voyer Mme veuve Isidore
Voyer Isidore, épicier (r)
Richelieu
30 Voyer Thomas, cordonnier p
Voyer J. Arthur, commis
32 Fournier Charles, commercant
34 Papillon N., charcutier
35 Lafrance Elzéar, boulanger p
36 Voyer Pierre, charron
Papillon Raphaël, peintre
37 Trépanier Elie, journalier
D'Aiguillon
54 Pleau Flavien, gardien
58 Ecole des Frères
—Eglise St Jean Baptiste

Demers, de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur ward.
7 Darveau J., boucher et prop. d'abattoirs
11 Tanguay Pierre, cordonnier
Drolet George, menuisier p
Drolet Adolphe, contre-maitre
15 Ménard Ludger, ébéniste
Conseillers Mme Jean F. p
19-21 Conseillers F. X., couvreur p
23 Richard Albert, corroyeur
Light Ernest, cabinetmaker
Blouin Mme veuve Paul p
27 Richard George, tailleur en cuir p
28 Renaud David, forgeron, boutiq 1e
29 Paquet François, journalier
34 Tanguay Joseph, charretier p
Trépanier Louis, cordonnier
38 Côté Mme veuve Augustin
Côté Augustin, commis d'hôtel
42 Hamel Charles, de Hamel & Hamel
44 Falardeau Odilon, corroyeur
Vézina George, comptable
48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Fréchette Napoléon, peintre
64 Emond Ovide, cordonnier
65 Dion Arthur, cordonnier
Giroux Alphonse, maçon en briques
66 Dinel Mme veuve Zéphirin
Dinel Roméo, typographe
74 D'Amour Jules, commis
75 Germain Joseph, employé au manège
76 Laberge Octave, boucher p
77 Hamel Napoléon, charretier p
80 Caron Pierre, charretier
89 Bolduc Michel, cordonnier

De Salaberry, de 617 St Jean à 56 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm ward.
2 Arel Delphis, boucher
St Jean
4 O'Dowd Francis H. guardian
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault Sir L. Napoléon p
10 Pope Edwin, manager G. N. W. T. Co
Pope H. B., cashier
13 Walsh James, carter
16 Chouinard Théo., surveillant des chemins
86 Brown Thomas, gardener
88 Walsh Thomas, city gardener

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, quartier du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace ward.
2 Hunter Miss Margaret
4 —
6 Cleary Miss Mary E.
Delisle Siméon, fonctionnaire public
7 Bouchard J. Ernest, barbier (r)
Gravel Ignace, conducteur d'express
9 McCone James, grocer
11 McWilliam Wm., confectioner
13 —

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St Denis, quartier St Louis; from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis ward.
1 Château Frontenac
Reed Hayter, manager
Whiting E. C., accountant
Ronald J. R., manager Elder, Dempster SS. Co (bds)
MacNider James, of J. MacNider & Co.
2 Dunbar James, advocate
6 Gowen Hammond, advocate and civil service clerk
Goodday Horace R., of H. R. Goodday & Co
Foy Hubert C., of H. R. Goodday & Co
8 Jones G. E. Allen, advocate
10 John (the) Misses
12 —
14 Hamel Mme veuve Théophile p
Mont Carmel
Governor's Garden—Jardin du Gouv.
Ste Geneviève
46 Boswell Vesey, Brewer of Boswell & Bros
48 Hamilton John p
50 Hale Edward J., commission merchant p

Des Commissaires, de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, quartier St Roch; from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch ward.
12-20 Gignac J. H., scieries p
25 Bertrand Adélard, teneur de livres
27 Poliquin Achille, commis-marchand

28 Chayer Mlle Ozite, couturière
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Desjardins Mme veuve
Bedard Jean.-Bte, sellier
Carrier Mme veuve Augustin
29 Morissette Mme veuve J. B., p
Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
31 Fréchette Basile, ancien charretier p
Fréchette Joseph, jnr., charretier
32 Blouin Narcisse, charretier p
32½ Pin Mme veuve Elzéar
Pin J. E. A., commis
34 Bittner
35 Blais Nazaire, charpentier p
Lépine Ludger, garde-magasin
36 Jobin Louis, monteur
37 Fortier Geo. Elie, collecteur
39 Montigny Elzéar, charretier p
40 Martineau Mme veuve Michel p
Racine
42 Lachance Mme veuve Louis
Guérard Frs-Xavier, boulanger
43 Robitaille Napoléon, commis
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges, mégissier p
Bruneau Honoré, mouleur
51-57 Gignac J. H., cour à bois
54 St Pierre J. N., maf. de chaussure (r)
De la Couronne
60 Dassylva Arthur, menuisier
Dumont Norbert, cordonnier
61 Picard Prudent, menuisier
63 Béland Odenat, peintre
64 Caron Narcisse, charretier p
Bélanger Onésime, briquetier
65 Blouin Joseph P., commis-marchand
67 Magnan Thomas, forgeron p
68 Lefebvre Ulric, monteur
69 Ferland Joseph, charretier p
70 Giguère Léonidas, agent d'assurance
Labonté Mme veuve Joseph
71 Lefrançois N. J. E., arpenteur
73 Lamontagne Eustache, commis de banque
75 Maheux Joseph, entrepreneur maçon p
Morissette Mlle Rose
76 Burran Lewis, electrical engineer
77 Bélanger Jérôme, menuisier
78 Campbell
78½ Dufour Pierre, teneur de livres
79 Hanley Henry, pork dealer
80 Tremblay Philibert, corroyeur
81 —
82 Auclair Thomas, charretier p
83 Sarault Alfred, contre-maître
85 Lessard Louis, marchand de marine p
86 Létourneau Mme Frs.-X., couturière p
87 —
88 Lamontagne Edmond, pompier
r Vallerand Flavien, menuisier p
89 Drouin Mme veuve Louis
Perrault Alexandre, cordonnier
92 Soucy Louis, charretier p
Mercier Mme veuve François-Xavier
Juneau Isidore, chauffeur
93 Chamberland Elzéar, charpentier p
94 Bouchard Omer, mécanicien
Bouchard Mlle M., institutrice
96r Lamothe Mme veuve Alexis p
97 Lachance Christophe, charpentier p
—
98 Lamothe Isidore, menuisier
99 Chouinard Victor, cordonnier
Plamondon Pierre Jos., journalier p
100 Dion Théophile, charretier
102 Binet Arthur, de C. Binet & Fils
r Fréchette Mme veuve Napoléon
104 Paré Mme veuve Narcisse p
107 Leblanc Guillaume, employé C. P. R. p
Plamondon Charles, domestique
108 Leloup Alfred, gantier p
109 Chamberland Joseph, pâtissier
111 Chouinard Arthur, commis
114 Morel François, charretier
116 Robitaille Alfred P., teneur de livres
Binet Amédée, teneur de livres
118 Emond Mme Jean p
Boissonnault Onésime, charretier
119 Gagnon Télesphore, charretier p
Gagnon Emmanuel, commis
120 Bérubé Eugene, maçon
122 Langlois Gaudiose, cordonnier
123 Simard Thomas, charretier p
125 Parent J. B., plâtrier
Lefebvre Nicolas, machiniste
127 Lapointe Mme veuve Joseph, modiste
129 Fournier Jos. Geo., commis-marchand
130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p
Dorchester
135 Lachance Jean, charpentier p
136 Martel Arthur, menuisier
141 Bélanger Jos. P., commis-marchand
141½ Minguy Narcisse, mouleur
143 Leclerc Joseph, menuisier
144 Richard Mme Joseph p
146 Pilote Achille, journalier
148r Labrecque Louis, journalier
149 —
150 Gagnon Wilf., tailleur et prof. de musique
151 Lelièvre Sylvère, marchand de meubles p
152 Lefrançois Mme Epiphane p
156 Bouret Mme Jean-Baptiste p
Cloutier Pierre, forgeron
157 Belleau Wilfrid, menuisier
Belleau Wilfrid, de Proulx & Belleau
Cauchon Henri, menuisier p
158 Faucher Adjutor, ouvrier en fourrures
161 Lachance Joseph, calfat p
162 Houde Joseph, charpentier p
Houde Edouard, boucher
163 Simard François, plombier
164 Guérard Alex., charpentier p
Terreau Adjutor, mouleur
165 Gingras Ernest, tailleur
167 Brousseau Mme Frs-Xavier p
168 Poirier Jos., fabricant de chaussures
Lafrance Georges, teneur de livres
169 Tremblay George, cordonnier
Tremblay Mlle Maria
170 Ouellet Mlle Pauline, couturière
171 Martel Pascal, journalier
r Vaillancourt Philéas, boucher
172 Fortier Narcisse, menuisier p
Marceau Mme Romain
175 Nadeau François, tailleur en cuir
176 Racine Frs Xavier, ancien charretier p
177 Dompierre Cyprien, calfat
r Matte Napoléon, ébéniste
178 Dechêne George, tailleur en cuir
180 Couture Elzéar, épicier p
181 —
182 Boyte Alfred, commis
Lapointe Onésime, facteur
Caron
184 Gauvin Fortunat, épicier
185 Beaudoin Olivier, tailleur en cuir
186 Lamonde
189 Lessard Théophile, charretier p
191 Lapointe Joseph, manuf. de boîtes p
192 Waydenback Henry, artist
193 Verret Jean, journalier
r Verrette Arthur, journalier
194 Ferland Amédée, doreur
r —
195 Dufour N., conducteur Q. Ry Co.

196 Gingras Napoléon, cordonnier p
197 Anderson Honoré, peintre p
Anderson Joseph, cordonnier
198 McCallum Alfred O., menuisier
200 Chaumette Edouard, ingénieur p
202 Nicole Arthur, peintre
203 Lambert Isaïe, gardien de nuit
205 Genest Joseph, menuisier
207 Dugal Joseph, charretier p
209 Bernard Moïse, gardien de nuit
210 Bilodeau David, meublier
Cayer Napoléon, ingénieur
211 Pichette Alphonse, menuisier
213 Lizotte Edouard, cordonnier
Monier George, charpentier
218 Forgues Charles, cordonnier
220 St Laurent Enoch, gardien de la paix p
St Anselme
221 ——
225 L'Heureux Zéphirin, journalier p
231 Jouvin Romain, garde-magasin
Falardeau Joseph, commis-marchand
235 Cloutier Félix, cordonnier p
239 Richard Joseph C., mécanicien p
Richard J. L., mécanicien

Des Fossés, de 55 St Roch à 55 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques-Cartier ward.

1 Ouimet Calixte, tonnelier
2 Feiezewiez David, grocer
3 Renaud François, commis
Robillard Adél., empl. lumière électrique
Plamondon Maximilien, emp. Q. & L. St J et hôtelier (r)
r Ouimet Gaudias, tonnelier
4 Caouette Jacques, capitaine
6 Drouin Mme veuve Thomas
8 Proulx Mme veuve Narcisse p
Proulx Louis, brass founder
9 Cantin Mme veuve Ferdinand
10 Deslauriers Alphonse, hôtel
11 Giguère François, ferblantier
12 Fisk Abrem, pedler
Wittes Salmon, merchant
16 Hertzberg Solim, pedlar
Vinar Samuel, pedlar
18 Duchesneau Jacques, hôtelier
19 Labbé John, charretier
Labbé Mme Isidore
20r Landscraner Jacob, pedlar
21 Healy Mrs
22-24 Bessler M., merchant
Feingenborn Joseph, merchant
23 Kaufman Jacob, trader
Lapointe Pierre, charretier
Duchaine Georges, conducteur Q. Ry. Co
25 Hirstkovitz Charles, merchant
26 Harvey Philippe, navigateur
28 Delsemme E. & Cie, médecines; modes françaises; et tabac en gros
29-31 Carroll Stephen, engin driver p
33 Ouellet Pierre, jr, marchand de cuir p
Ouellet Pierre, sr, cordonnier
34 Bigué Alphonse, serrefrein C. P. R.
35-37 Boivin Pierre, capitaine
36 Egans George, brakesman
36 Bertrand Ls. Nap., commis-voyageur p
Paquet Oswald, tailleur
38 Lafrance Zéphirin, épicier
40 Ouellet Octave, contre-maître
42 Therrien Alfred, hôtelier
St Dominique
46 Sansfaçon Arthur, charcutier
47 Bellemare Elie, serrefrein
48 Pleau Mlle Philomène, blanchisseuse
Pleau Mme veuve Antoine
Pelletier Arthur, commis
50 Gelly Léon
51 Pelletier Joseph, électricien
Hurst George, gardien de la paix
Bouret Adjutor, emp. Cie téléphone
53 Lapointe J. Napoléon, émouleur p
52-56 Giguère P. P., ferblantier p
Giguère Eugène, étudiant
Giguère J. A., électricien
Giguère Mlle Cédulie
Godbout Mme veuve Jean
55 Côté Joseph, tonnelier
Paquet Mme veuve Philippe
59 Pouliot Eugène, commis marchand
61 Côté J. A., gérant de J. B. E. Letellier p
62-63-64 Sylberman & Son, junkstore
69 Lagueux Louis, snr, marchand de bois
71 Michaud Albert, hôtel de Stratsbourg
72 Ecole des Frères
Grant
73 Fortier J. H., comptable
74-76 Turcotte Elzéar, épicier p
75 Pouliot F.-X. O., de Myrand & Pouliot p
77-79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
81 Turcotte J. Albert, commis
82 Delâge Cyrille F., de Delâge & Delâge
83 Bouchard Pierre, ingénieur
Berthiaume Amable, cordonnier
84 Fortier Wilfrid, commis voyageur p
85 Bernier Edouard, cordonnier
86 Delâge J. B., notaire, de Delâge & Delâge
87 Turcotte Anselme, rentier
88 Fournier Auguste, de Lord & Fournier
89 Dupuis V. J., commis p
90 Jouvin Azarie, commis
91 Gravel Joseph, pilote p
92 Ross Melle Georgiana, couturière
Béliveau Mme veuve Jean
93 Dionne Miles, couturières
94 Boisseau G. N., rentier p
95 Lepage C. J., comptable C. P. R.
96 Caron François, charretier p
96½ Dorion Mme veuve Ferdinand
97 Pelletier Amable, emp. bureau de poste
98 Noël Mme veuve J. Bte
99 Paradis Isid., commis à la "Quebecoise."
100 Maillet George, de Maillet & Mainville
Mainville Edouard, de Maillet & Mainville
101 Lapointe Arthur, ouvrier en fourrure
Lapointe Antoine, ouvrier en fourrure
102 Roy Chs, snr, fabric. de chaussures (r)
103 Barclay John, machinist
104 Brodrigue Joseph, commis
107 Paradis Mme veuve Abraham p
109 Turcotte Mme veuve
110 Lyonnais Roch, luthier p
111 Paradis V. Elzéar, liquidateur
112 Dubeau Philéas, emp. Cie Jacques-Cartier
113 Paradis Mlle Léa p
114 ——
115 Giguère Alexandre, électricien
116 Héault L. N., p
117 Roy Mme veuve Vital p
118 Miller Mme veuve W. James
119 Lacombe Mlles Louise et Catherine p
Giguère Napoléon, barbier
120 Miller Edgar, de Miller & Lockwell
121 Cinq-Mars Dr. Joseph
123 Bertrand J.-B., architecte (r) p
124 Letarte Laurent, ouvrier en fourrure
125 Feuilteault Oct., de J. H. Bégin
126 Dumas Ferdinand, cordonnier
127 Rousseau Jean, menuisier
129 Tremblay capt. Thomas
132 Chartrain Eugène, hôtelier (r)
Létourneau Célestin, menuisier
Perrault Jules, ferblantier-couvreur
133 Dubé Ferdinand, tailleur

135 Forgues Edmond, commis-marchand
137 Pelletier G. W., épicier (r)
139 Vaillancourt Alphonse, comptable
Venner William, rentier p
141 Pelletier G. W., épicier
Du Pont
146 Devarennes Mlles, modistes (enseignement de la coupe parisienne)
150 Chassé Th. N., march. à commission (r)
152 Gauthier L. O., spécialiste oculiste
153 Martineau chevalier J. E. (r)
Martineau Elie snr
155 Institut hydrothérapique (cure à l'eau)
Martineau Dr G. Elie
156 Matte Dr George p
159 Lachance David, barbier
161 Marois Ovide, journalier
163 Lebel Dr E. A.
Larochelle Mme veuve Etienne p
165 Goulet Edmond, gardien de la paix
Lortie Albert, tonnelier
167-169 Lacroix Winceslas, barbier p
Lacroix J. W., commis-marchand
170 Martineau H. O., marchand (r)
171 Filion Philippe, menuisier
173 Chaumette Mme E. Norbert p
Chaumette J. A., commis
175 Martin Dr Valere
De la Chapelle
177 Catellier Mlle Marie Obéline, coiffeuse
178 Picard J. B., marchand de bois, bureau
179 McCord Mrs Thomas p
McCord C. A., accountant Quebec Gas Co
180 Roy Aurèle, commis
181 Gingras Amédée, commis
Genest Jean, commis
Genest Alphonse, commis
182 Laliberté J. Bte., marchand (r)
Laliberté capt. Edmond
183 Boulanger Dr T. D.
185 Bedard Mme veuve Thomas
187 Nolet John G., conducteur de malles
188 Bedard O. W. de J.-B. Bedard & Frère
189 Guérard Dr. Jos., médecin & chirurg.
190 Verge Dr W. A., bureau
191-193 Ducharme Candide, tailleur p
194 Gagnon Wilfrid, tailleur
Gauvin Etienne, marchand (r)
197 Jacques Oct., marchand provisions (r) p
203 Fecteau Apollinaire, commis pharmacien
204-218 Paquet Zéphirin, marchand p
205 Marceau Adolphe, commis-marchand p
209-211 Bélanger capt. Sigismond
Bélanger Sigismond, commis
213 Leclerc Harry, chauffeur
215 Labrecque Mme Vve Joseph
217 Drouin Dr P. A.
219 Giroux Mme veuve Elz. L. J. p
Monge Albert, marchand de vin (r)
221 Turcotte J. O., employé civil
222-226 Langlais J. A. & Fils, libraires
225 Bedard Mlles Edwidge et Caroline
227 Landry Moïse, commis
229 Renaud Eusèbe, collecteur p
Pichette Mme veuve Jos. O.
230 Bidégaré André, armurier
231 Longtin Valérien, barbier (r)
233 Leclerc Evariste, maison de pension
235 Séguy Jean A., charcutier p
De l'Eglise
237 Blouin Georges, tailleur
239 Côté Edouard, tailleur
241 St Jean Thomas, cordonnier
243 Gagnon Mlle modiste p
245 Reinhardt Michel, menuisier p
Reinhardt L. Alf., agent d'assurance
247 Grenier F. X., emp. à la cartoucherie
249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
Mathieu Mme Augustin
251 Couture Philémon, cordonnier
Lacasse Mlle Félonisse, couturière
255 Doré Wilbrod, couvreur p
Couture Edouard, corroyeur
256 Turcotte Mme Vve Elz., maison pension
Garneau Victor, agent d'assurance
258 Huot J. Emmanuel, comptable Banque Nationale
260 Lefebvre L., représentant J. P. A. des Trois-Maisons, de Montréal
261 Parent Villemont, maçon en briques
Parent Mme Villemont, modiste
Pagé Raoul, peintre
262 Dufour Edouard, charretier
Blackburn Elzéar, journalier
Ginchereau Cyrille, officier du bureau de santé
263-265 Moreau Eusèbe, tailleur p
264 " Au Grand Bazar "
266 Poliquin Mme veuve Israël
267 Turcotte Art. J., de A. J. Turcotte & Cie
Turcotte A. J., jnr, commis
271 Club des Marchands

Des Glacis, de la Côte à Coton, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm: from Côte à Coton, St John ward, to Montcalm Market, Montcalm ward.

Orphelinat des garçons
St Olivier et Richelieu
24-26 Révérendes Sœurs de la Charité
Orphelinat d'Youville
D'Aiguillon
29 Young Men's Christian Ass. gymnasium & baths
32 Scullion Henry, hotelkeeper
34 Plante Octave, de Oct. Plante & Fils
St Jean
Robitaille & Picher, entrepôt
St Joachim
38-40 Vézina Charles, hôtel

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis quartier St Louis: from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis ward.

1 ——
10 Stevenson Miss E
12 Torre Mrs widow Robert W. p
14 Russell Alexander, ship builder
15 Chinic Mme veuve Eugène
16 Stewart Robert, mgr R. G. Dun & Co.

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis quartier St Louis; from Buade 69 to St Louis 32, St Louis ward.

HOTEL-DE-VILLE
Station de police No. 1
Wright Peter, caretaker
Gauvin E., messager
Gingras George, conduct. de l'élévateur
Pelletier & Chouinard, avocats de la Cité
Corriveau Philéas, avocat
Institut Canadien
Tourangeau Joseph G. snr, conservateur
Tourangeau J. G., jnr, employé
1 Binet Napoléon, épicier
3 Légaré Joseph, gérant Carendon Hotel
5 McCloskey Mrs widow J.
9-11 Quebec Hotel, Déry & Co., proprietors
St-Pierre Geo., employé service civil
Blanchet F. H., agent
13 Caron L. C., sacristain
15 Légaré Alphonse, barbier p
17 L'Heureux Louis, hôtelier
19 Hossack G. & C., grocers p

Ste Anne

22 Clarendon Hotel
Pelletier Mme M. J., prop.
Légaré Joseph, gérant
Lloyd Miss Charlotte (bds)
Brodie C. E., of Caron, Pentland & Stuart
23 English Cathedral
Cathedral Vestry
24 Ahern Dr. Michael J.
26 Lizotte Thomas H.,
Burns Mrs. widow F.,
26½ Cummins Bros., blacksmiths' shop
28 Noël Pierre, ferblantier-plombier
Laroche Eugène, domestique
29 Williams Rev. Lennox
30 Molony T. J., advocate and civ. serv. clerk
31 Cathedral Church Hall
32 Cummins Patrick, of Cummins Bros,
Cummins Robert, of Cummins Bros
Burns Mrs widow T.
33 Judd H. B., caretaker
34 Ford William, plumber
36 Forrest Alexander, plumber
Cannon Mrs widow J. F.

Donnacona

38 Pelletier hon. L. P., de Drouin, Pelletier & Bélanger
40 Lemieux Hon. juge F. X.
Lemieux Lucien, employé service civil
Lemieux Marc Aurèle, étudiant en droit
Lemieux F. X., jnr
42 Richard Jean-Baptiste, huissier p
Richard J. E., insp. Crédit Foncier
44 Richard Pierre, épicier
46 Pageau P. & Cie, meubliers
47 Clarke Mrs.
49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
50 Williams John, barber
51 Masonic Hall
Robitaille & Roy, avocats
St George Society rooms
Carson Mrs widow Wm., caretaker

Des Prairies, du Marché aux animaux à 28 du Pont, quartier Jacques-Cartier; from Cattle Market to Bridge 28, Jacques-Cartier ward.

18 Hôpital Civique—Civic Hospital
Dead House - Morgue
Paquet Treffié, gardien

St Roch

44 Neil Alex.
46 Cinq-Mars E. E., correspondant de la *Presse*
50 Loriot Emile, employé au C. P. R.
52 Bergeron F.-X., charretier
53 Glass John, ship bread baker (r)
54 Jewell David, broker
55-59 Glass' bakery
58 Julien Mme veuve Napoléon p
Vallerand Ls N., officier de douane p
61 Anctil Joseph, comptable
62 Willis Mrs Henry T.
Willis Henry, druggist (r)
Willis John M., bank clerk
Kinnear Miss A.
63-73 Paquet & Fluet, eaux gazeuses
66 Bittner David, fonctionnaire public
Bittner J. E. A., teneur de livres
68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 Belisle J. H., serrefrein
75 Alleyn John, sailmaker (r)

St Dominique

78-80 Paquet Jean-Baptiste, épicier
Gauvreau Mlle, agence de mach. à coudre
79 Pelchat Emile, de la maison Livernois
84 Boisseau Roch J., commis
85 Lefaivre Louis, agent d'assurance
86 Shea Daniel, acting Custom House locker
87 Conway Edmund, road master
88 Rousseau Wilbrod, emp. C. P. R.
89 Bedard Jean, forgeron
90 Deguise Mme veuve Jacques
Stoyles James, engine driver
91 Fecteau Charles, commis-marchand
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres
93 Hazel Wm, engineer
Hazel James, brass founder
100 Kirouac J. A., de Pruneau & Kirouac p

Grant

104 Bryson John, grocer (r)
105 Pouliot Gaudias, emp. à la cartoucherie
106 Pelletier Francois, charretier p
Houde, ébéniste
107 Trudel Joseph, charretier
107½ Dufresne Adjutor, commis
109 Bryson D. A., post office clerk r
110 Webster Mrs widow George
Webster Edward, shoemaker
111 DeCourcy Pierre, menuisier
112 Dupont David, journalier
113 Laflamme Ferdinand, cordonnier
115 Lavoie Joseph, plombier
116 Morency Mlles p
118-120 Leclerc Alexandre, charretier p
Leclerc Silvio, charretier

Fontaine

119 Fournier Joseph, relieur p
121 Thérien Napoléon, commis-marchand
123 Audry Charles, charpentier p
124 Dumas Pierre, employé à la Cour
125 Dionne Achille, contre-maitre
126 Tremblay Hermel, commerçant
127 Bissonnette Romuald, employé civil
127½ Drouin François, cordonnier
Bissonnette Jules, opér. G. N. W. T. Co. (r)
Jobin Arthur, commis
130 Bernier Denis, forgeron
Bernier Alexandre, commis
132 Mallin Patrick, shoemaker p
Mallin Frank, painter
133 Chantal Mme veuve Pierre
Chantal Mlle Clara, couturière en fourrure
135 Michaud W. R., de Michaud & Gauvin
137 Gilander Mrs widow James p
138-140 Simard Odilon, boulanger
142 Lemieux Joseph, conducteur
143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p
144 Blouin Mlle
145 Richard Jacques, journalier
146 Berthiaume Victor, menuisier
149 Arial Mme Jean-Bte
150 Darveau Edmond, empl. bureau de poste
152 Valin Chs. H., commis

Des Remparts, de 1 Port Dauphin à 1 du Palais, quartier du Palais; from Port Dauphin 1 to Palace 1, Palace ward.

1 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
5 Thom John S., steamboat owner (r)
7 Terreau Louis, de Terreau & Racine p
Hogan Mrs widow James
Hogan Miss C., music teacher
9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie p
11 McWilliam Wm., confectioner (r) p
13 Lefebvre J. A., fonctionnaire public
17 Pettigrew Chs., de N. Rioux & Cie
19 Gourdeau Mme veuve François p
Gourdeau Godfroi
21 LeMoine Edouard, fonctionnaire public p
23 LeMoine Mme veuve Alexandre p
LeMoine Jules, fonctionnaire public
25 Welch W. W., Sec. Quebec Fre Assur. Coy
27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p

29 Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin
31 Vallerand André E., marchand d'huile p
Ste Famille et Ste Monique
35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
Letellier Alyre, commis
37 Fremont J. J. T., avocat
Ferland
41 ——
43 Terreau Roch, de Terreau & Racine
43½ Terreau Mme veuve Charles
Racine Archange, de Terreau & Racine
Racine Dollard, teneur de livres
St Flavien
45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
47 Welch Mrs widow John Y.
Frew Mrs John
Frew Miss Margaret
49 Defoy Mlle A.
51 Parant Louis, notaire
Hamel
Hôtel-Dieu, propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 208 to Cape, St Sauveur ward.

4 Bedard Zéphirin, charretier p
7 O'Neil Thomas, telegraph operator p
O'Neil Mrs John
9 Paradis J. A., agent d'assurance
r Laprise Jean-Baptiste, cordonnier p
10 Letarte Victor, maçon en briques p
11 Lacroix François-Xavier, cordonnier
14r Moisan Elzéar, journalier
Croteau Mme veuve Augustin
14-16 Laroche Napoléon, journalier
Bisson Jean-Baptiste, journalier
17 Bilodeau François, journalier p
20 Maheux Joseph, cordonnier
22 Plante Joseph, typographe p
23 Belleau Mme veuve Edouard
24 Simard Joseph, journalier
25 Grenier David, corroyeur
28 Tanguay Magloire, cordonnier
29 Bourque Louis, cordonnier p
30 Tardif Mme Pierre p
Tardif Arthur, journalier

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch ward.

5 Duchaine Thomas (r)
11 Duchaine, manufacture de chaussures
12 Sharpe Walter, entrep. maçon (bureau)
16 Renaud David, forgeron
16½ Sharpe Walter, plâtrier entrepren. p
18 Dufresne Jean, journalier
Gosford
20 Labranche Hubert, chauffeur
22 Racine Pierre, journalier p
26 Faucher Léandre, épicier, charretier p
Faucher Arthur, gérant
Descombe Pierre, journalier
Coulombe Mme veuve Louis
28 Chartrain Alfred, journalier
29 Réaume Jules, commis p
30 Legaré Joseph, journalier
35 Valin Charles, charpentier p
36 Giguère Adolphe, charretier p
40 Beaumont Joseph, menuisier p
Blouin Victor, journalier
41 Bailey Joseph, journalier p
42 Beaumont Jérémie, monteur
Paré François-Xavier, navigateur
43 Villeneuve Napoléon, charpentier p
44 Mercier Joseph Aurèle, forgeron p
46 Cantin Théophile, tanneur
47 Racine Honoré, journalier
48 Bélanger Omer, cordonnier
Bilodeau Edmond, cordonnier
52 Juneau Onésime, peintre p
56 Thomas William, journalier

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest quartier St Valier; from St Ambroise 57 to West St Valier ward.

9 Dorval Joseph, charretier p
10 Giguère Mme veuve Louis F. p
12 Poulin Joseph, monteur
15 Lépine Ludger, commis
16 Vézina Olivier, charretier
Bernard Pierre, journalier p
17 Dorval Adjutor, charretier p
20 Verret Charles, charretier p
Verret Jos. P., commis-marchand
Ruelle
23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
24 Bedard Wilfrid, cordonnier
25 Dorval François, charretier p
27 Hamel Philéième, monteur
Vaillancourt Frs.-X., charpentier p
28 Ouellet Joseph, boulanger p

D'Iberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier ward.

1 Tremblay Eugène, instituteur
2-4 Paradis Elisée, tanneur p
5 Bailey William, charretier
Blouin Francis, charretier
8 Dion Honoré, menuisier p
9 Hallée Elzéar, machiniste p
10 Deslauriers Albert, charretier
11 Mercier Pierre, journalier
12 L'Heureux Pierre, menuisier p
17 Rousseau F. X., cordonnier p
20 Larcher Mme Pierre p
Boutet Edmond, journalier
21 Gosselin Félix, journalier p
22 Richard Napoléon, cordonnier
23 Mercier Joseph, cordonnier
26 Barbeau Alexis, charretier
Laprise Napoléon, cordonnier
27 Talbot Victorien, menuisier
r Colin Joseph, cordonnier p
28 Houde Ernest, charretier
33 Renaud Edouard, agréeur p
Prolongement.
Grenier Arthur, cordonnier p
Dery Charles, cordonnier
Pelletier Télesphore, menuisier p
Emery Michel, manchonnier

Dollard, du marché St. Pierre allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Peter market to West, St Valier ward.

2 Dupuis Louis, marchand de grains
Martin John, butcher
Durochers
3 Bissonnette Joseph, menuisier p
9 Pouliot Aurélien, cordonnier
9a Perrin George, briquetier p
11 Fortin George, menuisier p
11a Pleau Alfred, contre-maitre
14 Drolet Jean, snr, boucher (r) p
16 Bélanger Edmond, gardien de la paix
18 Thibault Philéas, commis
20 Gignac François, postillon
22 Cantin Adjutor, charretier
Robitaille Mme veuve Alp.
Charest Théophile, garde-moteur
24 St Jean Honoré, boucher p
St Germain
27 Langlois Mme Marcel p
Bigaouette Mme Elzéar

28 Turcotte Soliime, commerçant de lard p
Turcotte Adélard, boucher
Turcotte Léo, commis de banque
29 Gervais Mme veuve Isaac
30 Gosselin Joseph, laitier
33 Leveillé Michel, mécanicien
34 Lemieux Pierre p
Labrecque Jacques, cordonnier
35 Gagnon Télesphore, cordonnier p
40 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron p
45 Tardif Médéric, cordonnier p
46 Cloutier Mme veuve Frs.-X. p
Boucher Joseph, commis
47 Métivier Albert, cordonnier
49 Fleury Eusèbe, charretier p
51 Ferland Elzéar, cordonnier
52 Parent Joseph, journalier p
54 Vézina Alphonse, entrep. menuisier
St Luc
63 Cardinal F., boucher p
Cardinal Arthur, boucher
Cardinal Edouard, boucher
Cardinal Isaac, journalier
Cardinal Honoré, charretier
66 Thibault Louis, charretier p
70 Trudel Elzéar, journalier p
72 Cantin Zéphirin, briquetier
73 Janois Dominique, laitier
75 Corriveau Xavier, cordonnier
76 Brousseau Joseph, charretier p
Conseillers Gaudiose, tailleur de cuir
78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
82 Morel Philéas, charretier
83 Boivin Pierre, garde magasin p
84 Fortier Jean, navigateur
88 Paradis Mathias, maçon en briques p
89 Brown Olivier, journalier
91 Dubois Louis, journalier p
94–96 Julien Joseph, commerçant p
St Sauveur
99 Lachance Théodule, cordonnier p
103 Fortier Damase, journalier p
r Fortier Napoléon, journalier
106 Verret Mme veuve Charles p
111 Simard Théodule, journalier
112 Villeneuve Edouard, snr, menuisier p
112½ Villeneuve Edouard, monteur
114 Rood Napoléon, cordonnier p
117 Desrosiers Edouard, journalier p
118 ——
119 Plamondon Joseph, cordonnier (Afrique)
120 Jobin David, journalier p
121 François-Xavier, journalier
123 Julien Prosper, commerçant p
126 Simard Augustin, journalier p
128 Fricot Honoré, journalier p
134 Chamberland Théodore, cordonnier p

Donnacona, de 36 Des Jardins à 1 du Parloir, quartier St Louis: from Des Jardins 36 to 1 du Parloir, St Louis ward.

2–4 Forrest Alexander, plumber (r)
Myers P., cigar merchant
6 Shipman George, clerk G. T. Ry
8 Rochette J. A., avocat
10 ——
12 Frechette Ovidio, vice-consul d'Espagne et consul de Chili
18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, quartier, Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch: from St Valier 452, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

2 ——
2–4 Houde Adjutor, ferblantier
6 Trudel Edouard, journalier
Boutet Lazare, charpentier
8 Rochette Joseph, gardien de nuit
10 Boissonnault Joseph, journalier
Tremblay Abias, journalier
11–15 Marsh W. A. & Co., Office
12 Parant Francois L., agent
Tremblay Odilon, cordonnier
Tremblay Mme veuve Athanasse
Tremblay Joseph, charretier
14 Hamel Joseph, cordonnier
Linteau Mlle Zoé
Roy Mme veuve David
16 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie
Fleurie
19 Fournier Arthur, marbrier
25–27 Angers Siméon, hôtelier
28 Lessard Alfred, charretier
30 ——
32 Marceau Narcisse, hôtelier
Ste Hélène
35 Roy Geo., inspect. général peaux et cuir
Deslauriers Dr J. B.
40–42 Rousseau Louis, snr, tourneur
44 Bélanger Odilon, commis
44½ Vézina Alphonse J., commis-marchand
46 Jinchereau Octave, menuisier
45 Dominion Corset Manufacturing Coy
48 Robitaille Charles, cordonnier p
Charest
50–52 Lyonnais Alphonse, épicier
51 Association Athlétique de Québec
Gravel Louis, gardien
56 Marceux Alfred, forgeron
Fiset & Mercure, carrossiers
57 Dickey Mme Mathias, maison de pension
59 Lemieux Edmond, barbier
Gosselin Pierre O., électricien
61 Grenier Alphonse, menuisier p
Patry Ferdinand, menuisier
62 Nolet Philéas, homme de cour
64 Boissinot, gérant, Carrier, Lainé & Cie
Notre Dame des Anges
67 Poste des pompiers No. 3
76 Foisy A. A. (r)
Beaudry Charles, accordeur de pianos
77 Beaubien Louis, mfg. de chaussures
St Joseph
84 Dussault Louis, commerçant
85 Budden H. O'Connor, boot & shoe manuf'r
88 Longtin J. B., barbier
88½ Jobin Valmore, peintre
90 Jobin Dr Albert
Jobin Joseph, peintre p
Jobin Omer, bourreur
St Francois
97 Matte Ferdinand, commis
102 Lelièvre Mme veuve Ferdinand p
Gaboury Lazare, journalier
103 Ampleman Joseph, cordonnier
104 Bigaouette Antoine, forgeron (boutique)
Du Roi
108–110 Hébert Edmond, épicier
112 Robitaille Edouard, journalier
113–115 Rousseau Jos. E., boulanger p
114 Bureau Arthur, tailleur en cuir
116 Fortin Frs-Xavier, rentier
118–120 Laroche Alphonse, épicier
119 Pichette Mme veuve Magloire
121 Tranquille Honoré, charpentier p
Tranquille Mme Honoré, magasin
Richardson
122–124 Julien Théophile, épicier
125 Trudel Ernest, surintendant de l'Aqueduc de Limoilou
127 Asselin Alfred, pilote
127½ Huot Mme veuve Hercule
130 Dallaire André, cordonnier
131 Létourneau Adjutor, mégissier
133 Fontaine Théodore E., commis-marchand

133½ Santerre capt. Avelin
135 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon p
136 Marier Jos. D., épicier p
De la Reine
138-140 Gagnon Elzéar, épicier
142 Côté Philéas, homme de cour
143 Barbeau Mme veuve J. J.
145 Bédard Eugène, commis-marchand
147 Bedard L. O., du Syndicat de Québec
148 ——
149 Blouin Honoré, épicier, (r)
150 Barbeau J. J., snr, couvreur
152 Morin Léon, de Morin & Morin
Des Commissaires
155-157 Labbé Mme veuve Alfred
Landry Mme veuve Moïse
Martel Arthur, menuisier
156-158 Clouet Philippe, épicier
160 St Pierre Elzéar, menuisier (boutique)
164 Bidégaré Mme veuve Jean p
Paré Arthur, boucher
167 Chaumette Philéas
168 Labranche Philippe, agent d'assurance p
169 Bilodeau Constant, mégissier
173 Bég'n Joseph J.-Bte, menuisier p
174-176 Gosselin Joseph, épicier
175 Marineau J. Philippe, cond. de malles
175½ Bouchard Edouard, navigateur p
177-179 Filteau Arthur, épicier
r Lessard Georges, journalier
Prince Edouard
180 Fugère & Fugère, prop. Quebec Clothing Manufacturing Co
180½ Bouret George, boucher
181 Lachance Joseph Edmond, épicier
181½ Bolduc Jos. Nap., gérant
183 Letourneau George, commis
183½ Mudry Joachim, ouvrier en fourrures
185 Métayer Joseph, cordonnier
187 Pampalon Joseph, manchonnier
Lalemant
195 Armstrong Edward, laborer
Gaulin Jean, batelier
197 Bergeron J. A., hôtelier
199 Dufresne Joseph, charretier p
204 Tierney J., officier de douane
208 Bougis Mlles Herthémise et Marie p
De Varennes
Railway Crossing
212 Bouret Philippe, cordonnier
Martel Jacques, marchand de bois
216 Mahy Joseph, gérant dept. ganterie J. A. Paquet
216½ Rouleau Flavien, chauffeur C. P. R.
218 ——
218 Rouleau Flavien, chauffeur p
220 Labrie Odilon, teneur de livres
222-224 Roch City Tobacco Co.
225 Robergé Ls, snr, march. de bois, bureau
Smith
292 Fabrique de chapeaux de paille de J. A. Paquet,
Dompierre Jos. Edm., gérant
294 Janvier Napoléon, contre-maître
Simard Henri, journalier
300 Delisle F. X., marchand de bois

Drolet, de 143 St Patrick, à 42 Artillerie, quartier Montcalm; from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm ward.

2 Dupuis Théodule, charretier
Moisan Joseph, garde-magasin
4 Turcotte Honoré, maçon
6 Rény Joseph Alf., agent
8 O'Donnell John, carter p
Trudel Joseph, charretier
9 Poiré Joseph, charretier
Poirier Sélime, charretier
Cantin Théodore, journalier
10 Robitaille Honoré, charretier p
Couillard Aristobule, journalier
12 Murray Thomas J., motorman
Gouge Napoléon, charretier
14 Robitaille Jacques, commerçant de lard
Caron Joseph, relieur
Fiset Mme veuve Damase
Drolet Octave, tailleur en cuir
16 Cloutier Anthime, charretier
Patry Magloire, journalier
18 Donovan James, plasterer
Beach Mrs widow George
20 Beach George, carter

Dufferin Avenue, de St Patrick à Grande Allée, quartier Montcalm: from St Patrick to Grande Allée, Montcalm ward.

No buildings.

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, quartier St Louis; from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis ward.

1 Quebec Post Office
2 Darlington John, merchant tailor (r)
3 Dominion Public Works office
Custom Postal Baggage office
4 Lapointe Edouard, Hôtel des Illusions
5 Clapham Mrs. widow J. Greaves
7 Intercolonial Railway office
Pelletier Victor, ticket agent
8 Haas James G., Cosmopolitan Restaurant
10 Morgan D., merchant tailor

Du Marché.—(Voir Market.)

Du Palais, de 88½ St Valier, quartier St Pierre, à 30 St Jean, quartier du Palais; from St Valier 88½, St Peter ward, to St John 30, Palace ward,

2-2½ Lesaunier Mlle Aurélie
4 Reynolds Edward, conductor C. P. R.
6 Shaw Chs. H., of S. J. Shaw & Co.
8 Penniman L. L., U. S. Custom officer
10 Parke Dr G. H., physician and surgeon
12 Jensen J. L., supt. Pfeiffer's Dye Works
McMahon
— Entrée Hôtel-Dieu
14-16 Salvation Army and Poor men's Food and Shelter
Ensign Kendall
15 Lafrance George A., snr (r)
Robert Wilfrid, bank clerk
17-19 Turcot Dr G. Georges
18 Kiss Louis, tailleur en fourrure
20 McKay Alex., boiler maker (r)
22 Lizotte André, agent
Lizotte Mme André, modiste
Furois Annibal, gardien de nuit
23 Vandry Mme veuve Joseph
Vandry J. U., teneur de livres
24 Roy H. Octave, notaire (bureau)
Lavoie Joseph, domestique
Bernier Arthur, journalier
25 Lafrance A., orfèvre
26 Kennedy Samuel H. N., photographer
Kennedy the Misses, dressmakers
Charlevoix
27-33 Hotel Victoria Co
* Resther A., gérant
28 Trumble Hubert, carpenter
30 Turcotte H. Adjutor, avocat (r)
32-34 Turcotte Xavier, cordonnier
35 Lafrance Z, tabac et dépôt d'eau St Léon
36 Boisbrillant Mme veuve François
Bergeron Alfred, cuisinier
37 Dubé Joseph

38 Bowling Alley and Restaurant
Blouin L. Moïse, propriétaire
39-41 Dubé J. Edmond, pharmacien
46 Victoria Hotel Co, Turkish & Swimming Baths, P. S. Murphy, manager
48-50 Norris Thomas, crockery
52-54 Copeman James, painter
56 Receiving office Q. District Ry
58 O'Regan Mrs. Margaret
Dionne J. Arthur, fonctionnaire public (chambres)
McLimont Henry (rooms)
Champagne A.C.,agt d'assurance (chamb)

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Louis, quartier St Louis; from Donnacona 16 to St Louis 46, St Louis ward.

1 Scott William C., agent Canadian Express Co
Scott G. C., custom house broker
2-4-6 Couvent Ursulines
3 Hecker Eberhard, officier de douane German Empire Consulate
5 Pelletier Honble juge J. H. Cyrias
Pelletier Arthur, de Bouffard & Pelletier
8 Rivard Louis L., notaire
8½ Grondin Dr S. E. p
10 Brosnan Alfred, contrôleur du Revenu

Du Pont, de 287 St Valier quartier Jacques-Cartier, au Pont Dorchester, quartier St Roch; from St Valier 287, Jacques-Cartier ward, to Dorchester Bridge, St Roch ward.

2 Rhéaume Mme veuve J. P.
Breton J. E., agent de l'Ætna, (bureau)
Dubois Mme veuve Louis
4 Julien Joseph, ingénieur
5 Croteau Alfred, emp. Cie Lum. Electrique
6 Drolet Alfred, commis-voyageur
Tondreau J. S., commis-marchand
7 Gravel Mme veuve Charles
10 Rouillard Jules, gérant de Z. Paquet
12 Dickson Mrs. widow Alexander
Lafrenière A., gérant Auer Light Co
Fleurie
16 Brunet W. J. B., de W. Brunet & Cie p
17 Bergeron V., commerçant
18 DeCourcy Pierre, entrepr. menuisier r)
DeCourcy Adélard, menuisier
20 Caron Émile, commis chez J. B. Laliberté
22 Pennée Alfred G., fonctionnaire public
23 Lerner Leandre, merchant
Falardeau Pierre, charron
25 Dupil Joseph G., pilote p
28 Arial Mme Jean-Baptiste
Richard Elzéar, charretier
29 Paradis Victor, charretier
Paradis Mlle Olympe, modiste
Beaulieu Jean-Bte,, charretier
Poste des charretiers
Des Prairies
31 Pichette Pierre, journalier
Desjardins (pension)
32 Renauld J., Arthur, commis voyageur p
33 Bedard Mlle Marceline, couturière
34 Lemieux P. Télesphore, relieur (r)
35 Hanna Moses, merchant
36 Barbeau Napoléon, snr, entr. couvreur p
37 Paterson Mrs widow James
Rouleau Mlle Emélie
Paterson George, bar tender
Leclerc Mlle Marie
38 Cloutier Charles, conducteur C. P. R.
39 Tremblay Pierre, menuisier
40 Pageau Édouard, charron p
41 Racine Mme Jacques p
42 Robitaille Uldéric, marchand de grains
43 Simard Alfred, tailleur p
45 Brown Joseph, pilote
47 Martel Alexandre, porteur de bière
48 Larochelle Edmond, serrefrein
49-51 Bilodeau Ambroise, menuisier
Bilodeau Gédéon, épicier
Ste Marguerite
53 Muplstook D., merchant
54 Delâge & Delâge, notaires
55 Bernier Léon T., menuisier p
56 Larochelle George, commis-voyageur
57 Lemieux J. Désiré, commis-marchand
58 Duchêne John D., médecin vétérinaire
59 Talbot Alphonse, barbier
60 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
62 D'Auteuil P. C., courtier
r Dubuc, domestique
63 Harpe A. S., confiseur
64 Pelletier G. W., épicier
65 Brown James, watchman Court House
67 Gagnon Philéas, gardien des archives
71 Gagnon Wilfrid, tailleur
74 Chartrain Eugène, hôtelier p
Des Fossés
73 Bédard F. X., tailleur
75 Leclerc Mme veuve Olivier, magasin de chaussures
76 ——
77 Blouin Adjutor, tailleur
77¼ Loriot J. O., peintre
78 ——
79 Létourneau Joseph, tailleur
79¼ Gagnon J. Alphonse, commis-march.
79½-81 Clark Édouard, épicier
80-82 ——
83 Lavallée Joseph, magasin
84 Trudel & Rancour, hôteliers
85 Ortemberg Daniel, merchant
Octave
85½ Fortier J. J. O., avocat, emp. b. de poste
Samson Olivier, mouleur
Lerwis Joseph, merchant
86-88 Allaire Léonidas, hôtel
St Joseph
87 Wah Kee, buanderie
91 Parent Chs A., quincaillier p
92 Réaume P. Ferdinand, marchand de fer p
94-96 Marier & Morency, barbiers et debit de tabac
95 Paré H. A., épicier
97 Vallée Mme veuve Philippe
98 Coleman Maurice W., grocer
Coleman Michael
99 Godbout Mme veuve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Melle Corinne, modiste
100 Boutin Modeste
Boutin Mlle Zélia, modiste
Dionne Mme Fortuné
101 Lortie Cyrille, agent
102-104 Bélanger Cléophas, épicier
103 Lavoie Louis, de Cie Lavoie d'électricité
St Francois
106 Grenier G. R. & Cie, encanteurs
107-109 Charest Joseph, sellier
108 Mercier J. A., forgeron
109 Lafrance Arthur, teneur de livres
110 Beaulieu George, barbier
111-115 Young H. & J., hardware
112 Moisan Pierre, horloger
Côté Mme Jean-Baptiste
D'Auteuil Charles, ouvrier en fourrures
113 Young Herman, of H. J. Young & Co
Robinson Mrs widow J.
116 Hotel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire
Du Roi
117-121 Vézina Charles, ferblantier

118 Sylvain E. & Cie, hôteliers et marchands de tabac
120-122-126 Blouin William, épicier
123-125 Légaré Jérémie, sellier
124 Crepault Frs-X.
127 Barbeau J. B.'Napoléon, couvreur
128-132 Laberge Georges, épicier p
129 Barbeau Edmond, couvreur (r)
130 Laberge Narcisse, épicier
131 Bernier Joseph, plombier
132 Laberge Jos., ferblantier (r)
133-137 Létourneau J. L., épicier
134 Laberge Joseph, ferblantier (boutique)
Richardson
138 Guillaume Joseph, hôtelier
139-141 Laberge Dr Elzéar
Laberge J. L., étudiant en pharmacie
140 Wing Sing Long, buanderie
142 Bélanger Mme veuve Joseph
144 Gagné Alphonse, menuisier
146 Blouin Joseph, cordonnier
147 Lessard Omer, marchand de grains
148 Brochu Charles, rentier p
149 Ginchereau Ulric, horloger
Huot Octave, marchand
150 Dupuis A. B., import. de biscuits (r)
151 —
152 Lortie A., manchonnier
153 Garneau Philibert, sellier
154 Guay L. E. B. & Cie, horlogers
De la Reine
155-157 Lavoie Charles, épicier
156-158 Filion Nap., Montmorency Hotel
158-160 Cloutier Onésime, cordonnier
159 Gaumond Joseph, commis voyageur
161 Trépanier Oswald, agent
162 Valin Narcisse, marchand de fruits
164 Berthiaume M. P.
Bernard Eudore
165 Picard Mme J. N., modiste
Picard J. N., fabricant de boîtes
166r Jolicœur Moïse, cordonnier
Emond Joseph, cordonnier
167 Roy Delphis, cordonnier
168 Turcotte Cyrille, cordonnier et marchand de chaussures
169 Gagnon Hippolyte, capitaine
Gagnon Alexandre, pressier
170 Gagnon Joseph, commis de banque p
172-174 Dufour Alfred, cordonnier p
175 —
r Cook George, snr, armurier
r Gagnon Joseph, ingénieur
Ruelle
Drouin Laurent, fabricant de poulies
Vallerand Mme veuve Daniel
176 —
178 Savard Georges, inspecteur d'hygiène
179-183 Brouard Daniel, épicier
180 Renaud Victor, luthier
184 Owr Moses, pedlar
185 Lavoie Mlle Adèle, couturière
Lavoie Mme veuve Athanase
Lavoie Athanase, ingénieur
Lavoie Pierre, journalier
Beland Joseph, teneur de livres
186 Bertrand Mme veuve Elzéar
187 Lessard Augustin, journalier
Dumas Charles, commis
Dumas J.-Bte., journalier
Charest Jos. D., agent de *La Patrie*
Labrecque Pierre, charretier
188-190 Dion Alfred, hôtelier
189-191 Robitaille Emile, hôtel
192 —
194 Fafard Télesphore, maçon
196 Guay François, émouleur
198 Galarneau Frs.-Xavier, cordonnier
Audibert Alfred, mouleur
Prince Edouard
198-200 Paré Omer, hôtelier
199 Martineau Mlle Adélaïde
203 Gagnon J. B. O., marchand de bois
206 Beaubien O. & Fils, marchands de bois
223 Lefebvre Boniface, péager
225 Rhéaume Ovide, péager

Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame, quartier St Pierre; from Dalhousie 42, to Notre-Dame 38, St Peter ward.

2-4 Amyot Joseph, entrepôt
7 Thibaudeau, Frères & Cie, importateurs
Thibaudeau
9-11 Bedard J.-Bte & Frères, importateurs
14-3 Morin L. D., avocat
4 Jolicœur P. J., avocat
Lefaivre & Taschereau, comptables, liquidateurs et agents généraux
Montreal Loan & Investment Co., Taschereau, L. E. agent
St Pierre
13 Garneau Omer, garde-magasin
Turcotte Mme veuve Elz., regrattière (r)
Patry Adélard, messager
15 Bouchard Mlle Judith, couturière
Bosselle Mlle Marie
Gervais Frs-Xavier, menuisier
16 McLaughlin Thomas, hotelkeeper (r)
Côté Ovide, ébéniste
r Tracy William, confectioner p
17-19 Godbout J. A., restaurateur

Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue, quartier St Valier; from St Valier 854 to Massue 68, St Valier ward.

1 Devarennes Joseph, hôtelier
1½ Bélanger J. A., motorman
Gagné Cyrille, typographe
3 Marois Felix G., pressier
5 Rousseau Pierre, barbier
7-9 Desrochers Cléophas, hôtelier
11-13 Moreau Napoléon, commerçant p
Chénier
15 Bittner George, maçon p
18 Rochette Louis, commerçant de poissons
Julien Joseph, commerçant de poissons
24 Lépine Adjutor, commerçant de lard p
25 Bedard Ed., marchand p
Bédard J. A. Raoul, de Bédard, Bertrand & Gauvin
Montcalm
26 Bélanger Samuel, corroyeur
29 Lauzière Charles, cordonnier
Campagna Mme veuve
31 Couture Ludger, cordonnier
Poulin Théodore
Poulin Mme veuve Magloire
35 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir
Routhier Luc, snr, major

Durochers, de 914 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 914, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Bédard Jos. Ed., teneur de livres p
11 Simard Boniface, limeur de scies
13-15 Roger Zotique, hôtelier
Dollard et Place St Pierre
22 Savard Joseph, tailleur en pelleterie
30 Gagnon Joseph, agent d'assurance
32-38 Hôtel St Michel, Pierre Dupuis dit St Michel, propriétaire
Ste Thérese
41 Moisan Jean, magasin de seconde mains
42-44 —

43 Caouette Eusèbe, magasin
Montcalm
53 Dion Mme veuve Pierre p
Laliberté Mlle Philom., femme de peine
Faucher Mlle, femme de peine
Boisseau
80 Lachance George, corroyeur
84 Giguère Joseph Alf, commis-marchand
85 Montminy Mlle Léa
Perrault Adjutor, peintre
Haway J.-Bte, cordonnier
89 Thérien Napoléon, épicier et mégissier
93 Fortin Patrice, journalier
94 Dassylva Elzéar, tailleur en corsets
r —
Napoléon
95 Vachon Séraphin, typographe
101 —
103 Godbout Antoine, épicier p
Bagot
104-106 Deblois Grégoire, épicier
Pelletier Timothé, collecteur
110 Marcoux Frs-Xavier, boucher p
112 Drolet Samuel, cordonnier
113 Paquet Honoré p
Paquet Joseph, tanneur
117 Duchesneau Louis, cordonnier
118 Paquet Alfred, cordonnier
120 Lapointe Louis
121 Minguy Mme Gaudiose
Morin
124 Hébert Mme veuve Louis, épicerie p
125 Thom Mme Pierre p
126 Mathieu Joseph, charpentier
131 Blouin Théophile, épicier
133 Vézina Damase p
132 Lapointe Edouard, cordonnier
134 Chouinard Octave, cordonnier
137 —
Hermine
147 Thomassin Célestin, journalier
Emond Onésime, journalier
148 Delisle Félix, épicier (r) p
153 Alain Pierre, tailleur de pierre p
155 Pouliot Léon, jnr, monteur
158 Lapointe Amédée, corroyeur
Kirouac
161 Couillard George, charcutier p
160-162 Garneau J. O., barbier
Côté Xavier, cordonnier
164 Dion Joseph, cordonnier p
166 Guay Michel, menuisier
169 Godbout Amable, cordonnier
Béchard Omer, porteur de pain
Colomb
172 Pouliot Alphonse, épicier
174 Breton Elie, charretier
Caron Nazaire, journalier
175-177 Cantin Napoléon, snr, p
Cantin J. A., marchand de meubles (r)
Cantin Napoléon, jnr, tourneur (r)
Cantin Elzéar, tailleur en cuir
Alain Mme veuve Louis
176 Brindamour Geo., manufact. de brosses
179 Boutet Antoine, couvreur
Alain Louis, cordonnier
181 Lapointe Arthur, cordonnier
182 Plante Honoré, épicier
187 Verret Isidore, journalier p
Châteauguay
188 Antil F. X., snr, p
Alain Jacques, journalier
192 Marcotte Frs., snr, charcutier p
Franklin
200 Dorval J. B., snr, cordonnier p
Arago
205 Bouffard George, commerçant
207 Giroux Pierre Ed., commis emballeur
210 Pichette Jean, charretier p
216 Gagnon Séraphin, cordonnier
220 Lemay Joseph, cordonnier p
221 Breton Damase, journalier p
Breton Maxime, cordonnier
223 Daigle Frs. cordonnier p
224 Ferland Philippe, jnr, commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 113 to Boulevard Langelier 170, St Roch ward.

2 Marchand Mme veuve J. F., atelier de bouilloires
10-16 Glacière Letarte
11-15 Archer's lumber yard
18 Letarte Gaudiose, commerç. de chevaux
St Dominique
28 —
35 Giroux Peter, menuisier
36 Létourneau Anthime, navigateur
37 Sheppard William, laborer
Sheppard Charles, laborer
Appleton Joseph, laborer
38 Gaulin Urbain, journalier
40-42 Clavet Onésime, charretier
45 Nadeau Alphonse, commis
52 Lavoie Pierre, charretier
Fleming Miss Mary p
54 Grosleau Oliva, charretier
Morin Frs, journalier
58 Cloutier Jos. Vincent, journalier
60 Trépanier Jos., ingénieur
Trépanier Raoul C., opérateur
62 Lambert Basile, charretier
Grant
65 Rhéaume Narcisse, épicier p
67 Richard Emile, commis
r Huot Mme veuve Siméon
68 Marquis William, menuisier
Fitzsimmons Miss Lucy p
72 Tremblay Joseph, peintre
72½ Paquet Onésime, commis-marchand
74 Savard Mme veuve Joseph p
Savard Alphonse, menuisier
Paradis Mlle Philomène, couturière
Lortie Dominique, comptable
75 Blouin Mlle Nathalie
Tremblay Mme veuve Louis
Chamberland Philippe, commis
75½ Rhéaume Alexis, employé corporation
77 Samson Aurélien, rentier
78 Dumas Napoléon, menuisier
Lefrançois Ferdinand, ébéniste
79 Lapierre P. Alph., commis-voyageur
80 Montambeault Ernest, plombier
Dionne N., cordonnier
81 Bissonnette Luc., empl. à la cartoucherie
82 Monier Basile, menuisier p
Monier J. Alfred, commis-voyageur
83-85 Pelletier George, sacristain p
85 Bourgoing Mme veuve Philippe
87 Brillant Gaudiose, employé Q. & L. St J.
88 Lachance Joseph, gardien
89 Laurencelle François, menuisier p
90 Mahon Peter, master mason
92 Simard Elzéar, de "La Kermesse"
93 Gignac Joseph, journalier
Renaud Mme veuve Jean-Baptiste
95 Gravel Joseph Augustin
96 Mathieu L. Jos., insp. trav. militaires p
97 Delâge Charles, journalier p
98 Mathieu Edmond, fabricant de boîtes
103 Paré H. Adolphe, épicier (r) p
105 Lizotte Mme Joseph
Savard Louis, cordonnier
107 Vidal J. L. O., avocat (r)
Vidal Georges, huissier

109 Bilodeau Ovide, charpentier
110 Talbot Alexis, charretier
111 Mann Pierre, charretier
112 Blouin Wm, repasseur de peaux (boutiq.)
114 Mathieu François X., journalier
117 Leblanc Philippe, cordonnier
Leblanc Hilaire, cordonnier
118 Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie
Du Pont
124 Vézina Chs, plombier (boutique)
126 Morin Oscar, agent d'assurance
128 Turcotte Cyrille, cordonnier
129 ——
131 Falardeau Magloire, commis
132 Gosselin Adjutor, commis voyageur
134 Boucher William, ingénieur
136 Bérubé David, chauffeur
Héroux Joseph, dentiste
138 Lessard Léon, charretier p
139 Gagnon Alexis, charretier p
140 Dorval Louis, journalier
Beaulieu, journalier
141 Gagnon Ferdinand, charretier
142 Paquet Adélard, plombier
143 Thériault Nicaisse, boucher (r)
144 Paquet Emile, boucher p
145 Goyette Augustin, carrossier
148 Paquet Charles A., marchand (r)
150 ——
De la Chapelle
154 Bégin Télesphore, de J. H. Bégin
155 Lachance Paul, pilote p
156 Mathieu Augustin, menuisier
Ouellet Mme veuve Frs.-Xavier
Ouellet Adjutor, garçon de table
157 Fontaine Delphis, commis-voyageur p
158 Marticotte Albert, homme de cour
160 Marticotte Mme veuve Isaïe p
161 Gagnon L. P., marchand à commission
162 Bedard Thimothé, teneur de livres
163 Plamondon Jos A., commis-marchand
168 Chalifour Onésime, manufacture p
172 Matte Joseph O., teneur de livres
Goulet Irénée, conducteur de malles p
174 Pouliot Napoléon P., boucher (r)
Pouliot Arthur, comptable
178 Sexton Alexandre, teneur de livres
Armand Wilbrod, agent
Launière Joseph, gardien
Hamel Arthur J., commis
179 Bilodeau P. Isaure, comptable
179½ Fugère L. J., de Fugère & Fugère
Beaulé Mlle Emélie, modiste
180 Bissonnette Ferdinand, journalier p
183 Martin Louis, charpentier
Martel Mlles Emélie et Joséphine
183½ Plamondon Joseph, commis-épicier
184 Dugal Achille, entrep-menuisier (r) p
Bertrand L. G. A., de Bertrand & Cie
185 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R
187 Cloutier Joseph, conducteur C. P. R.
188 Moisan Eugène, teneur de livres
189 Gagnon George, commis-voyageur
190 Picard Eloi, menuisier p
191 ——
Hudon
192 Burnett Mrs widow Edward
194 Labrecque Jos. E., commis-marchand
Labrecque Adolphe, comptable
194½ Davis Mme veuve William
200 Levesque Mme Georges
202 Michaud Jos., commis-marchand
204 Demontigny Mme veuve Philéas
205 Dugal Joseph, courtier
206 Giguère Mme veuve Martin, regrattière
Morissette Ph., de Giguère & Cie
De l'Eglise
208 Bedard Edmond, tailleur de pierre p
Sauviat Jean, tailleur
210 Cloutier David, tailleur de pierre
214 Lechasseur Amédée, commis de banque
216 Blanchard Alfred, journalier
r Janois Joseph, journalier
218 Plamondon Joseph, cordonnier p
220 Bernier Chs Ed., collecteur
222 Noël Mme veuve Edouard p
Noël Alphonse, de Noël & Venner
226-230 Rousseau François, émouleur
Asselin Mlle Joséphine, couturière
231 Normand Mme veuve François
232 Martel Léonidas, cordonnier
O'Rourke Miss Mary p
Cardinal Mlle Aurélie, blanchisseuse
Proteau Mlle Philomène, blanchisseuse
238 Morency Japhet, tonnelier
Dupont Mlle J.
Langlais Mlle
240-244 Lapointe & Lapointe, quincailliers
243 Parent Théodule, épicier (r)
De la Couronne
248 Lafond F. X., agent de loterie
250 Paquet Zéphirin, jnr p
252 Dugal Napoléon, marchand de bois
254 Chun Kee, laundry
256 Poliquin L. N., hôtelier (r)
258 Dubé Mlle Hélène, maison de pension
Jacques Cartier
262-268 Parent Jean-Bte., épicier p
270 Giguère Mme veuve L.
Godbout Mme veuve Bruno, couturière
276-278 Drolet Zéphirin, mécanicien p
277 Tardif Mme Régis, maison de pension
Tardif Régis, charpentier
Giguère Alfred, commerçant
280 Tardif Narcisse, journalier
282 Lacasse Albert, mécanicien
Dion Nazaire, journalier
283 Lachance Mlle J , blanchisseuse
Rhéaume Joseph, homme de cour
Chantal Alfred, journalier
286 Marier J. A., peintre-décorateur
Laplante Mlle Hermine p
287 Bleau Joseph, journalier
Gingras Mlle, blanchisseuse
Lessard François, charretier
290 Faguy Barthélemi, commerçant p
Blouin Fidelème, teneur de livres
296 Goulet Charles, cordonnier
297 Bertrand François-Xavier, mécanicien
298 Tardif Odilon Régis, boulanger
299 Dastous Adélard, cordonnier
301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
304 Gourdeau Philippe, corroyeur
Lelarge Ernest, emp. Château Frontenac
305 Picard Alphonse, corroyeur
Gagnon Zéphirin, corroyeur
306 Dion Mme Joseph Solyme p
Dion Pamphile E., commis
Rainville Alphonse, journalier
307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, meublier
312 Myrand S. J., de Myrand & Pouliot p
314 Lacasse Almanzor, commis-marchand
316 Carrier Honoré Ls., commis
318 Giguère Octave, commerçant
Larue Alfred, corroyeur
320r Plamondon Ignace, charretier
322 Boissonnault Alph., commis-marchand
Dorchester
329 Marceau Etienne, commerçant de lard
Thibault Mlles C. et S., modistes
333 Marchand George, ouvr. en bouilloires (r)
337 Trépanier Mme veuve
Godbout Thomas, cordonnier

337½ Viger Philippe, chauffeur
Parent Ferdinand, commis-voyageur
340 Thivierge Révd Napoléon, chanoine
Crépault Mlle Amanda p
341 Coulombe, cordonnier
342 Jinchereau Guillaume, plâtrier
343 Chamberland Joseph, gardien
345 Drolet François, cordonnier
346 Grenier Georges, commis
Bouret G., contre-maitre
347 Roussin Henri, charpentier p
r Giroux Anselme, cordonnier
348 Goulet François, garde-magasin p
350 Grégoire Elie, charpentier p
351 Lagacé Philéas, tailleur en cuir
352 Nesbitt Joseph, commis
353 Roussin Mme Joseph p
Body E. André, contre-maitre, manufacfacture J. A. Paquet
354 Bilodeau Mme veuve Michel
Marquis Mme O., coutur. en pelleterie
Dagneau J. M. A., teneur de livres (bds)
355 Marceoux Elie, maçon p
356 Plamondon J. V., hôtelier (r)
St Cyr, Léonidas, tailleur
357 ——
Sirois Jean, journalier
358 Laprise J., tailleur
Laperrière Louis, tailleur
Mügner Thomas, fabric. de chaussures p
362 Fricot Napoléon, journalier
364 Giguère Alphonse, peintre
366 Ménard Charles, typographe
368 Jobin T. J., agent de l'*Evénement* p
370 Vézina Olivier, snr, menuisier p
Bisson George, ingénieur
374 Bourbeau Mme veuve Norbert p
375 Côté
376 Dompierre Damase, cordonnier
Shink Louis, cordonnier
378 Labbé Joseph, commis-voyageur
380 Giguère Mlle Agnès

Caron

384 Berrouard Edouard, épicier (r)
386 Paquet Cyprien, journalier
387 Pouliot Mme veuve Pierre O.
388 Santerre Louis, commis-marchand
391 Vallerand Frs-Xavier, cordonnier
392 Larochelle capt. Edmond p
Larochelle Ernest A., teneur de livres
398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
400 Auger William, journalier
Marceoux Hippolyte, cordonnier
401 Giroux Mme veuve Thomas p
Giroux Mlle Virginie, institutrice
402 Dechêne Jean-Bte, journalier
403 Racine Mlle Célanire, modiste
Jean Arthur, commis
406 Guillot, commis
408 Drouin Elzéar, commerçant p
410 Minguy Mme veuve Benj., couturière
412 Dubé Jean-Bte, cordonnier
413 L'Heureux Pierre, commis-marchand
414 Drouin Louis, commerçant de lard p
415 Dion Joseph, menuisier p
416 Bélanger Philéas, ingénieur
417 Kirouac Mme L. Alphonse
418 Thérien Léon, commis-voyageur
420 Marquis Pierre, journalier p
421 Racine Pierre, agent d'assurance
Grondines Télesphore, ingénieur C. P. R.
422 Blouin Edouard, motorman
424r Drolet Joseph, menuisier
423 Villeneuve George, contre-maître
Villeneuve George, commis-marchand
425 Pelletier J.-Bte., cordonnier
426 Béchard Jean-Bte., cordonnier
Matte, commis-marchand
427 Poirier Arthur, tailleur en cuir
429 Gauvin Samuel Napoléon, marchand (r)
431 Binet George, commis-voyageur
432 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir
433-435 ——
433 Roy Arthur, cordonnier
435½ ——

St Anselme

437 Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière
437½ Paré Herménégilde, commis
438 Poirier Alcide, mfg. de chaussures
Langlois George, tailleur
439 Caron Nazaire, huissier du Recorder
440 Trudel Ignace, tailleur en cuir
Alarie Hector, commis.voyageur
441 Matte George, commis p
442 Demeule Eudore, boulanger p
Delisle Nazaire, pilote
443 Saucier Joseph, menuisier
445 Mathieu Frs-Xavier, de Mathieu & Gignac
446 Dompierre François, menuisier p
448 Drolet Joseph, tailleur en cuir
449 Boisvert W. R., gérant man. de meubles, Victoriaville
Gignac Honoré, maçon p
450 ——
452 Dandurand Mme veuve Jacques
Dandurand Alfred, polisseur en cuivre
454 Ferland Narcisse, débit de tabac (r)
456 Langevin Philippe, commis
458 Deslauriers Joseph, menuisier p
460 Ferland Narcisse, emp. chez Lemesurier
462 Clavet Frs X., peintre (boutique) p
Le Syndicat des Funérailles de Québec
Clavet M. N., directeur
464 Bédard Ferd., journalier
Bédard Zéphirin, photo-graveur

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, quartier St Louis, from Buade 29 to St Louis 12, St Louis ward.

1 Neville Miss Eliza, teacher
Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Cie
2 Dobbin J. F., watchmaker (r)
3 *Daily Telegraph*, press room
5 Cummings A., master joiner, office
Dominion Adjustment Bureau, Frs. X. Giguère, agent

Ste Anne

— English Cathedral
— Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm; from Richelieu 9, St John ward, to Montcalm Market place, Montcalm ward.

2 Côté Joseph, de Martel & Côté
8 Giguère F. X., du Dominion Adjustment Bureau

D'Aiguillon

15 Savard Joseph, barbier (boutique)
Lacroix Johnny, menuisier
16 Morin Valère, menuisier
17 Dion & Frère, hangar
19 Dion Frs.-X., de Dion & Frère

St Jean

23 Matte Octave, de Vandry & Matte
24 ——
43 Breen Michael
45 Walsh Thos., city detective

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3, Palace ward.

2 Burke Mrs widow Edward C.
4 Pinhey Capt. Henry, civil service clerk
6 Fiset Albert, commis de banque
11 Elgin Street School

14 Baptist Sunday School
16 O'Sullivan D. & J., blacksmiths
17r National Steam Laundry and Dye works, Eug. Picher, proprietor
18 O'Sullivan Mrs widow J.

Fabrique, (See de la Fabrique).

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valier ward.

1 Picard Félix Jules, épicier p
8 Plante Charles, journalier p
9 Giroux Mme veuve Joseph p
10 Labbé Alexandre, cordonnier
12 Isabel Joseph, peintre p
13 Forgues Narcisse, journalier p
14r ——
16 Letellier Joseph, journalier
18 Renaud Joseph, snr, agréeur p
19 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin p
Turgeon Amédée, conducteur Q. Dist. Ry
22 Viger François, snr, batelier
23 Bissonnette Mme veuve Michel p
24 Paradis Treflé, tailleur de pierre
27 Giguère Louis, charretier p
Thibaudeau Timothée, commerçant
30 Boissonnault F. X., charretier p
31 Labrecque Ernest, tailleur de pierre
33 Dumais Bruno, charretier p
35 Laflamme Honoré, cordonnier
36 Villeneuve Jacques, journalier p
Villeneuve William, cordonnier
39 Boissonnault Joseph, snr, charretier p
Boissonnault Joseph, jnr, charretier
Picard Edouard, cordonnier
Prolongement
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir p
Labbé Adélard, cordonnier
Labranche Albert, menuisier p

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, quartier du Palais: from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace ward.

1 Boivin Joseph, employé civil
Boivin J. Arthur, commis
2 Fontaine Mme vve Adalbert, pen. privée
Fraser Alex., avocat (bds)
Hill Miss H. A.
White Miss Margaret
Malouin George, tailleur en pelleterie
Dubé Théodore, député-greffier Cour du Recorder
Michaud B., avocat et secrétaire de l'hon. F. M. Dechêne
Beaudet Elisée, fonctionnaire public
3 Gaudry L. H., marchand (r)
4 Marmette A. P., commis-marchand
5 Delany W. J., insurance agent (r)
6 Renault Adolphe, menuisier p
Noël Léonidas, conducteur Q. & L. St J.
7 Caron Mme Vve Joseph, femme de peine
8-10 Hospice St Joseph de Miséricorde
Couillard
12 Chalout, Ph. V., de Malouin, Bedard & Déchêne
Chalout J. R., gérant Clément & Clément
13 Hurley Michael, painter p
Walsh Mrs. widow Patrick
14 Turgeon Mme veuve Antoine
15 Cross the Misses
Godin Roger, commis-marchand
16 Beaulieu Charles, tailleur (r)
17 Newton John, bookkeeper
Paradis C. E., agent de manufactures
Paradis Mme veuve Euclide
18 Bacon Dr. L.
19 Tanguay J. E., employé Q. D. Ry
20 Cannon Mrs widow James
21 Vallerand Ph., fonctionnaire public
22 Convey Miss Agnes
23 Thomas James P., accountant
24 Marquette L. F., conducteur de malles
25 Meiklejohn Wm. E., insurance agent
26 Gormeley Miss Catherine, dressmaker
Bourgelas Côme, journalier

Finlay Market Place, opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter ward; vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis, rue Dalhousie, quartier St Pierre.

1-3 Navigation Restaurant, Elz. Paquet p
5 Drolet François, commis
7 Légaré & Brochu, commerçants
9 Paquet Elzéar, épicier (r)
13 Coulombe O., maison de pension
13½ Gravel Joseph, snr., boucher
15-17 Poulin Louis, épicier
19 Fortier Barthélemi, traiteur
21-25 Marceau George, sellier
27-33 Emond & Coté, commercants
29 Flamand Charles, hôtel
31 Lamontagne Alphonse, gargote
35-37 Gagnon Frs., hôtelier
39-41 Labrie Joseph, restaurant
Maranda A., commis
Thibaudeau et *Laplace*
Halle Finlay (voir rue Dalhousie)
55 Thibaudeau, Frère & Cie

Fleuric, de 15 Grant à 16 Dorchester, quartier Jacques-Cartier: from Grant 15 to Dorchester 16, Jacques-Cartier ward.

5 Broom Isaac, master carter p
6 Dignard Mme veuve Philippe
8 Murphy Patrick B., clerk
10 Knight Harry, clerk
11 Harbour John, book-binder
13 Bready John, engineer
14 Dunham Joseph, carter p
Fontaine
15 Richard Joseph, journalier
Ginchereau Mme veuve Joseph
17 Blouin Narcisse, charretier
Harvey Elie, journalier
Jacques Mme veuve François
r ——
21 Hays William, carter
28 Willis William, carpenter
32 Gandle James, rentier p
33 Mallin James, shoemaker
Benson John, driver
34 Boivin Joseph, couvreur
Boivin Mme Léocadie
36 Armstrong William, engineer
37 Richard Mme Louis
39 Bédard Joseph, épicier
Blanchet
40 Dorion Jules, agent
41 Gaulin Onésime, boulanger
42 ——
43 Kennedy William, laborer
Perry John, cabinetmaker
44-46-48 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
45 Farnnell William, carter
Lelièvre Mme veuve Jos., blanchisseuse
47 Deraps Mme veuve Marie
More Nathan, pedlar
Du Pont
57 Drouin E., journalier
Drouin Henri, mécanicien
Bedard Frs-Xavier, tailleur
58 Bergeron Vital, commerçant de fruits

60 Lépine G. Adélard,entr. pompes funèbres
61 Lafrance F. A. Gaspard, employé civil
64 Simpson Mrs. widow Thomas p
Simpson Albert,meter recorder Q. Gas Co.
67 Lachance Arthur, plombier
69 Tremblay Jean-Bte, pilote p
70 Lépine Philéas, journalier
Renaud Alphonse, peintre
72 Plante Alexandre, snr p
Plante Alexandre, jnr, boucher (r)
73 Bélanger Joseph, pâtissier
Bacon Adolphe, couvreur
76 Santerre Adélard, pilote
77 Voyer Napoléon, commis-voyageur
80 Gosselin Joseph, employé C. P. R.
81 Jobin Louis, tailleur de pierre
82 Talbot Hippolyte, navigateur
84 Petit L. Nap., teneur de livres
87 Dupont Napoléon, tailleur en cuir
Robert Mme veuve Amable
89 Valin Edm., chef surveillant des bâtisses de l'Emigration
De la Chapelle
93 Fradette Ovide, charretier
94 Bérubé Joseph, épicier
95 Pouliot Charles, cordonnier
Pouliot Oscar, teneur de livres
96 St Pierre Mme veuve François p
98 Laflamme F. X. M., marchand de vaisselle
99 Lefrançois Ignace, menuisier p
100 Gagnon Charles, rentier p
Gagnon Joseph, commerçant
101 Blouin Louis, boucher p
103 Lessard Joseph, cordonnier
104 Bonenfant Anthime, contre-maître lumière électrique
Drouin Joseph, mécanicien p
108 Gingras Louis Adolphe, commis
110 Riverin Chs S., épicier (r)
111 Simard Télesphore, commis
112 Giguère F. X., comptable p
113 Beaubien L., de O. Beaubien & Fils p
114 —
115 Gagnon Mme veuve Stanislas
116 Masson Prisque, commis-voyageur
117 Sirois Jean-Baptiste, messager p
118 Bourget Pierre, menuisier p
122 Marier J. L., commis
Gagnon Adélard, opérateur téléphone p
123 Garant Vilbon, de Goulet & Garant p
124 Ratté Joseph, journalier p
126 Tremblay Ovide, menuisier
127 Berilla Jean, ouvrier en fourrures
127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
128 Beaulac Jean-Baptiste, charretier
131 Daigle Philéas, gardien de nuit
132 Dénéchaud Edouard, commis-marchand
Rochette Mlle Célina
133 Lagacé Lazare, ingénieur
134 Belzil L. G., des " Quatre Saisons " p
135 Deguise Mme Jacques p
r Desjardins Frs, menuisier
137 Boucher Napoléon, corroyeur
138 Baronet Mme veuve
Deguise Louis, cordonnier
140 Rioux Théophile, mécanicien
Julien Herménégilde, boulanger
141 Donaldson Mme veuve Pierre
142 Dion Philippe, préposé au bagage
De l'Eglise
146 DeCourcy Chrysostôme, journalier
147 Charoni Dominique, ice cream
149 —
150 Filion Jean-Bte, corroyeur
Caron Joseph, navigateur
Filion Bruneau, journalier
152 Roy Mlle Rose, modiste
Lacasse Damase, sergent de police p
153 Bureau Apollinaire, journalier
154 Laplante Alphonse, ouvrier en valises
155 O'Mally John, carter
Tosi Sisto, pediar
156 Tardif Onésime, corroyeur
157 Charoni Joseph, statuaire
159r 1 Roussin Joseph, peintre
2 Giroux Charles, journalier
3 Careau Wilbrod, journalier
161 Hamel Pierre, cordonnier
Hamel Mme Pierre, modiste
162 Côté Pierre, de Emond & Côté
163 Cameron Siméon, gardien de la paix
Delisle Jos., sec. bureau des détectives
167 Gignac François, journalier
Chamberland Mme veuve Joseph
169 Laliberté Laurent, commis-emballeur
De la Couronne
175-179 Nadeau F., marchand de bois
178 Morissette J. B., agent d'assurance p
180 Legendre A., collecteur
182 Belleau Mlles Joséphine et Eugénie, modistes
Voyer Mlle Laure, manchonnière
183-185 Bourbeau Jacques, boulanger p
Dugal Charles, tailleur en cuir
184 Emond Joseph, commis voyageur
Trudel Théophile, charretier
187 Petitclerc Joseph, commis-marchand
Bourget Adjutor, tailleur en fourrures
188 Rousseau Mme veuve Benjamin p
190 Robitaille Pierre, charron
191 Gourdeau N., de F. Gourdeau & Frère p
Gourdeau Hervé-N., teneur de livres
198 Audibert Edouard, menuisier
Laliberté Zéphirin, cordonnier
Beaudoin Robert, cordonnier
199 Faucher Narcisse, journalier
Marcoux Jules, journalier
Grenier Alfred, tailleur en cuir
200 Hupé Mme Michel p
Paquet Frs-Xavier, tailleur
201 Vézina Mme veuve François
Fournier François, journalier
Racine Arthur, corroyeur
205 Beaulieu Louis, menuisier
206 Dugal & Matte, tanneurs, corroyeurs et marchands de cuirs patentés
210 Beaupré Honoré, journalier
212 Dugal Pierre, tanneur
214 Bélanger Mme veuve Emilien

Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, quartier Jacques-Cartier: from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Cartier ward.

12 Careau Mme
16 Parent Jean, charretier

Franklin, de 33 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from Boulevard Langelier 33 to west, St Sauveur ward.

5 Chevrette Arthur, bourreur
7 Chevrette Ls, typog. et agt. d'assurance p
11 Larochelle Alfred, boucher p
13 Letarte Jean-Baptiste, cordonnier
Marquis Gaudiose, charretier p
17 Marquis Frs, snr, journalier p
Guérard Cyrille, employé chez Boswell
18 Picard Napoléon, ferblantier
Grenier Napoléon, corroyeur
20 Angers Joseph, cordonnier
Emond Mme veuve Joseph
21 Marquis Joseph, charretier
Chamberland, couvreur
24 Langlais Napoléon, couvreur
28-30 Langlais Mme Antoine p
29 **Faguy Napoléon, journalier**

29½ Pichette Pierre, journalier
r Pichette Paul, journalier p
Signaï
32 Paquet Joseph, charretier p
30 Demers Alfred, laitier
Sauvageau
45 Auclair Joseph, charretier p
50 Letarte Joseph, meublier p
52 Vachon Olivier, charpentier
Station de Police No 9
53 Giroux Ernest, repasseur de peaux
Gamache Auguste, charretier
56 Maheux Frs, cordonnier p
57 Sylvain Jos. Clément, agent p
60 Audibert Philéas, cordonnier
61 Carreau Achille, peintre
Larochelle Mme veuve J.-B.
62 Tremblay Samuel, commis emballeur p
63 Davoine Joseph, cordonnier p
67 Fortier Frs Xavier, menuisier p
Fortier Joachim, journalier
68 Martin Alfred, cordonnier p
69 Beaumont Charles, charretier p
72 Boisjoly Alphonse, agent
74 Langlais Alf., de Langlais & Labrecque
76 Cantin Benjamin, menuisier
77 Ledoux Alphonse, snr, journalier p
79 Garant George, corroyeur
80 Trudel Lauréat, journalier
Plante Octave, charretier p
81 Paradis Mme veuve
Victoria
93 Bégin, laitier
Couture Adélard, monteur
98 Ferland Joseph, cordonnier p
L'Heureux Joseph, monteur
99 Langlois Joseph, contre-maître
100 Lelièvre Louis, menuisier
101 Marois Alfred, tailleur de cuir p
102 Laurent Mme veuve Pierre p
104 Gingras J. E., agent d'assurance
105 ——
106 Jobin Charles, cordonnier
Lefebvre Arthur, plombier
107 Bélanger Benoit, bourreur p
109 Petitclerc Prosper, peintre p
110 Tremblay Isidore, journalier p
112 Gagné Joseph, journalier p
113 Maheux Mme veuve Charles
Maheux Théophile, commis p
114 Dorval Delphis, confiseur
Gagnon Mme veuve Antoine, commerçante (r) p
Gagnon Wilfrid, commis
117 Dugal Ferdinand, cordonnier
120-122 Rondeau Léon & Cie., épiciers
Durochers
130 Dion Frs, charretier p
133 Michaud Achille, mécanicien p
137 Lemieux Jean-Bte, repasseur de peaux
138 Morency Basile, jnr, charretier p
Morency Arsène, journalier
140 Jobin Jean-Baptiste, typographe et agent d'assurance p
r Bouliane Alphonse, monteur
141 St-Hilaire Louis, cordonnier
144 Jobin Napoléon, meublier p
146 Plante Alfred, charretier
147 Joly Gaudias, cordonnier
151 Fournel Napoléon, cordonnier p
152 Lachance Pierre, tailleur en cuir
153 Lacroix Frs.-Xavier, cordonnier p
154 Chamberland Napoléon, tailleur p
157 Soucy Elie, menuisier p
161-163 Larose Prime, maçon p
Larose Prosper, imprimeur (r)
Larose Arthur, barbier (r)
Bayard
165 ——
176 St Aubin Hilaire, journalier p
178 Barrette Alphonse, commis
Roy Louis, cordonnier
182 Lefebvre F. L., charretier p
Lefebvre Arthur, plombier
Perrault Francis, cordonnier
Aqueduc
196 Dion Joseph, journalier p
199 Larochelle Jean-Bte., charretier p
200 Ruel Jean-Baptiste, cordonnier
203r Bolduc Elzéar, cordonnier
204 Mathieu Michel, p
Mathieu Eugène, charretier
205 Fiset Léon, de la Batterie R. C. A. p
208 Charbonneau Ls., commerçant p
211 Laroche Rémi, ramoneur p
Laroche Francis, cordonnier
215 Catara Mme Francis, magasin
217 Catara Francis Emm., machiniste p
220 Dubuc Jean-Baptiste, jnr, cordonnier p
Dubuc Jean-Baptiste, snr, pompier
223 Cardinal Frs.-Xavier, porteur de bière
225 Thomassin Joseph, épicier
226 Boulanger Pierre, briquetier p
St Luc
227-229 Chamberland C., jnr, cordonnier p
234 Forgues Joseph, cordonnier p
Fortier Pierre, snr, batelier
236 ——
237 Moisan Edouard, charpentier p
Moisan Louis, cordonnier
240 Savard Jimmy, cordonnier
242 Hurence Alfred, journalier
243 Dompierre George, garde-magasin p
245 Lépine Philippe, corroyeur p
246 Descarreau Mme Adam
Descareau Melle B., femme de peine
Cameron Louis, pressier
249 Matte Charles, boucher p
250 Forgues Pierre, journalier p
253 Fréchette Frs., journalier p
256 McDonald Honoré, journalier p
259 Bonnefond J. B., agent p
Bonnefond Edmond, agent collecteur
265 Cameron Joseph, couvreur p
Paquet Alphonse, cordonnier
268 Robitaille F. X., journalier
271 Benoit Jacques, tanneur p
277 Demers F. X., boulanger p
St Sauveur
279 Couture Auguste, charpentier p
280 DeMontigny Arthur, cordonnier
Boucher Adolphe, monteur
284 Carbonneau Omer, cordonnier p
287 Barette Hector, cordonnier p
294 ——
295 Lessard Louis, journalier p
r Frechette Jean, cordonnier

Frontenac, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, quartier St Louis; from Buade stairs to St Ann, St Louis ward.

Cooper F. J., fireman

Garden, (See Des Jardins).

Garneau, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, quartier du Palais et de la Fabrique, quartier St Louis; from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace ward, and Fabrique, St Louis ward.

2 Fisher S. & Sons, saddlers
5 Simons & Minguy
Minguy Jean, de Simons & Minguy
7 Patry Éud., gér. de la maison H. Beautey
Patry Octave, menuisier
Patry Georges, commis

9 Beautey Henri, cave Bordelaise
8 Rouillard Jean, officier de douane p
10 Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère
Ferland
11-13 Glover, Fry & Co, dry goods
12 Labrecque Pierre, messager
12½ Fortier Mme veuve George
14 McNeil Neil, messager
McNeil J. A., de McNeil & Marois
15 Wilson J. McDougall, salesman
16 Dalkin Edward
17 *L'Événement*, département des presses
18 Evanturel Eudore, fonctionnaire public
19 Pruneau & Kirouac, entrepôt
Ferland
22 Legendre St George, fonctionnaire public
24 LeMay René, de Berlinguet & LeMay
25 Gagné Célestin, gardien
26-28 Charon capt. Zéphirin
27 Adam A. H., plombier (r)
29 Mullin Jas. H., of Lafrance & Mullin
Lafrance T., of Lafrance & Mullin
30 Casault Mme veuve L. G.
Casault A. G., commis-marchand
32 Montreuil P. J., gérant Cie de Brasserie de Beauport
Montreuil L. J., étudiant en médecine
33 Turcotte Joseph, cordonnier (r)
Marois Elzéar
34 Lemieux Télesphore, relieur
35 O'Neil Mrs widow Michael
O'Neil Miss Sarah, school teacher
36 Boisseau Roch P., rentier
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien
Boisseau Raoul, agent à commission et teneur de livres
38 Couture J. G., de Meredith & Couture
40 Garneau P. H., commis-voyageur
42 Morin N., prop "Clairon d'Or" P
Roy Thos. A. H., Lt-Col.
44 Restaurant du "Clairon d'Or"
46 Bélanger A., tailleur
Lacerte Mlle F., institutrice
48-50 Kuhring Carl, merchant tailor
Kuhring James
McRobie the Misses
52 Drolet Louis T., barbier
54 Quebec Engraving Co., Chs Montminy, manager
Montminy Charles, snr

Gignac, pied de la Couronne à Dorchester, quartier St Roch; foot of Crown to Dorchester, St Roch ward.

14 Hospice St-Charles
Rvde Sœur Marie de St Denis, sup.
Ecole de Reforme et d'Industrie
Gagnon Mgr C. O., aumônier

Gosford, de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, quartier St Roch; from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch ward.

7r Moisan Louis, journalier
Rosa Mme veuve
Coulombe Mlle Angèle
Railway crossing
10 Giguère Victor, charretier p
r Giguère Adolphe, charretier
12 Verrault Aimé, charretier p
Filion A. O., charretier
13 Morel Pierre, batelier p
Quellet F. X., employé dépt de la Marine
15 Nadeau André, cordonnier p
Danjou Charles, monteur
16 Létourneau Louis, boulanger
Gaulin Pierre, navigateur p
17 Trépanier Louis, charretier
r Nadeau Zéphirin, cordonnier

Grande Allée, de la porte St Louis à la barrière, quartier Montcalm; from St Louis gate to Toll gate, Montcalm ward.

43 Quebec Skating Rink
White Thomas, caretaker
Dufferin Avenue
47 Verge Dr W. A. (r) p
49 Verret Mme veuve Barthélemie p
51 Belleau Dr A. G., coroner
Belleau Ste Foye
Belleau Geo. E., agent d'assurance
53 Painchaud A. J., commis acheteur
55 Shehyn hon. J., de McCall, Shehyn & Co p
HAMEL TERRACE
59 Irvine Mrs Mathew Bell
Woods Capt. W., 8th Batt.
61 Brodie Robert
63 Fry Mrs John S.
GOVERNMENT HOUSE
64 Tessier Honble Jules, Orateur
Sheppard H. Collins, aide-de-camp
Hatt Samuel S., Usher of Black Rod
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes
Pelletier Mme Jean-Baptiste
Hughes H., messenger
65 Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie
67 Webster A. D., of G. M. Webster & Co
69 Laurie Duncan
71 Quebec Racket Club
Norton George, caretaker
r Riding School, R. L. Roussel, caretaker
Office of Quebec Military Library
Tessier dit Laplante Louis, journalier
73 Turcotte Mme veuve Nazaire p
Turcotte J. B., commis
82 Hearn John G., office
84 Hearn John G., residence
86 Henderson Miss M., St Augustin ladies school
88 Wurtele Mrs William G.
90 Langelier Hon. Charles, de Montambault, Langelier & Vachon
92 Russell Mrs. widow W. E.
94 Lamontagne Mme Elzéar
Lamontagne Conrad E., commis d'assur.
Kerwin H. G., teller Merchants Bank
96 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co
101 Genest Edouard, gardien en chef Quebec Armory
Genest J. B. Z., clerk military pay office
102 Barden Mrs R.
103 Drill Hall
104 Woods Alexander, civil service clerk
KINKARDINE PLACE
105 Dufferin Hotel, Barry John, proprietor
Huot Jérôme, employé service civil
Stanley Robert, of Henry Fry & Co (bds)
106 Shipman Thomas D.
CARRE FRONTENAC
107 Champion C. P., insurance agent
Champion Walter S., insurance clerk
D'Artigny
108 Dean W. R.
109 Aylwin T. C., advocate (r)
110 Gagnon honorable C. A. E., shérif
111 Charlebois J. A., notaire (r)
111½ Smith R. Harcourt
112 Bowen Mrs widow James
113 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Son
114 Staveley Harry, architect p
Staveley E. B., student
115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son and Consul for Belgium
116 Sewell the Misses C. and A.
117 McLimont J. C., of W. McLimont & Son
Stadacona Terrace

118 Drum S. Wilson, insurance agent (r) p
Drum Dr Lorne
Drum A. W. (now in South Africa)
120 Hall Geo. B., of Hall & Laurie
122 Poston Mrs widow Edward p
124 Lennon E., of E. M. Lennon & Co
125 Scott Walter H., chief accountant, Quebec Bank p
126 Parant F.-X., commis-marchand
127 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Son p
Richardson O. B. C., merchant
128 Patton H. B., of McArthur Bros
129 Brodie James, of James Brodie & Co
130 Hamel Henri, de Jos. Hamel & Cie p
131 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co
133 Grenier Gust., greffier Conseil Exécutif
135 Renfrew G. C.
136 Garneau J. Geo., de P. Garneau, Fils & Cie
137 Turcotte Mme Alfred
138 Meredith Edw. G., of Meredith & Couture
139 Brunet Mme W. E.
141 Seaton William
Lachevrotière
143 Machin Henry T., asst.-Prov.-treasurer
144 Scott Mrs W. W. p
Scott W. B., accountant Merchant's Bank
BLEAK HOUSE
145 Benson E. W., of E. C. Benson & Co
147 Bignell H. B., insurance clerk
153 Breakey John, lumber merchant
Lansdowne Avenue and *Berthelot*
BILODEAU'S BLOCK
159 Boucher de la Bruère P., surintendant du départ. de l'Inst. publique
161 Amyot Lt.-col. Jean-Bte, député shérif
162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland & Stuart p
163 Sharples Mrs Chs, jnr
164 Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics p
165 —
167 Trudelle Edouard, traducteur
169 Bilodeau Louis, marchand (r) p
170 Leitch J. G., city auditor
171 McDonald A. R., de Belleau & McDonald
172 Bolduc A., inspecteur des Postes
Scott
173 Demers Ls. J., prop. de l'*Evénement*
174 Guilmartin Lawrence J. p
175 Alleyn Edmund, advocate
177 Hudon L. Denis
179 Gauvreau Dr Edmond
Gauvreau P. H. P., de Delâge & Gauvreau
188 Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie
Malouin Mlle Agnès
Malouin Mme veuve George
Derome Mme
Dorion Mme Isaac
Langevin Mme C. F.
Dorion Mlle Eugénie
O'Regan Miss
Taché Mlle Adèle
Drolet Mme Gaspard
Claire Fontaine
201 Holt John H., of Holt, Renfrew & Co
205 Smith Fred. W., local mgr Union Bank
209 Choquette P. A., honorable juge
Off { Martello Tower No 1 / Martello Tower No 2
217 Langelier François, honorable juge
219 Quinn John, plumber
225 Church Engl., Female Orphan Asylum
Ord Miss, matron
226 Q. A. A. A., main entrance
230 Q. A. A. A., Club House
Fleming Edward, caretaker
246 Hogan Edward, stevedore
254 St Bridget Asylum p
257 Gagnon Philéas, laitier p
De Salaberry
258 Fraser K. G., accountant
Mackedie the Misses
260 Thomson J. R., accountant Montreal Bk
272 Plaine Alexander, farmer
274 Chambers E. T. D., journalist
Chambers John E. A., journalist
Chambers E. J. C., student
275 Ladies Protestant Home
Grey Miss Kate, matron
Off { Quebec Observatory / Arth. Smith, superintendent / Smith Paul E. / Casault Mlle Antoinette
277 Pruneau Mme veuve J. B.
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
Raymond Moyse, fonctionnaire public
278 —
280 Parent E. Chas. A., quincaillier
Parent Lucien, de la maison C. A. Parent
281 Lampson George, advocate p
Lampson Frederick, advocate
FRONTENAC PLACE
296 Fahey Owen, custom house clerk
298 Massey W. M., teller, B. B. N. A.
RICHMOND PLACE
300 Scott Mrs. J. G.
301 Charlebois J. Alphonse, contracteur
Charlebois A. A., propriétaire de l'Académie de Musique
Chauveau Alex. J., notaire
r Melville James, gardener
302 Young G. A. Symes, acting manager Quebec Bank, Upper Town
Young A., insurance agent
304 Hamel Lomer, employé service civil
306 Côté Jules, fonctionnaire public
Côté Augustin
308 Paquet hon. E. T., maître de poste
311 Baxter
r Prison de Québec—Quebec Gaol
Bernatchez Nazaire, gouverneur
Bernatchez Melle Elise, matrone
De St Victor H. R., commis
Modler Richard J., deputy gaoler
Phillips Mrs M., assistant matron
Fortier Ignace, tourne clef
Delâge Elzéar, fermier
Delâge Elzéar, de Delâge & Gauvreau
Crofton Wm., gaol guard
Mulholland A., turnkey
Martin, collector
312 Parent Léon, menuisier
312½ Sheehan Thomas, civil service clerk
314 Julien Elzéar, gardien de barrière

Grant, de 231 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 148 Prince Edouard, quartier St Roch; from 231 St Valier, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 148, St Roch ward.

3 Roy Mathias, commerçant (r)
9 Gravel Philéas, ferblantier
11 Picard Edouard, charretier
Lalonde Mme J.-B., modiste
15 Blouin Frs Xavier, typographe p
Fleurie et Baronne
17 Malone Mrs widow
23 —
28 Réservoir à gaz
31 Turcotte Elzéar, entrepôt
Des Prairies
35 Bryson John, épicier
42-44 Vocelle (succession) O. Elzéar, épicier
45-47 St Hilaire George, forgeron p
49 Gore Mrs widow G. H. p

50 Hazel J., brass founder
53 Garth Mrs widow
55 Leclerc Louis, charretier
Ste Marguerite
63 Davis Denis, painter and grocer
66-70 Ruhlman Alphonse, charcutier
68 Langlois Arthur, tailleur
70 Michaud Albert, hôtelier
Jouvin Théophile, commis d'hôtel
Des Fossés
73 Turcotte Elzéar, épicier (r)
75 Brown Joseph, jnr, tobacco dealer (r)
Brown Joseph, snr, junk dealer (r)
77 Martin Benjamin
79 Ouellet Mlle Aglaë, modiste
81 Moffet Napoléon, teneur de livres
83 Carleton Mrs widow Christie
Bolduc Mme veuve Joseph
85 Rover Edmond, menuisier
O'Donnell James, employé au Téléphone
O'Donnell John
Octave
86 Samson Mlle Marie Caroline
St Joseph
92 —
93 Gosselin Moïse, électricien
94 Martin Arthur, journalier
95 Gosselin Octave, contre-maitre
97 Thibault Michel, commis marchand
98-100 Parent O. & J., charrons
100 Parent Olivier, de O. & J. Parent
102 Parent Joseph, de O. & J. Parent
St Francois
113-115 Rhéaume Narcisse, épicier (r)
Du Roi
120 Kennedy Daniel, boiler maker
122 Kelly John, carter
123 Roy Mme veuve David
Roy Joseph Ulderic, commis-marchand
Roy Mesdemoiselles, modistes
124 Keragham John, jnr, confectioner (r)
125 Julien Mme veuve Napoléon
128r Morel Théophile, journalier
129 Bollard Mme veuve Philéas
Beaudoin Mme Delphis, modiste
130 Berthiaume Philéas, charretier p
131 Grenier George, jnr, épicier
134 Taillon Charles, charretier
136 Bégin Joseph, plongeur
Berthiaume Louis, journalier
140 Robitaille Jos., inspect. Q. & L. St J.Ry p
142 Grenier George, sergent de police p
Fortier Omer, navigateur
143 Laforme Mme veuve Côme p
Laforme Joseph, charretier
145 Pouliot François, menuisier
Barette Louis, journalier
Richardson
148 McKay Alex., boiler maker, shop
149 Chrétien Charles, ébéniste
Gamache Charles journalier
Boucher Mme Vve Cyrille, blanchisseuse
Tardif Gaudias, conducteur d'expresse
Laberge Joseph, menuisier
151 Chouinard Damase, peintre
Chouinard Miles Célina et Jos., modistes
Delamarre Charles, journalier
Goudreau Alexandre, cordonnier
De la Reine
159 Duval Honoré, épicier p
161 Terreau Napoléon, mouleur
163 Bruneau Jean-Bte, charpentier
164 Jewish Synagogue
Cohen Julius, caretaker
165 Alarie Louis, calfat
167 Auger Alphonse, charpentier p
Auger Melle Marie-Anne
171 Kelly William, laborer
173 Watson Robert, engineer
179 Murphy John, watchman
180 Auger Elzéar, p
Prince Edouard
Renaud's Building
182 Vincent Louis, journalier
184 Tremblay James, journalier
Desbiens Louis, journalier
Gosselin Mme veuve Honoré, f. de peine
186 Gagné Joseph, navigateur
Rouillard Joseph, journalier
St Hilaire Frs., scieur de bois
188 Côté J. B., journalier
Picher Adhémar, journalier
Thérien David, mégissier
189 Peters Simon, office
190 Flood Thomas, marchand de bois

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, quartier St Valier: foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier ward.

Grenon François, briquetier p
Marquis dit Canac Ls, marchand de bois p
Marquis dit Canac Frédéric, manufacturier de colle-forte
Laliberté Mme veuve Pierre
Duggan Mrs. James
Picard Louis, corroyeur
Dupont Mlle Lucie

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, quartier St Louis: from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis ward.

6 Noël Mme Léonidas
Brosnan Mme C. M., (S. N.)
Paradis Jules, dentiste
8 Blackburn Mme Ths., pension privée
9 Garneau hon. P., de P. Garneau, Fils & Cie
10 Ledieu Léon, fonctionnaire public
11 Harkin James, commercial traveller
12 Pouliot Alphonse, greffier Cour d'Appel
13 Gregor T. A.
14 Vallière Edouard, de P. Vallière
15 Marcoux L. C., sec.-trésorier de la Caisse d'Economie N. D. de Q. p
17 Campbell W. Noble, of Auger & Campbell

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, quartier du Palais: from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace ward.

Benburb Place
1 Carbray Félix, of Carbray, Routh & Co, p
Carbray Thos. J., advocate
3 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils
5 Lemieux Mme veuve Narcisse p
Lemieux Alexandre, dentiste (r)
7 Hamel Mme veuve Ferdinand E. p
Hamel Edmond, copiste
Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard
9 Flynn Hon. E. J., avocat (r) p
11 —
13 Chaloult Ls. P., avocat
15 Burroughs Chs. J., agent général
Delagrave Mlle A., (pension)

Hare Point, (See Jacques-Cartier).

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille quartier du Palais: from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace ward.

3 Vallière Geo., du depôt de meuble
4 Simard F., de F. Simard & Cie *
5 Murphy Fergus, advocate (r)
6 Sutherland William
Sutherland J. D., of Fraser & Sutherland
McCuthcheon Oliver, professor

7 Proulx Elie, relieur
Proulx Mlle Victoire
8 Turgeon Pierre L., épicier (r)
Turgeon Pierre, navigateur
Laval
9 McCorkell And., of McCorkell & Sissons
Sissons Geo., of McCorkell & Sissons
9½ Budden G. M., of Budden & Welch
10 Deguise Charles, avocat (r)
11 Osler John Otto, agent
Boucher Edm., commis-marchand (bds)
12 O'Farrell Mrs widow John
O'Farrell G.-D., Light House Inspector
O'Farrell F., civil service clerk
13 Sharples Mrs widow Charles
14 Laurin major L. N., employé de douane
15 Gagnon A., menuisier
Labelle Charles, typographe
Duchesnay Ed., maire de St Malo
16 Gariépy Mme veuve Charles p
17 Tanguay Mme veuve George
Tanguay Joseph, commis de banque
18 Malouin Philippe, protonotaire
19 LaRue Alexandre, fonctionnaire public
21 Matthews John, agent G. T. R.
22 Lespérance Mme veuve Pierre p
23 Université Laval, entrée
Lavergne David, gardien
Emond Ovide
24 Fraser Lt.-Col. Achille, agent d'assurance
25 Gagnon Adolphe, marchand de bois (r)
26 Marcotte Edouard, imprimeur, relieur, et de Boulanger & Marcotte
Anctil Mme L. E.
27 Sexton Mrs. John, priv. boarding house
Spénard J. A., épicier
Spénard L. P., commis-voyageur
Rouillard Adolphe, conducteur de malles
Vallerand Arthur, gérant American Express Co
Bouffard Edouard, de Bouffard & Pelletier
Guay Edgar, employé à la Douane
28 McCaghey W. D., of F. T. Thomas & Co p
29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier & Vachon
30 Ritchie Robert
Ste Monique

Henderson, de 319 St Paul à Place d'Orléans quartier St Pierre: from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter ward.

8 Brousseau Sem. P., épicier (r) p
10-12 Trudel Mme veuve Louis, Canada Hotel
12 Gourdeau François, ébéniste
16 Fecteau Oscar, barbier
20 Tremblay Justinien, magasin
22-24 Brousseau Edouard, rénovateur de plumes, et magasin de 2nde main
Fortin Octave, officier de douane
26 Patry F. & Cie, épiciers
Patry Mme F., de F. Patry & Cie
Poliquin Arthur, peintre-décorateur
28-32 Picard Joseph, épicier
Market
34 Matta Michel, merchant
36 Poliquin Romule, journalier
Brousseau Théophile, hôtelier (r)
38 Savard Thomas, magasin
40 Moscovitz Joseph, pedlar
Belleau Jacques
42 Libling D., marchand
44 Commercial restaurant
46 Paquet Théophile, restaurateur (r)
Gaumond Omer, commis
48-50 Plamondon Maximilien, hôtel
50 Châteauvert France, menuisier
Tremblay Elie, maison de pension
52 Vaillancourt Mme veuve Louis
54 Pageau Barthélemi, forgeron
Tremblay Charles, journalier
56 Dallaire Elie, journalier
Assurance
58 McKean Peter, brass founder
60 Mendeloviez L., leather goods
Mendeloviez Pinchas, foreman
62 Kliner E., pedlar
Landscrou Max, pedlar
64 Besler L., pedlar
Herzberg F.
66-70 The Ontario Suspender Co., F. Herzberg, proprietor

Hermine, de 2 St Félix, allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from St Félix 2, to West, St Sauveur ward.

1 Dom Carlos Mme veuve Sophie
Dom Carlos Siméon, plombier
5 —
6 Duchesneau Joseph, pressier
Langlois, tailleur
7 Poulin Félix, journalier
8 Fortier Mme veuve Louis
Hamel Victor, tailleur en cuir
10 Gagné Victor, cordonnier
Cléroult Victor, huissier
12 Boisseau Mme veuve
Boisseau Nérée, cordonnier
Dubé Joseph, cordonnier
Paquet Alfred, cordonnier
14 Blouin Mme veuve Pierre, épicerie
Signal
22 —
25 Eglise Notre Dame de Lourdes
26-28-30 Bacon Olivier, épicier p
Robitaille Ernest, commis-épicier
Sauvageau
33 Wing Sun Long, buanderie
36 Fortin Béloni, cordonnier
37 Mercier Louis, police provinciale p
40 Audy Louis, cordonnier p
41 Beaumont Isidore, charretier p
44 Tremblay François, menuisier
47 Mercier George, corroyeur
48 Gilbert Célestin, tourneur p
49 Plante Alfred, charretier p
Mercier Mme veuve Pierre
50 Nadeau Mme Jean p
Clusiault Jules, cordonnier
51 Paquet Arthur, barbier
52 Bélanger Frs., boucher p
54 Tardif Napoléon, machiniste p
Tardif Ernest, cordonnier
55 Gagnon Ernest, machiniste
Minguy Narcisse, confiseur p
58 Genest Michel, charretier p
Genest Edmond, typographe
59 Croteau Joseph, journalier
60 Galarneau David, corroyeur p
63 Plante Jean, maçon p
Plante Mme veuve Jean
64 Verret Jean, journalier p
66 Métayer Jean, journalier p
67 Baroni Mme veuve Cherubini
Baroni Thomas, cordonnier
70 —
73 Gauvin Melle Julie, couturière p
Robitaille Mlle Georgiana, couturière
75 Guérard Adolphe, de Guérard & Trudel
78 Jobin Narcisse, menuisier
79 Trudel Joseph, plâtrier
Thibaudeau Narcisse, cordonnier
81 Vézina Honoré, épicier (r) p
Victoria
85 Lasanté Mme Joseph, magasin p

87 Giroux Joseph, tanneur
88 Delisle Désiré, tailleur en cuir
89 Pouliot Mme veuve Elzéar
Robitaille Abraham, cordonnier
93 Leclerc Octave, corroyeur p
r Giroux Edouard, jnr, journalier
94 Alain Mme veuve Chs p
95 Roberge Mme François p
Morency Mme veuve Lazare
98 Lachance Mme veuve Charles p
99 Mann Félix, charretier p
101 Dion Mme veuve François p
102 Girard Edouard, gardien de nuit
103 Paquet Mme Vve F., voiture de louage p
Paquet Ferdinand, cordonnier
Paquet Xavier, cordonnier
Paquet Samuel, typographe
104 Thérien Abraham, gardien de la paix p
106 Deslauriers Frs-Xavier, journalier p
107 Lepire Eugène, journalier
112 Paquet dit Lavallée Edouard, menuisier
114 Laroche Ferdinand, cordonnier p
115 Boulanger Narcisse, journalier
Boulanger Zéphirin, menuisier p
116 Boulanger Siméon, snr, menuisier p
Bourassa Arthur, corroyeur
117-119 Angers François, épicier
120 Laroche Louis, garde-magasin p

Durochers

130 Daigle George, magasin de 2de main
131 Delisle Félix, épicier p
133 Boucher Joseph, cordonnier p
Boucher Pierre, tailleur en cuir
136 Rochette Siméon, journalier p
137 Picard Thomas, repasseur de peaux p
140 Gingras Odilon, tailleur en cuir
Biron François-Xavier, menuisier
141 Picard Louis, briquetier
143 Pelletier Napoléon, cordonnier
144 Guilbault Mme George
146 Guilbault Emmanuel, cordonnier
Drolet Mme veuve Philippe
148 Vaudreuil Napoléon, sr, cordonnier p
Vaudreuil Napoléon, jr, cordonnier
Vaudreuil George, cordonnier
149 Plante Philéas, tanneur p
151 Plamondon Mme Elie p
Plamondon Hector, cordonnier
Plamondon Marc Aurèle, commis
152 Plamondon Gaudias, commerçant
154 Mathieu Gaudias, cordonnier
155 Ratté Charles, tailleur en cuir
159 Mercier Mme Joseph p
Mercier Alfred, cordonnier
r Huot Nazaire, tanneur
160 Bolduc Louis, typographe p
161 ——
164 Cantin Louis, épicier (r) p

Bayard

179 Ferland Pierre, gardien de la paix p
180 Langlois Jean, cordonnier p
Trudel Joseph, commerçant
184 Careau Arthur, menuisier
187 Boutet Joseph, journalier
188 Paré Philéas, boulanger
189 Boutin Alphonse, menuisier p
192 Trépanier F.-X., monteur
193 Latulippe Joseph, jnr, charpentier p
195 Plante Joseph, porteur de pain
196 Plamondon Adjutor, employé Cie lumière électrique
197 Matte George, cordonnier
198 Blouin Onésime, épicier
199 Hébert Joseph, épicier p

St Germain

207 Chabot Alphonse, cordonnier
208-210 Langlois Antoine, journalier
Bédard Pierre, journalier
211 Paquet Honoré, repasseur de peaux p
212 Careau Louis, charretier p
214 Jobin François, journalier p
218 Doyer Napoléon, cordonnier
219 Galarneau Noël, journalier p
Galarneau Elzéar, tailleur
220r Chabot Arthur, cordonnier
221 Gagné Alfred, tailleur en cuir
222 Guenette Octave, cordonnier p
227 Emond Ulysse, cordonnier p
228 Duchesneau Ulderic, journalier p

St Luc

230 Racine Ignace, hôtelier p

Aqueduc

239 Cantin Pierre, maçon en brique p
238 Flynn André, journalier p
Ecole Elémentaire
Lachance Mlle Marie Louise, institutrice
247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
248 Bélanger Napoléon, journalier p
249 Savard Honoré, commerçant p
250 Marcotte François, cordonnier p
251 Roy Alfred, peintre p
254 Royer Napoléon, journalier p
255 Boissonnault J.-Bte, cordonnier p
256 Boutet Joseph, journalier p
258 Levesque Pierre, commerçant p
268 Seconnelli Dominique, charretier p

Hudon, de 202 St François à 190 du Roi, quartier St Roch: from St François 202 to du Roi 190, St Roch ward.

No buildings

Jacques-Cartier, (Pte aux Lièvres) de la rue Panet au Pont Bickell, quartier St Roch; from Panet to Bickell's Bridge, St Roch ward.

20 Paquet J. Arthur, apprêteur, épileur et teinturier; importateur et exportateur de pelleteries; manufacturier de fourrures. — Dyer and dresser; importer and exporter of Raw Skins, also manufacturer of Furs
22 Bouchard Joseph, gardien de nuit
Bouchard Jean, journalier

Jérôme, de 117 Colomb au Cap, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 117 to Cape, Jacques-Cartier ward.

8 Lessard Frs.-X., forgeron
9 Bolduc Gaudiose, mécanicien p
13 Boucher Télesphore, journalier
Boucher Louis, maçon
Maybank Mrs. Matthew
17 Angers Edouard, charretier
Bourbeau Augustin, charretier p
20 Angers Narcisse, charretier
21 Bilodeau Mme veuve Louis p
22 Pageau
23 Laflamme Wilfrid, contre-maître
Bilodeau George, cordonnier p
24 Bélanger Louis, tailleur de pierre p
27 St Pierre Joseph, commis
Chamberland Léon, cordonnier
28 ——
Pepin Charles, journalier
29 Gendreau Pierre, corroyeur
30 Paquet Alphonse, charron
31 Renaud Pierre, journalier
r Bélair Joseph, charretier
32 Bresse
34 Fiset Victor, sellier
36 Dion Joseph, teneur de livres

36½ ——
38 Webster Victor, cordonnier
38½ Jacques Joseph, commis-emballeur p
39 Laliberté Joseph, corroyeur p
40 Ménard Jean, menuisier
Bilodeau Séraphin, journalier
41 Richard Adjutor, corroyeur
47 Guimont Achille, mécanicien p
49 Dugal Emile, corroyeur
Carrier Adolphe J., tailleur en cuir
66 Bertrand Mme veuve Pierre
69 Cantin Gaudias, corroyeur
Arago
70 Larochelle Herménégilde E., corroyeur
71 Filion Jean, journalier
Dubois Mme veuve Louis
74 Angers Joseph, charretier p
Cantin Joseph, cordonnier
78 Armand Octave, corroyeur p
Lachance F., fabricant de chaussures (r)

Jetée Louise, du quai des Indes à la Compagnie du Gazallant vers le palais: from East India warf to the Gaz works, toward Palace.
Government Immigration bdg
Lebel George, agent
C. P. R., grain elevator
Cross wall
Broomer George, fire wood yard
Morency Magloire, commerçant de bois
Dubé Louis, gardien shed des immigrants
Brassard Honoré
Brassard Mme Alfred, cuisinière
Drouin Ferdinand, commerçant de bois
O'Donnell J., fire wood merchant
Clint A. E., fire wood merchant

Joliette, de 165 Victoria à 220 Albert, quartier St Sauveur: from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur ward.
7 Lachance Joseph, monteur
9 Moisan Jean, commerçant p
11 Moisan Alfred, commerçant p
13 Boucher Louis, journalier
17 Moisan Joseph, cordonnier
19 Robitaille Delphis, journalier p
21 Fiset Jérôme, charretier p
25 Lafrance Ferdinand, boucher
27 Boulet Wm., ramoneur p
29 Faucher Gaudiose, journalier p
30 Simard Boniface, émouleur
31 Plante Joseph, cordonnier p

Jupiter, de 381 St Jean à 120 St Patrick, quartier Montcalm: from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm ward.
2 Mercier F. A., notaire (r)
Mercier Achilas, notaire (r)
7 Richard Mme veuve Louis
8 Logie J. B., salesman
9 Côté Mme veuve Octave p
Côté Joseph, relieur
10 Langlois Jean-Bte, typographe
St Gabriel
15 Boivin Chs Ed., commis
19 Reid R. M., inspector Q. Ry, L. & P. Co
21 Frédérick Mme veuve R. C.
Frédérick Joseph, agent à commission

King, (See du Roi)

Kirouac, de 110 Sauvageau allant à l'Ouest quartier St Sauveur: from Sauvageau 110 to West, St Sauveur ward.
4 Plante George, menuisier
Plante Basile
7 Kirouac Napoléon, cordonnier
8 Paradis Joseph, laitier p
9 Laroche Frs.-Xavier, cordonnier p
Hebert Joseph, conducteur d'expresse
13 Bégin Alphonse, corroyeur p
14 Parent Honoré, charretier
Robitaille Eugène, confiseur
17 St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir p
18 Grenier Nazaire, maçon
20 Drouin Léonidas, cordonnier
21 Chartré Mme veuve Charles p
22 Petitclerc Clément, teneur de livres p
25 Conseillers Paul, couvreur p
28 Paquet Narcisse, charretier p
29 Paquet Joseph, charretier p
Paquet Edmond, typographe
32 Duchesneau Jacques, snr, charretier
Rousseau Joseph, journalier
34 Morency Arsène, journalier
Bezeau Jean, journalier
35 Gagnon Onésime, journalier
Bilodeau François, monteur
Marcoux Joseph, tanneur
36 Gagnon Jacques, couvreur
r Marcotte Jean, journalier
37 Boutillet Wilfrid, cordonnier
r Desroussel Mme veuve Maxime
37 Rochette Félix, cordonnier
38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
39 Rhéaume Edouard, charretier p
40 Savard Eugène, charretier p
41 Vaillancourt, cordounier
42 Cook William, mécanicien
r Marcoux Adjutor, cordonnier
43 Clavet Napoléon, marchand 2de main p
44-46 Drouin Ferdinand, chauffeur
49 Lapointe Joseph, corroyeur
Victoria
58 Laberge Mme Jean, épicerie p
Gauvin Joseph, commis épicier
61-63 Bussière Sifroi, charpentier p
65 ——
66 Miller Félix, journalier
67 Côté François, cordonnier p
68 Fauchef Mme veuve Napoléon p
Toussaint Mme veuve C.
69 Paquet Napoléon, cordonnier
r Marcotte Victor, cordonnier
71 Bédard Elzéar, menuisier p
72 Labrèque Mlle Delina, couturière
Labrèque Charles, journalier
74 Montreuil Mme veuve Louis p
75 Breton Francois-Xavier, journalier p
76 Rouillard Mme Charles p
Rouillard Charles, cordonnier
79 Gamache Thomas, menuisier p
80 Chevalier Mme veuve Pierre p
81 ——
82 Lapointe Isaac, tanneur p
83 Boutet Napoléon, journalier
84 Lelièvre Charles, cordonnier
85 Savard Jean, cordonnier
86 Lelièvre Alfred, jr, cordonnier p
87 Cauchon Mme veuve William p
90 Dallaire Eugène, garde-magasin p
91 Couillard George, charcutier (r) p
94-96 Pouliot Léon, snr, épicier p
Blouin Ismaël, tanneur
Durochers
98-100 Paradis Misaël, épicier p
Pepin Mme veuve Félix
101 Trépanier Honoré, maçon p
102 Cauchon Mme veuve Alfred
Cauchon Alfred, cordonnier
106 Dallaire Eugène, journalier
Dallaire Mlle
106½ Cardinal Alphonse, journalier
Barbeau Mme veuve, garde-malade

108 Couillard Alphonse, tanneur
109 Bédard François, charpentier p
110 Audy Georges, cordonnier
Pelletier Louis, maçon p
Pelletier Napoléon, journalier
112 Pelletier Frs., peintre p
Pelletier A., tailleur
Bougis Joseph, journalier
113 Paquet Elzéar, charretier
116 Bedard Mme veuve Pierre, p
117 Marceau Joseph, cordonnier p
119 Boutet Edouard, charretier
120 Auclair Charles, journalier p
123 Lefebvre Eusèbe, cordonnier
124 Létourneau Mme Olivier
124½ Verrault Charles, corroyeur
125 St Michel Mme Louis
128-130 LaRue Mlle Alphonsine, institutrice p
129 Chrétien George, épicier p
Bayard
137 Gilbert Mme Jacques
143 Paquet Joseph, commerçant p
144 —
150 Boudreau Amédée, tanneur p
151 Belleau Elzéar, commerçant
152 Morissette Joseph, peintre p
154 Montminy Adjutor, cordonnier p
163 Gagnon Frs., charretier p
164 Toussaint Eloi, charretier p.
St Germain
174 Kirouac Joseph, journalier p
175 Ménard Pierre, cultat p
Déry Onésime, cordonnier
176 Légaré Joseph, cordonnier
180 Tapin Alfred, boulanger
183-185 Handford Joseph, épicier p
185 Blouin François-Xavier, rentier
186 Alain François, monteur
187 Larivière Alfred, hôtelier
Aqueduc et St Luc
195 Miller Joseph, cordonnier p
201 DeMontigny Elzéar, machiniste p
Huot *dit* St Laurent Elz., cordonnier
204 Campagna Jos. P., journalier p
206 Chevalier Louis, pâtissier p
207 Casse Frs.-X., journalier p
208 Galarneau Elie, snr, corroyeur p
Galarneau Arthur, cordonnier
Galarneau Elie, jnr., tanneur
Galarneau Omer, cordonnier
Légaré Joseph, cordonnier
211 Fontaine Joseph, journalier p
217 Rouillard Ferdinand, journalier p
221 Gagnon Charles, journalier p
Rouillard Joseph, journalier

Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, quartier St Roch: from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch ward.
6 Giguère Hilarion, commis
Boilard Eugène, chauffeur
10 Mathieu Edmond, menuisier
12 Racine Louis, cordonnier
13 Cloutier Alfred, journalier
14 Larouche Simon, peintre
16 Morin Joseph, cordonnier p
17 Lafrance Michel, collecteur p
19 Hazel Thomas, moulder
20 Tremblay Charles, sergent de police
21 Vachon Eugène, journalier
22 Guay Joseph, journalier
25 Leblanc Joseph, commis-marchand
26 Bergeron Eloi, menuisier
Gignac O., commis
28 Lefrançois Pierre, journalier
32 Noël Olivier, chaloupier de douane p
Noël Pierre, ferblantier-plombier

Lachevrotière, de 119 St Patrick à 144 Grande Allée, quartier Montcalm: from St Patrick 119, to Grande Allée 144, Montcalm ward.
1 Station de Police No. 2
2 Marché Berthelot
3 Robitaille Alexandre, maître charretier
5 Larose David, maçon
Drolet Mme veuvé Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
Fitzgerald James, guardian
6-8 Prendergast Thomas, hotel keeper
7 Leclerc Barthél., voiturier et forgeron (r)
Leclerc Octave B., forgeron
Leclerc Gédéon, clerc pharmacien
9 Lefebvre Louis, employé service civil p
18 Moisan Jean
Moisan Joseph, épicier (r)
19 Carrier Joseph, peintre
20 Poitras Elzéar, menuisier
Poitras Mme veuve Henri
Poitras Melle Aimé, modiste
Artillerie
21 Johnston Mrs widow Robert
22 Bain James, asst. manager Q. & L. St John Ry.
25 Kingwell Mrs Henry
27 Ferguson Miss Mary J.
Murphy Miss J.
r Fellows John, shoemaker
28 Roy George P., arpenteur
29 Gauvreau Ulric, conducteur de malles
31 Proctor Mrs. widow John M.
32 Nestor Mrs. Stephen
33 Plamondon Mme veuve Petrus J.
34 Enright T., watchman p
35 Beach William, motorman
36 Summer William, messenger
37 —
38 Taché E. J., employé service civil
39 Marmion Mrs widow Henry p
40 Genereux Alphonse, fonctionnaire public
41 Lacroix Mme veuve Elzéar
Lacroix Mlle J., modiste
Bon Pasteur
43 Hardy Alexandre, agent général des passagers Q. & L. St Jean p
45 Vick John, clerk
47 Lortie Edmond, avocat et emp. civil
47½-49 Rodrigue Alphonse, peintre
53 Lemesurier W. J., of J. Lemesurier & Son
55 Dupont René, agent de Colonisation
57 LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de la Société de Prêts et Placements
64-74-78 Bon Pasteur
Bernier Rév. Bernard, chapelain
Casgrain Rév. H. R.
69 Vincent J. E., book-keeper
71 D'Eschambault A. M. F., comptable, dépt. de l'Agriculture
73 Marcoux Joseph, messager p
75 Genest Rosario, employé civil
Coveney Mme veuve Edouard
St Amable
80 Fillion David, contre-maitre
81 Conway Thomas
83 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand
84 Fraser W. J., insurance agent (r)
85 Colley A. W., Custom House broker
86 Duchesnay Mme veuve Henri J. J.
McDonald D. R., agent I. C. Ry.
87 Nicholson William, carter
87½ Benson James, coachman
88 Audette J. Rodolphe, commis-marchand
89 Moffatt Mrs widow Robert
90 Deslauriers Mlle Clara, modiste
91 Hyde Alexander, civil service clerk
92 Woodley Mrs J. E.
Woodley William, insurance clerk

Lacroix, de 64 St Valier à 333 St Paul, quartier St Pierre; from 64 St Valier to 333 St Paul, St Peter ward.

7 Gagnon L. P., employé au Séminaire
Ferland Sévère, charretier
9 School House
Farley Miss Julia, school teacher
10 Montreuil Etienne, scieur de bois
17 Sasseville J. Bte, nouveautés
St Paul

Lalemant, de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, quartier St Roch; from St James 20 to end of Caron street, St Roch ward.

5 Asselin Alexis, journalier
Garant Georges, cordonnier
6 Plante Achille, charretier
r Gariépy Edouard, charretier
8 Cloutier Jean, pressier p
9 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises p
r Boucher Elzéar, charpentier
11 Minville Alphonse, cordonnier
Goudreau Alphée, batelier p
12 Drolet Louis, charpentier p
r Hallessey Michael, brewer
r Delamarre Edouard, cordonnier
13 Trudel Georges, commis
Patry Felix, menuisier p
27 Morcels Alphonse, de Pion & Cie p
34 Gaulin Jean, batelier
Dorchester
37 Chrétien Joseph, plombier
41 Giguère Adélard, charretier p
43r Giroux Edouard, charretier
44 Mailloux Phidime, journalier
Verret L., agent d'assurance
46 Langlois Antoine, corroyeur
48 Morency Edouard, chauffeur
r Duc Pierre, contre-maitre
Duc Julien, rentier p
Duc Jules, contre-maitre
50 Blais Joseph, mouleur
51 Roberge Alphonse, cordonnier p
Roberge Louis, marchand de bois (r)
52 Létourneau Alphonse, boucher
53 Drolet Guillaume, journalier p
Lefebvre Louis Roger, journalier
55 Bidégaré Théodore, mégissier
55½ Bidégaré Pierre, mégissier
60-68 Mathieu & Gignac, moulins à scie
69 Cyr Joseph, cordonnier
71 Visien Alexandre, monteur p

Langevin, de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, quartier St Roch; from de la Couronne 227 to West, St Roch ward.

1 Pichette , monteur
r Plante Xavier, électricien
3 Poulin Philibert, journalier
13 Noiin Mme Maxime
Clément Mme veuve Edouard
Rancour Jean, charretier
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 —
Breton Eugène, charpentier p
23 Marquis Frs., corroyeur
27 Caron Cyrille, journalier p
29 Loupret Charles, ouvrier en tabac
Ampleman Alexis, journalier
31 Lessard Cyrille, chauffeur
r Lessard Joseph, ingénieur
39-45 Rock City Tobacco Co.

Lansdowne Avenue, de Grande Allée aux Covefields, quartier Montcalm; from Grande Allée to Covefields, Montcalm ward.
No buildings

Laplace, du Marché Finlay au Carré Notre-Dame, quartier St Pierre; from Finlay Market Place to Notre-Dame square, St Peter ward.

2-6 Turgeon Pierre Ls., épicier
7 Gagnon D., chimiste
St Pierre

Laporte, de 13 Mont Carmel à 2 St Denis, quartier St Louis; from Mont Carmel 13 to St Denis 2, St Louis ward.

— Governor's Garden—Jardin du Gouvern.
2 —
4 —
6 —
8 Carrier L. E. Aug., de A. Carrier & Fils
10 —
12 —
14 —
16 Evans E. A., manager and chief engineer Q. Ry, Light & Power Co
Ste Geneviève
33 Taschereau C. E., notaire (r)
35 Hall W. C. J., civil service clerk
37 Boswell Mrs widow J. K.

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, quartier St Sauveur; from Boisseau 15 to Napoléon 18, St Sauveur ward.

3 Bougis Odilon, garde-magasin
4 Dussault Gédéon, tailleur de pierre

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au côteau Ste Geneviève, quartier St Jean; from 14 Côte Ste Geneviève to côteau Ste Geneviève, St John ward.

1 Gauvin Cléophas, boucher
2 Berthiaume Charles, épicier
3 Bernard L. Théodore, garde-magasin
Brousseau Joseph p
8 Nadeau J., journalier
9 Marcheterre Honoré, journalier
Robitaille
10 Amyot Mme veuve A.
Belleau Honoré, charretier
11 Boiteau Siméon
12 Gamache Hormidas, conducteur d'exp.
r Molloy Edward, laborer
15 Jolin François, charcutier
16 —
17 Jolin Mlle Philomène p
18-20 Filion Mme F.
19 —
21 Bérubé Alphonse, relieur
Boily George, cordonnier
22 Angers Mlle Laura
Ste Marie
24 Breton Paul, jnr, menuisier
Gauthier Pierre, menuisier
r Caron Mme veuve Xavier
26 Dolbec Léonard, journalier
28 Plamondon J.-Bte., commis
28½ Gendreau Apollinaire, menuisier
30 Glackmeyer A. J., de Glackmeyer & Frère
Sexton Samuel, of Glackmeyer & Bros
30½ Fréchette Anthime, cordonnier
32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
33 Cummings work shop
34 Bertrand Narcisse, sculpteur
Blouin Hector, teneur de livres
35 Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure
Emond Joseph, facteur
36 Corcoran Thomas, shoemaker p
38 Godin Léon, typographe p
39 Delisle Joseph, tailleur p
40 Jacob François, pompier
42 Dolbec Mme veuve Charles p
Fortin Clovis, cordonnier

44 Defoy Mme veuve Louis p
Sauvageau Samuel, plombier
Lessard Jean-Baptiste, navigateur
45 Parent
46 Desroches Mme veuve Napoléon
46½ Gauvin Aurèle, chauffeur
47 Mignault Alphonse, menuisier p
48 Vézina Elzéar, menuisier p
Bigaouette Wilbrod, sellier
49 Phillips F. W., bookkeeper
53 Doré Pierre, employé au Parlement
Langlais Pierre, commis-voyageur
55 Marcoux Cyrille, journalier
56 Laliberté Isidore, tailleur de pierre
58 Gingras Mme veuve Léon
Berthiaume Joseph, relieur
60 Wagner Louis, huissier C. du Recorder
62 Brousseau Elzéar, commis-voyageur
Ste Claire
64 Dorion Mlle Georgiana, institutrice
r Berthiaume Edmond, charretier
65 ——
66 Savary Wilfrid, horloger
67 Dubuc Louis Gaudias, commis-marchand
71 Goulet L. H., instituteur
72 Plante Jean-Baptiste, peintre p
Lefebvre Victor, typographe
72½ Chouinard Joseph, cordonnier
73 Breton Mme veuve B.
74 Ouellet Frs.-Xavier, facteur p
76 Dubuc Joseph, garde magasin
Bigaouette Alexis, sellier p
77 Deslauriers Louis, charpentier p
Robitaille Joseph, ingénieur
78 Noreau Alfred, charretier p
79 Boivin Louis, entrepreneur menuisier
80 Côté Siméon, relieur
82 Légaré Pierre, charretier p
Bussière Alphonse, journalier
Asselin Mme veuve, femme de peine
84 Buteau Joseph, police provinciale
Plourde Jean-Baptiste, journalier
86 Lelièvre J. Bte, commis-voyageur
r Plourde Félix, journalier
87 Matte Louis C., commis-marchand
88 Blouin Cléophas, charretier
Côté Thomas, maçon
Côté Léon, commis-marchand
Côté Alexandre, commis
Côté F. X., charretier
89 Juneau Mme veuve Basile p
Juneau Arthur B., commis
r Letarte Napoléon, journalier
90 Bedard Napoléon, cordonnier
Papillon Mme veuve François
91 Chamberland Hilarion, cordonnier
92 Mercier Mme veuve Napoléon
93 Blouin Joseph, cordonnier
Morissette Mme veuve François Xavier
Morissette Napoléon, manchonnier
94 Chabot Joseph A., épicier
95 Gingras Frs-Xavier, charretier
r Picard Clovis, menuisier
Déligny
96 Gingras Gaudias, menuisier
97 Vézina Alfred, charretier
Genois Maxime, cordonnier
98 Larochelle Edmond, horloger
99 Létourneau Alfred, commis d'hôtel
Page Thomas, shoemaker
101 Drolet Abraham, snr, assistant gardien du Palais de Justice
Drolet Mlle Caroline
102 Robitaille Omer, garde-magasin
103 Drolet Eugène, plombier
104 Robitaille Charles, commis
105 Dion Elzéar, cordonnier p
Boivin Amable, menuisier
106 Martel Emilien, cordonnier p
Garneau Jacques, charron
107 Gagnon Thomas, gardien de la prison p
108 Drolet Augustin, sellier p
Poulin Jules, tailleur en cuir
109 Desrochers J.-Bte, commis-marchand p
110 Julien Jean, cordonnier p
Trudel Delphis, snr, corroyeur
Trudel Delphis, jnr, commis
Moisan Mme veuve Joseph
112 Girard Charles, charretier
Robitaille Mme F
114 Drolet Jérémie, charretier
Moisan Jacques, boulanger p
Cantin Alfred, charretier
115 Bouchard Emile, charretier
116 Boiteau Olivier, charretier
Cantin Charles, embouteilleur
117 Dolbec Adjutor, charretier
118 Gingras François-Xavier, menuisier
119 Turcotte Joseph, conducteur Q. Ry. Co
119½ Savard Louis, menuisier p
Savard Mlle Anna, couturière
120 Vézina Edouard, menuisier
121 Côté Philéas, charron
Tardif Alfred, charretier
122 Giroux Mme veuve Edouard
124 Girard Alfred, cordonnier
125 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste
Derouin Joseph, ingénieur
126 Gingras Ulric, cordonnier
Théberge Alfred, gardien de la paix p
127 Dorval George, snr, charretier
Dorval George, jnr, cordonnier
128 Provençal Michel, charretier
Devarennes Elie, charretier
129 Charland Louis, finisseur en cuivre
130 Murphy Andrew, laborer p
Tardif Joseph, corroyeur
132 Bertrand Siméon, menuisier
133 Dorval Mme veuve Raymond p
134 Juneau Dominique, cordonnier
136 Houde François, commerçant p
137 Laperrière Paul, charretier
Sutherland
140 Guenette Adélard, commis marchand
142 Houde Honoré, sellier (r)
143 Bouchard Louis, cordonnier
144 Fiset Félix, charretier
145 Côté François, laitier p
146 Gagnon Pierre, cordonnier
Labrecque Mme veuve Théotis
147 Paquet Mme veuve Edouard
148 Jolicœur Mme veuve George
Rochon Mme veuve Rémi
Bélanger Auguste, journalier
149 Gilbert Prisque, laitier p
r Paquet Joseph, menuisier
151 Cantin Mlle Basilice p
Gingras Hildevert, laitier
Gingras Théodule, garde-magasin
152 Goulet , monteur
r Garneau Mme veuve Boniface p
153 Fournier Samuel
Loranger Alfred, charron p
154 Darveau Joseph, menuisier p
Brousseau Olivier, laitier
Lajeunesse Joseph, cordonnier
155 Métivier Edouard, ingénieur
156 Brousseau Edouard
157 Marier Mme veuve Onésiphore p
Drolet Alfred, doreur
159 Lafleur Ernest, tailleur
160 Moisan Charles, cordonnier p
161 Lépire Edmond, menuisier p
162 Rochette Joseph, tailleur en cuir
163 Gagnon Wilbrod, menuisier
Gingras Ferdinand, menuisier

164 Huot Mme veuve Jean-Baptiste
Paré Anthime, motorman
165 Gilbert Théodore, laitier
166 Marcoux Achille, commerçant de lard
Racine
168 Lemieux Arthur
Lacasse Joseph, quincaillier
169 Masson Antoine, épicier
r Paradis Mme veuve David
r Drolet Alphonse, mécanicien
170 Angers Henri, sculpteur
171 Pleau Edouard, cordonnier
Vézina Mme Camille
173 Turgeon Damase, police C. P. R.
174 Delisle Narcisse, menuisier p
175 Jobin Prospère, menuisier
Amyot Jean, menuisier
176 —
177 Boucher Calixte, électricien
Drolet Eleusipe, menuisier
177½ Fleury Louis, mouleur
178 Boutet Charles, gardien de nuit p
179 Savard Jacques, menuisier
Savard Pierre, menuisier
179½ Montreuil Elzéar, sculpteur
180 Drolet Joseph, garde-magasin
181 Rochette Odina, laitier
182 Boisvert Adolphe, commis
183 —
183½ —
184 Perusse J., peintre
r Vaillancourt Hector, plombier p
185 Drolet Honoré, charretier
187 Pacaud Ed. L., employé service civil
Valin Mme veuve Charles
188 Blouin Emile
Taschereau
189 Laliberté Napoléon, charretier
190 Drolet Alfred, charretier
Poliquin François-Xavier, journalier
r Turgeon Louis, journalier
191 Vallière Alfred, manchonnier
192 Marcotte Arthur, fonctionnaire public
Prince Lorenzo, rédacteur au *Soleil*
192½ Fraser F. Auguste, commis marchand
193 Rochette Alphonse, tailleur en cuir
194 Rae Charles, teneur de livres
195 Dufresne Joseph, peintre
195½ Drolet Alphonse, commis
194½ Vézina George
Vézina Honoré, tailleur en cuir
196 Barry Chs., teller People's Bank of Halifax
Barry Edmond, cordonnier p
197 Augé Edouard, journalier
Larochelle, monteur
198 Dugal Céréal
Lafleur Mme veuve Gédéon
199 Delisle George, journalier
Brindamour Narcisse, charretier
200 Boucher Arthur, menuisier
201 Saville Edw., confectioner
202 Matte Wilbrod, cordonnier
203 Morissette Emile, menuisier
222 Careau Joseph, menuisier p
Rancour Mme veuve Roger
224 Parent Elisée, charretier
225 Robitaille Louis, charretier
227 Marmen Ferdinand, plombier
228 Croteau J. M., arpenteur
r —
r —
229 Beaumont Mme veuve Edouard
Plain Joseph, laborer
230 —
231 Pageau Louis, boulanger
232 —
234 Drolet, charpentier

Laval, de 6 Hébert à Ste Monique, quartier du Palais; from Hébert 6 to Ste Monique, Palace ward.

4 Walsh John E., stationer (r) p
6 Fraser Mrs widow John
8 Horan William, clerk
9 Ross Thomas P., clerk
10 Roy Ernest, avocat et secrétaire de l'hon. M. Turgeon
11 Cahill J. H., deputy collector Inland Rev.
12 Duckett J. R., commercial traveller
12 Tanguay Mme veuve George
14 Lafrance Ambroise A., orfèvre (r) p
Lafrance Charles, orfèvre
16 Ferland L. P., maichand
Dechêne Mme veuve Edgar
20 Taché A. M., fonctionnaire public
22 Foy Michael, clerk Finlay Market
24 Paton Thomas, machinist p
Lynch Michael, agent (r)
Shee Mrs P. A.
Quinn J. L.
28 St Hilaire Ernest, domestique

Laviolette, de 716 St Valier à 53 Bédard, quartier St Valier; from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier ward.

20 Pelletier Mme veuve Alexina
30 Plante Edouard, journalier
31 Lavigueur Edouard, emp. Cie de Gaz
40 Mercier Mlle Célina
Vézina Louis, cordonnier
41 Drouin Marcel, charpentier
43 Dompierre Mme veuve C. p

Leonard, de 219 Prince Edouard à 16 DeVarennes, quartier St Roch; from Prince Edward 219 to 16 DeVarennes, St Roch ward.

1 Tremblay Mme veuve Arsène, épicerie
5 Plante George, cordonnier
7 —
10 Paré Napoléon, charretier
Verreault Honoré, journalier
11 Gunner George, ébéniste p
Gunner Mme veuve Charles
13 Falardeau Mme veuve Ignace
14 Lamontagne A., ingénieur-mécanicien
15 Leclerc Eugène, chauffeur
17 Dandridge John, fireman C. P. R.
20 Gally Paul, ouvrier en fourrures
Lalemant
Railway crossing
28 Forgues Narcisse, charretier p

Letellier, de 154 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch ward.

4 Lachance Cléophas, tailleur en cuir
6 Garner Charles, corroyeur p
8 Dufresne George, mécanicien
10 Morin Frs, journalier p
13 Racine Bruno, journalier p
14 Crow Mme Edouard p
15 Marquis Frs-X., commerçant de bois
16 Ouellet Théophile, journalier
Poulin Joseph, journalier p
17 Fiset Joseph, journalier
18 Gaudreau François, pilote p
19 Mercier Louis, journalier
23 —
24 Murphy William, charretier
Gagnon Herménegilde, facteur
27 —
28 Tanguay Joseph, ingénieur p
29 —

Lévis, de 200 Sauvageau à 26 Vaudreuil, quartier St Sauveur; from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur ward.

8 Royer Arthur, cordonnier
Fortier Philéas, menuisier p
9 Henderson Alex., snr, joiner p
Henderson Alex., jnr, cordonnier
10 Gravel Cléophas, cordonnier
Chatigny Pierre, agent d'assurance
11 Marcotte Jean-Baptiste, peintre
Cloutier Mme veuve Narcisse
r Denis Gaudiose, cordonnier
r Denis Mme veuve Jean p
12 Beauregard Mme veuve Louis
13 Lafond C. N., garde-magasin
14 Latulippe Mme veuve Narcisse p
15 Houde Victor, menuisier p
Houde Omer, cordonnier
19 Audy Joseph, cordonnier p
21-23 Blouin François-Xavier, menuisier p

Little Champlain, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain ward; de 54 Côte de la Montagne à rue Champlain, quartier Champlain.

2 Rousseau Charles, charretier
4 Hayfield
6 Pelletier Mme Magloire, modiste
8 Matte Sifroy
Matte Félix, commis
Servais Louis Nap., huissier
10 Moreau Mme veuve, commerçante (r)
Drolet Victor, sellier
12 Guénard Mme veuve
Sous-le-Fort
14 Giguère Mme Pierre, modiste
Giguère Pierre, batelier
16 Ascensor—Elévateur
18 Faquet James, laborer
Vincent Thomas, journalier
19 —
20 Robitaille Ignace, cordonnier
21 Roy J. H., charpentier
22 Wheeler Mrs widow Jeremiah
23 —
24 —
25 —
26 Power Mrs. widow John
27 Ross Mrs. widow John
28 Dickson William, stevedore
29 Daly Mrs Timothy
Kelly Miss
30 Whooper Mrs.
31 —
32 Lelachon Pierre
34 McShane Mrs widow Thomas
Ryan Jeremiah, laborer
36 O'Neil Mrs widow John
37 Lawson Lawrence, steamboatman
Roache Mrs widow Maurice
38 Gunn John, clerk
39 —
40-42-44-46 —
48 Côté Eugène, chauffeur
Stairs
49 Fitzgerald Miss Mary
50 Tobin Mrs widow James
51 Meehan John, laborer
52 —
53 O'Connor Daniel, trader
O'Connor Mrs Daniel
54-56 Doherty Mrs James
55-57 Ball John, laborer
59 Kelly James, Commercial hotel
61 Quinn Henry, engine driver
63 Hackett Thomas, laborer
64-65-67-68 —
66 Rankin Joseph, laborer
Rankin Miss Mary
68 O'Neil Mrs widow
O'Neil James, clerk
69 Bilodeau Laurent
70 Allen Wm, laborer
71 Roach Patrick, laborer
72 Lacey Mrs widow Patrick
Stairs
75 McCauley James, laborer
Foster Mrs widow John
Farrel Philipp, laborer
76 O'Neil Patrick, ship laborer
Michel Yves, journalier
77 —
85 O'Reilly M.
87 Fusk Lewis, rigger
88 Gosselin Achille, journalier
Goulet Mme veuve
89 Grant Alexander, p
Provision Lane
100 Murphy Patrick, laborer
101 Fogarthy Mrs widow Martin
102 Malone Mrs widow
Lynch Thomas, laborer
103 Wheeler Peter, laborer
104 Salomon Edmond, journalier
106 Clairmont Alphonse, journalier

Louise Embankment, see Jetée Louise.

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au chemin St Louis; from St Foye road to St Louis road.
(See also Municipality of Notre-Dame de Québec.)

EAST SIDE
Lemieux Octave, de Lemieux, Gale & Cie
Lemieux J.-Bte., fonctionnaire public
Lemieux Adélard, commis
O'Donnell Patrick, gardener
Clark Samuel, book-keeper
Wallis H., managing director *Quebec Chronicle*
Boisvert J. H., notaire, de Belleau & Belleau
Batterton James, locker
Batterton E. A., clerk
Bijou Terrace
1 Henderson Walter, agt Allans Line SS.
2 Learmonth Wm., civil service clerk
3 Smyth J. F., clerk
4 Tanguay Alf. T., agent à commission (r)
5 Shaw William, of Chinic Hardw. Co
— Staton George J., clerk p
Off Maple Avenue
Beemer H. G. p
Laurie Mrs widow Harry
r St. George's School
Parr Herbert, caretaker
Doddridge Arthur P., supt. L. & P. D., Q. Ry, L. & P. Co
Cochrane Mrs. E.
Burroughs Terrace
Bélanger Anaclet, doreur (r)
Pageau Charles, imprimeur de le Reine
Woods James, Sectry. Q. Harbour Com.
Burroughs G. H., sec. com. à barrières
Meiklejohn Chs., bookkeeper
Ahern John, professor
Boyce J. G.
Ellis James, of A. R. Pruneau & Cie
Adams Mrs. widow William
Littlejohn Mrs. widow Edward
Prince street, off Maple Avenue
Moore T. J., of T. J. Moore & Co
Baker Richard B., commercial traveller

WEST SIDE

Cantin E. Victor, de Chateauvert & Cantin
Derome Jean-Baptiste, rentier
Smith Charles, insurance clerk
Magnan C. J., professeur et journaliste
Jolicœur Ph. J., avocat (r)
Mercier Jos., jnr, de la Cie d Imprimerie Commerciale
Rochon Désire, forgeron
Lonergan James, plumber p
Filion Anatole, marchand de bois
Bernier Adélard, pilote

Marché Berthelot, de 10 St Michel au Marché Berthelot, quartier Montcalm; from St Michel 10 to Berthelot Market, Montcalm ward.

— Lacasse Mme veuve Ignace
— Tardif Achille, journalier

Marché Finlay, (See Finlay Market Place).

Marie de l'Incarnation, de la rivière St Charles à 1170 St Valier, quartier St Valier; from river St Charles to St Valier 1170, St Valier ward.

3 Fortin Isaïe, journalier
12 Blais Narcisse, briquetier
19 Mercier Jean Bte., marchand de bois
Blouin Louis, rentier
63 Marquis (dit Canac) Louis, marchand de bois (r) p
76 Thomas F. T., cathenware
77 Hobson Walter, potter p
79 Davis Thomas, milkman
81 Daigle Alfred, journalier
83 Morissette Octave, journalier
99 Picard Mme veuve Louis p
100 Girard Télesphore, journalier p
102 Gignac Joseph, commerçant
105 Beaudet Zéphirin, briquetier
Martel Jacques, journalier
107-109 Maison d'Ecole
Savard Mlle Aurore, institutrice
Beaudet Mlle institutrice
108 Rancour Cléophas, cordonnier p
110 Blais Eugène, comptable p
113 Caron Paul, journalier p
117 Renaud Frs-Xavier, gardien de la paix *St Valier*

Market, de 17 Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay 17 to Henderson St Peter ward.

5 Fréchette Nazaire, serrefrein
Simard Eugène, pressier
Gagnon Mme veuve Eusèbe
Dorion Edouard, plombier
6 Thérien Pierre, menuisier
Boudreau Stanislas, navigateur

Massue, de 779 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to West, St Sauveur ward.

1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
14 Faucher Elzéar, charpentier
15 *Oblats M. I., RR. PP.*
Drouet révd. P. M., supérieur et curé
Grenier révd Ferd.
Tourangeau révd E.
Chévrier révd Odilon
Royer révd J. M.
Burtin révd Victorien
Désilets revd A
Grandbis révd J. B.
Féat révd P. M.
Bernèche révd Arthur
Gagnon frère E.
Trudel frère
Verret frère J. F. M.
— Eglise St Sauveur
16 Pouliot L., confiseur
18 Simard Arthur, journalier
20 Beaulé Félix, ébéniste p
22 Verrette Mme veuve Pierre
24 Bouchard P A., menuisier p
26 Laroche Marc, repasseur de peaux
Chénier
28 Alain Pierre, plombier
30-32 Dion François, laitier p
34 Huot Flavien, cordonnier p
36 Crépault Joseph, conducteur d'expresse
38 Thibault Jean, snr, tailleur
40 Thibault Arthur, graveur
42 Garant François-Xavier, menuisier p
44 Pichette Alfred, corroyeur
r Trépanier Mme veuve Michel
50-54 Cie Artistique
Frenette George, propriétaire
Frenette Arthur
52 Lortie François, commerçant de lard
Hébert Télesphore, mecanicien
56 Prémont Mme veuve Frs.-Xavier
Laliberté Edouard, corroyeur p
60 Bédard Mlle Dométilde, commerç. p
Bélanger Hubert, commis
62 Martel George, barbier
64 Moisan Laurent, snr, sculpteur
Moisan Mlle Délia, modiste
66 Chouinard , commis-marchand
68 Julien Joseph, ferblantier
Duquesne
70 Lacroix Charles, sellier
72 Lépine Mlle Adélaide p
74 Robitaille Mlle Almina p
76 St Jean Eugène, tailleur de pierre p
Robitaille Jules, forgeron
Côté Octave, tailleur en cuir
78 Racine Mme veuve Léon
Brunet Mme veuve Jean
80 Emond Jean-Bte, boulanger
82 Gingras Charles, menuisier
83 Couvent de la Congrégation de N.-D. Ryde Mere St Jean de la Croix, supérieure
84 Bedard Joseph, journalier
r Auger Mme veuve Jean-Baptiste
88 Renaud Napoléon, maçon
89 Beaudet Prudent, pilote p
90 Dombrowski Herman, commerçant p
91 Bélanger George, cordonnier
92 Tessier dit Laplante J. E., magasin
Durochers
93 Thérien Cléophas, commis
95 Caouette Isidore, snr, commerçant p
Caouette Isidore, jnr, boucher
98 Nolet François, mécanicien
Nolet Elzéar, cordonnier
97 Vaillancourt Alphonse, tanneur
Boucher Joseph, charretier
100 Dupuis Mme veuve Thomas p
Dupuis Léon, boucher
101 Caron Hyacinthe, journalier
Mondor Queton, tailleur en cuir
103 Séguin Emilien, menuisier
Deslauriers Oscar, corroyeur
104-106 Kirouac Mme veuve François
107 Moffet Félix, épicier p
109 Bernard Honoré, cordonnier
110 Lapointe Claudius, commis
Lapointe Mlle Léa, modiste p
111 ——
112 Deslauriers Uldéric, corroyeur p
Caouette Mme veuve Germain
114 Hébert Adjutor, tailleur en cuir
Hébert Mme veuve Michel
115 Boutet Louis, peintre
118 Bélanger Frs.-Xavier, cordonnier p
119 Garceau Jos. Edmond p

122 Haway Jean-Bte, tailleur en cuir
Caouette Elzéar, police provinciale
124 Déry Joseph, typographe
Moisan Joseph, typographe
126 Bouré J. Narcisse, employé civil
130 Jacques Magloire, jnr, menuisier
Valliere Georges, boucher
Bayard
132-134 Pepin J., épicier
136 Carpentier Joseph, corroyeur
137-141 Frères de la Doct. Chrétienne; frère Victorien, directeur
138 Carpentier Wilfrid, cordonnier p
142 Plamondon Jean, monteur
144 Béchard Mme veuve Charles p
Moisan Laurent, sculpteur
150 Grenier Alex., maçon et plâtrier p
St Germain
151-155 Bertrand Rémi, ingénieur p
152 Brousseau Joseph, cordonnier p
154 Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre
157 Côté François, cordonnier
161 Lachance Herménégilde, monteur
Tremblay Joseph, cuisinier
163 Berrouard François, cordonnier
Bergeron Lionel, instituteur
Berthiaume Jean, meublier p
164 Robitaille Léonidas, ébéniste
166 Liret Joseph, cordonnier p
168 Robitaille Léonidas, commis
169 Bouliane Onésime, cordonnier
Langlois Charles, cordonnier
170 Letarte Pierre, de P. Letarte & Cie
171 Cardinal Louis, maçon
176 Caron Cyprien, cordonnier p
177 Morency Célestin, charretier p
178 Gosselin Frs. X., cordonnier p
r Gosselin Jean, journalier
179 Ratté François, magasin
181 Roberge Louis, cordonnier
183 Glasson Mme veuve Jean
185 Brousseau Joseph, charcutier
St Luc
189-191 Labrecque Eusèbe, boulanger
190 Turcotte Anselme, épicier
192——
196 Bisson Ulderic, commis
198 Bisson François, snr, cordonnier p
Bisson François, jnr, cordonnier
199 Lacroix Napoléon, cordonnier p
200 Cadoret Wilfrid, cordonnier
202 Cantin Mathias, maçon p
202½ Déchêne Thomas, cordonnier
203½ Boivin Alfred, menuisier
204 Lelièvre Napoléon, peintre p
205 Drolet Joseph, laitier p
206 Desrochers Mme veuve Barthélémi p
Desrochers Wilfrid, cordonnier
Desrochers Mlle Marie
209 Lagacé Joseph, journalier p
213 Marchand Louis, commis-marchand p
214 Chevrette François, bourreur (r) p
215 Jobin George, tailleur de pierre
216 Dion Vallemar, commis-voyageur
219 Vermette Mme Octave
221-223 L'Hérault Maxime, commerçant
222 Matte Narcisse, commerçant p
224 Carrier Omer, barbier
225 Gingras Zénophile, corroyeur
Trudel Narcisse, charretier
Tessier Léon, cordonnier
Gauthier Mlle Marie
227 ——
233 Gingras N. Alfred, ingénieur C. P. R.
234 Légaré Jacques, menuisier p
Légaré Alderic, menuisier
235 Létourneau Gaudias, épicier p
237 Moreau Joseph, cordonnier et magasin
239 Fiset Odilon, porteur de pain
240 Station du feu No. 8
Allaire Joseph, gardien
Aqueduc
247 Bélanger J. Evangéliste, corroyeur p
248 Pouliot Albert, cordonnier
250 Pouliot Joseph, laitier p
253 Brousseau Mme Jean p
Brousseau Jos. Méderic, cordonnier
257 Bélanger Narcisse, charretier p
258 Arsenault, Ovide, cordonnier
260 Chevrette Hector, pompier
261 Lamontagne Jos. Alp., confiseur
264 Grégoire Alfred, journalier
265 Bolduc Ls Napoléon, sergent de police p
266 Beaulieu Joseph, commerçant
267 Bolduc Napoléon, fonctionnaire public
269 ——
270 Bérubé Wilfrid Zébédée, cordonnier p
274 Bélanger Joseph, charretier
282 Garneau Ferdinand, journalier p
Vachon Alphonse, cordonnier

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from Palace 12 to d'Auteuil 3, Palace ward.

1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
2 Hudon L. E., conducteur de malles
2½-4-6 Office and Workshop Pfeiffer's Steam Laundry and Dye Works
3 Brown John, of J. & W. D. Brown p
5 Ray Walter J., manager for Price Bros. p
7-11 St Patrick Church
10 St Patrick school
12 Pfeiffer Mrs E. A.
13 Mullins Michael
— Baptist Church
Artillery Park
Government Cartridge factory
Gaudet Major F. M., surintendant
Panet capt A. de Lotbinière
Hallée François, contre-maître
Davies W. T., foreman
St Pierre Joseph, ingénieur

Montcalm, de 823 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from 823 St Valier, to West, St Valier ward.

Chénier
1 Marcheterre Edmond, ouvrier en balais
3 Turcotte Cléophas, hôtelier (r)
5 Gignac Joseph, commerçant
Paradis Ambroise, commerçant p
11 Caron Thomas, tailleur de pierre
15 Bedard Joseph, journalier
Duquesne
17 Rochette Louis, commerçant
27 Cameron Octave, tanneur p
Marcoux Joseph, briquetier
29 Asselin Joseph, charretier
31 Boutet Alfred, commerçant de lard
32 Lefebvre Jean, boucher
37-39 Bouchard Auguste, journalier
Bouchard Arthur, employé Cie lumière électrique
Lachance Herménégilde, journalier
Durochers
43 Normand Joseph, journalier p
45 Proulx Eugène, de Proulx & Belleau
49 Morissette Pierre, cordonnier
r Vocelle Moïse, journalier
51 Lacroix Pierre, charpentier p
Lachance Siméon, journalier
53 Vézina Jacques, journalier p
Vézina Jérémie, commis
Vézina Mlle Octavie, modiste
Rousseau Napoléon, boulanger

53½ Bedard Jacques, journalier
Goulet Thomas, journalier
55 Parent Omer, charron
57 Giroux Alphonse, tailleur en cuir p
59 Jacques Alphonse, ébéniste
61 Laliberté Frs.-X., calfat p
63 Picard Prudent, cordonnier
65 Villeneuve William, sr., menuisier
67 Juneau Auguste, menuisier
Bayard
78 Tessier dit Laplante Amédée, tail. en cuir
81 Noël Jules, cordonnier
82 Hawey Napoléon, tailleur en cuir
83 Langlois Alphonse, ouvrier en balais p
84 Chamberland Octave, cordonnier p
87 Carrier Mme Joseph p
88 Drolet Mme veuve
89 Gauvreau Elzéar, cordonnier p
92 Carley James, charretier p
94 Bisson Augustin, laitier p
St Germain
105 Legaré Charles, journalier
106 Plante David, agent d'assurance
Simard J. Arthur, cordonnier
107 Boucher Hippolyte, boucher
Boucher Napoléon, cordonnier
Boucher Francis, cordonnier
108 Fortin Frs, menuisier p
110 Côté Jean-Bte, journalier
Jacques Joseph, journalier
111 Ansalone Gaetano, cordonnier p
Ansalone Nicolas
112 Nolet Jean, journalier p
Nolet Joseph, cordonnier
113 Baker John, carter p
117r Tanguay Benjamin, charretier
119 Turcotte Mlle Rosalie p
120 Lapointe F.-X., cordonnier p
122 Verret Pierre, boulanger
126 Fortier Pierre, charpentier p
St Luc
132 Paquet Mme veuve Honoré, épicerie p
135 Liret Charles, charron
Garneau Gaudias, cordonnier p
137 Garneau Mme Joseph p
140 Garneau Charles, cordonnier p
141 Garneau Alfred, cordonnier p
143 Bourassa Joseph, charretier p
146 Perron Mme veuve Louis p
147 Menard Arthur, cordonnier
148 Perron Alfred, cordonnier
149 Boutin Mme Edmond p
150 Garneau Ferdinand, journalier p
153 Lelièvre Joseph, agréeur p
154 Carpentier Joseph, snr, journalier p
156 Gingras Edouard, commis emballeur
158 Drouin Frs-Xavier, couvreur p
160 Demeule Jean, batelier p
Bergeron Narcisse, batelier
167 Perron Napoléon, cordonnier p
169 Villeneuve Jacques, cordonnier
St Sauveur
174 Vézina, cordonnier
178 Laperrière Edouard, cordonnier p
Trudel Mlle Odile, modiste
Drolet Pierre, typographe
Aqueduc
180 Nadeau Jean, charpentier p
183 Richard Jean Elie, mécanicien p
186 Liret Joseph, charron
Renaud Charles, journalier
187 Bedard Jacques, forgeron
189-191 Augé Zéphirin, charron
193 Gagnon Louis, journalier p
194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
197 Pichette Octave, journalier p
199 Pichette Louis, journalier p
Pichette Télesphore, cordonnier
200 Pelletier Mathias journalier p
201 Renaud Gaudiose, journalier p
202 Doddridge William, journalier

Mont Carmel, de 14 des Carrières à l'Ouest, quartier St Louis: from des Carrières 14 to West, St Louis ward.

Jardin du gouverneur
2 Louis Joseph p
4 Campbell Mrs widow W. Darling
12 Laird Miss p
Laird Joseph U.
16 Vallerand Mlle L., pension privée
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac
Matte J. S., comptable
Haldimand
18 Taschereau Linière, de Taschereau, Lavery & Rivard
20 Steele's boarding house
Edgell Alfred, proprietor
Home W., accountant
Esculier Mlle Georgiana
22 Tremblay Mme veuve S., pension privée
Delagrave Dr. Charles, emp. serv. civil
Olivier Mme veuve N. N.
Paré Mme veuve Edmond
Deguise Mlle Alice, (pension)
Denoncourt Edmond, agent
Foy H., empl. G. R. Goodday & Co (bds)
Hunt Herbert F., p
Des Grisons
23 Gourdeau Alph., comp. Caisse d'Economie
24 Eno John C.
25 Carter Wm H., surveyor Custom House and warehouse keeper
27 Duchesnay Lt. Col. Theodore J
29 Schwartz Sir W. A., Norwegian and Swedish Consul
31 ——

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bonaventure, quartier St Valier: from St Valier 1120 to St Bonaventure 77, St Valier ward.

1 Delisle Eugène, garde-moteur
Delisle Joseph, teneur de livres
7 Savard Olivier, fermier p
12 Fortier Joseph, corroyeur
17 Boutet Paul, jnr, journalier
21r Scott William, laborer
23 Robitaille Mme veuve Alexandre
St Bernard
34 Béland Joseph, typographe p
35 Jobin Joseph, fermier
37 Denis Pierre, charretier p
r Groleau Damase, journalier
38 Talbot Elzéar, corroyeur
r Fortier Joseph, cordonnier
40 Caron Charles, corroyeur p

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 75 to West, St Sauveur ward.

2 Duclos Jean-Baptiste, journalier
Duclos François, cordonnier
Gravel Adjutor, journalier
4 Bouthillet Edouard, cordonnier
6 Pichette Albert, tailleur en cuir
7 Paré Hubert, tailleur en cuir
9 Marois Epiphane
Marois Philéas, charretier
10 St Laurent Narcisse, cordonnier p
Hochu François, peintre
12 Boucher Alfred, gardien de la paix p
13 Boivin Joseph, journalier p
14 Frenière Mlle Suzanne p
r Savard Charles, journalier
Barrette, cordonnier
15 Fortier Antoine, charretier

18 Gauthier, charretier
Martin Pierre, journalier
19 Trudel Napoléon, menuisier p
20 Pelisson Joseph, boulanger
Deschamps Telesphore, boulanger
21 Thibaudeau Cyrille, gardien p
23 Duval Emile, agent
22-24 Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir p
Langlois Jacques, journalier
25 Guilmain François-Xavier, ébéniste p
r Vézina Omer, charretier
28 Denis Jean, cordonnier
29 Lapointe Charles, menuisier p
30 Gilbert George, tailleur en cuir
30½ Cauchon Pierre, laitier
32 Fecteau David, cordonnier p
Dufresne Thomas, calfat
33 Picard Pierre, cordonnier p
34 Fecteau Paul, maçon en briques
35 Rivard Onésime, charpentier p
Genest Mme veuve Joseph
Grenier Mlles Georgiana et Marie
37 Dussault Emilien, journalier
39 Goulet Hermas, cordonnier
Paquet dit Lavallée Pierre, cordonnier
43 McNeil Philéas, tanneur

Victoria

54 Vézina Jos. A., épicier (r)
55 —
59 —
60 Laroche Joseph, tailleur en cuir
r Paquet Napoléon, menuisier
62 Frenette Mme veuve Hippolyte
Gendreau Achille, forgeron
64-66 St Hilaire Gaudiose, cordonnier p
65 Martel Louis, employé au Q. D. Ry.
67 Métayer Mme veuve Vincent p
Métayer François, boulanger
Métayer Joseph, plombier
Métayer Paul, plombier
Métayer Omer, boulanger
68 Sansfaçon Napoléon, corroyeur p
Paquet Henri, cordonnier
69 Dubuc Mme veuve Antoine p
70 Moore Urbain, journalier
72 Couture Onésime, boulanger p
Gingras Joseph, cordonnier
73 Dallaire Paul, tanneur
Roy Mme Joseph p
75 Béliveau Mme veuve Absalon
77 Chrétien Mlle Anna p
80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
81 Joly Joseph, charpentier p
82 Hébert Louis, journalier p
83 Frenette Alfred, cordonnier p
Laperrière Joseph, journalier
84 Poitras Mme veuve Etienne
85 Joly Frs-Xavier, calfat p
89 Boissonnault Joseph, jnr, menuisier p
r Bedard François, cordonnier
Turgeon Ludger, journalier
91 Vézina Damase, p

Durochers

96 Poulin Edouard, ferblantier
Colin Joseph, menuisier
99 Auclair Joseph, journalier p
102 Fortin Mme veuve Rémi p
r Savard Napoléon, conducteur d'expresse
103 St Jean Mme veuve Hubert p
106 Fournel George, couvreur
107 —
Paré Mme veuve Louis Romuald
111 Drolet Mme veuve Elie
112 Gauvin Edouard, cordonnier
115 Dorval Uldéric, journalier p
116 Tremblay Joseph, charretier p
117 Lacroix Alfred, laitier p
119 Charon Auguste, menuisier p
120 Arial George, couvreur p
121 Guay Elzéar, pompier p
124 Masson Jacques, cordonnier

Bayard

137 Allard Félix, corroyeur p
139 Lachance Adjutor, couvreur
141 Bouffard Pierre, cordonnier
Allard Félix, cordonnier
142 Bourassa Jean-Bte, journalier p
143 Matte Louis, boucher p
145 Larose Louis, journalier
146 Asselin Alexis, charretier p
154 Coulombe Léopold, cordonnier p
r —

St Germain

159 Bouthillet Honoré, charpentier
160 Trudel Delphis, corroyeur
Julien Louis, corroyeur
165 Dinel Omer, cordonnier
r Boissonnault J.-Bte, snr, journalier p
168 Jobin Georges, tanneur
172 Dion Edmond, pompier
174 Labonte Octave, journalier
175 Gamache Noël, couvreur
177 Touchette F. Elz., chef de fanfare
178 Bourassa Napoléon, cordonnier
179 Drolet Mme veuve Albert
180 McKennen Frs.-Xavier, charretier p
182 Ratté Adélard, charretier
r —
188 Ruel Eusèbe, menuisier p
Ruel F. L., électricien
197 Dumas Edouard, charretier
Parent Evangéliste, cordonnier

St Luc

201 Béland Charles, menuisier p
203 Ratté Mme veuve Adélard
205 Boutet Mme veuve Célina
Boutet Jean-Bte, tailleur en cuir p
207 Blouin Auguste, menuisier
209 Ratté David, journalier

Aqueduc

212 Portelance Napoléon, commerçant p
216 Gingras Elzéar, monteur
Goudreau Gaspard, journalier p
226 Descarreau Elzéar, journalier p
228 Lainé Honoré, journalier p
230 Garant Pierre, journalier
— Bâtisse des chars électriques

Mountain Hill, (See Côte de la Montagne).

Napoléon, de 36 Sauvageau allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 33 to West, St Sauveur ward.

2-4 Desgagné Joseph, peintre
7 Guérard Mme veuve Isidore p
8 Bédard Jean-Baptiste, peintre p
Thibault Eugène, tailleur en cuir
11 Pelletier Uldéric, corroyeur
12 Dorval Joseph, charretier p
13 Marcoux Edouard, menuisier p
15 Lainé Arthur, cordonnier
Lavigueur Elzéar, peintre
17 Greffard Odilon, tailleur de cuir
18 Bougis Narcisse, charpentier p
Bougis William, march. seconde main
21 Harvey Nérée sergent de police

Lasalle

22 Laurent Jean, calfat p
r Martin Liguori, cordonnier
23 Tardif Télesphore, charpentier p
Tardif Odilon, tailleur de cuir
24 Dignard Omer, barbier
28 Brousseau Louis, cordonnier
Gingras Joseph, monteur

30 Lafrance Jean, menuisier p
Pepin Alfred, cordonnier
33 Arial Gabriel
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
34 Faucher Mme Jean p
35 Vocelle John, tailleur en cuir
Chamberland François, boucher
36 Ratté Odilon, tailleur en cuir p
r Thibault Henri, commerçant
37 Duplain Edouard, agent d'assurance p
Victoria
45 Blais Narcisse, briquetier (r) p
47 Goulet George, cordonnier
51 Lessard Gaudias, charretier
52 Lagacé François, journalier
54 Gobeil Joseph, cordonnier
r Bérubé Mme veuve Magloire
57 Lagacé William, jnr, tailleur de cuir
Lagacé Eugène, tailleur en pelleterie
Lagacé William, snr, menuisier
59 —
Trudel Joseph, journalier
Vermette Joseph, boucher
60 Bacon Mme veuve Joseph p
Bacon Joseph, tailleur de cuir
62 Bédard Léon, menuisier
r Léveillée Napoléon, cordonnier
63 Gingras Joseph G., fonctionnaire public
Gingras Médéric, cordonnier
65 Latulippe Amédée, maçon
66 Villeneuve Elzéar, journalier
67 Rousseau Mme veuve Honoré p
Rousseau Uldéric, tailleur
68 Pepin Théophile, meublier p
69 Latulippe Michel, menuisier p
70 Nansot Henri, professeur
71 Guilmette Jean-Bte, cordonnier
73 Marsan Charles, agreeur
75 Drouin Frédéric, journalier
79 Lavigueur Jacques, commis-marchand
80 Cimon Elzéar, snr, menuisier p
Cimon Elzéar, jnr, tailleur de cuir
82 Pelletier Joseph, tailleur de cuir
84 Thérien Napoléon, épicier et mégissier
Durochers
85 Rochon Philéas, cordonnier
86-88 Au Bon Marché, épicerie
Maranda Adélard, gérant
87 Beaupré Joseph, cordonnier
89 Bussière Mme veuve Marie
90 Plamondon Arthur, cordonnier
91 Jobin Mme veuve Napoléon p
92 Dubuc Charles, maçon p
94 Gignac Louis, cordonnier d
96 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir p
Bougis Elzéar, cordonnier
99 Lavigueur Camille, menuisier
100 Corriveau Mme Arsène p
Auclair Ernest, cordonnier
101 Rood George, cordonnier p
102 Pagé Pierre C., cordonnier
105 Deslauriers F.-X., charpentier p
Deslauriers Emile, corroyeur
107 Parent Eugène, commis p
Bédard George, cordonnier
109 Latulippe Alexandre, journalier p
110 —
113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
Lelièvre Joseph, journalier
114 Corriveau Narcisse, charretier
115 Lelièvre Joseph, journalier
116 Noël Félix, menuisier
Bayard
126 St Antoine Mlle Geneviève p
127 Laroche Louis, journalier
Paré Magloire, charpentier p
129 Sanfaçon Jean, forgeron
131 Bourgoing Louis, snr, plâtrier
133 Roy Louis, journalier
134 St Pierre Hilaire, boulanger p
135 Pelletier George, tailleur en cuir
137 Caouette Edouard, pompier
139 —
140 Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie p
St Germain
142 L'Heureux Geo., embouteilleur de bière
150 Desnoyers Jos., batelier p
151 Villeneuve, journalier
Genest Frederic, journalier
153 DeVarennes Michel, charretier p
154 Huot Victor, journalier
Dubé Abraham, journalier
157 Couture Benjamin, charpentier
158 Boivin Frs., cordonnier p
Ledoux Napoléon, cordonnier
159 Trudel Charles, journalier p
162 Parent Napoléon, cordonnier
164 Guérard Régis, boulanger
165 Bois Joseph, cordonnier p
Bois François, charretier
166 Trudel François, charretier
St Luc
178 Guérard Joseph, journalier p
186 Caron Joseph, menuisier p
187 Guérard Louis, boulanger p
Guérard Joseph, cordonnier
193 Zicat Eugène, cordonnier p
195 Desbiens Joseph, cordonnier p
196 Thériault Henri, menuisier (boutique)
199 Rousseau F. X., maçon en briques p
203 Simard Gaudiose, cordonnier p
Gignac Joseph, commerçant
204 St Pierre Mme veuve Jean p
205 Binet Ferdinand, menuisier p
Binet Antoine, journalier
208 Thériault Henri, menuisier p
213 Hamel Siméon, commerçant p
215 Filteau Alphonse, commerçant p
216 Boucher Philéas, menuisier p
Aqueduc
219 Fortin Mlle Hélène p
Savard Charles, journalier
220 Savard François, garde de prison
Ouellet Eugène, journalier
221 Boucher Joseph, cordonnier
226 Simard Mme veuve François p
228-230 Pepin Jean-Baptiste, motorman p

Nelson, de 553 St Valier à 127 Arago, quartier Jacques-Cartier: from St Valier 553 to Arago 127, Jacques-Cartier ward.

2 Cantin Antoine A., épicier
Meyers George, crimper
Colomb
5 Germain & Morency, tanneurs corroyeurs
6 Samson P. & fils, corroyeurs et march'ds de cuir
15 Côté Elz., corroyeur
Schryburt F. & Co, manf. de chaussures
21 Roy Mme Charles p
23 Careau Elzéar, peintre
27 Trépanier Etienne, conducteur d'expresse
r Alain Mme veuve Charles
Paré Mme veuve Eugène
30-32 Parisian Corset Mfg. Co
Côté J. A., gérant
31 Pouliot Auguste, cordonnier p
34 Welch Damase, baker p
37 Coulombe Olivier, de Coulombe & Simard
44-46 Paquet Joseph, boucher p
45 Roy Nazaire, tanneur p
Blais Alfred, cordonnier
50 Richard L. Alphonse, cordonnier
Pouliot Joseph, monteur

52 McCallum Napoléon, cordonnier
54 —
56 Couture Napoléon, hôtelier (r)

Notre-Dame, du Marché Champlain, quartier Champlain, à 114 Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Champlain Market place, Champlain ward, to Mountain Hill 114, St Peter ward.

1 Daigle Ferdinand, maison de pension
2 Paul Mrs. Robert, hotel
3 Poulin Jos., ferblantier
3½ Godbout Pierre, cordonnier
Boucher Philéas, cordonnier
Champlain
4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
5 Morin Jean-Bte, ferblantier
6 —
Sous-le-Fort
7 —
10 Roy Chs, snr, fabricant de chaussures
13 Beaudet Zéphirin, maison de pension
Martel Edmond, commis (pension)
Ouellet Alfred, pressier (pension)
15-17 —
19 Morency L. B., marchand-tailleur
21 —
23½-25 Laframboise W.& Cie., confiseries et sucreries
r Gagnon Louis, ingénieur
25½ Boivin Alfred, march. de chaussures (r)
Boucher Eugène, commis
Labrecque Isidore, snr, de I. Labrecque & Fils
Côté J. A., du Quebec Fruit Exchange
27-27½ Boivin Alf., marchand de chaussures
27¾ Lemieux Alfred, armurier
Vidal Evariste, machiniste
Plamondon Joseph, commerçant
Huot Adolphe, ferblantier (r)
29-31 Bélanger Edmond & Cie, nouveautés
Notre Dame square
30-32 Boucher Léon, barbier
McGrath Mrs widow Carroll
33 Le "Soleil", département des presses
34 Bergevin Louis, de L. Bergevin & Frère
35-45 Bergevin Louis & frere, nouveautés
36-38 Godbout J. A., restaurateur
Vézina Samuel, de Vézina & Paterson
Tubbert Patrick, laborer
Tubbert Mrs widow Thomas
Du Porche
42 McLaughlin Thomas, restaurant
43 Mountain Hill House, entrance
44 Roache Mrs widow Maurice
46-48 Shaw S. J. & Co., hardware
47 Sun Wah, laundry
49 Smith Thomas, barber and tobacconist
Mountain Hill
50 —
51 Canadian Express Co
52 St James Hotel
Levallée J. T., proprietor
54 Smith Thomas, barber (r)
Smith Miss Mary
Smith James, clerk
56 —

Notre-Dame des Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier; from de la Couronne 60 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier ward.

1 Lavoie & Latulippe
7-9 Finet Pierre, hôtelier
11 Labrecque Joseph, embouteilleur de bière
13-15 Allaire Pierre, hôtelier
17-21 Bilodeau Isidore, man. chaussures
19 Quen Wah, laundry
23-25 Guillot Félix, hôtelier p
Jacques Cartier
26 Huot Mme veuve François-Xavier
27 Boucher Zéphirin, commerçant de lard
31-35 Cloutier Georges, hôtelier
41 Dion Dr Louis
43 Noël Mlle Delphine, modiste
45 Delisle F. X., pilote
Delisle Wilfrid, corroyeur
47 Lemay Louis, plombier
49 Fortier Alf. P., fonctionnaire public
51-53 Syndicat, entrepôt
54 Laflamme, boulangerie
56-58 Union St. Joseph
59 Boissinot L. P., gér. Carrier, Lainé & Cie
Dorchester
72 Station du feu No 3
Fitzback Wm, gardien
Lemay Alexandre, pompier
Lemay Mme veuve Louis
Talbot Louis, pompier
73-77 Gosselin Ferdinand, forgeron p
75 Beauregard Omer, cordonnier
85 —
86 Gouin François-Xavier, journalier
89 Michaud Herménégilde, boulanger
Paquet Mme veuve Joseph
90 Michaud Avelin, boulanger
93 Lavoie Abel, cordonnier
Dorion, instituteur
96 —
97 Dussault N., snr, commerçant de lard p
Dussault Napoléon, jnr, corroyeur
98 Stonehouse Xavier, jnr, voilier
Bedard Mlle Marie-Louise
99 Moreau Joseph, mécanicien
100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p
102 Morissette Adjutor, corroyeur et marchand de cuir
Boivin Mlle D.
102 Allaire David E., motorman
105 Chouinard Pierre, marchand de bois p
107 Voyer Mme veuve Michel
Parent Alfred, porteur de pain
108 Nolet Aurélius
Hôtel St Roch
110 Vézina & Moisan, entrepreneurs de pompes funèbres
111 Harris Eugène, plombier
112 Magnan Elzear, corroyeur
Matte Joseph, tanneur
113 Maheux Ed. Théo., commis-marchand
114 Trudel Arthur, forgeron
115 Budds George W., carter p
117 Bolduc Alfred, homme de cour
119 Gauvin L. Nap., commis-marchand
Voyer Mme veuve Laurent
Ferland Mme veuve Romain
120 Lemieux Mlle Arthémise, modiste
Consigny François-Xavier, mécanicien
Poliquin Mme veuve Laurent
122 Patry Alexandre, porteur de pain
124 Cantin Alphonse Louis, cordonnier
126 Gosselin Alfred, journalier
127 Duberger Edgar, contre-maitre
Bédard Joseph, menuisier
128 Savard Louis, chauffeur
131 Boisjoli Mme veuve Moïse
Boisjoli Alexandre, commis
133 Villeneuve L. Ol., commis-marchand p
Villeneuve Mme veuve Olivier
Clouet P. O, commis
Bedard Achille, commis
135 Guillot Mme veuve Georges
136 —
Caron

139 Bernier F.-X., charpentier p
140-142 Boissonnault Wilfrid, épicier
143 Roy Emile, tailleur en cuir
Pouliot Arthur, de Arthur Pouliot & Cie
144 Raymond Thomas, architecte (r) p
145 Tourigny Paul, manuf. de chaussures
148 Larivée Melle Adeline p
Desroches Auguste, menuisier
159-169 Migner, hangars
155-157 ——
160 Brown Philéas, commis-marchand
162 Trudel Félix, tailleur en pelleterie
164 Sanders Louis, tailleur
166 Dion Elzéar, charretier p
Dion Joseph, commis
168 Dallaire Onésime, mécanicien
Cazes Joseph, tailleur en cuir
171-173 Migner O., rentier
St Anselme
184 Provost J. B., agent général
186 Carpentier Gaspard, teneur de livres
189 Desrosiers Louis, cordonnier
191 Dubuc Prosper, commis-marchand
193 Thivierge, Joseph, commis
195 Ratté Octave, entrepreneur maçon p
197 Lemieux J. L. F., rentier
Lemieux Jean B., commis-voyageur
Lemieux J. Albert, commis-voyageur
199 O'Donohue T. B., foreman
200 Hamel Louis, tailleur de cuir
Beauregard Félix, peintre
201 Trahan Mme veuve Joseph
Paquet Adjutor, tailleur en cuir
Deblois Eugène, tailleur en cuir
Descombe Narcisse, tailleur en cuir
Langlais Mme veuve Jérémie
202 ——
203 Portugais Ferdinand, journalier p
205 ——
206 Lafrance Joseph, cordonnier
207-209 Poitras Désiré, forgeron p
208 Mercier Joseph Oliva, ébéniste
211-215 ——

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame.)

O'Connell, de 67 St Augustin à 82 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm: from St Augustin 67 to Côte Ste Geneviève 82, Montcalm ward.

1 Roy Eugène Napoléon, collecteur
2 Tresler Mrs William p
3 Emond Elie, menuisier
4 Caron William, garçon de table
5 Langelier Mme veuve Fabien p
Marquis Joseph, charretier
6 Lachance Louis, maçon
7 St Hilaire Gaudiose, journalier
10 Savard Mlle Marie
11 Thorne Charles W., provincial police
12 Frenette Mme Louis, garde malade
13 Murray Charles, baker
14 Duquet F., commis-voyageur
15 Martineau Isaïe, domestique
Marcoux Odilon, garde-magasin
16 Forsyth J., empl. J.-Cartier W. P. Co
Farley Mrs. Edward
17 Bouchard Aiph., domestique
18 Reynolds Mrs Edward p
Lyons Mrs Patrick
20 Pounds James, express driver
Johnston Daniel, express driver
22 ——
22 Delisle Hilaire, garde-magasin
r Falls Thomas, laborer
23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker
St Simon
25 Béland Arthur, jardinier
26 Courtney Mrs widow James p
27 Waite John, upholsterer
Waite Mrs widow James
28 Poulin George, maçon
Wells Theophilus, laborer
30 L'Heureux Louis, hôtelier (r)
33 Poitras Ferdinand, menuisier
35 Lepire Napoléon, journalier
Lepire Mme veuve Joseph
37 Shannon Patrick, groom
38 O'Neil Wm., tailor
O'Neil Mrs widow Jeremiah
39 Molloy James, laborer
40 Poitras Mme veuve Honoré
42 Barbeau George, typographe
43 Laliberté Jos., de Jos. Laliberté & Cie
Robillard Joseph, conducteur d'express
44 Gagné Alfred, menuisier
45 Brown John, laborer
48 Rowbotam Robert, carter
48 Chartré F.-X., contre-maître
51 Duprié Alfred, employé à la cartoucherie
52 Côté Pierre, épicier p

Octave, de 85 Grant à 81 du Pont, quartier Jacques-Cartier: from Grant 85 to du Pont 81, Jacques-Cartier ward.

14 Casault Alphonse, charretier
Lamarche Jos., empl. chez Boswell Bros.
15 Giguère Edouard, laitier
16r ——
17 Nadeau Théo., journalier
19 Tremblay Alfred, journalier
22 Gamache Mme veuve Stanislas
24 Morin Mme veuve
26 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie
27 Lefrançois Joseph, bois de corde (r) p
33 Drolet Frs.-X., atelier
34 ——
36 Gravel Ferdinand, gardien de nuit
Dionne Joseph, charretier
38 Brousseau Mme veuve Alex.
Goupil Euloge, commis-marchand
Asselin Phidyme, journalier
Asselin Philibert, journalier
42 Gravel Louis, journalier
Dubeau Philéas, charretier
46 Blouin Siméon, journalier
47 Côté Jean, plombier, boutique
48 Bédard Joseph, journalier
49 Garant Eugène
50 Côté Jean, plombier
60 Denis Mme Jos. D.
Alain Joseph, tailleur en cuir
Nolet Alfred, tailleur en cuir
Turgeon A., commis

Palace, (See du Palais.)

Panet, place St Pierre, quartier St Valier; St Peter Place, St Valier ward.

1 Martin John, butcher p

Parent, de 447 St Joseph à 57 St Ambroise, quartier St Valier: from St Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier ward.

2-4 Brousseau Napoléon, confiseur p
3 St Michel Mme veuve Napoléon
Lessard Désiré, navigateur
10 Trudel Mme veuve Pierre, pension privée
Trudel Melle Laura, modiste
11 Cloutier Arsène, plâtrier
12 Dompierre Ferdinand, calfat
14r Tremblay Edmond, cordonnier
16 Magnan Alfred, cordonnier
16½r Blais Alfred, tanneur

18 Bedard Charles forgeron
22 Arsenault Adélard, monteur
Gingras Elzéar, journalier
Gingras Charles, cordonnier
23 Côté Napoléon, journalier
24 Labrecque Pierre, charron p
25 Dechêne Ernest, homme de cour
26 Guilbault Mme veuve Pierre p
Guilbault Gaudiose, typographe
28 Jobin Raoul, cordonnier
32 Launières Thomas, commissionnaire
Delamarre Joseph, cordonnier
34 Plante Edouard, journalier
Laviolette
36 Bélanger Mme Joseph, épicerie p
40-42 Thibaudeau Alfred, couvreur
Brousseau Alfred Michel, couvreur p
Caron Louis, journalier
43 Bernier Fortunat, cordonnier
44 Gagnon Adélard, cordonnier
Lapointe Alphonse, tanneur
Drouin Mme veuve George
47 Benoit Camille, emp. Cie J.-Cartier
Lachance William, cordonnier
48 Bedard Désiré, commis
49 Blouin Frs-Xavier, commis-marchand
50 Bedard François, mécanicien p
Bedard Edouard, typographe
52 Tessier Joseph, cordonnier
53 Ouellet Lazare, menuisier p
54 Gagnon Onésime, monteur
Gagnon Francis, cordonnier
Bélanger Edouard, commerçant p
57 Savard Mme veuve François
58 Pelletier Mme veuve
59 Hains Arthur, corroyeur
Garneau George, agent
Garneau Pierre, menuisier
Pichette Mme veuve Cyrille
60 Simard Célestin, journalier
61 Goudreau Napoléon, boucher p
62 Asselin David, briquetier
63r Parent Paul, plombier
64 Perron Isidore, briquetier
65 Giguère Narcisse, charretier
68 Tardif Alfred, marchand p
70 Mallard Arthur, confiseur
72r Gagnon Mme veuve Edouard
74 Descombes Narcisse, batelier
76 Grenier Ulric, peintre
78 Falardeau Jean, plâtrier p
82 Taylor Mrs. widow Charles, p
Ampleman Joseph, cordonnier
84 Paquet François, ingénieur
r Grenier Edgar, cordonnier
86 Paquet Antoine, charretier
Portuguais Napoléon, ébéniste
88 Lelièvre Louis, snr, épicier p
90 Gauvin Pierre, charron
92r Lafrance Frs-Xavier, scieur de bois
98 Haggie George, boucher p
100 Lacroix Charles, tailleur en cuir
102 Lelièvre Joseph, charon et menuisier p
104 Dorval Napoléon, charretier p
108 Lachance Honoré, cordonnier
Dussault Adolphe, gardien à la prison
114 Laberge Jean, navigateur
Grenier Napoléon, cordonnier
118 Clusiau Etienne, charpentier p

Parke, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch ward.

4 Plamondon Philéas, cordonnier
Filion Wilfrid, journalier
6 Audet Joseph, menuisier
7 Blouin Théophile, journalier
8 Marcoux Elzéar, teinturier
9 Kennedy Mrs. Robert p
Kennedy Robert, engineer
Jean Joseph, cordonnier
11 Plante Roch, journalier
Guilmet Nazaire, employé cartoucherie
12 Boissonnault Ferdinand, cordonnier
13 Bolduc Jean-Bte, journalier
14 Racine Frs-Xavier, journalier p
16 Chevalier Mme veuve Théophile
17 Brousseau Georges, ferblantier
Létourneau Mme veuve Moïse
18 —
20 Lépine Pierre, rédacteur au *Soleil*
21 Veilleux Théophile, menuisier
22 Plante Mme veuve Pierre p
Verreault Elzéar, charretier
25 Lessard Georges, journalier
26 Lachance Louis, gardien de nuit
28 Fortier Isidore, navigateur
Fortier Emile, commis-marchand
30 Lasanté Louis, mouleur
32 Couture Joseph, corroyeur
34 Caron Marcel, tailleur de pierre
Richard Emmanuel, journalier

Petit Champlain, (Voir Little Champlain.)

Petite Hermine, pied de la Couronne quartier St Roch; foot Crown. St Roch ward.

— Réaume Alexis, marchand de bois, bureau

Place d'Orleans, de Ramsay à Henderson, quartier du Palais; from Ramsay to Henderson Palace ward.

1-3 McKibbin John P., hotel et maison de pension
2-4 Quebec Gas works and office
5 Gauthier George, ingénieur
7 Tremblay Méderic, journalier
Brousseau Théophile, hôtelier
11 Gauthier Sévère, ingénieur
Herzberg F., residence

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame des Anges, quartier Jacques-Cartier, à 278 du Roi, quartier St Roch: from Notre-Dame des Anges 24, Jacques-Cartier ward, to King 278, St Roch ward.

3 Gosselin Jean, barbier
5 —
11-13 Beaulieu Alfred, barbier
15-17 Robitaille Thomas, hôtelier

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market Place.)

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market Place.)

Place sans Bruit, (Voir prolongement de la rue St-Valier.)

Plessis, de 60 Scott à 35 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm ward.

1 Rochette Odina, forgeron
2 Vallerand Mlle Philomène
Gravel Arthur, conducteur d'express
Rochette Joseph, garde-magasin
4 Delisle entrepôt
6 Vidossevich T. J. B., commis
Vidossovich Jean, gardien de la paix
7 Laforce Pierre, tailleur de pierre (r) p
Benn Thomas, carter
8 Kerwin James, sergeant of police
9 Trudel Ferdinand, menuisier

11 Potvin Edmond, journalier
12 Delisle François, jnr, commis
13 Lavoie Alexandre, commis
Guay Mme veuve George
14 Côté Alfred, contre-maître typographe
15 Letarte Alfred, charretier p
Letarte Mlle Alma
16 Aird Adam, jnr, carter
17 Côté Charles, émouleur (r)
Plante A. Arthur, de Oct. Plante & Fils
18 Laforce Mme veuve Joseph
19 Gingras Zéphirin, boucher p
20 Letarte Joseph, journalier
21 Tremblay Zéphirin, charretier
22 Arteau E., charretier
23 Giguère François, charretier
24-26 Larose Louis, jnr., entrepr. maçon p

Pointe aux Lièvres, (Voir rue Jacques-Cartier.)

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, quartier du Palais; from Ramparts to Buade 14, Palace ward.

1 Dussault & Proulx, imprimeurs
2 Palais Archiépiscopal
Bégin Mgr L. N., archevêque
Marois Mgr C. A., vicaire-général
Têtu Mgr H., procureur et aumônier
Arsenault J.-C., ptre, secrétaire
Laflamme C. E. K., maître des cérémonies et assistant-secrétaire
3 St Leon Water
Langlois C. E. A., gérant
Blais Alphonse, commis
5 Hébert H. J., ticket clerk
7 Jones Miss Annie, boarding house
Pope Miss L.
Brewer Revd. J., (bds)
MacGowan W. J., manager Merchants' Bank, St Sauveur Branch
Pigot C. J., civil engineer
9 C. P. R. Ticket Office

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm ward.

2 Boucher Bruno, conducteur d'express
10 LaRoche François, louctionnaire public p
13 Rousseau Alfred, cordonnier
16 Trudel Antoine, charretier p
Trudel Mlle Elmire, modiste
Davidson William, carter
17 Letarte Frs, jnr, charretier p
19 Gendron Napoléon, plombier
20 Patry Magloire, typographe
22 McDonald John, carpenter
24 Bilodeau Joseph, peintre
Bilodeau Eudore, teneur de livres
26 Fiset Olivier, menuisier p
A LA TOUR

Prince Edouard, pied de la rue St Roch, à 138 St Anselme, quartier St Roch; from foot St Roch, to St Anselme 138, St Roch ward.

Renaud's buildings
40 ——
Michaud Mme veuve Romuald
Desbiens Georges, navigateur
Tremblay Alfred, journalier
42 Bernier Abraham, chauffeur
Thérien Zéphirin, journalier
44 Fortin Mme veuve Frédéric
Girard Arsène, journalier
Baron Joseph, journalier
Lapointe Mme veuve Jean
46 Fortin Mme veuve Thomas
Martel Jean-Baptiste, journalier
48 Gauthier Noël, ingénieur
Després Mme veuve Joseph
St-Hilaire Ernest, journalier
50 Brillant Valère, journalier
Grant
71 Quebec Railway, Light & Power Co, Distribution
74 Peters Simon, saw mill owner
Parke
75 Cunningham Ismael, laborer
De Beaumont Mme veuve Edouard
De Beaumont Alfred, journalier
De Beaumont Omer, journalier
77 ——
85 Landry David, journalier p
89 Adam Mlle Arthémise, institutrice p
St Pierre Théoph., commis
103 Paré Omer, hôtelier
Du Pont
107 Labrecque Pierre, laitier
119 Plamondon J., comptable
Plamondon Arthur, gérant de A. Foisy
Guillot Joseph, maçon en briques
Petit Mme veuve Honoré
126 Chalifour, hangar—usine
127 Lavoie J. B., employé C. P. R.
129 Côté Philippe, tanneur
Letellier
137 Masson Ludger, chauffeur
—
Daulac
149 Gignac J. H., chantier
155 Gignac J. H., scierie
161 Glacière St Pierre
172 ——
179 Nadeau Joseph, surintendant des travaux de la Commission du Havre
181 Shield Mich. P., locomotive foreman C.P.R.
183 Laberge Mme veuve Auguste
185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts, fausses semelles, etc
De la Couronne
203 Fortune Mme Guillaume (r) p
r Toussaint Prisque, journalier
204r Coumes Jean, journalier
205 Brousseau Edouard, cordonnier
206 St-Pierre Alfred, contre-maître p
207 ——
208 Icort Pierre, journalier
209 Turcotte Jacques, journalier
211 Moreau François, peintre
Gosford
215 Breton Elzéar, commis-voyageur
r Bertrand Joseph, journalier
216 Morency Cléophas, corroyeur p
Béland (dit Godier) Stanislas, journalier
217 Lachance Mme veuve Louis
218 Lafontaine Joseph, repasseur de peaux
Deslauriers Jean, menuisier
220 Picard Edouard, capitaine
221 Cauchon Jos., boucher
Jobin Charles, mégissier
222 Langlois Alphonse, briquetier
223 Giffard Joseph, peintre p
224 Renaud Adjutor p
225 Laurent Mme veuve Jean-Bte
227 Turgeon Joseph, ingénieur-mécanicien
228 Paquet François, ingénieur C. P. R.
229 Fréchette Joseph, bourreur
230 Lachance Edmond, épicier et typographe
St Jacques
232 Trambley Mme Arsène, épicerie
233 Masson Melle Rosanna,
233¼ Dom Carlos
233½ Giguère Mme veuve

233¾ Gouédard Mme veuve Pierre
234 Bouchard Edmond, menuisier p
235 Masson Philippe, avocat p
237 Gagnon A. Z., employé Q. et L. St Jean
239 Dumas J. A., conduct. Quebec Dist. Ry
240 Morency Bruno, charretier p
241 Huot Pierre, charron
242 Potvin Frs-Xavier, journalier
243 Bruneau Frs-Xavier, boucher p
244 Roy Mme veuve Charles p
Racine Joseph, journalier
247 Pichette Louis, cordonnier p
248 Falardeau Mme veuve François, p
249 Pichette Mathias, charpentier p
250 Lachance Paul, mécanicien
251 Paré Alfred, journalier
252 Lamothe Jos., empl. chez Boswell & Bros
253 Labarre Gaudiose, corroyeur
253r Lemay Mlle Sarah, fab. de chaussons p
254 Villeneuve Joseph, maçon p
255 Julien F. X., agent d'assurance
Philbert Edouard, avocat et fonct. public
256 Villeneuve Georges, peintre
258 Masse Mme veuve Juste p
261 Coulombe Gaudiose, corroyeur
262 Pelchat Napoléon, peintre
Pelchat Mme veuve P.
264 Dechêne Ernest, journalier
r Caron Elzéar, journalier
265r Crépault Mme veuve Pierre p
265 Normand Mme veuve George
266 Fugère P. E., de Quebec Cloth. Mfg Co.
269 Crépault Mlle Heuriette, couturiere
Crépault Benjamin, man. de chaussures
Dorchester
276 Lachance J. E., épicier (r)
278 Dufresne Geo., snr, calfat p
279 Lambert Noe, boulanger
282 Dufresne Mme veuve Félix p
Dufresne Félix, journalier
283 Visien Elzéar, cordonnier p
284 ——
285 Augé Adjutor, cordonnier
286 Gobeil Edouard
286½ Lépine Mme veuve George Edmond
287 St Michel Narcisse, journalier p
287½ St Michel Gaudias, journalier
290 Bougis Mme veuve Louis p
Gosselin Stanislas, plombier
291 Lapierre Mme veuve Télesphore
292 Gosselin Félix, calfat p
Gosselin Théophile, cordonnier
293 Roberge Louis, jnr, charpentier p
r Breton Gaudias, journalier
294 Beaupré J. G., agent
294¼ Sexton James, peintre p
295 St Pierre Adélard, menuisier
298 Clusiau Joseph, journalier p
299 Roy Etienne, journalier
300 Maturin Narcisse, empl. à lumière élect.
301 Drolet Elzéar, snr, charpentier p
302 Poulin Ferdinand, menuisier p
303 St Pierre Bernard, journalier
r Drolet Elzéar, jnr, cordonnier
Lizotte Octave, journalier
304 Trahan Joseph, tailleur
305 Picard Alphonse, journalier p
306 Poulin Alfred, tanneur p
307 Pierson Cyprien, cordonnier
Poirier Léopold, tailleur en cuir
308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
311 Godbout Joseph, jnr, mégissier
Bigaouette Gaudiose, cordonnier
313 Roberge Jean-Bte, mégissier
315 Godbout Théod., charpentier p
318 Rousseau Philippe, tourneur
Godbout Charles, charpentier p
319 Verret Edouard, charpentier p
320 Depeyre Louis, mégissier
321 Verret Mme veuve Joseph p
322 Martel Abraham, mégissier
328 Drolet Jean-Bte, man. chaussures
329 St-Pierre Irénée, commerçant
331 Langlois Edouard, anc. march. de bois p
Caron
343 Saucier Mme Jean-Bte., magasin
344 Pion A. Cie, mégissiers p

Prince of Wales, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.
1-3 Thomas F. T., & Co., warehouse
4 ——
St Paul
12-14 Guérard Philéas, hôtelier
13 Rattray D. & Sons, warehouse
16 ——
18 Hackett Wm. & Son, steamboat owners
Station du feu No. 5
St André

Queen, (See de la Reine)

Racine, de St Jean 552 au coteau Ste Geneviève, quartier St Jean; from St John 552 to coteau Ste Geneviève, St John ward.
4 Boulanger Francis, monteur
4½ Bertrand Alphonse, journalier
6 Dugal Ulric, typographe
7 Menard capt. E.
8 Mollet Louis N., charretier p
9 Jobin Chrysandre, menuisier

Rameau, de 695 St Valier à 423 St Joseph, quartier St Valier; from St Valier 695 to St Joseph 423, St Valier ward.
4 Towner Henry, cordonnier
12 Lots Mme veuve John
14-16 Maheux N., fabric. de chandelles p

Ramparts, (See des Remparts.)

Ramsay, de St Paul à Place d'Orléans, quartier St Pierre, from St Paul to Place d'Orléans, St Peter ward
5 Lee Richard, machinist and founder p
6 General Office of the Quebec Railway, Light & Power Co
Salles d'attentes
Bureaux et hangars à fret
9 Brousseau Edouard, hangar
Market
17 Gagnon J. A., épicier (en gros)
19 Leclerc Thomas, charretier
Morency Louis, emp. Q. & Lac St Jean
Cormier Elzéar, navigateur
21 Nokeley John, clerk
Arsenault Germain, navigateur
23 Demeule Grégoire, journalier
r Dallaire Bernard, journalier
r Gauthier François, charretier
r Legaré Alfred, journalier
25 Gaumond Mme veuve Pierre
r Croteau Philéas, journalier
r Tremblay Thomas, journalier
r Stonehouse F.-X., voilier
r Thérien Pitre, mouleur
27 Tremblay Mlle Marie
45 Picard Eusèbe, fondeur mécanicien
Assurance
49 Peters W. J., work shop
49 ——

Richardson, de 136 Grant à 182 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from Grant 136, to Boulevard Langelier 182, St Roch ward.

1 Blais Frs. Xavier, employé C. P. R.
Nadeau Antonio, mouleur
6 Dumontier Félix, collecteur
7 Gagnon Joseph, charretier
9 Bouret F.-X., journalier
Paquet Alexandre, boulanger
12 L'Heureux Napoléon, charretier
12 Lépine Philéas, commerçant
Lachance
13 Lachance Vilda, journalier
Couture Homère, corroyeur
14 DeBoisbrillant François, charpentier
16 Sylvain Honoré, ancien charpentier
17 Lefrançois Jules, commis voyageur
18 Paré Frs.-Xavier, forgeron p
19 Lefrançois Jos., marchand de bois
20 Gunner Wm., carpenter p
21 Sharples John
24 Couture Charles, snr
25 Gagnon Marc, porteur de pain
26 Renaud Hippolyte, menuisier p
29 Michaud J.-Bte, boulanger p
30 Drouyn J.-Bte, fonctionnaire public p
Drouyn Emilien, teneur de livres
32 Drouyn Joseph, commis-marchand
33 Murphy Mrs widow James
Dempster James, laborer
34–36 Jarnac Mlle Sophie p
Jarnac Jean, charpentier
Morissette Emile, peintre
37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
39 Lachance Casimir, charpentier p
40 Paré Mme veuve Jean Bte
41 Pouliot Antoine, forgeron
42 Normand Octave, journalier
43 Moffette S. Félix, tanneur
Blouin Mme veuve Joseph
44 Laforte Pierre, commis-voyageur
45–47 Laberge Mme J. O., p
Laberge Alphonse, de "A la Québecoise"
46 Fiset Napoléon, couvreur
Fiset Louis Nap., commis-marchand
48 Sansfaçon Alfred, cordonnier
Turpin Moses, machinist
49 Pâquet Edmond, teneur de livres
51 Gaulin J.-Bte, mouleur
52 ——
53 Goulet Lactance, de L. Goulet & Fils
Laberge Albert, plombier (pension)
56 ——
57–59 Tierney Miss Catherine, school teacher
61 Plante Mme F.-X., souliers sauvages
Du Pont
65 Létourneau J. L., épicier (r)
75 Lessard Elzéar, marchand p (r)
77 Marchand Jules, ouvrier en bouilloires
78 Dubeau Joseph, maçon
79 Durochers Joseph, employé C. P. R.
80 St Cyr Hildevert, commis
Mignault Charles, mécanicien
Dubeau Napoléon, tailleur de pierre
81 Blais Charles Roch, mouleur
83 Toussaint F. X., commis-voyageur p
85 Turcotte Philippe, cordonnier
Méthot Mlle, couturière
89 Lachance Olivier, forgeron
90 Mathieu Edmond, fabricant de boites
91 Tremblay Eugène, peintre
De la Chapelle
92 Filion Philéas, épicier p
96 Beaudoin A., marchand de bois (bureau) p
97 Normand Frs., commis-marchand
101 Renaud Ferdinand, voiture de louage p
Julien Mme veuve Louis
103 Fiset Alfred, de Fiset & Mercure
108 Lessard Alexandre, p
Lessard Marc, charretier
111 Picard Emile, épicier
113 Gobeil Marcel, tailleur
114 ——
Alain Pierre, horloger
Roy Mme Jean-Baptiste
115 Morency Nap., boulanger
118 Debellefeuille Joseph, journalier
Rochette Ernest, charron
119 Bolduc Georges, chauffeur
120 Turbis Julien, emp. Cie électrique
121 Bergeron L. N., épicier (r)
122 Langlois Gilbert, journalier
Tremblay Arthur, homme de cour
123 Blouin Joseph, messager
Blouin Adjutor, tailleur (r)
124 Bouret Honoré, charron (r) p
127 Sauviat Joseph, commis
Lapointe Jean-Bte, cordonnier p
128 Filion Louis, laitier
130 Filion Elzéar, tailleur
131 Gendron Frs.-X., tailleur p
Rose Narcisse, ancien constructeur
132 ——
133 Lachaine Mme veuve Joseph
135 Gosselin P. P., marchand
136 Giguère Joseph, charretier p
137 Pelletier Pierre, marchand
138 Forgues Siméon, charretier
139 Baillargeon Mme veuve J., manchonn.
Goulet Mlle Euphémie, couturière p
140 Lachaine Mme veuve François
Lachaine Fenelon, débit de tabac (r)
142 Lefebvre Etienne, menuisier p
144 Manny Mme veuve Edouard
145 Caron Mme veuve Adolphe
146 Dostie Victor E., commis-voyageur p
147 Bégin Edouard, boucher
149 Giguère Onésime, charretier p
150 Gagnon François, cordonnier
151 Bergeron Thomas, commis
Bergeron George, teneur de livres
152 Chamberland Gaudias, cordonnier p
154 Dompierre Mme veuve Ferdinand p
Langlais Mme veuve Charles
155–157 Picard E., gérant, épicier
Bernier Joseph, maçon
Bernier Ls Ph., tailleur
De l'Eglise
163 Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils
Allard Alphonse, comptable et liquidateur
Allard P. Oscar
165 Drolet Mme veuve Ls A. p
Huot Edmond, commis-voyageur
168 Grégoire Alphonse, mécanicien
170 Devarennes Joseph agent
DeVarennes Octave, agent
Devarennes Mlle Mary
171 Martel Frédéric, menuisier
Tremblay Marc., charretier
172 Galarneau Edouard, commis-voyageur p
Galarneau Joseph, commis
Galarneau Alfred, cordonnier
173 Bouchard Hilasse, tailleur en cuir p
174 Picard Mme veuve Napoléon p
Guérard Joseph, corroyeur
175 Lapointe Céles., de Lapointe & Lapointe p
179 Labrecque Georges, cordonnier
181 Giguère Odilon, ferblantier
182 Brodrigue Joseph, rentier
185 Masson Mme Michel p
Bureau Gaudiose, mécanicien
Thérien Adélard, menuisier
188 Bedard Moïse, commis épicier
189 Lavoie Odilon, ouvrier en fourrures r
Dion Mme veuve Zotique

190 Grenier G. R., de G. R. Grenier & Cie
191 Gosselin Mme veuve François-Xavier
Gosselin F. X., commis épicier
193 Dupéré Honoré, ingénieur
De la Couronne
204 Drolet Delphis, commis voyageur
205 Martel Frédéric, plombier p
209 Martel Jacques, marchand de bois
Lamontagne Eudore, tailleur en cuir
210 Gignac Napoléon
212 Mercier Ludger, commis-voyageur
211-213 Larochelle Siméon, cordonnier p
Bedard Gaudias, commis
215 Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures
216 Ardouin George, commis-marchand p
218 Boucher J.-Bte, journalier
218 Ferland François, contre-maître
220 Ouellet Anthime, bourreur
Côté Mme veuve Pierre
221 Gamache Hormidas, journalier p
223 Chevalier J. B. Alf., de J. B. A. Chevalier & Cie
224 Labbé Pierre, charpentier p
Lachance Alexandre, journalier
225 Bolduc Alphonse, machiniste p
226 Colton Mrs Martin p
228 Bélanger F.-X., jnr, emp. de douane
Bélanger F. X., jnr, courtier de douane
Gignac Edouard, courtier de douane
229 Dechêne Mme veuve Prudent p
Raymond Mme M. D., agence de remèdes
230 ——
231 Bertrand William Alfred, peintre
232 Garneau Elie, menuisier
r Richard Athanase, monteur
235 Dupras Stanislas, journalier p
236 Paré Gaudias, menuisier
237 Turgeon Alphonse, cordonnier
238 Gagnon George, corroyeur
239 Dionne Frs.-X., marchand de grains
240 Magnan Léon, maçon p
241 Drouin Frs.-Xavier, charretier p
242 Blouin J.-Bte, menuisier p
244 Nadeau Mlle Joséphine
Huot Francis, menuisier
246 Ampleman Léandre, commis
Lachance Mme veuve Adolphe
247 Wright J. C., rep. Corticelli Silk Co
249 Lagacé Joseph, charpentier p
Clairmont Arthur, manchonnier
250 Langlais Mlle Hélène p
Langlais Alphonse, peintre
252 Langlais F. X., tailleur
254-256 Vézina Mme veuve Napoléon p
255 Déharnais Arthur, serrefrein
r Morency Magloire, commerçant de bois p
257 Gagnon Pierre, sacristain
258 Donaldson Daniel, charretier
Bourbeau Joseph, monteur
259 Ouellet Alfred, menuisier
260 Guérard Gaudias, tailleur en cuir
Marcotte Joseph, tailleur
264 Morency Frs.-X., cordonnier p
266 Chartré Ernest, tailleur en cuir
269 Ernsted W. A. J., typographe
270 Savard Joseph, cotiseur
271 Fortier Frs-Xavier, rentier p
272 Julien Mme Jean
Julien Théophile, épicier (r) p
Dorchester
279 Harris John, carter
281 Alain Edmond, cordonnier
283 Miller Georges, cordonnier
285 Lachance Alphonse, pilote
287 Falardeau Eug., entrepreneur couvreur
288-290 Côté Octave
Côté Mme Octave, institutrice

289 Douville Capt. Jean-Bte
Douville C. J., de Quebec Cigar Mfg Co
292 Fontaine Hector, cordonnier p
294 Douville Ferd., de Quebec Cigar Mfg Co
295 Blais George, comptable
296 Gignac Calixte, comptable
297 Lachance Xavier, cordonnier
297½ Dion Honoré, charretier
Turcotte J. M., instituteur (bds)
298 Cauchon Magloire, menuisier p
298½ Pouliot Alfred, corroyeur
299 ——
300 Bigaouette Antoine, forgeron
302 Dionne J. B., journalier
303 Poulin Joseph, tanneur p
304-306 Martel Adolphe, employé civil p
Ferland François, meunier
305 Juneau Chrysanthe, commis-marchand
307 Beaubien Ls, marchand de chaussures (r)
308-310 Béland Philéas, surint. des Travaux Publics du Dominion à Québec
309 Bélanger Pierre, charretier p
313 Boucher Omer, tailleur en cuir p
Dallaire Philéas, tailleur en pelleteries
315 Bédard Mme veuve Joseph
317 Trépanier Louis, menuisier
320 Leclerc Ovide, barbier
321-325 Jinchereau Jean-Bte., entrep. maçon p
322 Robillard Ludger, cordonnier
324 Pouliot Xavier, cordonnier
Rioux Narcisse, commis
326 Fortin Réal, cordonnier
328 Julien Gaudias, garde-magasin
331 Delamarre Joseph, boucher
Delamarre Bruno, boucher
332 Turcotte George H., épicier (r) p
Dion Onésime, charretier
Caron
335 Sansfaçon Abs., contre-maître cordonnier p
336 St Cyr Godefroi, peintre
337 Saucier J. B., cordonnier
Lamothe Joseph, corroyeur
339 Marcoux Mme veuve Elie
Hébert Mme veuve George
Marcoux Etienne, maçon en briques p
Blais D., commis
342 Turgeon Frs, menuisier
343 Pouliot Isidore, commis-marchand
Fontaine Mme veuve Paul p
344 Mercier Mme veuve Napoléon
345 Drouin Elie, charretier
347 Verrault Octave, charretier p
348r St-Cyr Albert, maf. de chaussures p
350 St-Cyr Absolon, commis
351 Fortin Eutrope, commerçant
352 Laplante Elzéar, peintre p
353 Lachance Napoléon, tanneur p
356 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet p
357 Germain François, charretier p
358 Thibault Frs.-Xavier, peintre
359 Vézina Joseph, journalier
Bourbeau Ismaël, porteur de pain
Poitras Gaudias, menuisier
362 Minguy Joseph, laitier p
363 Dupuis Louis, charretier et marchand de grain (r)
Marier Ernest, commis-marchand
365 ——
Racine Joseph, monteur
Lachance Joseph, tailleur en cuir
366 Rhéaume Nap., commerç. de grains p
370 Fortin André G., mécanicien
Fortin Alex. G., jnr, comptable
St Anselme
380 Maranda Joseph, commis
382 Picard A. Gaudiose, manuf. de boites (r)
384 Vallière Michel, corroyeur

386 Gauthier Eudore, peintre
387 Soucy Jules, sellier
Martel Adalbert, commis
388 Crépault Mme veuve P.
389 Emond Charles, tailleur en pelleterie
390 Langlois Mme veuve Louis p
391 Bélanger Jean-Bte, teneur de livres
392 Langlois Mme veuve Louis
393 Côté Hector, commis
395 Couture Jean-Baptiste, cordonnier
Racine Napoléon, journalier
396 Langlois Louis, ingénieur
Tranquille Moïse, ébéniste p
397-399 Barbeau E., entr. couvreur (boutique)
399 Lépine Mme veuve Albert
403 Lachance Mme veuve

Richelieu, de 24 les Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from des Glacis 24 to de Salaberry, St John ward.

Pensionnat des Srs de la Charité, pour les garçons, et Hospice des vieillards
6 Godbout rév. A., chapelain
Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
8 Eglise des Sœurs de la Charité
D'Youville
9 Patry Emmanuel, cordonnier
13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
16-18 Ecoles des Sœurs de la Charité
St Eustache et Côte d'Abraham
24 Robitaille F.-X., forgeron, boutique
31 Tremblay Wilbrod, surveillant
33 McCullen Hugh, leather cutter
O'Donnell John
35 Deguise Mme veuve François
36 Langlais George, poseur d'échelle
Dorval Mlle O.
37 Tranquille J. A., commis-voyageur
38 Bureau Jean-Baptiste, agent
Bertrand Mme veuve Arsène
Bertrand T. Arthur, commis-marchand
39 Lefaivre G., sr, de Lefaivre & Taschereau
40 Roy Napoléon, boutique
41 Williams J. Benson, civil engineer
43 Vandry G. A., teneur de livres
45 Beaudry Maurice P., commis-voyageur
45½ Lemieux Mme E.
46-48 Lachance Frs-Xavier, fabricant de colliers pour chevaux
47 Matte Napoléon, comptable
Matte O. Napoléon, cotiseur
48 Lachance Napoléon, forgeron
Lachance Arthur, de Turgeon, Lachance & Roy
Lachance Antoine, conducteur de malles
49 Gingras Jean Magloire, comptable
49½ O'Neil Thomas, bookkeeper
O'Neil T. B., stenographer
50 Vincent George, de Geo. Vincent & Frère
Fiset Olivier, messager
51 Bisson A. W., agent d'assurance
54-56 Charest Elz., architecte, fonct. public
St Augustin
60 Fisher John B., of S. Fisher & Sons
62 Flood Thomas, marchand de bois
Flood Jean-Baptiste, commis-voyageur
Flood A., cordonnier (r)
64 Verrault Arthur, surveillant p
66 Silk the Misses, dressmakers
67 Lachevrotière Mme veuve
68 Desrochers capt. Joseph
Desrochers Charles, commis de banque
68½ Hollingsworth C., engineer
69 Coleman George, machinist
70 Carrier Victor J., farine et grains (r)
r Lafleur Jos., de Jos. Lafleur & Cie
71 Ross Thomas, stevedore
72 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste
73 Judd William J., bookkeeper
74 Hardy Edouard, boucher
75 Michaud Mlle E., modiste
76 Tanguay Joseph, commis p
77 McCleish Miles M. et I., blanchisseuses
Déry Raphaël, menuisier p
78 St-Hilaire Mme veuve Louis, pens. privée
Bilaudeau Mlle O., de Bilaudeau & Campbell
78¼ Teakle A. John, clerk
78½ Campbell Miss M., of Bilaudeau & Campbell
78¾ Poitras Théophile, menuisier
79 Lefrançois Alphonse, journalier
r2 Hardy Joseph, journalier
r3 Pageau Mlle Marguerite, couturière
80 Wise Mrs widow G. J.
81 Pageau Charles, journalier
r2 Pageau Mlle, femme de peine
r4 Hamel Augustin, journalier
82 Bilodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
82½ Hains Hermenégilde, garde-magasin
84 Déry Joseph, snr, peintre p
Déry Joseph, jnr, tailleur
Déry Arthur, peintre
St Pierre Mlle Domithilde
85 Gosselin F. X., commis-marchand
86 Lapointe J. A., barbier (r)
Lapointe Jérôme
86½ Morasse Mme veuve Cyprien
87 Gagnon Albert, menuisier
Bélanger C. A., arpenteur
88 Fortier H. O., fonctionnaire public
89 Timmons Patrick
Powell Francis, bookkeeper
Blais Joseph, charretier
90 Lortie Octave, journalier
92 Gingras Philippe, photographe (r)
Gingras Victor, menuisier
93 Caron Grégoire, charretier
Lépine Mlle Louise
94 Gingras Fortunat, plombier
95 Robitaille Mme veuve Louis
96 Cashman Robert, bread driver
97 Dugal Siméon, contre-maître typographe
Beaupré Mme veuve Ignace
98 Choulnard Mme veuve Marc
99 Faguy Napoléon, commis-marchand
100 Paradis Jean, boucher p
100½ Hill Auguste, tailor
101 Demers Capt. Robert, "S. S. Campania"
102 Robitaille Charles, mécanicien p
103 Poulin Siméon, typographe p
104 Robitaille Joseph, man. fourrures (r)
105 Gibaut Francis, civil service clerck
106 Verreault Joseph, comptable
107 Brousseau Elzéar, menuisier p
Brousseau P. Elz., teneur de livres
108 Robitaille Jos., manuf. de fourrures p
Côte Ste Geneviève
111 Pampalon Thomas, entrepreneur-maçon
112 Falardeau Joseph p
114 Langlois Eusèbe, agent
114½ Tweddell T. N., steamboat owner (r)
114¾ Desroches Mme veuve Léon
114⅞ Légaré Alexandre, de Légaré & Brochu
116 Bedard Pamphile, commis
Robin C. H.
116½ Budden H. O'Connor
117 Bergeron C. Philéas, commis-marchand
118½ Chabot Marcel H., avocat (r)
119 Drouin Odilon, employé à la corporation
120 Dorval Théodule, mécanicien
120½ Proctor J. J., editor
121 Trépanier Arthur, commis
122 Baril Mme veuve Panet

122½ Gagnon Jos. P. Eug., teneur de livres
123 Plamondon Raoul, employé civil
124 Gingras J. C., conducteur Q. D. Ry
124½ Patry Thomas, mesureur de bois
125 Amyot Geo. E., marchand (r)
126 Béland Eugène, commis
127 Gravel Mlle Alma, modiste
128 Lacasse Joseph, typographe
129 Débigaré P. A., commis marchand
130 Bouchard Louis, police provinciale
131 Gauvreau Elzéar, fonctionnaire public
132 Drolet Elzéar, notaire
133 Richard Mme veuve Ferdinand
Richard Jos. A., commis
Richard Wilbrod, commis
133½ Paré Olivier
134 Richard Jean-Baptiste
136 Malouin Mme veuve Honoré
Ste Marie
137 Caseault Alphonse, horloger
Caseault Mme veuve Alphonse
139 Papillon Mme veuve Isidore, épicerie
140 Drolet Joseph, tailleur en cuir
141 Marcoux J. Adélard, teneur de livres
142 Charest Eugène, tailleur (r)
143 Carpentier William
Carpentier Wilbrod, manchonnier
144 Bouchard Ernest, commis
146 Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien
151 Pampalon, cour à pierre
157 Bordeleau Joseph, commis-marchand
158 Talbot Diogène, agent local, ass. Québec (r)
Talbot Mlle Amaryllis, prof. de musique
159 Lepage E., asst.-huissier audiencier
Ouellet Joseph, mécanicien
160 Turcotte Mme Israël
161 Bordeleau Honoré, charretier p
162 Peters Louis, joiner
163 Robitaille Joseph, boucher
Pageau Mme veuve O., modiste
164 Papillon N. E., de Bedard & Papillon
165 Roy Joseph, fonctionnaire public
166 Richard Mme veuve Pierre, couturière
167 Boulet Alb. J., surintendant des facteurs
168 Hutchison Wm J., jnr, piano tuner (r)
169 Meunier Mme veuve Ferdinand p
170 Fiset Pierre, ingénieur
r Genois Philéas, peintre
171 Drolet Philippe, commis
172 Trudel Pierre Isidore, menuisier p
Grant James W., biscuit baker
Belleau Wilbrod, plombier
Fontaine Mlle Philomène
173 Burke Miles, sergeant of police
173½-175 Robitaille Amand, forgeron
174-176 Gauvin Pierre, charretier p
177 Gélineau Adolphe, peintre
r Girard Mme veuve François
179 Lortie Mlle C.
Garneau Mlle Joséphine
Haslett Miss Bella
180 Pageot A., peintre-décorateur p
Richard Mme veuve
182 Jordan J. A., journaliste p
Ste Claire
184 Matte Edouard, entrepren. menuisier p
186 Houde J.-B., contre-maître
Houde Arthur, tailleur
188 Lépinay F., de Faguy, Lépinay & Frère
Lépinay Félix, snr, maçon
189 Houde B. & Cie, fabrique de tabac
194 Dugal Ephrem, clerc marché Montcalm
Dugal Edgar, commis
196 Beaupré Gaudias, laitier p
197 The Standard Tobacco Co
198 Simard H. B., marchand-tailleur (r)
Picher Joseph, commis
199 Roy David, gardien de nuit
200 Normand Mme veuve Jacques
Gagnon Simon, teneur de livres
201 Benoit N. S., commis-marchand
202 Boivin Mme veuve Louis
203 Grenon Frs, maçon
Grenon Mlle Marie, modiste
204 Grenon Wilfrid, forgeron
Paradis Joseph, garde-magasin
Paradis Mlle Eugénie, modiste
Dubuc Théodore, commis-marchand
205 Mercier Octave, peintre
Mercier Michel, forgeron
206 Moore Jos., salesman
207 Trépanier Bénoni, journalier
Lachance Edmond, plombier
208 Carrier Mme veuve S., prof. de musique
Carrier Mlle M. A., modiste
Hudon dit Beaulieu Nap., calligraphe
209 Gingras Mlle
Rinfret Mme veuve N. O.
211 Gagnon Arthur, commis-marchand
212 Marois Paul, charretier p
213 Desroches Nérée, commis-voyageur
214 Bouffard Ovide, gardien de la paix
214½ Caron Joseph, charretier p
Caron George, teneur de livres
215 Matte Wilbrod, charretier
Matte Arthur, quincaillier (r)
216 Robitaille Arthur, teneur de livres
r Langlais Mme veuve
r Vocelle Jean, journalier
r Lizotte Elzéar, journalier
218 Poirier Joseph, commis-voyageur
220 Roy Onésime, commis
222 Drolet Joseph, charretier
Gosselin F.-X., menuisier
224 Voyer Frs-Xavier, cordonnier p
Hamel Charles, laitier
226 Voyer Isidore, épicier
Déligny
230 Matte Damien, boucher p
232 Paré Urbain, charpentier
233 —
234 Tardif François, laitier
Dorval Mme veuve Alfred
235 Rochette Théophile, laitier
236 Papillon Samuel, garde-magasin
Papillon N. S., commis
Papillon G. J., manchonnier
237 Coveney Charles, motorman Q. D. Ry.
238 McMullen John, confectioner
239 Boulet Adélard, forgeron
239½ Nolin François, charron p
240 Boulet Mlle Perpétue, modiste p
242 Poitras Ferdinand, journalier
Tardif Victor, menuisier
244 Corcoran James, motorman
Bédard Jean-Baptiste, corroyeur
245 Jobin Mme veuve Odias
246 Seers Léon, employé service civil
246½ Côté Michel, charpentier
247 Boileau F. X., fonctionnaire public
248 Delisle Ernest, commis d'hôtel
249 Langlois Narcisse, laitier p
250 Godin Célestin, tailleur de pierre
251 Bertrand Ludger, commis-marchand
252 Lefedvre Anthime, tailleur de pierre
253 Rochon Jean-Bte, laitier
r Giroux Mlle Philomène
254 Robitaille Edouard, charretier p
256 —
258 Amyot Ls, menuisier modeleur p
Deslauriers Olivier, ferblantier
260 Vinson John, mason
Vauban
266 Drolet Mme veuve Louis
Dupont Mme veuve Réné
Dupont Alphonse, chauffeur

268 Boiteau Joseph, épicier (r)
Sutherland
270 Charland Joseph, cordonnier
271 Thibault Joseph, garde-magasin
Vézina Hector, menuisier
Vézina Hector, cordonnier
272 Gingras Gédéon, laitier
274 Gingras Mme veuve François p
Guenard Michel, préposé au bagage
Greffard Joseph, menuisier
276 Denis Augustin, laitier p
277 Vocelle Eugène, mécanicien p
Bussière Delphis, menuisier
278 Huard Joseph A., ouvrier en corsets
279 Savary Albert, tailleur en cuir
Robitaille Mme veuve Jacques
Leclerc Mme Pierre
280 Gouge Joseph, menuisier
282 Lanouette Mme veuve Léandre
Lanouette Jules, commis
Lanouette Louis, commis
284 Lefebvre Onésime, journalier
Fouliot Mme veuve François-Xavier p
Tremblay Louis, garde-moteur
286 Faguy Joseph, journalier
Drolet Ovide, laitier
L'Heureux Mme veuve Pierre
288 Doré Nazaire, messager
289 Dolbec Joseph, charretier
290 Martineau Mme veuve Narcisse
Martineau Jacques, typographe et grav.
292 Tardif Louis, charretier p
293 Langlois François, laitier p
294 Lefebvre Philippe, asst-ingénieur p
Delisle Aurèle, menuisier
296 Hardy Mme veuve Rosaire p
298 Grant Francis J., motorman
Turgeon Louis, snr, cuisinier
299 Perkins Mrs widow William
Robitaille Joseph, cordonnier
300 Bilodeau Mlle
300½ Gosselin Louis, arpenteur
301 Jobin Mme veuve Ferdinand
302 Desaulniers Arsène, ingénieur
302½ Gobeil Joseph, épicier
303 Houde Omer, commis-voyageur
Racine
304-306 Rousseau Jos. R., épicier
305 Breton Joseph, menuisier
307 Frenette Elzéar, peintre
308 Germain H., conducteur Q. D. Ry
Marceux Alphonse, gardien de la paix
309 Gaudet C. V., asst. sur. Metropolitain
310 Masse Joseph, conducteur d'expresse
311 Gagné F., conducteur Q. D. Ry
318 Plourde Raphaël, journalier
320 Martel Pierre, menuisier
322 Paré Gaudias, motorman
324 Lacombe Wilfrid, confiseur
Lacombe Mme veuve Narcisse
324½ Desaulniers Hilarion, boulanger
324½ Auger Jérémie, charretier
326 Richard George, peintre
326½ Béland Joseph, charretier
328 Falardeau Joseph, laitier p
328½ Gingras Joseph, journalier
330 Morin Mme veuve Frs
330½ Jobin Pierre, jnr, menuisier
332 Richard Noël L., menuisier p
Richard J. B. A., teneur de livres
334 Marois Lazare, menuisier
Martel Jean-Baptiste, menuisier p
336 Côté Jules, cordonnier
336½ Smith Henry B., Inspector Q.Ry, L.&P.Co
338 Cantin Napoléon, laitier
Pagé Joseph, commis-marchand
340 Gauvreau Ferdinand, tailleur en cuir
Carpentier Louis, charpentier
342 Kelley Richard, motorman
344 Grégoire Elzéar, menuisier p
Taschereau
350 Gilbert Félix, employé Caisse d'Economie
352 Poitras Arthur, commerçant de lard p
354 Robitaille Napoléon, cordonnier
356 Fiset Moïse, commis-marchand
358 Dallaire Octave, charpentier
360 Côté Emile, entrepreneur-maçon p
362 Côté Oscar, tailleur de pierre
364 Cauchon Joseph, menuisier
366 Boulanger Joachim, garde de prison
366½ Richard Jean Baptiste, cordonnier
368 Careau Louis, menuisier
370 Charland Joseph, commerçant (r)
372 Laverdière Louis, journalier
376 Lavigueur H. E., de Lavigueur & Hutchison p
380 Patry Napoléon, gardien à la prison
380½ Côté Pierre, peintre p
382 Minguy Joseph, garde-moteur
384 —

Robitaille, de 1 St Réal à 2 Latourelle, quartier St Jean; from St Réal 1 to Latourelle 2, St John ward.

2 McCallum Honoré, charretier
Ste Cécile
12 Brousseau Joseph, charretier
13 Parent Jacques, jnr, cordonnier p

Ruelle Notre-Dame, de la rue Laplace à la rue Sous-le-Fort, quartier St Pierre: from Laplace to Sous le Fort streets, St Peter ward.

5-7 Laveau Chs, de Laveau & Cie
Laveau Alphonse, commis
Turgeon Mme veuve Antoine
Demers L. T., épicier (r)
9 Labrecque Isidore, jnr, de I. Labrecque & Fils
Labrecque Mme Ferdinand
Labrecque L. E., commis
Bergevin Raoul S., de Ls. Bergevin & Frères
Trudel Edouard, commerçant (r)
11 Ecole Notre-Dame des Victoires
13 Lemieux N. & Fils, quincaillerie
12 Leclerc Sylva, sacristain
15 Doyle William, entrepôt
20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur

Sault-au-Matelot, de 115 Côte de la Montagne à 61 St Paul, quartier St Pierre; from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter ward.

2 Chinic Hardware Co
3 —
4 Imprimerie de l'*Avant-Garde*
5 —
6 —
7 St James Restaurant
Lavallée J. T., proprietor
8 Carr Thomas, restaurant
8½ —
9 Ledroit & Frère, épiciers en gros
10 Delany Thomas J., butcher
Delany John, bookkeeper
Dooley Mrs widow James
11 Supervisors of Cullers office
Patton James, supervisor
Harney Thos, book keeper and cashier
Gallagher F., specification clerk
Croteau J. M., specification clerk
Whelan W. T., specification clerk
Bellerive George, commis
Nicholson B., collector for P. Ontario
O'Neil James, engineer
12 —
13 —

St Antoine

15 O'Donnell J. & Co., commission merchant
17 Inspection du gaz et lumière électrique, N. Le Vasseur, inspecteur
Consulat du Brésil, Guatemala et Netherlands
Agence de l'île Anticosti
18-20 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs
19 ——
21 Marchand Frs, ouvrier en bouilloires
23 Carr Thomas, restaurateur (r)
Berrigan John, clerk
25-29 Guérard Louis, ébéniste
28 La Banque Nationale
Rousseau Cléophas, messager
31-33 McKibbin Mme veuve John
33½-39 Holliday Bros, general merchants
40 Great North Western Telegraph Co
41 Gaumond J.-B., commis marchand
Simard André, navigateur
Garneau Joseph, commis
42 Dominion Express Co., J. K. Kippan, city agent
43-45 Parent Thomas, tonnelier
Parent Isidore, tonnelier
Desbiens Mme veuve Malcolm
44 C. P. R. Telegraph office
47 Gagnon Joseph
Gagnon Adjutor, journalier
Parent Thomas, tonnelier
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin
Lapointe Urbain, jnr, avocat (r)
48 ——
49-51 ——
53 Lawlor John, laborer
Donnelly Lawrence, engineer
54 Donnelly J. T., St Peter restaurant
55 Fraser & Sutherland, coopers
56 Holliday Bros, general merchants
57 Wagner Joseph, batelier
58 Donnelly J. T., (r) p
59 Demeule Elie, journalier
60 ——
61 ——
62 Mason H. E. U. F., acc't Molson's Bank
Lawlor J. P., bank clerk
Marchant A., messenger
63 Wagner Charles, snr, batelier
64 ——

St James

67-69 ——
71 Thérien Mme veuve Laurent
73-75 Matte Théo., fabricant de hardes cirées
77 Déchêne Louis, maison de pension
79 Weatherington A., laborer
81 Duggan James, night watchman
83-87 Côté, Roe & Co, coopers
85 Côté Mme D., modiste
86 Miller & Lockwell
89 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co,
90-92 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
91 Guérard Napoléon, ébéniste
Marcoux Mme veuve Ant.
93 Petersen Mrs widow Andrew
95-97 Convey Augustine, grocer-trader

Sauvageau, de 779 St Valier au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to Cape, St Sauveur ward.

13 Lessard François, corroyeur
Côté Joseph, corroyeur
17-19 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur p

Boisseau

21 Bédard Nazaire, cordonnier
Lebel François, sellier p
23 Robitaille Télesphore, boulanger
24 Marcoux Georges, émouleur boutique
25 Paradis Octave, laitier p
27 Paquet Samuel, menuisier
28 Gosselin Pierre, cordonnier
30 Lessard François, épicier (r) p
33 McHugh Andrew, milkman p

Napoléon

39 Pouliot Ferdinand, boulanger
Lavigueur Jean, menuisier
Lavigueur Philéas, cordonnier
Lavigueur Joseph, cordonnier
40 Maranda Joseph, tanneur p
42 Gosselin Amable, menuisier
43 Lagacé Georges, cordonnier
44 Gosselin Pierre, journalier
48 Dugal J. E., forgeron
49 Bouret William, contre-maître
50 Côté Gaudias, cordonnier
Tessier Mme veuve Louis
Sanschagrin Mme veuve Edmond
51 Côté Mme veuve A. J.
55 Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & Labrecque p
57-59 Bedard Mme veuve François

Bagot

60-64 Ruelland Arcadius, épicier
61 Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet
62 Bélanger Siméon, tailleur,
64 ——
65 Proteau Charles, journalier
66 Bélanger Adjutor, tailleur
67 Cantin Alphonse, menuisier
69 Larose Cyrille, barbier p
Verret Mme veuve
71 ——
72 Girard Alphonse, commis-voyageur
73 Bouchard Joseph, journalier
Arcand Alexandre, charretier
74 Martel Onésime, hôtelier
75 Langlois Damase, magasin

Morin

79 Laberge Mme Charles p
80 Lortie Mme Vve Jean p
Lortie Jean, agent d'assurance
81 Rhéaume Louis, boucher
84 Faucher Sélim, entrepreneur couvreur p
85 Bouffard Clovis, confiseur p
Dupuis Alphonse, sacristain
91 Bacon Olivier, épicier (r)
92 Vaillancourt Babylas, peintre
94 Thivierge Amedée, corroyeur
Bedard Emile, tailleur en cuir

Hermine

96 Wing Sun Long, buanderie
98 Royer Pierre, cordonnier
Picard Joseph, boulanger
100 Bergeron Joseph, commis
104 Dumontier George, cordonnier
110 Guay Louis, facteur

Kirouac

112 Duchesneau Jacques, jr, commer. de bois p
124 ——
124½ Brousseau Napoléon, garde-magasin
126 Gagnon France p
127 Debonville Joseph, sacristain
128 Léteau Thomas, ferblantier
Breton Eugène, chauffeur
130 Daspe Pierre, charcutier p

Colomb

131 Gingras Magloire, cordonnier
132-134 Gagnon Théodore, épicier p
135 Thibaudeau Siméon, cordonnier
136 Dubois Mme veuve Athanase
137 Rousseau Edouard, agent d'assurance p
140 Allard Joseph, menuisier
142 Barbeau Joseph, teneur de livres
143 Trudelle Jos., fonctionnaire public
146 Côté Louis, cordonnier p

147 Ecole Sauvageau
Trudel Miles J. et B., institutrices
Châteauguay
150 Latulippe Ernest, boulanger
152 Létourneau Philéas, boulanger
158-160 ——
162 Gosselin Mme veuve Jonas
Gosselin David, boulanger
Gosselin Dr Joseph
Parent Mme veuve Félix
163 Dion Elzéar, tailleur de cuir
Franklin
167 Robitaille Napoléon, laitier et épicier p
168 Carrier Emile D., agent d'assurance (r)
170 Verret A. G., marchand
171 Côté Joseph, tailleur de cuir
173 Carpentier Jean-Baptiste, carroyeur
Bedard Jean-Baptiste, journalier
177 Duchesneau Onésime, charretier p
178 Roberge Jean, homme de cour p
Arago
184 ——
Rochette Pierre boulanger
196 Picard Joseph, journalier
198 Bérubé Sévère, cordonnier
200 Donaldson Adélard, cordonnier
206 Marceau Louis, boucher
210 Dignard Jean-Bte., journalier
Michaud Mme veuve
212 Boivin Ferdinand Jos., ouvrier en tabac p
214 Brault Wilbrod, barbier
216 Dion Elzéar, journalier
226 ——
227 Dechêne Elzéar, porteur de bière

Scott, de 453 St Jean à 172 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 453, to Grande Allée 172, Montcalm ward.

2-4 Constantin Ed., de Constantin & Fils
5 Matte Ed., entrep. menuisier, boutique
6 Binet Philéas L., commis-marchand
6½ Quirouet Rémi, teneur de livres
6¾ Bernier Camille, pilote
8 Vézina Godfroi, voiturier
St Gabriel
10 Routhier François-Xavier
12 Tremblay Nérée, prof. Ecole Normale
St Patrick
16 Janois Jean, journalier
17 Gauvin Mme veuve Denis p
Letourneau Jos., prof. à l'Ecole Normale
18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher (r)
19 Gagné Mme Michel
22 Boiteau Onésime, menuisier
23 Lavoie Edmond p
24 Buteau Jacques, menuisier
24½ Bernier Joseph, pâtissier
Burton
25 Frédéric Ant., mesureur de bois p
26 Coleman Joseph M., typographer
Coleman John, policeman
27 Copeman George, bread driver
Kennedy William, ship laborer
29 Letellier F.
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme veuve Félix
30 Vincent A. Elz., de Geo. Vincent & Frère
30½ Robitaille Philéas, barbier (r)
31 Laliberté Honoré, menuisier
31¼ Gagnon J.-B.-O., marchand de bois (r)
33 Huot Raoul, conducteur Q. D. Ry
Gauvin F. P., sculpteur (r)
34 Haimel Mme veuve Herménégilde
Rondeau Barthélemi, boucher
35 Patry Joseph, meublier
36 Juneau Victor, waiter
37 Falardeau Frs-Xavier, menuisier p
38 Langlois Jean-Baptiste, épicier
39 Roe James, conductor Q. Ry. Co.
41 Ménard Frs, bourreur p
Juneau Mme veuve Augustin
Olivier Alcide, domestique
42 Beaulieu Dominique, motorman
Caron Joseph, messager
Prevost
44 Godin Alfred commis-marchand
48 Robitaille Joseph, charretier
——
51 Bedard Louis, journalier
51½ Gauvin Joseph, charretier
Artillerie
52 Juneau Joseph, entrepreneur-maçon
Bélanger Joseph, commis
53 Grenier Frs-Xavier, épicier
54 Couillard Alphonse, corroyeur
r Trudel Jacques, snr
Trudel Jacques, jnr, charretier
55 DeLille Mme veuve Ferdinand p
56-60 Delisle François, épicier p
Delisle J. A., courtier (r)
59 Robitaille Siméon, charretier p
Plessis
61 Rancour Alfred, de Noël & Rancour
Petitclerc Mme veuve Etienne
62 Vallerand Léonidas, barbier
Beaulieu Thomas, empl Bell Téléphone
63-65 Drolet Victor, boucher
Côté Praxède, cordonnier p
64 Villeneuve William, commis
66 Bouchard Georges, charretier p
Gagnon Clément, mécanicien
67 Belleau Joseph, snr, charretier p
Belleau J. N., typographe
68 Rochette Alfred, forgeron
Laperrière Narcisse, cordonnier
70 Grenier Pierre, contre-maître typograp.
71 Laroche J. Alfred, tailleur
72 Charbonneau David, charretier p
Charbonneau J. A., peintre
73 Couet Adolphe, messager p
74 Laveau C. P., commis
79 Alcrow Mrs widow William
——
80 Barry Wilbrod, cordonnier
81 McDermott Joseph W., asst.-crier p
Hébert Joseph, journalier
82 Blondeau Frs. charretier p
Dagneau
85 Gagnon Olivier, cour à bois
91 Mulhall Miss Ellen, milk vendor
Demers J., charretier
92 Gagnon Olivier, snr, marchand de bois p
94 Buckley Michael, mechanical engineer
95 Sleeth W. E., emp. J.-C. Water Power Co
96 Cummerford Miss Bridget
98 Burke Stephen, provincial police
McAneeny David
100 Samson Mme veuve Thomas
102 Walsh Mrs widow William p
104 Nooman John, telegraph operator
105-115 Ecole du Bon Pasteur
Duclos Napoléon, gardien
106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
Dumas Mme veuve T. Cyrille
108 Lafrance Frs.-Xavier, domestique
Roy Mlle Malvina
110 Eddis F. A., insurance agent
110½-112½ Marchand H., hôtelier p
112 Gagnon Ferdinand, pompier
114 Dechêne Auguste, menuisier p
Bédard Augustin, journalier
Careau Désiré, journalier
Rochette Mme veuve, femme de peine

116 Jobin P. J., inspecteur des manufactures
Presho James, upholsterer
117 Genest P. M. A., fonctionnaire public p
118 Jobin Jean J., plâtrier
Mercier Joseph, menuisier
St Amable
121-123 Tessier Ernest, épicier
125 Normand Alfred, police provinciale
Poirier Pierre p
Robitaille Mme Jean-Baptiste
127 Lemelin François, journalier
129 O'Donnell Mrs widow William
129½ Owen Henry, laborer
131 Edwards Robert J., typographer
140 Dunlop Johnston J., agent
143 Turner B. A., stevedore
145-147 Rancour Noël, marchand de glace p
149 Royer Théophile, police provinciale
150 Beatie T. D., commercial traveller
151 Mailly Frs., menuisier p
r Lemelin Pierre, jardinier
152 Genest Frs.-X., inspecteur de cadastre
153 Casgrain C. Perrault, employé civil
155 McKenna John, carter
Fiset Elzéar, charretier
Fiset Joseph, charretier
157 Thibaudeau David, commis voyageur
159 Talbot Octave, surintendant du service des malles
161 Lemoine Mme veuve Darley
Lemoine Louis
163 Grenier Napoléon, commis

Signaï, de 64 Demers à 218 Arago, quartier St Sauveur; from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur ward.

4 Dumontier Frs.-Xavier, garde magasin p
8 Dumontier Georges, snr, tonnelier p
10 Simard Adolphe, charretier p
Lachance Numa, journalier
12 Morissette Napoléon, cordonnier
22 Giguère Joseph, cordonnier
23 Angers Frs. H., journalier (r)
24 Bolduc Napoléon, menuisier
26 Barbeau Omer, couvreur
Robitaille Joseph, ouvrier en corsets
30 Barbeau Alexis, snr, entrepr. couvreur p
Dupéré Alfred, cordonnier
Hermine
31-35 Cloutier N., barbier (r)
33 Noël Elzéar, commis-marchand
37 Bourget Joseph, cordonnier
Gingras Narcisse, charpentier
39 Gilbert Joseph, tailleur en cuir
41 Jobin Alfred, monteur
45 Bollard Arthur, tailleur en cuir
Bacon Eudore, plombier
47 Laflamme Joseph, tanneur
49r Verret Isidore, journalier
51 Turcotte Pierre, journalier
Thérien Frédéric, cordonnier
53 Tardif Napoléon, typographe
Gosselin Narcisse, barbier
57 Asselin David, boulanger
Contant William, tailleur en cuir
63 Simard Narcisse, cordonnier p
Boivin Louis, cordonnier
66 Bois Augustin, menuisier p
67 Giroux Mme veuve Ferdinand
Boucher Alexis Nap., boucher
Colomb
72 Asselin François, journalier
73 Thivierge Joseph, menuisier
76 Laforte Frs-Xavier, cordonnier
Châteauguay
78 Laflamme Joseph, tailleur en cuir
80 Rochette Jos. Marcel, manuf. chaussures
81 Paquet François, journalier
Kirouac
82 Rochette Marcel, inspecteur de chemin
83 Gagné Odilon, tailleur en cuir
Châteauguay
90 Gauthier Léandre p
92 Hébert Joseph, cordonnier
93 Poitras Joseph, voiturier p
96 Maheux Frs-X., manuf. de chandelles
97 Duplessis Mme veuve Onésime p
Coulombe Sévérin, cordonnier
99 Renaud J.-Bte, journalier
100 Gosselin Napoléon, menuisier
102 Perron Joseph, cordonnier
102½ Mailloux Phidyme
103 Pichette Joseph, journalier
104 Vézina Eugène, commis
Franklin
110 Côté Mme veuve Louis
112 Careau Thomas, boulanger
113 ——
114 Giroux Joseph, typographe
118 Robitaille Joseph, commis-marchand
120r Labbé Siméon, journalier

Simard, de 620 St Jean au Mont Plaisant, quartier St Jean; from St John 620, to Mont Plaisant, St John ward.

2 Scott Revd Fred. G., rector
4 Côté Elie, charretier
6 Neilson A. N., de LeMoine, Neilson & Cie
8 Green S. T., asst inspector, Quebec Posta1

Smith, de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch ward.

3 Sansfaçon Alexandre, ébéniste
Côté Alphonse, journalier
4 Drouin Napoléon, de Drouin Frère & Cie
8 Verreault Henri, conducteur d'expresse
r Jobin Charles, tonnelier
12 Létourneau Louis, épicier (r) p
r Bouret Napoléon, monteur
15 Marcoux Gaspard, charpentier p
r Mailloux David, journalier
17 Marcoux Mathias, cordonnier
Simard Onésime, journalier
20 Bélanger Arthur, menuisier
Trudel David, menuisier
21 L'Heureux Pierre, journalier p
22 Racine Meville, commis p
23 Lafond Arthur, charretier
r St Amand Pierre, journalier
24 Auger Jacques, snr, charpentier p
26 Villeneuve Mme veuve Elzéar p
Villeneuve Elzéar, messager
27 Séguin Eugène, cordonnier
Lemieux Paul, cordonnier
28 Ratté Honoré, charpentier p
29 Drouin Alexis, de Drouin, Frères & Cie
30 Morel Mme veuve Claude
31 Gaulin Edmond, gardien de la paix
Drouin Henri, journalier
Martineau Alfred, journalier
32 Lessard Regis, journalier
Dion Cléophas, journalier
33 Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
34 L'Heureux George, charretier p
35 Létourneau Louis, épicier
39 Gagnon Victor, tonnelier
Drouin Mme veuve Gilbert
r Nadeau Adélard, pompier
41 Drouin Alexis, charretier p
45 Verreault Pierre, journalier
r Chevrette Elzéar, cordonnier
47 Asselin Paul, charretier p
Racine François, journalier

51 Morel Casimir, menuisier
Boivin François, cordonnier
55 Dickey John, carpenter p
57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap, de Dambourgès à St Jacques, quartier St Pierre; from Dambourgès to St James, St Peter ward.

3 Lachance Philéas, ferblantier
O'Malley Patrick, carter
Kelley Jos., empl. Dominion Express Co
Savard Pitre, journalier
11 Fleury Damase, cordonnier
15 Bourget J. A., épicier
17 Boudreau Ernest, plombier
Boudreau Cyrille, navigateur
Boudreau Mme veuve Xavier
24 Jeffery André, chaloupier
Quinn George, laborer
25 —
27 Cormier Elzéar, journalier
29 Lemieux Zéphirin, armurier
31 Fleury Louis, charretier
Jobin George, charretier
33 Arsenault W., de Arsenault & Compagna
34 —
Scofield John, laborer
35 Montreuil Georges, march. de meubles
37 Pelletier Honoré, hôtel
39 Boudreau Alexandre, journalier
41 Cormier Damase, journalier
43 Buteau capt. Céophas, m. de pension
45 Mercier Honoré, barbier
47 Hargadon Mrs widow
49 —
51 Convey Augustine, grocer
55 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co
59 Duggan James, night watchman
Gagnon, commis
61 Helms Charles
Ferland Alfred, ébéniste
63 Allison Noël, journalier
65 Matte Théophile (r)
Jomphe Henri, navigateur
69 Gagnon Eugène, tonnelier
Grenier Wilbrod, garde-magasin
Jomphe Zoël, journalier
71 Wagner Charles, batelier
Wagner Philippe, batelier

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, quartier Champlain; from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain ward.

2 Bureau de la Corporation des Pilotes
4 Bélanger Joseph, maison de pension
6 Paquet Elzéar, épicier
Chouinard's Buildings
7 Jacques Octave, bureau
Dalhousie
8-10 Côté Philéas, restaurant
9 Bussières P. G. & Cie, march. de farine
12-14 Plamondon Joseph, marchand de tabac
15 Lord & Fournier, maison de pension
Laliberté Jules, chaloupier
16 Poulin Louis, épicier
18-22 Langlois & Paradis, négociant en gros
19-21 Doyle Wm., hardware merchant
St Pierre
23-25 Kilgour J. W. & Bros.
Roberge L. J., représentant
30 Noël & Dagneau, marchands de fer
Notre Dame lane
27 Kaine Daniel, stevedore
Kaine James, laborer
29 Noel & Dagneau, entrepôt
31-35 Thibaudeau Misaël, épicier
32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
34 —
36 Roy Charles, snr, fabricant et marchand de chaussures
37 Murphy James, boot & shoes
Notre Dame
38 —
39-41 Morin Jean-Bte., ferblantier p
43 Potvin Dr. Arthur
44-46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
45-47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
49 Labrie F. X., commis-voyageur
Turcotte Nap., commerçant (r)
50 Hackett John, of Wm. Hackett & Son
Kane Mrs widow John
51-53 Marceau Marcellin, tailleur
52-56 Bernier Hippolyte, barbier p
55 Rouillard Nicolas, nouveautés
Rouillard Philippe p
Routhier Jos., commis-marchand
57 Flamand Joseph, hôtelier (r)
58 Roy & Maranda, mag. de chaussures
59 Glackmeyer Brothers, fancy goods

St Agnès, de 24 Avenue Renaud, allant à l'Est, quartier St Valier; from Avenue Renaud 24, to East, St Valier ward.

3 Montminy Arthur, charretier
5 —
9 Gagnon Napoléon, cordonnier
11 Faber Honoré, cordonnier
Perron Napoléon, journalier
13 Ruel Moïse, cordonnier

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, quartier Montcalm; from St Augustin 146, to Towerfield, Montcalm ward.

6 —
6½ Anderson W., lumber agent
8 Robitaille L., épicier
Conroy
10 —
12 Fraser Miss J
13 Gilchen Thomas p
14 de Puyjalon Henri, fonctionnaire public
15 Bickell W. C., book-keeper
16 Roche Mrs widow John
Roche Frank
18 Kelly James, storeman
Boyce Mrs widow Edward
Grondin Octave, journalier
20 Heyden George, stevedore
D'Artigny
22 Van'Felson A. B., mgr People's Bank of H.
24 Jackson H. B., paymaster Q. & Lake St John Ry
26 Larue Arthur, employé G. T. R.
28 Seguin Philippe, commis-voyageur
34 Shaw Alexander, carter p
Lachevrotière
67 Laforce Antoine, charretier
68-70 Ecole du Bon Pasteur
69 Giroux Prosper, charron p
71 Preston Charles, fonctionnaire public
Berthelot
78 Bon Pasteur, classes indépendantes
87 Loiseau Edouard, barbier
89 Richard Oscar, menuisier
Trudel Pierre, forgeron
90 Roussel J. R., commis-voyageur
91 Tardif Mme veuve Joseph

St Ambroise, de 708 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 708, to river St Charles, St Valier ward.

2-4 Trépanier J. E. & Cie, marchands
6 Villeneuve Chs., commis-acheteur
Villeneuve Albéric, marchand
Villeneuve Mme veuve Charles

9 Dion Joseph, snr p
10 Gaboury D, de Gaboury & Loranger p
12 Gaboury & Loranger, charrons
14 Giroux Olivier, hôtelier
18 Lawlor Thimothée, cordonnier
20 Silberman L., junk dealer
22 Alain Arthur, cordonnier p
24 Rochette Fabien, cordonnier
Bedard Louis, journalier
26 Cadeau Rodrigue, contre-maître
30 Roussel Victor, journalier
32 Grégoire Auguste, cordonnier p
Stebanne Siméon, contre-maître
39 Côté Adélard, charcutier p
43 Leclerc Alfred, charretier
45 Chartré Napoléon, agent
Chartré Mlle Valéda, modiste
48 Mann George, épicier p
50 Racine Jean, cordonnier
Thibaudeau Mme veuve Louis
51 Julien Elzéar, chmmerçant p
54 Garnett Mme veuve Barthélémi
Gravel Chs Francis, cordonnier
Lamontagne Charles, menuisier p
57 Martel Joseph, épicier p
58 Bédard Thomas, cordonnier p
60 Mercier Alfred, cordonnier
62 Picard Eugène, charretier
64 Vachon Honoré, boulanger
De Villiers
68 Brindamour Joseph, boucher
Bouffard Elzéar, boucher p
69 Drouin Gaudiose, cordonnier
71 Paquet Eugène, tailleur en cuir p
76 Letarte Joseph, boucher p
79 Côté Frs-X., commerçant de lard p
Côté Nazaire, épicier
Bédard
95 Verret Télesphore, boucher p
103 Delisle Eudore, épicier
Tessier
109 Lachance dit Pepin Joseph, épicier p
Lachance dit Pepin Frs.-X., commis
De Jumonville et *Falardeau*
117 Picard Félix Jules, épicier p
133 Desroches Joseph, cordonnier p
144 Renaud Joseph, journalier
146 Wiseman Louis, journalier p
Desroches Louis, cordonnier
147 Poulin Edouard, charretier p
Talon
157 Beaupré Victor, cordonnier p
159 Blouin Eugène, manuf. de savon
160 Blouin T., manufacture de savon
162 Jacques Joseph, journalier

St André, du fleuve St Laurent à la Place d'Orléans, quartier St Pierre; from river St Lawrence to Place d'Orléans, St Peter ward.

3 Hackett Wm. & Son, boat owners
4 Custom House
Griffiths Jacob, caretaker
Griffiths George, check clerk
Mountain John, snr, engineer
Mountain John, jnr, machinist
15 Savard George, ingénieur-mécanicien
Paré Polycarpe, gardien
Hamel Philippe, pompier
17 Station du feu No. 5
21-23 Rattray D. & Son, warehousemen
Dalhousie
22 Examining Warehouse
Prince of Wales
25-27 Poitras & Paradis, farine et provisions
Bell's lane
31-36 Tanguay George, march. de farine
37 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
38 ——
40 ——
41 Bank of Montreal
St Pierre
44-50 Kirouac F. & F[illegible]arine et grains
45 Jelly Charles, b[illegible]
47-49 Andrew F. H. & [illegible]
51 Renaud & Cie, vaisselle
55 Lavoie & Latulippe, marchand de thé
57 Frost & Wood, agricult. implements
59 Lessard Louis, marchand de marine
61 Bureau du Percept. des quais Renaud
63 Filteau Nazaire, marchand de marine
69 Gagnon & Frère, marchand de bois
71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
73-89 Renaud J. B. & Cie, entrepôts
78-82 do do
93 —— *Buteau*
95 Lachance Louis, hôtelier
Boivin Faustin, maison de pension
101-102 ——
103 Rioux, entrepôt
117 Trudel Eug., bois de corde et charbon
122 Marchand Geo., fabricant de bouilloires
125 Gervais J.-Bte., journalier
127 Dupuis A. B., confiseries
129-133 ——
126-130 Reid, Craig & Co., paper manuf.
St Thomas
138-140 Archer & Co., lumber and coal merch.
r Paré Frs-Xavier, charretier
141-145 Terreau & Racine, fonderie
151 Lemesurier John & Sons
169 Quebec & Lake St John R'y Terminus
Scott J. G., secretary and manager
Hardy Alex., general Freight & Pass. agt.
Cotter Patrick, station master
Freight and Ticket Office
Purchasing Agent, P. V. Giroux
Engineer's office, E. A. Hoare
Grain elevator and work shops
Great Northern Railway
Quebec & Parry Sound Railway
164 Freight Dept., Q. & L. St John Railway
193-197 Couture Edouard, hôtel et maison de pension p
196 Q. & L. St. Jean, hangar à fret
Quebec, Montmorency & Charlevoix Stat.
Ramsay et *Place d'Orléans*

Ste Angèle, de McMahon, quartier du Palais, à 126 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon, Palace ward, to 126 Ste Anne, St Louis ward.

2 Dorion C. E., avocat (r)
4 Dundon James
Elgin
7 Fiset Mme veuve Elzéar p
Fiset Elzéar, avocat (r)
Guimond Dr C. O.
9 Desjardins L. G., greffier de l'Ass. lég.
10 Smith Alexander, caretaker
11 Lachance J. H., prop. Dominion Shoe Co
13 Doyle Patrick, Immigration agent
16 Burns Mrs. widow George
Des Anges
17 Thom Mrs widow William
Thom H. L., accountant
19 Boulanger T. I., marchand de bois (r)
St Jean
22 Lynch Mrs widow Lawrence
24 Gilbert Mlle Marie
25 Charlton Mrs J. B.
Coolican Mrs widow James
26 O'Donnell John, beer bottler
27 Drolet A., agent
28 Boyle Mrs. Isabella

30 Mahony Thomas B. p
32 Foley Edw., clerk Recorder's Court
34 Blanchet Charles, fonctionnaire public
38 Lamontagne Louis
Fréchette A., commis Q. Ry, L. & P. Co
40 Garneau Zotique, commis-voyageur
— Methodist Church
Dauphine
46 Begg James
47 Morrin College School

Ste Anne, de Frontenac à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis ward.

— Entrance to passenger elevator
Frontenac et *Place d'Armes*
10 Grand Trunk Railway System
Tenny Chs E., city passenger ticket agt
Du Fort
12 Morgan D., merchant tailor p
Morgan H. D.
16 Henry Arthur
18 —
18½ Dussault Dr N. A.
20 Cummings Alex., master joiner (r) p
Macara John, manager Bank of Montreal
Murphy J. E., insurance agent (rooms)
Du Trésor
22 Vallée Dr Arthur p
24 —
26 Tousignant J. O., avocat p
28 LaRue & LaRue, notaires
30 LaRue honble V. W., de LaRue & LaRue
LaRue W. Richard, de LaRue & LaRue
LaRue J. A., gérant Banque Nationale (succ. de la rue St Jean)
32 Fortier Dr E. A.
34 Potvin Mme Olivier, pension privée
Gagnon Mme veuve Edouard
Delorme Mme veuve Louis
Cinq-Mars Mme veuve Charles
Burns Michael, hotel-keeper
Burns Joseph, clerk
Roche Edmund, clerk
Houde F. F., teneur de livres
Talbot Aimé, fonctionnaire public
Lund J. C., sol. passenger agt G. T. Ry
McGreevy R. H., jr, accountant
Dussault Dr N. A.
Denoncourt E. L., agent
Dessane Antoine, fonctionnaire public
Lefebvre Ernest, commis-marchand
36 Ledroit Théophile, rentier p
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère
38 Henchey Mrs P., private boarding house
Henchey Dr J. H.
Bellew Miss E. (bds)
42 Hossack G., of G. & C. Hossack
44-46 Hossack G. & C., grocers
Des Jardins
49-53 Clarendon Hotel
55-57 Hotel Lambert, Mme veuve Ls. Lambert, propriétaire
Miller John (bds)
Demers A. G. (bds)
59 Campeau Félix, comptable
Campeau L. O., teneur de livres
61 Fiset Dr Léon
63 Fréchette Benjamin
65 Audet A. P., conducteur de malles
Audet Charles, conducteur de malles
Audet Eugène G., commis
67 Bickell Miss E. P., boarding house
Shaw James, commercial traveller (bds)
Dunkerly Miss, teacher (bds)
Blair D. E., chief electrician Q. Ry, L. & P. Co
69 Wells F. Malcolm, dentist
71 Jolicœur Mme Philippe J.
Hough Mme George
URSULINE TERRACE
73 Coote Dr P.
75 Dionne L. C. E., avocat
77 Ross Dr Harrison D., dentist
79 Mitchell Miss
Mitchell David, of Robt. Mitchell & Co
81 Parke Dr C. Smith
St Andrew
85 Trudelle Ferdinand, charretier
87 Trudelle Mme veuve Ferdinand
89 Pennée Capt. Frank, chef de police
Plamondon Omer, agent
Gingras Edouard
Têtu Horace
91 Lefebvre Léonard p
93 Ford William, plumber (r)
Ford Robert
102 St Andrew Church
103 Ledoux B. & Cie, manuf. de voitures
Day John, gérant
105 Talbot Mme Vve A. E., maison de pension
Talbot J. E., commis-voyageur
Day John, gérant B. Ledoux & Cie
Dorval Fortunat, commis de banque
Bastien L. J., commis-voyageur
106 Love Rev. A. T., minister St Andrew Church
St Stanislas
107 Robertson Alex., advocate (r) p
Robertson Miss J. M.
Richardson Mrs. R.
109 —
Hall Dr A. H., veterinary surgeon p
111 Turcot Dr Edwin p
111½ Flynn John & Co, masters joiners
113 Waddell Miss A
Waddell G. W., civil service clerk
Prendergast James (rooms)
Schwartz Dr H. J.
115 Atkinson Miss Jessie p
117 Gingras Mme veuve Ferdinand
Gingras Jos., marchand de charbon (r)
Gingras Eugène, employé service civil
119-123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
C. M. B. A., 108, St Patrick's Branch
124 Morrin College Court
1 Paterson George, broker
2 Crocket William, professor
3 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook
4 Walters H., professor
5 Gunn William, professor
Macrea C. C., bank clerk
125 Women's Christian Association rooms
Hunter Mrs H. C., matron
Young Miss S., emp. G. N. W. Telg. Co
Leggatt Mrs (bds)
Sample Mrs John (bds)
Lane Miss H., (bds)
Young Miss Isabella
Austin Miss (bds)
Carey Miss C. T., trained nurse
Cowan Mrs
Futvoye Miss Julia
Caron Miss H.
Hawkins Mrs
Chapman Mrs (bds)
White Miss, clerk (bds)
Rondeau Miss C., teacher (bds)
Ste Angèle
126 Vallière Philippe, manufacturier (r)
Vallière A., commis de banque
128 Hamel Dr Auguste C. (r) p
Ste Ursule
130 Gray Frost W., asst tide surveyor
131 Sharples honble John, of W. & J. Sharples

132 Stain John, lumber broker (r)
134 Thomson D. C., of D. C. Thomson & Co
135 Landry Ernest p
136 Wurtele Ernest F., accountant p
137 Oliver Stuart S., civil engineer
138 Languedoc W. C., avocat (r)
139 ——
141 Dunn Chs. J., secretary Q. Garrison Club
142 Obalski J., inspecteur des mines

St Anselme, de 580 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 580, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 345, St Roch ward.

9 Jobin Charles, forgeron
St Pierre Léopold, menuisier
10-12 Moisan Hubert, carossier, et de Vézina & Moisan
11 Blondeau Mme veuve Joseph
Blondeau Joseph, corroyeur
13 Brousseau Joseph, corroyeur
14 Hudon Arthur, menuisier p
Caron Cléophas, journalier
Caron Mme veuve Joseph
Caron Joseph, charretier
15 Laurencelle Philippe, menuisier p
Charest
19-21 Julien Paul, peintre p
22 Migner A., Boucher & Cie, manufacturiers
25 Gosselin Pierre, barbier
27 Brodrique Olivier, menuisier p
29 Boucher Joseph, cordonnier
30 Migner Ottave, rentier
Migner A., de A. Migner, Boucher & Cie
Notre Dame des Anges
38 Roy Charles E., marchand
39 Beau Célestin P., teinturier (r)
St Joseph
45 Paquet Mlle Marie, maison de pension
Turgeon Mlle Malvina
47 Shink Octave, cordonnier
49 Vallière Joseph, jnr, meublier
Vallière J. & J., moulin à planer
50 Colin Servule, limeur de scies (r) p
52 Fecteau Alphonse, commis
54 Clavet Emmanuel, fonctionnaire civil
56 Picard Villemont, fabricant de boites
58 Duchaine Ludger, opérateur machiniste
St François
59 Falardeau Mme veuve
61 Pouliot Joseph, sacristain
63 Dubé Anselme, cordonnier et épicier p
Dubé Mme Anselme, nouveautés
73 ——
Du Roi
74-76 Gauvin Samuel, commis p
80 Proulx Pierre Albert, commis-voyageur
80 Royer Gaudiose, marchand (r)
82 Légaré Etienne, facteur p
Richardson
88 Dion Louis, mécanicien
93 Michaud Mme veuve Thomas
De la Reine
97 Drolet Jean-Bte, menuisier
Lapointe George, journalier
99 Boucher Charles, journalier
99½ Paradis Napoléon, employé C. P. R.
101 Sansfaçon Edouard, menuisier
104 Grenier Joseph, cordonnier
Grenier Omer, cordonnier
105 Nolin Mme veuve Joseph p
107 Lapointe Edmond, peintre doreur
Des Commissaires
114 Landry Louis, journalier p
118 Maranda Alfred, de Roy & Maranda p
120 Moisan Alfred, ramoneur
r Morin Alphonse, ferblantier
126 Lamontagne Jean, restaurant
130 Verrette Joseph, journalier
132 Morin Mme veuve Elie
Bédard Etienne, charpentier p
136 Nadeau Eugène, monteur
138 Beaudet Mathias, mécanicien
Prince Edouard

St Antoine, de Sault-au-Matelot à Dalhousie, quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot to Dalhousie, St Peter ward.

2 Hanrahan Patrick, foreman
2½ Tessier Napoléon, agent
4 MacNider J. & Co, stock brokers
St Pierre
6 Tierney Michael, laborer
7 Morissette J.-B., agent d'assurance
Montreuil Mme André
Dagneau Joseph, barbier (r)
8-10 Rooney Joseph, restaurant
9 *La Semaine Commerciale*
11 Paquet Chs. A., engins et accessoires pour beurreries
12 Petersen George, de Vézina & Petersen
Samson Mme
14-16 Morissette Narcisse, garde-magasin
15 ——
17 Garneau P. Fils & Cie, importateurs
18 Valierand André E., vaisselle
20 Hunt Weston & Son, fish, oil and general merchants
Phœnix Assurance Co. of London, Eng.

St Augustin, de l'escalier St Augustin, quartier St Jean, à la Grande Allée, quartier Montcalm; from St Augustin stairs, St John ward, to Grande Allée, Montcalm ward.

1 Bazin P. I., boutique de menuiserie
2 Rhéaume Mlle A., femme de peine
3 Lemay Henri, commis-marchand
Bazin P. Isidore, snr, entr. menuisier (r)p
3½ Laroche Napoléon, commis-voyageur
4 Auclair Narcisse, gardien de la paix
5 Moisan Ludger, de Victor Mfg. Co
6 Hurst Benjamin, beer driver
7 Harkin Miss E.
9 Ruthman Edward, sausagemaker p
Cote d'Abraham
10 Dorion Honoré, entrepreneur maçon (r)
11 Frève J. D., professeur
13 Fournier Mme veuve Honoré
Morin Mme veuve Isaac
14 Paré Wilfrid, charretier
St Olivier
20 Paradis Napoléon, menuisier
22 Flood A., cordonnier
24 Dewfall Joseph, laborer
Richelieu
D'Aiguillon
37 Bowen Miss Alice p
38 Drolet Napoléon, conducteur d'express
39-43 Roy Alphonse, restaurant p
43¼ Sun Yuen, chinese laundry
St Jean
47 Lapointe J. A., barbier
49 Tremblay J. O., arpenteur
53 Lafrance Edouard, cordonnier
St Joachim
57 Thivierge J.-Bte., cordonnier
59 Pinsonneault G. L. & Cie, mag. 2de main
Pinsonneault G. L., de G. L. Pinsonneault & Cie
Pinsonnault H. J., comptable
r Pinsonneault J. Léon, architecte
60 Cloutier Jules, épicier (r)
62 Hébert Emile, commis-marchand
63 Winfield Joseph, broker (r) p

64 Dussault Mmeveuve David
Dussault Achille, courtier
Dussault J. P. Ed., de Peachy & Dussault
O'Connell
65 Bédard Mme veuve Jacques
Turgeon Mme veuve Philippe
67 Myers George, crimper
Young W. C.
69 Fréchette Capt Ed., employé civil
71 Teakle Thomas, journalist
Teakle C. M., foreman
77 Romeril George, confectioner p
St Patrick
80 Kell H. G., grocer
Kell Mrs Thomas
82 Houghton Thomas, jnr, clerk city express
84 Caufield John, painter
86 Lawrence Mrs widow James
Lawrence John, telegraph operator
88 Doyle Mrs widow Charles
Artillerie
93 Marcotte Robert, City Express
Stoppelben Mrs widow Peter
95 Martin Francis, master carter
Martin F. T., machinist
St Julia
108 Judge Mrs. Cornelius
110 Boivin Jos., asst.-secrétaire provincial
112 Corrigan Miss Catherine p
114 Sewell Mrs. Alexander
Sewell W. de Quincy
116 Lamothe George, agence commerciale
118 McCarron Mrs widow Charles
120 Morgan Alfred, clerk
122 Laurie Alexander, insurance agent
124 Bruneau Arthur, gér. Banque Hochelaga
126 Joncas L. Z., fonctionnaire public
Joncas E. F., fonctionnaire public
128 Heward capt E.
130 Cumberland D., manager Bk B. N. A.
132 Jackson Edwin
136 Légaré J. B. D., courtier et agt général (r)
Garneau Mme veuve Charles

DEPARTMENTAL OFFICES—*Western Block*

144 Girl's High School
Reason Mrs Edward, caretaker
Office of the Protestant Board of School Commissioners, F. C. Wurtele, treas.
146 Stewart G. P., proprietor of "Mercury"
146½ Burroughs Ed L., député protonotaire
St Amable
148 Brennan Mrs widow Peter
Godbout Gaudias, garçon de table

St Bernard, de 19 St Sauveur allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Sauveur 19 to West, St Valier ward.

3 Patry
Raymond Victor, peintre
5 Henderson Edouard, journalier
7 Minguy Télesphore, boulanger
9 Roy Alfred, monteur
11 Minguy Joseph, journalier
19 Cantin Théodore, journalier
St Sauveur
21 Fleming Thomas, laborer p
29 Alstream James, laborer
31 Stroud John, laborer p
Breton Napoléon, journalier
37 —
Mondor Thomas, maçon en briques
40 Kelly Richard, laborer p
41 Hamlin Henry, jnr, butcher p
45 Blouin Alfred, corroyeur p
53-57 Jobin Nazaire, épicier
Montmagny
55 Faucher Albert, laitier
Jobin Isaïe, cordonnier
58 Asselin Gaudias, cordonnier p
59 Lortie Alexis, journalier
62 Dechêne Mme veuve André
Potvin Honoré, sur, journalier p
68 Brousseau Eloi, cordonnier p
78 Paquet Arthur, gardien de la paix
Aqueduc
84 Martel Gabriel, laitier p
90 Anderson Gaudias, cordonnier p
Auger Louis, journalier
96 Auger *dit* Descarreau Ismaël, commerçant de fruits
94 Desroches Delphis, peintre
98 Bourgoin g Joseph, commerçant

COTE SUD

Seconneiii Louis, boucher p
Montminy Jean-Bte, journalier
Labonté Albert, journalier
Barrette Odilon, journalier
Simonneau Louis, journalier
Gignac Napoléon, journalier
Dumont Jean-Bte, journalier
Trudel, cordonnier
Drouin Adjutor, journalier
Blondeau Onésime, menuisier
Vaillancourt Louis, cordonnier
Laperrière George, cordonnier
Bonneau, cordonnier
Pelletier Joseph, journalier
Plante Gaudias, cordonnier
Gariépy Alexis, cordonnier
Patry Albert, journalier
Boulanger Narcisse, chaloupier

COTE NORD

Bédard Mme veuve Albert
Gauvin Napoléon, plâtier
Beaupré Michel, journalier
Lortie Jean, journalier
Côté Louis, boucher p
Fricot Joseph, journalier
Dumont Joseph, journalier
Dumont Eloi, journalier
Jeannette François, journalier
Duchesneau Odilon, journalier p
Boucher Aimé, journalier
Côté Joseph, journalier
Côté Xavier, journalier

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, quartier St Valier; from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier ward.

2 Trudel Joseph, journalier
6 Boucher Théophile, tanneur
Vaillancourt, journalier
11 Pelletier Pierre, journalier
Allaire Gaudiose, tailleur en cuir
12 Noël Benjamin, cordonnier
21 Pagé Pierre O., charretier
Dumas David, journalier
24 Denis Napoléon, cordonnier
Pepin Onésime, cordonnier
27 Vézina Ferdinand, épicier p
Vézina Ferdinand, jnr, garde-magasin
28 Talbot Xavier, ouvrier en fourrures
r Vézina Edmond, journalier
30 Devarennes Etienne, laitier p
34 Morin Charles, journalier p
36 Goudreau Mme veuve Alexandre
38 Roy Alfred, cordonnier
St Sauveur
57 Papillon Siméon, corroyeur
61 Laverdière Jean-Baptiste, journalier p
63 Lemay Salem, couvreur p
69 Asselin Frs-Xavier, journalier p

70 Bourbeau Louis, journalier p
71 Langlois Jules, couvreur
73 Marcotte Olivier, journalier p
77 Levasseur Achille, journalier p

Ste Catherine, de 127 Bedard à 827 St Valier, quartier St Valier: from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier ward

1 Dubeau Philéas Jos., ferblantier
2 Drolet Alfred, journalier
5 Dubeau Narcisse, charpentier p
8 Bertrand Pierre, charpentier
St Ambroise
32 Perrault Alfred, cordonnier
Perrault Alphonse, cordonnier
33 McKennan Michel, boucher p
34 Fiset Pierre Michel
35 Gignac Mme veuve Jean-Baptiste
Gignac Augustin, cordonnier p
42 Simard Joseph, de F. Simard & Fils
44 Frédérick Philéas J., teneur de livres
52 Garneau Théophile, emp. Bell Telephone
r Gagnon Louis, navigateur
54 Drouin Jean-Bte, gardien de la paix p
Létourneau François, cordonnier
56 Garneau Auguste, cond. Q. & L. St J. Ry
58 Piché Jean-Bte, gardien de la paix p

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, quartier St Jean; from Robitaille to de Saleberry, St John ward.

1 Jean Fabien, maçon p
2 Papillon Ludger, forgeron
3 Beaulieu Mlle Corinne
Drolet Ferdinand, journalier
4 Drolet Omer, menuisier
5 Blais Gaudias, journalier
r Hawey Isidore, cordonnier
6 Pelletier Joseph, tailleur en cuir
7 Petit Philémon, plombier
Morissette Etienne, batelier
8 Drolet, boutique de menuiserie
9 Nadeau Philéas, ferblantier
10-12 Turgeon Mme H.
11 Bilodeau Selime, journalier
13 Maguire Emile, charretier
Ste Marie
19 Gagnon Mme veuve Joseph
Boucher Mars, empl. à la cartoucherie
20 Thibault Cyrille, cordonnier
21 Chevalier Alphonse, forgeron
Morissette Michel, ouvrier en bouilloires
22 Thibault Mme veuve Henri, modiste
23 Drolet Louis, menuisier
24 Searle Mrs. widow George
26 Dion Frs-Xavier, commis
28 Jolin Joseph P. p
30 Plante Edmond, ébéniste
32 ——
36 McCallum Charles, charpentier
Morissette Michel, batelier
r Picard Mlle R., blanchisseuse
r Petit Mme veuve Ferdinand
37 Lapierre Joseph, ferblantier
38 Roy Honoré, fabricant de liqueurs
Doyer Mme veuve David
39 Magnan Achille, tailleur en cuir
Bilodeau Isaïe, charretier
40 Girard Onésime, pompier p
41 Lorentz Joseph, journalier
Blouin Théodore
42 Côté Ferdinand, peintre p
43 Lessard Onésime, charretier
43¼ Gravel Thomas, charpentier p
44 Gauvin P. Napoléon, facteur p
45 Lépine Mme veuve
45½ Fontaine Télesphore, journalier
46 Dompierre Gaudiose, cordonnier
Lachance Joseph, fonctionnaire public
47 Levesque Georges, menuisier p
48 Cardinal Cyprien, cordonnier
49 Pouliot Arthur, cordonnier
49½ Trottier Georges, maçon p
50 Perkins Richard, baker
51 Boivin Elzéar, charretier
51¼ Côté Victor, typographe
Ste Claire
51½ Chabot Etienne, menuisier
51¾ Bérubé Henri, journalier
Plourde Arthur, menuisier
53 Boivin Narcisse, cordonnier
54 Beaudoin Jean-Baptiste, cordonnier
55 Roberge Joseph, journalier
56 Robitaille Louis, peintre
Lacombe Edouard, journalier
57 Guay Elzéar, cordonnier
58 Carmichael Napoléon, menuisier
Buteau Jacques, menuisier
59 Desjardins François, journalier
61 Hamel Prudent, cordonnier p
Robitaille Ernest, couvreur
63 Lemelin Georges, meublier
Côté Frs., tailleur de pierre (r)
64 Morency Joseph, plâtrier
Tardif Joseph, charretier
Gagnon Mlle Joséphine
65 Boivin L. Alf., tailleur en cuir
Bisson Joseph, cordonnier
66 Martel Félix, charretier p
68 Laforce Mme veuve Isidore
70 Cantin Edmond, menuisier p
Julien Edgar, plombier
71 East Hubert, menuisier p
Dugal Arthur, typographe
72 Plain John, laborer
74 Nadeau Edouard, menuisier
Rochette Octave, forgeron
76 Falardeau Mme Hilaire
Robitaille Louis, charretier
78 Bédard Napoléon, journalier
Bédard Mme veuve Napoléon
Gagnon Mme veuve Thomas p
80 Laroche Cléophas, cordonnier
82 Martel Hubert, journalier
83 Martel Honoré, snr, charretier
Martel Augustin, journalier
Girard Anselme, journalier
84 Giguère Joseph, charpentier p
86 Bureau Nicolas, journalier
87 Wagner Alexandre
88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
Déligny
89 Dubé Mlle Blanche
90-92 Bigaouette Jean-Bte., hôtelier
93 Ouellet Mlle Flore
94 Delisle François, charretier
95 Michaud Mme Emilie
96 Racine Mlle Hélène
98 Bedard Mme R.
99 Parent Georges, journalier
Morin Alfred, cordonnier
100 Desjardins Mme
101 Parent François, journalier
102 Tremblay Mlle Eva
103 Auclair Ferdinand, snr, journalier
Auclair Ferdinand, jnr, peintre p
104 Ouellet Mme E.
106 Nadeau Théophile, charretier
112 Bérubé Jean-Bte, journalier
r Simard Mme veuve Ferdinand
Côte de la Négresse
118 Martel Louis, jnr, charretier p
120 Bonenfant P., corroyeur
Laroche Joseph, mouleur

Sutherland

122 Cardinal Mlle Octavie C.
Leclerc Thomas, jnr, peintre
124 Blais David, journalier p
Caron Joseph, journalier
126 Fleury Edouard, menuisier p
r Petit Réal, journalier
r Leveillée Elisée
128 Jacques Ferdinand, journalier
129 Giroux Napoléon, journalier
Auclair Ulderic, cordonnier p
131 Fortier Eugène, de Thibault & Fortier
133 Fortier Z., messager

Racine

— Marcoux William, gardien de la paix
167 Hardy Joseph Edmour, emp. à la prison
Langlois Mme veuve Augustin
169 Drolet Geo., emp. chez Srs. de la Charité
171 Samson Odilon, de P. Samson & Fils
r Morin
173 Leclerc Mme veuve Joseph r Morin
173½ Gingras Charles, journalier p
175 Renaud Cyrille, menuisier p
177 Bedard Onésime, forgeron
179 Janois Elie, charretier p
181 Huard Adélard, teneur de livres
183 Plamondon Olivier p
187 Michaud Pierre, ferbantier
191 Cauchon Edouard, menuisier p
Déry Joseph, garde-magasin
193 Cauchon Charles, menuisier p
195 Duplain Alexandre, journalier
197 Ruelland E., commis-marchand
199 Pelletier Joseph, navigateur
201 Gingras Edmond, menuisier p
203 Dorion Eugène, menuisier
205 Parent Victor, jardinier
207 Letarte Prosper, journalier
Nolin Narcisse, corroyeur
209 Gilbert Théodule, peintre
Poliquin Mlle Camille

Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 47, to St John 436, S. John ward.

1 Wells Horatio, laborer
Larue Eugène, tailleur en cuir
2 Nadeau E., boutique de menuisier
5 Masson François, barbier

Ste Cécile

7 Lacasse Télesphore, épicier
8-10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
Langlois Nap., empl. au Bureau de Poste
9 Lacasse Arthur, cordonnier
Lacasse Victor, typographe
9½ Genest Désiré, menuisier
11 Désaulniers Octave, commis
12 Bédard Joseph, menuisier p
13 Fiset Mme veuve Joseph
Fiset Arthur, barbier
Gaboury Théodore, barbier

Latourelle

16-18 Gagnon Cyprien, magasin
Berthiaume Mlle Marie, couturière
17 Gingras Augustin, menuisier p
Thibault Mme veuve Onésime
19 Lachance Mlle Rebecca, couturière p
Boutet Narcisse, journalier
20 Béchard Narcisse, comptable
Béchard J. R.
22 Mignault Théotime, garde-pêche
24 Dugal A. L. G. & Cie, agents
Dugal A. L. G., de A. L. G. Dugal & Cie
26 Plante Théophile, journalier
Dechêne Joseph, commis d'hôtel
26½ Arcand Arthur, cordonnier
27 Paquet J. A., épicier

St Olivier

29 Lung Wah, buanderie chinoise
29½ Bélanger Mlle Joséphine, modiste
31 Goulet Thomas, maçon p
33 Delisle A., cordonnier
34 Thibault O. J., garde-magasin
36 DeVarennes F., entrepreneur menuisier

Richelieu

41 Julien Arthur, barbier
43 Matte Odilon, menuisier
Trudel Edouard, journalier
44-46 Houde B. & Cie, dépôt de tabac
45 Vallerand Mlle Scholastique
47 Girard Joseph, charretier
49 Trudel Victor, ouvrier en tabac

D'Aiguillon

51 Dostie Napoléon, tailleur en doublure pour chaussures
53 Huot Lazare, mécanicien
55½ Beaulieu Charles, tailleur
57-59 Laughen C., ferblantier
— Presbytère St-Jean-Baptiste

St Dominique, de 194 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 194, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

4 Bédard Alfred, menuisier
5 Lamontagne C., de C Lamontagne & Cie
9 Gravel Arthur, plombier
11 Brisebois Adolphe, menuisier
13 St Pierre Arth., emp. Cie lum. électrique

Baronne

17-19 Guérard Mme veuve F.-X.
18 Vézina Victor, pilote p
20 Dussault Michel, porteur de tabac
Binet Elzéar, conducteur d'expresse
21 Morency Ferdinand, contre-maître
27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
Rhéaume Joseph, commis

Des Prairies

33 Granthan Ths. E., railway employe
34 Battis R. W., boat owner
39 Thivierge Jean-Bte, menuisier
40 Fusk Mrs widow John
41 Hartwigsen Hans, commercial traveller
42 Dubé Félix, cordonnier
44 Bergeron Frs-Xavier, charretier
46 Matte Augustin, charretier
48 Desjardins Alfred, mouleur
50 Nolan Mrs widow Patrick
51-53 Bolduc Prosper, laitier
52 Minguy Ferdinand, journalier

Ste Marguerite

55 Gingras A. A. J., épicier p
56 Goulet Lactance, ingénieur-mécanicien
Goulet Samuel, commis
57 Fréchette Odina, conducteur C. P. R.
60 Gingras F. X., ancien marchand p
61 Coulombe Alfred, forgeron
62 Bolduc Joseph, préposé au bagage C.P.R.
McDonald John, brakesman
Genest Joseph, commis d'hôtel
63 ——
64 Montreuil Mme, maison de pension
Garceau Albert, conducteur C. P. R
65 Bouchard Mlle Délima

Desfossés

70 Couture Mlle, modiste
Lebel Edouard, menuisier
Vineberg S., merchant
73 Goldberg Lewis, peddlar
Lachance Mathias, garde-magasin
Betie Capt. Elzéar
78 Mondor Louis, journalier
Parent François, bureau et entrepôt
81 Learmouth A. J., of Jewell& Learmonth p
84 Willock Miss Eliza p

St Joseph

85 Hookes Albert E., lumber merchant (r) p
92 Dufour François, journalier
96 Clavet Gédéon, charretier
St Francois
106 Archer's lumber yard
115 Thibaudeau Mme veuve
Beaubien Joseph, journalier
Martin Eusèbe, journalier
Martin Zéphirin, journalier
Du Roi
118-132 Gourdeau Félix & Frère, tannerie
119 Giguère Clément, boutique de menuiserie
129-135 Matte T., manufacturier
137 Moreau Joseph, charretier
Gauthier Napoléon, chauffeur
De la Reine

St Eustache, de 6 Cliff View Place, quartier St Jean, à 2 Ste Julie, quartier Montcalm; from Cliff View Place 6, St John Ward, to St Julia 2, Montcalm ward.

1 Lainé Nazaire, domestique
2 Bedard Mlle Marie, couturière p
4 Thomas Michael, clerk
7 Woodley R. E., clerk Amos Campbell & Co
8 Simard Gus., de la maison F. Simard & Cie
St Olivier
16 Ecole Notre-Dame de Lourdes
Richelieu et Côte d'Abraham
28 Hawkins Fred, marble works p
29 Croteau François, hôtelier
D'Aiguillon
31 Tobin Henry, master joiner (r)
33 Bilodeau Frs.-X., snr, messager
Bilodeau Frs.-X., jnr, commis-voyageur
34 Mercier Alfred, tailleur
37 Gouge Pierre L., photographe
Bellisle J. A., fonctionnaire public
Lessard Oscar, fonctionnaire public
38 Trudel Mme Joseph, maison de pension
Bilodeau Philéas, commis-marchand
Gaudry J. Marc, comptable
Lefaivre Geo., jnr, commis de banque
Séguin Winceslas, commis-marchand
St Jean
39 Lachance Mme veuve Joseph
41 Ward Mrs Henry
Salter S., messenger
42 Houghton Walter, blacksmith
44 Mercier Mlle J., professeur
Martineau Mlle H.
Boutin Mme Louis
50 Feltus Benjamin, clerk
Walsh Miss Ellen
51 Fortier Joachim, messager
52 ——
52½ Denis W. J., clerk p
54 Kelly Mrs Patrick
54½ Denis James B., clerk
HARTFORD TERRACE
55 Henchey Mrs Michael, private bdg house
McGreevy Frank, clerk (bds)
56 Gingras Arthur, maître de poste
Picher Mme veuve Edouard
57 Bradley Robert J., advocate (r)
Bradley R. A., bank clerk
58-60 Buchanan S. J., biscuit maker, factory
59 Fraser Malcolm, collecteur
61 Sutherland James, R. C. A.
62 Caulfield Frank, painter
Handley Henry, laborer
Neilan Miss Mary
McConnell Owen, coachman
63 Herley Mrs widow John p
64 Harkins Mrs Daniel
65 Campbell Hugh
Gugy John, laborer
66 Kelly Henry P., letter carrier
67 ——
68 McGill Miss J. Zobelia, seamstress
69 McCarthy Daniel, laborer
Lizotte Louis, journalier
70 Donovan Miss Julia
Kane Thomas, stevadore
71 Bernard L. J. A., agent d'assurance
72 Graham Alfred, conductor Q. D. Ry.
St Patrick
77 ——
78 Walls Mrs. widow Michael
Gaffney Mrs. Patrick
Tessier Mme veuve Rom., garde-malade
Tessier Achille, commis
Barwis Mrs John
79 Battle Thomas, post office clerk
Barnwell Patrick, plumber
80 Grosleau Joseph, charpentier
Goodfellow Miss B., dressmaker
81 Stephens Oliver, shop
82 Walls Mrs. widow William
83 Stephens Patrick, messenger p
r Turcotte Mme veuve Phidime
Dubuc Mme veuve, femme de peine
Thibaudeau Mme veuve O.
84 McDonald Donald, carter
85 Sullivan W., carter
86 Dénéchaud Claude D., fonctionnaire publ.
Blais Mme veuve Théodule
86½ Carter Thomas, printer
Burns John, stevedore
87 Bourget Pierre, peintre
Artillerie
88 Walsh Wm H., deputy chief of police
93 McPeak Henry, stevedore
95 Slattery William, wharfinger
97 Ely William, blacksmith
99 Flood William, baker
100 Cooper Archibald, carriage agent
Drolet Mme veuve, femme de peine
Ryan Thomas, sergeant of police
103 Kelly Owen, stonecutter p
Kelly John, master joiner
104 Kirkwood Alex., clerk
Coleman Mrs widow Thomas
105 Carroll Thomas, engineer
106 Mead Mrs widow George p
107 Alexander George, foreman
109 Birmingham Miss Mary
110 Doughty A. G., private Secretary Commissioner of Public Works
112 Painchaud Antoine, arpenteur p

Ste Famille, de 35 des Remparts à 2 de la Fabrique, quartier du Palais; from Ramparts 35 to Fabrique 2, Palace ward.

1 Fraser Andrew, cooper
2 Letellier Alphonse, jnr, commis
3 Lachance Joseph T., surintendant Manufacturers Life Insurance Company
4 Colston Amos J., accountant
5 Legendre Nap., fonctionnaire public
Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy
6 Ramsay Geo. B.
7 Chouinard M., de Pelletier & Chouinard
8 Taschereau Mme veuve Edouard
9 Russell W. R., civil engineer
9½ Nadeau Jean, messager
10 Lamère Charles, fonctionnaire public
11 Hardy Joseph L., prop. de vapeurs D
Hardy Hector, comptable
12 Roy Charles, commis de banque
13 Lesueur Richard, accountant p
14 Lambert Mlle Henriette, couturière
Lambert Mme veuve Pierre
Hébert

15 McKenna Eugène, conductor p
16 Davis James, hotel keeper (r)
Couillard
17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
Douville Chs., commis-voyageur (bds)
Mathieu Mlle Marie
Dumont Jos., fonction. public (pension)
17½ Pettigrew J. M. J., comptable
Chouinard Ernest, employé ser. civile
18 Connolly Stephen, lumber merchant
19 Gauthier Mme veuve Ed. C. E.
20 LaRoche Ambroise
21 Fortin Siméon, mécanicien
Bussière Wilfrid, contre-maître
22 Pettigrew David, commis-voyageur
23 Entrée de l'Université Laval
24 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
26 Andrews F. H., of F. H. Andrews & Son
28 Larochelle Edouard, relieur
30 Laterrière G. de Sales, commis
Henry Gabriel, fonctionnaire public
Lloyd Miss Clara, teacher
34 Hearn Matthew A., Q. C., advocate
34½ Débigaré Mme veuve Pierre
36 Dunn James, Freight & Pass. Agt. Central Ry
38 LaRue George, percepteur Revenue Int.
Garneau
40 Grenier Eutr., insp. de poisson et d'huile
42 Garneau F. X., de P. Garneau, Fils & Cie
Garneau F. P., commis voyageur
44 Burroughs J. H. R.
46 Turcotte George, portier
Turcotte J. Geo.,
Martineau F. N., commis, bureau de poste
48 Garneau J. P., libraire (r)
50 LaRoche W., of Laroche & Co.

St Félix, de 42 Demers à 153 Colomb, quartier St Sauveur: from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur ward.

1 Bédard Jean-Baptiste, épicier p
Bedard Joachim
2 Déry Joseph, corroyeur
3 Bédard Honoré, cordonnier
4 Pelletier Philippe, tailleur en cuir
6 Picard Alphonse, journalier
8 Bacon Olivier, snr, ébéniste
Robitaille Philéas, commis
Bacon Mlle Amabélis, modiste
Bacon Elzéar, ébéniste
9 Faucher André, menuisier p
Faucher Roméo, marchand (r)
Chamberland Felix Emm., plombier
10 Adam George, cordonnier
11 Galibois Joseph, garde-moteur
Chabot Mme veuve Joseph p
12 Soulard Honoré, tailleur
14 Lelièvre Frs, menuisier
Fortin Mme veuve Isaïe p
r Routhier Mme veuve Elzéar
15 Labrecque P., repasseur et teinturier p
Labrecque Joseph, repasseur de peaux
Labrecque Ernest, marbrier
16 Tardif Gédéon, tailleur en cuir
18 Pouliot Paul, commerçant
Jobin Mme Louis p
19 Talbot Mme veuve Saül
21 Drolet Mme veuve Moïse p
Drolet Moïse, cordonnier
22 Garneau Philéas, typographe
24 Colin Jérôme, contre-maître
Colin Edouard, plombier
27 Giroux Flavien, commis p
28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir p
29 Roberge Arthur, peintre
Falardeau Mme veuve Léopold p
32 Giguère Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, quartier du Palais: from Ramparts 43 to Garneau 22, Palace ward.

7 Trudel Emile, représ. J. B. Rolland & Fils
8 Gagnon Gustave, organiste
9 Lemay Pamphile
10 Shallow Thomas
11 Classes du Bon Pasteur
12 Garneau Jules, de N. Garneau & Cie
13 Hospice de la Miséricorde
14 Croteau François Régis
Foote Trevor
15 Brechet Emile, contre-maître
Brechet Mme E., modiste
Bolduc Mme Ludger, garde-malade
Couillard
17 Marmette Olivier, relieur
Myrand Mme veuve L. J.
Ferland Mlle Justine
Voyer Mlle Marie
18 Roberge Mlle J.
Robitaille Léonce, teneur de livres
19 Roy Simon, rentier
Tremblay Mlle P.
20 Mercier Delphis, empl. bureau de poste
20½ Prince J. E., avocat (r)
22 L'Heureux Louis, emp. bureau de poste
L'Heureux Ferdinand, commis
Pelletier Rodolphe
23 Battle John J., post office clerk p
24 Binet George, maçon
26 Cantin Jean-Bte, teneur de livres
26½ Picard Stanislas, teneur de livres
27 Cummins Mrs. widow Peter
28 Walsh Thadeus J. p
28½ Sullivan James C., Harbour Master
29 —
30 Garneau Mme B., professeur de musique
Giroux Mme P. O.
Bélanger Ulderic, commis-marchand
Paradis Mlle Joséphine, couturière
31 —

Ste Foye Road, de la Barrière, quartier St Jean, allant à l'Ouest: from toll gate, St John ward, to West.

NORTH SIDE

Godwin Chas., manager Quebec Bank St Rock's br.
Côté Alphonse, trésorier de la société de Construction Perman. de Quebec p
Lawrence Mrs widow George p
Lawrence Thomas, accountant
Finlay Asylum
Richardson Mrs J. O., matron
Male Orphan Asylum
Handley John
Handley Mrs J., matron
Kirouack Napoléon, de Nap. G. Kirouac & Cie
Amyot Geo. E., Dominion Corset Mfg Co p
Dussault Alph. J., de B. Houde & Cie p
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau
Miller Archibald, book-keeper
Hardy Léon, courtier (r)
Thomson John C.
Ross Mrs widow David
Thomson Andrew
Thomson H. N., bank clerk
Hamilton Mrs. widow Robert p
Côté J. A., co-propriétaire Parisian Corset
Lacasse P. C., opticien (r)
Lacasse Antonio, opticien
MONUMENT DES BRAVES
Langlois C. B., avocat
Langlois C. F., commis

Langlois P. W., avocat
Demers S. A., de l'*Evénement*
Ross John A., farmer
Sewell D. Edmund
Barrow Septimus, clerk
Ross Miss Harriet J.
Brown Stephen, gardener
Thomson T. Henry

SOUTH SIDE

Gaboury Louis
Rochon Edouard, boucher (étal)
Noreau Geo., opérateur du télagraphe d'alarme
Gagnon F. X. & Cie, épiciers
Gagnon F. X., de F. X. Gagnon & Cie
Paquet J. C., mtre de poste et collecteur
Beaumont Napoléon, domestique
Morisset Sosthène, emp. Dépôt d'Emigr.
Route Mont Plaisant
Bazin P. J., de N. Turcotte & Cie p
Cook Wm, of W. & A. H. Cook
Thompson G. H. p
Hamel Eugène, artiste peintre p
Thompson John, bookkeeper
Drolet Nap., de P. G. Bussière & Cie
Jobin Mme veuve Nicolas
Lépinay Elz., de Faguy, Lépinay & Frère
Maple Avenue
Johnston J. M., manager Quebec Bank
Déry Elzéar A., juge Cour du Recorder
Tardivel J. P., prop. de *La Vérité* p
Chapelle des RR. PP. Jésuites
Villa Manrèse, révd. J. E. Désy, S. J. directeur
Delaney William, stevedore
Brown Wm, of F. T. Thomas & Co.
Silk Mrs widow James
Laurie Dr James P.
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Eugène, commis-marchand
Carrier William, marchand de farine (r)
Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie.

St François. de 85 St Roch à 154 Boulevard Langelier, quartier St Roch : from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch ward.

2 Nolin Normand A., charron (boutique)
4 Jalbert Fortunat, commis-marchand
Moran John, laborer
6 Nolin Normand, charron (r)
Clarke Mme veuve Albert, couturière
8 Archer Joseph, snr, contractor (r) p
Archer John, clerk
10 O'Farrell James, boiler maker
Nolin Normand, charron (r)
Butler D. J., stevedore
14 Rigali Frank, painter
Hallessy Mrs widow John
Marquis Louis, journalier
Bilodeau Télesphore, journalier
15 Clavet Wilfrid, charretier
17 Lachance Théodule, ouvrier en fourrures
Clavet Arthur, charretier
19 Nolin Geo. Louis, employé C. P. R.
Arel Mlle Victorine, couturière p
27 Bedard J. B., de J. B. Bedard & Frère
St Dominique
38 Hookes Albert E., lumber merchant p
45 —
47 Fortin Mme veuve Joseph
48 Lamonde P. Albert (boutique)
50 Lagueux Louis, marchand de bois
51 Boucher Abel, rentier p
52 Lamonde P. Alb, entrepreneur menuisier
53 Croteau Philéas
54 Têtu Louis, fonctionnaire public
55 McMahon Daniel, inspector Q. D. Ry
56 Masse Edouard, fondeur
57 Demeule Alfred, emp. Cie téléphone
Chénier Napoléon, opérateur G. N. W. Télégraphe Co
60 Bilodeau Edmond, conducteur de malles
62 Rousseau Ephrem, cordonnier
Demeule Ephane, journalier
Demeule Jos., clicheur
Grant
69 Thompson Ulric, commis de *La Semaine Commerciale*
70 Réaume Alex., marchand de bois (r) p
71 Godbout Laurent, pilote
74 Boutet François, scieur de bois
76 Paquet Mme veuve François
78 Dumont Jean-Bte, journalier
Martel Joseph, journalier
Paré Louis, menuisier
73½ Gourde Mme Théophile
81 Gagnon Théophile, hôtel
84 Giguère Clément, entrep. menuisier (r)
88-90 Monier Arthur J., commis-voyageur p
89 Laplante capt. Louis
Bigué Maurice, serrefrein
93-95 Hees Geo. H. Son & Co, sample rooms
Hamel Ovide, représentant
94 Gastonguay G., anc. march. de farine
Gastonguay Philéas, teneur de livres
97 Lemieux, bâtisses
98 Dubé Joseph, commis, bureau de poste
99 Vaillancourt Charles, débit. de tabac (r)
Vaillancourt Mme veuve Charles
Catellier Didier, cordonnier
101 Vaillancourt Alfred, journalier
107 Tanguay Joseph, plombier
Blouin Elzéar, journalier
108 Begin Joseph, serrefrein
109 Gagnon Antoine, journalier
Gagnon Honoré, journalier
110 Letarte Mme veuve Edouard p
111 Sercyuk Wolf, merchant
112 Marier Mme Joseph S. p
113 Eliasophe Revd Moses I.
114 The Beaver Suspender Co.
Blumerfield Jacob, proprietor
Fitzwig Maurice, manager
118 Poiré Charles, limeur de scies
Lamontagne & Cie, ferblantiers
123 St-Pierre Charles, cordonnier
Du Pont
129 Marcoux Mlle Elbina p
130 Charest Joseph, sellier (r)
132 Bélanger N. Z., de N. Z. Bélanger & Cie
133 Robitaille Joseph, menuisier
134 Lessard Dr Alphonse
Lessard François-Xavier (r)
136 Beaudoin Delphis, gardien de nuit
137 Paré Jos. Omer, commis-voyageur
137½ Clément F. X. M., corroyeur et marchand de cuir (r) p
Clément E., de Clément, Samson & Cronk
138 Ouellet Jos. Eugène, commis-marchand
139 Giguère Wilfrid, pressier
140 Bélanger J. A., mécanicien C. P. R.
141 Guillot Edmond, collecteur p
Langevin Edgar, commis-marchand
142 Angel Charles, pedlar
143 Beaubien L. Omer, avocat (r)
144 Ouellet George, sacristain
145 Picard Elzéar, de "A la Québecoise"
146 Blouin Mme veuve Mathias
Julien Mlle Jos., couturière en pelleterie
148 Lamontagne Eug., commerç. de lard (r)
149 Soucy Mme Fabien p
150 Bruneau Elzéar, commis-marchand
150½ Plamondon Mme veuve Edouard p

151 Beaulieu révd. M. O.
153 Samson Dr C. Oscar
154 Villeneuve Hilaire, boucher (r)
155 Dorion Dr F. X. J.
Dorion Mme veuve Edouard
156 Blouin G. A., tailleur
De la Chapelle
164 Laurencelle Alfred, tailleur (boutique)
166 Crépault Nap., professeur de musique
Crépault Léonce, professeur de musique
172 Samson Mme veuve Charles I. p
174 Clark Dr E. A.
188 Hospice St-Antoine
194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
Beaudoin Cyrille, commis
196 Mathieu Dr Eugène
198 Déry Edmond, cordonnier
Déry Hector, commis-épicier
202 Glasson Dr Zéphirin
Levasseur Zéphirin
Levasseur N., inspecteur de gaz
Hudon
206 Lemesurier Hy, of J. Lemesurier & Son
Lemesurier Miss E. H.
De l'Eglise
214 Valin Mme veuve Pierre V., d
216 Paquet Joseph O., commis-marchand
218 Union Commerciale, E. Campeau, gardien
223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
226 Cordollaz Camille (r)
De la Couronne
Marché Jacques-Cartier
233 Robitaille Thomas, hôtelier (r)
235 Royer Flavien, commis
Loiselle Frs, jnr, conducteur d'expresse
236 Police Station No. 3
Jacques-Cartier
238 Letellier Léon, gardien de la paix
Plamondon Joseph, gardien de la paix
240 Goulet J. O., député percepteur du revenu
242 Lane J. Alfred, avocat
244 Martineau H. O., marchand
246 Renaud Eusèbe, collecteur
248 Emond Wilfrid Alfred, commis
250 Valin Mme veuve Narcisse
Valin Mlle Rosalie, modiste (r)
Brousseau Origène, commis-marchand
256 Martineau Joseph, cour à bois
257 Pâquet J.-Arthur, sacristain
259 Lachance Frs-Xavier, commis
261 Michel Jean, ancien boulanger p
264-266 Grenier Charles, notaire p
Grenier Mme veuve Thomas
Pinault Joseph, clerc
270 Bertrand Léon, snr, percepteur du marché Jacques-Cartier
Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
280 Bedard Pierre, maréchal ferrant
Dorchester
283 Budden H. O., shoe manufacturer
284 Martineau Jos., marchand de bois (r) p
286 Gilbert Mlles Lumina et Emelia p
Marois Mlle, modiste
288 Bedard J.-Bte., forgeron
Bedard Mlle Césarie, couturière
Gosselin Joseph, tailleur en cuir
294 St-Pierre Mlle Mathilda p
295 Bedard Charles O., ébéniste (r)
296 St-Pierre Arthur, cordonnier
298 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère p
300 Gaudreau Dr Stanislas
303 Gauthier, boutique
304 Dompierre Joseph, ébéniste
305 Drolet Mlle Méléda, institutrice
306 Lamontagne Cyrille, checker G. T. R.
Lamontagne F. X., tailleur en cuir
Lamontagne Cléophas, chauffeur C. P. R.
308 Ouvrard Philéas Frs, contre-maître
311 Consigny Nicolas, mécanicien (r) p
312 Moisan Mlle Joséphine p
Rosa Joseph, ingénieur civil
315 Ferland Mme veuve Sévère
317 Proulx Mme veuve Magloire
320 Talbot Mme veuve Charles
322 Poulin Télesphore, commis p
326 Ecole des Frères
Frère Moderatus Joseph, directeur
Caron
334 Trépanier Louis, commis p
336 Grenier Charles, ingénieur
342 Thibault F.-Xavier, de Thibault & Fortier
346 Martel Abraham, boucher p
Talbot Joseph, photographe
350 Dugal Léandre employé service civil p
Lauzier Alphonse, commis marchand
352 Renaud Johnny, corroyeur
354 Gaumond Arthur, teneur de livres
356 Laurent P. M., agent général
Couture Philippe, gardien de la paix
357 Congrégation, entrée
358 Paquet Léon, boulanger
360 Caron George, charretier p
365-367 Portugais Philéas, menuisier p
366 Légaré Joseph, commis-marchand
366 Fugère Jules, de Fugère & Frère
367 Dionne Fabien, menuisier
368 Soucy Jules, cordonnier
370 Robitaille Jules, teneur de livres
372 Lachance Moïse G., fab. farine préparée p
374 Blais Gaspard, ébéniste
Blais Mme Joseph
Poulin Joseph, corroyeur
376 Emond Napoléon, commerçant de lard
380 Chartré L. E., fonctionnaire public
Chartré Mlle Emélia, modiste
382 Langlois Laurent, p
St Anselme
388 Gravel Mme Siméon
Lachance Apollinaire, cordonnier
392 St-Pierre J. E., commis
394 Gosselin Arthur, tailleur
Vallière Jean-Bte, bourreur
396 ——
398 ——
400 Deblois Alphonse, tailleur en cuir
401 Maranda Alexandre, commerçant
Legaré Pierre, cordonnier
402 Deslauriers Mme veuve Moïse p
Barette Mme veuve Octave
403 Villeneuve J. Bte., commis
404 Métivier Mme Frs-Xavier
405 Lortie Mme veuve Pierre
407 Miller Mme veuve
Darkin John, clerk
408 Tremblay Gaudias, boulanger
410 Ferland Napoléon, menuisier p
411 Baquet Mme veuve Annibal p
Laflamme Alphonse, boulanger
412 Breton Michel, tailleur en cuir
414 Gravel Mme veuve Julien p
Gravel Joseph, peintre

St Gabriel, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, quartier St Jean: from Côte Ste Geneviève 68 to Towerfield, Montcalm ward.

1 DesRoches Geo., march. de chaussures
DesRoches Mme veuve Charles
2 Boivin Mlle Adéline, modiste
4 Patoine Pierre
5 Côté A. N., gérant du magasin du Louvre
7 Eventurel capt Oscar, fonct. public
10 Daly John, of J. & J. Daly p
11 Morency Louis, teneur de livres
13 Généreux C. Ulric, comptable

14 Slattery John, motorman
15 Fortin Alexis, menuisier
16 Martel Michel, gardien
17 Châteauvert G. de Châteauvert & Cantin
18 Lessard Mme Thomas
18½ Martin Gaudias, journalier
r Walsh Edward, carter
19 Magee Edward, tinsmith
20 Landry George, employé C. P. R. p
21 Matte Mme veuve Isidore
r Robitaille Mme veuve Etienne
r Scullion Michael, gardener
r Petitclerc Mme veuve Joseph
22 Morency Mme veuve William
23 Vézina Alfred, menuisier p
24 Merrette Elzéar, domestique
25 Coleman Mrs John
Richard Mme veuve Philéas
27 Droy Daniel, night watchman
Garneau Nazaire, tailleur de pierre
28 Robitaille George,
Robitaille A. V., épicier (r)
30 Robitaille A. V., épicier
29 Herley Thomas, conductor Q. D. Ry
31 Brousseau Olivier, huissier

Jupiter

32 Weary Wm C., book-keeper
33 Bérubé Aristobule, messager
34 Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur-Général
35 Lacasse Alfred, messager p
36 Wright J. W., asst. city treasurer
37 Horan Patrick, Court House constable
38 Paradis P. J., commis-voyageur
39 Côté Joseph, emboutteilleur de bière
40 Ferland Jos. Alp., dessinateur au *Soleil*
41 Côté Joseph L., porteur de bière
42 ——
43 Côté Mlle Luce, couturière p
45 Côté Alphonse, entrepreneur maçon
48 Robitaille Arthur, commis
49 St Hilaire Napoléon, charretier
50 Turgeon Mme veuve Louis
51 Loisel J. Félix, commis-voyageur
Loisel Mrs. John
55 Deschamps Clément E., fonct. public
57 Côté Télesphore, snr, forgeron, boutique
63 Lépine Mme veuve Napoléon p
68 Savary Edmond, snr, plombier
Savary Edmond, jnr, commis
70-72 ——

Scott

74 Vézina Godefroi, voiturier p
Vézina Onésiphore, peintre
75 Laliberté Joseph, police provinciale
76 ——
81 Dufresne Edmond, collecteur
Bilodeau Napoléon, garde-magasin
Bilodeau Mme veuve Michel
83 Dubuc Théodule, boucher
85 Letarte Jacques, commerçant
87 Hardy Charles, voiturier, boutique

Claire Fontaine

98 Gignac Gaudias, journalier
Perrin George, briquetier
100 Marticotte François, journalier
Emond P., journalier

St Germain, de 975 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 975, St Valier ward to Cape, St Sauveur ward.

St Ignace

9 Picard dit Collet Jean-Bte, cultivateur
11 Drolet Pierre, boucher
17 Falardeau Frs.-X., journalier p
18 Gignac Louis, boulanger p

Dollard

31 Faucher Louis, tailleur en cuir p
32 Thibault Arthur, commis-marchand
33 Patry Jean, snr, arrimeur p
Patry Jean, jnr, menuisier
34 Zicat Edouard, cordonnier p
37 Boivin Chs Oct., cordonnier
38 Favron Fabien, journalier
Fortier Arthur, journalier
40 Drolet Joseph, épicier (r)

Ste Thérèse

42 Allard Mme veuve Honoré p
44 Rhéaume Remi, commerçant de fruits
48 Tardif Victor, tailleur en cuir
50 Malouin Fortunat, commis
51 Caouette Francis, gardien de la paix

Montcalm

56 ——
60 Lamonde Eugène F., menuisier p
Bernard Frs-X., messager
Bernard Emeric, peintre
Bernard Daniel, commis-marchand
72 Beaupré Gaudias, journalier
74 Bedard Pierre, journalier
75 Bélanger Joseph, commis p
Turcotte William, ramoneur

Massue

80 Hébert Gaudias, cordonnier

Boisseau

89 Fréchette Edouard, journalier p
90 Fournier Franklin, cordonnier
91 Fréchette Basile, journalier p
92 Beaupré Philéas, cordonnier p
96 Deslongchamps C., gardien de la paix p
99 Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie

Napoléon

100-101 Rochon Georges, charretier
101 Rochette Joseph, charretier
102 Gingras Jules, hôtelier
106 Marcoux Onésiphore, cordonnier
107 Lortie Mme veuve Jean p
108 Matte Narcisse, commerçant p
Matte Jean, boucher
109-111 Cameron Moïse, épicier
110 Villeneuve Ferdinand, charretier
Dompierre Albert, photographe (r)
112 Turcotte Joseph, épicier
Thivierge Joseph, garde-magasin p

Bagot

115 Guérard Mme veuve Jacques p
Guérard Adélard, cordonnier
Guérard Napoléon, cordonnier
116 Ferland Pierre p
119 Lachance Joseph, pompier
121 Mercier Michel, journalier
122 Boissonnault Adelme, journalier
128 Nolin Ferdinand, épicier p
Ratté Jean, tanneur

Morin

132 Lachance Philéas, épicier p
133 Bourget Honoré, snr, cordonnier
Bourget Honoré, jnr, cordonnier
Bourget François-Xavier, cordonnier
137 Coulombe Frs-Xavier, ingénieur
Bilodeau Alfred, journalier
138 Caron Jean, peintre p
139 Matte George, cordonnier
Plean Télesphore, cordonnier
140 Renaud Jean, journalier
142 Careau Joseph, corroyeur
Gignac Charles, cordonnier
144 Faucher Joseph, couvreur p

Hermine

146 Careau Louis, journalier p
150 Royer Romain, commerçant
151 Saucier Mme veuve J. L. p
Pelletier Magloire, journalier
152 Boyte Joseph, typographe

153 Béland Pierre, cordonnier p
154 Tardif Alfred, agent d'assurance
Berrouard Isaac, journalier
Kirouac
160-162 Lachance Joseph p
Lachance Nazaire, snr, journalier
Lachance Naz., jnr, emp. C. d'Economie
Lachance Lauréat, teneur de livres
Lachance Mlle Hélène, institutrice
165 Drouin Mme veuve Louis p
166 Paquet Mme Napoléon p
173-175 Bisson Louis, hôtelier p
177 Lelièvre Alfred, snr, cordonnier
178 Marcoux Télesphore, épicier p
Colomb
180 Emond François, contre-maître
184 Beaumont Mlle Ovila, institutrice p
185 Fontaine Joseph, cordonnier
187 Boucher Frs, menuisier p
191 Hébert Frs, épicier p
Châteauguay
196 Bélanger Joseph, cordonnier p
200 Dion Joseph, journalier p
Franklin
210 Malouin Philéas, journalier p

Ste Hélène, de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, quartier Jacques-Cartier: from de la Chapelle 31, to St Anselme 6, Jacques-Cartier ward.

1-8 Emond Albert, épicier
2 Gagné Ferdinand, manuf. de brosses
4 Lavoie Jean-Baptiste, journalier
5 Roussel Prudent, rentier p
7 Miller Ferdinand, conducteur d'expresse
9 St Cyr Wilfrid, meublier p
Pelletier Honoré, tanneur
10 Huard Joseph, charretier
11 Beaulieu Mme veuve Théo., blanchisseuse
Frenette A., agent
13 Bouchard Mme veuve Thomas
Sirois Jérémie, gardien de nuit
16-22 Parent, hangar
17 Caron Agapit, cordonnier
Lacombe Mme veuve Edouard
Berthiaume Mme veuve Michel
19 Lacombe Arthur, charretier p
21 Sullivan Louis, opérateur
23 Hudon Joseph, menuisier entrepreneur p
Huot Joseph, menuisier
24 Gauvreau Eusèbe, cordonnier
26 Dechêne Auguste, menuisier
27 Paré Emile E., commis
Sexton John, officier d'accise
29 Jacques Nazaire P., de la Kermesse
Matte J. P., commis-marchand (bds)
30 Couillard Octave, menuisier p
35 Campagna Frs.-X., journalier p
36r ——
37 Gaulin F. Olivier p
43 Letellier Alexandre
44 Robinson Mrs Mary
47 Laliberté Eugène, cordonnier
De l'Eglise
57 Bertrand J. Philippe, commis-marchand
58 Henry Francis, doreur
59 Thibaudeau Mme veuve J.-B. p
60 Henry Mrs widow William p
61 Bouchard Jean-Baptiste
Morin Mlles B. et D., couturières
62 Laliberté John, manchonnier
65 Chapelin Mrs widow William
69 Garneau Louis, menuisier
71 Nadeau F. X., menuisier
75 Forgues G. Adjutor
Forgues Mlle Adeline
77 Lamontagne Léandre, boucher
79 Belleau Léon, journalier
81 Doré Mme veuve Lazare
85 Allaire Louis, épicier (r)
De la Couronne
92 Gaumond Ed., marchand de fruits
94 Morency Joseph, boucher (r)
96 Launière Adélard, chauffeur
98 Laliberté Laurent, commis emballeur
100 Bourget Victor, rentier
102 Derome dit Descarreau Mme Joseph
103 Simard Mathias, monteur
105 Pepin Joseph, charretier
108 Emond Pierre, de Emond & Côté p
109 Cedras Alphonse, charretier p
110 Venne Mme veuve Jean-Bte
111 Blouin J.-Bte, plâtrier
112 Paquet Herménégilde, journalier
St Pierre Mme veuve
113 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse
Matte Joseph, journalier
115 Dupuis Adélard, commerçant
119-123 Dugal (boutique)
128 Frenette Mme Octave
129 Gagnon Mme veuve Chs. J. E. p
130 Patry Napoléon, cordonnier
131 Marceau Narcisse, hôtelier (r)
132 Rousseau Louis, snr, tourneur p
136 Rousseau Louis, jnr, tourneur
Dorchester
141-143 Mignault F.-X., cordonnier
Cardinal F.-X., journalier
147 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
153 Rochette Arthur, teneur de livres
155 Bedard Ls. Ph., de la Kermesse
158 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte
Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte
166-168 Griffith H., boot and shoe factory
171-183 The John Ritchie & Co, (Limd.) boots
172 Ampleman Jean, charpentier
Laprise Pierre, journalier
174 Drouin François-Xavier, journalier
Renaud Wilfrid, charretier
182 Arnold Thomas, carter p
185 Blais Wilbrod, tanneur
Asselin & Hamel, corroyeurs
Chevalier J. B. A. & Cie, manufacturiers de chaussures
186-188 Beaulieu Joseph, boucher p
192 Beaubien Mme veuve Onésime p
200 Martin Edouard, cordonnier
202 Latouche Alphonse, commerçant
Latouche Arthur, commerçant
207 Jolin Mme veuve Frs., femme de peine
Dumontier Mme veuve Jean
208 Leclerc Mme Honoré
Leclerc Napoléon, commis
Leclerc Léger, confiseur
Huot Herménégilde, motorman
209 Dumontier Philéas, commis
210 Jobin Ephrem, boucher
211 Gravel Louis, gardien club athlétique
Deslauriers Gédéon, menuisier p
212 Poitras L. T., huissier
Poitras Edgar, agent d'assurance
Poitras Edouard, pressier
214 Poirier Philippe, cordonnier
222 Royer Ferdinand, rentier p
Carom
224-228 Falardeau P. E. & Cie, tanneurs, etc
225-229 Falardeau Cyrille, corroyeur
230 Falardeau Cyrille, corroyeur (r) p
235 Ginchereau Elzéar, ingénieur
246 Fiset Alphonse, cordonnier p
Matte Edouard, marchand de peaux
Matte George, corroyeur
248 Germain Mme Lazare p
250 Matte Lemeric, corroyeur
252 Ouellet Onésime, tanneur

254 Laroche Zéphirin, machiniste
Dupuis dit St Michel, Paul, cordonnier p
Boucher Isaac, cordonnier
258 Brousseau Alfred, de Brousseau & Cie p
260 Brousseau & Cie, forgerons
261 Moisan Hubert, carrossier
298-301 Fisk H. G. & Co., boots and shoes

St Ignace, de 22 St Germain allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Germain 22 to West, St Valier ward.

9 Paré Clovis, snr, cordonnier p
Paré Clovis, jnr, cordonnier
11 Goulet Théophile, cordonnier p
Labrecque Laurent, journalier
13 Légaré Joseph, cordonnier
15 Paradis Narcisse, briquetier
17 Nadeau George, charpentier
Nadeau Joseph, journalier
19 Laliberté Alfred, mécanicien
St Luc
32 Lepage Anselme, snr, journalier p
Lepage Anselme, jnr, commis emballeur
Lepage Joseph, garde-moteur
35 Jouvin Siméon, maçon
Jouvin Léonidas, journalier
36 Gingras Zéphirin, snr, journalier p
Gingras Zéphirin, jnr, commis
Gingras Mlle Adéline, modiste (r)
37 —
39 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier p
42 Labrie Joseph, journalier p
43 Clavet William, charretier
44 Fricot Léon, snr, charretier p
Fricot Alfred, cordonnier
49 Gignac Alphonse, cordonnier
50 Lepire Joseph, charretier p
55 Lafrance Gaudiose, tanneur
56 Simard Joseph, cordonnier p
61 Gignac Théophile, cordonnier
62 Letellier Joseph, snr, menuisier p
64 Letellier Joseph, jnr, cordonnier p
65 —
67 Germain Augustin, charretier p
73 Martineau Pierre, charretier
St Sauveur
76 Coulombe Jean-Baptiste, charretier p
81 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier p
82 Bédard Frs, jnr, journalier p
83 Bertrand J. Zot., jnr, tailleur en cuir
84 Miller Alfred, journalier
86 Bonneau Hubert, journalier
Courteau Télesphore, journalier
87 Garneau Joseph, charpentier p
90 Parent Joseph, journalier p
95 Jacques Napoléon, charretier
98 Parent Victor, journalier
99 Potvin Honoré, jnr, journalier
100 Germain Louis, journalier p
101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
Bourgoing Joseph, boucher
102 Jolicœur Pierre, journalier p
105 Genest Joseph, commerçant
111 Dalançon Ls, répar. de parapluies p

St James, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie, quartie. St Pierre; from Sault-au-Matelot 64 to Dalhousie 92, St Peter ward.

2 Murphy Mrs. widow
Ruel Mme veuve Alex
4 Arsenault Philippe, journalier
Sault-au-Matelot
6 —
St Pierre
9 Winfield Joseph, broker
11 Savard W., restaurant (r)
13 Blakiston Wm C., sailmaker
13 Hoisting Engine Association, Wilbrod Jalbert, gérant
Quebec Coal Co (limited)
14 Quebec Bank
The McArthur Brothers Lumber Co, Lim., of Toronto
Wade Edward Harper
McArthur P., of The McArthur Bros. Co.
H. W. Bickell, of The McArthur Bros. Co
H. B. Patton, of The McArthur Bros. Co.
Andrews Thomas, collector
Sharpe Mrs widow James
17 —
18 Michaud A., avocat et agent minier
Delaney Michel, timbertower
20 Bossé H. C. & Co., commission merchants
Boulanger T. I., marchand de bois
Kane Mrs widow James
26 The Imperial Oil Co., J. Laird, agent
28 Savard Théodule, charretier
Savard Louis, étudiant
Dalhousie
35 Thomas & Co., chinawares
40 — *Prince of Wales*
46 Thom John S., steamboat owner

St Jean, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartier du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye: from de la Fabrique, Garneau and Couillard streets, Palace and St Louis wards, to Ste Foye toll gate.

1-3 Duquet Cyrille, bijoutier
2 Montminy M. A. & Cie, photographes
4 Willis Henry, chemist
5 Lanctot C. B., ornements d'église
Aubry J. M., représentant
6 Garneau N. & Cie., nouveautés
7 Langlois Dr Arthur, dentiste
Cullen Mrs widow Wm., boarding house
Watterson Fred, insurance agent
Galipeault Antonin, étudiant
Lebel E. Lucien, commis-voyageur
8 Simard C. O., marchand de fruits p
9 Proulx J. L. O. & Cie, marchands-tailleurs
9½ Bergeron Mme veuve Jos. A.
Deschêne Elzéar
Deschêne Louis, encanteur
McLeod R., lumber merchant
10 Constantin Ed. & Fils, nouveautés
11 The V. & B. Sporting Goods Store
Guilbault Ant., p
12-14 Garant F. X. & Cie, libraires
13 Shaw S. J. & Co., hardware p
15 Jalbert Wilbrod, de la Quebec Coal Co
Francœur Ulric, agent
16 Drolet Antoine, commis-marchand
Hough Samuel, gardien
17 Simard Dr E.
18 St Michel A. A., tabac et cigares
19 Duplain & Paquet, épiciers
20 Roy A. A., marchand-tailleur
22 Ravaux Réné, artiste
Lavallée Mlle Clara, couturière
Mallard Ferd, cordonnier
Mallard Mme veuve Louis
r Boily Joseph, journalier
r De Comtois J., R. C. A.
Marcoux Nérée
r Lacombe Jean, journalier
r Dugas Théodule, employe Singer Co.
21 La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
23 Société de Construction Permanente de Québec
Blouin Paul, avocat et surintendant des bois et forêts
Blouin Paul, snr, messager
Duchesnay A.-J., comptable Cartoucherie

28 Rochette Irénée, messager
Caron J. Emile, commis-marchand
24 Quebec Shoe Store, Leonard Bros, props
25 Walsh John E., bookseller
26 Dion Narcisse, menuisier
Myler Michael, post office clerk
27 Le Magasin du Louvre
Côté A. N., gérant
28 Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé
Du Palais
29 Proulx J. L. O., de J. L. O. Proulx & Cie
Blackburn Malcolm, gardien de la paix
St Jacques R., fonctionnaire public (bds)
Sirois Joseph, reporter (pension)
O'Regan Miss Nellie (bds)
30 Berrigan W. G., tobacconist
31 Renaud & Cie (succursale), vaisselle, etc
32-34 Jacques Cartier Water Power Co
33 Roy Achille, tailleur
Savard Jos., épicier (chambres)
35 Savard Joseph, épicier
36 Turcotte Paul, cordonnier
37 Pourtier & Dorval, dentistes
Dorval Dr Eugène, de Pourtier & Dorval
38 Gamache Mme veuve Joseph
Jean Alex., barbier (r)
Turcotte Paul, cordonnier (r)
Lacroix Mlle A.
39 Vallée L. Prudent, photographe
40 Jean Alexandre, barbier et tabaconiste
41 Vallée Mme L. Prudent, modiste
43 Vallée L. P., photographe (r) p
Vallée L. H., commis-marchand
44-46 Kane James R., tinsmith, etc
47 Treggett William, grocer (r)
48 Julien Jos., salle à dîner et dépôt d'huîtres
49 Dynes Mrs, fancy goods store
51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
52 Dubé Joseph E., commis-voyageur
Duplain Jean-Bte, de Duplain & Paquet
Paquet F.-X., de Duplain & Paquet
Cullen Thos., runner Victora Hotel
Power John, city police
53-55 Leonard B., painter
Leonard John K., of Leonard Bros
Leonard Wm. H., of B. Leonard
Leonard B. J., of Leonard Bros
54 Guillot Jean, hôtelier
56 Caron A. J., marchand de chaussures (r)
Delisle Joseph, barbier
Lafrance Mlle, couturière
Hoofman Mme veuve
57 Roumilhac Edouard, marchand de vins
58 Caron A. J., marchand de chaussures
60-62 Deschênes Ls., encanteur et négociant en chaussures
61 Beaulieu J., pension privée
Dion Aimé, avocat
Mahon F. J., manager C. P. R. Tel. Co (bds)
63 Brochu Dr M. D.
Fortin Mme veuve Irénée
Fortin Eudore, commis
64 Crawford A., snr
Siméon Mlle F.
65 Turner Bros., furniture and sewing machine depot
66r La Cie chimique Franco-Américaine
67 Hutchison William, piano tuner
Bilaudeau & Campbell Mlles, accessoires photographiques
68 Lavigne A., marchand de musique
69 Roumilhac Edouard, marchand de vins (r)
70 Pye Mrs J., dressemaker
Roy Jean D., cordonnier
Roy Mme J. D., pension privée
71 Fraser George, messager
72-74 Walker John, snr, plumber
73 Moisan Mlle Zoé, modiste
Beaudry J., marchand de portraits
75 Bernier Mme veuve Charles
76 Lachance Achille, plombier
Ledden Miss Catherine, dry goods
77 Labrecque Mme Jérôme, modiste
78 Babin Arsène, restaurateur (r) p
Demers Joseph E., commis d'hôtel
Turcotte Mlle Aurélie, modiste
Pouliot Alphonse, cordonnier
Gendreau Louis, sacristain
79 Labrèque Mme Jérôme, modiste (r)
80 Babin A., restaurant p
81-85 Lavigueur & Hutchison, pianos, etc
St Stanislas
93-95 Davidson & Horan, dry goods
Horan J., of Davidson & Horan
94-96 Grenier A., épicier
97 Lemieux Thomas, asst-huissier audienc.
Lemieux Mrs Thomas
Collins the Misses M. & H.
Dowling the Misses
99 Lemieux Mme Thos. L., fleuriste
Frontenac Electric Laundry (office)
100 Tourangeau Mme veuve Ad. G.
Tourangeau Adolphe, agronome
Jourdain Augustin
101-103 Gaudry L. H., plumbing material
105 Doyle Mrs widow M. A.
106 Lyons William, bakery
107 Evoy P. J., bookseller & stationer
Ste Angèle
109 Society of Decorative Art
111 Treggett William, grocer
112 Bell Telephone Office
Dauphin H. A., gérant et électricien
113 Smeaton Miss A., fancy works
114 McManamy David, fruit store
115 Blagdon J. A. A., commis voyageur
Pelletier Mme veuve E. H.
Fillion J. A., commis-voyageur
Lachance Arthur, teneur de livres (bds)
Thibodeau J. A., rep. John Labatt
116 Côté Charles, émouleur
117 Ouellet David, bureau d'architecture
118 Lynch James, machinist
Talbot Mme veuve
119-121 Dobbin Patrick, plumber
120 Lapointe Mme J. B., Ladies and children's underwares
122 Rose John R., japanese goods
123 Forrest the Misses M. and R., milliners
124-126 Winfield Richard, confectioner p
Ste Ursule
128-130 McCone James, grocer
132-134 Rigali Michele, snr, statuaire
135 Brownrigg Miss M. & Co, milliners
136-138 McWilliam William, confectioner
137 The Slade Electric Co., office & show rooms
139 Blais Louis, pension privée
141 Scully T., dry goods
142 ——
143 Fournier Mlles, modistes
Bilodeau Mme veuve Thomas
Dorion Mlle L. N., modiste
145 Laurent Arthur, agent de manufactures
Ferguson Mrs. widow John
Cusick David, bank messenger
147 Charest E., tailleur
D'Auteuil
Porte St Jean—St John Gate
Marché Montcalm—Montcalm Market
Y. M. C. Association Building
Halle Montcalm

Cercle Champlain de l'Alliance Nationale
Union Typographique de Québec No. 302

146 Robertson A. J., photogr. & fancy goods
148 Moore Thomas J., stationer
150 Young Men's Christian Association p
Distin H. H., general secretary
Nickerson Arthur, janitor
152 Milier James, temperance grocer
156 Rinfret P. François, pharmacien
Des Glacis
160 Plante Octave & Fils, plombiers, électriciens, etc.
161-165 Robitaille & Picher, quincailliers
162 Shae P., baker and confectioner
Shae James, chemist
163 Barthe Ulric, sec. Cie du Pont
Picher Edouard, teneur de livres
164 Bolduc Mme G. A. p
Angers Emilien, commis-voyageur
166 Bolduc G. A. & Cie, horlogers
167 Desrochers Samuel, hôtelier
168 Dion & Frère, épiciers
169 Vandry & Matte, plombiers, etc
D'Youville
171 Morency Louis, doreur
172 Béland T. & Cie, nouveautés
173 Chartré Miles Emélie et Léa p
Black Mrs widow Henry
Delisle Miles Eugénie et Célina
Poulin Ernest, fonctionnaire public
174 Dion Mlle Zélia, modiste
Deblois Mme veuve Napoléon
Bélanger Mlle Anna, prof. de musique
175 —
176 Béland T. & Cie, nouveautés
177 Leclerc Louis, confiseur
178-180 Délâge & Gauvreau, nouvautés
179-181 Cantin Isidore, horloger
Cantin David, bijoutier et importateur
182 Walling E. H., cigar store
183 Bélanger Anaclet, doreur p
184 Crotty William, city police
Lambert Mlle M., modiste
185 Marier Charles, cordonnier
Marier Mlle Odile, modiste (r)
Thompson John, laundry express driver
Henderson Mrs. widow C., dressmaker
186 Châteauvert & Cantin, bijoutiers
187 Marier Mlle Odile, modiste
188 Donohue Thos. & Son, dry goods
189 Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
190 Donohue Thos, of Thos. Donohue & Son
192 Drolet Mlle E.
Morissette Mme veuve Thomas
Duval Mlle Malvina, modiste
193 Houde Honoré, sellier
194 Breton George E., marchand-tailleur
195 Dugal Alfred, marchand de nouveautés (r)
197 Picard Ovide, de O. Picard & Fils p
197 Picard Arthur, de O. Picard & Fils
198 McCorkill Ernest, baker and confectioner
199 Picard O. & Fils, plombiers, etc
Ste Eustache
201 Houghton Thos., veterinary surgeon p
201½ Blahout J., foreman Holt, Renfrew & Co
202 La Banque Nationale, succursale, J. A. Larue, gérant
203 Baller Lewis, jr, of Baller Bros & Sons
Dawe John, sailmaker
204 Dugal Alfred, nouveautés
205 Beaudry Joseph, photographe
206 Beauchamp Gust., huitres, bonbons, etc.
207 Blouin Joseph, charcutier
208 McMillan Mrs widow Hugh
209 Berlinguet F.-X., de Berlinguet & Lemay p
Berlinguet & Lemay, architectes
210-212 Beauchamp Gustave, fruits et lég.
213 Colvin & Co, grain
214 Rousseau J. Benj., magasin thé et café
215 Vincent Jos. E.
216 Robitaille Dr Arthur
Robitaille O., commis de banque
Ruthman Arthur, of A & J. Ruthman
217 Simard H. B., tailleur
218 Ruthman A. & J., watchmakers, etc
219 Laliberté Joseph & Cie, meubliers
220 Maheux Mme Eusèbe, modiste
Maheux Eusèbe, inspect. téléphone Bell
221 Plante Mlle Hélène, modiste
Bussières J. Georges, architecte
222-224 Curodeau Mme Frs, vaisselle
223 O'Neil William, tailor
225 Fecteau Mme veuve F. X. C.
226 Power James, fireman
227 Falardeau Honoré, barbier
228 Tanguay Alfred, nouveautés
229 French Protestant Church
230 Brownrigg Miss R., milliner
Brownrigg George, shoemaker
Brownrigg William, motorman
Prevost Mme veuve François, pension
Baillargeon Joseph, garçon de table
Guerette Alphonse, agent (pension)
Deschambault J. W., fonctionnaire public
Noonan Miss, teacher
McLean John, salesman
Côté Louis P., collecteur
232 Laberge E., peintre
233 Rondeau A. H., commis-voyageur
234 Vincent Elz., libraire
Vincent Georges & Frères, imprimeurs
236 Vincent Elzéar, libraire (r)
Bedard Dr P. H.
Vincent J. G., marchand de chaussures (r)
Lapointe Mme veuve J. J., pension privée
Fortier Henri, commis d'assurance
Bergeron R., de Chapleau & Bergeron
Campbell F. J., of Front. Livery Stables
Lacasse A. A., commis
235-237 Gaboury Léon, épicier p
238 Vincent J. G., marchand de chaussures
239-241 Campbell James, boot and shoemaker
240 Baller Christopher, of Baller Bros & Sons
242-244 Baller Bros. & Sons, ham curers
243-245 Lagacé François, ferblantier
246 Cummings Mrs widow Thomas
247-249 Desplats Victor, barbier p
248 O'Neil F. H., cigars, candies, etc
O'Neil Mrs widow Thomas
250 Bedard Thomas, peintre p
Dussault Etienne, marchand (r)
Dussault J. T., agent d'assurance
Côté Joseph, snr
251 Trudel L. Zéphirin, ferblantier p
252 Dussault E., nouveautés
253 —
Butler Miss M. L.
254 Richard Olivier, marchand p
255 —
256 Catellier Mme veuve Ludger A.
Payment L. E. O., étudiant en droit
257 Bureau de Poste St Jean-Baptiste
258 Boudreau Revd P., pastor French Protestant Church
259 Sampson Robert, brass founder p
260 Marcotte & Frère, nouveautés
261 Sampson Robert, brass founder (r)
262-264 Faguy, Lépinay & Frère, nouveautés
263 Dessaint P. A., marchand de meubles
265 —
266 —
267 Lapointe J. A., barbier-coiffeur
268 Gingras Mlle Elmina, prof de musique
Gidgras Mlle Amanda, clavigraphe
270 Demers Honoré, restaurant
St Augustin

272 Lafrance Ernest, épicier
274 Hardy Mme veuve P. A.
Hardy Joseph, teneur de livres
Meck Miss
Barr James, baker
276 Béland Eleusipe, dépôt de journaux
278 Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils
McCleary Robert, employed C. P. R.
280 Noreau L. H., barbier
r Blouin Damase
286 Legendre & Frères, nouveautés, chapeliers, etc.
288 Morin J.-B., de la Pharmacie St Roch
290 Phelan M. W., tobacco and cigars
292 Savary Joseph F., fontionnaire public
294-296 Gilbert Jos., marchand de chaussures
Gilbert Arthur, commis
298 Denis Mme veuve Joseph, pension privée
Lainé Mme veuve Léon
Hudon Dédime, tailleur
302 Cooper Thomas, salesman
Flanagan Mrs widow Mary
304 Baller Bros & Sons, ham curers
306 Baller Lewis, snr, of Baller Bros & Sons
308 ——
310 Levie John, clerk
312 Dawe E. H., express messenger
316 Beaubieu Art., marchand de chaussures
318 Burns Amos, clerk
320 The Cheap Shoe Store, Maguire T. J. manager
322 Tapin Mlles
Tapin Télesphore, teneur de livres
LaRue Mme F. A. Hubert (pension)
Casault Charles, huissier (pension)
322½ Gingras Randolph, tailleur
324 Gingras J. N. Alphonse, cond. de malles
Routhier A., conducteur de malles
326 Morin Edouard, rentier
Morin Louis D., avocat (r)
328 Gauvin F. P., sculpteur sur bois
332 Tanguay Napoléon, sellier
334 Tanguay Mme veuve Louis
Gilbert J. Alexandre, prof. de violon
336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
337-339 Rickaby David S., Woven Wire Mattresses Manufacturer p
Côte Ste Geneviève
338 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens
340 Morin Dr Edouard (r)
341-343 Moisan Jean A., épicier p
342 Belleau G., de Gauvreau, Belleau & Cie
344 Lemelin Arthur, épicier
345 Syvret Mlle Annie
Belleau Mlle Zoé
347 Godbout Clodomir, barbier
348 Dussault Ernest, de B. Houde & Cie
349 Marier Hector, barbier
350 Houde B. & Cie., marchands de tabac
351 Duggan Edward, culler
353 St Laurent Mme veuve F.-X.
Chartier Mme veuve A. T.
Chartier Mlle E., prof. de musique
354 Dussault Léonidas
355 Morency Louis, doreur (r)
356 Dupont Charles, foreman
357 Falardeau Dr M. Alfred
358 Bedard & Papillon, marc. de fourrures
359 Michaud Melle Rosalie
360 Hopkins E. C., architect
361 Nolan Thomas, plumber
363 Arnett J., ag't Frontenac Steam Laundry
363½ Hambrick J. D., machinist
364 Hethrington's bakery
365 Brousseau Mme veuve Joseph
366 Hethrington Thomas (r)
Hethrington Major T. S.
Hethrington F. J., land surveyor
367 Vidal Mlle Célina, modiste
368 Baillairgeon Arthur, pilote
369 Wing Lee, Chinese Laundry
370 Cloutier Charles, entrep. pompes funèbre
371 Delisle Honoré, fruits et légumes
372-374 Lamontagne Omer, confiseur
373 Cooper A. W., bookkeeper
375 Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie
Châteauvert Alex., teneur de livres
376 Petitclerc G. M., débit de tabac
377 Châteauvert Geo. P., notaire et agent de la Mutual Life Ass. Co. of Portland
378 Boulanger Joseph, commis-voyageur
Trumble Miss Emma, teacher
379 Alexander John, shipwright
379½ Delisle C. T., pharmacien
380 Voyer Thomas, cordonnier
Ste Marie
381 Côté Jean-Baptiste, épicier
Jupiter
382-384 Cantin J. A., nouveautés
386 Royer J. A., commis-marchand
388 Power Maurice, hôtel
390 Lynch Peter, blacksmith
392 Faucher Dr P. V.
394 Trudel & Landry, Mlles, modistes
395 Boucher Edmond, commis-marchand
396 Hudon Dédime, tailleur
398 Asselin H. H., gérant Singer Co
397 Bedard Alfred, peintre
399-401 Blais François, forgeron
Lacasse Napoléon, professeur
400 Richard Samuel, de Victor Mfg. Co
402 Paradis G. A., notaire
Tanguay Augustin, charretier
403 Grenier J. A., caissier Cour de Circuit
404 Vallée L. A., ingénieur civil
405 Bédard Mme veuve Henri A.
406 Watters Dr Arthur
408 Murphy James J., stenographer
408½ Bouffard Jean, avocat et fonct. public
409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
410 Barry H. D., manufacturier (r)
410½ Gauvin Charles E., fonct. public
411 Tweddell Misses A. W.
412 LeVasseur Théophile, journaliste
LeVasseur Paul, commis de banque
412½ Muir James, boot and shoe (r)
413 Murphy Patrick, clerk
415 Vézina F. R. A., rentier
416 Trudel L. A., de Trudel & Dion
417 Paquin Dr C. R.
418 Rondeau Joseph, marchand de vaisselle p
419 Trudel Mme veuve Augustin p
Trudel Achille, marchand d'oiseaux
420 Evanturel Mme veuve Frs
Evanturel Gustave, fonctionnaire public
422 O'Donnell the Misses A. and M. A.
423 Gauvreau Félix, de F. E. Gauvreau & Frère
425 Gauvreau O. E., de Gauvreau, Belleau & Cie
Gauvreau Fort., de F. E. Gauvreau & Frère
426 Fischer Wallace J., decorative artist
427 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public
428 Bégin Ed, notaire et député-shérif
Bégin Chs. Ed., courtier
429 Desplats A. C. Homère, barbier p
430 Brousseau Eugène, barbier
431 Prémont Mme veuve Joseph
432 Caron Dr J. Odilas
433 Grenier Mme veuve Honoré
434-436 Grenier Hector, quincaillier
435 Gaboury Mme veuve A., p
437 Guilbault A. Chs., assistant-greffier de l'Assemblée législative
439 Boivert Joseph, agent d'assurance
441 Quinn Mrs widow James A
443 Auger A. G., commis-voyageur

445 Hébert Etienne, architecte
Hébert Dr A. E.
447 Béland Théophile, de T. Béland & Cie
Ste Claire
448 Presbytère St Jean-Baptiste
Demers Révd Benjamin, curé
Taschereau révd A., vicaire
Morissette révd A. "
Martin révd J. B. E. "
Godbout révd. P. "
449 Bigaouette Mlle Adelaïde
451 Pacaud Mme Auguste
453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
Wheeler Miss Kate
Scott
455 Nadeau Joseph, avocat et député greffier de la Cour d'Appel
457 Thibaudeau J. Misaël
458 Bissett Mrs D. S.
461 Châteauvert Onésime, teneur de livres
463 Vézina J. Onésime, coiseur p
465 Laberge Mlle Esther p
Bedard Mlle Marie Louise
467 Larocque Dr A., dentiste
469 Dussault Adjutor p
Dussault, Mesdemoiselles
Dussault Joseph
469½ Julien Esdras, foreman Q. H. Comm.
473 Derouin Eugène, fonctionnaire public
Derouin John J., commis
Derouin Frank, conducteur I. C. R.
475 Lebeau Mme veuve Joseph
— Eglise St Jean-Baptiste
Claire Fontaine
479 Lacroix O., débit de tabac et journaux
481 Blondeau Donat, conducteur de malles p
483 Martel Mme veuve Louis
Légaré J. A., asst.-huissier C. Recorder
Gosselin Mme veuve Elzéar
Gosselin J. E., conducteur Q. D. Ry
Déligny
484 Ecole des Frères
485 Gauvin Ulric, plombier
487 Beaumont P. H., commis-marchand
Gauvin Ulric, plombier (r)
489 Frédérick Arthur, commis-voyageur
493 Langlois Mme P., couturière
494 Peachy J. Ferd., de Peachy & Dussault p
Peachy & Dussault, architectes
Auger Edgar, commis bureau du Shérif
495 Langlois Pierre, snr, menuisier p
Langlois P. Narcisse, commis
496 Robitaille Amédée, de Robitaille & Roy
497 Delisle Mme veuve Samuel
De Varenne Siméon, commis
498 Lafrance Ernest, épicier (r)
499 Verret A. H., auditeur de la Province p
500 Handford William
501 Fletcher Norman, clerk
503 L'Heureux Joseph, voiturier p
503½ Côté Victor, journalier
502-506½ Déry Napoléon, facteur d'orgues
505 Amyot Jos. A., importateur
Amyot Arthur, commis
Amyot Hector, commis-voyageur
Amyot Eugène, commis
506½ Déry Napoléon, fab. d'orgues (r)
507 Chabot A. F. A., conducteur de malles
508 Ecole Sœurs de la Charité
509 Home Mrs W.
511 Lafrance C. A., notaire (r)
Vauban
513 Derome Edgar, commis-voyageur
515 Carbray William J., clerk
516 Cloutier J. Albert, comptable
518 Letellier Charles F., fonction. public
519 Bussière P. G., de P. G. Bussière & Cie p
Lemelin A., marchand épicier (r)
520 Boulanger Dr F
521 Cloutier Chs., gérant P. G. Bussière & Cie
522 Farwell Alfred, commercial traveller
Hébert Georges, organiste
523 Stevens Walter, of the John Ritchie Co
524 —
525 Vézina Napoléon, comptable
526 McKeen C. E., shoe manufacturer (r)
527 Demers J. A., repr. Lewis Bros & Co, Montréal, p
528 Lafrance Victor, relieur (r) p
529 Renaud Mme veuve Joseph
Renaud Léandre, pharmacien p
531 Bédard Mme veuve Jean
532 Dauphin H. A., gérant Bell Telephone Co
533-535 Desroches Joseph, snr, hôtelier p
537 Turner J. T. B., organist St Matthews
541 Woodley Mrs. Samuel
543 Evanturel Lt-Col. Art., fonct. public p
Evanturel Arthur
546 Lafrance Pierre, cais. Banque Nationale
D'Aiguillon
547 Drolet D. E., marchand de farine, etc (r)
548 Taylor William B., accountant
Taylor Mrs widow Wm.
549 Fraser Alex., of A. Fraser & Co
550 Bossé J. de Salaberry
551 Pariseault Chs. A., snr, avocat
552 Lebel A. W., fonctionnaire public
Hébert Georges, organiste
553 Muir James, of James Muir & Co
555 —
557 Parmelee Georges W., english secretary Public Instruction
559 Lawrence Mrs widow G.
Lawrence Mrs. widow G. B.
561 Green Mrs widow James H.
563 Elliott A. J., teacher at High School
565 Robitaille Eug., de Robitaille, Frère & Cie
566 Quebec Railway Co
567 Foulds Archibald p
569 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co
570 Chavanel Israël
Chavanel Mme veuve F. X.
571 Fry Edward C. of H. Fry & Co
573 Ritchie John, of the John Ritchie Co
Ritchie Allan, of the John Ritchie Co
575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter church
Shaw Mrs widow Peter A.
Shaw Miss Minnie, Post Office clerk
579 Legaré Arthur, avocat et fonctionnaire public
Belleau George, empl. Caisse d'Economie
582 Polley W. H., boot and shoe manuf. (r)
585 O'Dell L. S., of H. J. Fisk & Co. p
589 Doran Mrs Wm
590 Vohl Lt.-Col. L. P., comm. des incendies
Vohl Benjamin, commis
591 Alarie P. J. Alf., secrétaire particulier de l'hon. S. N. Parent
592 Paxman Wm G. L., civil service clerk
Canada Stamp Co.
Bentley Charles
593 Brodie William
Brodie Charles, clerk
595 Tessier Napoléon, agent (r) p
Tessier Mme veuve Pierre
596 Laurie Mrs Archibald
Laurie W. P.
597 —
600 Laurie Frank C.
601 Reid James, of Reid, Craig & Co. p
602 Gastonguay J. N., directeur des Mines et de la Colonisation
604 Cameron J. D., contractor
610 Crawford W., bank clerk p
615 Stevenson Miss
617 Giroux Victor, snr, pharmacie (r)

617 Giroux J. E. A., architecte
Giroux Victor, jnr, pharmacien
Giroux George A., clerc pharmacien
De Salaberry
619 —
620 Griffith Wm A., prop. of the Elevator p
621 —
Mount Pleasant
622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
623 Grant Revd Donald, pastor of the Baptist Church
624 Hossack Mrs. William p
Young Herman, of H. & G. Young
626 Thivierge Domin., gardien de barrière
Toll gate

St Joachim,— de 38 des Glacis à 75 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm: from des Glacis 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montcalm ward.

Des Glacis
1-1½ Vézina Charles, hôtelier
D'Youville
2 Picher Napoléon
3 Molloy Misses (the)
Bleau Alexandre, commerçant
5 Beauchamp Ls, marchand de fruits (r)
11 Guilfoyle Mrs widow Patrick
12-14 Plymouth Brethren
13 Smith Mrs widow Andrew
15-17 Jeffrey Hale, Sunday School
St Eustache
24 Gilpin John, emp. Electric Light Co
28 Mullins Thomas, clerk
Lannen Walter T., chief messenger Lt Governor office (bds)
29 Matte Antoine, menuisier
31 Marcoux Napoléon, ferblantier
33 Donati Frs., peintre p
35 Morrissey Mrs widow M.
Légaré Alphonse, horloger (boutique)
Stewart
37 Ecole des Arts et Métiers
Duquet Albert C., bijoutier, secrétaire
40 Robertson A. J., photographer (r)
Bruneau Fred. commis-voyageur
42 Pageau Mme Charles
Ziska F., furrier
44 Delagrave Dr Charles, employé civil
Deguise Mlle Alice
45 Miller Mrs James, sick-nurse
Fletcher Mrs M. A. p
Moffatt James, book-keeper
Donati George, typographe
46 Dorion L. N., teneur de livres
Paré Mme veuve Edmond
48 Baker Robert, shoemaker
50 Drolet Louis, mécanicien
51 Jackson George, marine reporter
53 Chambers Edward, sailmaker
r Déry Mlle Adélaïde, couturière
55 DeMontigny Mme C., modiste
56 Copeman Charles, painter
McDermott Edward, carter
57 Rochette Théophile, garde-magasin
58 Mitchell Miss Mary, dressmaker
Copeman James, confectioner
59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
61 O'Brien Jeremiah
O'Brien Wm, salesman
62 Boivin Mme veuve Michel p
63 Coleman George, mason
r Gravel Alfred, journalier
64 McCormick Patrick, laborer
65 Ratté P. Zotique, garde-magasin p
r Huot Elzéar, journalier
66 Greenrod Thomas, laborer
Coady Miss Julia
r Greffard Michel, chauffeur
r Doyle John, laborer
67 Collard Mme veuve André p
68 Desroches Zéph., marchand de bois p
69 Emrose Mrs widow George
70 Desroches Narcisse
73 Boivin Louis, bourreur p
r Cavanagh Richard, laborer
75 Germain Eustache, messager
76 Mountain Mrs widow M. G.
Allen Miss Elizabeth
St Augustin
77-79 Cloutier Jules, épicier
85 Marois Frs.-X., teneur de livres
87 Côté Narcisse, agent d'assurance
91 Côté Joseph, de Giroux & Côté
93 Munn Miss Elizabeth p
95 Levesque Ludger, employé service civil
97 Proulx P. Charles, teneur de livres
St Simon
99 St Michel George, architecte
St Michel Achille, marchand de tabac (r)
101 Fitzgerald Mrs widow Patrick
103 —
105 Bertrand Germain, journalier
107 Daly's ice store
111 Trudel Frs.-X., menuisier p
113 Prevost George, journalier
115 Poiré Léon, journalier
Poiré David, journalier
Gaulin Léon, garde-magasin
117 Cantin Moise, cordonnier

St Joseph, de 77 St Roch, des quartiers Jacques-Cartier et St Roch, à 703 St Valier, quartier St Valier: from St Roch 77, Jacques-Cartier and St Roch wards, to St Valier 703, St Valier ward.

1-3 Lemelin George, épicier p
2 —
4 Couture Napoléon, ferblantier
6 Lachance Ignace, gardien de nuit
Demers Louis, monteur
8 Couture Jean, marchand seconde mains
10 Bourget, commis
11 Martineau H. A.
12 Legaré Pierre, gardien de nuit
13 Vallerand A. G. L., teneur de livres
14-16 Talbot E. M., architecte
15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
17 Rouleau Edmond, relieur et régleur
Rouleau Edouard, agent
17¼ Martel Jean-Baptiste, forgeron
18 Cantillon P. John, culler
20 Lecours Louis, ébéniste
Palmer John, caretaker
21-21½ Beaulieu Onésime, hôtelier
22 Boily Edouard, rentier p
Boily G. Albert, fonctionnaire public
23 Sullivan Owen, laborer
24 Blake S., merchant
25 Racicot J. E. P., médecin herboriste
Brunet Michel, M. D.
26 Talbot Saul, teneur de livres
27 Chamberland Mme Cyrille, confiserie
28 Brennan, veterinary surgeon
St Dominique
29 DeVarennes Oct., agent de manufactures de bicycles
29½ Nadeau T. L., marchand de vaisselle (r)
30 Ouellet Pierre, navigateur
31 Maillet & Mainville, marchands de chaussures
32 Magnan Mlle Elise p
33 Feiezewiez Osias, merchant

33½ Lax Jacob, merchant
Lakeer D., merchant
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir
34 Ménard André, menuisier p
35 Morency F. X., doreur
35¼ Venner P. E., de Noël & Venner
37-39 Club Vendôme, M. Côté, gérant
38 Traversy François, officier d'accise
39½ Coté Michel, gérant du Club Vendôme
40 Boily J. Edouard, notaire et agent des Terres de la Couronne
41-41¼ Henry & Cie, fabricant de cadres
41½ Lagueux Pierre A.,marchand de bois (r)
42 —
43 Fortin Mme veuve Nap., m. de pension
Bonhomme Cyrille D., agent
Brousseau William, commis-marchand
Guittard Victor, gantier
Guay L. C., commis
Roy Octave, commis-marchand
Morissette Honoré, agent d'assurance
Dixon Frs-Xavier, commis
Parent Lucien, marchand
Lortie Damase, orfèvre
Millot Xavier, teneur de livres
43½-43¾ Gosselin P. & Cie, nouveautés
44 Boily J. E., notaire (r)
44½ Gamache Alfred, agent d'assurance
Grant
45 Roy E. & Fils, march. de nouveautés
46-46¼ —
47 Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils
Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils
Roy Mlle Alphonsine p
48 Fortin O. & Cie, encadreurs et artistes
49-51 Fraser Alexandre, hôtelier
50 Fortin O., de O. Fortin & Cie
52 Vézina Alfred, forgeron p
53 Fiset Arthur, barbier
54 Buanderie chinoise
55 Gilbert Olivier, sergent de police
r Laprise Jean P., cordonnier p
56 Lepage Joseph, porter
Lepage Jérémie, train dispatcher
56½-58 May Thos. & Co., H. Bogue, gérant
57-57½ Plamondon J. Edouard, notaire p
58¼ Gagnon Thomas, Hôtel du Louvres
59 Imprimerie St Antoine
Beaupré B. A. R. A., propriétaire
Lefèvre Louis, représ. de la maison J. P. A. des Trois Maisons & Cie, de Montréal
60 Lefebvre Joseph, maison de pension
Lavallière Mlle Louise, ouv. en pelleterie
62 Quebec Trading Stamp Co.
63-65 Rousseau Joseph, hôtelier
64 The Quebec Auer Light Co.
Lafrenière A., gérant
Paradis Et., de Langlois & Paradis p
66½ Montreuil Mme Pascal, magasin de secondemain
67 Paquet Arthur, bijoutier
68 Greenshields Sons & Co
Lemieux J. F., repres. p
69 Dionne Charles E., taxidermiste p
69½ Julien Elzéar, marchand d'huitres
70 Gault Bros. sample rooms
Griffin M. F., représentant
70½ Maynard W., sample rooms
71 Marois Elzéar, comptable
72 Caverhill & Kissock, millinery goods
Goudreau Louis, agent
Hees G. H. & Son, O. Hamel, repres.
73 La Caisse d'Economie
74 Denoncourt E. L., représentant Bishop & Co, de Londres, Ang ; The St Maurice Tool and Axe Works, de Trois-Rivières
74 Frigon Maurice, représentant W. A. Neilson & Son
Greenshields S. Sons & Co., J. F. Lemieux representing
76 Dussault Jos., de Dussault & Proulx
76½ Vaillancourt Chs, jr., marchand tabac
77-79 Drolet Frs-Xavier, mécanicien p
78 Duchesneau Mme veuve Guillaume p
Du Pont
80 Lavoie Nap.,inspecteur Banque Nationale
81 Robitaille C., hôtelier
82 Turcotte Jos. P., avocat (bureau)
Carrier Emile D., agent de la Federal Life Assurance Co.
83 Dumas Mme veuve Charles
84 Turcotte Jos. P., avocat (r) p
85 Flood Frs.-Xavier, hôtelier
86-88 Sauviat George E., marchand de fruits
87 Turgeon Arsène, corroyeur
89 Weintraub J., proprietor of the American Cloting Co
90-92 Bouret Ferdinand, hôtel p
Poulin Edouard, commis d'hôtel
91-95 American Clothing House
93-97 Palais de Crystal
Levallée J. T., propriétaire
94-96 Déchene & Poulin, chapeliers
98 The People's Clothing Store, N. Gardner p
99-103 Fortin & Bélanger, nouveautés
100 Léveillé Madame Joseph
Léveille Joseph, commis marchand
102-104 Réaume P. F., quincaillier p
105 Fortin I. A., nouveautés
106-108 Parent Charles A., marchand de fer
110 Beaubien Louis, jr, march. de chaussures
111 Bergevin L. A., agent
Niagara Neckwear Co.
Dominion Suspender Co.
Matthews, Towers & Co.
Kyle Cheesborough, D. Thibaudeau, représentant
112 Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie
114 Marceau & Cie, marchands de vaisselle
113 Nadeau T. L., marchand de vaisselle
115 Vandry Edmond, photographe
115-117 Donaldson Mme Alfred, modiste
116 Pruneau & Kirouac, libraires
118 Dassylva dit Portugais P. V., entrep. p
120-122 Veldon John J., pharmacien p
Masson Joseph, étudiant en pharmacie
121 Bégin J. H., marchand de chaussures
123 Lacroix, Pichette Cie, nouveautés
124 Grand Union Clothing Co
Coulombe Eug. T., propriétaire
124½ Larochelle L. P., fermier pour Québec et Lévis de *La Presse*, Montréal
125 —
128 Plante Alfred, photographe
130 Baller Bros. & Sons, sausage maker
132 Amyot Mme veuve David
Amyot Mlle Philomène, couturière
Morency F.-Xavier, (chambres)
Roy Mlle Joséphine, modiste
133 Cour Charlemagne No 1137
Gaudreau Dr Stanislas, dentiste
A. O. U. W., Lodge Stadacona 43
Brotherwood of Engineer
Canadian Widow and Orphan Life Co
Morissette H., agent
Laurent P., agent général
I. O. F. (Salles)
134 Bazar de Québec
Picard Jos. B., propriétaire
135 Martineau J. E., quincaillier (en gros)
Martineau H. O., quincaillier
137 Simard & Cie, F., march. de nouveautés
137¼ Bissonnette Jules, opérateur G. N. W Telegraph Co., office

139-141 Brunet W. & Cie., pharmaciens
142 La Kermesse, nouvautés
De la Chapelle
145 Laliberté J.-B., importateur et manufacturier de fourrures
147-149 Allard J.B. & Fils, confis., pâtissiers p
151 Bergeron L. N., épicier
153 Darveau Mme veuve A. F. E p
155 A la Québecoise, nouveautés
157-159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
Jacot Jules O., de Emile Jacot
158 Presbytère de St. Roch
Gauvreau révd Antoine, curé
Roy révd Phil., vicaire
Rémillard révd G., "
Cinq-Mars révd J. U., "
Fiset révd L. N., "
Poulin révd L. A., "
Côté révd Philippe, "
Boutin révd Amédée, "
161 Laflamme F. X. M., vaisselle
163 Lavallée Ernest Narc., commis-voyageur
165 Paquet Zéphirin (rés.)
167-173 Paquet Zéphirin, nouveautés
Paquet Honorable J. A.
175 Langlais J. A., de J. A. Langlais & Fils
Langlais J. F. A., de J. A. Langlais & Fils
177 Langlais J. A. & Fils, libraires
179-181 Côté Joseph, marchand de tabac
Mayrand Wilbrod, barbier
183 Michaud & Gauvin, nouveautés
183½-185 Dallaire Ls., horloger et bijoutier
187 La Banque de Québec, succursale
Corticelli Silk Co (Ltd), J. C. Wright, mgr
The Merchants Dyeing & Finishing Co.
Blais E. N., représentant
Hennessy Michael, caretaker
Eglise
191 Brunet Philémon, horloger p
193 Morel Francis, confiserie
195 Roy A. R., photographe
197 Club Shoe Store, Wilfrid Bedard, prop
199 Veilleux T., marchand de chaussures
201-203 Noël & Venner, nouveautés
205 Les Quatre Saisons
207 Bedard, Bertrand & Gauvin, nouveautés
208-214 Couvent de Saint Roch
215 Myrand & Pouliot, nouveautés
225 Syndicat de Québec, nouveautés
De la Couronne
Poste des Charretiers
Marché Jacques-Cartier
1 Dumontier Mme veuve Flavien
2 Bégin E.
3-6 Blouin Louis
4-5 Hanley H.
7 Bédard Mlle
8 Bélanger Mme veuve Louis
9 Drolet Jean
10-11 Verret T.
12 Parent B.
13 Piamondon Ambroise
14 Royer T
15 Allard E.
16 Boutet J.
17 LépineAdjutor
18 Fraser Jacques
19 Fortune Mme veuve W.
20 Dussault Louis
21 Dussault Arthur
22 Emond O.
23 Houde E.
24 Paquet Arthur
25 Gagnon Joseph
26 Bertrand Léon
28 Lamontagne L.
29-30-52 Turcotte Mathias
31 Marceau & Drouin
32 Allard Joseph
33-34 Darveau Joseph
35-36 Dussault Napoléon
37 Chantal Pierre
38 Robitaille Joseph
39 Bouret G.
40 Cinq-Mars Belarmin
41 Dechêne Thomas
42 Paquet Alphonse
43 Letarte Joseph
44 Paquet Emile
45 Papillon Félix
46 Boucher Z.
47 Bedard Joachim
48 Giguere O.
49 Jobin E.
50 Bernier Godfroi
51 Bruneau François
53 Labey Paul
54 Bourbeau Mme veuve Frs.
55 Rochette Mlle Marie
56 Faguy B.
57-63-64 Charoni Jos., bombons
58 Julien Théophile
59 Turgeon Alphonse
60 Bedard Misaël
61 Beaubien Mme veuve L.
62 Paquet Mme veuve Philippe
65 Giguère & Cie
67 Giguère Alfred
69 ——
73 Latouche Arthur
77 Gaumond Edmond
Place Jacques-Cartier
228 Banque Nationale (succursale), Napoléon Lavoie, gérant
233 Grondin L. E.
234 Boudreault Théophile, sergent de police
235-237 Gauvin E., march. d'articles fantaisie
236-238 Rousseau J. Benj., thé et café p
239 Dompierre Albert, photographe
240 Bégin Chs. Ed., courtier
241-243 Leclerc A. & Cie, pharmaciens
242 Gingras Philippe, photographe
244 Darveau George, courtier
245-247 Leclerc Louis, notaire p
Leclerc L. Arthur, commis de banque
246 Noël Francis, confiseur
248 Boisseau A. E., gérant The National Corset Mfg. Co
249-253½ Cantin J. A., meubles
250 Patoine Jean, tailleur (r) p
Laroque Dr Alphonse, dentiste
Alliance Nationale, Cercle Laval No. 12
Société Bienveillante St Roch
252 Lachance Rosario, horloger et bijoutier
Béland Mme veuve L. J.
252½ Valin Mlle Rosalie, magasin de modes
254 Royer Mme veuve Ferdinand
Pelletier P. A. J., débit de tabac
255 Chartré Charles, fonctionnaire public
256 Gingras Octave, commis-voyageur
257 Laflamme Frs, boulanger p
Laflamme F.-X., march. de vaisselle
Laflamme Cyrille, porteur de pain
258 Pageau Hector, agent encadreur p
Pageau Mme Hector, fleuriste
259 Boisseau G. N., rentier
260 Esnouf Mme veuve J.-Bte
261 Belleau J. S., fabricant de hardes
Union St Joseph de St Roch
Société des Artisans Canadiens Français
C. M. B. A., No. 5
262-264 Binet C. Fils & Cie, march. de chauss.
263-265 Carrier, Lainé & Cie, (succursale)
264½ Dussault Mme veuve Pierre

264½ Cantin J. A., marchand de meubles
264¾ Jacques & Cie., encanteurs
266 Sirois Mme veuve Alfred, m. de pension
Filion Arthur, agent d'assurance
265 —
267 Foisy A., marchand de musique
268-272 Simard G. & Cie, ferblantiers
269 Dugal Joseph V., banquier et courtier
270 Simard & Frères, peintres-décorateurs
Dorchester
271 Chabot & Drolet, épiciers
271¼ Drolet Arthur, de Chabot & Drolet
271½ Ardouin Mlle Anna, bonnetterie
273 Paradis Alfred, employé civil p
274-276 Bélanger J. Ambroise, marbrier
275 Darveau Mme veuve Elisée
Darveau Joseph, commis
Robitaille Edmond, mécanicien
275½-277 Bédard Mlle Léda, modiste
279 Boucher Mlles Julie et C., modistes p
281 Guimond Léon, commis
282 Maheux Nicolas, cordonnier
283 Morin Charles, commis-voyageur
283½ Bédard Octave, fantaisie en cire
284-286 DeBeaumont A., marchand-tailleur
285-285½ Huot L. H., tabac et journaux, etc.
286½ Gagnon André, marchand de bicycles
287 Vaillancourt Adjutor, horloger et bijout.
288 Bédard Charles O., ébéniste
289 Tranquille Mlle C., confiserie
290 Gauthier Joseph, de J. Gauthier & Frère
r Gauthier Joseph & Frère, peintres décorateurs p
291 Mathieu Philéas, ouvrier en valise
293 Thivierge Joseph, homme de cour
295 Plamondon Jean, hôtelier
297 Vézina & Moisan, entr. pompes funèbres
Association Funeraire de Québec
Vézina & Moisan, gérants
296-300 Gagnon Jean E., bijoutier et opticien
299 Vézina J. O., de Vézina & Moisan
301 Letarte Adhémar, bourreur
Letarte Mme Adhémar
Lortie Mme Justin
Lortie Alphonse, commerçant de fruits
Lortie Joseph, commis
302-304 Consigny Nicolas, mécanicien
303 —
305 Lambert J. L.
Lambert Mlle M. E.
306 Poirier Alfred & Cie, manu.de chaussures
307 Fortier Nazaire, tanneur p (r)
308-310 The Victor Manufacturing Co
309 Audy Joseph, pâtissier
310 Goulet Onés., Goulet & Garant
308½ Laforce Pierre, tailleur de pierre
311 Faucher Ls R., débit de tabac
311½ Bélanger Octave, teneur de livres
312 Vallière George, marchand de meubles
313 Bedard Misaël, marchand de fruits
Bedard Joachim, marchand de fruits
314-314½ Giguère L. C., quincaillerie p
315 Boucher Télesphore, porteur de tabac
315½ Dalziel Joseph N., tailleur (r)
316 —
317 Blanchet Geo. E., agent d'assurance
Côté Mlle
Parent Mlles Vitaline et Anna
Huard Alphonse, notaire
318 Rousseau Joseph, ferblantier
313¼ —
318½ —
319 Lelièvre & Frère, marchand de meuble
320 Robitaille Cyrille, machines à coudre p
Caron
321 Crépin Antoine, débit de tabac
323 C. P. R. Telegraph Co.
Gillander Allan, operator
323½ Lamothe Dr Alphonse
325 Allard J. B. E., de J. B. Allard & Fils
325¼ Pharmacie St Roch
Morin J. B., pharmacien, gérant
325½ Mercier Mlle Alma, magasin de corsets
Mercier Mme veuve Pierre
Darveau Joseph, boucher
325¾ Sansfaçon Jos., tailleur
327-329 Blondeau Joseph, horloger p
331½ Larose Prosper, libraire imprimeur
333 Turcotte Paul, cordonnier
Trépanier Alex., contre-maître
333½ Letarte Mme veuve Léon, modiste p
335-335½ Vaillancourt J.-Bte., cordonnier p
337-339 Baronet Octave, march. de meubles
340 La Congrégation de St Roch
341 Fontaine Isaac, commis-marchand
343 Lemieux Mme J. N., modiste
Lemieux J. N., relieur
344 Vaillancourt Joseph, confiseur
345 Boivin Zéphirin, forgeron
Boivin Mme Zéphirin, laine et tricot
346 Vaillancourt Joseph, confiseur
347 Dion Geo. A., courtier et agent général
348 Bélanger J. Ambroise, marbrier (r)
Bélanger Ambroise, marbrier
Charpentier Mme veuve Louis
349-351 Lavoie George N., cordonnier p
Bélanger Germain, jnr, commis
350 Dumas Ovide, barbier
352 Portugais Alfred, menuisier
353 Thivierge Stanislas, charpentier
354 Donati Mme veuve Joseph, bijouterie
Donati Joseph, bijoutier
355 Julien Joseph, charcutier
356 Leclerc Cléophas p
356-358 Goulet Jos, remèdes brevetés et tabac
357 Dallaire Andréas, couvreur
Tremblay Mme veuve Elzéar p
Turgeon Alexis, ouvrier dentiste
Bouchard Adélard, étudiant en médecine
360-362 Montminy J.-B. A., commis-marchand
Montminy Mme J.-B. A., modiste
361 Carles John, agent
363 Parent E. Alex., comptable Ch A. Parent
365 Roy Charles E., marchand (r)
366 Colin Servule, limeur de scies p
St Anselme
367 Beau Célestin, teinturier
368 Guay Alexis, jr, menuisier et épicier
369 Drouin Joseph, ingénieur
370 Drouin Elzéar, confiseur p
372 Shink Octave, cordonnier
372¼ Marquis Mlle M. L., école de coupe
372½ Vallière Jerôme, de J. & J. Vallière p
Vallière Emédio, commis
373 Leclerc J. C., fab. de chaussures
Langlois Elzéar, homme de cour
374 Verret Gaudias, confiseur
374¼-376 Royer Gaud., march. de tabac, etc
375 Bélanger André, chauffeur
375½-377 Leclerc & Fils, manuf. de chaussures
376 —
378 Légaré Etienne, collecteur p
Légaré Alphonse, empl. service civil
Dubois Flavien, tonnelier
Fiddaham Thomas, foreman
381 Gourdeau Philippe, peintre
383 Bonhomme Ant., marchand de cuir (r) p
384 Lachance Gaudiose, ferblantier p
386 Drolet Mme veuve Alfred G.
Latulippe J. A. G., de Lavoie & Latulippe
386½ Deslauriers Alphonse, hôtelier (r)
Deslauriers Alp., jnr, barbier-coiffeur (r)
387 Dugal Arthur, corroyeur
388 Lepage Joseph, rentier
389 Hamel Joseph, commis-marchand

390-392 Berlinguet L. P., conducteur et marchand de tabac
391 L'Heureux Ephrem, commis-marchand
394 Déry Narcisse, cordonnier
396 Hing Sing Laundry
397-399 Montreuil L. P., nouveautés p
Thivierge Mme veuve Honoré, modiste
399½ Beaupré François, cordonnier
398-400 Doré & Morissette, hôteliers
Boulevard Langelier
401 Banque des Marchands
MacGowan W. G., gérant
402-410 Pouliot & Gervais, peintres decorateur
406 Pouliot Arthur, peintre-décorateur
412-414 Rinfret Arthur, épicier
413 Greffard Gaudias, cordonnier
415 Montreuil Jos. C. E., commis-voyageur
416 Aubert Ignace, avocat (r)
Aubert Arthur, commis de banque
Aubert F. G., commis de banque
Hamel Ls Elie, forgeron
418 Bedard Prisque, journalier
419 Loupret Mme veuve Charles p
420-424 Charest Désiré, confiseur p
421 Beaulieu E. & Frère, chiffons, etc
Beaulieu Jos., de E. Beaulieu & Frère
432 Lachance J., inspecteur p
Parent
435 Kieninger Philippe, mécanicien p
440-442 Armand Théophile L., bijoutier
444 Armand L. Théophile, bijoutier (r) p
445 Roy C. E., march. de cuir et chaussures p
446 Plante Alphonse, jnr, meublier
446½ Fiset J. Alfred p
448 Métayer Joseph, ferblantier
449 ——
450 Thibaudeau, de Samson & Thibaudeau
452 Matte
454 Jobin Elzéar, confiseur
456 Giguère Magloire, commerçant p
457 Paradis Alfred, hôtelier (r)
458 Proulx & Belleau, march. de chaussures
460 Jobin Omer, marchand de meubles
462 Thivierge Joseph, corroyeur
464 Pelletier J. B. Alfred, sellier

St Jude, de 691 St Valier à 66 Demers, quartier St Sauveur: from St Valier 691, to Demers 66, St Sauveur ward.

3 Moore Mrs Annie C.
Moore William, farmer
4 Gingras Adolphe P. E., facteur
5 Hamel & Fils, fabricants de chaussures
14 Duhamel Zéphirin p

Ste Julie, de l'Avenue Dufferin à 21 St Michel, quartier Montcalm: from Dufferin Avenue to St Michael 21, Montcalm ward.

2 Poitras Mme veuve Pierre
4 Fréchette chevalier Ovidio, Vice consul d'Espagne
6 Turcotte Dr J. M., fontionnaire public
8 Boyd William, stevedore
10 Du Tremblay George, arpenteur
12 Jackson Onésiphore, peintre p
Jackson Jean-Bte, teneur de livres
14 Rogers William, druggist (r)
16 Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co.
18 Pelletier Maxime, fonctionnaire public
19 Belleau J. F., de Belleau & Belleau
Belleau Louis, professeur de musique
20 Walsh Patrick C., baggageman
22 Prendergast Godfrey, député protonotaire de la Cour Supérieure
23 Garneau L. H., commis bureau de poste
Garneau L. H., jnr, commis de banque
24 Staton George, of T. J. Moore & Co
26 Brown Sam. T., agt Fleischmann & Co
30 Neilan Edward, carter
Dinan Michael, laborer
31 Cathcart James, machinist p
32 Nagant H., fonctionnaire public
33 Jennings Sam. B., gaol guard
Walsh Michael, bread driver
34 Costolow Michael, carter
Dompierre Gabriel, charretier
36 McAllister John, blacksmith p
Caulfield James J., laborer
Davis John M.
39 Stevenson Thomas, gardener
Webb William, fireman
40 Moisan Mlle Marie, femme de peine
Crotty Thomas
41 Shee Mrs. widow Mortimer p
Madden Mrs. widow Joseph
Madden Joseph, clerk
43 Murray Samuel, sergeant of police
Bingham J. H., sergeant R.C.R.I.
44 Henchey John, checker
Laprise Pierre, fonctionnaire public
45 Croft Sergeant, R. C. A.
Dooley P., caretaker Tara Hall
St Augustin
46 Murtagh John, tide waiter p
Hynds Michael James, bookkeeper
47 McKean Peter, brass finisher (r)
McHugh Michael, motorman
48 Murphy Thomas, operator C. P. R.
49 Kerwin Patrick, clerk
50 Burke John, ship laborer
51 Hamilton Gavin, engineer
53 Scully Mrs widow William
Scully Thomas V., clerk
55 Chalifour Louis, fondeur en cuivre
Sellwood Fred.
57 Raymond Ant., emp. bureau de poste
58 O'Neil James, clerk
McCloskey Miss Catherine
59 Fitzpatrick John J., clerk Military Store
60 Donovan Mrs William
Ahern John, teacher
Conroy
62 Hogan Thomas, machinist
Quinn Mrs widow James
Kelly Mrs Thomas
64 McHugh W. H.
Pampalon Mme veuve Antoine
Dunn Thomas, agent Oliver Typewriter
66 McCullen Mrs widow James p
Shaw Peter E., messenger
67 Moore George, laborer
Hutchison Wm John, piano tuner
69 Flynn Mrs widow John
Côté Zéphirin, menuisier
Lachance Mme veuve George
70 Moisan Napoléon, épicier
D'Artigny
71 Temple Miss Kate p
Johnson Ed W., ticket agent
Tardif Zéphirin, employé civil
77 Granary Patrick, carter
Delo Mrs James
78 Allard Joseph, marchand de meubles
Nesbitt Miss Lucy
79 Murray Mrs widow Jeremiah
Quinn George, ship laborer

St Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis quartier St Louis; from des Carrières 2, to St Louis gate, St Louis ward.

1 Dunbar James, advocate p
Dunbar J. Secretan, advocate
3 Leonard Miss B. M., boarding house
5 Larue J. E., hon. juge p

9 Union Bank, Savings Department p
Veasey George, manager
Veasey A., bank clerk

12 PALAIS DE JUSTICE

Nos des chambres · SOUS-SOL

1 Chambre du Shérif
2-3 Bureau du Sous-Shérif
4-12 Salles des ventes
– Vestibules des Huissiers
29 Chambre de la Police Provinciale
26 Chambre des témoins Cour de Police
24-25 Cour de Police
17 Chambre du Grand Connétable
21-22 Chambre du juge Cour de Police
18-20 Greffe de la Paix
17 Chambre du Greffier de la Paix
14 Salles des enquêtes
Chambre de C. P. Angers
— Cellules des prisonniers
11 Bureau du Régistrateur
10 Bureau du Cadastre
9 Cabinet du Registrateur
6 Chambre du Machiniste
5 Voûtes pour les Greffes

REZ-DE-CHAUSSÉE

43 Chambre du Greffier de la Couronne
44 Chambre du Sous-Greffier
45 Chambre du juge de la Vice-Amirauté
46 Chambre du Régistraire
48-49 Cour de la Vice-Amirauté
50-51 Cour de Circuit
52 Chambre du Maréchal, Cour V.-Am.
42 Greffe de la Cour de Circuit
— Greffe des Archives
39 Greffier de la Cour Supérieure
35 Chambre du Greffier de la Cour de Circuit et de la Cour de Révision, P. B. Casgrain
34 Chambre de Ed. Burroughs, Député Protonotaire
33 Chambre du Protonotaire, Phil. Malouin
37-38 Chambre des Députés Protonotaires Boissonnault, Fortier, Dunn et Prendergast

PREMIER ÉTAGE

66 Cour d'Appel
67 Cour Criminelle
65 Chambre de délibération Cour d'Appel
64 Chambre du juge Bossé
63 Chambre du juge Casault
— Chambre des juges
61-62 Cour d'Enquête et Mérite
59 Chambres des juges Caron & Andrews
58 Cour de Révision
57 Chambre du juge Routhier
56 Cour Supérieure
55-71-42 Vestiaire des avocats
68 Chambre du juge Blanchet
Salle des Grands Jurés

DEUXIÈME ÉTAGE

81 Substitut du Procureur-Général
83 Chambre des Petits Jurés
84 Bureau du Gardien
79 Chambre du juge Andrews
78 Chambre du juge Caron
77 Salle des Grands Jurés
74-75-76 Bibliothèque
73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

87 Bureau Emile, gardien
Dumontier J. F., sténographe officiel de la Cour d'Appel

—

17 Militia office, Lt Col. O. C. C. Pelletier, D, O. C., 7th M. D.
White Lt Col. Geo. R., D. S. O., 7th M. D.
Mathieu Ls. Jos., ins. travaux militaires
19 Pelletier Lt Col. O. C. C. (r)
r Lavoie Joseph, ordonnance
21 Minister of Militia office
23 *Kent house*
Malouin, Bedard & Déchêne, avocats
Montambault, Langelier & Vachon, avocats
Blanchet Alphonse, gardien
25 Burroughs Ls F., avocat

Haldimand

26 Taschereau Mme veuve J. T. p
28 United States Commission of Foreign Immigration, Peter B. Laird, Commissioner
30 Stocking R. M. (r)
31-33½ St Louis Hotel
32 Stocking Robert M., ticket office
G. N. W.,—W. U. and Cable Telegraph
Stocking Frank S., Vice Consul U. S.

Des Jardins

34 Williams John, barber
O'Brien William, laborer
35 —
36 Moisan Thomas, hôtelier
38-40 Guimond Eugène, pension privée
Delaney Dr W., fonctionnaire public
Roy L. R., de Robitaille & Roy
Henderson G. H., bank clerk (bds)
Huot Gaspard, représentant Took Bros
Bolduc Auguste, étudiant en droit
Ouimet Eugène
Amyot Mesdemoiselles
37-39 Academy of Music (incendiée)
41 de Lery Mlle C.
42 Fréderick J. E. N., teneur de livres
43 —
44 Parkin John B., notary p

Du Parloir

45-47 Campbell Patrick, livery stable
46 Simard Dr Ls. J. A., oculiste
Simard A., fonctionnaire public
48 Baillargé G. F.
49 Bélanger L. Jules, avocat, député greffier C. C. et député protonotaire p
Bélanger Edgar, agent d'immeubles (r)
50 Baillargé W. D., assist-insp. de la cité
51 Marois Dr Albert p
Marois Mlle J.
52 Bossé H. C., de H. C. Bossé & Cie
53 Caron hon. juge Bonaventure
54 —
55 Home W. A., accountant
56 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frère & Cie p
57 Forrest Lt. Col. W. H.
58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
59 Farley Lt. Col. Alfred A., R. C. A.
60 Brousseau Jean Docile
Brousseau Dr J. D.
61 Fages Major J. A.
62 Lebel A.
Tessier Ulric,de Hamel,Tessier & Tessier
McLimont Wm., of W. McLimont & Son
63r McClory Daniel, caretaker
Married Men's Quarters—R. C. A.
64 Belleau Neuville, de Belleau & McDonald et de Belleau & Belleau
65 Donohue Mrs Wm., boarding house
Pourtier Mme veuve Dr Michel
Guilbault Antoine, prop. V & B Sporting Goods Store
Paradis Mme veuve

66 Taschereau L. Alexandre, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy
67 de Lery Gustave F. C., notaire
68 Sewell Dr Colin p
69 Lavery J. L., de Taschereau, Lavery, Rivard & Chauveau
70 Chauveau honble juge A. p
Chauveau Alex. J., notaire (r)
Chauveau Chs Aug., de Taschereau, Lavery, Rivard & Chauveau
71 Sewell Mrs widow E. L.
72 Baillairgé Chs
73 Langevin Sir Hector L. p
Chapais hon. Thomas, rédacteur du *Courrier du Canada*
74 Hogan P., trader (r)
76 —

Ste Ursule

75 Brousseau Anselme p
77 Scott J. G., secretary Q. & L. St J. Ry
Scott L. G., clerk
78 Ross Dr H. R., physician and surgeon
79 Baby M. William p
80 —
81 —
82 Hale E. R., teller Union Bank
83 Routhier hon. juge A. B.
84 Slade Edward, manager Jacques-Cartier Water Power Co
85 Bossé hon. juge Joseph G.
86 Maguire Bernard, restaurant

D'Auteuil

— Esplanade
87 Fiset Capt. Cyprien
Fages Capt. A. O.
89 —
97 Quebec Garrison Club

Citadel hill
St Louis Gate

St Louis Road, from City toll gate to Belvedere road; de la barrière au chemin de Belvedere.—(See also Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

SOUTH SIDE

Moses Mrs John
Fairburn John, caretaker
Penny William, farmer

NORTH SIDE

Turgeon Elzéar, fonctionnaire public p
Blanchet L. A., comptable
Hatch W. H., civil service clerk

Maple Avenue

Drysdale Alex. R., of John Ritchie & Co
Richardson Revd Canon Thomas
Lee William, merchant tailor (r) p
Seifert Gustavus, of G. Seifert & Sons
Seifert G. O., of G. Seifert & Sons
Jacques W. C., shoemaker p
Watiers R., farmer
Jacques Wm., p
Pratten Hy J., deputy clerk, Court of Police
Burns Mrs. widow Edward
Carbray Edward, farmer
Shirley Charles, policeman

St Luc, de 1017 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1017, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Giroux Thomas, tailleur en cuir
3 Pageau Joseph, porteur de pain
Pageau Francis, boulanger (r)
10 —
12 Drolet Jean, jnr, boucher p
16 Paradis Joseph, laitier
Dagoury Frédéric, laitier
Dagoury Mme veuve Louis p
17-19 Faucher Joseph, charpentier
20 Vézina Mme veuve Jean
Malouin Narcisse, commerçant de lard

St Bonaventure

21 Prémont Jean, journalier
22-24 Labadie Ls. Alfred, commis marchand et épicier
23 Asselin Elzéar, charpentier
25-29-31 Beaumont C. Elzéar, peintre p
28 Dumas Gaspard, journalier p
Légaré Joseph, journalier

St Ignace

35 Jacques Napoléon, snr, emp. civil
Imbeau Ferdinand, ingénieur
36 Cauchon Louis, journalier
38 Gagné Pierre, snr, boucher
Gagné Pierre, jnr, barbier (r)

Dollard

46 Brulotte Isidore, journalier
48 Toussaint Mme veuve Joseph p
50 Sanschagrin Frs.-Xavier, boulanger
Paitras F. X., cordonnier
52 Bonhomme Jacques, épicier p
53 Poitras Joseph, cordonnier
54 Plante Pierre, épicier p
55 Guilbaut, cordonnier
59 Langlois Augustin, laitier p
62 Laroche Joseph, journalier
63-65 Pouliot Napoléon, épicier
64 Plamondon Honoré, cordonnier
68 Roberge Laurent, charpentier

Ste Thérèse

72 Beaumont Jacq., snr, journalier p
74 Dompierre Joseph, journalier
78 Montminy Marcelin, cordonnier p
79 Dupuis Napoléon, cordonnier p
81 Asselin Frs. snr, calfat p
Asselin Francis, jnr, cordonnier
83 Gignac Ferdinand, peintre p
84 Beaupré Pierre, journalier
86 Paquet Mme Honoré, épicier (r) p
91 —

Montcalm

97 Lajeunesse Mlle Cedulie, institutrice p
98 Roberge Mme veuve
Roberge Hubert
99 Gingras Francis, cordonnier
103 Guay Jos. Adéiard, cordonnier-machiniste
Poitras Hector J., prote au *Soleil* p
106 Dion Joseph, journalier
108 Turcotte Anselme, épicier (r)

Massue

112 Laberge Joseph, journalier
116 Renaud Léon, maçon p
117 Simard Adolphe, cordonnier
119 Pruneau Joseph, épicier
120 Boivin Michel, menuisier p

Boisseau

121-123 Gagnon Louis, épicier p
122 Cardinal Joseph, maçon
124 Dion Mme veuve Pierre
Paquet François, journalier
125 Laberge Joseph, menuisier
126 Paquet Arthur, boucher p
Alain Napoléon, cordonnier
127 Dufresne Jérémie, pilote p
Dufresne Antoine, peintre

Napoléon

135 Campagna Treffié, épicier p
136 Gilbert Gaudiose, épicier p
137 Langlais Mathias, cordonnier
142 Savard Abraham, cordonnier p
143 Déry Philéas, cordonnier p
148-150 Letarte Joseph, épicier p
Letarte Adjutor, peintre

Bagot

160 Frenette Paul, commerçant p

162 Loranger Joseph, journalier
Beaulé Mme Joseph, femme de peine
164 Genest Mme veuve Marcel
166 Careau Ulric, menuisier
167 Légaré Alphonse, boucher p
Légaré Alfred, boucher
168 Ruel F. L., mécanicien
170 Chamberland Arthur, typographe
172 Martel Antoine, journalier p
Martel Joseph, commis
Morin
174 Blouin Alphonse, épicier p
175 Denis Joseph, charretier et magasin
177 Morin Pierre, journalier
181 Tardif Ferdinand, journalier p
185 Duchesneau Frédéric, charretier p
Hermine et Aqueduc
189 Emond Ulysse, contre-maitre
194 Duddridge George, journalier
Jackson Honoré, journalier p
195 Piercy Frs-Xavier, journalier p
St Germain
198 Legros Jean, journalier
Kirouac
208 St Laurent Mme Charles p
212 Morrissette Alfred, cordonnier
Robitaille Joseph, menuisier p
214 Morissette Mme veuve Etienne, p
218 Racine Ferdinand, journalier p
Colomb
220 Turgeon Damase, laitier p
225 Ruel Napoléon, menuisier p
Debiois Mme veuve François
226 Plante Simon, jnr, cordonnier
231 Petitclerc Joseph, journalier p
Châteauguay
232 Dallaire Zéphirin, maçon p
236 Bérubé Alfred, journalier
241 Garneau Frs-Xavier, journalier p
242 Vachon Jean-Bte, cordonnier p
r —

Ste Madeleine, de 67 St Olivier à 13 Côte Ste Geneviève, quartier St Jean; from St Olivier 67, to Côte Ste Geneviève 13, St John ward.

2 Buchanan William, telegraph operator
Loupret Pierre, peintre p
6 Purcell William, navigateur
Drouin Eugène, plombier
8 Moisan Olivier, pressier
10 Donati Elie, peintre
12 Pagé Evariste, commis-marchand
14 Philips Edward C., plumber
19 Plante Wilfrid, ébéniste
21 Parent François, commis
23 Martel Onésime, journalier
25 Roberge Mme William p
27 Gagné Antoine, charretier p
29 Godin Liboire, charretier
Deguise J. Bte, journalier
Bernier Eugène, couvreur
33 Dion J. B. M., entrepôt

St Malo, de 61 Carillon à l'Ouest; from Carillon 61 to West.

No buildings

Ste Marguerite, de 43 St Roch à 44 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier: from St Roch 43 to Crown 44, Jacques-Cartier ward.

1-7 Bouret H., charron (boutique)
2 Patoine G. A., teneur de livres
4 Duchesneau Jacques, hôtelier (r)
8 Shea Michael, shoemaker
10 Walsh Mrs widow James
11 Normand Charles, pilote
13 Kipling John, engineer
19 —
Burke Clément, commis
20 —
21 Chapelle Baptiste
23 Salle de lecture
26 Drolet Joseph, écurie de louage
28 Gingras A. A. J., entrepôt
29 Marceux Amédée, cordonnier
32 Doré François, batelier
St Dominique
36-38 Gingras Alfred A. J., épicier (r)
37 Drolet Théophile, relieur
40 Lizotte Gaudias, menuisier
41 Dion Mme Jean-Baptiste
Paradis Edmond, menuisier p
42 Montreuil Louis, menuisier
43 Klimberg Nathan
44 Drapeau Louis, pompier
Légaré Joseph, sellier
Poulin Victor, typographe
47 Bouré Alfred, boulanger p
Breton J.-Bte., cuisinier
50 Soucy Joseph, commerçant
50r Vézina Onésime, menuisier
51 Bédard George, commis
Guilmet George, snr, charretier p
Guilmet Paul, charretier p
52 Gingras Adolphe, journalier
Giguère Mme veuve Joseph
53 —
55 Gagnon Zoël, commis bureau de Poste
56 Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public
58 Robitaille J. B., contre-maitre p
59 Flynn John, menuisier
Grant
60-62 Davis Denis, sr, grocer
61 Leclerc Louis, charretier
62r Simard Célestin, charretier
68 Kaine John C., boat owner (r) p
Huard Henri, menuisier
69 Forgues, ing. Q. & Lac St Jean
71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer p
73 Marceau L. Octave, commis-marchand
75 Lavigueur Mme veuve George
77 Marceau Cyrille, gardien de nuit
r Pepin Mlle Virginie p
Talbot Mme Louis
78 Dupuis A. B., (entrepôt) p
79 Lacombe J. B., snr, laitier p
80 Marier J. Théo., de Marier & Morency
81r Lavoie Thomas, charretier
82 Cauchon Romain, douanier p
83 McKee Frank, laborer
Androw Mrs widow William
84 Brousseau Gaudias, ferblantier-plombier
85 Ouellet Hippolyte, charretier
— Dionne Israël, journalier
87r Patry Mme veuve
88 Lynd Edmund
Tremblay Mme veuve Ephrem
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe
89 Dunscumb Mrs Arthur
r O'Connell Jos., stevedore
90 Levasseur Jos., horloger
Bérubé Ls Sévère, emp. C. P. R.
91 Gourdeau Joseph, corroyeur
McDonald Mrs Andrew John
92 Doyle George, commis
94 Ruel Théophile, serrefrein
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R. p
95r Vermette Ferdinand, confiseur
Martel Louis, barbier
97 Brousseau Edouard, commis-épicier
98 Lessard Mlle, blanchisseuse
99 Cayer George, ingénieur
101 Tardif Télesphore, teneur de livres

103 Côté Napoléon, plombier
105 Bertrand Mme H. Edmond
107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
107½ Tétrault, journalier
Roy George, sacristain
Roy Mlle Léda, modiste
113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie
116 Blouin Mme veuve Edouard
119 Moffatt Ludger, gérant

Du Pont

123 Bilodeau Gédéon, épicier
125 Pepin Mlle Victoria p
Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice
132-134 Picard Jos., cour à bois
135-139 Laliberté J. B., entrepôt
136-138 Berthiaume Alphonse, charretier
Cloutier Mme veuve Célestin
144 Dion Frs-X., sec-trés. corp. des pilotes p
145 Bérubé Napoléon, journalier
Dompierre Eust., gardien Comm. du H.
Simard Ferdinand
146 Dion Cyrille, employé civil
150 Caron Mme veuve Hippolyte

152 Beaupré Mme veuve François, mag. de seconde-mains
155 St Cyr Mme veuve Jean
St Cyr Mlle Emélie, modiste

De la Chapelle

158-160 Pouliot G. & Cie, épiciers
159 Racine Mlle Obéline, couturière
160 Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie
161 Guay Théophile, employé C. P. R.
Rhéaume Mme veuve Louis
Faucher Mlle Flore
164 Filion Melle Stéphanie, couturière
Poulin Mme Frs.-Xavier p
166 Consigny Mme veuve Arsène
167 Germain Edmond, fab. souliers sauvages
168 Gamache Victorien, porteur de pain
171 Bédard David, de Bedard & Papillon
Bedard Mme Noël

172 Bedard Elzéar, menuisier p
174 Drolet Joseph, conducteur d'expresse
175 Parent Chs. A., entrepôt
177 Marceau Cyrille, ancien charpentier p
178 Bérubé Damase, cordonnier p
180 Bérubé Camille, cordonnier p
Mercier Augustin, charpentier
181 Trudel Mme veuve Philéas
Laroche Ferdinand, homme de cour
183 Sansfaçon Mme veuve Etienne
187 Maheux Mme Alfred p
Maheux Alfred, comptable
188 Thomas Paul, clerk
Giguère Mme David, couturière
189 St-Antoine Chs. A., commis-voyageur
190 Fiset Achille, commis

191 Chalifour Napoléon, journalier p
192 Richard George, tanneur
Bérubé Joseph, commis
Bérubé Mme veuve Joseph
193 Trudel Charles, employé au Frontenac
195 Robinson Napoléon, teneur de livres
196 Lamontagne Mlle, modiste
Maheux George, cordonnier
199 Moffet Emile, vétérinaire
201 ——
202 Landry Ferdinand, mégissier
Pichette Mme veuve Joseph

De l'Eglise

205-209 Bérubé Jérôme, commerçant p
210 Frost William, barber
211 Lessard Célestin, cordonnier
212 Noreau Guillaume
213 Charland Jos., emp. à la cartoucherie
216 Jobin Henri, empl. service civil
Grenier Joseph, homme de cour
217 Poliquin Mme veuve Napoléon
Tremblay Paul, mouleur
220 Rochon Alfred, gardien à l'Asile
221 Labbé Philéas, boulanger
222 Lortie Alfred, entrepreneur p
223 Caron Louis, laitier
224 Gaucher Arthur, commis
226 Lemieux Arthur, commerçant de lard
Moisan Louis, charretier
234 Petitgrew Mme Cyrille
Barbeau Arthur, sec. Union Théâtrale
Moisan Louis, charretier

Ste Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 15, to St John 382, St John ward.

5 Turgeon Mme H.
7 Parent Louis, maçon
9 Cloutier Léon, journalier
13 Angers Mlle Laura p
14 ——
15 Laperrière Edmond, charretier
16 Martel Charles, de Côté & Martel

Latourelle

18 Martel Mme veuve Mathieu
Gilbert Alphonse, meublier
20 Dompierre Emile, monteur
Readman William, porteur de bière
r Couture Jean-Bte, porteur de bière
22 Poitras Adolphe, garde-magasin
Poitras Mme veuve Onésime

St Olivier

23-27 Côté Mme Praxède, épicerie
25 Côté Alexandre, messager
29 Boivin Arthur, journalier

Richelieu

31 Simoneau George, commis-voyageur
Routhier Mme veuve François
Routhier Melle H., modiste p
32 Papillon Mme veuve Isidore, épicier (r)
34 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie
35 Bégin O. J., député surint. tél. d'alarme
36 Gagnon Joseph, police provinciale
38 Robitaille Mme veuve Ulric, pens. privée
Audet Geo., commis-marchand (pension)
Roy A., commis (pension)

D'Aiguillon

39 Marier Victor, agent
46 Paré Adélard, barbier
Paré Mme Olivier

St Mathias, de 159 St Ambroise à 84 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier ward.

5 Deslauriers Thomas, charretier
6 Drolet Mme veuve Adélard, p
9 Chrétien Jean-Baptiste, charretier p
Godbout Louis, charretier
10 Hervieux Almanzor, monteur
12 Hervieux Télesphore, charpentier p
13 Trudel Joseph, journalier
Leclerc Mme veuve Joseph
Leclerc Alphonse, charretier
17 Caron Zéphirin, journalier p
Lacombe Philéas, journalier
18 Savard Louis, journalier
22 Larochelle Mme veuve Jean
23 Dorval Féréol, charretier p
24 Loupret Pierre, gardien
30 Paradis Louis, journalier p

St Michel, de 97 St Patrice à St Amable, quartier Montealm; from St Patrick 97, to St Amable, Montealm ward.

5 Rousseau Edmond, commis aux Archives
7 Page Mrs widow Richard
Gagné Narcisse, menuisier
9 Gagné L. Michel, commis
9½ Sioui J. A. C., commis-marchand
9⅔ Gros-Louis P., employé bureau de poste
9½ Noel Emile, commis
9⅔ Beaudoin Joseph, typographe
10 Blouin Frs-Xavier, commerçant p
Buchanan
11 Denis Hyacinthe
11½ McDonald John, laborer
12 Gauvreau Alfred, arpenteur
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil
13 Renaud Azarie, commis
Turgeon Louis
Turgeon J. Edgar, teneur de livres
13½ Careau Moïse, charretier
16 White John, laborer
Artillery et *Ste Julie*
20 O'Connor Michael, carter
Ryan Mrs widow James
21-23-25 McCloskey John, grocer
22 Blais Joseph, journalier
24 Levesque Mlle Catherine, modiste
26 McCabe William, turnkey
28 Quinn Mrs Michael
30 O'Donnell James, foreman p
O'Donnell Hugh
32 Crotty Robert, plumber
33 Power Edward, policeman
Walsh Mrs widow George
McGreevy R., city police
34 Lyons P., plumber
36 Carrigan
37 Rowbottom Jos., carter p
Savard François-Xavier, charretier
38 Beauchamp Mrs S. J.
40 Murphy Peter, laborer
41 McCaffrey Mrs widow Hugh
42 Genois Charles, boucher p
50 Kindellan Thomas J., clerk
—
52 Plamondon Ol., jnr, commis B. de Poste
Léo Isaac, brasseur
53 Thompson Mrs John p
Blanchet Lucien
54 Sewell J. K., licensed city bill poster
56 Lower Samuel, upholsterer
Thompson W. J., clerk Q. & L. Ferry
57 Cooper William, carter
Brown James, laborer
58 Ross Mrs widow Thomas
Ross Charles, electrician
59 Livingstone John, emp. Q. D. R.
Hynes Thomas, laborer
60 Morissey Mrs widow Thomas
Ready Martin, laborer
61 Elliott William, carpenter
Corcoran Wm, carter
62 Cooper Thomas, waiter
Fuller Thomas, brass finisher
63 Hartley Robert, plumber
Richards Mrs widow
64 Gagnon Alfred, commis de table
66 Mulcair George, clerk
Langlois Emile, bijoutier
68 Kelly John, foreman
70 Morritt Thomas, printer
Cooper Arthur, emp. Electric Light
71 Turcotte Dr J. L. E.
72 Phillips George, coachman
Wynne Miss Mary Jane
Jones Mrs widow Patrick p
73 Walsh Patrick, city police

Ste Monique, de des Remparts à Hébert, quartier du Palais; from Ramparts to Hébert, Palace ward.

No building.

St Nicolas, de 88½ St Valier à 361 St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 88½ to St Paul 361, St Peter ward.

10-12 Armaly Michel, snr, importateur
14 Simon Mrs. Peter
15-19 Boswell Bros
16 —
Gilbert Mme veuve Joseph
Abram H. Michel
18-20 Tremblay Ernest, magasin
Tremblay Dorila, brasseur
Tremblay Arthur, brasseur
Letarte Odilon, charretier
22 Paquet Mlle Alice
24 Marby Simon, pedlar
28 Brown Peter, engineer
McAneeny Wm. H., policeman
30 —
32 Lachance Joseph, hôtelier
34 Aubut Théophile, sculpteur
O'Shea Michael, laborer
35 Nolin Joseph, serrefrein
Doherty, checker C. P. R.
Pelland H., serrefrein
36-38 Lapointe Louis, maison de pension
37 Brindamour E., hôtelier
39 Piton Georges, mécanicien
Burns Daniel, checker C. P. R.
r Morin Joseph, ferblantier
40 Helsley Joseph, charcutier (r)
Théberge Joseph, meublier
41 Beaulieu Thos., barbier
42 Tanguay Charles, sellier
43 Soucy Mme Frs-X., maison de pension
Soucy François-Xavier
44 Bédard Elie, horloger (r)
45 Soucy Alfred, hôtelier et barbier
46 Helsley Jos. charcutier
47-49 Klineberg L., dry goods
Sheffer Mrs widow Otto
48 Bedard Elie, magasin articles de fantaisie
50-52 Goulet Alfred, hôtel
51 Dumas Mme veuve Frs, quincaillerie p
Dumas Alfred, gérant

St Olivier, de des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from Des Glacis to de Salaberry, St John ward.

1-5-15 Sœurs de la Charité, parloir
Rvde Sœur Ste-Christine, supérieure
Rvde Sœur St-Théodore, économe
2-4 Jeffrey Hale Hospital
Bignell Miss E., matron
12 Atelier général des Sœurs de la Charite
16 Bruneau J. G., agent d'assurance (r)
18 Noël J. M., de Noël & Dagneau
Derome Victor, comptable Départ. des Terres, etc.
20 Thomas Mrs Francis T.
21 Dépôt des missions des Sœurs de la Charité
St Eustache
23-25 Malouin J., de Malouin, Bedard & Dechêne
Malouin Albert, M. P. P. de Malouin, Bedard & Déchêne
Malouin Oscar, étudiant
24 Mylett Patrick, plumber
27 Quinn Mrs widow John
Gilchrist Mrs widow John
28 Thomas Mrs widow Philip
30 Lockquell A., de A. & O. Lockquell
34-40 Terrain du Patronage

Côte d'Abraham

49-51 Bedard Pierre, forgeron
52 Lafleur Edmond, charron
53 Robitaille Jean, menuisier
r Tobin Henry, master joiner, shop
r Pelletier Jean-Bte, forgeron
55 Proulx Arthur, typographe
Proulx Amable, manch. et chapelier
Proulx Amable, de Dussault & Proulx
Proulx Ferdinand, commis
57 Tremblay Mme veuve Charles
Tremblay Mlle Louise, modiste
59-61 Ducharme Joseph, R. C. A.

St Augustin

63 Siméon Hector, ingénieur à la prison
64 Vézina Ulric, emp. au bureau de Poste
65 Julien Honoré, mesureur de bois
66 Kirouac Pierre, gardien
67 Dorion Pierre, tailleur de pierre
Pampalon Phidyme, commis-marchand
67½ Brown Lewis, emp'd Cartridge Factory
68 Gauthier Octave, cocher
Gingras Mme veuve Louis
69 Bedard Flavien, journalier
69¼ Drolet Léon, menuisier

Ste Madeleine

70-72 Robitaille Mlle Malvina magasin
71 Savard Félix, commerçant
71½ Gagné Alphège, commis marchand
73 Drouin Mme veuve Pierre
Bisson Edouard
Drouin Ernest P., commis
74 Latulippe Mme veuve
75 Lafrance Mme veuve E. J. L.
76 Sylvain Antoine, cordonnier
77 Drouin Ferdinand, messager p
78 Carbonneau Joseph, sculpteur, chef d'orchestre
80 Rooney William, clerk at Q. & L. St J. Ry
82 Hamel Alphonse, fonctionnaire public
82½ Poitevin George H., commis
83 Darveau Mme veuve Joseph, p
84 Broomer George, master carter
85 Faucher Emile, conducteur d'expresse
86 Jones John
88 Vézina Alfred J., commis-marchand
90 Munn William, jeweller
91 Poirier David, journalier
92 Robitaille Napoléon, commis
Robitaille Ferdinand
93 Bourgelas Mme veuve Hilaire
94 Matte E. Albert, agent d'assurance
95 Trembiay Adhémar, mécanicien
96 Pampalon Wilbrod, sr., tailleur de pierre
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe
Pampalon Omer, manchonnier
Pampalon Joseph, manchonnier
Mailloux Mlle E.
97 Boucher Zéphirin, journalier
99 Rosa Mme E.
101 Cinq-Mars Emilien, ferblantier
Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe
Fréchette Basile, charpentier
103 Roe John, ship laborer
105 Simard Alfred, gardien de la paix
106 Gingras Mme veuve Pierre
Gingras Albert, tenour de livres
Augé D. L., facteur
Boulanger A., commis-marchand

Cote Ste Geneviève

107 Dugal Eugène Amable, menuisier
108 Richard Ferdinand, barbier
109 Godbout Gaudias, cuisinier
110 Gingras Jules, directeur de fanfare (r)
Gingras Ludger, commis-voyageur
111 Richard Elie, commis-marchand
112 Drolet Arthur, commis-marchand
113 Bouchard Edmond, charretier
Dechêne Elzéar, charretier
114 Gingras Honoré, peintre
118 Godbout Majorique, menuisier p
120 Ouellet Mme veuve Nazaire
122 Lamb John T., messenger
123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
124 Burke Michael, sergeant provinc. police
125 Jacques Napoléon, commis
126 Dechêne Charles, journalier

———

Poitras Michel, tailleur en fourrure
128 Paré Delphis, cordonnier
Bedard Eugene, peintre
130 Denis Arthur, commis-marchand
131 Derome Jean, contre-maître
Villeneuve Henri, menuisier p
132 Bélanger Eugène, fonctionnaire public
138 St Laurent Achille, menuisier
140 Laperrière George, charretier p
Laperrière Elzéar, commis épicier
Laperrière Napoléon, charretier
142 Lavergne P. Elzéar, arpenteur

Ste Marie

144 Drolet Phidime, farine préparée
Gingras Dieudonné
146 Dorval Arthur, commis
147 Lizotte Gaudiose, tabacconiste
Lizotte Israël, batelier
148 Cloutier J.-Bte, ancien professeur p
149 Darveau Arthur, commis-marchand
Matte Joseph, boucher p
150 Baillargeon Adjutor, pilote
151 Vézina L. G., tailleur en cuir
151½ Gagné Hercule, porteur de bière
Readman Louis, charretier
152 Lemieux Mme veuve Urbain
Gosselin P., emp. Bell Telephone Co.
153 Doré Alphonse, forgeron
154 Prégent Louis J., fonctionnaire public
155 Patry L. N. Jos., détectif p
155½ Chenelle Mme veuve Joseph
156 Grenier Joseph, fonctionnaire public
157 Bourget Elzéar, agent général
157½ Bussière Ferdinand, sergent de police
158 Béchard Alexandre, teneur de livres
159 Durand Edouard, marchand de fruits
159½ Racine Francis H., agent
160 Laperrière L., teneur de livres
Robitaille Charles Isidore
161 Breton Elzéar, menuisier
Drolet Abraham, jnr, employé à la Cour
162 Blanchet Joseph, typographe
163 Rochette Léon
164 Almeras A. A., commis voyageur
165 Martel Jos. R., agent collecteur
166 Bruneau Georges, commis voyageur
167 Breton Paul, snr, menuisier p
Breton Michel
Bon Almour Mme veuve Henri
Boily Joseph, journalier
r Valcourt Joseph, journalier
168 Manseau E., opérateur télégraphe
168½ Alain Adélard, manchonnier
168½ Hunter Robert
168½ Poitras Octave, de Poitras & Paradis
169 Montreuil Mme veuve Olivier
Montreuil J. O., sténographe et clavig.
170 Lamontagne P. H., assistant secrétaire Corporation des Pilotes et percepteur Caisse Nationale d'Econ. de Montréal
171 Dugal Mme veuve Théophile
172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
172½ Létourneau F., collecteur
173 Duquet Mme veuve Louis
Duquet Jos. N., chauffeur
Duquet Louis, ingenieur

174 Gingras J. Bte, menuisier p
174½ Chouinard Edmond, snr, commis-marc
Chouinard Edmond, jnr, couvreur
175 Blouin Théodore, commis-marchand
176 Gingras J.-Bte, boutique
177 Daunais P. V., fonctionnaire public
178 Delisle Joseph, charretier
Canty Mme veuve W. H., garde-malade
179 Myrand Michel, menuisier p
Myrand Philéas
180 Paquet J. A. épicier (r)
181 Costolow George, entrep. menuisier p
Costolow Adélard, commis-marchand
183 Gingras George, peintre
184 Piché Treflé, sacristain
185 Gauvin Pierre, charretier
Gauvin Zoël, commis
Garneau Siméon, conducteur Q. Ry Co.
r Fauns George, laborer
186 Desroches Hyacinthe, laitier
187 Woodside Hugh, clerk
188 Drolet Omer, pressier
189 Presho John, clerk
190 Spencer Walter, commercial traveller
190½ St Hilaire L. N., photographe
191 Morin capt. Cyprien p
192 Cantin Augustin, garde-magasin
Dufour Thomas, conducteur Q. D. Ry

Ste Claire

193 DeVarennes F., menuisier entrep. (r)
194 Marcoux Eugène, charretier p
Marcoux Jean-Bte., barbier
Marcoux Aquilas, forgeron (r)
Crochetière Mme A., modiste
195 Dussault Edouard, teneur de livres
196 Casault Clodomir, embouteilleur
Martel Augustin, jnr, charretier
197 Legendre Joseph, de Legendre & Frères
198 Lizotte Joseph, charretier
199 Petit, journalier
201 Laberge Alexandre, journalier
203 Drolet Eugène, tailleur
204 Trudel Camille, typographe
Gariépy Mme veuve Joseph A.
r ——
205 Gingras Joseph, laitier p
206 Paradis Louis, commerçant p
Curodeau J. A., teneur de livres
207 ——
208 Bertrand Jos. L., de Bedard, Bertrand & Gauvin
217 Delisle C. T., pharmacien (r)
219 Tanguay Célestin, charretier
220 Drolet Philéas, commis emballeur
Dolbec George, fonctionnaire public
221 Marois Damase, charretier p
222 Drolet J. O., marchand de nouveautés (r)
223 Drolet Mme veuve J.-Bte
224-1 Poitras Omer, comptable
2 Garneau Alphonse, charretier p
225 Jobin Lévi, charretier p
Drolet Mme veuve Joseph

Bloc Breton

226a Deblois Mme veuve Philéas L. G.
b Masson Louis, laitier p
228a O'Dowd Frank, mail conductor
b Vézina Octave, contre-maitre
230a Lockquell O., de A. & O. Lockquell
b Baker Arthur, barbier
232 Roy Victor E., commis de banque
234a Suzor A., commis
b Baker Francis, charretier
236 Breton Hector, épicier (r)
238 Marquis Ludger, commis-voyageur

Deligny

239 Giguère Mme veuve Joseph
240 Langlois Arthur, commis
Nadeau André, menuisier
Darveau Mme veuve François
242 Carpentier Louis, boucher
Lower James, leather cutter
243 Béland Moïse, charretier
Gauvin Michel, cordonnier p
244 Giroux Samuel, charretier
Raymond Alphonse, journalier
245 Poitras Mme veuve Jos.
Déry Mlle Philomène
245½ Brousseau Arthur, charcutier
246 Houle Victor, facteur
247 Lavoie Ulric, emp. service civil
248 Aubé Edouard, reporter
249 Côté Sylla, rentier
250 Drolet P. C., cordonnier
252 Lamothe Mme veuve Olivier
254 Bussières Edgar, emp. Hôtel-de-Ville
Paradis Xavier, charretier
255 LeBel Achille, garde-magasin
256 Létourneau Hector, cordonnier
256½ Doré Joseph, charretier
258 Thibaudeau George, mécanicien
259 Lamontagne Siméon, charretier

Sutherland

260 Paquet Jean, épicier
r Charland Thomas, snr, charretier p
Charland Mme veuve Thomas
263 Martineau Louis, conducteur d'expresse
Béland Mlle Zoé, couturière
265 Gingras Jean-Baptiste, laitier
Godin Cyprien, conducteur d'express
266 Delisle Hilaire, commerçant de chevaux p
Côté Jean-Bte, charretier
268 Giroux Mlle Délima, ouvrière en chausson
Delisle Mme veuve Alexis
270 Boivin Stanislas, journalier
Déry Joseph, menuisier p
272 Fiset Joseph, menuisier
274 Robitaille Colbert, charretier
Pagé Jos. Herménégilde, garde-magasin
276 Desjardins Hilaire, plombier
276½ Boutet Flavien, commerçant de lard
Boutet Emile, commis
278 Bussière Mme veuve Augustin
Hudon Louis, menuisier
279 Marois Mme veuve Damase p
Marois Gaudias, charretier
280 Garneau veuve George, p
281 Masselotte Mme veuve Paul G.
r Laperrière Mme vve Chs, garde-malade
282 Vézina Camélien, monteur
283 Defoy Mme veuve Augustin
284 Trépanier Napoléon, commis
285 Paré Mme veuve Napoléon
Garneau Edouard, menuisier p
286 Jobin Joseph, menuisier p
287 Gingras Jean-Baptiste, commis
289 Marois Chrysologue, charretier
290 Godin Joseph, boucher p
Milaire Mme veuve Ferdinand

Racine

291 Gauvin Philéas P., boucher p
291½ Trudel Pierre, cordonnier
292 Dechêne Alfred, charretier
293 Laperrière Charles, menuisier p
Laperrière Praxède, typographe
294 Hamel Charles, boulanger
294½ Gingras Odilon, forgeron
Desroches Irénée, maçon
295 Moisan Omer, cordonnier
295½ Gingras Mme veuve Cyrille
296 Doré Narcisse, domestique
297 Parent Paul, plombier
297½ Bussières J. A., agent
298 Thibault Alphonse, charretier

299 De St Victor Paul, commis à la prison
300 Arteau Ludger, charretier p
301 Dussault Nap., conducteur Q. D. Ry p
Turgeon Napoléon, garde-magasin
302 Marcoux Etienne, journalier
303 Darveau Odilon, peintre
304 Hamel Michel, cordonnier p
305 Pagé Edouard, commis
306 Marois Joseph, charretier
306½ Brousseau Louis, charretier
Hamel Narcisse, journalier
307 Tardif Pierre, cordonnier
308 Arteau François, charretier
309 Bertrand Mlle Philomène
Gagnon Mlle Josephine
310 Gauvin Germain, menuisier p
311 Miller Ferdinand, cordonnier
Audy Pierre, meublier p
312 Audet Alphée, laitier p
Jobin Joseph, jardinier
313 Despatis Delphis, tailleur en cuir
315 Proulx Eugène, charretier
Béland Arthur, journalier
316 Dupuis Octave, laitier
316½ Langlois Mme veuve Clémont
Auclair Joseph, conducteur d'expresse
Poulin Jean Bte, boulanger
317 Bussière Joseph, laitier
318 Lachance Frs, charretier p
323 Glackmeyer Edouard, notaire
r Demers Mme veuve Constant
324 Gagné Michel, sculpteur p
325 Paré Léon, messager de banque
325½ Genois Jean, charretier p
326 Giguère Honoré, épicier-typographe
Taschereau
327 Poitras Elzéar, charretier
Gingras Alfred, laitier
328 Rueiland Mlles, épiceries
330 Giguère Arthur, teneur de livres
332 Patry Emmanuel, jnr, cordonnier
333 Smith Augustin, charretier
Lavertue Alfred, charretier
334 Patry Emmanuel, snr, cordonnier
335 Côté P. V., fonctionnaire public
336 Dechêne Henri, journalier
337 Déry Cyprien, électricien
338 ——
340 Defoy Etienne, gardien de la paix
341 Vézina Hildevert, laitier p
341½ Morissette Jean, journalier
342 Lafrance Pierre, cordonnier p
343 Angers Henri, sculpteur (r)
345 Morand Elzéar, peintre p
349 Angers Chs L., teneur de livres
350 Cox William, motorman
Trudel Philéas, agent
r ——
351 Légaré Mme veuve Louis
352 Clavet William, boucher
353 Jobidon Narcisse, menuisier p
354 Trudel Antoine, maçon p
355 Brousseau Damase, journalier
357 Kenny George, coachman
359 Lippé Charles, marchand de fruits
373 Cauchon Pierre, menuisier
375 Alarie Siméon, décorateur
377 Pelletier Jean Bte., forgeron (r)

St Patrick, from d'Auteuil 37, to Scott 17, Montcalm ward; de 37 d'Auteuil à 17 Scott, quartier Montcalm.

Porte Kent—Marché Montcalm
Dufferin Avenue
1 Noël Samuel, ingénieur
2-4 Coveney Mrs widow Tim., grocery p
Teaffe Mrs widow Patrick
6 Targett Mrs widow M.
8 Jackson Edouard, snr, typographe
Jackson Mme veuve Etienne
9 McDonald Mrs widow Patrick
Cadoret Joseph, journalier
r Aubin Napoléon, journalier
10 Tims F. R., packer
McPherson David, laborer
11 Martel Louis
r Walsh Robert, laborer
12 Minguy Narcisse, charretier
Arkinson William, machiniste
14 Keating Edmund, shoemaker
15 Brown Mrs widow
Burke Mrs Patrick p
16 Stevens Mrs widow William
r Buckley James, laborer
r Montague Patrick, carter
r Hansen Alfred, carter
r Doherty Patrick, laborer
20 Desjardins Thomas, journalier
22 Robitaille Fabien, charretier
24 Boyd William, dyer
Murray Mrs Thomas
26 Walsh John, laborer
Williams Robert, chimney sweeper
28 Rochette Mme veuve A., femme de peine
McLaughlin Mrs widow Edward
29 Lane William, plumber
Ghent Mrs William
30 Hay Mrs widow James p
Hay A., of Mahony & Hay
31 Caron Mme veuve Camille
32 Hethrington Miss Catherine
Caron Théodore, journalier
33 Burns James, laborer
35 Vocelle Mme veuve Augustin
36 Fackney Alexander, master mason
37 Grenon Mme veuve Magloire, modiste
Métivier Mme veuve Joseph
38 Fréchette Arthur P., teneur de livres
39 Hogan John, trader
42 Hébert Mme veuve J. B. C.
Hébert Paul, teneur de livres
43 Reardon Miss Catherine p
45 Flynn Michael laborer
Brousseau Joseph, corroyeur
Deslauriers Alfred, journalier
47 Tardif Mme veuve Alexandre
——
49 Casault Thomas, commis
51 Cousins Mrs widow Henry
52 Dallaire Philippe, couvreur
53 McLellan capt. S. F.
54 Romeril George, confectioner p
55 Connolly Edward, shoemaker
St Augustin
57 Kell Thomas, sergeant of police
59 Gouge Mme veuve Pierre
61 Loughhead H. A., tailor
63 Teakle Robert, laborer
Béliveau Mme veuve Jean-Bte
65 ——
Doherty Joseph, laborer
Read Mrs James, sick-nurse
66 Lépine Jean-Bte, charretier
67 Plamondon Joseph, ferblantier (r)
68 Duquet François, menuisier
69 Fiset Jacques, capitaine de bateaux
70 Brennan Thomas, carter p
72 Vézina Alfred, prof. de musique
73 Dallaire Antoine, journalier
St Simon
74 Bertrand Ferdinand, charretier p
78 Mulrooney Thomas, fireman
79 Laliberté Joseph, menuisier
D'Artigny

80 Bouret Alexis, meublier p
Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
82 Lachance Mme veuve George
83 Dallaire Jos. A., journalier
84 McLintock Arthur
85 Henry John, joiner
r O'Brien Mrs, teacher
r Robitaille Louis, emp. Cartoucherie
86 Langlois Antoine, snr, peintre p
Reny Mme veuve Joseph
87 Faguy Charles, épicier
88 Giroux Mme veuve Napoléon
Dinel Zéphirin, boucher
88½ Noel Joseph, journalier
Adair James, R. C. A.
89 Burford John S., painter and decorator
Côte Ste Geneviève
90 Laulier Napoléon, relieur
91 Thibaudeau Mme veuve Flavien, modiste
92 Jobin Charles, employé au manège
95-97 Bédard Victor, épicier p
St Michel et *Lachevrotière*
98 Côté Isaie, garde magasin
Paré François, journalier
98½ Pelletier Joseph, journalier
100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Archer Mrs widow
102 Gingras Magloire, boucher
104-106 Brown Joseph, laborer
r Landry Mme veuve, femme de peine
r Vaillancourt Joseph, journalier
108 Auclair Narcisse, peintre
110 Dinel Edouard, hôtellier
112-114 Reinhardt Mme veuve Ferdinand p
Jupiter
120 Gilbert Amable, charron p
122 Dufresne Delphis, bourreur
132 Gauvin Bénoni, charron
Gauvin Philémon, peintre
Gauvin Jos. E., peintre
Gauvin Edgar, forgeron
135-137 Fire Station No. 2
Berthelot
135r Rancour Omer, pompier
139 Trudel George, chauffeur
141 Lafrance Clovis, journalier
143 O'Regan John, clerk
144 Turgeon J. A., commis marchand
145 Fournier Charles, garde-magasin
146 Barette J. W., ébéniste
147 Dion Edgar, commis-voyageur
148 Dussault Robert, commis
149 Côté Bastien, charretier
150 Dumaine Ferd., emp. Château Frontenac
151 —
152 Côté Télesphore, forgeron
Côté Honoré, mécanicien
154 Tanguay Joseph, garde-magasin
Robitaille Michel, charron (r)
155 Rochefort Joseph, journalier
156 —

St Paul, du fleuve St Laurent, quartier St Pierre, à St Joseph, quartier Jaeques-Cartier et St Roch: from river St Lawrence, St Peter ward to St Joseph, Jacques-Cartier and St Roch ward.

1 Gingras Joseph, importateur de charbon
2 Webster G. M. & Co., wharf
5 Grand Trunk Railway
Smallhorn E. J., agent
16 —
20-22 Benson & Borland, coal and wood merchants
Prince of Wales
30 Guirard Philéas, hôtelier
34-36 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
35 Carrier William, hangar
39 Rolland J. B. & Fils, papetiers
Trudel Emile, représentant
Quebec Board of Trade
LeVasseur T., secretary Board of Trade
Royer Clément, garde-magasin
40-42 Rattray D. & Son, warehouse
Bell's Lane
48 Tanguay George, farine et provisions
50 Tanguay Alfred T., marc. à commission
Chassé T. N., marchand de farine
Carrier Victor, farine et grain (gros)
Bonhomme Cy. D., farines, grains, provisions, etc.
51 Auclair C. & Frère, manufact. de balais
52 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
53 Petrie Alex., sailmaker
57 Douglas Thomas, prop. Commercial Restaurant (r)
Quebec Yacht Club (rooms)
58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
St Pierre
61 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
St Paul
63 Marcoux Thomas, barbier
64-66 Andrews F. H. & Son, importers
65 Convey Mrs widow William
Allisson Mathias, journalier
67-69 Hargadon Mrs widow, hotel
71-73 Mercier Honoré, barbier p
72-74 Renaud & Cie., import. de vaisselles
75 Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier
76 Lacroix & Latulippe, marchands de thés
77 Buteau Cléophas, maison de pension
78 Frost & Wood Co, (Ltd.) agricultural implements
Ross W. A., representing The Waterous Engine Co of Brantford
79-85 Brousseau George, snr, ferronnerie et ferblanterie p
Brousseau Edgar, commis
Brousseau Léon, teneur de livres
Brousseau Joseph, teneur de livres
84-86 Lessard Louis, marchand de marine
87-89 Pelletier Honoré, hôtelier
Pelletier L. H., commis-marchand
90-92 Filteau Naz., marchand de marine
91 Montreuil George, marchand de vins
93-95 London Hotel
Arsenault & Compagna, propriétaires
Rousseau Charles E., typographe
97-99-101 Masson & St-Germain, biscuits et confiserie, J. H. Chouinard, agent
98 Alleyn John, sailmaker
100 Gagnon & Frère, marchands de bois, fer et marine
103 Paquet George, charretier
104-106 Leclerc & Letellier, épiciers, en gros
105-107 Lemieux Zéphirin, armurier p
109-111 Gardner N., merchant
117 Montreuil George, épicier
115 Kennedy Mrs William
Starkey Mrs Isabella
118-120 Letellier J. B. E., épicier, en gros et en détail
119 Arcand Alfred, journalier
Turbis Julien, journalier
Vignault Amédée, navigateur
121 Sponza James, laborer
Galibois Mme André, couturière
123 Kahal M., clothing store
125 McNamara Charles, laborer
126 Renaud J. B. & Cie., marchands de farine et provisions, en gros

127 —
129-131 Montambault Ovide, hôtelier
Montambault George, commis-marchand
133-135 Lazaravitz L., dry goods
137 Blouin Paul, cordonnier
139 McCarthy Thomas, fireman
Kelly Mrs widow Thomas
140 Gaguon Alfred, journalier
Boisbrillant Eugène, percept. quai R.
141 Bourget J. A., épicier
142-144 Lajeunesse Napoléon, ferblantier
143-143½ Fleury Damase, cordonnier p
Picard Alphonse, batelier
145 Flynn P., wharfinger for Q. H. C.—bateau owner and freight agent
146 Blouin Honoré, épicier en gros
147 Legaré J. B. D. & Cie, importateurs
149 Blouin Paul, cordonnier
Fleury Gaudiose, charretier
Turbis Cyprien, journalier
Murphy Charles, stevedore
151 Lachance Philéas, ferblantier
152-154 Guy J. P., épicier
153 Mongeon Louis, ébéniste

Buteau et *Dambourgès*

156-158 Rioux N. & Cie, entrepôt
157 Binet Mme François, femme de peine
r O'Malley James, cooper
159 Bouret Francis, commis
r Rochette Xavier, journalier
161-167 Fine J., junk store
162-164 Rioux N. & Cie, mar.-épiciers en gros
165 Fine J., junk dealer (r)
172-174 —
173-179 Joseph A. & Sons, wholesale grocers
Joseph Andrew C., Consul for Belgium
181 Dobson John, laborer
183 Donnelly Peter, laborer
Burke Michael, laborer
185 Dollard Mrs widow Michael
Boudreault Alcide, navigateur
O'Reilly Edward, night watchman
O'Reilly Hugh, ship laborer
Wheeler Mrs widow Patrick
186-188 Piddington T. A., soap manuf.
190-192 Dupuis A. B., marchand de biscuits
191 Bouchard Etienne, journalier
193 McAlister Peter, laborer
Boudreault Cyrille, navigateur
Chicoine John, journalier
Walsh Mrs. widow
195 Duval Edouard, marchand de chaloupes
197 Savard J. B., manufacturier de mastique
199-201 —
192-208 Terreau & Racine, (en construction)
203 Derouin L., fabricant de poulies
205 Hackett & Sons, boat owners
Hackett William, of Hackett & Sons
Hackett Jos. W., of Hackett & Sons
207 Goulet Alphonse, journalier
Goulet Louis, journalier

St Thomas

209 Globe Hotel, L. Lachance, prop.
210 Lavoie Alphonse, menuisier
212-228 Terreau & Racine, fonderie
213 Lavoie Archange, finisseur en fonte
215 Lavoie Robert, charretier
Lamonde George, maçon
216 Donaldson Ferdinand, cordonnier
Mailloux Treffié, navigateur
Lane William, patron maker
217 Fisher Jos., tailleur
219 Montambeault Roch Ovide, commis
Breton Joseph, garde-magasin
221 Kennedy Philip, printer
Hannon Owen, custom house storeman
223 Boissonnault Augustin, officier de douane
Neil the Misses May and Julia
Larivière Auguste, tailleur de pierre
225 Dollard Patrick, machinist
Barnwell J., freight checker C. P. R.
Dubeau Nap., ouvrier en tabac
227 Hudson Richard, sailmaker
Hudson Olivier, professeur de musique
236-237 Lemesurier John & Sons, office and factory

St Valier

242 Paxman Samuel, general merchant
McKeraghan John, foreman
249 Bouchard Mlle Ema
251-253 Learmonth A. & Co., machinists
260 Bisset James & Co., comm. merchants
262 McCorkell & Sissons, firewood
263-271 Proteau & Carignan, brasseurs
273-275 Légaré P. T., voitures et instruments d'agriculture
277-279 Cie de Brasserie de Beauport, bureaux et entrepôt
Montreuil P. J., gérant
Rousseau N. E., secrétaire-trésorier
279½ Simard Edouard
Grenon Eugène, journalier
280-282 McCorkell & Sissons, firewood merchants
281 Rouleau Philéas, hôtelier
285-287 Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel
289 Marois Félix, contre-maître pressier
293 Brown Joseph, junk store
Brown Joseph, jnr, tobacconist
295 Brousseau Gaudias, magasin
297-299 McKibbin William, hotel
— Quebec Railway Light & Power Co
Evans E. A., manager

Ramsay

301 Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co
303 Bowen Peter F. & Co., watchm. & jewell'rs
305-307 Morin Jos., march. de chaussures p
Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie
309-311 Bezeau David, hôtel
313-315 Brousseau Théophile, hôtel
Tremblay Chs Eugene, charretier
316 Montmorency News Depot
318 Lee Rich., machinist & founder p
317-319 Brousseau Napoléon, ferblantier
319 Dallaire Honoré, journalier
320-322 Brousseau Sem. P., épicier p

Henderson

321 Perry James (r)
323 Perry James, furniture manufacturer
329 Leclerc Ulysse, journalier
r Leclerc Adélard, peintre
Leclerc Etienne, journalier,
Leclerc Pierre, journalier
333 Sasseville Jean-Bte, nouveautés
Plamondon J. E. Zotique, tailleur
335 Cloutier Etienne, hôtel
337 Bolduc David, maison de pension
Tuzo J. E., photograveur
339 Mathurin Napoléon, maison de pension
341 Châteauvert Joseph, hôtelier
343-345 Samson & Fillon, quincailliers

Ancien Chantier

347-351 —
349 Lamontagne & Chamberland, horlogers
351 Tremblay E. B., commis-voyageur
353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
355 Roy Onésime, barbier marchand de tabac
357 Bedard Elie, horloger et bijoutier
359 Maturin Edmond, maison de pension
Roy Onésime, barbier (pension)
Patry Edmond, sculpteur sur bois
Lagacé Théodore, mécanicien

361 Windsor Restaurant, Alfred Goulet p
St Nicolas
C. P. R. Station
Hall, W. C., assistant superintendent
Johnson W. T., ticket agent
Martin T. E., freight agent
Lepage C. J., cashier
Dixon F., corresponding clerk
Belleau G., baggage master
Norton R., shed foreman
363-365 Dumas Mme veuve Frs, quincaillerie
Dumas Alfred, gérant
r Keating Benjamin, tinsmith
Armaly Michel, photographe
367 Larouche E., maison de pension
369 Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers
373 Marché aux animaux
P. Gignac, snr, locataire
383 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
Lemay Alonzo, commis de banque
385 Station de police No. 4
Hannon Martin, fireman
Santerre Napoléon, pompier
Wagner Henri, pompier
387 Station du feu No. 4
r Kennedy Thomas, fireman
388 Lefrançois Jos., commerçant de bois
391 Marché à foin, Oct. Ratté, locataire
Etaux : Tremblay Hermel, gargote
" Fournier A. O., gargote
Des Fossés
Parc—Bilodeau Ignace, marbrier
407 Patry Philippe, boucher
409 Bergeron V., commerçant de fruits
410 Côté Oscar, tailleur de pierre et marbrier
415 Beaudoin F. X., boucher
417 Morency Joseph, boucher
419 Cloutier Narcisse, commerçant
421 Patry Elzébert, boucher
423 Jobin Frank, magasin
425 —
426 Filion Anatole, commerçant de bois
427 Fiset Antoine, magasin 2nde main
Poste des charretiers
St Roch

St Pierre, de la place du Marché Champlain à 55, St Paul, quartier St Pierre ; from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter ward.

1 —
3 Labatt John, India Pale Ale & Porter
Thibaudeau J. A., gérant
2 Turcotte Jean, épicier
4 Aubert Ignace, avocat
Dorion C. E., avocat
Turcotte Jean, épicier (r)
Godbout Pierre, commis
Turgeon Cyrille
6 Doyle Wm, entrepôt
Sous-le-Fort
8-10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
11 Noel & Dagneau, quincailliers
15 Doyle William, quincaillier p
12 Turgeon, Lachance & Roy, avocats
14-16 Barden R., (Mrs.), fruit merchant
17-19-21 Lemieux N. & Fils, quincailliers p
18 Flamand Charles, restaurant
20 Lapierre Didace, maison de pension
Voyer Jean-Bte, commis (bds)
Mercier Louis, tailleur
Carcand Alfred, commis
22 American Tobacco Co.
Samenhof Louis, manager
24 Labrecque J. & Fils, barbiers
25 Thibaudeau J. B., (Mme), fruits et provisions
26 Houde Nazaire, cordonnier
26 Houde Arthur, commis-marchand
Guy L. Ph., de Quebec Fruit Exchange
Gravel Jos., jnr, commerçant
27 Laveau & Cie, quincailliers p
28 Gagnon David R., pharmacien (r)
Masson Dr J. E.
Boisvert Mme veuve Alex. G.
Dallaire Michel, journalier
30 Gagnon Dav. R., pharmacien chimiste
La Place
31-35 Quebec Fruit Exchange
32-34 Neville Edward, restaurateur
36 J. A. Langlais & Fils, libraires
36½ Derome Hortiste, restaurateur (r)
Boldue Mme veuve, pension privée
37-39 Giroux Edmond, pharmacien
38 Jacques J. Honoré, marchand de cuir
Jacques Alphonse, commis
40 Déry I. P. & Fils, libraires importateurs
41 Demers Geo., courtier et agent de change
Couillard Thomas, courtier
Hunt Edouard, commis
42 —
Lamontagne Alphonse, journalier
43 Bélanger capt. J. B., SS. *Savoy*
44-46 Bedard J. B. & Frères, importateurs et agents de manufactures
45 Delille, Dion & Cie, banquiers et courtiers
Du Porche
47-49 Richardson O. L. & Son, leather
48 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens en gros
51-53 Giroux Victor, pharmacien
Bertrand Odilon, commis
52 McCall, Shehyn & Cie., importateurs
Mountain Hill
Union Bank Building
54 Union Bank of Canada
Webb E. Elliott, general manager
55-57 The Chinic Hardware Co
56 Bureaux, bâtisse Banque Union
Flynn Hon. E. J., avocat
Royal Victoria Life Ins. Co., A. C. Champagne, gérant
2 Holloway Frank, insurance agent
London & Lancashire Life Ins. Co.
British & Foreign Marine Insurance Co
Northern Fire Assurance Co
Caledonian Fire Insurance Co. of Scotland
Lloyd's Plate Glass Insurance Co of N. Y.
Birkbeck Investm. Security & Saving Co, Holloway F., secretary
Employers' Liability Association
American Surety Co
Sharples W. & J., lumber merchants
Tessier Cyrille, notaire
Charlebois J. A., notaire
3 Caron, Pentland & Stuart, avocats
Brodie C. E., advocate
4 Bennett & Co., coal merchants
King Bros. Co. (Ltd)
The Lotbiniere & Megantic Ry Co.
Hamilton John
5 Price Brothers, lumber merchants
59 Mulrooney W. J., stationer
60 Scott H. S. & Co., hardware
61 Cape Rouge Pier & Wharf Co
Flood Nicholas, manager
Cantin Pierre, avocat
Austin H. C., notary
Auger & Campbell, notaires & dispacheurs
Allaire Joseph, notaire
Gosselin Jean, avocat
Cook W. & A. H., advocates
Campbell Robert, advocate
Gibsone G. F., advocate
Gibsone W. W., agent
Aylwin Thos. C., advocate
Donnelly John, caretaker

63 McGie D. & Son, brokers
Victoria-Montreal Fire Ins. Co.
64 Hardy Léon, courtier
65 Bruneau John G., agent d'assurance
Phœnix of Hartford Fire Ins. Co.
The Dominion of Canada Guarantee & Accident Co.
Confederation Life Associat. of Toronto
66 Champion Chs. P., insurance agent for Royal and Queen Ins. Co's and vice-consul for Monte-Video
Champion Walter S.
67 Delisle J. A., courtier et agt de change
68 Goodday H. R. & Co., lumber merchants
O'Flaharty Miss K.
68½ Baillargeon Jules, marchand de vins
69 Clément & Clément, machines à écrire
69½ MacNider J. & Co, stock and exchg. brokers
70 Dagneau Joseph, barbier

St Antoine

71-73 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs de marchandises sèches
72 Morissette Jean-Bte, agent d'assurance
Guardian Fire & Life Ass., Co., ltd
Lancashire Fire Insurance Co
Union Assurance Society
Lloyld Plate Glass Ins. Co. N. Y.
North American Life Ass. Co.
Canadian Railway Accident Insurance Co
74 Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur
75 Bâtisse Banque Nationale
Sun Life Ass. Co., of Canada
Trudelle & Dion, agents
Taschereau, Lavery, Rivard & Chauveau, avocats
Faucher A., étudiant en droit
Lafrance C. A., notaire
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert Laroche, secrétaire-trésorier
76 Mitchell Robert & Co, commission merchants
Donaldson Albert, messenger
77 La Banque Nationale p
Lafrance P., caissier
Département d'épargnes
78 Mahony Thomas H., insurance agent
Mutual Life of New-York
Mahony & Hay, insurance agents
Scottish Union and National Fire Co.
British America Assurance Co
Hartford Fire Insurance Co.
Fraser W. J., insurance agent
Ontario Accident Ins. Co.
Lloyd Plate Glass
79 Merchant's Bank, J. C. More, manager
80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods

Gibb lane

81 Belleau & McDonald, correspondants de L. J. Forget & Cie, stock-brokers
Quebec Fire Ass. Co., W. W. Welch, secr'y
Smith David, agent for
New York Life Insurance Co
London Guarantee & Accident Co
Ætna Fire Insurance Co
Drum S. Wilson, agent for
The Standard Life Ass. Co, of Edinburgh
The Travelers Life & Accident Ins. Co. of Hartford
The Dominion Plate Glass Ins. Co. of Montreal
The Identification & Protective Co of Canada
Mitchell Samuel, messenger
Norton James, express driver

82 Meiklejohn Wm. E., insurance agent
Marcotte & Leclerc, agents généraux
Commercial Union Ass. Co., Ltd, of London, Eng.
Norwich Union Fire Ins. Co., of Norwich, Eng.
The New York Plate Glass Ins. Co.
The Standard Life Ass. Co., of Edinburg
Canada Accident Assurance Co.
Boulanger & Marcotte
Quebec & Levis Directory
L'Indicateur de Québec et Lévis
Marcotte Ed., imprimeur, relieur et papeterie
Marcotte Arthur, agent d'immeubles
Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy
83 Robertson Alexander, advocate
Oliver T. H., advocate
Hall & Laurie, agents for
The Ocean Accident & Guarantee Corpor.
83-85 G. N. W. Telegraph Co
Edwin Pope, superint. and manager
86 Head Quarters Restaurant
Côté Michel, proprietor
87 Dominion Express Co
Kippan J. D., agent
C. P. R. Telegraph office
Mahon F. J., manager
88 Lane J. A., avocat
Lavergne Armand, étudiant en droit
Chapleau & Bergeron, avocats
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker
Dawson Robert, interpreter
89 Murphy John E., insurance agent
Atlas Fire Assurance Co
National Assurance Co.
91 Gagnon & Corriveau, avocats
Murphy William, laborer

Commercial Chambers

92 Ross & Co., general merchants
MacLeod D. R., lumber broker
Jones G. E. Allen, advocate
Muir Robert Co., flour and grain braker
Staveley H., architect
Staveley E. B., student
Walcot Chs. W., broker and commission merchants
Turcotte H. A., avocat
Gauvreau Alexandre, notaire
Petrie Alexander, sail maker (r)
93 Belleau & Belleau, agents généraux
Insurance Company of North America
Boisvert J. H., notaire
95 Demers Louis G., avocat
McManus Denis, fireman
Savage Mrs widow Michael
96 Wiggs W. H., hardware & mech. supply
97 St Peter Restaurant & dining room
Donnelly J. T., proprietor
98 Fraser A. & Co, agents SS. St Olaf
Western Ass. Co., marine
Languedoc W. C., avocat
Languedoc Erroll, étudiant en droit
Talbot D., agent d'assurance
Deguise Charles, avocat
Guay Rodolphe, avocat
Prince J. E., avocat
Bernier Alphonse, avocat
Beaubien L. Omer, avocat
Duval Pierre, emp. télégraphe d'alarme
Poliquin Mme veuve Pierre
Boudreau Hubert, navigateur
99 Holliday Bros, fish and oil, etc
Bureau Veritas, William Simons
Port Warden, office, William Simons
Norwegian Lloyds Agency

101 Fisher John, Son & Co., Montreal
Lamothe George, représentant
Dun R. G. & Co., Mercantile Agency
Stewart Robert, manager
Wilson W. H., lumber broker
Carrier L. N., avocat
Donnelly J. T., restaurant (r)
103 Budden & Welch, insurance agents
Imperial Ins. Co of London, Eng.
Manchester Ins. Co of Manchester, Eng.
Western Fire Assurance Co., of Toronto
105 Molson's Bank, P. B. Dumoulin, manager
110 Quebec Bank, Thos McDougall, general manager
St James
111 Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès pour beurrerie et fromagerie
112 Savard William, restaurateur
113 —
Hansen Andreas K., ship broker
2 Scott Arthur E., general agent
North British & Mercantile Ins. Co
The Boiler Inspection & Insurance Co
Intercolonial Coal Mining Co
3 Vidal J. L. O., avocat
Vidal George, huissier
Flynn Patrick P., freight and general forwarding agent
5 The Calvin Co. (ltd), lumber merchant
Dunlop J. J., agent
6 —
7 —
8 Gleason Francis, laborer
114 Carbray, Routh & Co, general commission coal and lumber shipping agents
Carbray Felix, consul for Portugal
Blakiston Wm. C., sailmaker (r)
116 Borland Robert & Co, coal merchants
Patterson & Co, divers & sub-marine miners
Bégin Pierre, plongeur
Patterson George, broker
118 Lapointe Urbain, avocat
Clint Wm., insurance and general agent
119 Kirouac Nap. & Cie, courtiers
Belleau J. F., agent général d'assurance
Equitable Insurance Co
1-3 Frank Glass, agent
Canada Life Insurance Co.
Canada Accident Insurance Co.
4 Fiset Elzéar L., avocat
5 Manufacturers Life & Accident Ins. Co
Lachance J. T., chief agent for Eastern Quebec
Delaney W. J., city agent
7 Bouffard & Pelletier, avocats
8 Auger & Fils, marchands de bois
10 Langlois Charles B., avocat
Langlois Peter, advocate
Langlois C. F., clerk
Thomas Luke, laborer
120 Glass John, ship bread baker
123 La Banque d'Hochelaga
Bruneau Arthur, gérant
124 Bank of British North America
Cumberland D., manager
125 *People's Chambers*
1 People's Bank of Halifax
Van Felson A. B., manager
4-6-8 Drouin, Pelletier & Bélanger, avocats
7 Mercier & Mercier, notaires
8 Sewell & Budden, insurance agents
Imperial Insurance Co. (limited)
9 10 Burstall J. & Co., lumber merchants
11 Scott B. A., lumber merchant
12-13 Metropolitan Life Ass. Co., Geo. K. de Kappelle, surintendant
14-15 Davidson W. H., advocate
16-17 Lemieux Alfred, investment broker, real and estate agent
18-21 Martineau A., mécanicien et concierge
19-20 Cimon Hubert, avocat
126 Sun Insurance Office
London Assurance Corporation Co.
Alliance Assurance Co
Canada Accident Assurance Co.
Giroux & Côté, agents
128 —
Medler Edward, laborer
130 Maxham A. J. & Co., auctioneers
133 Miller & Lockwell, fabricants des tabacs en poudre de Fréchette
135-137 Delmonico restaurant, Elz. Dallaire
LeMoine Ths. L., ingénieur civil
Colican Thomas, broker and commission merchant
136 Commercial restaurant, Thos Douglass p
St Paul
138 Dobell, Beckett & Co., lumber merchants
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co
Fraser Donald, collector
Fraser Wm. J. B., clerk
139 *Victoria Chambers*
La Cie du Pont, U. Barthe, secretaire
Taschereau C. E., notaire
Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, avocats
Cannon L. A., avocat
Langlois A. J., sténog. et clavigraphe
2-3 —
Cormier Edmond, journalier
144 Trumble Joseph G., messenger
145 Price Bros., warehouse
St André

St Réal, de la Côte Ste Geneviève allant à l'Ouest, quartier St Jean; from Ste Geneviève going West, St John ward.

1 Picard Mlle Lina p
Robitaille
7 Leclerc Alfred, charretier
7½ Brulotte Joseph, pompier
9 Couture Mme veuve Louis
Drolet Philippe, maitre menuisier p
13 Masson Antoine, hôtelier p
15 Darlton Miss Eva
Ste Marie
17 Bertrand Mme A.
19 Rochette Sifroy, forgeron
Laprise Alfred, machiniste
Laprise Mme Alfred, garde-malade
21 Little Edward, typographer
23 Pichette Elzéar, des Quatre Saisons p
23½ Lacroix Cyrille, commis-marchand
25 —
27 Vézina Alexandre, mouleur
Guay H. H., marchand de meubles (r)
Clavet Joseph, commerçant p
29 Station de police No. 7
Fleury Ernest, plombier
33 Mahony T. H., insurance agent (r) p
35 —
37 Martineau Narcisse, jnr, menuisier
r Bilodeau Célestin, journalier
r Boutet Cyrille, journalier
r Dufour Alfred, journalier
39 —
41 Marceau Geo., sellier (r)
45 Vetcher James, laborer
47 Pouliot J. Bte, employé Bell Telephone
Ste Claire
55 Menard Mlle Joséphine
57 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures
59 Desroches Joseph, facteur
65 Bélanger Cléophas, épicier p (r)
67 Boutet Pierre, employé bureau de poste

St Roch, de 167 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from 167 St Valier, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

1 Coughlin James, night watchman
2 Boland Edward, conductor Q. & L. St John
3 Brodie Peter, clerk
5 Barlow Nathan, baggage master
7 Norton Richard, employed at C. P. R.
9 Gauvreau Mme veuve Étienne p
Gauvreau N. E.
Gauvreau Pierre, libraire (r)
16 Water Works shop
17 Hodarth G. Jos., employed at C. P. R.
19 Keough Daniel, motorman
21 Fahey Mrs Mary-Ann
Fahey Lawrence, clerk
23 Turner Joseph M., of Turner & Bros.
Turner Mrs William
Des Prairies
31 Grogan Stephen P., manager saw mill p
33 McCann John, painter
Ward Patrick, laborer
37 Robitaille Louis, peintre (boutique)
39 Bouret H., charron et forgeron (boutique)
51 Martel Charles, épicier
Des Fossés
53 Belleau Louis, emp. Q. & L. St Jean Ry
61 Fitzwick David, grocer
63 Bossy Eugène, garçon de table
Carrier Louis, garde-magasin
67 Trépanier Louis, commerçant de bois
71½ Fournier Joseph, scieur de bois
Alarie Mme veuve Alfred
r Martin, journalier
71½ Stenos Beruch, pedlar
71½ Tierney William, contractor p
Tierner S., foreman
73 LeMoine C. Errol, ingénieur civil (r)
75 Lemelin George, épicier (r) p
Boulanger Major T. L., de Boulanger & Marcotte (actuellement en Afrique)
St Joseph
83 Hewitt Alfred, storeman
85 Breton Arthur, charretier
89 Nolin Normand A., charron
91r Métivier Pierre, menuisier
Bilodeau Télesphore, journalier
Filion Omer, monteur
Du Roi
105 Archer Joseph, snr, builder, lumber yd
Archer John, jnr, marchand de bois
115 —
116 Racine & Mercier, marchands de bois
127 Brown J. & W. D., lumber yard & office
131 Nesbitt's lumber yard

St Sauveur, de 1073 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1073, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

4 Côté , menuisier
6 Pageau Frs-Xavier, boulanger (boutique)
10 Thérien Mlle Emilia p
r Pepin Mme Emile
19 Cantin Moise C., entrepreneur maçon
21 Lortie Arthur, cordonnier
22 Moreau Narcisse, journalier
Savard Joseph, journalier
23 Cantin Théodore, commis
Jean Gédéon, journalier
26 Jobin Jérémie, charretier p
Jobin Nazaire, épicier (r)
St Bernard
31 —
St Bonaventure
32 —
St Ignace
45 Maranda Augustin, épicier p
47 Letellier Mme veuve Alexis
52 Roy Thomas, journalier p
Lachance Paul, cordonnier-machiniste
56-58 Bédard Thomas, épicier p
70 Beaulieu François-Xavier, cordonnier
Cardinal Georges, boucher
Dollard
67 Gagné Odilon, luthier p
72-74 Drolet Michel, épicier et charretier p
Ste Thérèse
76 Lachance Pierre, jnr, monteur p
Côté Octave, tailleur en cuir
77 Cantin Nicolas, menuisier p
79 Rousseau Antoine, cotiseur p
82 Côté Ferdinand, cordonnier
90 Blouin Joseph, menuisier et épicier p
Montcalm
92 Portelance Mme veuve Joseph Hubert
r Bégin Odilon, journalier
Massue
113 Germain François p
Voiselle Narcisse, cordonnier
Boisseau, Napoléon et *Bagot*
142 Boucher Napoléon, maçon
146 Doddridge Edouard, journalier p
148 Jean Joseph, cordonnier p
150 Morissette Alfred, journalier
Franklin
204 Barette Bruno, snr, charpentier

St Simon, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, quartier Montcalm: from St Joachim 97, to Artillerie 76, Montcalm ward.

1 Mills David, surveyor
2 Savage William, laborer
6 Beaudin Raphaël, journalier
Beaudin J., agent d'assurance
Moore Mrs. widow James
O'Connell and *St Patrick*
12 White Corporal T., R. C. A.
Roy Joseph, tanneur
13 Corbin W. A., pompier
Casault Mme veuve Adolphe
Casault Jules, huissier
15 Amyot Mme veuve Abraham p
Amyot Sévère, commis de banque
Gingras Mme veuve Narcisse
r Dall Mrs widow Andrew
16 Wilson Douglass
24 Juneau Mlle Marcel, manchonnière p
Turgeon Mme veuve Joseph

St Stanislas, de 13 McMahon, quartier du Palais, à 111 Ste Anne, quartier St Louis; from McMahon 13, Palace ward, to Ste Anne 111, St Louis ward.

1 McGreevy Robert, contractor
3 O'Meara D. D., Custom House Insp p
O'Meara J. S., clerk
O'Meara D. A., bank clerk
5 Malouin Horace, comptable p
6 Pfeiffer Adolphus E., manager
Pfeiffer's Steam Laundry & Dye Works
7 St Patrick's presbytery
Henning revd Joseph, C. SS. R., rector
McCarthy revd J., C. SS. R.
Delargey revd F. X., C. SS. R.
Gutberlet revd F. C., C. SS. R.
Bonia revd M., C. SS. R.
Gunning revd R. P., C. SS. R.
8 Lefrançois Mlle J.
Knight Mrs widow George
Elgin
9 McManamy Daniel, fruit merchant (r)
Colfer Mrs G. W.
10 Carey Mrs Daniel
Carey Miss A., music teacher

11-13 Trinity Chapel
12 Messervey Alex. J.,typewriter and sten. p
Trudelle Charles, fonctionnaire public
15 Kelly Mrs James p
Quinn Miss K. S.
Etherington Revd E. J., Rector Trinity Church, (rooms)
16 Kelly Edward, cutler
Kelly Jos. J., bookkeeper
17 Gately Miss Mary Ann, dressmaker
19 Babin Arsène (r) p
20 Grenier A., marchand-épicier (r)
21 Babin Arsène, restaurant
St Jean
25 Paquet Joseph, pilote
Paquet Amédée, commis
Delaute Mlle V., modiste
Carkner W. Lloyd, principal Bus. College
26 Sung Long, buanderie
27 Lemieux, Gale & Co., auctioneers office
Gale H. Joseph, Old Curiosity Shop
28 Derouin Mme veuve Jean, modiste
28½ Enright Thomas, ship laborer
29 Leader George, provincial police
Rea David, civil service clerk (rooms)
Watson Revd M., curate of St Matthews church (rooms)
31 ——
33-35 McKnight P. W., carriagemaker
McKnight P. M., clerk
Folan Mrs widow John
34 Allaire J. O., employé service civil p
36 Sharpe James, sexton
Winn Mrs widow Martin
Winn Miss H. A., teacher
40 Methodist Church
Dauphine
44 Morrin College
Literary and Historical Society
Strachan John, caretaker

Ste Thérèse, de 34 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier; from Bayard 34 going West, St Valier ward.

7 Gignac Pierre, jnr, commerçant p
8 Cardinal Mme veuve François p
14 Malouin Mme Mme veuve Narc. p
Malouin Joseph, maçon
19 Laliberté Eugène, cordonnier
21 Bussière Alphonse, facteur p
24 St Jean Jacques, cordonnier p
Angers Mme veuve Jacques
St Germain
26 Roth William, emp. de la Corporation
28 Drolet Joseph, épicier p
31 Jacques Raphaël, journalier p
35 Desrochers Alex., cordonnier et épicier p
37 Mercier Pierre, pâtissier p
40 Cloutier François, charretier
41 Goudreau Mme veuve Alexandre
42 Thérien Frs.-Xavier, cordonnier
44-46 Giroux Félix, chauffeur
45 Thibault Gaudias, charretier
47 St Jean Pierre, tailleur de pierre
52 Coulombe Arthur, cordonnier
54 Thibaudeau Napoléon, meublier p
58 Bilodeau André, charretier p
58½ Desrochers Narcisse, cordonnier p
60 Campbell Antoine, journalier p
St Luc
62 Lambert Ferdinand, cordonnier p
65 Létourneau Léandre, charpentier
66 Drouin Jean-Baptiste, journalier p
70 Létourneau Gaudiose, commis p
73 Langlois Alexandre, charretier p
Langlois A. J., sténographe p
74 Deslauriers Joseph, journalier
75 Brousseau Adolphe, menuisier
76 Leclerc Philéas, monteur p
Simard Joseph, monteur
77 Lapointe Arthur, prof. de musique
82 Lachance Cléophas, cordonnier
84 Lachance Mme veuve Louis, p
85 Bourgoing Louis, jnr, tanneur
87 Lachance Ferdinand, charpentier p
90 Lemieux Alfred, charretier
Filion Mme veuve Adjutor
St Sauveur
103 Faucher Isidore, journalier
113 Bedard Joseph, journalier
116 Plamondon Samuel, cordonnier
119 Charland Liguori, charpentier p
120 Plamondon Pierre, commerçant
121 Faucher Honoré, journalier p
124 Boutet Félix, journalier p
125 Savard Alfred, cordonnier
Robitaille Gaudiose, cordonnier p
129 Paquet Mme Napoléon p
131 Gibbs John, laborer p
132 Isabelle Napoléon, peintre p
Aqueduc
143 Giguère Victor, boucher p
145 Laforce Joseph,cordonnier
Potvin Gustave, contre-maître
148 Gignac T., sur, commerçant p
150 Pelletier Charles, journalier

St Thomas, de la Côte de la Canoterie au Bassin Louise, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie, to Princess Louise Embankment, St Peter ward.

½ Mercier Louis, commis
1 Lachance Ls., hôtel (r)
7-9 Terreau & Racine, fonderie
11 Paré X., charretier

Ste Ursule, de 133 St Jean à 39 St Denis, quartier St Louis; from St John 133 to St Denis 30, St Louis ward.

1 Whiting E. C., acc. Chateau Frontenac (r)
2 Monagham Mrs widow John
4 Mitchell William, stableman
Saunders Mrs M.
4½ Warerooms Slade Electric Coy.
5 Pelletier Napoléon, fonctionnaire public
6 Durand Pierre E., argenteur p
7 Moffatt Geo., commis Caisse d'Economie
8 Maguire James, plumber p
9 Blair Dr Robert C.
10 Maguire James, plumber (r)
Tremain (the) Misses, school teachers
11 Sewell Mrs widow W. S.
12 Redmond Mrs J. S.
Lavergne Armand, étudiant en droit
14 Talbot Arthur, fonctionnaire public
15 Chouinard H. J. J. B., greffier de la cité
17 LaRue Félix A., de Huot & LaRue p
Dauphine
19 Carrier Léon M., gérant de Wm. Carrier p
20 Weatherly F. S., bank clerk
21 Hamel Dr Auguste C. p
Ste Anne
22 Poston George E., bank clerk
23-25 Marchand Honble F. G., premier ministre et trésorier provincial
Simard Dr Arthur
Legendre H., de Legendre & Frères
24 Gauvreau Alex., notaire (r) p
Lemieux Mme veuve Dr. Chs E.
26 Lewis Patrick, artificer
Drolet Eugène, employé service civil
Petry Wentworth G., civil service clerk
28 Elliott Dr Chs E. p
29 Lemieux Dr Louis N., dentiste

31 Hudon Mme veuve Théophile p
Hudon Jos. A., avocat (r)
32 Smith David, insurance agent
Smith Herbert, bank clerk
33 Baillargeon Jules, marchand de vins (r)
34 Dugal Miles E. & C.
Fontaine Mme J. O.
35 Billingsley Fred., of J. Burstall & Co. p
36 ——
37 Gale Dr G. Goldsworthy
39 Austin Henry C., notary (r)
Austin Alfred, civil service clerk
40 Lacroix Edouard, rentier
41 Thomas W. S., of King Bros.
42 de Kastner Fred, professeur
42½ Frontenac Steam Laundry
43 Gibsone W. W., agent (r)
Gibsone G. F., advocate (r)
44r——
45 Roy Mme F. E. p
46 Carrier J. E., employé bureau de poste
Pelletier Victor, agent de billets I. C. R.
Delaney Dr Wm H.
48 Flanagan Mrs widow John, p
49 Stein Léonce, Immigration Dept.
50 Archer J., jnr, of Archer & Co. p
52 Taché Eug. E., député commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries p
53 Drouin F. X., C. R., de Drouin, Pelletier & Bélanger
Drouin Pierre, commis
54 Kirouac Alphonse, courtier p
57 De Léry Mme veuve L. C
56 Myrand Léon H., agent R. & O. Co. p
Myrand Georges, commis de banque
58 Verge Dr. Charles p
59 Macdonald Miss E., principal Girl's High School
Glass Mrs Henry
Robert Miss J.
60 Tessier Geo. V., fonctionnaire public
Myrand Mme S. Achille
62 Page G. S., gérant, manuf. J. A. Paquet
64 Arcand Dosithée, courtier (r)
66 Henry William W., United States consul
Green Miss F. D., clerk U. S. consul
67 Tait Revd D.

St Louis

68 ——
69 Grondin's Hospital
Wilson Miss I., prop.
70 Fortin I. A., marchand (r)
71 Grondin Dr. S. E., bureau
72 Pelletier Sir C. A. P., de Pelletier & Chouinard
73 Macpherson W. M., steamship and insurance agent (r)
74 Scott Miss W.
Scott A. E., insurance agent (r)
75 Power Wm, manager W. & J. Sharples
76 Chalmers Free Church
r Murdoch James, sexton
77 Poulin Louis, épicier (r)
79 Maguire J. Arthur, consul for Argentine Republic

St Valier, de 237 St Paul, quartier St Pierre, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Paul 237, St Peter ward, to West, St Valier ward.

1 Lemesurier & Sons, tobacco manufacturer
8 Bouchard Mlle Emma
10 Beaulieu Alfred, sergent de police
Jean N., commis (pension)
12 Learmonth A. & Co, machinists

Brewery lane

24-28 Proteau & Carignan, brasserie
26 Proteau Gus., de Proteau & Carignan
32-36 P. T. Légaré, voitures, etc
34 Trudel Robert, garde-magasin
38 Pichette Honoré, journalier
Gosselin Mme veuve J. B.
Dechêne capt. Joseph p
40 Leclerc Joseph, gardien
École des Sœurs de la Charité
45 Curling Club
48 Razelli Joseph, pedlar
50 Nadeau Emile, cordonnier
52 Armaly David
54 Kennedy M., beer bottler
Kennedy John, laborer
60-66 Sissons Robert, trunk and box fact., Hill S. H., representing
68 Perry James, furniture factory
72-74 Imperial Steam Laundry
76 ——
78 Cormier Johnny, navigateur
Brown George, laborer
O'Reilly Denis, ship laborer
80 Cochrane Miss Mary, trained nurse
Martin Thomas, laborer
82 Plamondon J. E. Zotique, tailleur
84 Burns John, storeman
86 Châteauvert Pierre, commis (r)

Lacroix

88 Slavin Patrick, clerk
88¼ Simons Wm., Port Warden
88½ Fortin Arthur, mécanicien
Bédard Thos., cordonnier
88¾ Noonan Mrs widow Patrick
Mulroony William, machinist

St Nicolas

90 Boswell & Bros, office
92 Boswell J. K., brewer
Boswell A. W., cashier
94-118 Boswell & Bros., brewery
118 Lachance Félix, ingénieur
120 Gouin Charles, acting chief clerk, Q. H. C.
122 Dumas Alfred, gérant de Mme Frs Dumas

Valliere

126 Jalbert George, de Quebec Coal Co
128 Gaucher Alphonse, teneur de livres
Gaucher L. Alfred, commis de banque
130 Learmonth Miss
Wilkie Miss May
134 Campbell Geo. A. S., draughtsman p
140 Montreuil George, épicier (r)
Smith Henry, stevedore p
142-154 Vallière Philippe, manf. de meuble
156 Picard Jos., de "Rock City Tabacco Co.
Picard Mme veuve Joseph
158 Thom Albert W., steamboat agent

St Roch

163 Laroche Alphonse, domestique
165 Bouchard André, messager
167 Simard Ernest, ingénieur
169 ——
Côte Joseph, teneur de livres
171 Talbot A. E., teneur de livres
Duquet Mme veuve J. Norbert
Duquet Mlle Maria
174 Fournier Eugène, gardien
176½ Kennedy Joseph, stevedore
179 Conway James, butcher
180 Conway John, butcher (r) p
181 Dion F. W., conducteur d'expresse
183 Bilodeau Mme veuve J. B., f. de peine
184 Hall W. C., supt. Eastern, C. P. R.

Cote à Coton

185 ——
187 Roy Philéas, embouteilleur
188 Côté Joseph, marchand de tabac (r)
189-191 Brousseau Edouard, charron
190 Beauchamp J., prop. de l'Imprimerie Darveau
191 Hallée Mme Marie-Louise

191 Lefrançois F. Chs., épicier
St Dominique
195 Dechêne Frs. M., employé civil
197 Doddridge William, storeman
201 Murphy Simon, employed Electric Light
202 Sansfaçon Alfred, marchand de foin
Sansfaçon Théophile, relieur
Sansfaçon Mlle Marie L., couturière
Sansfaçon Mlle Eugénie, prof. de musique
203 Kipling Benjamin, sail maker
204 Trudel Mme veuve Barthélémi p
205 Talbot L. N., employé civil
206 Hunt P. K., accountant
207 Dionne Elzéar, navigateur
208 Griffith Henry, boot & shoe mfg.
211 Guillaume François, emp. cartoucherie
Paput F., cuisinier
213 Marceau Évariste, charron
215 Arel Séraphin, boucher
Arel Joseph, mégissier
Jacques Mme R., professeur de pianos
217 Richard Jérémie, relieur
218 Fortin Honoré, de E. Fortier & Cie
220-224 Fortier E. & Cie, fabricants d'eau gazeuze et embout. de bière et porter
221 Lamontagne Georges, de Lamontagne & Chamberland p
Lamontagne Georges, commis
Lamontagne Albert, commis
223 Lamontagne Elzéar, plombier
223½ Caron Alfred, peintre
225 Touchette Zéphirin, relieur
227 Sansfaçon Théophile, gantier
Grant
231 Julien Gaudias, doreur
232 Tanguay Louis, épicier et contre-maître
233 Lapierre Charles, gardien
235 Dubé Mlle Sophie
236 Colin Joseph, plombier
237 Roy Mme veuve Frs
238 Côté Eugène Joseph, typographe
240 Therien Napoléon, porteur de bière
241 Bouchard Ernest, mécanicien
242 Hardy François, commis-marchand
243 Vézina Ferdinand, commis
244 Lépine Louis, officier d'accise p
247 Lépine L. George, ancien libraire p
248 Plamondon J. H. E., employé civil
249 Poitras Louis, porteur de bière
250 Robinette Frs., tanneur p
Gingras J. B., employé C. P. R.
253 Handley Charles, cordonnier p
Scott John, bread driver
254 Forgues J.-Bte., snr, marchand de bois (r)
255 Félix Fred., of the Imperial Laundry
255 Lefrançois Chs., commerçant de bois p
Lachance Louis, commis
Delisle J. Albert, électricien
257 Raymond Mme Joseph, garde-malade
Dudley Miss Catherine J. p
259 McCarthy John, stoker
261 Bergeron Mme Napoléon, m. de pension
265-265½ Marchand Philibert, forgeron p
267 L'Heureux George, corroyeur
268 St Peter Church
269 Côté Mme veuve Jean
St Augustin stairs
270 Brown James, plumber
275 Power Willian, road master
277 Gagnon Mlle Cécile, couturière p
Blanchet
278 Goulet Alph., emp. à la Cartoucherie
280 Copeman H., confectioner
280½ Kerr Alexander, engineer
281-283 Lépine G., jur, entrepreneur de pompes funèbres p
Lépine G. A., entrep. de pompes funèbres
282 Cohen Frank, merchant
284 Trumble Wm, of Trumble & Co, bakers p
Du Pont
287 Edge William E., emp. à la douane p
Edge Auguste, avocat
289 Edge Philippe, employé service civil
291 Ginchereau Jean-B'te, mécanicien
293-297 G. Lépine, boutique
298 Martel Chs. E., gérant Renaud & Cie
Martel Mme veuve Jean-Baptiste
Martel Eugène, teneur de livres
299 ——
300 ——
303 Duperré Georges, barbier
304 Rover Albert, pilote
305 Dubé Wilbrod, messager
306 Pichette A. C., de Lacroix, Pichette & Cie
307 Smith Robert, foreman
308 Lefrançois Eutrope, journalier
309 Kelly William, boilermaker p
310 McGough capt. Henry John
311 Bayne James p
312 Garant Alphonse, teneur de livres
313 Brown Charles F., pilot
314 Fickler Mrs S.
315 Noël Zénophon, chauffeur
317 Laberge Arthur, conducteur Q. D. Ry
Lacroix Mme veuve François p
318 Bélanger Gabriel, ébéniste
319 Legaré Joseph, commis-marchand
319½ Giguère Alfred, menuisier
320 Lapointe Georges, teneur de livres
De la Chapelle
321 Paquet Mme veuve Joseph p
Létourneau Jean-Bte, cordonnier
322 Valois Alexandre, reparateur
Daly Miss Emelie p
Daly C. Garrett, culler
326 Martineau Philéas, commis-marchand
328 Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin
329 Giguère Jean, plongeur
331 Belleau Nazaire, photographe (r)p
332 Martel Joseph, charretier
334 Mercier Amédée, commis
Escaliers—Stairs
335 Paquet Edouard, pâtissier
340 Childs W. H. & Fils, boulangers
343 Guilmet Jean-Bte., journalier
343½ Moreau E. T., plombier (boutique)
344 Childs E. J., de W.-H. Childs & Fils
Childs Wm, de W.-H. Childs & Fils
346 Pinault James, commercial traveller
350-352 Allaire Urbain, tanneur p
Ferland Mlle C., modiste
351 Breton Edouard, corroyeur
353 Carrier Joseph, ingénieur
355 Turcotte Edouard, ferblantier
358 Tardif Adolphe, commis
359 Paquet Antoine, accordeur de pianos
360 Dumais Cyprien, gardien
361 Samson Arthur, commis
362-364 Montreuil Frédéric, forgeron p
365 Dassylva Mme F. X., femme de peine
367 Soulières Mme veuve Moïse
368 Rochette J. Arthur, maréchal ferrant p
369 Bertrand Honoré, charron p
370 Auger Charles, teneur de livres
372 Savard Frédéric, commis-marchand
De l'Eglise
380 Bertrand Narcisse, charron
Martel Joseph, barbier
381-383 Giguère Louis, ferblantier
382 Tardif Isidore, charretier p
384 Campbell the Misses Marguerite et Isa p
385 Morin Ferdinand, journalier
386 Rochette Eugène, commis-voyageur
387 Lenoux Pierre, journalier

389 Forgues J. Bte, jnr, employé du Revenu
Gore Mrs widow Reck, sick nurse p
392 Gaudrault Tim., marchand 2nde main
393-395 Guay Hubert, ébéniste
394 Dugal Cyrille, commis
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement
396-1 Ouellet Sélime, charretier
2 Ouellet Lucien, charretier
3 Shields George, painter
4 Gauthier Mme veuve Arthur, f. de peine
397-399 Bérouard Frs, fab. de chaussures
398 Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers
Bedard Mlle, modiste
399½ Bérouard Odilon, corroyeur
400 Laroche George, collecteur
400½ Giguère Mme veuve Frs,
Lefrançois Mme Dr Sosthènes
401 Berrouard François, cordonnier (r)
402 Green Miss Helen p
Donoghue Miss Eliza
Murphy Miss Hermine
404 Gauvin J. Olivier, épicier
Escaliers—Stairs
407 Gouhier Louis, fabricant de jouets
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne
De la Couronne
408-410 Côté Elzéar, hôtelier
409 Langlois Mme veuve Philéas
411 Turgeon P. O., inspecteur de cuir (r) p
412 Dupuis Paul, électricien
413-415 Gagnon Achille & Cie, march. de cuir
Gagnon Méderic, représentant
414 Montmigny
416 Patry Mlle Elise, modiste
Patry Mme Frs.
418 Bedard François, cordonnier
419 Boucher A., de A. Migner, Boucher & Cie
420 Parent P. Wilfrid, facteur
422 Boiteau Antoine, ancien charretier
423 Turgeon Elie, tanneur p
424 Pouliot Joseph, commis-marchand
425 Turgeon Jos. Odilon, de Elie Turgeon p
426 Hamel J. A., commis-marchand
Arago
430 Blais Daniel, gérant Boswell Bros
432 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse
Gourdeau F. & Frère
438 Vachon Pierre T., menuisier
440 Moisan Louis, typographe
442 Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir
444 Grondin Aurèle, tailleur
445 Cloutier E., marchand de peaux
446 L'Heureux Elzéar, barbier (r)
448 Côté Elzéar, hôtelier (r)
450 Tanguay Alphonse, journalier
451 —
452 Gingras Joseph, cordonnier et magasin
Dorchester
453-455 Germain Gaspard, hôtelier
457-459 Bigaouette Joseph, com. de chevaux
461 Club St Valier
463 Robin Charles, charpentier et gardien
466-472 Marsh W. A. & Co., shoe factory
467-469 Morin & Frères & Cie, tanneurs
471 Morin David, de Morin Frères & Cie
473-475 Barbour Wm & Son, thread merch.
Lynch Michael, agent
474-476 Maheux Alp., fabr. de chandelles et (r)
Belleau
479 Plamondon Eusèbe, cordonnier
480 Farley & Tourigny, marchands de cuir
Beaulieu Jos. & Cie, agents
482 Matte Mme veuve Alfred, garde-malade
483 Boilard Achille, cordonnier
Rochette Omer, teneur de livres
484 Beaulieu Jos., de Jos. Beaulieu & Cie
Beaulieu Jos. S., jnr, commis
485 Boucher Joseph, journalier
486 Roy Arthur, cordonnier
487-489 Neil & Thibaudeau, commission merchants
488-490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
Rochette J. O.
491 Jobin Elie, manf. de chaussures (r)
492-494 Demers & Cie, manuf. de chaussures
493 Gale Bros., dealers in leather shoe finding
495 Poliquin Odilon, tanneur
497 Poliquin Mme Honoré p
499 Thivierge Jos., corroyeur et marchand de cuir
501 Morisette Adj., corroyeur et mar. de cuir
502-504 Galarneau George, tanneur p
505-509 Labrecque Frs, tanneur p
508-510 Couture Alphonse, tanneur, corroyeur et marchand de cuir
511 Fortier Nazaire, tanneur (r) p
513 Vallière Michel, corroyeur
514-516 Vézina Louis, hôtelier
L'Heureux Eugène, barbier
515 Fortier Nazaire, bureau
517 Drolet Léon, forgeron
518-520 Picard A. G., fabricant de boîtes
519 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur
r Blais Wilbrod, tanneur p
524 —
524½ Blais J. H., fabricant de chaussures
Voltigeurs
526 Carbonneau Narcisse, tanneur
528 Vadeboncœur Edouard, rentier p
532 Gignac Pierre, jnr, hôtelier
533 Larochelle J. H., mfr. de chaussures
534 Plante Daniel, charretier
535 Leclerc & Frère, manuf. de chaussures
536 Cantin Octave, hôtelier
550-542 Cantin Oct. T. & Cie, plombiers
544 Légaré Narcisse, charron p
Pruneau Odilon, plombier
546 Papillon Octave, plombier (boutique)
Caron
551 Schrybert Frs, de Schrybert & Cie
553 Drolet Adelard, marchand de cuir
554-558 Falardeau, hangars
Nelson
555-557 Cantin A. A., commerçant p
Cantin Louis Jos., ancien boulanger
559 Robinson James, carter p
Rousseau Edm., de Edm. Rousseau & Cie
560 Guay Jos. & Fils, corroyeurs p
561 Dérome Zép. gérant de la maison Jobin
563 Desmarais Sylvio, commis-marchand
564 Corriveau Théophile, plâtrier
Corriveau Eugène, horloger
Guay Joseph Albéric, commis
565 Chantal Pierre, boucher
566-570 Shaw, Cassils & Co, leather merchants
569 Labrecque Mme veuve Alexis p
Labrecque Dr Elzéar
571 —
573-579 Goulet & Garant, fab. de chaussures
578 Moisan Hubert, voiturier, et de Vézina & Moisan p
580 Fisk H. J. & Co, leather merchants
582-584 —
St Anselme
583-585 Rousseau Edm. & Cie, mécaniciens
589-593 Muir James & Co., boot and shoe
594 Morin François, menuisier
596 Giroux Victor, pharmacien
597 Renaud Pierre, épicier
598 Grondin François, charretier
Turgeon
599 Frenette Joseph O. A., comptable
Frenette Olivier, marchand de cire
Frenette J. C., fabricant de cire

601 Plante Joseph, hôtelier
603 Giroux Philéas, forgeron
Gaboury Edouard, charron (pension)
Dugal É. I., commis
602-604 Lamontagne Joseph, cordonnier p
605-607 Gosselin Jean, charron p
606-608 Grenier Odilon, conducteur Q. D. Ry
610-612-614 Barry Andrew, grocer and hotel p
611 Côté Abraham, charretier
613 Scott J. C., leather cutter
615-617 McKean C. E. & Co., boot & shoe mfrs
Boulevard Langelier
623 Savard Elzéar, hôtel
Blais R., commis d hôtel
Brownrigg George, cordonnier
624 Vézina Arthur, barbier
625 Savard Elzéar, hôtelier (r)
Savard Mlle Aurore, institutrice
626-628 Marcoux Dr J. Alphonse
627 Rochette J. Abel, avocat (r) p
632 Corriveau Apollinaire, avocat (r)
633-635 Rochette C., manuf. de semelles, etc.
637-639 Drolet Georges, forgeron p
638 Borland Mrs Robert p
Borland George, of R. Borland & Co
642 Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, manufacturier
645 Rochette C., bureau
646 Lortie Frs, agent d'assurance
647 Rochette Arthur, de C. Rochette
650 Plamondon Alfred, commis-marchand
651-653 Brousseau Albert, confiseur p
652 Dion J. Silfrid, cordonnier p
Burgess Jean, charpentier
654 Fournier Clovis, tailleur en cuir
Racine Philéas, cordonnier
656 Falardeau Louis, magasin de meubles
657 Maheux Mme veuve Joseph
Maheux Joseph, snr, fab. de chandelles
659 Paquet Arthur, barbier
DeVarennes Jean-Bte, barbier
r Armand Mme veuve Octave
663 Massé Joseph, gardien
665 Shink Jos., de "A la Québecoise"
Rameau
669-671 Dallaire Eugène, hôtelier p
673 Légaré Lazare Jos., boulanger
Pageau Joseph, corroyeur
Corriveau Joseph, menuisier
673-675 Pichette Joseph, barbier
677 —
678 Mederschein Charles, garde-magasin
Paquet Mme veuve
679 Vézina & Chartré, Mlles, mais. de pension
680 Guérard Mme veuve Siméon, magasin
681 —
682 Gourdeau Mme Théophile
Noël Mme veuve
Drolet Mme veuve
683¾ DeVarennes Arthur, comptable
Chabot Mme veuve Jean
685-687 Bertrand Nap., commerçant p
691 Victoria Lacrosse Hotel, A. P. Gingras & Cie p
692 Roy Chs. E., marchand de cuir
693 Quang Lang, buanderie chinoise
695 Légaré Ignace, peintre
Légaré Mme Ignace, modiste
St Jude
694-696 Dion Gaspard, ferblantier
698 Légaré Mme veuve Jacques
699-701 Gingras Dr Chs p
700 Légaré Joseph, sellier
703 Simard Paul, tailleur
704 Paradis Alfred, hôtelier
705 Morissette Mme Alfred, modiste
707 Juneau Mme veuve J. N.
St Joseph

709 Trudel Pierre, commis-marchand
Trudel Mme Pierre, modiste
708-710 Bertrand & Guillot, nouveautés
712-716 Drolet Arthur, épicier
713-715 Kirouac & Frère, épiciers
Kirouac Eugène, de Kirouac & Frère
715 Pouliot Mme veuve Elzéar
Boilard Mme veuve Louis
719 Allaire Treflé, teneur de livres
Pelletier Pierre, cordonnier
Pelletier Oscar, tailleur
721 Gagnon Thomas, ébéniste p
Gagnon Léon, ébéniste
721 Pelletier Mme veuve Jean Marie
723-725 Laroche John I., pharmacien
727-729 Plamondon Joseph, marchand
728 Auger Frs., épicier p
730 Audet Ferdinand, notaire
732-734 Martineau Alphonse, pharmacien
733-735 Labbé Mme Vve Alexandre D., modiste
Labbé Adélard, hôtelier
736 Vézina Octave & Cie, confiserie
Vézina Oct., de Oct. Vézina & Cie
737-739 Patry J. Hilarion, marchand de fer p
738 Beaulieu & Fleury, tailleurs et merceries
740 Kirouac François, fonctionnaire public
Kirouac Joseph, de Kirouac & Frère
Rousseau Mlle Beizémire
741-743 Leclerc Mme Joseph p
Leclerc Joseph, cordonnier
744-746 Fortin I. A., nouveautés
745-747 Librairie Bédard
Bédard Mme veuve Andronique
Bédard Silfrid, commis
747 —
748 Guay Désiré, agent général
Guay Rodolphe, avocat (r)
749 Claisse Napoléon, commerçant p
750 Hamel Mrs veuve Simon
751 Debonville J. B., marchand-tailleur
752 —
754 Belleau Honoré, snr, commerçant p
755 Rousseau Ulric, barbier
757 Ruthman J. L., of R. Ruthman & Son
758 Bedard Joachim, jnr, boucher
759 Lapointe Mlle J., modiste
760 Rousseau Jos. M., marchand de thé
761 Gagné Mlles M. & J., modistes
764 Corriveau Philéas, avocat (r)
Dolbec Edouard, p
765 Bigaouette Mme veuve Jos. Thos p
Bigaouette Mlle Adeline
766 Lacroix Félix, débit de tabac
767 Doré Alphonse, forgeron
768 Trépanier J. E. et Cie., nouveautés
769 Shink Napoléon O., cordonnier
771 Jolicœur Mme veuve William
Jolicœur Napoléon, commis
Jolicœur Alfred, clerc pharmacien
773 Lajeunesse & Frère, quincailliers
775 Hamel Alfred, bijoutier
777 Simard Paul, tailleur
779 Dubois Eugène, cordonnier
Massue
780-782 Dion Joseph, jnr, quincaillier
781 —
783-785 Bedard Arthur, épicier
784 Falardeau Adol. S., photographe
785 Dion Joseph, jnr, quincaillier (r)
786 Parent Gaudias, hôtel
787 Lajeunesse Arth., de Lajeunesse & Frère
Ruel Mme veuve Narcisse
788 Jolicœur Dr. G. W. p
790 Wing Wah Long, buanderie
792 Bergeron Napoléon, boucher (r)
793 Laberge Mme veuve Frs p
794 Pageau Arthur, barbier
795 Rousseau David, ferblantier p

796 Devarennes Odilon, manchonnier
r Bergeron Mme Basile p
797 Leclerc Paul, cordonnier
798 Lafrance Alphonse, cordonnier
799 Paquet George, cordonnier p
800-802 Savard Joseph, notaire p
801 La Caisse d'Economie N-Dame (suc.)
803 Lépine Elz., entre. de pompes funeb. p
805 Dion J. Narcisse, jnr, banquier
806 Larochelle Dr A.
Larochelle J. R. Edouard
807 Hamel Narcisse, épicier
808 Pouliot Joseph, tailleur
809 Fiset Dr Michel p
810 Jouvin Zéphirin, hôtelier
811 Bureau de Poste, Jos. Thérien, maître
812 Corriveau Théophile, pilote
813 Charrier Joseph, barbier
814r Parent Omer, voiturier
814-816 Alain Arthur, forgeron p
815 Griffin Thomas p
817 Laliberté Joseph A., hôtelier
819 Madden Martin, of Madden & Son
821 Mathieu O. & Cie., bourreurs
823 Madden Geo., of Madden & Son
829 Kirouack Cyrille, de Kirouac & Fils
830 Leblond J. L., café et restaurant
832 Gobeil Albert D., de "Au Grand Bazar"
834 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie
836 Turcotte Cléophas, hotel
837 Marceau Ovide, marchand de pelleteries
Clapin Mme veuve Joseph
Bernier Jos. Arthur, organiste
839 Fricot Louis, cordonnier
854 Tozer William Alph., of Tozer & Co
Elliot William, of Tozer & Co
Doyle Patrick, journalier
855 Michaud Ulderic, barbier
857 Drolet Mlle Malvina
859 Laliberté Cyrille, garde moteur
861 Devarennes Joseph, hôtel
Duquesne
866 Pelletier Napoléon, briquetier p
Labbé Mme veuve Ernest
868 Godin Louis, colporteur
874 —
870 Blouin Edmond, encadreur
878 Bisson Elzéar, cordonnier
876 Martineau François, journalier
Laliberté Adjutor, tailleur en cuir
882 Harpe Mme veuve Luc p
Blondeau Joseph
886 Durand Edouard, couvreur
888 —
Marché St Pierre
1 Matte Charles, boucher
2 Caouette Isidore, boucher
3 —
4 —
5 —
6 —
7 Drolet Pierre, boucher
8 Lapointe Narcisse, boucher
9 —
10 Dion Edmond, boucher
11 Royer Joseph
12 Létourneau Napoléon
13 McKennen M.
14 Goudreau Napoléon
15 Simard Chs.
16 Giguère V.
17 Rhéaume J.
18 Turcotte J. A.
19 —
20 Pouliot P.
21 Drolet Georges
22 Dion P.
23 Dion J.
24 —
25 —
26 Légaré A.
27 St-Jean H.
28 Brindamour A.
29 Lacombe J. B.
30 Paradis Ambroise
31 Giguère Cyrille
32-33 Dion Gaudiose
34-35 Malouin Narcisse
36 Jobin Frs-Xavier, boucher
37 Boulet Louis
40-45 L'Hérault Joseph, boucher
41 Coucitte Isidore
42 Maranda Joseph
43-44 Turcotte Solyme
46 Poulin David
47 Moreau N.
48 Giguère Mag.
49 Boutet Jean, boucher
50-51 Campagna Jos
52-53 Jobin Frs-X.
54-55 Lemieux Arthur
56 Pepin Onésime
892 Côté Jean-Baptiste, commerçant (r) p
Guimond J., comptable à la corporation
894 Rousseau Eutrope Joseph, agent
896 Boyte George, tailleur en cuir
898 Latulippe Damase, fab. de chaussures
900 Lafontaine Alex., sup. de la Canadienne
902 Marois Louis, marchand de fruits (r) p
Durochers
908 Martineau Ferd., officier de douane
912-914 Morency J. A., conducteur Q. D. Ry
Morency Mme J. A., épicerie
Cliche Mme veuve Michel
Leblanc Elzéar, contre-maître
919 Simard Boniface, limeur de scie
920 Hallée Jos. Edouard, agent
922-924 Patry Albert, épicier p
923 Parent Victor, charron r
925 Station de police
926 Patry Philippe, boucher (r) p
927 Chabot Edouard, sergent de police
928 Verret A. Gaudiose, marchand
930 Germain François-X., agent d'assurance
934 Dion Narcisse, snr p
936-938 Grégoire George, épicier
940 Club St Valier
Gagné Pierre, barbier (boutique)
943-945 Clément & Samson, manufacturiers de chaussures
Bayard
949 Giguère Cyrille, commerçant p
950 Morency Edouard, employé au Parc
953 Duprat Louis, journalier
r Proulx Joseph, charretier
Boivin Michel, journalier
954 Kindelan Mrs widow Garret p
Hunter Robert, policeman
955 Turgeon J.-Bte, menuisier
956 —
957 Godbout Moïse, pilote
958 Alain Mlle Georgiana
960 Angers F. X., de Hamel & Hamel
Guay Benoni p
Boyte William, ferblantier
958-960 Hamel Alfred, tailleur en cuir
963 Allaire Arthur
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir p
967 Jacques Augustin, ébéniste
968 Gagnon Napoléon, boulanger p
969 Vallerand Elzéar, typographe
970 Béland Wilbrod, charron
Lesaulniers Joseph, journalier
972 Desroches Mme veuve Léandre

974 Girard Jacques, commerçant
Morency Mme veuve
973-975 Gosselin Zephirin, épicier p
978 Gingras Arthur, forgeron p
St Germain
983 Drolet Télesphore, ferblantier p
985 Dion Alphonse, ferblantier
987-989 Campagna F. X., confiseur p
993 Drolet Frs-Xavier, mécanicien (r) p
999 Parent hon. S. N., avocat, maire de Québec, ministre des Terres, Forêts et Pêcheries, et de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy
1000 Ratté Joseph, forgeron p
1007 Maheux Georges, ingénieur
r Lyonnais Jean-Bte, horloger
1009 Pouliot Joseph, tailleur en cuir p
1011 Plante Jean, charpentier
r Pouliot Zacharie, menuisier p
r Létourneau François, charpentier
1013 Wood James, motorman
1014 Clint A. E., marchand de bois
1015 Savard Pierre, boulanger
1015½ Blouin Eugène, cordonnier
1016 Beaulieu Charles, commis
1017 Turcotte Pierre, épicier
1018 Lachance Narcisse, monteur p
1023 Gamache Philippe, employé Corporation
St Luc
1024 l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus
Révde mère St Louis, supérieure
Gagnon Révd Hyacinthe
Roy Révd Eugène
1025 Cloutier révd Charles, aumônier
Trudelle révd Charles E.
1027 Giguère Edouard, journalier
St-Germain Isidore, journalier
1029 Routhier J. B., porteur de pain
1035 Blondeau Eusèbe, cordonnier p
Paradis François couvreur
1037 Morel Joseph, teneur de livres
1038 Plante Joseph, cordonnier
Paradis Mathias, jnr, monteur
1039 Bédard Dr A. E., p
1043 Tardif Emile, tailleur en cuir
Laflamme Mlles Julie et Zélia
1049 Beaumont Elzéar, snr., charron p
Beaumont Elzéar, jnr, charron
1051 St-Hilaire Gédéon, cordonnier
Noël Victor, cordonnier
1053 Boutet Joseph, mécanicien
1057 Bourbeau Jos. Art., emp. lum. électrique
1059 Grégoire Julien, laitier p
1061 Renaud Léon, forgeron
Renaud Alphonse, typographe
1063 Cantin Léger, corroyeur
1067 —
1073 L'Heureux N. David, marchand p
St Saureur
1077-1079 Fortin Mme veuve A., nouveautés
1081 Girard Napoléon, conducteur d'expresse
1089 Maranda Zéphirin, marbrier
1091 Hamel Geo. Edouard p
1093 Pelletier Joseph Amable, facteur
1095 Brousseau Léon, cordonnier p
1094-1098 Fréchette Eusèbe, épicier p
1097 Desroches Napoléon, épicier et hôtelier
Savard Mme veuve Flavien
1101 Sterelized Milk Supply Co. of Canada
1102 Gilbert Jos., entrep. pompes funèbres
Laroche Mme Jean
1105-1109 —
1113 Julien Octave, corroyeur
1117½ Delisle Eugène, garde-moteur
1119 Delisle Joseph, teneur de livres p
Montmagny
1121 O'Brien Mrs widow Patrick p

1122 —
1128 Connors John, farmer
Laverdière Frs-Xavier, tanneur
1129 Maranda Z., marbrier (r) p
St Hilaire Gaudias, boucher
1130 —
1131 Beaulieu Joseph, snr, magasin p
1133 Askin Thomas, butcher
1134 Grenier Cléophas, tailleur
1136-1138 Cantin Ulderic, manufacture p
1139 Dooley Joseph, butcher
r Thibault Honoré, menuisier
1140 Cantin U., bureau
Cantin Wilfrid, horloger
1141 Picard Thomas, commis
1141½ Dubois Albert, laitier
1141⅔ Renaud Joseph, commis
1143 Aubé Philippe, garde-moteur
Tardif Michel, laitier p
1144 Savard Mlle Marie p
Savard George, journalier
1146 Jobin Joseph, journalier
1149 Donaldson Gaspard, boucher (r)
1150 Bergeron Joseph, boucher (r) p
1151 Rhéaume Pierre, commerçant (r) p
1154-1158 Blondeau Eusèbe, forgeron p
1162-1164 Grenon Frs, briquetier (r) p
1166-1170 Bélanger Olivier, épicier
1169-71 Jacques David, snr, menuisier p
Jacques David, jnr, menuisier
Marie de l'Incarnation
1172 Savard Mme veuve Joseph p
1175-1177 Langlais François, épicier
1185 Légaré P. T., marchand (r) p
1191 Loranger Ferdinand, charron p
1199 Patry Mme Frédéric
Patry Elzébert, boucher (r) p
1206 Leclerc Edmond, boulanger p
1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
1216 Gervais L. B., ancien marchand de pianos
Guay George, tanneur
1218 Durand Frs, gardien de la barrière
1226-1232 Julien Eugène, épicier p

LIMITE DE LA CITÉ

Prolongement

Collet dit Picard J.-Bte., boucher p
Hamel Robert, boucher p
Pageau François-Xavier, journalier
Connolly Mrs Margaret
Martel A., boucher p
Piché Jean-Baptiste, pesée à foin p
Plamondon Jos. V. p
Trudel Joseph, cultivateur
Verret F. H., agent
Bédard Jean-Bte, journalier
Maguire P. J., shoemaker (r.
Maguire Mrs widow John
Routhier Charles, épicier p
Larcher Elzéar, snr, cordonnier p
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier
Larcher Adélard, journalier
Pepin Emile, journalier
Duchesneau Odilon, journalier
Côté Napoléon, journalier
Duchesneau Edouard, cordonnier
Guignard Louis, cordonnier p
Cardinal Joseph, journalier
Cardinal Pierre, journalier

PLACE SANS BRUIT

1 Aubé Jean Et., instituteur p
Aubé Philippe, serre-frein
2 Pelletier Louis Philippe
Power Richard, grocer
3 Marquis dit Carnac, F., fab. colle forte et d'huile de pieds de bœuf
4 Rowley Robert, bookkeeper

6 Duggan John, butcher p
7 —
9 —
Eureka Vinegar Works
Gentil Hilarion, menuisier p
Lamonde Cornélius, charpentier
Lamonde Octave, contre-maître
Barette David, péager
Meunier Hildevert, péager
Trudel George, snr,
Trudel George, jnr, menuisier
Métivier Napoléon, gardien de nuit
Béland Alfred, ferblantier p
Emond Jules, journalier
Jobin Mme veuve Michel
Bourbeau H., peintre p
Bigaouette Joseph, snr., sur. des chemins
Laurin Gaudias, plâtrier
Bigaouette Joseph, jnr., driver
Bélinge Alex., sténographe
Cardinal Joseph, journalier
St-Pierre Jean, journalier
Godin F., emp. à la brasserie de Beauport
Julien Napoléon, magasin p
Parent Mme veuve, gardien
Lemieux Théodore, gardien
Gilmour Patrick, farmer

Stuart, de 35 St Joachim à 8 Artillerie, quartier Montcalm: from St Joachim 35, to Artillerie 8, Montcalm ward.

1 Matte Elzéar, emp. à la manuf. de corsets
Boucher Mme veuve Pierre
Légaré Alphonse, horloger
7 Darveau Jean-Bte, peintre p
10 Ritchford Peter, laborer
Bigaouette Joseph, maçon
12 Lacombe Napoléon, plombier
16 Bilodeau Pierre

Sutherland, de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, quartier St Jean: from St Cécile 120 to St John 518, St John ward.

1 Marois Pierre, charretier p
Marois Pierre, monteur
3 Bernard Mme veuve Samuel
r Béliveau Arthur, cordonnier
Miller Philippe, cordonnier
4 Sykes Miss Harriet
Snaith Mrs William, school teacher
5 St Michel Pierre, menuisier
6 Kirouac Jérémie, menuisier
8 Tremblay Alfred, conducteur d'express
r Baker Joseph, journalier
9 Verret Mme veuve Ch., femme de peine
Latourelle
10 Houde Frs.-Xavier, journalier
Charest Pierre, charretier p
r Fortin Mme veuve Michel
11 Lafleur & Cie, selliers
13 Coté Mme veuve Félix
17 Robitaille Francis, barbier
St Olivier
18 Dorval
20 Marois Alphonse, charretier
Drolet Narcisse, charretier
22 Côté Ernest, commis-marchand
24 Trudel Joseph, nouveautés p
25 Fortin Maxime, menuisier
27 Boiteau Joseph, épicier
Richelieu
33 Gravel Adrien, contre-maître
35 Paradis Jean, journalier
37 Bussière Samuel, march. de grains (r)
D'Aiguillon
40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
41 Poitras Edouard, commis
43 Bussière Eugène, forgeron (r)
45 Bousquet Wm., commerçant de chevaux

Talon, de 153 St Ambroise à 76 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 153, to Carillon 76, St Valier ward.

4 Daigle George, charretier
5 Boulanger Frs., journalier p
6 Jolivet Anthime, charretier
8 Casault Joseph, commerçant p
11 Tremblay Patrice, menuisier
12 Garlépy Vincent, charretier p
13 Duchesneau Elie, boulanger
15 Julien Joseph, corroyeur p
16 Poulette Elzéar, journalier p
Boucher Adolphe, journalier
22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
25 Guilbault Napoléon, charpentier p
26 Bernard Alfred, cordonnier
27 Poulette Henri, monteur
28r Beaupré Victor, menuisier p
Bernard Alfred, monteur

Taschereau, de Ste Cécile à St Jean, quartier St Jean: from Ste Cécile to St John, St John ward.

Bussière Jos. & Cie, entrep. menuisiers
Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie

Tessier, de 95 St Ambroise à 30 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier ward.

2 Delisle Eudore, épicier p
8 DeVarennes P., cordonnier p
Devarennes Odilon, manchonnier (r)
9 Plamondon Honoré, journalier
13 Drolet Jean, charretier p
Desrousseis Charles, peintre
14 Trudel Théophile, gardien de la paix
16 Guilmain Jean-Bte, menuisier
17 Tanguay Joseph, monteur p
Patinoir Miroir
Théâtre National
18 Ratté Frs.-X., snr, charpentier p
Ratté Joseph, tailleur en cuir
19 Labbé Mme veuve Louis
27 Patinoir à Roulettes, Jos. Tanguay, p
30 Savard Amable, charpentier p
34 Falardeau Francis, corroyeur
Turcotte Stanislas, gardien de la paix
35 Roussel Charles, peintre p
36r Lamontagne Mme veuve Thomas
37 Savard J.-Bte, journalier
38 Monier Mme veuve Joseph p
Tanguay Mme Joseph, couturière
39 Paquet Léon, cordonnier p
Vézina Mme veuve Joseph
42 Blouin F. X., cordonnier p

Thibaudeau, de la place du marché Finlay à la Côte de la Montagne, quartier St Pierre: from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter ward.

1 Turgeon Pierre L., épicier
3 Neville Edward, restaurant
5 Derome Hortiste, restaurant
9-11 Derome H., provisions, huîtres, etc.
13½ Plamondon Pierre, com. poissons
14 Thibaudeau, chambre d'expédition
15 Bédard J. B. & Frère, entrepôt
Du Porche
16-20 Amyot Joseph, importateurs
17 Morin Dr Ed. & Cie
19 McCall, Shehyn & Cie

Tourangeau, de 580 St Valier à 194 Charest, quartier Jacques-Cartier: from St Valier 580 to Charest 194, Jacques-Cartier ward.

12 Ouellet Hector, emp. manuf. de corsets
14 Richard, commis-voyageur
18 Renaud Pierre, épicier (r)

Turgeon, de 593 St Valier à 160 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier ward.

21 Motard Edouard, épicier
26 Masse Adélard, monteur
Blouin Nazaire, peintre p
27 Godbout Ambroise, charpentier
Godbout Hector, typographe
30 Ruel Pierre, charretier p
31 —
34 Moisan François, cordonnier p
36 Turgeon Pierre, charretier p
37 Roy F. W., rentier
39 Turgeon Frs-X., charretier p
41 Côté Mme veuve Abraham p
Côté Charles, charretier
44 Grenier Thomas, journalier
48 Lépine F.-X., journalier p
51 Turgeon Joseph, charretier p
Guay Abraham, charretier p
52 Lachance Hubert, boucher (r)
Gaumond Alexandre, cordonnier p
Gaumond Edmond, cordonnier
53 Beaulieu Mme Louis p
55 Boivin David, facteur
57 Tessier Elzéar, cordonnier p
58 Hamel Elzéar, corroyeur p
59 Roy Adélard, opérateur téléphone
61 —
63 Ferland Jules L., agent

Union Lane, de McMahon à Carleton, quartier du Palais; from McMahon to Carleton, Palace ward.

No Buildings

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, quartier St Louis; from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis ward.

2 Belleau Joseph & Cie, entrepr.-menuis.
3 Sharples L., clerk at City Hall
4 Harrower Jos. T., civil service clerk

Vallière, de St Paul à St Valier, quartier St Pierre; from St Paul to St Valier, St Peter ward.

Nouvelle rue—New street

Vauban, de 244 d'Aiguillon, à 511 St Jean; from d'Aiguillon 244 to St John 511, St John ward.

1-3 Rochon Mme veuve Louis, modiste
D'Aiguillon
— Entrée des élèves des Sœurs de la Charité

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 255, to Cape, St Sauveur ward.

6 Hamel Mme veuve Théop., couturière p
9 Hamel Joseph Chs, charretier p
12 Béchard Olivier, boulanger p
16 L'Heureux & Dallaire, couvreurs
L'Heureux T., de L'Heureux & Dallaire
20 Dubois Charles, menuisier p
Paquet Etienne, cordonnier
22 Bérubé Joseph, charpentier p
28 Bigaouette Wilbroad, cond, d'expresse
Leclerc Alexis, charretier p
Leclerc Joseph, journalier
36 Malouin Alfred, journalier p
38 Bleau François, commis p

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, quartier St Sauveur; from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur ward.

6 Fecteau Mme veuve Joseph
8 Vézina Victor, sculpteur (r) p
Samson Joseph, pompier
13 Cook Patrick, armurier
Cook Michael, cordonnier
Cook Patrick, cordonnier
Garneau Fortunat, cordonnier
15r Ouellet Mlle Odile, couturière p
17 Cloutier Homère, agent
Cloutier Mme veuve Edouard p
18 Vézina Victor, sculpteur (boutique)
19 Métivier Mme veuve Guillaume
Métivier Melles G. et O., épiceries
Napoléon
23 Thérien Joseph, maître de poste p
24 Bacon Delphis, boulanger
25 Asselin Mme veuve Balthazar
25½ Union St Joseph
Alliance Nationale, cercle St Valier
I. O. F.
C. M. B. A., No. 110
Association des Bouchers
Société de Colonisation
Société St Jean-Bte St Sauveur
27 Vermette Joseph, jnr, cordonnier
29 Tendland Mlle Eva
30 Chamberland Gaudias, cordonnier
31 Donaldson Mme veuve Joseph
32 Bédard Francis, menuisier
34 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière
35 Larue Adjutor, tailleur de pierre et magasin p
Tremblay Mlle M. L., modiste
Bagot
36 Lépine Mme veuve Pierre
38 Venner Mme veuve Pierre
39 Fortier Edouard, commerçant p
41 Maheux Joseph, fabricant de chandelle (r)
43 Corriveau Joseph, cordonnier
Linteau Jean, journalier
44 St Laurent Edmond
46 Dubé Pierre, snr, marchand
Dubé Pierre, jnr, typographe
47 Desjardins Cyprien, journalier
Déry, charretier
48 Vézina Jos. A., épicier
51 Ruel Joseph Nap., épicier
Morin
52-54 Vallière Mme François, épicerie p
Vallière Alphonse, commis
53 Wing Wah Lung, buanderie
55 Gaumond Thomas, garde-magasin
56 Gingras Edouard, menuisier
57 Jobin Pierre, cordonnier
58 Bussière Georges, cordonnier p
61 Fortier Antoine, tonnelier
62 Rochette Fabien, agent d'assurance
63 Godbout Mme veuve Sévère
64-66 Tardif Edouard, charretier p
65 Thérien Napoléon, agent d'assurance
Cantin Napoléon, cordonnier
Hermine
68 Lasanté Mme veuve Jos., magasin (r) p
69 Vézina Honoré, marchand p
71 Descoteaux Narcisse, cordonnier
Duclos Casimir, colporteur
73 Pleau Edouard, cordonnier
O'Neil Henry, motorman
74 Ledoux Alphonse, cordonnier
Hupé Joseph, cordonnier p
76 Côté François
77 Guérard Honoré, menuisier
Drouin Ferdinand, ingénieur
79 Létourneau Amédée, tailleur en cuir
81 Larivée Eugène, cordonnier
83-85 Bédard Gaudiose, épicier
84 Laberge Jean, épicier (r) p
Kirouac
86 Dion Jacques, boucher p
Dion Théophile, boucher

87 Beaulieu Mme veuve Narcisse
88 Moisan Mme veuve Charles p
Boulanger Siméon, cordonnier
89 Beaulieu L. A., commis-marchand
91 Rochon Mme veuve Napoléon p
92 Matte Louis, journalier
95 Fournier dit Larose H., cordonnier p
96 Bussière Odilon, épicier (r)
99 Vermette Jos., sr, repasseur de peaux p

Colomb

101 Drouin Pierre, épicier p
102 Morency Mme veuve Napoléon, épicerie p
Morency Alphonse, commis
103 Picard Narcisse, agent
105 —
Laroche Pierre, cordonnier
110 Cantin Mme veuve
111 Lafrance Ferd., charpentier p
Bedard Narcisse, mouleur
115-117 Lajeunesse Joseph, épicier p
116 Pagé Frs-Xavier, épicier p

Châteauguay

118 Plamondon Camille, cordonnier p
120 Plamondon Mme veuve Jean p
121 Julien Joseph, cordonnier p
Côté Joseph, commis-marchand
125 —
127 St-Antoine F. J., facteur
126 Dion Philéas, cordonnier p
131 Tardif Louis, cordonnier
133-135 Greffard Théodore, épicier
134-136 Filion Raphaël, hôtel p

Franklin

137 Bégin Mathias, laitier p
139 Côté Eusèbe, scieur de bois
140 Jobin Frs.-Xavier, commerçant p
148-150 Lachance Apollinaire, épicier
152 Gadoury Chrysologue, journalier
152 Gagnon Arthur, cordonnier
Vignault Arthur, corroyeur

Arago

156 Goulet Mme veuve Frédéric
Dion Pierre, journalier

Joliette

167 Laurent Pierre, charpentier p
Hébert Joseph, journalier
168 Roussin Edouard, charpentier p
171 Frédérick Georges, agent
Bérubé Elie, cordonnier
177 Cloutier Pierre, menuisier p
179 Gravel Achille, mégissier
Blackburn George, journalier

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 521 to Arago 90, Jacques-Cartier ward.

20 Jobin & Nadeau, marchands de bois
21 Bussières Omer, confiseur
25 —
27 Gingras Mme veuve
31 Scott Peter, carter
35 Morand Louis, journalier p

Wolfe, de De Salaberry, quartier Montcalm, à l'Avenue des Erables; from de Salaberry, Montcalm ward, to Maple Avenue.

1 Stobo Rev. E. J.
Stobo John M.
3 Harper Dr J. M., Inspector of Sup. School
9 Blake G., manager Frontenac Elect. Ldry
11 MacNaughton J.
MacNaughton F. B., P. Off. clerk (South Africa)
McNaughton John, bank clerk
13 Watson William, Supt Bradstreet Mercantile Agency
15 Irvine Miss E. A.

HEDLEYVILLE ET STADACONA

HEDLEYVILLE

1ère Avenue, du pont Dorchester au chemin de la Canardière

1-58 Commission de chemins à Barrières

4e Avenue Est, de la 2e rue Est à la 3e rue Est

2 —
3 —
5 Simard Louis Nérée, commerçant
Drouin Adolphe J., cordonnier
8 Verrault Joseph, cordonnier
Drouin Adolphe S., journalier
12 Bouchard François J., journalier
Drouin Séraphin, cordonnier
13 Lemaitre Mme François
Labranche Louis, journalier
Cantin Pietre, journalier
14 St Pierre Ludger, employé civil
15 Garant Louis, cordonnier
Mathieu Joseph, journalier
15½ Emond David, journalier
16 Paré Xavier, journalier
17 Bertrand Miles, couturières
18 Gagnon Charles, journalier
19 Labreeque Napoléon, journalier
21 Genest Jean-Baptiste, charpentier
21½ Tendland Louis, cordonnier
25 Lachance Alfred, ingénieur
26 Gagné Augustin, charpentier
27 Lachance Wilfrid, manchonnier
28 Lizotte Joseph, batelier
30 Mathieu Alphonse, menuisier
32-34 Roy Mme Benoit, commerçante

5e Avenue Est, de la 2e Rue Est à la 3e Rue Est

1 Bilodeau Thomas
Brindamour William
7 Potvin Edmond, camionneur
8 Proteau Ls. P., charretier
9 Lapointe Elzébert, camionneur
Gosselin Mme Auguste
10 Pepin Samuel, gardien
11 Guay Louis Edmond, bijoutier
Guay Philippe, employé chemin de fer
12 Portugais Pierre, tourneur
14 Proteau Philippe S., chauffeur
Faucher Omer, cordonnier
16 Plante Pierre, monteur
17 Lortie Damase, menuisier
18 Faucher Jean, calfat
19 Cantin William, mouleur
24 Lachance Honoré, capitaine
25 Delisle Hilaire
26 Caron Joseph, commis
28 Lacouline Hippolyte, navigateur
Villeneuve Joseph, journalier
30 Gingras Nazaire, employé
32 McKiver Patrick, laborer
34 Boivin Alfred, journalier

6e Avenue Est, de la 2e Rue Est à la 3e Rue Est.

2 —
3 Allard Louis, barbier
5 Marcoux Edmond, corroyeur
6 Lortie Edmond, corroyeur
7 Bouchard François S., journalier
8 Drouin Arminiàs, tailleur en cuir
10 Julien Alexis, surv. de l'aq. de Limoilou
11 Thiboutot Joseph
Dumas Louis, tailleur
Dumas Francis, journalier
15 Guay Joseph, mégissier
17 Julien Napoléon, corroyeur
18 Edgley Alexander, carpenter
19 Boivin Samuel, journalier
20 Descroiselles Joseph, ingénieur
21 Soucy Alexandre, meublier
22 —
23 Gagné Gaudias, charretier
24 Leclerc Eucharist, journalier
31 Armand A., manchonnier

8e Avenue Est, de la rivière St Charles au chemin de la Canardière

2 Ouimet Emmanuel, cordonnier
23 Gagnon Joseph, employé chemin de fer
27 Muckle Auguste, journalier
28 Belling Henry, forgeron
37 Chalifour David, commis
39 Lachance Joseph, chauffeur
41 Beaulieu Joseph, charretier
45-47 Picard Pierre
49 Vézina Louis H., commis
51 Parent Cyrille, charretier
54 Côté révérend Albert

10e Avenue Est, de la 1ère Rue Est au chemin de la Canardière

25 Fortier Pierre, employé de chemin de fer
26 Laroche Napoléon, peintre
28 Maheux Philippe, menuisier
30 Letellier François, gardien
32 Maheux Godfroi, journalier
34 Pageau N.
50 Drouin François, cordier
54 Paquet Hon. Arthur, manufacturier

11e Avenue Est, de la 3e Rue Est au chemin de la Canardière

6 Bois Etienne, député greffier C. de C.
7 Joannet Jacques, commis
11 Letellier Nazaire, journalier
21 Lyonnais Jos. Théo., peintre
88 Bignell John, land surveyor
Bignell Frank, trader
90 Cauchon Etienne, charpentier
206 Joncas Chs. Emmanuel, courtier
210 Bernier François, tailleur de cuir
216 Amyot Augustin, peintre
218 —
222 Walsh John, laborer
Walsh Mrs Nicolas
230 Hill John, caretaker
232 —

1ère Rue Est, partant de l'extrémité sud de la 8e Avenue et s'étendant vers le sud-est jusqu'à la 10e Avenue Est.

25 Degagné Eucharist, menuisier
27 Lapointe Thomas, commerçant

2e Rue Est, de la 1ère Avenue à la 10e Avenue Est.

29 Paquet Alfred, corroyeur
Richard Mme veuve Zéphirin
31 Lachance Joseph, chauffeur
Bouchard Octave, corroyeur
33 Therrien Pierre, charretier
35 Darveau Joseph, boucher
37 Meachler Eugène, manchonnier
Bertrand Napoléon, commis-marchand
39 Roy Pierre, fermier du *Soleil*
43 Langevin Antoine, journalier
45 Harding R. J., contre-maître
47 Raymond Mme Gaudiose
Drouin Mme François
49 Brindamour Wm. boucher
51 —
53 Nadeau Michel, sellier
55 Trudel J. Edmond, officier de douane
57 Clear Michael, conductor Q. & L. St J. Ry
61 Trudel Télesphore, teneur de livres
63 Gonthier Edouard, commis
65 Lefrançois Joseph, charpentier
67-69 Roy Eugène, marchand
68 Blondeau F. E., notaire, secrétaire-trésorier de la municipalité
70 Chapleau Joseph, rentier
77 Julien Edmond, de Edm. Julien & Cie
79 Bois Edmond S., commis
82 Lavigne F. X., ingénieur
84 —
90 —
93 Villeneuve Cyprien, charpentier
Nadeau Oscar, charp.
99-101 Gagnon Télesphore, journalier
103 Latulippe Octave J., charpentier
Marcotte Mme Charles

3e Rue Est, de la 1ère Avenue à la 11e Avenue Est.

11 Couillard J. P. H., pilote
Moore G. W., agent
13 Jackson A. H., agent
29 O'Brien John, farmer
32 Carpenter John, road master
34 Bilodeau Napoléon, cordonnier
35 Cauchon charretier
36 Lapierre Alfred, contre-maître
37 —
37½ Blais André, rentier
37¾ Duchesneau Joseph, journalier
38 Richard Xavier, menuisier
Gagnon Pierre, journalier
39 Morency Elzéar, charpentier
40 Paquet Octave, corroyeur
Gunner William, clerk
41 Labrecque Hubert, laitier
41½ Labrecque Edouard, menuisier
45 Proteau Philippe J., commis
45½ Brocklesby Charles, agent
Wilkinson Ferdinand, électricien
46 Moisan Alfred, forgeron
47 Ouellet Elie, ingénieur
48 Galibois Philéas, teneur de livres
49 Gosselin Mlle Emma, institutrice
50 —
51 Richard Amédée, corroyeur
53 Asselin Joseph, commis
55-57 Bérubé E. P., épicier
56 Morton Joseph, engineer
58 Morton Abraham, agent
59 Lavoie Elzéar, marchand
60 Drolet George, journalier
61 Toussaint Aimé, commis
62 —
63 Simard Adolphe, employé civil
64 Dumais Cléophas, peintre
65 Samson Alfred, employé civil
66 Mathieu Edouard, barbier
70-72 Julien Edm. & Cie, manufacturiers
73-75 Ecole des Révérendes Sœurs Servantes du Saint-Cœur de Marie
78 Bélanger Joseph, charretier
80 Raymond Chrysologue, menuisier
81 Vézina Edouard, menuisier
82 Boucher Philibert, teneur de livres
83 Pouliot Joseph, tailleur
84 Talbot Hubert, laitier
86 Barril Antoine J., embouteilleur
89 Proteau Joseph, commerçant
91 Gaillou Philéas, employé chemin de fer
92 Danjou Théophile, cordonnier
93 Bellings Curtis, blacksmith
95 Bibeau Albert, corroyeur
96 Proteau Napoléon, menuisier
97 Taillon F.-X., menuisier
99 —
100 Rouleau Damase, commerçant
101 Gaudreault Thimothée, marchand
103 Paquet Arthur, charretier
104 Drouin Edouard, boucher
105 Côté Alfred, contre-maître
106 Drolet Mlle Aimée
107 Lebrun Napoléon, employé chemin de fer
109 Vézina Alphonse, employé civil
111 Morin Edgar, médecin
112 Latulippe Louis, boulanger
116 Vézina Octave, menuisier
117 Chesley
119 Flamand Isaac, charpentier
121 Drouin Edouard, boucher
Richard Eugène, menuisier
125 Lapointe Louis, journalier
127 Lamontagne Albert, bourreur
129 Therrien Gaudiose, corroyeur
133 Langlais George, ingénieur
137 Ratté Mme Joseph
139 Baronet William, gardien
Baril Edouard, peintre
Moisan Pierre, employé
141-143 Barril Antoine S., épicier
147 Chalifour Mme Edouard
Simard Honoré, commis
149 Chalifour Joseph, manufacturier
153 Lamontagne Joseph, employé civil
157 Lamontagne Isaac, commis
163 Richard Joseph, corroyeur
167 Lamontagne Damase, commis
173 Lavoie Joseph, charpentier
Lavoie Elzéar, épicier
174 McLaughlin Thomas, engineer

1ère Rue Est A, partant de la 8e Avenue Est jusqu'à la 10 Avenue Est.

1 Ouimet Achille, cordonnier

4e Rue Est E., de la 10e Avenue Est à la 11e Avenue Est

72 Belling Henry, forgeron
106 Lamontagne Edouard
108 —
109 Baril Gaudiose, peintre
110 Latulippe Octave S., charpentier
111 Hanley Gaudias, menuisier
114 Barril Mme veuve Louis
Barril Louis, cordonnier
115 Huot Louis, journalier
118 Labranche Mosalie, laitier
119 Fortin J. B., journalier
122 Bilodeau Adolphe, emp. chemin de fer
123 —
124 Boutin Jean, charpentier

125 —
126 Guay J. B., corroyeur
129 Lamontagne Edmond, peintre
130 Hanley Honoré, corroyeur

5e Rue Est E., de la 10e Avenue Est à la 11e Avenue Est

110 Labrecque Alfred, menuisier
112 Dufour Joseph S., journalier
114 Dufour Joseph J., peintre
116 Laroche Joseph, maçon
118 Soucy Théophile, journalier
119 Dumais Charles, journalier
122 Plante Louis, maçon

3e Rue Ouest, de la 1ère Avenue au chemin du Gros Pin.

22 Dundon John, farmer
51 Furgusson W. B., engineer
52 Bernier Eugène, hôtelier

STADACONA

1re Avenue, du pont Bickell au ruisseau St Michel.

2 Poulin Pierre, charpentier
6 Harvey Benjamin, cordonnier p
10 Hochu Joseph, calfat
12 Bonneau Jérémie, forgeron p
14 Bédard Joseph, tailleur p
16 Pichette Joseph
16½ Bilodeau J. B.,
18 Lefebvre Joseph, couvreur p
20 Carrier Alfred, cordonnier
22 Plante Mme veuve Magloire
24 Bilodeau Narcisse, journalier p
26 L'Hérault Omer, peintre
Parent Mme veuve
28 Racine Mme Onésime
30 Therrien Mme veuve Jean p
Therrien Honoré, calfat
31 Fontaine Victor, commis p
34 Racine Jean, journalier
36 Langlois Jean, cordonnier
37 Dionne Ernest, menuisier
38 Rancour Elie, peintre
39 Derose Etienne, charretier
40-42 Létourneau Wilfrid, boucher
41 Noël Mme veuve J. B., marchande p
43 —
49 Potvin George, contre-maître
52 Croteau Jean-Bte, journalier p
Blais Joseph, menuisier

2e Avenue, de la 2e Rue à la 11e Rue.

23 Beaulieu Zéphirin, boucher p
25 Janvier Modeste, charretier p
25½ Drolet Edouard, mégissier
26 Huot Narcisse, journalier
27 Renaud Octave, charretier p
28 Bureau Louis, maçon p
32 Bigaouette Nap., épicier p
33 Letellier Joseph, ébéniste
34 Moisan Napoléon, journalier
35 Bonneau Mme veuve Jérémie p
35½ Caron Alfred, charretier
36 Blais George, journalier
37 Derose Xavier, journalier
41 Poulin Moïse, charpentier
Fournier Thomas, charpentier
43 Fournier Louis J., monteur
45 Delisle Révd L. Philippe, curé
46 Roussin Fabien, charretier p
47 McKeown Miss Mary Ellen p

3e Avenue, de la rivière St Charles à la 11e Rue.

19 —
21 Martin Achille, journalier
22 Lebel Alphonse, journalier
Delamarre Eugène, mouleur
22½ Roberge Pierre
24 Moreau Eugène
25 Therrien Joseph, cordonnier
26 Simard Honoré, mégissier
27 Béland Stanislas, mineur
28 Baribeau Joseph, journalier
29 —

2e Rue, de la 1ère Avenue à la 2e Avenue.

9 Harvey Nazaire, cordonnier p
11 Delage Alphonse, bourreur
13 Plante George, journalier
15 Gendron Onésime, cordonnier
17 Chamberland Onésime, charpentier
19 Harvey Thomas, laitier p
21 Harvey Elie, cordonnier p
23 Fournier Siméon, menuisier p
25 Poulin Léon, charpentier p
27 Gravel Siméon, journalier p
31 Brière Louis, peintre p
31½ Métivier Louis
33 Janvier Alphonse, journalier p
33½ Cardinal Michel, journalier
35 Plante J. B.
Thompson Arthur
41 Michaud Auguste, mégissier
43 Tancrède Ferdinand, contre-maître

3e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet

7 Therrien Victor, journalier
9 Pelchat Ferdinand
11 Gendron Arthur, cordonnier
13 Julien Louis, charretier p
17 Courteau Joseph, journalier
19 Martin Alphonse, charpentier p
21 Therrien Mme veuve Jean p
22 Ferland Narcisse, cordonnier
25 Kennedy capitaine
27 Labonté Adjutor, menuisier p
29 Marcoux Michel, charpentier p
31 Bureau Louis, gardien
31½ Masson Napoléon, journalier
33 Union Protectrice et Secourable des Ouvriers de Stadacona (salles)
35 St Hilaire Jean S., forgeron p
37 Métivier Albert, journalier
41 St Hilaire Jean L., forgeron p
43 Janvier Alfred, charpentier p
45 Martin Ismaël, peintre
51 Cloutier Napoléon, boulanger
52 Lefebvre Alfred, journalier p
54 Baribeau François, journalier
55 Desjardins Arthur, commis p
56 Simard Anicet
57 Cardinal Michel, journalier
59 Janvier Mme veuve Jean
61 Plamondon Elzéar, épicier
63 Poulin Mme Léoni
65½ Lebel Louis, fils, journalier
67 Lebel Louis S., journalier p
69 Weir Benjamin, gardien p
71 Lebel Joseph, journalier p
73 Therrien Honoré, calfat p

4e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet.

4 Croteau Mathias, charretier p
5 Hanley Jean, cigarier
6 Pearson Arthur, journalier p

11 Saul John, blacksmith p
17 Picard Alfred, journalier p
23 Métivier François, journalier p
24 Métivier Michel, journalier p
25 Despatis Mme veuve Pierre p
Garneau T., cordonnier
26 —
27 Allard Laurent, charpentier
28 Barbeau Frs., charretier p
29 Boutin Alfred, menuisier p
30 —
31 Julien Edouard, charpentier p
32 Marcoux Joseph, cordonnier
33 L'Heureux Narcisse, charpentier
34 Lessard Louis, journalier
35 Rancour Charles J., journalier p
Rancour Charles S., journalier
36 Fournier Louis, charpentier
37 Bernier Mme Abraham
38 Noël Adolphe, typographe p
39 Longchamp Edouard, charretier
40 Therrien Joseph, corroyeur
41 Goulet F.-X., charpentier p
45 Cliche François, fils, épicier
46 Derose Charles, journalier p
47 Cliche François, épicier p
48 —
49 Racine Joseph, cordonnier
50 Giroux Mme veuve Louis
51 Guay Alfred, charretier
52 Gervais Mme Louis
53 Bigaouette Napoléon, épicier p
55 Bureau Edouard, maçon
61 Beaulieu
62 Carbonneau Joseph, journalier
64 Plamondon Jacques, navigateur
65 Baribeau Joseph, journalier
67 —
69 —

5e Rue, du ruisseau St Michel au ruisseau St Michel.

8 Métivier Jean, calfat p

6e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet.

6-8 Ecoles des Révdes Sœurs du Saint-Cœur de Marie
10 Guérin Benoni, laitier p
12 L'Hérault Pierre p

7e Rue, du ruisseau St Michel à la rivière Lairet.

16 Roussin Jean, charretier p
18 Leblond Magloire, journalier p

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

VOICI CE QUE VOUS ASSURE

LA PRIME D'UN DOLLAR

— INVESTIE DANS —

THE CANADA REGISTRY CO.

(LIMITED)

20, RUE SAINT-ALEXIS, MONTREAL.

DETAILS COMPLETS SUR DEMANDE



1er.—***Une police spéciale de $500*** contre les accidents, émise par " THE CANADA ACCIDENT ASSURANCE Co."

2e.—***Une indemnité de $6.00*** par semaine au cas d'incapacité causée par un accident.

3e.—***Une indemnité de deux cents piastres*** si vous trouvez la mort étant frappé ou écrasé par une voiture ou char.

4e—***Une indemnité de cent piastres*** si vous trouvez la mort lors d'un incendie dans un hôtel licencié.

5e.—***Une indemnité de $6.00*** par semaine pour blessures reçues en allant en bicycle.

6e.—***Votre identification*** aux banques, etc., (et secours paragraphe 7e) en cas de mort subite, accident ou trouble quelconque (au pays ou à l'étranger), perte de connaissance ou si vous êtes soudainement frappé d'aliénation mentale, de paralysie ou d'apoplexie.

7e.—***Prompte assistance*** légale, médicale et chirurgicale accompagnée de soins et d'attentions aux dépens de la Compagnie.

8e.—Vous servira ***d'Intermédiaire*** au cas de fausse arrestation, etc., entre vous, vos parents et amis pour les avertir dans votre détresse, et donne droit à " *notre Système international de Lettres de Crédit.*

9e.—Agira comme ***Limier*** pour retourner les objets précieux perdus, tels que ***Clefs, Carnets, Mémoires, Billets de chemin de fer, Passe-port, etc.***

10e.—Donne droit à ***Un insigne d'identification*** pour la brotelle, et ***Un joli Carnet*** en Maroquin contenant aussi une ***Carte d'identification.***



Le tout pour la somme de $1.00.

LISEZ-VOUS

"LA PATRIE"

ELLE EST LUE PAR AU-DELA DE

90,000 LECTEURS

— CHAQUE JOUR —

Ses articles de fonds sont instructifs. . .

Ses renseignements sont puisés à bonne source. Ses nouvelles sont intéressantes.

Ses annonceurs sont intègres et solvables.

Sa circulation augmente rapidement. . .

Son prestige est indiscutable. . . . . .

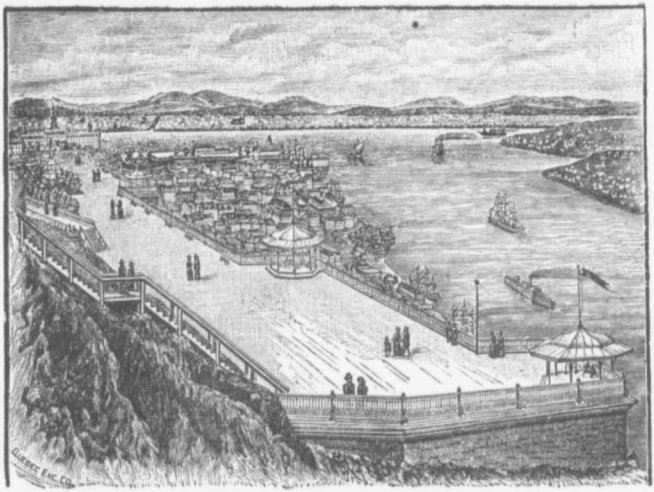
Elle est bien vue des classes dirigeantes, instruites, et du peuple en général . . .

Les sympathies de tous lui sont acquises parce que c'est UN JOURNAL Canadien pour les interêts Canadiens. . . . . .

BUREAUX:

77, 79 et 81, RUE SAINT-JACQUES

— MONTREAL —



QUEBEC ALPHABETICAL DIRECTORY

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABREVIATIONS: *res.* residence; *r* rear, entrée de côté ou par la cour; *bds.* boards, pension.

A

Abgrall Mrs widow, Champlain 719
Abram H. Michel, pedler, colporteur, St Nicolas 16
Académie Commerciale de Quebec, Révd Frère André, directeur, Cook 4 (voir page 56)
Académie du Bon Pasteur—Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale, St Amable 68-70 (voir page 56)
Académie St Louis—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du Bon Pasteur, St Amable 78 (voir page 56)
Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co., St Julia 16
Adair James, R. C. A., St Patrick 88½
Adam A. H., ferblantier-plombier. Spécialité : pose d'appareils de chauffage à la vapeur et à eau chaude et plus particulièrement pour églises, presbytères et communautés ; tinsmith and plumber, de la Fabrique 46, rés. Garneau 27
Adam A. H. & Cie — Spécialité : lustres d'église, candélabres, etc., de la Fabrique 46
Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10
Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 157
Adam Mlle Arth., institutrice, school teacher, Prince Edouard 89
Adams Mrs widow William, Maple Avenue
Addie G., Agent Quebec Central Railway, Dalhousie 36, Telephone 342—res. Lévis
Admiralty Court (Exchequer Court of Canada), Jas. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal, St Louis 12

Advocates' Library, D. J. Montambault, treasurer, Court House, St Louis 12. Telephone 210

Ætna Fire Insurance Company, David Smith, agent, St Peter 81. Telephone 58

Ætna Life Insurance Company, Camille Guay, agent, Mountain Hill 116. Tel. 68

Agence de l'Ile Anticosti, N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 17

☞Agricultural and Horticultural Societies (see page 45)

Ahern Arthur, secretary of the Quebec Steamship Co., Dalhousie 40, Telephone 27—res. Avenue St Denis 12

Ahern Dr Michael J., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Desjardins 24. Telephone 31

Ahern John, professor, professeur à l'Ecole Normale Laval, Burroughs Terrace, Maple Avenue

Aiery William, laborer, journalier, Champlain 354

Aird Adam, jnr, carter, charretier, Plessis 16

Alain Adélard, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 168¼

Alain Arthur, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 22

Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 816

Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Richardson 281

Alain François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 186

Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188

Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 9

Alain Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Octave 60

Alain Louis, cordonnier, shoemaker, Durochers 179

Alain Mlle Georgiana, St Valier 957

Alain Mme veuve Charles, Nelson r 27

Alain Mme veuve Charles, Hermine 94

Alain Mme veuve Louis, Durochers 175

Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 126

Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20

Alain Pierre, ferblantier, tinsmith, Massue 28

Alain Pierre, horloger, watchmaker, Richardson 114

Alain Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Durochers 153

Alain Toussaint, monteur, laster, avenue Taschereau 16

A la Québecoise—*Elz. Picard, Alp. Laberge, Jos. Shink & L. Noël Rioux*—nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Téléphone 2239

Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 440

Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165

Alarie Mme veuve Alfred, St Roch 71¼

Alarie P. J. Alfred, secrétaire particulier de l'hon. S. N. Parent, private secretary, St Jean 591. Téléphone 1245

Alarie Siméon, décorateur de statues, artist decorator, St Olivier 375

Alcrow Mrs widow William, Scott 79

Alexander George, fereman, contre-maitre, St Eustache 107

Alexander John, shipwright, charpentier de navires, St Jean 379

Alexander Neil D., bookkeeper, teneur de livres, Artillery 66

Allaire Arthur, St Valier 963

Allaire David E., motorman, garde-moteur, de la Reine 360

Allaire François, calfat, caulker, Arago 178

Allaire François-Xav., épicier, grocer, de la Chapelle 116-116½, rés. du Roi 150

Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Bonaventure 11

Allaire Joseph, notaire de la Corporation, notary of the City Corporation, St Pierre 61, Téléphone 1261—rés. Avenue Ste Geneviève 26

Allaire Joseph, pompier et gardien de la station du feu, fireman, Massue 240

Allaire Joseph O., agent, St Stanislas 34

Allaire Léonidas, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 88-90

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Allaire Louis, épicier, grocer, de la Couronne 34 et Ste Helène 81, rés. 85
Allaire Mesdemoiselles, d'Aiguillon 150
Allaire Mme veuve Etienne, de l'Eglise 119
Allaire Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des Anges 13-15
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963
Allaire Trefflé, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 719
Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350-352
Allans, Rae & Co—*Andrew Allan, H. Montague Allan, Hugh A. Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—Owners of the Allan Line of Steamships, propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan. W. H. Henderson, repres. Champlain 169. Telephone 59
Allard Alphonse, comptable et liquidateur, accountant, Richardson 163
Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, Richardson 163
Allard Didyme, cordonnier, shoemaker, Boisseau 203
Allard Edouard, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 5
Allard Edouard, commerçant, trader, halle J.-C., étal 15, rés. de la Chapelle 154
Allard Félix, corroyeur, currier, Morin 137
Allard Félix, cordonnier, shoemaker, Morin 141
Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 28
Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 52
Allard J.-B. & Fils—*Jean-Bte E. & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St Joseph 149. Téléphone 2240
Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 325
Allard Joseph, marchand de meubles, furniture store, Ste Julie 78
Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 193
Allard Joseph, com. de lard, pork dealer, halle J. C., étal 32, rés. de l'Eglise 31
Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140
Allard Laurent, charpentier, carpenter, 4e rue 27, Stadacona
Allard Louis, barbier, barber, 6e avenue Est 3, Hedleyville
Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42
Allard P. Oscar, Richardson 163
Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215
Allen Miss Elizabeth, St Joachim 76
Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 70
Allerton And., employed at Chateau Frontenac, Conroy 5
Alleyn E. R., clerk of English journals and deputy clerk of the Legislative Assembly, Grande Allée 175
Alleyn John, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. des Prairies 75
Alliance Assurance Co., Giroux & Côté, agents; Compagnie Anglaise contre le feu, capital $25,000,000.—St Pierre 126
Alliance Nationale—Cercle St Valier, Victoria 25½—Cercle Laval No. 21, St Joseph 250—Cercle Notre-Dame des Victoires No. 94, Halle Finlay. —Cercle Champlain, Halle Montcalm (voir page 49)
Allison Mathias, journalier, laborer, St Paul 65
Allison Noël, journalier, laborer, Sous le Cap 63
Almeras A. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 164
Alstream James, laborer, journalier, St Bernard 29
Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, St François 218 (voir page 54)
American Clothing House, J. Weintroub, manager, gérant, St Joseph 91-95
American Consulate, Wm W. Henry, consul, St Ursule 66. Teleph. 705
American Express Co., Art. Vallerand, agent, Mountain Hill 104. Tel. 650
American Line of Steamers, R. M. Stocking, agent, St Louis 32, and E. H. Crean, agent, Buade 14
American Surety Co., Frank Holloway, agent St Peter 56

Telephone : 375 *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

American Tobacco Co., Lewis Samenhof, manager, gérant, St Peter 22
☞Amiot voir aussi Amyot
Amiot Louis N. Cyrille, d'Aiguillon 75
Ampleman Alexis, journalier, laborer, Langevin 29
Ampleman Charles, charretier, carter, de la Reine 224
Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Ste Hélène 172
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 82
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 103
Ampleman J. Napoléon, charretier, carter, de la Reine 194
Ampleman Léandre, commis, clerk, Richardson 246
Ampleman Mme veuve Jérémie, de la Reine 223
Amy Raulin, bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 39
☞Amyot voir aussi Amiot
Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505
Amyot Augustin, peintre, painter, 11e avenue Est 216, Hedleyville
Amyot Eugène, commis, clerk, St Jean 505
Amyot & Gauvin—*Georges Elie Amyot & Michel Gauvin*—brasseurs, brewers, coin des rues Arago, Sauvageau et Colbert. Tél. 2085
Amyot G. Elie, importateur d'articles de modes et de fantaisie européennes et américaines. En gros seulement. Dalhousie 59, Tel. 887—rés. Richelieu 125, Téléphone 994
Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co, et de Amyot & Gauvin, chemin Ste Foye. Téléphone 2319
Amyot Hector, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 505
Amyot J.-B., Lt-Colonel, député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161
Amyot Jean, menuisier, joiner, Latourelle 175
Amyot Joseph, chauffeur, stoker, Colomb 250
Amyot Joseph, importateur d'articles d'utilité et de fantaisie, importer of useful and fancy goods, Dalhousie 45, Téléphone 13—rés. St-Jean 505, Téléphone 743
Amyot Louis, menuisier-modeleur, joiner-modeler, Richelieu 258
Amyot Mesdemoiselles, St Louis 38-40
Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Joseph 132
Amyot Mme veuve A., Latourelle 10
Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15
Amyot Mme veuve David, St Joseph 132
Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15
Anctil Ferdinand, hôtelier, hotel-keeper, d'Aiguillon 65-67
Anctil François-Xavier, snr, Durochers 188
Anctil Joseph, comptable, accountant, des Prairies 61
Anctil Mme L. E., Hébert 26
Anctil Mme veuve J. L., Charlevoix 17
☞Anderson, see also Henderson
Anderson Andrew, interpreter, interprète, d'Artigny 20
Anderson Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard 90
Anderson Honoré, painter, peintre, des Commissaires 197
Anderson Joseph, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 197
Anderson Mrs widow Horatio S., Avenue St Denis 6
Anderson W., lumber merchant, marchand de bois, St Amable 6½
Andrew Adam, jnr, laborer, journalier, Champlain 386
Andrews Ferd. H., of F. H. Andrews & Son, Ste Famille 26. Telephone 318
Andrew Gordon, steam boatman, Champlain 266
Andrews F. H. & Son—*F. H. Andrews*—importers and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66 and St André 47-49. Telephone 205
Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Andrews Mrs F. H., d'Aiguillon 6
Andrews Thomas, bank messenger, messager, St James 14
Andrews W. Marsden, clerk, commis, Côte d'Abraham 93
Androw Adam, laborer, journalier, Champlain 777
Androw Claude, journalier, laborer, Champlain 852
Androw John, laborer, journalier, Champlain 779
Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 801
Androw Mme veuve William, Ste Marguerite 83
Androw Paul, laborer, journalier, Champlain 821
Androw Philippe, journalier, laborer, Champlain 801
Androw William, carpenter, charpentier, Champlain 801
Androw William, jnr, laborer, journalier, Champlain 777
Angel Charles, pedler, colporteur, St François 142
Angers Charles Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 349
Angers C. Panet, C. R., Magistrat de district, Charlevoix 11
Angers Edouard, charretier, carter, Jérôme 17
Angers Emilien, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 164
Angers François, épicier, grocer, Hermine 117–119
Angers François H., journalier, laborer, Signaï 23
Angers François-Xavier, de Hamel & Hamel, St Valier 960
Angers Henri, sculpteur, sculptor, Latourelle 170, rés. St Olivier 343
Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
Angers Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 20
Angers Mlle, de la Couronne 107–109
Angers Mlle Laura, Latourelle 22
Angers Mme veuve E. J., de la Couronne 107–109
Angers Mme veuve François, d'Aiguillon 75
Angers Narcisse, charretier, carter, Jérôme 20
Angers Pamphile, commis, clerk, pension Place Marché Champlain 20
Angers Siméon, hôtelier, hotel keeper, Dorchester 25–27
Annette Mme veuve Jean Marie, Côte d'Abraham 64
Ansalone Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
Ansalone Nicolas, Montcalm 111
Anticosti (agence de), major N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 17
Antoine dit Cougrâce, Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
A. O. U. W. Lodge (voir page 50)
Appleton Joseph, laborer, journalier, du Roi 37
Arcand Alexandre, charretier, carter, Sauvageau 73
Arcand Alfred, journalier, laborer, St Paul 119
Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 26½
Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrice 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, Téléphone 144—rés. Ste Ursule 64
Arcand & Frères, marchands de nouveautés ; Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp, St Laurent 111 coin de la rue Lagauchetière, Montréal
Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
Archbishop's Palace, Mgr L. N. Bégin, Archbishop, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archer & Co—*Joseph Archer, jnr*—lumber and coal merchants, marchands de bois et de charbon, St André 138–140 coin St Thomas. Tél. 646
Archer John, lumber merchant, marchand de bois, St Roch 105, rés. St François 8
Archer Joseph, jnr, of Archer & Co., Ste Ursule 50. Téléphone 290
Archer Joseph, snr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur ; chantier, St Roch 105, rés. St François 8. Téléphone 2203
Archer Mrs widow, St Patrick r 100
Archevêché, Mgr L. N. Bégin, archevêque, Port Dauphin 2. Téléphone 89

"Magi Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Archives, bureau des, office, Cook 2
Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 216
Ardouin Mlle Anna, bonneterie, haberdashery, St Joseph 271¾
Arel Adolphe, repasseur de peaux, fur dresser, de Jumonville (prol)
Arel C. Delphis, garde-magasin, storeman, de la Reine 396
Arel Charles, électricien, electrician, de la Reine 396
Arel Delphis boucher, butcher, de Salaberry 2
Arel Joseph, mégissier, tawer, St Valier 215
Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 29
Arel Mlle Victorine, couturière, seamstress, St François 19
Arel Séraphin, boucher, butcher, St Valier 215
Arial Gabriel, Napoléon 33
Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
Arial Louis, commerçant, trader, Bagot 178
Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225
Arial Mme Jean-Bte, du Pont 28, rés. des Prairies 149
Arial Mme Jean-Bte., magasin, shop, Falardeau 19
Arkinson Michael, plumber, plombier, Conroy 27
Arkinson Thomas, plumber, plombier, Artillery 93
Arkinson William, machinist, mécanicien, St Patrick 12
Armaly David, St Valier 52
Armaly Michel, importateur de marchandises de piété et fantaisie. Toutes marchandises livrables de Québec ; importer, St Nicolas 10-12. Tél. 911
Armaly Michel, photographe, photographer, St Paul r 365
Armand A., manchonnier, furrier, 6e avenue Est 31, Hedleyville
Armand François-Xavier, tanneur, tanner, Arago 208
Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqueduc 132
Armand L. T., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician. Lunettes et verres en cristal de roche une spécialité, St Joseph 440-442, rés. St Joseph 444
Armand Mme veuve Octave, St Valier r 659
Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78
Armand Wilbrod, agent, du Roi 178
Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
Armstrong William, engineer, ingénieur, Fleurie 36
Arnett John, agent Frontenac Steam Laundry, St John 363
Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
Arsenault Adélard, monteur, laster, Parent 22
Arsenault Antoine, monteur, laster, Châteauguay 91
Arsenault & Campagna, propriétaire London Hotel, St Paul 93-95
Arsenault Germain, navigateur, sailor, Ramsay 21
Arsenault J.-C., ptre, chancelier de l'Officialité, secrétaire de l'Archevêché, Archevêché, Port Dauphin 2
Arsenault Napoléon, ébéniste, cabinet maker, Côte d'Abraham 9
Arsenault Ovide, cordonnier, shoemaker, Massue 258
Arsenault Philippe, journalier, laborer, St Jacques 4
Arsenault William, de Arsenault & Campagna, Sous-le-Cap 33
Arteau E., charretier, carter, Plessis 22
Arteau François, charretier, carter, St Olivier 308
Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300
Arteau Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 125
Ascenseur, Petit Champlain 16
Ashmead Frank, St Foye road. Telephone 2212
☞Asiles, Hôpitaux, etc., voir page 45
Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport. Téléphone 2136
Asile du Bon Pasteur, Révde Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186 (voir page 45)

JAMES PERRY, { The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

323, St. Paul street, Quebec.

Asile Ste Brigitte, Révde Sr St Isabella, supérieure, Grande Allée 254. Tel. 154 (voir page 47)
Askin Alexander, Champlain 268
Askin Thomas, butcher, boucher, St Valier 1133
Asselin Alexis, charretier, carter, Lalemant 5
Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146
Asselin Alfred, pilote, pilot, Dorchester 127
Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119
Asselin David, boulanger, baker, Signaï 57
Asselin David, briquetier, brickmaker, Parent 62
Asselin Elzéar, charpentier, carpenter, St Luc 23
Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, St Luc 81
Asselin François, journalier, laborer, Signaï 72
Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81
Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
Asselin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard 58
Asselin Hubert, fonct. public, civil service clerk, Place Marché Champlain 10
Asselin Joseph, commis, clerk, 3e rue Est 53, Hedleyville
Asselin Joseph, porteur de pain, bread driver, de la Reine r 385
Asselin Joseph, charretier, carter, Boulevard Langelier 138
Asselin Joseph, charretier, carter, Montcalm 29
Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, du Roi 226-230
Asselin Mme veuve, femme de peine, charwoman, Latourelle 82
Asselin Mme veuve Balthazar, Victoria 25
Asselin N. H., gérant de la Singer Manufacturing Co, de la Couronne 63, rés. St Jean 398. Téléphone 2196
Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
Asselin Phidime, journalier, laborer, Octave 38
Asselin Philibert, journalier, laborer, Octave 38
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
Asselin Zéphirin, charretier, carter, de la Reine 379
Assemblées des Chevaliers du Travail (voir page 69)
☞Associations de Bienfaisance, pages 49; littéraires, p. 70; ouvrières, p. 69
Association Athlétique de St Roch de Québec, Ls Gravel, gardien, Dorchester 51 coin Charest 56 (voir page 54). Téléphone 2057
Association Funéraire de Québec, Vézina & Moisan, gérants, St Joseph 297
Assurance de Québec, W. W. Welch, secr., St Pierre 81. Téléphone 92
Atkinson Fred, lumber-merchant, marchand de bois, Etchemin, Co. Lévis
Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
Atkinson William, machinist, mécanicien, St Patrick 12
Atlas Fire Assurance Co. of England, John E. Murphy, Agent, St Peter 89. Telephone 252
Aubé Edouard, reporter, St Olivier 248
Aubé Jean E., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolong.)
Aubé Philippe, serrefrein, brakesman, Place Sans Bruit, St Valier (prolong.)
Aubé Philippe, garde moteur, motorman, St Valier 1141
Aubert Arthur, commis de banque, bank clerk, St Joseph 416
Aubert F. G., commis de banque, bank clerk, St Joseph 416
Aubert Ignace, snr, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. St Joseph 416
Aubin Napoléon, journalier, laborer, St Patrice r 9
Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot, Montréal. Ornements d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., St Jean 5, Téléphone 943—rés. Gros Pin
Aubut Joseph, journalier, laborer, Nelson r 27
Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34
Auclair Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 354
Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Auclair Ernest, cordonnier, shoemaker, Napoléon 100
Auclair Ferdinand, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 103
Auclair Ferdinand, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 103
Auclair François, jnr, ouvrier en balais, broom maker, Bagot 87
Auclair François, de Auclair & Frère, Bagot 87
Auclair & Frère—*Charles & Frs. Auclair*—fabricants de balais, brosses, broom manufacturers, etc., St Paul 51
Auclair Joseph, charretier, carter, Franklin 45
Auclair Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St Olivier 316½
Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99
Auclair Mme veuve Charles, de la Reine 382
Auclair Mme veuve Ferdinand, de la Chapelle 160
Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Augustin 4
Auclair Narcisse, peintre, painter, St Patrice 108
Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59
Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82
Auclair Ulderic, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 129
☞Audet dit Lapointe voir Lapointe
Audet Alphée, laitier, milkman, St Olivier 312
Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 65
Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, Ste Anne 65
Audet Eugène G., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 65
Audet Ferdinand, notaire, notary, gérant du Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Dalhousie 46, Tel. 1043. Bureau du soir, St Valier 728
Audet Georges, commis, clerk, pension Ste Marie 38
Audet Joseph, menuisier, joiner, Parke 6
Audette J. Rodolphe, commis, clerk, Lachevrotière 88
Audette Mme veuve Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Collins 1
Audibert Alfred, mouleur, moulder, du Pont 198
Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleurie 198
Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Colomb 130
Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Colomb 130
Audibert François-Xavier, Boulevard Langelier 85
Audibert Mlle Joséphine, couturière, seamstress, Colomb 59
Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Franklin 60
Audry Charles, charpentier, carpenter, des Prairies 123
Audy Albert, plombier, plumber, Caron 97
Audy Cléophas, employé au parc Victoria, Avenue Taschereau 99
Audy Georges, cordonnier, shoemaker, Kirouac 110
Audy Joseph, pâtissier, confectioner, St Joseph 309
Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
Audy Mme Georges, couturière, seamstress, Arago 353
Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, de la Reine 360
Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
Audy Pierre, ébéniste, cabinetmaker, St Olivier 311
Auer Light Co., Adrien Lafrenière, manager, gérant, St Joseph 64
Augé D. L., facteur, letter carrier, pension St Olivier 106
Auger Adjutor, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 285
Auger A. G., commis-voyageur, commercial-traveller, St Jean 443
Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167
Auger Amédée Joseph, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger Armand, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger & Campbell—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et dispacheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 61

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 370
Auger dit Descarreaux Israël, commerçant de fruit, fruit trader, St Bernard 96
Auger Edgar, commis Bureau du Shérif, clerk, St Jean 494
Auger Edouard, journalier, laborer, Latourelle 197
Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180
Auger & Fils—*Armand Gabriel & Amédée Joseph*—marchands de bois, lumber merchants, St Pierre 119, chambre 8
Auger François, épicier, grocer, St Valier 728
Auger Jacques, agent consulaire d'Italie, et de Auger & Campbell, des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph
Auger Jacques, charpentier, carpenter, Smith r 24
Auger Jérémie, charretier, carter, Richelieu 324½
Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
Auger Louis, journalier, laborer, St Bernard 90
Auger Louis, monteur, laster, Bédard r 65
Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167
Auger Mme veuve Jean Baptiste, Massue r 84
Auger Onésime, laitier, milkman, d'Aiguillon 217
Auger William, journalier, laborer, du Roi 400
Auger Zéphirin, charron, wheelwright, Montcalm 191
Au Grand Bazar—*Georges Brown*—Marchandises sèches et fourrures. Dernières nouveautés dans les tweeds, étoffes à robes, soies, articles de fantaisie, chapeaux, tapis, prélarts, etc. Dry goods store. De la Couronne 68
Auld John, proprietor of Canadian Cork Cutting Co., Lagauchetière 642, Montreal (see advertisement)
Au Printemps—*Noël & Venner*—nouveautés, dry goods, St Joseph 201–203
Austin Alfred, civil service clerk, employé service civil, Ste Ursule 39
Austin H. C., notaire, notary, St Peter 61, res. Ste Ursule 39
Austin Miss, boards St Ann 125
☞Avard voir Havard
Aylwin Thomas C., advocate, avocat, St Peter 61, res. Grande Allée 109

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European Restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80 coin St Stanislas 21, rés. St Jean 78
Baby M. William, St Louis 79
Bacon Adolphe, couvreur, roofer, Fleurie 73
Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 254
Bacon Delphis, boulanger, baker, Victoria 24
Bacon Dr L., Ferland 18
Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacon Eudore, plombier, plumber, Signaï r 45
Bacon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 60
Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8
Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60
Bacon Olivier, jnr, épicier, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés. Sauvageau 91 coin Hermine 28–30. Téléphone 2033
Bacon Olivier, snr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bagnall Mrs widow Patrick, Artillery 26
Bailey Joseph, journalier, laborer, Bedard 12
Bailey Joseph, journalier, laborer, de Varennes 41
Bailey William, charretier, carter, d'Iberville 5
Bailey William Henry, agent, de la Reine 396

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Bailiffs' Office, City Hall. Telephone 715
Baillairgé chevalier Chs, St Louis 72. Téléphone 453
Baillairgé G. F., St Louis 48
Baillairgé W. D., assistant-inspecteur de la cité, assistant city inspector, St Louis 50. Téléphone 894
Baillargeon Adjutor, pilote, pilot, St Olivier 150
Baillargeon Arthur, pilote, pilot, St Jean 368
Baillargeon Joseph, head waiter Victoria Hotel, boards St John 230
Baillargeon Jules, marchand de vins, wine, St Pierre 68½, rés Ste Ursule 33
Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrures, furrier, Richardson 139
Bain James, asst.-manager Q. & L. St John Ry, Lachevrotière 22 Telephone 51
Baker Arthur, barbier, barber, St Olivier 230-b
Baker Célestin, marchand d'huile de charbon, coal oil merchant, Bayard 149
Baker Francis, charretier, carter, St Olivier 245
Baker J. M., foreman, contre-maitre, d'Artigny 41
Baker John, carter, charretier, Montcalm 113
Baker Joseph, journalier, laborer, Sutherland r 8
Baker Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 87
Baker Mme veuve Honoré, Boisseau 87
Baker Napoléon, journalier, laborer, Bayard 153
Baker Richard B., commercial traveller, commis-voyageur, Maple Avenue
Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Joachim 48
Balfour Reverend Andrew J., rector of St Peter's church, St John 575
Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 55-57
Baller Bros & Sons, ham curers and sausage makers, charcutiers. Choice assortment of hams, bacon, bologna sausage, etc, always on hand, St John 304, Telephone 149; St John 242-244, Telephone 888; St Joseph 130, Telephone 2425, and Finlay Market Hall, stalls 15-27
Baller Christopher, of Baller Bros & Sons, St John 240
Baller Lewis, jnr., of Baller Bros & Sons, St John 203
Baller Lewis, snr., of Baller Bros & Sons, St John 306
Balmoral Castle, Montreal (see advt foot pages)
☞ Banks, see page 47
Bank of British North America, D. Cumberland, manager, gérant, St Peter 124. Telephone 121 (see page 47)
Bank of Montreal, John Macara, manager, gérant, St Paul 58. Telephone 401 (see advt, page iii)
Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36
☞ Banques, pages 47
Banques d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77
Banque de Québec, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, St Pierre 110, Téléphone 40.—Succursales: de la Fabrique 2, Telep. 130; rue St Joseph 187, Télép. 2173 (voir annonce)
Banque des Marchands du Canada, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79. Téléphone 33; St Joseph 401. Tél. 2040 (voir page 48)
Banque d'Hochelaga, (La) A. Bruneau, gérant, St Pierre 123 (voir p. 47)
Banque du Peuple d'Halifax—*People's Bank of Halifax*—A. B. Van Felson, gérant, St Pierre 125, Telephone 175 (voir page 49)
Banque Molson, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 105, Tél. 34 (voir p. 48)
Banque Nationale (La), Pierre G. Lafrance, gérant, manager, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242 (voir page 48)
Banque Union (La), E. E. Webb, general manager, gérant général, St Pierre 54. Téléphone 18 (voir page 49)
Baquet Mme veuve Annibal, St François 411
Barbeau Alexis, snr, entrepreneur couvreur, master roofer, Signaï 30
Barbeau Alexis, jnr, charretier, carter, d'Iberville 26

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Barbeau Arthur, secrt. de l'Union Théatrale de Québec, Ste Marguerite 234
Barbeau Edmond, entrepreneur couvreur, master roofer, Richardson 397-399, Tel. 2273—rés. Boulevard Langelier 182
Barbeau Félix Antoine, couvreur, roofer, Arago 230
Barbeau François, charretier, carter, 4e rue 28, Stadacona
Barbeau George, typographe, typographer, O'Connell 42
Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 174-176
Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150
Barbeau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 142
Barbeau Joseph, peintre, painter, Bagot 39
Barbeau Mme veuve, garde-malade, sick nurse, Kirouac 106½
Barbeau Mme veuve J. J., Dorchester 143
Barbeau Napoléon, couvreur, roofer, du Pont 127
Barbeau Napoléon, sr., couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc., trottoirs en asphalte; galvanized, sheet iron, black sheet iron, etc., asphalt side walk, du Pont 36. Téléphone 2112
Barbour Wm. & Son (M. Lynch, agent), thread merchants, marchands de fil, St Valier 473-475
Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, Couillard 40½
Barclay John, machinist, mécanicien, des Fossés 103
Barden Mrs widow R., Grande Allée 102
Barden R., (Mrs widow R. Barden) wholesale dealer in fruit and vegetables, marchand de fruits et légumes (gros), St Peter 14-16. Telep. 41
Barette Alphonse, commis, clerk, Franklin 178
Barette Bruno, jnr, boucher, butcher, Colomb 297
Barette Bruno, charpentier, carpenter, St Sauveur 204
Barette David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
Barette Hector, cordonnier, shoemaker, Franklin 287
Barette Joseph W., ébéniste, cabinetmaker, St Patrick 146
Barette Louis, journalier, laborer, Grant 145
Barette Mlle R. D., modiste, milliner, Déligny 19
Barette Mme veuve Bruno, Bagot 210
Barette Mme veuve Octave, St François 402
Barette Odilon, journalier, laborer, St Bernard (prol.) côté sud
Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 154
Barette Sauveur, journalier, laborer, Déligny 19
Baribeau François, journalier, laborer, 3e rue 54, Stadacona
Baribeau J. E., greffier des comités, Conseil Législatif, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
Baribeau Joseph, journalier, laborer, 4e rue 65 et 3e avenue 28, Stadacona
Baribeau Michel, menuisier, joiner, 5e rue 6, Stadacona
Barlow Nathan, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 5
Barnwell James, freight department C. P. R., St Paul 225
Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79
Baron Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Baronet Mme veuve, Fleurie 138
Baronet Octave, marchand de meubles et articles de ménage; objets en cire, etc., house furniture, St Joseph 339, rés. 337
Baronet William, gardien, caretaker, 3e rue Est 139, Hedleyville
Baroni Mme Cherubini, Hermine 67
Baroni Thomas, cordonnier, shoemaker, Hermine 67
Barr James, baker, boulanger, St John 274
Barril Antoine J., embouteilleur, brewer, 3e rue Est 86, Hedleyville
Barril Antoine S., épicier, grocer, 3e rue Est 141-143, Hedleyville
Barril Edouard, peintre, painter, 3e rue Est 139, Hedleyville
Barril Gaudiose, peintre, painter, 4e rue Est E 109, Hedleyville
Barril Louis, cordonnier, shoemaker, 4e rue Est E 114, Hedleyville

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Barril Mme veuve Louis, 4e rue Est E 114, Hedleyville
Barril Mme veuve Panet, Richelieu 122
Barrow Edmund C., Côte d'Abraham 32
Barrow John W., Côte d'Abraham 32
Barrow Septimus, clerk, commis, Ste Foye road
☞Barry voir aussi Barril
Barry Andrew, grocer, hôtel, épicier, St Valier 610-612-614
Barry Charles, commis de banque, bank clerk, Latourelle 196
Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 196
Barry Henri D., échevin pour le quartier St Jean ; cigar manufacturer, importer and dealer in Foreign Leaf Tobacco. Factory, warehouse and office, d'Aiguillon 155 (ancien Hotel Florence). Rés. St Jean 410. Telephone 135x
Barry John, proprietor of the Dufferin Hotel, Grande Allée 105
Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80
Barthe Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 190
Barthe Ulric, secrétaire de la Cie du Pont, Secretary of the Quebec Bridge Co., St Pierre 139, rés. St Jean 163
Bartlett Harry, chief inspector Q. R., L. & P. Co., d'Aiguillon 79
Barwis Mrs. John, St Eustache 78
Basilica Presbytery, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16. Tél. 303
Bastien L. J., commis-voyageur, commercial traveller, pension Ste Anne 105
Batterton E. A., clerk, commis, Maple Avenue, East Side
Batterton James, locker, douanier, Maple Avenue, East Side
Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateaux, St Dominique 34
Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 23
Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Eustache 79
Baxter Miss Ellen, Artillery 78
Baxter Miss J., milliner, modiste, Artillery 78
Bayaud Mme Florence, Avenue Ste Geneviève 42
Bayne James, St Valier 311
Bazar de Québec, librairie, bimbeloterie, jouets, etc., St Joseph 134
Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30
Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie, chemin Ste Foye. Téléph. 2323
Bazin P. Isidore, entrepreneur menuisier, master joiner, St Augustin 1, rés. 3
Beach George, carter, charretier, Drolet 20
Beach Mrs widow Georges, Drolet 18
Beach William, motorman, garde-moteur, Lachevrotière 36
Beattie T. D., commercial traveller, commis-voyageur, Scott 150
Beau Célestin P., teinturerie et nettoyage, dyer and scourer, St Joseph 367, rés. St Anselme 39
Beaubien Antoine, couvreur, roofer, Arago 375
Beaubien Arthur, marchand de chaussures, boot and shoe store, St Jean 316, rés. Dorchester 77
Beaubien Isaïe, contre-maitre, foreman, de la Reine 374
Beaubien Jean-Baptiste, charretier, carter, du Pont 29
Beaubien Joseph, journalier, laborer, St Dominique 115
Beaubien L. Omer, avocat, advocate, St Pierre 98, Télephone 618—rés. St François 143, Téléphone 2434
Beaubien Louis, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 110 et 197, rés. Richardson 307
Beaubien Louis, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., Dorchester 77
Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
Beaubien Mme veuve Onésime, Ste Hélène 192
Beaubien O. & Fils—*L. Onésime Beaubien*—marchands de bois, lumber merchants, du Pont 206
Beaubien Philéas, charretier, carter, Châteauguay 208

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Beauchamp F., importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of fruit and fine confectionery. Also first class Ice Cream Parlor. Côte de la Montagne 36-38-40. Téléphone 593

Beauchamp Gustave, importateur de fruits, légumes ; fruit, vegetables and oysters. En gros, Marché Champlain 77 ; en détail, St Jean 212. Ice Cream Parlor 206, Téléphone 413—rés. 210

Beauchamp Joseph, propriétaire de l'Imprimerie Darveau, photo-graveur, etc, Côte de la Montagne 80, Tél. 561 rés. St Valier 190

Beauchamp Ls, commerçant, trader, Marché Champlain 76, rés. St Joachim 5

Beauchamp Mme S. J., St Michel 38

Beaudet & Bilodeau—*Jos. Beaudet & A. Bilodeau*,—hôteliers, de la Couronne 96

Beaudet Elisée, acting cashier Custom House, St André 4, pension Ferland 2

Beaudet Joseph, de Beaudet & Bilodeau, de la Couronne 96

Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 219

Beaudet Mathias, mécanicien, machinist, St Anselme 138

Beaudet Mlle, intitutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109

Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791

Beaudet Prudent, pilote, pilot, Massue 89

Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Notre-Dame 13

Beaudet Zéphirin, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 105

Beaudette J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs. Thé, café, fruits, légumes, etc. Grocer, choice assortment of wines, liquors, tea, coffee, fruit and vegetables, Artillerie 97, Téléphone 919—res. 95

Beaudin J., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, rés. St Simon 6

Beaudin Raphaël, journalier, laborer, St Simon 6

Beaudoin Ant., bois, lumber, du Roi 181 et Richardson 96, rés. St François 194

Beaudoin Arthur, débit de tabac, tobacco dealer, de la Reine 283

Beaudoin Cléophas, charretier, carter, de la Reine r 374

Beaudoin Cyrille, commis, clerk, St François 194

Beaudoin Delphis, gardien de nuit, night watchman, St François 136

Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75

Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. de la Reine 79

Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, de la Reine r 380

Beaudoin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 54

Beaudoin Joseph, typographe, typographer, St Michel 9¾

Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30

Beaudoin Mme Delphis, modiste, milliner, Grant 129

Beaudoin Mme veuve François-Xavier, de la Reine 79

Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75

Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, Des Commissaires 185

Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 331

Beaudoin Robert, cordonnier, shoemaker, Fleury 198

Beaudry Alfred, ingénieur, engineer, Daulac 38

Beaudry Charles, accordeur de pianos, pianos tuner, Dorchester 76

Beaudry Jos., marchand de produits photographiques, St Jean 73, Tel. 1501—rés. St Jean 205, Tel. 833

Beaudry Joseph, photographe, photographer; portraitiste au crayon en couleur, à l'huile, lavis, etc., St Jean 205

Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Belleau & Cie, Couillard 48

Beaudry Maurice P., commis-voyageur, commercial traueller, Richelieu 45

Beaulac Jean-Baptiste, charretier, carter, Fleurie 128

Beaulac Mme veuve François, Châteauguay 102

Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312

Beaulé Charles, confiseur, confectioner, De la Reine 392

Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390

Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20

Beaulé Mlle Emélie, modiste, dressmaker, du Roi 182

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Beaulé Mme Joseph, femme de peine, charwoman, St Luc 162
Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
Beaulé P. Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Arago r 331
Beaulé William, commis-marchand, salesman, de la Reine 276
☞Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu
Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Bayard 44
Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, St Valier 10
Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 11–13
Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, de la Couronne 141
Beaulieu Charles, commis, clerk, St Valier 1016
Beaulieu Charles, tailleur, tailor, Ste Claire 55½, rés. Ferland 16
Beaulieu Dominique, garde-moteur, motorman, Scott 42
Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
Beaulieu E. & Frère, marchands de chiffons, rag dealers, St Joseph 421
Beaulieu & Fleury—*Chs. Beaulieu & Ed. Fleury*,—marchands-tailleurs et merceries, merchants tailors and gent's furnishing, St Valier 738
Beaulieu François-Xavier, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
Beaulieu François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 70
Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110
Beaulieu J., pension privée, private boarding house, St Jean 61
Beaulieu Joseph, charretier, carter, 8e avenue Est 41, Hedleyville
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, Massue 266
Beaulieu Joseph, de Jos. Beaulieu & Cie, agt. Farley & Tourigny, St Valier 484
Beaulieu Joseph, magasin, shop, St Valier 1131
Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186-188
Beaulieu Joseph, de Beaulieu E. & Frère, St Joseph 421
Beaulieu Joseph S., jnr., commis, clerk, St Valier 484
Beaulieu L. A., commis-marchand, salesman, Victoria 89
Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Fleurie 205
Beaulieu Mlle Corinne, Ste Cécile 3
Beaulieu Mlle Sarah, de Courcelles 20
Beaulieu Mme veuve Charles, de Courcelles 33
Beaulieu Mme Louis, commerçante, trader, halle Jacques-Cartier, étal 61, rés. Turgeon 53
Beaulieu Mme Narcisse, Victoria 87
Beaulieu Mme veuve Théophile, Ste Hélène 11
Beaulieu Onésime, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 21–21½
Beaulieu rév. M., St François 151
Beaulieu révérend T. Eusèbe, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 9
Beaulieu Thomas, barbier, barber, St Nicolas 41
Beaulieu Thomas, employé Cie Téléphone, Scott 62
Beaulieu Wilfrid, menuisier, joiner, Stadacona
Beaulieu Zéphirin, boucher, butcher, 2e avenue 23, Stadacona
☞ Beaumont, voir aussi De Beaumont
Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont Elzéar, jnr, charron, wheelwright, St Valier 1049
Beaumont Elzéar, snr, peintre et charron, painter and wheelwright, St Luc 25 à 31, rés. St Valier 1049
Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72
Beaumont Jérémie, monteur, laster, De Varennes 42
Beaumont J. N., épicier, grocer, Marché Champlain 83
Beaumont Joseph, charretier, carter, Châteauguay 196
Beaumont Joseph, menuisier, joiner, de Varennes 40
Beaumont Joseph, snr, épicier, grocer, Hermine 33
Beaumont Mlle O., institutrice, teacher, Châteauguay 196 et St Germain 184
Beaumont Mme veuve Edouard, Latourelle 229

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Beaumont Napoléon, domestique, servant, chemin Ste Foye
Beaumont Ph. Omer, commis-marchand, salesman, St Jean 487
Beauport Asylum, Asile d'aliénés de Saint-Michel-Archange. Télép. 2136
Beauport Brewing Company—P. J. Montreuil, manager, (rés. Garneau 32); N. E. Rousseau, Secretary-Treasurer.—Offices and warehouse in Quebec, St Paul 277-279, Telephone 545; Brewery at Beauport, Telephone 2362

Beaupré A. Wilfrid, M. D., oculiste, oculist; ancien élève des Drs de Wacker et Abadie, de Paris, et Knopp, de New York, St Louis 58, Téléphone 722

Beaupré B. A. R. A., de l'Imprimerie St Antoine, libraire, éditeur et imprimeur, stationer, editor and printer, St Joseph 59, rés. de la Chapelle 178½
Beaupré F., cordonnier, shoemaker, St Joseph 399½
Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 196
Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Germain 72
Beaupré George, commerçant, trader, Arago 43
Beaupré Honoré, journalier, laborer, Fleurie 210
Beaupré J. G., agent, Prince Edouard 294
Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28
Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 87
Beaupré Michel, journalier, laborer, St Bernard (prol.) côté nord
Beaupré Mlle, magasin, shop, de la Chapelle 48
Beaupré Nazaire, boulanger, baker, Boisseau 27
Beaupré Mme François, de la Chapelle 48
Beaupré Mme veuve François, magasin de 2de main, second hand store, Ste Marguerite 152
Beaupré Mme veuve Ignace, Richelieu 98
Beaupré Philéas, cordonnier, shoemaker, St Germain 92
Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84
Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 157
Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28
Beauregard Félix, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 200
Beauregard Mme veuve Louis, Lévis 12
Beaurivage Désiré, laitier, milkman, d'Aiguillon 234
Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 75

Beautey Henri—Eudore Patry, gérant intéressé—CAVE BORDELAISE—agent des producteurs français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, de la Fabrique 22, et 196 rue St Gènes, Bordeaux. Téléphone 116

Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 15
Béchard Alexandre, teneur de livres, book keeper, St Olivier 158
Béchard Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, du Roi 426
Béchard J. R., Ste Claire 20
Béchard Mme veuve Charles, Massue 144
Béchard Mme veuve Louis, Boulevard Langelier 56
Béchard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 272
Béchard Narcisse, comptable, accountant, Ste Claire 20
Béchard Olivier, boulanger, baker, Vaudreuil 12
Béchard Omer, porteur de pain, bread driver, Durochers 169
Becherer Loos & Co., vaisselle, crockery, Langlois Eusèbe, rep., de l'Eglise 83
Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
Béchette Siméon, journalier, laborer, Champlain 698

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Bedard A. & Cie—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Cook 18

Bedard Achille, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
Bedard Alfred, barbier, barber, de la Chapelle 112
Bedard Alfred, entrep.-menuisier, de A. Bedard & Cie., St Dominique 4
Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 397
Bedard Arthur, commis, clerk, d'Aiguillon 99
Bedard Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 318
Bedard Arthur, marchand-épicier, grocer. Toujours en magasin, épiceries de premier choix, vins, liqueurs, etc., etc., St Valier 783–785
Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114
Bedard Aurélien, ingénieur, engineer, d'Aiguillon 86
Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers, St Valier 398
Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
Bedard, Bertrand & Gauvin—*J. A. Raoul Bédard, J. Léon Bertrand & Nap. A. Gauvin*,—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 207. Téléphone 2181
Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 96
Bedard Charles, charretier, carter, de la Reine 167
Bedard Charles, forgeron, blacksmith, Parent 18
Bedard Charles, journalier, laborer, de la Reine 255
Bedard Chs O., ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 288, Téléphone 2218, rés. St François 295
Bedard & Chouinard—*J. E. Bédard & Ephrem Chouinard*—nouveautés en gros; wholesale dry goods, Côte de la Montagne 62
Bedard Cléophas, charretier, carter, de la Reine 213
Bedard Cyrille, peintre, painter, Daulac 16
Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
Bedard Désiré, commis, clerk, Parent 48
Bedard & Deslauriers, corroyeurs, curriers, Charest 196
Bedard Dr A. E., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 1039—Téléphone 2017
Bedard Edmond, tailleur de pierre, stone cutter, du Roi 208
Bedard Edouard, typographe, typographer, Parent 50
Bedard Edouard, charretier, carter, Châteauguay 113
Bedard Edouard, charretier, carter, de Courcelles 31
Bedard Edouard, marchand, merchant, Duquesne 25
Bedard Elie, horloger et bijoutier; importateur de montres et de bijoux, watchmaker and jeweller, importer of watches and jewellery, opposite Canadian Pacific Railway Depot, Palais, St Paul 357; articles de fantaisie, tabac, etc, St Nicolas 48, rés. St Nicolas 44
Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqueduc 118
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 172
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Kirouac 71
Bedard Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 94
Bedard Ernest, menuisier, joiner, d'Aiguillon 74
Bedard Etienne, commis, clerk, Charest 194
Bedard Etienne, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 107
Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132
Bedard Etienne, cordonnier, shœmaker, Caron 105
Bedard Eugène, commis-marchand, salesman, Dorchester 145
Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
Bedard Ferdinand, journalier, laborer, Du Roi 464
Bedard Firmin, tanneur, tanner, Bagot 175
Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 69

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bedard Francis, menuisier, joiner, Victoria 32
Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
Bedard François, menuisier, joiner, Avenue Renaud 28
Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82
Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
Bedard François, cordonnier, shoemaker, Morin r 89
Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de Jumonville (prol.)
Bedard François-Xavier ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15
Bedard François-Xavier, tailleur, tailor, du Pont 73 coin Fleurie 57
Bedard Frédéric, monteur, laster, Bedard 164
Bedard Gaudiose, commis, clerk, Richardson 213
Bedard Gaudiose, épicier, grocer, Victoria 83-85
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, de la Reine 165
Bedard George, commis, clerk, Ste Marguerite r 51
Bedard George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 107
Bedard Germain, journalier, laborer, Colomb 280
Bedard Honoré, cordonnier shoemaker, St Félix 3
Bedard Jacques, forgeron, blacksmith, Montcalm 187
Bedard Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53½
Bedard J. A. Raoul, de Bedard, Bertrand & Gauvin, Duquesne 25
Bedard J.-B. & Frères—*Jean-Baptiste & Onésime Wilfrid Bédard*—importateurs et manufacturiers de poudre à pâte, balais, etc., St Pierre 44-46 coin du Porche. Téléphone 559
Bedard Jean, forgeron, blacksmith, Des Prairies 89
Bedard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier (prol.)
Bedard Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Félix 1
Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
Bedard Jean-Baptiste, de J. B. Bedard & Frères, St François 27
Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288
Bedard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Sauvageau 173
Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Napoléon 8
Bedard Jean-Baptiste, sellier, saddler, des Commissaires 28
Bedard Jérémie, domestique, coachman, de la Reine 261
Bedard Joachim, jnr, boucher, butcher, halle J.-C., étal 47, rés. St Valier 758
Bedard Joachim, marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 313
Bedard Joachim, St Félix 1
Bedard Joseph, journalier, laborer, Montcalm 15
Bedard Joseph, boulanger, baker, de la Reine 216
Bedard Joseph, épicier, grocer, Fleurie 39
Bedard Joseph, journalier, laborer, Massue 84
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
Bedard Joseph, journalier, laborer, Octave 48
Bedard Joseph, journalier, laborer, Ste-Thérèse 113
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 127
Bedard Joseph, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
Bedard Joseph, tailleur, tailor, 1ère avenue 14, Stadacona
Bedard Joseph E., avocat, de Malouin, Bedard & Dechêne, rés. Beauport
Bedard Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Durochers 2
Bedard Joseph Elzéar, de Bedard & Chouinard, rés. Ste Foye
Bedard Léon, menuisier, joiner, Napoléon 62
Bedard Louis, journalier, laborer, Scott 51
Bedard Louis, journalier, laborer, St Ambroise 24
Bedard L. P., de La Kermesse, Ste Hélène 155
Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, Dorchester 147. Téléphone 2401
Bedard Misaël, commerçant, trader, halle J. C., étal 60, rés. St Joseph 313
Bedard Mlle, modiste, dressmaker, St Valier 398
Bedard Mlle Aurore, modiste, dressmaker, Châteauguay 98

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, St François 288
Bedard Mlle Dom., commerçante, trader, halle J.-C., étal 7, rés. Massue 60
Bedard Mlle Léda, modiste, milliner, St Joseph 277
Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, du Pont 33
Bedard Mlle Marie, couturière, seamstress, St Eustache 2
Bedard Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Jean 465
Bedard Mlle Marie-Louise, Notre-Dame des Anges 98
Bedard Mlles Edwidge et Caroline, des Fossés 225
Bedard Mme Charles, Bayard 102
Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
Bedard Mme Rosanna, Ste Cécile 98
Bedard Mme veuve, Charest 40
Bedard Mme veuve Albert, St Bernard, côté nord, (prolongement)
Bedard Mme veuve Andronique, St Valier 745
Bedard Mme veuve François, Sauvageau 57–59
Bedard Mme veuve François, Avenue Renaud 28
Bedard Mme veuve François-Xavier, Arago 133
Bedard Mme veuve François-Xavier, d'Aiguillon 133
Bedard Mme veuve François-Xavier, de la Reine 217
Bedard Mme veuve Henry A., St Jean 405
Bedard Mme veuve Jacques, St Augustin 65
Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531
Bedard Mme veuve J. Elzéar, Artillerie 112
Bedard Mme veuve Joseph, Richardson 315
Bedard Mme veuve Napoléon, Ste Cécile 78
Bedard Mme veuve Pierre, Cook 12
Bedard Mme veuve Pierre, Kirouac 116
Bedard Mme veuve Pierre, garde-malade, sicknurse, Charest r 37
Bedard Mme veuve Stanislas, Chateauguay 98
Bedard Mme veuve Thomas, modiste, dressmaker, des Fossés 185
Bedard Moïse, commis-épicier, clerk, Richardson 188
Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Arago 115
Bedard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 90
Bedard Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 78
Bedard Narcisse, commis, clerk, Charlesbourg
Bedard Narcisse, mouleur, moulder, Victoria 111
Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 21
Bedard Octave, ouvrages en cire, wax works, St Joseph 283½
Bedard Onésime, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 177
Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, des Fossés 188
Bedard Pamphile, commis, clerk, Richelieu 116

Bedard & Papillon—*D. Bedard & N. E. Papillon*—chapeliers et manufacturiers de pelleteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate des propriétaires. Hatters and furriers, Gent's furnishing, St Jean 358 (bloc Hethrington)

Bedard Philéas Hector, médecin-chirurgien, physician and surgeon; spécialiste pour maladies de la peau, St Jean 256. Téléphone 651

Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Chénier 15
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49-51
Bedard Pierre, journalier, laborer, Hermine 208–210
Bedard Pierre, maréchal ferrant, horse shoer, St François 280, rés. Charest r 37
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Germain 74
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement, stoker, St Valier 394
Bedard Prisque, journalier, laborer, St Joseph 418

Bedard Samuel—(Mme Samuel Bedard)—bijoutier et importateur de montres et de bijoux; jeweller and importer of watches and jewellery, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Bedard Siméon, journalier, laborer, de la Reine 259
Bedard Silfrid, commis-marchand, salesman, St Valier 745-747
Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 56-58
Bedard Thomas, cordonnier shoemaker, St Valier 88½
Bedard Timothée Misaël, comptable, accountant, du Roi 162
Bedard Victor, épicier et marchand de vins; liqueurs de premier choix aux prix les plus bas, grocer, St Patrice 95-97
Bedard Wilfrid, prop. Club Shoe store, St Joseph 197. Téléphone 2179
Bedard Wilfrid, cordonnier, shoemaker, de Villiers 24
Bedard Zéphirin, charretier, carter, de Tracy 4
Bedard Zéphirin, photographe, photographer, du Roi 464
Bedford Alfred, coachman, cocher, Conroy 37
Beemer Harrison G., Maple Avenue, East Side
Beemer H. J., railway contractor, boards Château Frontenac, when in town
Begg James, Ste Angèle 46
Bégin Adélard, journalier, laborer, de la Reine 34
Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
Bégin Charles Edouard, banquier et courtier, banker and broker, St Joseph 240, Tél. 1064, rés. St Jean 428. Téléphone 2098
Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428. Téléphone 2098
Bégin Edouard, boucher, butcher, Halle J.-C., étal 2, rés. Richardson 147
Bégin Edouard, barbier, barber, de Jumonville 24
Bégin Geoffroy, conducteur C. P. R., conductor, de la Reine 178
Bégin J. H.—*Oct. Feuiltault, Télesphore Bégin & Mme veuve J. H. Bégin* —marchands et fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 121. Télé. 2166
Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 136
Bégin Joseph, serrefrein, brakesman, St François 108
Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173
Bégin Mathias, laitier, milkman, Victoria 137
Bégin Mgr L. N., B. A., Th. D., Archevêque de Québec, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Bégin Napoléon, halle Finlay 19
Bégin Odilon, journalier, laborer, St Sauveur r 92
Bégin O. J., député surintendant du télégraphe d'alarme, Ste Marie 35
Bégin Pierre, plongeur, de Patterson & Cie, St Pierre 116, rés. de la Reine 37
Bégin Télesphore, de J. H. Bégin, du Roi 154
Behan Andrew, d'Aiguillon 18
Behan Miss E., d'Aiguillon 18
Behn Jules W., électricien, electrician, d'Aiguillon 206½
Belaire Joseph, charretier, carter, Jérôme r 31
Béland Alfred, ferblantier, tinsmith, St Valier (prolongement)
Béland Arthur, jardinier, gardener, O'Connell 25
Béland Arthur, journalier, laborer, St Olivier 315
Béland Charles, menuisier, joiner, Morin 201
Béland (dit Godier) Stanislas, journalier, laborer, Prince Edouard 216
Béland Eleusipe, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigar and tobacco store, St Jean 276, Téléphone 596—rés. Côte Ste Geneviève 50
Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126
Béland J. Emile, commis, clerk, d'Artigny 8
Béland Joseph, charretier, carter, Richelieu 326½
Béland Joseph, jnr, charretier, carter, Bagot 151

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Béland Joseph, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 185
Béland Joseph, snr, charretier, carter, Bagot 151
Béland Joseph, typographe, typographer, Montmagny 34
Béland Mlle Zoé, couturière, seamstress, St Olivier 263
Béland Mme Louis Joseph, St Joseph 252
Béland Mme veuve Pierre, St Olivier 263
Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274
Béland Philéas, surintendant, à Québec, des Travaux Publics de la Puissance, Richardson 308-310
Béland Pierre, cordonnier, shoemaker, St Germain 153
Béland Odenat, peintre, painter, des Commissaires 63
Béland Stanislas, mineur, miner, 3e avenue 27, Stadacona
Béland T. & Cie, marchands de nouveautés, dry goods, St Jean 172-176. Telephone 344
Béland Théophile, de T. Béland & Cie, St Jean 447
Béland Wilbrod, charron, wheelwright, St Valier 970
Bélanger A., tailleur, tailor, Garneau 46
Bélanger Adjutor, tailleur, tailor, Sauvageau 66
Bélanger Alexandre, charretier, carter, Arago 341
Bélanger Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348
Bélanger Anaclet, doreur, fabricant de moulures et cadres, importateur de miroirs, gravures, peintures à l'huile, etc.; gilder and importer of mirrors, engravings, oil paintings, etc., St Jean 183, rés. Avenue des Erables
Bélanger André, chauffeur, stoker, St Joseph 375
Bélanger Arthur, menuisier, joiner, Smith 20
Bélanger Auguste, journalier, laborer, Latourelle 148
Bélanger Barthélémi, journalier, laborer, Bagot r 89
Bélanger Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
Bélanger Charles, boucher, butcher, Bédard 149
Bélanger Chrysostôme F., menuisier, joiner, Charlevoix 18
Bélanger Cléophas, épicier, grocer, du Pont 102-104, rés. St Réal 65
Bélanger Clovis Adolphe, arpenteur, land surveyor, Richelieu 87
Bélanger Edgar, agent d'immeubles, estate agent, St Louis 49
Bélanger Edmond, gardien de la paix, policeman, Dollard 16
Bélanger Edmond, de Edmond Bélanger & Cie, Côte de la Montagne 88
Bélanger Edmond & Cie, marchands de nouveautés et d'articles de fantaisie, fancy goods dealers, Notre-Dame 29-31, Téléphone 446. Département des tailleurs et de fournitures de maisons, tapis et prélats, Côte de la Montagne 86
Bélanger Edouard, commerçant, trader, Parent 58
Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 52
Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 118
Bélanger F. X., jnr, courtier de douane, custom house broker, Richardson 228
Bélanger Frs.-X., snr, officier de douane, custom house officer, Richardson 228
Bélanger Gabriel, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 318
Bélanger Georges, cordonnier, shoemaker, Massue 91
Bélanger Germain, jnr, commis, clerk, St Joseph 349
Bélanger Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71
Bélanger Horace, commis, clerk, Côte de la Montagne 94-96
Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 9
Bélanger Hubert, commis, clerk, Massue 60
Bélanger J. A., mécanicien C. P. R., engine driver, St François 140
Bélanger J. A., garde-moteur, motorman, Duquesne 1¼

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTRÉAL.

Belanger J. A., Echevin pour le quartier St Roch.

Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter.—Tel. 2389

MANUFACTURE A LA VAPEUR

Monuments en marbre et en granit,—274-276, rue St Joseph, St Roch, Québec. Résidence, St Joseph 348.

STEAM FACTORY

Granite and Marble Works,—274-276 St Joseph Street, St Roch, Quebec. Residence, St Joseph 348.

Bélanger J. Antonio, représentant A. Gagnon & Cie, de la Chapelle 163
Bélanger J. B., L. L. L., de Drouin, Pelletier & Bélanger, rés. New-Carlisle
Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Massue 247
Bélanger Jean-Baptiste, capitaine du *Savoy*, St Pierre 43
Bélanger Jean Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 391
Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, des Commissaires 77
Bélanger Joseph, boucher, butcher, Chénier 35
Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, St Germain 196
Bélanger Joseph, maison de pension, boarding house, Sous le Fort 4
Bélanger Joseph, pâtissier, pastry cook, Fleurie 73
Bélanger Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 194
Bélanger Joseph, journalier, laborer, Arago 356
Bélanger Joseph, charretier, carter, Massue 274
Bélanger Joseph, charretier, carter, 3e rue Est 78, Hedleyville
Bélanger Joseph P., commis-marchand, salesman, des Commissaires 141
Bélanger Jules, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 82
Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24
Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
Bélanger Louis Jules, avocat, député-greffier C. C. et député-protonotaire C. S., advocate, deputy clerk C. C. and deputy prothonotary S C., St Louis 49
Bélanger Martial, journalier, laborer, St Germain 11
Bélanger Martial, cordonnier, shoemaker, Carillon 21
Bélanger Mlle Anna, professeur de musique, music teacher, St Jean 174
Bélanger Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Ste Claire 29½
Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
Bélanger Mme veuve Emilien, Fleurie 214
Bélanger Mme veuve Joseph, Artillerie 14
Bélanger Mme veuve Joseph, du Pont 142
Bélanger Mme veuve Léon, de l'Eglise 23-25
Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
Bélanger Mme veuve Louis, Halle Jacques-Cartier 8
Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 5
Bélanger Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 55
Bélanger Moise, charretier, carter, Charest 152
Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
Bélanger Narcisse, charretier, carter, Massue 257
Bélanger N. Z., de N. Z. Bélanger & Cie, St François 132
Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers, hotelkeepers, St Paul 369
Bélanger O., pension privée, private boarding house, Buade 45
Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 138
Belanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 311½
Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, Dorchester 44
Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1166-1170
Bélanger Omer, cordonnier, shoemaker, de Varennes 48
Bélanger Onésime, maçon en briques, bricklayer, des Commissaires 64

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (Succursale de Québec), rés. d'Aiguillon 55. Téléphone 248
Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, du Roi 416
Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309
Bélanger Pierre, négociant, trader, Bayard 57
Bélanger Samuel, corroyeur, currier, Duquesne 26
Bélanger Sigismond, snr, capt., D. SS. *Aberdeen*, Desfossès 209-211
Bélanger Sigismond, jnr, commis, clerk, Desfossès 209-211
Bélanger Siméon, tailleur, tailor, Sauvageau 62
Bélanger Ulderic, commis-marchand, salesman, St Flavien 30
Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Louis 12, rés. St Valier (prol)
☞Belisle voir aussi Bellisle
Belisle Louis, secrétaire du Bureau des Pilotes de Montréal, Dalhousie 8
Béliveau Arthur, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3
Béliveau Mme veuve Absalon, Morin 75
Béliveau Mme veuve Jean, des Fossés 92
Béliveau Mme veuve Jean Bte, St Patrice 63
Béliveau Nazaire, menuisier, joiner, Boisseau 106
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 746
Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant.—Central Office, St Jean 112,; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Bell W. & D.—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufact., St Peter 92; factory, Little River road
Belleau & Belleau—*Neuville Belleau, J. H. Boisvert & Geo. Belleau*—Agents pour la Insurance Company of North America, St Pierre 93. Téléphone 772
Belleau & Belleau—*Isidore N. Belleau, C. R., & Eusèbe Belleau*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 72. Telephone 49
Belleau Dr Alfred G., M. D., C. M., Coroner; médecin et chirurgien, physician and surgeon, Grande Allée 51. Téléphone 999
Belleau Elzéar, commerçant de chevaux, horse trader, Bagot 208
Belleau Elzéar, commerçant, trader, Kirouac 151
Belleau George, photographe, photographer, Côte d'Abraham 144
Belleau George, commis de banque, bank clerk, St Jean 579
Belleau George, de Belleau & Belleau, Grande Allée 51. Téléphone 999
Belleau George, employé C. P. R., Côte d'Abraham 76
Belleau George N., de Gauvreau, Belleau & Cie., St Jean 342
Belleau Honoré, charretier, carter, Latourelle 10
Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754
Belleau Jacques, ancien marchand, Henderson 40
Belleau J. F., agent d'assurance. General Agent of the Equitable Life Assurance Society, St Pierre 119, rés. Ste Julie 19
Belleau J. N., typographe, typographer, Scott 67
Belleau Joseph, charretier, carter, Scott 67
Belleau Joseph, de Joseph Belleau & Cie, Berthelot 4
Belleau Joseph & Cie, menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparations de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Ursuline Lane 2 coin Ste Ursule
Belleau J. S., fabricant de hardes, St Joseph 261, rés. de la Reine 251
Belleau Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 79
Belleau Louis, professeur de musique, music teacher, Ste Julie 19
Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer Q. & L. St Jean, St Roch 53
Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès de beurrerie et fromagerie, St Pierre 111; entrepôt, Sault au Matelot 49-51; rés. Lévis
Belleau & McDonald—*Neuville Belleau & A. R. McDonald*—correspondants de L. J. Forget & Cie, Stock Brokers, St Pierre 81. Tel. 1227

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Belleau Mlle Zoé, St Jean 345
Belleau Mlles Eug. et Josép., modistes, dressmakers, Fleurie 182
Belleau Mme veuve Edouard, de Tracy 23
Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
Belleau Neuville, de Belleau & Belleau et de Belleau & McDonald, St Louis 64. Téléphone 560
Belleau Ste Foye, Grande Allée 51
Belleau Wilbrod, plombier, plumber, Richelieu 172
Belleau Wilfrid, menuisier, joiner, des Commissaires 157
Belleau Wilfrid, de Proulx & Belleau, des Commissaires 157
Belle-Hache François, commerçant, trader, Caron 75½
Bellemarre Elie, serrefrein, brakesman, des Fossés 47
Bellerive Georges, avocat et employé civil, advocate and clerk Supervisor Cullers office, Sault-au-Matelot 11, rés. de la Couronne 22
Bellerive Laurent, mécanicien, machinist, de la Couronne 140
Bellevue Convent, St Foye road. Telephone 2303
Bellew Miss E., boards Ste Anne 38
Belling Curtis, blacksmith, forgeron, 3e rue Est 93, Hedleyville
Belling Henry, blacksmith, forgeron, 8e Avenue Est 28, coin 1ère rue Est A 72, Hedleyville
☞Bellisle voir aussi Belisle
Bellisle J. A., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, pension St Eustache 38
Bellisle J. H., serrefrein, brakesman, des Prairies 74
Belmont Cemetery, Ste Foye Road. Telephone 2306
Belmont Retreat—Dr J. M. Mackay—St Foye road
Belzil Louis G., de "Les Quatre Saisons," Fleurie 134
Bender Frederick H., manager for Holt, Renfrew & Co., Couillard 9
☞Benevolent Institutions and Societies (see page 49)
Benn Thomas, carter, charretier, Plessis 7
Bennett & Co—*S. Sloan & William S. Bennett*—commission coal merchants, marchands de charbon à commission, St Peter 56. Telep. 998
Bennett Mrs. Benson, Avenue Ste Geneviève 11
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Bennett William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Benoit Camille, employé Jacques-Cartier P. Co., Parent 47
Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754
Benoit Jacques, tanneur, tanner, Franklin 271
Benoit Jean, journalier, laborer, Champlain 693
Benoit N. Samuel, commis-marchand, salesman, Richelieu 201
Benson & Borland—*E. C. Benson & Andrew Borland*—coal and wood merchants, marchands de charbon et de bois, St Paul 20-22
Benson Edward C., of Benson & Borland, Berthelot 83
Benson E. W., Grande Allée 145
Benson James, coachman, cocher, Lachevrotière 87½
Benson John, driver, charretier, Fleurie 33
Bentley Charles, St John 592
Benyon capt. J. A., R. C. A., d'Auteuil 79 (now in South Africa)
Bergeron Alfred, cuisinier, cook, du Palais 36
Bergeron C. Philéas, commis, clerk, Richelieu 117
Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26
Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 93
Bergeron François-Xavier, charretier, carter, St Dominique 44
Bergeron François-Xavier, boucher, butcher, Halle Champlain, étaux 54-55
Bergeron François-Xavier, journalier, laborer, Dollard 121
Bergeron Georges, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 151
Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163
Bergeron J. A., hôtelier, hotelkeeper, Dorchester 197

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Bergeron Joseph, commis, clerk, Sauvageau 100
Bergeron Joseph, mesureur et inspecteur de bois, culler, Boulev. Langelier 35
Bergeron Joseph, boucher, butcher, Halle Champlain, étaux 35-36, Téléphone 1040—rés. St Valier 1150
Bergeron Lionel, instituteur, teacher, Massue 163
Bergeron L. N., épicier et marchand de vins, grocer and wine dealer, St Joseph 151, Tél. 2168—rés. Richardson 121; rés. d'été Charlesbourg
Bergeron Mme Basile, St Valier r 796
Bergeron Mme Napoléon, maison de pension, boarding house, St Valier 261
Bergeron Mme Yve Emile, pension privée, boarding house, de la Couronne 94
Bergeron Mme veuve J. A., St Jean 9½
Bergeron Napoléon, boucher, butcher, halle Champlain, étaux 54-55, rés. St Valier 792
Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160
Bergeron R., de Chapleau & Bergeron, pension St Jean 236
Bergeron Stanislas, fruits, etc., fruit store, Marché Champlain 92
Bergeron Thomas, commis, clerk, Richardson 151
Bergeron Vital, fruits, fruit store, St Paul 409, rés. Fleurie 58 coin du Pont 17
Bergevin Charles, ancien marchand, pension Mountain Hill House
Bergevin L. A., agent de manufactures, St Joseph 111, Tél. 2165—rés. d'Aiguillon 112
Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 106
Bergevin Louis & Frères—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveautés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, Côte de la Montagne 100-102 et Notre-Dame 35-45. Telephone 836
Bergevin Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 112
Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frères, Champlain 5½
Bergevin Raoul S., de Louis Bergevin & Frères, ruelle Notre-Dame 9
Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 127
Berlinguet François-Xavier, de Berlinguet & Lemay, St Jean 209
Berlinguet L. P., conductor Q. D. Ry; tabac, tobacconist, St Joseph 390-392
Berlinguet & Lemay—*F. X. Berlinguet & Renée Lemay*—architectes, experts, arbitres, etc., architects, St Jean 209
Bernard Alfred, cordonnier, shoemaker, Talon 26
Bernard Alfred, monteur, laster, Talon r 28
Bernard Daniel, commis-marchand, salesman, St Germain 56-60
Bernard Dr Léon, de l'Eglise 70-72
Bernard Elzéar, fabricant de moulanges, mill-stone maker, de la Reine 141
Bernard Emeric, peintre, painter, St Germain 56-60
Bernard Emile, peintre, painter, Bedard 157
Bernard Eudore, du Pont 164
Bernard François-Xavier, messager, messenger, St Germain 56-60
Bernard Gaudiose, charretier, carter, de la Reine r 89
Bernard Honoré, cordonnier, shoemaker, Massue 109
Bernard Hubert, agent, Colonial 113
Bernard Jean, journalier, laborer, r Avenue Parent 7
Bernard L. J. A., agent d'assurance, insurance agent, pension St Eustache 77
Bernard L. Théodore, garde magasin, storeman, Latourelle 3
Bernard Mme veuve Samuel, Sutherland 3
Bernard Moïse, gardien de nuit, night watchman, des Commissaires 209
Bernard Narcisse, boulanger, baker, de l'Eglise 66-68
Bernard Pierre, journalier, laborer, de Villiers 16
Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 736
Bernard Rémi, charretier, carter, de la Reine 159
Bernatchez Mlle Elise, matrone à la prison, Grande Allée r 311
Bernatchez Nazaire, gouverneur de la prison, goaler, Grande Allée r 311
Bernèche révd Arthur, O. M. I., Massue 15
Bernier Abraham, chauffeur, stoker, Prince Edouard 42

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bernier Abraham, journalier, laborer, 4e rue 37, Stadacona
Bernier Adélard, pilote, pilot, avenue des Erables
Bernier Alexandre, commis, clerk, des Prairies 130
Bernier Alphonse, L. L. D., avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995 rés. Lévis
Bernier Arthur, journalier, laborer, du Palais 24
Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Bernier Camille, capitaine, Scott 6¾
Bernier Charles Edmond, collecteur, collector, du Roi 220
Bernier Denis, forgeron, blacksmith, des Prairies 130
Bernier Edmond, journalier, laborer, de l'Eglise 4
Bernier Edouard, cordonnier, shoemaker, des Fossés 85
Bernier Eugène, couvreur, roofer, Ste Madeleine 29
Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 17–17½
Bernier Eugène, hôtelier, hotelkeeper, 3e rue Ouest 52, Hedleyville
Bernier Fortunat, cordonnier, shoemaker, Parent 43
Bernier François, tailleur en cuir, leather cutter, 11e avenue Est, Hedleyville
Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Anges 139
Bernier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 3
Bernier Godefroi, boucher, butcher, halle J. C. étal 50, rés. de la Couronne 121
Bernier Hippolyte, barbier, barber, Sous-le-Fort 52–56
Bernier Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Bernier Joseph, maçon, mason, Richardson 155–157
Bernier Joseph, pâtissier, pastry cook, Scott 24½
Bernier Joseph, pilote, pilot, de la Reine 280
Bernier Joseph, plombier, plumber, du Pont 131
Bernier Joseph Arthur, organiste, organist, St Valier 837
Bernier Jules, électricien, electrician, de la Reine 286
Bernier Léon, menuisier, joiner, du Pont 55
Bernier Louis, fabricant de bouilloires, boilermaker, de la Couronne 3
Bernier Louis Philippe, tailleur, tailor, Richardson 155
Bernier Mlle Eugénie, Arago 87
Bernier Mme veuve, Boulevard Langelier 135
Bernier Mme veuve Charles, St Jean 75
Bernier Mme veuve Fabien, modiste, dressmaker, St Valier 350–352
Bernier Mme veuve P. H., St Joseph 379
Bernier Victor, monteur, laster, Charest 30
Berrigan John, clerk, commis, Sault-au-Matelot 23
Berrigan Thomas, carter, charretier, Artillery 142
Berrigan W. G., tobacconist, débit de tabac, St John 30, res. Champlain 119
Berrouard Edouard, épicier, grocer, Caron 77, rés. du Roi 384
Berrouard François, marchand et manufacturier de chaussures ; spécialité : souliers sauvages. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397–399 et de la Couronne 16–18, rés. St Valier 401. Telephone 2170
Berrouard François, cordonnier, shoemaker, Massue 163
Berrouard François, jnr, march. de cuir, leather merchant, de la Couronne 16
Berrouard Isaac, journalier, laborer, St Germain 154
Berrouard Odilon, corroyeur, currier, St Valier 399½
Berthiaume Alfred, journalier, laborer, Champlain 719
Berthiaume Alphonse, charretier, carter, Ste Marguerite 138
Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, des Fossés 83
Berthiaume Charles, épicier, grocer, Latourelle 2
Berthiaume Edmond, charretier, carter, Latourelle r 64
Berthiaume Elie, journalier, laborer, Champlain 786
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 675
Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 685

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. { From your Grocer.

Berthiaume Joseph, relieur, bookbinder, Latourelle 58
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, Champlain 726
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, de Jumonville 38
Berthiaume Louis, charretier, carter, Grant 136
Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 726
Berthiaume Mlle Marie, couturière, seamstress, Ste Claire 18
Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 665
Berthiaume Mme veuve Michel, Ste Hélène 17
Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
Berthiaume Victor, menuisier, joiner, des Prairies 146
Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 665
Bertin Louis, restaurant, de la Couronne 103-105
Bertrand Adélard, teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 25
Bertrand Alfred, agent d'assurance, insurance agent, Arago 197
Bertrand Alphonse, journalier, laborer, Racine 4½
Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrice 74
Bertrand Ferdinand, commis, clerk, d'Aiguillon 100
Bertrand François-Xavier, mécanicien, machinist, Du Roi 297
Bertrand Germain, journalier, laborer, St Joachim 105
Bertrand & Guillot—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 708-710. Téléphone 2034
Bertrand H., carrossier, carriagemaker, St Valier 369, rés. Côte d'Abraham 182
Bertrand H. Emond, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand Jean-B., architecte, architect, des Fossés 123
Bertrand Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard r 215
Bertrand Joseph Léon, de Bedard, Bertrand & Gauvin, St Olivier 208
Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
Bertrand J. Zotique, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
Bertrand J. Zotique, snr, menuisier, joiner, St Ignace 81
Bertrand L. G. Alfred, du Roi 184
Bertrand Léon, jnr, commerçant de lard, pork dealer, halle J.-C., étal 26, rés. de la Reine 277
Bertrand Léon, snr, percept. marché Jacques-Cartier, collector, St François 270
Bertrand Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 111
Bertrand Ludger, commis-marchand, salesman, Richelieu 251
Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309
Bertrand Mlles, couturières, dressmakers, 4e avenue Est 17, Hedleyville
Bertrand Mme A., St Réal 17
Bertrand Mme H. Edmond, Ste Marguerite 105
Bertrand Mme veuve Elzéar, du Pont 186
Bertrand Mme veuve Arsène, Richelieu 38
Bertrand Mme veuve Pierre, Jérôme 66
Bertrand Napoléon, écuries de louage et commerçant de grains, livery stable, St Valier 685-687
Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
Bertrand Odilon, commis, clerk, St Pierre 51
Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 270
Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, Ste Catherine 8
Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Massue 151-155
Bertrand Siméon, menuisier, joiner, Latourelle 132
Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38
Bertrand Wilbrod—Ecuries de louage. Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes à vendre ; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 119 ; quincailleries, 123 ; rés. 121. Téléphone 2156
Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231
Bérubé Alfred, journalier, laborer, St Luc 236

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881 **ARCAND FRERES** { MARCHANDS DE NOUVEAUTES 111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere MONTREAL.

Bérubé Alfred, journalier, laborer, Arago r 330
Bérubé Alphonse, relieur, bookbinder, Latourelle 21
Bérubé Aristobule, messager, messenger, St Gabriel 33
Bérubé Camille, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 180
Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178
Bérubé David, chauffeur, stoker, du Roi 136
Bérubé Elie, cordonnier, shoemaker, Victoria 171
Bérubé Elie, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 343
Bérubé E. P., épicier, grocer, 3e rue Est 55-57, Hedleyville
Bérubé Eugène, maçon, mason, des Commissaires 120
Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 345
Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
Bérubé Henri, journalier, laborer, Ste Cécile 51¾
Bérubé Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Arago 236
Bérubé Jean Baptiste, journalier, laborer, Ste Cécile 112
Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-209
Bérubé Joseph, Ste Marguerite 192
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 267
Bérubé Joseph, épicier, grocer, de la Chapelle 19 coin Fleurie 94
Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Déligny 4
Bérubé Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 192
Bérubé Mme veuve Magloire, Napoléon r 54
Bérubé Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 145
Bérubé Sévère, employé C. P. R., Ste Marguerite 90
Bérubé Sévère, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198
Bérubé Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 270
Bérubé Zébédée, snr, polisseur, finisher, Colomb 233
Besler L., pedlar, colporteur, Henderson 64
Besler M., trader, commerçant, des Fossés 22-24
Bêtie Capt Elzéar, St Dominique 73
Bezeau David, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 309-311
Bezeau Jean, journalier, laborer, Kirouac 34
Bibeau Albert, corroyeur, currier, 3e rue Est 95, Hedleyville

Bibliothèque de la Législature, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande Allée 64

Bibliothèque de l'Apostolat de la Prière, D'Auteuil 37

Bibliothèque du Barreau, D. J. Montambault, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 210

Bickell Miss E. P., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67
Bickell H. W., of The McArthur Bros Lumber Co., (Limited), St James 14
Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper, and secretary for LeBoutillier, Bros & Co (Limited), Dalhousie 81, res. St Amable 15

☞ Bidégaré voir aussi Débigaré

Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. des Fossés 230
Bidégaré Elzéar, pension Garneau 25
Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55½
Bidégaré Théodore, journalier, laborer, Lalemant 55
Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, Dorchester 104, rés. Richardson 300
Bigaouette Etienne, cordonnier, shoemaker, Arago 250
Bigaouette Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 311
Bigaouette Jean-Baptiste, hôtelier, hotel keeper, Ste Cécile 90-92
Bigaouette Joseph, maçon, mason, Stuart 10
Bigaouette Joseph, jnr, driver, St Valier (prolongement)
Bigaouette Joseph, snr, surintendant des chemins, St Valier (prolongement)
Bigaouette Joseph, commerçant de chevaux, horse trader, St Valier 459
Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Bigaouette Mlle Adeline, St Valier 765
Bigaouette Mme Elzéar, Dollard 27
Bigaouette Mme veuve Etienne, Arago 250
Bigaouette Mme veuve Joseph Thomas, St Valier 765
Bigaouette Napoléon, épicier, grocer, 4e rue 53 et 1re avenue 32, Stadacona
Bigaouette Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Arago 260
Bigaouette Wilbrod, conducteur d'expresse, express driver, Vaudreuil 28
Bigaouette Wilbrod, sellier, saddler, Latourelle 48
Bignell Frank, trader, commerçant, 11e avenue Est 88, Hedleyville
Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Grande Allée 147
Bignell John, land surveyor, arpenteur, 11e avenue Est 88, Hedleyville
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2-4
Biguë Maurice, serrefrein, brakesman, St François
Billett J. G., inspector, Union Bank, gérant St Peter 54. Telephone 127
Billingsley Frederic, of J. Burstall & Co., Ste Ursule 35
Bilaudeau & Campbell (Mlles), accessoires pour photographies, kodak supplies, St Jean 67. Téléphone 941
Bilaudeau Mlle O., de Bilaudeau & Campbell, Richelieu 78
Bilodeau Achille, de Beaudet & Bilodeau, de la Couronne 96
Bilodeau Adolphe, employé chemin de fer, 4e rue Est E 122, Hedleyville
Bilodeau Alfred, journalier, laborer, St Germain 137
Bilodeau Ambroise, menuisier, joiner, du Pont 49–51
Bilodeau André, charretier, carter, Ste Thérèse 58
Bilodeau Célestin, journalier, laborer, St Réal r 37
Bilodeau Constant, mégissier, tawer, Dorchester 169
Bilodeau David, meublier, cabinetmaker, des Commissaires 210
Bilodeau Edmond, cordonnier, shoemaker, de Varennes 48
Bilodeau Edmond, conducteur de malles, mail conductor, St François 60
Bilodeau Eudore, teneur de livres, book-keeper, Prevost 24
Bilodeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Arago 170
Bilodeau Félix, menuisier, joiner, Charest 16
Bilodeau François, monteur, laster, Kirouac 35
Bilodeau François, journalier, laborer, de Tracy 17
Bilodeau François-Xavier, snr, messager, messenger, St Eustache 33
Bilodeau Frs-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, St Eustache 33
Bilodeau Gédéon, épicier, grocer, du Pont 49–51 coin Ste Marguerite 123
Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Ignace, tailleur de pierre, manufacturier de monuments en marbre, granit et bronze. Toujours en stock: moulanges à blé et à avoine, des célèbres carrières de France. Trottoirs en ciment et en briques; pavage en pierre. Puisards en fonte brevetés. Stone cutter and manufacturer of marble, granite, bronze monuments. Parc du Palais, St Paul et des Fossés, rés. Richelieu 82. Téléphone 796
Bilodeau Isaïe, charretier, carter, Ste Cécile 39
Bilodeau Isidore, man. de chaussures, shoe manuf., N.-Dame des Anges 17–21
Bilodeau J. B., journalier, laborer, 1ère avenue 16½, Stadacona
Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prevost 24
Bilodeau Laurent, journalier, laborer, Petite rue Champlain 69
Bilodeau Louis, journalier, laborer, Arago 206
Bilodeau Louis, marchand de chaussures, en gros et en détail, boots and shoes, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47, Téléphone 312—rés. Grande Allée 169, Téléphone 5
Bilodeau Mlle Angèle, de la Reine 225
Bilodeau Mlle, Richelieu 300
Bilodeau Mme veuve Henri, Arago 120
Bilodeau Mme veuve J.-B., femme de peine, charwoman, St Valier 183
Bilodeau Mme veuve Jean-Baptiste, de la Chapelle 153
Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bilodeau Mme veuve Michel, du Roi 354
Bilodeau Mme veuve Michel, St Gabriel 81
Bilodeau Mme veuve Thomas, St Jean 143
Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, 3e rue Est 34, Hedleyville
Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
Bilodeau Narcisse, journalier, laborer, 1ère avenue 24, Stadacona
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bagot 137
Bilodeau Ovide, charpentier, carpenter, du Roi 109
Bilodeau P. A. Isaure, comptable, accountant, du Roi 179
Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38
Bilodeau Philéas, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Bilodeau Pierre, Stuart 16
Bilodeau Sélime, journalier, laborer, Ste Cécile 11
Bilodeau Séraphin, journalier, laborer, Jérôme 40
Bilodeau Télesphore, journalier, laborer, St François 14
Bilodeau Thomas, 5e avenue Est 1, Hedleyville
Bilodeau Wilbrod, charretier, carter, Bayard 113
Binet Antoine, journalier, laborer, Napoléon 205
Binet Amédée, teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 116
Binet Arthur, de C. Binet, Fils & Cie, des Commissaires 102
Binet C., Fils & Cie—*Arthur Binet*—marchands de chaussures, boot and shoe dealers, St Joseph 262-264
Binet Elzéar, conducteur d'expresse, express driver, St Dominique 21
Binet Ferdinand, menuisier, joiner, Napoléon 205
Binet François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bedard 43
Binet Franço s-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
Binet Georges, maçon, mason, St Flavien 24
Binet Geo., commis-voyageur, com.-traveller, du Roi 431
Binet Mme veuve François, femme de peine, charwoman, St Paul 157
Binet Napoléon, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, Buade 69 coin des Jardins, rés. Buade 67. Téléphone 340
Binet Philéas N., commis-marchand, salesman, Scott 6
Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124
Bingham J. H., surgeon R. C. R. I., vétérinaire, Ste Julie 43
Bishop & Co., London, England, E. L. Denoncourt, représentant, St Joseph 74
Birkbeck Investment—*Security and Savings Company*—F. Holloway, secretary, St Peter 56. Telephone 38
Birmingham Miss Mary, St Eustache 109
Biron François-Xavier, menuisier, joiner, Hermine 140
Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93
Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
Bissett James & Co., manufacturer's agts, agents de manufactures, St Paul 260
Bissett Mrs D. S., St John 458
Bisson Augustin, laitier, milkman, Montcalm 94
Bisson A. Wilfrid, agent d'assurance, insurance agent, Richelieu 51
Bisson Edouard, reporter, pension St Olivier 73
Bisson E. H., fonctionnaire public, civil service clerk, Côte de la Montagne 30
Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 878
Bisson Eugène, batelier, boatman, Champlain 757
Bisson François, snr, cordonnier, shoemaker, Massue 198
Bisson François, jnr, cordonnier, shoemaker, Massue 198
Bisson George, ingénieur, engineer, du Roi 370
Bisson Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy 14-16
Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65
Bisson Louis, hôtel, hotel-keeper, St Germain 173-175
Bisson Mme veuve Pierre, Boulevard Langelier 9
Bisson Ulric, commis, clerk, Massue 196

M. Timmons & Son.

— TELEPHONE : 619. —

Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, du Roi 180
Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau (prol)
Bissonnette Jules, opérateur télégraphiste du G. N. W. Bureau: St Joseph 137½; rés. des Prairies 127½
Bissonnette Lucien, emp. cartoucherie, emp. cartridge factory, Du Roi 81
Bissonnette Mme veuve Michel, Falardeau 23
Bissonnette Romuald, employé au manège, des Prairies 127
☞Bittner see also Beuthner
Bittner, des Commissaires 34
Bittner David, civil service clerk, employé service civil, des Prairies 66
Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15
Bittner J. E. A., teneur de livres, book keeper, des Prairies 66
Black Mrs. widow Henry, St John 173
Blackburn Elzéar, journalier, laborer, Des Fossès 262
Blackburn George, journalier, laborer, Victoria 179
Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, St Jean 29
Blackburn Mlle W., professeur de piano, music teacher, Couillard 28
Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184
Blackburn Mme veuve Ths, maison de pension, boarding house, Haldimand 8
Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
Black Diamond Line S. S. Co., Geo. M. Webster & Co., agents, Dalhousie 77
Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115
Blagdon John, commis-marchand, salesman, Christie 8
Blahout Joseph, foreman Holt, Renfrew & Co., contre-maitre, St Jean 201½
Blain Henry, laborer, journalier, Champlain 706
Blain Honoré, batelier, boatman, Champlain 703
Blair D. E., chief electrician Q. Ry., L. & P. Co., St Ann 67
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 9. Telephone 444
Blais Alfred, cordonnier, shoemaker, Nelson 45
Blais Alfred, tanneur, tanner, Parent r 16½
Blais Alphonse, commis au dépôt d'eau St Léon, Port Dauphin 3
Blais André, rentier, annuitant, 3e rue Est 37½, Hedleyville
Blais Charles Roch, mouleur, moulder, Richardson 81
Blais Cléophas, épicier, grocer, Bayard 109
Blais D., commis, clerk, Richardson 339
Blais Daniel, gérant Boswell Bros, manager, St Valier 430
Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124
Blais Edouard N., représentant Merchants Dyeing Co., Toronto, Déligny 21
Blais Eugène, comptable, bureau de collection légale, Corporation, Marie de l'Incarnation 110
Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401
Blais François-Xavier, employé au C. P. R., Richardson 1
Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, St François 378
Blais Gaudiose, journalier, laborer, Ste Cécile 5
Blais George, journalier, laborer, 2e avenue 36, Stadacona
Blais George, comptable, accountant, Richardson 295
Blais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 125
Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
Blais J.-H., fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., St Valier 524½
Blais Joseph, journalier, laborer, St Michel 22
Blais Joseph, charretier, carter, Richelieu 89
Blais Joseph, menuisier, joiner, 1ère avenue 52, Stadacona
Blais Joseph, mouleur, moulder, Lalemant 50
Blais Joseph, commis de banque, bank clerk, Bayard 109
Blais Joseph Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 128, rés. de la Reine 231

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Blais Louis, pension privée, private boarding house, St Jean 139
Blais Mme Joseph, St François 374
Blais Mme veuve Théodule, St Eustache 86
Blais Narcisse, briquetier, brickmaker, Marie de l'Incarnation 12, rés. Napoléon 45
Blais Nazaire, charpentier, carpenter, des Commissaires 35
Blais Pierre Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 163-165
Blais R., commis d'hôtel, bar keeper, St Valier 623
Blais Wilb., tanneur, Ste Hélène 185 et St Valier 519, rés. Boul. Langelier 60
Blake G., manager Frontenac Electric Laundry, gérant, de la Couronne 196-204, rés. Wolfe 9
Blake S., merchant, marchand, St Joseph 24
Blakiston W. C., sail-loft, voilier, St James 13, res. St Peter 114
Blanchard Alfred, du Roi 216
Blanchard Hotel, Jos. Cloutier, prop., Notre Dame Square 2-3-5. Tel. 156
Blanchet Alphonse, gardien, caretaker, St Louis 23
Blanchet Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 34
Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Richelieu 146
Blanchet F. H., agent, pension, des Jardins 11
Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 21½
Blanchet Honble Jean, C. R., juge de la Cour d'Appel, Brebeuf 6
Blanchet Georges E., agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 317
Blanchet Joseph, typographe, typographer, St Olivier 162
Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, chemin St Louis
Blanchet Lucien, St Michel 53
Bleau Alexandre, commerçant de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
Bleau Eugène, boucher, butcher, Bagot 21
Bleau François, commis, clerk, Vaudreuil 38
Bleau Joseph, journalier, laborer, du Roi 287
Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 481
Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154-1156
Blondeau F. E., notaire, notary, secrétaire-trésorier de la municipalité de Limoilou, 2e rue Est 68, Hedleyville
Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
Blondeau Joseph, St Valier 882
Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 95
Blondeau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 11
Blondeau Joseph, horloger, watchmaker, St Joseph 327-329
Blondeau Mme veuve Joseph, St Anselme 11
Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Bernard (prol.) côté sud
Blondeau Pierre, épicier, grocer, Arago 346-348
Blood Mrs. Michael, Artillery 110
Blouin Adjutor, épicier, grocer, Colomb 113
Blouin Alfred, corroyeur, currier, St Bernard 45
Blouin Alphonse, épicier, grocer, St Luc 174-176
Blouin Alphonse, monteur et épicier, laster and grocer, Arago 134
Blouin Auguste, charpentier, carpenter, Morin 207
Blouin Cléophas, charretier, carter, Latourelle 88
Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, marchand de bois, wood merchant, Boulevard Langelier 153
Blouin Damase, St Jean r 280
Blouin David, journalier, laborer, Aqueduc 126
Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 870
Blouin Edouard, garde-moteur, motorman, du Roi 422
Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
Blouin Emile, Latourelle 188

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Blouin Eugène, manufacturier de savon, soap maker, St Ambroise 159
Blouin Eugène, journalier, laborer, Châteauguay 15
Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 1015½
Blouin Fidelème, jnr, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 290

Blouin Fidèle, snr, manufacturier de contreforts, fausses semelles en cuir pressé, cartons cuir, shanks en carton et acier, etc. Aussi marchand en gros de chaussures de toutes sortes. Manufacturer of moulder counters, insoles, leather boards of all kind, leather board and steel shanks etc. Also jobber in boots and shoes, etc., Prince-Edouard 185, rés. Boulevard Langelier 69

Blouin Fidélème, épicier, grocer, de la Couronne 42-44
Blouin François, charretier, carter, d'Hiberville 5
Blouin François-Xavier, rentier, Kirouac 185
Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156
Blouin François-Xavier, St Joseph 462
Blouin François-Xavier, mégissier, tawer, De la Reine 328
Blouin François-Xavier, commis-marchand, salesman, Parent 49
Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Tessier coin Carillon 32
Blouin François-Xavier, menuisier, joiner, Lévis 21-23
Blouin Geo. Arthur, tailleur, tailor, des Fossés 237, rés. St François 156
Blouin Hector, teneur de livres, book keeper, Latourelle 34

Blouin Honoré, importateur d'épiceries en gros; manufacturier de caustique et vermicelle. Wholesale grocer. 146-148 rue St-Paul. Entrepôt: Buteau et St André. Tel. 619—rés. Dorchester 149

Blouin Ismaël, tanneur, tanner, Kirouac 96
Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 242
Blouin Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 111
Blouin Joseph, épicier, grocer, Châteauguay 36
Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
Blouin Joseph, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Sauveur 90
Blouin Joseph, messager, messenger, Richardson 123
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, du Pont 146
Blouin Joseph, monteur, laster, de Jumonville (prol.)
Blouin J. P., commis-marchand, salesman, des Commissaires 65

Blouin L. & Fils—*Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118, Téléphone 2054; Marie de l'Incarnation 33, Téléphone 2010; Colomb 120

Blouin L. Moïse, proprietor Bowling Alley, du Palais 38
Blouin Louis, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 3-6, rés. Fleurie 101
Blouin Louis, snr, ancien marchand de bois, Marie de l'Incarnation 19
Blouin Mlle, des Prairies 144
Blouin Mlle Nathalie, du Roi 75
Blouin Mme veuve Edouard, Ste Marguerite 116
Blouin Mme veuve George, Charest 106
Blouin Mme veuve George, Parent 44
Blouin Mme veuve Joseph, Richardson 43
Blouin Mme veuve Mathias, St François 146
Blouin Mme veuve Paul, Demers 23
Blouin Mme veuve Pierre, épicerie, grocery, Hermine 14
Blouin Moïse, snr, boucher, butcher, Charest r 31
Blouin Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 32
Blouin Narcisse, charretier carter, Fleurie 17
Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26
Blouin Omer, corroyeur, carrier, Bayard 103
Blouin Onésime, épicier, grocer, Hermine 198

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Blouin Paul, jnr, avocat, advocate, surintendant des bois et forêts, St Jean 23
Blouin Paul, snr, messager, messenger, St Jean 23
Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 137
Blouin Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 288
Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 71
Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120
Blouin Pierre, journalier, laborer, Colomb 411
Blouin Siméon, journalier, laborer, Octave 46
Blouin Théodore, Ste Cécile 41
Blouin Théodore, commis-marchand, salesman, St Olivier 175
Blouin Théophile, épicier, grocer, Durochers 131
Blouin Théophile, fabricant de savon, soap maker, St Ambroise 160, rés. Boulevard Langelier 133
Blouin Théophile, journalier, laborer, Parke 7
Blouin Victor, journalier, laborer, DeVarenne 40
Blouin William, marchand-épicier, grocer, du Pont 120-122-126
Blouin William, repasseur de peaux, fur dresser, Du Pont 112
Blumenfield Jacob, proprietor, The Beaver Suspender Co, St François 114
Board of Health, Dr L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, secretary, City Hall. Téléphone 467
Bocher Louis, journalier, laborer, Joliette 13
Board of Trade, (Quebec) T. LeVasseur, secretary, St Paul 39. Telephone 589
Bôdy E. André, contre-maître, foreman, manufact. J. Arthur Paquet, du Roi 353
Bogle Mrs Isabella, Ste Angèle 28
Bogue Henri, représentant Thomas May & Co, St Joseph 56½-58
Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
Boilard Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 45
Boilard Arthur, commerçant, trader, Arago 47
Boilard Eugène, chauffeur, stoker, Laberge 6
Boilard Mme veuve Louis, St Valier 715
Boilard Mme veuve Philéas, Grant 129
Boileau Aldéric, Artillerie 120
Boileau Frs-X., régistraire département des Travaux Publics, Richelieu 247
Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 69
Boily Alfred, pressier, pressman, d'Aiguillon r 155
Boily Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 54
Boily Edouard, rentier, St Joseph 22
Boily George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 21
Boily Gaudiose Albert, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 22
Boily J. Edouard, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 40, Téléph. 2208—rés. St Joseph 44, Tél. 2206
Boily Joseph, pressier, pressman, St Jean r 22
Boily Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167
Boily William, menuisier, joiner, d'Aiguillon r 206¾
Bois Augustin, menuisier, joiner, Signaï 66
Bois Edmond S., commis, clerk, 2e rue Est 79, Hedleyville
Bois Etienne, député greffier de la Cour de Circuit, deputy clerk of Circuit Court, 11e avenue Est 6, Hedleyville
Bois François, charretier, carter, Napoléon 165
Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
Bois Octave, tailleur de pierre, stone cutter, Carillon 41
Boisbrillant (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collector, St Paul 140
Boisbrillant François, charpentier, carpenter, Richardson 14
Boisbrillant Mme veuve François, du Palais 36
Boisjoli Alexandre, commis, clerk, Notre Dame des Anges 131
Boisjoli Alphonse, agent, Franklin 72
Boisjoli Mme veuve Moïse, Notre Dame des Anges 131

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Boisseau A. E., propriétaire National Corset Manfg. Co., St Joseph 248
Boisseau Frédéric, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 160
Boisseau Frédéric, snr, contre-maître, foreman, Arago 158
Boisseau Gaspard N., rentier, des Fossés 94
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien, Garneau 36
Boisseau Mme veuve, Hermine 12
Boisseau Nérée, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Boisseau R. J., commis, clerk, Des Prairies 84
Boisseau Raoul E., teneur de livres, bookkeeper, Garneau 36
Boisseau Roch P., rentier, real estate owner, Garneau 36
Boissinot Ls Philippe, gérant à Québec, de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 265. Téléphone 2268,—rés. Dorchester 64
Boissonnault Adelme, journalier, laborer, St Germain 122
Boissonnault Alphonse, député-protonotaire de la Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court; commissaire de la Cour Supérieure, St Louis 12, rés. Beauport
Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, du Roi 322
Boissonnault Augustin, douanier, coxswain, St Paul 223
Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Parke 12
Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
Boissonnault Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Hermine 255
Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165
Boissonnault Joseph, jnr, menuisier, joiner, Morin 89
Boissonnault Joseph, snr, charretier, carter, Falardeau 39
Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 10
Boissonnault Mme veuve, Arago 83
Boissonnault Mme veuve Ferdinand, de Jumonville 12
Boissonnault Onésime, charretier, carter, des Commissaires 118
Boissonnault Wilfrid, épicier, grocer, Caron 43 coin N.-D. des Anges
Boisvert Adolphe, commis, clerk, Latourelle 182
Boisvert J. H., notaire, notary, et de Belleau & Belleau, St Pierre 93, rés. Avenue des Erables
Boisvert Joseph, insurance clerk, commis d'assurance, St Jean 439
Boisvert Mme veuve Alexandre G., St Pierre 28
Boisvert W. R., gérant, manager for J. W. Kilgour Bros, Sous-le-Fort 23, rés. du Roi 449
Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, d'Aiguillon 192
Boiteau Antoine, ancien charretier, carter, St Valier 422
Boiteau Joseph, marchand épicier, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland 27 et Richelieu 268. Télép. 945
Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192
Boiteau Mme veuve Georges, Côte de la Canoterie 20
Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
Boiteau Onésime, menuisier, joiner, Scott 22
Boiteau Siméon, Latourelle 11
Boivin Abraham, peintre, painter, Bedard 172
Boivin Alfred, menuisier, joiner, Massue 203½
Boivin Alfred, journalier, laborer, 5e Avenue Est, 34 Hedleyville
Boivin Alfred, cordonnier et bottier, boot and shoemaker. Spécialité de chaussures sur mesure, boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 27-27½, rés. 25½. Téléphone 732
Boivin Amable, menuisier, joiner, Latourelle 105
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Carillon 21
Boivin Arthur, journalier, laborer, Ste Marie 29
Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Charles Ed., commis, clerk, Jupiter 15
Boivin Charles Octave, cordonnier, shoemaker, St Germain 37

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Boivin David, facteur, letter carrier, Turgeon 55
Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
Boivin Faustin, maison de pension, boarding house, St André 95
Boivin Ferdinand Joseph, ouvrier en tabac, tobacco worker, Sauvageau 212
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Smith 51
Boivin Georges, commis, clerk, Boulevard Langelier 63
Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 1
Boivin Joseph, couvreur, roofer, Fleurie 34
Boivin Joseph, journalier, laborer, Morin 13
Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 1
Boivin Joseph, corroyeur, currier, Côte Ste Geneviève 16
Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistraire, asst provincial secretary and assistant registrar, St Augustin 110, Tél. 655
Boivin Louis, entrepreneur menuisier, master joiner, Latourelle 79
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Chénier r 28
Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 73
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 65
Boivin Michel, journalier, laborer, St Valier r 953
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Luc 120
Boivin Mlle Adéline, modiste, dressmaker, St Gabriel 2
Boivin Mlle D., Notre-Dame des Anges 102
Boivin Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Châteauguay 50
Boivin Mme Léocadie, Fleurie 34
Boivin Mme Zéphirin, laine et tricots, St Joseph 345
Boivin Mme veuve Joseph, Bagot 84
Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 202
Boivin Mme veuve Michel, St Joachim 62
Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
Boivin Philéas, charretier, carter, Boisseau 199
Boivin Philippe, conducteur, conductor Quebec District Ry, Assurance 5
Boivin P. Isaïe, des Fossés 227
Boivin Pierre, garde-magasin, storeman, Dollard 83
Boivin Pierre, navigateur, sailor, Dorchester 35-37
Boivin Samuel, journalier, laborer, 6e rue Est 19, Hedleyville
Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
Boivin Zéphirin, forgeron, blacksmith, St Joseph 345
Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Roch 2
Bolduc A., commis, clerk, d'Aiguillon 29
Bolduc Alfred, journalier, laborer, Notre Dame des Anges 117
Bolduc Alfred, agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 75
Bolduc Alfred, snr, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alfred, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alphonse, machiniste, machinist, Richardson 225
Bolduc Archelas, Inspecteur des Postes, Post Office Inspector, Buade 3, pension Grande Allée 172. Téléphone A-69
Bolduc Arthur, de la Quebec Paper Bag Co., Boisseau 35
Bolduc Auguste, étudiant en droit, law student, pension St Louis 40
Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, St Paul 75, rés. Place Marché Champlain 48
Bolduc David, maison de pension, boarding house, St Paul 337
Bolduc Dr Joseph E., d'Aiguillon 29
Bolduc Elzéar, cordonnier, shoemaker, Franklin r 203
Bolduc Emile, peintre, painter, Colbert 27
Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 9
Bolduc George, chauffeur, stoker, Richardson 119

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Bolduc C. A. & Cie, (Mme G. A. Bolduc)–Horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc.; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds, &c., St Jean 166

Bolduc Jean-Baptiste, journalier, laborer, Parke 13
Bolduc Joseph, préposé au bagage C. P. R., baggageman, St Dominique 62
Bolduc Joseph E., courtier de douane, custom broker, rés. d'Aiguillon 29
Bolduc Joseph N., jnr, gérant de Myrand & Pouliot, Dorchester 181½
Bolduc L. & D.—*Ls Bolduc*,—commerçants, traders, Halle Champlain, étaux 37–38
Bolduc Louis, de L. & D. Bolduc, Champlain 7
Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
Bolduc Louis Napoléon, sergent de police, sergent of police, Massue 265
Bolduc Michel, cordonnier, shoemaker, Deners 89
Bolduc Mme Louis, Colbert 27
Bolduc Mme veuve, pension privée, private boarding house, St Pierre 36½
Bolduc Mme veuve Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, St Jean 164
Bolduc Mme veuve Joseph, Bedard r 70
Bolduc Mme veuve Joseph, Grant 83
Bolduc Mme veuve Ludger, garde-malade, sick-nurse, d'Aiguillon 150
Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signai 24
Bolduc Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Massue 267
Bolduc Octave, journalier, laborer, Bagot 15
Bolduc Omer, ouvrier en fourrure, furrier, de la Reine 322
Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
Bolduc Prosper, laitier, milkman, St Dominique 51–53
Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
Bon Almour Mme veuve Henri, St Olivier r 167
Bond Miss C., millinery store, modes, Côte d'Abraham 38
Bonenfant Anthime, contre-maitre Cie Electrique, foreman, Fleurie 104
Bonenfant P., corroyeur, currier, Ste Cécile 120
Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, D'Artigny 46
Bonhomme Antoine, cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383
Bonhomme C. D., farine, grains, provisions, St Paul 50, pension St Joseph 43
Bonhomme dit Dulac Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Charest 119½
Bonhomme Jacques, épicier, grocer, St Luc 52
Bonia Révérend M., C. SS. R., St Stanislas 7
Bonneau Hubert, journalier, laborer, St Ignace 86
Bonneau Jérémie, forgeron, blacksmith, 1ere avenue 12, Stadacona
Bonneau Mme veuve Jérémie, 2e avenue 35, Stadacona
Bonnefond Edouard, agent collecteur, Franklin 259
Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
Bonneville Arthur, commis-marchand, salesman, pension Ste Ursule 14
Bon Pasteur, révérende Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Boomer Augustus, accountant, comptable, d'Aiguillon 144
Boomer Francis T., Côte d'Abraham 34
Boomer Mrs. widow John, Côte d'Abraham 34
Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
Bordeleau Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 157
Borland Andrew, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 265
Borland George, J. P., of R. Borland & Co., St Valier 638. Telephone 2037
Borland Mrs. Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Peter 116. Telephone 274
Borne Lucien, Prince Edouard 328

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Borne Mlle Alice, St Valier 1130

Bossé H. C. & Cie,—marchands à commission et agents de mines, commission merchants and mining agents, St James 20

Bossé Henri C., de H. C. Bossé & Cie, St Louis 52

Bossé honorable Joseph G., juge la Cour d'Appel, St Louis 85

Bossé J. de Salaberry, St Jean 550

Bosselle Mlle Marie, du Porche 15

Bossy Eugène, garçon de table, waiter, Parke 30

Boswell A. W., cashier, caissier, St Valier 92, rés. Laporte 37

Boswell & Bro—*Vesey Boswell*—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 90–118. Telephone 327

Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94

Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37. Telephone 933

Boswell St George, harbour engineer, Dalhousie 118, res. Avenue St Denis 8

Boswell Vesey, of Boswell & Bro., Des Carrières 46

Botterell J. H., St Foye road

Bouchard A., conducteur I. C. R., conductor, Arsenal 1

Bouchard Adélard, étudiant en médecine, student, St Joseph 357

Bouchard Adélard, ouvrier en chapeaux de paille, straw hat maker, Bedard 89

Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 125

Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, Artillerie 150

Bouchard Alphonse, domestique, servant, O'Connell 17

Bouchard André, messager à l'Assemblée législative, messenger, St Valier 165

Bouchard Arthur, emp. Cie lumière électrique, Montcalm 37–39

Bouchard Auguste, journalier, laborer, Montcalm 37–39

Bouchard Barthélémi, commis-marchand, salesman, Charest 18

Bouchard Camille, conducteur C. P. R., conductor, de la Reine 49

Bouchard & Cie., marchands provisions et de tabac, provision and tabacco merchants, halle Finlay 43

Bouchard Edmond, charretier, carter, St Olivier 113

Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234

Bouchard Edouard, navigateur, sailor, Dorchester 175½

Bouchard Emile, charretier, carter, Latourelle 115

Bouchard Ernest, commis, clerk, Richelieu 144

Bouchard Ernest, mécanicien, machinist St Valier 241

Bouchard François J., journalier, laborer, 4e avenue Est 12, Hedleyville

Bouchard George, charretier, carter, Scott 66

Bouchard Hilasse P., tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 173

Bouchard J. A., commis-marchand, salesman, Artillerie 150

Bouchard Jean, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22

Bouchard Jean-Baptiste, Ste Hélène 61

Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and parfumer; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, rés. Des Anges 7

Bouchard Joseph, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 328

Bouchard Joseph, gardien de nuit, night watchman, Jacques-Cartier 22

Bouchard Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 73

Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143

Bouchard Louis, police provinciale, provincial police, Richelieu 130

Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 117

Boucharn Mlle Délima, St Dominique 65

Bouchard Mlle Emma, St Paul 249 et St Valier 8

Bouchard Mlle Judith, du Porche 15

Bouchard Mlle M., institutrice, teacher, des Commissaires 94

Bouchard Mme veuve Thomas, Ste Hélène 13

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Bouchard P. E., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier, Notre Dame 15-17
Bouchard Pierre, ingénieur, engineer, des Fossés 83
Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24
Bouchard Octave, corroyeur, currier, 2e rue Est 31, Hedleyville
Bouchard Omer, mécanicien, machinist, des Commissaires 94
Bouchard Samuel, de Bouchard & Cie, de la Reine 392
Bouchard Pierre, commerçant, trader, Boisseau 53
☞ Boucher voir aussi Bocher
Boucher Abel, rentier, annuitant, St François 51
Boucher Achille, journalier, laborer, Bagot 111
Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Cie, St Valier 419
Boucher Adolphe, cordonnier, shoemaker, Bayard 185
Boucher Adolphe, journalier, laborer, Talon 16
Boucher Adolphe, monteur, laster, Franklin 280
Boucher Aimé, journalier, laborer, St Bernard côté nord
Boucher Alexis Napoléon, boucher, butcher, Signaï 67
Boucher Alfred, gardien de la paix, policeman, Morin 12
Boucher Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 200
Boucher Aurélien, ingénieur, engineer, Daulac 34
Boucher Bruno, conducteur d'express, express driver, Prevost 2
Boucher Calixte, électricien, electrician, Latourelle 179
Boucher Charles, journalier, laborer, St Anselme 99
Boucher David, journalier, laborer, de la Reine 273
Boucher Edmond, commis-marchand, salesman, pension St Jean 395
Boucher Edmond, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 28
Boucher Elzéar, jardinier, gardener, de la Reine 414
Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lieutenant r 9
Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156
Boucher Eugène, commis, clerk, Notre-Dame 251
Boucher Francis, cordonnier, shoemaker, Montcalm 107
Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
Boucher François, boucher, butcher, Châteauguay 131
Boucher Hippolyte, boucher, butcher, Montcalm 107
Boucher Isaac, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254
Boucher Jean, ouvrier en corsets, Bayard 172-174
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bayard 22
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, Richardson 218
Boucher Joseph, charretier, carter, Massue 97
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 29
Boucher Joseph, commis, clerk, Dollard 46
Boucher Joseph, corroyeur, currier, Napoléon 221
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 133
Boucher Joseph, journalier, laborer, St Valier 485
Boucher Léon, barbier et débit de tabac, barber, Notre-Dame 30, rés. 32
Boucher Louis, maçon, mason, Jérôme 13
Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19
Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
Boucher Mme veuve, de la Reine r 354
Boucher Mme veuve Cyrille, blanchisseuse, laundress, Grant 149
Boucher Mme veuve Pierre, Stuart 1
Boucher Mme veuve Rémi, Châteauguay 156
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 107
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Fleurie 137
Boucher Napoléon, maçon, mason, St Sauveur 142
Boucher Norbert, ouvrier en fourrures, furrier, Bayard 187-189
Boucher Odilon, corroyeur, currier, de l'Eglise 19
Boucher Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 313

JAMES PERRY, 323, St. Paul street, Quebec. { Parlor Sets at all prices.

Boucher Philéas, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½
Boucher Philéas, menuisier, joiner, Napoléon 216
Boucher Philibert, teneur de livres, bookkeeper, 3e rue Est 82, Hedleyville
Boucher Philippe, journalier, laborer, Boulevard Langelier 87
Boucher Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 133
Boucher Télesphore, journalier, laborer, Jérôme 13
Boucher Télesphore, porteur de tabac, tobacco carrier, St Joseph 315
Boucher Théophile, tanneur, tanner, St Bonaventure 6
Boucher William, ingénieur, engineer, du Roi 134
Boucher Zéphirin, boucher, butcher, halle J.-C., étal 46, rés. N.-D. des Anges 27
Boucher Zéphirin, journalier, laborer, St Olivier 97
Boucher Zotique, navigateur, sailor, Ancien Chantier 1
Boudreau Alcide, navigateur, sailor, St Paul 185
Boudreau Alexandre, journalier, laborer, Sous-le-Cap 39
Boudreau Amédée, tanneur, tanner, Kirouac 150
Boudreau Ernest, plombier, plumber, Sous le Cap 17
Boudreau Cyrille, navigateur, sailor, Sous le Cap 17
Boudreau Hubert, navigateur, sailor, St Pierre 98
Boudreau Mme veuve Xavier, Sous le Cap 17
Boudreau Odilon, ferblantier, tinsmith, Côte de la Montagne 108
Boudreau Stanislas, navigateur, sailor, Market 6
Boudreau Théophile, sergent de police, sergeant of police, St Joseph 234
Boudreau Rvd P., Pastor French Protestant Church, St John 258
Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85
Bouffard Edouard, M. P. P. pour Montmorency, de Bouffard & Pelletier, pension Hébert 27
Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
Bouffard George, commerçant, trader, Durochers 205
Bouffard Jean, avocat et empl. service civil, civil service clerk, St Jean 408½
Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, Richelieu 214
Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 141
Bouffard & Pelletier—*Edouard Bouffard & Arthur Pelletier*—avocat, advocates, St Pierre 119. Télephone 1090
Bouffard Révd J. H., curé de St Malo, Aqueduc et Marie de l'Incarnation
Bougis Elzéar, cordonnier, shoemoker Napoléon 96
Bougis Joseph, journalier, laborer, Kirouac 112
Bougis Mlles Arthémise et Marie, Dorchester 208
Bougis Mme veuve Louis, Prince Edouard 290
Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 3
Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 1e
Boulanger Alfred L., commis-marchand, salesman, Charest 20
Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, St Olivier 106
Boulanger Dr F., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 520. Téléphone 585
Boulanger Dr T. D., médecin-chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 173
Boulanger Francis, monteur, laster, Racine 4
Boulanger François, journalier, laborer, Talon 5
Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Richelieu 366
Boulanger Joseph C., commis-voyageur, commercial clerk, St Jean 378
Boulanger & Marcotte—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis*, publishers and proprietors of the *Quebec & Levis Directory*, St Pierre 82. Téléphone 928
Boulanger Mme veuve Louis, Bédard 127
Boulanger Narcisse, chaloupier, bookman, St Bernard (prolongement)

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
Boulanger Pierre, maçon en briques, bricklayer, Franklin 226
Boulanger Prosper (Lefebvre dit), entrep., maçon, master mason, Bedard 136
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 88
Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
Boulanger T. L., march. de bois, lumber merc., St Jacques 20, rés. St Angèle 19
Boulanger T. L., Major, Commandant 1re Batterie Artillerie Canadienne, de Boulanger & Marcotte, St Roch 75 (actuellement en Afrique)
Boulanger Zéphirin, menuisier, joiner, Hermine 115
Boulé Louis, navigateur, sailor, Boulevard Langelier 151
Boulet Adélard, forgeron, blacksmith, Richelieu 239
Boulet Albert J., surintendant des facteurs, superintendent letter carriers, secrétaire de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, Richelieu 167
Boulet Alphonse, commis, clerk, Boisseau 39
Boulet Dr J. Philéas, médecin et chirurgien, physician and surgeon. Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec, d'Aiguillon 136. Téléphone 322
Boulet E. Odilon, d'Aiguillon 132
Boulet Ferdinand, journalier, laborer, de la Reine 252
Boulet H., boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés. Scott 18
Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
Boulet Mlle Marcelline, blanchisseuse, laundress, Cook 12
Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 240
Boulet Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 139½
Boulet William, ramonneur, chimny sweeper, Joliette 27
Bouliane Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 32
Bouliane Alphonse, monteur, laster, Franklin 140
Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 51
Bouliane Michel, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 100
Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
Bourassa Arthur, corroyeur, currier, Hermine 116
Bourassa Honoré, chantre à l'église St Roch, de la Chapelle 124
Bourassa Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Morin 142
Bourassa Joseph, charretier, carter, Montcalm 143
Bourassa Napoléon, cordonnier, shoemaker, Morin 178
Bourassa Zéphirin, menuisier, joiner, de la Reine 220
Bourbeau Arthur, employé Cie lumière électrique, St Valier 1057
Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17
Bourbeau H., peintre, painter, St Valier (prolongement)
Bourbeau Honoré, cordonnier, shoemaker, Bo'sseau 238
Bourbeau Ismaël, porteur de pain, bread driver, Richardson 359
Bourbeau Jacques, maitre boulanger, master baker. Pains français, Vienna, Allemand et Colombien. Pains à la vapeur. Pâtisseries de toutes sortes, Fleurie 183, rés. 185
Bourbeau Jean, journalier, laborer, Bedard 171
Bourbeau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Belleau 15
Bourbeau Joseph, charretier, carter, Alfred 32
Bourbeau Joseph, monteur, laster, Richardson 258
Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70
Bourbeau Mme F.-X., regrattière, huckster, halle J.-C. étal 54, rés. Charest 121
Bourbeau Mme veuve Norbert, du Roi 374
Bourbeau Norbert, journalier, laborer, Bayard 185
Bourbon Louis, snr, d'Aiguillon 97½
Bourbon Louis J., jnr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 97½
Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
Bouré J. Narcisse, employé civil, civil service clerk, Massue 126
Bouret Adjutor, employé Bell Téléphone, des Fossés 51

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bouret Alexis, ébéniste, cabinetmaker, St Patrice 80
Bouret Alfred, charretier, carter, Charest 82
Bouret Edouard, boucher, butcher, St Patrice 80
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, rés. 92
Bouret Francis, commis, clerk, St Paul 159
Bouret François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 9
Bouret G., contre-maitre, foreman, du Roi 346
Bouret George, commerçant de lard, pork dealer, halle J.-C., étal 39, rés. Dorchester 180½
Bouret Honoré, charron, wheelwright, Ste Marguerite 1-7, rés. Richardson 124
Bouret Mme Jean-Baptiste, des Commissaires 156
Bouret Napoléon, monteur, laster, Smith r 12
Bouret Phil., contre-maitre cordonnier, foreman, shoemaker, Dorchester 212
Bouret William, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 49
Bourgelas Côme, journalier, laborer, Ferland 26
Bourgelas Mme veuve Hilaire, St Olivier 93
Bourgeois Alfred, garde-moteur, motorman, Ancien Chantier 11
Bourget Adjutor, tailleur en fourrures, fur cutter, Fleurie 187
Bourget Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 337
Bourget Elzéar, menuisier, joiner, Arago 37
Bourget Elzéar, agent général, general agent, St Olivier 157
Bourget François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Germain 133
Bourget Honoré, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 133
Bourget Honoré, snr, cordonnier, shoemaker, St Germain 133
Bourget J. A., épicier, grocer, St Paul 141
Bourget Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 37
Bourget Mme veuve Pierre, Alexandre 26
Bourget Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118
Bourget Pierre, peintre, painter, St Eustache 87
Bourget Victor, rentier, annuitant, Ste Hélène 100
Bourgoing Joseph, commerçant, trader, St Bernard 98
Bourgoing Joseph, boucher, butcher, St Ignace 101
Bourgoing Louis, jnr, tanneur, tanner, Ste Thérèse 85
Bourgoing Louis, snr, plâtrier, plasterer, Napoléon 131
Bourgoing Mme veuve Philippe, du Roi 86
Bourque Louis, cordonnier, shoemaker, de Tracy 29
Bousquet William, commerçant de chevaux, horse trader, Sutherland 45
Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 31
Boutet Antoine, couvreur, roofer, Durochers 179
Boutet Arthur, boucher, butcher, Halle Finlay 16, rés. Châteauguay 61
Boutet Charles, gardien de nuit, night watchman, Latourelle 178
Boutet Cyrille, journalier, laborer, St Réal r 37
Boutet Edmond, journalier, laborer, d'Iberville 25
Boutet Edmond, teneur de livres, book-keeper, pension de l'Eglise 73
Boutet Edouard, charretier, carter, Kirouac 119
Boutet Emile, commis, clerk, St Olivier 276½
Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 124
Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 276½
Boutet François, scieur de bois, St François 74
Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21
Boutet Jean, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 49-116, rés. Lorette
Boutet Jean-Baptiste, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 205
Boutet Joseph, journalier, laborer, Hermine 256
Boutet Joseph, journalier, laborer, Hermine 1?7
Boutet Joseph, mécanicien, machinist, St Valier 1053

"Magi Caledonia Mineral Waters"
☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Boutet Lazare, charpentier, carpenter, Dorchester 6
Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Arago 255
Boutet Louis, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 37, rés. Arago 239
Boutet Louis, peintre, painter, Massue 115
Boutet Mme veuve Célina, Morin 205
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 83
Boutet Narcisse, journalier, laborer, Ste Claire 19
Boutet Paul, jnr, journalier, laborer, Montmagny 17
Boutet Pierre, commis bureau de poste, post office clerk, St Réal 67
Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
Boutet Télesphore, boucher, butcher, Halle Finlay 7, rés. Boulevard Langelier 42
Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, Morin 4
Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Morin 159
Boutillet Joseph, menuisier, joiner, Boisseau 147
Boutillet Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37
Boutin Alexis, journalier, laborer, de la Chapelle 157
Boutin Alfred, assist. teneur de livres, bookkeeper, de la Chapelle 157
Boutin Alfred, menuisier, joiner, 4e rue 29, Stadacona
Boutin Antoine, rentier, Boisseau 37
Boutin Jean, charpentier, carpenter, 4e rue Est E 124, Hedleyville
Boutin Joseph, épicier, grocer, de l'Eglise 40-42
Boutin Joseph, charretier, carter, Boisseau 246
Boutin Mlle, modiste, dressmaker, de la Reine 209
Boutin Mlle Délina, du Pont 100
Boutin Mme Edmond, Montcalm 149
Boutin Mme Louis, St Eustache 44
Boutin Modeste, du Pont 100
Boutin Octave, corroyeur, currier, de la Reine 209
Boutin Revd Amédée, vicaire, St Joseph 158
Bowen Miss Alice, St Augustin 37
Bowen Mrs widow Amos, d'Auteuil 57
Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co., St Paul 301
Bowen Peter F. & Co., watchmakers, horlogers, St Paul 303
Bowling Alley & Restaurant, L. M. Blouin, prop., du Palais 38
Boyce J. G., Maple Avenue, Burroughs Terrace
Boyce John J., of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce M. & Son—*Michael & John J. Boyce*—grocers, épiciers, Côte d'Abraham 19-21. Telephone 294
Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, d'Aiguillon 56
Boyd William, stevedore, arrimeur, St Julia 8
Boyd William, dyer, teinturier, St Patrick 24
Boyle Henry, laborer, journalier, Artillery r 18
Boyle Mrs Isabella, Ste Angèle 28
Boyte Alfred, commis, clerk, Des Commissaires 182
Boyte George, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 896
Boyte George, menuisier, joiner, Bayard 212
Boyte Joseph, typographe, typographer, St Germain 152
Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 960
Bradley Robert A., bank clerk, commis de banque, St Eustache 57
Bradley Robert J., advocate, avocat, St Eustache 57
Bradstreet Co., (The)—Business established 1849—Dalhousie 46. Tel. 374
Brassard Honoré, Jetée Louise

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRÈRES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Brassard Mme Alfred, cuisinière, cook, Jetée Louise
Brasserie de Beauport (La compagnie).—P. J. Montreuil, gérant, (rés. Garneau 32), N. E. Rousseau, secrétaire-trésorier. Bureaux et entrepôt à Québec, St Paul 277-279, Telephone 545 ; Brasserie à Beauport, Telephone 2362
Brault Wilbrod, barbier, barber, Sauvageau 214
Bready John, engineer, ingénieur, Fleurie 13
Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Chaudière Mills
Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
Breakey John, lumber merchant, march. de bois, Grande Allée 153. Telep. 226
Bréchet Emile, St Flavien 15
Bréchet Mme E., modiste, dressmaker, St Flavien 15
Breen Michael, d'Youville 43
Breen Thomas, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3
Brennan Mrs widow Peter, St Augustin 148
Brennan Peter, express driver, conducteur d'express, Artillery 81
Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
Bresnahan John, policeman, constable, Artillery 38
Bresse Arthur, garde-moteur, motorman, Boulevard Langelier 56½
Breton Arthur, charretier, carter, St Roch 85
Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221
Breton Edouard, corroyeur, currier, St Valier 351
Breton Elie, charretier, carter, Durochers 174 et Colomb 281
Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215
Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot 77
Breton Elzéar, menuisier, joiner, St Olivier 161
Breton Eugène, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 128
Breton Eugène, charpentier, carpenter, Langevin 21
Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75
Breton Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard r 293
Breton Geo. E., marchand-tailleur, mercerie ; merchant tailor, gents furnishing. Toute commande exécutée avec diligence et à des prix modérés. Coupe garantie. St Jean 194, Téléphone 823—rés. de la Chapelle 160
Breton Gustave, corroyeur, currier, Alfred 21
Breton H., épicier, grocer. Au Bon Poste. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs, poissons, légumes, etc. Factorie indépendante, Déligny 20, rés. St Olivier 236. Téléphone 556
Breton Jean, menuisier, joiner, Châteauguay 12
Breton Jean-Baptiste, cuisinier, cook, Ste Marguerite 47
Breton J. E., agent Ætna Ins. Co., du Pont 2, rés. Auvergne, Charlesbourg
Breton Joseph, garde-magasin, storeman, St Paul 219
Breton Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 305
Breton Maxime, cordonnier, shoemaker, Durochers 221
Breton Michel, tailleur en cuir, leather cutter, St François 412
Breton Michel, St Olivier 167. Téléphone 743
Breton Mme veuve B., Latourelle 73
Breton Mme veuve Joseph, Avenue Renaud 59
Breton Napoléon, journalier, laborer, St Bernard 31
Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24
Breton Paul, snr, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167
Brewer Rvd J., boards Port Dauphin 7
Briard Thomas, motorman, Bagot 126
Bridgewater Cove, W. & J. Sharples, prop. Telep. B-258. Office, St Peter 56
Brière Louis, peintre, painter, 2e rue 31, Stadacona
Brière Mme veuve Isidore, Charest 152
☞Brillant voir Boisbrilland
Brillant Gaudias, employé Québec & Lac St Jean, du Roi 87
Brillant Valère, journalier, laborer, Prince Edouard 50

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

Brindamour Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre étal 28, rés. St Ambroise 68

Brindamour Edmond, hôtelier, hotel-keeper. Choice wines, liquors and cigars, St Nicolas 37

Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 176

Brindamour Honoré, journalier, laborer, Aqueduc 23

Brindamour Mlle, institutrice, teacher, Charest 212

Brindamour Narcisse, charretier, carter, Blanchet 5

Brindamour Narcisse, charretier, carter, Latourelle 199

Brindamour William, 5e avenue Est 1, coin 2e rue Est, Hedleyville

Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 11

Brissette J. A., employé au Frontenac, d'Aiguillon 95

Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co., de l'Eglise 7

British America Assurance Co., Mahony & Hay, Agents, St Peter 78. Telephone 627

British and Foreign Marine Insurance Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38

British Empire Mutual Life Assurance Company of London, England, W. Macpherson, Agent, Dalhousie 83

Brochu Charles, rentier, du Pont 148

Brochu Cyrille, commis, clerk, de la Reine 131

Brochu Dr M. D., professeur des maladies internes et nerveuses à l'Université Laval. Etablissement d'Hydrothérapie et d'Electrothérapie médicales pour le traitement des maladies chroniques et nerveuses, St Jean 63. Téléphone 565

Brochu Octave, de Legaré & Brochu, Bienville, Lévis

Brock Mlle Laura, Côte de la Montagne 32

Brock Octave, ingénieur I. C. Ry., engineer, Côte de la Montagne 32

Brocklesby Charles, broker, courtier, 3e rue Est 45½, Hedleyville

Brodie Alexander, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 45

Brodie C. E., advocate, of Caron, Pentland & Stuart, St Peter 56, boards Clarendon Hotel

Brodie Charles, clerk, commis, St Jean 593

Brodie James, Grande Allée 129

Brodie Peter, clerk, commis, St Roch 3

Brodie Robert, Grande Allée 61

Brodie William, St Jean 593

☞ Brodrique voir aussi Rodrique

Brodrique Joseph, rentier, Richardson 182

Brodrigue Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 104

Brodrique Olivier, menuisier, joiner, St Anselme 27

Broom Isaac, master carter, maitre charretier, Fleurie 5

Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, Telephone 925—rés. St Olivier 84

Brosnan Alfred, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du Revenu de la Province, du Parloir 10

Brosnan Mrs C. M., (S. N.), Haldimand 6

Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes, Cook 4; branch schools: Champlain 481; Déligny cor. St Jean; des Fossés cor. Grant; St François cor. Caron; Bayard cor. St Germain, and Aqueduc 4

☞ Brouard voir Berrouard

Brouard Daniel, épicier, grocer, du Pont 179–183

Brousseau Achille, corroyeur, currier, Bagot 154

Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Ste Thérèse 75

Brousseau Albert, confiseur, confectioner, St Valier 651–653

Brousseau Alfred J., de Brousseau & Cie, Ste Hélène 258

Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Parent 40–42

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Brousseau Anselme, St Louis 75
Brousseau Arthur, Château Bigot
Brousseau Arthur, charcutier sausage-maker, St Olivier 245½
Brousseau & Cie, forgerons, blacksmiths, Ste Hélène 260
Brousseau Dr J. D., jnr., médecin, chirurgien-major, physician, Surgeon Major 1st Field Battery, bureau et rés. St Louis 60. Téléphone 336
Brousseau Damase, journalier, laborer, St Olivier 355
Brousseau Edgar, commis, clerk, St Paul 85
Brousseau Edouard, peintre décorateur, decorative painter, Boulevard Langelier 129
Brousseau Edouard, Latourelle 156
Brousseau Edouard, charron, wheelwright, St Valier 189-191
Brousseau Edouard, commis-épicier, clerk, Ste Marguerite 97
Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 205
Brousseau Edouard & Cie., seconde mains, second store, Henderson 22-24
Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68
Brousseau Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 62
Brousseau Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 107
Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430
Brousseau Gaudias, magasin, shop, St Paul 295
Brousseau Gaudias, plombier, plumber, Ste Marguerite 84
Brousseau George, ferblantier, tinsmith, Parke 17
Brousseau George, snr, ferblantier, plombier et quincaillier, tinsmith, plumber and hardware, St Paul 79-85 et Sous-le-Cap 39. Téléphone 706
Brousseau Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 240
Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 87
Brousseau Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Châteauguay 92
Brousseau Jean-Baptiste Isidore, cordonnier, shoemaker, Arago 325
Brousseau Jean Docile, snr, St Louis 60. Téléphone 336
Brousseau Joseph, Latourelle 8
Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76
Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 152
Brousseau Joseph, corroyeur, currier, St Patrice 45
Brousseau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 13
Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12
Brousseau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Paul 85
Brousseau Joseph, charcutier, sausagemaker, Massue 185
Brousseau Joseph Médéric, cordonnier, shoemaker, Massue 253
Brousseau Léger, imprimeur, printer, Buade 11, rés. 13
Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095
Brousseau Léon, teneur de livres, book-keeper, St Paul 85
Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 306½
Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28
Brousseau Mme François-Xavier, des Commissaires 167
Brousseau Mme Jean, Massue 253
Brousseau Mme veuve Alexandre, Octave 38
Brousseau Mme veuve Joseph, St Jean 365
Brousseau Napoléon, garde-magasin, storeman, Massue 124½
Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2-4
Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Paul 317-319
Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 31
Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 154
Brousseau Origène, commis-marchand, salesman, St François 250
Brousseau Prudent, imprimeur, printer, Buade 13
Brousseau P. Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 107
Brousseau Sem P., marchand de provisions, de chaux, etc., merchant, St Paul 320-322 et Henderson 8.—Téléphone 150
Brousseau Théophile, hôtel, hotelkeeper, St Paul 313-315—rés. Henderson 36

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Brousseau William, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43
Brown Alfred, baker, contre-maitre boulanger, Blanchet 4
Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
Brown Georges, shoemaker, cordonnier, de la Reine r 349
Brown Georges, laborer, journalier, St Valier 78
Brown Georges, de " Au Grand Bazar ", Richardson 137
Brown James, laborer, journalier, St Michael 57
Brown James, shoemaker, cordonnier, Blanchet 3
Brown James, plumber, plombier, St Valier 270
Brown James, watchman Court House, gardien, du Pont 65
Brown John, laborer, journalier, O'Connell 45
Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
Brown John, policeman, gardien de la paix, côte de la Canoterie 2
Brown Joseph, laborer, journalier, St Patrick 104
Brown Joseph, pilot, pilote, du Pont 45
Brown Joseph, jnr, hair dresser, cigars and tobacco, barbier, St Paul 293, rés. Grant 75
Brown Joseph, snr, junk store, &c., St Paul 293, res. Grant 75
Brown J. & W. D.—*John & Wm. D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner de la Reine. Telephone 345
Brown Lewis, employed Cartridge Factory, St Olivier 67½
Brown Miss Mary, Champlain 382
Brown Mrs. widow, St Patrick 15
Brown Olivier, journalier, laborer, Dollard 89
Brown Patrick, laborer, journalier, Champlain 406
Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicolas 28
Brown Philéas, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 160
Brown P. W., typographer, typographe, Artillery 53
Brown Samuel T., agt for Fleischmann & Co., Mountain Hill 58, res. St Julia 26
Brown Stephen, gardener, jardinier, Ste Foye road
Brown Thomas, laborer, journalier, Champlain 382
Brown Thomas, gardener, jardinier, De Salaberry 86
Brown William, of F. T. Thomas & Co., Ste Foye road
Brown William D., of J & W. D. Brown, Cliff View Place 6
Brownrigg George, foreman, contre-maitre, St Valier 623-625
Brownrigg George, shoemaker, cordonnier, St John 230
Brownrigg Miss M. & Co., milliners, modistes, St John 135
Brownrigg Miss R., St John 230
Brownrigg William, motorman, garde-moteur, St John 230
Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Luc 46
Brulotte Joseph, pompier, fireman, St Réal 7½
Brulotte Mme veuve Alfred, Bagot 4
Brulotte Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 223
Bruneau Arthur, gérant Banque d'Hochelaga, manager, St Augustin 124
Bruneau Elzéar, commis-marchand, salesman, St François 150
Brunean François, tailleur, tailor, rue Alleyn
Bruneau Fred., commis-voyageur, commercial traveller, St Joachim 40
Bruneau F.-X., boucher, butcher, halle J.-C., étal 51, rés. Prince Edouard 243
Bruneau George, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 166
Bruneau Honoré, mouleur, moulder, des Commissaires 47
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Grant 163
Bruneau John G., insurance agent; representing the Phœnix Fire Insurance of Hartford, the Confederation Life Association of Toronto, the Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Company of Toronto, the Identification and Protective Co. of Canada, Limited, St Peter 65, Téléphone 814—rés. St Olivier 16

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323, St. Paul street, Quebec.**

Bruneau Joseph, cordonnier, shoemaker, rue Alleyn
Bruneau Louis, agent, d'Artigny 59

Brunelle Philippe, surintendant du dépt Télégraphe d'Alarme, superintendent of the Fire Alarm Telegraph Department, Cliff View Place 1

Brunet Arthur, mécanicien, machinist, Champlain 121
Brunet Edouard, cordonnier, shoemaker, Bayard 42
Brunet G. H., de W. Brunet & Cie, Charlevoix 23. Téléphone 171

Brunet Ludovic, L. B., L. L. L., greffier de la Paix et des Sessions de la Paix, clerk of the Peace and of the Sessions of the Peace, J. P. et Commissaire d'Extradition, Palais de Justice, St Louis 12, Téléphone 465—rés. Charlevoix 25, Téléphone 146

Brunet Michel, M. D., St Joseph 25
Brunet Mme Wilfrid E., Grande Allée 139
Brunet Mme veuve Jean Olivier, Massue 78
Brunet Omer, cordonnier machiniste, shoemaker, Bayard 42
Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Bayard 42
Brunet Philémon, horloger, watchmaker, St Joseph 191, rés. de l'Eglise 87

Brunet W. & Cie—*W. & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139-141. Tél. 2001

Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, du Pont 16. Téléphone 2126
Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel, St Paul 285-287
Bryson D. A., post office clerk, commis bureau de poste, des Prairies 109

Bryson John, grocer, épicier, Grant 35, res. des Prairies 104

Buchanan S. J., biscuit manufacturer, biscuits, St Eustache 60, rés. 58
Buchanan William, telegraph operator, télégraphiste, Ste Madeleine 2
Buckley James, laborer, journalier, St Patrick r 16
Buckley Michael, mechanical engineer, ingénieur-mécanicien, Scott 94
Budden G. M., of Budden & Welch, Hébert 9½
Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St John 409
Budden H. O'Connor, Richelieu 116½
Budden John S., of A. J. Maxham & Co., St John 453

Budden & Welch—*G. M. Budden & R. C. Welch*—Insurance agents, agents d'assurances ; agents for Imperial Insurance Co. of London, Eng. ; Manchester Insurance Co. of Manchester, Eng., and Western Fire Assurance of Toronto, St Peter 103, Tel. 750

Budds Geo. Wm., master carter, maitre charretier, Notre-Dame-des Anges 115
Buies Arthur, homme de lettres, d'Aiguillon 60
Building Society, St John 23. Telephone 358
☞Bureaux publics, voir pages 78

Bureau de collection légale, Eugène Blais, comptable, accountant, Hôtel-de-Ville

Bureau de la Chambre de Commerce, T. Levasseur, secrétaire, St Paul 39 (voir informations, page 59)

Bureau de la Corporation des Pilotes, F. X. Dion, trésorier, Sous le Fort 2 (voir page 81)

Bureau de la Fabrique Notre-Dame de Québec, Labrèque & Bélanger, notaires, notaries, Buade 18. Téléphone 437

Bureau de la Société de Colonisation, Revd J. Marquis, gérant, Dalhousie 46
Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101-103
Bureau de l'inspection des peaux et de cuir, P. O. Turgeon, Arago 8

Bureau de l'inspection des poids et mesures, G. N. Guay, inspecteur en chef, Champlain 101

Bureau de l'inspection des manufactures, P. J. Jobin, Grande Allée 64
Bureau de l'inspection du gaz et de lumière électrique, N. Levasseur, Sault-au-Matelot 17

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, St Pierre coin St André 44-50. Tél. 129
Bureau d'enregistrement, l'hon. E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12
Bureau de perception des quais Renaud, Chs Papuet, percepteur, St André 61
Bureau de Poste de la Haute-Ville, Hon. E. T. Paquet, directeur des postes, Buade coin du Fort
Bureau de Poste de St Jean-Bte., Arthur Gingras, maitre de poste, St Jean 257
Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, jnr, mait. de poste, de la Couronne 60
Bureau de Poste de St Sauveur, Jos. Thérien, maitre de poste, St Valier 811
Bureau de santé, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, Hotel de Ville Téléphone 467
Bureau des Archives, Cook 2
Bureau des licences, Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
Bureau des Pilotes de Montréal, Jos. Thibaudeau, agent, Dalhousie 8
Bureau des Pilotes du St Laurent, F. X. Dion, secrét., Sous-le-Fort 2
Bureau du Greffier de la Paix, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465
Bureau du juge des Sessions, honorable Alex. Chauveau, C. R., J. P., St Louis 12
Bureau du Shérif, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice, St Louis 12
Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur, G. LaRue, percepteur, collector, à la douane
Bureau du Revenu de la Province, (district de Québec), Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
Bureaux du Gouvernement, voir informations, pages 17-22
Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99
Bureau Apollinaire, journalier, laborer, Fleurie 153
Bureau Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 114
Bureau Edouard, maçon, mason, 4e rue 55, Stadacona
Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12
Bureau Gaudiose, mécanicien, machinist, Richardson 185
Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38
Bureau Louis, maçon, mason, 2e avenue 28, Stadacona
Bureau Louis, gardien, caretaker, 3e rue 31, Stadacona
Bureau Mme veuve Urbain, d'Aiguillon 232
Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89
Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
Burke Clément, commis, clerk, Ste Marguerite 19
Burke J. A., agent for the *Quebec and Levis Directory*, Gros Pin
Burke John, ship laborer, journalier de navires, St Julia 50
Burke Mich., sergeant provincial police, sergt. police provinc., St Olivier 124
Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
Burke Miles, sergeant of police, sergent de la paix, Richelieu 173
Burke Mrs Patrick, St Patrick 15
Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2
Burke Mrs widow Richard, Champlain 373
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 267
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 545
Burke Stephen J., provincial police, police provinciale, Scott 98
Burnett Mrs Edward, du Roi 192
Burns Amos, clerk, commis, St John 318
Burns Daniel, checker G. T. R., St Nicolas 39
Burns James, laborer, journalier, St Patrick 33
Burns James, laborer, journalier, Champlain 724
Burns John, baker, boulanger, Artillery 147
Burns John, storeman, garde-magasin, St Valier 84

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Decorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Burns Joseph, clerk, commis, boards St Ann 34
Burns Michael, restaurant, Champlain Market Place 34, boards St Ann 34
Burns Mrs widow Edward, St Louis Road
Burns Mrs widow George, Ste Angèle 16
Burns Mrs widow T., Des Jardins 32
Burns Mrs widow William, Champlain 481
Burns Thomas A., proprietor of **THE GEM HOTEL,** Buade 63-65
Burran Lewis, electrical engineer, électricien, des Commissaires 76
Burress Joseph, laborer, journalier, Champlain 442
Burroughs Charles J., agent général, general agent, Hamel 15
Burroughs Ed. L., député-protonotaire de la Cour Supérieure et député-greffier de la Cour de Révision, St Augustin 146½
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des chemins à barrières ; comptable, liquidateur et agent de placements ; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, Dalhousie 46, 3e étage, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables. Telephone 2309
Burroughs J. H. R., Ste Famille 44
Burroughs L. F., avocat, advocate, Dalhousie 46, Telep. 792—rés. St Louis 25, Telep. 983
Burstall J. & Co—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Peter 125, rooms 9-10. Telephone 255
Bussière Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 82
Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
Bussière Auguste, charretier, carter, d'Aiguillon 230
Bussière Delphis, menuisier, joiner, Richelieu 277
Bussière Edgar, employé à l'Hôtel-de-Ville, St Olivier 254
Bussière Eugène, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon r 236, rés. Sutherland 43
Bussière Ferdinand, sergent de la paix, sergeant of police, St Olivier 157½
Bussière George, cordonnier, shoemaker, Victoria 58
Bussière J. Arthur, agent, St Olivier 297½
Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103
Bussière J. Geo., architecte-dessinateur, architect draughtsman; architecture religieuse une spécialité ; côte de la Montagne 72, rés. St Jean 221
Bussière Joseph, épicier, grocer, d'Aiguillon 248-250. Téléphone 289
Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie, rue Taschereau coin St Olivier
Bussière Joseph, laitier, milkman, St Olivier 317
Bussière Joseph & Cie, entrepreneurs menuisiers, master joiners. Ouvrage et matériaux de première classe, prix très modérés, rue Taschereau coin St Olivier
Bussière Mme veuve Augustin, St Olivier 278
Bussière Mme veuve Marie, Napoléon 89
Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
Bussière Omer, confiseur, confectioner, Voltigeurs 21
Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farines, grains et provisions ; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort. Téléphone 158
Bussière Samuel, marchand de grains et farines, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37
Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 61-63
Bussière Wilfrid, contre-maître, foreman, Ste Famille 21
Buteau capt. Cléophas, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 41-43
Buteau E. Elzéar, pension Christie 12
Buteau Jacques, menuisier, joiner, Ste Cécile 58 et Scott 24
Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Butler D. J., stevedore, arrimeur, St François 10
Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 381
Butler Miss Mary Louisa, St John 253
Butler Mrs. widow Patrick, Champlain 381
Butler Mrs. widow Thomas, Champlain 370
Butler William, Champlain 381
Byrne Daniel, tide-waiter, custom house, Côte de la Canoterie 12
Byrne John, alderman for Champlain ward, stevedore, arrimeur, St Eustache 88½
Byrne Mrs. widow William, Champlain 327
Byrne William, carter, charretier, Champlain r 289
Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11

C

Cab Stand—TELEPHONES :— Opp. Parliament House, 285 ; Opp. Court House, 512; Opp. Basilica, 739; St John Gate, 803; Bridge street, 2127 ; Jacques Cartier place, 2187 ; 407 St John street, 530
Cadeau Rodrique, contre-maitre, foreman, St Ambroise 26
Cadorette Joseph, journalier, laborer, St Patrice 9
Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 200
Cahill Jos. H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur, Laval 11
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21, Téléphone 244. Succursales, branch offices: St Joseph 73, Téléphone 2211; St Valier 801, Téléphone 2025 ; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 48)
Caisse des Familles (La)—Narc. Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 51)
Caledonian Insurance Co., of Edinburgh, Scotland, Capital $5,000,000, F. Holloway, St Peter 56. Telephone 38
Calvin Co., (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, Agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
Cameron Jean-Baptiste, maçon, mason, Bagot 214–216
Cameron John D., contractor, entrepreneur, St John 604
Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265
Cameron Louis, pressier, pressman, Franklin 246
Cameron Mme veuve Damase, blanchisseuse, laundress, Artillerie 92
Cameron Moïse, épicier, grocer, St Germain 109–111
Cameron Octave, tanneur, tanner, Montcalm 27
Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Fleurie 163
Camiré Arthur, charretier, carter, Boisseau 109
Camiré Mme veuve François, Bayard 81 et Boisseau 109
Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989
Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35
Campagna Jos. E., comm., trader, Halle St Pierre, étaux 50–51, r Chénier 58
Campagna Joseph P. L., journalier, laborer, Kirouac 204
Campagna Pierre, confiseur, confectioner, place Marché Champlain 26
Campagna Trefflé, épicier, grocer, St Luc 135
Campbell Amos, of The Campbell Shoe Co., Dalhousie 111, rés. New Liverpool during summer
Campbell Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 60
Campbell Archibald, St Louis road
Campbell Daniel, laborer, journalier, Champlain 50
Campbell F. J., of Fronctenac Livery Stable, boards St John 236
Campbell Geo. A. S., draughtsman, dessinateur, St Valier 134

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Campbell Hugh, St Eustache 65

Campbell James, fancy boot and shoemaker, cordonnier et bottier, St John 239-241

Campbell John, joiner, menuisier, d'Aiguillon 140

Campbell Miss M., of Bilaudeau & Campbell, Richelieu 78½

Campbell Misses (the) Margaret and Isa, St Valier 384

Campbell Mrs. W. Darling, Mont Carmel 4

Campbell P., Frontenac Board and Livery Stables; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47. Telephone 211

Campbell Robert P. W., advocate, avocat; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 61, res. St Columban of Sillery

Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, Haldimand 17

Campeau A., asst. surintendant de la Canadienne, de la Reine 429

Campeau Ernest, menuisier, joiner, gardien à l'Union Commerciale, caretaker, St François 218

Campeau Eugène, plombier, plumber, Arago 119

Campeau Félix, comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59

Campeau L. O., teneur de livres, bookkeeper, Ste Anne 59

Campeau P. Pierre, Artillerie 99

Canada Accident Assurance Co. Frank Glass, agent, St Peter 119. et Giroux & Côté, St Pierre 126. Telephone 867

Canada Life Assurance Co, Frank Glass, agent, Quebec Chambers, St Peter 119, rooms 1-3. Telephone 867

Canada Registry Co., 20 St Alexis street, Montreal. (See advt)

Canada Stamp Co.—(The)—Album publishers, and dealers in rare British North American Revenue and Postage Stamps, St John 592

Canadian Express Co, forwarders of parcels, head office in Montreal.—W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 113. Telephone 46

Canadian Electric Light Co, R. Girouard, manager, Dalhousie 83 and Commercial street (Lévis)

Canadian Pacific Railway,—City Ticket Office, opposite Post Office, Buade and Port Dauphin streets; E. H. Crean, Passenger Agent, Buade 14

Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, F. J. Mahon, agent, Telephone 72.—Branch offices: Château Frontenac; 332 St Paul; 218 St John; 318 St Joseph; Immigration Buildings, Louise embankment; Parliament Buildings (during session)

Canadian Widows & Orphans Life Co., H. Morissette, agent, St Joseph 133

Canadian Railway & Accident Ins. Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 275

Cannon L. A., avocat, advocate, St Pierre 139, rés. Collins 5

Cannon L. J., C. R., assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney general and law clerk, Collins 5. Telephone 775

Cannon Miss M., pension Hôtel-Dieu

Cannon Mme veuve J. F., Desjardins 36

Cannon Mrs widow James, Ferland 20

Cantillon P. John, culler, mesureur de bois, St Joseph 18

Cantin A. A., marchand, merchant, St Valier 555-557

Cantin Adjutor, charretier, carter, Dollard 22

Cantin Adolphe, corroyeur, currier, Châteauguay 127-129

Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114

Telephone: 375 *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Cantin Alphonse, menuisier, joiner, Sauvageau 67
Cantin Alphonse Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124
Cantin Alphonse Odilon, laitier, milkman, Morin coin Bayard 124-126
Cantin Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Avenue Renaud 56
Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, St Olivier 192
Cantin Benjamin, menuisier, joiner, Franklin 76
Cantin Charles, embouteilleur, beer bottler, Latourelle 116
Cantin David, bijoutier, jeweller, St Jean 179-181
Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78
Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, avenue Renaud 61
Cantin Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 175
Cantin Eugène, corroyeur, currier, de la Reine 61
Cantin E. Victor, de Châteauvert & Cantin, Avenue des Erables
Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52
Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Jérôme 69
Cantin George, corroyeur, currier, Alfred 10
Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179-181
Cantin J. A., marchand de nouveautés. Marchandises de fantaisie ; spécialité pour dames et messieurs. Grand assortiment d'étoffes à robes, tweeds, tapis, prélarts ; dry goods merchant, St Jean 382-384. Téléphone 335.
Cantin J. Auguste, marchand de meubles, furniture, St Joseph 264½, rés. Durochers 177
Cantin J. B., teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 26
Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159
Cantin Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 74
Cantin Léger, corroyeur, currier, St Valier 1063
Cantin Louis, épicier, grocer, Bayard 143-145, rés. Hermine 164
Cantin Ls. Jos., ancien boulanger, St Valier 555-557
Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54
Cantin Mathias, maçon, mason, Massue 202
Cantin Mlle Basilice, Latourelle 151
Cantin Mme veuve, Victoria 110
Cantin Mme veuve Ferdinand, des Fossés 9
Cantin Mme veuve Joseph, pension privée, boarding house, Boulevard Langelier 135
Cantin Moïse, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117
Cantin Moïse C., entrepreneur maçon, master mason, St Sauveur 19
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Bagot 23
Cantin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 65
Cantin Napoléon, Durochers 175-177
Cantin Napoléon, tourneur, turner, Colomb 87-91, rés. Durochers 175
Cantin Napoléon, journalier, laborer, avenue Taschereau 52
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21
Cantin Napoléon, laitier, milkman, Richelieu 338
Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77
Cantin Octave, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 536
Cantin Oct. T. & Cie, ferblantiers-plombiers, plumbers, St Valier 540-542
Cantin Pierre, avocat, advocate, St Pierre 61—rés. St Romuald
Cantin Pierre, maçon, mason, Hermine 239
Cantin Pierre, journalier, laborer, 4e Avenue Est 14, Hedleyville
Cantin Théodore, journalier, laborer, Drolet 9
Cantin Théodore, journalier, laborer St Bernard 19
Cantin Théodore, commis, clerk, St Sauveur 23
Cantin Théophile, tanneur, tanner, de Varennes 46
Cantin Ulderic, échevin du quartier St Valier ; manufacturier de kid, St Valier 1136-1138-1140
Cantin Wilfrid, horloger, watchmaker, St Valier 1140

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Cantin William, mouleur, moulder, 5e Avenue Est 19, Hedleyville
Cantin Zéphirin, briquetier, brickmaker, Dollard 72
Canty John, laborer, journalier, Champlain 531
Canty Mme veuve W. H., garde-malade, sick nurse, St Olivier 178
Caouette Edouard, pompier, fireman, Napoléon 137
Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
Caouette Eusèbe, magasin, shop, Durochers 43
Caouette François-Xavier, gardien de la paix, policeman, St Germain 51
Caouette Gaudiose, employé civil, civil service clerk, Bayard 49
Caouette Isidore, snr, commer., trader, halle St Pierre, étal 2, rés. Massue 95
Caouette Isidore, jnr, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 41, rés. Massue 95
Caouette Jacques Capt., des Fossés 4
Caouette Jean-Baptiste, assistant directeur des postes, assistant Post Master, Buade 5, rés. Beauport
Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
Cap Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
☞Carbonneau voir aussi Charbonneau
Carbonneau Alfred, sculpteur, sculptor, Bagot 123
Carbonneau Joseph, journalier, laborer, 4e rue 62, Stadacona
Carbonneau Joseph, sculpteur et chef d'orchestre, sculptor, St Olivier 78
Carbonneau Michel, jnr, sculpteur, sculptor, Bagot 131
Carbonneau Mme veuve Napoléon, femme de peine, charwoman, Arago 283
Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, St Valier 526
Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road
Carbray Felix, M. P. P. for Quebec West; of Carbray, Routh & Co, and Consul for Portugal, St Peter 114, Telep. 310—rés. Benburb Place, Hamel 1, Telephone 472
Carbray John, stevedore, arrimeur, Artillery 93
Carbray, Routh & Co—*Felix and H. J. W. Carbray & F. A. Routh*—general commission, coal, lumber and shipping agents. Agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Peter 114. Telephone 310
Carbray Thos. J., advocate, avocat, Hamel 1
Carbray W. J., clerk, commis, St John 515
Carcand Alfred, commis, clerk, St Pierre 20
Cardinal Alphonse, journalier, laborer, Kirouac 106½
Cardinal Arthur, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal Cyprien, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 48
Cardinal Edouard, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal Elzéar, journalier, laborer, de la Reine 109
Cardinal François, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal François, journalier, laborer, Ste Hélène 141-143
Cardinal François, porteur de bière, beer driver, Franklin 108
Cardinal George, boucher, butcher, St Sauveur 70
Cardinal Honoré, charretier, carter, Dollard 63
Cardinal Isaac, journalier, laborer, Dollard 63
Cardinal Israël, cordonnier, shoemaker, Colomb r 113
Cardinal Joseph, maçon, mason, St Luc 122
Cardinal Joseph, journalier, laborer, St Valier prolongement
Cardinal Louis, maçon, mason, Massue 171
Cardinal Michel, journalier, laborer, 3e rue 57, Stadacona
Cardinal Mlle Aurélie, blanchisseuse, laundress, du Roi 232
Cardinal Mlle Octavie, Ste Cécile 122
Cardinal Mme veuve François, halle Champlain, étal 12 rés. Ste Thérèse 8
Cardinal Pierre, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Careau Achille, peintre et doreur, painter and gilder, Franklin 61
Careau Arthur, menuisier, joiner, Hermine 184
Careau Désiré, journalier, laborer, Scott 114
Careau Elzéar, peintre, painter, Nelson 23

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Careau Honoré, corroyeur, currier, avenue Taschereau 54
Careau Joseph, corroyeur, currier, St Germain 142
Careau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 222
Careau Louis, menuisier, joiner, Richelieu 368
Careau Louis, charretier, carter, Hermine 212
Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 142
Careau Mme, Fontaine 12
Careau Moïse, charretier, carter, St Michel 13½
Careau Thomas, boulanger, baker, Signaï 112
Careau Ulric, menuisier, joiner, St Luc 166
Careau Wilbrod, journalier, laborer, Fleurie 159 r 3
Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Stanislas 10
Carey Mrs. Daniel, St Stanislas 10
Carignan Charles, de Proteau & Carignan, res. Batiscan
Carkner W. Lloyd, principal Business College, St Stanislas 25
Carles John, agent, St Joseph 361
Carleton Mrs. widow Christie, Grant 83
Carley James, carter, charretier, Montcalm 92
Carmichael Napoléon, menuisier, carpenter, Ste Cécile 58
Caron Achille J., marchand de chaussures, chaussures américaines importées, et chaussures faites sur commande. Dealer in fine boots and shoes, St Jean 58, Téléphone 752—rés. 56
Caron Achille P., Charlevoix 19
Caron Agapit, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 17
Caron Alfred, peintre, painter, St Valier 223½
Caron Alfred, charretier, carter, 2e Avenue 35½, Stadacona
Caron Alph., révd, préfet et professeur Ecole Normale, rue de l'Université
Caron Bonaventure, hon. juge, judge, St Louis 53. Téléphone 842
Caron Charles, corroyeur, currier, Montmagny 40
Caron Cléophas, journalier, laborer, St Anselme 14
Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176
Caron Cyrille, journalier, laborer, Langevin 27
Caron Dr J. Odilas, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 432
Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
Caron Emile, commis, clerk, du Pont 20
Caron François-Xavier, charretier, carter, des Fossés 96
Caron George, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 214½
Caron George, charretier, carter, St François 360
Caron Grégoire, charretier, carter, Richelieu 93
Caron Hamel, tailleur de pierre, stone cutter, Parke 34
Caron Hyacinthe, journalier, laborer, Massue 101
Caron Jean, peintre, painter, St Germain 138
Caron J. Emile, commis-marchand, salesman, St Jean 23
Caron Joseph, navigateur, sailor, Fleurie 150
Caron Joseph, messager, messenger, Scott 42
Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
Caron Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 124
Caron Joseph, menuisier, joiner, Napoléon 186
Caron Joseph, charretier, carter, Arago 111
Caron Joseph, charretier, carter, St Anselme 14
Caron Joseph, relieur, bookbinder, Drolet 14
Caron Joseph, commis, clerk, 5e avenue Est 26, Hedleyville
Caron Josephat, de l'Eglise 73
Caron Louis, journalier, laborer, Parent 40-42
Caron Louis, messager, messenger, côte Ste Geneviève 19
Caron Louis, laitier, milkman, Ste Marguerite 223
Caron Louis C., sacristain, sexton, des Jardins 13

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

Caron Marcel, tailleur de pierre, stonecutter, Parke 34
Caron Miss H., Ste Anne 125
Caron Mlle Héloïse, Hôtel-Dieu
Caron Mme Pierre, Artillerie 62
Caron Mme veuve Adolphe, Richardson 145
Caron Mme veuve Camille, St Patrice 31
Caron Mme veuve Hippolyte, Ste Marguerite 150
Caron Mme veuve Joseph, femme de peine, charwoman, Ferland 7
Caron Mme veuve Joseph, St Anselme 14
Caron Mme veuve Xavier, Latourelle r 24
Caron Napoléon, menuisier, joiner, Alfred 25
Caron Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 64
Caron Nazaire, huissier de la Corporation, bailiff, trésorier de la Congrégation de St Roch, du Roi 459
Caron Nazaire, journalier, laborer, Colomb 281 et Durochers 174
Caron Octave, messager, messenger, Sault Montmorency
Caron Olivier, journalier, laborer, d'Artigny 1
Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland & Stuart—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland, George G. Stuart & C. E. Brodie*—advocates, avocats, St Pierre 56. Telephone 110
Caron Pierre, charretier, carter, Demers 80
Caron Théodore, journalier, laborer, St Patrice 32
Caron Thomas, tailleur de pierre, stone cutter, Montcalm 11
Caron Wm, garçon de table, waiter, O'Connell 4
Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
Carpenter John, road master, surv. des chemins, 3e rue Est 32, Hedleyville
☞Carpentier voir Charpentier
Carpentier Célestin, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
Carpentier Charles Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 29
Carpentier Gaspard, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 186
Carpentier Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Sauvageau 173
Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154
Carpentier Joseph, corroyeur, currier, Massue 136
Carpentier Louis, boucher, butcher, Halle Champlain étal 49, rés. St Olivier 242
Carpentier Louis, charpentier, carpenter, Richelieu 340
Carpentier Louis, journalier, laborer, de Jumonville 12
Carpentier Wilbrod, manchonnier, furrier, Richelieu 143
Carpentier Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 138
Carpentier William, Richelieu 143
Carr Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matelot 8, res. 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, Telephone 93—rooms over Quebec Bank, Fabrique Street
Carrier Adolphe J., tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 49
Carrier Alfred, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 20, Stadacona
Carrier Emile D., agent Federal Life Assurance Co., St Joseph 82, Téléphone 2311—rés. Sauvageau 168
Carrier George, commis vendeur de la maison Wm. Carrier, Villa Victoria, chemin Ste Foye
Carrier Honoré Léo, commis, clerk, du Roi 316
Carrier Honoré, Halle Finlay 27
Carrier J. Emile, empl. du bureau de poste, post office clerk, Ste Ursule 46
Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, St Valier 353
Carrier Joseph, commis-marchand, salesman, Dalhousie 41 rés Lévis
Carrier Joseph, boucher, butcher, Halle Finlay 29, rés. Lévis
Carrier Joseph, peintre, painter, Lachevrotière 19

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Québec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 265. Téléphone 2268
Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, Laporte 8
Carrier Léon M., gérant de W. Carrier, Ste Ursule 19 Téléphone 1165
Carrier L. N., avocat, advocate, St Pierre 101, Telephone 357, rés. Lévis
Carrier Louis, boucher, butcher, Halle Finlay 27, rés. Lévis
Carrier Louis, garde-magasin, storeman, St Roch 63
Carrier Mlle Marie A., modiste, dressmaker, Richelieu 208
Carrier Mme Joseph, Montcalm 87
Carrier Mme veuve Augustin, Des Commissaires 28
Carrier Omer, barbier, barber, Massue 224
Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 291
Carrier Philippe, pension Ste Famille 17
Carrier P. W., marchand à commission, commission merchant, St Paul 50, rés. chemin Ste Foye
Carrier Victor J., farine et grains, en gros, wholesale flour, feed and grain, St Paul 59, rés. Richelieu 70
Carrier William, marchand de farine, grains et provisions, en gros ; flour, grain and provisions, wholesale, Dalhousie 92 et 104-108, Téléphone 52—rés. Villa Victoria, chemin Ste Foye. Téléphone 2098
Carroll Stephen, engine driver, ingénieur, des Fossés 29-31
Carroll Thomas, engineer, ingénieur, St Eustache 105
Carson Mrs James, Conroy 48
Carson Mrs. widow William, caretaker, gardienne, Garden 51
Carter Thomas, typographer, typographe, St Eustache 86½
Carter Wm. H., surveyor and warehouse keeper, Custom House, Mont Carmel 25
Carters' Stands—TELEPHONES : Opposite Parliament Buildings, 285 ; opposite Court House, 512 ; Basilica Square, 739 ; Montcalm Market, 803 ; Bridge street, 2127 ; Jacques-Cartier's place, 2187 ; 407 St John, 530 ; Boulevard Langelier, 2386
Cartoucherie du Gouvernement—Cartridge Factory—Major F. M. Gaudet, surint., Artillery Park, McMahon str. Téléphone 804
☞Cary see Carey
Cary Miss C. T., trained nurse, garde-malade diplômée, Women Christian Association rooms, St Ann 125
Casault A. G., commis marchand, salesman, Garneau 30
Casault Alfred, charretier, carter, de la Reine 153
Casault Alphonse, charretier, driver, Octave 14
Casault Alphonse, bijoutier, jeweller, Richelieu 137
Casault Charles, huissier, bailiff, pension St Jean 322
Casault Clodomir, embouteilleur, bottler, St Olivier 196
Casault Joseph, commerçant, trader, Talon 8
Casault Jules, huissier, bailiff, St Simon 13
Casault L. N., Sir, Chief Justice of the Superior Court, de Salaberry 9
Casault Mlle Antoinette, off Grande Allée 275
Casault Mme veuve Adolphe, St Simon 13
Casault Mme veuve Alphonse, Richelieu 137
Casault Mme veuve L. G., Garneau 30
Casault Mme veuve Philomène, Bayard 74
Casault Thomas, commis, clerk, St Patrice 49
Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413
Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Casgrain C. Perrault, commis au dép. de l'aqueduc, corp. clerk, Scott 153
Casgrain H. Edmond, échevin du quartier du Palais ; chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 51
Casgrain Mme Dr Edmond, dentiste, dentist, St Jean 51

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Casgrain P. B., C. R., greffier de la Cour de Circuit et de Révision, clerk, Collins 4
Casgrain Révd. Louis Alphonse, Hôpital-Général, Boulevard Langelier 194
Cashman Robert J., bread driver, porteur de pain, Richelieu 96
Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207
Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121
Casse Philéas, cordonnier, shoemaker, Colomb 251
Cassidy Mrs widow John, Champlain 402
Cassidy Patrick, millwright, contre-maitre, de la Couronne 67
Castonguay George, journalier, laborer, Bedard 109
Castonguay Odule, serre-frein, brakesman, de la Chapelle 167
Catara Frs Emmanuel, machiniste et magasin, machinist, Franklin 215-217
Catara Joseph, plâtrier, plasterer, de l'Eglise 27
Catellier Didier, cordonnier, shoemaker, St François 99
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin du bureau de santé, Dauphine 31. Téléphone 628
Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, des Fossés 177
Catellier Mme veuve Ludger A., St Jean 256
Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
Cathedral Church Hall, des Jardins 31
Cathedral Vestry, H. G. Judd, vestry clerk, Garden 23
Cattle Market, St Paul 373
Cauchon, charretier, carter, 3e rue Est, Hedleyville
Cauchon Alfred, cordonnier, shoemaker, Kirouac 102
Cauchon Charles, menuisier, joiner, Ste Cécile 193
Cauchon Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 191
Cauchon Etienne, charpentier, carpenter, 11e avenue Est 90, Hedleyville
Cauchon Henri, menuisier, joiner, Des Commissaires 157
Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 364
Cauchon Joseph, boucher, butcher, Prince Edouard 221
Cauchon Louis, journalier, laborer, St Luc 36
Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Richardson 298
Cauchon Mme veuve Alfred, Kirouac 102
Cauchon Mme veuve Romain, Ste Marguerite 82
Cauchon Mme veuve William, Kirouac 87
Cauchon Norbert, menuisier, joiner, de la Reine 390
Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 30½
Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 373
Caufield Frank, painter, peintre, St Eustache 62
Caufield James J., laborer, journalier, St Julia 36
Caufield John, painter, peintre, St Augustin 84
Caufield Mrs widow William, Champlain 705
Caufield Thomas, laborer, journalier, Champlain 388
☞ Cavanagh see Kavanagh
Caverhill & Kissock—*J. B. Caverhill & W. Kissock*—articles de modes, millinery—L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 72. Tel. 2020
Cayer Georges, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 99
Cayer Mme veuve S., magasin de seconde mains, Côte d'Abraham 41
Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, des Commissaires 210
Cazes Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 168
☞ Cazeau voir Casault
Cedras Alphonse, charretier, carter, Ste Hélène 109
Cedras Mme veuve Thomas, de la Reine 384
☞ Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 71
Cercle de La Salle, Cook 6
Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, L. C. R., St Jean 507
Chabot Alphonse, cordonnier, shoemaker, Hermine 207
Chabot Arthur, cordonnier, shoemaker, Hermine 220

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Chabot & Drolet—*J. A. Chabot & J. A. Drolet*—épiciers et marchands de vins, liqueurs, etc., grocers, St Joseph 271. Tel. 2258
Chabot Edouard, sergent de police, sergeant of police, St Valier 927
Chabot Etienne, menuisier, joiner, Ste Cécile 51½
Chabot J. E., notaire, notary, Côte de la Montagne 72, rés. Bienville
Chabot Joseph, charretier, carter, Boisseau 187
Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Colomb 97
Chabot Joseph A., épicier, marchand de vins et liqueurs, gros et détail, grocer, Déligny 7 coin Latourelle 94
Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, Côte de la Montagne 72, rés. Lévis
Chabot Julien, propriétaire de bateaux, Dalhousie 46, rés. Lévis
Chabot L. G., relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte la Montagne 34, Tél. 921—rés. d'Aiguillon 186
Chabot Marcel H., avocat, advocate, Richelieu 118½
Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 170
Chabot Mme veuve Jean, St Valier 683¾
Chabot Mme veuve Joseph, St Félix 11
Chabot Rémi, journalier, laborer, Boisseau 170
Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18
Chalifour David, commis, clerk, 8e avenue Est 37, Hedleyville
Chalifour Joseph, manufacturier, manufacturer, 3e rue Est 149, Hedleyville
Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., coppersmith, plumber and gas-fitter, des Fossés 6, rés. Ste Julie 55
Chalifour Mme Edouard, 3e rue Est 147, Hedleyville
Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191
Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180, Téléphone 2260—rés. du Roi 168
Chalmers Free Church (Presbyterian) St Ursule 76
Chaloult J. R., gérant de Clément & Clément, St Pierre 69, Télephone 522—rés Ferland 12
Chaloult Louis P., avocat, advocate, Hamel 13
Chaloult Ph. V., de Malouin, Bedard & Dechêne, Ferland 13
Chamberland Arthur, typographe, typographer, St Luc 170
Chamberland Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 227-229
Chamberland David, monteur, laster, Arago 300
Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, des Commissaires 93
Chamberland F. E., ferblantier, tinsmith, St Félix 9
Chamberland François-Xavier, boucher, butcher, Napoléon 35
Chamberland Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Richardson 152
Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91
Chamberland Joseph, journalier, laborer, Artillerie r 133
Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 92
Chamberland Joseph, jnr, pâtissier, pastry cook, des Commissaires 109
Chamberland Gaudiose cordonnier, shoemaker, Victoria 30
Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229
Chamberland Joseph, gardien, caretaker, du Roi 343
Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Chamberland Mme Cyrille, confiseries, confectionery, St Joseph 27
Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282-284
Chamberland Mme veuve Joseph, de la Couronne r 16 et Fleurie 167
Chamberland Mme veuve Philéas, Arago 353
Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 154
Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84
Chamberland Onésime, charpentier, carpenter, 2e rue 17, Stadacona
Chamberland Philippe, commis, clerk, du Roi 75
Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Ancien Chantier 13

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Chamberland Théodore, cordonnier, shoemakér, Dollard 134
Chambers E. J. C., student, étudiant, Grande Allée 274
Chambers E. T. D., journalist, Grande Allée 274. Telephone 168
Chambers Edward, sailmaker, voilier, St Joachim 53
Chambers John E. A., journalist, Grande Allée 274
Chambers Mrs widow, Champlain 70
Chambre d'Assemblée, Parlement, Grande Allée 64. Téléphone 204
Chambre de Commerce, T. Levasseur, secrétaire, St Paul 39
Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11
Champagne A. C., Agent for the Royal Victoria Life Ins. Co., Union Bank Building, St Pierre 56, Téléphone 250—pension Hôtel Victoria
Champagne révérend P. L., S. J., Dauphine 14
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video; agent des compagnies d'assurance Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Peter 66, Telephone 75—res. Grande Allée 107, Telephone 256
Champion Walter S., clerk at the Royal & Queen Ins. Co, St Peter 66, rés. Grande Allée 107
Chantal Alfred, journalier, laborer, du Roi 283
Chantal Arthur, cordonnier, shoemaker, Charest 193
Chantal Joseph, charretier, carter, Boulevard Langelier 21
Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
Chantal Mlle Clara, couturière en fourrures, fur seamstress, des Prairies 133
Chantal Mme veuve Pierre, des Prairies 133
Chantal Pierre, boucher, butcher, halle J.-C., étal 37, rés. St Valier 565
Chapais honorable Thomas, C. L., rédacteur du, editor of *Le Courrier du Canada*, de la Fabrique 32, rés. St Louis 73. Téléphone 548
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C.SS.R., Champlain 481
Chapelin Mrs widow William, Ste Hélène 65
Chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 56
Chaperon Samuel, d'Aiguillon 124
Chapleau & Bergeron, avocats, advocates, St Pierre 88
Chapleau Joseph, rentier, annuitant, 2e rue Est 70, Hedleyville
Chapman Mrs., boards St Anne 125
☞Charbonneau voir aussi Carbonneau
Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72
Charbonneau Louis, commerçant, trader, Franklin 208
Charest Désiré, confiseur, confectioner. Biscuits, mélanges, bonbons assorties, etc. Pain de Savoie. Une visite est sollicitée, St Joseph 420-424
Charest Elzéar, architecte; ingénieur et directeur des travaux, dépt. des Travaux Publics; engineer and director of works, Public Works Dept., Richelieu 54-56. Téléphone 632
Charest Eugène, tailleur, tailor; confection d'habillement de toutes sortes; coupe garantie, selon la dernière mode, St Jean 147, rés. Richelieu 142
Charest Joseph, sellier, saddler, du Pont 107-109, Téléphone 2225—rés. St François 130
Charest Joseph D., agent de *La Patrie*, du Pont 187
Charest N. A., sellier, saddler, de la Couronne 173
Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
Charest Théophile, garde-moteur, motorman, Dollard 22
Charland Jacques, charpentier, carpenter, Boisseau 133
Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 270
Charland Joseph, employé à la cartoucherie, Ste Marguerite 213
Charland Joseph, commerçant, trader, halle Finlay 28, res. Richelieu 370
Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Charland Louis, finisseur en cuivre, brass finisher, Latourelle 129
Charland Mme veuve Thomas, St Olivier r 260
Charland Thomas, charretier, carter, St Olivier r 260
Charlebois A. A., Grande Allée 301. Telephone 479
Charlebois J. Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor, rés. Grande Allée 301. Telephone 479
Charlebois Jean A., notaire et agent d'immeubles ; commissaire pour recevoir les affidavits dans la Province de Québec devant servir dans la province du Manitoba et aussi pour la Cour Suprême et la Cour de l'Echiquier ; agence des révdes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer; Ursulines ladies agency, St Pierre 56, Téléphone 386—rés. Grande Allée 111, Téléphone 689
Charleson J. D., clerk, City Hall
Charlton Mrs J. B., Ste Angèle 25
Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119
Charon capt. Z., Garneau 28
Charoni Dominique, ice cream, Fleurie 147
Charoni Joseph, statuaire, statuary and confectionery, halle J.-C., stalls 57-63-64, rés. Fleurie 157
☞Charpentier voir Carpentier
Charpentier Mme veuve Louis, St Joseph 348
Charrier Joseph, barbier, barber, St Valier 813
Chartier Mlle E., professeur de musique, music teacher, St Jean 353
Chartier Mme veuve A. Télesphore, St Jean 353
Chartrain Alfred, journalier, laborer, DeVarennes 28
Chartrain Eugène, hôtel, hotel-keeper, du Pont 74, rés. des Fossés 132
Chartrain John, charretier, carter, de la Chapelle 37
Chartrand Zéphirin, mécanicien, machinist, Colomb 240
Chartré Charles, avocat et empl. serv. civil, civil service clerk, St Joseph 255
Chartré Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 266
Chartré Ferdinand, St Jean 173
Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84
Chartré J. A., ferblantier, plombier, tinsmith-plumber, d'Aiguillon 7
Chartré L. Elzéar, employé civil, civil service clerk, St François 380
Chartré Mlle Emélia, modiste, dressmaker, St François 380
Chartré Mlle Valéra, modiste, dressmaker, St Ambroise 45
Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173
Chartré Mme Jean, de la Reine 96
Chartré Mme veuve Charles, Kirouac 21
Chartré Napoléon, agent, St Ambroise 45
Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018
Chartré Pierre Elzéar, commis, clerk, Arago 224
Chassé Honoré, avocat, advocate, propriétaire de l'Imprimerie de l'*Avant-Garde*, Sault au-Matelot 4, Tel. 664—rés. Artillerie 64
Chassé T. N., marchand de farine, grains, provisions, etc., et de l'agence de St Roch de la Canada Life, St Paul 50, Tél. 639—rés. des Fossés 150
Château Bel-Air, Edwin Fraser, propriétaire, Ste Pétronille, I. d'Orléans
Château Frontenac, Hayter Reed, manager, gérant, St Louis corner des Carrières. Téléphone 406
Châteauvert Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375
Châteauvert & Cantin—*Geo. Châteauvert & Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs ; jewellers, engravers and watchmakers, St Jean 186. Téléphone 892
Châteauvert France, menuisier, joiner, Henderson 50
Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 171½

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Châteauvert George P., notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; manager of the Union Mutual Life Ins. Co. of Portland, Maine, notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377

Châteauvert Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 341

Châteauvert Onésime, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 461

Châteauvert Pierre, commis, clerk, St Valier 86

Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375, Téléphone 391, rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 2310

Châtigny Pierre, agent d'assurance, insurance agent, Lévis 10

Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, des Commissaires 200

Chaumette J. A., commis, clerk, des Fossés 173

Chaumette Mme E. Norbert, des Fossés 173

Chaumette Philéas, Dorchester 167

Chauveau Alex. J., notaire, notary, Côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Grande Allée 301, Téléphone 689

Chauveau Charles Auguste, avocat, de Taschereau, Lavery, Rivard & Chauveau, St Louis 70

Chauveau hon. Alexandre, C. R., J. P., professeur de droit criminel à l'Université Laval ; juge des Sessions, judge of the Sessions, St Louis 12, Téléphone 207—rés. St Louis 70, Téléphone 224

Chavanel Israël, St Jean 570

Chavanel Mme François-Xavier, St Jean 570

Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, des Commissaires 28

Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546

Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 317

Chenelle Mme veuve Joseph, garde-malade, sick nurse, St Olivier 155½

Chénier Napoléon, employé G. N. W. Telegraph Co., St François 57

Chevalier Alphonse, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 21

Chevalier J. B. A. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe mfg., Ste Hélène 185

Chevalier Jean, batelier, boatman, Champlain 690

Chevalier Jean-Baptiste Alfred, de J. B. A. Chevalier & Cie, du Roi 192

Chevalier John, journalier, laborer, Champlain 886

Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 44

Chevalier Joseph, journalier, laborer, Champlain 661

Chevalier Louis, pâtissier, pastry cook, Kirouac 206

Chevalier Mme veuve Pierre, Kirouac 80

Chevalier Mme veuve Théophile, Parke 16

Chevalier Philippe, employé chez Reid, Craig & Co., Claire Fontaine 33

Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845

Chevaliers du Travail, salles : Halle Montcalm et St Joseph 250

Chevrette Arthur, bourreur, upholsterer, Franklin 5

Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Smith r 45

Chevrette François, bourreur, upholsterer, Massue 214

Chevrette Hector, pompier, fireman, Massue 260

Chevrette Louis, typographe, agent d'assurance, insurance agent, Franklin 7

Chevrier Révd Odilon, O. M. I., Massue 15

Chicoine John, journalier, laborer, St Paul 193

Chien d'Or (The Old Historical) Restaurant and Hotel, B. C. Pelton, prop. Meals at any hour, Buade 8–10 and Mountain Hill 2. Téléphone 74

Childs E. J., of Childs' Cash Bakery, St Valier 344

Childs W. H., of Childs' Cash Bakery, St Valier 344

Childs' Cash Bakery, W. H. Childs, manager, bakers, boulangers, St Valier 340–342. Téléphone 2163

Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, d'Auteuil 73

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Chinic Hardware & Co., (The)—Directors: *E. Wenceslas Méthot, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. E. Webb.* Eugène Chinic, asst. manager. Hardware Merchants, wholesale and retail, corner St Peter and Mountain Hill. Telephone 48. Retail branch store: Fabrique 28, Upper Town

Chinic Mme veuve Eugène, des Grisons 15. Téléphone 612

Chollet Louis, jardinier, gardner, Spencer Wood

Choquette honorable juge P. A., Grande Allée 209

Chouinard Alph., officier de douane, C. H. officer, d'Aiguillon 276

Chouinard Arthur, commis, clerk, des Commissaires 111

Chouinard Camille, agent, Colomb 170

Chouinard Charles, menuisier, joiner, de la Reine 349

Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151

Chouinard Edmond, jnr, commis-marchand, salesman, St Olivier 174½

Chouinard Edmond, snr, plombier, plumber, St Olivier 174½

Chouinard Elzéar, employé à la Cour, Court House emp., Bayard 195

Chouinard Ephrem, de Bedard & Chouinard, Côte de la Montagne 64-66

Chouinard Ernest E., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 17½

Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, de la Reine 418

Chouinard H. J. J. B., avocat et greffier de la cité, advocate and city clerk, Ste Ursule 15. Téléphone 834

Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 72½

Chouinard Jos. H., gérant de Masson & St Germain, Boulevard Langelier 58

Chouinard Mathias, C. R., de Pelletier & Chouinard. Bureau: Hôtel-de-Ville; rés. Ste Famille 7

Chouinard Mlles Célina et Joséphine, modistes, dressmakers, Grant 151

Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 98

Chouinard N., ancien épicier, de la Reine 120

Chouinard Octave, cordonnier, shoemaker, Durochers 134

Chouinard Pierre, bois de chauffage, fire wood, Notre-Dame des Anges 103

Chouinard Théodore, surveillant des chemins, road inspector, de Salaberry 16

Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 99

Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149

Chrétien François, cocher, coachman, Artillerie 100

Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129

Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9

Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill (côté ouest)

Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315

Chrétien Joseph, plombier, plumber, Lalemant 37

Chrétien Louis, journalier, laborer, Colomb 167

Chrétien Mlle Anna, Morin 77

Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313-315 coin Bayard 179

Chun Kee, buanderie, laundry, du Roi 254

Christian Brothers Commercial Academy, Revd Bro. André, director, Cook 4 (see page 57)

Chronicle Printing Co., proprietor of *The Morning Chronicle*—H. Wallis, managing-director, directeur gérant, Buade 9-9½. Telephone 45

☞Churches, see page 82

Cimetière Belmont, chemin St Foye. Téléphone 2306

Cimetière St Charles, chemin de Lorette. Téléphone 2005

Cimetière St Sauveur, chemin de Lorette. Téléphone 2004

Cimon Alfred, journalier, laborer, de la Chapelle 175

Cimon Elzéar, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 80

Cimon Elzéar, snr, menuisier, joiner, Napoléon 80

Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 125, chambres 19 et 20, Tél. 1118—rés. d'Aiguillon 112½, Tél. 1065

Cimon Ludger, menuisier, joiner, Alfred 46

Cimon Mme veuve F., modiste, milliner, Artillerie 22

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.

323, St. Paul street, Quebec.

Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, halle J.-C., étal 40, rés. de la Reine 299½
Cinq-Mars Dr Jos., méd. et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 121
Cinq-Mars E. E., journaliste, reporter de *La Presse* à Québec et pour le district. Bureau: St Joseph 124½, rés. des Prairies 46. Tél. 2276
Cinq-Mars Emilien, ferblantier, tinsmith, St Olivier 101
Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension Ste Ane 34
Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe, modiste, dressmaker, St Olivier 101
Cinq-Mars Révd Joseph U., vicaire, St Joseph 158
Circuit Court. P. B. Casgrain, greffier, clerk, Court House, St Louis 12
City Corporation, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer. Téléphone 230
City Engineer Office, Garden street
City Express, John O'Donnell, prop., Ste Angèle 26. Telephone 989
Civic Hospital, des Prairies 18. Telephone 2107
Clairmont Alphonse, journalier, laborer, Petit Champlain 106
Clairmont Alphonse, Champlain 738
Clairmont Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 249
Clairon d'Or Restaurant, N. Morin, propriétaire, Garneau 44. Tel. 721
Claisse Napoléon, commerçant, trader, St Valier 749
Clapham Mrs J. Greaves, du Fort 5. Telephone 802
Clapin Mme veuve Joseph, St Valier 837
Clarendon Hotel, Mme M. J. Pelletier, propriétaire; Jos. Légaré, gérant; coin Ste Anne et des Desjardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville). Téléphone 61
Clark A., gardener, jardinier, Claire-Fontaine 37
Clark Dr Ed. A., médecin chirurgien, physician surgeon, St François 174
Clark Ed., épicier, grocer; vins, liqueurs, etc.; wines, liquors, etc., du Pont 79½–81. Téléphone 2120
Clark James, machinist, mécanicien, Artillery 89
Clark John, express driver, conducteur d'expresse, Champlain 307
Clark Mme veuve Albert, couturière, seamstress, du Roi 382
Clarke Mrs, des Jardins 47
Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, Maple [illegible], East side
Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, [illegible]don 227
Clavet Arthur, charretier, carter, St François 17
Clavet Augustin, laitier, milkman, Colomb 309
Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, d'Aiguillon 74
Clavet François-Xavier, peintre, painter, du Roi 462, rés. Boul. Langelier 180
Clavet Gédéon, charretier, carter, St Dominique 96
Clavet Joseph, peintre, painter, Bedard 101
Clavet Joseph, corroyeur, currier, Colomb 260
Clavet M. N., agent général et directeur du Syndicat des Funérailles de Québec, general agent, du Roi 462–464, rés. Boulevard Langelier 180
Clavet Napoléon, marchand second main, second hand store, Kirouac 43
Clavet Onésime, charretier, carter, du Roi 40–42
Clavet Wilfrid, charretier, carter, St François 15
Clavet William, boucher, butcher, St Olivier 352
Clavet William, charretier, carter, St Ignace 43
Clear Michael, conductor Q. & L. St. J. Ry., cond., 2e rue Est 57, Hedleyville
Cleary Miss Mary E., des Anges 6
Clément & Clément—*Alexandre & Joseph Clément*, de Montréal.—J. R. Chaloult, gérant. — Importateurs et manufacturiers. Clavigraphes: Underwood and Empire. Adressographe, Rotary Neostyle, etc., St Pierre 69. Tel. 522
Clément Edgar, de Clément & Samson, St François 137½
Clément F.-X. M., corroyeur et marchand de cuir, currier, etc, Arago 175–179, rés. St François 137½

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Clément Mme veuve Edouard Langevin 13

Clément & Samson—*Edgar Clément & Etienne Samson*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 945

Clérioult Victor, hussier, bailiff, Hermine 10

Clerk of the Peace—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12. Telephone 465

Cliche François, jnr, épicier, grocer, 4e rue 45, Stadacona

Cliche François, snr, épicier, grocer, 4e rue 47, Stadacona

Cliche Mme veuve Michel, St Valier 912–914

Clint A. E., fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, St Valier 1044, res. Cliff View Place 4½

Clint J. H., d'Auteuil 89

Clint William, Insurance and Manufacturer's Agent. General agent for Province of Quebec of The " Home Life Association of Canada ". St Peter 118, res. d'Auteuil 89

Clouet Philippe, épicier, grocer, Dorchester 156-158

Clouet P. O., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133

Cloutier Alfred, entrepreneur pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 178–180. Telephone 402

Cloutier Alfred, journalier, laborer, Laberge 13

Cloutier Anthime, charretier, carter, Drolet 16

Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Parent 11

Cloutier Charles, conducteur, conductor C. P. R., du Pont 38

Cloutier Charles, jnr, gérant de la maison P. G. Bussière & Cie, trésorier, de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Jean 521

Cloutier Charles, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, rés. St Jean 370

Cloutier révd C., aumônier, Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1024

Cloutier David, tailleur de pierre, leather cutter, du Roi 210

Cloutier E., marchand de peaux et de cuirs, hide and leather merchant, St Valier 445, rés. Arago 209

Cloutier Etienne, hôtel, St Paul 335, rés. Henderson 48

Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 235

Cloutier François, journalier, laborer, Ste Thérèse 40

Cloutier George, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame des Anges 31–35

Cloutier George, cordonnier, shoemaker, de la Reine 341

Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, de la Reine 82

Cloutier Homère, agent, Victoria 17–19

Cloutier J. Albert, comptable, accountant, St Jean 516

Cloutier Jean, pressier, pressman, Lalemant 8

Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'école Normale, St Olivier 148

Cloutier Joseph, conducteur C. P. R., conductor, du Roi 187

Cloutier Joseph, propriétaire, Blanchard Hotel, Notre Dame square 2–3–5

Cloutier Joseph V., journalier, laborer, du Roi 58

Cloutier Jules, épicier et marchand de vins et liqueurs, grocer, wines and liquors ; secrétaire financier du Cercle Laval No 21, Alliance Nationale ; de la succ. St Jean-Bte No 6, C. M. B. A. ; de la cour St Roch No 110, C. O. F. ; et secrétaire-trésorier de la caisse des Familles, St Joachim 77–79, rés. St Augustin 60

Cloutier Léon, journalier, laborer, Ste Marie 9

Cloutier Lucien, ingénieur, engineer, Charest 87

Cloutier Mlle Adèle, Berthelot 14

Cloutier Mme veuve Célestin, Ste Marguerite 136–138

Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 17

Cloutier Mme veuve François-Xavier, Dollard 46

Cloutier Mme veuve Joseph, Arago 78

Cloutier Mme veuve Narcisse, Lévis 11

Cloutier Napoléon, boulanger, baker, 3e rue 51, Stadacona

Employez les Peintures préparées " Island City " pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Berthelot 29
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Stadacona
Cloutier Narcisse, commerçant, trader, St Paul 419, rés. du Pont 59
Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673-675, rés. Signaï 31
Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, du Pont 158-160
Cloutier Pierre, menuisier, joiner, Victoria 177
Cloutier Pierre, forgeron, blacksmith, des Commissaires 156
Cloutier Winceslas, ancien épicier, de la Reine 162
☞ Clubs, voir (see) page 54
Club de la Garnison, capt. C. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St Louis 97. Téléphone 220
Club de Quilles et de Billards de Québec, Collins 8 (voir page 54)
Club des Marchands, Joseph Picard, gérant, manager, de la Couronne 62-64, des Fossés 271. Téléphone 2182
Club Shoe Store, Wilfrid Bedard, prop.—Chaussures des plus élégantes pour hommes, femmes et enfants. Prix modérés. St Joseph 197. Téléphone 2179
Club St Valier (salles), St Valier 461
Club Vendôme, Michel Côté, gérant, St Joseph 37-39½. Téléphone 2213
Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118
Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 5
Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298
Clusiau Jules, cordonnier, shoemaker, Hermine 50
Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 5
C. M. B. A.—Succursale St Roch, No. 57, St Joseph 261; succursale St Jean-Baptiste No. 110, d'Aiguillon 205; succursale St Sauveur, No. 110, Victoria 27; succursale St Patrick, 103 Ste Anne 119-123 (voir page 50)
Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 368
Coady Miss Julia, St Joachim 66
Coakly Mrs. widow Edward, Champlain 419
Cochrane Miss Mary, trained sick nurse, garde-malade diplômée, St Valier 80
Cochrane Mrs E., Maple Avenue
C. O. F.—(voir page 51)
Cohen Frank, merchant, marchand de hardes faites, St Valier 282
Cohen Julius, caretaker synagogue, des Fossés r 20
Coleman George, machinist, machiniste, Richelieu 69
Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63
Coleman J., Inland Revenue Dept, Christie 5
Coleman John, policeman, gardien de la paix, Scott 26
Coleman Joseph M., typographer, Scott 26
Coleman Maurice W., grocer; tea and wine, specialist; constantly on hand fresh made winter creamy butter; épicier, du Pont 98
Coleman Michael, du Pont 98
Coleman Mrs John, St Gabriel 25
Coleman Mrs widow Thomas, St Eustache 104
Coleman Thomas, machinist, mécanicien, d'Aiguillon 77
Colfer Mrs G. W., St Stanislas 9
Colin André, barbier, barber, Colomb 172
Colin Edouard, plombier, plumber, St Félix 24
Colin Jérôme, contre-maitre, foreman, St Félix 24
Colin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville r 27
Colin Joseph, menuisier, joiner, Morin 96
Colin Joseph, ferblantier-plombier, tinsmith, St Valier 236
Colin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 200
Colin Servule, limeur de scie, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50
Colin Wilfrid, charretier, carter, de la Couronne 179
Collard Mme veuve André, St Joachim 67
☞ Collèges, couvents et écoles, voir informations, page 56

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Collet dit Picard Jean-Baptiste, boucher, butcher, St Valier (prolongement)
Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Lachevrotière 85
Collier James M., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 2
Collins Misses (the) M. and H., St John 97
Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R., de la Couronne 175
Colombian Restaurant, Ed. Neville, proprietor, St Pierre 32–34
Colston Amos J., accountant, comptable, Ste Famille 4
Colton Mrs. Martin, Richardson 226
Colvin & Co, grain and feed store, grains et provisions, St Jean 213
Comeau Mme Isaïe, institutrice, teacher, de la Chapelle 34
Commercial Restaurant, Théophile Paquet, prop., Henderson 44
Commercial Restaurant, Thom. L. Douglas, proprietor, St Peter 136
Commercial Union Assurance Co., Marcotte & Leclerc, agents, St Peter 82. Téléphone 928
Commission du Havre, James Woods, secrétaire, Dalhousie 128. Telep. 7
☞ Compagnies publiques, voir page 77
Compagnie Artistique, Geo. & Arthur Frenette, prop. Massue 50–54
Compagnie Chinic—Directeurs : *E. Wenceslas Méthot, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie* et *E. Webb.* Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne et St Pierre. Téléphone 48. Maison de détail : de la Fabrique 28
Compagnie d'Assurance de Québec —*fondée en* 1818, *incorporée en* 1829—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81. Téléphone 92
Compagnie de Navigation du Richelieu & Ontario, L. H. Myrand, agent, Dalhousie coin côte de la Montagne. Téléphone 19
Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légaré, secr.-trésorier, St Paul 275
Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Jos Mercier, jnr, gérant, manager. Côte de la Montagne 109
Compagnie du Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean, J. J. Scott, scr. manager, secrét.-gérant, St André 160. Téléphone 11
Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2. Téléphone 268
Compagnie du Pont de Québec. Ul. Barthe, secrétaire, St Pierre 139
Compagnie Ostréicole de Québec, Victor Vannier, sec.-gérant, St Joseph 135
Confederation Life Association of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
Congrégation de St Roch, coin St Joseph, Caron et St François
Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
Connolly Mrs Margaret, St Valier prolongement
Connolly Stephens, lumber merchant, marchand de bois, Ste Famille 18
Connors John, farmer, cultivateur, St Valier 1128
Connors Patrick, laborer, journalier, Champlain 277
Conroy Mrs. widow John, Champlain 283
Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19–21
Conseillers Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 76
Conseillers Mme Jean F., Demers 15
Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
Consigny François-X., mécanicien, machiniste, Notre-Dame des Anges 120
Consigny Mme veuve Arsène, Ste Marguerite 166
Consigny Mme veuve Nicolas, Hospice St Antoine
Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures ; machinist, St Joseph 304, Téléphone 2074—rés. St François 311
Constantin Ed. & Fils—*Edouard & N. E. Constantin*—marchands de nouveautés ; marchandises de fantaisie. Spécialité pour dames et messieurs. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement. Dry goods, gent's furnishing, etc., St Jean 10. Telephone 934

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Constantin Edouard, de Ed. Constantin & Fils, Scott 2-4
Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils, St Jean 278
☞Consuls, see page 60
Consulat de la République Argentine, J. A. Maguire, consul, Ste Ursule 79
" de Norvège, Sir W. A. Schwartz, Mont Carmel 29
" d'Espagne, chevalier Ovidio Frechette, Donnacona 12
" de Suède, Sir W. A. Schwartz, Mont Carmel 29
" du Brésil, Major N. LeVasseur, vice-consul, Sault-au-Matelot 17
" du Chili, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Donnacona 12
" du Guatemala, Major N. Levasseur, consul, Sault-au-Matelot 17
" général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173
" général de France, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
" général des Etats-Unis, Wm. W. Henry, consul, Ste Ursule 66
Contant William, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 57
☞Convents, Colleges and Schools (see page 56)
Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95-97
Convey Miss Agnes, Ferland 22
Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49
Conway Edmund, road master, surveillant de chemin de fer, des Prairies 87
Conway James, butcher, boucher, St Valier 179
Conway John, butcher, boucher, Champlain Hall, stall 4, rés. St Valier 180
Conway Thomas, Lachevrotière 81
Cook Archibald H., of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. d'Auteuil 91. Telephone 233
Cook George, jnr, typographe, typographer, Châteauguay 90
Cook George, snr, gunsmith, armurier, du Pont r 175
Cook Michel, cordonnier, shoemaker, Victoria 13
Cook Patrick, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 13
Cook Patrick, snr, gunsmith, armurier, Victoria 13
Cook W. & A. H.—*W. Cook, Archd H. Cook, Archd Laurie & Fergus Murphy*—advocates, avocats, St Peter 61. Telephone 932
Cook William, of W. & A. H. Cook, Ste Foye road. Telephone 2326
Cook William, mécanicien, machinist, Kirouac 42
Coolican Fred, insurance clerk, commis, Couillard 30
Coolican Mrs. widow James, Ste Angèle 25
Coolican Thomas, broker and accountant, St Peter 135, res. Couillard 30
Coombe Isaac, clerk, commis, Côte Ste Geneviève 52
Cooper Archibald, carriage agent, agent pour voitures, St Eustache 100
Cooper Arthur, employed Electric Light Co., St Michael 70
Cooper A. W., bookkeeper, teneur de livres, St John 373
Cooper F. J., fireman, chauffeur, (basement) Post Office
Cooper John, laborer, journalier, Artillery 18
Cooper Thomas, carter, charretier, St Michael 57
Cooper Thomas, motorman, garde moteur, Champlain 117
Cooper Thomas, waiter, garçon de table, St Michael 62
Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, St John 302
Cooper William, laborer, journalier, Champlain 16
Cooper William, carter, charretier, St Michael 57
Coote Dr P., Oculist. Ex Resident House-Surgeon National Eye and Ear Infirmary, Dublin. Member British Medical Association. Member Ophthalmological Society of England, St Ann 73. Telephone 460
Copeman C., painter, peintre, St Joachim 56
Copeman George, bread driver, porteur de pain, Scott 27
Copeman H., confectioner, confiseur, St Valier 280

Copeman James, house sign and fresco painter and general decorative artist; importer of domestic and fine wall papers, peintre décorateur, Palace 52-54. Telephone 893

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Copeman James, confectioner, confiseur, St Joachim 58
Copeman John, bread driver, porteur de pain, Artillery 107
Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13
Corcoran James, motorman, garde-moteur, Richelieu 244
Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61
Cordollaz Camille, restaurant, de la Couronne 86, rés. St François 226
Cormier Alcide, conducteur Q. D. Ry, Boisseau 5
Cormier Damase, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
Cormier Edmond, journalier, laborer, St Pierre 139
Cormier Elzéar, journalier, laborer, Sous-le-Cap 27
Cormier Elzéar, navigateur, sailor, Ramsay 19
Cormier Henri, navigateur, sailor, Boisseau 5
Cormier Johnny, navigateur, sailor, St Valier 78
Coroner A. G. Belleau, M. D., Grande Allée 51, Téléphone 999; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, de l'Eglise 74-72. Téléphone 2174
Corporation de Québec, Hon. S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier. Téléphone 230
Corporation des Arpenteurs-Géomètres de la province de Québec, Grande Allée 64. (Voir page 79)
Corporation des Pilotes, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Sous-le-Fort 2
Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
Corrigan Patrick, laborer, journalier, Champlain 390
Corriveau Apollinaire, avocat, de Gagnon & Corriveau, commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 91, rés. St Valier 632
Corriveau Eugène, horloger, watchmaker, St Valier 564
Corriveau Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 85
Corriveau Georges, facteur, letter carrier, Aqueduc 5
Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 43
Corriveau Joseph, commis-marchand, salesman, Avenue Taschereau 78
Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100
Corriveau Mme veuve Magloire, Côte d'Abraham 51
Corriveau Mme veuve Pascal, Boulevard Langelier 131½
Corriveau Narcisse, charretier, carter, Napoléon 114
Corriveau Pascal, écuries de louage, livery stables, Châteauguay 21
Corriveau Philéas A., avocat, advocate, et commissaire de la Cour Supérieure, Hotel de Ville, rés. St Valier 764
Corriveau Théophile, pilote, pilot, St Valier 812
Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Corriveau Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 75
Corticelli Silk Co, (Ltd)—J. C. Wright, representing, St Joseph 187
Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
Costolow Adélard, commis-marchand, salesman, St Olivier 181
Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 181
Costolow Michael, carter, charretier, St Julia 34
Costolow Mrs widow Michael, Artillery 133
Côté Abraham, charretier, carter, St Valier 611
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172. Téléphone 930
Côté Adélard, saucissier, sausagemaker, St Ambroise 39
Côté Albert révérend, curé de St Charles de Limoilou, 8e avenue Est 54, Hedleyville
Côté Adjutor, boulanger, baker, de l'Eglise 51
Côté Alexandre, commis, clerk, Latourelle 88
Côté Alexandre, cordonnier, magasin, shoemaker, avenue Renaud 75
Côté Alexandre, messager, messenger, Ste Marie 25

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Côté Alfred, contre-maitre typographe, typographer, Plessis 14
Côté Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Côte Ste Geneviève 79
Côté Alfred, contre-maitre, foreman, 3e rue Est 105, Hedleyville
Côté Alphonse, journalier, laborer, Smith 3
Côté Alphonse, entrepreneur maçon, master mason, St Gabriel 45
Côté Alphonse, manchonnier, furrier, Châteauguay 12
Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. chemin Ste Foye

Côté A. N., gérant, Magasin du Louvre, St Gabriel 5. Téléphone 153
Côté Augustin, commis d'hôtel, bar-keeper, Demers 38
Côté Augustin, Grande Allée 306
Côté Bastien, charretier, carter, St Patrice 149
Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 172
Côté Charles, charretier, carter, Turgeon 41
Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés. Plessis 17
Côté Charles, messager, messenger, Claire Fontaine 13
Côté Damase, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
Côté Delphis, agent, Côte Ste Geneviève 79

Côté Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 163
Côté Edouard, tailleur, tailor, Desfossés 239
Côté Edouard, snr, maitre charretier, master carter, d'Aiguillon 76
Côté Edouard, corroyeur, currier, de la Reine 374

Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33. Tél. 913
Côté Edouard, journalier, laborer, Bayard 206
Côté Elie, charretier, carter, Simard 4

Côté Elzéar, restaurant, St Valier 408-410, rés. 448
Côté Elzéar, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, Charest 117, rés. 119½
Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 360
Côté Ernest, commis-marchand, salesman, Sutherland 22
Côté Ernest L., teneur de livres, bookkeeper, La Canardière
Côté Etienne, charretier, carter, de la Reine 152
Côté Eugène, chauffeur, stoker, Petit Champlain 48
Côté Eugène Joseph, typographe à l'*Evénement*, typographer, St Valier 238
Côté Eusèbe, scieur de bois, sawer, Victoria 139
Côté F. Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 163
Côté Ferdinand, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 105
Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 82

Côté Ferdinand, peintre décorateur, tapissier et vitrier. Tout ordre exécuté avec célérité et à des prix modérés. Ouvrage garanti. Painter. Ste Cécile 42

Côté François, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter. Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre, Côte d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63
Côté Frs, commis-compteur Caisse d'Economie, bank clerk, d'Aiguillon 172
Côté François, laitier, milkman, Latourelle 145
Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
Côté François, Victoria 76
Côté François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 88
Côté François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 157
Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 79
Côté François-Xavier, jnr, forgeron, blacksmith, Colomb 284
Côté François-Xavier, ancien commerçant, Bédard 131
Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 50

M. Timmons & Son. — TELEPHONE : 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Côté H. M., épicier, grocer, Arago 62-68
Côté Hector, commis, clerk, Richardson 393
Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrice 152
Côté Isaie, garde-magasin, storeman, St Patrice 98
Côté Isidore, commis, clerk, d'Aiguillon 268
Côté J. A., arpenteur, land surveyor, Côte d'Abraham 40
Côté J. A., gérant chez J. B. E. Letellier, manager, des Fossés 61
Côté J. A., de Quebec Fruit Exchange, Notre-Dame 25½
Côté J. Alphonse, co-propriétaire et gérant de la Parisian Corset Mfg. Co., rés. chemin Ste Foye, côté nord
Côté Jacques, de la Couronne 205
Côté Jean, plombier, plumber, Octave 47, rés. 50
Côté Jean-Baptiste, marchand-épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc; provisions de toutes sortes, St Jean 381. Téléphone 443
Côté Jean-Baptiste, commerçant, trader, halle Finlay 22, rés. St Valier 892
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 188
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 51
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Montcalm 110
Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, St Olivier 266
Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, de la Couronne 123-125
Côté Joseph, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's Pale Ale and Porter, St Gabriel 39, Téléphone 592—rés. Ste Foye
Côté Joseph, marchand de tabac, en gros et détail, tobacconist, wholesale and retail, St Joseph 179, Téléphone 2335—rés. St Valier 188
Côté Joseph, agent pour la Sun Insurance Office, de Giroux & Côté, St Joachim 91. Téléphone 111
Côté Joseph, charretier, carter, de Martel & Côté, d'Youville 2
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 178
Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 13
Côté Joseph, corroyeur, currier, de la Reine r 416
Côté Joseph, secrétaire du bureau de santé, secretary Board of Health, d'Aiguillon 172
Côté Joseph, relieur, book-binder, Jupiter 9
Côté Joseph, St Jean 250
Côté Joseph, commerçant, trader, Marché Champlain 90, rés. St Apollinaire, comté de Lotbinière
Côté Joseph, journalier, laborer, St Bernard prol., (côté nord)
Côté Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 169
Côté Joseph, tonnelier, cooper, des Fossés 55
Côté Joseph L., porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41
Côté Jules, notaire, secr. dépt colonisation et des mines, Grande Allée 306
Côté Jules, cordonnier, shoemaker, Richelieu 336
Côté Lazare, menuisier, joiner, d'Aiguillon 216
Côté L. Edouard, jnr, menuisier, joiner, d'Aiguillon 78
Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
Côté Louis, boucher, butcher, St Bernard prol., (côté nord)
Côté Louis, journalier, laborer, de la Chapelle 34
Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26
Côté Louis P., collecteur, collector, pension St Jean 230
Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90, rés. 94
Côté Maxime, instituteur, teacher, Bédard 11
Côté Michel, charpentier, carpenter, Richelieu 246½
Côté Michel, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 247
Côté Michel, gérant du Club Vendôme, manager, St Joseph 37-39, et propriétaire du Head Quarters Restaurant, St Pierre 86-88—rés. St Joseph 39½

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Côté Mlle D., St Joseph 317
Côté Mlle Luce, couturière, seamtress, St Gabriel 43
Côté Mme D., modiste, dressmaker, Sault-au-Matelot 85
Côté Mme Jean-Baptiste, du Pont 112
Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290
Côté Mme veuve Abdon J., Sauvageau 51
Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
Côté Mme veuve Augustin, Demers 38
Côté Mme veuve Edouard, Burton 15
Côté Mme veuve Félix, Sutherland 13
Côté Mme veuve Jean, St Valier 269
Côté Mme veuve Louis, Signaï 110
Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
Côté Mme veuve Pierre, Richardson 220
Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Ste Marie 23-27
Côté Mme veuve Trefflé, modiste, dressmaker, de la Reine 393
Côté Napoléon, journalier, laborer De la Reine 182
Côté Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 182
Côté Napoléon, journalier, laborer, St Valier (prol.)
Côté Napoléon, plombier, plumber, Ste Marguerite 103
Côté Napoléon, journalier, laborer, Parent 23
Côté Narcisse, agent d'assurance, insurance agent; gérant de la Caisse des Familles, St Joachim 87
Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, rés. Avenue Parent 1
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 76
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Sauveur 76
Côté Octave, charretier, carter, Richardson 288-290
Côté Ovide, ébéniste, cabinetmaker, Du Porche 16
Côté Oscar, marchand de bois de chauffage, tailleur de pierre et marbrier Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre. Marble and stone cutter, St Paul 410, Tel. 2314—rés. Richelieu 362
Côté Philéas, charretier, driver, Dorchester, 142
Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8-10, rés. Champlain Market place 18
Côté Philéas, charron, wheelwright, Latourelle 121
Côté Philippe, tanneur, tanner, Prince Edouard 129
Côté Pierre, épicier, grocer; échevin du quartier Montcalm, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu 380½
Côté Pierre, de Emond & Côté, Fleurie 162
Côté P. J., échevin du quartier St Jean; successeur de Behan Bros importateur de marchandises de nouveautés, dry goods, Buade 41-43, en face de la Basilique. Téléphone 916
Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 63-65
Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 335
Côté révd Philippe, vicaire, St Joseph 158
Côté, Roe & Cie, tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 83-87 et Sous-le-Cap 55
Côté Siméon, relieur, bookbinder, Latourelle 80
Côté Sylla, St Olivier 249
Côté Télesphore, jnr, typographe, typographer, Burton 8
Côté Télesphore, snr, forgeron, blacksmith, St Gabriel 57, rés. St Patrice 152
Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
Côté Urgèle, tailleur en cuir, leather cutter, de la Couronne 123-125
Côté Victor, journalier, laborer, St Jean 503½
Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 511¼
Côté Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 160
Côté Xavier, journalier, laborer, St Bernard (prolongement)

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Côté Zéphirin, menuisier, joiner, Ste Julie 69
Cotter Patrick, station master Q. & L. St J. Ry, St André 164, rés. Artillerie 45
Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276
Couet Adolphe, messager, messenger, Scott 73
Couet Philéas, pension Mountain Hill 94
Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Roch 1
Coughlin John, Artillery 144
Couillard Antonio, avocat, advocate, Côte de la Montagne 116 pens. 94
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Scott 54
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 108
Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
Couillard George, charcutier, sausagemaker, Durochers 161, rés. Kirouac 91
Couillard J. P. H., pilote, pilot, 3e rue Est 11, Hedleyville
Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30
Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 41, rés. St Pierre, Montmagny
☞ Coulombe voir Colomb
Coulombe Alfred, forgeron, blacksmith, St Dominique 61
Coulombe Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 52
Coulombe Edouard, jnr, de Quebec Fruit Exchange, Alexandre 18
Coulombe Eugène T., marchand tailleur, propriétaire Grand Union Clothing Co., merchant tailor, hardes faites, St Joseph 124, rés. de l'Eglise 90
Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
Coulombe François-Xavier, ingénieur, engeneer, St Germain 137
Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 261
Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76
Coulombe Joseph, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 48
Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
Coulombe L. Pamp., gardien de la paix, policeman, avenue Parent, côté nord
Coulombe Mlle Angèle, Gosford r 7
Coulombe O., maison de pension, boarding house, Marché Finlay 13
Coulombe Mme Louis, de Varennes 26
Coulombe & Simard—*Olivier Coulombe & Théodule Simard*—commerçants, traders, Marché Champlain 87–88
Coulombe Olivier, de Coulombe & Simard, Nelson 37
Coulombe Séverin, cordonnier, shoemaker, St Ignace 97
Coulombe Victor, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 135
Coumes Jean, journalier, laborer, Prince-Edouard r 204
☞ Cours de Justice, Court of Justice, voir page 61
Cour d'Appel—Court of Appeals—J. Alp. Pouliot, greffier, clerk, St Louis 12
Cour de Circuit, P. B. Casgrain, greffier, St Louis 12
Cour de Police, L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465
Cour du Recorder, E. A. Déry, juge, Hôtel-de-Ville. Téléphone 231
Cour Supérieure, Philippe Malouin, protonotaire, St Louis 12. Téléphone 65
Courrier du Canada (Le), Hon. Ths Chapais, rédacteur; L. J. Demers & Frère, imprimeurs, 30 de la Fabrique
Courteau Joseph, journalier, laborer, 3e rue 17, Stadacona
Courteau Télesphore, journalier, laborer, St Ignace 86
Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
Courtney Mrs widow James, O'Connell 26
Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 279
Cousins Mrs. widow Henry, St Patrick 51
Couter Mrs William, Christie 1
Couture Adélard, monteur, laster, Franklin 93
Couture Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Arago r 77
Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Alfred 44
Couture Alphonse, tanneur, corroyeur et marchand de cuir, tanner, currier and leather merchant, St Valier 508–510

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, Bédard 133
Couture Arthur, monteur, laster, Arago 208
Couture Auguste, charpentier, carpenter, Franklin 279
Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
Couture Charles, snr, Richardson 24
Couture Edouard, propriétaire du Q. & L. St John Terminus Hotel, St André 193-197. Telephone 1084.
Couture Edouard, tailleur de cuir, leather cutter, des Fossès 255
Couture Elz. C., tailleur en cuir. Epicerie générale; leather cutter. Grocer, Caron 124 et des Commissaires 180
Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de la Reine 431
Couture Georges, peintre, painter, Charest 15
Couture J. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, des Jardins 49
Couture J. A., boulanger, baker, de la Couronne 110
Couture Jean, charpentier, carpenter, Champlain 744
Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8
Couture Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 395
Couture Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, Ste Marie r 20
Couture Joseph, garde-moteur, motorman, d'Aiguillon 68
Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 171
Couture Joseph, snr, Champlain 765
Couture Joseph, jnr, journalier, laborer, Champlain 784
Couture Joseph, corroyeur, currier, Parke 32
Couture Jos. G., de Meredith & Couture, Dalhousie 46, rés. Garneau 38
Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Duquesne 31
Couture Mme veuve Auguste, de l'Eglise 34
Couture Mme veuve Louis, St Réal
Couture Mme veuve Louis, Champlain 720
Couture Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joseph 4
Couture Napoléon, hôtel, hotelkeeper, Nelson 56
Couture Omer, corroyeur, currier, Richardson 13
Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
Couture Philémon, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 251
Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, St François 356
Couture Rémi, commis, clerk, Caron 131
☞Couvents, collèges et écoles, voir page 56
Couvent des Dames de la Congrégation, St Joseph 208-214, Téléphone 2241; Massue 83
Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1-3. Téléphone 193
Couvent des Ursulines, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 2303
Coveney Charles, motorman, garde-moteur, Richelieu 237
Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, d'Artigny 9½
Coveney Mme veuve Edouard, Lachevrotière 75
Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
Coveney Mrs widow Francis, de la Couronne 179
Covey Alexander, confectioner, confiseur, d'Aiguillon 13
Cowan Jules, garden, gardien, Grant 164
Cowan Mrs, boards Ste Anne 125
Cox William, motorman, garde-moteur, St Olivier 350
Craig George M., of Reid, Craig & Co., Couillard 13
Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, d'Aiguillon 41
Crane Michael, pressman, pressier, Champlain 424
Crawford Andrew, jnr, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses, and bottler of the celebrated Plantagenet mineral water, factory, Capleton 2, res. Arsenal 13 (see advertisement

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Crawford Andrew, snr, St John 64
Crawford W., bank clerk, commis de banque, St John 610
Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., Ste Foye road
Crawford William H. & Co—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490
Cream R. F., of R. F. Cream & Co, d'Artigny 48. Telephone 680
Cream R. F. & Co—*R. F. Cream*—flour and grain merchants, marchands de farine et grains, Dalhousie 75. Telephone 54
Crean E. H., City Passenger Agent C. P. R., and General Agent for Transatlantic and Southern coast SS. lines, Buade 14, Telephone 94—Rooms, 2 Fabrique, Telephone 118
Crédit Foncier Franco-Canadien, J. E. Richard, insp., Côte de la Montagne 74
Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525
Crépault Alexandre, charretier, carter, de la Reine 356
Crépault Benjamin, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufact., Colomb 51, rés. Prince Edouard 269
Crépault François-Xavier, du Pont 124
Crépault Joseph, conducteur d'express, express driver, Massue 35
Crépault Léonce, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Mlle Amanda, du Roi 340
Crépault Mlle Henriette, Prince Edouard 269
Crépault Mme veuve Pierre, Richardson 388
Crépault Mme veuve Pierre, Prince Edouard r 265
Crépault Mme veuve Zéphirin, Caron 71½
Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépin Antoine, débit de tabac, tobacco dealer, St Joseph 321, rés. Des Commissaires 184
Crépin J.-Bte., charretier, carter, Alfred 48
Crépin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Arago 162
Crépin Mme veuve Thomas, Arago 162
Cressman Mrs. G. S., d'Aiguillon 137
Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, St Olivier 194
Crocket William, professor, professeur, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
Croft Sergeant, R. C. A., St Julia 45
Crotton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311
Cross the Misses, Ferland 15
Croteau Alfred, électricien, electrician, du Pont 5
Croteau Firmin, commerçant, trader, Halle Finlay 47, rés. place marché Champlain 26
Croteau François Regis, St Flavien 14
Croteau François, hôtelier, hotelkeeper, St Eustache 29, rés. d'Aiguillon 21
Croteau J. M., jnr., arpenteur, surveyor, Latourelle 228
Croteau Jean-Baptiste, journalier, laborer, 1ère avenue 52, Stadacona
Croteau Joseph, maçon, mason, Hermine 59
Croteau Mathias, charretier, carter, 4e rue 4, Stadacona
Croteau Mme veuve Augustin, de Tracy r 14
Croteau Mme veuve Augustin, Alfred 20
Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Croteau Philéas, St François 53
Crotty Robert, plumber, plombier, St Michael 32
Crotty Thomas, carter, charretier, St Julia 40
Crotty William, policeman, gardien de la paix, St John 184
Crow Mme Edouard, Letellier 14
Crown Stamp Works, T. J. Moore, manufacturer of rubber and metal stamps, St John 148. Telephone 432
Crown Timber Dues Office, Province of Ontario, Byron Nicholson, collector, Sault-au-Matelot 11

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Cullen Mrs. widow William, St John 7
Cullen Thomas, runner Victoria Hotel, St John 52
Cullen Thomas, stevedore, arrimeur, Artillery 57
Cullers Office, James Patton, supervisor, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Cumberland D., manager Bank of British North America, St Peter 124, res. St Augustin 130
Cummerford Miss Bridget, Scott 96
Cummings Alexander, Alderman for St Louis ward. Builder and contractor; all jobbing in the joiner trade, promptly attended to; entrepreneur-menuisier, du Trésor 5, res. St Ann 20. Telephone 931
Cummings Miss B., Couillard 13
Cummins Bros—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, des Jardins 26½
Cummins Mrs. widow Peter, St Flavien 27
Cummins Mrs. widow Thomas, St John 246
Cummins Patrick, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cummins Robert, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cunard Steamship Co.—Agents: R. M. Stocking, St Louis 32, and E. H. Crean, Buade 14
Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75
Cunningham Peter, laborer, journalier, Falardeau r 14
Curling Club, St Valier 45. Telephone 416
Curodeau Elias, commis, clerk, Boulevard Langelier 51
Curodeau J. A., teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 205
Curodeau Mme veuve Elias, manchonniere, furrier, Boulevard Langelier 51
Curodeau Mme François, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes. Ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222-224. Tel. 284
Curphy C., brewer, brasseur, bds Avenue Ste Geneviève 39
Cusick David, bank messenger, messager, St John 145
Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123
Custom House, J. Bell Forsyth, collector, collecteur (Pointe à Carey) St André 4. Telephone 819
Custom Postal Parcel Office, du Fort 3
Cyr Joseph, monteur, laster, Lalemant 69

D

Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, Artillerie 73
Dagneau Jean Ferdinand, de Noël & Dagneau, Charlevoix 13
Dagneau Joseph, barbier, barber, St Pierre 70, rés. St Antoine 7
Dagneau J. M. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 354
Dagoury Frederic, laitier, milkman, St Luc 16
Dagoury Mme veuve Louis, St Luc 16
Daigle Alfred, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 81
Daigle Charles, forgeron, blacksmith, de la Reine 240-242
Daigle Damase, charretier, carter, Artillerie 17
Daigle Ferd., maison de pension, bdg hse, Marché Champlain 46 et Notre-D. 1
Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223
Daigle George, charretier, carter, Talon 4
Daigle George, magasin de 2de main, second hand store, Hermine 130
Daigle Joseph, commerçant de lard, pork dealer, Bayard 151
Daigle Odias, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Daigle Philéas, gardien de nuit, night watchman, Fleurie 131
Daily Telegraph (The), F. Carrel, printer, Buade 21-23. Telephone 93
Dalançon Louis, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Ignace 111
Dalkin Edward, Garneau 16
Dall Mrs widow Andrew, St Simon r 15
Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Alfred 31

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Dorchester 130
Dallaire Andréas, couvreur, roofer, St Joseph 357
Dallaire Antoine, journalier, laborer, St Patrice 73
Dallaire Bernard, journalier, laborer, Ramsay r 23
Dallaire Elie, journalier, laborer, Henderson 56
Dallaire Elzéar, propriétaire du Delmonico Restaurant et du Vapeur *Charlevoix*, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 92; rés. St Pierre 135. Téléphone 910
Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90
Dallaire Eugène, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 669-671
Dallaire Eugène, Kirouac 106
Dallaire Honoré, journalier, laborer, St Paul 319
Dallaire J. A., commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 217
Dallaire Jean, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 263
Dallaire Jean, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 255
Dallaire Joseph, corroyeur, currier, de la Reine 427
Dallaire Joseph Ant., journalier, laborer, St Patrice 83
Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 183½, rés. 185
Dallaire Louis, jnr, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 16
Dallaire Michel, journalier, laborer, St Pierre 28
Dallaire Mlle, Kirouac 106
Dallaire Mme veuve Antoine, d'Aiguillon 98
Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu 358
Dallaire Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 380
Dallaire Onésime, mécanicien, machiniste, Notre Dame des Anges 168
Dallaire Paul, tanneur, tanner, Morin 73
Dallaire Philéas, tailleur en pelleterie, fur cutter, Richardson 313
Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrice 52
Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 232
Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76
Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, St Valier 322
Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 118
Daly J. & J. — *James & John Daly* — dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market stalls 11-12-13-14. Telephone 645
Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
Daly Miss Emelia, St Valier 322
Daly Mrs Timothy, Little Champlain 29
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, St Joseph 315½
Damour Jules, commis, clerk, Demers 74
Damour Mme veuve George, Arago r 325
Dandridge John, fireman C. P. R., ingénieur, Leonard 17
Dandurand C. Alfred, polisseur en cuivre, brass finisher, du Roi 452
Dandurand Mme veuve Jacques, du Roi 452
Danjou Charles, monteur, laster, Gosford 15
Danjou Théophile, cordonnier, shoemaker, 3e rue Est 92, Hedleyville
Dansereau Arthur, mécanicien, machinist, de la Reine 227
Darkin John, clerk, commis, St François 407
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer of gents furnishings, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, res. du Fort 2
Darlton Miss Eva, St Réal 15
Darlton Mrs. Joseph, grocery, épicerie, Champlain 513-515
Darveau Arthur, commis-marchand, salesman, St Olivier 149
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105, rés. Lévis
Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
Darveau Edmond, emp. bureau de poste, post office clerk, des Prairies 150

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 43-45
Darveau George, courtier et circulateur des billets de la Banque Nationale, broker, St Joseph 244, Téléphone 2294—rés. de l'Eglise 115
Darveau (Imprimerie), Jos. Beauchamp, prop., Côte de la Montagne 80-84
Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stuart 7
Darveau Joseph, commis, clerk, St Joseph 275
Darveau Joseph, boucher, butcher, propriétaire d'abattoirs, halle J.-C., étaux 33-34, rés. Demers 7
Darveau Joseph, boucher, butcher, St Joseph 325½
Darveau Joseph, boucher, butcher, 2e rue Est 35, Hedleyville
Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
Darveau Mlle, (Mme F. Matte), modiste, milliner, St Joseph 193
Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Mme veuve A. F. Edouard, St Joseph 153
Darveau Mme veuve Elisée, St Joseph 275
Darveau Mme veuve François, St Olivier 240
Darveau Mme veuve Joseph, St Olivier 83
Darveau Odilon, peintre, painter, St Olivier 303
Darveau Télesphore, mégissier, tawer, de la Reine 113
Darveau Théophile, commis-embal., packing clerk, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Victor, boucher, butcher, Boulevard Langelier 155
Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 130
☞ Dassylva voir aussi Portugais
Dassylva Antoine, menuisier, joiner, Massue 208
Dassylva Arthur, menuisier, joiner, des Commissaires 60
Dassylva dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
Dassylva Elzéar, tailleur en corsets, Durochers 94
Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures, fur cutter, Richardson 215
Dassylva Mme François-Xavier, femme de peine, charwoman, St Valier 365
Dastous Adélard, cordonnier, shoemaker, du Roi 299
Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 177
Dauphin Henri A., électricien et gérant, electrician and local manager Bell Telephone Co, St Jean 112, Tel. 125—rés. St Jean 532, Tel. 109
D'Auteuil Charles, ouvrier en fourrures, furrier, du Pont 112
D'Auteuil P. C., courtier, broker, du Pont 62, rés. Indian Lorette
☞ Davidson see also Davison
Davidson Frederick, salesman, commis-marchand, Conroy 18
Davidson & Horan—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Jean 93-95
Davidson R. J., salesman, commis-marchand, Conroy 18
Davidson Thomas, of T. Davidson & Co, Conroy 18
Davidson T. & Co—wholesale grocers and general commission merchants, épiciers en gros et marchands à commission, Dalhousie 112-114
Davidson William, carter, charretier, Prevost 16
Davidson W. H., advocate, avocat, St Peter 125, rooms 14-15, res. d'Artigny 67
Davies W. T., foreman Cartridge factory, Artillery Park MacMahon street
Davis Denis, jnr, shoemaker, cordonnier, Ste Marguerite 62
Davis J. A., restaurant, Bell's lane 8-10, rés. Ste Famille 16
Davis John M., St Julia 36
Davis Michael, clerk examining warehouse, douanier, Dalhousie 118
Davis Mrs T. A., dressmaker, modiste, Côte d'Abraham 44-46
Davis Mrs widow William, du Roi 194½
Davis T. A., locksmith, serrurier, Côte d'Abraham 44-46
Davis Thomas, milkman, laitier, Marie de l'Incarnation 79
Davis Walter, confectioner, confiseur, de la Chapelle 145
Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63
Dawe E. H., express messenger, messager d'express, St John 312

M. Timmons & Son. — TELEPHONE : 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Dawe John, sailmaker, voilier, St James 13, rés. St John 203
Dawe Mrs J., Artillery 51
Dawson Robert, interpreter, interprète, St Peter 88
Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272-274
Day John, gérant, manager B. Ledoux & Cie, Ste Anne 103, bds 105
Dead House—(Morgue), Des Prairies 18, Palais
Dean Mrs James, Island of Orleans (in summer)
Dean William R., Grande Allée 108
☞DeBeaumont voir aussi Beaumont
DeBeaumont Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 75
DeBeaumont A., marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 284-286
DeBeaumont Mme veuve Edouard, Prince Edouard 75
DeBeaumont Omer, journalier, laborer, Prince Edouard 75
DeBellefeuille Joseph, journalier, laborer, Richardson 118
☞Debiens voir Desbiens
☞Débigaré voir aussi Bidégaré
Débigaré Cyrille H., commis-marchand, salesman, Charest 37
Débigaré Joseph, journalier, laborer, Colomb 57
Débigaré Mme veuve Pierre, Ste Famille 34½
Débigaré Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 123
Débigaré P. A., commis-marchand, salesman, Richelieu 129
Deblois Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, St François 400
Deblois Eugène, La Canardière
Deblois Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 201
DeBlois Francis, Halle Finlay 21
Deblois Grégoire, épicier, grocer, Durochers 104-106 coin Bagot
DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., St Olivier 226a
DeBlois Mme veuve François, St Luc 225
DeBlois Mme veuve Joseph, La Canardière
Deblois Mme veuve Napoléon, St Jean 174
Deblois Régis, comm. de lard, pork dealer, Halle Finlay, rés. de la Reine 272
DeBonville J.-Bte., jnr, marchand-tailleur, merchant tailor. Confection d'habillement de toutes sortes; coupe garantie, selon la dernière mode, St Valier 751, rés. Boisseau 98
DeBonville Jean-Baptiste, snr, peintre, painter, Boisseau 98
DeBonville Joseph, sacristain, sexton, Sauvageau 127
DeCazes Paul, secrétaire du département français de l'Instruction publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Brebeuf 8, Téléphone 209; en été, St Laurent, Ile-d'Orléans
☞Dechêne voir aussi Deschênes
Dechêne A. A., de Dechêne & Poulin, de la Couronne 26
Dechêne Alfred, charretier, carter, St Olivier 292
Dechêne A. P., de Demers & Cie, de la Couronne 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Scott 114
Dechêne Charles, journalier, laborer, St Olivier 126
Dechêne Elzéar, charretier, carter, St Olivier 113
Dechêne Elzéar, porteur de bière, beer driver, Sauvageau 227
Dechêne Ernest, homme de cour, stableman, Parent 25
Dechêne Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264
Dechêne F. M., officier d'émigration, emigration officer, St Valier 195
Dechêne Henri, journalier, laborer, St Olivier 336
Dechêne George, tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 178
Dechêne Hon. François Gilbert M., L. L. L., Ministre de l'Agriculture, de Malouin, Bédard & Dechêne, St Louis 23, rés. d'Auteuil 77
Dechêne Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 402
Dechêne Jean-Baptiste M., sellier, sadler, Belleau 15

JAMES PERRY, Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Dechêne J. N., commis, clerk, de la Couronne
Dechêne Joseph, du Roi 343
Dechêne Joseph, commis d'hôtel, bar keeper, Ste Claire 26
Dechêne Joseph, capitaine au long cours, St Valier 38
Dechêne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago r 85
Dechêne Louis, maison de pension, boarding house, Sault-au-Matelot 77
Dechêne Mme Narcisse, Colomb 139
Dechêne Mme veuve André, St Bernard 62
Dechêne Mme veuve Elzéar, Laval 16
Dechêne Mme veuve Prudent, Richardson 229

Dechêne & Poulin—*A. A. Dechêne & Louis Poulin*—chapeliers et manchonniers, gros et détail, hatters and furriers, wholesale and retail, St Joseph 94–96. Tél. 2310

Dechêne Prosper Miville, de la Reine 196
Dechêne Thomas, boucher, butcher, halle J.-C., étal 41, rés. Massue 202½
DeComtois J., R. C. A., St Jean r 22
DeCourcy Adélard, menuisier, joiner, du Pont 18
DeCourcy Chrysostôme, journalier, laborer, Fleurie 146
DeCourcy Léon, conducteur Q. Dist. Ry, conductor, Bedard 86
DeCourcy Nazaire, journalier, laborer, de l'Eglise 22

DeCourcy Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, du Pont 18, boutique Fleurie 44. Téléphone 2117 (voir annonce, carton).

DeCourcy Pierre, jnr, menuisier, joiner, des Prairies 111
DeCourcy Théophile, commis, clerk, de Jumonville (prol.)
Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deegan Miss Margaret, Artillery 135
Defoy Etienne, gardien de la paix, policeman, St Olivier 340
Defoy Mlle A., des Remparts 49
Defoy Mme veuve Augustin, St Olivier 283
Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44

☞ Degagné voir aussi Desgagné

Degagné Eucharist, menuisier, joiner, 1re avenue Est 25, Hedleyville
Degagné Joseph, peintre, painter, Napoléon 2–4
Degesne révérend P., chapelain de la chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 64

DeGuise Charles, avocat et secrétaire du Barreau de Québec, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. Hébert 10

Deguise Jean Baptiste, journalier, laborer, Ste Madeleine 29
Deguise Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 138
Deguise Mlle Alice, St Joachim 44
Deguise Mme veuve François, Colbert 17
Deguise Mme veuve François, Richelieu 35
Deguise Mme veuve Jacques, Des Prairies 90
Deguise Mme veuve Jacques, Fleurie 135
Déharnais Arthur, serrefrein, brakesman, Richardson 255

De Kappelle Geo. K., gérant de la Metropolitan Life Ins. Co., St Pierre 125, chambres 12–13, rés. Hôtel Victoria

DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Ste Ursule 42

de la Bruère, honorable Pierre Boucher, surintendant de l'Instruction publique, Grande Allée 159

Delâge Alphonse, bourreur, upholsterer, 2e rue 11, Stadacona
Delâge Charles, journalier, laborer, du Roi 97

Delâge Cyrille F., notaire, de Delâge & Delâge, notaire de la Commission du Hâvre et commissaire de la Cour Supérieure, des Fossés 82

Delâge & Delâge—*Jean Baptiste & Cyrille F. Delâge*—notaires, notaries, du Pont 54. Téléphone 2131

Delâge Elzéar, jnr, de Delâge & Gauvreau, Grande Allée r 311
Delâge Elzéar, snr, fermier, farmer, off Grande Allée 311

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Delâge & Gauvreau, marchandises sèches, gros et détail. Importateurs de hautes nouveautés pour dames et messieurs. Jobs dans toutes les lignes. Importers of high class novelties, for ladies and gentlemen. St Jean 228; au 1er d'août, St Jean 178. Téléphone 195

Delâge Jean-Baptiste, de Delâge & Delâge, commissaire de la Cour Supérieure, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, du Pont 54, rés. des Fossés 86

Delâge Mme veuve, Champlain 656

Delâge Siméon, mégissier, tawer, de la Reine 343

Delagrave Dr Chs. G., fonctionnaire public, civil service clerk, St Joachim 44

Delagrave Mlle A. N., Hamel 15

Delamarre Bruno, boucher, butcher, Richardson 331

Delamarre Charles, journalier, laborer, Grant 151

Delamarre Désiré, charretier, carter, d'Artigny 5

Delamarre Edouard, cordonnier, shoemaker, Lalemant r 12

Delamarre Eugène, mouleur, moulder, 3e avenue 22, Stadacona

Delamarre Joseph, boucher, butcher, Richardson 331

Delamarre Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 32

Delaney Dr William H., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 46. Téléphone 371

Delaney Joseph, clerk, commis, Charlevoix 7

Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 440

Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18

Delaney William, M. D., civil service clerk, employé s. civil, boards St Louis 40

Delaney William, stevedore, arrimeur, St Foye road

Delany John, bookkeeper, teneur de livres, Sault-au-Matelot 10

Delany Thomas, butcher, boucher; city and shipping trade supplied at lowest rates, stall Champlain Market Hall 1, Telep. 392—res. Sault-au-Matelot 10

Delany William Jos., city agent Manufacturers Life Insurance Co. and Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co., St Peter 119, Telephone 703—res. Ferland 5

Delargey Revd Francis, C. SS. R., St Stanislas 7

Delaute Mlle V., modiste, milliner, St Stanislas 25

de Léry G. F. C., notaire, notary, St Louis 67

de Léry Mlle C., St Louis 64

de Léry Mme veuve L. C., Ste Ursule 57

DeLille, Dion & Cie—*Arthur Dion* — banquiers et courtiers, bankers and brokers, St Pierre 45. Téléphone 895

DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55

Delisle A., cordonnier, shoemaker, Ste Claire 33

Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 122

Delisle Adolphe, typographe, typographer, d'Aiguillon 96

Delisle Aurèle, menuisier, joiner, Richelieu 294

Delisle C. T., chimiste et pharmacien, chemist and druggist, St Jean 379½, Téléphone 816—rés. St Olivier 217

Delisle Désiré, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 88

Delisle Edouard, barbier, barber, de la Couronne 40-43

Delisle Ernest, commis d'hôtel, bar keeper, Richelieu 248

Delisle Eudore, épicier, grocer, Tessier 2, rés. St Ambroise 103

Delisle Eugène, garde-moteur, motorman, St Valier 1117½ coin Montmagny 1

Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 131 coin Durocher 148

Delisle François, épicier et marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56-60. Téléphone 904

Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 94

Delisle François jnr, commis, clerk, Plessis 12

Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300

Delisle François-Xavier, pilote, pilot, Notre-Dame des Anges 45

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 96
Delisle George, charretier, carter, Latourelle 199
Delisle Hilaire, commerçant de chevaux, horse trader, St Olivier 266
Delisle Hilaire, 5e avenue Est 25, Hedleyville
Delisle Honoré, fruits et légumes, fruits and vegetables, St Jean 371
Delisle J. A., courtier, broker; sous-agent Sun Life Insurance Co.; Phœnix of Hartford contre le feu, St Pierre 67, Téléphone 901—rés. Scott 56, Téléphone 904—rés. d'été Château Bel Air, Isle d'Orléans
Delisle J. Albert, électricien, electrician, St Valier 256
Delisle Joseph, charretier, carter, St Olivier 178
Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives, Fleurie 163
Delisle Joseph, tailleur, tailor, Latourelle 39
Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119, coin Montmagny 1
Delisle Joseph, barbier, barber, St Jean 56
Delisle J. W., de Quebec Paper Bag Co., pension Boulevard Langelier 135
Delisle Ls.-Philippe Révd, curé de St Zéphirin de Stadacona, 2e avenue 45, Stadacona
Delisle Mlles Eugénie et Célina, d'Aiguillon 97
Delisle Mme veuve Alexis, St Olivier 268
Delisle Mme veuve Samuel, St Jean 497
Delisle Narcisse, menuisier, joiner, Latourelle 174
Delisle Nazaire, pilote, pilot, du Roi 442
Delisle P. G., imprimeur, printer, d'Aiguillon 96
Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Déligny 17
Delisle Siméon, employé service civil, civil service clerk, des Anges 6
Delisle Wilbrod, charretier, carter, d'Aiguillon 99
Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, Notre Dame des Anges 45
Delmonico Restaurant, Elzéar Dallaire, proprietor, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 90-92
Delo Mrs James, Ste Julie 77
☞ Delonchamp voir Deslongchamps et Longchamps
☞ Délorier voir Deslauriers
Delorme Mme veuve Louis, pension Ste Anne 34
Delpit Edouard, secrétaire privé de Son Honneur le Lieutenant Gouverneur, Charlesbourg (en été)
Delsemme & Cie— *Eugène Delsemme & Marie Boulet*—médecines, modes françaises et tabac en gros; french remedies and tobacco, des Fossés 114
Delsemme Eugène, de E. Delsemme & Cie, Desfossés 28
Demers A. G., pension Ste Anne 57
Demers Alfred, laitier, milkman, Franklin 39
Demers & Cie— *L. J. Adélard Demers & A. P. Dechêne*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 492-494
Demers Ferdinand, empl. au Palais de Justice, pension Place Marché Champlain 36
Demers F. X., boulanger, baker, Franklin 277
Demers Georges, courtier d'échanges, stock and exchange broker, St Pierre 41. Téléphone 976—rés. St Henri Station, Comté de Lévis
Demers Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Jean 270, rés. 268
Demers J. A., rep. Lewis Bros. & Co., Montreal, St Jean 527
Demers J.-E., commis d'hôtel, barkeeper, St Jean 78
Demers Joseph, charretier, carter, Scott 91
Demers Joseph, propriétaire du London Coffee House, Dalhousie 123-127
Demers Louis G., avocat, advocate, St Pierre 95, rés. Couillard 24. Téléphone 779
Demers Ls J., de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Evénement*, de la Fabrique 30, Téléphone 269—rés. Grande Allée 173, Téléphone 409
Demers L. J. Adélard, de Demers & Cie, rés. Limoilou

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Demers L. J. & Frère—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Evénement*; imprimeurs de *l'Indicateur de Québec et Lévis*, du *Journal des Campagnes* hebdomadaire, et du *Courrier du Canada*, de la Fabrique 30.—Téléphone: (rédaction et bureau privé) 269; administration 860

Demers Louis, monteur, laster, St Joseph 6
Demers L. T., épicier, Place Marché Champlain, rés. ruelle N.-Dame 5-7
Demers Mme Jean-Baptiste, Champlain Market Place 26
Demers Mme veuve, Conroy 35
Demers Mme veuve Constant, St Olivier r 323
Demers Oct. N., employé service civil, civil service clerk, Bedard 110
Demers Pierre, journalier, laborer, Avenue Renaud 24

Demers révérend Benjamin, curé de la paroisse de St Jean-Baptiste, rector, St Jean 448. Téléphone 485

Demers Robert L., capt. SS. *Campania*, Richelieu 101

Demers Silvio A., de la Fabrique 30, rés. chemin Ste Foye. Tél. 2106

Demeule Alfred, employé Bell Téléphone, St François 57
Demeule Elie, journalier, laborer, Sault au Matelot 59
Demeule Epiphane, journalier, laborer, St François 62
Demeule Eudore, boulanger, baker, du Roi 442
Demeule Grégoire, journalier, laborer, Ramsay 23
Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160
Demeule Léandre, cordonnier, shoemaker, Colomb 339
Demeule Louis, garde-magasin, storeman, Buteau 3
Demontigny Arthur, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
Demontigny Elzéar, machiniste, machinist, Kirouac 201
Demontigny Mme C., madiste, dressmaker, St Joachim 55
Demontigny Mme veuve Philéas, du Roi 204
Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 511
Dempsey Joseph, typographer, typographe, Artillery 50
Dempsey Mathew, laborer, journalier, Champlain 583
Dempster James, journalier, laborer, Richardson 33
Dénéchaud Claude D., employé service civil, civil service clerk, St Eustache 86
Dénéchaud Edouard, commis-marchand, salesman, Fleurie 132
Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 442
Denis Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 130
Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276
Denis David, épicier, grocer, Ste Marguerite 60-62
Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis r 11
Denis Hyacinthe, mécanicien, machiniste, St Michel 11
Denis James, clerk, commis, St Eustache 54½
Denis Jean, cordonnier, shoemaker, Morin 28
Denis Joseph, charretier, carter, magasin, shop, St Luc 175
Denis Mme Joseph, Octave 60
Denis Mme veuve Jean, Lévis 11
Denis Mme veuve Joseph, pension privée, private boarding house, St Jean 298
Denis Mme veuve Michel, d'Aiguillon 251
Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92-96
Denis Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 24
Denis Pierre, charretier, carter, Montmagny 37
Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
Denis W. J., clerk, commis, St Eustache 52½

Denoncourt E. L., représentant Bishop & Co., de Londres, Ang., et The St Maurice Tool and Axe Works, de Trois-Rivières, St Joseph 74, Tél. 2177—pension Ste Anne 34, Tél. 448

Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Belleau 13
Denoncourt Mme veuve Adolphe, Arago 82

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Department of Marine, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103
DÉPARTEMENTS PUBLICS—Bâtisse du Parlement
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-commissaire. Téléphone 2, Parlement
Assemblée Législative—L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée. Téléphone 204, Parlement
Auditeur—A. Hector Verret, auditeur provincial. Télép. 3, Parlement
Bibliothèque—N. E. Dionne, bibliothécaire
Colonisation et des Mines—S. Dufault, assistant-commissaire
Conseil Exécutif—Gustave Grenier, greffier. Téléphone 11, Parlement
Conseil Législatif—L. H. Fréchette, greffier
Dépôts Judiciaires—Lt.-Col. Arthur Evanturel, comptable
Greffier en Loi—L. J. Cannon, greffier en loi. Téléphone 1, Parlement
Instruction Publique—Hon. P. B. de la Bruère, surintendant; Paul de Cazes, secrétaire du département français. Téléphone 10, Parlement
Imprimeur de la Reine—Charles Pageau, imp. Téléphone 16, Parlement
Lieutenant-Gouverneur—Capt. H. C. Sheppard, aide-de-camp; Ed. Delpit, secrétaire. Téléphone 182, Parlement
Procureur-Général—L. J. Cannon, assistant-procureur. Téléphone 1, Parlement
Régistraire Provincial—Jos. Boivin, sous-régistraire.
Revenu de la Province—Alfred Brosnan, contrôleur. Tel. 30, Parlement
Secrétaire Provincial—Jos. Boivin, sous-secrétaire. Tél. 17, Parlement
Terres de la Couronne—E. E. Taché, assistant-commissaire. Téléphone 8, Parlement
Travaux Publics—S. Lesage, sous-commissaire; Ernest Gagnon, secrétaire. Téléphone 9, Parlement
Trésor—H. T. Machin, assistant-trésorier. Téléphone 15, Parlement
Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308
Depeyre Louis, mégissier, tawer, Prince-Edouard 320
Dépôts des missions des Sœurs de la Charité, St Olivier 21
Deraps Mme veuve, Fleurie 47
De Puyjalon Henri, inspecteur des territoires de chasse et pêche, St Amable 14
Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
Derome Charles, commis d'hôtel, barkeeper, côte de la Montagne 98
Derome Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 513
Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102
Derome Hortiste, marchand de provisions et d'huitres, en gros et en détail, provision and oysters, wholesale and retail, Thibaudeau 9-11; restaurant, Thibaudeau 5—rés. St Pierre 364. Téléphone 652
Derome Jean, contre-maitre, foreman, St Olivier 131
Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables
Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
Derome Mme, Grande Allée 188
Derome Victor, comptable au département des Terres, Forêts et Pêcheries, accountant, St Olivier 18
Derome Zéphirin, gérant de la maison Jobin, manager, St Valier 561
Derose Charles, journalier, laborer, 4e rue 46, Stadacona
Derose Etienne, charretier, carter, 1ère avenue 39, Stadacona
Derose Xavier, journalier, laborer, 2e avenue 37, Stadacona
☞Derouin voir aussi Drouin
Derouin Eugène, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 473
Derouin Frank, conducteur I. C. R. conductor, St Jean 473
Derouin Joseph, ingénieur, engineer, Latourelle 125
Derouin John J., commis, clerk, St Jean 473
Derouin L., fabricant de poulies, St Paul 203
Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St Stanislas 28
Déry Albert, charretier, carter, Morin 68 coin Victoria 47

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Déry Arthur, de I. P. Déry & Fils, rés. Ste Pétronille, Isle d'Orléans; en hiver, pension à Québec
Déry Arthur, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Charles, cordonnier, shoemaker, d'Iberville (prol.)
Déry & Cie, propriétaires du Quebec Hotel, des Jardins 9, vis-à-vis le nouvel Hôtel de Ville. Téléphone 704
Déry Cyprien, électricien, electrician, St Olivier 337
Déry Cyrille, corroyeur, currier, Bagot 34
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, St François 198
Déry Elie, domestique, servant, d'Aiguillon 253½
Déry Elzéar A., juge de la Cour du Recorder, chemin Ste Foye. Tél. 113
Déry Hector, commis épicier, clerk, St François 198
Déry I. P., de I. P. Déry & Fils, rés. Ste Pétronille, Isle d'Orléans; en hiver, pension à Québec
Déry I. P. & Fils—*I. P. & Arthur Déry*—libraires et papetiers, en gros et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, Téléphone 23
Déry Jacques, épicier, grocer, Couillard 10
Déry Joseph, d'Aiguillon 148
Déry Joseph, corroyeur, currier, St Félix 2
Déry Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Cécile 191
Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84
Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
Déry Joseph, typographe, typographer, Massue 124
Déry Joseph, commis-marchand, salesman, Bedard 91
Déry Mlle Adélaïde, couturière, seamstress, St Joachim r 53
Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
Déry Mlle Philomène, pension St Olivier 245
Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10
Déry Mme veuve Antoine, Arago r 111
Déry Mme veuve George, Berthelot 2
Déry Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 80
Déry Mme veuve Louis, des Fossés 262
Déry Nap., fabric. d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502–506, rés. 506½
Déry Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Joseph 394
Déry Onésime, cordonnier, shoemaker, Kirouac 175
Déry P., de Déry & Cie, des Jardins 9
Déry Phidime, corroyeur, currier, Châteauguay 84
Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
Déry Pierre, rentier, Côte d'Abraham 76
Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
Déry William, boucher, butcher, Colomb 237
Desaulniers Arsène, ingénieur, engineer, Richelieu 302
Désaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 324½
Désaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Ste Claire 11
Desbecquets François, peintre, painter, Côte de la Montagne 42
Desbecquets Napoléon, jnr, électricien, electrician, Côte de la Montagne 42
Desbecquets Napoléon, snr, gardien, caretaker, Côte de la Montagne 42
Desbiens David, employé Bell Telephone Co., Ancien Chantier 3
Desbiens George, navigateur, sailor, Prince Edouard 40
Desbiens Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
Desbiens Louis, journalier, laborer, Grant 184
Desbiens Mme veuve Malcolm, Sault-au-Matelot 45
Desbiens Victor, journalier, laborer, Ancien Chantier 11
Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Descarreau Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Franklin 246
Descarreau Mme Adam, Franklin 246
Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable au département de l'agriculture, accountant, Lachevrotière 71
Deschambault J. W., assistant-comptable, Assemblée Législative, assistant-accountant, pension St Jean 230
Deschamps Clément, employé service civil, civil serv. clerk, St Gabriel 55
Deschamps Télesphore, boulanger, baker, Morin 20
☞Deschênes voir Dechêne
Deschênes Elzéar, St. Jean 9½
Deschênes Louis encanteur et négociant en chaussures, auctioneer; salle d'encan, St Jean 60, Téléphone 1001—rés. St Jean 9½
Descombes Narcisse., tailleur en cuir, Notre-Dame des Anges 201
Descombes Narcisse, batelier, boatman, Parent 74
Descombes Pierre, journalier, laborer, de Varennes 26
Descôteau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
Descroiselles Gaudias, ingénieur, engineer, de la Couronne 141
Descroisselles Joseph, iagénieur, engineer, 6e avenue Est 20, Hedleyville
☞ Desgagné voir aussi Degagné et Gagné
☞ Desgrondines voir Grondines
Désilets Aldéric, révérend, O. M. I., Massue 15
Desjardins Alfred, mouleur, moulder, St Dominique 48
Desjardins Arthur, commis, clerk, 3e rue 55, Stadacona
Desjardins Cyprien, journalier, laborer, Victoria 47
Desjardins François, journalier, laborer, Ste Cécile 59
Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie r 135
Desjardins Hilaire, plombier, plumber, St Olivier 276
Desjardins Joseph, charretier, carter, Carillon 23
Desjardins L. Georges, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9
Desjardins Mlle Louise, couturière, seamstress, Christie 12
Desjardins Mme, Ste Cécile 100
Desjardins Mme veuve, des Commissaires 28
Desjardins Philéas, charretier, carter, Colomb 114
Desjardins Thomas, journalier, laborer, St Patrice 20
Deslauriers Albert, charretier, carter, d'Iberville 10
Deslauriers Alfred, journalier, laborer, St Patrice 46
Deslauriers Alphonse, jnr, barbier, barber, St Joseph 386½
Deslauriers Alphonse,snr, hôtelier,hotel-keeper,St Joseph 386½ et Desfossés 10
Deslauriers Dr J. B., Dorchester 35
Deslauriers Emile, corroyeur, currier, Napoléon 105
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Hermine 106
Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211
Deslauriers Jean, menuisier, joiner, Prince Edouard r 218
Deslauriers Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 74
Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, du Roi 458
Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77
Deslauriers Mlle Clara, modiste, dressmaker, Lachevrotière 90
Deslauriers Mme veuve Moïse, St François 402
Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 258
Deslauriers Oscar, corroyeur, currier, Massue 103
Deslauriers Raoul, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 51
Deslauriers Théophile, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deslauriers Thomas, charretier, carter, St Mathias 5
Deslauriers Uldéric, corroyeur, currier, Massue 112
☞Deslongchamps voir aussi Longchamps

Order **TIMMONS'** TELEPHONE: 619. { Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, St Germain 96
Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21
Desmarais Sylvio, commis-marchand, salesman, St Valier 563
Desnoyers Edouard, marchand de glace, ice dealer, Champlain 733
Desnoyers Joseph, batelier, boatman, Napoléon 150
Despatis Delphis, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 313
Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 24
Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash factory, Bayard 203
Despatis Mme veuve Pierre, Arago 24

Desplats A. C. Homère, barbier, coiffeur et grimeur, Parures de tête, parfumerie, etc. Barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429

Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser, St Jean 247-249
Després J. A., commis, clerk, Dalhousie 41, rés. Lévis
Després Mme veuve Georges, maison de pension board. house, de l'Eglise 126
Després Mme veuve Joseph, Prince Edouard 48
Desrivières Mme F. G., avenue Ste Geneviève 33
Desrochers Alex., cordonnier & épicier, shoemaker & grocer, Ste Thérèse 35
Desrochers capitaine Joseph, Richelieu 68
Desrochers Charles, commis de banque, bank clerk, Richelieu 68
Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
Desrochers Mlle Maria, Massue 206
Desrochers Mme veuve Barthélemi, Massue 206
Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 58½
Desrochers Samuel, hôtelier, hôtelkeeper St Jean 167
Desrochers Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 206
Desroches Auguste, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 148
Desroches Cléophas, hôtelier, hotelkeeper, Duquesne 7-9
Desroches Delphis, peintre, painter, St Bernard 94
Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Burton 14-16
Desroches Geo., marchand de chaussures, boot and shoe store, St Gabriel 1
Desroches Georges, journalier, laborer, Colomb 337
Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 186
Desroches Irénée, maçon, mason, St Olivier 294½
Desroches Jean Baptiste, peintre, painter, Boulevard Langelier 52
Desroches Joseph, chauffeur, stoker, Colomb 247
Desroches Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 133
Desroches Joseph, journalier, laborer, Bédard r 41
Desroches Joseph, facteur, letter carrier, St Réal 59
Desroches Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Jean 533-535
Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 146
Desroches Mme veuve Charles, St Gabriel 1
Desroches Mme veuve Léandre, St Valier 972
Desroches Mme veuve Léon, Richelieu 114¾
Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46
Desroches Nap., épicier et hôtelier, grocer and hotelkeeper, St Valier 1097
Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Joachim 70
Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 213
Desroches révérend Hildevert, vicaire St Malo, Marie de l'Incarnation
Desroches Uldéric, huissier, bailiff, Artillerie 111
Desroches Uldéric, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 113
Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148-150
Desrosiers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 46
Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Desroussels Charles, peintre, painter, Tessier 13
Desroussels Joseph, peintre, painter, de Jumonville 19
Desroussels Mme Maxime, Kirouac r 36
Desruisseau François, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
Dessaint P. A., marchand de meubles, furniture store, St Jean 263, rés. Côte d'Abraham 126
Dessaint Tiburce, député-greffier Cour de Circuit et député P. C. S., deputy clerk, Côte d'Abraham 126
Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, pens. Ste Anne 34
Dessane Léon J., organiste, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 128
Des Trois Maisons, J. P. A. & Cie, Ls Lefebvre, représ. Importateurs d'articles de modes, importers of millinery goods, St Joseph 59
De St-Victor Paul, compt. à la prison de Québec, accountant, St Olivier 299
Désy révd J. E., S. J., directeur Villa Manrèse, et desservant de l'église de Notre-Dame-du-Chemin, chemin Ste Foye
Detectives Office, City Hall
DeVarennes Antoine Augustin, commis, clerk, Bagot 170
DeVarennes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170
DeVarennes Arthur, comptable, accountant, St Valier 683¾
DeVarennes Elie, charretier, carter, Latourelle 128
DeVarennes Elie, charretier, carter, du Roi r 216
DeVarennes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218
DeVarennes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30
DeVarennes Ferd., tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 120
DeVarennes Ferdinand, entrepreneur-menuisier, évaluateur de la Société de Prêts et Placements, builder and contractor, Ste Claire 36, rés. St Olivier 193. Téléphone 986
DeVarennes Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 659
DeVarennes Joseph, agent, Richardson 170
DeVarennes Joseph, charretier, carter, Avenue Taschereau 120
DeVarennes Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 861 coin Duquesne, rés. Arago 216-218
DeVarennes Michel, charretier, carter, Napoléon 153
DeVarennes Mlle Mary, modiste, dressmaker, Richardson 170
DeVarennes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
DeVarennes Mlles, modistes, dressmakers, des Fossès 146
DeVarennes Octave, marchand de bicycles, St Joseph 29, rés. Richardson 170
DeVarennes Odilon, manchonnier, furrier, St Valier 796, rés. Tessier 8
DeVarennes Pierre, cordonnier, shoemaker, Tessier 8
DeVarennes Siméon, commis chez B. Houde & Cie, pension St Jean 497
DeVarennes Ulric, finisseur, finisher, Boulevard Langelier 149
Devlin révd J., asst.-chapelain du Patronage, Côte d'Abraham 58-64
Dewer Stephen, laborer, journalier, Champlain 400
Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Augustin 24
Dickey John, carpenter, charpentier, Smith 55
Dickey Mme Mathias, Dorchester 57
☞ Dickson see also Dixon
Dickson François-Xavier, commis, clerk, bds St Joseph 43
Dickson Mrs widow Alexander, du Pont 12
Dickson William, stevedore, arrimeur, Little Champlain 28
Dignan James, laborer, journalier, Champlain 683
Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630
Dignard Jean-Bte., journalier, laborer, Arago 212
Dignard Mme veuve Philippe, Fleurie 6
Dignard Odilon, journalier, laborer, de la Reine 262
Dignard Omer, barbier, barber, Napoléon 24

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Dillon Mrs widow James, Champlain 287
Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443
Dinan John, laborer, journalier, Champlain 392
Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 421
Dinan Michael, laborer, journalier, Ste Julie 30
Dinan Mrs widow Patrick, Champlain 421
Dinan Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 360-362
Dinan Thomas, laborer, journalier, Champlain 421
Dinel Edouard, hôtelier, hotelkeeper, St Patrice 110
Dinel Mme veuve Zéphirin, Demers 66
Dinel Omer, cordonnier, shoemaker, Morin 165
Dinel Roméo, typographe, typographer, Demers 66
Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrice 88
Dion Abraham, journalier, laborer, de la Chapelle 142
Dion Aimé, avocat, advocate, Dalhousie 46 pension St Jean 61
Dion Alfred, conducteur d'expresse, express driver, d'Aiguillon 258
Dion Alfred, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 188-190
Dion Alphonse, ferblantier-couvreur, tinsmith and roofer, St Valier 985
Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Demers 65
Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie, Ste Marguerite 113
Dion David, cordonnier, shoemaker, Colbert r 3
Dion Aurélien V., custom appraiser, douanier, avenue Ste Geneviève 17
Dion Cléophas, journalier, laborer, Smith 32
Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 146
Dion Damase, de D. Dion & Cie, de la Reine 386
Dion D. & Cie—*Damase Dion & Frs. Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe, Colomb 60-62
Dion Dr Louis, Notre-Dame des Anges 41
Dion Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, St Patrice 147
Dion Edmond, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 10, rés. Aqueduc 21
Dion Edmond, pompier, fireman, Morin 172
Dion Elzéar, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 166
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216
Dion Ernest, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 74
Dion Esique, Côte de la Montagne 94
Dion François, charretier, carter, Franklin 130
Dion François, laitier, milkman, Massue 30-32
Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, secretary-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144
Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
Dion François-Xavier, conducteur d'expresse, express driver, St Valier 181
Dion François-Xavier, de Dion & Frère, d'Youville 19
Dion François-Xavier, de Trudelle & Dion, St Pierre 75, rés. Lévis
Dion François-Xavier, agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, rés. Beauport
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers, St Jean 168. Téléphone 568
Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694-696
Dion Gaudiose, commerçant, trader, halle St Pierre, étaux 32-33
Dion George Alfred, courtier et agent général, broker and general agent, St Joseph 347
Dion Guillaume, typographe, typographer, de la Reine 262
Dion François-Xavier, conducteur d'expresse, express driver, St Valier 181
Dion Honoré, charretier, carter, Richardson 297½
Dion Honoré, menuisier, joiner, d'Iberville 8
Dion Jacques, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 24, rés. Victoria 86

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 669
Dion J. B. M., épicier, grocer; poisson de toutes sortes, gros et détail, fish of all kinds, wholesale and retail, côte Ste Geneviève 13-17, rés. 14. Téléphone 427
Dion Jean, épicier, grocer, de l'Eglise 21
Dion Jean, journalier, laborer, Aqueduc 168
Dion Jean, journalier, laborer, Champlain 693
Dion Jean, menuisier, joiner, de la Reine 378
Dion Jean, pompier, fireman, Arago 253
Dion Joseph E., commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 166
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 164
Dion Joseph, journalier, laborer, Arago 302
Dion Joseph, jnr, marchand de fer, hardware, St Valier 780-782, rés. 784
Dion Joseph, snr, St Ambroise 9
Dion Joseph, journalier, laborer, Franklin 196 coin St Germain 200
Dion Joseph, journalier, laborer, St Luc 106
Dion Joseph, menuisier, joiner, du Roi 415
Dion Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Jerôme 36
Dion J. Silfrid, cordonnier, shoemaker, St Valier 652
Dion Jules, commis, clerk, d'Aiguillon 131
Dion Louis, ancien mécanicien, machinist, St Anselme 88
Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 168
Dion L. V., prop. Mountain Hill House, Côte de la Montagne 94-96. Tel. 70
Dion Miles, laborer, journalier, Champlain 739
Dion Mlle Aurélie, Bedard 2
Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 174
Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
Dion Mme veuve Augustin, de la Reine 323
Dion Mme veuve François, Hermine 101
Dion Mme veuve Jean-Baptiste, Arago 151
Dion Mme veuve Joseph, Du Roi 306
Dion Mme veuve Pierre, Durochers 53
Dion Mme veuve Pierre, St Luc 124
Dion Mme veuve Zotique, Richardson r 189
Dion Napoléon, charpentier, carpenter, Colomb 256
Dion Napoléon, gardien de nuit, night watchman, de la Reine 206
Dion Narcisse, jnr, banquier, banker, St Valier 805
Dion Narcisse, snr, St Valier 934
Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
Dion Nazaire, journalier, laborer, du Roi 282
Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
Dion Pamphile E., commis, clerk, du Roi 306
Dion Philéas, cordonnier, shoemaker, Victoria 126
Dion Philippe, préposé au bagage, baggageman, Fleurie 142
Dion Pierre, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 22, rés. Bayard 128
Dion Pierre, journalier, laborer, Victoria 155
Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court House, Cliff View Place 10
Dion Théophile, boucher, butcher, Victoria 86
Dion Théophile, charretier, carter, des Commissaires 100
Dion Vallemare, commis-voyageur, commercial traveller, Massue 216
Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327
Dionne Achille, contre-maitre, foreman, des Prairies 125
Dionne Arthur, conducteur d'express, express driver, De la Chapelle 142
Dionne C. E. L., C. R., avocat, advocate, président de la compagnie d'assurance contre le feu de Rimouski, Kamouraska et Témiscouata, Dalhousie 46, Tel. 850—rés. Ste Anne 75, Tel. 106
Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
Dionne Charles Pierre, mécanicien, machinist, de la Chapelle 171

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr N. E., bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative Assembly; secrétaire de la Presse Associée de la Province de Québec, Couillard 29
Dionne Elzéar, charretier, carter, Colomb 166
Dionne Elzéar, navigateur, sailor, St Valier 207
Dionne Fabien, menuisier, joiner, St François 367
Dionne François-Xavier, marchand de grains, provisions, etc., Richardson 239
Dionne & Grenier—*J. Adolphe Dionne & L. Ph. Grenier*—avocats, advocates, bâtisse du Crédit Foncier, Côte de la Montagne 72
Dionne Ernest, charretier, carter, Octave 36
Dionne Ernest, menuisier, joiner, 1er avenue 37, Stadacona
Dionne Godfrey, commis, clerk, Champlain 13
Dionne Israël, journalier, laborer, Ste Marguerite 85
Dionne J. Adolphe, L. L. L., de Dionne & Grenier, pension Clarendon
Dionne J. Arthur, employé service civil,civil s. clerk,chambres, Ste Ursule 12
Dionne J. A. T., architecte Couillard 35
Dionne Jean-Baptiste, journalier, labroer, Richardson 302
Dionne Joseph, charretier, carter, Octave 36
Dionne Léonidas, messager au bureau du shérif, messenger, d'Aiguillon 194
Dionne Mlles, couturières, seamstresses, des Fossès 93
Dionne Mme veuve Fortuné, du Pont 100
Dionne N., cordonnier, shoemaker, du Roi 80
Dionne Octave, de "Les Quatre Saisons," de l'Eglise 124
Dionne Stanislas, commerçant, trader, Marché Champlain 67
Dionne Zéphirin, employé au Séminaire, Ste Famille 17
Dispensaire des Sœurs de la Charité, Hôtel-Dieu, Côte du Palais
Distin H. H., general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150
District Paymaster's Office, Lt. Col. O. C. C. Pelletier, St Louis 17
Dobbin John F., watchmaker, jeweller, optician and dealer in fancy goods, *Quebec Souvenirs,* &c., horloger et bijoutier, opticien, articles de fantaisie, etc., etc., Buade 29, res. du Trésor 2
Dobbin Patrick, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, etc, St John 119–121. Tel. 172
☞Dixon see also Dickson
Dixon F., corresponding clerk, C. P. R. Station, St Paul street
Dobell, Beckett & Co—*Richard R. Dobell & Thomas Stevenson,* of London, England, *Lorenzo Evans, Wm Molson Dobell,* of Montreal—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 138. Telephone 261
Dobell Hon. Richard R., of Dobell, Beckett & Co, M. P. for Quebec West, St Louis road. Telephone 267
Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181
Doddridge Arthur P., Supt. Q. Ry, L & P. Co., Maple Avenue
Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146
Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 236
Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228
Doddridge George, journalier, laborer, St Luc 194
Doddridge John, machinist, machiniste,
Doddridge John, Superintendent of the Society for the Prevention of Cruelty to animals, Côte Ste Geneviève 77
Doddridge Louis, journalier, laborer, Aqueduc 98
Doddridge William, cordonnier, shoemaker, Montcalm 202
Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 186
Doddridge William, storeman, garde-magasin, St Valier 197
Doherty Joseph, laborer, joiner, St Patrick 65
Doherty Mrs James, Little Champlain 54–56

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 127
Doherty Patrick, stone cutter, tailleur de pierre, St Patrick r 16
Dolbec Adjutor, charretier, carter, Latourelle 117
Dolbec Edouard, St Valier 764
Dolbec Elzéar, journalier. laborer, de la Reine 270
Dolbec Georges, employé au Parlement, St Olivier 220
Dolbec Joseph, charretier, carter, Richelieu 289
Dolbec Léonard, journalier, laborer, Latourelle 26 (actuellement en Afrique)
Dolbec Mme veuve Charles, Latourelle 42
Dollard Mrs. widow Michael, St Paul 185
Dollard Patrick, machinist, mécanicien, St Paul 225
Dombrowski Adolphe L., commerçant, trader, Boulevard Langelier 57
Dombrowski Alfred, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, halle Champlain, étaux 48-56, Tél. 839—rés. Boulevard Langelier 47, Tel. 2433
Dombrowski Edouard, boucher, butcher, de la Chapelle 27
Dombrowski Herman, commerçant, trader, Massue 90
Dombrowski Simon, rentier, Boulevard Langelier 59
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33
Dom Carlos Mme veuve Sophie, Hermine 1
Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 154
Dom Carlos Siméon, journalier, laborer, Hermine 1
Dominion Adjustment Bureau, C. D. Hanson, John Kennedy, proprietors, Montreal; F. X. Giguère, agent, du Trésor 5. Telephone 498
Dominion Corset Manufacturing Co—*G. E. Amyot & O. Amyot*—Dorchester 45. Telephone 2191
Dominion Express Co (The)—John D. Kippan, agent, St Peter 87 and Sault-au Matelot 42. Telephone 39
Dominion Government Immigration Office—Champlain 101
Dominion Plate Glass Insurance Co—S. Wilson Drum, general agent, St Peter 81
Dominion Public Works Office, P. Béland, superintendent, du Fort 5
Dominion Shoe Company—*J. H. Lachance*—de la Couronne 158. Téléphone 2264
Dominion Steamship Company, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83. Telephone 8
Dominion Suspender Co., L. A. Bergevin, agent, St Joseph 111, Tél. 2165
Dompierre Alb., photographe, photographer, St Joseph 239, rés. St Germain 110
Dompierre Cyprien, calfat, caulker, des Commissaires 177
Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
Dompierre Edmour, gérant, Dorchester 292
Dompierre Emile, monteur, laster, Ste Marie 20
Dompierre Eust., gardien Commission du Hâvre, caretaker, Ste Marguerite 145
Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, Parent 12
Dompierre François, menuisier, joiner, du Roi 446
Dompierre Gabriel, charretier, carter, Ste Julie 34
Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46
Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243
Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 54
Dompierre Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St François 304
Dompierre Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 58
Dompierre Joseph, journalier, laborer, St Luc 74
Dompierre Mme veuve C., Laviolette 43 coin Bedard 57
Dompierre Mme veuve Ferd., Richardson 154
☞Donaldson voir aussi Danielson
Donaldson Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 200
Donaldson Albert, messager, messenger, St Pierre 76
Donaldson Daniel, charretier, carter, Richardson 258

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

Donaldson Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Paul 216
Donaldson Gaspard, boucher, butcher, halle marché Champlain 42-43, rés. St Valier 1149
Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, St Joseph 115-117
Donaldson Mme Jacques, Boisseau 7
Donaldson Mme veuve Joseph, Victoria 31
Donaldson Mrs. widow Peter, Fleurie 141
Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 10
Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
Donati George, typographe, typographer, St Joachim 45
Donati Joseph, bijoutier, jeweller, St Joseph 354
Donati Mme veuve Joseph, St Joseph 354
Donnelly Edmond, maison de pension, boarding house, Notre Dame 1, Place Marché Champlain 46
Donnelly Edmund, boatman, journalier, Champlain 799
Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
Donnelly John, laborer, journalier, Champlain r 289
Donnelly Joseph T., proprietor of St Peter Restaurant and lunch room, St Peter 97, res. St Peter 101
Donnelly Lawrence, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 53
Donnelly Mrs widow John, Champlain 740-742
Donnelly Mrs widow Patrick, Little Champlain 40
Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 30
Donoghue Mrs. William, boarding house, maison de pension, St Louis 65
Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
Donohue Joseph T., of Thos Donohue & Son, d'Aiguillon 11
Donohue Thomas & Son, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St Jean 188. Téléphone 885
Donohue Thomas, of Thos Donohue & Son, St Jean 190
Donovan James, plasterer, plâtrier, Drolet 18
Donovan Miss Julia, St Eustache 70
Donovan Mrs. William, St Julia 60
Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 38
Doolan Mrs widow Martin, Champlain 416
Dooley Joseph, butcher, boucher, St Valier 1139
Dooley Mrs. widow James, Sault-au-Matelot 10
Dooley P., caretaker Tara Hall, gardien, St Julia 45
Dooley Thomas, butcher, boucher, Champlain 121
Doran Edward, d'Artigny 66
Doran Mrs. widow William, St John 589
Doré Albert, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 262
Doré Alfred, typographe, typographer, Mont Plaisant
Doré Alphonse, forgeron, blacksmith, St Olivier 153, rés. St Valier 767
Doré Etienne, charpentier, carpenter, d'Aiguillon 88
Doré François, batelier, boatman, Ste Marguerite 32
Doré François, porteur de bière, beer driver, de la Chapelle 38
Doré Gustave, Champlain 852
Doré Honoré, de Doré & Morissette, St Joseph 398-400
Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256½
Doré Mme veuve, Lazare, Ste Hélène 81
Doré & Morissette—*Hon. Doré & Honoré Morissette*—hôteliers, hotelkeepers, St Joseph 398-400
Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 688
Doré Narcisse, domestique, servant, St Olivier 296
Doré Nazaire, messager, messenger, Richelieu 288
Doré Pierre, employé au département des Travaux publics, Latourelle 53
Doré Wilbrod, couvreur, roofer, des Fossés 255

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dorion C. Edouard, L. L. D., avocat, advocate, St Pierre 4. Téléphone 693—rés. Ste Angèle 2

Dorion Dr F.-X. Jules, médecin-chirurgien, St François 155. Tél. 2139. Heures de bureau: 8 à 10 a. m., 1 à 3 et de 7 à 8 p. m.

Dorion Edouard, plombier, plumber, Market 5

Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, St Ambroise, Lorette

Dorion Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile 203

Dorion Honoré, entrepreneur maçon; contrats et réparations exécutés avec soin et à des prix des plus modérés, master mason and contractor, St Augustin 10. Téléphone 773

Dorion Jules, agent, Fleurie 40

Dorion L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 46

Dorion Mlle Eugénie, Grande Allée 188

Dorion Mlle Georgiana, institutrice, teacher, Latourelle 64

Dorion Mlle L. N., modiste, dressmaker, St Jean 143

Dorion Mme veuve Charles, de la Couronne 173

Dorion Mme veuve Edouard, St François 155

Dorion Mme veuve Ferdinand, des Fossés 96½

Dorion Mme veuve Isaac, Grande Allée 188

Dorion Nap., conducteur de malles, mail conductor, Gros Pin, Charlesbourg

Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67

Dorval Adjutor, charretier, carter, de Villiers 17

Dorval Arthur, commis, clerk, St Olivier 146

Dorval C. A., commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 184

Dorval Delphis, confiseur, confectioner, Franklin 114

Dorval Eugène, L. C. D., successeur de Pourtier & Dorval, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 37

Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23

Dorval Fortunat, journalier, laborer, Carillon 96

Dorval François, charretier, carter, de Villiers 25

Dorval George, jnr., cordonnier, shoemaker, Latourelle 127

Dorval George, snr., charretier, carter, Latourelle 127

Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372

Dorval Hilaire, cordonnier, shoemaker, Arago 85

Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, pension Ste Anne 105

Dorval Jean-Baptiste, snr, cordonnier, shoemaker, Durochers 200

Dorval Joseph, charretier, carter, de Villiers 9

Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12

Dorval Louis, journalier, laborer, du Roi 140

Dorval Mlle O., Richelieu 36

Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 234

Dorval Mme veuve Augustin, d'Aiguillon 184

Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133

Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104

Dorval Philippe, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade. Bureau: Hôtel-de-Ville; rés. St Joachim 59. Téléphone 399

Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 148

Dorval Théodule, mécanicien, machinist, Richelieu 120

Dorval Ulderic, journalier, laborer, Morin 115

Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 51

Dostie Victor E., commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 146

Douane (la), Custom House, St André 4

Doucet Alfred, journalier, laborer, Arago 198

Doughty A. G., private secretary of the Hon. Commissioner of Public works, St Eustache 110

Douglas Thos. L., proprietor of the Commercial Restaurant, St Peter 136 corner St Paul 57

Douville Chs., commis-voyageur, com. traveller, pension Ste Famille 17

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Douville Ferd., de Québec Cigar Mfg. Co., Richardson 294
Douville Jean-Baptiste, capitaine, Richardson 289
Douville Joseph, de Quebec Cigar Manufacturing Co, Richardson 294
Dowling the Misses, St John 97
Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 741
Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 218
Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 620
Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
Doyle John, laborer, journalier, St Joachim r 66
Doyle Mrs. widow Charles, St Augustin 88
Doyle Mrs. widow M. A., St John 105
Doyle Mrs widow Michael, Conroy 46
Doyle Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 587
Doyle Patrick, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 4
Doyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
Doyle Patrick, immigration agent, agt d'immigration, Ste Angèle 13. Tél. 114
Doyle William, wholesale and retail hardware, cutlery. Quincaillerie et coutellerie, gros et détail, St Pierre 15. Téléphone 352. Entrepôt, St Pierre 6, et Sous-le-Fort 19-21, res. des Prairies 68
Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 44
Drayner Mrs. widow Astill, Avenue Ste Geneviève 35. Telephone 505
Drew David, blacksmith, forgeron, Champlain 509
Drill Hall, Grande Allée 103
Drolet A., agent, pension Ste Angèle 27
Drolet Abraham, jnr., empl. à la Cour, Court House employee, St Olivier 161
Drolet Abraham, sr, assist.-gardien Palais de Justice, caretaker, Latourelle 101
Drolet Adélard, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553
Drolet Adolphe, contre-maitre, foreman at A. E. Hookes, Demers 11
Drolet Alfred, charretier, carter, Latourelle 190
Drolet Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 6
Drolet Alfred, doreur, gilder, Latourelle 157
Drolet Alfred, journalier, laborer, Ste Catherine 2
Drolet Alphonse, commis, clerk, Latourelle 195½
Drolet Alphonse, mécanicien, machinist, Latourelle r 169
Drolet André, journalier, laborer, Champlain 659
Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, St Jean 16

Drolet Arthur, épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and a large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St Léon. St Valier 714-716, Téléphone 2274, rés. St Valier 712

Drolet Arthur, commis, clerk, St Olivier 112
Drolet Arthur, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 39
Drolet Arthur, de Chabot & Drolet, St Joseph 271¼
Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet D. E., (Désiré E.), jnr, marchand de farines, grains et provisions, en gros; flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151-157-159 et Dalhousie 50-52, Téléphone 710—rés. St Jean 547, Téléphone 546
Drolet Delphis, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 204
Drolet Désiré, snr, laitier, milkman, d'Aiguillon 228
Drolet Edouard, mégissier, tawer, 2e avenue 25½, Stadacona
Drolet Eleusippe, menuisier, joiner, Latourelle 177
Drolet Elzéar, notaire, notary, Richelieu 132

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323, St. Paul street, Quebec.**

Drolet Elzéar, jnr., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303
Drolet Elzéar, snr., charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
Drolet Emile, boulanger, baker, Charest 137
Drolet Eugène, tailleur, tailor, St Olivier 203
Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 26
Drolet Eugène, plombier, plumber, Latourelle 103
Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 3
Drolet François, commis, clerk, Finlay Market 5
Drolet François, cordonnier, shoemaker, du Roi 345
Drolet François, boucher, butcher, Belleau 21
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, atelier de galvanplastie, nickel, argent et cuivre, St Joseph 77-79, Téléphone 2116; patron shop, Octave street; rés. St Valier 998
Drolet Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, Bedard 98
Drolet George, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 21, rés. Chénier 56
Drolet George, emp. Sœurs de la Charité, Ste Cécile 169
Drolet George, forgeron, blacksmith, St Valier 637–639
Drolet George, journalier, laborer, 3e rue Est 60, Hedleyville
Drolet George, menuisier, joiner, Demers 11
Drolet George, plombier, plumber, de la Reine 123½
Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant 53
Drolet Honoré, charretier, carter, Latourelle 185
Drolet J.-B. & Cie, fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Lorette; Arago 14
Drolet Jean, échevin du quartier St Valier; boucher, butcher, halle Champlain, étal 41, rés. Dollard 14
Drolet Jean, jnr, inspecteur de viande, meat inspector, St Luc 12
Drolet Jean, commerçant, trader, halle J.-C., étal 9, rés. St Ambroise, Lorette
Drolet Jean, charretier, carter, Tessier 13
Drolet Jean-Baptiste, de J. B. Drolet & Cie, Prince Edouard 328
Drolet Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Anselme 97
Drolet Jean-Baptiste, employé C. P. R., Avenue Renaud 49
Drolet Jérémie, charretier, carter, Latourelle 114
Drolet Johnny, cordonnier, shoemaker, Bayard 194
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329
Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 222
Drolet Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Ste Marguerite 174
Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
Drolet Joseph, écurie de louage, livery stable, Ste Marguerite 26
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 180
Drolet Joseph, journalier, laborer, avenue Taschereau 12
Drolet Joseph, laitier, milkman, Massue 205
Drolet Joseph, menuisier, joiner, du Roi r 424
Drolet Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 140
Drolet Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 448
Drolet Joseph G., boulanger et épicier, grocer, Côte d'Abraham 136-136½
Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods, Déligny 18, rés. St Olivier 222
Drolet Léon, menuisier, joiner, St Olivier 69½
Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 517
Drolet Louis, boulanger, baker, St Patrice 80
Drolet Louis, menuisier, joiner, Ste Cécile 23
Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50
Drolet Louis, charpentier, carpenter, Lalemant 12
Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52
Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72–74
Drolet Mlle Aimée, 3e rue Est 106, Hedleyville
Drolet Mlle Caroline, Latourelle 101

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Drolet Mlle E., St Jean 192
Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Lachevrotière 5
Drolet Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Valier 857
Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, St François 305
Drolet Mme veuve, Montcalm 88
Drolet Mme veuve, St Valier 682
Drolet Mme veuve Adélard, St Mathias 6
Drolet Mme veuve Albert, Morin 179
Deolet Mme veuve Alfred G., St Joseph 386
Drolet Mme veuve Elie, Morin 111
Drolet Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache 100
Drolet Mme veuve Gaspard, Grande Allée 188
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 223
Drolet Mme veuve Joseph, St Olivier 225
Drolet Mme veuve Léon, Caron 38-40
Drolet Mme veuve Louis, Richelieu 266
Drolet Mme veuve Louis, Lachevrotière 5
Drolet Mme veuve Louis A., Richardson 165
Drolet Mme veuve Moïse, St Félix 21
Drolet Mme veuve Philippe, Hermine 146
Drolet Moise, cordonnier, shoemaker, St Félix 21
Drolet Napoléon, conducteur d'express, express driver, St Augustin 38
Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie, chemin Ste Foye
Drolet Napoléon, journalier, laborer, Hermine 197
Drolet Napoléon, pompier, fireman, Bagot 141
Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 20
Drolet Octave, tailleur en cuir, leather cutter, Drolet 14
Drolet Omer, charretier, carter, de la Reine 346
Drolet Omer, menuisier, joiner, Ste Cécile 4
Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 188
Drolet Ovide, laitier, milkman, Richelieu 286
Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, St Olivier 250
Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 144
Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 220
Drolet Philéas, typographe, typographer, Déligny 22
Drolet Philippe, commis, clerk, Richelieu 171
Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Réal 9, boutique Ste Cécile 8
Drolet Pierre, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 7, rés. St Germain 11
Drolet Pierre, typographe, typographer Montcalm 178
Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
Drolet P. T. Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 260
Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Durochers 112
Drolet Télesphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
Drolet Théodule, charretier, carter, Arago 7
Drolet Théophile, cordonnier, shoemaker, de la Reine 267
Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
Drolet Victor, boucher, butcher, Scott 63-65
Drolet Victor, sellier, saddler, Petit Champlain 10
Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, du Roi 276-278

Drouet rēvērend Joseph M., O. M. I., supérieur et curé de l'église Saint-Sauveur, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012

☞Drouin voir aussi Derouin
Drouin Adjutor, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)
Drouin Adolphe S., journalier, laborer, 4e avenue Est 8, Hedleyville
Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 29. Tél 2257
Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 225

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Decorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Drouin Arménias, tailleur de cuir, leather cutter, 6e avenue Est 8, Hedleyville
Drouin Dr P. A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 217, Téléphone 2222
Drouin E., journalier, laborer, Fleurie 57
Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin, Frères & Cie, Smith 33. Tel 2257
Drouin Edouard, boucher, butcher, 3e rue Est 104 et 121, Hedleyville
Drouin Elie, charretier, carter, Richardson 345
Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370
Drouin Elzéar, commerçant, trader, du Roi 408
Drouin Ernest P., commis, clerk, St Olivier 73
Drouin Eugène, plombier, plumber, Ste Madeleine 6
Drouin Ferdinand, chauffeur, stoker, Kirouac 44
Drouin Ferdinand, employé au Conseil Législatif, St Olivier 77
Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, Victoria 77
Drouin Ferdinand, marchand de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. Avenue Renaud 26
Drouin François, cordier, rope-maker, 10e avenue Est 50, Hedleyville
Drouin François, cordonnier, shoemaker, des Prairies 127½
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
Drouin François Xavier, charretier, carter, Bedard 115
Drouin François-Xavier, couvreur, roofer, Montcalm 156
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 247
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 174
Drouin François-Xavier, C. R., de Drouin, Pelletier & Bélanger, Ste Ursule 55, rés. d'été, Ste Pétronille, I. O.
Drouin Frédéric, journalier, laborer, Napoléon 75
Drouin, Frères & Cie—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et propriétaires de fabrique de vinaigre; grocers and proprietors Quebec Vinegar Works, St Paul 52 et St André 37. Téléphone 493
Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 69
Drouin Henri, journalier, laborer, Smith 31
Drouin Henri, mécanicien, machinist, Fleurie 57
Drouin Jacques, peintre-décorateur, decorative-painter, Boisseau 192
Drouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 145
Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 174
Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 64
Drouin Joseph, ingénieur, engineer, Fleurie 104
Drouin Joseph, ingénieur, engineer, St Joseph 369
Drouin Joseph, menuisier, joiner, St Joseph 369
Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, du Pont r 175
Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 414
Drouin Léonidas, cordonnier, shoemaker, Kirouac 20
Drouin Marcel, charpentier, carpenter, Laviolette 41
Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, Cook 12
Drouin Mme François, 2e rue Est 47, Hedleyville
Drouin Mme veuve Georges, Parent 44
Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39
Drouin Mme veuve Louis, St Germain 165
Drouin Mme veuve Louis, des Commissaires 89
Drouin Mme veuve Pierre, St Olivier 73-75
Drouin Mme veuve Thomas, des Fossés 6
Drouin Napoleon, échevin du quartier St Roch; de Drouin, Frères & Cie, de la Couronne 215. Téléphone 2257
Drouin Odilon, commis à la Corporation, clerk, Richelieu 119
Drouin, Pelletier & Bélanger — *F. X. Drouin, C. R., Hon. L. P. Pelletier, L. L. M., C. R., & J. B. Bélanger*—avocats, advocates, St Pierre 125, chambres 4, 5 et 6. Telephone 758

"Magi Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Drouin Pierre, commis, clerk, Ste Ursule 53
Drouin Pierre, épicier, grocer, Victoria 101
Drouin Séraphin, cordonnier, shoemaker, 4e Avenue Est 12, Hedleyville
Drouyn Emilien, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 30
Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30
Drouyn Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 32
Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, St Gabriel 27
Drum Arthur Wellesley, Grande Allée 118, (now in South Africa)
Drum Dr Lorne, physician and surgeon, médecin-chirurgien, Grande Allée 118, Telephone 411
Drum S. Wilson, agent d'assurance, insurance agent. General Agent for the Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, Scotland;—The Travelers Life & Accident Ins. Co., of Hartford;—The Dominion Plate Glass Ins. Co., of Montreal;—also, The Identification & Protective Co. of Canada.—St Peter 81, res. Grande Allée 118, Telephone 411
Drysdale Alexander R., of The John Ritchie Co., Ltd., St Louis road
Dubé Abraham, journalier, laborer, Napoléon 154
Dubé Albert, journalier, laborer, Champlain 659
Dubé Anselme, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St Anselme 63
Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, des Fossés 133
Dubé J. Arthur, teneur de livres, bookkeeper, trésorier de l'Union St Joseph à St Roch, de la Reine 302

Dubé J. Edmond, pharmacien-chimiste; propriétaire de la Pharmacie de la Croix Rouge.—Vente en gros de spécialités pharmaceutiques. Dispensing chemist; prop. of the Red Cross Pharmacy. Pharmacy wholesale jobber of specialties, corner St John and Palace streets, res. du Palais 39-41. Telephone 242

Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 665
Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain r 701
Dubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, du Roi 412
Dubé Joseph, du Palais 37
Dubé Joseph, gardien de barrière, toll gate keeper, Champlain 930
Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St François 98
Dubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 12
Dubé Joseph, journalier, laborer, Champlain 667
Dubé Joseph E., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 52
Dubé Louis, gardien, shed des Immigrés, Jetée Louise
Dubé L. N., garde-quai, wharfinger, Champlain r 101
Dubé Mlle Blanche, Ste Cécile 89
Dubé Mlle Hélène, maison de pension, boarding house, du Roi 258
Dubé Mlle Sophie, St Valier 235
Dubé Mme Anselme, nouveautés, dry goods, St Anselme 63
Dubé Mme veuve Antoine, Champlain 930
Dubé Mme veuve François-Xavier, de la Reine r 380
Dubé Pierre, journalier, laborer, Champlain 667
Dubé Pierre, jnr, typographe, typographer, Victoria 46
Dubé Pierre, snr, commerçant, trader, Victoria 46
Dubé Théo., assistant greffier Cour du Recorder, assistant clerk, Ferland 2
Dubé Wilbrod, messager, messenger, St Valier 305
Dubeau C., confiseur, confectioner, de la Couronne 29
Dubeau Joseph, maçon, mason, Richardson 78

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, de la Couronne 31
Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Paul 225
Dubeau Napoléon, tailleur de pierre, stone cutter, Richardson 80
Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
Dubeau Philéas, charretier, carter, Octave 42
Dubeau Philéas, emp. Jacques-Cartier Water Power Co, des Fossés 112
Dubeau Philéas Joseph, plombier, plumber, Ste Catherine 1
Duberger Edgar, contre-maitre, foreman, Notre-Dame des Anges 127
Dubois Albert, laitier, milkman, St Valier 1141½
Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 748
Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
Dubois Edouard, journalier, laborer, Champlain 757
Dubois Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue 1
Dubois Flavien, tonnelier, cooper, St Joseph 379
Dubois George, messager, messenger, Cook 8
Dubois Joseph, charron, wheelwright, Carillon 9–11
Dubois Louis, charretier, carter, Cook 12
Dubois Louis, journalier, laborer, Dollard 91
Dubois Mlle Caroline, modiste, milliner, Cook 8
Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
Dubois Mme veuve Louis, Jérôme 71
Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3
Dubreuil Mme veuve, Caron 111
Dubuc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Colomb 269
Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92
Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 220
Dubuc Jean-Baptiste, pompier, fireman, Franklin 220
Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
Dubuc Joseph, laitier, milkman, d'Aiguillon 231
Dubuc Louis Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 67
Dubuc Prosper, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 191
Dubuc Mlle Marie, Châteauguay 71
Dubuc Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache r 83
Dubuc Mme veuve Antoine, Morin 69
Dubuc Mme veuve George, d'Aiguillon 215
Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 269
Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, Richelieu 204
Dubuc Théodule, boucher, butcher, St Gabriel 83
Dubuc Wilfrid, domestique, coachman, du Pont r 62
Duc Jules, contre-maitre Canadian Fur Co, foreman, Lalemant r 48
Duc Julien, rentier, annuitant, Lalemant r 48
Duchaine Eustache, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 10
Duchaine George, conducteur Q. Ry Co., des Fossés 23
Duchaine J. A., comptable, accountant, de la Couronne 195
Duchaine Joseph, commis, clerk, Arago, 62–68
Duchaine Ludger, opérateur machiniste, St Anselme 58
Duchaine Mme veuve Abel, de la Reine 300
Duchaine Mme veuve Thomas, Charest 39
Duchaine Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 214
Duchaine Thomas, échevin du quartier St Roch; manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, de Varennes 11; tanneries, St Valier 573–579; rés. de la Couronne 195, Téléphone 2249
Ducharme Candide, tailleur, tailor, des Fossés 191–193
Ducharme Joseph, R.C. A., St Olivier 59–61
Duchêne John D., Vt. Lt. "B" F. B., R. C. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, du Pont 56–58. Téléphone 2132
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, St Jean 23

Telephone: 375 *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Duchesnay Edouard Juchereau, préfet du comté de Québec et maire de la municipalité de St Malo, pension Hébert 15
Duchesnay Lt.-Col T. J., Mont Carmel 27
Duchesnay Mme veuve J. J. Henri, Lachevrotière 86
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Duchesneau Elie, boulanger, baker, Talon 13
Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185
Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, Colomb 350
Duchesneau Jacques, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés 18, rés. Ste Marguerite 4
Duchesneau Jacques, jnr, commerçant de bois, lumber merchant, St Roch 67, rés. Sauvageau 112
Duchesneau Jacques, snr, charretier, carter, Kirouac 32
Duchesneau Joseph, journalier, laborer, 3e Rue Est 37¾, Hedleyville
Duchesneau Joseph, pressier, pressman, Hermine 6
Duchesneau Louis, cordonnier, shoemaker, Durochers 117
Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78
Duchesneau Odilon, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)
Duchesneau Odilon, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
Duchesneau Ulderic, journalier, laborer, Hermine 228
Duchesneau William, télégraphiste, telegraph operator, Charlevoix 9
Duckett J. R., commercial traveller, commis-voyageur, Laval 12
Duclos Casimir, colporteur, pedler, coin Victoria 71 et Demers
Duclos François, journalier, laborer, Morin 2
Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 2
Duclos Napoléon, gardien, caretaker, Scott 105
Dudley Miss Catherine J., St Valier 257
Dufault S., assistant commissaire de la Colonisation et des Mines, d'Artigny 56
Dufferin Hotel, John Barry, proprietor, Grande Allée 105
Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, du Pont 172–174
Dufour Alfred, journalier, laborer, St Réal r 37
Dufour Edouard, charretier, carter, des Fossés 264
Dufour Edouard, emp. au Château Frontenac, de l'Eglise 105
Dufour François, journalier, laborer, St Dominique 92
Dufour Fréderic, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 223
Dufour Joseph S., journalier, laborer, 5e rue Est E 112, Heddleyville
Dufour Jos. J., peintre, painter, 5e rue Est E 114, Hedleyville
Dufour Mme veuve P., Arago 186
Dufour Narcisse, conducteur Q. Ry. Co., des Commissaires 195
Dufour Narcisse, forgeron, blacksmith, Champlain 13
Dufouir Pierre, teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 78½
Dufour Thomas, conducteur Q. Ry. Co., conductor, St Olivier 192
Dufresne Adjutor, commis, clerk, Desprairies 107½
Dufresne Antoine, peintre, painter, St Luc 127
Dufresne Delphis, bourreur, upholsterer, St Patrice 122
Dufresne Edmond, collecteur, collector, St Gabriel 81
Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
Dufresne George, mécanicien, machinist, Letellier 8
Dufresne George, snr., calfat, caulker, Prince Edouard 278
Dufresne George, peintre, painter, Burton 22
Dufresne Jean, journalier, laborer, De Varennes 18
Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
Dufresne Joseph, charretier, carter, Dorchester 197
Dufresne Joseph, peintre, painter, Latourelle 195
Dufresne L. H., tailleur, tailor, de l'Eglise 117, rés. Ste Marguerite 224
Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171

Demandez les **Peintures a Plancher " Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dufresne Mme veuve Félix, Prince Edouard 282
Dufresne Thomas, calfat, caulker, Morin 32
Dugal Achille, entrep.-menuisier, master joiner, de la Reine 286, rés. du Roi 184
Dugal A. L. G. & Cie., agents, Ste Claire 24
Dugal Alfred, marchand de nouveautés et merceries pour hommes, dry goods and gents furnishing, St Jean 204, rés. St-Jean 195
Dugal Alfred L. G., de A. L. G. Dugal & Cie., Ste Claire 24
Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
Dugal Céréal, commis, clerk, Latourelle 198
Dugal Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 185
Dugal Cyrille, commis, clerk, St Valier 394
Dugal E. I., commis, clerk, St Valier 603
Dugal Edgar, commis, clerk, Richelieu 194
Dugal Emile, corroyeur, currier, Jérôme 49
Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm, Richelieu 194
Dugal Eugène Amable, menuisier, joiner, St Olivier 107
Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 35
Dugal Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 117
Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 287
Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
Dugal J. E., forgeron, blacksmith, Sauvageau 48
Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie, Ste Marie 34
Dugal Joseph, charretier, carter, des Commissaires 207
Dugal Joseph Victor, courtier, broker, St Joseph 269, Téléphone 2031 rés. du Roi 205, Téléphone 2094
Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350
Dugal Mlles E. & C., Ste Ursule 34
Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
Dugal Mme veuve Michel, Arago 285
Dugal Mme veuve Théophile A., St Olivier 171
Dugal Napoléon, marchand de bois, wood merchant, du Roi 252
Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, d'Aiguillon 127
Dugal P. & Matte—*Pierre Dugal & Edouard Matte* — tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Fleurie 206. Téléphone 2199
Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Dugal Pierre, tanneur, tanner, Fleurie 212
Dugal Siméon, contre-maitre typographe, foreman typographer at L. J. Demers & Frère, Richelieu 97
Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Arago 280
Dugal Ulric, typographe, typographer, Racine 6 coin St Olivier
Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 155
Dugas Théodule, employé Singer Mfg. Co., St Jean r 22
Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351
Duggan F. M., bookkeeper, teneur de livres, d'Auteuil 67
Duggan James, night watchman, gardien de nuit, Sous-le-Cap 59 et Sault-au-Matelot 81
Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)
Duggan Mrs James, Guyart, village Ste Angèle
Duggan Mrs. widow A. Thomas, Conroy 22
Duhamel Zéphirin, St Jude 14
Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg
Duhig Miss Kate, Champlain 265
Duhig Miss M. A., Champlain 265
Dulac Napoléon, Boisseau 17
Dumaine Ferdinand, employé au Château Frontenac, St Patrice 150
Dumais Alphonse, notaire et employé service civil, notary, Artillerie 85
Dumais Bruno, charretier, carter, Falardeau 33
Dumais Charles, journalier, laborer, 5e rue Est E 119, Hedleyville

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Dumas Adélard, corroyeur, currier, Colomb 300
Dumas Alfred, gérant chez Mme Frs Dumas, St Paul 363–365, rés. St Valier 122
Dumas Charles, commis, clerk, du Pont 187
Dumais Cléophas, peintre, painter, 3e rue Est 64, Hedleyville
Dumais Cyprien, gardien, caretaker, St Valier 360
Dumas David, journalier, laborer St Bonaventure 21
Dumas Edmond, charretier, carter, Morin 197
Dumas François, journalier, laborer, 6e avenue Est, 11 Hedleyville
Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Fossés 126
Dumas Gaspard, journalier, laborer, St Luc 28
Dumas George, fabricant de chaussures, boot and shoe mfg., de la Couronne 158, rés. de la Reine 281
Dumas Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Pont 187
Dumas Jos. Arthur, conducteur, tramway conductor, Prince-Edouard 239
Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 150
Dumas Louis, tailleur, tailor, 6e avenue Est 11, Hedleyville
Dumas Mme, Du Pont 112
Dumas Mme François, quincaillerie, hardware. Alfred Dumas, gérant, manager, St Paul 363–365 rés. St Nicolas 51
Dumas Mme L. G., d'Aiguillon 34
Dumas Mme veuve Charles, St Joseph 83
Dumas Mme veuve Cyrille, Scott 106
Dumas Mme veuve Laurent, Boisseau 144
Dumas Mme veuve Trefflé, de la Reine 287
Dumas Napoléon, menuisier, joiner, du Roi 78
Dumas Ovide, barbier, barbier, St Joseph 350
Dumas Pierre, employé à la Cour, des Prairies 124
Dumont Eloi, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)
Dumont Jean-Baptiste, journalier, laborer, St François 78
Dumont Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)
Dumont Joseph, charpentier, carpenter, St Bernard (côté nord)
Dumont Joseph, régistraire, au dépt. du Secrétariat, registrar Provincial Secretary, pension Ste Famille 17
Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 60
Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6
Dumontier François-Xavier, garde-magasin, storeman, Signaï 4
Dumontier George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 104
Dumontier George, snr., tonnelier, cooper, Signaï 8
Dumontier J. Félix, sténographe officiel, stenographer, St Louis 12, 3e étage
Dumontier Mme veuve Flavien, halle J.-Cartier, étal 1, rés. Demers 50
Dumontier Mme Félix, Demers 50
Dumontier Mme veuve Jean, Ste Hélène 207
Dumontier Philéas, commis, clerk, Ste Hélène 209
Dumoulin P. B., gérant Molson Bank, St Pierre 105, rés. d'Artigny 50
Dun R. G. & Co, (Mercantile Agency), established 1841. Robert Stewart, local manager, St Peter 101. Telephone 924
Dunbar James, Q. C., advocate and registrar Admiralty Court ; avocat et régistraire de la Cour d'Amirauté, St Louis 12 ; private office, des Carrieres 2, res. St Louis 1
Dunbar J. Secretan, advocate, avocat, St Louis 1
Dundon James, Ste Angele 4
Dundon John, farmer, fermier, 3e rue Ouest 22, Hedleyville
Dunham John, carter, charretier, Fleurie 14
Dunkin John, boatman, batelier, Champlain 922
Dunkerley Miss, teacher, institutrice, boards St Ann 67
Dunlop Johnson J., agent for the Calvin Co (limited), St Peter 113, room 5, res. Scott 140

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

Dunn Albert, clerk, commis, Cliff View Place 2
Dunn Capt. Chas. J., secretary-treasurer of the Quebec Garrison Club, and accountant of W. & J. Sharples, St Ann 141. Telephone 421
Dunn & Co—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 46. Tel. 883
Dunn James, Freight and Passenger agt Central Vermont Ry, Ste Famille 36
Dunn J. S., agt for Linotype and Oliver Typewriter, St Paul, rés. Ste Julia 64
Dunn Mrs, Artillery r 133
Dunn reverend E. A., D'Auteuil 69
Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans
Dunn (the) Right Rev. A. H., Lord Bishop of Quebec, d'Auteuil 69. Tel. 394
Dunn T. W. S., deputy prothonotary S. C., député protonotaire C. S., Cliff View Place 2
Dunscumb Mrs Arthur, Ste Marguerite 89
Duperré Alfred, cordonnier, shoemaker, Signaï 30
Duperré George, barbier, barber, St Valier 303
Duperré Honoré, ingénieur, engineer, Richardson 193
Duperré Jean-Baptiste, batelier, boatman, Côte de la Montagne 44
Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dresmaker, Côte de la Montagne 44
Dupil Joseph G., pilote, pilot, du Pont 25
Duplain Alexandre, journalier, laborer, Ste Cécile 195
Duplain Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Napoléon 37
Duplain Jean-Baptiste, de Duplain & Paquet, St Jean 52
Duplain & Paquet—*J. B. Duplain & F.-X. Paquet*—Epicerie du Bon Marché—Fruits et légumes, volailles, viandes fumées, poissons frais et salés, etc., St Jean 19
Du Plessis Lenoblet, capt., R. C. A., Secretary of the Officers' Mess, Citadel
Duplessis Mme veuve Onésime, Signaï 97
Dupont Alphonse, chauffeur, stoker, Richelieu 266
Dupont Charles, contre-maître, foreman, St Jean 356
Dupont David, journalier, laborer, des Prairies 112
Dupont Louis, journalier, laborer, St Valier 953
Dupont Mlle J., du Roi 238
Dupont Mlle Lucie, Guyart, village Ste Angèle
Dupont Mme veuve René, Richelieu 266
Dupont Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 87
Dupont René, agent de colonisation, Québec et Lac St Jean, Lachevrotière 55
Duprat Louis, charretier, carter, Napoléon 137
Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 235
Dupré Alfred, commis à la cartoucherie, clerk, O'Connell 51
Dupré H. Edmond, de la Cie Chinic, of The Chinic Hardware Co, Maire de Lévis, rés. place de l'Eglise, Lévis
Dupuis A. B., commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines ; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192 et St André 127-129, Téléphone 56—rés. du Pont 150
Dupuis Ad., commerçant, trader, Ste Hélène 115
Dupuis Alphonse, sacristain, sexton, Sauvageau 85
Dupuis François, charretier, carter, de la Reine 126
☞Dupuis dit St Michel, voir St Michel
Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254
Dupuis dit St Michel Pierre, jnr, propriétaire de l'Hôtel St Michel. Vins, cigares, etc., de premier choix ; hotelkeeper and barber, Durochers 32-38 coin Ste Thérèse
Dupuis Léon, boucher, butcher, Massue 100
Dupuis Louis, charretier et marchand de grain, carter and provision dealer, Dollard vis-à-vis la Halle St Pierre, rés. Richardson 363

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Dupuis Mme veuve Thomas, Massue 100
Dupuis Mme veuve Toussaint, Bayard 125
Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 79
Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 316
Dupuis Paul, électricien, electrician, St Valier 412
Dupuis Théodule, charretier, carter, Drolet 2
Dupuis Vital J., commis, clerk, des Fossés 89
Duquet Albert Cyrille, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37
Duquet Cyrille, joallier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewellery, &c., St Jean 3, Téléphone 266—rés. St Jean 1, Téléphone 616
Duquet François, commis-voyageur, com. traveller, O'Connell 14
Duquet François, menuisier, joiner, St Patrice 68
Duquet Joseph Napoléon, chauffeur, stoker, St Olivier 173
Duquet J. R., commis-voyageur, commercial traveller, Laval 12
Duquet Louis, ingénieur, engineer, St Olivier 173
Duquet Mlle Maria, Ss Valier 171
Duquet Mme veuve J. Norbert, St Valier 171
Duquet Mme veuve Louis, St Olivier 173
Duquet Norbert, bijoutier, watchmaker, d'Aiguillon 146
Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huitres, etc., détail; fruit, vegetables, fish, oysters, etc., Place Marché Champlain 16, Tél. 1311—rés. St Olivier 159.
Durand Edouard, jnr, couvreur, roofer, St Valier 886
Durand Edouard, snr, couvreur, roofer, Bedard 27
Durand Félix, commerçant, trader, Prince Edouard 233½
Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier 1218
Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
Durand Pierre I., argenteur, silverplater, Ste Ursule 6
Durocher Auguste, cordonnier, shoemaker, Bagot 72
Durocher Joseph, empl. C. P. R., Richardson 79
☞ Durocher voir Desrochers
Dussault Achille, courtier, broker, St Augustin 64. Téléphone 926
Dussault Adjutor, St Jean 469
Dussault Adolphe, garde de prison, gaol guard, Parent 108
Dussault Albert, journalier, laborer, Bedard 105
Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie, chemin Ste Foye. Téléphone 2325
Dussault Arthur, commerçant, trader, halle J.-C., étal 21, rés. Charest 100
Dussault Dr N. A., membre de la Société française d'Ophtalmologie de Paris. Spécialiste pour les maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge.—Consultation: de midi à 3 heures.—Salle d'opérations: Hôpital Grondin, Ste Ursule 69.—Member of the French Ophtalmic Society of Paris. Specialist for Diseases of the Eye, Ear, Nose and Throat. Consultation from 12 to 3 p. m. Ste Anne 18½, Téléphone 1032—pension Ste Anne 34, Telephone 448
Dussault E., marchand de nouveautés. Spécialité d'articles de modes et de corsets; millinery goods, St Jean 252, rés. 250
Dussault Edouard, comptable, accountant, St Olivier 195
Dussault Emilien, journalier, laborer, Morin 37
Dussault Gédéon, tailleur de pierre, stone cutter, Lasalle 4
Dussault J. Ernest, de B. Houde & Cie, St Jean 348. Téléphone 2
Dussault Joseph, de Dussault & Proulx, Port Dauphin 1, rés. St Joseph 76
Dussault Joseph, St Jean 469
Dussault Joseph T., Asst.-Supt. Thrift Dept. "Sun Life", St Jean 250
Dussault J. P. Edmond, de Peachy & Dussault, St Augustin 64. Tél. 926
Dussault Léonidas, St Jean 354
Dussault Louis, commerçant, trader, halle J.-C., étal 20, rés. Dorchester 84

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Dussault Melville, charron, wheelwright, Avenue Renaud 23-25
Dussault Mesdemoiselles, St Jean 469
Dussault Michel, porteur de tabac, tobacco driver, St Dominique 20
Dussault Mme veuve David, St Augustin 64
Dussault Mme veuve Pierre, St Joseph 264½
Dussault Napoléon, jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Napoléon, snr, échevin du quartier Jacques-Cartier; commerçant, trader, halle J.-C., étaux 35-36, rés. Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Napoléon, conducteur chars électriques, conductor, St Olivier 301
Dussault & Proulx—*Joseph Dussault & Amable Proulx*—imprimeurs, printers, Port Dauphin 1. Téléphone 969
Dussault Robert, commis, clerk, St Patrice 148
Du Tremblay George, arpenteur, land surveyor, Ste Julie 10
Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701
Duval Edouard, marchand de chaloupes, Dalhousie 119, rés. St Paul 195
Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 33
Duval Emile, agent, Morin 23
Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St Peter 118, rés. Lévis
Duval Honoré, épicier, grocer, Grant 159 coin de la Reine 60
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 702
Duval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Jean 192
Duval Mme veuve Charles, commerçante, trader, marché Champlain 81-82
Duval Mme veuve P. Emile, d'Aiguillon 16
Duval Pierre, employé télégraphe d'alarme, St Pierre 98
Dynes J., fancy goods, articles de fantaisie, St John 49, res. 47
Dynes Mrs., of J. Dynes, St John 47

E

Eagle Tobacco Works, Lemesurier & Sons, proprietors, St André 151
East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71
Eau Minérale St Léon, C. E. A. Langlois, gérant. Cette eau est supérieure à toute autre et a des propriétés médicinales reconnues par les meilleurs analystes, Port Dauphin 3
☞Ecoles, collèges et couvents, page 56
Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 58
Ecole de Réforme et d'Industrie, Gignac 14
Ecole des Arts et Métiers, Albert Cyrille Duquet, secrétaire, secretary, St Joachim 37
Ecoles des Frères de la doctrine chrétienne: Rév. Frère André directeur. Académie, Cook 4; St Jean-Baptiste, 484 rue St Jean; St Roch, 326 rue St François et 72 rue des Fossés; St Sauveur, rue Massue 137-141; St Patrick, 10 rue McMahon; Aqueduc 4
Ecole des Frères de St-Sauveur, Révd Frère Victorien, directeur, Massue 137-147
Ecoles des Révdes S. S. de la Charité: Académie des S. S. de la Charité; Académie St Joseph, Richelieu 18; N. D. de Lourdes, St Eustache 16; Notre-Dame des Anges, Cliff View Place 3; St Jean-Baptiste, St Jean 508; du S. Cœur, St Valier 40-42; N. D. des Victoires, carré Notre-Dame 11; N. D. du P. Secours, Champlain 489; N. D. de la Garde, Champlain (à l'église)
Ecole des Révérendes Sœurs de la Congrégation Notre-Dame, 3e rue Est 73-75 Hedleyville et 6e rue 6-8, Stadacona
Ecole du Bon Pasteur, Scott 105-115 et St Amable 78
Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, principal, à l'Université Laval

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Ecole St Luc, Melle C. Lajeunesse, institutrice, St Luc 95-97
Eddis F. A., insurance agent, agent d'assurances, Scott 110
Edge Auguste, avocat, advocate, St Valier 287
Edge Philippe, caissier des dépôts judic. pour la Cour de Circuit, St Valier 289
Edge William E., commis, acting custom house clerk St Valier 287
Edgell Alfred, Steele's boarding house, pension privée, Mont Carmel 20
Edgley Alexander, carpenter, charpentier, 6e avenue Est 18, Hedleyville
Edwards James, night watchman, gardien de nuit, d'Aiguillon 129
Edwards Robert James, typographer, typographe, Scott 131
Egans George, brakesman, serrefrein, Desfossés 36
Elder Dempster SS. Co., J. R. Ronald, manager, Dalhousie 46
☞Eglises, page 82
Elevator (Passenger), Little Champlain 16
Elgin Street School, Elgin 11
Eliasophe Revd Moses I., St François 113
Elliot Adam John, teacher at High School, instituteur, St John 563
Elliott Charles E., M. D., physician and surgeon and proprietor of private Hospital, médecin-chirurgien, Ste Ursule 28, Telephone 583
Elliott William, carpenter, charpentier, St Michael 61
Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854
Ellis James, of A. R. Pruneau & Cie, Maple Avenue
☞Ely see also Healy
Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97
Emery Michel, manchonnier, furrier, d'Iberville (prolongement)
Emmet Club, Champlain 550
Emond Alfred, agent, de la Reine 326
Emond Albert, marchand épicier, grocer. Cette maison a constamment un choix d'épiceries de première qualité et à des prix modérés, Ste Hélène 1 et de la Chapelle 31
Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89
Emond Charles, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 389
Emond & Côté—*Pierre Emond & Pierre Côté*—marchands de provisions, provision store, wholesale and retail, Finlay Market Place 27-33, Téléph. 900, entrepôt, Sault-au-Matelot 49 et 51
Emond Cyrille, menuisier, joiner, Châteauguay 18
Emond David, journalier, laborer, 4e avenue 15½, Hedleyville
Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3
Emond Elzéar, peintre, painter, Châteauguay 14-16
Emond Elzéar Alex., commis, clerk, de la Reine 326
Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 35
Emond François, contre-maitre, foreman, St Germain 180
Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, Massue 80
Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 184
Emond Joseph, cordonnier, shoemaker, du Pont r 166
Emond Joseph, facteur, letter carrier, Latourelle 35
Emond Joseph, garde-magasin, storeman, Boisseau 174
Emond Jules, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Emond Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 243
Emond Mlle Catherine, des Commissaires 43
Emond Mlle Zoé, de l'Eglise 23-25
Emond Mme Jean, des Commissaires 118
Emond Mme veuve Joseph, Franklin 20
Emond Nap., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis
Emond Napoléon, commerçant de lard, trader, St François 376
Emond Onésime, commerçant, halle J.-C., étal 22, rés. St Alphonse, Bijouville
Emond Onésime, journalier, laborer, Durochers 147
Emond Ovide, cordonnier, shoemaker, Demers 64

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Emond Ovide, Hébert 23
Emond O. V. Alfred, agent, de la Couronne 197-201
Emond P., journalier, laborer, St Gabriel 100
Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244
Emond Pierre E., de Emond & Côté, Ste Hélène 108
Emond Ulysse, contre-maitre, foreman, St Luc 189
Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
Emond V. A., fabricant d'outils, tool maker, de la Couronne 197-201
Emond Wilfrid Alfred, commis chez J. B. Laliberté, clerk, St François 248
Employer's Liability Association, Frank Holloway agent, St Pierre 56
Emrose Mrs. widow George, St Joachim 69
Eno John C., Mont Carmel 24
Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 34
Enright Thomas, ship laborer, journalier de navires, St Stanislas 284
Enseignement primaire (L'), C. J. Magnan, éditeur-propriétaire, Port Dauphin 1
Equitable Life Assurance Society of United States, Jas. F. Belleau, agent général, St Pierre 119
☞Ernst voir de Ernested
Ernsted W. A. J., typographer, typographe, Richardson 269
Esnouf Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 260
Etherington Revd E. J., B. A., rector, Trinity church, St Stanislas 15
Eureka Vinegar Works, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville
Evans Edward A., General Manager and chief engineer Quebec Railway, Light and Power Co., corner St Paul and Ramsay streets, res. Laporte 16
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Evanturel Arthur, jnr, capitaine, quartier-maitre 9e Bat., voyageur de la Mechanics Supply Co., St Jean 543
Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Garneau 18
Evanturel Gustave, commis bureau de poste, p. o. clerk, St Jean 420
Evanturel Lieut-Col. Arthur, commandant 9e Bat. "Voltigeurs de Quebec"; comptable dépôts judiciaires, département de l'auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543
Evanturel Major Oscar, employé service civil, civil service clerk, St Gabriel 7
Evanturel Mme veuve François, St Jean 420
Everell J. A., despatcher and Pilgrimage agent, Montmorency division, Q. Ry, L. & P. Co., de la Reine 345. Tel. 2420
Evoy P. J.—*Bookseller and Stationer*—Dealer in Typewriting Supplies. Wax Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen, Blue Print and Drawing Papers, Water Color Blocks, Sketch Books, etc., St John 107, res. d'Artigny 4
Evoy Phil., stevedore, arrimeur, Conroy 12
Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820
Executive Council—Conseil Exécutif, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

F

☞Faber voir aussi Faveur
Faber François N., imprimeur, printer, Bagot 37
Faber Honoré, monteur, laster, Ste Agnès 11
Faber Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79
Fabrique Notre-Dame, Labrèque & Bélanger, procureurs, Buade 18. Téléphone 437
Fabrique St. Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procur., St Jean 377
Fabrique St. Malo, Rvd J. H. Bouffard, curé, Marie de l'Incarnation et Aqueduc
Fabrique St. Roch, Chs. Grenier, proc., St François 264. Téléphone 2299

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Fackney Alexander, contractor of masonry and bricklaying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly attended to. Orders left at residence, St Patrick 36

Fackney Miss A., school teacher, institutrice, d'Artigny 3
Fafard F.-X., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, d'Aiguillon 162
Fafard Geo., agt d'assurance, insurance agt, pension St Joseph de Lévis
Fafard Télesphore, magasin, shop, du Pont 194
Fages Capt A. O., Citadel—St Louis 87
Fages Major J. A., St Louis 61
Faguy Augustin, journalier, laborer, Arago 118
Faguy Barthélémi, commerçant, trader, halle J.-C., étal 56, rés. du Roi 290

Faguy Charles, épicier et marchand de charbon, bois de chauffage, gros et détail; grocer, coal and firewood merchant, wholesale and retail, St Patrice 87

Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, d'Aiguillon 211
Faguy Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 224
Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 286
Faguy, Lépinay & Frère—Importateurs de nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches. Manteaux et lingeries pour dames. Tapis, prélarts, couchettes de fer et matelats, valises, etc. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement, St Jean 262. Téléphone 107
Faguy Mme veuve François, d'Aiguillon 210
Faguy Napoléon, commis-marchand, salesman, Richelieu 99
Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 20
Faguy rév. Frs.-X., B. A., curé de N.-D. de Québec, Rector, Buade 16. Téléphone 303
Fahey Lawrence, clerk. commis, St Roch 21
Fahey Miss Mary Ann, St Roch 21
Fahey Owen, custom house clerk, commis de douane, Grande Allée 296
Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road
Falardeau Adolphe S., photographe, St Valier 783, rés. Chénier 17
Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, Ste Hélène 225-229, rés. 230
Falardeau David, marchand, merchant, Ste Foye
Falardeau David H., expéditeur chez Z. Paquet, shipping clerk, De la Reine 398
Falardeau Dr M. Alf., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 357. Téléphone 987
Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102
Falardeau Eugène, entrepreneur couvreur, master roofer. Couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc, trottoirs en asphalte; galvanized and black sheet iron, etc., asphalt sidewalk, de la Reine 308, rés. Richardson 287. Téléphone 2344
Falardeau François, boulanger, baker, de la Couronne 28-30
Falardeau François, corroyeur currier, Tessier 44
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100
Falardeau François-Xavier, corroyeur, currier, Charest 198
Falardeau François-Xavier, journalier, laborer, St Germain 17
Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Falardeau Jacques, maitre boulanger, master baker, de la Couronne 116. Téléphone 2266
Falardeau Jacques, confiseur, confectioner, de la Couronne 118
Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 78
Falardeau Joseph, commis-marchand, salesman, des Commissaires 231
Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 328
Falardeau Joseph, Richelieu 112
Falardeau Louis, boulanger, baker, de la Couronne 28-30
Falardeau Louis, magasin de meubles, furniture store, St Valier 656
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer, des Fossés 77-79
Falardeau Magloire, commis, clerk, du Roi 131
Falardeau Mme Hilaire, Ste Cécile 76
Falardeau Mme veuve, St Anselme 59
Falardeau Mme veuve François, Prince Edouard 248
Falardeau Mme veuve Ignace, Leonard 13
Falardeau Mme veuve Léopold P., St Félix 29
Falardeau Mme veuve Napoléon, de la Chapelle 126
Falardeau Mme veuve Pierre, Caron 48
Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
Falardeau Odilon, corroyeur, currier, Demers 44
Falardeau Pierre, charron, carriage maker, du Pont 23
Falardeau P. E. & Cie—*P. E. Falardeau*—tanneurs et corroyeurs, marchands et manufacturiers de cuirs vernis, tanners and currries, Ste Hélène 224-228 coin Caron 9-11. Tel. 2083
Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie, Colomb 117
Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell r 22
Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384
Fanning William F., clerk, commis, d'Aiguillon 69
Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18
Farley Lt. Colonel A. A., R. C. A., St Louis 59. Telephone 869
Farley Miss Julia, teacher, institutrice, Lacroix 9
Farley Mrs Edward, O'Connell 16
Farley & Tourigny, marchands de cuirs et fabts. de chaussures, leather merchants; de Joseph Beaulieu & Cie, agents, St Valier 480
Farnell William, carter, charretier, Fleurie 45
Farrell James, laborer, journalier, Champlain 316
Farrell Mrs widow Philipp, Champlain 425
Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75
Farrell Robert, laborer, journalier, Champlain 425
Farwell Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, St John 522
Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75
Faucher Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 158
Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 55
Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176
Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
Faucher Art., gérant, Place Marché Champlain 28, res. de Varennes 26
Faucher Dr P. V., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 392. Téléphone 763
Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
Faucher Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension de l'Eglise 126
Faucher Emile, conducteur d'expresse, express driver, St Olivier 85
Faucher Eugène, laitier, milkman, d'Aiguillon 252
Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
Faucher Honoré, journalier, laborer, Ste Thérèse 121
Faucher Isidore, journalier, laborer, Ste Thérèse 109
Faucher Jean, calfat, caulker, 5e Avenue Est 18, Hedleyville
Faucher Joseph, charpentier, carpenter, St Luc 17-19

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144
Faucher Léandre, épicier et charretier, grocer and carter, Place Marché Champlain 28, rés. de Varennes 26
Faucher Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 31
Faucher Louis R., débit de tabac, tobacco dealer, St Joseph 311
Faucher Mlle, femme de peine, charwoman, Durochers 53
Faucher Mlle Flore, Ste Marguerite 161
Faucher Mme Jean, Napoléon 34
Faucher Mme veuve, ouvrière en fourrures, furrier, Arago 131
Faucher Mme veuve François, d'Aiguillon 252
Faucher Mme veuve Napoléon, Kirouac 68
Faucher Narcisse, Fleurie 199
Faucher Omer, cordonnier, shoemaker, 5e ave. Est Hedleyville
Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220
Faucher Révérend A., vicaire, Buade 16
Faucher Roméo, marchand, merchant, St Félix 9
Faucher Sélime, couvreur, roofer, Sauvageau 84
Fauns George, laborer, journalier, St Olivier r 185
Favron Fabien, journalier, laborer, St Germain 38
☞ Faveur voir Faber
Faveur Adélard, monteur, laster, Châteauguay 56
Feat révérend P. M., O. M. I., Massue 15
☞ Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau
Fecteau Alfred, laitier, milkman, Bayard 16
Fecteau Alfred, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 147½
Fecteau Alphonse, commis, clerk, St Anselme 52
Fecteau Apollinaire, clerc pharmacien, drug clerk, des Fossés 203
Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, des Prairies 91
Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 91
Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, Caron 86
Fecteau Mme veuve F. X. C., St Jean 225
Fecteau Mme veuve Joseph, Victoria 6
Fecteau Oscar, barbier, barber, Henderson 16, rés. St Germain 104
Fecteau Paul, maçon en briques, bricklayer, Morin 34
Federal Life Assurance Co., Emile D. Carrier, agent, St Joseph 82, Téléphone 2311
Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661
Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
Feeney M. D. T., asst Station Master, Q. M. & C. Ry, St Paul and Ramsay str
Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674-676
Feiezewiez David, grocer, épicier, Desfossés 2
Feiezewiez Osias, wholesale merchant, marchand en gros, St Joseph 33
Feigenborn Joseph, merchant, marchand, Desfossés 24
Feigh James, boatman, batelier, Champlain 412
Feigh Patrick, boatman, batelier, Champlain 410
Félix Fred., of Imperial Steam Laundry, St Valier 255
Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière r 27
Feltus Benjamin, clerk, commis, St Eustache 50
Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see page 46)
Ferguson George, foreman, contre-maitre, Côte Ste Geneviève 44
Ferguson Miss Mary J., Lachevrotière 27
Ferguson Mrs widow John, St John 145
Ferguson Mrs widow John, Champlain 457
Ferguson W. B., engineer, ingénieur, 3e rue Ouest 51, Hedleyville
Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 61
Ferland Amédée, doreur, frame maker, des Commissaires 194
Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 51

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Ferland François, contre-maitre, foreman, Richardson 304-306
Ferland G., plombier, plumber, Bedard r 67
Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
Ferland Joseph, charretier, carter, des Commissaires 69
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98
Ferland Jos. Alp., artiste au journal *Le Soleil*, St Gabriel 40
Ferland Jules L., agent, Turgeon 63
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main ; cabinetmaker and second hand furniture store, Champlain Market Hall 37. Téléphone 734
Ferland L. P., Laval 16
Ferland Mlle C., modiste, dressmaker, St Valier 352
Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
Ferland Mlle Marie, modiste, dressmaker, Bedard 93
Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Anges 119
Ferland Mme veuve Sévère, St François 315
Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St François 410
Ferland Narcisse, cordonnier, shoemaker, 3e rue 22, Stadacona
Ferland Narcisse, débit de tabac, tobacconist, du Roi 454
Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224
Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76
Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
Ferland Pierre, St Germain 116
Ferland Sévère, charretier, carter, Lacroix 7
☞Feuiltault, voir aussi Fecteau et Filteau
Feuiltault Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Charlesbourg
Feuiltault Octave, de J. H. Bégin, des Fossés 125
Fickler Mrs. S., St Valier 314
Filion A., marchand de bois. Spécialité : bois de chauffage de toute sorte ; aussi bois débité, St Paul 426. Tél. 2183—rés. Avenue des Erables
Filion A. O., charretier, carter, Gosford 12
Filion Arthur, agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 266
Filion Bruno, corroyeur, currier, Fleurie 150
Filion David, contre-maitre, foreman, Lachevrotière 80
Filion Elzéar, tailleur, tailor, Richardson 130
Filion Jean, journalier, laborer, Jérôme 71
Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Fleurie 150
Filion Louis, gérant E. T. Nesbitt, manager, de le Reine 18
Filion Louis, laitier, milkman, Richardson 128
Filion Mlle Stéphanie, couturière, seamstress, Ste Marguerite 164
Filion Mme F., Latourelle 18-20
Filion Mme veuve Adjutor, Ste Thérèse 92
Filion Napoléon, employé à la Cour, Court House emp., St Joachim (en été), pension St Paul 309-311 (en hiver)
Filion Napoléon, prop. Montmorency Hôtel ; foin et avoine, du Pont 156-158 coin de la Reine. Téléphone 2217
Filion Omer, mécanicien, machinist, de la Reine 101
Filion Omer, monteur, laster, St Roch r 91
Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Filion Philéas, marchand de grain, foin, paille et provisions ; grain, flour and provision merchant, coin de la Chapelle 132 et Richardson 90-92
Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 221
Filion Philippe, menuisier, joiner, des Fossés 171
Filion Raphaël, hôtel, hotelkeeper, Victoria 134-136
Filion Wilfrid, journalier, laborer, Parke 4
Fillion J. Adél., commis-voyageur, commercial traveller, pension St Jean 115
☞Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau
Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Napoléon 215

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place : $2.00 to $4.00 per day.
European place : $1.00 for each per day.

Filteau Arthur, épicier, grocer, Dorchester 177-179
Filteau J. O., de J. O. Filteau & Cie, du Trésor 1
Filteau J. O. & Cie, libraires, booksellers, Buade 27
Filteau Napoléon, boulanger, baker, de Jumonville 38
Filteau Nazaire, marchand de marine, St Paul 90-92 et St André 63, rés. de la Reine 263
Fine J., wholesale dealer in scrap iron and scrap metals, St Paul 161-167 and Commercial street Levis, rés. St Paul 165
Finet Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame-des-Anges 7-9
Finlay Asylum, Ste Foye road (see page 45)
Finlay Market, Dalhousie 25
Fire Alarm Telegraph office, Hôtel-de-ville—City-Hall. Telephone 605
Fire Stations No. 1, City-Hall, Fabrique str.; No. 2, St Patrick 135-137; No. 3, Dorchester 67; No. 4, St Paul 387; No. 5, St André corner Prince of Wales; No. 6, Champlain 480; No. 7, Boisseau 67; No. 8, Massue 240
Fischer Wallace J., decorative artist, artiste, St John 426
Fiset Achille, commis, clerk, Ste Marguerite 190
Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
Fiset Alfred, de Fiset & Mercure, Richardson 103
Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Fiset Ant., mag. de 2de main, 2nd hand store, St Paul 425, rés. Bon Pasteur 24
Fiset Arthur, barbier, barber, St Joseph 53, rés. Ste Claire 13
Fiset A. O., facteur, letter carrier, Chénier 14
Fiset Capt. Cyprien, St Louis 87
Fiset Dr L. N. J., laryngologiste et auriste. Traitement des maladies des oreilles, du nez et de la gorge, Ste Anne 61. Téléphone 982
Fiset Dr Michel, médecin-chirurgien et analyste public, physician-surgeon and public analyst, St Valier 809. Téléphone 2027
Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26
Fiset Elzéar, charretier, carter, Scott 155
Fiset Elzéar, avocat, advocate, St Piérre 119, Tél. 1055—rés. Ste Angèle 7
Fiset Eugène, commis, clerk, Arago 189
Fiset Félix, charretier, carter, Latourelle 144
Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
Fiset George, menuisier, joiner, de la Reine 386½
Fiset J. Alfred, St Joseph 446½
Fiset Jacques, capitaine, St Patrice 69
Fiset Jérôme, charretier, carter, Joliette 21
Fiset Joseph, charretier, carter, Scott 155
Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 17
Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 272
Fiset Joseph, messager, messenger, d'Aiguillon 52
Fiset Léon, R. C. A., Franklin 205
Fiset Louis-Nap., commis-marchand, salesman, Richardson 46
Fiset & Mercure—*Alfred Fiset & Hildevert Mercure*—charrons, carriage makers, Dorchester 56
Fiset Mme veuve Damase, Droiet 14
Fiset Mme veuve Elzéar, Ste Angèle 7
Fiset Mme veuve Joseph, Ste Claire 13
Fiset Mme veuve Louis, Berthelot 31
Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67
Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, Richelieu 356
Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
Fiset Odilon, porteur de pain, bread driver, Massue 239
Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
Fiset Olivier, messager, messenger, Richelieu 50
Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 170

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Fiset Pierre Michel, Ste Catherine 34
Fiset Révd. L. N., vicaire, St Joseph 158
Fiset Victor, sellier, saddler, Jérôme 34
Fish Abrem, pedler, colporteur, des Fossés 12
Fish and Oil inspection Office, E. Grenier, inspector, St André 45
Fisher J., Son & Co., fine woollen worsted, clothings and tailors' trimmings, G. Lamothe, manager, St Pierre 101
Fisher John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 60
Fisher Jos., tailor, tailleur, St Paul 217
Fisher Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, Fabrique 10
Fisher S. & Sons—saddlers and harness-makers, trunks, portmenteaus, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, de la Fabrique 8. Telephone 603
Fisher W. C., of S. Fisher & Sons, Fabrique 10
Fisk H. J. & Co—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 580 et Ste Hélène 299-301
Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Avenue Ste Geneviève 5
Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 20
Fitzback Wil., gardien station du feu No. 3, Dorchester coin N.-D. des Anges
Fitzgerald James, guardian, gardien, Lachevrotière 5
Fitzgerald James, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 475
Fitzgerald Miss M., Champlain 463
Fitzgerald Miss Mary, Little Champlain 49
Fitzgerald Mrs widow Patrick, St Joachim 101
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 501-503
Fitzgerald Tlhomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 407
Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 540
Fitzhenry Walter, Conroy 39
Fitzpatrick Honorable Charles, Sollicitor General, M. P. for Quebec County, of Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, Avenue Ste Geneviève 3. Telephone 442
Fitzpatrick John J., clerk military store office, St Julia 59
Fitzpatrick Mrs. widow, Arago 217
Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy—*Honorable Chs Fitzpatrick, Q. C., hon. S. N. Parent, L. Alexandre Taschereau & Ferd. Roy*—avocats, advocates, St Pierre 139, 2e étage. Telephone 497
Fitzpatrick Patrick, laborer, journalier, Artillery 33
Fitzsimmons Miss Lucia, du Roi 68
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Pierre 88
Fitzwick David, grocer, épicier, des Fossés 61
Fitzwig Maurice, manager The Beaver Suspender Co, St François 114
Flamand Charles, restaurant, St Pierre 18 et Marché Finlay 29. Téléphone 782 — rés. Sous-le-Fort 57
Flamand Isaac, charpentier, carpenter, 3e rue Est 119, Hedleyville
Flamand Joseph, hôtelier, hotelkeeper, Sous-le-Fort 57
Flanagan Mrs. John, Ste Ursule 48
Flanagan Mrs. widow Mary, St John 302
Fleischmann & Co., S. T. Brown, agent, Mountain Hill 58
Fleming Edward, caretaker, Q. A. A. A., Grande Allée 230
Fleming Miss Mary, Du Roi 52
Fleming Thomas, laborer, journalier, St Bernard 21
Fletcher Mrs M. A., St Joachim 45
Fletcher Norman clerk, commis, St Jean 501
Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143-143½, rés. Sous-le-Cap 11
Fleury Edouard, de Beaulieu & Fleury, Avenue Parent 9
Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
Fleury Ernest, plombier, plumber, St Réal 29
Fleury Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Fleury Frs-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 301
Fleury Gaudiose, charretier, carter, St Paul 149
Fleury Louis, police secrète, detective, d'Aiguillon 90. Téléphone 863
Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 177½
Fleurie Louis, charretier, carter, Sous-le-Cap 31
Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 2
Flood A., cordonnier, shoemaker, St Augustin 22, rés. Richelieu 62
Flood François-Xavier, hôtel, St Joseph 85
Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62
Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Pierre 61, res. Avenue Ste Geneviève 37; Cape Rouge in summer
Flood Ths, lumber merchant, march. de bois, foot Grant 190, rés. Richelieu 62
Flood William, baker, boulanger, St Eustache 99
Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356
Fluet Mme Arthur, Côte d'Abraham 83
Flynn André, journalier, laborer, Hermine 238
Flynn Honorable Edmund J., Q. C., LL. D., M. P. P. pour Gaspé, St Pierre 56, Tél. 889—rés. Hamel 9, Téléphone 848
Flynn John, builder, entrep. menuisier, Ste Anne 111½, res. Ste Marguerite 59
Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, Côte de la Montagne 40
Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 278
Flynn Michael, laborer, journalier, St Patrick 45
Flynn Mrs widow John, St Julia 69
Flynn Patrick, wharfinger for Q. H. C., bateau owner, general freight and forwarding agent, propriétaire de bateaux, agent de fret, St Pierre 113, St Lawrence Chambers, res. St Paul 145
Fogarthy James, laborer, journalier, Champlain 13
Fogarthy Mrs widow Martin, Little Champlain 101
Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 529
Foisy A. A., marchand de pianos, orgues, harmoniums, et toutes sortes d'instruments de musique, aussi machines à coudre, St Joseph 267, rés. Dorchester 76
Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, de l'Eglise 15
Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
Folan Mrs widow John, St Stanislas 33
Foley & Co, Merchant tailors and outfitters; always on hand full lines of English, Scotch and Canadian tweeds, gents' furnishing, &c., marchands-tailleurs, Mountain Hill 18
Foley Edward, advocate, clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget Asylum; avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis 78, res. Ste Angèle 32
Foley Martin, jnr, of Foley & Co, Alderman for Champlain Ward, Mountain Hill 16
Foley Miss Ellen, Champlain 338
Fontaine Delphis, commis-voyageur, commercial traveller, for John McDonald, de l'Eglise 77, rés. du Roi 157
Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 292
Fontaine Isaac, commis-marchand, salesman, St Joseph 341
Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211
Fontaine Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 185
Fontaine Mlle Philomène, Richelieu 172
Fontaine Mme veuve Adalbert, Ferland 2
Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Ursule 34
Fontaine Mme veuve Paul, Richardson 343
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
Fontaine Télesphore, journalier, laborer, Ste Cécile 45½
Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Dorchester 133

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Fontaine Victor, commis, clerk, 1ère avenue 31, Stadacona
Ford Robert, Ste Anne 93
Ford William, plumber, plombier, des Jardins 34, rés Ste Anne 93
Forestiers Catholiques et Indépendants (voir page 51)
Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 218
Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, Des Fossès 135
Forgues G. Adjutor, Ste Hélène 75
Forgues Honoré, monteur, laster, Arago 369
Foote Trevor, St Flavien 14
Forget L. J. & Cie., Stock brokers, Belleau & McDonald, représentants, St Pierre 81
Forgues J. B., jnr, employé au Bureau des licences, St Valier 389
Forgues J. B., snr, bois de corde, fire wood, Havre du Palais, rés. St Valier 254
Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234
Forgues Joseph, ingénieur, Q. & L. St J., engineer, Ste Marguerite 69
Forgues Mlle Adéline, Ste Hélène 75
Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
Forgues Narcisse, charretier, driver, Léonard 28
Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138
Forrest Alexander, Savings dept., Quebec Bank, d'Aiguillon 130
Forrest Alexander, sanitary plumber, gas and steam fitter, plombier, Garden 36, res. Donnacona 2. Telephone 844
Forrest Lt. Col. W. H., Supt. of Military Stores, District No. 7, Citadel Hill, Telephone 200, rés. St. Louis 57 (entre) between 59
Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St John 123
Forsyth J. Bell, Collector Custom House, St André 4, r. Roslin, Gomin rd
Fortier Alf., fonctionnaire public, civil service clerk, Notre-Dame des Anges 49
Fortier Alfred, serrefrein, brakesman, Hedleyville
Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61
Fortier Antoine, charretier, carter, Morin 15
Fortier Arthur, journalier, laborer, St Germain 38
Fortier Barthélémi, traiteur, Finlay Market place 19
Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Dr E. R., professeur d'hygiène et des maladies des enfants à l'Université Laval, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 32. Téléphone 471
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, district de Québec, collector of Provincial Revenue, Cook 2, Téléphone 749—rés. d'Auteuil 51, Téléphone 539
Fortier E. & Cie—*Elzéar Fortier & Honoré Fortin*—fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers; embouteilleurs de bière et porter, beer bottlers, St Valier 220-222. Tel. 2122
Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39
Fortier Elzéar, de E. Fortier & Cie, Ste Anne de Beaupré
Fortier Emile, commis-marchand, salesman, Parke 28
Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784
Fortier Eugène, de Thibault & Fortier, Ste Cécile 131
Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
Fortier François-Xavier, Richardson 271
Fortier Geo. E., collecteur, collector, des Commissaires 37
Fortier George, cordonnier, shoemaker, Kirouac 137 coin Bayard 162
Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848
Fortier Henri E., commis d'assurance, insurance clerk, pension St Jean 236
Fortier H. O., employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88
Fortier Ignace, tourne-clef à la prison, turnkey, Grande Allée 311
Fortier Isidore, navigateur, sailor, Parke 28

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Fortier Jean, batelier, boatman, Dollard 84
Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266
Fortier J. H., comptable, accountant, des Fossés 73
Fortier Joachim, messager, messenger, St Eustache 51
Fortier Joachim, journalier, laborer, Franklin 67
Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny r 38
Fortier Joseph, corroyeur, currier, Montmagny 12
Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 921
Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241
Fortier Jules Jos. O., avocat, employé bureau de poste, advocate, du Pont 85½
Fortier Louis, charretier, carter, de l'Eglise 136
Fortier Mme veuve A., nouveautés, dry goods, St Valier 1077–1079
Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
Fortier Mme veuve Jean, Champlain 654
Fortier Mme veuve Louis, Hermine 8
Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard r 103
Fortier Narcisse, entrepren. menuisier, master joiner, des Commissaires 172
Fortier Nazaire, échevin du quartier Jacques-Cartier; tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307
Fortier Omer, navigateur, sailor, Grant 142
Fortier Pierre, batelier, boatman, Franklin 234
Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 791
Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
Fortier Pierre, charretier, carter, Champlain 312
Fortier Pierre, employé de chemin de fer, 10e Avenue Est 25, Hedleyville
Fortier Thomas, épicier, grocer, Colomb 276–278
Fortier Wilfrid, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 84
Fortier Wilfrid, sculpteur, sculptor, Arago 260
Fortier William, député-protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Burton 11½
Fortier Zéphirin, messager, messenger, Ste Cécile 133
Fortin A. G., jnr, comptable, accountant, Richardson 370
Fortin Alexis, menuisier, joiner, St Gabriel 15
Fortin Alphonse, ouvrier en fourrures, furrier, Caron 95
Fortin André G., snr, mécanicien, machinist, Richardson 370
Fortin Arthur, mécanicien, machinist, St Valier 88½
Fortin & Bélanger—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveautés, dry goods, St Joseph 99-103
Fortin Béloni, cordonnier, shoemaker, Hermine 36
Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 159
Fortin Eloi, journalier, laborer, Arago 204
Fortin Elzéar, charretier, carter, Boisseau 23
Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63
Fortin Eutrope, commerçant, trader, Richardson 351
Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 125
Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
Fortin François Xavier, rentier, annuitant, Dorchester 116
Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
Fortin George Ernest, commis-marchand, salesman, Bédard 75
Fortin Gilbert, menuisier, joiner, Richardson 370
Fortin Honoré, de E. Fortier & Cie, St Valier 218
Fortin I. A., marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 105-109. Téléphone 2165. Salles d'échantillons, St Joseph 111. Succursale: St Valier 744–746. Rés. Ste Ursule 70
Fortin Isaïe, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 3

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Fortin Jean-Baptiste, journalier, laborer, 4e rue Est E 119, Hedleyville
Fortin Jean-Baptiste, journalier, laborer, de la Reine r 338
Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 105½
Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Arago 214
Fortin Jos. Edmond, avocat, advocate, Côte de la Montagne 72, chambre 9, rés. de la Chapelle 29
Fortin Maxime, menuisier, joiner, Sutherland 25
Fortin Mlle Hélène, Napoléon 219
Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
Fortin Mme veuve Frédéric, Prince Edouard 44
Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63
Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14
Fortin Mme veuve Joseph, St François 47
Fortin Mme veuve Michel, Sutherland 10
Fortin Mme veuve Nap., maison de pension, boarding house, St Joseph 43
Fortin Mme veuve Patrice, Durochers 93
Fortin Mme veuve Rémi, Morin 102
Fortin Mme veuve Thomas, Prince Edouard 46
Fortin Napoléon, monteur, laster, de la Chapelle 35
Fortin O. & Cie. libraires et encadreurs, stationers and framemakers, St Joseph 48
Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, Henderson 24
Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Bagot 69
Fortin Oscar, de O. Fortin & Cie, St Joseph 50
Fortin Pierre, monteur, laster, Arago 246
Fortin Pierre, monteur, laster, de la Reine 381
Fortin Pierre Célestin, rentier, annuitant, Bedard 77
Fortin Réal, cordonnier, shoemaker, Richardson 326
Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21
Fortin Victor, menuisier, joiner, de l'Eglise 126
Fortune Mme Guillaume, halle Jacques-Cartier 19, rés. Prince Edouard 203
Fosi Romeo, pedlar, colporteur, Charest 14
Foster Mrs widow John, Little Champlain 75
Foulds Archibald, St John 567
Fournel Auguste, cordonnier, shoemaker, de Jumonville (prol.)
Fournel Georges, couvreur, roofer, Morin 106
Fournel Georges, repasseur de peaux, Bayard 212
Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
Fournier A. O., gargote, eating house, St Paul 391
Fournier Arthur, marbrier, marble cutter, Dorchester 19
Fournier Auguste, employé Q. & L. St J., Charest 182
Fournier Augustin, de Lord & Fournier, Des Fossés 88
Fournier Charles, commerçant, trader, Déligny 32
Fournier Charles, garde-magasin, storeman, St Patrice 145
Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 654
Fournier Cyrille, journalier, laborer, Colomb 386
Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95
Fournier Eugène, gardien, caretaker, St Valier 174
Fournier François, journalier, laborer, Fleurie 201
Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 11
Fournier Franklin, cordonnier, shoemaker, St Germain 90
Fournier Jean-Baptiste, rentier, Châteauguay 130
Fournier Joseph, journalier, laborer, St Roch 71¼
Fournier Joseph, relieur, bookbinder, des Prairies 119
Fournier Joseph Georges, commis-marchand, salesman, des Commissaires 129
Fournier Louis, charpentier, carpenter, 4e rue 36, Stadacona
Fournier Louis J., monteur, laster, 2e avenue 43, Stadacona

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
Fournier Mlles, modistes, dressmakers, St Jean 143
Fournier Mme veuve Honoré, St Augustin 13
Fournier Olivier, peintre, painter, Avenue Taschereau 9
Fournier Samuel, Latourelle 183
Fournier Siméon, menuisier, joiner, 2e rue 23, Stadacona
Fournier Thomas, charpentier, carpenter, 2e avenue 41, Stadacona
Foy Hubert C., of H. R. Goodday & Co, des Carrières 6
Foy Michael, Finlay Market clerk, clerc du Marché Finlay, Laval 22
Fradette François, journalier, laborer, Champlain 692
Fradette Mme veuve Thomas, de la Chapelle 118
Fradette Ovide, charretier, carter, Fleurie 93
Fradette Pierre, journalier, laborer, Champlain 695
Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 745
Fradette T., de T. Fradette & Cie, du Roi 150
Fradette T. & Cie, épiciers, grocers, de la Chapelle 118
Fradette Thomas, journalier, laborer, Champlain 543
Francœur Ulric, agent, St Jean 15
Fraser A. & Co—*A. Fraser*—general agents and agents SS. St Olaf and for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, St Peter 98
Fraser Achille, Lieut.-Colonel, 88e Bataillon; agent d'assurance, insurance agent, Hébert 24
Fraser Alexander, of A. Fraser & Co, St John 549
Fraser Alexandre, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49–51
Fraser Alexandre, avocat, advocate, pension Ferland 2
Fraser Alfred, tailleur en cuir, stone cutter, Colomb 268
Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Ste Famille 1
Fraser Donald, collector, collecteur, St Peter 138
Fraser Edwin, propriétaire Château Bel Air, Ste Pétronille, I. O.
Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 192½
Fraser George, messager du shérif, messenger, St Jean 71
Fraser Jacques, boucher, butcher, halle J. C., étal 18, rés. Chénier 62
Fraser Kenneth G., accountant, comptable, Grande Allée 258
Fraser Malcolm, collecteur, collector, St Eustache 59
Fraser Miss J., St Amable 12
Fraser Mlle Caroline, couturière, seamstress, de la Chapelle 30
Fraser Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 49
Fraser Mme veuve Elliot, Collins 1
Fraser Mrs widow John, Laval 6
Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonneliers, Sault-au-Matelot 55
Fraser Simon, commercial traveller, commis-voyageur, Burton 23
Fraser Wm. J., insurance agent, St Peter 78, Tel. 235—res. Lachevrotière 84
Fraser William J. B., clerk, commis, St Pierre 138
Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 537–539
Fréchet Arthur P., agent général, general agent, Dalhousie 67, r St Patrice 38
Fréchette Alex., commis-collecteur, clerk, Q. Ry. L. & P. Co., Ste Angèle 38
Fréchette Anthime, journalier, laborer, Latourelle 30½
Fréchette Basile, ancien charretier, des Commissaires 31
Frechette Basile, charpentier, carpenter, St Olivier 101
Fréchette Basile, journalier, laborer, St Germain 91
Fréchette Benjamin, Ste Anne 63
Fréchette Chevalier Ovidio, vice-consul d'Espagne et consul du Chili, Donnacona 12, rés. Ste Julie 4
Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89
Fréchette Edouard Joseph, capitaine, emp. civil, c. serv. clerk, St Augustin 69

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Fréchette Eusèbe, épicier, grocer, St Valier 1094-1098
Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253
Fréchette George, commis Bell Telephone, clerk, d'Aiguillon 28
Fréchette Germain, gardien de la paix, policeman, d'Aiguillon 253
Fréchette Jean, journalier, laborer, Franklin r 295
Fréchette Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Prince Edouard 229
Fréchette Joseph, charretier, carter, des Commissaires 31
Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk, Grande Allée 64, rés. 408, rue Sherbrooke, Montréal
Fréchette Louis, maison de pension, boarding house, Dalhousie 3
Fréchette Mlles Caroline et Malvina, d'Aiguillon 28
Fréchette Mme veuve Napoléon, Des Commissaires r 102
Fréchette Odina, cond. C. P. R., conductor, des Fossés 84 et St Dominique 57
Fréchette Napoléon, peintre, painter, Demers 63
Fréchette Nazaire, serrefrein, brakesman, Market 5
Frédérick Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25
Frédérick Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 489
Frédérick George, agent, Victoria 171
Frédérick J. E., teneur de livres, bookkeeper, St Louis 42
Frédérick Jos., march. à commission, commission merchant, rés. Jupiter 21
Frédérick Mme veuve R. C., Jupiter 21
Frédérick Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Ste Catherine 44
Frédérick Siméon, pension Côte d'Abraham 28
Frémont J. J. T., avocat, advocate, des Remparts 37. Téléphone 366
French Consulate General, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
French Protestant Church, St John 229
French Steamship Co, R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Frenette A., agent d'assurance, insurance agent, Ste Hélène 11
Frenette Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 83
Frenette Arthur, prop. de la Cie Artistique, Massue 50-54
Frenette Edouard, tanneur, tanner, Colomb 207
Frenette Elzéar, peintre, painter, Richelieu 305
Frenette Georges, prop. de la Cie Artistique, Massue 50-54
Frenette J.-C., fabricant de cire, wax, St Valier 599
Frenette Joseph O. A., comptable, accountant, St Valier 599
Frenette Mme Louis, garde-malade, sick nurse, O'Connell 12
Frenette Mme veuve Eugène, d'Aiguillon 238
Frenette Mme veuve Hippolyte, Morin 62
Frenette Mme veuve Octave, Ste Hélène 128
Frenette Olivier, cire et cierges, wax and candle, St Valier 599
Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 160
Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90
Frenière Alexandre, jnr, peintre, painter, Bagot 31
Frenière Alexandre, snr, peintre, painter, Bagot 31
Frenière Mlle Suzanne, Morin 14
Frères des Ecoles Chretiennes Cook 4 (voir informations, page 57)
Frève J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval, professor, Côte d'Abraham 67
Frew Miss Margaret, des Remparts 47
Frew Mrs widow John, des Remparts 47
Fricot Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ignace 44
Fricot Honoré, journalier, laborer, Dollard 128
Fricot Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 221
Fricot Joseph, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)
Fricot Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 839
Fricot Napoléon, journalier, laborer, du Roi 362
Frigon Maurice, gérant H. A. Nelson & Son, manager, St Joseph 74

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Frontenac (Chateau), Hayter Reed, manager, gérant, des Carrières coin St Louis. Telephone 406

Frontenac Board and Livery Stable,

P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupé Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Agency at Château Frontenac. St Louis 45-47. Telephone 211

Frontenac Electric Laundry, G. Blake, manager, Crown 196-204. Office St John 99, Telephone 2409

Frost W., barber, barbier, Ste Marguerite 210

Frost & Wood Company Ltd, (The)—of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires.—Wm A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57

Fry Edward C., of Henry Fry & Co, St John 571. Telephone 2333

Fry Henry & Co—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants Lloyd's and underwriters' agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510

Fry Mrs John S., Grande Allée 63

Fuchs Mme veuve Jacques, Côte Ste Geneviève 54

Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69

Fugère & Fugère—*L. J. & P. E. Fugère*—propriétaires Quebec Clothing Mfg. Co., Dorchester 180. Tel. 2477

Fugère L. J., de Fugère & Fugère, du Roi 179½

Fugère P. E., de Fugère & Fugère, St François 366

Fullerton John, laborer, journalier, Champlain 282

Fullerton M. A., tobacconist, débit de tabac, Mountain Hill, 76-78

Fullerton Mrs M. A., (successor to Mrs Sarah McDonald), dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78

Fuller Thomas, brass finisher, finisseur en cuivre, St Michael 62

Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, du Palais 22

Furois Eugène, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 61

Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 126½

Fusk Lewis, rigger, agréeur, Little Champlain 87

Fusk Mrs. widow John, St Dominique 40

Futvoy Miss Julia, boards St Ann 125

G

Gabellini Scipion, gérant de la manufacture de chapeaux J. A. Paquet, de la Couronne 56

Gaboury Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 172

Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10

Gaboury Edouard, charron, wheelwright, St Valier 603

Gaboury Ernest, Artillerie 121

Gaboury Lazare, journalier, laborer, Dorchester 102

Gaboury Léon, épicier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507

Gaboury & Loranger—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*— charrons, carriagemakers, St Ambroise 12

Gaboury Louis, chemin Ste Foye

Gaboury Mme veuve Augustin, St Jean 435 et St Félix du Cap Rouge

Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121

Gaboury Mme veuve Olivier, Arago 172

Gaboury Théodore, barbier, barber, Ste Claire 13

Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Victoria 152

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Gaffney Mrs widow Michael, St Eustache 78
Gagné Alfred, menuisier, joiner, O'Connell 44
Gagné Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 221
Gagné Alphège, commis-marchand, salesman, St Olivier 71½
Gagné Alphonse, menuisier, joiner, du Pont 144
Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27
Gagné Augustin, charpentier, carpenter, 4e avenue Est 26, Hedleyville
Gagné Célestin, gardien, caretaker, Garneau 25
Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160
Gagné Cyrille, typographe, Duquesne 1½
Gagné Damase, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 8
Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 2
Gagné François, conducteur, conductor, Q. D. Ry, Richelieu 311
Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, de la Chapelle 161
Gagné Gaudias, charretier, carter, 6e Avenue Est 23, Hedleyville
Gagné Gédéon, capitaine, Ancien Chantier 7
Gagné George, messager, messenger, d'Aiguillon 103
Gagné Hercule, porteur de bière, beer driver, St Olivier 156½
Gagné J. C., épicier, grocer, côte Ste Geneviève 41
Gagné Joseph, corroyeur, currier, Bagot 179
Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
Gagné Joseph, navigateur, sailor, Grant 186
Gagné Louis, charpentier, carpenter, Champlain 760
Gagné L. Michel, commis, clerk, St Michel 9
Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier 324
Gagné Mlles Marie & J., modistes, dressmakers, St Valier 761
Gagné Mme veuve Frs.-Xavier, Châteauguay 135
Gagné Mme veuve Michel, Scott 19
Gagné Mme veuve Paul, Champlain 692
Gagné Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 103
Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
Gagné Napoléon, journalier, laborer, Châteauguay 135
Gagné Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 132
Gagné Narcisse, menuisier, joiner, St Michel 7
Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
Gagné Odilon, journalier, laborer, Côte d'Abraham 82
Gagné Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 83
Gagné Pierre, jnr, barbier, barber, St Valier 940, rés. St Luc 38
Gagné Pierre, snr, boucher, butcher, St Luc 38
Gagné révd Charles Ed., chapelain Hôpital-Général, Boulevard Langelier 192
Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, Hermine 10
Gagnon A., menuisier, joiner, Hébert 15
Gagnon A., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Gagnon A. & Cie—*Achille Gagnon*—J. A. Bélanger, représentant. Marchands de cuir, leather merch., St Valier 413-415. Tanneries, Victoriaville, P.Q.
Gagnon Adélard, cordonnier, shoemaker, Parent 44
Gagnon Adélard, commis-marchand, salesman, Caron 87
Gagnon Adélard, employé Bell Telephone, Fleurie 122
Gagnon Adjutor, commis marchand, salesman, Sous-le-Cap 59
Gagnon Adjutor, journalier, laborer, Sault-au-Matelot 47
Gagnon Adolphe, marchand de bois, fire wood merchant, Hébert 25
Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
Gagnon Alexandre, pressier, pressman, du Pont 169
Gagnon Alexis, charretier, carter, du Roi 139
Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
Gagnon Alfred, journalier, laborer, St Paul 140
Gagnon Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, Berthelot 87
Gagnon André, marchand de bicycles, bicycles agency, St Joseph 386½, rés. Caron 71½

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 100, rés. Petite Rivière St Charles
Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 109
Gagnon Arcade, journalier, laborer, de la Reine 339
Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
Gagnon Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 211
Gagnon Arthur, comptable, dépt Colonisation et Mines, St Ambroise, Lorette
Gagnon A. Z., employé au Q. & L. St Jean, Prince Edouard 237
Gagnon C. A. E., honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone 835. Résidence d'été, Rivière Ouelle, Kamouraska
Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
Gagnon Charles, journalier, laborer, 4e Avenue Est 18, Hedleyville
Gagnon Charles, rentier, Fleurie 100
Gagnon Clément, mécanicien, machinist, Scott 66
Gagnon & Corriveau—*J. A. M. Gagnon & Apollinaire Corriveau* — avocats, advocates, St Pierre 91
Gagnon Cyprien, magasin, shop, Ste Claire 16–18
Gagnon Cyrille, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon David R., pharmacien et chimiste, chimist and druggist, St Pierre 28–30 et Laplace 7
Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138-140
Gagnon Emmanuel, commis, clerk, des Commissaires 119
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164
Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Hermine 55
Gagnon Eugène, machiniste, machinist, Arago 93
Gagnon Eugène, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 69
Gagnon Ferdinand, charretier, carter, du Roi 141
Gagnon Ferdinand, pompier, fireman, Scott 112
Gagnon France, Sauvageau 126
Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Richardson 150
Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Parent 54
Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
Gagnon François, hôtelier, hotel-keeper, Marché Finlay 35-37
Gagnon F.-X., commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 13–14, rés. d'Aiguillon 272
Gagnon F.-X., de F.-X. Gganon & Cie, chemin Ste Foye
Gagnon F. X. & Cie, épiciers, marchands de vins et liqueurs. Grand choix de thé, café, etc., aussi fruits, légumes, foin, grains, etc.; grocers, chemin Ste Foye
Gagnon & Frère — *Antoine & Thomas Gagnon* — marchands de bois, de fer et de marine, lumber, iron and marine merchants; scierie, Rivière Pentecôte. St Paul 100. Tél. 641
Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillery 87
Gagnon George, commis-voyageur, commeicial traveller, du Roi 189
Gagnon George, corroyeur, currier, Richardson 238
Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, St Flavien 8
Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, Letellier 24
Gagnon Hippolyte, capitaine, du Pont 169
Gagnon Honoré, journalier, laborer, St François 109
Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Châteauguay 106
Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36
Gagnon J. Adémard, épicier, grocer, Ramsay 17
Gagnon J. Alphonse, commis-marchand, salesman, du Pont 79½
Gagnon J. A. M., de Gagnon & Corriveau, avocats; commissaire de la Cour Supérieure, St Pierre 91

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881 MARCHANDS DE NOUVEAUTES

ARCAND FRERES 111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere MONTREAL.

Gagnon J. B. O., marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85 et Prince Edouard coin du Pont 203. Tel. 2429 rés. Scott 31¼. Téléphone 660

Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, Berthelot 18

Gagnon Jean-Baptiste, du Pont 37

Gagnon Jean-Baptiste, employé à la Cour, court house emp., de la Reine 177

Gagnon Jean E., horloger, bijoutier et opticien. Spécialiste gradué. Salon privé pour l'examen de la vue, watchmaker and jeweller, St Joseph 300, rés. 296

Gagnon Joseph, 8e Avenue Est 23, Hedleyville

Gagnon Joseph, agent d'assurance, assurance agent, Durochers 30

Gagnon Joseph, boulanger, baker, Colbert 3

Gagnon Joseph, charretier, carter, Arago 75

Gagnon Joseph, charretier, carter, Richardson 7

Gagnon Joseph, commerçant, trader, halle J.-C., étal 25, rés. Fleurie 100

Gagnon Joseph, commis de banque, bank clerk, du Pont 170

Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, du Pont r 175

Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, St Marie 36

Gagnon Joseph, Sault-au-Matelot 47

Gagnon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 309

Gagnon Joseph H., contre-maitre C. P. R., section master, de la Couronne 104-106

Gagnon Joseph P. Eug., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 122½

Gagnon Léon, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 721

Gagnon Louis, charpentier, carpenter, de la Reine 427

Gagnon Louis, charretier, carter, Belleau 17

Gagnon Louis, épicier grocer, du Roi 161

Gagnon Louis, ingénieur, engineer, Notre-Dame r 25

Gagnon Louis, journalier, laborer, Montcalm 193

Gagnon Louis, navigateur, sailor, Ste Catherine r 52

Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121-123

Gagnon Louis P., employé au Séminaire, Lacroix 7

Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, du Roi 161

Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, Richardson 25

Gagnon Médéric, représentant de A. Gagnon & Cie, St Valier 413-415—pension de l'Eglise 73

Gagnon Mgr C. O., prélat domestique, aumônier de l'Hospice St Charles, rue Gignac 14

Gagnon Mlle, modiste, dressmaker, des Fossés 243

Gagnon Mlle Adèle, Châteauguay 179

Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Valier 277

Gagnon Mlle Joséphine, St Olivier 309

Gagnon Mlle Joséphine, Ste Cécile 64

Gagnon Mme François-Xavier, de la Chapelle 39

Gagnon Mme Stanislas, Fleurie 115

Gagnon Mme veuve Antoine, commerçante, trader, halle Marché Champlain 63-64, rés. Franklin 114

Gagnon Mme veuve Basile, Bayard 131

Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151

Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129

Gagnon Mme veuve Edouard, pension Ste Anne 34

Gagnon Mme veuve Edouard, Parent r 72

Gagnon Mme veuve Eugène, Côte d'Abraham 89

Gagnon Mme veuve Eusèbe, Market 5

Gagnon Mme veuve Joseph, Ste Cécile 19

Gagnon Mme veuve Joseph, de la Chapelle 9

Gagnon Mme veuve Louis, Champlain 786

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Gagnon Mme veuve Thomas, Ste Cécile 78
Gagnon Moïse, facteur, letter carrier, de la Reine 315
Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 9
Gagnon Napoléon, monteur, laster, Bagot 76
Gagnon Odilon, épicier, grocer. Epiceries de choix, farines, grains, etc., vins et épiceries de toutes sortes, de la Couronne 115, rés. 117
Gagnon Olivier, snr, marchand de bois, lumber merchant, Scott 85, rés. 92
Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, Bagot 82
Gagnon Onésime, monteur, laster, Parent 54
Gagnon Onésime, journalier, laborer, Kirouac 35
Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
Gagnon Philéas, gardien des archives judiciaires du district de Québec. Bureau, 2 rue Cook ; rés. du Pont 67
Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Avenue Parent 7
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, du Roi 185
Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
Gagnon Pierre, journalier, laborer, 3e rue Est 38, Hedleyville
Gagnon Pierre, sacristain, sexton, Richardson 257
Gagnon Réal, boucher, butc., halle Marché Champlain 6-7, rés. d'Aiguillon 270
Gagnon révérend F. C., procureur du Séminaire de Québec
Gagnon Révérend Hyacinthe, Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, rue St Valier
Gagnon Séraphin, cordonnier, shoemaker, Durochers 216
Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200
Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156–158
Gagnon T., prop. Hôtel du Louvre, St Joseph 584, rés. St François 81
Gagnon Télesphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
Gagnon Télesphore, charretier, carter, des Commissaires 119
Gagnon Télesphore, journalier, laborer, 2e rue Est 99–101, Hedleyville
Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132–134

Gagnon Thomas, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furniture of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721. Téléphone 2276—rés. Demers 94

Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Latourelle 107
Gagnon Ulric, boulanger, baker, Colbert r 3
Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39
Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Latourelle 163
Gagnon Wilfrid, commis, clerk, Franklin 114
Gagnon Wilfrid, tailleur et professeur de musique, tailor and music teacher, du Pont 71, rés. des Fossés 194
Gagnon William, pianiste, Bedard 87
Gagnon Zéphirin, corroyeur, currier, du Roi 305
Gagnon Zoël, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 55
Gagnon Zoël, propriétaire de l'Hôtel Québec, du Pont 112–116
Gaillou Philéas, employé chemin de fer, 3e rue Est 91, Hedleyville
Galarneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson 172
Galarneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Kirouac 208
Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60
Galarneau Edouard, commis-voyageur, comm. traveller, Richardson 172

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Galarneau Elie, jnr, tanneur, tanner, Kirouac 208
Galarneau Elie, snr, corroyeur, currier, Kirouac 208
Galarneau Elzéar, tailleur, tailor, Hermine 219
Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Pont 198
Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502–504
Galarneau Joseph, commis, clerk, Richardson 172
Galarneau Joseph, journalier, laborer, Colomb 229
Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
Galarneau Omer, cordonnier, shoemaker, Kirouac 208
Gale Benjamin, jnr, of Gale Brothers, d'Aiguillon 27
Gale Benjamin, snr, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 27
Gale Brothers, shoe findings, fournitures pour chaussures, St Valier 493
Gale Dr. G. Goldsworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610
Gale George, foreman *Daily Telegraph*, contre-maître, d'Artigny 9
Gale H. J., Old Curiosity shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
Gale Joseph, of H. J. Gale, and of Lemieux & Gale, St Stanislas 27
Gale R. H., manager Slade Electric Co., St John 137, res. d'Artigny 9
Gale Thos, high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 2338
Galibois J. Auguste, commis-marchand, salesman, 3e rue Est 50, Hedleyville
Galibois Joseph, garde-moteur, motorman, St Félix 11
Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121
Galibois Philéas, teneur de livres, bookkeeper, 3e rue Est 50, Hedleyville
Galipeault Antonin, étudiant, student, pension St Jean 7
Gallagher F., specification clerk, Sault-au-Matelot 11
Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, Telephone 400—rés. Conroy 13
Gally Paul, mégissier, tawer, Léonard 20
Gamache Alfred, agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 44¼, pension Mountain Hill 94
Gamache Auguste, charretier, carter, Franklin 53
Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111
Gamache Charles, journalier, laborer, Grant 149
Gamache Hormidas, conducteur d'express, express driver, Latourelle 12
Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
Gamache Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 108
Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38
Gamache Mme veuve Stanislas, Octave 22
Gamache Noël, couvreur, roofer, Morin 175
Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 108
Gamache Pierre, monteur, laster, Colbert 15
Gamache Philippe, empl. corporation, St Valier 1023
Gamache Thomas, menuisier, joiner, Kirouac 79
Gamache Victorien, porteur de pain, bread driver, Ste Marguerite 168
Gandle James, Fleurie 32
Gaol (Quebec)—N. Bernatchez, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152
Garant Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 312
Garant Eugène, Octave 49
Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12–14
Garant George, cordonnier, shoemaker, Lalemant 5
Garant George, corroyeur, currier, Franklin 79
Garant Louis, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 15, Hedleyville
Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45
Garant Pierre, journalier, laborer, Morin 230
Garant Vilbon, de Goulet & Garant, Fleurie 123
Garceau Albert, conducteur C. P. R., conductor, St Dominique 64

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Garceau J. Edmond, Massue 119
Garceau révd. P. L., S. J., procureur, Dauphine 14
☞ Gardner voir aussi Garner
Gardner N., merchant and manager of the People's Clothing Store, St Joseph 98 and St Paul 109–111 rés Sous-le-Cap 17
Gariépy Alexandre, ingénieur, C. R. R., machiniste, machinist, de la Reine 163
Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, St Bernard, côté sud
Gariépy Edouard, charretier, carter, Lalemant r 6
Gariépy Mme veuve Charles, Hébert 16
Gariépy Mme veuve Joseph A., St Olivier 204
Gariépy Mme veuve Louis, Colomb 338
Gariépy Pierre, charretier, carter, Colomb 340
Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
Garneau Alexandre, charpentier, carpenter, Bedard 12
Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224–2
Garneau Auguste, conducteur, conductor Q. & L. St Jean, Ste Catherine 56
Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., de J. A. Garneau & Cie, médecin-chirurgien et député-coroner, physician-surgeon and deputy-coroner, de l'Eglise 70–72. Téléphone 2174
Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 285
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65. Téléphone 219
Garneau Elie, menuisier, joiner, Richardson 232
Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150
Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42
Garneau Fortunat, cordonnier, shoemaker, Victoria 13
Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 110
Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42
Garneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241
Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 135
Garneau George, agent, Parent 59
Garneau Hon. Pierre, Conseiller Législatif, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84
Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
Garneau Jacques, charpentier, carpenter, Côte de la Montagne 72
Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Dauphine 12
Garneau J. George, de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 136. Téléphone 599
Garneau J. O., barbier, barber, Durochers 162
Garneau Joseph, journalier, laborer, St Ignace 87
Garneau Joseph, commis, clerk, Sault-au-Matelot 41
Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61

Garneau J. P., libraire et marchand d'ornements d'églises. Librairie du Clergé. Bookseller and dealer in church ornaments, de la Fabrique 6, Téléphone 240—rés. Ste Famille 48

Garneau Jules, de N. Garneau & Cie, St Flavien 12
Garneau L. H., jnr, commis Caisse d'Economie St Roch, clerk, Ste Julie 23
Garneau L. Hector B., employé serv. civil, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 6
Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 23
Garneau Louis, menuisier, joiner, Ste Hélène 69
Garneau Mlle Joséphine, Richelieu 179
Garneau Mlles D. & E., modistes, dressmakers, d'Aiguillon 110

JAMES PERRY, Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Garneau Mme Joseph, Montcalm 137
Garneau Mme veuve B., prof. de musique, music teacher, St Flavien 30
Garneau Mme veuve Boniface, Latourelle r 152
Garneau Mme veuve Charles, St Augustin 136
Garneau Mme veuve George, St Olivier 280
Garneau Mme veuve Pascal, Latourelle r 89
Garneau Mme veuve Prudent, Christie 10
Garneau Napoléon, commis, clerk, de la Reine 289
Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27
Garneau N. & Cie—*F.-X. Petitclerc & Jules Garneau*—Au bon Marché—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873
Garneau Nemèse, M. P. P. pour le comté de Québec; bureau chez N. Garneau & Cie, St Jean 6, rés. la Grimaudière, chemin Ste Foye
Garneau Omer, garde-magasin, storeman, du Porche 13
Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, du Pont 153
Garneau P. Fils & Cie—*Honorable Pierre, Edouard B., Frs.-X. & G. J. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55
Garneau P. H., commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 40
Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, du Pont 153
Garneau Philéas, typographe, typographer, St Félix 22
Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 107
Garneau Pierre, menuisier, joiner, Parent 59
Garneau Siméon, conducteur, conductor, Q. D. Ry., pension St Olivier 185
Garneau T., cordonnier, shoemaker, 4e rue 25, Stadacona
Garneau Théophile, réparateur télégraphe, Ste Catherine 54
Garneau Victor, agent pour le district de Lévis de la British Empire Life Ins. Co., des Fossés 256
Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171
Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Angèle 40
☞Garner, voir aussi Gardner
Garner Charles, corroyeur, currier, Letellier 6
Garner Mme Charles, Côte d'Abraham 26
Garnett Mme veuve Barthélémi, St Ambroise 52
Garns Mme veuve James, Bayard 84
Garon Mme veuve Théo., Charest 28
Garth Mrs widow, Grant 53
Garth & Co., Brass and Iron Founders, etc., corner Maisonneuve and Lagauchetière streets, Montreal (see advt.)
Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, sec.-treasurer, St Louis 97. Telph. 220
Gastonguay George, St François 94
Gastonguay J. N., arpenteur géomètre et ing. civil, civil engineer, St Jean 602
Gastonguay Philéas, teneur de livres, bookkeeper, St François 94
Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 128
Gaucher Arthur A., agent général, St Joseph 10
Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Valier 128
Gaudet C. V., asst. surintendant Métropolitan Ins. Co., Richelieu 309
Gaudet major F. M., superintendent Government Cartridge Factory, surintendant de la Cartoucherie, McMahon (Artillery Park)
Gaudreau Augustin, serrefrein, brakesman, Chateauguay 56
Gaudreau Dr S., L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 133, rés. St François 300
Gaudreau François, pilote, pilot, Letellier 18
Gaudreault Timothée, marchand, merchant, St Valier 392, res. 3e rue Est 101, Hedleyville
Gaudry J. Marc, comptable, accountant, pension St Eustache 38

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Gaudry L. H., plumbing, heating and building materials, matériaux de plomberie, de chauffage et de construction, St Jean 101-103. Téléphone 788—rés. Ferland 3. Télép. 970

Gaudry Tancrède, conducteur de malles, mail conductor, La Canardière
Gaulin Edmond, gardien de la paix, policeman, Smith 31
Gaulin F. Olivier, Ste Hélène 37
Gaulin Jean, batelier, boatman, Lalemant 34
Gaulin Jean-Baptiste, batelier, boatman, Dorchester 195
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, de la Chapelle 150
Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
Gaulin Louis, mouleur, moulder, de l'Église 114
Gaulin Onésime, boulanger, baker, Fleurie 41
Gaulin Oscar, monteur, laster, de la Chapelle 150
Gaulin Pierre, navigateur, sailor, Gosford 16
Gaulin Urbain, journalier, laborer, du Roi 38
Gault Bros, M. F. Griffin, représentant, sample rooms, St Joseph 70
Gaumond A. A. A., teneur de livres, bookkeeper, St François 354
Gaumond Alexandre, cordonnier, shoemaker, Turgeon 52
Gaumond Edmond, cordonnier, shoemaker, Turgeon 52
Gaumond Edouard, commerçant de fruits, fruit dealer, halle J.-C. étal 77, res. Ste Hélène 92
Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
Gaumond J. L., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 104
Gaumond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 159
Gaumond Mme veuve Pierre, Ramsay 25
Gaumond Omer, commis, clerk, Henderson 46
Gaumond Thomas, garde-magasin, storeman, Victoria 55
Gauthier Antoine, jnr, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 30
Gauthier Antoine, snr charpentier, carpenter, de Jumonville 30
Gauthier Damase, journalier, laborer, de la Reine 292
Gauthier Dr L. O., oculiste et auriste, oculist and aurist. Ancien chef de clinique du Dr Abadie, à Paris. Spécialités: maux de gorges, des oreilles et du nez. Bureaux: Ste Ursule 71 et des Fossés 152, Tél. 2455
Gauthier Emile, épicier, grocer, Champlain 42
Gauthier Emile, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Gauthier Eudore, peintre painter, Richardson 386
Gauthier François, charretier, carter, Ramsay r 23
Gauthier George, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 5
Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Téléphone 2300-A
Gauthier Joseph & Frère—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 2300
Gauthier Léandre, Signaï 90
Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, de l'Eglise 85
Gauthier Mlle Marie, Massue 225
Gauthier Mme veuve Arthur, femme de peine, charwoman, St Valier 396-4
Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
Gauthier Mme veuve Félix, Bagot 58
Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, St Dominique 137
Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Prince Edouard 48
Gauthier Octave, cocher, coachman, St Olivier 68
Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298
Gauthier Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 24
Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, Place d'Orléans 11
Gauvin Aurèle, chauffeur, stoker, Latourelle 46½
Gauvin Bénoni, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Gauvin Charles E., fonctionnaire public, civil service, St Jean 410½
Gauvin Cléophas, boucher, butcher, Latourelle 1
Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 191
Gauvin Edgar, forgeron, blacksmith, St Patrice 132
Gauvin Edouard, cordonnier, shoemaker, Morin 112
Gauvin Emésie, messager, Hôtel de Ville, rue Desjardins
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité : tabacs, St Joseph 235-237, rés des Fossés 194
Gauvin Fortunat, épicier, grocer, des Commissaires 184, coin Caron 119
Gauvin Francis P., ameublement et ornementation d'église, sculpture, autels, reliquaires, chemin de croix, dorure, moulure, gravures, miroirs, encadrement, papeterie, librairie, etc., St Jean 328, rés. Scott 33
Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310
Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, St Valier 404, rés. de la Couronne 4
Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 51½
Gauvin Joseph, commis-épicier, clerk, Kirouac 58
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bagot 83
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 98
Gauvin Joseph E., peintre, painter, St Patrice 132
Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin, St Valier 328
Gauvin L. Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 119
Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin, des Remparts 29
Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon, Côte Ste Geneviève 64
Gauvin Mme veuve Denis, Scott 17
Gauvin Napoléon A., de Bedard, Bertrand & Gauvin, du Roi 429
Gauvin Napoléon, plâtrier, plasterer, St Bernard, (côté nord)
Gauvin P. & Cie, carrossiers, wheelwright, Colomb 78
Gauvin Pierre, charron, weelwright, Parent 90
Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291
Gauvin Philémon, peintre, painter, St Patrice 132
Gauvin Pierre, charretier, carter, St Olivier 185
Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174-176
Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
Gauvin Samuel, marchand et commis marchand, salesman, St Anselme 74-76
Gauvin Ulldéric, boucher, butcher, Halle Finlay, rés. d'Aiguillon 154
Gauvin Ulric, plombier, plumber, St Jean 485
Gauvin Zoël, commis, clerk, St Olivier 185
Gauvreau Alexandre, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 92, Télép. 958—rés. Ste Ursule 24
Gauvreau Alfred T., arpenteur, land surveyor, St Michel 12
Gauvreau Alphonse, cordonnier, shoemaker, Boisseau 170
Gauvreau, Belleau & Cie—*O. Ed. Gauvreau, G. N. Belleau & J. E. Beaudry*—importatteurs de nouveautés, en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71-73. Téléphone 367
Gauvreau Dr L. Edmond, Grande Allée 179
Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131
Gauvreau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 24
Gauvreau F. E. & Frère—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Jean 336. Téléphone 337
Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Richelieu 340
Gauvreau Flavien D., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, Couillard 44
Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 425

M. Timmons & Son. — TELEPHONE : 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12
Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 81
Gauvreau Mlle, agence de machines à coudre, des Prairies 78
Gauvreau Mme veuve Etienne, St Roch 9
Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 83
Gauvreau N., conducteur de malles, mail conductor, pension Côte de la Montagne 94
Gauvreau N. E., St Roch 9
Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Belleau & Cie, St Jean 425
Gauvreau P. H. P., de Délage & Gauvreau, Grande Allée 179
Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Roch 9
Gauvreau révd A. Antoine, curé de St Roch, curate, St Joseph 158
Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, de la Reine 217
Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, Lachevrotière 29
Geggie David H., secretary and manager of the Quebec Gas Co, secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, Avenue Ste Geniviève 19. Telephone A-268
Geggie James, at Ross & Co., St Peter 92, res. Beauport
Gelineau Adolphe, peintre, painter, Richelieu 177
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105, res. Lévis
Gelly Léon, des Fossés 50
Gendreau Achille, forgeron, blacksmith, Morin 64-66
Gendreau Apollinaire, menuisier, joiner, Latourelle 28½
Gendreau Louis, sacristain, sexton, St Jean 78
Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Jérôme 29
☞Gendron voir aussi Jeandron
Gendron Arthur, cordonnier, shoemaker, 3e rue 11, Stadacona
Gendron Donat, capt 9e V. Q., voyageur de commerce, commercial traveller, St Valier 999
Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131
Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prevost 19
Gendron Onésime, cordonnier, shoemaker, 2e rue 15, Stadacona
Généreux Alphonse, commis dépt. Conseil Exécutif, clerk, Lachevrotière 40
Généreux C. U., comptable B. Houde & Cie, accountant, St Gabriel 13
Genest Alfred, commis d'hôtel, bar-keeper, Charest 28
Genest Alphonse, commis, clerk, des Fossés 181
Genest Désiré, menuisier, joiner. Orchestre pour bal. Ste Claire 9½
Genest Edmond, typographe, typographer, Hermine 58
Genest Edouard, gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101
Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadastre inspector, Scott 152
Genest Frédéric, journalier, laborer, Napoléon 151
Genest J. B., charpentier, carpenter, 4e avenue Est 21, Hedleyville
Genest J. B. Z., pay clerk at Militia Office, 7 M. D., rés. Grande Allée 101
Genest Jean, commis, clerk, des Fossés 181
Genest Joseph, commis de bar, bar-keeper, St Dominique 62
Genest Joseph, commerçant, trader, St Ignace 105
Genest Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 205
Genest L. U. A., clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, rés. 64 Royal street, Three Rivers
Genest Michel, charretier, carter, Hermine 58
Genest Mlle, modiste, dressmaker, de la Reine 343
Genest Mme veuve Joseph, Morin 35
Genest Mme veuve Marcel, St Luc 164

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117
Genest Rosario, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 75
Genest Théophile, mécânicien, machinist, Châteauguay 95
☞Genois voir aussi Janois
Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
Genois Philéas, peintre, painter, Richelieu r 170
Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Place sans bruit 9, St Valier (prolong.)
Geographical Society, rooms at Laval University
Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 67
Germain E., fabricant de mocassins, mocassins manufactur., Ste Marguerite 167
Germain Eustache, messager, messenger, St Joachim 75
Germain François, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 930
Germain François, charretier, carter, Richardson 357
Germain François-Xavier, St Sauveur 113
Germain Gaspard, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 453-455
Germain Gaudias, charretier, carter, Boisseau 149
Germain H., conducteur Q. D. Ry. conductor, Richelieu 308
Germain Hippolyte, de Germain & Morency, de la Reine 426½
Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, St Valier (vis-à-vis le Sacré-Cœur)
Germain Isidore, journalier, laborer, Signaï 113
Germain Joseph, employé au Manège, Demers 75
Germain Louis, journalier, laborer, St Ignace 100
Germain Mlle Ernestine, modiste, dressmaker, Bayard 200
Germain Mlle Marie, Charest 39
Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
Germain & Morency—*Hippolyte Germain & Cléophas Morency*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Nelson 5
Germain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 68
Germain Victor, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 18
Gerrett Frank, clerk, commis, Conroy 6
Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, Boulevard Langelier 147
Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, du Porche 15
Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, St André 125
Gervais L. B., ancien marchand de pianos, St Valier 1216
Gervais Mme Louis, 4e rue 52, Stadacona
Gervais Mme veuve Isaac, Dollard 29
Ghent Mrs. widow William, St Patrick 29
Giasson Dr Z., médecin et chirurgien, assistant-chirurgien du 9e Bataillon "V. de Q.", physician and surgeon, St François 202
Giasson Mme veuve Jean, Massue 183
Gibaut Francis, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 105
Gibb James, Dalhousie 83
Gibbs John, laborer, journalier, Ste Thérèse 131
Gibsone G. F., advocate, avocat, St Peter 61, rés. Ste Ursule 43
Gibsone W. W., agent, St Peter 61, rés. Ste Ursule 43
Giffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 223
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture, assistant-commissioner, rés. Ste Foye (paroisse)
Gignac Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Ignace 49
Gignac Augustin, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 35
Gignac Calixte, comptable, accountant, Richardson 296
Gignac Charles, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
Gignac Edouard, courtier de douane, custom house broker, Richardson 228
Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207
Gignac Ferdinand, peintre, painter, St Luc 83
Gignac François, postillon, mail carrier, Dollard 20

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Gignac François, journalier, laborer, de la Couronne r 16 ou Fleurie 167
Gignac Gaudias, journalier, laborer, St Gabriel 98
Gignac George, cordonnier, shoemaker, Boisseau 221
Gignac Honoré, maçon, bricklayer, du Roi 449
Gignac Jean-Baptiste, conducteur d'expresse, express driver, Victoria 25
Gignac J. H., propriétaire de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149; bureau et entrepôt, de l'Eglise 142, 144-146. Téléphone 2263; de la Couronne 142 et des Commissaires 49. Téléphone 2257
Gignac J. N., propriétaire de moulins à scies, fabricant de portes, chassis, moulures, etc., Lalemant 60-68, Tel. 2050—rés. Richardson 210
Gignac Joseph, commerçant, trader, Marie de l'Incarnation 102
Gignac Joseph, commerçant, trader, Montcalm 5
Gignac Joseph, journalier, laborer, du Roi 93
Gignac Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 207
Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18
Gignac Louis, commis, clerk, Bayard 34
Gignac Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 94
Gignac Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
Gignac Mme veuve Pierre, Avenue Taschereau 124
Gignac Napoléon, journalier, laborer, St Bernard (côté sud)
Gignac O., commis, clerk, Laberge 26
Gignac Pierre, commerçant, trader, St Valier 534
Gignac Pierre, jnr, commerçant, trader, Ste Thérèse 7
Gignac Pierre, jnr, hôtel, St Valier 532
Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, et locataire du marché aux animaux, St Paul 373, rés. Bayard 34
Gignac Théophile, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Ste Thérèse 148
Giguère Adélard, charretier, carter, Lalemant 41
Giguère Adolphe, charretier, carter, de Varennes 36
Giguère Alexandre, électricien, électrician, des Fossés 115
Giguère Alfred, commerçant, trader, halle J.-C., étal 67, rés. du Roi 277
Giguère Alfred, menuisier, joiner, St Valier 319½
Giguère Alphonse, peintre, painter, du Roi 364
Giguère Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 330
Giguère & Cie—*Mme Martin Giguère & Philéas Morissette*—commerçants, traders, halle Jacques-Cartier
Giguère Clément, menuisier, master joiner. Toute commande concernant la menuiserie, charpenterie, sculpture, etc., exécutée avec soin et ponctualité, St Dominique 119, rés. St François 84
Gignac Joseph, commerçant, trader, Napoléon 203
Giguère Cyrille, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étal 31-39, rés. St Valier 949
Giguère E. A., électricien, electrician, des Fossés 54
Giguère Edouard, journalier, laborer, St Valier 1027
Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
Giguère Edouard, laitier, milkman, Octave 15
Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6
Giguère Eugène, étudiant, student, des Fossés 54
Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257
Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
Giguère François, ferblantier, tinsmith, des Fossés 11
Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 112
Giguère F. X., agent Dominion Adjustment Bureau, du Trésor 5, rés. d'Youville 8
Giguère Hilarion, commis, clerk, Laberge 6
Giguère Honoré, typographe et épicier, typographer and grocer, St Olivier 326
Giguère Isaïe, journalier, laborer, de la Reine 387

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Giguère Jean, plongeur, diver, St Valier 329
Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 132–136
Giguère Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 22
Giguère Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 64
Giguère Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile 84
Giguère Joseph Alfred, commis-marchand, salesman, Durochers 84
Giguère Léonidas, agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 70
Giguère Louis, charretier, carter, Falardeau 27
Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, St Valier 381–383

Giguère Louis C., quincaillier, hardware, St Joseph 314–314½. Téléphone 2280

Giguère Magl., commerçant, trader, halle St Pierre, étal 48, rés. St Joseph 456
Giguère Mlle Agnès, du Roi 380
Giguère Mlle Cédulie, des Fossés 54
Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14
Giguère Mme David, couturiere, seamstress, Ste Marguerite 188
Giguère Mme Martin, commerçante, trader, du Roi 206
Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 14
Giguère Mme veuve, Prince Edouard 233½
Giguère Mme veuve Adolphe, de la Reine 291
Giguère Mme veuve François, St Valier 400½
Giguère Mme veuve Joseph, St Olivier 239
Giguère Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 52
Giguère Mme veuve Louis, du Roi 270
Giguère Mme veuve Louis F., de Villiers 10
Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
Giguère Napoléon, barbier, barber, des Fossés 119
Giguère Narcisse, charretier, carter, Parent 65
Giguère Octave, commerçant de fruits, fruit dealer, du Roi 318
Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, Richardson 181
Giguère Olivier O., boucher, butcher, halle J.-C., étal 48, rés. Bayard 48
Giguère Omer, commerçant, trader, Boulevard Langelier 50
Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 14
Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17

Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau chaude ; tinsmith and dealer in tinwares, gas fitter and roofer, des Fossés 52-56. Téléphone 2115

Giguère Théophile, charretier, carter, de la Reine 264
Giguère Victor, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 26, rés. Ste Thérèse 143
Giguère Victor, charretier, carter, Gosford 10
Giguère Wilfrid, pressier, pressman, St François 139
Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120
Gilbert Arthur, commis, clerk, St Jean 296
Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
Gilbert Félix, employé Caisse d'Economie, Richelieu 350
Gilbert François, laitier, milkman, d'Aiguillon 266½
Gilbert Gaudiose, épicier, grocer, St Luc 136
Gilbert George, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 30

Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, teacher, St Jean 334

Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Arago 170

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Gilbert Joseph, cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, *St Jean* 294 (voir annonces, bas de page). *Téléphone* 375. Rés. St Jean 296

Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1102
Gilbert Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 211
Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 39
Gilbert Mlle Marie, Ste Angèle 24
Gilbert Mlles Lumina et Emilia, St François 286
Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
Gilbert Mme Jacques, Kirouac 137
Gilbert Mme veuve Damase, Colomb 224
Gilbert Mme veuve Joseph, St Nicolas 16
Gilbert Mme veuve Thomas, garde malade, sick nurse, Bagot 112
Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
Gilbert Olivier, sergent de police, sergeant, St Joseph r 55
Gilbert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 229
Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57
Gilbert Sifroid, messager, messenger, d'Aiguillon 206
Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
Gilbert Théodule, peintre, painter, Ste Cécile 209
Gilchen Thomas, alderman for Montcalm ward, St Amable 13
Gilchrist Mrs widow John, St Olivier 27
Gillanders Allen, operator C. P. R., St Joseph 323
Gillanders Mrs. widow James, des Prairies 137
Gilmour Mr. widow J. D., Avenue St Denis 4. Telephone 829
Gilmour Patrick, farmer, fermier, St Valier (prolongement)
Gilmour R. F., bank clerk, commis de banque, Avenue St Denis 4
Gilpin J., employed at the Montmorency Electric Power Co., St Joachim 24
☞ Ginchereau voir aussi Jinchereau
Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 24
Ginchereau Cyrille, officier du bureau de santé, des Fossés 262, Téléph, 2419
Ginchereau Elzéar, ingénieur, engineer, St Hélène 235
Ginchereau Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, St Valier 291
Ginchereau Mme veuve Joseph, Fleurie 15
Ginchereau Ulric, horloger, watchmaker, du Pont 149
Gingras A., tailleur de cuir, leather cutter, Bagot 95
Gingras Adolphe, journalier, laborer, Ste Marguerite 52
Gingras Adolphe E., facteur, letter carrier; prop. de l'Hôtel Lacrosse, St Jude 4
Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 106
Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30
Gingras Alfred, laitier, milkman, St Olivier 327
Gingras Alfred A. J., épicier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 36, rés. 38
Gingras Alphonse, employé C. P. R., de la Reine 138
Gingras Amédée, commis-marchand, salesman, pension des Fossés 181
Gingras Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Chénier 14
Gingras A. P. & Cie, prop. Victoria Lacrosse Hotel, St Valier 691
Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 978
Gingras Arthur, tanneur, tanner, de la Reine 151
Gingras Arthur, menuisier, joiner, Arago 51-53
Gingras Arthur, maître de poste de St-Jean-Baptiste, post master, St Jean 257, rés. St Eustache 56
Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 17
Gingras Basile, journalier, laborer, Champlain 756

JAMES PERRY, **323, St. Paul street, Quebec.** Parlor Sets at all prices.

Gingras Charles, cordonnier, shoemaker, Parent 22
Gingras Charles, menuisier, joiner, de la Reine 216
Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
Gingras Charles, journalier, laborer, Ste Cécile 173½
Gingras Cléophas, maçon, mason, Chénier 27
Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colonb 148½
Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
Gingras Dieudonné, laitier, milkman, St Olivier 144
Gingras Dr Chs E., médecin et chirurgien ; médecin visiteur à l'Hôpital du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the Hospital of the Sacred Heart, St Valier 699-701. Téléphone 2378
Gingras Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 201
Gingras Edouard, Ste Anne 89
Gingras Edouard, menuisier, joiner, Victoria 56
Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156
Gingras Elzéar, journalier, laborer, Parent 22
Gingras Elzéar, monteur, laster, Morin 216
Gingras Ernest, tailleur, tailor, des Commissaires 165
Gingras Eugène, employé civil, civil service clerk, Ste Anne 117
Gingras Eugène, Ste Ursule 36
Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 163
Gingras Fortunat, plombier, plumber, Richelieu 94
Gingras Francis, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46
Gingras Francis, cordonnier, shoemaker, Claire Fontaine 41
Gingras Francis, cordonnier, shoemaker, St Luc 103
Gingras François, boucher, butcher, Burton 9
Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
Gingras François-Xavier, ancien marchand, St Dominique 60
Gingras Gaudiose, menuisier, joiner, Latourelle 96
Gingras Gédéon, laitier, milkman, Richelieu 172
Gingras Georges, conducteur de l'élévateur, Hôtel de Ville
Gingras Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 114
Gingras Georges, entrepreneur, contractor, Bagot 75
Gingras Georges, peintre, painter, St Olivier 183
Gingras Grégoire, journalier, laborer, de la Reine 348
Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
Gingras Honoré, peintre, painter, St Olivier 114
Gingras J. C., conducteur Q. D. Ry, Richelieu 124
Gingras J.-E., agent d'assurance, insurance agent, Franklin 104
Gingras Jean, tailleur en fourrures, furrier, d'Aiguillon 250½
Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 287
Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23
Gingras Jean-Baptiste, employé C. P. R., St Valier 250
Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174-176
Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265
Gingras Jean Magloire, comptable, accountant, Richelieu 49
Gingras J. N., forgeron. Tout ordre exécuté sous le plus court délai ; blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29
Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 72
Gingras Joseph, monteur, laster, Napoléon 28
Gingras Joseph, journalier, laborer, Richelieu 328½
Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Gingras Joseph, importateur de charbon, coal importer, St Paul 2, West India Wharf, Quai des Indes, Telephone 300—rés. Ste Anne 117
Gingras Joseph G., fonctionnaire public, civil service clerk, Napoléon 63
Gingras Joseph Narcisse, forgeron, blacksmith, Berthelot 29
Gingras Jules, directeur de fanfare, St Olivier 110
Gingras Jules, hôtelier, hotelkeeper, St Germain 102
Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
Gingras Louis Adolphe, commis, clerk, Fleurie 108
Gingras Louis, messager, messenger, d'Aiguillon 70
Gingras L. P., fabricant de l'Eau de Javelle (française) de Klondyke Polish, d'Aiguillon 186½
Gingras Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 110
Gingras Magloire, contre-maitre, foreman, Colomb 195
Gingras Magloire, boucher, butcher, St Patrice 102
Gingras Magloire, cordonnier, shoemaker, coin Sauvageau et Colomb
Gingras Médéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 63
Gingras Michel, gardien, caretaker, Avenue Taschereau 19
Gingras Mlle, Richelieu 209
Gingras Mlle, blanchisseuse, laundress, du Roi 287
Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36
Gingras Mlle Amanda, clavigraphe, type writer, St Jean 268
Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 268
Gingras Mlle Louise, Couillard 11
Gingras Mlles E. & D., blanchisseuses, Déligny 15
Gingras Mme veuve, Voltigeurs 27
Gingras Mme veuve Cyrille, St Olivier 295½
Gingras Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 117
Gingras Mme veuve François, Richelieu 274
Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38-40
Gingras Mme veuve François-Xavier, D'Aiguillon 70
Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58
Gingras Mme veuve Louis, St Olivier 68
Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
Gingras Mme veuve Narcisse, Berthelot 29
Gingras Mme veuve Pierre, St Olivier 106
Gingras N. Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, Massue 233
Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 196
Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signaï 37
Gingras Nazaire, 5e Avenue Est 30, Hedleyville
Gingras Octave, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 256
Gingras Odilon, forgeron, blacksmith, St Olivier 294½
Gingras Odilon, tailleur de cuir, leather cutter, Hermine 140
Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 5
Gingras Philippe, photographe, photographer. GALLERY AND STUDIO. St Joseph 242, rés. Richelieu 92
Gingras Pierre, journalier, laborer, Champlain 741
Gingras Randolph, tailleur, tailor, St Jean 322½
Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, Latourelle 151
Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Chénier 50
Gingras Thomas O., agent, Couillard 11
Gingras Uldéric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126
Gingras Victor, menuisier, joiner, Richelieu 92
Gingras Zénophile, corroyeur, currier, Massue 225
Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
Gingras Zéphirin, jnr, commis, clerk, St Ignace 36
Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36
Girard Alexandre, secrétaire de l'honorable F. G. Marchand, Conroy 37
Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 124

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Girard Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Sauvageau 72
Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Girard Arsène, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Girard Athanase, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 10
Girard Charles, charretier, carter, Latourelle 112
Girard Edmour, peintre, painter, de la Reine 369
Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, Hermine 102
Girard George, cordonnier, shoemaker, Bayard 152
Girard George, cordonnier, shoemaker, Chenier 13
Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974
Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47
Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
Girard Louis, collecteur, collector, de la Reine 369
Girard Mme veuve Elzéar, Bedard 13
Girard Mme veuve François, Richelieu r 177
Girard Napoléon, conducteur d'expresse, express driver, St Valier 1081
Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40
Girard Télesphore, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 100
Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, de la Reine 77
Girls' High School, St Augustin 144
Girouard R., manager Canadian Electric Light Co., bds at Mrs. Thompson, Déziel street, Levis
Giroux Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Demers 65
Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 57
Giroux Anselme, cordonnier, shoemaker, du Roi 347r
Giroux Charles, journalier, laborer, Fleurie 159 r 2
Giroux & Côté—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurance, insurance agents, Sun Insurance Office, London Assurance Corporation, Canada Accident Assurance Co., Alliance Assurance Co., and Great West Life Assurance Co., St Pierre 125. Téléphone 697
Giroux Edmond, de Giroux & Côté; trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, treasurer of the municipal council of Beauport, St Pierre 126, rés. Beauport
Giroux Edmond, chimiste et droguiste, gros et détail, chemist and druggist, wholesale and retail, St Pierre 37-39, Tél. 57, rés. d'Auteuil 53
Giroux Edouard, charretier, carter, Lalemant r 43
Giroux Edouard, jnr, journalier, laborer, Hermine r 93
Giroux Eloi, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 80
Giroux Ernest, repasseur de peaux, fur dresser, Franklin 53
Giroux Félix, chauffeur, stoker, Ste Thérèse 44-46
Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Langevin 17
Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27
Giroux Fortunat, modeleur, modeler, Boisseau 19
Giroux Georges A., clerc pharmacien, drug clerk, St Valier 617
Giroux J. E. A., architecte, architect, St Jean 617
Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194
Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 130
Giroux Joseph, typographe, typographer, Signaï 114
Giroux Joseph, tanneur, tanner, Hermine 87
Giroux J. V. B., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 53
Giroux Louis, pressier, pressman, Alfred 31
Giroux Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 127
Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, St Olivier 268
Giroux Mlle Philomène, Richelieu r 253
Giroux Mlle Virginie, institutrice, school teacher, du Roi 401
Giroux Mme David, Bédard 45
Giroux Mme Michel, Alfred 26
Giroux Mme veuve Alphonse, De la Chapelle 50

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Giroux Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Latourelle 122
Giroux Mme veuve Elz. L. J., des Fossés 219
Giroux Mme veuve Ferdinand, Colomb 172
Giroux Mme veuve Joseph, Falardeau 9
Giroux Mme veuve Louis, 4e rue 50, Stadacona
Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrice 88
Giroux Mme veuve P. O., St Flavien 30
Giroux Mme veuve Rosario, Boisseau 21
Giroux Mme veuve Rodolphe, Charest 14
Giroux Mme veuve Thomas, du Roi 401
Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 129
Giroux Narcisse, cordonnier, shoemaker, Colomb 290
Giroux Olivier, hôtelier, hotelkeeper, St Ambroise 14
Giroux Philéas, forgeron, blacksmith, St Valier 603
Giroux Pierre, menuisier, joiner, du Roi 35
Giroux Pierre Edouard, commis-emballeur, packer, Durochers 207
Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69
Giroux P. Victor, pourvoyeur, Q. & Lake St John, purchasing agt, St Jean 617
Giroux Samuel, charretier, carter, St Olivier 244
Giroux Thomas, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 2
Giroux Victor, jnr, commis, clerk, St Jean 617
Giroux Victor, snr, chimiste et droguiste, gros et détail, chemist and druggist, wholesale and retail, St Pierre 51-53 coin Côte de la Montagne 124, et St Valier 596, rés. St Jean 617
Giroux Wilbrod, domestique, coachman, Charlevoix 18
Glackmeyer A. J., de Glackmeyer & Bros., Latourelle 30
Glackmeyer Bros—*A. J. & Samuel Sexton Glackmeyer*—importers of fancy goods and Fire Works, importateurs de feux d'artifices et d'articles de fantaisie, Sous-le-Fort 59
Glackmeyer Edouard C., notaire, notary, St Olivier 323
Glackmeyer Mrs widow Samuel, d'Auteuil 63
Glackmeyer Samuel Sexton, de Glackmeyer & Frère, Latourelle 30
Glass Frank, agent for the Canada Life and Canada Accident Assurance Co, St Peter 119, Telephone 867—res. Conroy 28
Glass John, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, des Prairies 57; office, St Peter 120; res. des Prairies 53
Glass Mrs Henry, Ste Ursule 59
Glaude Joseph, commis, clerk, de la Reine 62
Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113
Globe Hotel, Ls. Lachance, propriétaire, proprietor, St Paul 209
Glover, Fry & Co—*Richard Ackerman, Napoléon Brisson & Henry Smith*—nouveautés, dry goods, de la Fabrique 24-26. Téléphone 755
Gobeil Albert D., commis marchand, salesman, St Valier 832
Gobeil Edouard, commis marchand, salesman, Prince Edouard 286
Gobeil François-Xavier, garde-magasin, storeman, de la Chapelle 175
Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 54
Gobeil Joseph, épicier, grocer, Richelieu 302½
Gobeil Marcel, tailleur, tailor, Richardson 113
Godbout Alphonse A., gérant, manager, Arago 5
Godbout Amable, cordonnier, shoemaker, Durochers 169
Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
Godbout Antoine, épicier, grocer, Durochers 103, rés. Bagot 102
Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 318
Godbout Clodomir, barbier, barber, St Jean 347
Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
Godbout Gaudiose, cuisinier, cook, St Olivier 109
Godbout Hector, typographe, typographer, Turgeon 27

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Godbout J. A., restaurateur, restaurant, du Porche 17–19 et Notre-Dame 36–38
Godbout Joseph, mégissier, tawer, Prince Edouard 311
Godbout Joseph, journalier, laborer, Alfred 18
Godbout Léon, commis, clerk, du Pont 99
Godbout Louis, charretier, carter, St Mathias 9
Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
Godbout Mathias, plombier, plumber, St Mathias 3
Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, du Pont 99
Godbout Mme L. B., couturière, seamstress, du Roi 270
Godbout Mme veuve Jean, des Fossés 54
Godbout Mme veuve Jean, couturière, seamstress, St Jean 347
Godbout Mme veuve Léon, du Pont 99
Godbout Mme veuve Sévère, Victoria 63
Godbout Moïse, pilote, pilot, St Valier 957
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, res. Champlain 3
Godbout Pierre, commis, clerk, St Pierre 4
Godbout Révd A., chapelain chez les Révdes S. S. Charité, Richelieu 6
Godbout Revd P., vicaire, St Jean 448
Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Godbout Thomas, cordonnier, shoemaker, du Roi 337
Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Scott 44
Godin Célestin, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 250
Godin Cyprien, conducteur d'express, express driver, St Olivier 265
Godin F., employé brasserie de Beauport, St Valier (prol.)
Godin François, charretier, carter, Boisseau 166
Godin François, menuisier, joiner, Artillerie 127
Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290
Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
Godin Liboire, charretier, carter, Ste Madeleine 29
Godin Louis, colporteur, pedler, St Valier 868
Godin Mme veuve Alfred, Ancien Chantier 11
Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 49
Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
☞Godreau voir aussi Goudreau
Godu George, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 65
Godwin Chas., manager Quebec Bank, St Roch Branch, res. St Foye Road, north side
☞Gohiet voir Goyet
Golberg Lewis, pedler, colporteur, St Dominique 73
Gonthier Edouard, commis, clerk, 2e rue Est 63, Hedleyville
Goodday Horace R., of H. R. Goodday & Co., des Carrières 6
Goodday H. R. & Co.—*Horace R. Goodday & Hubert C. Foy*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 937
Goodfellow Miss B., dressmaker, modiste, St Eustache 80
Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64–78. Telephone 186 (see page 45)
Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76
Gore Mrs widow G. H., Grant 49
Gore Mrs. widow Reck, sick nurse, garde-malade, St Valier 389
Gore Thomas, plasterer, plâtrier, d'Aiguillon 71
Gorman Lawrence, laborer, journalier, Artillery 15
Gorman Matthew, caretaker, gardien, Artillery 13
Gormeley Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
Gosselin Achille, journalier, laborer, Petit Champlain 88
Gosselin Adjutor, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 132
Gosselin Alfred, commis-marchand, salesman, Boisseau 55
Gosselin Alfred, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 126

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
Gosselin Arthur, tailleur, tailor, St François 394
Gosselin David, boulanger, baker, Sauvageau 162
Gosselin Dr Etienne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Côte de la Montagne 108. Téléphone 489
Gosselin Dr Joseph, Sauvageau 162
Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 73-77
Gosselin François-Xavier, commis-marchand, salesman, Richelieu 85
Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Richardson 191
Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Richelieu 222
Gosselin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 178
Gosselin J. A., dessintateur et teneur de livres, draughsman and bookkeeper, d'Aiguillon 182
Gosselin J. E., conducteur, conductor, Quebec Dist. Ry, St Jean 483
Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 61, pension Avenue St Denis 28
Gosselin Jean, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607
Gosselin Jean, journalier, laborer, Massue r 178
Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bedard r 103
Gosselin Jean-Bte., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 182
Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
Gosselin Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St François 288
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 28
Gosselin Joseph, laitier, milkman, Dollard 30
Gosselin Joseph, sacristain, sexton, d'Aiguillon 187
Gosselin Joseph, épicier, grocer, Dorchester 174-176
Gosselin Joseph, employé C. P. R., Fleurie 80
Gosselin Joseph Alphonse, journalier, laborer, Côte d'Abraham 134
Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, Richelieu 300½
Gosselin Mlle Emma, institutrice, teacher, 3e rue Est 49, Hedleyville
Gosselin Mme veuve Elzéar, St Jean 483
Gosselin Mme veuve Honoré, femme de peine, charwomen, Grant 184
Gosselin Mme veuve J. B., St Valier 38
Gosselin Mme Joseph, couturière, seamstress, d'Aiguillon 187
Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191
Gosselin Mme veuve Jonas, Sauvageau 162
Gosselin Moïse, électricien, electrician, Grant 93
Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 100
Gosselin Narcisse, barbier, barber, Signaï 53
Gosselin Octave, employé G. N. W. Telegraph Co, Grant 95
Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Olivier 152
Gosselin P. & Cie—*Lucien & P. Philéas Gosselin*—nouveautés, dry goods, St Joseph 43½-43¾
Gosselin P. Philéas, de P. Gosselin & Cie, Richardson 135
Gosselin P. O., électricien, electrician, Dorchester 59
Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, Avenue St Denis 28
Gosselin Pierre, barbier, barber, St Anselme 25
Gosselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 28
Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 44
Gosselin Stanislas, plombier, plumber, Prince Edouard 290
Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 292
Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277
Gosselin Xavier, cordonnier, shoemaker, Belleau r 21
Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973-975
☞Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau
Goudreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Grant 151

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Goudreau Alphé, batelier, boatman, Lalemant 11
Goudreau Amédée, journalier, laborer, Assurance 5
Goudreau Gaspard, journalier, laborer, Morin 216
Goudreau L. Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, St Malo
Goudreau Mme veuve Alexandre, St Bonaventure 36
Goudreau Mme veuve Alexandre, Ste Thérèse 41
Goudreau Napoléon, boucher, butcher, halle St Pierre étal 14, rés. Parent 61
Goudreau Odilon, corroyeur, currier, Côte de la Négresse 1
Goudreault Louis, gérant de Caverhill & Kissock, manager, St Joseph 72, rés. de l'Eglise 33
Gouédard Mme veuve Pierre, Prince Edouard 233¾
Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280
Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 59
Gouge Napoléon, charretier, carter, Drolet 12
Gouge Pierre L., photographe, photographer, St Eustache 37
Gouhier Louis, fabricant de jouets, St Valier 407
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
Gouin Charles, acting chief clerk, Custom House, St Valier 120
Gouin François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 86
Goulet Alfred, prop. Windsor Restaurant, St Paul 359-361 et St Nicolas 52
Goulet Alph., emp. à la cartoucherie, emp. cartridge factory, St Valier 278
Goulet Alphonse, charretier, carter, Charest 9
Goulet Alphonse, journalier, laborer, St Paul 207
Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, du Roi 296
Goulet Edmond, gardien de la paix, policeman, Desfossés 165
Goulet François, garde-magasin, storeman, du Roi 348
Goulet François-Xavier, charpentier, carpenter, 4e rue 41, Stadacona
Goulet & Garant—*Onésime Goulet & Vilbon Garant*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 573-579. Telephone 2462
Goulet George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 47
Goulet Hermas, cordonnier, shoemaker, Morin 39
Goulet Irénée, conducteur de malles, mail conductor, du Roi 172
Goulet Jean, menuisier, joiner, de la Reine 297
Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville (prol)
Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and tobacconist, St Joseph 356–358
Goulet Joseph O., député-percepteur du Revenu, deputy collector of Provincial revenue, St François 240. Téléphone 2292
Goulet Lactance, de L. Goulet & Cie, Richardson 53
Goulet Lactance, ing.-mécanicien, mechanical engineer, St Dominique 56
Goulet L. & Cie, charrons, carriage makers, Boulevard Langelier 76
Goulet Léon, charpentier, carpenter, de Jumonville 27
Goulet Louis, journalier, laborer, St Paul 207
Goulet Louis P., instituteur, teacher, Latourelle 71
Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139
Goulet Mme veuve, Petit Champlain 88
Goulet Mme veuve Epiphane, Bedard 65
Goulet Mme veuve Frédéric, Victoria 156
Goulet Onésime, de Goulet & Garant, St Joseph 310
Goulet Samuel, commis, clerk, St Dominique 56
Goulet Théophile, cordonnier, shoemaker, St Ignace 11
Goulet Thomas, journalier, laborer, Montcalm 53½
Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 31
Goupil Euloge, commis-marchand, salesman, Octave 38
Gourde Mme veuve Théophile, St François 78½
Gourdeau Alp, comptable Caisse d'Economie, accountant, Mont Carmel 23
Gourdeau Félix & Frère, St-Dominique 118–132

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, Henderson 10
Gourdeau Godefroi, avocat, advocate, des Remparts 19
Gourdeau Hervé N., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 191
Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Ste Marguerite 91
Gourdeau Mlle Sarah, modiste, dressmaker, Arago 216–218
Gourdeau Mme François, des Remparts 19
Gourdeau Mme veuve Théophile, St Valier 682
Gourdeau Napoléon, de Félix Gourdeau & Frère, Fleurie 191
Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, du Roi 304
Gourdeau Philippe, peintre, painter, St Joseph 381
Gousse Mlle Emélie, Hedleyville

Government Cartridge Factory, Major F. M. Gaudet, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804

GOVERNMENT Departments, Parliament building:

Agriculture—G. A. Gigault, assistant-comm., Telephone 2, Parliament
Attorney General,—L. J. Cannon, assistant-attorney-general. Telephone 1, Parliament
Auditor—A. Hector Verret, provincial auditor, Telep. 3, Parliament
Colonization and Mines,—S. Dufault, assistant-commissioner
Crown Lands—E. E. Taché, assist-comm. Telephone 8, Parliament
Executive Council—Gustave Grenier, chief clerk. Tel. 11, Parliament
Law Clerk—L. J. Cannon, law clerk, Telephone 1, Parliament
Legislative Assembly—L. G. Desjardins, chief clerk. Telephone 204
Legislative Council—Hon. H. Archambault, président; L. H. Fréchette, chief clerk
Library of Parliament—Dr N. E. Dionne, librarian
Lieutenant Governor,—Major H. C. Sheppard, Aide-de-Camp; Ed. Delpit, secretary. Telephone 182, Parliament
Provincial Registrar—Jos. Boivin, deputy registrar
Provincial Secretary—Jos. Boivin, assist.-secretary. Tel. 17, Parliament
Provincial Revenue—Alfred Brosnan, comptroller, Telep. 30, Parliam.
Public Instruction—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, superintendent; G. W. Parmelee, english secretary
Public Works—S. Lesage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 9, Parliam.
Queen's Printer— Charles Pageau, printer. Telephone 16, Parliament
Treasury—H. T. Machin, assistant-treasurer. Tel. 15, Parliament

Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24
Government Immigration Building, Louise Embankment, Geo. Lebel, Agent
Government Immigration Office, Champlain 101–103
Government Steamers Office, J. U. Gregory, mgr., Champlain 101–103
Gowen Hammond, advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public, des Carrières 6
Goyette Augustin, carrossier, carriage maker, Du Roi 145
Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Artillery 115
Graham Alfred, conductor Q. Dist. Ry, St Eustache 72
Graham Peter H., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 120
Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
Grancher Victor, journalier, laborer, Champlain 774
Grandfils J. B. Revd., O. M. I., Massue 15
Grand Café National, d'Argenson 25–27 et St Valier coin rue St Joseph

Grand Trunk Railway System, E. J. Smallhorn, agent, St Paul 5. Telephone 12

Grand Trunk Railway System, Chs. E. Tenny, City Passenger and Ticket Agent, corner Du Fort and St Ann streets. Telephone 967

Grand Trunk Railway System, J. H. Shipman, agent, Dalhousie 24

Grand Union Clothing Co., E. T. Coulombe, proprietor, St Joseph 124
Grant Alexander, wood,bois, Champlain 64 and Little Champlain 89

Fine Goods,
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Grant Francis J., motorman, garde-moteur, Richelieu 298
Grant James W., biscuit baker, fabricant de biscuits, Richelieu 172
Grant Mrs. J. W., grocery and hardware, épic. et quincaillerie, d'Aiguillon 134
Grant Mrs. William, milliner, modiste, d'Aiguillon 83
Grant Rvd. Donald, pastor Baptist Church, St John 623
Grantham Ths. Edgar, railway employee, emp. de c. de fer, St Dominique 33
Gravel Achille, mégissier, tawer, Victoria 179
Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, Sutherland 33
Gravel Adjutor, journalier laborer, Morin 2
Gravel Alfred, journalier, laborer, St Joachim r 63
Gravel Arthur, conducteur d'express, express conductor, Plessis 2
Gravel Arthur, plombier, plumber, St Dominique 9
Gravel Augustin, journalier, laborer, du Roi 95
Gravel Cléophas, mégissier, tawer, Lévis 10
Gravel Charles F., cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
Gravel Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, Octave 36
Gravel Ignace, conducteur d'expresse, espress driver, Des Anges 7
Gravel J. F., des Fossés 18
Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26
Gravel Joseph, snr, commerçant, trader, Place marché Finlay 13½
Gravel Joseph, peintre, painter, St François 414
Gravel Joseph, pilote, pilot, des Fossés 91
Gravel Joseph I., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 88
Gravel Louis, domestique, servant, Octave 42
Gravel Louis, gardien Association Athlétique St Roch, Ste Hélène 211
Gravel Mlle Alma, modiste, dressmaker, Richelieu 127
Gravel Mme Simon, St François 388
Gravel Mme veuve Charles, du Pont 7
Gravel Mme veuve Julien, St François 414
Gravel Onésime, journalier, laborer
Gravel Philéas, ferblantier, tinsmith, Grant 9
Gravel Prosper E., boucher, butcher, Colomb 330
Gravel Siméon, journalier, laborer, 2e rue 27, Stadacona
Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 43½
Gray F. Wood, assistant surveyor, Custom House, St Ann 130
Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, St Ann 130
Gray Miss Kate, matron of Ladies Protestant Home, Grande Allée 275
Gray Thomas, cooper and grocer, tonnelier et épicier, de la Reine 410-412

Great North Western Telegraph Co., Edwin Pope, manager, gérant. Head office: 83-85 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Telephone 91—Branch offices: Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 257, St Joseph 76½, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St John station, I. C. R. office, Q. M. & C. R'y station

Great Northern Railway, J. G. Scott, manager, office, St André 160

Great West Life Assurance Co., Giroux & Côté, agents, St Pierre 126

Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687
Green Miss F. D., clerk at United States Consulate, Ste Ursule 66
Green Miss Helen, St Valier 402
Green Mrs widow James H., St John 561
Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, Simard 8
Greenrod Thomas, laborer, journalier, St Joachim 66
Greenshields, Sons & Co., sample rooms, salles d'échantillons, J. F. Lemieux, gérant, St Joseph 74
Greffard Godias, cordonnier, shoemaker, St Joseph 413
Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274
Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1
Greffard Michel, chauffeur, stoker, St Joachim r 66
Greffard Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 17

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 133-135
Greffard Xavier, P., laitier, milkman, Bayard 184
Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12
Grégoire Alfred, journalier, laborer, Massue 264
Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168
Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
Grégoire Elie, charpentier, carpenter, du Roi 350
Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344
Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 936-938
Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780
Gregor T. A., Haldimand 13
Gregory John U., manager of Government steamers and agent for the Dept. of Marine, Champlain 103, res. Avenue Ste Geneviève 43. Tel. 221

Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer. Importation des pays de production de vins, spiritueux et conserves alimentaires, St Jean 94-96, Téléphone 241—rés. St Stanislas 20

Grenier Albert, épicier, grocer, Arago 183-185
Grenier Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 199
Grenier Alexandre, maçon et plâtrier, bricklayer and plasterer, Massue 150
Grenier Alphonse, menuisier, joiner, Dorchester 61
Grenier Arthur, cordonnier, shoemaker, d'Iberville (prolongement)
Grenier Charles, ingénieur, engineer, St François 336
Grenier Charles, notaire, notary, et secrétaire de la Fabrique St Roch, St François 264-266
Grenier Cléophas, journalier, laborer, de la Reine 195
Grenier Cléophas, tailleur, tailor, St Valier 1134
Grenier Cyrille, messager, messenger, Du Roi 95
Grenier David, corroyeur, currier, de Tracy 25
Grenier Edgar, cordonnier, shoemaker, Parent r 84
Grenier Edmond, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 258
Grenier Edmond, messager, départ. des Terres, messenger, rés. Beauport
Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile de poisson; inspector of fish and fish oil, St André 45, rés. Ste Famille 40
Grenier François, typographe et épicier, typographer and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152
Grenier F.-X., employé à la Cartoucherie, empl. cartridge factory, des Fossés 247
Grenier George, jnr, épicier, grocer, Grant 131
Grenier George, snr, sergent de police, sergeant of police, Grant 142
Grenier George, commis, clerk, du Roi 346
Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, du Pont 106, rés. Richardson 190
Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaire; auctioneers, valuators, brokers and general commission merchants, du Pont 106. Téléphone 2216
Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Grande Allée 133. Téléphone 551

Grenier Hector, *marchand-quincaillier, gros et détail; hardware merchant; ferronneries pour maisons, voitures, meubles. Aussi un assortiment complet pour plombiers, tel que tôle, fer-blanc, plomb, tuyaux, fer et fonte, etc.; peinture, huile, vernis, vitres, etc.; plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland. Articles de chasse et de pêche,* **St Jean 436.** Télép. 549, rés. 434

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Decorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Grenier Hilaire, agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 149
Grenier Jacques A., caissier et distributeur des timbres de loi au département du Greffe, St Jean 403
Grenier Joseph, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 216
Grenier Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 156
Grenier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 104
Grenier Joseph cordonnier, shoemaker, des Commissaires 213
Grenier Léandre, cordonnier, shoemaker, Bagot 114
Grenier Louis, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 256
Grenier Louis-Philippe, de Dionne & Grenier, pension Clarendon
Grenier Mlles Georgiana et Marie, Morin 35
Grenier Mme veuve George, Chénier r 32
Grenier Mme veuve Honoré, St Jean 433
Grenier Mme veuve Thomas, St François 264
Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163
Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Franklin 18
Grenier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 114
Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18
Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 45
Grenier Odilon, conducteur Quebec District Ry., conductor, St Valier 606
Grenier Omer, cordonnier, shoemaker, St Anselme 104
Grenier Ovide, agent, de la Reine 354
Grenier Pierre, typographe, typographer, Scott 70
Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., Massue 15
Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44
Grenier Ulric, peintre, painter, Parent 76
Grenier Wilbrod, garde-magasin, storeman, Sous-le-Cap 69
Grenon Eugène, journalier, laborer, St Paul 279½
Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203
Grenon François-Xavier, briquetier, brickmaker, Guyart (village Ste Angèle), et Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1162–1164
Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203
Grenon Mme Magloire, modiste, dressmaker, St Patrice 37
Grenon Wilfrid, forgeron, blacksmith, Richelieu 204
Griffin Daniel, stevedore, arrimeur, Champlain 678–680
Griffin M. F., repres. Gault Bros, St Joseph 70
Griffin Mrs. widow Peter, Champlain 689
Griffin Thomas, conductor, conducteur, Boisseau 3
Griffin Thomas, grocer, épicier, St Valier 815
Griffith Henry, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166–168, res. St Valier 208
Griffith Richard, messenger, messager, d'Aiguillon 82
Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620
Griffiths George, check clerk, St André 4
Griffiths Jacob, Custom house keeper & measurer of shipping, St André 4
Griffiths Revd T., pastor Methodist Church, d'Auteuil 39
Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92, rés. d'Aiguillon 72
Grogan Mrs widow, Champlain 402
Grogan Stephen P., manager saw-mill, St Roch 29
Grondin Aurèle, marchand-tailleur, merchant tailor, St Valier 444
Grondin Dr Siméon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes ; physician and surgeon, bureau : Ste Ursule 71, rés. Du Paloir 8½. Téléphone 17
Grondin Evangeliste, cordonnier, shoemaker, Massue 221
Grondin Février, barbier, barber, Côte d'Abraham 84
Grondin François, charretier, carter, St Valier 598

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Grondin G. E. A., débit de tabac, tobacconist. Speciality: Imported goods. Tobaccos cut and mixtures. B.B.B.—G. B. D. & G. A. G. Pipes, etc., Buade 57-61

Grondin L. E., débit de tabac et commis-voyageur, tabacconist and commercial traveller, St Joseph 233, rés. Côte d'Abraham 47

Grondin Octave, journalier, laborer, St Amable 18

Grondin's Hospital, Miss I. Wilson, proprietor, St Ursule 69

Grondines Télesphore, ingénieur C. P. R., engineer, du Roi 421

Grosleau Damase, journalier, laborer, Montmagny r 37

Grosleau Joseph, charpentier, carpenter, St Eustache 80

Grosleau Oliva, charretier, carter, du Roi 54

Groslouis Paul, employé au bureau de poste, post office clerk, St Michel 9½

Guardian Fire and Life Assurance Co. of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Téléphone 275

☞Guay, voir aussi Guey

Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51

Guay Adélard, peintre, painter, de la Reine 340

Guay Alexis, charron, wheelwright, de la Reine 338

Guay Alexis, jnr, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Joseph 368

Guay Alfred, charretier, carter- 4e rue 51, 51 Stadacona

Guay Bénoni, St Valier 960

Guay Camille, agent Ætna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 116, Tél. 68—rés de l'Eglise 122

Guay Désiré, agent général, general agent, St Valier 748

Guay Edgar, employé à la Douane, Custom House officer, pension Hébert 27

Guay Edouard, journalier, laborer, Daulac, 21

Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 57

Guay Elzéar, pompier, fireman, Morin 121

Guay François, emouleur, saw filer, Du Pont 196

Guay George, tanneur, currier, St Valier 1216

Guay George N., inspecteur de poids et mesures, inspector of weights and measures, Champlain 101. Téléphone 1094

Guay H. H., marchand de meubles, furniture dealer. Toujours en magasin un assortiment complet des plus variés à des prix modérés. Satisfaction garantie sous tous les rapports, St Valier 393-395

Guay Jean-Baptiste, corroyeur, currier, 4e rue Est E 126, Hedleyville

Guay Jos. Adélard, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Luc 103

Guay Joseph Albéric, commis, clerk, St Valier 564

Guay Joseph, contre-maitre, foreman, 6e avenue 15, Hedleyville

Guay Joseph, de Jos. Guay & Fils, Colomb 15

Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22

Guay Joseph, journalier, laborer, 6e avenue Est 15, Hedleyville

Guay Joseph, menuisier, joiner, Arago 32

Guay Jos. & Fils,—*Ls. Jos. & Jos. Guay*—corroyeurs, curriers, St Valier 560

Guay Jules, débit de tabac, tobacconist, St Joseph 193, rés. Dorchester 35

Guay Julien, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 46, rés. Lévis

Guay L. C., commis, clerk, pension St Joseph 43

Guay L. E. B. & Cie, horlogers, watchmakers, du Pont 154

Guay Louis, journalier, laborer, Sutherland 25

Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 110

Guay Louis, hôtelier, hotel keeper, Côte Ste Geneviève 84

Guay Louis-Joseph, de Jos. Guay & Fils, Colomb 15

Guay Michel, menuisier, joiner, Durochers 166

Guay Mme veuve George, Plessis 13

Guay Nazaire, batelier, boatman, Bagot 121

Guay Onésime, batelier, boatman, Bagot 121

Guay Philippe, employé chemin de fer, 5e avenue Est 11, Hedleyville

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Guay Rodolphe, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Valier 748
Guay Théophile, employé C. P. R., Ste Marguerite 161
Guay Valère, commis-marchand, salisman, de l'Eglise 126
Guénard Achille, halle Finlay 52, rés. Champlain 36
Guénard Mme veuve, Petit Champlain 12
Guénard Samuel, sellier, saddler, Côte d'Abraham 86
Guenette Adélard, commis-marchand, salesman, Latourelle 140
Guenette Joseph, journalier, laborer, Morin 216
Guenette Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 189
Guenette Octave, cordonnier, shoemaker, Hermine 222
☞ Guérard voir aussi Guirard
Guérard Adélard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 261
Guérard Adélard, cordonnier, shoemaker, St Germain 115
Guérard Adolphe, de Guérard & Trudel, Hermine 75
Guérard Alexandre, charpentier, carpenter, des Commissaires 164
Guérard Augustin, cordonnier, shoemaker, Bagot 173
Guérard Cyrille, empl. Boswell Bros, Franklin 17
Guérard Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 187–189. Téléphone 2253
Guérard Elzéar, peintre, painter, Arago 264
Guérard Eugène, cordonnier, shoemaker de la Reine 192
Guérard François-Xavier, boulanger, baker, des Commissaires 42
Guérard Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 260
Guérard Honoré, menuisier, joiner, Victoria 77
Guérard Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Bedard 13
Guérard Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 187
Guérard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 178
Guérard Joseph, corroyeur, currier, Richardson 174
Guérard Louis, boulanger, baker, Napoléon 187
Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 25–29. Téléphone 567
Guérard Michel, préposé au bagage, bagageman, Richelieu 274
Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Couronne 129
Guérard Mme veuve François-Xavier, St Dominique 17–19
Guérard Mme veuve Isidore, Napoléon 7
Guérard Mme veuve Jacques, St Germain 115
Guérard Mme veuve Siméon, magasin, shop, St Valier 680
Guérard Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 115
Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 91
Guérard Philéas, hôtel, St Paul 30 corner Prince of Wales 12–14
Guerard Pierre, corroyeur, currier, Colbert 19
Guérard & Trudel—*Adolphe Guérard & Isidore Trudel*—entrepreneurs menuisiers, masters joiners, Boisseau 15
Guérard Raoul, cordonnier, shoemaker, Boisseau 94
Guérard Régis, boulanger, baker, Napoléon 164
Guerette Alphonse, agent général, general agent, pension St Jean 230
Guérin Bénoni, laitier, milkman, 6e rue 10, Stadacona
Guey L., préfet des études au Patronage, Côte d'Abraham 64
Gugy John, laborer, journalier, St Eustache 65
Guignard Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 437
Guilbault Antoine, prop. V. & B. Sporting Goods Store, St Jean 11, pension St Louis 65
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Bagot 145
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Hermine 146
Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26
Guilbault Mme George, Hermine 144
Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26
Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25

Telephone : 375 *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 2
Guilfoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11
Guillaume François, employé Cartoucherie, St Valier 211
Guillaume Joseph, hôtelier, hotelkeeper, du Pont 138
Guillot Edmond, collecteur, collector, St François 141
Guillot Félix, hôtel, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 23–25
Guillot George, commis, clerk, du Roi 406
Guillot Jean, hôtel, hotelkeeper, St Jean 54
Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244
Guillot Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119
Guillot Mme André, de la Reine 244
Guillot Mme veuve Georges, Notre-Dame des Anges 135
Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25
Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Tessier 16
Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Téléphone 656
Guilmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1
Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guilmet Jean Bte, cordonnier, shoemaker, Napoléon 71
Guilmet Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 343
Guilmet Nazaire, journalier, laborer, Charest 151
Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guimond Joseph, comptable à la Corporation, accountant, St Valier 892
Guimont Achille, ingénieur-mécanicien, machinist, Jérôme 47
Guimond Dr C. O., Ste Angèle 7
Guimond Eugène, pension privée, private boarding house, St Louis 38-40
Guimond Léon, commis, clerk, St Joseph 281
Guittard Victor, gantier, glove maker, pension, St Joseph 43
Gunn F., ship chandler, marchand de marine, Champlain 24, res. Côte de la Montagne 48
Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 38
Gunn William, professor, professeur, St Ann 124–5 Morin College Court
Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, Leonard 11
Gunner Mrs widow Charles, Leonard 11
Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
Gunner William, commis, clerk, 3e rue Est 40, Hedleyville
Gunning revd R. P. C. SS. R., St Stanislas 7
Gunnip James, Champlain 550
Gunnip John, laborer, journalier, Champlain 548
Gurney, Massey Company, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385–387, Montréal (see advertisement)
Gutberlet Rvd F. C., C. SS. R., St Stanislas 7
Guthrie William, shoemaker, cordonnier, Burton 4
Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 75
Guy Joseph, plombier, plumbeé, de la Chapelle 140
Guy J. P., épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc; provisions de toutes sortes, St Paul 152–154 et Buteau 1, Téléphone 159
Guy Louis Philippe, de Quebec Fruit Exchange, St Pierre 28
Guy Mlle M. A., modiste, dressmaker, Burton 5

H

Haas J. G., Cosmopolitan Restaurant, du Fort 8
Haberlin John, printer, imprimeur, Champlain 424
Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459
Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 459

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Hackett John, of Wm. Hackett & Son, Sous le Fort 50
Hackett Joseph, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205
Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63
Hackett Wm & Sons—*William, John & Joseph*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18. Téléphone 594
Hackett William, of Wm Hackett & Sons, St Paul 205
Haggie George, butcher, boucher, Parent 98
Hains Arthur, corroyeur, currier, Parent 59
Hains Herménégilde, garde-magasin, storeman, Richelieu 82½
Hale E. J., commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83, rés. des Carrières 50
Hale E. R., teller Union Bank, St Louis 82
Hall Dr A. H., veterinary surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill University. Office hours : 7 to 9.30 a. m., 12 to 2 p. m., 6 to 7.30 p. m. Also proprietor of Veterinary Surgeon Hall's Boarding Stable, St Ann 109. Telephone 334
Hall George B., of Hall & Laurie, Grande Allée 120
Hall & Laurie, agents for Ocean Accident & Guarantee Ins. Co., St Peter 83
Hall Wm C., assistant superintendent C. P. R., St Valier 184. Téléph. 2346
Hall William C. J., civil service clerk, fonctionnaire public, Laporte 35
Hallée Edouard, menuisier, joiner, Arago 215
Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9
Hallée François, contre-maitre, foreman, Artillery Park, McMahon street
Hallée Joseph Edouard, agent, St Valier 920
Hallée Louis, journalier, laborer, Arago 294
Hallée Mme Marie-Louise, St Valier 191
Hallée révérend Etienne, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Lalemant r 12
Hallessy Mrs widow John, St François 14
Hambrick J. D., machinist, mécanicien, St John 363¼
Hamburg American Packet SS. Co. W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hamburg American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Hamel Alfred, bijoutier, jeweller, St Valier 775
Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 958–960
Hamel Alfred Joseph, employé Bell Telephone, Bedard 14
Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 82
Hamel Antoine, journalier, laborer, Châteauguay, r 107
Hamel Arthur J., commis, clerk, de la Reine 187
Hamel Augustin, journalier, laborer, Richelieu 81 r 4
Hamel Charles, de Hamel & Hamel, Demers 42
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294
Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 224
Hamel C. N., C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg
Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin-chirurgien et professeur d'histologie à l'Université Laval, physician and surgeon and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Tél. 196
Hamel & Fils—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Jude 5
Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
Hamel Elie, forgeron, blacksmith, Bedard r 10, rés. St Joseph 414
Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, pension Avenue Ste Geneviève 39
Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, chemin Ste Foye
Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Hamel George Edouard, St Valier 1091
Hamel Henri, de Jos. Hamel & Cie, Grande Allée 130. Téléphone 767
Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 426
Hamel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 14
Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 389
Hamel Joseph Charles, charretier, carter, Vaudreuil 9
Hamel Jos. & Cie—*Ernest Hamel & Henri Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 51–57, Télép. A–260
Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
Hamel Louis, commis, clerk, pension d'Aiguillon 105–107
Hamel Louis, journalier, laborer, Boisseau 194
Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 200
Hamel Louis Elie, forgeron, blacksmith, St Joseph 416
Hamel Mgr Thomas Et., prof. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval—Séminaire de Québec
Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 304
Hamel Mlle J., pension d'Auteuil 61
Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161
Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626
Hamel Mme veuve Herménégilde, Scott 34
Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75. Téléphone 281
Hamel Mme veuve Simon, St Valier 750
Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6
Hamel Mme veuve Théophile, des Carrières 14
Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 77
Hamel Narcisse, épicier, grocer. Constamment en magasin tous les articles d'épiceries à des prix modérés. St Valier 807
Hamel Narcisse, journalier, laborer, St Olivier 306½
Hamel Ovide, représentant Geo Hees & Sons, St Joseph 72, rés. Berthelot 27½
Hamel Phidelême, monteur, laster, de Villiers 27
Hamel Philippe, pompier, fireman, St André 15
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161
Hamel Prudent, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 61
Hamel Robert O., boucher, butcher, St Valier (prolongement)
Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213
Hamel Stanislas, épicier, grocer, d'Aiguillon 106, rés. 102
Hamel, Tessier & Tessier—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Hon. Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, côte de la Montagne 116. Tél. 68
Hamel Théo., correspondent of the Municipal Telegraph & Stock Co., (Incorporated), stocks grain and provisions, Private Wire, Dalhousie 75, rés. Charlevoix 27
Hamel Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 8
Hamelin révérend J. R. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
Hamlin Henry, butcher, boucher, St Bernard 41
Hamilton John, office, St Peter 56, res. des Carrières 48. Télép. 80
Hamilton Mrs widow Robert, St Foye road Telep. 2318
Hamon révérend E., S. J., supérieur des Jésuites, Dauphine 14
Hana Moses, merchant, marchand, Du Pont 35
Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183–185
Handford William, St Jean 500
Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
Handley Henry, laborer, journalier, St Eustache 62
Handley John, St Foye road
Handley Mrs J., matron Male Orphan Asylum, St Foye road
Hanley Gaudias, menuisier, joiner, 4e rue Est E 111, Hedleyville

JAMES PERRY, { The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .
323, St. Paul street, Quebec.

Hanley Henry, pork dealer, commerçant de lard, halle J.-C., étaux 4–5, rés. des Commissaires 79
Hanley Honoré, corroyer, currier, 4e rue Est E 130, Hedleyville
Hanley James, charretier, carter, de la Reine 198
Hanley Jean, cigarier, cigar maker, 4e rue 5, Stadacona
Hanlon John, emp. at Custom House, Bon Pasteur 14
Hanlon Michael, policeman, gardien de la paix, Artillery 129
Hannon Martin, fireman, pompier, St Paul 385
Hannon Owen, custom house storeman, garde-magasin, St Paul 221
Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2
Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick r 16
Hansen A. K. & Co, ship brokers and general merchants, courtiers de navires et marchands généraux, St Peter 113
Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Buade 33
Hansen Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19
Harbour John, bookbinder, relieur, Fleurie 11
Harding Robert, foreman, contre-maitre, 2e rue Est 45, Hedleyville
Hardy Alexandre, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. Lachevrotière 43. Téléphone 1004 en été
Hardy Chas, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 87, rés. Claire-Fontaine 9
Hardy Edouard, boucher, butcher, Richelieu 74
Hardy Elzéar, agent général, general agent, d'Artigny 7
Hardy Hector, comptable, accountant, Ste Famille 11
Hardy François, commis-marchand, salesman, St Valier 242
Hardy Jos. Edmour, employé à la prison, gaol guard, Ste Cécile 167
Hardy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 79 r 2
Hardy Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 274
Hardy Joseph L., propriétaire de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
Hardy Léon, courtier, broker, St Pierre 64, Téléphone 801—rés. chemin Ste Foye, vis-à-vis Villa Manrèse
Hardy Mme Joseph S., d'Auteuil 37
Hardy Mme veuve Amédée, commis, clerk, pension de l'Eglise 73
Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Hardy Mme veuve Rosaire, Richelieu 296
Hargadon Mrs widow, hotel, St Paul 67–69
Harkin James, commercial traveller, commis-voyageur, Haldimand 11
Harkin Miss E., St Augustin 7
Harkins Mrs Daniel, grocery, épicerie, Artillery 49
Harley Elie, cordonnier, shoemaker, 2e rue 21, Stadacona
Harney Thomas, bookkeeper and cashier Supervisor of Cullers' office, teneur de livres, Sault-au-Matelot 11
Harpe A. S., marchand de fruits, fruit store, du Pont 63
Harpe Edouard, gardien à l'Université Laval
Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
Harper Dr J. M., inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, d'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square
Harris Eugène, plombier, plumber, Notre Dame-des-Anges 111
Harris John, charretier, carter, Richardson 279
Harrower James T., civil service clerk, fonctionnaire public, Ursuline lane 4
Hartford Fire Insurance Co, Mahony & Hay, agents, St Peter 78
Hartley Robert, plumber, plombier, St Michael 63
Hartwigsen Hans, commercial traveller, commis-voyageur, St Dominique 41
Harvey Benjamin, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 6, Stadacona
Harvey Elie, cordonnier, shoemaker, 2e rue 21, Stadacona
Harvey Elie, journalier, laborer, Fleurie 17
Harvey Nazaire, cordonnier, shoemaker, 2e rue 9, Stadacona

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Harvey Nérée, sergent de police, sergeant of police, Napoléon 21
Harvey Philippe, navigateur, sailor, des Fossés 26
Harvey Thomas, laitier, milkman, 2e rue 19, Stadacona
Haslett Miss Bella, Richelieu 179
Hatch Andrew, overseer for City corporation, contre-maître, d'Artigny 55
Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St Louis road
Hatt Samuel S., gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 6
☞ Haugh see Hough
Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366
Havard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 321
Havard Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 85
Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile r 4
Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Durochers 85
Hawey Jean Baptiste, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 122
Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 82
Hawkins F., marble cutter, marbrier, côte d'Abraham 3, res. d'Aiguillon 22
Hawkins Mrs, boards Ste Anne 125
Hay A. W., of Mahony & Hay, St Patrick 30
Hay Markets, St Paul 391 and St Valier corner Durochers
Hay Mrs widow James, St Patrick 30
☞ Hayden voir Heyden
Hayden James, ship laborer, journalier de navires, Conroy 35
Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448-450
Hayes Michael, joiner, menuisier, Artillery 131
Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694
Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21
Hayfield John, laborer, journalier, Little Champlain 4
Hayfield Mrs J. B., shop, magasin, Buade 6
Haynes, employed at Reid Craig & Co., St Michael 59
Hazel James, brass founder, fondeur en cuivre, Grant 50, res. des Prairies 93
Hazel Thomas, moulder, mouleur, Laberge 19
Hazel William, ingénieur, engineer, des Prairies 93
Head-Quarters Restaurant, Michel Côté, propriétaire, St Peter 86
☞ Healey see also Ely
Healy Miss A., d'Auteuil 59
Healy Mrs., Desfossés 21
Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 541
Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn John G., Manager Estate late Hon. John Hearn. Office, Grande Allée 82, Tel. 949—rés. 84
Hearn & Harrison, makers of surveying and engineering instruments; opticiens. Notre Dame 1640-1642, Montreal (see advt)
Hearn Matthew A., Q. C., advocate, avocat, Ste Famille 34
Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 114
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Aqueduc 60
Hébert Dr A. E., médecin chirurgien, physician and surgeon, St Jean 445
Hébert Edmond, épicier, grocer, Dorchester 108-110
Hébert Emile, commis-marchand, salesman, St Augustin 62
Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 445
Hébert François, épicier, grocer, St Germain 191
Hébert Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Germain 80
Hébert Geo., organiste à l'église St Jean Baptiste, organist, St Jean 552
Hébert Henri J., agent de billets, ticket agent, Port Dauphin 5
Hébert Joseph, épicier, grocer, Hermine 199
Hébert Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Kirouac 9
Hébert Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 92
Hébert Joseph, journalier, laborer, Scott 81

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Hébert Joseph, journalier, laborer, Victoria 167
Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82
Hébert Mlle Léa, couturière, seamstress, Champlain 13
Hébert Mme Louis, épicerie, grocery, Durochers 124
Hébert Mme veuve Charles, Charest 204
Hébert Mme veuve Georges, Richardson 339
Hébert Mme veuve J. B. C., St Patrice 42
Hébert Mme veuve Michel, Massue 114
Hébert Octave, épicier, grocer, Arago 281
Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 42
Hébert Télesphore, mécanicien, machinist, Massue 52
Hébert William, boucher, butcher, Charest 204
Hecker Eberhard, officier de douane, custom house officer, du Parloir 3
Hees G. H. & Son, Ovide Hamel, représentant, St Joseph 72
Helms Charles, shop, magasin, Sault-au-Matelot 77 et Sous-le-Cap 61
Helsly Joseph, charcutier, sausagemaker, St Nicolas 46, rés. 40
Hénault L. N., agent, des Fossés 116
Henchey Dr John H., M. R. C. S. (Eng.), St Ann 38
Henchey John, checker, St Julia 44
Henchey Mrs Michael, private boarding house, maison de pension privée, St Eustache 55
Henchey Mrs widow P., private boarding house, pension privée, Ste Anne 38
Henderson Alexandre, jnr, cordonnier, shoemaker, Lévis 9
Henderson Alexander, snr, joiner, menuisier, Lévis 9
Henderson Edward, journalier, laborer, St Bernard 5
Henderson G. H., bank clerk, commis de banque, boards St Louis 38
Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86
Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, St John 185
Henderson Walter H., representing Allans, Rae & Co, Bijou Terrace 1 Maple Avenue
Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
Hennessy Michael, caretaker, Quebec Bank, gardien, St Joseph 187
Henning Revd Jos., C. SS. R., rector of Redemptorist Fathers, St Stanislas 9
Henri Mlle, professeur de musique, music teacher, St Joseph 317
Henry Arthur, Ste Anne 16
Henry & Co., frame makers, encadreurs, St Joseph 41-41½
Henry Francis, de Henry & Co., doreur, frame maker, St Joseph 41-41½, rés, Ste Hélène 58
Henry Gabriel, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 30
Henry John, joiner, menuisier, St Patrick 85
Henry Mrs widow William, Ste Hélène 60
Henry Wm. W., United States Consul, Consul Américain, Ste Ursule 66
Herley Mrs widow John, St Eustache 63
Herley Thomas, conductor Q. D. R., conducteur, St Gabriel 29
Herman Edward, coachman, cocher, Artillery 58
Héroux Joseph, dentiste, dentist, du Roi 136
Héroux révérend L. S. J., Dauphin 14
Herschberg Solim, pedler, colporteur, des Fossés 16
Hertzberg F., prop. The Ontario Suspender Co., Henderson 66-70, rés. Place d'Orléans 11
Hervieux Almanzor, monteur, laster, St Mathias 10
Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Alfred 42
Hervieux Télesphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12
Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St St John 366
Hethrington Major Thomas S., Q. O. C. H., manager, gérant, St John 366
Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
{ Better than imported.
TELEPHONE : 619.

Hethrington Mrs widow James, Artillery 3
Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits ; model baking and biscuit factory. Factory : d'Aiguillon 115-125 ; office : St John 364, rés. 366. Telephone 136
Heward Capt. E., St Augustin 128
Hewitt Alfred, storeman, garde-magasin, St Roch 83
☞ Heyden see Hayden
Heyden George, stevedore, arrimeur, St Amable 20
Hickey James, laborer, journalier, Artillery r 18
Hicks J. P., boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures Burton 2
Higgins Henry, employed at Militia department, Arsenal 4
High School of Quebec, St Denis 30 (see page 59)
Hill John, caretaker, gardien, 11e avenue Est 230, Hedleyville
Hill Miss H. A., boards Ferland 2
Hill Mrs Shuldham, de la Fabrique 2
Hill Shuldham S. C., de la Fabrique 2, entrance inside Seminary Gate
Hill S. H., repres. R. Sissons, St Valier 60-66, res. de la Fabrique 2
Hille Augustin, tailor, tailleur, Richelieu 100½
Hing Sing Laundry, St Joseph 396
Hirsckovitz Charles, merchant, marchand, des Fossés 25
Hoad A. J., armorer, sergeant R. C. A., Arsenal 2
Hoare Edward A., civil engineer, St André 160, res. St John 622. Tel. 2314
Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77
Hochu François, peintre, painter, Morin 10
Hochu Joseph, calfat, caulker, 1ère avenue 10, Stadacona
Hodarth G. J., employed at C. P. R., St Roch 17
Hodiesne G., directeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
Hogan John, trader, commerçant, St Patrice 39
Hogan Miss C., music teacher, prof. de musique, bds des Remparts 7
Hogan Mrs widow James, des Remparts 7
Hogan Patrick, fruit, vegetables, poultry and game, fish, of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail ; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm Market, stalls 1-10. Telephone 191, res. St Louis 74
Hogan Thomas, machinist, mécanicien, St Julia 62
Hogan William, laborer, journalier, Champlain 379
Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13
Holden Patrick, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 612
Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 17, boards Buade 15
Holliday Bros—*John T. & James*—fish and oil, poisson et huile, St Peter 99
Holliday James, of Holliday Bros, Couillard 24½
Holliday John T., of Holliday Bros, d'Aiguillon 36
Hollingsworth C., engineer, ingénieur, Richelieu 68½
Holloway Frank, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England ; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q. ; British and Foreign Marine Insurance Co. ; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburg, Scotland ; and secretary treasurer of the Birkbeck Investment Security and Saving's Company, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 38—res. avenue St. Genevieve 30. Telephone 725
Holloway Mrs. widow E., avenue St Genevieve 29
Holt John H., of Holt, Renfrew & Co., Buade 35-37, res. Grande Allée 201
Holt, Renfrew & Co—*John H. Holt & Allan E. Renfrew*—Hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers. Buade 35-37. Telephone 100

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Home Mrs W., St John 509
Home W. A., accountant, comptable, boards St Louis 55
Hoofman Mrs widow, St John 56
Hookes Albert E., lumber merchant, marchand de bois, St François 38, res. St Dominique 85
Hooper Miss Mary, Couillard 26½
Hopkins E. C., architect, St John 360
☞ Hôpitaux, asiles, etc., voir page 45
Hôpital civique, des Prairies 18. Telephone 2107
Hôpital des Sœurs de la Charité, des Glacis. Téléphone 193
Hôpital Général de Québec, Rvde Sr St Jean de la Croix, supérieure, Boulevard Langelier 192
Hôpital Grondin, Mlle I. Wilson, proprietor, Ste Ursule 69
Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St John 93–95
Horan Mrs. widow Fenton P., Cacouna, in summer
Horan Patrick, Court House constable, constable à la Cour, St Gabriel 37
Horan William, clerk, commis, Laval 8
☞ Horticultural and Agricultural societies (see information, page 45)
Hospice de la Miséricorde, Rvde Sr Ste Clémence, supérieure, Couillard 12–14. Téléphone 119 (voir information page 46)
Hospice des Sœurs de la Charité—St Olivier 1 (voir inform., page 47)
Hospice St Antoine, Révd A. Gauvreau, directeur, St François 188 (voir page 46)
Hospice St Charles, Révde Sr Marie de St Denis, supérieure, superioress, Gignac 14. Téléphone 2245 (voir page 46)
☞ Hospitals, Asylums, etc, (see page 45)
Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18
Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12–14 (see page 47)
Hossack G. & C., grocers, wine and spirit dealers; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44–46. Télép. 877
Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42
Hossack Mrs William, St John 624. Telephone 2324
Hôtel Blanchard, Jos. Cloutier, propriétaire, carré Notre-Dame 2–3–5. Tél. 156
Hôtel des Illusions, Ed. Lapointe, propriétaire, du Fort 4–6
Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Révérende Sr Ste Barbe, supérieure, du Palais 11 et Charlevoix. Téléphone 308 (voir page 46)
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, Révérende sœur St-Louis, dépositaire, St Valier 1024 (voir page 46)
Hôtel du Parc Victoria, J. T. Levallée, locataire
Hôtel Lambert, Mme veuve Louis Lambert, propriétaire, Ste Anne 55–57
Hôtel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire, proprietor, du Pont 112–116
Hôtel Québec, Déry & Cie, propriétaires, proprietors, des Jardins 9–11
Hôtel St Louis, St Louis 31–33½
Hôtel St Roch, Notre-Dame-des-Anges 108
Hôtel Victoria, du Palais 27–33
Houde Adjutor, plombier, plumber, Dorchester 2–4
Houde Arthur, commis-marchand, salesman, St Pierre 26
Houde Arthur, tailleur, tailor, Richelieu 186

Houde B. & Cie,—*J. Alphonse & J. Ernest Dussault*—manufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers and importers of tobaccos; magasin et bureau, Dalhousie 63; détail St Jean 350; factory, Richelieu 189 coin Ste Claire 44. Dépôt de tabac Ste Claire 44-46. Téléphone 238

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Houde E., commerçant, trader, halle J.-C., étal 23, des Commissaires 162
Houde Ernest, charretier, carter, d'Iberville 28
Houde F. F., teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 34
Houde François, commerçant, trader, Latourelle 136
Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10
Houde Henri, dit Desrochers, mécanicien, machinist, Boisseau 73
Houde Honoré, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises à neuf. Pris très modérés. Conditions libérales. St Jean 193, rés. Latourelle 142
Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186
Houde Joseph, charpentier, carpenter, des Commissaires 162
Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26
Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde Omer, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 303
Houde Victor, menuisier, joiner, Lévis 15
Hough Mme veuve George, Ste Anne 71
Hough Samuel, gardien, caretaker, St Jean 16
Houghton Thomas, jnr, clerk, City Express, commis, St Augustin 82
Houghton Thomas, snr, farrier, maréc.-ferrant, St Eustache 42, r St Jean 201
Houghton Walter, blacksmith, forgeron, St Eustache 42
Houle Moïse, tanneur, tanner, Colomb 175
Houle Victor, facteur, letter carrier, St Olivier 246
Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95
Howe Dr John C., Champlain 423
Howe Mrs widow Miles, Champlain 423
Huard Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Ste Cécile 181
Huard Alphonse, notaire, notary, St Joseph 317, rés Colomb 13
Huard Henri, menuisier, joiner, Ste Marguerite 68
Huard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 10
Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13
Huard Joseph, garde-moteur, motorman, de l'Eglise 49
Huard Joseph, ouvrier en corset, corsetmaker, Richelieu 278
Huard Théophile, typographe, typographer, Côte Ste Geneviève 14
Huck Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 324-326
Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326
Hudon A. J., major, B Battery, R. C. A., (actuellement en Afrique)
Hudon Arthur, menuisier, joiner, St Anselme 14
Hudon Barthélémi, ancien tobaconiste, Colomb 209
Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 298, rés. 396
Hudon dit Beaulieu Napoléon, calligraphe diplômé, Richelieu 208

Hudon E. & Cie, agents de manufactures françaises, américaines et canadiennes. Spécialité: Remède indien pour le catarrhe. Manufacturers agent. Dalhousie 8 (bloc Chouinard)

Hudon E., de Hudon & Cie, Dalhousie 8
Hudon Honoré, chauffeur, stoker, Boisseau 215
Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23
Hudon Joseph A., avocat, advocate, St Louis 23, rés. Ste Ursule 31
Hudon L. A., Major, paie-maitre 6e Rég. Q. & L., A. C., d'Aiguillon 63
Hudon L. E., colonel, conducteur de malles, mail conductor, McMahon 2
Hudon Louis, menuisier, joiner, St Olivier 278
Hudon major L. Denis, Lt.-Col. 89e Bataillon, agent d'assurance, insurance agent, Grande Allée 177
Hudon Maxime, jnr, commis, clerk, Charest 190
Hudon Maxime H., snr, menuisier, joiner, Charest 184-186
Hudon Mme Théophile, Ste Ursule 31. Téléphone 812

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Hudon Oscar, commis, clerk, La Canardière
Hudon V. E. P., de E. Hudon & Cie
Hudson Olivier, professeur de musique, music teacher, St Paul 227
Hudson Richard, sailmaker, voilier, St Paul 227
Hughes H., messenger, messager, Grande Allée 64
Hughes Mrs widow, Artillery 19
Hull H., bank messenger, messager, Couillard 40½
Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227
Huneau Mme veuve Honoré, Berthelot 31
Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, d'Auteuil 49
Hunt Edouard, accountant, comptable, St Peter 41, res. St Louis 55, Lévis
Hunt Herbert F., boards Mount Carmel 22
Hunt Peter, agent pour la Sun Life, St Pierre 75, res. St Louis 51–53, Lévis
Hunt P. K., comptable à l'Hôtel Victoria, accountant, St Valier 206
Hunt Weston & Son — *Arthur F. Hunt* — commission, fish, oil and general merchants, and agents for the Phœnix Assurance Co. of London, England; marchands commissionnaires et agents d'assurance, St Antoine 20 corner Dalhousie. Telephone 435
Hunter Miss Margaret, des Anges 2
Hunter Mrs. H. C., matron, St Ann 125
Hunter Mrs. widow, Artillery 76
Hunter Robert, city police, gardien de la paix, St Valier 954
Hunter Robert, clerk, commis, St Olivier 168½
Huot Adolphe, ferblantier-plombier, tinsmith and plumber, Place Marché Champlain 38, rés. Notre-Dame 27¾
Huot Alphonse, journalier, laborer, Châteauguy 13
Huot Charles, artiste peintre, artist, Côte de la Montagne 60
Huot Charles, charretier, carter, Arago 95
Huot Edmond, commis voyageur, commercial traveller, Richardson 165
Huot Elzéar dit St Laurent, cordonnier, shoemaker, Kirouac 201
Huot Elzéar, fabricant de vermicelle et de macaroni, de l'Eglise 8–12
Huot Elzéar, journalier, laborer, St Joachim r 65
Huot Emile, teneur de livres, bookkeeper, Gros Pin
Huot Emmanuel, compt. Banque Nationale, accountant, des Fossés 258
Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
Huot François, menuisier, joiner, Richardson 244
Huot Gaspard, représentant Took Bros. Bell's Lane 15, pension St Louis 38
Huot George, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 44
Huot Gustave, employé service civil, civil service clerk, pension St Louis 38
Huot Herménégilde, motorman, pension Ste Hélène 208
Huot Jérôme, fonction. public, civil service clerk, pension Grande Allée 105
Huot Joseph, menuisier, joiner, Ste Hélène 23
Huot Lazare, mécanicien, machinist, Ste Claire 53
Huot & Larue—*Philippe Huot & Félix Larue*—notaires, agents d'immeubles, agents des biens des Jésuites, du domaine de la Couronne et surintendants des lots de grève—notaries and real estate agents, Cook 2. Téléphone 81
Huot L. H., marchand de tabac et de journaux; librairie et articles de fantaisie. Etampages, lingeries pour enfants, une spécialité, St Joseph 285–285½
Huot Louis & Cie—épicier, grocer. Epiceries de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Côte Ste Geneviève 29
Huot Louis, de Louis Huot & Cie, côte Ste Geneviève 27
Huot Louis, journalier, laborer, 4e rue Est E 115, Hedleyville
Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
Huot Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Colomb 216
Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame des Anges 26
Huot Mme veuve Hercule, Dorchester 127½

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Huot Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 164
Huot Mme veuve Louis, Bagot 33
Huot Mme veuve Siméon, du Roi r 67
Huot Narcisse, journalier, laborer, 2e avenue 26, Stadacona
Huot Nazaire, tanneur, tanner, Hermine r 159
Huot Octave, marchand, merchant, du Pont 149
Huot Philéas, jnr, maitre de poste de St Roch, Gros Pin
Huot Philéas, snr, Gros Pin
Huot Philippe, notaire, de Huot & Larue, Avenue Ste Geneviève 46-48
Huot Pierre, charron, carriagemaker, Prince Edouard 241
Huot Raoul, conducteur Q. District Ry, Scott 33
Huot Théophile, empl. Château Frontenac, Côte de la Montagne 22
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Charest 151
Huot Victor, journalier, laborer, Napoléon 154
Hupé Francis, ingén. C. P. R., engineer, de la Reine 144 et de la Chapelle 147
Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Hupé Mme Michel, Fleurie 200
Hurence Alfred, journalier, laborer, Franklin 242
Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
Hurst Benjamin, beer driver, porteur de bière, St Augustin 6
Hurst George, policeman, gardien de la paix, des Fossés 51
Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, Artillery 108. Téléphone 370
Hutchison William J., jnr, St Jean 67, rés. Richelieu 168
Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Julia 67
Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 91
Hyland Richard, painter, peintre, de la Canoterie 12
Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46
Hynds Thomas, laborer, journalier, St Michael 59

I

Icort Pierre, journalier, laborer, Prince-Edouard 208
Identification and Protective Co. of Canada—Head office, Montreal. S. Wilson Drum, general agent, St Peter 81
Ievers Henry, L. D. S., Cap à l'Aigle
Imbeau Ferdinand, ingénieur, engineer, St Luc 35
Imlah Major W. E., Quarter Master, R. C. A., Citadel
Immigration Buildings, Princess Louise embankment. Telephone 462
Imperial Insurance Co—Budden & Welch, agents, St Peter 103
Imperial Steam Laundry, head office and works, St Valier 70-72-74, foot of Palace street stairs. Telephone 95
Imprimerie Darveau—Jos. Beauchamp, prop. Côte de la Montagne 80-84 Téléphone 561
Imprimerie St-Antoine, B. A. R. A. Beaupré, prop., St Joseph 59
Imrie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6
Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Intérieur—C. Rinfret, inspecteur du district, district inspector ; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom House. Telephone 10
Inspecteur de cuir, leather inspector, P. O. Turgeon, Arago 8
Inspecteur des Manufactures, P. J. Jobin, Grande Allée 64
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures, George N. Guay, Champlain 101
Inspection du Gaz et de Lumière électrique—Major Nazaire LeVasseur, Sault-au-Matelot 17
Intercolonial Coal Mining Co.—Arthur E. Scott, agent, St Peter, 113. Tel 540

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Intercolonial Railway—D. D. McDonald, agent, Office Dalhousie 36 and du Fort 7
Institut Canadien—R. P. Boisseau, trésorier, Hôtel-de-ville, Desjardins 4
I. O. F.—(voir informations page 52)
Irvine Miss E. A., Wolfe 15
Irvine Mrs Matthew Bell, Grande Allée 59
Isabelle Henri, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 121
Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12
Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132

J

Jackson Allison M., employed at *Quebec Chronicle* Printing Co, 3e rue Est 13, Hedleyville
Jackson Edouard, snr, typographe, typographer, St Patrice 8
Jackson E. E. F., jnr, typographe, typographer, Artillerie 40
Jackson Edwin, St Augustin 132
Jackson George, marine reporter, *Quebec Chronicle*, St Joachim 51
Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St J. Ry, St Amable 24
Jackson Honoré, journalier, laborer, St Luc 194
Jackson Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Ste Julie 12
Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8
Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134
Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12
Jackson Pierre, pompier, fireman, Artillery 40
Jackson William, clerk, commis, Artillery 46
Jacob François, pompier, fireman, Latourelle 40
Jacob Pierre, conducteur d'expresse, express driver, de la Reine 347
Jacot Emile, (Jacot Jules O.,) horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 159
Jacot Jules O., de Emile Jacot, St Joseph 157
Jacques Alphonse, commis, clerk, Montcalm 59
Jacques Alphonse, ébéniste, cabinetinaker, Montcalm 59
Jacques Auguste, ébéniste, cabinetinaker, St Valier 967
Jacques & Cie, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, St Joseph 264¾
Jacques-Cartier Hall, Ls Bertin, locataire, corner Crown and St Joseph
Jacques-Cartier Water Power Co., Ed. Slade, manager, St John 32-34
Jacques David, jnr, menuisier, joiner, St Valier 1169-1171
Jacques David, snr, menuisier, joiner, St Valier 1169-1171
Jacques Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 128
Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 359
Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie, de la Reine 234
Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38, rés. Charlesbourg Ouest
Jacques Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 162
Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
Jacques Joseph I., commis emballeur, packing clerk, Jérôme 38¼
Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques Mme François, Fleurie 17
Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, St Valier 217
Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 125
Jacques Napoléon, menuisier, joiner, St Ignace 95
Jacques Napoléon, snr, employé civic, c. s. clerk, St Luc 35
Jacques Nazaire P., de La Kermesse, Ste Hélène 29
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Dalhousie 6, Chouinard's Buildings, bureau Sous-le-Fort 7, Telephone 558—rés. des Fossés 197

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31
Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 357½
Jacques William, boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade 2, res. St Louis road
Jacques William C., cordonnier, shoemaker, St Louis road
Jalbert Bros—Machine Shop—Champlain 119
Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, St François 4
Jalbert George, de Quebec Coal Co, St Valier 126
Jalbert Olivier, sergent de police, sergeant of police, Richardson 9
Jalbert Wilbrod, secretary Quebec Coal Co, St James 13, rés. St Jean 15
☞Janois voir aussi Genois
Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
Janois Dominique, laitier, milkman, Dollard 73
Janois Elie, charretier, carter, Ste Cécile 179
Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
Janois Jean, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 67
Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Caron r 23
Janois Joseph, snr, journalier, laborer, du Roi r 216
Janvier Alfred, charpentier, carpenter, 3e rue 43, Stadacona
Janvier Alphonse, journalier, laborer, 2e rue 33, Stadacona
Janvier Mme veuve Jean, 3e rue 59, Stadacona
Janvier Modeste, charretier, carter, 2e avenue 25, Stadacona
Janvier Napoléon, dit Bouchard, gardien, caretaker, Dorchester 294
Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36
Jean Alexandre, barbier et et débit de tabac, barber, St Jean 40, rés. 38
Jean Arthur, commis, clerk, du Roi 403
Jean Cléophas, journalier, laborer, Ancien chantier 1½
Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 1
Jean Gédéon, journalier, laborer, St Sauveur 23
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, Parke 9
Jean N., commis, clerk, pension St Valier 10
Jeffery André, boatman, batelier, Sous-le-Cap 24
Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 2-4, Telephone 206 (see page 47)
Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17
Jeffery, Montreuil & Co.—*Israël Montreuil*—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huitres, Dalhousie 60. Telephone 292
Jeffery Mrs Ernest A., d'Aiguillon 26
Jensen J. L., supt Pheiffer's Dye Works, du Palais 12
Jelly Charles, hôtelier, hotelkeeper, St André 45
Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julia 33
Jesuits Estate, Huot & Larue, agents, Cook 2
Jesuits Residence, rev. E. Hamon, superior, Dauphine 14, Telephone 582—Ste Foye road, Telephone 2311
Jetté honorable L. A., lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis
Jewell David, broker, courtier, des Prairies 54
Jewell William, painter, peintre, Artillery 125
Jewish Synagogue, Grant 164
☞Jinchereau voir aussi Ginchereau
Jinchereau Guillaume, plâtrier, plasterer, du Roi 342
Jinchereau J.-Bte, entrep. maçon, master mason, Richardson 321-325
Jinchereau Octave, menuisier, joiner, Dorchester 46
Joannette François, journalier, laborer, St Bernard (côté nord)
Joannette Jacques, commis, clerk, 11e avenue Est 7, Hedleyville

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 353
Jobin Albert, charretier, carter, Aqueduc 196
Jobin Alfred, monteur, laster, Sauvageau 41
Jobin Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Bedard 120
Jobin Arthur, commis, clerk, Desprairies 127½
Jobin Charles, tonnelier, cooper, Smith r 8
Jobin Charles, employé au manège, St Patrice 92
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, St Anselme 9
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Jobin Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 221
Jobin Chrysandre, menuisier, joiner, Racine 9
Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
Jobin Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Dorchester 90. Téléphone 2239
Jobin Eugène, commis-marchand, salesman, chemin Ste Foye
Jobin Edouard, messager, messenger, Charest 119
Jobin Elie, de Jobin & Rochette, St Valier 491. Téléphone 2046
Jobin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 454
Jobin Ephrem, boucher, butcher, halle J.-C., étal 49, rés. Ste Hélène 210
Jobin François, contractor, eutrepreneur, du Roi 117
Jobin François-Xavier, échevin du quartier St Valier; commerçant, trader, halle St Pierre, étaux 52–53. rés. Victoria 140
Jobin François-Xavier, journalier, laborer, Hermine 214
Jobin François-Xavier, conducteur d'express, express driver, Bedard 83
Jobin Frank, magasin, store, St Paul 423
Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, de la Couronne 45
Jobin George, charretier, carter, Sous le Cap 31
Jobin George, tanneur, tenner, Morin 168
Jobin George, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 215
Jobin Hector, plombier, plumber, de Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 72
Jobin Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 216
Jobin Isaïe, cordonnier, shoemaker, St Bernard 55
Jobin Jean-Baptiste, typographe et agent d'assurance, Franklin 140
Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 312
Jobin Joseph, fermier, farmer, Montmagny 35
Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
Jobin Joseph, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 172
Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225
Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 36
Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 81
Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 232
Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 99
Jobin Mme veuve Ferdinand, Richelieu 301
Jobin Mme veuve Jérémie, de la Reine 329
Jobin Mme veuve Louis, St Félix 18
Jobin Mme veuve Michel, St Valier (prolongement)
Jobin Mme veuve Napoléon, Bayard 112
Jobin Mme veuve Napoléon, Napoléon 91
Jobin Mme veuve Nicolas, chemin Ste Foye
Jobin Mme veuve Odias, Richelieu 245
Jobin Mme veuve Pierre, Charest 97
Jobin & Nadeau—*Joseph Nadeau*—marchands de bois, lumber merchants, coin Voltigeurs 20 et Colomb 34
Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 144

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Jobin Narcisse, menuisier, joiner, Hermine 78
Jobin Nazaire, épicier, grocer, St Bernard 53–57, rés. St Sauveur 26
Jobin Omer, bourreur, upholsterer, Dorchester 90
Jobin Omer, marchand de meubles, furniture store, St Joseph 460
Jobin & Paquet—*H. Jobin & A. Paquet*—plombiers, plumbers, Côte d'Abraham 78
Jobin Pierre, charretier, carter, Bedard 117
Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 57
Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Richelieu 330½
Jobin Pierre pompier, fireman, Boisseau 67
Jobin Pierre F., gérant de Elie Jobin, Charest 97
Jobin P. J., inspecteur, inspector, Scott 116
Jobin Prosper, menuisier, joiner, Latourelle 175
Jobin Raoul, cordonnier, shoemaker, Parent 28
Jobin & Rochette—*Elie Jobin*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35. Téléphone 2048
Jobin Théophile J., agent de l'*Evénement*, du Roi 368
Jobin Valmare, peintre, painter, Dorchester 88½
Johnson Daniel, express driver, conducteur d'express, O'Connell 20
Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
Johnston J. M., manager Quebec Bank, gérant, Ste Foye Road
Johnston Line Steamship Co., Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Johnston Mrs. widow Robert, Lachevrotière 21
Johnston N. T., ticket agent, agent de billets, St Paul 361, C. P. R. station
Johnston Peter, Avenue St Denis 26
Johnston W. T., ticket agent, agent de billets, St Paul 361, C. P. R. Station
Jolicœur Alfred L., étudiant en pharmacie, St Valier 771
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788. Téléphone 2021
Jolicœur Mme veuve George, Latourelle 148
Jolicœur Mme veuve Philippe J., Ste Anne 71
Jolicœur Mme veuve William, St Valier 771
Jolicœur Moise, cordonnier, shoemaker, du Pont r 166
Jolicœur Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 771
Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, du Porche 14, chambre 4, Téléphone 408—rés. Avenue des Erables, Téléphone 2386
Jolicœur Pierre, journalier, laborer, St Ignace 102
Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Latourelle 15
Jolin Joseph P., Ste Cécile 28
Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
Jolin Mme veuve François, femme de peine, charwoman, Ste Hélène 207
Jolivet Anthime, charretier, carter, Talon 6
Jolivet Mme Elise, de la Couronne 10
Jolivet Mme veuve Vital, Arago 353
Jolivet Vital, menuisier, joiner, Arago 353
Joly David, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127
Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Buade 15, rés. Avenue Ste Geneviève 32
Joly de Lotbinière & Joly de Lotbinière, avocats, advocates, Buade 15. Téléphone 251
Joly de Lotbinière Sir Henri G., K. C. M. G., contrôleur du Revenu de l'Intérieur, à Ottawa, Buade 15
Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85
Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Franklin 147

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81
Jomini Samuel, colporteur biblique, d'Aiguillon 35
Joncas Chas Emmanuel, courtier, broker, 11e avenue Est 206, Hedleyville
Joncas E. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Augustin 126
Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 252
Joncas L. Z., surintendant des pêcheries et de chasse, superintendent of fisheries and game, St Augustin 126. Téléphone 861
Joncas L. Z., commis, clerk Q. Ry. L. & P. Co, rés. Beauport
Jomphe Henri, navigateur, sailor, Sous le Cap 65
Jomphe Zoël, journalier, laborer, Sous-le-Cap 69
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Peter 92, res. des Carrières 8
Jones John, St Olivier 86
Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, Fabrique 42
Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
Jones Misses (the), des Carrières 8
Jones Mrs widow Patrick, St Michael 72
Jones William, steward Garrison Club, Citadel Hill—East side
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182. Telephone 124
Joseph Andrew C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115
Joseph A. & Sons—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60
Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, President Quebec Board of Trade, Grande Allée 113
Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100 et Metgermet'e, Beauce, en été
Jourdain Pierre, journalier, laborer, Champlain 671
Jouvin Azarie, commis, clerk, des Fossés 90
Jouvin Joseph, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 138
Jouvin Léonidas, journalier, laborer, St Ignace 35
Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, des Commissaires 231
Jouvin Siméon, maçon, mason, St Ignace 35
Jouvin Théophile, commis d'hôtel, bar keeper, Grant 70
Jouvin Théophile, commis de bar, bar keeper, St Joseph 97
Jouvin Zéphirin, hotelier, hotelkeeper, St Valier 810, rés. de la Reine 323
Joyce Mrs Michael, Conroy 44
Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 306
Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 299
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 344
Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 314
Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33
Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 73
Judge Mrs Cornelius, St Augustin 108
Judicial Collection Office, Eug. Blais, comptable, accountant, City Hall
Julien Alexis, surveillant Aqueduc de Limoilou, 6e ave. Est 10, Hedleyville
Julien Arthur, barbier, barber, Ste-Claire 41
Julien Arthur, journalier, laborer, Arago 206
Julien Edgar, plombier, plumber, Ste Cécile 70
Julien Edmond, de Edm. Julien & Cie, 2e rue Est 77, Hedleyville
Julien Edm. & Cie, manufact., munufacturers, 3e rue Est 70-72, Hedleyville
Julien Edouard, charpentier, carpenter, 4e rue 31, Stadacona
Julien Elzéar, gardien barrière St Louis, toll gate keeper, Grande Allée 314
Julien Elzéar, péager, Ste Foye toll gate keeper, Simard 8, Mont Plaisant
Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½
Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
Julien Esdras, employé commission du Havre, St Jean 469½
Julien Eugene, épicier, grocer, St Valier 1226-1232

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Julien F.-X., agt. général d'assur., general insurance agt., Prince Edouard 255
Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Tascherea 58
Julien Gaudias, garde-magasin, storeman, Richardson 328
Julien Gaudias, doreur, gilder, St Valier 231
Julien Herménégilde, boulanger, baker, Fleurie 140
Julien Honoré, mesureur de bois, culler, St Olivier 65
Julien Jean, mécanicien, machinist, Côte d'Abraham 120
Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
Julien Joseph, commerçant, trader, Dollard 94-96
Julien Joseph, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18
Julien Joseph, corroyeur currier, Talon 15
Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
Julien Joseph, charcutier, sausagemaker St Joseph 355
Julien Joseph, ferblantier, tinsmith, Massue 68
Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 74
Julien Joseph, Salles à diner ; repas servis à toute heure. Dining room, meals served at all hours.—Dépôt d'huitres, gros et détail, St Jean 48
Julien Louis, corroyeur, currier, Morin 160
Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
Julien Louis, charretier, carter, 3e rue 13, Stadacona
Julien Mlle Joséphine, couturière en pelleteries, St François 146
Julien Mme Jean, Richardson 272
Julien Mme veuve George, Arago 222
Julien Mme veuve Jacques, Alfred 36
Julien Mme veuve Louis, Richardson 101
Julien Mme veuve Napoléon, des Prairies 58
Julien Mme veuve Napoléon, Grant 125
Julien Mme veuve Philéas, de la Chapelle 36
Julien Napoléon F., magasin, shop, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Julien Octave, corroyeur, currier, St Valier 1113
Julien Paul, peintre, painter, St Anselme 19-21
Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123
Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722
Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 122-124, rés. Richardson 272
Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Auguste, menuisier, joiner, Montcalm 64
Juneau J. Aug., décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. 29
Juneau Chrysanthe, commis-marchand, salesman, Richardson 305
Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 134
Juneau Edouard, peintre, painter, Boisseau 250
Juneau Elzéar, laitier, milkman, d'Aiguillon 214
Juneau Frédéric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 150
Juneau Gaudias, garde magasin, storeman, d'Aiguillon 84
Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
Juneau Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 92
Juneau Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Scott 52
Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
Juneau Mme J. N., St Valier 707
Juneau Mme veuve Augustin, Scott 41
Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89
Juneau Onésime, peintre, painter, de Varennes 52
Juneau Victor, garçon de table, waiter, Scott 36

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

K

Kahal M., clothing store, hardes faites, St Paul 123
Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527
Kaine John, carter, charretier, Champlain 527
Kaine John C., steamboat owner, propriétaire de bateaux, Dalhousie 8 Chouinard's building, res. Ste Marguerite 68
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poëles, etc., St John 44–46. Telephone 379
Kane Mrs widow John, Sous-le-Fort 50
Kane Thomas, stevedore, arrimeur, St Eustache 77
Kaufman Jacob, pedler, colporteur, des Fossés 23
Kaufman W., manager, The Canadian Weekly Pub. Co. Dalhousie 8
☞Kavanagh, see also Cavanagh
Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Joachim r 73
Kearney Miss Ann, Artillery 135
Keating Benjamin, tinsmith, ferblantier, St Paul r 363–365
Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 456
Kell H. G., grocer, épicier, St Augustin 80
Kell Mrs Thomas, St Augustin 80
Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Patrick 57
Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16
Kelly Henry P., letter carrier, facteur, St Eustache 66
Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18
Kelly James, hotel-keeper, hôtelier, Champlain 44-46 and Little Champlain 59
Kelly John, master joiner, maitre menuisier, St Eustache 103
Kelly John, foreman, contre-maitre, St Michael 63
Kelly John, carter, charretier, Grant 122
Kelly Jos. J., bookkeeper, teneur de livres, St Stanislas 16
Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co, Sous-le-Cap 3
Kelly Miss, Little Champlain 29
Kelly Miss J., Dauphine 6
Kelly Mrs James, St Stanislas 15
Kelly Mrs Patrick, St Eustache 54
Kelly Mrs widow James, hôtel, hotelkeeper, Champlain 44–46
Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 556–558
Kelly Mrs widow Thomas, St Julia 62
Kelly Mrs widow Thomas, St Paul 139
Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
Kelly Richard, motorman, garde-moteur, Richelieu 342
Kelly Thomas F., fabricant de gants et mitaines, gloves and mitts manufacturer, de la Couronne 18, rés. de l'Eglise 17
Kelly William, shoemaker, cordonnier, Grant 171
Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 309
Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556–558
Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 657
Kendall Ensign, Salvation Army, Palace 14-16
Kennedy, capitaine, captain, 3e rue 25, Stadacona
Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 120
Kennedy D. P., emp. Custom House, employé à la douane, Champlain 305
Kennedy Fred, Artillery 5

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Kennedy Harold, commission merchant, ship and steamship broker, Dalhousie 8, res. d'Auteuil 43
Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
Kennedy Joseph, stevedore, arrimeur, St Valier 176½
Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54
Kennedy Michael, laborer, journalier, Champlain 408
Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303
Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26
Kennedy Mrs. Robert, Parke 9
Kennedy Mrs. William, St Paul 115
Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358
Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624-626
Kennedy Philipp, typographer, typographe, St Paul 221
Kennedy Robert, engineer, ingénieur, Parke 9
Kennedy Samuel H. N., photographer, photographe, du Palais 26
Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683
Kennedy William, ship laborer, journalier, Scott 27
Kennedy William, laborer, journalier, Fleurie 43
Kenny George, coachman, cocher, St Olivier 357
Kenny John, laborer, journalier, Champlain 260
Kenny Michael, laborer, journalier, Champlain 404
Keough Daniel, motorman, garde-moteur, St Roch 19
Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
Kerr Alexander, engineer, ingénieur, St Valier 280½
Kerwin H. G., teller Merchant's Bank, Grande Allée 94
Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Plessis 8
Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, res. d'Auteuil 25
Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 49
Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 435
Kilgour J. W. & Bros.—L. J. Roberge, représentant ; meubles (en gros), Sous-le-Fort 23-25
Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 954
Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michael 50
King Brothers—*Edmund A., Charles James King*—W. S. Thomas, representing, lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines: Thetford-Coleraine and Ireland; marchands de bois, St Peter 56, Union Bank Building. Telephone 714
Kingwell Mrs. Henry, Lachevrotière 25
Kinnear Miss A., des Prairies 62
Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 203
Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Ste Marguerite 13
Kipp Mrs Albert, Artillery 54
Kippan John D., agent for the Dominion Express Co, St Peter 87, res. Sault-au-Matelot 42-44
Kirkwood Alexander, clerk, commis, St Eustache 104
Kirouac Alphonse, courtier, broker, Ste Ursule 54
Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
Kirouac Eugène, de Kirouac & Frère, St Valier 713
Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
Kirouac F. & Fils—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50. Téléphone 129
Kirouac & Frère—*Eugène & Joseph Kirouac* — épiciers, grocers, St Valier 713-715
Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 740

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Fry's

Cocoas

AND

Chocolates

In all varieties and of uniform quality.

Can be had at all first class grocers.

WHOLESALE AGENTS

D. MASSON & Co.

MONTREAL

LAURIE ENGINE CO.

ENGINEERS & FOUNDERS

MONTREAL.

Head office and Works:

1012 & 1014 St. CATHERINE STREET.

Machinery and Supply Warehouse:

321 St. JAMES STREET.

Shipping Department: 766 Craig Street.

BUILDERS OF...

Corliss Engines,
High Speed Engines,
Laurie Patent Feed Water Heaters and Purifiers.

Heavy Castings, Fly Wheels, Pulleys, Gears, General Castings, Small Engines for Cheese Factories, Small Engines for Marine purposes. Saw Mills completely equipped, Machinery for all purposes supplied, Dodge Wood Split Pulleys (the best in the market), Shafting, Hangers, Couplings, Twist drills and all supplies required for Machine shops.

Lambeth Cotton Rope for rope drives,
. . . Spooners Copperine.

☞ *If you want machinery, engines or supplies, write to us or call and we will be pleased to give you estimates, and any advice or suggestions that our practical experience enables us to furnish.*

Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, des Prairies 100
Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6
Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174
Kirouac Joseph, de Kirouac & Frère, St Valier 740
Kirouac Joseph, monteur, laster, Châteauguay r 183
Kirouac Mme veuve François, Massue 104-106
Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417
Kirouac Nap. G. & Cie, opérant sur marge ou au comptant sur les marchés de Montréal, Toronto et Chicago, St Pierre 119. Tél. 1067
Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 89
Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Kirouac Napoléon, de Nap. G. Kirouac & Cie, chemin Ste Foye, côté nord. Téléphone 2238
Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Olivier 66
Kiss Louis, ouvrier en fourrures, furrier, du Palais 18
Kliner E., pedlar, colporteur, Henderson 62
Klinberg Nathan, Ste Marguerite 43
Klineberg Louis, wholesale dry goods and pedlar supply, St Nicholas 47-49
Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28
Koenig Capt. Charles, d'Artigny 34
Krieger George, mégissier, tawer, des Commissaires 47
Knight Harry, clerk, commis, Fleurie 10
Knight Mrs George, St Stanislas 25

Kuhring Carl, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds, Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

Kuhring James, Garneau 48
Kyle Cheesbrough — David Thibaudeau, manager; sample rooms, salles d'échantillons, St Joseph 111

L

Labadie L. Alfred, épicier et grocer, St Luc 22-24
La Banque British North America, D. Cumberland, gérant, St Pierre 124. Téléphone 121. (Voir page 47)
La Banque de Montréal, John Macara, gérant, St Paul 58. Téléphone 401. (Voir annonce, page 3)
La Banque de Québec, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, general manager, St Pierre 110, Téléphone 40. Succursales: de la Fabrique 2, Téléphone 130; rue St Joseph 187, Téléphone 2173 (voir annonce page 5, et page 49)
La Banque d'Hochelaga, Arthur Bruneau, gérant, St Pierre 123 (voir page 47
La Banque des Marchands du Canada, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir page 48)
La Banque du Peuple d'Halifax—Arthur B. Van Felson, manager, gérant, St Pierre 125. Téléphone 175 (voir page 49)
La Banque Molson, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 105 (voir page 49)
La Banque Nationale, P. G. Lafrance, gérant, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242. (Voir page 48)
La Banque Union, E. E. Webb, gérant, manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir page 49)

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Labarre Alfred, charpentier, carpenter, Bagot 123
Labarre Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 253
Labatt's celebrated Ales and Stout, J. A. Thibodeau, manager, St Peter 3. Telephone 880
☞ Labbé voir Labey
Labbé Adélard, monteur, laster, Falardeau (prol.)
Labbé Adélard, hôtel, barkeeper, St Valier 733-735
Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10
Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, de la Reine 236
Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149
Labbé John, charretier, carter, des Fossés 19
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Labbé Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 378
Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 38
Labbé Mme Isidore, des Fossés 19
Labbé Mme veuve Alexandre D., modiste, milliner, St Valier 735
Labbé Mme veuve Alfred, Dorchester 155-157
Labbé Mme veuve Ernest, St Valier 866
Labbé Mme veuve Louis, Tessier 19
Labbé Philéas, boulanger, baker, Ste Marguerite 221
Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224
Labbé Pierre, journalier, laborer, Champlain 695
Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 726
Labbé Siméon, journalier, laborer, Signaï 120
Labelle Charles, typographe, typographer, pension Hébert 15
Laberge Alexandre, journalier, laborer, St Olivier 201
Laberge Albert, plombier, plumber, pension Richardson 53
Laberge Alphonse, de " A la Québecoise ", Richardson 45-47
Laberge Arthur, conducteur Quebec District Ry, St Valier 317
Laberge C. J., comptable, accountant, d'Aiguillon 280
Laberge Dr Elzéar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Téléphone 2148
Laberge E., peintre, painter, St Jean 232, rés. d'Aiguillon 240
Laberge George, épicier, grocer, du Pont 128-132
Laberge Jean, épicier, grocer, Victoria 84
Laberge Jean, navigateur, sailor, Parent 114
Laberge J. L., étudiant en pharmacie, du Pont 139-141
Laberge Joseph, journalier, laborer, St Luc 112
Laberge Joseph, menuisier, joiner, Grant 149
Laberge Joseph, menuisier, joiner, St Luc 125
Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132
Laberge Mlle Esther, St Jean 465
Laberge Mme Charles, Sauvageau 79
Laberge Mme Jean, épicerie, grocery, Kirouac 58, rés. Victoria 84
Laberge Mme Joseph O., Richardson 45-47
Laberge Mme veuve Auguste, Prince-Edouard 183
Laberge Mme veuve François, St Valier 793
Laberge Mme veuve Léon, Bagot 231
Laberge Mme veuve Octave, Avenue Renaud 33
Laberge Narcisse, épicier, grocer, du Pont 130
Laberge Octave, boucher, butcher, Demers 76
Laberge Philéas, épicier, grocer, Bedard 51-53
Labey Paul, commerçant, trader, halle Jacques Cartier, étal 53
Labonté Adjutor, menuisier, joiner, 3e rue 27, Stadacona
Labonté Albert, journalier, laborer, St Bernard (prol.) côté sud
Labonté Mme veuve Joseph, des Commissaires 70
Labonté Octave, journalier, laborer, Morin 174

Employez les Peintures preparées " Island City " pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Labor & Trades Unions (see information, page 70)
Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Arago 186
Labranche Albert, menuisier, joiner, Falardeau (prol.)
Labranche Hubert, chauffeur, stoker, de Varennes 20
Labranche Louis, journalier, laborer, 4e avenue Est 13, Hedleyville
Labranche Mosalie, laitier, milkman, 4e rue Est E 118, Hedleyville
Labranche Philippe, agent d'assurance, insurance agent, Dorchester 168
Labrecque Adolphe, comptable, accountant, Du Roi 194
Labrecque Alfred, menuisier, joiner, 5e rue Est E 110, Hedleyville
Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Avenue Taschereau 10
Labrecque Charles, journalier, laborer, Kirouac 72
Labrecque Cyrille, de Langlais & Labrecque, Sauvageau 55
Labrecque Dr Elz., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 569
Labrecque Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 41½, Hedleyville
Labrecque Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 6
Labrecque Ernest, marbrier, marble cutter, Falardeau 31
Labrecque Eusèbe, boulanger, baker, Massue 189-191
Labrecque Francis, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 505-509 Colomb 14
Labrecque François, menuisier, joiner, Bédard r 51-53
Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, Richardson 179
Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
Labrecque Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 41, Hedleyville
Labrecque I. & Fils—*Isidore Labrecque, snr et jnr*—barbiers-coiffeurs, barbers and hair-dressers, salon de première classe. Aussi assortiment de tabac, cigares, pipes, etc., St Pierre 24
Labrecque Isidore, jnr, de I. Labrecque & Fils, ruelle Notre-Dame 9
Labrecque Isidore, snr, de I. Labrecque & Fils, Notre-Dame 25¼
Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, Dollard 34
Labrecque Jos. E., commis-marchand, salesman, du Roi 194
Labrecque Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, St Félix 15
Labrecque Joseph, embouteilleur de bière, beer bottler, N.-D. des Anges 11
Labrecque Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Ave. Parent (côté nord)
Labrecque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
Labrecque L. E., commis-marchand, salesman, ruelle Notre-Dame 9
Labrecque Louis, journalier, laborer, des Commissaires r 148
Labrecque M. A., commis Banque Nationale, clerk, Artillerie 99
Labrecque Mlle Délina, couturière, seamstress, Kirouac 72
Labrecque Mme Ferdinand, Ruelle Notre-Dame 9
Labrecque Mme Jerôme, modiste, milliner, St Jean 77, rés. 79
Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569
Labrecque Mme veuve Joseph, des Fossés 215
Labrecque Mme veuve Théotis, Latourelle 146
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, 4e avenue Est 19, Hedleyville
Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107
Labrecque Pierre, messager, messenger, Garneau 12
Labrecque Pierre, charretier, carter, du Pont 187
Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 24
Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dry and fur dresser, Bedard 108
Labrèque & Bélanger—*Cyprien Labrèque & P. E. Emile Bélanger*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Téléphone 437
Labrèque Cyprien notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrèque & Bélanger, Buade 18, rés. 20
Labrèque Georges, charretier, driver, Chénier 29
Labrie Franç.-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35
Labrie Joseph H., restaurateur. Vins, liqueurs et cigares de choix, Marché Finlay 39-41
Labrie Mlle Adèle, couturière, dressmaker, Artillerie 5
Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28
Labrie N. J. Octave, reporter au *Soleil*, pension St Jean 61
Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Dorchester 220
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244 ; succursales : rue St Joseph 73, Téléphone 2211 ; rue St Valier 801, Téléphone 2025 ; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 48)
La Caisse des Familles—Narcisse Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 51)
La Canadienne, compagnie d'assurance sur la vie, de Montréal—E. J. Payette, surintendant, Boulevard Langelier 141. Tel. 2422
Lacasse A. Arthur, commis, clerk, St Jean 236
Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50
Lacasse Albert, mécanicien, machinist, du Roi 282
Lacasse Alfred, messager, messenger, St Gabriel 35
Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, du Roi 314
Lacasse Antonio, opticien, optician, chemin Ste Foye
Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 68
Lacasse Joseph, typographe, typographer, Richelieu 128
Lacasse Joseph, quincaillier, hardware, Latourelle 168
Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
Lacasse Louis, émouleur, saw filer, de l'Eglise 6
Lacasse Mlle Phélonise, couturière, seamstress, des Fossés 251
Lacasse Mme veuve Ignace, Marché Berthelot
Lacasse Napoléon, professeur, professor, St Jean 401
Lacasse P. Calixte, opticien, de la Fabrique 42½, rés. chemin Ste Foye
Lacasse Télesphore, épicier, grocer, Ste Claire 7
Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398
Lacerte J. D., marchand de cuir, leather merchant, Colomb 76
Lacerte Mlle F., institutrice, school teacher, Garneau 46
Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 72
Lachaine dit Jolicœur François, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 34
Lachaine Mme veuve François M., Richardson 140
Lachaine Mme veuve Joseph, Richardson 133
Lachaine P. F., commis, clerk, Richardson 140
Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76
Lachance Adjutor, couvreur, roofer, Morin 139
Lachance Alexandre, journalier, laborer, Richardson 224
Lachance Alfred, ingénieur, engineer, 4e avenue Est 25, Hedleyville
Lachance Alphonse, pilote, pilot, Richardson 285
Lachance Antoine, conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 48
Lachance Apollinaire, épicier, grocer, Victoria 148-150
Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, St François 388
Lachance Arthur, avocat, advocate, de Turgeon, Lachance & Roy, St Pierre 12, Téléphone 63-3—rés. Richelieu 48
Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, de la Couronne 139
Lachance Arthur, teneur de livres, book-keeper, pension St Jean 115
Lachance Arthur, plombier, plumber, Fleurie 67

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
Lachance Christophe, charpentier, carpenter, des Commissaires 97
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Thérèse 82
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, Letellier 4
Lachance David, barbier, barber, des Fossés 159
Lachance E. A., horloger spécialiste, watchmaker, d'Aiguillon 249
Lachance Edmond, plombier, plumber, Richelieu 207
Lachance dit Pepin François-Xavier, commis, clerk, St Ambroise 109
Lachance dit Pepin Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109
Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705
Lachance Edouard, journalier, laborer, Champlain 734
Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Arago 335
Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118
Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87
Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Caron 28
Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 297
Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187-189
Lachance François-Xavier, fabricant de colliers pour chevaux, Richelieu 46-48
Lachance Frédéric, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 56-58, Téléphone 2375—rés. Jérôme 78
Lachance Gabriel, Châteauguay 176
Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142-144
Lachance Gaudias, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 176
Lachance Gaudias, charpentier, carpenter, de la Reine 214
Lachance Gaudias, journalier, laborer, Arago 268-270
Lachance Gaudias, menuisier, joiner, de la Reine 143
Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
Lachance George, corroyeur currier, Durochers 80
Lachance Herménégilde, monteur, laster, Massue 161
Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Parent 108
Lachance Honoré, capitaine, captain, 5e avenue Est 24, Hedleyville
Lachance Hubert, de la Reine 154
Lachance Hubert, boucher, butcher, Halle Finlay, étal 6, rés. Turgeon 52
Lachance Ignace, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 6
Lachance J., charpentier, carpenter, des Commissaires 135 coin Dorchester 99
Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 650
Lachance Jean, rentier, du Roi 423½
Lachance Jean A., commis, clerk, Artillerie 122
Lachance J. Edmond, épicier, grocer, Prince Edouard 276 Dorchester 181
Lachance Joseph, chauffeur, stoker, 8e avenue Est 39, Hedleyville
Lachance Joseph, épicier, grocer, de Jumonville 3
Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161
Lachance Joseph, chauffeur, stoker, 2e rue Est, 31 Hedleyville
Lachance Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Cécile 46
Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, du Roi 88
Lachance Joseph, inspecteur, inspector, St Joseph 432
Lachance Joseph, hôtel, St Nicolas 32
Lachance Joseph, monteur, laster, Joliette 7
Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
Lachance Joseph, pompier, fireman, St Germain 119
Lachance Joseph, St Germain 160-162
Lachance Joseph, St Nicolas 38
Lachance Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 365
Lachance Jos. Honoré, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Ste Angèle 11. Téléphone 717

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Lachance J. T., chief agent for Eastern Quebec of the Manufacturers Life Insurance Co., Ste Famille 3
Lachance Lauréat, teneur de livres, bookkeeper, St Germain 160–162
Lachance Louis, maçon, mason, O'Connell 6
Lachance Louis, gardien de nuit, night watchman, Parke 26
Lachance Louis, hôtel, hotel-keeper, Buteau 9 coin St André 95, et St Paul 209, rés. St Thomas 1
Lachance Louis, ingénieur, engineer, Avenue Renaud 34
Lachance Louis, commis-marchand, salesman, St Valier 256
Lachance Lucien, pilote, Caron 96
Lachance Mathias, garde-magasin, storeman, St Dominique 73
Lachance Mlle Hélène, institutrice, teacher, St Germain 160–162
Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, du Roi 283
Lachance Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Hermine 238
Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
Lachance Mme veuve Adolphe, Richardson 246
Lachance Mme veuve Charles, Hermine 98
Lachance Mme veuve François, Richardson 299
Lachance Mme veuve George, Ste Julie 69
Lachance Mme veuve George, St Patrice 82
Lachance Mme veuve Joseph, St Eustache 39
Lachance Mme veuve Louis, Prince Edouard 217
Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42
Lachance Mme veuve Louis, Ste Thérèse 84
Lachance Moise Gaud., farine préparée, self raising flour, St François 372
Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1018
Lachance Nazaire, snr, journalier, laborer, St Germain 160-162
Lachance Nazaire, jnr, commis de banque, bank clerk, St Germain 160–162
Lachance Numa, journalier, laborer, Signal 10
Lachance Olivier, forgeron, de la Chapelle 128-130, rés. Richardson 89
Lachance Onésime, menuisier, joiner, Colomb 123
Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 52
Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 250
Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155
Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, res. Sous-le-Cap 3
Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
Lachance Pierre, journalier, laborer, Champlain 749
Lachance Pierre, jnr, monteur, laster, St Sauveur 76
Lachance Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville (prol.)
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757
Lachance Rosario, bijoutier et horloger, jeweller and watchmaker, St Joseph 252, rés. Arago 153
Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm 51
Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
Lachance Théodule, ouvrier en fourrures, fur dresser, St François 17
Lachance Vilda, journalier, laborer, Richardson 13
Lachance Wilfrid, manchonnier, furrier, 4e avenue Est 27, Hedleyville
Lachance Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 297
Lachance William, cordonnier, shoemaker, Parent 47
Lachapelle Edouard, employé Bell Telephone Co., St Paul 351
Lachevrotière F. C. de, pharmacien, chemist, Collins 10
Lachevrotière Mme veuve, Richelieu 67
La Cie d'Imprimerie Commerciale—Joseph Mercier, jnr, propriétaire, Côte de la Montagne 109
Lacombe Alexandre, pension Champlain Market Place 10

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lacombe Arthur, journalier, laborer, Côte d'Abraham 152
Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Hélène 19
Lacombe Edouard, journalier, laborer, Ste Cécile 56
Lacombe Jean, journalier, laborer, St Jean r 22
Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étal No 20, rés. Avenue Renaud 38
Lacombe Jean-Baptiste, laitier, milkman, Ste Marguerite 79
Lacombe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 28
Lacombe Léon, journalier, laborer, Bedard r 65
Lacombe Mlles Catherine et Louise, des Fossés 119
Lacombe Mme veuve Edouard, Ste Hélène 17
Lacombe Mme veuve Narcisse, Richelieu 324
Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, Stuart 12
Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Mathias 17
Lacombe Victor, cordonnier, shoemaker, Colombe 285
Lacombe Wilfrid, confiseur, confectioner, Richelieu 324

La Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légaré, secrétaire-trésorier, St Paul 275 (voir page 77)

La Compagnie d'Imprimerie de Québec, éditeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 514

La Compagnie du Gaz, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268

La Compagnie du Pont, The Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secrétaire, St Pierre 139

La Corporation de Québec, hon. S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L. Lafrance, trésorier

La Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, Sous-le-Fort 2
Lacouline Hippolyte, navigateur, sailor, 5e avenue Est 28, Hedleyville
Lacroix Alfred, laitier, milkman, Morin 117
Lacroix Charles, sellier, saddler, Massue 70
Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 100
Lacroix Cyrille, commis-marchand, salesman, St Réal 23½
Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
Lacroix Damase, commis, clerk, Aqueduc 199

Lacroix Edouard, rentier, président de la Société de Prêts et Placements de Québec, Ste Ursule 40
Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
Lacroix François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
Lacroix François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, De Tracy 11
Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58
Lacroix Johnny, menuisier, joiner, d, Youville 15
Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
Lacroix Joseph Cyprien, de Lacroix, Pichette & Cie., de la Reine 81
Lacroix Joseph W., commis, clerk, des Fossés 167-169
Lacroix Mlle A., femme de peine, charwoman, St Jean 38
Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
Lacroix Mlle Ezilda, modiste, dressmaker, Arago 309
Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
Lacroix Mme veuve François, St Valier 317
Lacroix Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 199
Lacroix O., débit de tabac et journaux, tobacco dealer, St Jean 479
Lacroix Odilon, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 128

Lacroix, Pichette & Cie — *Siméon Cyrille Lacroix & Ad. Cléophas Pichette*—nouveautés, dry goods, St Joseph 123
Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
Lacroix Siméon C., de Lacroix, Pichette & Cie, de l'Eglise 128
Lacroix Winceslas, barbier, barber, des Fossés 167-169

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see page 47)
La Douane (Custom House), St André 4
Laflamme Alphonse, boulanger, baker, St François 411
Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
Laflamme C. E. K., ptre, vice-chancelier de l'Officialité, maître des cérémonies et assistant-secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Prairies 113
Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257
Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Avenue Renaud 22
Laflamme F. X. M., vaisselle, earthenware, St Joseph 257, rés. Fleurie 98
Laflamme Honoré, cordonnier, shoemaker, Falardeau 35
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 226
Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signaï 47
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 78
Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 42–44
Laflamme Léon, corroyeur, currier, Avenue Renaud 20
Laflamme Melles Julie & Zélia, St Valier 1043
Laflamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada,—Université Laval
Laflamme Wilfrid, contre-maitre, foreman, Jérôme 23
Lafleur Edmond, charron, wheelwright, St Olivier 32
Lafleur Ernest, tailleur, tailor, Latourelle 159
Lafleur Jos. & Cie, selliers, saddlers, Sutherland 11
Lafleur Joseph, de Jos. Lafleur & Cie, Richelieu r 70
Lafleur Mme veuve Gédéon, Latourelle 198
Lafond Alphonse, cordonnier, shoemaker, de la Reine 93
Lafond Arthur, journalier, laborer, Smith 23
Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Lévis 13
Lafond François-Xavier, agent de loteries, du Roi 248
Lafond Joseph, employé civil, civil service clerk, de la Reine 93
Lafontaine Alexandre, surintendant La Canadienne, St Valier 900
Lafontaine Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Prince Edouard 218
Laforce Antoine, charretier, carter, St Amable 67
Laforce Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 145
Laforce Mme veuve Isidore, St Cécile 68
Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 18
Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50
Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 310½ rés. Plessis 7
Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb r 285
Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143
Laforme Mme veuve Côme, Grant 143
Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Signaï 76
Laforte Napoléon, tailleur de cuir, leather cutter, Boisseau 99
Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 44
Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, Notre-Dame 25
Laframboise W. & Cie, confiserie et sucrerie, confectionery, Notre-Dame 23½–25
Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 798
Lafrance Ambroise A., orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, du Palais 25, rés. Laval 14
Lafrance Arthur, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 44
Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 109
Lafrance Charles, orfèvre, jeweller, Laval 14
Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 511
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91
Lafrance Clovis, homme de cour, stable man, St Patrice 141

JAMES PERRY, Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Augustin 53
Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Déligny 35
Lafrance Ernest, épicier et marchand de vins; grocer. Thés, cafés et conserves alimentaires. Spécialité : vins et liqueurs, St Jean 272, Téléphone 341—rés. St Jean 498
Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Fleurie 61
Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111
Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, Parent r 92
Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
Lafrance Gaudiose, tanneur, tanner, St Ignace 55
Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
Lafrance Georges, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 168
Lafrance George A., snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. du Palais 15
Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 206
Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
Lafrance Mlle, couturière, seamstress, St Jean 56
Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27
Lafrance Mme veuve E. J. L., magasin, shop, St Olivier 75
Lafrance Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, de la Reine 140–142
Lafrance & Mullin—*T. Lafrance & J. H. Mullin*—Counsellers of Dress and Official Haberdashers, gents furnishing, mercerie, marchands-tailleurs, de la Fabrique 48
Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342
Lafrance Pierre, boulanger et épicier, baker and grocer, Arago 182–184
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77, rés. St Jean 546
Lafrance Théodore, de Lafrance & Mullin, Garneau 29
Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Buade 4, rés. St Jean 528
Lafrance Z., débit de tabac, tobacco, etc., du Palais 35
Lafrance Zéphirin, épicier, grocer, des Fossés 38
Lafrenière Adrien, manager Auer Light Co., St Joseph 64, boards du Pont 12
Lagacé Eugène, tailleur en pelleterie, fur cutter, Napoléon 57
Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 243–245
Lagacé François, journalier, laborer, Napoléon 52
Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 43
Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
Lagacé Joseph, journalier, laborer, Massue 209
Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
Lagacé Lazare, ingénieur, engineer, Fleurie 133
Lagacé Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 351
Lagacé Théodore, mécanicien, machinist, pension St Paul 359
Lagacé William, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 57
Lagacé William, snr, menuisier, joiner, Napoléon 57
Lagueux Louis, march. de bois, wood dealer, St François 50, rés. des Fossés 69
Lagueux Pierre A., commerçant de bois, wood, merchant, St Joseph 41½
Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380
Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 15
Lainé Honoré, journalier, laborer, Morin 228
Lainé Mme veuve Léon, St Jean 298
Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1
Lainé Pierre, commis, clerk, d'Aiguillon 160
Laird John, agent, The Imperial Oil Co., St James 26 res. Avenue Ste Geneviève 52

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Laird Joseph U., Mont Carmel 12
Laird Miss, Mont Carmel 12
Laird P. B., commissioner of Foreign Immigration for U. S., St Louis 28
☞Lajeunesse voir Geneste
Lajeunesse Arthur, de Lajeunesse & Frère, St Valier 787
Lajeunesse Célestin, rentier, annuitant, Bedard 94

Lajeunesse & Frère—*Gaudiose & Arthur Lajeunesse*—marchands de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres. Hardware, oil, etc., St Valier 773. Tel. 2023

Lajeunesse Gaudiose, de Lajeunesse & Frère, Bedard 92
Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteauguay 86
Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker. Latourelle 154
Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97

Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 879—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans

Lajeunesse Onésime, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Carillon 30
Lakeer D., merchant, marchand, St Joseph 334

La Kermesse—*L.-P. Bedard, Elz. Simard & N.-P. Jacques*—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 142. Téléphone 2080

Laliberté Adélard, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 876
Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, St Ignace 19
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Arago 9
Laliberté Cyrille, motorman, St Valier 859
Laliberté Edmond, capitaine, 1ère Batterie Artillerie Campagne, des Fossés 128
Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 19
Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Scott 31
Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, Latourelle 56
Laliberté Jean-Bte, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Hélène 62

Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Laliberté Joseph, de Joseph Laliberté & Cie, O'Connell 43
Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 79
Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39
Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, St Gabriel 75
Laliberté Joseph A., hôtelier, hotelkeeper, St Valier 817
Laliberté Joseph & Cie, ébénistes, cabinetmakers, St Jean 219
Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169
Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
Laliberté Mlle Philomène, blanchisseuse, charwoman, Durochers 53
Laliberté Mme J.-Bte, de la Chapelle 130
Laliberté Mme Jules, halle Finlay 54-55, rés. Sous le Fort 15
Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
Laliberté Mme veuve Pierre, Guyart, village Ste Angèle
Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 189
Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Bagot 93
Laliberté Philéas, laitier, milkman, Colomb 209

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Laliberté Télesphore, Arago 9
Laliberté Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Fleurie 198
Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière, dressmaker, Grant 11
Lamarche Joseph, employé Boswell Bros, Octave 14-16
Lamb John T., messenger, messager, St Olivier 122
Lambert Basile, charretier, carter, du Roi 62
Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 62
Lambert G., barbier, barber, d'Aiguillon 105-107
Lambert Isaïe, gardien de nuit, night watchman, des Commissaires 203
Lambert J. L., magasin de meubles, furniture store, St Joseph 305
Lambert Louis, hôtel, hotelkeeper, d'Aiguillon 109, rés. Côte Ste Geneviève 53
Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 14
Lambert Mlle M., modiste, dressmaker, St Jean 184
Lambert Mlle M. E., modiste, dressmaker, St Joseph 305
Lambert Mme veuve Louis, propriétaire de l'Hôtel Lambert, Ste Anne 55-57
Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 14
Lambert Noë, boulanger, baker, Prince Edouard 279
Lambert Odilon, bijoutier, jeweller, pension de l'Eglise 126
Lamarche Dr J. G., L.D.S., dentiste, dentist, de l'Eglise 73. Tel. 2244
Lamère Charles, employé à la douane, custom house clerk, Ste Famille 10
Lamond Cornelius, charpentier, carpenter, St Valier prol. (anc barrière)
Lamond Octave, contre-maitre, foreman, St Valier (prolongement)
Lamonde Edouard, journalier, laborer, de la Reine 123
Lamonde George, maçon, mason, St Paul 216
Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377
Lamontagne Albert, bourreur, upholsterer, 3e rue Est 127, Hedleyville
Lamontagne Albert, commis-marchand, salesman, St Valier 221
Lamontagne Alphonse, commerçant, trader, marché Champlain 84 et place marché Finlay 31
Lamontagne Alphonse, journalier, laborer, St Pierre 42
Lamontagne André, ingénieur-mecanicien, mechanical engineer, Leonard 14
Lamontagne & Chamberland—*George Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349
Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54
Lamontagne & Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5
Lamontagne Cléophas, chauffeur, C. P. R., stoker, St François 306
Lamontagne Conrad, commis d'assurance, insurance clerk, Grande Allée 94
Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., St François 306
Lamontagne Damase, commis, clerk, 3e rue Est 167, Hedleyville
Lamontagne Edmond, pompier, fireman, des Commissaires 88
Lamontagne Edmond, peintre, painter, 4e rue Est E 129, Hedleyville
Lamontagne Edouard, charretier, carter, 4e rue Est 106, Hedleyville
Lamontagne Elzéar, plombier plumber, St Valier 223
Lamontagne Emile, Manège Militaire Grande Allée 103
Lamontagne Ernest, corroyeur, currier, Arago 127
Lamontagne Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 209
Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 8, rés. St François 148
Lamontagne Eustache, commis de banque, bank clerk, des Commissaires 73
Lamontagne F. X., tailleur en cuir, leather cutter, St François 306
Lamontagne Jean, restaurateur, St Anselme 126
Lamontagne George, snr, de Lamontagne & Chamberland, St Valier 221
Lamontagne George, jnr, commis-marchand, salesman, St Valier 221

M. Timmons & Son.

— TELEPHONE: 619. —

Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Arago 74
Lamontagne Isaac, commis, clerk, 3e rue Est 157, Hedleyville
Lamontagne Jean-Baptiste, manufacturier de chaussures, boot & shoe manufacturer, Charest 45–47
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 9
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602–604
Lamontagne Joseph A., confiseur, confectioner, Massue 261
Lamontagne Jules, garçon de table, waiter, Conroy 44
Lamontagne Léandre, boucher, butcher, halle J.-C., étal 28, rés. Ste Hélène 77
Lamontagne Louis, Ste Angèle 38
Lamontagne L. Rom., commis-voyageur, commercial travel., de la Fabrique 36
Lamontagne Michel, mégissier, tawer, Bayard 183
Lamontagne Mlle, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 196
Lamontagne Mlle Elmina, commis, clerk, de l'Eglise 126
Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94
Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
Lamontagne Mme veuve Thomas, Tessier r 36
Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 372 rés. 374
Lamontagne P. H., assistant-secrétaire Corporation des Pilotes, et percepteur de la Caisse Nationale d'Economie de Montréal, St Olivier 170
Lamontagne Philéas, domestique, servant, Burton 10
Lamontagne Romuald, typographe, typographer, de la Fabrique 36
Lamontagne Siméon, charretier, carter, St Olivier 259
☞Lamarre voir Delamarre
Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½
Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, de la Reine 278
Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St Pierre 101, rés. St Augustin 116
Lamothe Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 98
Lamothe Joseph, emp. Boswell Bros, Prince Edouard 252
Lamothe Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 337
Lamothe Mme veuve Alexis, des Commissaires r 96
Lamothe Mme veuve Olivier, St Olivier 252
Lamothe Nap., boulanger, baker, Charest 212 coin Boulevard Langelier
Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lancashire Insurance Co, of Manchester, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Téléphone 1175
Lanctot C. B., Montréal—J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Lanctot Charles, C. R., avocat et officier spécial en loi de la Couronne, advocate, Charlevoix 31
Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
Landry Ernest, Ste Anne 135
Landry Ferdinand, mégissier, tawer, Ste Marguerite 202
Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
Landry Hon. A. C. P. R., sénateur ; lt.-col. commandant 61e Bataillon, Côte de la Montagne 72, rés. Villa Mastaï, Beauport
Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 104
Landry Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Patrice r 104
Landry Mme veuve Moïse, Dorchester 155–157
Landry Moïse, commis-marchand, salesman, des Fossés 227
Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
Landscraner Jacob, pedlar, des Fossés 20
Landscron Max, pedler, colporteur, Henderson 62
Lane Frank, engineer, ingénieur, Champlain 306
Lane Jules Alf., avocat, advocate, St Pierre 88, rés. St François 242
Lane Miss Bridget, Champlain 298–300

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Lane Miss H., boards St Ann 125
Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
Lane Thomas, Champlain 298-300
Lane Thomas, plumber, plombier, Côte d'Abraham 15
Lane William, patron maker, découpeur de patrons, St Paul 216
Lane William, plumber, plombier, St Patrice 29
Langelier Honorable Charles, M. P. P. pour Lévis, de Montambault, Langelier & Vachon, Grande Allée 90
Langelier Hon. Juge François, C. R., L.L.D., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Grande Allée 217
Langelier Gustave, assist.-surintendant des gardes-forestiers, De Salaberry 16
Langelier J. C., surintendant des gardes-forestiers, pension Avenue Ste Geneviève 39
Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
Langevin Antoine, journalier, laborer, 2e rue Est 43, Hedleyville
Langevin Charles Zéphirin, commis-marchand, salesman, Sauvageau 64
Langevin Edgar, commis-marchand, salesman, St François 141
Langevin Léonidas, Charest 167
Langevin Mme veuve Charles F., pension Grande Allée 188
Langevin Philippe, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 456
Langevin Sir Hector, St Louis 73. Téléphone 548
☞ Langhen voir aussi Lenghen
Langhen Cléophas, ferblantier, plombier et couvreur; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57-59
Langlais Alfred, de Langlais & Labrecque, Franklin 74
Langlais Alphonse, peintre, painter, Richardson 250
Langlais J. F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175-1177
Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 252
Langlais George, ingénieur, engineer, 3e rue Est 133, Hedleyville
Langlais George, poseur d'échelles, ladder hanger, Richelieu 36
Langlais J. A. & Fils—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers; importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis. Aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, lamps, cruets, ways of the cross, &c., St Joseph 177, Téléphone 2155; St Pierre 36, Téléphone 759
Langlais Jacques, commis, clerk, des Fossés 183
Langlais Joseph A., chevalier, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais & Labrecque—*Alfred Langlais & Cyrille Labrecque*—couvreurs, roofers, Franklin 74
Langlais Mathias, maçon, mason, Boulevard Langelier 87
Langlais Mathias, cordonnier, shoemaker, St Luc 137
Langlais Mlle, du Roi 238
Langlais Mlle Hélène, Richardson 250
Langlais Mme Antoine, Franklin 28-30
Fanglais Mme veuve, Richelieu r 216
Langlais Mme veuve Charles, Richardson 154
Langlais Mme veuve Jérémie, Notre-Dame des Anges 201
Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24
Langlais Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 53
Langlois A. J., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Pierre 139, rés. Ste Thérèse 73
Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73
Langlois Alfred, tanneur, tanner, Arago 134

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887

Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 83
Langlois Alphonse, briquetier, brickmaker, Prince Edouard 241
Langlois Antoine, jnr, dépôt de tabac, journaux, news depot, Côte de la Montagne 24–26
Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86
Langlois Antoine, journalier, laborer, Hermine 208–210
Langlois Antoine, corroyeur, currier, Lalemant 46
Langlois Arthur, commis, clerk, St Olivier 240
Langlois Arthur, tailleur, tailor, Grant 68
Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
Langlois C. E. A., manager St Leon Spring Co., gérant, Port Dauphin 3
Langlois C. F., clerk, commis, St Pierre 119, rés. chemin Ste Foye
Langlois Charles, d'Artigny 52
Langlois Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Langlois Chs. B., Q. C., of Langlois & Langlois, St Peter 119, romm 10, res. Ste Foye
Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8–10
Langlois Damasé, magasin, shop, Sauvageau 75
Langlois Damase, laitier, milkman, d'Aiguillon 227
Langlois Delphis, commis, clerk, d'Aiguillon 101
Langlois Dr Arthur, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 7
Langlois Ed, ancien marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
Langlois Elzéar, homme de cour, stableman, St Joseph 373
Langlois Emile, bijoutier, jeweller, St Michel 66
Langlois Eusèbe, repres. Becherer Loos & Co., vaisselle, Richelieu 114
Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 122
Langlois George, tailleur, tailor, du Roi 438
Langlois Gilbert, journalier, laborer, Richardson 122
Langlois Hervé, cordonnier, shoemaker, Bedard 9
Langlois Jacques, commerçant, trader, Aqueduc 15
Langlois Jacques, joutnalier, laborer, Morin 22–24
Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 36, Stadacona
Langlois Jean, couvreur, roofer, de la Reine 333
Langlois Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 225
Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38
Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Jupiter 10
Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
Langlois Joseph, d'Aiguillon 158
Langlois Joseph, Artillerie 114
Langlois Joseph, contre-maitre, foreman, Franklin 99
Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Villiers 23
Langlois Joseph Narcisse, contre-maitre, foreman, Colomb 151
Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Signal 72
Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156. Téléphone 2070
Langlois Jules, couvreur, roofer, St Bonaventure 71
Langlois & Langlois—*Chs. B. Langlois, Q. C., & P. W. Langlois*—avocats, advocates, St Peter 119
Langlois Laurent, St François 382
Langlois Louis, ingénieur, engineer, Richardson 396
Langlois Mme Marcel, Dollard 27
Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, fur seamstress, St Jean 493
Langlois Mme veuve Augustin, Ste Cécile 167
Langlois Mme veuve Charles, d'Aiguillon 143
Langlois Mme veuve Clément, blanchisseuse, laundress, St Olivier 316½

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Langlois Mme veuve Louis, Richardson 392
Langlois Mme veuve Philéas, St Valier 409
Langlois Napoléon C., employé bureau de poste, p. office clerk, Ste Claire 10
Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 249
Langlois & Paradis—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac ; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64
Langlois Peter W., of Langlois & Langlois, St Peter 119, room 10, res. Ste Foye road
Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495
Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
Langlois Siméon, corroyeur, currier, Charest 180
Languedoc Erroll, étud. en droit, law student, St Pierre 98, rés. Ste Anne 138
Languedoc Wm C., Q. C., avocat, advocate, St Pierre 98, rés. Ste Anne 138
Lannen Christopher, waiter, garcon de table, Conroy 48
Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messager en chef, boards St Joachim 28
Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 282
Lanouette Louis, commis, clerk, Richelieu 282
Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
Lantier Aimé A., chirurgien dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Téléphone 711
La Patrie, journal quotidien, publié à Montréal, Jos. Charest, agent pour Québec et Lévis, (voir annonce, carton)
Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
Laperrière Charles, journalier, laborer, Montmagny 17
Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15
Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178
Laperrière Elzéar, épicier, grocer, St Olivier 140
Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière George, cordonnier, shoemaker, St Bernard (prol.) côté sud
Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 701
Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 226
Laperrière Joseph, journalier, laborer, Morin 83
Laperrière Louis, tailleur, tailor, du Roi 358
Laperrière Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 160
Laperrière Mme veuve Charles, garde-malade, sick-nurse, St Olivier r 281
Laperrière Mme veuve Joseph, Châteaugeay 76
Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
Laperrière Narcisse, cordonnier, shoemaker, Scott 68
Laperrière Paul, charretier, carter, Latourelle 137
Laperrière Praxède, typographe, typographer, St Olivier 293
Lapierre Alfred, contremaître, foreman, 3e rue Est 36, Hedleyville
Lapierre Charles, gardien, caretaker, St Valier 233
Lapierre Didace, maison de pension, boarding house. Pension de première classe, first class boarding house, St Pierre 20
Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 37
Lapierre Mme veuve Télesphore, Prince Edouard 291
Lapierre P. Alph., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 79
☞ Laplante voir aussi Tessier dit Laplante
Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Fleurie 154
Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 307
Laplante Louis, Capt., St François 89
Laplante Mlle Hermine, du Roi 286
Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Lapointe Adélard, cordonnier, shoemaker, Bagot 49
Lapointe Alphonse, tanneur, tanner, Parent 44
Lapointe Amédée, corroyeur, currier, Durochers 158
Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
Lapointe Antoine, ouvrier en fourrures, furrier, des Fossés 101
Lapointe A. G., professeur de piano, d'orgue et d'harmonium. Accords et réparations de piano et d'orgue faits promptement. Satisfaction garantie. Ste Thérèse 77, St Malo
Lapointe Arthur, organiste, organist, Ste Thérèse 81
Lapointe Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Desfossés 101
Lapointe Arthur, cordonnier, shoemaker, Durochers 181
Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
Lapointe Charles, menuisier, joiner, Morin 29
Lapointe Claudius, commis, clerk, Massue 110
Lapointe Edmond, doreur, gilder, St Anselme 107
Lapointe Edouard, propriétaire de **l'HOTEL DES ILLUSIONS,** First class attraction hotel; 86 Mirrors and Electric Novelties. Du Fort 4–6
Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
Lapointe Elzéar, épicier, grocer, Caron 113–115
Lapointe Elzébert, camionneur, master carter, 5e avenue Est 9, Hedleyville
Lapointe François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 94
Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
Lapointe Gabriel, commerçant, trader, halle Champlain, étaux 42–43, et de Lapointe & Lapointe, rés. de la Couronne 147
Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Alfred 34
Lapointe George, teneur de livres, bookkeeper St Valier 320
Lapointe George, journalier, laborer, St Anselme 97
Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82
Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 267, Téléphone 776—rés. Richelieu 86
Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, d'Aiguillon 223
Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17–19
Lapointe Jérôme, Richelieu 86
Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, des Fossés 53
Lapointe Joseph, manufacturier de boites, box manuf., des Commissaires 191
Lapointe Joseph, corroyeur, currier, Kirouac 49
Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 69
Lapointe & Lapointe—*Gabriel & Célestin Lapointe*—quincailleries et ferblanteries, hardware and tinwares, fournitures pour plombiers, de la Couronne 100
Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308
Lapointe Louis, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36–38
Lapointe Louis, journalier, laborer, 3e rue Est 125, Hedleyville
Lapointe Louis, Durochers 120
Lapointe Mlle Léa, modiste, dressmaker, Massue 110
Lapointe Maxime, ébéniste, cabinetmaker, Carillon 65
Lapointe Mme veuve Jean-Bte., ladies and children's underwear, St Jean 120
Lapointe Mme veuve Jean-Bte, Prince-Edouard 44
Lapointe Mme veuve François, Bagot 82
Lapointe Mme veuve Joseph, modiste, dressmaker, des Commissaires 127
Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 115
Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90
Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, des Commissaires 182

JAMES PERRY, **323, St. Paul street, Quebec.** { Parlor Sets at all prices.

HEARN & HARRISON

— MAKERS OF —

SURVEYING AND ENGINEERING INSTRUMENTS

Nautical . . Instruments : Sextants, - - - - - - Octants, Card and Spirit Compasses, Logs, Log Books, Sounding Machines, Aneroid and — Mercurial — Barometers, &c.



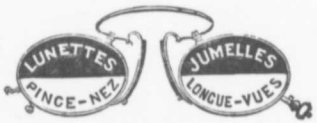
Transits - - — and — Theodolites, Engineers — and — Architects Levels, Locke's hand Levels, &c., &c. Repairs to - - Instruments a speciality.

1640 - 1642, NOTRE - DAME STREET MONTREAL, CANADA.

Transits, Theodolites, Niveaux pour Ingénieurs et Architectes, Instruments de dessin tels que Triangles, Echelles, Rapporteurs, Etc., Etc.

HEARN & HARRISON

. . . OPTICIENS . . .



1640-1642, RUE NOTRE-DAME

Montreal, Canada.

Instruments nautiques tels que Sextants, Octants, Boussoles, - - Logs, Baromètres Aneroides et au Mercure. Etc., Etc.

Reparations de toutes sortes d'instruments d'optique, Etc., Etc.

— UNE SPECIALITE —

" La Presse "

De Montreal, A QUEBEC.

" LA PRESSE " voit sa circulation augmenter tous les jours, elle dépasse

68,000 PAR JOUR.

" LA PRESSE " voit le public liseur et annonceur lui témoigner une confiance et une faveur toujours grandissantes.

" LA PRESSE ", déjà si répandue à Québec, devient citoyenne de Québec. Ce sont de nouvelles facilités, une nouvelle commodité, offertes au public.

Nous avons ouvert un bureau à Québec, No. 124½, rue ST-JOSEPH, sous la charge de nos représentants, MM. L. P. LAROCHELLE, fermier, et E. E. CINQ-MARS, reporter de *La Presse*, à Québec. Les amis de " LA PRESSE " qui ont des nouvelles à communiquer au journal seront les bienvenus.

Les intéressés sont aussi priés de s'adresser aux bureaux de " LA PRESSE " pour leurs petites annonces, de même que pour les abonnements au journal, ou pour consulter la liasse de " LA PRESSE ".

Un bureau public de télégraphe est aussi installé dans un appartement particulier. M. Bissonnette, télégraphiste, est en charge de ce département.

Téléphone : 2,233, pour le service de jour et 2,276, pour le service de jour et de nuit.

SUCCURSALE GENERALE

124½, RUE SAINT-JOSEPH

AGENCES POUR LES PETITES ANNONCES

ED. MORIN, pharmacien, 346, rue St-Jean. J. B. MORIN, pharmacien. 325, rue St-Joseph. CHS. VAILLANCOURT, marchand, 76½, rue St-Joseph, St-Roch. ALEX. JEAN, marchand, 40, rue St-Jean, Haute-Ville. F. LACROIX, 766, rue St-Valier. A. LANGLOIS, 24 côte de la Montagne.

P. S.—Pour l'avantage de ceux qui désirent payer l'abonnement par petits versements, le prix est de 25 cts par mois. Nos agents s'empresseront de se rendre sur les lieux sur réception d'un message téléphonique.

Lapointe Oscar, tailleur, tailor, d'Aiguillon 223
Lapointe Pierre, charretier, carter, des Fossés 23
Lapointe Thomas, commerçant, trader, 1 rue Est 27, Hedleyville
Lapointe Urbain, jnr, avocat, St Pierre 118, rés. Sault-au-Matelot 47
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 47
Laporte Alexandre, monteur, laster, Bagot 46
Laporte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Signaï 76
Laporte Mlle Pétronille, Arago 108
La Presse, journal quotidien, publié à Montréal, à 19,000,000 de lecteurs par année. Succursale générale, St Joseph 124½. Téléphone 2233 et pour le service de jour et de nuit 2276. L. P. Larochelle, fermier; E. E. Cinq-Mars, reporter.
Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Réal 19
Laprise Jean, tailleur, tailor, du Roi 358
Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 9
Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55
Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, de la Reine 62
Laprise Mme Alfred, garde malade, sick nurse, St Réal 19
Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 26
Laprise Paul, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 63
Laprise Pierre, journalier, laborer, Ste Hélène 172
Laprise Pierre S., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 44
Larcher Adélard, journalier, laborer, St Valier (prol.)
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Mme Pierre, d'Iberville 20
Larivée Eugène, cordonnier, shoemaker, Victoria 81
Larivée Mlle Adeline, Notre-Dame des Anges 148
Larivière Alfred, hôtelier, hotel-keeper, Kirouac 187, rés. Bagot 128
Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, St Paul 223
Larivière Théophile, menuisier, joiner, Colomb 246
Laroche Albert, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 108
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 303
Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163
Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118–120
Laroche Ambroise, ancien marchand, Ste Famille 20
Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 80
LaRoche & Co— *Wm. H. LaRoche*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516
Laroche Eugène, cocher, coachman, Desjardins 28
Laroche Ferdinand, cordonnier-machiniste, shoemaker, Hermine 114
Laroche Ferdinand, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 181
Laroche François, cordonnier, shoemaker, Franklin 211
LaRoche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prevost 10
Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 9
Laroche Gaudias, repasseur en pelleteries, fur dresser, Colomb 201
Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400

Laroche John I., *Pharmacie centrale de St Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateur de produits chimiques anglais et étrangers et de perfumerie.— G. N. W. Telegraph Co., Canadian Express Co., City Express Co., Frontenac Steam Laundry Co., and agent for L. Lawrence Spectacles.* St Valier 723, *rés.* 725. *Téléphone :* 2035

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168
Laroche J. Alfred, tailleur, tailor, Scott 71
Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 62
Laroche Joseph, maçon, mason, 5e rue Est E 116, Hedleyville
Laroche Joseph, tailleur en cuir, leather cutter Morin 60
Laroche Joseph, tailleur en cuir, laster, Ste Cécile 120
Laroche Léon, machiniste, machinist, Ste Hélène 254
Laroche Louis, journalier, laborer, Napoléon 127
Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
Laroche Marc., repasseur de peaux, fur dresser, Massue 26
Laroche Mlle, pension Boulevard Langelier 135
Laroche Mme Jean, St Valier 1102
Laroche Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 3½
Laroche Napoléon, journalier, laborer, de Tracy 14–16
Laroche Napoléon, peintre, painter, 10e avenue Est 26, Hedleyville
Laroche Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 105
Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. Lachevrotière 57. Téléphone 795
LaRoche William H., of LaRoche & Co, Ste Famille 50
Laroche Zéphirin, machiniste, Ste Hélène 254
Larochelle Alfred, boucher, butcher, Franklin 11
Larochelle David, cordonnier, shoemaker, Caron 84
Larochelle Dr Abraham, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
Larochelle Edmond, capt., et directeur de la Corporation des Pilotes, du Roi 392
Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98
Larochelle Edmond, serrefrein, brakesman, Du Pont 48
Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28
Larochelle Ernest A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 392
Larochelle Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Du Pont 56
Larochelle Herménégilde E., corroyeur, currier, Jérôme 70
Larochelle Jean-Baptiste, charretier, carter, Franklin 199
Larochelle J. E. H., teneur de livres, book keeper, de la Reine 152
Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 533, Téléphone 2243—rés. de la Reine 162
Larochelle Joseph, journalier, laborer, Arago 404
Larochelle J. R., E. T. D., St Valier 806
Larochelle L. P., fermier du journal *La Presse*, de Montréal, pour Québec et Lévis. Bureaux: St Joseph 124½. Téléphone 2233 ou 2276
Larochelle Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7
Larochelle Mme veuve Etienne, des Fossés 163
Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355
Larochelle Mme veuve Jean, St Mathias 22
Larochelle Mme veuve Jean-Baptiste, Franklin 61
Larochelle Mme veuve Laurent, de la Reine 306
Larochelle Mme veuve Sophie, Arago 226
Larochelle Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 226
Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, Caron 80
Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 211–213
Laroque Dr Alphonse, dentiste, dentist, St Joseph 250, rés. St Jean 467
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée législative; résidence, Palais législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
Laroque Joseph, assistant sergent d'armes, assistant Sergeant-at-Arms. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
Laroque Joseph, journalier, laborer, de la Reine 13
Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Larose Arthur, barbier, barber, Franklin163
Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 69
Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5
Larose Edouard, maçon, mason, Artillerie 20
Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42
Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3
Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202
Larose Louis, journalier, laborer, Morin 145
Larose Louis, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24
Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196
Larose Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Artillerie 20
Larose Mme veuve, Charest 88
Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½, Téléphone 2056—rés. Franklin 163
Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161-163
Larouche Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, de la Couronne 32
Larouche Eucharistie, maison de pension, boarding house, St Paul 367
Larouche Simon, peintre, painter, Laberge 14
Larue Adjutor, tailleur de pierre, stonecutter, Victoria 35
LaRue Alexandre, fonctionnaire public, civil service clerk, Hébert 19
LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, St Amable 26
Larue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1
Larue Félix A., notaire, de Huot & LaRue, agent des biens des Jésuites, Seigneuries St Gabriel, N.-D. des Anges, Sillery et Vacherie, Cook 2, rés. Ste Ursule 17
Larue George, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38
Larue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555
Larue Joseph H. L., commis bureau de poste, post office clerk, d'Aiguillon 152
Larue J. A., gérant Banque Nationale, (succursale, rue St Jean) manager, St Jean 202, rés. Ste Anne 30
LaRue & LaRue—*Hon. V. W. LaRue & W. Richard LaRue*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Ste Anne 28
LaRue Léonidas Dr, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 15
Larue Lucien, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 15 (actuellement en Afrique)
Larue Mlle Alphonsine, institutrice, teacher, Kirouac 128-130
Larue Mme veuve F. A. Hubert, pension St Jean 322
Larue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952
Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207
LaRue V. Wenceslas, honorable, M.C.L., de LaRue & Larue; commissaire de la Cour Supérieure, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 30. Téléphone 90
LaRue W. Richard, B.L., LL.L., de LaRue & LaRue, commissaire de la Cour Supérieure, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 30. Téléphone 90
Lasanté Louis, fondeur, founder, Parke 30
Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 85, rés. Victoria 68
La Semaine Commerciale—L. E. Thompson, propriétaire, St Antoine 9. Téléphone 744
La Société Bienveillante St Roch—J. A. Hamel, secrétaire, St Joseph 250
La Société des Artisans Canadiens-Français—(succursale de Québec)—J. S. Matte, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261
Laterrière G. de Sales, commis, clerk, Ste Famille 30

"Magi Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Latimore John, carter, charretier, Artillery 27
Latouche Alphonse, commerçant, trader, Ste Hélène 202
Latouche Arthur, commerçant, trader, halle J.-C., étal 73, rés. Ste Hélène 202
Latulippe Alexandre, journalier, laborer, Napoléon 109
Latulippe Amédée, maçon, mason, Napoléon 65
Latulippe Damase, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., St Valier 898
Latulippe Ernest, boulanger, baker, Sauvageau 150
Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155
Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, pension St Joseph 386
Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193
Latulippe Jos. P., marchand de thés et cafés avec présents.—Vaisselle, granite, ferblanteries et poteries. De la Couronne 69, Téléphone 2323—rés. de la Couronne 127
Latulippe Louis, boulanger, baker, 3e rue Est 112, Hedleyville
Latulippe Michel, menuisier, joiner, Napoléon 69
Latulippe Mlle Marie, pension Place Marché Champlain 10
Latulippe Mme veuve, St Olivier 74
Latulippe Mme veuve Narcisse, Lévis 14
Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Châteauguay 186
Latulippe Octave J., charpentier, carpenter, 2e rue Est 103, Hedleyville
Latulippe Octave S., charpentier, carpenter, 4e rue Est E 110, Hedleyville
Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, St Patrice 90
Launière Adélard, chauffeur, stoker, Ste Hélène 96
Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Duquesne 29
Launière Joseph, gardien, caretaker, du Roi 178
Launière Thomas, commissionnaire Hôpital du Sacré Cœur, Parent 32
Laurencelle Alfred, tailleur, tailor, St François 164, rés. de la Chapelle 107
Laurencelle François, menuisier, joiner, Du Roi 89
Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15
Laurent Arthur, agent de manufactures, manuf. agent & jobber, St Jean 145
Laurent Jean, callat, caulker, Napoléon 22
Laurent Mme veuve Jean-Baptiste, Prince Edouard 225
Laurent Mme veuve Pierre, Franklin 102
Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167
Laurent P. M., agent général, gen'l agent, St Joseph 133, rés. St François 356
Laurie Alexander, insurance agent, agent d'assurance, St Augustin 122
Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, Morrin College Court 3, St Ann 124
Laurie Dr James, Ste Foye road
Laurie Duncan, Grande Allée 69
Laurie Engine Co., Montreal (see advt)
Laurie Frank C., St John 600. Telephone 2335
Laurie Mrs Archibald, St John 596. Telephone 2334
Laurie Mrs widow Harry, Maple Avenue
Laurie W. P., St John 596
Laurin Gaudias, plâtrier, plasterer, St Valier (prol.)
☞ Laurin, voir aussi Lorin
Laurin J. O., fonctionnaire public, c. s. clerk, rés. Petite Rivière St Charles (sud)
Laurin Léandre, agent d'assurance, insurance agent, Côte Ste Geneviève 22
Laurin L. N., major 87ième Bataillon, employé de la douane, custom house landing waiter, Hébert 14
Lauzier Alphonse, commis-marchand, salesman, St François 350
Lauzier Emile, typographe, typographer, de l'Eglise 92
Lauzier Eugène, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 92
Lauzon Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Caron 108
Laval Normal School, révd. T. G. Rouleau, principal—Université Laval
Laval University, Revd O. E. Mathieu, rector. Tel. 98 (see page 58)

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

☞ Lavallée voir Levallée
Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée
Lavallée Ernest N., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 163
Lavallée Joseph, magasin, shop, Du Pont 83
Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Jean 22
Lavallière Mlle Louise, ouvrière en pelleteries, furrier, St Joseph 60
"L'Avant-Garde" (imprimerie de), Honoré Chassé, propriétaire, Sault-au-Matelot 4
Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 7
Laveau Arthur, charretier, carter, Bedard 63
Laveau & Cie, marchands de fer, hardware, St Pierre 27–29, Téléphone 380
Laveau Chs, de Laveau & Cie, ruelle Notre-Dame 5–7
Laveau C. P., commis, clerk, Scott 74
Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, St Valier r 1128
Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 372
Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
Laverdière Mme veuve Rosalie, Bagot 82
Laverdière Mme veuve Thomas, Bayard 127
Laverdière Thomas, commis, clerk, Avenue Taschereau 124
Lavergne Armand, étudiant en droit, law student, chambres, Ste Ursule 12
Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
Lavergne Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 166½
Lavergne Philippe, commis marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 42½
Lavergne P. Elzéar, arpenteur, land surveyor, St Olivier 142
La Verité, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye. Tél. 2327
Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 333
Lavery Joseph I., de Tachereau, Lavery, Rivard & Chauveau, St Louis 69. Téléphone 690
Lavigne Arthur, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et Harmoniums, etc.; music publisher and importer of Pianos and Organs, etc, St Jean 68. Téléphone 212—rés. d'Aiguillon 25
Lavigne F.-X., ingénieur, engineer, 2e rue Est 82, Hedleyville
Lavigne Mme Valère, maison de pension, bdg. house, Côte St Geneviève 56
Lavigueur Camille, menuisier, joiner, Napoléon 99
Lavigueur Edouard, employé Cie du Gaz, Laviolette 31
Lavigueur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 15
Lavigueur Henri E., de Lavigueur & Hutchison, Richelieu 376, Tél. 824
Lavigueur & Hutchison—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 81–85. Tél. 891
Lavigueur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79
Lavigueur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 39
Lavigueur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65
Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavigueur Mme veuve Georges, Ste Marguerite 75
Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 93
Lavoie Alexandre, commis, clerk, Plessis 13
Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 2
Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213
Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, du Pont 185
Lavoie Bonaventure, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46
Lavoie Charles, chief stewart, chef cuisinier, Bedard 8

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

Lavoie Charles, épicier et marchands de vins, grocer. Grand assortiment de thés, cafés, sucre, etc., vins et liqueurs de premier choix, du Pont 155–157, rés. de la Reine 132
Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65
Lavoie E. F. & Cie, marchands épiciers, grocers, 3e rue Est 59–173 et 6e avenue Est 28, Hedleyville
Lavoie Edmond, Scott 23
Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Arago 88
Lavoie George N., magasin de chaussures, boots and shoes, St Joseph 349–351
Lavoie Jacob, menuisier, joiner, Charest 135
Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 4
Lavoie Jean-Baptiste, employé C. P. R., Prince Edouard 127
Lavoie Joseph, ordonnance, orderly, St Louis r 19
Lavoie Joseph, domestique, servant, du Palais 24
Lavoie Joseph, charpentier, carpenter, 3e rue Est 173, Hedleyville
Lavoie Joseph, plombier, plumber, des Prairies 115
Lavoie & Latulippe—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thés, cafés, en gros ; tea and coffee, wholesale, St Paul 76, bloc Renaud. Téléphone 1195
Lavoie Louis, de L. L. & Cie de la Reine 134
Lavoie Mlle Adèle, couturière, seamstress, du Pont 185
Lavoie Mme veuve Athanase, du Pont 185
Lavoie Mme veuve Charles, Ste Cécile 209
Lavoie Mme veuve Edouard, modiste, milliner, Boulevard Langelier 149
Lavoie Napoléon, gérant de la Banque Nationale, succursale St Roch, manager, St Joseph 80
Lavoie Odilon, ouvrier en fourrures, fur dresser, Richardson 189
Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52
Lavoie Pierre, journalier, laborer, du Pont 185
Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Lavoie Robert, charretier, carter, St Paul 215
Lavoie Thomas, charretier, carter, Ste Marguerite r 81
Lavoie Ulric, messager, messenger, St Olivier 247
Lawlor John, laborer, journalier, Sault au Matelot 53
Lawlor J. P., bank clerk, commis de banque, Sault au Matelot 62
Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, St Ambroise 18
Lawrence John, telegraph operator, opérateur, St Augustin 86
Lawrence Mrs widow G., St John 559
Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road
Lawrence Mrs widow George B., St John 559
Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road
Lawson Lawrence, timbertower, remorqueur de radeaux, Little Champlain 37
Lawson Robert, ship laborer, ouvrier en navires, Artillery 119
Lax Jacob, St Joseph 33½
Lazarovictz Lewis, merchant, marchand, St Paul 133–135
Leader George, provincial police, police provinciale, St Stanislas 29
Learmonth A. & Co—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251 253 and St Valier 12
Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
Learmonth Miss, St Valier 130
Learmonth Robert, machinist, mécanicien, Couillard 52
Learmonth William, civil service clerk, fonctionnaire public, Bijou Terrace, Maple Avenue
Lebeau Mme veuve Joseph, St Jean 475
Lebel A., St Louis 62

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lebel Achille, garde-magasin, storeman, St Olivier 255
Lebel Alphonse, journalier, laborer, 3e avenue 22, Stadacona
Lebel A. W., commis bureau de poste, post office clerk, St Jean 552
Lebel Edouard, menuisier, joiner, St Dominique 73
Lebel Dr E. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin à la prison de Québec, des Fossés 163. Téléphone 2385
Lebel E. Lucien, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Jean 7
Lebel Florien, mécanicien, machinist, Châteauguay 84
Lebel François, sellier, saddler, Sauvageau 23
Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37
Lebel George, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices : Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22. Téléphone 121.—Rés. St Félix 4, Lévis
Lebel Joseph, journalier, laborer, 3e rue 71, Stadacona
Lebel Louis J., journalier, laborer, 3e rue 65½, Stadacona
Lebel Louis S., journalier, laborer, 3e rue 67, Stadacona
Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25
Leblanc Elzéar, contre-maitre, foreman, St Valier 912
Leblanc Guillaume, employé C. P. R., des Commissaires 107
Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, de la Couronne 185
Leblanc Hilaire, cordonnier, shoemaker, du Roi 117
Leblanc Joseph, commis-marchand, salesman, Laberge 25
Leblanc Philippe, cordonnier, shoemaker, du Roi 117
Leblond Alf., commerçant, trader, halle Finlay 59-60-63, rés. de la Reine 373
Leblond J. L., restaurant, St Valier 830
Leblond Magloire, journalier, laborer, 7e rue 18, Stadacona
Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 373
Lebon H., architecte, architect, d'Aiguillon 135½
LeBoutillier Bros Co., Limited (the), Paspebiac, Hon. Richard Turner president; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 81
Lebrun Alfred, journalier, laborer, Champlain 1-3
Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44
Lebrun Napoléon, employé chemin de fer, 3e rue Est 107, Hedleyville
Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Du Roi 214
Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23
Leclerc A. & Cie—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 241-243
Leclerc Adélard, peintre, painter, St Paul r 329
Leclerc Alexandre, charretier, carter, des Prairies 118-120
Leclerc Alexis, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Alfred, charretier, carter, St Réal 7
Leclerc Alfred, charretier, carter, St Ambroise 43
Leclerc Alphonse, charretier, carter, St Mathias 13
Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56
Leclerc Barthélémi, forgeron contracteur, blacksmith and contractor. Fabricant de ferrures pour voitures, maisons, outils, etc. Tout ordre exécuté avec ponctualité à des prix très modérés. Artillerie 132 coin Berthelot, rés. Lachevrotière 7
Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 175
Leclerc Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 377
Leclerc Dominique, charretier, carter, Châteauguay 48
Leclerc Edmond, maitre-boulanger, baker, St Valier 1206
Leclerc Etienne, journalier, laborer, St Paul r 329
Leclerc Eucharist, journalier, laborer, 6e avenue Est 24, Hedleyville
Leclerc Eugène, chauffeur C. P. R., stoker, Leonard 15

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc. Agent du département français de la Standard Life Assurance Co., St Pierre 82, Téléphone 928—rés. d'Aiguillon 198
Leclerc Evariste, maison de pension, boarding house, des Fossés 233
Leclerc & Fils—*Cléophas Leclerc*—marchands de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 375½–377
Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 165
Leclerc Gédéon, clerc pharmacien, drug clerk, Lachevrotière 7
Leclerc Henry, chauffeur, stoker, des Fossés 213
Leclerc Jacques, journalier, laborer, de la Reine 177
Leclerc & Frère, fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 535, rés. St Joseph 373
Leclerc J. Emile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 427
Leclerc Joseph, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40
Leclerc Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 741
Leclerc Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 143
Leclerc L. Arthur, commis de banque, bank clerk, St Joseph 245
Leclerc Léger, confiseur, confectioner, Ste Hélène 208
Leclerc Léon, jnr, charretier, carter, de la Reine 214
Leclerc Léon, snr, charretier, carter, de la Reine 220
Leclerc & Letellier—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104–106 et St André 71. Téléphone 6
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, rés. 247
Leclerc Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 61
Leclerc Louis, charretier, carter, Grant 55
Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Jean 177
Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 149
Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 12
Leclerc Mlle Marie, du Pont 37
Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208
Leclerc Mme Joseph, St Valier 741–743
Leclerc Mme Olivier, du Pont 75
Leclerc Mme Pierre, Richelieu 279
Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile 173
Leclerc Mme veuve Joseph, St Mathias 13
Leclerc Mme veuve Théodore, Arago 317
Leclerc Napoléon, commis, clerk, Ste Hélène 208
Leclerc Napoléon, mégissier, tawer, Boulevard Langelier 155
Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93
Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, Boulevard Langelier 131
Leclerc Octave B., forgeron, blacksmith, Lachevrotière 7
Leclerc Ovide, barbier, barber, Richardson 320
Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Valier 797
Leclerc Philéas, monteur, laster, Ste Thérèse 76
Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Châteauguay 132
Leclerc Pierre, journalier, laborer, St Paul r 329
Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173
Leclerc & Roy—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 92
Leclerc Silva, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 12
Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 10½
Leclerc Siméon, manufact. de chaussures, boot and shoe, Sauvageau 158–160
Leclerc Sylvio, charretier, carter, des Prairies 118-120
Leclerc Théodore, agent-collecteur, collector, Arago 317
Leclerc Thomas, charretier, carter, Ramsay 19
Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 122

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at **JAMES PERRY,** **323, St. Paul street, Quebec.**

Leclerc Thomas, snr, menuisier, joiner, Artillerie 34
Leclerc Ulysse, journalier, laborer, St Paul 329
Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89
L'Ecossais Joseph, journalier, laborer, de la Reine 417
Lecours Lou s, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20
Le Courrier du Canada, Hon. Ths Chapais, directeur-propriétaire, de la Fabrique 32
Le Courrier du Livre, Raoul Renault, directeur propriétaire, rés. Garneau 40
Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16
☞ Ledden see Leyden
Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76
Ledieu Léon, traducteur français, french translator, Haldimand 10, résidence d'été, Ste Pétronille, Isle d'Orléans
Le Directory de Quebec—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, St Pierre 82. Tel. 928
Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77
Ledoux B. & Cie—John Day, gérant—Manufacturiers de voitures de luxe. Réparations de toutes sortes. Prix modérés. Manufacturers of fine carriages. Repairs of all kinds. Prices moderate, Ste Anne 103. Tel. 347
Ledoux Louis, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 68
Ledoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère, Ste Anne 36
Ledroit & Frère—*Joseph & Théophile A. Ledroit*—épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matelot 9. Téléphone 415
Ledroit Théophile, ancien marchand, Ste Anne 36
Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère, Garneau 10
Lee Richard, founder, fondeur, St Paul 316-318, res. Ramsay 5
Lee Robert, Champlain 13
Lee William, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec; civil and military tailor, clothier and draper, marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
Lefaivre George, jnr, commis de banque, bank clerk, pension St Eustache 38
Lefaivre George, de Lefaivre & Taschereau, du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. Richelieu 39
Lefaivre & Taschereau — *George Lefaivre & Léonce Taschereau*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, du Porche 14 coin St Pierre 38. Téléphone 408
Lefebvre Alfred, journalier, laborer, 3e rue 52, Stadacona
Lefebvre Anthime, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 252
Lefebvre Arthur, plombier, plumber, Franklin 106
Lefebvre Arthur, plombier. plumber, Franklin 182
Lefebvre Boniface, gardien de barrière, toll gate keeper, du Pont 223
Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 34
Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, Richardson 142
Lefebvre Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Kirouac 123
Lefevbre François L., charretier, carter, Franklin 182
Lefebvre J. Alphonse, employé serv. civil, civil service clerk, des Remparts 13
Lefebvre Jean, boucher, butcher, Montcalm 32
Lefebvre Joseph, maison de pension, boarding house, St Joseph 60
Lefebvre Joseph, couvreur, roofer, 1ère avenue 18, Stadacona
Lefebvre Léonard, Ste Anne 91
Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 9
Lefebvre Louis, représentant J. P. A. des Trois-Maisons & Co, St Joseph 59, rés. des Fossés 260
Lefebvre Louis, agent d'assurance, insurance agent, des Prairies 85
Lefebvre Louis, journalier, laborer, Lalemant r 53

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Lefebvre Nicolas, machiniste, machinist, des Commissaires 125
Lefebvre Odina, commis, clerk, de la Reine 223
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu 284
Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294
Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 68
Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 72
Lefevre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62
Lefrançois Alphonse, journalier, laborer, Richelieu 79
Lefrançois Charles, commerçant de bois de chauffage de toutes sortes et locataire du marché à foin du Palais. All kind of fire wood, St Paul 388, Téléphone 249—rés. St Valier 256
Lefrançois Eutrope, journalier, laborer, St Valier 308
Lefrançois F. Charles, négociant en épiceries de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 2113
Lefrançois Ferdinand, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 78
Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
Lefrançois Joseph, snr, bois de corde, fire wood, Octave 27
Lefrançois Joseph, charpentier, carpenter, 2e rue Est 65, Hedleyville
Lefrançois Joseph, jnr, marchand de bois de chauffage et charbon, fire-wood and coal merchant, St Paul 388, rés. Richardson 19
Lefrançois Jules, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 17
Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8
Lefrançois Mme Dr Sosthène, St Valier 400½
Lefrançois Mme Epiphane, des Commissaires 152
Lefrançois Nicolas V., arpenteur, land surveyor, de la Reine 169
Lefrançois N. J. Emile, arpenteur-géomètre et ingénieur civil ; commissaire de la Cour Supérieure ; land surveyor, des Commissaires 71
Lefrançois Octave, organiste, de la Chapelle 21
Lefrançois Pierre, journalier, carter, Laberge 28
Lefrançois Pierre Octave, arpenteur, surveyer, de la Chapelle 21
Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Alfred, boucher, butcher, St Luc 167
Légaré Alfred, journalier, laborer, Ramsay r 23
Légaré Alexandre, de Légaré & Brochu, Richelieu 114½
Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 13–15
Légaré Alphonse, boucher, butcher, St Luc 167
Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, St Joachim 35, rés. Stuart 1
Légaré Alphonse, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 378
Légaré Arth , avocat et empl. civil, advocate and civil ser. clerk, St Jean 57½
Légaré & Brochu—*Alex. Légaré & On. Brochu*—fruits et provisions, Place Marché Finlay 7 et halle Finlay 33–39
Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22
Légaré Charles, journalier, laborer, Montcalm 105
Legaré Ernest, employé Cie Teléphone, Boulevard Langelier 1
Légaré Etienne, facteur, letter carrier, St Anselme 82
Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378
Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 695
Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré J. B. D. & Cie, importateurs, importers, St Paul 147, rés. St Augustin 136
Légaré Jérémie, sellier, saddler, du Pont 123–125
Légare Joseph, gérant à l'Hôtel Clarendon, manager, rés. des Jardins 3
Légaré Joseph, journalier, laborer, St Luc 28
Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 30
Légaré Joseph, journalier, laborer, de Varennes 30
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 208
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 176
Légaré Joseph, journalier, laborer, Dollard 16

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Decorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Légaré Joseph, sellier, saddler, St Valier 700
Légaré Joseph, selleir, saddler, Ste Marguerite 44
Légaré Joseph, journalier, laborer, St Luc 28
Legaré Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 319
Légaré Jules A., asst.-huissier-audiencier, Cour de Recorder, St Jean 483
Légaré Lazare Joseph, boulanger, des Commissaires 149, rés. St Valier 673
Légaré Louis, journalier, laborer, Daulac 20
Légaré Mme, Côte Ste Geneviève 6
Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 695
Légaré Mme veuve Jacques, épicerie, grocery, Arago 281
Légaré Mme veuve Jacques, St Valier 698
Légaré Mme veuve Louis, St Olivier 351
Légaré Napoléon, charretier, carter. de la Reine 223
Légaré Narcisse, menuisier, joiner, St Valier 544
Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, d'Aiguillon 114
Légaré Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 12
Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82
Légaré Pierre, cordonnier, shoemaker, St François 401
Legaré P. T., voitures, bicycles et instruments aratoires, etc., etc., agricultural implements, bicycles, carriages, &c, St Paul 273-275 et St Valier 32-36, Télép. 120—rés St Valier 1185
Legendre Alfred, agent-collecteur, agent, Fleurie 180
Legendre & Frères—*Lazare, H. Arthur & Joseph Legendre*—Nouveautés, chapeliers et manchonniers; dry goods, furriers and hatters, St Jean 286. Téléphone 1036
Legendre H. Arthur, de Legendre & Frères, Ste Ursule 25
Legendre Joseph, de Legendre & Frères, St Olivier 197
Legendre Lazare, de Legendre & Frères, de la Reine 317
Legendre Napoléon, homme de lettres; fonctionnaire public, Ste Famille 5
Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Garneau 22
Léger P., cordonnier, shoemaker, Arago 404
Leggatt Mrs, boards St Ann 125
Legislative Assembly, Assemblée Législative, L. G. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64
Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64
Legros Jean, commerçant, trader, St Luc 198
Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, Grande Allée 170; in summer New Liverpool
Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
Lelacheur James, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
Lelachon Pierre, Petit Champlain 32
Lelarge E., employé au Château Frontenac, du Roi 304
Lelièvre Alfred, jnr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
Lelièvre Alfred, snr, cordonnier, shoemaker, St Germain 177
Lelièvre Charles, cordonnier, shoemaker, Kirouac 84
Lelièvre François, menuisier, joiner, St Félix 14
Lelièvre & Frère—*L. U. & F.-X. S. Lelièvre*—marchands de meubles, furniture store, St Joseph 319 coin Caron
Lelièvre F.-X. S., de Lelièvre & Frère, Dorchester 102
Lelièvre George, Bayard 115
Lelièvre Jean-Baptiste, commis voyageur, commercial traveller, Latourelle 86
Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
Lelièvre Joseph, charron et menuisier, wheelwright and joiner, Parent 102
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 113
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 115
Lelièvre Louis, charretier et magasin, carter, Aqueduc 26
Lelièvre Louis, menuisier, joiner, Franklin 100

"Magi Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Lelièvre Louis, jnr, menuisier, joiner, Bagot r 134
Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
Lelièvre L. U., de Lelièvre & Frère, Dorchester 102
Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102
Lelièvre Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Fleurie 45
Lelièvre Mme veuve N. C., Côte d'Abraham 26
Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Massue 204
Lelièvre Sylvère, de Lelièvre & Frère, des Commissaires 151
Lelièvre William, charretier, carter, Bayard 34
Leloup Alfred, gantier, glove maker, des Commissaires 108
Le Magasin du Louvre, A. N. Côté, gérant, St Jean 27. Téléphone 338
Lemaitre Mme veuve François, 4e ave Est 13, Hedleyville
Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre Dame des Anges 82
Lemay Alonzo, commis, clerk, St Paul 483
Lemay Charles, commis, clerk, pension d'Aiguillon 105-107
Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman ond caretaker, St Paul 383
Lemay George, mécanicien, machinist, Dharest 15
Lemay Henri, commis-marchand, salesman, St Augustin 3
Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220
Lemay Louis, plombier, plumber, Notre des Anges, 47
Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 72
Lemay Mme veuve Théodore, Châteauguay 151
Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Côte de la Négresse 3
Lemay Onésime, journalier, laborer, de la Reine 371
Lemay Pamphile, St Flavien 9
Lemay Philéas, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 50
Lemay Renée, de Berlinguet & LeMay, Garneau 24
Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
Lemelin Arthur, épicier et marchand de vins et liqueurs; grocer, wines and spirit dealer, St Jean 344, Tél. 794—rés. St Jean 519
Lemelin François, journalier, laborer, Scott 127
Lemelin George, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 63
Lemelin George, épicier, grocer, St Joseph 1-3, rés. St Roch 75
Lemelin Pierre, jardinier, gardener, Scott r 151
Lemesurier Henry J., of J. Lemesurier & Son, St François 206
Lemesurier J. & Son—*Henry & Wm. J. Lemesurier*—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac ; factory, St Paul 236-237 ; office : 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Telep. 330
Lemesurier Miss E., St François 206
Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Son, Lachevrotière 53
Lemieux Adélard, commis, clerk, Avenue des Erables
Lemieux Alexandre, dentiste, dentist, Hamel 5
Lemieux Alfred, armurier, armorer, Notre Dame 27¾
Lemieux Alfred, charretier, carter, Ste Thérèse 90
Lemieux Alfred, comptable et liquidateur; investment broker, real estate agent and liquidator, Commerciale 121, rés. Wolfe 45, Lévis
Lemieux Arthur, commis-voyageur, com. traveller, Notre Dame des Anges 197
Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étaux 54-55, rés. Ste Marguerite 226
Lemieux David, journalier, laborer, d'Aiguillon 118
Lemieux Edmond, barbier, barber, Dorchester 59
Lemieux F. X., jnr, Desjardins 40
Lemieux François-Xavier, jnr, étudiant en droit, des Jardins 40
Lemieux Gale & Cie,—*Octave Lemieux & H. J. Gale*—encanteurs, auctioneers, St Stanislas 27
Lemieux Honorable juge François-Xavier, C. R., des Jardins 40. Télép. 176

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Lemieux J. A., commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 197
Lemieux Jean-B., com.-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 197
Lemieux Jean-B., fonctionnaire public, civil service clerk, Avenue des Erables
Lemieux Jean-Baptiste, repasseur de corsets, ironer, Franklin 137
Lemieux J. F., représentant Greenshields Sons & Co., St Joseph 68
Lemieux J. L. Flavien, entrepreneur maçon, master mason, Notre-Dame des Anges 197
Lemieux J. Napoléon, relieur, bookbinder, St Joseph 343
Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, des Prairies 142
Lemieux Joseph Désiré, commis-marchand, salesman, du Pont 57
Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Couillard 34
Lemieux Louis N., D.C.D., L.C.D., chirurgien dentiste, surgeon dentist, bureau et résidence, Ste Ursule 29. Téléphone 132
Lemieux Lucien, employé service civil, civil service clerk, Desjardins 40
Lemieux Marc Aurèle, étudiant en droits, law student, Desjardins 40
Lemieux Mlle Arthémise, modiste, dresmaker, Notre-Dame des Anges 120
Lemieux Mme E., Richelieu 45½
Lemieux Mme J. N., modiste, milliner, St Joseph 343
Lemieux Mme veuve Chs. E., Ste Ursule 24
Lemieux Mme veuve Narcisse, ancien marchand, Hamel 5
Lemieux Mme veuve Urbain, St Olivier 152
Lemieux Mrs Thos L., de Mrs Thos Lemieux & Co., St Jean 97
Lemieux Mrs Thomas L. & Co, fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, Téléphone 236
Lemieux N. & Fils—*Victor & Jos. E. Lemieux*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19-21, ruelle Notre-Dame 13. Téléphone 309
Lemieux Octave, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure ; de Lemieux, Gale & Cie, Avenue des Erables
Lemieux Paul, cordonnier, shoemaker, Smith 27
Lemieux Pierre, Dollard 34
Lemieux T., relieur et règleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Téléphone 115—rés. du Pont 34
Lemieux Théodore, gardien cimetière, St Valier (prol.)
Lemieux Thomas Léon, asst-huissier-audiencier, asst crier, St Jean 97
Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Hamel 3
Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29
LeMoine & Cie, explorateurs et évaluateurs des limites à bois, de pulpe et de construction, St Pierre 135
LeMoine C. Errol, de LeMoine & Cie, St Roch 73
LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, des Remparts 21
LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, des Remparts 9. Téléphone 141
LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 23
LeMoine Louis, Scott 161
LeMoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 168½
LeMoine Mme L. Darley, Scott 161
LeMoine Mme veuve Alexandre, des Remparts 23. Téléphone 683
LeMoine Sir James M., Spencer Grange, St Louis road. Tel. 574
LeMoine St George, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 149
LeMoine Ths. L., ingénieur civil, surveyor, St Pierre 135
☞ Lenghen voir aussi Langhen
Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124. Telephone 948
Lennon E. M. & Co—*Edward M. Lennon*—flour and grain, farine et grain, opposite Grand Trunk Railway. Telephone 769
Lenoux Pierre, journalier, laborer, St Valier 387
Leo Isaac, brasseur, brewer, St Michel 52
Leonard Bernard, painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés 55. Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 31

Telephone : 375 *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Leonard B. J., of Leonard Brothers, St John 55
Leonard Brothers—*John Kerwin & Bernard James Leonard*—proprietors Quebec Shoe Store, St John 24
Leonard John K., of Leonard Bros, St John 55
Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3
Leonard Wm H., of B. Leonard, St John 55
Lepage Anselme, jnr, commis-emballeur, packink clerk, St Ignace 32
Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32 coin St Luc
Lepage C. J., comptable C. P. R., accountant, pension des Fossés 95
Lepage Edm., assistant-huissier audiencier, assistant-crier, Richelieu 159
Lepage Edouard, charcutier, sausagemaker, Chateauguay 105
Lepage François-Xavier, ancien marchand, de la Couronne 65
Lepage Jérémie, expéditeur de trains, train dispatcher, St Joseph 56
Legage Joseph, porter C. P. R., St Joseph 56
Lepage Joseph, St Joseph 388
Lepage Joseph, garde-moteur, motorman, St Ignace 32
Lepage Mme J. A., professeur de musique, music teacher, de la Chapelle 125
Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, chemin Ste Foye
Lépinay Félix, jnr, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 188
Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 188
Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Duquesne 24
Lépine Albert P., d'Artigny 7½
Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118–120
Lépine Elzéar, entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803
Lépine Eugène, journalier, laborer, Hermine 107
Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48
Lépine G. Adélard, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281, rés. Fleurie 60
Lépine Georges, messager, messenger, d'Aiguillon 99¾
Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281–283
Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Patrice 66
Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, Burton 11
Lépine L. G., juge de paix, ancien libraire, St Valier 247
Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, des Commissaires 35
Lépine Ludger, commis, clerk, De Villiers 15
Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
Lépine Mlle Célina, couturière, seamstress, Bédard 89
Lépine Mlle Louise, Richelieu 93
Lépine Mme veuve, Ste Cécile 45
Lépine Mme veuve Albert, de la Reine 395
Lépine Mme veuve Georges, Edmond, Prince Edouard 286½
Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, Victoria 36
Lépine Mme Vve P., commerçante, trader, halle Berthelot, rés d'Artigny 7½
Lépine Philéas, journalier, laborer, Fleurie 70
Lépine Philippe, corroyeur, currier, Franklin 245
Lépine Pierre, reporter, au journal *Le Soleil*, Parke 20
Lepire Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 161
Lepire François, journalier, laborer, Arago 355
Lepire François, journalier, laborer, Aqueduc 204
Lepire Jean, charretier, carter, de Courcelles 17
Lepire Jean, tanneur, tanner, Chateauguay 143
Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
Lepire Mme veuve George, Bon Pasteur 22
Lepire Mme veuve Joseph, O'Connell 35

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Lepire Napoléon, journalier, laborer, O'Connell 35

Le Prix Courant—Alfred et Henri Lionais, propriétaires—Revue hebdomadaire du commerce, de la finance, de la propriété foncière et des assurances. Bureaux: New York Life building 401, Montréal

Lerner Léandre, marchand, merchant, du Pont 23

Lesage Joseph, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 31

LeSage Siméon, assistant commissaire dépt des Travaux Publics, deputy commissioner of Public Works dept, Avenue Ste Geneviève 23

Lesaulnier Joseph, journalier, laborer, St Valier 970

Lesaulnier Mlle Aurélien, du Palais 2-2½

Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, pages 57)

Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, éditeur; Ernest Pacaud, directeur, Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 514

Lespérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, d'Auteuil 61

Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22

Les Quatre Saisons—*L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de drap, serge, soie, etc., dry goods, St Joseph 205. Téléphone 2186

Lessard Alexandre, Richardson 108

Lessard Alfred, charretier, carter, Dorchester 28

Lessard Augustin, journalier, laborer, du Pont 187

Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55

Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211

Lessard Christophe, charretier, carter, de la Reine 151

Lessard Cyrille, chauffeur, stoker, Langevin 31

Lessard Désiré, navigateur, sailor, Parent 8

Lessard Dr Alphonse, médecin chirurgien, physician and surgeon, St François 134. Téléphone 2436

Lessard Elz., magasin 2e main, 2nd hand store, rés. Richardson 75

Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183

Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30

Lessard François, charretier, carter, Hermine 141

Lessard François, corroyeur, currier, Sauvageau 13

Lessard François, charretier, carter, du Roi 287

Lessard François, forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 76

Lessard François S., corroyeur, currier, Sauvageau 13

Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8, rés. St François 134

Lessard Gaudiose, charretier, carter, Napoléon 51

Lessard Georges, journalier, laborer, Parke 25

Lessard Georges, journalier, laborer, Dorchester 177-179

Lessard Honoré, cordonnier, shoemaker, Colomb 301

Lessard Honoré, cordonnier, shoemaker, de la Reine 395¼

Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, Latourelle 44

Lessard Joseph, cordonnier, shoemaker, Fleurie 103

Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin r 31

Lessard Joseph, sellier, sadler, Charest 88

Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138

Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295

Lessard Louis, journalier, laborer, 4e rue 34, Stadacona

Lessard Louis, cordages et agrès, ship shandler, St Paul 84-86, et St André 59, rés. des Commissaires 85

Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108

Lessard Marc, assistant gardien des bâtisses de l'Immigration, caretaker, Berthelot r 12

Lessard Mlle, blanchisseuse, laundress, Ste Marguerite 98

Lessard Mme Thomas, St Gabriel 18

Lessard Mme veuve Alfred, de la Reine 72-74

Lessard Mme veuve François-Xavier, Colomb 237

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Lessard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 99
Lessard Narcisse, journalier, laborer, de la Reine 314
Lessard Omer, marchand de grains, grains, du Pont 147, rés. de la Reine 72-74
Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 43
Lessard Oscar, employé civil, civil service clerk, pension St Eustache 37
Lessard Pierre, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 158
Lessard Régis, journalier, laborer, Smith 32
Lessard Théophile, charretier, carter, des Commissaires 189
LeSueur Richard, accountant, comptable, Ste Famille 13
Les Ursulines de Québec, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Le Syndicat des funérailles de Québec, M. N. Clavet, directeur, du Roi 462-464
Letarte Adhémar, bourreur, upholsterers, St Joseph 301
Letarte Adjutor, peintre, painter, St Luc 148-150
Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
Letarte François, charretier, carter, Prévost 17
Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 4½
Letarte Gaudiose, commerçant de chevaux, horse dealer, du Roi 18
Letarte Jacques, commerçant, trader, St Gabriel 85
Letarte Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 13
Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2
Letarte Joseph, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, étal 43, rés. St Ambroise 76 (glacière, du Roi 10-16)
Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150
Letarte Joseph, journalier, laborer, Plessis 20
Letarte Laurent, ouvrier en fourrures, furrier, des Fossés 124
Letarte Louis, snr, boucher, butcher, Colomb 265
Letarte Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 267
Letarte Mlle Alma, Plessis 15
Letarte Mme Adhémar, St Joseph 301
Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½
Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
Letarte Napoléon, journalier, laborer, Latourelle r 89
Letarte Odilon, charretier, carter, St Nicolas 18
Letarte P. & Cie—*P. Letarte*—bouchers, butchers, Halle Finlay 18
Letarte Paul, gardien de la paix, policeman, Arago 70
Letarte Pierre, boucher, butcher, de P. Letarte & Cie, Massue 170
Letarre Prosper, journalier, laborer, Ste Cécile 207
Letarte Victor, pompier, fireman, de la Chapelle 108
Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, de Tracy 10
☞ Léteau voir aussi Linteau
Léteau Thomas, plombier, plumber, Sauvageau 128
Letellier Alexandre, Ste Hélène 43
Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35
Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2
Letellier Alyre, commis, clerk, des Remparts 35
Letellier Chs. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 518
Letellier F., Scott 29
Letellier J. B. E., épicier en gros, wholesale grocer, St Paul 118-120, Téléphone 271—rés. Couillard 7, Téléphone A-271
Letellier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, 2e avenue 33, Stadacona
Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 127
Letellier Joseph, journalier, laborer, Falardeau 16
Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
Letellier Joseph, snr, menuisier, joiner, St Ignace 62
Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, St François 238
Letellier Mme veuve Alexis, St Sauveur 47

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

Letellier Nazaire, journalier, laborer, 11e avenue Est 11, Hedleyville
Létourneau Adjutor, mégissier, tawer, Dorchester 131
Létourneau Alfred, commis de bar, bar-keeper, Latourelle 99
Létourneau Alphonse, boucher, butcher, Lalemant 52
Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 79
Létourneau Anthime, navigateur, sailor, du Roi 36
Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151
Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, des Fossés 132
Létourneau Firmin, collecteur, collector, St Olivier 172½
Létourneau François, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 54
Létourneau François, charpentier, carpenter, St Valier r 1011
Létourneau Gaudias, boulanger, baker, Charest 191
Létourneau Gaudias, épicier, grocer, Massue 235
Létourneau Gaudias, commis, clerk, Ste Thérèse 70
Létourneau George, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. Hedleyville
Letourneau George, commis, clerk, Dorchester 183
Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256
Létourneau Jean, mécanicien, machinist, pension de l'Eglise 73
Létourndau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Valier 321
Létourneau Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 10
Létourneau Joseph, instituteur, teacher, Scott 17
Létourneau Joseph, tailleur, tailor, du Pont 79, rés. des Fossés 132
Létourneau J. L., marchand d'épicerie, vins, liqueurs, thés, cafés et conserves alimentaires, grocer, du Pont 133-137, Téléphone 2141 —rés. Richardson 65
Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65
Létourneau Louis, épicier, grocer, Smith 35, rés. 12
Létourneau Louis, boulanger, baker, Gosford 16
Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71, coin Boisseau 116
Létourneau Mme Frs.-Xavier, couturière, seamstress, des Commissaires 86
Létourneau Mme Urbain, de Jumonville 10
Létourneau Mme veuve Moïse, Parke 17
Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 124
Létourneau Napoléon, boucher, halle St Pierre, rés. Avenue Taschereau 80
Létourneau Napoléon, imprimeur, printer, Franklin 105
Létourneau Philéas, boulanger, baker, Sauvageau 152
Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88
Létourneau Wilfrid, boucher butcher, 1re avenue 40-42, Stadacona
☞ Levallée voir aussi Lavallée
Levallée J. Thomas, prop. St James Hotel, Sault-au-Matelot 7 and 52 Notre-Dame, off Mountain Hill, and Parc Victoria Restaurant, rés. La Canardière
Levallée J. Thomas, jnr, prop. du Palais de Cristal, St Joseph 95-97
Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77
Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90
LeVasseur Nazaire, major, consul du Brésil et du Guatemala; inspecteur de gaz et de lumière électrique; agent de H. Menier, Ile d'Anticosti; Brazil and Guatemala consul, gaz and electric light inspector, and agent for Henri Menier, Sault-au-Matelot 17, rés. St François 202
LeVasseur Paul, commis, clerk, St Jean 412
LeVasseur Théophile, notaire et commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; rédacteur de *La Semaine Commerciale*; correspondant de *La Patrie*, Montréal, et de la Presse Associée du Canada. Notary and commissioner of the Superior Court; secretary of the Quebec Board of Trade; director of *La Semaine Commerciale*; correspondent of *La Patrie* and of the Canadian Associated Press, St Jean 412. Téléphone 684

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

LeVasseur Zéphirin, St François 202
Leveillé Alcide, foreman, contre-maitre, Avenue Renaud 35
Léveillé Elisée, Ste Cécile r 126
Léveillé François-Xavier, ferblantier et plombier, tinsmith and practical plumber, Buade 47-49
Leveillé Joseph, commis marchand, salesman, St Joseph 100
Leveillé Michel, mécanicien, machinist, Dollard 33
Leveillé Mme Joseph, St Joseph 100
Leveillé Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 62
L'Evénement, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, de la Fabrique 30. Téléphone: administration, 860; rédaction et bureau privé, 269
Lévesque Alphonse, journalier, laborer, St Sauveur 82
Levesque Arthur, journalier, laborer, d'Artigny r 10
Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 151
Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47
Lévesque Ludger, fonctionnaire public, civil service clerk, St Joachim 95
Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, St Michel 24
Levesque Mme veuve François, Bagot 1
Levesque Mme veuve Georges, du Roi 200
Levesque Pierre, commerçant, trader, Hermine 258
Levie John, clerk, commis, St John 310
Lewis Joseph, marchant, merchand, du Pont 85½
Lewis Patrick, artificer, St Ursule 26
☞ Leyden see Ledden
L'Hérault Joseph, snr, charretier, carter, Bagot 214-216
L'Hérault Joseph, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, bœuf; étaux Nos. 39-40-45, rés. Massue 227
L'Hérault Maxime, commerçant, trader, Massue 221-223
L'Hérault Omer, peintre, painter, 1ère avenue, 96 Stadacona
L'Hérault Pierre, charron, wheelwright, 6e rue 12, Stadacona
L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9
L'Heureux & Dallaire—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvreurs, roofers. Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, etc., Vaudreuil 16
L'Heureux Elzéar, employé Bell Telephone Co., Côte d'Abraham 82
L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 446
L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 391
L'Heureux Eugène, barbier, barber, St Valier 514-516
L'Heureux Ferdinand, commis, clerk, St Flavien 22
L'Heureux Ferdinand, commis, clerk, de la Couronne 64
L'Heureux F.-X., professeur Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 58
L'Heureux George, corroyeur, currier, St Valier 267
L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34
L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 90
L'Heureux George, embouteilleur de bière, beer bottler, Napoléon 142
L'Heureux Hubert, commis, clerk, d'Aiguillon 247
L'Heureux Jean, monteur, laster, Franklin 98
L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
L'Heureux J. E., commis, clerk, St Paul 297-299
L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 90
L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 503
L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
L'Heureux Louis, hôtelier, hotel keeper, des Jardins 17, rés. O'Connell 30
L'Heureux Louis L., commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 22
L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, Artillerie 92
L'Heureux Mme veuve Pierre, Richelieu 286
L'Heureux Mme veuve Victor, Arago 31

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

L'Heureux Napoléon, charretier, carter, Richardson 12
L'Heureux Narcisse, boulanger, baker, Châteauguay 174
L'Heureux Narcisse, charpentier, carpenter, 4e rue 33, Stadacona
L'Heureux N. David, marchand, merchant, St Valier 1073
L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, du Roi 413
L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 12
L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16
L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225
L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12–14. Téléphone 119
L'Hospice St Charles, rue Gignac, Téléphone 2245 (voir page 46)
L'Hôte Alex., fabricant de vins et vinaigre, wine and vinegar manufacturer, Arago 316–318
Libling D., merchant, marchand, Henderson 42
Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210
Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
Lieutenant Governor's Office, Bureau du lieutenant-gouverneur. Hon. L. A. Jetté, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151
Light Ernest, cabinet maker, meublier, Demers 23
L'Indicateur de Québec et Lévis—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, St Pierre 82. Tél. 928
Lindsay Alexandre, notaire, notary, Avenue St Denis 10
Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A., avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85. Telephone 636
Lindsay R. B., accountant Holt, Renfrew & Co., comptable, d'Aiguillon 40
☞ Linteau voir aussi L'teau
Linteau Jean, journalier, laborer, Victoria 43
Linteau Mlle Zoé, Dorchester 14
Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147
Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, St Olivier 359
Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215–217
Liret Charles, charron, wheelwright, Montcalm 135
Liret Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186
Liret Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 166
☞ Literary Associations, see information, page 71
Literary and Historical Society, A Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44 (see page 71)
Little Edward, typographer, typographe, St Réal 21
Littlejohn Mrs widow Edward, Maple Avenue
Livernois J. Ernest, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs. Glass window, etc., St Jean et Couillard—rés. d'Aiguillon 59; en été, Petite Rivière
Liverpool and London and Globe Insurance Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Livingstone John, emp. at Quebec District Ry, St Michael 59
Livingstone Samuel, milkman, laitier, d'Artigny 53
Lizotte André, agent, du Palais 22
Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 213
Lizotte Elzéar, journalier, laborer, Richelieu r 216
Lizotte Gaudias, tabacconiste, tobacconist, St Olivier 147
Lizotte Gaudiose, menuisier, joiner, Ste Marguerite 40
Lizotte Israël, batelier, boatman, St Olivier 147

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Lizotte Joseph, batelier, boatman, 4e avenue Est 28, Hedleyville
Lizotte Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 82
Lizotte Joseph, charretier, carter, St Olivier 198
Lizotte Louis, journalier, laborer, St Eustache 69
Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, du Palais 22
Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
Lizotte Mme Joseph, du Roi 105
Lizotte Octave, journalier, laborer, Prince Edouard r 303
Lizotte Prudent, pressier, pressman, Hospice St Antoine, rue St François
Lizotte Thomas H., des Jardins 26
L. L. Cie—Lavoie & Lavoie, entrepreneurs pour la pose d'appareils électriques, du Pont 103
Lloyds Agents—Henry Fry & Co., Dalhousie 46
Lloyd James C., advocate, avocat, boards Avenue Ste Geneviève 39
Lloyd Miss Charlotte, boards des Jardins 22
Lloyd Miss Clara, Ste Famille 30
Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York, Frank Holloway, J. B. Morissette and W. J. Fraser, agents
Lockquell A., instituteur, teacher, St Olivier 30
Lockquell A. & O., Ecole commerc., commercial school, Côte d'Abraham 142½
Lockquell O., instituteur, teacher, St Olivier 230–A
Lockwell Joseph Camélien, de Miller & Lockwell, d'Aiguillon 89
Logie J. B., salesman, commis marchand, Jupiter 8
Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bedard 43
Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 109
Loignon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 138
Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Bedard 170
Loisel François, cordonnier, shoemaker, de la Reine r 385
Loisel François, conducteur d'expresse, express driver, St François 235
Loisel Gaudias, cordonnier, shoemaker, Bedard 174
Loisel Jean F., commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 51
Loisel Mrs. John, St Gabriel 51
Loiseau Edouard, barbier, barber, St Amable 87
London Assurance Corporation, Giroux & Côté agents, St Peter 126
London Coffee House, Jos. Demers, propriétaire, Dalhousie 123–127
London Guarantee & Accident Ins. Co., D. Smith, agent, St Peter 81, room 3
London & Lancashire Life Insurance Co., Frank Holloway, general agent, St Peter 56
Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue, West side
Long Georges, clerk, commis, Bedard 45
☞ Longchamp voir Deslongchamps
Longchamp Edouard, charretier, carter, 4e rue 39, Stadacona
Longchamp Michel, journalier, laborer, de la Reine 218
Longtin E. A., teinturier, dyer, de la Couronne 48
Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, Dorchester 88
Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, snr, teinturière, dyer, de la Couronne 48–50
Longtin Valérien, barbier, barber, des Fossès 231
Loranger Alfred, charron, carriage maker, Latourelle 153
Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191
Loranger Joseph, chauffeur, stoker, St Luc 162
Lord & Fournier — *Damase Lord & Augustin Fournier* — hotel-keepers, hôteliers, Place Marché Champlain 8–10 et Sous le Fort 15
Lord J. B., de F.-X. Soucy & Cie, Champlain Market Place 6
Lord Line of Steamers, Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 41
Loriot Emile, employé C. P. R., des Prairies 52

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Loriot J. O., peintre, painter, du Pont 77½
Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés d'Aiguillon 84
Lortie A., manchonnier, furrier, du Pont 152
Lortie Albert, tonnelier, cooper, Desfossés 165
Lortie Alexis, journalier, laborer, St Bernard 59
Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, Ste Marguerite 222
Lortie Alphonse marchand de fruits, fruit merchant, St Joseph 301
Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 21
Lortie Cyrille, agent, du Pont 101
Lortie Cyrille, marchand, merchant, Caron 94
Lortie Damase, menuisier, joiner, 5e avenue Est 17, Hedleyville
Lortie Damase, orfèvre, jeweller, pension St Joseph 43
Lortie Désiré, journalier, laborer, Bagot 63
Lortie Dominique, comptable public, public accountant, du Roi 74
Lortie Dominique, Hôpital du Sacré-Cœur
Lortie Edmond, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 47
Lortie Edmond, corroyeur, currier, 6e avenue Est 6, Hedleyville
Lortie François, snr, commerçant, trader, Boisseau 5
Lortie François, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646
Lortie François, commerçant de lard, pork dealer, Massue 52
Lortie Frank, typographe, typographer, Boulevard Langelier 54
Lortie Jean, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 80
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, St Bernard (côté nord)
Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301
Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
Lortie Léon, typographe chez L. J. Demers & Frère. Printer and Advertising Agent, Boisseau 135
Lortie Mlle C., Richelieu 179
Lortie Mme George, Côte d'Abraham 176
Lortie Mme Justin, St Joseph 301
Lortie Mme veuve Jean, St Germain 107
Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80
Lortie Mme veuve Pierre, St François 405
Lortie Octave, journalier, laborer, Richelieu 90
Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33
Lortie Octave, commerçant de chevaux, horse trader, Colomb 287
☞Loslier voir Laulier
Lotbinière & Megantic Railway Co., James King, president; St Peter 56
Lots Mme veuve Jean, Rameau 12
Loughead H. A., tailor, tailleur, St Patrick 61
Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787
Loupret Charles, marchand de 2de main, 2nd hand store, Langevin 29
Loupret Mme veuve Charles, St Joseph 419
Loupret Pierre, charretier, carter, St Mathias 24
Loupret Pierre, peintre, painter, Ste Madeleine 2
Love revd Andrew T., minister of St Andrews church, St Ann 106
Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 242
Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
Lower Samuel J., upholsterer, tapissier, Burton 4
Lund J. C., Sol. Pass. Agt. G. T. R. System, boards St Ann 34
Lung Wah, chinese laundry, buanderie, Ste Claire 29
L'Union Musicale (salle) sous sol de l'église St Jean-Baptiste, d'Aiguillon 205
Lynch J. A., advocate, avocat, et commissaire de la Cour Supérieure, Mountain Hill 72, room 3, rés. d'Aiguillon 282
Lynch James, machinist, mécanicien, St John 118
Lynch John, laborer, journalier, Champlain 289
Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 297
Lynch Michael, agent William Barbour & Son, St Valier 473–475, rés. Laval 24

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Lynch Mrs M., music teacher, prof. de musique et de chant, d'Aiguillon 282
Lynch Mrs widow Lawrence, Ste Angèle 22
Lynch Peter, blacksmith, forgeron, St John 390
Lynd Edmund, Ste Marguerite 88
☞ Lyonnais voir aussi Lionais
Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50–52
Lyonnais Jean-Baptiste, horloger, watchmaker, St Valier 1007
Lyonnais Joseph Théo., peintre, painter, 11e avenue Est 21, Hedleyville
Lyonnais Mlles Zoé et Marie, Boisseau 31
Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, des Fossés 110
Lyons Mrs P., O'Connell 18
Lyons Patrick, plumber, plombier, St Michael 34
Lyons William, biscuit baker, fabricant de biscuits, St John 106

M

Macadams Misses (the), d'Aiguillon 43
Macara John, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms St Ann 20
Macdonald Miss E., principal Girl High School, Ste Ursule 49
MacGowan W. J., manager Merchants Bank (St Sauveur branch), gérant, St Joseph 406, boards Port Dauphin 7
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
☞ Mackay see also McKay
Mackay Alexander, boiler-maker, ouvrier en bouilloires, de la Reine 53
Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 373
Mackay Mrs widow William, Champlain 468
MacKedie (the) Misses, Grande Allée 258
☞ MacLeod see also McLeod
MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St Peter 92, boards St John 9½
MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, (now in South Africa), Wolfe 11
MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Wolfe 11
MacNaughton John, Wolfe 11
MacNider James, of J. MacNider & Co, boards at Château Frontenac
MacNider J. & Co.—*James MacNider*—brokers, agents de change, St Pierre 69½. Telephone 766—Boards Chateau Frontenac
☞ Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; Norwich Union Fire Insurance Society; the British Empire Mutual Life Insurance Co; Dominion Steamship Co; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester and Bombay Steam Navigation Co.; and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, Telephone 8—res. Ste Ursule 73, Telephone 346
Madden Georges, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353
Madden Joseph, clerk, commis, St Julia 41
Madden Martin, of Madden & Son, St Valier 819
Madden Mrs widow Joseph, St Julia 41
Madden & Son—*Geo. M. Madden*—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 122, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942
Maddison Charles, fireman, pompier, Aqueduc 54

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Maddison Edward, painter, peintre, Bagot 14
Maechler Eugène, manchonnier, furrier, 2e Rue Est 37, Hedleyville
Magee Edward, tinsmith, ferblantier, St Gabriel 19
Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 39
Magnan Alfred, cordonnier, shœmaker, Bedard 16
Magnan C. J., professeur, propriétaire et rédacteur en chef de l'*Enseignement primaire*, Avenue des Erables
Magnan Elzéar, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 112
Magnan Elzéar, monteur, laster, Joliette 30
Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, de Jumonville (prol.)
Magnan Hormidas, de l'*Enseignement Primaire*, d'Aiguillon 257
Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240
Magnan Mlle Elise, St Joseph 32
Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67
Maguire Bernard, hôtel, hotel-keeper, St Louis 86
Maguire Emile, charretier, carter, Ste Cécile 13
Maguire J. Arthur, Ste Ursule 79
Maguire James, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
Maguire P. J., shoemaker, cordonnier, St John 320, rés. St Valier (prol.)
Maguire Mrs widow John, St Valier (prolongement)
Maheux Alfred, comptable, accountant, Ste Marguerite 187
Maheux Alphonse, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474–476, rés. Victoria 41
Maheux E. Théophile, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des Anges 113
Maheux Eusèbe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220
Maheux François-X., fonctionnaire public, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 39
Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelles, candle mfg., Signaï 96
Maheux Georges, ingénieur, engineer, St Valier 1007
Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 196
Maheux Godfroi, journalier, laborer, 10 avenue Est 32, Hedleyville
Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, De Tracy 20
Maheux Joseph, snr, fabricant de chandelle, candle factory, St Valier 657
Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75
Maheux Joseph, maçon, mason, de la Reine 293
Maheux Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37
Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187
Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
Maheux Mme veuve Charles, Franklin 113
Maheux Mme veuve Joseph, St Valier 657
Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282, rés. Charest 116–118
Maheux Nicolas, fabricant de savons et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14–16, rés. D'Argenson 19
Maheux Philippe, menuisier, joiner, 10e avenue Est 28 Hedleyville
Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
Mahon F. J., local manager C. P. R. Telegraph Co, St Pierre 87, boards St John 61
Mahon Peter, master mason, maitre maçon, du Roi 90
Mahony Bartholomew, Champlain 928
Mahony & Hay—*T. H. Mahony & A. W. Hay*—agents for Scottish Union and National Fire ; British America Ass. Co., Hartford Fire Ins. Co, St Peter 78. Telephone 627
Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352
Mahony Miss Mary, clerk, commis, Artillery 24
Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44
Mahony Thomas B., Ste Angèle 30

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Mahony Thomas H., Insurance Agent, agent d'assurance. Representing Mutual Life of New York; and of Mahony & Hay, St Peter 78, Telephone 627—res. St Réal 33
Mahy Jos. Ed., gérant dépt de la ganterie J. A. Paquet, Dorchester 216
Maillet Georges, de Maillet & Minville, Desfossés 100
Maillet & Minville, march. de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 31
Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12
Mailloux André, cordonnier et épicier, shoemaker, Avenue Renaud 11
Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15
Mailloux Joseph, conductor Quebec District Ry, d'Aiguillon 81
Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57
Mailloux Mlle E., St Olivier 96
Mailloux P. Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Beauport
Mailloux Phidime, journalier, laborer, Signaï 102½
Mailloux Trefflé, navigateur, sailor, St Paul 216
Mailly Charles, commis-marchand, salesman, de la Reine 133
Mailly François, menuisier, joiner, Scott 151
☞ Mainville voir aussi Minville
Mainville Mlle Marie-Anne, modiste, dressmaker, Bayard 200
Male Orphan Asylum, St Foye road (see page 45)
Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Parent 70
Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Jean 22
Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110–112
Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, d'Argenson 3
Mallard Mme veuve Louis, St Jean 22
Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335
Mallin James, shoemaker, cordonnier Fleurie 33
Mallin James, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132
Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132
Malone James, laborer, journalier, Champlain 305
Malone Maurice, culler, mesureur de bois, St Dominique 70
Malone Mrs widow, Little Champlain 102
Malone Mrs widow, Grant 17
Malone Mrs widow John, Champlain 318
Malouin Albert, M. P. pour Québec-Centre, de Malouin, Bedard & Dechêne, St Louis 23, rés. St Olivier 23–25
Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3
Malouin, Bedard & Dechêne—*Jacques Malouin, C. R., J. E. Bedard, C. R., Hon. F. G. M. Déchêne, Albert Malouin et Ph. V. Chaloult*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858
Malouin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198
Malouin Ferdinand, hotelier, hotel keeper, Caron 28–30
Malouin Fortunat, commis-marchand, salesman, St Germain 50
Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension Ferland 2
Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109
Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5
Malouin Jacq., C. R., de Malouin, Bedard & Dechêne, St Olivier 23–25. Tél. 859
Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14
Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve George, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14
Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, Halle St Pierre, étaux 33–35, rés. St Luc 20
Malouin Oscar, étudiant, student, St Olivier 23–25
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Malouin Philippe, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, Hébert 18. Téléphone 403

Manchester Fire Assurance Co., of England, Budden & Welch, agents, St Peter 103. Tel. 750

Manchester Liner Co. (Ltd)—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83

Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99

Mann Georges, épicier, grocer, St Ambroise 48

Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111

Manning George, carter, charretier, Champlain 455

Manny Mme veuve Edouard; Richardson 144

Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168

Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co.—W. J. Delany, agent, St Peter 119. Telephone 703

Manufacturers Life Insurance Co.—J. T. Lachance, chief agent for Eastern Quebec, St Peter 119. Telephone 703

Maranda Adélard, épicier, grocer, Napoléon 86, rés. 88

Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 15

Maranda Alexandre, commerçant, trader, St François 401

Maranda Alfred, corroyeur, et de Roy & Maranda, currier, St Anselme 118

Maranda Arthur, commis, clerk, Place Marché Finlay 39–41

Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45

Maranda Charles, boucher, butcher, halle Finlay 1–2, rés. Boulevard Langelier 148

Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439

Maranda Félix, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 17

Maranda François, boulanger, baker, Bagot 22

Maranda François-Xavier, boulanger, baker, Bagot 30

Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30

Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20

Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16

Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40

Maranda Joseph, commis marchand, salesman, Richardson 380

Maranda Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 42

Maranda Léonidas, charretier, carter, de Jumonville 18

Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18

Maranda Zéph., marbrier et fabricant de monuments funèbres en granit, pierre ou marbre. Spécialité: monuments d'églises; autel en marbre, tuile, etc., etc. Marble and granite works, monumental sculptor, tiles, etc., St Valier 1089, rés. 1129

Marby Simon, pedlar, colporteur, St Nicholas 24

Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205

Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7

Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177

Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Marguerite 77

Marceau Étienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329

Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32

Marceau Eugène, cordonnier, shoemaker Bagot 47

Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213

Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 21–25, rés. St Réal 41

Marceau Jean, charretier, carter, de la Chapelle 24

Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle 167

Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47

Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117

Marceau Joseph, homme de cour, stableman, Arago 232

Marceau Louis, boucher, butcher, Sauvageau 206

Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73

Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53

Marceau Mme veuve Romain, des Commissaires 172

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, Dorchester 32, rés. Ste Hélène 131
Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie, St Joseph 112
Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St Valier 837
Marceau O. & Cie—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries, china and glass ware, St Joseph 114, Tel. 2415
Marchand François, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Sault-au-Matelot 21
Marchand Georges, fabricant de bouilloires, boiler maker, St André 122, rés. du Roi 333
Marchand Georges, corroyeur, currier, de la Reine 360
Marchand Honoré, hôtelier, hotelkeeper, Scott 112½, rés. 110½
Marchand honorable F. G., premier ministre et trésorier provincial, Premier and Provincial Treasurer, Ste Ursule 25
Marchand J. F. (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112
Marchand Jules, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Richardson 77
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Massue 213
Marchand Philibert, coffres-forts, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½
Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis
Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerc, de la Couronne coin St Joseph
Marché Montcalm, E. Dugal, clerc, entre les rues St Jean et St Patrick
Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers
Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 1
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Latourelle 9
Marcotte Arsène, voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 79
Marcotte Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Latourelle 192
Marcotte Arthur, de Marcotte & Leclerc, Côte d'Abraham 83
Marcotte Dr Chs, 2e rue Est 103, Hedleyville
Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte & Frère, nouveautés, dry goods, St Jean 260
Marcotte Edouard, imprimeur, relieur et papetier, printer bookbinder and stationery; et de Boulanger & Marcotte, St Pierre 82, Téléphone 928—rés. Hébert 26
Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
Marcotte Honoré, domestique, servant, Carleton 4
Marcotte Irénée, de la Fabrique 38½
Marcotte Jean, journalier, laborer, Kirouac r 36
Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Lévis 11
Marcotte Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 242
Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Richardson 260
Marcotte & Leclerc, agents d'assurance, insurance agents.—Commercial Union Ass. Co., Ltd, of London, Eng.; Norwich Union Fire Ins Co., of Norwich, Eng.; The New York Plate Glass; aussi agents Standard Life et Canada Accidents, St Pierre 82. Tél. 928
Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pension Buade 45
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93
Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
Marcotte Ulderic, cordonnier, shoemaker, Arago 376
Marcotte Victor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 69
Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Marcoux Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 42
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Taschereau 66-68
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Charest 139
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308
Marcoux Amédée, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 29
Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, St Olivier 194
Marcoux Arthur, peintre, painter, de la Reine 255
Marcoux Cyrille, journalier, laborer, Latourelle 55
Marcoux Dr J. A. (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055
Marcoux Edmond, corroyeur, currier, 6 avenue Est 5, Hedleyville
Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13
Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355
Marcoux Elzéar, teinturier, dyer, Parke 8
Marcoux Etienne, journalier, laborer, St Olivier 302
Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux François Xavier, boucher, butcher, Durochers 110
Marcoux G., agent, d'assurance, insurance agent, Avenue Taschereau 62
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, du Roi 400
Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
Marcoux J. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 141
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux Jean-Baptiste, barbier, barber, St Olivier 194
Marcoux Joseph, briquetier, bricklayer, Montcalm 27
Marcoux Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e rue 32, Stadacona
Marcoux Joseph, émouleur, saw filer, Avenue Taschereau 62
Marcoux Joseph, journalier, laborer, Charest 86
Marcoux Joseph, messager, messenger, Lachevrotière 73
Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35
Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222
Marcoux Jules, journalier, laborer, Fleurie 199
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Haldimand 15
Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Châteauguay 61
Marcoux Mathias, cordonnier, shoemaker, Smith 17
Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
Marcoux Michel, charpentier, carpenter, 3e rue 29, Stadacona
Marcoux Mlle Carmeline, modiste, dressmaker, Bayard 16
Marcoux Mlle Elbina, St François 129
Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91
Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339
Marcoux Mme veuve François, Colbert 15
Marcoux Mme veuve Louis, Artillerie 67
Marcoux Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 31
Marcoux Nérée, St Jean r 22
Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15
Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106
Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99
Marcoux Pierre, journalier, laborer, de la Reine 105
Marcoux Thomas, barbier, barber, St Paul 63
Marcoux Télesphore, épicier, grocer, St Germain 178
Marcoux Télesphore, journalier, laborer, Champlain 650
Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Colomb 146

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)
Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 185
Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83
Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Richardson 363
Marier Hector, barbier, barber, St Jean 349
Marier J. A., peintre décorateur, painter, du Roi 286
Marier J. Ludger, commis, clerk, Fleurie 122
Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303
Marier J. Théophile, commis, et de Marier & Morency, Ste Marguerite 80
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 185, rés. 187
Marier Mme Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier & Morency—*Théophile Marier & Albert Morency*—barbiers et tabaconistes, barbers and tobacconists, du Pont 94-96
Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163
Marier Victor, magasin, shop, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39
Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66
Marineau Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175
Mariner's Chapel, Champlain 499
Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 227
Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 101
Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 200
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
Marois Arthur, maçon, mason, Bayard 173
Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216
Marois Elzéar, Garneau 33
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Epiphane, Morin 9
Marois Félix, contre-maitre pressier à l'*Evénement*, foreman, St Paul 289
Marois Félix G., pressier, pressman, Duquesne 3
Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Marois Joseph, charretier, carter, St Olivier 306
Marois Philéas, charretier, carter, Morin 9
Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334
Marois Lévite, charretier, carter, Avenue Taschereau 84
Marois Louis, commerçant, trader, échevin du quartier St Valier, Halle Finlay 61-62, rés. St Valier 902
Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlle, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 84
Marois Mlle J., St Louis 51
Marois Mlle M., couturière, seamstress, St François 286
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
Marois Ovide, charretier, carter, des Fossés 161

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marois Pierre, monteur, laster, Sutherland 1
Marquette L. F., conducteur de malles, mail conductor, Ferland 24
Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 23
Marquis François, jnr, journalier, laborer, Boulevard Langelier 42
Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François-Xavier, marchand de bois, wood merchant, Letellier 15
Marquis Frédéric, (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Guyart et Marie de l'Incarnation 63, rés. Place Sans Bruit 3 (St Valier prolongement)
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 13
Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21
Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63
Marquis Louis, journalier, laborer, St François 14
Marquis Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 238
Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 372½
Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354
Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 141
Marquis Pierre, journalier, laborer, du Roi 420
Marquis Réyd J., gérant, Société de Colonisation, Dalhousie 46, Téléphone 1043—rés. Ange Gardien
Marquis Ulric, teneur de livres, book-keeper, de la Couronne 24
Maris William, menuisier, joiner, Du Roi 68
Marriage License Issuers, Meredith & Couture, notaires, Dalhousie 46. Telephone 562
Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73
Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, St Jean 569 Telephone 2331
Marsh W. A. & Co—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-472. Téléphone 2200
Martel Abraham, mégissier, tawer, Prince Edouard 322
Martel Abraham, boucher, butcher, St François 346
Martel A., boucher, butcher, St Valier (prol.)
Martel Adalbert, commis, clerk, Boulevard Langelier 78-80
Martel Alexandre, épicier et porteur de bière, grocer and beer driver, Du Pont 47
Martel Adolphe, employé civil, civil service clerk, Richardson 304-306
Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397
Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Arthur, menuisier, joiner, Dorchester 157 et des Commissaires 136
Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Martel Augustin, jnr, charretier, carter, St Olivier 196
Martel Charles, charretier, carter, de Martel & Côté, Ste Marie 16
Martel Charles, épicier, grocer, des Fossés 2 et St Roch 61
Martel Charles, commis, clerk, côte Ste Geneviève 12
Martel Charles E., gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298
Martel Charles, rentier, Caron 79
Martel & Côté—*Charles Martel & Joseph Côté*—maitres charretiers, master carters. Voitures pour déménagements et transport de pianos. Place de la Basilique, Téléphone 739, et Latourelle 21 et 22.
Martel Edmond, commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 80
Martel Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 298
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 167
Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 171
Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205
Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84
Martel George, barbier, barber, Massue 62
Martel Hippolyte, journalier, laborer, de la Reine 15
Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Cécile 82
Martel Jacques, marchand de bois, fire wood merchant, Dorchester 212, rés. Richardson 209
Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105
Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 171½
Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334
Martel Jean-Baptiste, journalier, laborer, Prince Edouard 46
Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 332
Martel Joseph, commis, clerk, St Luc 172
Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
Martel Joseph, journalier, laborer, St François 78
Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380
Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb r 298
Martel J. Rodolphe, agent de l'*Evénement*, St Olivier 165
Martel Léonidas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 232
Martel Louis, jnr, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, barbier, barber, Ste Marguerite r 95
Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371
Martel Louis, St Patrice 11
Martel Louis, employé Quebec D. Ry, Morin 64–66
Martel Michel, gardien, caretaker, St Gabriel 16
Martel Mlle Josephte, Charest 208
Martel Mlles Emeline & Joséphine, du Roi 183
Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65
Martel Mme veuve Charles, de la Reine 62
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St Valier 298
Martel Mme veuve Louis, St Jean 483
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94
Martel O., hôtelier, hotel-keeper, Sauvageau 74
Martel Onésime, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Martel Pascal, journalier, laborer, des Commissaires r 171
Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Martel Sévérin, épicier, grocer, Place Marché Champlain 20–22
Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60
Marticotte Albert, homme de cour, du Roi 158
Marticotte François, journalier, laborer, St Gabriel 100
Marticotte Mme veuve Isaie, du Roi 160
Martin Achille, journalier, laborer, 3e avenue 21, Stadacona
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Alphonse, charpentier, carpenter, 3e rue 19, Stadacona
Martin Arthur, journalier, laborer, Grant 94
Martin Benjamin, teneur de livres, bookkeeper, Grant 77
Martin Charles, journalier, laborer, de la Reine 13
Martin Dr Valère, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 175
Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
Martin Eusèbe, journalier, laborer, St Dominique 115
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Martin Gaudiose, journalier, laborer, St Gabriel 18½
Martin Henri, charretier, carter, d'Aiguillon 99½
Martin Ismaël, peintre, painter, 3e rue 45, Stadacona
Martin John, boucher, butcher, Montcalm Market Hall and Durochers corner Dollard
Martin Joseph, charretier, carter, ruelle de la Reine 15
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, charpentier, carpenter, Du Roi 183
Martin Louis, commer., trader, Marché Champlain 62, pension N.-Dame 13
Martin Ludger, cordonnier, shoemaker, Bedard 85
Martin Mrs. widow Edward, Artillery 59
Martin Mrs widow John, d'Artigny 29
Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57
Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Martin Pierre, journalier, laborer, Morin 18
Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448
Martin T. E., freight agent C. P. R., Maple Avenue
Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80
Martin William, emp. Cartridge factory, Côte St Geneviève 82
Martin W. W., major and paymaster Queen's Own Canad. Hussards, Conroy 55
Martin Zéphirin, journalier, laborer, St Dominique 115
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 31
Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732–734
Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125
Martineau Benjamin, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Martineau C., employé bureau de poste, p. o. clerk, d'Aiguillon 162½
Martineau Dr G. Elie, médecin et chirurgien, physician and surgeon, medécin de la Quarantaine. Institut hydrothérapique, des Fossés 155. Téléphone 2152
Martineau Elie, ancien marchand,des Fossés 153
Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom hse appraiser, St Valier 908
Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Famille 46
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
Martineau George, navigateur, sailor, et prop. du Patinoir St Roch, de la Chapelle 22
Martineau H. A., St Joseph 11, rés. d'été Charlesbourg
Martineau H. Omer, marchand quincaillier, hardware, retail, St Joseph 135. Tél. 2154—rés. des Fossés 170
Martineau Isaie, domestique, servant, O'Connell 15
Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Richelieu 290
Martineau J. Elie, chevalier, marchand quincaillier en gros ; hardware merchant, wholesale, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153
Martineau J. O., capitaine, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis
Martineau J. P., conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175
Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Louis, conducteur d'express, driver, St Olivier 263
Martineau Louis, batelier, boatman, de la Reine r 224½
Martineau Mlle H., St Eustache 44
Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4
Martineau Mme J. L., d'Aiguillon 162½
Martineau Mlle Adélaïde, du Pont 199
Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
Martineau Mme veuve Narcisse, Richelieu 290
Martineau Napoléon, journalier, laborer, Champlain 776
Martineau Napoléon, journalier, laborer, Boisseau 105
Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619.

Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 326
Martineau Pierre, charretier, carter, St Ignace 73
Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52
Mason H. E. U. F., accountant, Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Masonic Hall, des Jardins 51
Masse Adélard, monteur, laster, Turgeon 26
Masse Edouard, fondeur, founder, St François 56
Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12
Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701
Masse Joseph, conducteur d'express, express driver, Richelieu 310
Masse Joseph, gardien, caretaker, St Valier 663
Masse Mme veuve Juste, Prince Edouard 258
Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 281
Massey W. M., teller Bank British North America, commis de banque, Grande Allée 298
Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 169
Masson Dr J. E., St Pierre 28, Tel. 837
Masson François, barbier, barber, Ste Claire 5
Masson Georges, sacristain, sexton, d'Aiguillon 254
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124
Masson Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Jean 143
Masson Joseph, étudiant en pharmacie, student, St Joseph 120
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mlle Rosanna, épicerie, grocery, Prince Edouard 233
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206½
Masson Napoléon, journalier, laborer, 3e rue 35 Stadacona
Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235
Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 116
Masson & St Germain—*Adolphe Masson & O. St Germain*—J. H. Chouinard, agent. Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 97-99
Mathieu Alphonse, hôtel, Côte d'Abraham 178
Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, 4e avenue Est 30, Hedleyville
Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 156
Mathieu Dr Eugène, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196. Téléphone 2251
Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
Mathieu Edmond, fabricant de boites, box manufacturer, Richardson 90 et du Roi 98
Mathieu Edouard, barbier, barber, 3e rue Est 66, Hedleyville
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu François-Xavier, du Roi 445
Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114
Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 154
Mathieu Jean, menuisier, joiner, Latourelle 201
Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin 97 et Durochers 126
Mathieu Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est 15, Hedleyville
Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96
Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320
Mathieu Michel, Franklin 204
Mathieu Mlle Marie, commis, clerk, pension Ste Famille 17
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Mathieu Mme veuve Joseph, Burton 18
Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821
Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834
Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291
Mathieu révérend O. E., D. Th., D. T., M. A., recteur de l'Université ; supérieur du Séminaire de Québec.—Séminaire de Québec
☞Matburin, voir aussi Maturin
Matta Michel, marchand, merchant, Henderson 34
Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
Matte Arthur—Marchand quincaillier, hardware merchant. Assortiment général de ferronnerie, peinture, huile, vernis, pinceaux, vitres, papiers cimentés et tout ce qui concerne la menuiserie. Ustensiles de cuisine, etc., d'Aiguillon 244, rés. Richelieu 215
Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
Matte Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No 1, rés. Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614
Matte Dr George, des Fossés 156
Matte E. A., agent spécial de la Compagnie d'Assurance Imperial contre le feu, insurance agent, St Pierre 103, Téléphone 750—rés St Olivier 94
Matte Edouard, (Mme veuve Ed.) Richelieu 184. Téléphone 642
Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, Ste Hélène 246
Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1
Matte Félix J., commis, clerk, Petit Champlain 8
Matte Ferdinand, commis-marchand, salesman, Dorchester 97
Matte George, commis, clerk, du Roi 441
Matte George, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Matte George, cordonnier, shoemaker, Hermine 196
Matte George, corroyeur, currier, Ste Hélène 246
Matte Jean, boucher, butcher, St Germain 108
Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, capitaine 9e Voltigeurs de Québec, pension de la Fabrique 36
Matte Joseph, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 112
Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 64
Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
Matte Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 113
Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 61
Matte J. Octave, teneur de livres, book-keeper, du Roi 172
Matte J. P., commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Matte J. S., comptable, accountant ; président de la Société des Artisans Canadiens-Français, pension Mont Carmel 16
Matte Emery, corroyeur, currier, Ste Hélène 250
Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Latourelle 87
Matte Mme veuve Alfred, garde-malade, sick nurse, St Valier 482
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21
Matte Napoléon, ébéniste, cabinet maker, des Commissaires r 177
Matte Napoléon, comptable, accountant, Richelieu 47
Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
Matte Odilon, menuisier, joiner, Ste Claire 43
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Matte Sifroi, commerçant, trader, Petit Champlain 8
Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. St Dominique 129–135
Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
Matte Wilbrod, cordonnier machiniste, shoemaker, Latourelle 202
Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11
Matthews John, asst agent, Grand Trunk Ry, St Paul 5, res. Hébert 21
Maturin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359
Maturin Napoléon, maison de pension, boarding house, St Paul 339
Maturin Narcisse, employé lumière électrique, Prince Edouard 300
Maxham A. J. & Co—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130
May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
May Thomas & Co, wholesale importers of straw, fancy millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue, gérant, manager, St Joseph 56½–58, St Roch. Téléphone 2221
Maybank Mrs. Mathew, Jérôme 17
Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348
Maynard W., articles de modes, millinery goods, St Joseph 70½, pension Hôtel Victoria
McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julia 36
McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
McAneeny David, Scott 98
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
McArthur Brothers Lumber Co (The), limited, of Toronto, represented by E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62
McArthur P. M., of the McArthur Bros & Co., St James 14
McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
McCaffrey Mrs widow Hugh, St Michael 41
McCaghey Mrs widow John, Conroy 3
McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86–88
McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86–88
McCall, Shehyn & Co—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50
McCallum Alfred O., menuisier, joiner, des Commissaires 198
McCallum Archibald, optician, opticien, Conroy 38
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36
McCallum Honoré, laborer, journalier, Robitaille 2
McCallum Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 52
☞McCann see also McKann
McCann John, laborer, journalier, Champlain 58–60
McCann John, painter, peintre, St Roch 31
McCarron Mrs widow Charles, St Augustin 118
McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69
McCarthy John, stoker, chauffeur, St Valier 259
McCarthy Miss, school teacher, institutrice, Champlain 48
McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 375
McCarthy reverend J., C. SS. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help, St Stanislas 7
McCarthy Thomas, fireman, pompier, St Paul 139
McCauley H. V., stenographer, sténographe, Cliff View Place 4
McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
McCauley Miss L., music teacher, profes. de musique, Cliff View Place 4
McCauley Mrs William, Buade 15

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

McCausland Mrs widow Charles, d'Artigny 59½
☞McClean see MacLean and McLean
McCleary Robert, employed at C. P. R., St John 278
McCleish Mlles M. et G., blanchisseuses, laundresses, Richelieu 77
McClory Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63
McCloskey John, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-25
McCloskey Miss Catherine, St Julia 58
McClusky Mrs widow J., des Jardins 5
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128
McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62
McCord Chs. A., accountant Quebec Gas Co., comptable, des Fossés 179
McCord Mrs Thomas, des Fossés 179
McCorkell Andrew, of McCorkell & Sissons, Hébert 9
McCorkell Arthur, conductor I. C. Ry., conducteur, d'Aiguillon 126
McCorkell E., baker and confectioner, boulanger et confiseur, St John 198. Téléphone 955
McCorkell & Sissons—*Andrew McCorkell & Geo. Sissons*—fire wood merchants, bois de chauffage, St Paul 280-282
McCormick Patrick, laborer, journalier, St Joachim 64
McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4
McCullen Hugh, leather cutter, tailleur de cuir, Richelieu 33
McCullen John, laborer, journalier, Bon Pasteur 14
McCullen Mrs widowJames, St Julia 66
McCutcheon Oliver, professor, instituteur, Hébert 6
McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56
McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audiencier, Scott 81
McDonald A. R., de Belleau & McDonald, St Pierre 81, rés. Grande Allée 171
McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84
McDonald Donald R., Intercolonial Railway Ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, rés. Lachevrotière 86
McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256
McDonald John, brakesman, serrefrein, St Dominique 62
McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, St Michael 11½
McDonald John, carpenter, charpentier, Prévost 22
McDonald John & Co., D. Fontaine, agent, de l'Eglise 77
McDonald Mrs. widow Andrew John, Ste Marguerite 91
McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick r 9
McDougall Thos., general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110
McFarlane Misses (the), Couillard 4
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 360-362
McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881
McGie Daniel & Son—*D. McGie*—brokers, courtiers, agents for the Victoria-Montreal Fire Ins. Co, St Peter 63. Tel. 564
McGill Miss J. Zobelia, seamstress, couturière, St Uustache 68
McGough capt. Henry John, St Valier 310
McGrath Mrs. widow Carroll, Notre Dame 32
McGreevy R., policeman, gardien de la paix, St Michel 33
McGreevy Frank, clerk, commis, boards St Eustache 55
McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34
McGreevy Robert, jnr, accountant, comptable, boards St Ann 34
McGreevy Robert H., snr, contractor, entrepreneur, St Stanislas 1
McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 456

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh H. J., St Julia 64
McHugh Michael, motorman, garde-moteur, St Julia 47
McKay Alex., boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. du Palais 20
McKay Archibald, clerk, commis, de la Reine 145
McKay Mrs widow Alfred C., de la Reine 145
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, Conroy 7
McKee Frank, laborer, journalier, Ste Marguerite 83
McKeen C. E., of C. E. McKeen & Co., St John 526
McKeen C. E. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 583–585
McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15
McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKenna Misses (the), Artillery 26
McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180
McKennen Michael, trader, commerçant, halle St Pierre, étal 13, rés. Ste Catherine 33
☞McKenzie, see also Mackensie
McKeown Miss Mary Ellen, 2e avenue 47, Stadacona
McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242
McKibbin Mme veuve John, Sault-au-matelot 31–33
McKibbin John P., jnr., hôtel et m. de pension, bdg house, Place d'Orléans 1–3
McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 299
McKiver Patrick, laborer, journalier, 5e avenue Est 32, Hedleyville
McKnight P. M., clerk, commis, St Stanislas 33–35

McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets,* Cook 16–20, res. St Stanislas 33

McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLaughlin Mrs widow Edward, St Patrick 28
McLaughlin Thomas, hotel, Notre Dame 42, res. du Porche 16
McLaughlin Thomas, engineer, ingénieur, 3e rue Est 174, Hedleyville
McLean John, commercial traveller, commis-voyageur, pension St Jean 230
☞McLeod see also MacLeod
McLellan Capt. S. F., St Patrick 53
McLeod F., lumber broker, courtier, St Peter 98, boards St John 91½
McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, rooms du Palais 58
McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 117
McLimont R., bank clerk, commis de banque, St Peter 79
McLimont W. & Son—*John Clapham, William & Henry James McLimont* —wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333
McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62
McLintock Arthur, St Patrick 84
McMahon Daniel, Quebec District Ry employee, St François 55
McMahon Henry, laborer, journalier, Champlain 317
McMahon John, Custom House employee, Champlain 356
McMahon Mrs widow Michael, Champlain 356
McMahon Robert, motorman, Charest 195
McMahon William, Champlain 316
McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9
McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

McManus M., coxswain, Custom House, St André 4, res. Mont Plaisant
McMillan Mrs widow Hugh, St John 208
McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238
McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
McNeil J. Azarias, de McNeil & Mercier, Garneau 14
McNeil & Mercier—*J. A. McNeil & J. E. Mercier*—manufacturiers de pâte alimentaire, de l'Eglise 8-12
McNeil Neil, clerk at Sheriff's office, messager, Garneau 14
McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
McNicholl Mrs. widow Gregor, Berthelot 16
McPeak Henry, stevedore, arrimeur, St Eustache 93
☞McPherson, see also Macpherson
McPherson David, laborer, journalier, St Patrick 10
McQueen Hector, janitor, Avenue St Denis 30
McRobie the Misses, Garneau 48-50
McShane Mrs widow Thomas, Little Champlain 34
McVanny Mrs widow, ruelle de la Reine 11
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St John 136-138, Telephone 1; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—res. Ramparts 11
Mead Mrs widow George, St Eustache 106
Mechanics Supply Co—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers, gas fitters and electrical supplies, Dominion Radiator Co. and Luxfer Prime Co., St Peter 96. Telephone 456
Mederschein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 678
Medley Mrs widow William, D'Aiguillon 53
Meddler Edward, laborer, journalier, St Peter 128
Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, D'Aiguillon 53
Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51
Meek Miss, St John 274
Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Av.
Meiklejohn Wm. E., insurance agent, agent d'assurance, St Peter 82, Telephone 928—rés. Ferland 25
Melançon Mme veuve Pierre, Artillerie 56
Melançon Révd A., S. J., Dauphine 14
Melville James, gardener, jardinier, Grande Allée r 301
Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 147
Ménard Charles, commis, clerk, du Roi 425
Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366
Menard E., capitaine, Racine 7
Ménard François, batelier, boatman, Burton 9
Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Jean, menuisier, joiner, Jérôme 40
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15
Ménard Mlle Adélaïde, magasin, shop, de la Couronne 137
Ménard Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Bagot 68
Ménard Mlle Josephine, St Réal 55
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12
Mendelovicz L., leather goods, Henderson 60
Mendelovicz Pinchas, foreman, contre-maitre, Henderson 60
Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79 Telephone 33
Mercier Achilas, notaire, notary, de Mercier & Mercier, St Pierre 125, chambre 7, rés. Jupiter 2
Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Mercier Alfred, employé service civil, civil service clerk, Châteauguay 63-65
Mercier Alfred, tailleur, tailor. Confection d'habillements de toutes sortes, coupe garantie. Dernières modes reçues chaque mois, St Eustache 34
Mercier Alphonse, notaire, de Mercier & Mercier, Jupiter 2
Mercier Arthur, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 60
Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 180
Mercier C. A., employé service civil, civil service clerk, de la Reine 281
Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136
Mercier Delphis, employé bureau de poste, post-office clerk, St Flavien 20
Mercier Delphis, journalier, laborer, de la Chapelle 151
Mercier & Drouin—*Etienne Mercier & Ls Drouin*—bouchers, butchers, halle Jac.-Cartier, étal 31
Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
Mercier George, corroyeur, currier, Hermine 47
Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
Mercier Honoré, barbier, barber, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45
Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106
Mercier J.-Bte, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incarnation 19
Mercier Jos., jnr., propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 109, rés. Avenue des Erables
Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44
Mercier Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 23
Mercier Joseph, menuisier, joiner, Scott 118
Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208
Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
Mercier Louis, commis, clerk, St Thomas ½
Mercier Louis, journalier, laborer, Letellier 19
Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37
Mercier Louis, tailleur, tailor, pension St Pierre 20
Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 212
Mercier & Mercier—*F. Achilas & D. Alphonse Mercier*—notaires, notaries, St Pierre 125, chambre 7
Mercier Michel, forgeron blacksmith, Richelieu 205
Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121
Mercier Mlle Alma, magasin de corsets, St Joseph 325½
Mercier Mlle Célina, Laviolette 40
Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44
Mercier Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, des Commissaires 92
Mercier Mme Joseph, Hermine 159
Mercier Mme veuve François, épicerie, grocerie, Bagot 220
Mercier Mme veuve François, Aqueduc 99
Mercier Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 7
Mercier Mme veuve Napoléon, Richardson 344
Mercier Mme veuve Pierre, St Joseph 325½
Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 49
Mercier Mme veuve Napoléon, Latourelle 92
Mercier Octave, peintre, painter, Richelieu 205
Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
Mercier Pierre, journalier, laborer, d'Iberville 11
Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, rés. 189
Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35
Mercury (the Quebec Daily), established in 1805, G. Stewart, editor-proprietor and publisher, éditeur-propriétaire, Mountain Hill 20-22. Telephone 701
Meredith & Couture—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46. Telephone 562

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P D. DODS & Cie, MONTREAL.

Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, commissaire pour recevoir les affidavits pour le Nouveau Brunswick, commissioner for taking affidavits for Province of New Brunswick, Grande Allée 138
Mérette Flavien, gardien, caretaker, Berthelot 72
Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24
Mess Officers, R. C. A., Capt. Lenoblet du Plessis, secrétaire, Citadel
Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphe, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12
Messervey M. C., piano tuner, accordeur de pianos, d'Aiguillon 17
Métayer François, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 185
Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Morin 67
Métayer Mlle Lumina, Boulevard Langelier 135
Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67
Métayer Omer, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67
Methodist Church, St Stanislas 40
Methot E. Wenceslas, rentier, d'Auteuil 83. Téléphone 682
Methot Mlle, couturière, seamstress, Richardson 85
Métivier Albert, charretier, carter, 3e rue 37, Stadacona
Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, Dollard 47
Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155
Métivier François, journalier, laborer, 4e rue 23, Stadacona
Métivier Jean, calfat, caulker, 5e rue 8, Stadacona
Métivier Louis, journalier, laborer, d'Aiguillon r 157
Métivier Louis, 2e rue 3½, Stadacona
Métivier Michel, journalier, laborer, 4e rue 24, Stadacona
Métivier Mlles Georgiana et Octavie, épicerie, grocery, Victoria 19
Métivier Mme François-Xavier, St François 404
Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 19
Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37
Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)
Métivier Pierre, menuisier, joiner, St Roch 91 r
Metropolitan Life Insurance Co—Geo. K. de Kappelle, surintendant, St Pierre 125, Chambre 12–13. Tel. 363
Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)
Meunier Mme veuve Ferdinand, Richelieu 169
Meyers George, crimper, Nelson 2
Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
Michaud Albert, prop. Hôtel de Stratsbourg, des Fossés 70
Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Côte de la Montagne 94
Michaud Auguste, mégissier, tawer, 2e Rue 41, Stadacona
Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 90
Michaud B., avocat, advocate ; secrét.-particulier de l'hon. F. G. M. Dechêne, pension Ferland 2
Michaud Benjamin, journalier, laborer, de la Reine 212
Michaud & Gauvin—*Wm Régis Michaud & Jules Gauvin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183. Téléphone 2412
Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 213
Michaud Herménigilde, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 89
Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202
Michaud Mlle E., modiste, dressmaker, Richelieu 75
Michaud Mlle Rosalie, St Jean 359
Michaud Mme Emilie, Ste Cécile 95

M. Timmons & Son.

— TELEPHONE : 619. —

Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Michaud Mme veuve Thomas, St Anselme 93
Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16
Michaud Mme veuve, Sauvageau 210
Michaud Mme veuve Romuald, Prince Edouard 40
Michaud Moïse journalier, laborer, Colomb 371
Michaud Pierre, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 187
Michaud Ulderic, barbier, barber, St Valier 855, rés. Avenue Taschereau 19
Michaud William Régis, de Michaud & Gauvin, des Prairies 135
Michel Jean, ancien boulanger, baker, St François 261
Michel Yves, journalier, laborer, Petit Champlain 76
Michelot Révd A., S. J., Dauphine 14
Middleton J. Edgar, reporter, d'Aiguillon 38
Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
Mignault Charles, mécanicien, machinist, Richardson 80
Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Colomb 223
Mignault Théotime, garde pêche, fishing-keeper, Ste Claire 22
Migner A., Boucher & Cie., manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Anselme 22
Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30
Migner Louis, monteur, laster, Caron 98
Migner Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 359
Migner Octave, rentier, Notre-Dame des Anges 171-173
Migner Thomas, fabricant de chaussures, boots and shoes, Charest 77, rés. du Roi 358
☞ Milaire voir aussi Miller
Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765
Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 652
Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 290
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 750
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770
Milaire Thomas, journalier, laborer, Champlain 717
Militia Office, lieutenant-colonel Oscar C. C. Pelletier, D. O. C. of the Military District, St Louis 17. Telephone 83
Military Store Department, district No. 7, Lieutenant-Colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200
Miller Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 180
Miller Alfred, journalier, laborer, St Ignace 84
Miller Archibald, bookkeeper, of Whitehead & Turner, St Foye road
Miller Edgar, de Miller & Lockwell, Desfossés 120
Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22
Miller Félix, journalier, laborer, Kirouac 66
Miller Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Olivier 311
Miller Ferdinand, conducteur d'expresse, express driver, Ste Hélène 7
Miller Flavien, boucher, butcher, Bagot 27
Miller George, cordonnier, shoemaker, Richardson 283
Miller James, grocer, épicier, St John 152, res. Belvedere Road
Miller John, boards, Ste Anne 57
Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 24
Miller Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 195
Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38
Miller & Lockwell—*J. Edgar Miller & Jos. Camélien Lockwell*—manufacturiers de cigares et de tabac en poudre (Fréchette), St Pierre 133
Miller Mme veuve, St François 407

JAMES PERRY, Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Miller Mme veuve W. J., des Fossés 118
Miller Mrs James, sick nurse, garde-malade, St Joachim 45
Miller Philippe, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3
Millot Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 43
Mills David, surveyor, arpenteur, St Simon 1
☞ Minguy voir Maguy et Mailly
Minguy Ferdinand, journalier, laborer, St Dominique 52
Minguy Jean, de Simons & Minguy, Garneau 5
Minguy Joseph, mégissier, tawer, de la Reine 246
Minguy Joseph, journalier, laborer, St Bernard 11
Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362
Minguy Joseph, motorman, Richelieu 382
Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410
Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Hermine 55
Minguy Narcisse, charretier, carter, St Patrice 12
Minguy Narcisse, jnr, mouleur, moulder, des Commissaires 141½
Minguy Télesphore, boulanger, baker, St Bernard 7
Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14
Minville Alphonse, de Maillet & Minville, Lalemant 11
Minville Edouard, commis, clerk, des Fossés 100
Mitchell David, of R. Mitchell & Co., St Ann 79
Mitchell Miss, Ste Ann 79
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Robert & Co—*D. Mitchell*—Broker and commission merchants, St Pierre 76
Mitchell Samuel, messenger, messager, St Pierre 81
Mitchell William, stableman, homme de cour, Ste Ursule 4
Moderatus Frère, directeur de l'école St Roch, St François 326
Modler Robert, snr, d'Artigny 65
Modler Richard J, deputy gaoler, Grande Allée r 311
☞ Moffatt voir aussi Monfette
Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 7
Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 45
Moffatt Ludger, gérant, manager, Ste Marguerite 119
Moffatt Mrs widow Robert, Lachevrotière 89
Moffett E., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 2178
Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107
Moffett Ludger, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
Moffett Mlle Flore, de la Reine 265
Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36
Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36
Moffett S. Félix, tanneur, tanner, Richardson 43
Moffett Victor, cordonnier, shoemaker, Hermine 87
Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
Moisan Alfred, forgeron, blacksmith, 3e rue Est 48, Hedleyville
Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, St Anselme 120
Moisan Arthur, charretier, carter, Alexandre 10
Moisan Arthur, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 108
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
Moisan Elie, cordonnier, shoemaker, Arago r 330
Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 14
Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 173
Moisan Eugène, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 188
Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 748
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13½
Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 330
Moisan George, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan. Atelier St Anselme 10-12 et Ste Hélène 261, rés. St Valier 578
Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, Arago 137
Moisan J. A., épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer, wine and liquor, fruit and vegetables, St Jean 341-343. Téléphone 450
Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
Moisan Jean, Lachevrotière 18
Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9
Moisan Jean, magasin de seconde main, second hand store, Durochers 41
Moisan Joseph, marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs, et un assortiment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone 102—rés. Lachevrotière 18
Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41
Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 17
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2
Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 159
Moisan Joseph, typographe, typographer, pension Massue 124
Moisan Laurent, jnr, sculpteur, sculptor, Massue 144
Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Massue 64
Moisan Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 226
Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 237
Moisan Louis, journalier, laborer, Gosford r 7
Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
Moisan Louis, typographe, typographer, St Valier 440
Moisan Ludger, de la Victor manufacturing Co., St Augustin 5
Moisan Mlle Délia, modiste, dressmaker, Massue 64
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Ste Julie 40
Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 73
Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88
Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
Moisan Napoleon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23
Moisan Napoléon, journalier, laborer, 2e avenue 34, Stadacona
Moisan Olivier, pressier, pressman, Ste Madeleine 8
Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 295
Moisan Philéas, charretier, carter, Artillerie r 147
Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, Boisseau 191
Moisan Pierre, 3e rue Est 139, Hedleyville
Moisan Pierre, horloger, watchmaker, Dalhousie 15, rés. du Pont 42
Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Arago 217
Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8
Molloy Edward, laborer, journalier, Latourelle 12
Molloy James, laborer, journalier, O'Connell 39
Molloy the Misses, St Joachim 3
Molloy Thomas, electrician, électricien, Conroy 42
Molony Thos J., advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public; commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of British Columbia, Manitoba, New-Brunswick, Nova Scotia, Ontario and Prince Edward Island, Garden 30
Moller Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 109
Molson Bank, P. B. Dumoulin, manager, gérant, St Peter 105
Monaghan J. N., agent The Ontario Mutual Life Ass. Co., St Peter 89, res. d'Aiguillon 19

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Artillery 134
Monaghan Mrs widow John, St Ursule 2
Monarque Mme Pierre, d'Iberville 12
Monast M., agent d'assurance, Boulevard Langelier 135
☞Monfette voir aussi Moffatt
Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206
Mondor Louis, journalier, laborer, St Dominique 78
Mondor Queton, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 101
Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, St Bernard 37
Monge Albert, importateur de vins et liqueurs, importer of wines and liquors, Dalhousie 46, rés. des Fossés 219
Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172
Mongeon F. & Fils, entrepreneurs menuisiers, master joiners, de la Reine 125
Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
Mongeon Napoléon, de la Chapelle 172
Mongeon Paul, menuisier, joiner, de la Chapelle 172
Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 88–90
Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82
Monier George, charpentier, carpenter, des Commissaires 213
Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82
Monier Mme veuve Joseph, Tessier 38
Monier Mme veuve Alphonse, de Jumonville 34
Montague Patrick, carter, charretier, St Patrick r 16
Montambault Ernest, plombier, plumber, Du Roi 80
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault Georges, commis-marchand, salesman, St Paul 131
Montambault, Langelier & Vachon—*Didier J. Montambault, C. R., honble Charles Langelier & G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Téléphone 16
Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, hotelkeeper and boarding house, St Paul 129–131
Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309
Montgomery Mathew, Champlain 309
Montgrain Napoléon, ingénieur, engineer, de la Chapelle 174
Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39
Montigny Mme veuve Joseph, Colomb 406
Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3
Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 634
Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360–362
Montminy Jean, journalier, laborer, Boisseau 208
Montminy Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard (côté sud)
Montminy Charles, snr, Garneau 54
Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 270
Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2
Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
Montminy Mlle Léa, Durochers 85
Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360–362
Montminy Mme veuve Odule, d'Aiguillon 208
Montmorency Cotton Mills Co—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see page 78)
Montmorency News Depot, St Paul 316

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre
Montreal Pilots Office, Dalhousie S. Chouinard's Building
Montreal Plate Glass Ins. Company, J. B. Morissette, St Pierre 72, et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Joseph 292
Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, Manager, St Peter 59
Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, place marché Champlain 6
Montreuil Alex., commerçant, trader, Marché Champlain 70-72, rés. Champlain Market Place 6
Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, Latourelle 179½
Montreuil Etienne, scieur de bois, wood cutter, Lacroix 8
Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 362, rés. 364
Montreuil George, épicier et marchand de vins et liqueurs, St Paul 117 et magasin de meubles, St Paul 91—rés. St Valier 140
Montreuil Israël, jnr, commis. clerk, Arago 297
Montreuil Israël, snr, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
Montreuil J. O., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Olivier 169
Montreuil L. J., étudiant en médecine, Garneau 32
Montreuil L. P., nouveautés, dry goods, St Joseph 397-399
Montreuil Louis, menuisier, joiner, Ste Marguerite 42
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, St Olivier 169
Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
Montreuil Mme Alcide, maison de pension, boarding house, des Fossés 36
Montreuil Mme André, St Antoine 7
Montreuil Mme, maison de pension, boarding house, St Dominique 64
Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
Montreuil Mme veuve Olivier, St Olivier 169
Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 19
Montreuil Pierre D., cordonnier shoemaker, Durochers 216
Montreuil P. J., gérant Cie de Brasserie de Beauport, manager, St Paul 277-279, Téléphone 545- rés. Garneau 32
Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Bon Pasteur 20
Moore George, laborer, journalier, St Julia 67
Moore G. W., agent, 3e rue Est 11, Hedleyville
Moore Joseph, salesman, commis-marchand, Richelieu 206
Moore Mme veuve Urbain, Hermine 70
Moore Mrs Anny C., St Jude 3
Moore Mrs widow James, St Simon 6
Moore Thomas J., of T. J. Moore & Co., books, stationery, fancy goods, etc., St John 148, res. Prince street, Notre-Dame de Québec (off Maple Avenue)
Moore T. J. & Co—*T. J. Moore & Geo. W. Staton*—stationers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118. Telephone 852
Moore Urbain, journalier, laborer, Morin 70
Moore William, farmer, fermier, St Jude 3
Moran John, laborer, journalier, Champlain 547
Moran John, laborer, journalier, St François 4
Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
Morand Louis, journalier, laborer, Voltigeurs 35
Morasse Mme veuve Cyprien, Richelieu 86½
More J. Cape, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Avenue Ste Geneviève 9

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

More Nathan, peddlar, pedleur, Fleurie 47
Moreau Albert, charretier, carter, de la Reine 176
Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
Moreau E., Avenue des Esables
Moreau E. Théodore, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gas, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154–156 et St Valier 343
Moreau Elie, journalier, laborer, Ancien Chantier 3
Moreau Eugène, agent, 3e Avenue 24, Stadacona
Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, des Fossés 263
Moreau François, peintre, painter, Prince Edouard 211
Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Dominique 137
Moreau Joseph, cordonnier et magasin, shoemaker, Massue 237
Moreau Joseph, mécanicien, machinist. Notre-Dame des Anges 99
Moreau Mme Vve, commerç., trader, Halle Finlay 57, rés. Petit Champlain 10
Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Halle St Pierre, étal No 47 rés. Duquesne 11–13
Moreau Narcisse, journalier, laborer, St Sauveur 22
Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46
Moreau Philippe, provisions, halle Finlay 45, rés. Petit Champlain 10
Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie, Lalemant 27
Morel Casimir, menuisier, joiner, Smith 51
Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114
Morel François, confiseur, confectioner, St Joseph 246, rés. 251
Morel J., professeur, professor, Côte d'Abraham 58
Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, St Valier 1037
Morel Gédéon, cuisinier, cook, de la Reine 135
Morel Mme veuve Claude, Smith 30
Morel Mme veuve Napoléon, de la Reine 83
Morel Philéas, charretier, carter, Dollard 82
Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128
Morency Alphonse, commis, clerk, Victoria 102
Morency Arsène, journalier, laborer, Franklin 138
Morency Arsène, journalier, laborer, Kirouac 34
Morency Basile, jnr, charretier, carter, Franklin 138
Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216
Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis
Morency Edouard, chauffeur, stoker, Lalemant 48
Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 134
Morency Elzéar, charpentier, carpenter, 3e rue Est 39, Hedleyville
Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, St Dominique 21
Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
Morency François Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 35, Téléphone 2151—rés 132
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 264
Morency François-Xavier, boulanger, baker, de la Reine 395
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency J. A., conducteur of Dist. Ry. Co, St Valier 912
Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238
Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94
Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency Joseph, plâtrier, plasterer, Ste Cécile 64
Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887

Morency Leonidas B., tailleur, tailor, Notre-Dame 19, Téléphone 1005—rés. de l'Eglise 123
Morency Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 11
Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Ramsay 19
Morency Louis, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 171, Téléphone 884—rés. St Jean 355, Téléphone 1069
Morency Magloire, marchand de bois de chauffage, fire wood merchaut, Jetée Louise, rés. Richardson r 255
Morency Mlles, Des Prairies 116
Morency Mme veuve, St Valier 974
Morency Mme veuve Cléophas C., de la Chapelle 82
Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, Caron 103 et de la Reine 368
Morency Mme veuve J. Adalbert, épicerie, grocery, St Valier 912-914
Morency Mme veuve Joseph, Charest 17
Morency Mme veuve Lazare, Hermine 95
Morency Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, Victoria 102
Morency Mme veuve William, St Gabriel 22
Morency Napoleon, boulanger, baker, Richardson 115
Morgan Alfred, clerk, commis, St Augustin 120
Morgan David, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10
Morgan H. D., St Ann 12
Morgan James, boards d'Longueuil 61
Morgue—Dead House—Palais
Morin Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 99
Morin Alphonse, ferblantier, tinsmith, St Anselme r 120
Morin Auguste, employé au Frontenac, chambre Côte de la Montagne 30
Morin Augustin, voilier, sailmaker, Colomb 133
Morin Charles, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 283
Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34
Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
Morin & Cie—Pharmacie Centrale—St Jean 338. Téléphone 273
Morin David, de Morin, Frère & Cie., St Valier 471
Morin Dr E. & Cie—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253.
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340. Téléphone 273
Morin Edgar, médecin, physician, 3e rue Est 111, Hedleyville
Morin Edouard, St Jean 326
Morin Ferdinand, journalier, laborer, St Valier 385
Morin François, journalier, laborer, du Roi 54
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin François, menuisier, joiner, St Valier 594
Morin, Frère & Cie, tanneurs, tanners, St Valier 467-469
Morin Jean-Baptiste, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325½, rés. St Jean 288
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc.; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin N.-Dame 5-7
Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 39
Morin Joseph, cordon. et march. de chaussures, shoemaker, St Paul 305-307
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 159
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16
Morin Joseph, journalier, laborer, Artillery 16
Morin L. D., avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326
Morin Léon, de Morin & Morin, Dorchester 152

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, de la Reine 390½
Morin Louis, laitier, milkman, Boisseau 214
Morin Louis, journalier, laborer, St François 14
Morin Mlle Délima, couturière, seamstress, Christie 3
Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 149
Morin Mlles Belzemire et Délima, Ste Hélène 61
Morin Mme veuve, de l'Eglise 132
Morin Mme veuve Elie, St Anselme 132
Morin Mme veuve François, Richelieu 330
Morin Mme veuve Isaac, St Augustin 13
Morin Mme veuve Jérôme, m.de pension, bdg house, de la Couronne104-106
Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
Morin Narcisse, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42-44
Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur Général, St Gabriel 34
Morin Oscar, agent d'assurance, insurance agent, Côte de la Montagne 116, rés. du Roi 126
Morin Pierre, journalier, laborer, St Luc 177
Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 686
Morin T. P., major 87e bataillon, chambre Couillard 52
Morin V. & Cie, menuisiers, joiners, d'Youville 16
Morin Valère, de V. Morin & Cie, d'Youville 16
Morissette révérend A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448
Morissette Adjutor, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, rés. Notre-Dame des Anges 102. Tél. 2010
Morissette Alfred, agent de machines à coudre, agent for sewing machine, Arago 144
Morissette Alfred, journalier, laborer, St Sauveur 150
Morissette Alfred, peintre, painter, Aqueduc 98
Morissette Alfred, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 734
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679
Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 203
Morissette Emile, peintre, painter, Richardson 36
Morissette Etienne, batelier, boatman, Ste Cécile 45
Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette Geo. E., tailleur, tailor, Côte de la Montagne 86
Morissette George, journalier, laborer, Champlain 708
Morissette Honoré, agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 133, rés. 43
Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 341½
Morissette Jean-Baptiste, agent d'assurance, general insurance agent; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Lloyds Plate Glass Insurance Co of New-York; North American Life Assurance Company; aussi agent pour l'Equitable de New-York et la Canadian Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 72, Téléph. 1175—rés. de la Couronne 21, Téléphone 2354
Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94
Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 710
Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Michel, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Ste Cécile 21
Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 36
Morissette Mlle Rose, des Commissaires 75
Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705
Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
Morissette Mme veuve J. B., des Commissaires 29
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
Morissette Mme veuve Thomas, St Jean 192
Morissette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 12
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93
Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
Morissette Octave, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 83
Morissette Philéas, de Giguère & Cie, du Roi 206
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 739
Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 49
Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 850
Morissette Sosthènes, messager bureau d'Emigration, chemin Ste Foye
Morissette Wilbrod, de Doré & Morissette, Arago 33
Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 57)
Morrissey Mrs. widow M., St Joachim 35
Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60
Morritt Thomas, printer, imprimeur, St Michael 70
Morton Abraham, agent, 3e rue Est 58, Hedleyville
Morton Joseph, engineer, ingénieur, 3e rue Est 56, Hedleyville
Moses Mrs John, St Louis road
Mosquavitz Joseph, pedlar, colporteur, Henderson 40
Motard Edouard, épicier, grocer, Turgeon 21
Mount Hermon Cemetery, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 128
Mountain Hill House (established in 1855), L. V. Dion, proprietor, Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70
Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 4
Mountain John, jnr., machinist, mécanicien, St André 4
Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76
Moussette Joseph, peintre, painter, Aqueduc 96
Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, de la Couronne 59-61
Muckle Auguste, journalier, laborer, 8e Avenue Est 17, Hedleyville
Mudry Joachim, ouvrier en fourrures, furrier, Dorchester 183½
Muir James, boot and shoe manufacturer, manuf. de chaussures, St Jean 412½
Muir James, of James Muir & Co, St John 553
Muir James & Co, boots and shoes, chaussures, St Valier 589-593
Muir Robert C., flour and grain broker, courtier de farine et grain, St Peter 92
Mulcair John George, clerk, commis, St Michael 66
Mulcair Patrick, laborer, journalier, Champlain 125
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Mullin James H., de Lafrance & Mullin, Garneau 29
Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59
Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 8
Mullins Michael, McMahon 13
Mullins Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 550
Mullins Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 364
Mullins Thomas, clerk, commis, St Joachim 28
Mulrooney George, Champlain 481
Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
Mulrooney Martin, laborer, journalier, Champlain 405
Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78
Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133
Mulrooney W. J., stationer, libraire, St Peter 59, res. Champlain 405
Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88¾
Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Munn William, jeweller, joaillier, St Olivier 90
Muplestock D., merchant, marchand, du Pont 53
Murdoch James, sexton, sacristain, Ste Ursule r 76
Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Bernard, Custom House officer, emp. à la Douane, Champlain 26
Murphy Charles, stevedore, arrimeur, St Paul 149
Murphy Dan., manager, Sincène McNaughton, Dalhousie 40, res. Fabrique 12
Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, Hébert 5
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 301–303
Murphy James, boot and shoe store, Sous-le-Fort 37
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340–342
Murphy James J., stenographer, sténographe, St John 408
Murphy John, watchman, gardien de nuit, Grant 179
Murphy John E., insurance agent for the Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252; rooms, St Ann 20
Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6
Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16
Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Murphy Miss J., Lachevrotière 27
Murphy Misses (the), Champlain 521
Murphy Mlle Hermine, St Valier 402
Murphy Mrs D. R., millinery, modiste, de la Fabrique 12
Murphy Mrs widow, St James 2
Murphy Mrs widow James, Richardson 33
Murphy Mrs widow John, Champlain 463
Murphy Mrs widow Thomas, Artillery 96
Murphy Patrick, clerk, commis, St John 413
Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 100
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
Murphy Peter S., manager, Turkish Baths, du Palais 46
Murphy Robert S., teneur de livres, bookkeeper, Artillery 118
Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 181
Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Julia 48
Murphy T. J., butcher, boucher, stalls 12–13, Champlain Market hall, res. Little Champlain 19
Murphy William, carter, charretier, Letellier 24
Murphy William, ship laborer, journalier de navires, St Peter 91
Murray Charles, baker, boulanger, O'Connell 13
Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274
Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47
Murray Mrs Thomas, St Patrick 24
Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79
Murray Mrs widow John, Champlain 262
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43
Murray Thos. J., motorman, garde-moteur, Drolet 12
Murray William, carter, charretier, Conroy 40
Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46
☞ Musical societies, see information, page 75
Mutual Life Ins. Co. of New-York, Ths H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 235
Myers George, crimper, crampeur, rés. St Augustin 67
Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2
Myler Joseph, machinist, mécanicien, D'Auteuil 29
Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 26

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24
☞ Myrand voir Mayrand
Myrand Ernest, commis Cour Supérieure, clerk, Conroy 14
Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56
Myrand Léon H., agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, Ste Ursule 56. Téléphone 213
Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 60
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand Philéas, St Olivier 179
Myrand & Pouliot—*S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491
Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312

N

Nadeau Adélard, pompier, fireman, Smith r 39
Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 410
Nadeau Alphonse, commis, clerk, du Roi 45
Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nadeau André, menuisier, joiner, St Olivier 240
Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1
Nadeau Edmond, cordonnier, shoemaker, Bagot 1
Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 74
Nadeau Emile, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Emile, cordonnier, shoemaker, St Valier 50
Nadeau Eugène, cordonnier, shoemaker, St Anselme 136
Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19 coin Fleurie 112, Téléphone 2177—rés. de la Couronne 40
Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 71
Nadeau François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 175
Nadeau George, charpentier, carpenter, St Ignace 17
Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Montcalm 180
Nadeau Jean, messager bureau du Shérif, messenger, Ste Famille 9½
Nadeau Jean, journalier, laborer, Latourelle 8
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 455
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, journalier, laborer, St Ignace 17
Nadeau Joseph, snr, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37
Nadeau Léon, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151-153
Nadeau Michel, sellier, saddler, 2e rue Est 53, Hedleyville
Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 34
Nadeau Mlle Elmina, commis, clerk, de la Reine 428
Nadeau Mlle Josephine, Richardson 244
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bedard 132
Nadeau Narcisse, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
Nadeau Oscar, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 9
Nadeau Pierre, corroyeur, currier, de la Reine 426
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107
Nadeau Révd Ernest, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale, directeur du Grand Séminaire.—Séminaire de Québec

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Nadeau Rosario, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Théophile, journalier, laborer, Octave 17
Nadeau Théophile, charretier, carter, Ste Cécile 105
Nadeau T. L., marchand de vaisselle, porcelaine, verreries ; china and glass ware, St Joseph 113, Téléphone 2227—rés. St Joseph 29½
Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Gosford r 17
Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 32
Nansat Henri, professeur, professor, Napoléon 70
☞National Societies, see information, page 75
National Assurance Co. John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252
National Corset Mfg Co—*A. E. Boisseau,* gérant—Arago 10-12-20. Téléphone 2118

National Steam Laundry & Dye Works,

Eugène Picher, proprietor. All orders filled and goods returned within 24 hours. Prices moderate. Elgin 17. Tel. 1053

Naubert O. B., agent de machines à coudre, agent for sewing mac., Arago 142
Navigation Restaurant, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17, Finlay Market place 1-3
Neely Joseph, employed Q. D. Ry, Champlain 332
Neil Alexander T., of Neil & Thibaudeau, des Prairies 44
Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223
Neil & Thibaudeau—*Alexander Neil & Misaël Thibaudeau*—commission merchants, marchands à commission, St Valier 487
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilan James, laborer, journalier, Conroy 23
Neilan Miss Mary, St Eustache 62
Neilson A. N., of LeMoine, Neilson & Co., Simard 6
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, manager, gérant, St Joseph 74
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber ; door, sash and blind factory, planing and saw mill, office de la Reine 18 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—res. Couillard 40
Nesbitt Joseph, commis, clerk, du Roi 352
Nesbitt Miss Lucia, St Julia 78
Nestor Mrs Stephen, Lachevrotière 32
Neville Edward, proprietor of the Colombian Restaurant, St Peter 32-34, rés. Champlain 471
Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, du Trésor 1
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Ferland 17
New York Life Insurance Co. David Smith, manager, St Peter 81, room 3. Telephone 58
New York Plate Glass, Marcotte & Leclerc, agents, St Peter 82. Tel. 928
Niagara Neckwear Co,, L. A. Bergevin, représentant, St Joseph 111
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150
Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299
Nicol Arthur, peintre, painter, des Fossés 202
Nicol George, peintre, painter, Caron 133 (174)
Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry. Daulac 32
Nicole Ernest, photographe, photographer, de la Couronne 42
Nicole Mlle Rose, St Anselme 99½
Nicole Mme veuve Venière, de la Couronne 42
Nicole Narcisse, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 197
Noad D., Union Bank clerk, commis de banque, St Peter 56

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Noël Adolphe, typographe, typographer, 4e rue 38, Stadacona
Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222
Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 12
Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36

Noël & Dagneau—*Joseph Mastaï Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail, St Pierre 11 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320

Noël de Tilly Mlle, professeur de musique, music teacher, St Jean 253
Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, Redard 33
Noël Elzéar, commis, clerk, Signaï 33
Noël Emile, commis, clerk, St Michel 9½
Noël Eugène, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 188
Noël Félix, menuisier, joiner, Napoléon 116
Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½
Noël Joseph Mastaï, de Noël & Dagneau, St Olivier 18
Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 81
Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22
Noël Léonidas, conducteur Q & L. St Jean, Ferland 6
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Notre Dame des Anges 43
Noël Mme J. B., marchande, merchant, 1ere avenue 41, Stadacona
Noël Mme Léonidas, Haldimand 6
Noël Mme veuve, St Valier 682
Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222
Noël Mme veuve Jean, Colomb 274
Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 98
Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 97
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32

Noël Pierre, ferblantier, plombier, couvreur, poseur d'appareils à gaz et à eau chaude, tinsmith, plumber roofer, gas and steam fitter, des Jardins 28, Téléphone 870—rés. Laberge 32

Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
Noël Samuel, ingénieur, engine driver, St Patrice coin Avenue Dufferin

Noël & Venner—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires du magasin de nouveautés "Au Printemps," dry goods, St Joseph 201–203

Noël Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, St Valier 315
Nokeley John S., clerk, commis C. P. R., Ramsay 21
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588–590
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283
Nolan Mrs widow Patrick, St Dominique 50
Nolan Patrick, guardian, Champlain 476
Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 129
Nolan Thomas, plumber, plombier, St John 361
Nolet Alfred, cordonnier, shoemaker, Octave 60
Nolet Aurélius, Notre Dame des Anges 108
Nolet C. Edouard, comptable, accountant, pension d'Aiguillon 105–107
Nolet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 98
Nolet François, mécanicien, machinist, Massue 98
Nolet George, messager au Conseil Législatif, messenger, Boisseau 41
Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
Nolet John G., conducteur de malles, mail conductor, des Fossés 187
Nolet Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 112
Nolet Philéas, journalier, laborer, Dorchester 62

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Nolet Philémon, boucher, butcher, Bagot 55
Nolin Francis, charron, wheelwright, Richelieu 239½
Nolin François, garde-magasin, storeman, Daulac 28
Nolin George Louis, emp. C. P. R., St François 19
Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, St Nicolas 35
Nolin Mme Maxime, Langevin 13
Nolin Mme veuve Joseph, St Anselme 105
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Ste Cécile 207
Nolin Normand A., charron, St Roch coin St François 2-6
Nolin Pierre, commis, clerk, Daulac 12
Nolin Prosper, corroyeur, currier, Arago 315
Noonan John, télegraph operator, télégraphiste, Scott 104
Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Miss, music teacher, professeur de musique, St John 230
Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88¾
Noreau Alfred, charretier, carter, Latourelle 78
Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142
Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, chem. Ste Foye
Normand François, commis-marchand, salesman, Richardson 97
Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212
Noreau Joseph, homme de cour, stableman, Arago 86
Noreau L. H., barbier, barber, St Jean 280
Normand Alfred, police provinciale, Scott 125
Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
Normand Charles, pilote, pilot, Ste Marguerite 11
Normand Joseph, journalier, laborer, Montcalm 43
Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Mme veuve François, du Roi 231
Normand Mme veuve Georges, Prince Edouard 265
Normand Mme veuve Hubert, Artillery 114
Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 200
Normand Octave, journalier, laborer, Richardson 42
Normand Phidime, menuisier, joiner, de l'Eglise 141
Normile Denis, ship laborer, journalier de navires, Artillery 16
Norris Mrs. widow Thomas, d'Auteuil 63

Norris Thomas, Alderman for Palace Ward; dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faïence, porcelaine, verrerie, du Palais 48-50. Téléphone 329

North America Fire Insurance Co, Belleau & Belleau, agents généraux, St Pierre 93. Telephone 772

North American Life Assurance Co, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175

North British and Mercantile Insurance Co, Arthur E. Scott, agent, St Peter 113. Telephone 544

Northern Fire Assurance Co, Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38

North German Lloyd Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32

Norton George, caretaker Quebec Racket Club, Grande Allée 71
Norton James, express driver, conducteur d'express, St Peter 81
Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21
Norton Richard, emp. Dominion Express, St Roch 7

Norwich Union Fire Insurance Society, Marcotte & Leclerc, agents, St Peter 82. Telephone 928

Norwegian and Swedish Consul's office, Sir W. A. Schwartz, Mont Carmel 29
Norwegian Lloyds Agency, W. Simons, inspector, St Peter 99
Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763

Nunesvais Révd A., supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

O

Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. I., révérend Jos. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
O'Brien Jeremiah, St Joachim 61
O'Brien John, farmer, fermier, 3e rue Est 29, Hedleyville
O'Brien John, fireman, pompier, Champlain 445
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63
O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258
O'Brien Mrs., teacher, institutrice, St Patrick r 85
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 302
O'Brien William, salesman, commis-marchand, St Joachim 61
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
O'Connell F., wood merchant, marchand de bois, Louise Embankment
O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite r 89
O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
O'Connell Mrs widow Thomas, Châteauguay r 11
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Champlain Market 78 rés. Little Champlain 53
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379
O'Connor John, steward, d'Artigny 33
O'Connor Michael, carter, charretier, St Michel 20
O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31–33
O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co, St John 585. Telephone 629
O'Dell Madame, Avenue Ste Geneviève 43
O'Donnell's City Express, St Angele 26. Téléphone 989
O'Donnell Hugh, civil engineer, ingénieur civil, Couillard 46
O'Donnell Hugh, St Michael 30
O'Donnell James, foreman, contre-maitre, St Michael 30
O'Donnell James, emp. Bell Telephone Co., Grant 85
O'Donnell James, lumber merchant, marchand de bois, Louise Embankment, boards St Joseph 43
O'Donnell John, Richelieu 33
O'Donnell John, Grant 85
O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8
O'Donnell John, bottler of Dawes' Ales and Porter and proprietor of O'Donnell's City Express, Ste Angèle 26. Telephone 989
O'Donnell John & Co., commission agents, agents à commission, Sault-au-Matelot 15
O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St John 422
O'Donnell Mrs. widow William, Scott 129
O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Maple Avenue, East Side
O'Donnell W. H., Sol. Passenger agent G. T. Ry. System, Artillery 47
O'Donohue T. B., foreman, contre-maitre, Notre-Dame des Anges 199
O'Dowd Francis H., caretaker, gardien, de Salaberry 4
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Olivier 228A
Œuvre du Patronage, Révd A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 57)
O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 12
O'Farrell F., draughtsman, Crown Lands Dept., dessinateur, Hébert 12
O'Farrell James, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St François 10

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

O'Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311
O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
O'Flaharty Miss K., St Pierre 68
O'Gilvie Capt. T. C., R. C. A. (now in South Africa)
O'Gilvy Lieut. H. C., R. C. A. (now in South Africa)
O'Gilvy Major G. H., R. C. A. (now in South Africa)

Old Curiosity Shop — **H. J. GALE** — Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

Olliver G. S., insurance clerk, commis d'assurance, Avenue St Geneviève 27
Oliver H., book-keeper, teneur de livres, (rooms) de la Fabrique 2
Oliver Mrs F., Avenue Ste Geneviève 27
Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137
Oliver Theophilus H., Q. C., advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 83, res. Dauphine 10
Olivier Alcide, domestique, servant, Scott 41
Ollivier Mme N. N., pension, avenue Ste Geneviève 39
O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul r 157
O'Mally John, Mountain Hill 46
O'Mally John, carter, charretier, Fleurie 155
O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
O'Meara D. A., bank clerk, commis de banque, St Stanislas 3
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3
O'Meara J. S., clerk, commis, St Stanislas 3
O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24
O'Neil Henry, laborer, journalier, Champlain 585
O'Neil Honoré, motorman, garde-moteur, Victoria 73
O'Neil James, clerk, commis, Ste Julie 58
O'Neil James, clerk, commis, Little Champlain 68
O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11
O'Neil Miss L. A., milliner, modiste, Fabrique 54
O'Neil Miss Margaret, Conroy 35
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 35
O'Neil Mrs John, de Tracy 7
O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 68
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 36
O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 35
O'Neil Mrs widow Thomas, St John 248
O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 76
O'Neil T. B., stenographer, sténographe, Richelieu 49½
O'Neil T. H., cigars, candies, etc, St John 248
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½
O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7
O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38
Ontario Accident Ins. Co., T. H. Mahony, agent, St Pierre 78
Orchestre Carbonneau, Jos. Carbonneau, directeur, St Olivier 78
Ord Miss, matron, Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 51)
O'Regan C. J., bottler of Dow's Ales and Labatts Ales & Porter. Lager and Apple Cider, Arsenal 3 corner of Palace. Telephone 696
O'Regan J. B., civil service clerk, employé service civil, Berthelot 89
O'Regan John, clerk, commis, St Patrick 143
O'Regan Miss, boards Grande Allée 188

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

O'Regan Miss Mullin, bords St John 29
O'Regan Miss Nellie, boards St John 29
O'Regan Mrs Margaret, du Palais 58
O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, Berthelot 89
O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78
O'Reilly Edward, joiner, menuisier, Artillery 24
O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185
O'Reilly Michael, Little Champlain 85
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654
O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12
O'Reilly Mrs widow F., Artillery 26
O'Rourke Miss Mary, du Roi 232
Ortemberg D., trader, commerçant, du Pont 85
O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34
O'Sullivan Daniel, of D. & J. O'Sullivan, Artillery 101
O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16
O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette
O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71
O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308
O'Toole Mrs widow, St Patrick 45
Ottawa Fire Insurance Co., Pierre Racine, agent, du Roi 421
Ouellet Adjutor, waiter au Frontenac, Du Roi 156
Ouellet Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bayard 158
Ouellet Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bagot 211
Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259
Ouellet Alfred, pressier, pressman, ruelle Notre-Dame 13
Ouellet Anthime, bourreur, upholsterer, Richardson 220
Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc ; évaluateur pour la Cie de Prêts et Placements de Montréal. Bureau d'architecture, St Jean 117, Téléphone 314—rés. d'Aiguillon 85, Téléphone 953
Ouellet Elie, ingénieur, engineer, 3e rue Est 47, Hedleyville
Ouellet Eugène, journalier, laborer, Napoléon 220
Ouellet François-Xavier, emp. Dept. de la Marine, Gosford 13
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet Georges, sacristain, sexton, St François 144
Ouellet Hector, employé manufacture de corsets, Tourangeau 12
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Charest 80
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Ste Marguerite 85
Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28
Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40
Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, Richelieu 159
Ouellet Joseph, menuisier, joiner, Bayard 67
Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, St François 138
Ouellet Joseph P., architecte et évaluateur, architect and valuator, Bureau et résidence, de la Fabrique 36
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396–2
Ouellet Michel, journalier, laborer, Colomb 339
Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, Grant 79
Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93
Ouellet Mlle Odile, couturière, dressmaker, Victoria r 15
Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, des Commissaires 170
Ouellet Mme E., Ste Cécile 104
Ouellet Mme Pierre, modiste, milliner, de la Reine 347
Ouellet Mme veuve Frs-Xavier, du Roi 156

Fine Goods,
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Ouellet Mme veuve Nazaire, St Olivier 120
Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40
Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil service clerk, secrétaire du conseil d'Agriculture, P. Q., rés. Gros Pin
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Ste Hélène 252
Ouellet Philippe, journalier, laborer, Avenue Taschereau 2
Ouellet Pierre, commis, clerk, de la Reine 347
Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33
Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 30
Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, des Fossés 33
Ouellet Sélime, charretier, carter, St Valier 396-1
Ouellet Théophile, journalier, laborer, Letellier 16
Ouimet Achille, cordonnier, shoemaker, 1ere rue Est A, Stadacona
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, des Fossés 1
Ouimet Emmanuel, cordonnier, shoemaker, 8e avenue Est 2, Heddleyville
Ouimet Eugène, St Louis 38-40
Ouimet Gaudiose, journalier, laborer, des Fossés r 3
Ouvrard Philéas Frs, contre-maitre J.-B. Laliberté, foreman, St François 308
Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½
Owr Moses, pedlar, colporteur, Du Pont 184

P

Pacaud E. L., employé civil, civil service clerk, Latourelle 187
Pacaud Ernest, avocat, advocate, directeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90-92, Tél. 514—rés. Avenue Ste Geneviève 7, Tél. 71
Pacaud Mme Auguste, St Jean 451
Page G. S., manager at J. A. Paquet's factory, Ste Ursule 62
Page Mrs widow Richard, St Michael 7
Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99
Pagé Edouard, commis, salesman, St Olivier 305
Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12
Pagé François, journalier, laborer, Arago 347
Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
Pagé François-Xavier, journalier, laborer, D'Aiguillon r 206¾
Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338
Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Réal 57
Pagé Joseph S. Herménégilde, garde-magasin, storeman, St Olivier 274
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 7
Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102
Pagé Pierre Olivier, charretier, carter, St Bonaventure 21
Pagé Raoul, peintre, painter, des Fossés 261
☞Pageau voir aussi Pageot
Pageau Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 45
Pageau A. Jos., architecte, architect, St Félix du Cap Rouge
Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794
Pageau Barthélemi, forgeron, blacksmith, Henderson 54
Pageau Charles, boulanger, baker, Charest 147
Pageau Charles, buanderie, laundry, du Roi 299
Pageau Charles, journalier, laborer, Richelieu 81
Pageau Charles, notaire, notary; Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40
Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Sauveur 6, rés. St Luc 3
Pageau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier (prolongement)

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258
Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
Pageau Joseph, corroyeur, currier, St Valier 673
Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Luc 3
Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 231
Pageau Mlle, femme de peine, charwoman, Richelieu 81 r 2
Pageau Mlle Marguerite, couturière, seamstress, Richelieu 79 r 3
Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 258
Pageau Mme veuve Charles, St Joachim 42
Pageau Mme veuve O., modiste, dressmaker, Richelieu 163
Pageau N., 10e avenue Est 34, Hedleyville
Pageau P. & Cie, ébénistes et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers, des Jardins 46
Pageau Pierre, charretier, carter, Châteauguay 71
Pageau Pierre, charretier, carter, Arago 154
Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, d'Artigny 61
Pageau Victor, charretier, carter, Arago 129
Pageau William, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 4
Pageot A., peintre décorateur et d'enseignes, artist decorator, Richelieu 180
Pageot Théodore, mécanicien, machinist, de la Reine 350
Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53
Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, St Eustache 112
Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95
Palais de Cristal, J. T. Levallée, propriétaire, St Joseph 95-97
Palmer John, carter, charretier, St Joseph 20
Pampalon J. L., ouvrier en fourrures, fur dresser, Dorchester 187
Pampalon Mme veuve Antoine, Ste Julie 64
Pampalon Mme veuve Moise, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 147
Pampalon Omer, manchonnier, furrier, St Olivier 96
Pampalon Phidime, commis, clerk, St Olivier 67
Pampalon Réal, tailleur de pierre, stone cutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38 ; cour à pierres, Richelieu 151
Pampalon Thos M. W., notaire, commissaire de la Cour Supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, du Porche 14, rés. Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96
Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory; rooms, Artillery Park, McMahon street, boards Garrison Club
Panet Capt. Henri A., R. C. A., (actuellement en Afrique)
Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stone cutter, Côte Ste Geneviève 48
Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121
Papillon Félix, commerçant, trader, halle J.-C., étal 45, rés. Châteauguay 32
Papillon G. J., manchonnier, furrier, Richelieu 236
Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2
Papillon Mme veuve François, Latourelle 90
Papillon Mme veuve Isidore, épicerie, grocery, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
Papillon Mme veuve Jacques, côte Ste Geneviève 48
Papillon N. A., charcutier, sausagemaker, Déligny 34
Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 164
Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236
Papillon Octave, plombier, plumber, St Valier 546, rés. Caron 4
Papillon Raphaël, peintre, painter, Déligny 36
Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236
Papillon Siméon, corroyeur, currier, St Bonaventure 57
Paput F., cuisinier, cook, St Valier 211

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Decorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
Paquet Adélard, plombier, plumber, du Roi 142
Paquet Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 201
Paquet Alexandre, comptable, accountant, de la Couronne 126
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 118
Paquet Alfred, corroyeur, currier, 2e rue Est 29, Hedleyville
Paquet Alfred, journalier, laborer, Boisseau 248
Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Jérôme 30
Paquet Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier, étal 42, rés. Franklin 365
Paquet Amédée, commis, clerk, St Stanislas 25
Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359
Paquet Honorable J. Arthur, apprêteur, épileur et teinturier; importateur et exportateur de pelleteries; manufacturier de fourrures, gants, mitaines, souliers-mous, calottes, raquettes, chapeaux de pailles et importateur de chapeaux de feutre.—Dyer and dresser; importer and exporter of Raw Skins, also manufacturer of furs, gloves, mitts, moccasins, snow-shoes, caps and straw hats, and importor of hats. Fabrique: Pointe-aux-Lièvres.—Manufacture à Hedleyville, 10e avenue Est 54.—Rés. d'Auteuil 71
Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 67, rés. Colomb 161
Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 659, rés. Hermine 51
Paquet Arthur, boucher, butcher, halle J.-Cartier, étal 24, St Luc 126
Paquet Arthur, charretier, carter, 3e rue Est 103, Hedleyville
Paquet Arthur gardien de la paix, policeman, St Bernard 78
Paquet Chs, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., Colomb 136–138
Paquet Charles, A., engin.et accessoires de beurrerie, St Antoine 11, rés. du Roi 148
Paquet Cyprien, journalier, laborer, du Roi 386
Paquet Damase, cordonnier, shoemaker, Colomb 123
Paquet dit Lavallée Edouard, menuisier, joiner, Hermine 112
Paquet dit Lavallée Pierre, cordonnier shoemaker, Morin 39
Paquet Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 49
Paquet Edmond, typographe, typographer, Kirouac 29
Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, St Valier 335 et Côte d'Abraham, 3 escalier
Paquet Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, Couillard 16–20, rés. Charlevoix 1
Paquet Élisée, mécanicien, machinist, Charest 106
Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22
Paquet Elzéar, charretier, carter, Kirouac 113
Paquet Elzéar, épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1–3, Téléphone 899— rés. 9. Téléphone 938
Paquet Emile, boucher, butcher, halle J.-Cartier, étal 44, du Roi 144.
Paquet Ernest, plombier, plumber, de la Couronne 126
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Vaudreuil 20
Paquet Eugène, bijoutier, watchmaker, Colomb 149
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 103
Paquet & Fluet—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63–73
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Arago 323
Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228
Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84

"Magi Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Paquet François, journalier, laborer, St Luc 124
Paquet François, journalier, laborer, Demers 29
Paquet François, journalier, laborer, Signaï 81
Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, St Jean 52
Paquet François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 201
Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149
Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, charretier, carter, St Paul 103
Paquet Henri, cordonnier, shœmaker, Morin 68
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 112
Paquet honorable E. T., maitre de poste, postmaster, Buade 3; rés. Grande Allée 308
Paquet Honoré, Durochers 113
Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
Paquet J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs. Thés et cafés de choix. Aussi fruits et légumes, etc., Ste Claire 27, rés. St Olivier 180
Paquet J. Albert, boucher, butcher, de la Chapelle 20
Paquet J. C., maitre de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud & Cie, collector, barrière Ste Foye
Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Bagot 116
Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78-80
Paquet Joseph, boucher, butcher; bœuf, mouton de premier choix, halle Montcalm, étal 28, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46
Paquet Joseph, commis, clerk, Bedard 140
Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle r 149
Paquet Joseph, journalier, laborer, Chateauguay 247
Paquet Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 117
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Stanislas 25
Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42
Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St François 257
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 35
Paquet Léon, cordonnier, shoemaker, Tessier 39
Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
Paquet L. H., commis, clerk, de la Couronne 38
Paquet Louis Aurèle, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, Municipalité de St Malo
Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 292
Paquette Mlle Alice, St Nicolas 22
Paquet Mlle, Arago r 31
Paquet Mlle Marie, maison de pension, boarding house, St Anselme 45
Paquet Mme Amable, Alfred 15
Paquet Mme Henri, Champlain 753
Paquet Mme Napoléon, Ste Thérèse 129
Paquet Mme Napoléon, St Germain 166
Paquet Mme veuve, St Valier 678
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147
Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 102
Paquet Mme veuve François, St François 76

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Paquet Mme veuve Honoré, épicerie, grocery, Montcalm 132, coin St Luc 86
Paquet Mme veuve Joseph, Arago r 204
Paquet Mme veuve Joseph, Châteauguay 148
Paquet Mme veuve Joseph, Notre-Dame des Anges 189
Paquet Mme veuve Joseph, Bagot 76
Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
Paquet Mme veuve Philippe, des Fossés 55
Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, halle Jac.-Cartier, étal 62
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 69
Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin r 60
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
Paquet Octave, corroyeur, currier, 3e rue Est 40, Hedleyville
Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 80
Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½
Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36
Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval
Paquet rév. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval
Paquet Samuel, menuisier, joiner, Sauvageau 27
Paquet Samuel, typographe, typographer, Hermine 103
Paquet Théophile, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46
Paquet Théo.-Alphonse, charretier, carter, Colomb 393
Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, Sauvageau 61
Paquet Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 103
Paquet Z., nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c., St Joseph 165–173, Téléphone 2171
Paquet Zéphirin, charron, wheelwright, Bayard 169
Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, marchand, merchant, St Joseph 163
Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27
Paquette E. H., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, res Lévis
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417.
Paradis Alfred, couvreur, roofer, Bayard 119
Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273
Paradis Alfred, hotel, St Valier 704, rés St Joseph 457
Paradis Ambroise, commerçant, trader, halle St Pierre, étal 3, rés. Montcalm 5
Paradis Apollinaire, charretier, carter, de la Reine 9
Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, rés. St Joseph, Lévis
Paradis C. E., agent de manufactures, manufacturers agent, Dalhousie 8, rés. Ferland 17
Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17
Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2–4
Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis François, couvreur, roofer, St Valier 1035
Paradis G. A. (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991
Paradis Gaudiose, encadreur, frame maker, Côte d'Abraham 81
Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossés 99
Paradis J. A., agent d'assurance, insurance agent, de Tracy 9
Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100

Telephone : 375 *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Paradis Jean, journalier, laborer, Sutherland 35
Paradis Jean, journalier, laborer, Aqueduc 115
Paradis Joseph, collecteur, collector, Bagot 86
Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173
Paradis Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 11½
Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204
Paradis Joseph, laitier, milkman, St Luc 16
Paradis Joseph, laitier, milkman, Kirouac 8
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, Haldimand 6
Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57
Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206
Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1038
Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204
Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, St Flavien 30
Paradis Mlle Léa, Desfossés 113
Paradis Mlle Olympe, modiste, dresmaker, du Pont 29
Paradis Mlle Philoméne, couturière, seamstress, du Roi 74
Paradis Mme veuve, Franklin 81
Paradis Mme veuve, pension St Louis 65
Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 107
Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle 169
Paradis Mme veuve Euclide, Ferland 17
Paradis Mme veuve Joseph, Bédard 170
Paradis Mme veuve N., manchonnière, furrier, de la Couronne 143
Paradis Misaël, épicier, grocer, Durochers 158 coin Kirouac 98-100
Paradis Napoléon, employé C. P. R., St Anselme 99½
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20
Paradis Narcisse, briquetier, bricklayer, St Ignace 15
Paradis Narcisse, journalier, laborer, de la Couronne 143
Paradis Octave, laitier, milkman, Sauvageau 25
Paradis P. J., commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 38
Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 236, rés. Claire-Fontaine 11
Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24
Paradis V. E., comptable et liquidateur, accountant and liquidator, Dalhousie 44, rés. Desfossés 111
Paradis Victor, charretier, carter, du Pont 29
Paradis Xavier, charretier, carter, St Olivier 254
Paradis Xavier, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 57
Parant François L., agent, Dorchester 12
Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
Parant Louis, notaire, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51
Paré Adélard, barbier, barber, Ste Marie 46
Paré Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 251
Paré Alfred, St Ambroise, Lorette
Paré Anthime, motorman Q. D. Ry, Latourelle 164
Paré Arthur, boucher, butcher, Dorchester 164
Paré Clovis, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Clovis, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Delphis, cordonnier, shoemaker, St Olivier 128
Paré Emile, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 210
Paré Emile E., commis, clerk, Ste Hélène 27
Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 140
Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 238
Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, journalier, laborer, St Patrice 98
Paré François-Xavier, navigateur, sailor, De Varennes 42

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Paré G., Richardson 296
Paré Gaudias, motorman, Richelieu 322
Paré Gaudiose, menuisier, joiner, Richardson 236
Paré H. Adolphe, épicier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103
Paré Herménégilde, commis, clerk, du Roi 437½
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7
Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine 210
Paré Joseph, porter Clarendon Hotel, Côte de la Montagne 30
Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 137
Paré Léon, messager de banque, messenger, St Olivier 325
Paré Louis, menuisier, joiner, St François 78
Paré Magloire, charpentier, carpenter, Napoléon 127
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98
Paré Mme Olivier, Ste Marie 46
Paré Mme veuve Edmond, St Joachim 46
Paré Mme veuve Eugène, Nelson r 27
Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4
Paré Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 40
Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
Paré Mme veuve Napoléon, St Olivier 285
Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104
Paré Napoléon, charretier, carter, Leonard 10
Paré Olivier, Richelieu 133½
Paré Omer, hôtelier, Prince Edouard 103 et du Pont 198–200
Paré Philéas, boulanger, baker, Hermine 188
Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232
Paré Wilfrid, charretier, carter, St Augustin 14
Paré Xavier, journalier, laborer, 4e avenue Est 16, Hedleyville

☞Parent voir aussi Parant
Parent Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, Bagot 92

Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112–114. Téléphone 2296

Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107
Parent Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Reine 73
Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102
Parent Barnabé, commerçant, trader, halle J.-C., étal 12, rés. Charlesbourg

Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106–108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175, Téléphone 2226—rés. Grande Allée 280

Parent Cyrille, charretier, carter, 8e avenue Est 51, Hedleyville

Parent & Cie, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½
Parent E. A., comptable chez Chs. A. Parent, accountant, St Joseph 363
Parent E. Lucien, de la maison Chs. A. Parent, Grande Allée 280
Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44
Parent Elisé, charretier, carter, Latourelle 224
Parent Eugène, commis, clerk, Napoléon 107
Parent Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Morin 197
Parent Ferdinand, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 337½
Parent François, commis, clerk, Ste Madeleine 21
Parent François, entrepreneur, contractor, St Dominique 78, rés. Beauport
Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101
Parent Gaudiose, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 786
Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile 99

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Parent Honorable S. N., avocat, maire de Québec, M. P. P. pour la division de St Sauveur, commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy; advocate, St Pierre 139, Téléphone 486—rés. St Valier 999, Téléphone 2009

Parent Honoré, charretier, carter, Kirouac 14

Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43

Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13

Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12

Parent Jean, charretier, carter, Fontaine 16

Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 125

Parent Jean-Baptiste—*épicerie, grocery ; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patenté. Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, trous de tuyaux, etc.,* du Roi 262–268. Téléphone 2288

Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256

Parent Joseph, journalier, laborer, Dollard 52

Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90

Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102

Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312

Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7

Parent Lucien, marchand, merchant, St Joseph 43

Parent Mlle Marie, Berthelot 3

Parent Mlles Laura et Vitaline, St Joseph 317

Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35

Parent Mme Jacques, Aqueduc 138

Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, des Fossés 261

Parent Mme veuve, 1ère avenue 26, Stadacona

Parent Mme veuve, gardienne du cimetière, St Valier prol.

Parent Mme veuve Charles, d'Aiguillon 147

Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 162

Parent Mme veuve Polycarpe, de la Reine r 297

Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162

Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12

Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10

Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98

Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100

Parent Olivier, menuisier, joiner, Bagot 86

Parent Omer, charron, carriage-maker, Montcalm 55

Parent P., épicier, grocer, St Germain 56

Parent Paul, ferblantier-plombier, tinsmith, plumber, St Olivier 297

Parent Paul, plombier, plumber, Parent r 63

Parent Pierre, homme de cour, Côte Ste Geneviève 10

Parent P. Wilfrid, facteur, letter carrier, St Valier 420

Parent Théodule, épicerie générale. Articles de choix à des prix excessivement bas ; grocery, du Roi 243 et de la Couronne 98

Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43–45, rés. 47

Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923

Parent Victor, journalier, laborer, St Ignace 98

Parent Victor, jardinier, gardener, Ste Cécile 205

Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, des Fossés 261

Pariseault Chs Ald., avocat, advocate, St Jean 551

Parisian Corset Manufacturing Co — J.-A. Côté, co-propriétaire et gérant, Colomb 73–75 coin Nelson. Telephone 2360

Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 81. Telephone 234

Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin-chirurgien, du Palais 10

Parke J., employed at Quebec Bank, res. Gros Pin

Parkin John B., notary and land agent, notaire et agent d'immeubles, office and res. St Louis 44

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557
Parr Herbert, caretaker, St George's School, gardien, off Maple Avenue
Paschal Ferdinand, ancien maçon, mason, Alfred r 32
Paschal Mlle Arthémise, modiste, dressmaker, Boulevard Langelier 23
Patenaude Ls. Nap., greffier du journal français, etc., Assemblée Législative résidence Montréal
☞Paterson see Patterson
Paterson & Co—*P. Béyin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
Paterson George, barkeeper, commis d'hôtel, du Pont 37
Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College court 1, Ste Anne 124
Paterson Mrs James, du Pont 37
Patinoir Miroir, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17
Patinoir St Roch, George Martineau, propriétaire, Charest 74
Patoine G. A., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 2
Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250
Patoine Pierre, St Gabriel 4
Paton Thomas, mécanicien, machinist, Laval 24
Patronage, Œuvre du—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abraham 58–64
Patry Adélard, messager, messenger, du Porche 13
Patry Albert, journalier, laborer, St Bernard (prolongement)
Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922–924
Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122
Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190
Patry Edmond, entr.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10
Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 359
Patry Elzébert, boucher, butcher, St Valier 1199, étal St Paul 421
Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Richelieu 9
Patry Emmanuel, jnr, cordonnier, shoemaker, St Olivier 332
Patry Emmanuel, snr, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Patry Eudore, gérant et intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22, rés. Garneau 7
Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Dorchester 61
Patry F. & Cie, marchands-épiciers. Provisions de toutes sortes. Grocers. Aussi agents pour les billets de chemin de fer Quebec Central, Boston & Maine, et Quebec & Lac St Jean, Henderson 26
Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13
Patry Frédéric, pressier, pressman, Bagot 41
Patry Gaudiose, journalier, laborer, Conroy 23
Patry Georges, commis, clerk, Garneau 7
Patry H., commis, clerk, Garneau 7
Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 33
Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. H. (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737–739. Téléphone 2042
Patry Joseph, meublier, cabinetmaker, Scott 35
Patry Joseph, tanneur, tanner, Arago 215
Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
Patry Magloire, journalier, laborer, Drolet 16
Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20
Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
Patry Mme F., de F. Patry & Cie, Henderson 26
Patry Mme François, St Valier 416
Patry Mme veuve, Ste Marguerite r 87
Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Patry Napoléon, garde de prison, jail guard, Richelieu 380
Patry Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 130
Patry Octave, menuisier, joiner, Garneau 7
Patry Philippe, boucher, butcher; bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926
Patry Pierre, tanneur, tanner, Arago 228
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Richelieu 124½
☞ Patterson, see Paterson and Peterson
☞ Patton, see also Paton
Patton H. B., of the McArthur Bros Lumber Co. (ltd), Grande Allée 128
Patton James, d'Auteuil 47
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis
Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40
Paul Mrs widow John, Champlain 329
Paul Robert, hotelkeeper, hôtelier, Champlain 119
Paxman S. A., plumber, plombier, Artillery 32
Paxman Sam., marchand, merchant, St Paul 242, rés. Artillery 32
Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 592
Payette E. J., surintendant de "La Canadienne", compagnie d'assurance sur la vie, Boulevard Langelier 141
Payette Maxime, patissier, pastry cook Châteauguay 27
Payment Adolphe, conducteur, conductor, Boisseau 43
Payment L. E. O. étudiant en droit, law student, St Jean 56
Peachy & Dussault—*J. F. Peachy & J. P. E. Dussault*—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architects, valuators and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580
Peachy J. Ferdinand, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép. 580
Peachy Mlle, d'Aiguillon 54
☞ Pearson voir aussi Pierçon
Pearson Arthur, laborer, journalier, 4e rue 6, Stadacona
Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maitre, de la Couronne 177
Peat George electrician, électricien, Ste Claire 33
Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741
Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758
Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79
Pelchat Ferdinand, charretier, carter, 3e rue 9, Stadacona
Pelchat J. O., des Commissaires 68
Pelchat Louis, motorman, Champlain 772
Pelchat Mme veuve François-Xavier, de la Reine 329
Pelchat Mme veuve P., Prince Edouard 262
Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262
Pelerinus, révd frère, procureur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4
Pelisson Joseph, boulanger, baker, Morin 20
Pelland H., serrefrein, brakeman, St Nicolas 35
Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112
Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80
Pelletier Amable, emp. b. de poste, post office clerk, des Fossés 97
Pelletier Arthur, commis de bar, barkeeper, des Fossés 48
Pelletier Arthur, de Bouffard & Pelletier, du Parloir 5
Pelletier Auguste, menuisier, joiner, de la Reine 45
Pelletier J. B. Alfred, sellier, saddler, St Joseph 464
Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377
Pelletier Charles, journalier, laborer, Ste Thérèse 150

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Pelletier Charles, journalier, laborer, Dollard 119

Pelletier & Chouinard—*Sir C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard, C. R.*—avocats et aviseurs légaux de la cité; advocates, and city attorneys, Hôtel-de-Ville

Pelletier Côme, menuisier, joiner, Colomb 109

Pelletier Edgar, menuisier, joiner, de la Reine 259

Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111

Pelletier Elzéar, monteur, laster, Bayard 59

Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106

Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112

Pelletier honorable H. Cyrias, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, du Parloir 5

Pelletier George, sacristain, sexton, du Roi 83–85

Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 135

Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés 137–141

Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Artillerie 59

Pelletier Honoré, tanneur, tanner, Ste Hélène 9

Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Paul 87–89

Pelletier honorable Louis Philippe, L. L. M., C. R., M. P. P. pour Dorchester, de Drouin, Pelletier & Bélanger, St Pierre 125, rés. des Jardins 38. Téléphone 317

Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½

Pelletier Joseph, électricien, electrician, des Fossés 51

Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251

Pelletier Joseph, Côte de la Montagne 30

Pelletier Joseph, employé à la Corporation, Chénier 6

Pelletier Joseph, navigateur, sailor, Ste Cécile 199

Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 6

Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)

Pelletier Joseph, journalier, laborer, Boulevard Langelier 5

Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82

Pelletier Joseph Amable, facteur letter carrier, St Valier 1093

Pelletier J. W., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 3

Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751

Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110

Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, St Paul 87–89

Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)

Pelletier Luc, fabricant de boites, box manufacture, Colomb 11

Pelletier Magloire, journalier, laborer, St Germain 151

Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 200

Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18

Pelletier Mme Jean-Baptiste, Grande Allée 64

Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6

Pelletier Mme M. J., propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)

Pelletier Mme veuve, Parent 58

Pelletier Mme veuve Alexina, Laviolette 20

Pelletier Mme veuve E. H., St Jean 115

Pelletier Mme veuve Jean Marie, St Valier 721

Pelletier Mme veuve Joseph, St Gabriel r 21

Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110

Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 143

Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5

Pelletier Napoléon, briquetier, bricklayer, St Valier 866

Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171

Pelletier Oscar, tailleur, tailor, St Valier 719

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Pelletier Oscar C. C., Lt.. colonel R. C. A., D. O. C. of Military District No. 7, St Louis 17, rés. 19 (actuellement en Afrique)
Pelletier P. A. J., tabaconiste, tobacconist, St Joseph 254
Pelletier Philippe, tailleur de cuir, leather cutter, St Félix 4
Pelletier Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier 719
Pelletier Pierre, marchant, merchant, Richardson 137
Pelletier Pierre, journalier, laborer, St Bonaventure 11
Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, clerk, pension St Flavien 22
Pelletier Sir C. A. Pantaléon, K. C. M. G., C. R., président du Sénat; de Pelletier & Chouinard; bureau : Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 72
Pelletier Télesphore, menuisier, joiner, D'Iberville (prol)
Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Bayard 129
Pelletier Timothé, collecteur, collector, Durochers 104
Pelletier Uldéric, corroyeur, currier, Napoléon 11
Pelletier Victor, I. C. R., Ticket agent, du Fort 7, rés. Ste Ursule 46
Pelton B. C., proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10
Pennée Alfred G., commis au bureau des archives, Du Pont 22
Pennée Frank, chef de police, chief of police, Ste Anne 89. Tel. 586
Penny William, farmer, St Louis road
Penniman L. L., United States Custom Officer, Du Palais 8
Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
People's Bank of Halifax, A. B. Van Felson, manager; St Pierre 125 Telephone 175
People's Clothing Store, N. Gardner, St Joseph 98
Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Napoléon 30
Pepin Alfred, journalier, laborer, Charest 23
Pepin Charles, journalier, laborer, Jerôme 28
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
Pepin Emile, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Pepin Jean Baptiste, garde-moteur, motorman Napoléon 228-230
Pepin Jérémie, épicier, grocer, Massue 132-134, rés. Bayard 60
Pepin Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Victoiria, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
Pepin Mme Emile, St Sauveur r 10
Pepin Mme veuve Félix, Kirouac 98-100
Pepin Olivier, épicier, grocer, Bayard 60
Pepin Onésime, commerçant, trader, halle St Pierre, étal No. 56
Pepin Onésime, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 24
Pepin Samuel, gardien, caretaker, 5e avenue Est 10, Hedleyville
Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68
Perkins Mrs widow William, Richelieu 299
Perkins Richard, baker, boulanger, Déligny 6, rés. Ste Cécile 50
Perrault Adjutor, peintre, painter, Durochers 85
Perrault Alexandre, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 89
Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32
Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32
Perrault Francis, cordonnier, shoemaker, Franklin 182
Perrault Jean, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 152
Perrault Jules, couvreur, roofer, des Fossés 132
Perrault Louis Arthur, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 21
Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 28
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 28

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
Perrin George, briquetier, bricklayer, St Gabriel 98
Perrin George, briquetier, bricklayer, Dollard 9 a
Perron Achille, teneur de livres, bookkeeper, Charest 18
Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148
Perron Isidore, briquetier, bricklayer, Parent 64
Perron Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 102
Perron Mme veuve Louis, Montcalm 146
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Napoléon, journalier, laborer, Ste Agnès 11
Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70

Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, Telephone 519 ; factory, St Valier 68 ; rés. St Paul 321 (see advt.)

Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie 43
Perusse J., peintre, painter, Latourelle 184
Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1
Peters Louis, joiner, menuisier, Richelieu 162
Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1
Peters Simon—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; steam door, Ramsay 49. Telep. 2339
Petersen George, de Vézina & Petersen, St Antoine 12
Petersen Mrs. widow Andrew, Sault-au-Matelot 93
☞Peterson see also Paterson and Patterson
Petit L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 84
Petit Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 36
Petit Mme veuve Honoré, Prince-Edouard 119
Petit Noviciat des Frères de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 70
Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
Petit Philémon, plombier, plumber, Ste Cécile 7
Petit Réal, journalier, laborer, Ste Cécile r 126
Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 92-96
Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 22
Petitclerc Edouard, peintre, painter, Bayard 52
Petitclerc Etienne, commerçant, trader, Artillerie 34
Petitclerc Francis, typographe, typographer, d'Aiguillon 135
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9
Petitclerc G. M., débit de tabac, tobacco dealer, St Jean 376
Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 187
Petitclerc Joseph, journalier, laborer, St Luc 231
Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99
Petitclerc Mme veuve Etienne, Scott 61
Petitclerc Mme veuve Joseph, St Gabriel r 21
Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17
Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Ste Famille 22
Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 17½
Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
Petitpas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8
Petrie Alexander, sailmaker, voiler, Bell's Lane 13, rés. St Peter 92
Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
Petry James, typographer, typographe, Champlain 443
Petry revd. Henry J., B. A., Avenue St Denis 18, Cape

Telephone : 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26
Petry W. H., paying Teller Quebec Bank, Avenue St Denis 18
Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, rés. St Stanislas 6

Pfeiffer A. S. & Co,

2¼-4-6 *McMahon—Telephone* 524

Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment | **Etablissement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.**

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12
Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4
Pharmacie St-Roch,—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325½
Phelan M. W., tobacconist and News dealer. A choice assortment of imported and domestic cigars. American and Canadian newspapers, magazines, &c, St John 290
Philbert J. Edouard, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk ; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255
Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28
Philibert Louis, entrep.-menuisier, master-joiner, Champlain Market Place 26
Philip Robert, mécanicien, machinist, de la Chapelle 172
Philips George, coachman, cocher, St Michel 72
Phillips Chs. W., bookkeeper, teneur de livres, Château Frontenac
Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14
Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, Latourelle 49
Phillips Mrs M., assistant matron Quebec Gaol, Grande Allée r 311
Phœnix Assurance Co. of London, England, Weston Hunt& Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie
Phœnix Fire Insurance Co, of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814
Picard A. Gaudiose, fabricant de boîtes en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518-520, rés. Richardson 382. Tél. 2195
Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40
Picard Alfred, batelier, boatman, Bedard 129
Picard Alphonse, batelier, boatman, St Paul 143
Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305
Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79
Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305
Picard Alphonse, journalier, laborer, St Félix 6
Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95
Picard Clovis, teneur de livres, bookkeeper, Collins 12
Picard dit Collet Louis, briquetier bricklayer, Bagot 226
Picard Dominique, chauffeur, stoker, Bagot 107
Picard Edouard, capt., Prince Edouard 220
Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19
Picard Edouard, charretier, carter, Grant 11
Picard Edouard, cordonnier, shoemaker, Falaı deau 39
Picard Eloi, épicier, grocer de l'Eglise 116
Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190
Picard Elzéar, de "A la Québecoise," St François 145
Picard Emile, épicier, grocer, Richardson 155-157, rés. 111
Picard Eugène, charretier, carter, St Ambroise 62
Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, Ramsay 45, rés. Arago 77

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Picard Eusèbe, tailleur, tailor, de la Couronne 58
Picard Félix Jules, épicier, grocer, Falardeau 1 et St Ambroise 117
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4
Picard J., gérant Club des Marchands, manager, de la Couronne 62-64, rés. 66
Picard Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Germain 9
Picard Joseph, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98
Picard Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 196
Picard Joseph, de Rock City Tobacco Co., St Valier 156
Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
Picard Joseph, journalier, laborer, Arago r 359
Picard Joseph N., fabricant de boites, box manufacturer, du Pont 165
Picard Joseph B., marchand de bois, planche, madrier, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 2167—rés. de la Chapelle 30
Picard Louis, briquetier, bricklayer, Hermine 141
Picard Louis, bijoutier, watchmaker, Bagot 224
Picard Louis, corroyeur, currier, Marie de l'Incarnation 81
Picard Mlle Eléonore, de la Couronne 207
Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2
Picard Mlle R., blanchisseuse, laundress, Ste Cécile r 36
Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, du Pont 165
Picard Mme Napoléon, Richardson 174
Picard Mme veuve Joseph, de la Chapelle 61
Picard Mme veuve Joseph, St Valier 156
Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
Picard Mme veuve Napoléon, Richardson 174
Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 18
Picard Narcisse, agent, Victoria 103

Picard O. & Fils — *O. Picard & A. Picard* — plombiers, gaziers, ferblantiers. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installations électriques—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Pierre, agent Q. M. & Charlevoix Ry., 8e aven. Est 45-47, Hedleyville
Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
Picard Prudent, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
Picard Prudent, menuisier, joiner, des Commissaires 81
Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 264
Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137
Picard Thomas, commis, clerk, St Valier 1141
Picard Vilmont, manufacturier de boites, box manufacturer, St Anselme 56
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58
Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)
Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40
Picher Adhémar, journalier, laborer, Grant 188
Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 163
Picher Eugène, proprietor of the National steam Laundry and Dye Works, Elgin 17, Tel. 1053
Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 200

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 56
Picher Napoléon, St Joachim 2
Picher Trefflé, sacristain, sexton, St Olivier 184
Pichette A. Cléophas, de Lacroix, Pichette & Cie, St Valier 306
Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 6
Pichette Alfred, corroyeur, currier, Massue 44
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
Pichette Alphonse, menuisier, joiner, des Commissaires 211
Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été
Pichette Honoré, journalier, laborer, St Valier 38
Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322 et Durochers 210
Pichette Joseph, barbier, barber, St Valier 673-675
Pichette Joseph, gardien station du feu No 7, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, journalier, laborer, Signaï 103
Pichette Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 166
Pichette Joseph, 1e avenue 16½, Stadacona
Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 247
Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 249
Pichette Mme veuve Cyrille, Parent 59
Pichette Mme veuve J. O., des Fossés 229
Pichette Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 202
Pichette Mme veuve Magloire, Dorchester 119
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164-166
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Paul, journalier, laborer, Franklin r 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, Du Pont 31
Pichette Prudent, menuisier, joiner, de la Reine 265
Pichette Télesphore, cordonnier, shoemaker, Montcalm 199
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186-188, res. McMahon 1
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
Pierson Cyprien, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307
Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds Port Dauphin 7
Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 91
Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146
Pilote Adélard, commerçant de fruits, fruit dealer, D'Aiguillon r 158
Pilote Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 107
Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152
Pilots Office (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Sous-le-Fort 2
Pilots Office (the Montreal), Dalhousie 8
Pin J. E. A., commis, clerk, des Commissaires 32½
Pin Mme veuve Elzéar, des Commissaires 32½
Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault James, commis-voyageur, commercial travelller, St Valier 346
Pinault Joseph, St François 264
Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, Elgin 4
Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie, St Augustin 59
Pinsonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 59
Ponsonnault H. J., comptable, accountant, St Augustin 59
Pinsonnault J. Léon, architecte, architect, St Augustin r 59
Pion A. & Cie—*Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Morcels*—mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344. Téléphone 2272
Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88
Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Pitl Charles, St Jacques 18, rés. St François 172
Piton Alphonse, employé Q. District Ry., Chateauguay 24
Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
Plain John, laborer, journalier, Ste Cécile 72
Plain Joseph, laborer, journalier, Latourelle 229
Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272
Plamondon Adjutor, emp. Cie lumière électrique, Hermine 196
Plamondon Alfred, charretier, carter, de la Reine 130
Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 650
Plamondon Ambroise, boucher, butcher, halle J.-C., étal 13, rés. St Ambroise, Lorette
Plamondon Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 90
Plamondon Apollinaire, négociant en propriété foncière et aussi jobber en marchandises et chaussures. Dealer in real estate and jobber in Dry Goods and boots and shoes, Côte d'Abraham 172
Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 128
Plamondon Arthur, gérant de A. Foisy, Prince Edouard 119
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 118
Plamondon Charles, homme de cour, stableman, des Commissaires 107
Plamondon Cyrille, épicier, grocer, Colomb 177–179
Plamondon Elie, maçon, mason, de la Reine 180
Plamondon Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 479
Plamondon Gaudias, commerçant, trader, Hermine 152
Plamondon Gaudiose, ingénieur, engineer, de la Fabrique 32
Plamondon Hector, cordonnier, shoemaker, Hermine 151
Plamondon Honoré, cordonnier, shoemaker, St Luc 64
Plamondon Honoré, journalier, laborer, Tessier 9
Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi r 320
Plamondon J. A., commis-marchand, salesman, du Roi 163
Plamondon Jacques, navigateur, sailor, 4e rue 64, Stadacona
Plamondon J. E., A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, St Joseph 57½. Téléphone 2150
Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. St Valier 82
Plamondon J. H. E., agent de coffres de sureté, de vitrines, safes, etc., huissier-audiencier C. S., St Valier 248
Plamondon Jean, monteur, laster Massue 142
Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 295
Plamondon Jean-Baptiste, commis, clerk, Latourelle 28
Plamondon Joseph, comptable, bookkeeper, Prince Edouard 119
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 218
Plamondon Joseph, entrepôt, Sous-le-Fort 12–14, rés. Notre-Dame 27¾
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304
Plamondon Joseph, gardien de la paix, policeman, St François 238
Plamondon Joseph, commis épicier, clerk, du Roi 183½
Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 192
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 119, (actuellement en Afrique)
Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. St Patrice 67
Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727–729
Plamondon J. V., St Valier prol., rés. du Roi 356
Plamondon Marc Aurèle, commis, clerk, Hermine 161
Plamondon Maximilien, emp. Q. L. St J. et hôtelier, Henderson 48–50, rés. des Fossés 3
Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8–10
Plamondon Mlle Marie, de l'Eglise 143
Plamondon Mlles Eugénie et Alice, modistes, dressmakers, de la Reine 180
Plamondon Mme Elie, Hermine 151

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Plamondon Mme veuve Edouard, St François 150½
Plamondon Mme veuve Flavien, Châteauguay r 62
Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120
Plamondon Mme veuve Petrus J., Lachevrotière 33
Plamondon Octave, commis, clerk, de la Reine 180
Plamondon Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay r 62
Plamondon Olivier, Ste Cécile 183
Plamondon Olivier, échevin du quartier St Sauveur, boulanger, baker, Bayard 191-193
Plamondon Olivier, jnr., commis bur. de poste, post office clerk, St Michel 52
Plamondon Olivier, chauffeur, stoker, Bayard 191-193
Plamondon Omer, agent, Ste Anne 89
Plamondon P. & Frère—*Pierre, snr et jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Thibaudeau 13½
Plamondon Philéas, cordonnier, shoemaker, Parke 4
Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277
Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188
Plamondon Pierre, journalier, laborer, des Commissaires 99
Plamondon Pierre, commerçant, trader, Ste Thérèse 120
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon Raoul P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123
Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie, St Paul 305
Plamondon révérend Jean-Baptiste, de l'Eglise 143
Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 120
Plamondon Samuel, garde magasin, storeman, de la Reine 190
Plante Achille, charretier, carter, Lalemant 6
Plante Adélard, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 11
Plante Albert Arthur, de Oct. Plante & Fils, Plessis 17
Plante Alex., jnr, commerçant, trader, halle Champlain étal 40, rés. Fleurie 72
Plante Alexandre, snr, Fleurie 72
Plante Alfred, photographe, St Joseph 128
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
Plante Alfred, charretier, carter, Franklin 146
Plante Alphonse, jnr, meublier, cabinet maker, St Joseph 446
Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
Plante Basile, Kirouac 4
Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233
Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, de la Chapelle 20
Plante Daniel, charretier, carter, St Valier 534
Plante David, agent d'assurance, insurance agent, Montcalm 106
Plante Edmond, Ste Cécile 30
Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Edouard, journalier, laborer, Parent 34
Plante Edouard, journalier, laborer, Laviolette 30
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9
Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, De l'Eglise 17
Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17
Plante Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard côté sud
Plante George, cordonnier, shoemaker, Leonard 5
Plante George, journalier, laborer, 2e rue 13, Stadacona
Plante George, menuisier, joiner, Kirouac 4
Plante Honoré, épicier, grocer, Durochers 182
Plante Hubert, journalier, laborer, Chateauguay 39
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1011
Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 63

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Plante Jean-Baptiste, 3e avenue 35, Stadacona
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1038
Plante Joseph, porteur de pain, bread driver, Hermine 195
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, hôtel, St Valier 631
Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Châteauguay 20
Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22
Plante Louis, maçon, mason, 5 rue Est 122, Hedleyville
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
Plante Mme veuve Alfred, Arago 157
Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28
Plante Mme veuve Magloire, 1ère avenue 22, Stadacona
Plante Mme veuve Pierre, Parke 22
Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1
Plante Nazaire, cordonnier, shoemaker, Bedard r 71
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bedard 137
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80
Plante Octave, de Oct. Plante & Fils, des Glacis 34
Plante Octave & Fils, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; aussi d'appareils électriques; plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor, St Jean 160. Téléphone 339
Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
Plante Pierre, corroyeur, currier, de la Reine 358
Plante Pierre, monteur, laster, 5e avenue Est 16, Hedleyville
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6
Plante Roch, journalier, laborer, Parke 11
Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226
Plante Télesphore, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
Plante Théophile, journalier, laborer, Ste Claire r 6
Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 19
Plante Xavier, électricien, electrician, Langevin r 1
Pleau Alfred, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, Dollard 11 A
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Latourelle 171
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 73
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
Pleau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, St François 57
Pleau Mme veuve Antoine, des Fossés 48
Pleau Télesphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Plourde Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 51¾
Plourde Félix, journalier, laborer, Latourelle r 86
Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318
Plymouth Brethren, St Joachim 12–14
Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St François 118, rés. de la Reine 321
Poiré David, journalier, laborer, St Joachim 115
Poiré Joseph, charretier, carter, Drolet 9
Poiré Léon, journalier, laborer, St Joachim 115
Poirier Alcide, contre-maitre chez Jos. Poirier, foreman, du Roi 438
Poirier Alfred & Cie, manufacturiers de chaussures, boot & shoe manufacturers, St Joseph 306. Téléphone 2430
Poirier Alphonse, commis, clerk, Alfred 7
Poirier Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 427
Poirier David, journalier, laborer, St Olivier 91
Poirier J. Alfred, de Alfred Poirier & Cie., de la Reine 390

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Poirier Joseph, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168
Poirier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 218
Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307
Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Boulevard Langelier 85
Poirier Philippe, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 214
Poirier Pierre, rentier, Scott 125
Poirier Sélime, charretier, carter, Drolet 9
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin George H., commis, clerk, St Olivier 82½
Poitras Adjutor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75
Poitras Adolphe, garde-magasin, storeman, Ste Marie 22
Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352
Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 209, rés 207
Poitras Edgar, agent d'assurance, insurance agent, Ste Hélène 212
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Edouard, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 85
Poitras Edouard, pressier, pressman, Ste Hélène 212
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 327
Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182
Poitras Elzéar, menuisier, joiner, Lachevrotière 20
Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249
Poitras Eugène, menuisier, joiner, d'Aiguillon 100
Poitras Ferdinand, entrepreneur-menuisier, master joiner, Artillerie 75
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Richelieu 242
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, O'Connell 33
Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Luc 50
Poitras Gaudias, menuisier, joiner, Richardson 359
Poitras Hector J., prote au journal " Le Soleil ", St Luc 103
Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
Poitras Joseph, hôtelier, hotel-keeper, Côte d'Abraham 148–150
Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signaï 93, rés. Châteauguay 35
Poitras Joseph, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 142
Poitras Joseph, de l'expresse des Marchands, St Jean, (prolongement)
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 249
Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Ste Hélène 212
Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126
Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140
Poitras Mlle Aimé, modiste, dressmaker, Lachevrotière 20
Poitras Mme veuve Etienne, Morin 84
Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 20
Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40
Poitras Mme veuve Joseph, St Olivier 245
Poitras Mme veuve Onésime, Ste Marie 22
Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2
Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Olivier 168¾
Poitras Omer, comptable, accountant, St Olivier 224–1
Poitras & Paradis—*Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis*—marchands de farine, grains et provisions, beurre et fromage, coin St André 25–27 et Dalhousie 115
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 783¾
Police Court, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Police Stations—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 925
Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27
Poliquin Alfred, Côte d'Abraham 33
Poliquin Arthur, peintre-décorateur, decorative painter, Henderson 26
Poliquin F.-X., journalier, laborer, Latourelle 190
Poliquin L. Nap., hôtelier, hotel-keeper, du Roi 256
Poliquin Mlle Camille, Ste Cécile 209
Poliquin Mme Honoré, St Valier 497
Poliquin Mme veuve Israël, des Fossés 266
Poliquin Mme veuve Laurent, Notre-Dame-des-Anges 120
Poliquin Mme veuve Napoléon, Ste Marguerite 217
Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98
Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495
Poliquin Romule, journalier, laborer, Henderson 36
Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7½
Polley W. H., boot and shoe, chaussures, St Valier 617, res. St John 582
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry 10. Telephone 2321
Pope H. B., cashier G. N. W. Telg. Co., caissier, de Salaberry 10
Pope Miss L., boards Port Dauphin 7
Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
☞Portugais voir aussi Dassylva
Portugais Alfred, menuisier, joiner, St Joseph 352
Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203
Portugais Napoléon, meublier, cabinetmaker, Côte Ste Geneviève 18
Portugais Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Parent 87
Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25
Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365-367
Portugais Pierre, tourneur, turner, 5e avenue Est 12, Hedleyville
Port Warden, W. Simons, St Peter 99
Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs*, page 51
Post Office, see page 28
Post Office—Bureau de Poste—Honble E. T. Paquet, post master; M. J. Bte Caouette, assistant post master, Buade 5 corner du Fort—Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 257, Arthur Gingras, post master; St Valier 810, Jos. Thérien, post master
Post Office—Inspector's Office—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69
Post Office Savings Bank, Buade 5
Postes des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 735; 407 St Jean, 530
Poston George E., discount clerk Union Bank, com. de banque, St Ursule 22
Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445
Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, Lévis
☞Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, Champlain 578
Potvin Charles, Champlain 11
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Potvin Edmond, camionneur, master carter, 5e avenue Est 7, Hedleyville
Potvin Edmond, journalier, laborer, Plessis 11
Potvin Ferdinand, Champlain 628
Potvin François-Xavier, journalier, laborer, Prince Edouard 242
Potvin George, contre-maitre, foreman, 1re avenue 49, Stadacona
Potvin Gustave, contre-maitre, foreman, Ste Thérèse 145
Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, St Ignace 99
Potvin Honoré, snr, journalier, laborer, St Bernard 62
Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, Talon 27
Poulette Mme veuve Cléophas, Colomb 410
Poulin Achille, cordonnier, shoemaker, Bayard 186
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, Arago 91
Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Arago 156
Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Halle St Pierre, étal No 46, rés. Avenue Parent 5
Poulin Edouard, commis d'hôtel, barkeeper, St Joseph 90
Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147
Poulin Edouard, plombier, plumber, Morin 96
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin Ernest, greffier des licences, branche des Pêcheries, bâtisse du Parlement, rés. St Jean 173
Poulin Félix, journalier, laborer, Hermine 7
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28
Poulin George, tailleur de pierre, stone cutter, Boisseau 168
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316½
Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 220
Poulin Joseph, tanneur, tanner, St François 378
Poulin Joseph, monteur, laster, de Villiers 12
Poulin Joseph, journalier, laborer, Letellier 16
Poulin Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 303
Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 108
Poulin Ls., marchand épicier, grocer, marché Finlay 15–17, rés. Ste Ursule 77
Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8
Poulin Léon, charpentier, carpenter, 2e rue 25, Stadacona
Poulin Louis, mégissier, tawer, de la Reine 316
Poulin Léonidas, vétérinaire 1re Batt. A. C., inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
Poulin Mme Léonie, 3e rue 63, Stadacona
Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
Poulin Moïse, charpentier, carpenter, 2e avenue 41, Stadacona
Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 416
Poulin P. E. & Son, joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40. Téléphone 503
Poulin P. F., of P. E. Poulin & Son, de la Fabrique 38½
Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 3
Poulin Pierre, charpentier, carpenter, 1ère avenue 2, Stadacona
Poulin Rév. L. A., vicaire, St Joseph 158
Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103
Poulin Télesphore, commis, clerk, St François 322
Poulin Théodore, Duquesne 31
Poulin Théodule, journalier, laborer, Bagot 117

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Poulin Victor, typographe, typographer, Ste Marguerite 44
Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Colomb 300
Pouliot Albert, monteur, laster, Massue 248
Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Richardson 298½
Pouliot Alph., avocat, advocate; greffier de la Couronne et de la Cour d'Appel, Haldimand 12
Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie., Ste Marguerite 160
Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
Pouliot Alphonse, épicier, grocer, Durochers 172
Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41
Pouliot Arthur, peintre-décorateur, painter, St Joseph 406
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-Dame des Anges 141, rés. Caron 37
Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 49
Pouliot Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, de la Chapelle 80
Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, St Paul 391, écuries, de la Reine 170, rés. Daulac 7
Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Sauvageau 39
Pouliot François, menuisier, joiner, Grant 145
Pouliot F.-X. Onésime, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75
Pouliot G. & Cie., épiciers, grocers, Ste Marguerite 160 et de la Chapelle 45-47
Pouliot & Gervais—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410 Boulevard Langelier 145-147, Téléphone 2284
Pouliot Gaudias, employé à la Cartoucherie, des Prairies 105
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, de la Reine 210
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 343
Pouliot Jean-Baptiste, emp. Cie de Téléphone, St Réal 47
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 424
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, monteur, laster, Nelson 50
Pouliot Joseph, sacristain, sexton, St Anselme 61
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 808
Pouliot Joseph, tailleur eu cuir, leather cutter, St Valier 1009
Pouliot J. & S. & Frère—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago r 113. Téléphone 2075
Pouliot L., confiseur, confectioner, Massue 16
Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Léon, jnr, cordonnier, shoemaker, Durochers 151
Pouliot Léon, snr, épicier, grocer, Kirouac 94-96
Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
Pouliot Mme veuve Elzéar, Hermine 89
Pouliot Mme veuve Elzéar, St Valier 715
Pouliot Mme veuve François-Xavier, Richelieu 284
Pouliot Mme veuve Pierre O., du Roi 387
Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133
Pouliot Napoléon, épicier, grocer, St Luc 63-65
Pouliot Napoléon P., boucher, butcher, halle Finlay 4-5, rés. du Roi 174
Pouliot Oscar, teneur de livres, book-keeper, Fleurie 95

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Pouliot Paul, commerçant, trader, halle St Pierre 20, rés. St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, (ruelle) de la Reine 9
Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb r 274
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 146
Pouliot Stanislas, commis, clerk, de la Reine 195
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier 1011
Pounds James, express driver, charretier, O'Connell 20
Pourtier & Dorval—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37
Pourtier Mme veuve Dr Michel, pension St Louis 65
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 89
Power Edward, policeman, gardien de la paix, St Michael 33
Power James, fireman, pompier, St Jean 226
Power James, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6
Power John, laborer, journalier, Champlain 546
Power John, policeman, gardien de la paix, St John 226
Power Maurice, hôtel, St John 388
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 515
Power Mrs H., private boarding house, maison de pension, d'Aiguillon 57
Power Mrs widow James, Champlain 568
Power Mrs widow John, Little Champlain 26
Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 470
Power Richard, boards Buade 45
Power Richard, grocer, épicier, St Valier (prol.)
Power Richard, St Valier prolongement
Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75
Power William, road master, surveillant, St Valier 275
Pratte James C., employed C. P. R., Côte d'Abraham 12
Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
Prayer Mrs widow William, Bagot 80
Prégent Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154
Prémont Arthur, gardien, caretaker, d'Auteuil 16
Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 21
Prémont Mme veuve François-Xavier, Massue 56
Prémont Mme veuve Joseph, St Jean 431
Prendergast Godfrey, député-protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Ste Julie 22
Prendergast James, chambres Ste Anne 113
Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Prendergast Thomas, hotel-keeper, hôtel, Lachevrotière 6–8
Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15
Presho James, upholsterer, tapissier, Scott 116
Presho John, clerk, commis, St Olivier 189
Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419
☞Prevost, voir aussi Provost
Prevost George, journalier, laborer, St Joachim 113
Prevost Mme veuve François, pension privée, boarding house, St Jean 230
Price, Brothers & Co—*William Price*—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager, St Peter 56, Telephone 257
Price H. M. & Co, lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 83. Telephone 254

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Price Herbert M., of H. M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-2103
Price William, of Price, Bros & Co., Avenue St Denis 2
Prince J. E., avocat, advocate, commissaire pour recevoir des affidavits servant aux cours de Manitoba, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 20½
Prince Lorenzo, rédacteur au journal *Le Soleil*, Latourelle 192
Prison de Québec, J. N. Bernatchez, gouverneur, Grande Allée r 311
Proctor J. J., editor, Richelieu 120½
Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill
Proctor Mrs widow John M., Lachevrotière 31
Proteau & Carignan—*Gustave Proteau & Chs Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
Proteau Charles, journalier, laborer, Sauvageau 65
Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 48
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Proteau Honoré) commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 170
Proteau Joseph, commerçant, trader, 3e rue Est 89, Hedleyville
Proteau L. P., charretier, carter, 5e avenue Est 8, Hedleyville
Proteau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, du Roi 232
Proteau Napoléon, menuisier, joiner, 3e rue Est 96, Hedleyville
Proteau Philippe S., chauffeur, stoker, 5 avenue Est 14, Hedleyville
Proteau Philippe J., commis, clerk, 3e rue Est 45, Hedleyville
Protestant Board of School Commissioners, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 57 and supp.)
Prothonotary's Office, Philippe Malouin, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65
Proulx Amable, jnr, de Dussault & Proulx, St Olivier 55
Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
Proulx Arthur, typographe, typographer, St Olivier 55
Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
Proulx Eugène, de Proulx & Belleau, Montcalm 45
Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 315
Proulx & Belleau—*E. Proulx & W. Belleau*—marchands de chaussures, boot and shoe store; constamment en magasin un assortiment de chaussures pour hommes, femmes et enfants, St Joseph 458 coin St Valier
Proulx Ferdinand, commis, clerk, St Olivier 55
Proulx Hector, imprimeur, printer, Couillard 23
Proulx Joseph, charretier, carter, St Valier r 953
Proulx Joseph, imprimeur, printer, Christie 2
Proulx J. L. O., de J. O. Proulx & Cie, St Jean 29
Proulx J. L. O. & Cie, marchands-tailleurs et d'articles de mercerie, merchant tailor and gent's furnishing, St Jean 9
Proulx J. N., avocat et registraire du Département des Terres, Forêts et Pêcheries, d'Aiguillon 14
Proulx Louis, brass founder, finisseur, Desfossés 8
Proulx Mlle Delphine, Christie 2
Proulx Mlle Victoire, Hébert 7
Proulx Mme veuve Magloire, St François 317
Proulx Mme veuve Narcisse, des Fossés 8
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Proulx Pierre Albert, commis-voyageur, com.-traveller, St Anselme 80
Proulx Révd Stéphane, S. J., Dauphine 14
Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provincial Government Immig. Office, Geo. Lebel, agent, Louise Embankment
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Provincial Revenue Office, Dr J. Fortier, collector, Cook 2
☞ Provost voir aussi Prevost
Provost Jean-Baptiste, Notre-Dame des Anges 184
Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 138½
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Mont Carmel 16
Pruneau A. R., Grande Allée 277. Téléphone 936
Pruneau A. R. & Cie — importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts ; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630 (Voir annonce)
Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Alleyn
Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119
Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Alleyn
Pruneau Joseph, ingénieur, engineer, Boisseau 174
Pruneau & Kirouac—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 34, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
Pruneau Odilon, plombier, plumber, St Valier 544
Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, de Jumonville 22
☞ Public companies and offices (see page 75)
Purcell William, navigateur, sailor, Ste Madeleine 6
Purdie John H., teacher, instituteur, Couillard 37
Pye Mrs. J., dressmaker, modiste, St John 70

Q

Quang Lang, laundry, buanderie, St Valier 693
Quart George, laborer, journalier, Champlain 549
Quebec Agricultural Society (see information, page 45)
Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
Quebec Auer Light Co., Adrien Lafrenière, manager, St Joseph 64
Quebec Auxiliary Bible Society (see page 53)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, J. M. Johnston, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130 ; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see page 59)
Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secretary, St Peter 139 (see page 76)
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 342 (see page 78)
Quebec Cigar Mfg. Co—*Jos. & Ferdinand Douville*—St Joseph 375 ; bureaux : Sault au Matelot 88
Quebec Citadel, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A. and inspector of Artillery, Citadel
Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; W. H. Walsh, deputy chief, City Hall
Quebec Clothing Mfg Co., Fugère & Fugère, propriétaires, proprietors, Dorchester 180. Téléphone 2477
Quebec Coal Co—John R. Webb, manager ; W. Jalbert, secretary ; Reynar's Wharf ; office, St James 13. Telephone 640
Quebec Cold Storage and Warehouse Co., F. C. Wurtele, secretary, Warehouses, Commissioners Wharf
Quebec Commercial Academy, Cook 6 (see page 58)
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Quebec Daily Mercury, Geo. Stewart, editor, printer and publisher, Mountain Hill 20-22. Telephone 701

Quebec Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Téléphone 928

Quebec Engraving Co, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54. Telephone 634 (See advt page 6)

Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118

Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605

Quebec Fire Assurance Co, *founded* 1818, *incorporated* 1829—W. W. Welch, secretary. St Peter 81. Telephone 92

Quebec Fruit Exchange—Edouard Coulombe, J. A. Côté, L. O. Guy. Wholesale fruit, fish, tobacco and general commission merchants, fruits, tabacs et provisions en gros, St Pierre 31-35. Marché Champlain 75. Telephone 629

Quebec Gaol, N. Bernatchez, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Tel. 152

Quebec Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97

Quebec Gas Co, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 258

Quebec Geographical Society, Université Laval (see Supplement)

Quebec Harbour Commission, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118

Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118

Quebec High School, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30

Quebec Horticultural Society (see page 45)

Quebec Hotel—*Déry & Co, proprietors*—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704

Quebec Hotel, Zoël Gagnon, jnr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116

Quebec Immigration Office, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec

Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager; Alex. Hardy, general freight and passenger agent, St André 160. Telephone 15

Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160

Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160

Quebec & Levis Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Pierre 82, Telephone 928

Quebec & Levis Ferry Co (Ltd), J. R. H. White, manager, gérant, Dalhousie 22-26. Telephone 26

Quebec Loan Co, Robt Laroche, secretary-treasurer, St Peter 95. Tel. 362

Quebec Lunatic Asylum, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 45)

Quebec News Co'y, Stationers, booksellers, etc., Buade 31

Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)

Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275

Quebec Paper Bag Co—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boites en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008

Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160

Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Quebec Permanent Building Society, Alphonse Côté, secrétaire, St Jean 23
Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3
Quebec Post Office, hon. E. T. Pâquet, maitre de poste, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3
Quebec Racket Club, Grande Allée r 71
Quebec Railway, Light and Power Co.—Ed. A. Evans, general manager, corner St Paul and Ramsay streets (see advt, back cover)
Quebec Seminary, Révd O. E. Mathieu, supérieur du Séminaire de Québec et recteur de l'Université—Séminaire de Québec. Téléphone 87
Quebec Shoe Store, Leonard Bros., proprietors; St John 24
Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855
Quebec Steam Dyeing Laundry and Carpet Cleaning Works, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahon 4-6. Telephone 524
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 27
Quebec Trading Stamps Co., C. H. Potter, repres. St Joseph 62
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
Quebec Yacht Club, W. A. Home, treasurer, St Paul 57. Teleph. 86
Quebec Young Men's Christian Association, see inform., page 53
Queen Insurance Co, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Queen's Own Canadian Hussars, Major Ths S. Hethrington, commandant; Drill Hall, Grande Allée
Queen's Printer Office, Charles Pageau, Imprimeur de la Reine, Grande Allée 64
Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19
Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79
Quinn George, ingénieur, engineer, Sous-le-Cap 24
Quinn Henry, engine driver, machiniste, Little Champlain 61
Quinn J. L., Laval 24
Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314
Quinn John T., plumber, plombier, Grande Allée 219
Quinn Miss K. S., St Stanislas 15
Quinn Mrs Michael, St Michael 28
Quinn Mrs widow James A., St John 441
Quinn Mrs widow James, St Julia 62
Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, Scott 6½

R

Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77
Racine Arthur, corroyeur, currier, Fleurie 201
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 13
Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192
Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
Racine Dollard, teneur de livres, book-keeper, des Remparts 43½
Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 181
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
Racine Francis H., agent, St Olivier 159½
Racine François-Xavier, ancien charretier, carter, des Commissaires 176
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Smith 47
Racine Honoré, journalier, laborer, de Varennes 47
Racine Ignace, hôtelier, hotelkeeper, Hermine 230

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Racine Jean, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 50
Racine Jean, journalier, laborer, 1re Avenue 34, Stadacona
Racine Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 266
Racine Joseph, journalier, laborer, Prince-Edouard 244
Racine Joseph, monteur, laster, Richardson 365
Racine Joseph, sacristain, sexton, Christie 3
Racine Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e rue 49, Stadacona
Racine Louis, cordonnier, shoemaker, Laberge 12
Racine Melville, commis-marchand, salesman, des Commissaires 40
Racine & Mercier, bois de chauffage, fire wood merchants, St Roch 116
Racine Miville, commis de bar, bar keeper, Smith 22
Racine Mlle Célanire, modiste, dressmaker, du Roi 403
Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 96
Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159 et de la Chapelle 38
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Mme Jacques, du Pont 41
Racine Mme Onésime, 1ère avenue 28, Stadacona
Racine Mme veuve Léon, Massue 78
Racine Napoléon, journalier, laborer, Richardson 391
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Arago 41
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St Valier 654
Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
Racine Pierre, agent Ottawa Fire Insurance Co., du Roi 421
☞Rae see also Rea
Rae Charles, teneur de livres, book-keeper, Latourelle 194
Rainville Alphonse, journalier, laborer, du Roi 306
Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Ste Famille 6
Rancour Alexis, Côte Ste Geneviève 80
Rancour Alfred, de N. Rancour, Scott 61
Rancour Charles J., journalier, laborer, 4e rue 35, Stadacona
Rancour Charles S., journalier, laborer, 4e rue 35, Stadacona
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour Elie, peintre, painter, 1e Avenue 38, Stadacona
Rancour Jean, charretier, carter, Langevin 13
Rancour Joseph, de Trudel & Rancour, du Pont 84
Rancour Mme veuve Roger, Latourelle 222
Rancour Noël, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice r 135
Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66
Rankin Miss Mary, Little Champlain 66
Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 413
Ratté Adélard, charretier, carter, Morin 182
Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 155
Ratté David, journalier, laborer, Morin 209
Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218
Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
Ratté François, magasin, shop, Massue 179
Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18
Ratté François-Xavier, commis, clerk, Bedard 54
Ratté Gilles, employé R. & O. Nav. Co., d'Aiguillon 170
Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
Ratté Jean, tanneur, tanner, Bagot 58
Ratté Joseph, journalier, laborer, Fleurie 124
Ratté Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Tessier 18
Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1000
Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Ratté Mlle E., Bédard r 81
Ratté Mme François, Boisseau 127
Ratté Mme veuve Adélard, Morin 203
Ratté Mme veuve François, Colomb 291-293
Ratté Mme veuve Joseph, Châteauguay 108
Ratté Mme veuve Joseph, 3e rue Est 137, Hedleyville
Ratté Octave, entrepreneur-maçon et locataire du Marché à foin, master mason, St Paul 391, rés. N.-D. des Anges 195
Ratté Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 34-36, res. d'Auteuil 81
Rattray David J., of D. Rattray & Son, and R. F. Cream & Co, d'Auteuil 81
Rattray D. & Son—*David & David J. Rattray*—warehousemen and general merchants, St Paul 34-36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771
Ravaux Réné, artiste, St Jean 22
Ray Walter J., manager Price, Bros & Co, McMahon 5
Raymond Alphée, charretier, carter, Arago 97
Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57
Raymond Chrysologue, menuisier, joiner, 3e rue Est 80, Hedleyville
Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
Raymond Hubert, pilote, pilot, Boisseau 9
Raymond J., journalier, laborer, Charest 51
Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257
Raymond Mme Gaudias, 2e rue Est 47, Hedleyville
Raymond Mme Malvina D., agence de remèdes, remedies, Richardson 229
Raymond Moyse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144
Raymond Victor, peintre, painter, St Bernard 3
Raymond William H., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 42
Razelli Joseph, pedlar, St Valier 48
☞Rea see also Rae
Rea David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64, rooms St Stanislas 29
Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, de la Reine 66
Read Henry, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 21
Read James, carter, charretier, Conroy 21
Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5
Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 65
Readman Louis, charretier, carter, St Olivier 151½
Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20
☞ Ready see also Reddy
Ready Martin, laborer, journalier, St Michael 60
Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 392
Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90
Rèche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P D. DODS & Cie, MONTREAL.

Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231
Red Cross Pharmacy, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais
Red Star Line of Steamers, R. M. Stocking, St Louis 32, and E. H. Crean, Buade 14, Agents
Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, Reverend Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
Redmond J., clerk, commis, Côte d'Abraham 13
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505
Redmond Mrs J. S., St Ursule 12
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585
Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reed Hayter, manager, Château Frontenac, gérant, des Carrières 1
Reid, Craig & Co—*James Reid & George Craig*—Paper Manufacturers, fabricants de papier, St André 126-130
Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601
Reid R. M., Inspector Q. Ry., L. & P. Co., Jupiter 19
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 7
Reinhardt Mme veuve Ferdinand, St Patrick 112-114
Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt, rés. Arago 147
Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Jos. Albert, avocat, et député régistrateur, advocate, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Pierre, gardien de nuit, night watchman, Alexandre 26
Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158
Renaud Adjutor, Prince Edouard 224
Renaud Alfred, épicier et manufacturier de renforts, grocer, Carillon 61
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 105
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1051
Renaud Alphonse, peintre, painter, Fleurie 70
Renaud Arthur, tailleur, tailor, Arago 73
Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13
Renaud Charles, journalier, laborer, Montcalm 186
Renaud & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51, Téléphone 866. Succursale, St Jean 31
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile 175
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, Demers 28, rés. DeVarennes 16
Renaud Edouard, agréeur, rigger, d'Iberville 33
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252
Renaud François, charretier, carter, Champlain 517
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Arago 143
Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, des Fossés 3
Renaud François-Xavier, gardien de la paix, policeman, Marie de l'Incarnation 117
Renaud François, journalier, laborer, Champlain 517
Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Montcalm 201

M. Timmons & Son.
— TELEPHONE: 619. —
Medals, First prizes and Diplomas awarded for
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
Renaud J. Arthur, commis-voyageur, com.-traveller, du Pont 32
Renaud Jean, journalier, laborer, St Germain 140
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Signaï 99
Renaud Jean-Bte & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126 et St André 73-82. Téléphone 29
Renaud Johnny, corroyeur, currier, St François 352
Renaud Joseph, commis, clerk, St Valier 1141¾
Renaud Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 144
Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 531½
Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville (prol.)
Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18
Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1061
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Mme veuue Jean-Baptiste, du Roi 93
Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
Renaud Napoléon, maçon, mason, Massue 88
Renaud Octave, charretier, carter, 2e avenue 27, Stadacona
Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 18
Renaud Pierre, journalier, laborer, Jérôme 31
Renaud Victor, luthier, musical instrument repairer, du Pont 180
Renaud Wilfrid, charretier, carter, Ste Hélène 174
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper; directeur-propriétaire du *Courrier du Livre* director and proprietor of *North American Notes and Queries.* Résidence: Gros Pin
Renfrew Allan E., of Holt, Renfrew E Co
Renfrew Gordon C., Grande Allée 135
Reny Joseph Alf., agent, Drolet 6
Rény Mme veuve Joseph, St Patrice 86
Resther A., gérant Hotel Victoria, du Palais 33
Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 57)
Révérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend J. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate; Massue 15, (voir page 84)
Révérends Pères Jésuites, Révd. E. Hamon, S. J., supérieur, Dauphine 14
Reynolds Edward, Alderman for Champlain Ward; railway conductor C. P. R., chef de train, du Palais 4
Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
☞ Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume A. A., avocat, advocate, Côte de la Montagne 72, hambre 9
Rhéaume Alexis, employé à la Corporation, du Roi 75½
Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39
Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 91
Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133
Reynar Thomas, letter carrier, facteur, de la Chapelle 10
Rhéaume Etienne, journalier, laborer, Colomb r 235
Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 164
Rhéaume J., boucher, butcher, halle St Pierre, étal 17
Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Joseph, homme de cour, servant, du Roi 283

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Rhéaume Louis, boucher, butcher, Sauvageau 83
Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83
Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
Rhéaume Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 85
Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, St Augustin 2
Rhéaume Mlle Adéline, Arago 172
Rhéaume Mme veuve J. P., du Pont 2
Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Boulevard Langelier 79
Rhéaume Mme veuve Louis, Ste Marguerite 161
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
Rhéaume Napoléon, commis-marchand, salesman, Charest 194
Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc, Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67
Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place 74 et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
Rhéaume Pierre, commerçant, trader, Colomb 83
Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Germain 44
Richard Adélard, gardien de nuit, night watchman at Victoria Hotel
Richard Adjutor, corroyeur, currier, Jérôme 41
Richard Albert, corroyeur, currier, Demers 23
Richard Amédée, corroyeur, currier, 3e rue Est 51, Hedleyville
Richard Carmel, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 194
Richard Athanase, monteur, laster, Richardson r 232
Richard & Cie—*Louis Richard*,—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159-161
Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252
Richard Delphis, cordonnier, shoemaker, Carillon 63
Richard Edouard, journalier, laborer, Ancien Chantier 11
Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 111
Richard Elzéar, charretier, carter, du Pont 28
Richard Emile, charretier, carter, Bayard 85
Richard Emile, commis, clerk, du Roi 67
Richard Emmanuel, journalier, laborer, Parke 34
Richard Eugène, menuisier, joiner, 3e rue Est 121, Hedleyville
Richard Ferdinand, barbier, barber, St Olivier 108
Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
Richard George, tanneur, tanneur, Ste Marguerite 192
Richard George, peintre, painter, Richelieu 326
Richard Jacques, journalier, laborer, des Prairies 145
Richard J. B. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 332
Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 364½
Richard Jean-Baptiste, Richelieu 134
Richard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 274
Richard J.-Bte, huissier du bureau du Shériff, sheriff's bailiff, des Jardins 42
Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183
Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 217
Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Jos. A., commis, clerk, Richelieu 133
Richard Joseph, corroyeur, currier, Nelson 51
Richard Joseph, cordounier, shoemaker, Côte de la Négresse 1
Richard Joseph, journalier, laborer, Fleurie 15
Richard Joseph, snr cordonnier, shoemaker, Alfred 16
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Louis, corroyeur et inspecteur, currier, Boulevard Langelier 19
Richard L. A., cordonnier. shoemaker, Nelson 50

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Richard Louis, de Richard & Cie, Arago 161
Richard Mme Joseph, Belleau 13
Richard Mme Joseph, des Commissaires 144
Richard Mme Louis, Fleurie 37
Richard Mme veuve, Richelieu 180
Richard Mme veuve Félix, Scott 29
Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133
Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7
Richard Mme veuve Philéas, St Gabriel 25
Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Richelieu 166
Richard Mme veuve Zéphirin, 2e rue Est 29, Hedleyville
Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 22
Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144
Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 332
Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
Richard Oscar, menuisier, joiner, St Amable 89
Richard Pierre, épicier. Epicerie de première classe, thés, cafés ; grocer, des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540
Richard Samuel, de la Victor Manufacturing Co, St Jean 400
Richard Wilbrod, commis, clerk, Richelieu 133
Richard Xavier, menuisier, joiner, 3e rue Est 38, Hedleyville
Richards Mrs widow, St Michael 63
Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road
Richardson Mrs R., St Ann 107
Richardson Mrs widow J. H., d'Aiguillon 196
Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L., Grande Allée 127
Richardson O. L. & Sons—*O. B. C. Richardson*—leather, cuirs, St Peter 47-49. Telephone 874
Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Louis Road
Richelieu & Ontario Navigation Co—L. H. Myrand, agent, Dalhousie 48. Telephone 19
Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux, hat maker, de la Couronne 140
Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles ; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339
Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali Frank, peintre, painter, St François 14
Rigali Michele, snr., statuaire, statuary ; statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134
Rilley Thomas, tawer, mégissier, de la Couronne 104-106
Rinfret Adolphe, commis clerk, avenue Ste Geneviève 31

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

Rinfret Dr F. Remi, médecin chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 39. Téléphone 323
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Couillard 42
Rinfret Mme veuve N. O., Richelieu 309
Rinfret Mme veuve Samuel, Dauphine 35
Rinfret Dr C. I., percepteur du Revenue, insp. Inland Revenue, Avenue Ste Geneviève 31
Rinfret Tancrède, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 35
Rinfret R. Mackay, commis, clerk, Dauphine 35

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Rioux Ludger Noël, de "A la Québecoise," St Eustache 38
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des Ramparts 27
Rioux N. & Cie—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt St Paul 156-158. Téléphone 313
Rioux Narcisse, commis, clerk, Richardson 324
Rioux Théophile mécanicien, machinist, Fleurie 140
Ritchford Peter, laborer, journalier, Stuart 10
Ritchie (The) John Co., (Ltd.),—*John Ritchie, Allan Ritchie, A. R. Drysdale & Walter Stevens*— manufacturers of boots and shoes, manufacturiers de chaussures, Ste Hélène 171-183. Telephone 2073
Ritchie John, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie Allan, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie Robert, Hébert 30
Rivard Charles, journalier, laborer, Arago 274
Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard, Hamel 7
Rivard L. L., notaire, notary, du Parloir 8
Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110
Riverin Oscar, commis-voyageur, commercial traveller, Châteauguay 12
☞ Roach see also Roche
Roache James, blacksmith, forgeron, Champlain 545
Roache Mrs widow, Notre-Dame 44
Roache Mrs. widow Maurice, Little Champlain 37
Roach Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 71
Roach Philipp, Champlain 550
Roache Thomas, laborer, journalier, Champlain 323
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51
Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29
Roberge Casimir, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17
Roberge Hubert, St Luc 98
Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
Roberge Jean Bte, mégissier, tawer, Prince Edouard 313
Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 349-351
Roberge Joseph, employé G. T. R., Dalhousie 17
Roberge Joseph, journalier, laborer, Caron 69½
Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 55
Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68
Roberge Louis, cordonnier, shemaker, Massue 181
Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 225, rés. Lalemant 51
Roberge L. J. repres. J. W. Kilgour Bros, Sous-le-Fort 23-25, rés. Lévis
Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, St Flavien 18
Roberge Mme François, Hermine 95
Roberge Mme William, Ste Madeleine 25
Roberge Mme veuve Jean, Colomb 171
Roberge Mme veuve, St Luc 98
Roberge Onésime, charretier, carter, Châteauguay 25
Roberge Pierre, charpentier, carpenter, 3e avenue 22¼, Stadacona
Roberge Siméon, corroyeur, currier, de Jumonville 35
Roberge Théodule, tailleur de pierres, stonecutter, Colomb 154
Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 152
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
Robert François, mecanicien, machinist, de la Reine r 131

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c
— TELEPHONE: 619. —

Robert J. A., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 135
Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 391
Robert Mme veuve Amable, Fleurie 87
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 148
Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
Robert Wilfrid, commis de banque, bank clerk, pension Du Palais 15
Roberts Miss J., Ste Ursule 59
Robertson A., advocat, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107
Robertson A. J., photographer, photographe, St John 146, res. St Joachim 40
Robertson Miss J. M., St Ann 107
Robillard Adélard, emp. Cie Electrique, des Fossés 3
Robillard Joseph, conducteur d'express, express driver, O'Connell 43
Robillard Ludger, cordonnier, shoemaker, Richardson 322
Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463
Robin Cléophas H., Richelieu 116
Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45
Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250
Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
Robinson Napoléon, teneur de livres, book keeper, Ste Marguerite 195
Robinson Mrs Mary, Ste Hélène 44
Robinson Mrs widow J., du Pont 113
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Robitaille Adélard, cordonnier, shoemaker, Claire-Fontaine 21
Robitaille Adolphe, rentier, de la Couronne 92
Robitaille Alexandre, maître camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre, rés. Lachevrotière 3
Robitaille Alfred, gérant, manager, Bagot 95
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka", Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090
Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 116
Robitaille Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 143
Robitaille Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Place Sans Bruit 7
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½–175
Robitaille Amédée, M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 790
Robitaille Arthur, commis, clerk, St Gabriel 48
Robitaille Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 216
Robitaille A. V., épicier, grocer, St Gabriel 30, rés. 28
Robitaille Charles, commis, clerk, Latourelle 104
Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille Charles I., St Olivier 160
Robitaille Colbert, charretier, carter, St Olivier 274
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301
Robitaille Cyrille, hotel, St Joseph 81–83
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58
Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 19
Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
Robitaille Edmond, mécanicien, machinist, St Joseph 275
Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211
Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112
Robitaille Emile, hôtel, hotel-keeper, du Pont 189–191
Robitaille Ernest, commis, clerk, Arago 241

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Robitaille Ernest, commis épicier, clerk, Hermine 26
Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Ste Cécile 61
Robitaille Eugène, confiseur, confectioner, Kirouac 14
Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, St Jean 565
Robitaille Fabien, charretier, carter, St Patrice 22
Robitaille Ferdinand, St Olivier 92
Robitaille Francis, barbier, barber, Sutherland 17
Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte d'Abraham 36
Robitaille François-Xavier, journalier, laborer, Franklin 268
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
Robitaille Georges, St Gabriel 28
Robitaille H., employé Q. & Lac St Jean, Conroy 53
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille J. J. A., épicier, grocer, St Joseph 321, Tel. 2158—rés. de la Couronne 92
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
Robitaille Jacques, commerçant de lard, pork dealer, Drolet 14
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean, journalier, laborer, Bayard 200
Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53
Robitaille Jean-Baptiste, de L. Robitaille & Cie, Colomb 80
Robitaille Jean-Baptiste, snr, contre-maitre, foreman, Ste Marguerite 58
Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
Robitaille Joseph, boucher, halle Jacques-Cartier, étal 38, rés. Richelieu 163
Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 48
Robitaille Joseph, commis marchand, salesman, Signaï 118
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 299
Robitaille Joseph, employé manufacture de corsets, Signaï 26
Robitaille Joseph, ingénieur, engineer, Latourelle 77
Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St Jean, car insp., Grant 140
Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage fait à ordre dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 108, rés. 104
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Luc 212
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St François 133
Robitaille Joseph, journalier, laborer, Boisseau 211
Robitaille Jules, forgeron, blacksmith, Massue 76
Robitaille Jules, teneur de livres, book-keeper, St François 370
Robitaille L., épicier, grocer, St Amable 8
Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
Robitaille Léonidas, commis, clerk, Massue 168
Robitaille Léonidas, ébéniste, cabinetmaker, Massue 164
Robitaille Louis, employé à la cartoucherie, St Patrice r 85
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 76
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225
Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
Robitaille Louis, peintre painter, St Roch 37
Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Robitaille Louis Philippe, agent, St Pierre 98, rés. de la Chapelle 59
Robitaille Ludger, de L. Robitaille & Cie, Colomb 80
Robitaille L. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 80
Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
Robitaille Mlle Almina, Massue 74
Robitaille Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Hermine 73

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Robitaille Mlle Malvina, magasin, shop, St Olivier 70-72
Robitaille Mme F., Latourelle 112
Robitaille Mme Jean-Baptiste, Scott 125
Robitaille Mme veuve Alexandre, Montmagny 23
Robitaille Mme veuve Alphonse, Dollard 22
Robitaille Mme veuve Ernest, mais. de pension, bdg house, de l'Eglise 73
Robitaille Mme veuve Etienne, St Gabriel r 21
Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 279
Robitaille Mme veuve Louis, Richelieu 95
Robitaille Mme veuve Napoléon, épicerie, Conroy 53
Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76
Robitaille Mme veuve Rémi, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9
Robitaille Mme veuve Ulric, pension privée, boarding house, Ste Marie 38
Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Olivier 92
Robitaille Napoléon, commis, clerk, des Commissaires 43
Robitaille Napoléon, laitier et épicier, milkman and grocer, Sauvageau 167
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 354
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
Robitaille Napoléon, mécanicien, machinist, de la Reine 399
Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
Robitaille Philéas, barbier, barber, des Jardins 22, rés. Scott 30½
Robitaille Philéas, commis, clerk, St Félix 8
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 311
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
Robitaille & Roy—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878
Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Télesphore, boulanger, baker, Sauvageau 23
Robitaille Théodore, menuisier, joiner, de l'Eglise r 132
Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15-17, rés. St François 233
Robitaille Ulderic, marchand de grains, du Pont 42, res. St Olivier 168¾
Robitaille Vercheres, comptable, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255
☞ Roche see also Roach
Roche Charles E., limit explorer, explorateur, d'Aiguillon 141
Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34
Roche Frank, St Amable 16
Roche Mrs widow John, St Amable 16
Roche Mrs widow, Champlain hall, stalls 16-17, res. Little Champlain
Roche Pat. J., boucher, butcher, halle Champlain, étal 29, rés. de la Reine 344
Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Patrice 155
Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, d'Aiguillon 219 rés. Scott 68
Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, Latourelle 193
Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 153
Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 647
Rochette C., (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., Médaille Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 635; bureau 645, Telép. 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
Rochette Ernest, charron, wheelright, Richardson 118
Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386
Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 62
Rochette Fabien, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 24
Rochette François, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 158-160

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Rochette François-Xavier, journalier, laborer, St Paul r 159
Rochette Gaspard, tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir, exportateur et fabricant de chaussures, tanner, currier, sole leather, leather merchant, exporter and boot and shoe manufacturer, Arago 92–102, rés. St Valier 488–490. Téléphone 2082
Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 78
Rochette Irénée, messager Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
Rochette J. Abel, avocat, advocate, Donnacona 8, rés. St Valier 627. Téléphone 2320
Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
Rochette Jean, journalier, laborer, Berthelot 12
Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 368
Rochette Joseph, charretier, carter, St Germain 101
Rochette Joseph, garde-magasin, storeman, Plessis 2
Rochette Joseph, menuisier, joiner, d'Aiguillon 264
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 84
Rochette Joseph, gardien de nuit, night watchman, Dorchester 8
Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signaï 80
Rochette J. O., St Valier 490
Rochette Léon A., St Olivier 163
Rochette Léon, journalier, laborer, de l'Eglise 44
Rochette Louis, commerçant, trader, Montcalm 17
Rochette Louis, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18
Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signaï 82
Rochette Mlle Célina, Fleurie 132
Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Reine 322
Rochette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Scott 114
Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 28
Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 74
Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Plessis 1
Rochette Odina, laitier, milkman, Latourelle 181
Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 483
Rochette Pierre, boucher, butcher, Sauvageau 158–160
Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 240 coin Sauvageau
Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
Rochette Pierre, boulanger, baker, Sauvageau 184
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 57
Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
Rochette Ulderic, journalier, laborer, de Courcelles 20
Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 147
Rochon Alfred, surveillant à l'Asile de Beauport, Ste Marguerite 220
Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest
Rochon Edouard, boucher, butcher, St Jean (prolongement)
Rochon François, Colomb 212
Rochon George, charretier, carter, St Germain 100–104
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 253
Rochon Mme veuve Louis, Vauban 1–3
Rochon Mme veuve Napoléon, Victoria 91
Rochon Mme veuve Rémi, Latourelle 148
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Napoléon 85
Rock City Tobacco Co.—*Jos. Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Dorchester 222–224, Smith et Langevin

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Rock Spring Brewery—Amyot & Gauvin, propriétaires, rues Arago, Sauvageau et Colbert

☞ Rodrique, voir aussi Brodrique

Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½–49

Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Alfred 5

Rodrique Elzéar, peintre, painter, Colomb 81

Roe James, conductor Q. D. Ry, conducteur, Scott 39

Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55

Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Olivier 103

Roger Zotique, hôtel, hotel-keeper, Durochers 13–15

Rogers William B—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Telephone 126—res. St Julia 14

Rolland J.-B. & Fils—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 39. Téléphone 807

Romeril George, confectioner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54

Ronald J. R., manager Elder Dempster SS. Co., Dalhousie 46, boards Chateau Frontenac

Rondeau A. H., voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 233

Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34

Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 242

Rondeau Leon, marchand-épicier, grocer, Franklin 120-122

Rondeau Miss C., boards St Ann 125

Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101

Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114

Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533–535

Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8–10

Rooney William, clerk at Q. & L. St John Ry, St Olivier 80

Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, St François 312

Rosa Mme E., St Olivier 99

Rosa Mme veuve, Gosford r 7

Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, Richardson 131

Rose John R., japaneese goods, St John 122

Ross Charles, électricien, electrician, St Michel 58

Ross & Co (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4

Ross Dr. Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 78. Téléphone 751

Ross Frank, Ste Foye road

Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, Ursuline Terrace, St Ann 77

Ross John A., farmer, cultivateur, Glenfield, St Foye road

Ross John T., the Highlands, St Louis road

Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16

Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, des Fossés 92

Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road

Ross Mme veuve Pierre, Chénier 8

Ross Mrs widow David, Ste Foye road. Telephone 2357

Ross Mrs widow John, Little Champlain 27

Ross Mrs widow Thomas, St Michael 58

Ross Thomas, stevedore, arrimeur, Richelieu 71

Ross Thomas P., clerk, commis, Laval 9

Ross William A., manager of the Frost & Wood Co. Ltd., manufacturers of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery, St Paul 78. Telephone 687

JAMES PERRY, 323, St. Paul street, Quebec. { Parlor Sets at all prices.

Roth Ignacius, passenger agent, agent de passages, d'Aiguillon 184
Roth William, emp. Corporation, Ste Thérèse 26
Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, pension Hébert 27
Rouillard Charles, cordonnier, shoemaker, Kirouac 76
Rouillard Eugène, surintendant de la vente des terres, section Est; des biens des Jésuites et du Domaine de la Couronne, Couillard 15
Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard François, journalier, laborer, Bon Pasteur 10
Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Grant 186
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Kirouac 221
Rouillard Jules, gérant de Z. Paquet, manager, du Pont 10
Rouillard Mme veuve Charles, Kirouac 76
Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
Rouleau Arthur, boucher, butcher, de la Reine 178
Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame des Anges 100
Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72
Rouleau Damase, boucher, butcher, Halle Finlay 9–10, rés. 3e rue Est 100, Hedleyville
Rouleau Edmond, relieur, et règleur, bookbinder, St Joseph 17
Rouleau Edouard, agent, St Joseph 17
Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., Dorchester 216½
Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
Rouleau Mlle Emélie, du Pont 37
Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
Rouleau Philéas, hôtel, St Paul 281
Rouleau revérend Thomas G., principal de l'Ecole Normale Laval, Université. Téléphone 405
Roumilhac Edouard—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires; wines, liquors, &c., St Jean 57, rés. St Jean 69. Téléphone 246
Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Prevost 13
Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., conductor, de la Reine 183
Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau Dr Arthur, médecin-chirurgien, Collins 2
Rousseau Charles, charretier, carter, Petit Champlain 2
Rousseau Charles Eusèbe, typographe, typographer, St Paul 93
Rousseau Cléo., messager Banque Nationale, messenger, Sault-au-Matelot 28
Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
Rousseau Edmond, employé aux archives, St Michel 5
Rousseau Edmond, de Edmond Rousseau & Cie, mécanicien, machinist, St Valier 559
Rousseau Edmond & Cie, mécaniciens et fabricants de scies, St Valier 524
Rousseau Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 137
Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62
Rousseau Eutrope Joseph, agent, St Valier 894
Rousseau François, limeur de scie, saw filer, du Roi 226–230
Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
Rousseau George, tailleur de pierre, stone cutter, Colomb 226
Rousseau Honoré, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 69
Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236

Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Fossés 127

Rousseau Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 63–67

Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8

Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Caron 109

Rousseau Joseph, épicier, grocer, Richelieu 304–306

Rousseau Joseph, journalier, laborer, Kirouac 32

Rousseau Joseph, ferblantier, tinsmith, St Joseph 318

Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113–115

Rousseau Joseph M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760

Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136

Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132

Rousseau Mlle Adéline, de la Reine 269

Rousseau Mlle Belzémire, St Valier 740

Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188

Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67

Rousseau Napoléon, boulanger, baker, Montcalm 53

Rousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Massue 68

Rousseau N. E., secrétaire de la Cie de Brasserie de Beauport, St Paul 277, rés. Beauport

Rousseau Philippe, tourneur, turner, Prince-Edouard 318

Rousseau Pierre, barbier, barber, Duquesne 5

Rousseau Télesphore, Capt., de la Reine 91

Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103

Rousseau Ulderic, tailleur, tailor, Napoléon 67

Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155

Rousseau Ulric, barbier, barber, St Valier 755

Rousseau Wilbrod, employé C. P. R., des Prairies 88

Roussel Charles, peintre, painter, Tessier 35

Roussel J. R., commis-voyageur, commercial traveller, St Amable 90

Roussel Prudent,, rentier, Ste Hélène 5

Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morales, Université Laval

Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71

Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30

Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168

Roussin Fabien, charretier, carter, 2e avenue 46, Stadacona

Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347

Roussin Jean, charretier, carpenter, 7e rue 16, Stadacona

Roussin Jean, tanneur, tanner, Arago 149

Roussin Joseph, peintre, painter, Fleurie 159 r 1

Roussin Mme Joseph, du Roi 353

Roussin Théodore, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 112

Routh F. A., of Carbray, Routh & Co, 749, Sherbrooke street, Montreal

Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324

Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543

Routhier Arthur, sergent de police, sergeant of police, Alfred 27

Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)

Routhier Emile, charretier, carter, Bayard 83

Routhier François-Xavier, rentier, Scott 10

Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court; chevalier de St. Grégoire-le-Grand; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval; membre de la Société Royale du Canada, St Louis 83. Tél. 608

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Routhier Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, St Valier 1029
Routhier Joseph, commis marchand, salesman, Sous-le-Fort 55
Routhier Luc, jnr, major 9e Bat. V. Q., tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
Routhier Luc, snr, Duquesne 35
Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Marie 31
Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix r 14
Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31
Rowbotham Joseph, carter, charretier, St Michael 37
Rowbotham Robert, carter, charretier, O'Connell 48
Rowley Miss Mathilda, Artillery 91
Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)
Roy A., commis, clerk, pension Ste Marie 38
Roy A. A., marchant tailleur, merchant tailor, St Jean 20
Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 33
Roy Adélard, employé Bell Téléphone, Turgeon 59
Roy Alfred, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 38
Roy Alfred, peintre, painter, Hermine 251
Roy Alfred, monteur, laster, St Bernard 9
Roy Alfred A., teneur de livres, bookkeeper, de la Fabrique 6
Roy Alphonse, hôtel de PREMIERE CLASSE ; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43
Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
Roy A. R., photographe, photographer, St Joseph 195
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 486
Roy Aurèle, commis, clerk, des Fossés 180
Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12
Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102
Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., échevin du quartier Jacques-Cartier ; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe manuf., St Valier 692. Téléphone 2176—rés. St Joseph 365
Roy Cléophas, journalier, laborer, Colomb 371
Roy Cléophas, journalier, laborer, Bayard 187-189
Roy David, gardien de nuit, night watchman, Richelieu 199
Roy David, ouvrier en fourrures, furrier, Avenue Taschereau 24
Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, du Pont 167
Roy E. & Fils, nouveautés, dry goods, St Joseph 45
Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 143
Roy Ernest, secrétaire particulier de l'hon. A. Turgeon ; de Turgeon, Lachance & Roy, Laval 10
Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299
Roy Eugène, de Roy & Maranda, 67-69 2e rue Est, Hedleyville
Roy Eugène, journalier, laborer, d'Aiguillon 229
Roy Eugène Nap., collecteur, collector, O'Connell 1
Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, Ste Famille 5
Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy F. W., Turgeon 37
Roy George, inspecteur général de cuir et de peaux, Dorchester 35
Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107½
Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, Lachevrotière 28
Roy H. Octave., notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Anc. Lorette
Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Ste Cécile 38
Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132

"Magi Caledonia Mineral Waters"

THE BEST IN THE WORLD.

Roy J. Emile, chimiste et pharmacien, chemist and druggist, Somerset, comté de Mégantic
Roy J. H., entrep. menuisier, joiner, Champlain 12–14, et Petit Champlain 21
Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, St Jean 70
Roy Joseph, charretier, carter, Bagot 189
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165
Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
Roy Joseph, messager et collecteur, messenger, d'Aiguillon 218
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 115
Roy Joseph, tanneur, tanner, St Simon 12
Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
Roy Joseph Ulderic, commis-marchand, salesman, Grant 123
Roy J. P., fonctionnaire public, civil service clerk, Claire Fontaine 35
Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 178
Roy Louis, journalier, laborer, Napoléon r 133
Roy L. Rodolphe, M. P. P. pour Kamour aska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38–40
Roy & Maranda—*Eugène Roy & J. Alfred Maranda*—marchands de chaussures et de claques, boots and shoes (Jobbers), Sous le Fort 58
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 16–17, rés. Grant 3
Roy Mlle Alphonsine, St Joseph 47
Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville
Roy Mlle, Scott 108
Roy Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 42½
Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132
Roy Mlle Léda, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 107½
Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Fleurie 152
Roy Mlles, modistes, dressmakers, Grant 123
Roy Mme Benoit, commerçante, trader, 4e avenue Est 32-34, Hedleyville
Roy Mme Charles, Nelson 21
Roy Mme Jean-Baptiste, Richardson 114
Roy Mme Jean D., pension privée, private boarding house, St Jean 70
Roy Mme Joseph, Morin 73
Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 35
Roy Mme veuve Charles, Prince Edouard 244
Roy Mme veuve David, Dorchester 14
Roy Mme veuve David, Grant 123
Roy Mme veuve François, St Valier 237
Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21¼
Roy Mme veuve Jean, Bagot 39
Roy Mme veuve Isaïe, de la Chapelle 36
Roy Mme veuve Thomas E., Cuillard 8
Roy Mme veuve Vital, des Fossés 117
Roy Napoléon, boulanger, baker, Aqueduc 98
Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 40, rés. côte d'Abraham 37
Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon r 182
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 45
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, fermiers du *Soleil*, 2e rue Est 39, Hedleyville
Roy Révd Arsène, vicaire à la Basilique, Buade 16
Roy Révd Ph., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Roy Octave, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43
Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 132

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220
Roy Onésime, barbier et débit de tabac. Spécialité de pipes de choix, barber and tobacconist, St Paul 355, pension 359
Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
Roy Simon, rentier, St Flavien 19
Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas, Lt-Col., fonctionnaire pub., civil serv. clerk, pension Garneau 42
Roy Victor E., commis de banque, bank clerk, St Olivier 232
Roy Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229
Royal and Queen Fire Insurance Co, of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Royal Victoria Life Insurance Co., A. C. Champagne, agent, Union Bank building, St Peter 56. Telephone 250
Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel
Royer Albert, pilote, pilot, St Valier 304
Royer Arthur, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
Royer Clément, garde-magasin, storeman, St Paul 35
Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 85
Royer Ferdinand, rentier, Ste Hélène 222
Royer Flavien, commis, clerk, St François 235
Royer Gaudias, débit de tabac, tobacconist, St Joseph 376
Royer Gaudiose, marchand de tabac, pipes, jouets, etc, tobacco, pipes, toyes, fancy goods, etc., St Joseph 374½, rés. St Anselme 80
Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
Royer J. A., commis-marchand, salesman, St Jean 386
Royer Joseph, tailleur, tailor, pension Mountain Hill 94
Royer Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 11, rés. Avenue Renaud 41
Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
Royer Mme veuve Ferdinand, St Joseph 254
Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254
Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
Royer Romain, commerçant, trader, St Germain 150
Royer Théodule, boucher, butcher, halle J.-C., étal 14, res. Demers 48
Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 145
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel F. L., électricien, electrician, Morin 188 coin St Luc 168
Ruel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 200
Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 51
Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, St Jacques 2
Ruel Mme veuve Narcisse O., St Valier 787
Ruel Moïse, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 13
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
Ruel Théophile, serrefrein, brakesman, Ste Marguerite 94
Ruelland Arcadius, épicier, grocer, Sauvageau 60-64
Ruelland E., commis-marchand, salesman, Ste Cécile 197
Ruelland Mlles, épicerie, grocery, St Olivier 328
Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33
Ruest Mme Louis, Côte d'Abraham 162
Ruhlman A., charcutier, sausagemaker, Grant 66-70
Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14
Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9
Ruthman A. & J. — *Arthur & J. L.* — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95
Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 216
Ruthman Edward, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757
Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
Ruthman Robert F., jnr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 97
Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 84½, Montcalm Market
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan James, carter, charretier, Côte Ste Geneviève 86
Ryan Jeremiah, Little Champlain 34
Ryan Mrs widow James, St Michael 20
Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, St Eustache 100
Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467

S

Sadler William, laborer, journalier, Champlain r 283
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48
Saindon William, ingénieur, engineer, 3e rue Est 74, Hedleyville
Salomon Edmond, journalier, laborer, Petite rue Champlain 104
Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
Salter S., messenger, messager, St Eustache 41
Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Palace 14-16
Samenhof Lewis, manager American Tobacco Co., St Peter 22, bds Chateau Frontenac
Sample Mrs John, boards St Ann 25
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for Brantford Bicycles, St John 259-261. Téléphone 430
Samson Alfred, employé civil, civil employee, 3e rue Est 65, Hedleyville
Samson Arthur, commis, clerk, St Valier 361
Samson Aurélien, du Roi 77
Samson Dr C. Oscar, Lt. Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Tél. 2159—rés. François 153
Samson Edgar, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson Eudore, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson & Filion — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers, hardware, St Paul 343-345. Entrepôt, Ancien Chantier 6
Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
Samson Joseph, porteur de pain, bread driver, de la Reine 399
Samson Joseph, pompier, fireman, Victoria 8
Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Samson Joseph, menusier, joiner, Bedard 120
Samson Joseph Et., de Clément & Samson, pension de l'Eglise 73
Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86
Samson Mme, St Antoine 12
Samson Mme veuve, Champlain 578
Samson Mme veuve Charles, Charlesbourg
Samson Mme veuve Charles I., St François 172
Samson Mme veuve Julien, Bedard 4
Samson Mme veuve Thomas, Scott 100

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile 171
Samson Olivier, du Pont 85½
Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6
Samson Télesphore, charpentier, carpenter, Bedard 4
Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164
Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co, Conroy 40
Sangster John, principal of Elgin Street School, Artillery 48
Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
Sanschagrin Mme veuve Edmond, Sauvageau 50
Sansfaçon Amédée, commis, clerk, St Valier 334
Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Richardson 335
Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith 3
Sansfaçon Arthur, charcutier, sausagemaker, des Fossés 46
Sansfaçon Alfred, marchand de foin, St Valier 202
Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, Richardson 48
Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 129
Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Alfred 17
Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, d'Aiguillon 91, rés. St Joseph 325¾
Sansfaçon Joseph, charretier, carter, Daulac 21
Sansfaçon Mlle Eugénie, professeur de musique, music teacher, St Valier 202
Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
Sansfaçon Mme veuve Etienne, Ste Marguerite 183
Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaker, St Valier 227
Sansfaçon Théophile, relieur, bookbinder, St Valier 202
Santerre Adélard, pilote, pilot, Fleurie 76
Santerre Avelin, capitaine au long cours, Dorchester 133½
Santerre Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 388
Santerre Napoléon, pompier, fireman, St Paul 385
Sarault Alfred, contre-maitre, foreman, des Commissaires 83
Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Sasseville Mlle Clara, Chénier 34
Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 95
Saucier J. B., cordonnier, shoemaker, Richardson 337
Saucier Joseph, menuisier, joiner, du Roi 443
Saucier Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Prince Edouard 343
Saucier Mme veuve Jos. Léon, St Germain 151
Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona
Saunders Louis, opérateur, telegraph operator, Ste Hélène 21
Saunders Miss M., Ste Ursule 4
Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 364
Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
Sauviat Joseph, commis, clerk, Richardson 127
Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 7
Savage Mrs widow Michael, St Peter 95
Savage William, laborer, journalier, St Simon 2
Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 124
Savard Alfred, journalier, laborer, Côte à Coton, 2
Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi 74
Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30
Savard Charles, journalier, laborer, Napoléon 219
Savard Charles, journalier, laborer, Morin r 14
Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Couronne 187

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Savard Edmond, relieur, bookbinder, pension Alfred 27
Savard Elzéar, propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 623-625. Téléphone 2049
Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40
Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71
Savard Félix, corroyeur, currier, de Jumonville (prolongement)
Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220
Savard François-Xavier, charretier, carter, St Michael 37
Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, St Valier 372
Savard George, emp. au bureau de santé, du Pont 178
Savard George, journalier, laborer, St Valier 1144
Savard George, ingénieur mécanicien, machinist, St André 15
Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
Savard Jacques, menuisier, joiner, Latourelle 179
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 154
Savard Jean-Bte, manufacturier de mastic, putty manufacturer, St Paul 197
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37
Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800-802. Téléphone 2358
Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Durochers 22
Savard Joseph, barbier, barber, d'Youville 15
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, journalier, laborer, Morin r St Sauveur 22
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Kirouac 85
Savard Joseph, marchand-épicier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—chambre St Jean 33
Savard Louis, chauffeur, stoker, Notre Dame des Anges 128
Savard Louis, cordonnier, shoemaker, Du Roi 105
Savard Louis, étudiant, St Jacques 28
Savard Louis, journalier, laborer, St Mathias 18
Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
Savard Mlle Anna, couturière, seamstress, Latourelle 119½
Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625
Savard Mlle Marie, St Valier 1144
Savard Mlle Marie, O'Connell 10
Savard Mme veuve Flavien, St Valier 1097
Savard Mme veuve François, Parent 57
Savard Mme veuve Joseph, du Roi 74
Savard Mme veuve Joseph, St Valier 1172
Savard Napoléon, charretier, carter, Morin r 102
Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
Savard Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 179
Savard Pierre, boulanger, baker, St Luc 5 coin St Valier 1015
Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
Savard Télesphore, propriétaire du Parc Savard, Petite Rivière St Charles (sud)
Savard Théodule, charretier, carter, St Jacques 28
Savard Thomas, magasin, shop, Henderson 38
Savard William, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18. Telephone 688
Savary Albert, tailleur en cuir, leater cutter, Richelieu 279

Fine Goods, Immense variety. The best place in the Dominion to buy furniture is at JAMES PERRY, **323, St. Paul street, Quebec.**

Savary Edmond, snr, plombier, plumber, St Gabriel 68
Savary Edouard jnr, commis, clerk, St Gabriel 68
Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 292
Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, Latourelle 66
Saville Edward, confectioner, confiseur, Latourelle 201
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
Scandinavian Church, Champlain 540
Scheffers Narcisse, journalier, laborer, Champlain 736
☞ Schools, colleges and convents, see page 56
School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15
Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Co., et de D. Dion & Cie, St Valier 551. Telephone 2070
Schwartz Dr H. J., Ste Anne 113
Schwartz Sir Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 29
Scofield John, laborer, journalier, Sous-le-Cap 34
Scott Arthur E., general agent. Agent for North British & Mercantile Ins. Co. of Edinburg, England; Intercolonial Coal Mining Co.; Boiler Inspection and Insurance Co, of Toronto, St Peter 113. Tel. 544, res. St Ursule 74
Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11
Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Arago 49
Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. du Parloir 1
Scott H. S. & Co—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133
Scott J. A., manager, gérant, res. Chaudière Mills Lévis
Scott James G., secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co, secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, Telephone 11—res. St Louis 77
Scott John, bread driver, porteur de pain, St Valier 253
Scott John C., leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 613
Scott L. G., clerk, commis, St Louis 77
Scott Miss W., St Ursule 74
Scott Mrs William W., Grande Allée 144
Scott Mrs widow James G., Grande Allée 300
Scott Peter, carter, charretier, Voltigeurs 31
Scott Reverend Fred. G., Rector of St Matthews', Simard 2
Scott W. B., chief accountant Merchants Bank, comptable Grande Allée 144
Scott William, laborer, journalier, Montmagny r 21
Scott William C., agent of the Canadian Express Co, Mountain Hill 113, res. du Parloir 1
Scott W. H., chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, rés. Grande Allée 125
Scottish Union & National Fire Co, T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 627
Scullion Henry, hotelkeeper, hôtelier, des Glacis 32
Scullion Michael, gardener, jardinier, St Gabriel r 21
Scully Mrs widow William, St Julia 53

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
Scully Thomas V., dry goods, marchandises sèches St John 141, rés. St Julia 35
☞ Sears voir Seers
Searle Mrs widow George, Ste Cécile 24
Sears John, painter, peintre, Artillery 3
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, res. Grande Allée 141
Seconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 268
Seconnelli Louis, boucher, butcher, St Bernard (côté Sud) prol.
Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
Séguin Emilien, menuisier, joiner, Massue 103
Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 27
Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Amable 28
Séguin Winceslas, commis-marchand, salesman, pension St Eustache 38
Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235
Seifert Alfred E., of G. Seifert & Sons, de la Fabrique 14
Seifert G. O., of G. Seifert & Sons, St Louis Road
Seifert G. & Sons—manufacturing jewellers and watchmakers, joailliers et horlogers, de la Fabrique 16. Telephone 147
Seifert Gustavus, of G. Seifert & Sons, St Louis Road
Séminaire de Québec, Révd O. E. Mathieu, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87
Sellwood Fred, St Julia 55
Sénéchal David, journalier, laborer, Daulac 26
Sénéchal Mme veuve Alphonse, Arago 125
Sénéchal Joseph, corroyeur, currier, Carillon 76
Sercyuk Wolfe, merchant, marchand, St François 111
Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
Sewell Edmund D., Belvedere Road
Sewell J. K., licensed city bill poster, St Michael 54
Sewell Mrs William S., St Ursule 11
Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
Sewell the Misses C. and A., Grande Allée 116
Sewell W. de Quincey, St Augustin 114
Sexton Alexander, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 178
Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294½
Sexton John, excise officer, officier d'accise, Ste Hélène 27
Sexton Mrs John, boarding house, pension privée, Hébert 27
Shallow Thomas E., St Flavien 10
Shannon P., groom, domestique, O'Connell 37
Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe Mrs widow James, St James 14
Sharpe Walter, builder and contractor, entrepreneur maçon. Briques, ciment, plâtre, etc., toujours en magasin; bricks, cement, plaster, etc., always in stock, de Varennes 42, rés. 16½. Tel. 2246
Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258
Sharples Henry H., of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Tel. 302
Sharples I., clerk at City Hall; commis, Ursulite Lane 3
Sharples John, Richardson 21
Sharples Mrs Charles, jnr, Grande Allée 163
Sharples Mrs widow Charles, Hébert 13

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Decorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
Shaw, Cassils & Co, leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566-570
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, du Palais 6. Telephone 791
Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67
Shaw John, accountant, comptable, d'Artigny 43. Téléphone 888
Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575
Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
Shaw Peter E., messenger, messager, St Julia 66
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co, Ste Famille 24. Telephone 907
Shaw S. J. & Co—*Charles H. & Samuel K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Teleph. 573—N.-D. 46-48, corner Mountain Hill 114. Tel 44
Shaw William, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719
Shea Daniel, acting Custom House locker, douanier, Des Prairies 86
Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St John 162
Shea Michael, laborer, journalier, Ste Marguerite 8
Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
Shea Patrick, baker, boulanger, St John 162
Shee Mrs P. A., Laval 24
Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 312½
Sheffer Mrs Otto, St Nicolas 49
Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, d'Artigny 68
Shehyn honorable Joseph, Sénateur, de McCall Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217
Shehyn Raoul, commis-marchand, salesman, St Pierre 52
Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 19
Sheridan Mrs widow John, Champlain 19
Sheridan Wm, Custom House Officer, officier de douane, Champlain Market place 36
Sheridan William, trader, commerçant, Champlain 19
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214
Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
Shields Alfred, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174
Shields George, painter, peintre, St Valier 396-3
Shields James, painter, peintre, Arago 101
Shields Mic. P., locomotive foreman C. P. R., workshops, Prince Edouard 181
Shields Mme veuve James, Colomb 335
Shink Joseph, de "A la Québecoise", St Valier 665
Shink Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769
Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372, coin St Anselme 47
Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, Donnacona 6
Shipman Thos. D., Grande Allée 106
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, St Louis road
Silberman L., junk dealer, St Ambroise 20
Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 66

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Silk Mrs widow James, Ste Foye road
Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201
Simard Achille, boucher, butcher, Ancien Chantier 13
Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 117
Simard Adolphe, employé civil, civil employee, 3e rue Est 63, Hedleyville
Simard Adolphe, charretier, carter, Signaï 10
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43
Simard André, navigateur, sailor, Sault-au-Matelot 41
Simard Anicet, 3e rue 56, Stadacona
Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 61
Simard Arthur, journalier, laborer, Massue 18
Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, Joliette 30—Durochers 11
Simard Célestin, journalier, laborer, Parent 60
Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite r 62
Simard Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 15, rés. Bedard 112
Simard Charles O., épicier et marchand de fruits, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huitres, etc.; grocer and dealer in fruits, St Jean 8, Téléphone 187– rés. Collins 10
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur titulaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Ursule 23–25. Téléphone 215
Simard Dr E., de la Cie Franco Americaine, St Jean 17
Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professeur et Doyen de la faculté de médecine, St Louis 46
Simard Edouard, St Paul 279½
Simard Elzéar, de La Kermesse, du Roi 92
Simard Ernest, ingénieur, engineer, St Valier 167
Simard Eugène, pressier, pressman, Market 5
Simard & Frère, A. & Joseph Simard, peintres décorateurs, decorative painters, St Joseph 270
Simard F., de F. Simard & Fils, Duquesne 18
Simard F. & Cie—*François Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157
Simard F. & Fils—*Frs & Joseph Simard*—commerçants, traders, Marché Champlain 79–80
Simard Ferdinand, Ste Marguerite 145
Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4
Simard François, journalier, laborer, Charest 16
Simard François, plombier, plumber, des Commissaires 163
Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
Simard G. & Cie, plombiers, ferblantiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage et de plomberie le plus moderne. Sonnettes et lumière électrique; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Joseph 268–272. Telephone 2345
Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. St Eustache 8
Simard Henri, journalier, laborer, Dorchester 292
Simard Honoré, commis, clerk, 3e rue Est 147, Hedleyville
Simard Honoré, mégissier, tawer, 3e avenue 26, Stadacona

Simard Hubert B., marchand-tailleur, merchant tailor, Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Simard J. Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 106
Simard Joseph, de F. Simard & Fils, Ste Catherine 42
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker Ste Thérèse 76
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
Simard Joseph, conducteur d'express, express driver, côte d'Abraham 65
Simard Joseph, journalier, laborer, de Tracy 24
Simard Joseph, commis, clerk, Artillerie 82
Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
Simard Louis Nérée, commerçant, trader, 4e avenue Est 5, Hedleyville
Simard Mathias, monteur, laster, Ste Hélène 103
Simard Mme Gonzague, 3e avenue 24, Stadacona
Simard Mme veuve, de la Reine 11 (ruelle)
Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 112
Simard Mme veuve François, Napoléon 226
Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
Simard Mme veuve Pierre, Bagot 132
Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81, rés. Bedard 60
Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138-140
Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370
Simard Onésime, journalier, laborer, Smith 17
Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. 703
Simard Télesphore, commis, clerk, Fleurie 111
Simard Théodule, de Coulombe & Simard, Ancien Chantier 13
Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111
Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, St Olivier 63
Simon Mrs Peter, St Nicholas 14
Simoneau Georges, commis-voyageur, com. traveller, Ste Marie 31
Simoneau Laurent, comptable à l'Assemblée Législative, accountant, Charlevoix 21
Simoneau Louis, journalier, laborer, St Bernard (côté sud)
Siméon Mlle F., St Jean 64
Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47
Simons Archibald, of Simons & Minguy, Conroy 25
Simons & Minguy—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20
Simons John, Cook 14
Simons William—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and Norwegian Lloyds. Office : St Peter 99, res. St Valier 881/4
Simons W. T., mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Côte d'Abraham 24
Simpson Albert, meter recorder Quebec Gas Co, Fleurie 64
Simpson Mrs widow Thomas, Fleurie 64
Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229
Sincene McNaughton, forwarder, steamboat owner, Dan. Murphy, agent, Dalhousie 40
Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102
Siné S., jardinier, gardener, chemin Ste Foye
Singer Manufacturing Co (the), of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. —atelier Charest 10. Telephone 2196
Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Michel 91/4
Sirois Mme veuve Alfred, maison de pension, boarding house, St Joseph 266
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Jéremie, gardien de nuit, night watchman, Ste Hélène 13
Sirois Jean, journalier, laborer, du Roi 357

Telephone : 375 *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Joseph Wilfrid, reporter à *L'Evénement*, pension St Jean 29
Sirois Louis P., L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 103
Sisman E., Claire Fontaine 19
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 193 (see page 47)
Sissons George, of McCorkell & Sissons, Hébert 9

Sissons R.—S. H. Hill—manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturier de valises, de boites à empaquetage. St Valier 60-66, Telephone 494

Slade Edward, Manager of The Jacques Cartier Water Power Co, St John 32-34, rés. St Louis 84

Slade Electric Co. (The)—(R. H. Gale, Manager)— Electrical engineers, contractors and manufacturers.—Electric Bells and Telephones, Fixtures and Shades.—Electric Heating and Cooking Apparatus.—Electrical construction of every description and repair work. Offices: 137, St John street; Warerooms: St Ursule 4½

Slattery John, motorman, garde-moteur, St Gabriel 14
Slattery William, wharfinger, garde-quai, St Eustache 95
Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
Sleeth W. E., empl. Jacques Cartier Water Power Co npany, Scott 95
Smallhorn E. J., agent for G. T. R. and I. C. R., St Paul 5
Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113
☞ Smith see also Smyth
Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10
Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275
Smith Augustin, charretier, carter, St Olivier 333
Smith Chs. S., insurance clerk, commis d'assurance, Maple Avenue
Smith David, manager of the New York Life Ins. Co, London Guarantee and Accident Co. and Ætna Fire Ins. Co., St Peter 81, Telephone 58—res. St Ursule 32, Telephone 264
Smith F. W., local manager Union Bank, St Peter 54, res. Grande Allée 205
Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10
Smith Henry B., Inspector Q. Ry, L. & P. Co., Richelieu 336½
Smith Herbert, bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 32
Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 54
Smith Leo, accountant, People's Bank of Halifax, comptable, bds d'Auteuil 61
Smith Revd Lenox, assistant minister, Cathedral of the Holy Trinity, Avenue Ste Geneviève 44
Smith Miss Mary, Notre-Dame 54
Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13
Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404
Smith Paul E., off Grande Allée 275
Smith R. Harcourt, Grande Allée 111½
Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 307
Smith Robert, bank messenger, messager, Bell's Lane 9
Smith Thomas, barber and tobacconist, barbier, Notre-Dame 49, res. 54
Smyth J. F., clerk, commis, Bijou Terrace 3, Maple Avenue
Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, res. D'Artigny 31
Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
☞ Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir page 45
Société Bienveillante St Roch—Bureau principal, St Joseph 250

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Société de Bâtisses (voir Société de Construction Permanente, voir page 79)
Sociétés de Bienfaisance, voir page 49

Société de Construction Permanente de Québec, Alp. Côté, trésorier, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358

Société de la Colonisation, Révd. J. Marquis, gérant, Dalhousie 46. Téléphone 1043

Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362

Société des Artisans Canadiens-Français (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir page 53)

☞Sociétés et Unions Ouvrières (voir page 70)
☞Sociétés Littéraires et Historiques (voir page 71)
Sociétés musicales et nationales (voir page 75)
Société St Vincent de Paul (voir page 53)

Society for the Prevention of cruelty to animals, St Peter 83

Sœurs de la Charité, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir page 47)

Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188
Society of Decorative Art, St John 109
Soucy Alexandre, meublier, cabinetmaker, 6e rue Est 21, Hedleyville
Soucy Alfred, hôtelier et barbier, barber shop and hotel, St Nicolas 45
Soucy Elie, menuisier, joiner, Franklin 157
Soucy F. X., (Mme F. X. Soucy), maison de pension, boarding house, St Nicolas 43

Soucy F.-X. & Cie—*F.-X. Soucy & J. B. Lord*—Restaurateurs, vins et liqueurs de choix. Champlain Market place 4

Soucy François-Xavier, de F. X. Soucy & Cie, snr, Champlain Market place 6
Soucy Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Marguerite 56
Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 216
Soucy Joseph, commerçant, trader, Ste Marguerite 50
Soucy Jules, cordonnier, shoemaker, St François 368
Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 387
Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92
Soucy Louis, journalier, laborer, Scott 81
Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, Daulac 20
Soucy Mme Fabien, St François 149
Soucy Mme François-Xavier, maison de pension, board. house, St Nicolas 43
Soucy Théophile, journalier, laborer, 5e rue Est E 118, Hedleyville
Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12
Soulard Mme veuve Eugène Arthur, d'Aiguillon 116
Soulard Mme veuve Ferdinand, Boisseau 135
Soulard Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 149
Souliers Mme veuve Moïse, St Valier 367

Spanish Consulate, Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Donnacona 12

Spénard J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs de choix. Spécialité: fruits et légumes. Poissons frais et salés. Grocer, wine and spirit merchant, Couillard 2, pension Hébert 27

Spénard L. P., commis-voyageur, commercial traveller, pension Hébert 27
Spencer Walter, manager, Montreal Stencil Works, St Peter 59, res. St Olivier 190
Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
Sponza James, laborer, journalier, St Paul 121
St Amand Pierre, journalier, laborer, Smith r 23
St Andrew's Church, Cook 3
St Antoine Chs. A., jnr, commis-voyageur, com. traveller, Ste Marguerite 189
St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

St Antoine F. J., facteur, letter carrier, Victoria 127
St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte, Revd. Sister St Isabella, superioress, Grande Allée 254 (see page 47)
St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341
St Cyr Absalon, cordonnier, shoemaker, du Roi 350
St Cyr Alb., manufact. de chaussures, boot and shoe manuf. Richardson 348
St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 336
St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
St Cyr Hildevert, commis, clerk, Ste Hélène 80
St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, du Roi 356
St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 155
St Cyr Mme veuve Jean, Ste Marguerite 155
St Cyr Philéas, journalier, laborer, Bagot 229
St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9
St George's School, r Maple Avenue
St George's Society, Garden 51 (see page 76)
St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 21
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 33½
St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 94
St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 28
St Hilaire Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 48
St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, Grant 186, coin de la Reine 52
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 511
St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 141
St Hilaire Gaudiose, boucher, butcher, St Valier 1129
St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7
St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45–47
St Hilaire Jean L., forgeron, blacksmith, 3e rue 41, Stadacona
St Hilaire Jean S., forgeron, blacksmith, 3e rue 35, Stadacona
St Hilaire Joseph, commis marchand, salesman, d'Aiguillon 135½
St Hilaire Joseph, journalier, laborer, Arago 53
St Hilaire Joseph, journalier, laborer, de la Reine 250
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141
St Hilaire Louis N., photographe, photographer, St Olivier 190½
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 232
St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
St Hilaire Napoléon, charretier, carter, St Gabriel 49
St Jacques R., fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Jean 29
St James Hotel, J. T. Levallée, propriétaire, Sault au Matelot 7
St Jean Eugene, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No. 27, rés. Dollard 24
St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérese 24
St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 47
St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 241
St Jorre dit Sergerie Edouard, chauffeur, stoker, Daulac 10
St Laurent Achille, menuisier, joiner, St Olivier 138
St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76
St Laurent Edmond, Victoria 44
St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

St Laurent Jean-Baptiste, collecteur, collector, St Patrice 9
St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 142½
St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208
St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353
St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Morin 10
St Leon Water, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Port Dauphin 3
St Louis Hotel, St Louis 31-33½
St Mathew's Church, St John street
St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., débit de tabac, tobacconiste. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99
St Michel Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard 287½
St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99
St Michel Hotel, P. Dupuis dit St Michel, prop. Durochers 32-38
St Michel Ludger, menuisier, joiner, Arago 36
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Mme veuve Napoléon, Parent 8
St Michel Moise, charpentier, carpenter, de la Reine 425
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel Pierre, menuisier, joiner, Sutherland 5
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305
St Patrick's Church, McMahon street 7-11
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123
St Patrick's Presbytery, revd. Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Patrick's School, McMahon 10
St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97
St Pierre Adélard, menuisier, joiner, Prince Edouard 295
St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, Prince Edouard 206
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
St Pierre Arthur, électricien, electrician, St Dominique 13
St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303
St Pierre Charles, cordonnier, shoemaker, St François 123
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130
St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 58
St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56
St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, des Jardins 9
St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Napoléon 134
St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329
St Pierre Jean, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
St Pierre J. Napoléon, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. des Commissaires 54
St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park
St Pierre Joseph & Cie, marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281
St Pierre J. E., commis, clerk, St François 392
St Pierre Joseph, commis, clerk, Jérôme 27
St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bédard 56
St Pierre Léon, commis, clerk, de l'Eglise 14
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
St Pierre Ludger, employé civil, civil employee, 4e avenue Est 14, Hedleyville

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84
St Pierre Mlle Mathilda, St François 294
St Pierre Mme veuve, Ste Hélène 112
St Pierre Mme veuve Alfred, Boulevard Langelier 51
St Pierre Mme veuve François, Fleurie 96
St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Napoléon 204
St Pierre Théophile, Prince Edouard 89
St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644

Stafford J. P., clerk immigration office, commis, Champlain 101–103

Stafford Lawrence, Q. C., advocate, avocat, Mountain Hill 105, boards St Valier 298

Stain John, lumber broker, St Ann 132
Stanford Mme veuve John, Carillon 61
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., boards Grande Allée 105
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396
Stapleton Michael, laborer, journalier, Champlain 334
Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115

Stations des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; place de la Basilique, 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; 407 St Jean 469

Stations de Police (voir Police Stations)
Stations du Feu (voir Fire Stations)
Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side
Staton Geo. W., of T. J. Moore & Co., St Julia 24
Staveley E. B., student, étudiant, Grande Allée 114

Staveley Harry, architect, architecte, St Peter 92, Commercial Chambers, res. Grande Allée 114. Telephone 880

Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101–103
Steben Siméon, contre-maitre, foreman, St Ambroise 32
Steele's Boarding House, Alfred Edgell, prop., Mont Carmel 20

Stein Léonce, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Ste Ursule 49

Stenos Beruch, St Roch 71½
Stephens Patrick, messenger, messager, St Eustache 83
Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81
Sterelized Milk Supply Co. of Canada, St Valier 1101
Stevens Mrs widow William, St Patrick 16
Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 523
Stevenson Miss, St John 615
Stevenson Miss E., des Grisons 16
Stevenson Thomas, gardener, jardinier, St Julia 39

Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor, printer and publisher of the *Daily Mercury*; commissioner for taking affidavits for New Brunswick, Mountain Hill 20–22, rés. St Augustin 146

Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101, res. des Grisons 16
Stobo John M., Wolfe 1
Stobo Reverend Edward J., Wolfe 1
Stocking Frank S., Vice Consul U. S. A. St Louis 32

Stocking Robert M., City and District Pass. agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30

Stonehouse François-Xavier, jnr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98
Stonehouse François-Xavier, snr, sailmaker, voilier, Ramsay r 25
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Stoyles James, engine driver, machiniste, des Prairies 90
Strachan John, caretaker of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44
Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95
Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road
Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
Sullivan James C., Harbour Master, maître du hâvre, St Flavien 28½
Sullivan Louis, opérateur, operator, Ste Hélène 21
Sullivan Mrs widow John, St Joachim 69
Sullivan Owen, laborer, journalier, St Joseph 23
Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 509
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sumners William, messenger, messager, Lachevrotière 36
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 126
Sun Life Assurance Co. of Canada—Ordinary and Thrift Departments, Trudelle & Dion, managers, St Pierre 75. Tel. 764
Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26
Sunderland Lawrence, laborer, journalier, de la Chapelle 25
Sun Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame 47
Sun Yuen, chinese laundry, buanderie, St Augustin 43½
Superior Court, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 65
Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Sutcliffe Mrs Thomas, clerk at Q. E. & Power Co., receiving office, de la Couronne 52-54
Sutherland James, R. C. A., St Eustache 61
Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hébert 6
Sutherland William, Hébert 6
Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551
Suzor A., commis, clerk, St Olivier 234-A
Sweeney Michael, painter, peintre, Champlain 461
Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427
Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
Sylberman & Son, junkstore, cordages, des Fossés 62-63-64
Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 76
Sylvain E. & Cie., hôteliers et marchands de tabac, hotelkeepers and tobacconists, du Pont 118
Sylvain Edmond, commerçant, trader, halle Finlay 24-25, rés. Arago 193
Sylvain Elzéar, boucher, butcher, De la Chapelle 114
Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie., du Roi 118
Sylvain François, police secrète, detective, Claire Fontaine 23
Sylvain Honoré, ancien charpentier, carpenter, Richardson 16
Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57
Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337
Sylvain Odilon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 132
Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin
Synagogue Jewish, Grant 164
Syndicat de Québec (le), composé de MM., composed of Messrs. L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélarts, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144
Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Ferd. Audet, N. P., gérant, manager, Dalhousie 46. Téléphone 1043
Syvret Melle Annie, St Jean 345

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TÉLEPHONE : 619. { Better than imported.

T

Taché A. N., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Laval 20

Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876

Taché Etienne J., emp. bureau de poste, post office clerk, Lachevrotière 38

Taché Mlle Adèle, pension Grande Allée 188

Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

Taillon F. X., menuisier, joiner, 3e rue Est 97, Hedleyville

Taillon Olivier, (dit Michel) laitier, milkman,

Tait reverend D., Ste Ursule 67

Talbot Alexis, charretier, carter, du Roi 110

Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 59

Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171

Talbot Arthur, comptable de la branche Est, dépt. des Terres, Forêts et Pêcheries; contrôleur de la Papeterie; et secrétaire de la Cour Montcalm 483, C. O. F.; rés. Ste Ursule 14

Talbot D., agent local Quebec Fire Insurance Co; agent d'assurance, contre le feu, accidents et sur la vie, St Pierre 98, Téléphone 618—rés. Richelieu 158

Talbot Elzéar, corroyeur, currier, Montmagny 38

Talbot Eugene M., architecte, architect, St Joseph 14, rés. 16. Tel. 2421

Talbot George, commis bureau du Revenu, clerk, Beauport

Talbot Hippolyte, navigateur, sailor, Fleurie 82

Talbot Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 84, Hedleyville

Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Anne 105

Talbot Joseph, photographe, photographer, St François 346

Talbot L. N., employé service civil, civil service clerk, St Valier 205

Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des Anges 72

Talbot Major Aimé, Haut Vice-Chef Ranger, Ordre des Forestiers Catholiques, pension Ste Anne 34

Talbot Mlle Amaryllis professeur de musique, music teacher, Richelieu 158

Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77

Talbot Mme veuve A. E., maison de pension, boarding house, Ste Anne 105

Talbot Mme veuve Charles, St François 320

Talbot Mme veuve Saül, St Félix 19

Talbot Nicolas, charpentier, carpenter, Charest 34

Talbot Octave, Scott 159

Talbot Saül, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 26

Talbot Victorien, menuisier, joiner, d'Iberville 27

Talbot Xavier, ouvrier en fourrures, furrier, St Bonaventure 28

Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2e rue 43, Stadacona

Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 245

Tanguay Alfred, marchand de nouveautés. Spécialité dans les tweeds pour Messieurs. Un tailleur est attaché à l'établissement, St Jean 228, rés. d'Aiguillon 1884

Tanguay Alfred T., farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Tél. 659—rés. Avenue des Erables, Bijou Terrace 4

Tanguay Alphonse, menuisier, joiner, St Vallier 450

Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 402

Tanguay Benjamin, charretier, carter, Montcalm r 117

Tanguay Célestin, charretier, carter, St Olivier 219

Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Alfred 14

Tanguay G. Emile, architecte, architect, d'Aiguillon 20. Téléphone 466

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Tanguay George, échevin du quartier du Palais; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 30—rés. des Remparts 1, Téléphone 914
Tanguay J. E., emp. Quebec District Ry, Ferland 19
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
Tanguay Joseph, commis de banque, bank clerk, Hébert 17
Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, et propriétaire du Patinoir Miroir et du Théâtre National, Tessier 17
Tanguay Joseph, garde-magasin, storeman, St Patrice 154
Tanguay Joseph, ingénieur, engineer, Letellier 28
Tanguay Joseph, plombier, plumber, St François 107
Tanguay Louis, épicier et contre-maitre, grocer and foreman, St Valier 232
Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, de Tracy 28
Tanguay Mme Jos., couturière, seamstress, Tessier 38
Tanguay Mme veuve George, Hébert 17
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Carillon 19
Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
Tanguay Mme veuve Théophile, Côte d'Abraham 82
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, Demers 11
Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
Tapin Mlles, St Jean 322
Tapin Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 322
Tara Hall, Ste Anne 119-123
Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Marché Berthelot
Tardif Adolphe, commis, clerk, St Valier 358
Tardif Alfred, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 154
Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 121
Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 68
Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 275
Tardif Arthur, journalier, laborer, de Tracy 30
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., Ste Marguerite 94
Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Victoria 64-66
Tardif Emile, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1043
Tardif Ernest, cordonnier, shoemaker, Hermine 54
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
Tardif Gaudiose, conducteur d'expresse express driver, Grant 149
Tardif Gédéon, tailleur eu cuir, leather cutter, St Félix 16
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
Tardif Joseph, charretier, carter, Ste Cécile 64
Tardif Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 53
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 130
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 648
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 131
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143
Tardif Mme A., épicerie, grocery, Bayard 50
Tardif Mme Régis, maison de pension, boarding house, du Roi 277
Tardif Mme veuve Alexandre, blanchisseuse, laundress, St Patrice 47
Tardif Mme veuve Joseph, St Amable 91
Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 30
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signaï 53
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Narcisse, journalier, laborer, du Roi 280
Tardif Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 23
Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, du Roi 298
Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 43
Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, du Roi 277
Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
Tardif Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 101
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 48
Tardif Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 71
Tardivel Eugène, peintre décorateur de la maison J. M. Tardivel, Buade 53
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51
Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, chemin Ste Foye. Téléphone 2327
Tardivel Philippe H., de J. M. Tardivel, Côte d'Abraham 4
Targett Mrs widow M., St Patrick 6
Taschereau C. Edmond, échevin du quartier St Louis ; notaire,notary, St Pierre 139, rés. Laporte 33
Taschereau, Lavery, Rivard & Chauveau—*Linière Taschereau, J. I. Lavery, Adjutor Rivard & Chs. Aug. Chauveau*—avocats, advocates, St Pierre 75. Tel. 43
Taschereau L. Alexandre, avocat, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, St Louis 66. Téléphone 797
Taschereau Linière, de Taschereau, Lavery, Rivard & Chauveau, Mont Carmel 18
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau Mme veuve Ernest, Gros Pin
Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387
Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor E. & H.—*Edward H. Taylor*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
Taylor Miss L., d'Aiguillon 266
Taylor Mrs Edward, Champlain 718
Taylor Mrs widow Charles, Parent 82
Taylor Mrs widow William, St John 548
Taylor William B., accountant, comptable, St John 548
Teaffe John, clerk, commis, Artillery 52
Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 24
Teaffe William, clerk Custom house, commis à la douane, Artillery 52
Teakle A. John, clerk, commis, Richelieu 78½
Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
Teakle Robert, laborer, journalier, St Patrice 63
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
Temple Miss Kate, St Julia 71
Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, 4e Avenue Est 24½, Hedleyville

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Tendland Mlle Eva, couturière, seamstress, Victoria 29
Tenny Charles E., City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry. System, corner du Fort and St Ann sts. Tel. 967—res. Avenue Ste Geneviève 28
Terreau Adjutor, mouleur, moulder, des Commissaires 164
Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Ramparts 7
Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½. Téléphone 77
Terreau Napoléon, mouleur, moulder, Grant 161
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, foundry, St Paul 212-228 et St André 141-145. Telephone 369
Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
Tessier Achille, commis, clerk, St Eustache 78
Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 56, Telephone 396—rés. d'Aiguillon 12, Telephone 163
Tessier dit Laplante Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 78
Tessier dit Laplante F. X., révérend curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
Tessier dit Laplante J. Evangéliste, magasin, shop, Massue 92
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
Tessier dit Laplante Louis, chaussures, boot and shoe mfg., Charest 19-23
Tessier dit Laplante Thomas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 123
Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121-123
Tessier Félix, rentier, pension Ste Hélène 23
Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60
Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 52
Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 411
Tessier Honorable Jules, M. P. P. de Portneuf, président de l'Assemblée Législative, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, rés. Grande Allée 64
Tessier Léon, cordonnier, shoemaker, Massue 225
Tessier Mme veuve Louis, Sauvageau 50
Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Eustache 78
Tessier Napoléon, agent, St Antoine 2½, rés. St Jean 595
Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
Tétrault François, journalier, laborer, Ste Marguerite 107½
Têtu Horace, pension Ste Anne 89
Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Francois 54
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
Têtu révérend A., Couillard 26
Thacker H. C., Capt., R. C. A. (now in South Africa)
The American Clothing House—J. Weintroub, manager, chapeaux, chaussures, habillements faits à ordre à très bas prix, St Joseph 91-95
The Bell Telephone Co. H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 112; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Théâtre National, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17
Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Latourelle 126
Théberge Joseph, meublier, cabinet maker, St Nicolas 40
The Boiler Inspection and Insurance Co., A. E. Scott, agent, St Peter 113 Tel. 544
The Beaver Suspender Co., H. Blumenfield, prop., J. Blumenfield, manager, St François 114
The Boiler Inspection and Insurance Co, Arthur E. Scott, agent, St Peter 113

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

The Bradstreet Co.—(Business established in 1849)—Wm. Watson, superintendent; R. O. Nav. Co's Bldgs, Dalhousie 46. Telephone 374
The Calvin Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
The Campbell Shoe Co., Boots, Shoes and Rubbers (wholesale), Dalhousie 111
The Cheap Shoe Store, P. J. Maguire, manager, gérant, St John 320
The Canadian Electric Light Co., (Limited), Dalhousie 83
The Canadian Weekly Publishing Co., W. Kaufman, manager, Dalhousie 8
The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited), J. B. Morissette, agent général, St Pierre 72. Tel. 1175
The Dominion of Canada, Guarantee & Accident Insurance Co., J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
The Dominion Plate Glass Insurance Co, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 81
The Gem Hotel, Thomas A. Burns, proprietor, Buade 65
The Identification Protective Co. of Canada, S. W. Drum, agent, St Peter 81
The Imperial Oil Co., John Laird, agent, St James 26
The Jacques Cartier Water Power Co., Ed. Slade, manager, St John 32–34
The High School of Quebec, T. Ainslie Young, rector, avenue St Denis 30 (see page 59)
The Louise Wharfage and Warehouse Co (ltd), Dalhousie 83
The McArthur Bros Lumber Co (ltd), marchands de bois; E. Harper Wade, agent, St James 14
The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart, representing, St Peter 101
The Merchant Dyeing & Finishing Co., E. N. Blais, représ., St Joseph 187
The North American Transportation Co., M. P. Connolly, secretary-treasurer, Dalhousie 40
The Ocean Accident & Guarantee Company. Hall & Laurie, agents St Peter 83
The Ontario Mutual Life Assurance Co, M. Monaghan, agent, St Peter 89
The Ontario Suspender Co—F. Hertzberg, proprietor, Henderson 66–70
The Quebec Chronicle—Chronicle Printing Co., proprietor; H. Wallis, Managing-Director, directeur-gérant, Buade 9–9½. Telephone 45
The Quebec & Levis Directory—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Tel. 928
Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82
Thériault Henri, jnr, menuisier, joiner, Napoléon 196, rés. 208
Thériault Nicaisse, boucher, butcher, halle Champlain 19 rés. du Roi 143
Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
Thérien Adélard, menuisier, joiner, Richardson 85
Thérien Cléophas, commis, clerk, Massue 93
Thérien David, mégissier, tawer, Grant 188
Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
Thérien Frédéric, cordonnier, shoemaker, Signal 5
Thérien Gaudias, corroyeur, currier, 3e rue Est 129, Hedleyville
Thérien Gaudiose, mégissier, tawer, Arago r 264
Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
Thérien Joseph, maitre de poste, St Sauveur, Post Master, St Valier 811, rés. Victoria 23
Thérien Léon, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 418
Thérien Mlle Emélia, St Sauveur 10
Thérien Mme veuve Laurent, Sault-au-Matelot 71
Thérien Napoléon, mégissier et épicier, tawer and grocer, Durochers 89, rés. Napoléon 84
Thérien Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 65
Thérien Napoléon, commis-marchand, salesman, des Prairies 121

JAMES PERRY, Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, St Valier 240
Thérien Napoléon, épicier, grocer, Durochers 89 coin Napoléon 84
Thérien Pierre, menuisier, joiner, Market 6
Thérien Pierre, charretier, carter, 2e rue Est 33. Hedleyville
Thérien Pierre, bourreur, upholsterer, Market 6
Thérien Pierre, mouleur, moelder, Ramsay r 25
Thérien Zéphirin, journalier, laborer, Prince Edouard 278
Therrien Alfred, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés 42
Therrien Honoré, calfat, caulker, 1ère avenue 30 et 3e rue 73, Stadacona
Therrien Joseph, corroyeur, currier, 4e rue 40, Stadacona
Therrien Joseph, cordonnier, shoemaker, 3e avenue 25, Stadacona
Therrien Mme veuve Jean, 1ère avenue 30, et 3e rue 21, Stadacona
Therrien Victor, journalier, laborer, 3e rue 7, Stadacona
The Singer Manufacturing Co, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
The Shoe Wire Gripp Co. Ltd N. J. Beaudin, agent, St Joseph 302–304
The Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, S. Wilson Drum, agent, St Peter 81.—French Dept., Eugène Leclerc, agent, St Peter 82
The Standard Tobacco Company, Richelieu 197
The St Maurice Tool and Axe Works, de Trois-Rivières, E. L. Denoncourt, représentant, St Joseph 74
The Sun Life Assurance Company of Canada, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Prov. of Quebec, supt., St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764
The Travelers Accident of Hartford, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 81
The V. & B. Sporting Goods Store—*Antoine Guilbault, proprietor, Geo. Van Felson, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, St John 11
The Victor Manufacturing Co—*S. Richard & L. A. Moisan, propriétaires*—Manufacturiers de manteaux et costumes de dames, vêtements de jeunes filles et d'enfants; manufacturers of ladies cloaks and suits, misses and children's garments, St Joseph 305–309 310. Tel. 2315
The Waterous Engine Works Co of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78
Thibaudeau Alfred, couvreur, roofer, Parent 40–42
Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 106
Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 111
Thibaudeau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Morin 21
Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 31–32, Telephone 510—rés de la Couronne 35
Thibaudeau David, représ. Kyle Cheesborough, St Joseph 111, rés. Scott 157
Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bedard 106
Thibaudeau, Frères & Cie—*Honorable Alfred A. Thibaudeau,* de Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41–43. Téléphone 28
Thibaudeau George, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 54
Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier 258
Thibaudeau J.-Bte (Mme veuve Jean-Bte) fruits, fruit dealer, St Pierre 25
Thibaudeau J. Misaël, de Neil & Thibaudeau, St Jean 457
Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Châteauguay 35
Thibaudeau Misaël, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31–35. Téléphone 373
Thibaudeau Léo, peintre, painter, Colomb 191
Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 366
Thibaudeau Mme veuve, St Dominique 115

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106
Thibaudeau Mme veuve Jean-Bte, de J. B. Thibaudeau, Ste Hélène 59
Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 50
Thibaudeau Mme veuve O., St Eustache r 83
Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Hermine 79
Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 135
Thibaudeau Timothée, commerçant, trader, Falardeau 27
Thibodeau J. A., gérant, de John Labatt, St Pierre 3, Téléphone 880
Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42
Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
Thibault Arthur, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 40
Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Arago 249
Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
Thibault Eugène, journalier, laborer, Bagot 19
Thibault Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 8
Thibault & Fortier, peintres, painters, St François 342
Thibault François-Xavier, de Thibault & Fortier, St François 342
Thibault Gaudiose, charretier, carter, Ste Thérèse 35
Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon r 36
Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier r 1139
Thibault Jean, snr, tailleur, tailor, Massue 38
Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 271
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 292
Thibault Louis, charretier, carter, Dollard 66
Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
Thibault Michel, commis-marchand, salesman, Grant 97
Thibault Mlles Clara et Sarah, modistes, dressmakers, du Roi 329
Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, Ste Cécile 22
Thibault Mme veuve Onésime, Ste Claire 17
Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
Thibault O. J., garde-magasin, storeman, Ste Claire 34
Thibault Philéas, commis, clerk, Dollard 18
Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
Thiboutot Joseph, 6e avenue Est 11, Hedleyville
Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Sauvageau 94
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 57
Thivierge J.-B., menuisier, joiner, St Dominique 39
Thivierge Joseph, commis, clerk. Notre-Dame des Anges 193
Thivierge Joseph, menuisier, joiner, Signaï 73
Thivierge Joseph, garde-magasin, storeman, St Germain 112
Thivierge Joseph, homme de cour, stable man, St Joseph 293
Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. St Joseph 462
Thivierge Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, St Joseph 399
Thivierge Révd. Napoléon, Chanoine, du Roi 340
Thivierge Stanislas, charpentier carpenter, St Joseph 353
Thivierge Tancrède, corroyeur, currier, Arago 133
Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
Thom H. L., accountant, comptable, St Angèle 17
Thom John S., tug boat and bateau owner "Hope", "Spray", "Temiscouata" and "Swallow", propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Ramparts 5, Telephone 625

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Thom Mme Pierre, Durochers 125
Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas F. T. & Co—*Wm D. McCaghey & W. H. Brown*—importers of china, glass, earthenware, coal oil and lamps ; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282
Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119
Thomas Michael, clerk, commis, St Eustache 4
Thomas Mrs Francis T., St Olivier 20
Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28
Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 188
Thomas William, laborer, journalier, de Varennes 56
Thomas W. S., of King Brothers, St Peter 56, res. Ste Ursule 41
Thomassin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147
Thomassin Joseph, épicier, grocer, Franklin 225
Thompson George H., Ste Foye Road
Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, de l'Eglise 127
Thompson John, jnr, laundry express driver, St John 185
Thompson John, bookkeeper, teneur de livres, Ste Foye road
Thompson John, snr, master carter, maitee charretier, Côte d'Abraham 49
Thompson L. E., propriétaire de la *Semaine Commerciale*, St Antoine 9, rés. Lévis
Thompson Mrs. John, St Michael 53
Thompson Mrs widow William, Champlain 302
Thompson Ulric, commis, clerk, à la *Semaine Commerciale*, St François 69
Thompson William J., clerk at Quebec & Levis Ferry Co, St Michael 56
Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson Arthur, 2e rue 35, Stadacona
Thomson D. C. & Co—*Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St James 20
Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
Thomson Henry, St Foye road
Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye Road
Thomson J. R., accountant Montreal Bank, comptable, Grande Allée 260
Thomson John C., Ste Foye road
Thomson Line of Steamers,—Hy. Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, St Foye road
Thorne Auguste, hôtel, du Pont 194
Thorne Charles, pattern cutter at Holt, Renfrew & Co., d'Artigny 10
Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
Tierney James, Custom House officer, officier de douane, Dorchester 204
Tierney John, carter, charretier, Côte d'Abraham 99
Tierney Michael, laborer, journalier, St Antoine 6
Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Richardson 57-59
Tierney S., foreman, St Roch 71¾
Tierney William, contracteur, contractor, St Roch 71¾
Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109

Timmons M. & Son—*James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Magi Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, côte d'Abraham 92. Telep. 2133 (see advertisement)

Timmons Martin, Cacouna, in summer
Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48
Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 39

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Timmons Patrick F., Richelieu 89
Tims F. R., packer, commis-emballeur, St Patrick 10
Tims Mrs Frank D., Conroy 30
Tims R., bank clerk, commis de banque, Conroy 30
Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31
Tobin Mrs widow James, Little Champlain 50
Tobin Patrick, porter, commissionaire, Champlain 5
Tofield Charles, cashier, caissier, St Peter 103, res Avenue Ste Geneviève 45
Tofield William, Avenue Ste Geneviève 45
Tondreau Joseph S., commis-marchand, salesman, du Pont 6
Tosy Roméo, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier étal 69, res.Charest 14
Tosy Sisto, pedler, colporteur, Fleurie 155
Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12
Touchette F. Elzéar, chef de bande, Morin 177
Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, St Valier 225
Toupin Francis, cordonnier, shoemaker, de la Reine r 210
Toupin Mme veuve Jean, de la Reine r 210
Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220
Tourangeau Joseph G., jnr, Hôtel-de-Ville
Tourangeau Joseph G., snr, conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourangeau Nap. & Co., bandages herniaires et formes pour fourrures et chapeaux, 718 rue Craig, Montréal (voir annonce)
Tourangeau Révd E., O.M.I., Massue 15
Tourigny Paul, manufacturier de chaussures, Notre Dame des Anges 145
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—fabricant de vin des Carmes; dealers only in analysed wines and liquors; fabrique: Rivière aux Chiens, comté de Montmorency; office, bureau, Dalhousie 113. Téléphone 349
Toussaint Aimé, commis, clerk, 3e rue Est 61, Hedleyville
Toussaint Aimé, de A. Toussaint & Cie, Hedleyville
Toussaint Arth, de A. Toussaint & Cie., Riv. aux Chiens, rés. de la Chapelle 165
Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com. traveller, Richardson 83
Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 48
Toussaint Mme veuve C., Kirouac 68
Toussaint Prisque, journalier, laborer, Prince Edouard r 203
Towner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Rameau 4
Tozer & Co.,—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—butchers, bouchers, Montcalm Market, stalls 15–16–17
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
Tracey William, confectioner, confiseur, du Porche r 16
Trahan Joseph, tailleur, tailor, Prince Edouard 304
Trahan Mme veuve Joseph, Notre-Dame des Anges 201
Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
Tranquille Jos. Adolp., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 37
Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121
Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 397
Travelers of Hartford Ins. Co (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 81
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 544, Téléphone 2058

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38
Traversy Napoléon, plombier, plumber, Caron 73
Treggett Wm., grocer, épicier, St John 111,—res. St John 47
Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
Tremblay Abias, journalier, laborer, Dorchester 10
Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Arago 213
Tremblay Adlémar, mécanicien, machinist, St Olivier 95
Tremblay Alfred, conducteur d'expresse, express driver, Sutherland 8
Tremblay Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest r 32
Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 82
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Octave 19
Tremblay Anthime, journalier, laborer, Arago r 118
Tremblay Arthur, brasseur, brewer, St Nicolas 18-20
Tremblay Arthur, secrétaire français de l'hon. M. Duffy, Parlement
Tremblay Arthur, journalier, laborer, Charest 161
Tremblay Arthur, journalier, laborer, Richardson 122
Tremblay capitaine Thomas, des Fossés 129
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles, journalier, laborer, Henderson 54
Tremblay Charles Eugène, charretier, carter, St Paul 315
Tremblay Dorila, brasseur, brewer, St Nicolas 18
Tremblay E. B., commis-voyageur, commercial traveller, St Paul 351
Tremblay Edmond, cordonnier, shoemaker, Parent r 14
Tremblay Edmond, maison de pension, boarding house, Bath 11
Tremblay Edouard, ferblantier, tinsmith, Côte de la Canoterie 8
Tremblay Elie, maison de pension, boarding house, Henderson 50
Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20
Tremblay Eugène, instituteur, teacher, d'Iberville 1
Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91
Tremblay François, menuisier, joiner, Hermine 44
Tremblay Gaudias, boulanger, baker, St François 408
Tremblay Georges, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 169
Tremblay H., Bedard 41
Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, rés. des Prairies 125
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay James, journalier, laborer, Grant 184
Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay J. O., arpenteur, surveyor, St Augustin 49
Tremblay Joseph, Châteauguay 117
Tremblay Joseph, cuisinier, cook, Massue 161
Tremblay Joseph, charretier, carter, Morin 116
Tremblay Joseph, charretier, carter, Dorchester 12
Tremblay Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 19
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Champlain 119
Tremblay Joseph, plombier, plumber, du Roi 72
Tremblay Jules, journalier, laborer, de la Reine 150
Tremblay Justinien, magasin, shop, Henderson 20
Tremblay Louis, garde-moteur, motorman, Richelieu 284
Tremblay Marc, charretier, carter, Richardson 171
Tremblay Médéric, journalier, laborer, Place d'Orléans 7
Tremblay Mlle Eva, Ste Cécile 102
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe, stenographer and type writer, chez Frost & Wood, Ste Marguerite 88
Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57
Tremblay Mlle Maria, des Commissaires 169
Tremblay Mlle Marie, Ramsay 27

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Tremblay Mlle P., St Flavien 19
Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34
Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme veuve Ars., magasin, shop, Prince Edouard 232 coin Léonard
Tremblay Mme veuve Athanase, Dorchester 12
Tremblay Mme veuve Charles, St Olivier 57
Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
Tremblay Mme veuve Ephrem, Ste Marguerite 88
Tremblay Mme veuve Joseph, Hedleyville
Tremblay Mme veuve Louis, du Roi 75
Tremblay Mme veuve S., clavigraphe, typewriter, Brebeuf 5
Tremblay Narcisse, charretier, carter, de la Reine 137
Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, Scott 12
Tremblay Noël, journalier, laborer, Avenue Taschereau 12
Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Dorchester 12
Tremblay Ovide, contre-maitre menuisier, foreman, Fleurie 126
Tremblay Patrice, menuisier, joiner, Talon 11
Tremblay Paul, tanneur, tanner, Ste Marguerite 217
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, des Commissaires 80
Tremblay Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, St Paul 315
Tremblay Pierre, menuisier, joiner, du Pont 39
Tremblay Samuel, commis emballeur, packing clerk, Franklin 62
Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Tremblay Wilbrod, surveillant, Richelieu 31
Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 7
Tremblay William, chauffeur, stoker, de la Reine 371
Tremblay Zéphirin, charretier, carter, Plessis 21
Trépanier Alexandre, contre-maitre, foreman, St Joseph 333
Trépanier Alexandre, facteur, letter carrier, Arago 268
Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22½
Trépanier Arthur, commis, clerk, Richelieu 121
Trépanier Bénoni, journalier, laborer, Richelieu 207
Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37
Trépanier Emmanuel, Arago 9
Trépanier Etienne, conducteur d'expresse, Nelson 27
Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 192
Trépanier Henri, commis, clerk, Colomb 330
Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101
Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 72
Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 60
Trépanier J.-E. & Cie, nouveautés, dry goods; assortiment demarchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 768-772. Téléphone 2028
Trépanier J. E., de J. E. Trépanier & Cie, Avenue Parent 2
Trépanier Louis, charretier, carter, Gosford 17
Trépanier Louis A., agent commercial, commercial traveller, d'Aiguillon 157
Trépanier Louis, commerçant de bois, St Roch 67
Trépanier Louis, commis, clerk, St François 334
Trépanier Louis, cordonnier, shoemaker, Demers 34
Trépanier Louis, menuisier, joiner, Richardson 317
Trépanier Mme Prisque, Bagot 48
Trépanier Mme veuve, du Roi 337
Trépanier Mme veuve Michel, Massue r 44
Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 330
Trépanier Napoléon, commis, clerk, St Olivier 284
Trépanier Napoléon, commis, clerk, Colomb 330
Trépanier Oswald, agent, du Pont 161

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Trépanier Raoul C., opérateur, operator, du Roi 60
Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, Arago 34
Treslers Mrs. William, O'Connell 2
Trinity Church, Revd E. J. Ethrington, B. A., Rector, St Stanislas 11-13
Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
Trudeau Bruno, agent, pension St Valier 888
Trudel Achille, marchand d'oiseaux, birds, St Jean 419
Trudel Antoine, charretier, carter, Prevost 16
Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354
Trudel Arthur, forgeron, blacksmith, Notre Dame des Anges 114
Trudel Camille, typographe, typographer, St Olivier 204
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Charles, employé au Château Frontenac, Ste Marguerite 193
Trudel David, menuisier, joiner, Smith 20
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Morin 160
Trudel Delphis, jnr, commis, clerk, Latourelle 110
Trudel Delphis, snr, corroyeur, currier, Latourelle 110
Trudel Edmond, officier de douane, Custom House officer, 2e rue Est 55, Hedleyville
Trudel Edouard, journalier, laborer, Dorchester 6
Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43
Trudel Edouard, hôtel, hotel-keeper, Côte d'Abraham 158-160
Trudel Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 58, rés. ruelle Notre-Dame 9
Trudel Elzéar, journalier, laborer, Dollard 70
Trudel Emile, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 39, rés. St Flavien 7
Trudel Ernest, Dorchester 125
Trudel Eugène, commerçant de bois et charbon et marchand de glace, coal and firewood merchant, ice dealer, quai Renaud, St André 117, Téléphone 25—rés. Burton 20, Telephone 723
Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Anges 162
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Scott 9
Trudel François, journalier, laborer, Bagot 148
Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel George, mécanicien, engineer, St Patrice 139
Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Côte d'Abraham 15
Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Chemin Ste Foye
Trudel George, sr, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Trudel George, commis, clerk, Lalemant 13
Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 440
Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54
Trudel Jacques, snr, Scott r 54
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
Trudel Joseph, journalier, laborer, St Mathias 13
Trudel Joseph, charretier, carter, Des Prairies 107
Trudel Joseph, charretier, carter, Drolet 8
Trudel Joseph, journalier, laborer, St Bonaventure 2
Trudel Joseph, cultivateur, farmer, St Valier (prolongement)
Trudel Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Hermine 79
Trudel Joseph, commerçant, trader, Hermine 180
Trudel Joseph, journalier, laborer, Napoléon 59
Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
Trudel Lauréat, journalier, laborer, Franklin 80
Trudel L. Zéphirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité: pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Installations électriques. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251
Trudel Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Prévost 16
Trudel Mlle Laura, modiste, dressmaker, Parent 10
Trudel Mlle Odile, modiste, dressmaker, Montcalm 178
Trudel Mme Barthélémi, St Valier 204
Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
Trudel Mme veuve Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
Trudel Mme veuve Louis, propriétaire de l'*Hôtel Canada*, Henderson 10–12
Trudel Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 181
Trudel Mme veuve Pierre, pension privée, boarding house, Parent 10
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
Trudel Narcisse, charretier, carter, Massue 225
Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
Trudel Philéas, agent, St Olivier 350
Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
Trudel Pierre, forgeron, blacksmith, St Amable 89
Trudel Pierre Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 172
Trudel & Rancour, hôteliers, hotel keepers, du Pont 84
Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel Télesphore, teneur de livres, book-keeper, 2e rue Est 61, Hedleyville
Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14
Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184
Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49
Trudel Ulric, menuisier, joiner, Bedard 68
Trudelle Charles, chevalier, employé au bureau des archives, St Stanislas 12
Trudelle & Dion—*L. A. Trudelle & F. X. Dion*—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Télphone 764
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, St Jean 416. Téléphone 1003
Trudelle Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Côte St Geneviève 68
Trudelle Mlles J. & B., institutrices, teachers, Sauvageau 147
Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudelle révd Charles E., hôpital S.-C. de Jésus, St Valier 1024
Trudelle T. Alfred, architecte, assistant-ingénieur dépt des Travaux Publics, architect, asst.-engineer of Public Works Dept, rés. Château Richer
Trudelle Victor, jardinier, gardener, Côte de la Montagne 22
Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284
Trumble Hubert, carpenter, charpentier, du Palais 28
Trumble Joseph G., messenger, messager, St Peter 144
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284
Tubbert Mrs widow Thomas, Notre Dame 36
Tubbert Patrick, laborer, journalier, Notre Dame 36
Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447
Turbis Cyprien, journalier, laborer, St Paul 149
Turbis Julien, employé Cie Lumière Electrique, Richardson 120
Turbis Julien, journalier, laborer, St Paul 119

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Turcot Dr Edwin, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physican and surgeon, and Alderman for St Louis ward, Ste Anne 111. Téléphone 123

Turcot Dr G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 319

Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
Turcotte Adélard, boucher, butcher, Halle St Pierre 18, rés. Dollard 28
Turcotte A. J., jnr, commis, clerk, des Fossés 267
Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87
Turcotte Anselme, épicier, grocer, Massue 190, rés. St Luc 108
Turcotte Arthur J., de Arthur J. Turcotte & Cie, des Fossés 267
Turcotte A. J. & Cie—épiciers et marchands de vins; general grocers, provision and liquor dealers, de la Couronne 70. Téléphone 2184
Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 54-56
Turcotte Charles, conducteur d'expresse, express driver, Richelieu 160
Turcotte Cléophas, hôtel, hotelkeeper, St Valier 936—res. Montcalm 3
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, marchand de chaussures, boot and shoe store, du Pont 168, rés. du Roi 128
Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6
Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, St Valier 355
Turcotte Elzéar, marchand épicier, grocer; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs et voyez ses prix, des Fossés 74-76, Téléphone 2143
Turcotte E mmanuel, cordonnier, shoemaker, Arago r 83
Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164
Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29
Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46
Turcotte George H., épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332
Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92, Téléphone 940—rés. du Palais 30
Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 4
Turcotte Jacques, journalier, laborer, Prince-Edouard 209
Turcotte J. Albert, commis, clerk, des Fossés 81
Turcotte J. George, commis, clerk, Ste Famille 46
Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4
Turcotte Jean-Baptiste, commis, clerk, Grande Allée 73
Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Bedard 151
Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial trav., Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph, conducteur Q. D. Ry Co, Latourelle 119
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix modérés. All orders executed promptly. Prices moderates, de la Fabique 52, rés. Garneau 33
Turcotte Joseph, épicier, grocer, St Germain 112
Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph P., avocat, advocate, bureau St Joseph 82, rés. 84. Tél. 2311
Turcotte J. L. E., St Michel 71
Turcotte J. M., instituteur, teacher, pension Richardson 297½
Turcotte J. O., employé service civil, civil service clerk, Desfossés 221
Turcotte Léo, commis de banque, bank clerk, Dollard 28
Turcotte Mlle Aurélie, modiste, dressmaker, St Jean 78

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43
Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119
Turcotte Mme Alfred, Grande Allée 137
Turcotte Mme Israël, Richelieu 160
Turcotte Mme Pierre, hôtel, Champlain 62
Turcotte Mme veuve, Artillerie 5
Turcotte Mme veuve, des Fossés 109
Turcotte Mme veuve Edouard, Bedard 151
Turcotte Mme veuve Elzéar, mais. de pension, boarding house, des Fossés 256
Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13
Turcotte Mme veuve Ferdinand, Boisseau 102
Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179
Turcotte Mme veuve Phidime, St Eustache r 83
Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, 41–44, rés. Sous-le-Fort 49
Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54–58. Télép. 14
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Joseph 333
Turcotte Philippe, cordonnier, shoemaker, Richardson 85
Turcotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 185
Turcotte Pierre, épicier, grocer St Valier 1017
Turcotte Solime, com. de lard, pork dealer, halle St Pierre 43–44, rés. Dollard 28
Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Tessier 34
Turcotte William, ramoneur, chimney-sweeper, St Germain 75
Turcotte Xavier, cordonnier, shoemaker, du Palais 32–34
Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 86
Turgeon A., commis d'hôtel, bar-keeper, Octave 60
Turgeon hon. Adélard J., M. P. P. pour Bellechasse, Ministre de la Colonisation et des Mines, avocat, de Turgeon, Lachance & Roy, St Pierre 12, rés. Lévis
Turgeon Alexandre, ouvrier dentiste, St Joseph 357
Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 237
Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Joseph 87
Turgeon Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier étal 59
Turgeon Amédée, conducteur Q. District Ry, Falardeau 19
Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11
Turgeon Cyrille, St Pierre 4
Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
Turgeon Damase, laitier, milkman, Colomb 387
Turgeon Damase, police C. P. R., Latourelle 173
Turgeon E. Lucien, charretier, carter, d'Aiguillon 251
Turgeon Elie—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
Turgeon Elzéar, employé service civil, civil service clerk, St Louis Road
Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon Hubert, journalier, laborer, Champlain 695
Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper, St Michel 13
Turgeon Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Valier 955
Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
Turgeon Joseph, ingénieur mécanicien, engineer, Prince Edouard 227
Turgeon Joseph, journalier, laborer, Boisseau 104
Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Turgeon, Lachance & Roy—*Hon. Adélard Turgeon, Arth. Lachance & Ernest Roy*—avocats, advocates, St Pierre 12. Tel. 63
Turgeon Laurent, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 44
Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 62
Turgeon Louis, snr, cuisinier, cook, Richelieu 298
Turgeon Louis, St Michel 13
Turgeon Louis, journalier, laborer, Latourelle r 190
Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89
Turgeon Mlle Malvina, St Anselme 45
Turgeon Mlle Marie, blaachisseuse, charwoman, Ste Hélène 113
Turgeon Mme H., Ste Marie 5 et Ste Cécile 10–12
Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
Turgeon Mme veuve Antoine, carré Notre-Dame 7
Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 24
Turgeon Mme veuve Louis B., Berthelot 26
Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
Turgeon Napoléon, garde-magasin, storeman, St Olivier 301
Turgeon Narcisse laitier, milkman, Carillon 41
Turgeon P. Onés., insp. de cuir, leather inspector, Arago–8, rés. St Valier 411
Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148–150
Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Hébert 8
Turgeon Pierre L., échevin du quartier St Pierre, épicier, grocer, Place Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 578—rés. Hébert 8
Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
Turnbull Lt-Colonel J. F., Avenue St Denis 14
Turkish & Swimming Baths, P. S. Murphy, manager, du Palais 46
Turner A., d'Auteuil 55 (now in South Africa)
Turner Benjamin A., (successor to the late James Turner). Stevedore. Contractor. Is prepared to Load and Discharge Steamers and Sailing Vessels with the greatest dispatch, at this or any outside port. Business promply attended to. Reference: Price, Bros & Co and others, Scott 143
Turner Brothers— *Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, pianos, St John 65
Turner David, leather cutter, tailleur en cuir, Bayard 192
Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner J. T. B., organist St Matthew's Church, St John 537
Turner Mrs William, St Roch 23
Turner R. E. W., capt. Q. O. C. H., d'Auteuil 55 (now in South Africa)
Turner Honble Richard, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
Turpin Moses, engine driver, machiniste, Richardson 48
Tuzo J. C., photo-graveur, photo-engraver, boards St Paul 337
Tweddell J. P., clerk, commis, Couillard 38
Tweddell Mrs A. W., St John 411
Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Richelieu 114½

U

Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; Fred W. Smith, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see page 49)

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Union Chorale Palestrina, Jos. Kirouac, secrétaire, (voir page 74)
Union Commerciale de Québec, Ernest Campeau, gardien, caretaker St François 218 (voir page 72)
☞Unions de bienfaisance et ouvrières (voir pages 49)
Union Mutual Life Insurance Co, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 377
Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60
Union Protectrice et Secourable des Ouvriers de Stadacona, 3e rue 33
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 205 (voir page 53)
Union St Joseph de St Roch, St Joseph 261 (voir page 53)
Union St Joseph de St Sauveur, Victoria 25½ (voir page 54)
Union Théâtrale de Québec, A. Barbeau, secrétaire, Ste Marguerite 234
Union Typographique de Québec No. 302, Halle Montcalm
United Fire Insurance Co, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Peter 78
United States Commission of Foreign Immigration, P. B. Laird, commissioner, St Louis 28
United States Consul, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705
Université Laval, Révd O. Mathieu, recteur, Téléphone 98 (voir page 58)
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révd M. Ste Antoinette, superioress ; du Parloir 2–6 et Donnacona 18. Téléphone 388

V

Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Vachon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Massue 282
Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
Vachon Eugène, journalier, laborer, Laberge 21
Vachon G. A., de Montambault, Langelier & Vachon, et secrétaire particulier de l'honorable premier ministre, pension Côte de la Montagne 94
Vachon Honoré, boulanger, baker, St Ambroise 64
Vachon Ismaël, peintre, painter, Arago 152
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438
Vachon Séraphin, typographe, typographer, Durochers 95
Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 519
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 287
Vaillancourt Alfred, journalier, laborer, St François 101
Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, des Fossés 139
Vaillancourt Alphonse, peintre, painter, Arago 301
Vaillancourt Alphonse, tanneur, tanner, Massue 97
Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92
Vaillancourt Charles, jnr, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux ; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 76½, rés. St François 99
Vaillancourt Hector, plombier, plumber, Latourelle r 184
Vaillancourt François-Xavier, charpentier, carpenter, de Villiers 24
Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335–335½
Vaillancourt Joseph, confiserie, pastry, St Joseph 344–346
Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, St Patrice r 104
Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, St Bernard prol. (côté sud)

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881 **ARCAND FRERES** { MARCHANDS DE NOUVEAUTES 111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere MONTREAL.

Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276
Vaillancourt Mme M., St Valier 38
Vaillancourt Mme veuve Charles, St François 99
Vaillancourt Mme veuve Elzéar, Arago 135
Vaillancourt Mme veuve Louis, Henderson 52
Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, des Commissaires r 171
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 13
Valcourt Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167
Valin Charles, charpentier, carpenter, de Varennes 35
Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152
Valin Edmond, gardien chef des bâtisses d'émigration, Fleurie 89
Valin George, commis, clerk, pension de l'Eglise 126
Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, d'Aiguillon 86
Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½, rés. St François 250
Valin Mme veuve Charles, Latourelle 187
Valin Mme veuve Narcisse, St François 250
Valin Mme veuve Pierre V., St François 214
Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 162
Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
Vallée Dr Arthur, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 22
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Etienne, snr, Champlain 766
Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764
Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 43
Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404
Vallée L. P., photographe, photographer. Speciality: Views of Quebec, St Jean 39, rés. 43
Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 41
Vallée Mme veuve Philippe, du Pont 97
Vallée Pierre, journalier, laborer, Champlain 758
Vallerand Adjutor, tailleur, tailor, Châteauguay 12
Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 168
Vallerand Ar[illegible]ré E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers' agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co; office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272—rés. des Remparts 31
Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
Vallerand Arthur, agent American Express Co., Côte de la Montagne 104, pension Hébert 27
Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Valier 969
Vallerand Emile, commerçant, trader, Colomb 235
Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 391
Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250
Vallerand Léonidas, barbier, barber, Scott 62
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58
Vallerand Mlle L., pension privée, private boarding house, Mont Carmel 16
Vallerand Mlle Philomène, Plessis 2
Vallerand Mlle Scholastique, Ste Claire 45

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
Vallerand Mme veuve Daniel, du Pont r 175
Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
Vallière A., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 126
Vallière Alexandre, tapissier, de la Reine 325-327
Vallière Alfred, manchonnier, furrier, Latourelle 191
Vallière Alphonse, commis, clerk, Victoria 52–54
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, Haldimand 14. Téléphone 824
Vallière Emédio, commis, clerk, St Joseph 3721/4
Vallière François, épicier, grocer, Avenue Renaud 26
Vallière George, boucher, butcher, Massue 130
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hébert 3
Vallière J. & J.—*Jérôme & Joseph Vallière*—moulins à planer, planing mills, St Anselme 49
Vallière Jean-Baptiste, bourreur, upholsterer, St François 394
Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 3721/4
Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, du Roi 435
Vallière Joseph, épicier, grocer, de la Couronne 209
Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 513 rés. Richardson 384
Vallière Mme François, épicerie, grocery, Victoria 52–54 coin Morin 55
Vallière Mme veuve Jean-Baptiste, de la Chapelle 178
Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2[illegible]1—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page x)
Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., St Valier 322
Vandry Edmond, photographe, photographer, St Joseph 115
Vandry G. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 43
Vandry J. U., teneur de livres, bookkeeper, du Palais 23
Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169
Vandry Mme veuve Joseph, du Palais 23
Van Felson Arthur B., manager People's Bank of Halifax, gérant, St Amable 22
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, d'Artigny 59
Van Felson Mrs widow George, d'Artigny 59
Vannier Victor, gérant de la Cie Ostréicole, pens. Place Marché Champlain 36
Vaudreuil Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 156
Vaudreuil George, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Mme veuve Louis, Bagot 156
Vaudreuil Napoléon, jnr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Octave, cordonnier, shoemaker, Bagot 156
Veasey A., bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall, commis de banque, St Louis 9
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 102
Veilleux Télesphore.—Au Magasin Rouge.—Marchand de chaussures, boot and shoe store. Toujours en magasin, un assortiment de chaussures des plus complets. St Joseph 199, res. Fleurie 112
Veilleux Télesphore, commis-marchand, salesman, Morin 6
Veilleux Théophile, menuisier, joiner, Parke 21
Veldon John J., jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles and Postal stamps. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph122, rés. 120

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P D. DODS & Cie, MONTREAL.

Vendome Club, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Tél. 2213
Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 110
Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38
Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, St Joseph 35½
Venner William, rentier, des Fossés 139
Verge Dr Charles, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291
Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 190, Téléphone 2160b—bureau et résidence, Grande Allée 47, Téléphone 263
Vermette Adélard, journalier, laborer, Bagot 230
Vermette Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Bedard 138
Vermette Edouard journalier, laborer, Arago 440
Vermette Ferdinand, confiseur, confectioner, Ste Marguerite r 95
Vermette Jean, fabricant de chaussures, Caron 32
Vermette Joseph, jar, teinturier, dyer, Colomb 202–204
Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 27
Vermette Joseph, boucher, butcher, Napoléon 59
Vermette Mme Octave, Massue 219
Vermette & Thivierge, fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, de la Couronne 158
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601
Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 124½
Verrault Cyrille, laitier, milkman, Colomb 307
Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204 coin de l'Eglise 131 133–135
Verrault Elzéar, charretier, carter, Parke 22
Verret F. H., agent, 3e rue Est 60, Hedleyville
Verrault Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
Verrault Henri, conducteur d'expresse, express conductor, Smith 8
Verrault Honoré, charretier, carter, Leonard 10
Verrault Joseph, charretier, carter, de la Reine 330
Verrault Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 106
Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 8, Hedleyville
Verrault Mlle Claudia, de la Reine 223
Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Avenue Ste Geneviève 39
Verrault Mme veuve Joseph, Arago 296
Verrault Napoléon, charretier, carter, de la Reine 221
Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 45
Verret A. G., marchand, merchant, Sauvageau 170
Verret A. Gaudiose, marchand, merchant, St Valier 928
Verret Alphonse, charretier, carter, Colomb 157
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
Verret Alexandre, journalier, laborer, Hermine 249
Verret Arthur, journalier, laborer, des Commissaires r 193
Verret Charles, charretier, carter, de Villiers 20
Verret & Cie—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101–103. Téléphone 2067
Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret F. H., agent, St Valier (prolongement)
Verret Frère J. F. M., Massue 15
Verret Gaudias, confiseur, confectioner, St Joseph 374

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Verret Isidore, journalier, laborer, Signaï r 49
Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64
Verret Jean, journalier, laborer, des Commissaires 193
Verret Jean-Baptiste, jardinier, gardener, Châteauguay 114
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 143
Verret Jérémie, journalier, laborer, Colomb 366
Verret Joseph, journalier, laborer, St Anselme 130
Verret Joseph P., commis-marchand, salesman, de Villiers 20
Verret Louis, agent d'assurance, insurance agent, Lalemant 44
Verret Louis, laitier, milkman, Colomb 303
Verret Mme veuve, Bayard r 103
Verret Mme veuve Barthélémi, Grande Allée 49, Tél. 720
Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Sutherland 9
Verret Mme veuve Charles, Sauvageau 69
Verret Mme veuve Charles, Dollard 106
Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321
Verret Mme veuve Paul, Carillon 39
Verret Mme veuve Pierre, Massue 22
Verret Pierre, boulanger, baker, Montcalm 122
Verret Télesphore, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 10–11, St Ambroise 95
Verret Zéphirin, journalier, laborer, Colomb 242
Vetcher James, laborer, journalier, St Réal 45
Vézina Adjutor, charretier, carter, Bagot 36
Vézina Alexandre, mouleur, moulder, St Réal 27
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 97
Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72
Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
Vézina Alphonse, employé civil, civil employee, 3e rue Est 109, Hedleyville
Vézina Alphonse, entrepreneur-menuisier, master joiner, Dollard 54
Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44½
Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 138
Vezina Arthur, barbier, barber, St Valier 624
Vézina Camélien, monteur, laster, St Olivier 282
Vézina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224
Vézina Charles, jnr, installations électriques, du Pont 117-121. Tél. 2224
Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, des Glacis 38–40 et St Joachim 1–1½
Vézina & Chartré Mlles, maison de pension, boarding house, St Valier 677-679
Vézina Damase, Morin 91 et Durochers 133
Vézina Damase, menuisier entrepreneur, master joiner, d'Aiguillon 138
Vézina Edmond, journalier, laborer, St Bonaventure r 28
Vézina Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 49, rés. Lévis
Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Hedleyville
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 48
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signaï 104 coin Franklin
Vézina Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Valier 243
Vézina Ferdinand, épicier, grocer, St Bonaventure 27
Vézina Ferdinand, jnr, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 27
Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
Vézina Georges, Latourelle 194½

JAMES PERRY, { Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Vézina Georges, comptable, accountant, St Joseph 40, rés. Demers 44
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina Hector, cordonnier, shoemaker, Richelieu 271
Vézina Hector, menuisier, joiner, Richelieu 271
Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81
Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 195½
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Colomb 163
Vezina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222
Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. Olivier, de Vézina & Moisan, St Joseph 299
Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, D'Aiguillon 23
Vézina Joseph, journalier, laborer, Richardson 359
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 174
Vézina Joseph A., épicier, grocer, Victoria 48, rés. Morin 54
Vézina L. G., tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 151
Vézina Louis, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 514–516
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40
Vézina Louis Xavier, commis, clerk, 8e Avenue Est 49. Hedleyville
Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latourelle 171
Vézina Mme veuve Charles, épicerie, grocery, Bayard 108–110
Vézina Mme veuve Charles, Bayard 108–110
Vézina Mme veuve François, Fleurie 201
Vézina Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 156
Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20
Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
Vézina Mme veuve Joseph, Tessier 39
Vézina Mme veuve J. Onésime, St Jean 463
Vézina & Moisan — *J. O. Vézina & Hubert Moisan*—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, et gérants de l'Association Funéraire, St Joseph 297. Téléphone 2077
Vézina Mme veuve Napoléon, Richardson 254–256
Vézina Napoléon, comptable, accountant, St Jean 525
Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Valier 736
Vézina Octave, contre maitre, foreman, St Olivier 228–b
Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Hedleyville
Vézina Octave & Cie., marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Valier 736
Vézina Olivier, charretier, carter, de Villiers 16
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
Vézina Omer, menuisier, joiner, Burton 3
Vézina Omer, charretier, carter, Morin r 25
Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite r 50
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 74
Vézina & Petersen, chaloupiers, boatmen, Côte de la Montagne 153
Vézina Philippe, journalier, laborer, Bagot 118–120
Vézina Robert, caissier, cashier, Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138
Vézina Samuel, de Vézina & Petersen, Notre-Dame 36
Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 64
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
Vick John, clerk, commis, Lachevrotière 45
Victoria Hotel Co, du Palais 27–33
Victoria Lacrosse Hotel, A. E. Gingras & Cie, prop., St Valier 691

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Victoria Restaurant (Parc), J. T. Levallée, locataire Parc Victoria
Vidal Daniel, garde-magasin, storeman, Bayard 146¾
Vidal Evariste, machiniste, machinist, Notre Dame 27
Vidal Georges, huissier, bailiff, St Pierre 113, rés. du Roi 107
Vidal J. L. O., avocat, advocate, St Pierre 113, rés. du Roi 107
Vidal Mlle Célina, modiste, dressmaker, St Jean 367
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
Viger François, journalier, laborer, de Jumonville (prol.) côté sud
Viger François Xavier, batelier, boatman, Falardeau 22
Viger Napoléon, batelier, boatman, de Jumonville (prol.) côté sud
Vignault Arthur, corroyeur, currier, Victoria 152
Vignault Amédée, navigateur, sailor, St Paul 119
Vignault William, marin, sailor, Bayard 55
Villa Manrèse (maison de retraites spirituelles), révd. J. E. Désy, S. J., directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 2311
Villeneuve Abraham, monteur, laster, Bedard 87½
Villeneuve Aldéric, marchand, merchant, St Ambroise 6
Villeneuve Charles, commis acheteur de chez Z. Paquet, St Ambroise 6
Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112¼
Villeneuve Elzéar, journalier, laborer, Napoléon 66
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26
Villeneuve Ferdinand, charretier, carter, St Germain 110
Villeneuve George, peintre, painter, Prince Edouard 256
Villeneuve George, commis-marchand, salesman, du Roi 423
Villeneuve George, contre-maitre, foreman, du Roi 423
Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, Halle Finlay 11-12, rés. St François 154
Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 169
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Jean-Baptiste, commis, clerk, St François 403
Villeneuve Joseph, menuisier, joiner, Bagot 156
Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254
Villeneuve Joseph, journalier, laborer, 5e avenue Est 28, Hadleyville
Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Mme veuve Charles, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Mme veuve Elzéar, Smith 26
Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
Villeneuve Napoléon, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 64
Villeneuve Télesphore, commis-marchand, salesman, Boisseau 93
Villeneuve Wilbrod, cordonnier, shoemaker, de la Reine 366
Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Scott 64
Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 65
Vinar Samuel, pedler, colporteur, des Fossés 16
Vincent A. Elzéar, de George Vincent & Frère, Scott 30
Vincent Elzéar, échevin du quartier St Jean ; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236
Vincent George, de George Vincent & Frère, Richelieu 50
Vincent George & Frère— *Geo. Vincent & A. Elz. Vincent*—imprimeurs, printers, St Jean 234

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 69
Vincent Joseph E., St Jean 215
Vincent J. G., marchand de chaussures et claques, dealer in boots and rubbers, St Jean 236–238. Telephone 651
Vincent Louis, journalier, laborer, Grant 182
Vincent Louis, jnr, journalier, laborer, Champlain Market Place 26
Vincent Thomas, journalier, laborer, Little Champlain 18
Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38, rés. Couillard 36
Vineberg S., merchant, marchand, St Dominique 70
Vinson John, mason, maçon, Richelieu 260
Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lalemant 71
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension Prince Edouard 283
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
Vocelle Jean, journalier, laborer, Richelieu r 216
Vocelle John, tailleur de cuir, leather cutter, Napoléon 35
Vocelle Mme veuve Augustin, St Patrice 35
Vocelle Moïse, journalier, laborer, Montcalm r 49
Vocelle O. Elzéar, (succession), épicier, grocer, Grant 42–44
Vohl Benjamin, commis, clerk, St Jean 590
Vohl Lieut.-Col. Léon P., commissaire des incendies, fire commissioner, St Jean 590
Voiselle Adjutor, cordonnier, shoemaker, Arago 81
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 555
Voiselle Félix, jnr, journalier, laborer, Champlain 656
Voiselle Joseph, journalier, laborer, Champlain 744
Voiselle Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 113
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déligny 25
Voyer J. Arthur, commis, clerk, Déligny 30
Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
Voyer Mlle Laure, manchonnière, Fleurie 182
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
Voyer Mme veuve Michel, Notre-Dame des Anges 107
Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 77
Voyer Omer, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 76
Voyer Philippe, chauffeur, stoker, du Roi 337½
Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
Voyer Pierre, charron, wheelwright, Deligny 36
Voyer Thomas, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité, shoemaker, St Jean 380 et Déligny 30

W

Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
Waddell Miss A., St Ann 113
Wade Ed. Harper, St James 14, rés. d'Auteuil 65. Etchemin in summer
Wagner Alexandre, Ste Cécile 87
Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault au Matelot 63
Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sous-le-Cap 71

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 57
Wagner Louis, bailiff, huissier de la Corporation, Latourelle 60
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sous le Cap 71
Wak-kee & Wah-Lee, buanderie, laundry, du Pont 87
Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
Waite Mrs widow James, O'Connell 27
Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
Walcot Chs. W., broker & commission merchant, courtier et marchand à commission, St Pierre 92, rés. d'Artigny 57
Walker John, jnr, plumber, plombier, Artillery 103
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. St John 74, Telephone 827—rés. 72
Wallace J. W. M., C. E., J. P., Civil engineer and architect, Principal of Wallace College, Mountain Hill 42
Wallace L. F., student, étudiant, Mountain Hill 42
Wallace Mrs widow, d'Artigny 51
Wallace Mrs widow S., Artillery 98
Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
Wallis H., Managing Director Chronicle Printing Co., Buade 9-9½, res. Maple Avenue (East side)
Walls Mrs widow William, St Eustache 82
Walsh Edward, carter, charretier, St Gabriel r 18½
Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13
Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, Artillerie 39
Walsh John, laborer, journalier, St Patrice 26
Walsh John, laborer, journalier, 11e avenue Est 222, Hedleyville
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, Telephone 590—res. Laval 4
Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, Ste Julie 33
Walsh Miss Ellen, St Eustache 50
Walsh Mrs. Nicolas, 11e avenue Est 222, Hedleyville
Walsh Mrs widow, St Paul 193
Walsh Mrs widow George, St Michael 33
Walsh Mrs widow James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs widow Patrick, Champlain 366
Walsh Mrs widow Patrick, Ferland 13
Walsh Mrs widow William, Scott 102
Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
Walsh Patrick, employed Quebec Electric Co, St Julia 44½
Walsh Patrick C., baggageman, préposé aux bagages, St Julia 20
Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11
Walsh Thadeus J., St Flavien 28
Walsh Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Walsh Thomas, city gardener, jardinier, de Salaberry 88
Walsh Thomas, detective, police secrète, d'Youville 45. Telephone 864
Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, St Eustache 88
Walters Henry, B. A., 4 Morrin College Court, St Ann 124
Ward Mrs Henry, St Eustache 41
Ward O. J., advertising agent, agent d'annonces, boards Mountain Hill House
Ward Patrick, laborer, journalier, St Roch 31
Warren Zéphirin, maison de pension, boarding house, de la Reine 119
Watson D., accountant at the *Chronicle*, teneur de livres, d'Artigny 45

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Watson revd M., curate St Matthew's Church, rooms St Stanislas 29
Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 173
Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Co., Dalhousie 46, res. Wolfe 13
Watterson Fred., insurance agent, agent d'assurance, St John 7
Watt Richard, de la Chapelle 10
Watt William, laborer, journalier, Champlain 400
Watts James, fireman, pompier, Champlain r 125
Watters David, d'Aiguillon 147¾
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406. Téléphone 189
Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
Watters R., farmer, fermier, St Louis road
Waydenback Henry, artist, des Commissaires 192
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20
Weatherington A., laborer, journalier, Sault-au-Matelot 79
Webb E. Elliot, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16. Telephone 638
Webb William, fireman, pompier, St Julia 39
Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, Grande Allée 67
Webster Edouard, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
Webster G. M. & Co.—*A. D. Webster*—coal and commission merchants, and agents for Black Diamond Line; marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 77, Baile's wharf. Telephone 296
Webster Mrs widow George, des Prairies 110
Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Jérôme 38
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Champlain 101
Weintraub J., proprietor American Clothing Co, St Joseph 89
Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1
Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Côte Ste Geneviève 21½
Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona
Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
Welch Edwin E., clerk and secretary of Mount Hermon Cemetery, St Peter 128, res. d'Aiguillon 50
Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
Welch Robert C., of Budden & Welch, d'Aiguillon 50
Welch W. W., Secretary Quebec Fire Assurance Co, St Peter 81, res. des Remparts 25
Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 69
Wells Horatio, laborer, jounalier, Ste Claire 1
Wells Theophilus, laborer, journalier, O'Connell 28
Western Fire Assurance Co. of Toronto, Budden & Welch, agents, St Peter 103. Telephone 750
Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98. Telephone 927
Wheeler C., checker C. P. R., Artillery 1
Wheeler Miss Kate, St John 453
Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185
Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 103
Whelan Mrs widow Patrick, Bon Pasteur 12

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Whelan W. J., Merchant tailor and Haberdasher, marchand-tailleur et mercerie. Fabrique 56, res. Bon Pasteur 12

Whelan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
Wherry Mrs John L., Charlevoix 7
White B., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 13
White John, laborer, journalier, St Michael 16
White J. R. H., manager Quebec & Levis Ferry Co., Dalhousie 22-26, res. d'Auteuil 27
White Lieutenant Colonel George Rolt, Avenue Ste Geneviève 13. Tel. 483
White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125
White Miss Margaret, boards Ferland 2
White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166
White Star Line of Steamers—R. M. Stocking, agents, St Louis 32, and E. H. Crean, Buade 14
White T., corporal R. C. A., St Simon 12
White Thomas, caretaker, gardien, Grande Allée 43
White William, P. O. clerk, employé bureau de poste, Artillery 116
Whitehead & Turner—*Hon. Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épiceries, Dalhousie 81, Tel. 9, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54. Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac
Whiting E. C., accountant, comptable, Château Frontenac, Ste Ursule 1
Whooper Mrs, Little Champlain 30
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Peter 96, res. Hessel Grove, St Foy road.
Wilkie Miss May, boards St Valier 130
Wilkinson Ferdinand, electricien, electrician, 3e rue Est 45½, Hedleyville
Wilkinson Richard, post office employee, employé de Poste, d'Aiguillon 164
Williams James, barber, barbier, d'Artigny 1
Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41
Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams Very reverend Lennox, M. A., The Rectory Cathedral, Garden 29
Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Patrick 26
Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
Willis Henry, chemist and druggist, chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. des Prairies 62
Willis John M., bank clerk, commis de banque, des Prairies 62
Willis Mrs Henry T., des Prairies 62
Willis William, carpenter, charpentier, Fleurie 28
Willock Miss Eliza, St Dominique 84
Wilson Douglass, St Simon 16
Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
Wilson Lieutenant-colonel J. F., R. C. A., Inspector of Artillery, Avenue Ste Geneviève 15 (Cape), Telephone 492
Wilson Miss I., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 69
Wilson Mrs widow, C. W., Island of Orleans
Wilson W. H., lumber broker, marchand de bois, St Peter 101
Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Winfield Richard, confectioner and pastry cook, confiseur, St John 124-126
Wing Lee, laundry, buanderie, St Jean 369
Wing Sun Lung, laundry, buanderie, Hermine & Sauvageau
Wing Sun Lung, laundry, buanderie, du Pont 140
Wing Wah Long,laundry buanderie, St Valier 790
Wing Wah Long, laundry, buanderie, Victoria 53
Winn Miss H. A., teacher, institutrice, St Stanislas 36
Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
Wise Mrs widow G. J., Richelieu 80
Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728
Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
Wiseman Louis, journalier, laborer, St Ambroise 146
Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705
Withall Mrs widow William, Dauphine 1
Wittes Salmon, merchant, marchand, des Fossés 12
Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
Wolf John, Champlain 352
Woolsey Mrs widow W. D., Côte Ste Geneviève 14
Women's Christian Association Rooms, St Ann 125
Wood James, motorman, St Valier 1013
Wood Mme Joseph F., Alfred 15
Wood Peter, porter Quebec Bank, concierge, côte de la Canoterie 4
Woods Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 104
Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 285
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Hâvre, Maple Avenue, Burroughs Terrace
Woods Mrs, Prince Edouard 286½
Woods Mrs widow William, Artillery 55
Woods W., captain, 8th Royal Rifles, Grande Allée 59
Woodley Mrs Samuel, St John 541
Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92
Woodley R. Ernest, emp. at A. Campbell & Co., rés. St Eustache 7
Woodley William, insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 92
Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
Wright J. C., representing Corticelli Silk Co, (Ltd)—St Joseph 187, res. Richardson 247
Wright J. William, assistant city treasurer, assistant trésorier de la cité, St Gabriel 36
Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville
Wright William, tailor, tailleur, d'Aiguillon 266
Wurtele Ernest F., secretary-treasurer Q. Ry, L. & P. Co, St Paul & Ramsay, res. St Ann 136. Telephone 531
Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, Conroy 54
Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
Wynne Miss Mary Jane, St Michael 72
Wyse Mrs George J., Richelieu 80

Y

Young A., insurance agent, agent d'assurance, Grande Allée 302
Young George A. Symes, Acting Manager Quebec Bank, Upper Town branch, res. Grande Allée 302
Young Harry, emp. Passenger Elevator, d'Aiguillon 164½
Young Herman, of H. & J. Young, St John 624

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality ; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111–115. Telephone 2232

Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124

Young James, laborer, journalier, Champlain 888–890

Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29

Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see page 51)

Young Miss Isabella, boards Ste Anne 125

Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125

Young Mrs widow James, Côte d'Abraham 124

Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, Avenue Ste Geneviève 47

Young W. C., St Augustin 67

Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710

Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700

Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 914

Z

Zannettin Lorenzo, encadreur, frame maker, Côte de la Montagne 28–32

Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, d'Aiguillon 149½

Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34

Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193

Ziska F., furrier, ouvrier en fourrures, St Joachim 42

AVEC L'EMPOIS CHINOIS



Une fillette de quinze ans peut Repasser et Glacer comme le plus habile Chinois. . . . . .

— ESSAYEZ-LE! —

OCEAN BAKING POWDER

Satisfaction garantie ou l'argent sera remise. . . . . .

C. E. PARADIS

— AGENT —

8, RUE DALHOUSIE — Bloc Chouinard.

— QUEBEC —

La Peptonine

La Nourriture par excellence pour les jeunes enfants .:. .:. .:.

Hautement approuvée par nos Analystes officiels et professeurs des facultés de Médecine: Le Dr N. Fafard, professeur de Chimie à l'Université Laval, Montréal, M. Milton L. Hersey, Analyste Public, M. A. Sc., McGill, U. S. C. L.

Voici l'appréciation de M. L'Abbé Ph. J. Fillion, professeur, à l'Université Laval de Québec.

" " **La Peptonine** " soumise à mon " examen est un composé de pur froment, " contenant des matières azotées, des " matières amylacées et des sels dont les " proportions font de cette substance une " nourriture complète, facilement assimi- " lable et bien digestible."

M. Le Docteur Poitras, de Montréal, écrit:

" J'ai nourri mes enfants à la **Pepto-** " **nine** et je n'ai qu'à me louer des résul- " tats remarquables que j'ai obtenus : " sous le rapport de la santé, du dévelop- " pement et des forces, ma petite famille " n'a rien à envier aux enfants les mieux " constitués."

M. Camille Robichaud, de la Banque Nationale, dit :

" Je n'ai qu'à me louer d'avoir adopté " **La Peptonine** pour la nourriture de " mes enfants. Ils s'en trouvent admi- " rablement bien et se développent à mer- " veille. C'est un aliment supérieur et " absolument recommandable."

M. le Docteur A. D. Trudeau, de Mont- " réal, écrit:

" Si les mères de famille élevaient leurs " enfants à **La Peptonine**, comme je " l'ai fait moi-même, elles exempteraient " leurs petits enfants des trois quarts des " maladies auxquelles ils sont sujets et " qui proviennent souvent d'un régime " alimentaire défectueux."

LA PEPTONINE se vend dans toutes les bonnes pharmacies et épiceries . . .

25 cts LA GRANDE BOITE

Gros: F. COURSOL 382, AVENUE DE L'HOTEL DE VILLE

..... MONTREAL .....

L'Indicateur du Commerce des Souscripteurs

ADVERTISERS' BUSINESS

Accountants—COMPTABLES PUBLICS

Burroughs G. H., Dalhousie 46
Darveau Georges, St Joseph 244
Lefaivre & Taschereau, du Porche 14
Paradis V. E., Dalhousie 44

Advocates—AVOCATS

Aubert Ignace, St Pierre 4
Beaubien L. Omer, St Pierre 98
Bernier A., St Pierre 98
Belleau & Belleau, Côte de la Montagne 72
Bouffard & Pelletier, St Pierre 119
Burroughs Louis F., Dalhousie 46
Campbell Robert P. W., St Pierre 61
Cantin Pierre, St Pierre 61
Caron, Pentland & Stuart, St Pierre 56
Carrier L. N., St Pierre 101
Cimon Hubert, St Pierre 125
Cook W. & A. H., St Pierre 61
Couillard Antonio, Côte de la Montagne 116
Darveau Chs., Côte de la Montagne 105 et Côte du Passage, Lévis
Davidson W. H., St Peter 125
Deguise Charles, St Pierre 98
Demers Louis G., St Pierre 95
Dionne C. E. L., Dalhousie 46
Dionne & Grenier, Côte de la Montagne 72
Dorion C. E., St Pierre 4
Drouin, Pelletier & Bélanger, St Pierre 125
Dunbar James, des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, des Carrières 2
Fizet Elz., St Pierre 119
Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, St Pierre 139
Flynn E. J., St Pierre 56
Fortin J. E., Côte de la Montagne 72
Gagnon & Corriveau, St Pierre 91
Gelly Emile, Côte de la Montagne 105
Gibsone G. F., St Peter 61
Guay Rodolphe, St Valier 748
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116
Hudon Joseph A., St Louis 23
Jolicœur Ph. J., du Porche 14
Joly de Lotbinière, sir H. Gust., Buade 15
Joly de Lotbinière, Edm. G., Buade 15
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Lane J. A., St Pierre 88
Langlois & Langlois, St Pierre 119
Languedoc William C., St Pierre 98
Lapointe Urbain, St Pierre 118
Lynch J. A., Côte de la Montagne 72
Malouin, Bédard & Dechêne, St Louis 23
Montambault, Langelier & Vachon, St Louis 23
Morin Louis D., du Porche 14
Oliver Theophilus H., St Peter 83
Pelletier & Chouinard, Hôtel de Ville
Prince E. J., St Pierre 98
Robertson Alexander, St Peter 83
Robitaille & Roy, des Jardins 51
Rochette J. A., Donnacona 8
Stafford L., Côte de la Montagne 105
Taschereau, Lavery, Rivard & Chauveau, St Pierre 75
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92
Turcotte Joseph P., St Joseph 82
Turgeon, Lachance & Roy, St Pierre 12
Vidal J. L. O., St Pierre 113

Advocates library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated waters—BOISSONS GAZEUSES—(Fabricants de)

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Fortier E. & Cie, St Valier 220-222
Paquet & Fluet, des Prairies 63-73
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Boulanger T. L., de la Fabrique 30
Jackson A. M., Buade 9
Plamondon H., de la Fabrique 32
Ward O. J., Mountain Hill 94

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance Company and agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Denoncourt E. L., St Joseph 74

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Gagnon & Frère, St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82-86

MERCANTILE

Bradstreet, Dalhousie 46
Dun R. G. & Co., St Peter 101

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Béland Eleusipe, St Jean 276
Langlois Antoine, Côte de la Montagne 32-34
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Crean E. H., Buade 14
Stocking Robert M., St Louis 32
Tenny Chs. E., corner St Ann & du Fort

REAL ESTATE—IMMEUBLES—*(See notaries)*

Burroughs G. H., Dalhousie 46

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co, Champlain 169
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114
Fry Henry & Co, Dalhousie 46
Macpherson Wm M., Dalhousie 83
Scott Arthur E., St Peter 113
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Agricultural implements—INSTRUMENTS AGRICOLES

Frost & Wood, Wm A. Ross, agent, St Paul 78
Légaré P. T., St Paul 273-275

Aluminium

Young H. & J., du Pont 111-115

Architects—ARCHITECTES

Berlinguet & LeMay, St Jean 209
Bussière J. Geo., Côte Lamontagne 72
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., de la Fabrique 36
Peachy & Dussault, St Jean 494
Raymond Thomas, Caron 45
Staveley H., St Peter 92
Talbot Eugène M., St Joseph 14-16
Tanguay G. Emile, Côte d'Abraham 2

Asphalt Side Walks—TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36
Bilodeau Ignace, St Paul et des Fossés

Asylums and Hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See page 45.)

Auctioneers — COMMISSAIRES-PRISEURS—(encanteurs)

Deschênes Louis, St Jean 60-62
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, St Joseph 264½
Lemieux, Gale & Cie, St Stanislas 27
Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjusters—DISPACHEURS

Auger & Campbell, St Pierre 61

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS

Hethrington Thomas, St John 364-366
McCorkell Ernest, St John 198

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
Childs' Cash Bakery, St Valier 340-342
Falardeau Jacques, de la Couronne 116

Bandages—BANDAGE

Tourangeau Nap. & Cie, Craig 718, Montréal

Banks—BANQUES—(See page 47)

Barbers—BARBIERS

Bouchard J. Ernest, Sous-le-Fort 32
DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
Labrecque I. & Fils, St Pierre 24
Lapointe J. A., St Jean 267
Roy Onésime, St Paul 355

Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Thom John S., St James 46

Beds and mattresses—LITS ET MATELATS—(Manuf.)

Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière Georges, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Beer bottlers — EMBOUTEILLEURS DE BIÈRE

Amyot & Gauvin, coin Arago, Sauvageau et Colbert
Beauport Brewing Co., St Paul 277
Boswell Bros, St Valier 90-118
Côté Joseph, St Gabriel 39
O'Donnell John, Ste Angèle 26
O'Regan C. J., Arsenal 3-5
Proteau & Carignan, St Paul 263
Thibaudeau J. A., St Pierre 3

Bicycles

Chinic Hardware Co., de la Fabrique 28
Legaré P. T., St Paul 273-275
Sampson Robert, St John 259-261
V. & B. Sporting Goods Store, St John 11

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES

Sewell J. K., St Michael 54

Blacksmiths—FORGERONS (Contractors—Entrepreneurs)

Gingras J. N., Berthelot 29
Leclerc Barthélemi, Artillerie 132, coin Berthelot

Blinds, sashes and doors—JALOUSIES, CHASSIS ET PORTES (See also Carpenters)

Gignac J. H., de l'Eglise 146
Gignac J. N., Lalemant 60-68
Nesbitt E. T., St Roch corner Queen
Peters S. Co, Grant 189

Boarding houses—MAISONS DE PENSION

Canada Hotel, Mme Ls. Trudel, prop., Henderson 10-14
Châteauvert Joseph, St Paul 341
Commercial Hotel, T. Paquet, Henderson 44-46
Couture Ed., St André 195
Dufferin Hotel, John Barry prop., Grande Allée 105
Doré & Morissette Eldorado Hotel, coin St Joseph et Boulevard Langelier
Lapierre Didace, St Pierre 20
Montambault Ovide, St Paul 129-131
Montmorency, N. Filion, propriétaire, du Pont 156
Terminus Hotel, Ed Couture, prop., St André 193-197
The Gem Hotel, Thos. A. Burns, prop., Buade 65
Trudel Mme Louis, Henderson 10-12

Boiler Makers—FABRICANT DE BOUILLOIRES

Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 96-102, Lévis ; à Québec, St Joseph 265
Drolet F.-X., St Joseph 77-79
Garth & Co., Montreal
Gurney Massey Co., Montreal
Laurie Engine Co., Montreal

Bookbinders and paper rulers—RELIEURS ET REGLEURS

Chabot L. G., Côte de la Montagne 34
Lafrance Geo. A., Côte Lamontagne 109
Lemieux T., Garneau 34
Marcotte Ed., St Pierre 82
Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118
Rouleau Edouard, St Joseph 25
Walsh John E., St John 25

Booksellers and stationers—LIBRAIRES ET PAPETIERS

Déry I. P. & Fils, St Pierre 40
Evoy P. J., St John 107
Garneau J. P., de la Fabrique 6
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Huot L. H., St Joseph 285½
Langlais J. A. & Fils, St Joseph 177 et St Pierre 36
Marcotte Ed., St Pierre 82
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23, Lévis
Mulrooney W. J., St Peter 59
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co, Mountain Hill 118
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 34 et St Joseph 116
Walsh John E., St John 25

Boots and shoes — machinery—OUTILLAGE POUR LA FABRICATION DES CHAUSSURES

Consigny N., St Joseph 304

Boots and shoes — Chaussures—MANUFACTURES

Berrouard François, St Valier 397-399
Campbell (the) Shoe Co., Dalhousie 111
Clément & Samson, St Valier 945
Demers & Cie., St Valier 494
Dumas G., de la Couronne 158
Dominion Shoe Co., de la Couronne 158
Griffith Henry, Ste Hélène 166-168
Jobin & Rochette, Colomb 35
Lachance F., Colomb 56-58
Langlois J. S. & Cie, Charest 156
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Poirier Alfred & Cie, St Joseph 306
Poirier Joseph, des Commissaires 168
Ritchie D. John & Co (ltd), Ste Hélène 183
Rochette Gaspard, Arago 92-102
Roy Chs. E., St Joseph 441-445
St Roch Shoe Co., Ste Hélène 185

JOBBERS

Blouin Fidèle, Prince Edouard 185
Roy & Maranda, Sous-le-Fort 58

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Bégin J. H., St Joseph 119
Beaubien Louis, St Joseph 110 et 197
Bilodeau Ls, Sous-le-Fort 45-47

RETAIL—DÉTAIL

Boivin Alfred, Notre-Dame 27
Campbell James, St John 239
Caron A. J., St Jean 53
Club Shoe Store, St Joseph 197
Deschênes Louis, St Jean 60-62
Falardeau L. F., Des Fossés 77-79
Gilbert Joseph, St Jean 294
Jacques William, Buade 2
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Leonard Bros, St John 24
Proulx & Belleau, St Joseph 458
Turcotte Joseph, de la Fabrique 52
Veilleux T., St Joseph 199
Vincent J. G., St Jean 238
Voyer Thomas, St Jean 380 et Déligny 30

Botanical Physician — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—BOITES—(Manuf.)

PAPER—PAPIER

Dominion Corset Mfg. Co., Dorchester 45
Picard A. G., St Valier 518-520
Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

WOOD—BOIS

Chalifour Onés., Prince Edouard 126
Sissons Robert, St Valier 60-66

Brass finishers and founders—FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

Dobbin P., St John 119-121
Sampson Robert, St John 259-261
Walker John, snr, St John 74

Brewers—Brasseurs

Amyot & Gauvin, Arago, Sauvageau & Colbert
Beauport Brewing Co., St Paul 277
Boswell & Bros, St Valier 90-118
La Cie Brasserie de Beauport, St Paul 277
Proteau & Carrignan, St Paul 263

Bricks—Briques

DEALERS—MARCHANDS

Blais N., Marie de l'Incarnation 12
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Grenon F. X., St Valier 1164
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie
Sharpe Walter, de Varennes 42

Brokers—Courtiers

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand D., St Pierre 74
Bégin Chs Ed., St Joseph 240
Darveau George, St Joseph 244
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Delisle J. A., St Pierre 67
Demers George, St Pierre 41
Dion N., St Valier 805
Dugal J. V., St Joseph 269
Hardy Léon, St Pierre 64
MacNider J. & Co, St Peter 69
McGie D. & Son, St Peter 63

Mining—Mines

Bossé H. C. & Cie., St James 20

PRODUCE AND PROVISIONS—PRODUITS ET PROVISIONS

Carrier V. J., St Paul 50
Chassé T. N., St Paul 50
Mitchell Robt. & Co, St Peter 76
Tanguay Alfred, St Paul 50
Winfield Joseph, St James 9

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Routh & Co, St Peter 114
Ross & Co, estate, St Peter 92
Scott A. E., St Peter 113
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Arcand D., St Pierre 74
Belleau & McDonald, St Pierre 81
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Demers George, St Pierre 41
Dion N., St Valier 805
Hamel Théo, Dalhousie 75
Hardy Léon, St Pierre 64
Kirouac Nap. G. & Cie, St Pierre 119

Brooms and brushes — Balais et Brosses (Manuf.)

Auclair & Frère, St Paul 51
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Builders and Contractors — Constructeurs et entrepreneurs—(See also Carpenters and Masons)

Archer J., snr, St Roch 105
Bazin Fortunat, côte d'Abraham 30
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie, Taschereau coin St Olivier
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes Ferd., Ste Claire 36
Dorion Honoré, St Augustin 10
Jinchereau J.-Bte, Richardson 325
Lamonde P. A., St François 52
Larose Louis, Plessis 24
Nesbitt E. T., cor. St Roch et de la Reine
Pampalon Thomas, Côte S-Geneviève 38
Peters S. Co., Grant 189
Sharpe Walter, de Varennes 42

Butchers—Bouchers

BEEF—BŒUF

Daly J. & J., Montcalm Mrkt 11-12-13-14
Delaney Thomas, Champlain Market Hall, stalls D. E. & F.
Dombrowski A., Marché Champlain, étaux 48-56
Martin John, Montcalm Market Hall, stalls 9-10
Matte D., marché Berthelot, étaux 5-6
Paquet Joseph, Halle Montcalm, étal 28
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co, Montcalm Market Hall, 15-16

PORK—LARD

Daly J. & J., Montcalm market, stalls 11-12-13-14
Dombrowski A., Champlain Market, stalls 48-56
Patry P., St Paul 407

Butter & Cheese—Beurre et Fromage

Emond & Côté, Finlay Market 27-33
Jacques Octave, Dalhousie 6
Poitras & Paradis, St André coin Dalhousie
Quebec Fruit Exchange, St Peter 31-35

Cabinetmakers—Ebénistes

Bedard C. O., St Joseph 288
Ferland Louis, halle Champlain
Gagnon Thomas, St Valier 721
Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière George, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Caps (Manufacturer) — Manufacturier de calottes

Paquet J. Arthur, Québec

Carpenters and joiners (Contractors) —CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entrepreneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105
Bazin Fortunat, côte d'Abraham 30
Bédard A. & Cie, Cook 18
Belleau Jos. & Cie, Ursuline Lane 3
Blouin Ls, Boulevard Langelier 110–118
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie, Taschereau coin St Olivier
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes F., Ste Claire 36
Nesbitt E. T., de la Reine 18 coin St Roch
Paquet Edouard, Couillard 18–20
Peters S. Co., Grant 189

Carpets and oil cloths —TAPIS ET PRELARTS

A la Québecoise, St Joseph 157
Au Grand Bazar, de la Couronne 68
Bedard, Bertrand & Gauvin, St Joseph 207
Bélanger Ed. & Cie, Côte de la Montagne 88
Cantin J. A., St Jean 382
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté P. J., Buade 41–43
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24–26
Lacroix, Pichette & Cie, St Joseph 123
La Kermesse, St Joseph 142
Le Magasin du Louvre, St Jean 27
Les Quatre Saisons, St Joseph 203
Le Syndicat de Québec, St Joseph 225
Myrand & Pouliot, St Joseph 215
Paquet Z., St Joseph 163–167
Trépanier J. E. & Cie., St Valier 768

Carpet cleaners—NETTOYAGE DE TAPIS

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Carriage manufacturers — MANUFACTURIERS DE VOITURES

Ledoux B. & Cie., Ste Anne 103
Légaré P. T., St Paul 273–275 ; manufacture, Charlesbourg-Ouest
McKnight P. W., St Stanislas 33–35
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101–103

Carriages—VOITURES

Bertrand W., Côte d'Abraham 119
Ledoux B & Cie, Ste Anne 103
Légaré P. T., St Paul 273–275
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101–103

Cement—CIMENT—(Agents)

Parent J. B., du Roi 262–268
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Chemists and druggists—CHIMISTES ET DROGUISTES

WHOLESALE—EN GROS

Brunet W. & Cie, St Joseph 139–141
Giroux Edmond, St Pierre 37–39
Giroux Victor, St Pierre 53
Morin Dr Ed. & Cie, St Pierre 48

RETAIL—EN DÉTAIL

Brunet W. & Cie, St Joseph 139–141
Delisle C. T., St Jean 379½
Dubé J. Edm., St Jean 28 coin du Palais
Gagnon David, St Pierre 28
Gauvreau F. E. & Frère, St Jean 336
Giroux Edmond, St Pierre 37–39
Giroux Victor, St Pierre 53
Laroche & Co, de la Fabrique 4
Laroche J. I. & Co, St Valier 723
Leclerc A. & Cie, St Joseph 243
Martineau Alphonse, St Valier 734
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Pharmacie St Roch, J. Bte Morin, gérant, St Joseph 325½
Rogers W. B., de la Fabrique 44
Veldon John J., St Joseph 120
Willis Henry, St John 4

China glass and earthenware — PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES

WHOLESALE—EN GROS

Renaud & Cie., St Paul 72
Thomas F. T. & Co., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL—EN DÉTAIL

Curodeau Mme François, St Jean 222–224
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Latulippe Jos. P., de la Couronne 69
Marceau O. & Cie, St Joseph 114
Nadeau T. L., St Joseph 113
Norris Thomas, Palace 48
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau J.-Bte, St Joseph 238

Church ornementation — ORNEMENTATION D'ÉGLISE

Garneau J. P., de la Fabrique 6
Lanctôt C. B., J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 34 et St Joseph 116

Cider apple—CIDRES DE POMMES

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Fortier E. & Cie., St Valier 220–222
O'Regan C. J., Arsenal 3-5
Paquet & Fluet, des Prairies 63–73
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers—MARCHANDS DE CIGARES

Béland Eleusipe, St Jean 276
Brown Joseph, St Paul 233

Côté Joseph, St Joseph 179
Fullerton Mrs M. E., Mountain Hill 76
Grondin G. E. A., Buade 61
Houde B. & Cie., St Jean 350
Miller & Lockwell, St Pierre 133
Phelan M. W., St John 290
Roy Onésime, St Paul 355
St Michel Achille A., St Jean 18

MANUFATURERS—MANUFACTURIERS

Barry H. D., d'Aiguillon 155
Quebec Cigar Mfg Co, Sault-au Matelot 88

Civil engineers—INGÉNIEURS CIVILS

Baillargé Charles, St Louis 58
Boswell St George, Dalhousie 124
Lefrançois N. E., des Commissaires 71
Rosa Joseph, St François 312
Wallace J. W. M., Mountain Hill 42

Clothing—LADIES CLOTH AND SUITS—MANTEAUX, BLOUSES ET COSTUMES DE DAMES

The Victor Mfg Co., St Joseph 308–310

Clothing—READY MADE—HARDES FAITES

Quebec Clothing Co., Dorchester 180

Clubs

Club des Marchands, de la Couronne 64
Club Vendôme, St Joseph 37–39
Garrison Club, St Louis 97

Coal merchants — MARCHANDS DE CHARBON

Archer & Co., St André 138–140
Borland Robert & Co., St Peter 116
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Gingras Jos., St Paul 2
Madden & Son, St Pierre 122
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Quebec Coal Co., St James 13
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Coal oil and lamps—HUILES ET LAMPES—(See china and earthenware)

Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES

Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44–46
Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Davidson T. & Co, Dalhousie 112
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Mitchell Robt & Co., St Peter 76
Tanguay Alfred, St Paul 50
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77
Winfield Joseph, St James 9

Companies—COMPAGNIES

Allan's SS. Co. Line (Ltd)—Allans, Rae & Co, agents ; W. H. Henderson, repres., office and wharves, Champlain 169
American Express Co, A. Vallerand, agent, Mountain Hill 104
Black Diamond SS. Line, Geo. M. Webster & Co., Dalhousie 77
Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St Paul 64–66
Canadian Electric Light Co., R. Girouard, Manager, Commercial 133 Levis
Canadian Express Co, Wm C. Scott, agent, Mountain Hill 113
Canadian Pacific Ry, Wm C. Hall, asst. supt., St Paul 232
Canadian Pacific Telegraph Co, F. T. Mahon, local manager, St Peter 87
Dominion Express Co, J. D. Kippan, agent, St Pierre 87
Dominion Steamship Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Elder Dempster SS. Co., J. R. Ronald, manager, Dalhousie 46
General Mining Association (Limited), St Pierre 114
Grand Trunk Railway Co, E. J. Smallhorn, agent; offices and terminus, St Paul 5 and Du Fort 5
Great North Western Telegraph Co, E. Pope, superintendent, St Peter 83–85
Hamburg American Packet Co, W. M. MacPherson, agent, Dalhousie 83
Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
I. C. R., D. R. McDonald, agent, Dalhousie 38 et du Fort 7
Intercolonial Coal Co., Arthur E. Scott, agent, St Peter 113
Johnson Line, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Lord Line of SS. Hy. Fry & Co, agents, Dalhousie 46
Manchester Liners, Limited, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Montreal Ocean Steamship Co, Allans, Rae & Co, agents, Champlain 169
Neptune Fog Horn Co, C. P. Champion, secretary, St Peter 66
Quebec Auer Light Co., A. Lafrenière, manager, St Joseph 64
Quebec Bridge Co. (ltd), U. Barthe, secretary, St Peter 139
Quebec Central Railway Co, G. Addie, agent, Dalhousie 36
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans 2–4
Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec & Levis Ferry Co, J. R. H. White, manager, Dalhousie 24–26
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, Dalhousie 46
Quebec Parry Sound Ry, J. G. Scott, secretary, St André 160

Quebec, Ry, Light & Power Co., E. A. Evans, mgr, corner St Paul and Ramsay
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Richelieu & Ontario Navigation Co., L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
Saguenay Line, L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
Thomson Line of Strs, Hy Fry & Co., agents, Dalhousie 46
The Imperial Oil Co., Ltd, John Laird, agent, St James 26
The Jacques Cartier Water Power Co., Ed. Slade, Manager, St John 32-34
Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks —CONFISEURS ET PATISSIERS

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Allard J. B. & Fils, St Joseph 149
Bourbeau Jacques, Fleurie 183
Charest D., St Joseph 420-424
Dupuis A. B., St Paul 190-192
Laframboise W. & Cie, Notre-Dame 23½-25
McCorkell Ernest, St John 198
McWilliam William, St John 116 and de la Fabrique 50
Vézina Octave & Cie, St Valier 736

Contractors — ENTREPRENEURS — (See builders, carpenters and masons)

Cork goods—ARTICLES DE LIÈGE

John Auld, 642 Lagauchetière, Montreal

Coroner

Belleau Dr A. G., coroner, Grande Allée 51
Garneau Dr J. A., député, de l'Eglise 70-72

Corsets

Dominion Corset Mfg. Co., Dorchester 45
National Corset Mfg Co., Arago 10-12
Parisian Corset Mfg Co, Colomb 73-75

Creamery butter — BEURRE DE CREMERIES

Société de fabrication de beurre, Charlesbourg Ouest
Syndicat de Beurrerie de Ste Foye

Curriers—CORROYEURS, (See tanners and curriers)

Dentists—DENTISTES

Dorval Eugène, St Jean 37
Gaudreau S., St Joseph 135
Langlois Arthur, St Jean 7
Lantier Aimé, Couillard 50
Lemjeux Louis N., Ste Ursule 29
Pourtier & Dorval, St Jean 37
Ross Harrison D., St Ann 77
Wells F. M., St Ann 69

Divers—PLONGEURS

Patterson & Co., St Peter 116

Drain pipes—TUYAUX DE DRAINAGE

Bell W. & D., Little River road
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co, Dalhousie 77

Dressmakers—COUTURIÈRES (See milliners)

Druggists — DROGUISTES (See chemists and druggists)

Dry goods—NOUVEAUTÉS

WHOLESALE—EN GROS

Bédard & Chouinard, côte de la Montagne 62
Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71-73
McCall, Shehyn & Co, St Pierre 52
McLimont Wm & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 43

DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot G. Elie, Dalhousie 59-61
Amyot Jos., Dalhousie 45
Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44-46

RETAIL—DÉTAIL

A la Québecoise, St Joseph 155
Au Grand Bazar, de la Couronne 68
Au Printemps, St Joseph 201-203
Bedard, Bertrand & Gauvin, St Joseph 207
Béland T. & Cie, St Jean 172-176
Bélanger Ed. & Cie, Notre-Dame 29-31
Bergevin Louis & Frère, Notre-Dame 35-45
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Cantin J. A., St Jean 382
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté P. J., Buade 41-43
Davidson & Horan, St John 93-95
Donohue Thomas & Son, St John 188
Dugal Alfred, St Jean 204
Dussault E., St Jean 252
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
Fortin & Bélanger, St Joseph 99-103
Fortin I. A., St Joseph 105-107 et St Valier 746-748
Garneau N. & Cie, St Jean 6
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
Lacroix, Pichette & Cie, St Joseph 123
La Kermesse, St Joseph 142
Le Magasin du Louvre, St Jean 27
Legendre & Frères, St Jean 286
Les Quatre Saisons, St Joseph 205
Michaud & Gauvin, St Joseph 183
Michaud J. B. & Fils, Lévis
Myrand & Pouliot, St Joseph 213-215
Noël & Venner, St Joseph 201-203
Paquet Z., St Joseph 163-167
Roy E. & Fils, St Joseph 45
Simard F. & Cie, St Joseph 137
Simons & Minguy, de la Fabrique 20

Syndicat de Québec, St Joseph 225
Tanguay Alfred, St Jean 228
Trépanier J. E. & Cie, St Valier 768

Dyers and scourers—Teinturiers et dégraisseurs

Picher Eugène, Elgin 17
Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 4-6

Electrical Contractors

Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Vézina Charles, du Pont 117-119

Electrical Engineers

Slade Electric Co (the), R. H. Gale, manager, St John 137

Electricians—Electriciens

Dauphin H. A., St Jean 112
Duquet Cyr., St Jean 3

Engineer's supplies — Matériaux pour ingénieurs

Gaudry L. H., St Jean 101-103
The Chinic Hardware Co., St Peter 55-57
Mechanics Supply Co., St Peter 96

Engravers—Graveurs

ON METALS—SUR MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Gagnon J. E., St Joseph 300
Poulin P. E. & Son, de la Fabrique 40
Quebec Engraving Co., Garneau 54

ON WOOD—SUR BOIS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

DIE SINKERS

Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—Bimbeloterie

WHOLESALE—EN GROS

Amyot G. Elie, Dalhousie 59-61
Amyot Jos., Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Glackmeyer & Bros, Sous-le-Fort 59

RETAIL—DÉTAIL

Bazar de Québec, St Joseph 134
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Gauvin F. P., St Jean 328
Huot L. H., St Joseph 285½
Royer Gaudiose, St Joseph 374¼

Fire Hose—Boyaux pour incendie

Filion A., St Paul 426

Fire wood—Bois de chauffage

Côté Oscar, St Paul 410
Filion A., St Paul 426
Lefrançois C., quai Caron, Palais
Lefrançois Joseph, St Paul 388
McCorkell & Sissons, St Paul 282
Trudel Eugène, St André 91

Fire Works—Feu d'artifice

Amyot Jos., Dalhousie 45
Glackmeyer Bros, Sous le Fort 59

Fish dealers—Marchands de poissons—

WHOLESALE—EN GROS

Jefferey, Montreuil & Co, Dalhousie 60
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Poitras & Paradis, Dalhousie coin St André
Quebec Fruit Exchange, St Peter 31-35
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Duplain & Paquet, St Jean 19
Durand Ed., Marché Champlain 16
Gaboury Léon, St Jean 235
Hogan P. Montcalm Market stalls 9-10-11
Simard Charles O., St Jean 8
Spénard J. A., Couillard 2

SALT—SALÉ

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

Flour, Grain and Provision — Farine, grain et provision

WHOLESALE—EN GROS

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
Carrier Victor J., St Paul 50
Carrier William, Dalhousie 92
Chassé T. N., St Paul 50
Drolet D. E., Côte de la Montagne 151 coin Dalhousie
Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
Poitras & Paradis, St André 25-27
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126-140
Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Olivier, Sauvageau et Hermine
Bussière Samuel, Sutherland 40
Delisle François, Scott 56-60

Flowers—Fleurs

Lemieux Mrs Thos L. & Co, St Jean 99

Founders—Fondeurs

Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265
Garth & Co, Montreal
Terreau & Racine, St Paul 216

Fruit and vegetables — Fruits et légumes

Barden R., St Peter 14-16
Beauchamp Ferd., Côte Lamontagne 36
Beauchamp Gustave, St Jean 208-212
Duplain & Paquet, St Jean 19
Durand Edouard, Marché Champlain 16
Hogan P. Montcalm Market, stalls 9-10-11
Quebec Fruit Exchange, St Peter 31-35
Simard Chs O., St Jean 8

Furniture dealers—AMEUBLEMENT

WHOLESALE—EN GROS

Baronet Octave, St Joseph 337-339
Cantin J. A., St Joseph 264½
Guay H. H., St Valier 393-395
Montreuil Geo., St Paul 91
Turner Bros, St John 65

Furs—FOURRURES—(See hat and furs)

Robitaille Joseph N., Richelieu 106-108

FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER DE PEAUX

Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres

Galvanoplastie

Drolet F.-X., St Joseph 75

Gent's Furnishing—MAGASINS DE MERCERIE

Beaulieu & Fleury, St Valier 738
Bedard & Papillon, St Jean 358
Breton Geo. E., St Jean 194
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté P. J., Buade, 41-43
Coulombe Eugène T., St Joseph 124
Darlington John P., Buade 7
Dugal Alfred, St Jean 204
Foley & Co, Mountain Hill 18
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
Lafrance & Mullin, de la Fabrique 48
Laliberté J. B., St Joseph 145
Lee William, Buade 25
Legendre & Frères, St Jean 286
Le Magasin du Louvre, St Jean 27
Morgan D., corner St Ann and Du Fort
Pâquet Z., St Joseph 163
Vincent W., de la Fabrique 38
Whelan Will. J., de la Fabrique 56

Gilders—DOREURS

Belanger Anaclet, St Jean 183
Gauvin F. P., St Jean 328
Morency F.-X., St Joseph 35
Morency L., St Jean 171

Gloves and mits—GANTS ET MITAINES (Manufactures)

Kelly Thom. S., de la Couronne 18
Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres

Goldsmiths—(See Silversmiths)

Grocers—EPICIERS

WHOLESALE—EN GROS

Blouin Honoré, St Paul 146-148
Davidson T. & Co., Dalhousie 112
Drouin, Frère & Cie., St Paul 52
Joseph A. & Sons, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Lavoie & Latulippe, St Paul 76
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Ledroit & Frère, Sault-au-Matelot 9
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Rioux N. & Cie, St Paul 162-164
Thibaudeau Misaël, Sous-le-Fort 31-35
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Oliv, coin Sauvageau et Hermine
Beaudette J. A., Artillerie 97
Bedard Arthur, St Valier 783-785
Bédard Victor, St Patrick 95-97
Bergeron L. N., St Joseph 151
Binet Napoléon, Buade 67
Boissonnault Wilfrid, coin Caron et Notre-Dame des Anges
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19-21
Breton H., Déligny 20
Brousseau Sem P., St Paul 320-322
Bryson John, Grant 35
Bussière Joseph, d'Aiguillon 248-250
Chabot & Drolet, St Joseph 271
Chabot J. A., Déligny 7
Clark Ed., du Pont 81
Cloutier Jules, St Joachim 77-79
Coleman Maurice, du Pont 98
Côté J. B., St Jean 381
Couture Elzéar C., Caron 124
Delisle François, Scott 56-60
Dion & Frère, St Jean 168
Dion J.-B. M., Côte Ste Geneviève 13
Drolet Arthur, St Valier 714
Duplain & Pâquet, St Jean 19
Emond A., coin de la Chapelle et Ste Hélène
Faguy Charles, St Patrice 87
Gaboury Léon, St Jean 235-237
Gagnon F. X. & Cie., St Foye road
Gagnon Odilon, de la Couronne 115
Gingras A. A. J., St Dominique 55
Grenier A., St Jean 94-96
Guy J. P., St Paul 152-154
Hossack G. & C., Garden 19
Huot Louis, & Cie, Côte Ste Geneviève 29
Kirouac & Frère, St Valier 713
Lafrance Ernest, St Jean 272
Lavoie Charles, du Pont 155-157
Lavoie E. F. & Cie, 3ème rue 53, coin 6e avenue, Limoilou
Lefrançois F. C. W., St Valier 194
Lemelin Arthur, St Jean 344
Lemelin George, St Joseph 1-3
Létourneau J. L., du Pont 133-135
Marier Joseph D., Dorchester 136
McCloskey John, St Michael 21-25
McCone James, St John 128-130
Moisan Jean A., St Jean 341-343
Moisan Joseph, Artillerie 112
Moisan Napoléon, Ste Julie 70
Montreuil George, St Paul 117
Paquet Elzéar, Dalhousie 16
Paquet J. A., Ste Claire 27
Parent Alexis, de la Couronne 112-114
Parent Jean Baptiste, du Roi 262-268

Parent Théodule, de la Couronne 94-96
Patry F. & Cie, Henderson 26
Pelletier G. W., coin du Pont et des Fossés
Picard E., Richardson 155-157
Picard Joseph, Henderson 32
Rhéaume Narcisse, St François et Grant
Richard Pierre, des Jardins 44
Rinfret Arthur, St Joseph 414
Riverin Charles S., de la Couronne 55
Savard Joseph, St Jean 35
Simard Chs. O., St Jean 8
Smyth Thomas, Conroy 1
Spénard J. A., Couillard 2
Turcotte A. J. & Cie., de la Couronne 70
Turcotte Elz., coin des Fossés et Grant
Turcotte G. H., Caron 92
Turgeon P. L., coin Thibaudeau & Laplace
Verreault Ed., de la Reine 204
Voyer Isidore, Richelieu 226

Hair dressers and hair goods—
COIFFEURS—ARTICLE POUR CHEVEUX

Desplats A. C. Homère, St Jean 429
Lapointe J. Athanase, St Jean 267

Ham curers—CHARCUTIERS

Baller Bros & Sons, St John 240-304 and St Joseph 130
Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham 94-96 and St Valier 757

Hardware—QUINCAILLERIE

WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET DÉTAIL

Brousseau Georges, St Paul 83
Doyle William, St Pierre 15
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19-21
Martineau J. E., St Joseph 133
Mechanics Supply Co., St Peter 96
Noël & Dagneau, St Pierre 11
Parent C. A., du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Notre-Dame corner Mountain Hill
The Chinic Hardware Co., St Pierre 55-57
Young H. & J., du Pont 111-115

RETAIL—DÉTAIL

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123
Dumas Mme Vve François, St Paul 363
Giguère Louis C., St Joseph 314
Grenier Hector, St Jean 434-436
Kane James R., St John 46
Lajeunesse & Frère, St Valier 773
Lapointe & Lapointe, de la Couronne 100
Matte Arthur, d'Aiguillon 244
Patry J. H., St Valier 737-739
Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102-104
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Samson & Filion, St Paul 343
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Notre-Dame corner Mountain Hill

Hats and furs—CHAPEAUX ET FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
Bouchard P. F., Notre-Dame 15
Dechêne & Poulin, St Joseph 94-96
Holt, Renfrew & Co., Buade 35
Laliberté Jean-Bte., St Joseph 145
Legendre & Frères, St Jean 286
Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres
Paquet Z., St Joseph 165-167

STRAW HATS—CHAPEAUX DE PAILLE

Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres

Heating apparatus—APPAREILS DE CHAUFFAGE

Dobbin Patrick, St John 119-121
Forrest Alexander, Desjardins 36
Garth & Co., Montreal
Giguère P. P., des Fossés 56
Gurney, Massey Co., Montreal
Kane James R., St John 46
Langhen C., Ste Claire 57-59
Laurie Engine Co., Montreal
Leveillé F. X., Buade 47-49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156
Noël Pierre, des Jardins 28
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Sampson R., St John 259-261
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Traversy D. N., St Valier 541
Vézina Chs, du Pont 117-121
Walker John, snr, St John 74

Hide dealers—MARCHANDS DE PEAUX VERTES (See leathers)

Cloutier E., St Valier 445
Turgeon Elie, St Valier 423

Homœpathic physician—MÉDECIN HOMÉOPATHE

Gale G. Goldsworthy, St Ursule 37

Hotels

Balmoral Castle, Montréal
Blanchard's, Jos Cloutier, proprietor, Notre-Dame square 2-5
Château Bel-Air, E. Fraser & Co., Ile d'Orléans
Château Frontenac, Hayter Reed, manager, corner St Louis and des Carrières
Clarendon Hotel, Mrs. M. J. Pelletier, corner Garden and St Ann streets
Mountain Hill House, L. V. Dion, proprietor, Mountain Hill 94-98
Quebec Hotel, Déry & Co, proprietors, Garden 8
Riendeau Hotel, Montréal
St James Hotel, J. T. Levallée, propriétaire, Sault-au-Matelot 7
Victoria Hotel Co, du Palais 29-33

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie., Bedard 56
Trudel Eugène, St André 117

IMPORTERS—IMPORTATEURS

CANNED GOODS—CONSERVES ALIMENTAIRES

Beautey H., de la Fabrique 22
Roumilhac Ed., St Jean 57-59
Turcotte Nazaire & Cie., Dalhousie 54-58

CHEMICAL—PRODUITS CHIMIQUES

Brunet W. & Cie, St Joseph 141
Giroux Edmond, St Pierre 37-39
Giroux Victor, Côte de la Montagne coin St Pierre
Livernois J. E., coin St Jean, Couillard et Garneau
Morin Dr E. & Cie., St Pierre 48
Veldon J. J., St Joseph 122

CHINA AND GLASS—PORCELAINE ET VERRERIE

Norris Thomas H., Palace 48-50
Renaud & Cie, St Paul 72
Thomas F. T. & Co., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

CHURCH BELLS—CLOCHES D'ÉGLISE

Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Robitaille & Picher, St Jean 161-165

DRY GOODS—MARCHANDISES SÈCHES

Bedard & Chouinard, Côte de la Montagne 62
Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
May Thomas & Co, St Joseph 56½-58
McCall, Shehyn & Co., St Pierre 52
McLimont Wm. & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 41-43

FANCY GOODS—FANTAISIES

Amyot G. Elie, Dalhousie 59
Amyot Joseph, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46

FURS—FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
Bouchard P. F., Notre-Dame 15
Holt, Renfrew & Co., Buade 35
Laliberté J. B., St Joseph 145
Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres
Paquet Z., St Joseph 165-169

HARDWARE AND CUTLERY—QUINCAILLERIE

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Doyle William, St Pierre 15
Giguère L. C., St Joseph 314
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19-21
Martineau J. E., St Joseph 133
Noël & Dagneau, St Pierre 11
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Notre Dame corner Mountain Hill
The Chinic Hardware & Co., St Pierre 55-57 et de la Fabrique 28

HATS—(See Hats and Furs)

MUSICAL INSTRUMENTS—INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigne A., St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 81-85
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

PAINTS AND OILS—PEINTURES ET HUILES—(See also hardware)

Copeman James, du Palais 54
Gauthier & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53
Tardivel J. M., Buade 51-53

TYPE WRITING MACHINE—CLAVIGRAPHE

Clement & Clement, St Pierre 69

WINES AND SPIRITS—VINS ET SPIRITUEUX

Beautey Henri, de la Fabrique 22
Joseph A. & Son, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Ledroit & Frère, Sault-au-Matelot 9
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Rioux N. & Cie., St Paul 162-164
Roumilhac Edouard, St Jean 57-59
Toussaint A. & Cie, Dalhousie 113
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

INSPECTORS—INSPECTEURS

ANATOMIE—ANATOMIE (d')

MacKay Dr John M., St Foye road

BOILER—BOUILLOIRE.—(Voir page 79)

BREAD—PAIN

Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
Walsh Patrick, St Louis 12

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES

Dr Chs Brochu, St Jean 63

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE

Grenier Eutrope, St Pierre coin St André

GAS—GAZ

LeVasseur Nazaire, Sault-au-Matelot 17

HULL AND EQUIPMENT—NAVIRES ET AGRÈS

Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE—RENENU DE L'INTÉRIEUR

Dr C. Rinfret, Custom House

LADDER—ÉCHELLE

Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR

Roy Geo., Dorchester 35
Turgeon P. O., Arago 8

MANUFACTURES

Jobin P. J., Grande Allée 64

MEAT—VIANDE

Drolet Jean, jnr, St Luc 12

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MILK—LAIT

Poulin Léonidas, vétérinaire, Hôtel de ville

ROAD—CHEMINS

Chouinard Théodore, de Salaberry 16
Rochette Marcel, Signai 82
Verrault Arthur, Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES

Guay G. N., Champlain 101

Insurance companies and agents

—COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS.

ACCIDENT

Canada Accident Ins., Frank Glass, St Peter 119; Marcotte & Leclerc, St Peter 82
Canadian Railway Acc., J. B. Morissette, St Pierre 72
Employers Liability Association, F. Holloway, St Peter 56
London Guarantee & Accident Co, Accident Dept., Arthur E. Scott, St Peter 113
The Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Co., J. G. Bruneau, agent, St Peter 65; W. J. Delaney, St Peter 119
Ontario Accident, W. J. Fraser, St Peter 78
The Travelers, T. H. Mahony, St Peter 78, and S. Wilson Drum, St Peter 81

BOILERS—BOUILLOIRES

The Boiler Inspection and Accident Insurance Co., Arthur E. Scott, St Peter 113

FIRE—FEU

Ætna Fire Insurance Co., David Smith, St Peter 81
Alliance, Giroux & Côté, St Pierre 126
Atlas, John E. Murphy, St Peter 89
British America, Mahony & Hay, St Peter 78
Caledonian Ins. Co. of Edimburgh, F. Holloway, St Peter 56
Commercial Union, Marcotte & Leclerc, St Peter 82
Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 72
Hartford Fire Ins., Mahony & Hay, St Peter 78
Imperial, Budden & Welch, St Peter 103
Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 72
Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
London Assurance Corporation, Giroux & Côté, St Pierre 126
Manchester of England, Budden & Welch, St Peter 103
National Assurance Company of Ireland, John E. Murphy, St Peter 89
North America, Belleau & Belleau, agents St Pierre 95
North British and Mercantile, Arthur E. Scott, St Peter 113
Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 56
Norwich Union Fire Assurance Society Marcotte & Leclerc, St Pierre 82
Ottawa Fire Insurance Co., D. McGie & Son, St Peter 63
Phœnix Assurance Company of London, England, W. Hu. t & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Phœnix of Hartford, Conn., John G. Bruneau, St Pierre 65
Quebec, W. W. Welch, St Peter 81
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union & National, Mahony & Hay, St Peter 78
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, St Pierre 126
Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Pierre 72
Victoria Montreal, D. McGie & Son, St Peter 63
Western, Budden & Welch, St Peter 103

GUARANTEE—GARANTIE

American Surety Co., F. Holloway, St Peter 56
Dominion of Canada, W. J. Delaney, St Peter 119
Guarantee Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 126
London Guarantee, D. Smith, St Peter 81

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 116
British Empire, W. M. McPherson, Dalhousie 83
Canada, Frank Glass, St Peter 119
Confederation, J. G. Bruneau, St Peter 61
Equitable, Life Ass. Society, Jas. F. Belleau, St Pierre 119
Federal Life Ins. Co., Emile D. Carrier, agent, St Joseph 82
La Canadienne, E. J. Payette, surintendant, Boulevard Langelier 141
London & Lancashire, F. Holloway, St Peter 56
Manufacturers Life Ins. Co., J. T. Lachance, St Pierre 119
Metropolitan Life Insurance Co, Geo. K. de Kappelle, superintend., St Pierre 125
Mutual of New-York, T. H. Mahony, St Peter 78
New-York, D. Smith, St Peter 81
North American Ass. Co., J. B. Morissette, St Pierre 72
North British & Mercantile, Arthur E. Scott, St Peter 113

Ontario Mutual Life Association, J. N. Monaghan, St Peter
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Royal Victoria, A. C. Champagne, St Pierre 56
Scottish Union and National, Mahony & Hay, St Peter 78
The Standard, S. W. Drum, St Peter 81; Eugène Leclerc, St Peter 82
The Sun, Trudelle & Dion, St Pierre 75
The Travelers of Hartford, S. Wilson Drum, St Peter 81
Union Mutual of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, St Jean 377

LIABILITY & FIDELITY GUARANTEE Co.

Canada Accident Assurance Co., F. Glass, St Peter 119

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St Peter 56
North America, Belleau & Belleau, St Pierre 95

PLATE GLASS—VITRINES

Canada Accident Assurance Co., F. Glass, St Peter 119
Lloyds, F. Holloway, St Peter 56
Lloyds Ins. Co., N. Y., J. B. Morissette, St Pierre 72
New York Plate Glass Ins. Co., Marcotte & Leclerc, St Pierre 82
The Dominion Plate Glas Insurance Co., S. W. Drum, St Peter 81

Jewellers — BIJOUTIERS (See watch makers)

Joiners—MENUISIERS—(See Builders and Contractors)

Judges—JUGES—(See page 61)

Junk—VIEUX CORDAGES

Brown Jos., St Paul 293
Fine J., St Paul 161-167
Gagnon & Frère, St Paul 100
Lessard L., St Paul 82-86

Kid

Paquet J. Arthur, Pointe aux-Lièvres
Pion A. & Cie., Prince Edouard 444

Land surveyors — ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Baillairgé Charles, St Louis 76
Boswell St George, Dalhousie 122-124
Lefrançois N. J. Emile, des Commissaires 71
LeMoine & Co., St Pierre 135
Rosa Joseph, St François 312

Lasts—(maker) — FORMES (fabricant de)

Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, de la Couronne 196
Imperial Steam Laundry, St Valier 72-74
National Steam Laundry, Eug. Picher, prop., Elgin 17
Pfeiffer's Steam Laundry, McMahon 4-6

LEATHER—CUIR—Manufact. (See tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Dugal P. & Matte, Fleurie 206
Falardeau P. E. & Cie., Ste Helène 224-228
Fortier Nazaire, St Valier 515
Roy Charles E., St Joseph 445
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
The Chinic Hardware Limited Co., Mountain Hill corner St Peter

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS DE COULEUR POUR RELIEURS—(manuf.)

Cantin U., St Valier 1136
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

FINDINGS — FOURNITURES POUR CHAUSSURES

Blouin Fidèle, Prince Edouard 185
Roy Charles E., St Joseph 445

KID

Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

PATENT—VERNIS (manuf.)

Cantin U., St Valier 1136
Dugal P. & Matte, Fleurie 206
Falardeau P. E. & Cie, Ste Hélène 224-228
Rochette Gaspard, Arago 92-102

Life Insurance Co's — COMPAGNIES D'ASSURANCES (See Insurance Co's)

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74
Burroughs G. H., Dalhousie 46
Darveau George, St Joseph 244
Lefaivre & Taschereau, St Pierre 48
Paradis V. E., Dalhousie 44
Rattray David, corner St Paul & Dalhousie

Livery and boarding stables—ECURIES DE LOUAGE ET PENSION DE CHEVAUX

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 119
Campbell Patrick, St Louis 45-47
Savard Elzéar, coin St Valier et Boulevard Langelier

Loan and building Societies — SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTS

Birkbeck Investment Security and Saving Co., F. Holloway, St Peter 56

Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75

Lumber, timber merchants and brokers—MARCHANDS DE BOIS ET COURTIERS

Archer & Co., St André 138 corner St Thomas
Archer J., snr, St Roch 105
Beaubien O. & Fils, du Pont 206
Blouin Louis & Fils, Boulevard Langelier 110
Brown J. & W. D., St Roch 127
Burstall J. & Co, St Peter 125
Carbray Routh & Co, St Peter 114
Chalifour O., Prince Edouard 126
Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Dunn & Co, Dalhousie 46
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gagnon J. B. O., du Pont 199
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Gignac J. N., Lalemant 60-68
Goodday H. R. & Co., St Peter 68
Hamilton John, St Peter 56
King Brothers, St Peter 56
Nesbitt E. T., St Roch et de la Reine
Peters S. Co, (ltd) Grant 189
Picard Joseph B., de la Chapelle 66
Price Brothers & Co, St Peter 56
Price H. M. & Co, Dalhousie 83
Rhéaume Alexis, bas de la Couronne
Sharples W. & J., St Peter 56

Machinists—MÉCANICIENS

Consigny N., St Joseph 304
Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265½, Québec
Drolet Frs.-X., St Joseph 77-79
Learmonth & Co., St Paul 251-253

Mantle Pieces and Tiles — MANTEAUX DE CHEMINÉES ET TUILES

Bélanger J. A., St Joseph 272
Maranda Z., St Valier 1089

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais, coin St Paul et des Fossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Côté Oscar, St Paul 410
Maranda Z., St Valier 1089

Marine and ship store—MAGASIN DE MARINE

Gagnon Antoine, St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82-86

Marriage Licence Issuers

Meredith & Couture, Dalhousie 46
Robertson Alexander, St Peter 83

Masons (master) — ENTREPRENEURS MAÇONS

Dorion Honoré, St Augustin 10
Fackney Alexander, St Patrick 36
Jinchereau J.-Bte., Richardson 325
Larose Louis, Plessis 24
Pampalon Thomas, Côte Ste Geneviève 28
Sharpe Walter, de Varennes 42

Military tailors—TAILLEURS

Kuhring Carl, Garneau 50
Lee Wm, Buade 25
Morgan D., corner St Ann and Du Fort
Vincent Wm., de la Fabrique 38

Milliners and millinery goods—MODISTES ET ARTICLES DE MODES

RETAIL

Bédard & Papillon, St Jean 358
Donohue Thos. & Son, St John 188
Dupéré Mme J.-B., Côte la Montagne 44
Dussault E., St Jean 252
Labrecque Mme J., St Jean 77
Trudel & Landry (Mlles), St Jean 394
Vallée Mme Prudent, St Jean 41

WHOLESALE

Caverhill & Kissock, St Joseph 72
May Thomas & Co, H. Bogue, gérant, St Joseph 56½-58

Mill Stones—PIERRE A MOULANGES—MEULES A MOULIN

Bilodeau Ign., coin St Paul et des Fossés
Compagnie Chinic, de la Chapelle 140
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126

Mineral waters—EAUX MINÉRALES

Caledonia — M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 92
Plantagenet, A. Crawford, jnr, Carleton 2
St Léon—C. E. A. Langlois, Port Dauphin 3
St Benoit—Paquet & Fluet, Des Prairies r 68

Moccassins—SOULIERS SAUVAGES

Berrouard François, St Valier 397-399

Music dealers—MARCHANDS DE MUSIQUE

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigne A., St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 81-85
Moore T. J., St Jean 148
Robitaille C., St Joseph 320
Turner Bros., St John 65

News Depot—DÉPÔTS DE JOURNAUX

Béland Eleusippe, St Jean 276
Huot L. H., St Joseph 285½
Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26
Phelan M. W., St John 290
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

Newspapers—JOURNAUX

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, de la Fabrique 30
Le Soleil, Côte de la Montagne 90-92
Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
L'Evénement, de la Fabrique 30
The Daily Mercury, Mountain Hill 20
The Daily Telegraph, Buade 23
The Quebec Chronicle, Buade 9-9½

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Gazette Officielle de Québec, Québec
La Semaine Commerciale, St Antoine 9
La Vérité, chemin St Foye
Le Journal des Campagnes, de la Fabrique 30
Le Prix Courant, Montréal
Le Soleil hebdomadaire, Côte de la Montagne 92
Saturday Budget, Buade 23

MONTHLY—MENSUEL

Educational Record, d'Auteuil 31-33
Le Bulletin Médical de Québec
Le Courrier du Livre, Québec
Les Annales de Ste-Anne de Beaupré
L'Enseignement Primaire, Port Dauphin 1
Les Fleurs de la Charité, Côte d'Abraham 62
North American Notes & Queries, Gros Pin, Québec

Notaries (public)—NOTAIRES PUBLICS

Allaire Joseph, St Pierre 61
Auger & Campbell, St Pierre 61
Boily J. Edouard, St Joseph 40
Carrier L. N., Fraser 21-23, Lévis
Charlebois J. A., St Pierre 56
Châteauvert George P., St Jean 377
Chauveau A. J., Côte de la Montagne 116
Delâge & Delâge, du Pont 54
Gauvreau Alexandre, St Pierre 92
Huard Alphonse, Colomb 13
Huot & Larue, Cook 2
Labrèque & Bélanger, Buade 18
Lafrance C. A., St Pierre 75
LaRue & Larue, Ste Anne 28
Leclerc Louis, St Joseph 245
Lemieux E., agent de la Seigneurie Lauzon, Notre-Dame 3
Lemieux J. T., St Romuald, Lévis
Mercier & Mercier, St Pierre 125
Meredith & Couture, Dalhousie 46
Paradis G. A., St Jean 402
Parkin John B., St Louis 44
Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
Savard Joseph, St Valier 800-802
Sirois Louis P., Couillard 21
Taschereau C. E., St Pierre 139
Tessier Cyrille, St Pierre 56

Oculists—OCULISTES

Beaupré Dr Wilfrid, St Louis 58

Oculists and aurists—OCULISTES ET AURISTES

Coote P., St Ann 73
Dussault N. A., Ste Anne 18½
Fiset L. N. J., Ste Anne 61
Gauthier L. O., des Fossés 152 et Ste Ursule 71
Simard Louis J. A., St Louis 46

Oils—HUILES

Imperial Oil Co., John Laird, St James 26
Renaud & Cie, St Paul 72
Vallerand A. E., Dalhousie 67

OILS FISH—HUILES DE POISSONS

Tanguay G., St Paul 48
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Opticians—OPTICIENS (See also Watchmakers)

Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin J. F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 1

GRADUATED—GRADUÉ

Gagnon J. E., St Joseph 300
Laroche Jno. I., St Valier 723
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Poulin P. E. & Son, De la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16

Organ builder—FABRICANT D'ORGUES

Déry Napoléon, St Jean 502-506

Oyster dealers—MARCHANDS D'HUITRES

WHOLESALE—GROS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Derome Hortiste, Thibaudeau 5
Julien Joseph, St Jean 48
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120

RETAIL—DÉTAIL

Beauchamp F., côte de la Montagne 36
Beauchamp Gustave, St Jean 206
Dion J. B. M., Côte Ste Genevieve 13-17
Durand Edouard, Marché Champlain 16
Hogan P., Montcalm Market, 9-10-11
Julien Joseph, St Jean 48

Painters decorative house and sign—PEINTRES DÉCORATEURS DE MAISONS ET D'ENSEIGNES

Côté Ferdinand, Ste Cécile 42
Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Juneau J. Auguste, Claire-Fontaine 31
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency F. X., St Joseph 35
Morency Louis, St Jean 171
Pageot A., Richelieu 180
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Tardivel J. M., Buade 51-53

Paints, oil and glass — PEINTURES, HUILE, ETC. (See hardware and painters décorative)

Paper manufacturers — MANUFACTURES DE PAPIER

Rolland J. B. & Fils, St Paul 76

PAPER BAGS—SACS DE PAPIER

Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

Patterns for dresses — PATRONS DE MODES

Fortin I. A., St Joseph 105–107

Photographers—PHOTOGRAPHES

Beaudry Joseph, St Jean 205
Gingras Philippe, St Joseph 242
Livernois J. E., St Jean et Couillard
Montminy M. A. & Cie, St Jean 2
Vallée L. Prudent, St Jean 39

SUPPLY—ACCESSOIRES

Beaudry Joseph, St Jean 73
Bilaudeau & Campbell, Mlles, St Jean 67

Physicians and surgeons—MÉDECINS ET CHIRURGIENS

Ahern Michael J., Garden 24
Bedard P. H., St Jean 236
Belleau Alfred G., Grande Allée 51
Blair Robert C., Ste Ursule 9
Boulanger D. T., des Fossés 173
Boulanger F., St Jean 520
Boulet J. Philéas, d'Aiguillon 136
Brochu M. D., St Jean 63
Brousseau J. D., St Louis 60
Caron J. O., St Jean 432
Catellier Laurent J., Dauphine 31
Delaney Wm. H., Ste Ursule 46
Dorion F. X. Jules, St François 155
Drouin P. A., des Fossés 217
Dussault N. A., Ste Anne 18½
Elliott Chas E., St Ursule 28 and St Valier 854
Falardeau M. Alfred, St Jean 357
Faucher P. V., St Jean 392
Fiset L. N. J., St Anne 61
Fiset Michel, St Valier 809
Fortier E. R., Ste Anne 32
Gale G. Goldsworthy, Ste Ursule 37
Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
Gauthier L. O., des Fossés 152
Gingras Charles, St Valier 699–701
Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
Guérard Dr, Desfossés, 187–189
Grondin Siméon E., du Parloir 8½
Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
Jolicœur George W., St Valier 790
Laberge Elzéar, du Pont 139–141
Larochelle Abraham, St Valier 806
Lebel Dr E. A., Desfossés 163
Lessard A., St François 134
Marcoux Alphonse, St Valier 626–628
Marois Albert, St Louis 51
Masson J. E., St Pierre 28
Mathieu Eugène, St François 196
Morin Edouard, St Jean 338
Parke C. Smith, St Ann 81
Parke G. H., du Palais 10
Potvin Arthur, Sous-le-Fort 43
Rinfret F. Rémi, d'Aiguillon 39
Ross Harrison R., St Louis 78
Samson C. O., de la Chapelle 84
Sewell Colin C., St Louis 68
Simard Arthur, Ste Ursule 23
Turcot Edwin, Ste Anne 111
Turcot G. George, du Palais 17–19
Verge William A., des Fossés 190
Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORIST — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

VETERINARY—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES—(See Veterinary Surgeon)

Duchêne John D., du Pont 56–58

Pianos and organs—ORGUES & PIANOS

Foisy A. A., St Joseph 267–269
Lavigne A., St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 81–85
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

Plasterers—PLATRIERS

Larose Louis, Plessis 24
Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters

PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A GAZ ET A VAPEUR

Adam A. H., de la Fabrique 46
Brousseau George, St Paul 83–85
Dobbin Patrick, St John 119–121
Forrest Alexander, des Jardins 36
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Huot A., marché Champlain 38
Kane James R., St John 46
Langhen Cléophas, Ste Claire 57–59
Leveillé F.-X., Buade 47–49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin J. B., Sous le Fort 39–41
Noël Pierre, des Jardins 28
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Sampson R., St John 259–261
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Charles, du Pont 117–121
Walker John, snr, St John 74

Plumbing and heating material

—MATERIEL POUR PLOMBERIE ET APPAREILS DE CHAUFFAGE

Garth & Co., Montreal
Gaudry L. H., St Jean 101
Mechanic Supply Co, St Peter 96

Port warden—GARDIEN DU PORT
Simons William, St Peter 99

Postage stamps for collection — TIMBRES-POSTE POUR COLLECTION
Canada Stamp Co, St John 592

Poultry and game — VOLAILLES ET GIBIERS
Daly J. & J., Montcalm Mkt 11–12–13–14
Hogan P., Montcalm Market, stalls 9-10-11
Simard Chs O., St Jean 8

Printers—IMPRIMEURS
Beaupré B. A. R. A., St Joseph 59
Beauchamp Jos., Côte de la Montagne 80–84
Carrel F., Buade 21–23
Chronicle Printing Co, Buade 9–9½
Darveau (Jos. Beauchamp), Côte de la Montagne 80-84
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Dussault & Proulx, Port Dauphin 1
Imprimerie St Antoine, B. A. R. A. Beaupré, St Joseph 59
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90–92
La Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 107
Larose P., St Joseph 331
La Semaine Commerciale, St Antoine 9
Marcotte Ed., St Pierre 82
Mercier & Cie, Côte du Passage 17–23, Lévis
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118
Stewart Geo., Mountain Hill 20–22
Walsh John E., St John 25

NEWSPAPER—JOURNAUX
Carrel F., Buade 21–23
Demers L. J. Frère, de la Fabrique 30
Chronicle Printing Co., Buade 9–9½
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90–92
La Semaine Commerciale, St Antoine 9
Mercier & Cie, Côte du Passage 17–23
Stewart Geo., Mountain Hill 20–22
Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers—COMMERÇANTS
Brousseau Sem. P., St Paul 320–322
Daly J. & J., Montcalm Mkt 11–12–13–14
Derome H., ruelle Thibaudeau 11
Emond & Côté, Marché Finlay 27 et 33
Jacques Octave, Dalhousie 6
Quebec Fruit Exchange, St Peter 31-35

Public accountants — COMPTABLES PUBLICS (See accountants)

Publishers (See printers & booksellers)

Railway agents—AGENTS DE CHEMINS DE FER
Addie G., Quebec Central, Dalhousie 36
Crean E. R., C. P. R., Buade 14
Hardy Alex., Q. & L. St. John, St André 160
Laverdière A., C. G. Ry System Lévis
McDonald D. R., I. C. R., Dalhousie 38
Scott James G., Q. & Lake St John, St André 160
Smallhorn E. J., Grand Trunk, St Paul 5
Tenny Chs. E., G. T. R., du Fort corner St Ann

RAILWAY OFFICES — BUREAUX DE CHEMINS DE FER
Canadian Pacific, Buade 14 and Palace Depot
Grand Trunk, St Paul 5, Sous-le-Fort 17 and du Fort corner St Ann
I. C. R., Dalhousie 38
Quebec Central, Dalhousie 36
Quebec & Lake St John, St André 160
Quebec, Montmorency & Charlevoix, St André and Ramsay

Restaurants
Bélanger N. Z. & Cie, St Paul 369
Brindamour E., St Nicolas 37
Clairon d'Or, N. Morin, Garneau 44
Chien d'Or, B. C. Pelton, Buade 8
Columbian, Ed. Neville, St Peter 32–34
Commercial, Thos L. Douglas, St Peter 136
Côté Elzéar, St Valier 408–410
Delmonico, Elz. Dalaire, St Pierre 135–137
Derome Hortiste, Union Lane 5
Dupuis dit St Michel, Durochers 32-36
European, A. Babin, St Jean 80
Flamand Charles, St Pierre 18
Globe, Ls. Lachance, St Paul 209
Headquarters Restaurant, Michel Côté, St Peter 86
Hotel Montambault, St Paul 129
Labrie Joseph, Marché Finlay 39–41
Lalibərté Sam., Place du Marché Champlain 16
Lorne Restaurant, F. Bouret, St Joseph 90
Lotbinière, F.-X. Soucy & Cie, Place du Marché Champlain 4
Mercantile, T. Carr, Sault-au-Matelot 8
Navigation Restaurant, Elz. Paquet, Dalhousie 17
Savard Wm, St Pierre 112
Soucy F. X. & Cie, Place du Marché Champlain 4
St Peter, J. T. Donnelly, St Peter 97
Terminus Hotel, Ed. Couture, St André 193–197

Roofers—COUVREURS
Barbeau Ed., Richardson 397–399
Barbeau Napoléon, du Pont 36
Falardeau Eugène, de la Reine 308
Giguère Pierre, des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market 38
Kane James R., St John 46
Lajeunesse N. P., St Paul 146
Langhen Cléophas, St Claire 57–59
Leveillé F. X., Buade 47–49

Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin J. B., Sous-le-Fort 39-41
Noël Pierre, des Jardins 28
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Charles, du Pont 117-121

Rubber goods—ARTICLES EN CAOUTCHOUC

Saddlers—SELLIERS

Charest Joseph, du Pont 107-109
Fisher S. & Sons, de la Fabrique 8
Houde Honoré, St Jean 193

Safes—COFFRES DE SURETÉ

Frenette T., Craig 372, Montreal
Plamondon J. H. E., St Valier 248

Sail makers—VOILIERS

Alleyn John, St Paul 98

Salt—SEL

Tanguay George, St Paul 48
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Sample rooms—SALLES D'ÉCHANTILLONS

Blanchard Hotel, Notre-Dame sq. 2-5
Clarendon Hotel, Garden & St Ann
Fortin I. A., St Joseph 111
Martineau J. E., St Joseph 133
Parent C. A., coin St Joseph et du Pont
Quebec Hotel, Garden 8
Victoria Hotel, du Palais 29-33

Sashes, blinds and doors—CHASSIS JALOUSIES ET PORTES

DeCourcy P., du Pont 18
Gignac J. H., de l'Eglise 142
Gignac J. N., Lalemant 60-68
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Peters S., Grant 189
(See also Blinds, etc, page 658)

Saw mil owners — PROPRIÉTAIRES DE SCIERIES

Chalifour O., Prince-Edouard 126
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Gignac J. N., Lalemant 60-68
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Price H. M. & Co., St Antoine 7
Peters S., Grant 189

Scales—BALANCES

Brousseau G., St Paul 83

Sculptors—SCULPTEURS

Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet David, St Jean 117
Raymond Thos, Caron 45

Sculptors on wood — SCULPTEURS SUR BOIS

Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet David, St Jean 117
Raymond Thomas, Caron 45

Second hand furniture — MEUBLE D'OCCASIONS

Ferland Louis, Champlain Market Hall
Gale H. J., St Stanislas 27

Sewing machines—MACHINES A COUDRE

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigueur & Hutchison, St Jean 81-85
Robitaille Cyrille, St Joseph 320
Singer Manufacturing Co., of New-York, de la Couronne 63
Turner Bros, St John 65

Ship bread—BISCUITS DE MATELOTS

Glass John, St Peter 120

Ship brokers—COURTIERS DE NAVIRES—(See brokers)

Ship builders—CONSTRUCTEURS DE NAVIRES

Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis

Ship chandlers — FOURNISSEURS DE NAVIRES

Gagnon Antoine, St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82-86

Shoes—SOULIERS (See boots and shoes)

Side Walks—(Asphalt)—TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36
Bilodeau Ignace, coin St-Paul et Desfossés

Silver and goldsmiths — JOAILLIERS ET BIJOUTIERS (See also watchmakers)

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Duquet Cyrille, St Jean 3
Lafrance A. A., du Palais 25
Poulin P. E. & Son, de la Fabrique 40
Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16

Silver plater—ARGENTEURS

Drolet F. X., St Joseph 95
Lafrance Ambroise, du Palais 25

Soap and candle — SAVON ET CHANDELLE (Manuf.)

Piddington Thomas A., St Paul 186-188

Snow Shoe — (Manufacturers) — Raquettes (manufacturiers)

Paquet J. Arthur, Québec

Soles, stiffeners and shanks — SEMELLES, CONTREFORTS ET SHANKS

Blouin Fidèle, Prince Edouard 185
Rochette Cléophas, St Valier 645

Spectacles—LUNETTES (See Opticians)

Spices—EPICES

Drouin Frères & Cie, St Paul 52

Sporting goods

Nap. Tourangeau & Cie, 718 Craig, Montreal
V. & B. Sporting Goods Store, Ant. Guilbault, proprietor, St John 11
Young H. & J., du Pont 111-115

Stamps—ESTAMPES

RUBBER AND METAL—MÉTAL ET CAOUTCHOUC

Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Stationers—PAPETIERS (See booksellers)

Statuaries and sculptors — STATUAIRES ET SCULPTEURS

Rigali Michele, St Jean 132-134

Steamboat and barge owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX ET DE BARGES

Thom John S., St James 46

Steamship offices—(See companies)

Steam Tug—REMORQUEUR

SS. "Hope", "Sprey" "Temiscouata", and "Swallow", John S. Thom, St James 46

Stevedores—ARRIMEURS

Turner Benj. A., Scott 143

Stone cutters—TAILLEURS DE PIERRE

Bélanger J. A., St Joseph 272-276
Bilodeau Ignace, parc du Palais, coin St Paul et Desfossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Côté Oscar, St Paul 410
Maranda Zéphirin, St Valier 1089
Pampalon Thos, Côte Ste Geneviève 38

Stoves—POELES

Brousseau G., St Paul 83
Frenette F., Craig 372, Montréal
Gurney, Massey Co, St Paul 385-387, Montréal
Kane James R., St John 46
Young H. & J., du Pont 111-115

GAS—A GAZ

Quebec Gas Co, place d'Orléans 2-4
Vézina Charles, du Pont 117-121

RANGE—GRILLES *(See hardware)*

Street railway companies—COMPAGNIES DE TRAMWAYS (See page 75)

Tailors—TAILLEURS

Charest Eug., St Jean 147
Marceau Marcelin, Sous-le-Fort 51
Mercier Alfred, St Eustache 34

MERCHANT—MARCHANDS

Beaulieu & Fleury, St Valier 738
Breton Geo. E., St Jean 194
Coulombe Eugène T., St Joseph 124
Darlington John, Buade 7
Foley & Co., Mountain Hill 18
Kuhring Carl, Garneau 50
Lafrance & Mullin, de la Fabrique 48
Lee William, Buade 25
Morency L. B., Notre-Dame 19
Morgan D., corner St Ann & Du Fort
Proulx J. L. O. & Cie, St Jean 9
Simard H. B., St Jean 217
Vincent William, de la Fabrique 38
Whelan W. J., de la Fabrique 56

Tanners and Curriers — TANNEURS ET CORROYEURS

Cantin U., St Valier 1136
Dugal P. & Matte, Fleurie 206
Falardeau P. E., & Cie, Ste Hélène 224-228
Fortier Nazaire, St Valier 515
Rochette Gaspard, Arago 92-102

CURRIERS—CORROYEURS

Gourdeau N. & Cie, St Valier 492
Pouliot Arthur & Cie, Arago 137-143
Pouliot J. & S. & Frere, Arago r 113

TANNERS—TANNEURS

Turgeon Elie, St Valier 423

Tawers—MÉGISSIERS

Paquet J. Arthur, Pointe-aux-Lièvres
Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

Tea & Coffee — (Importers) — Thé et café (importateurs) see Wholesale Grocers

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Latulippe Jos. P., de la Couronne 69
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau Jean Benjamin, St Joseph 238 et St Jean 214—Côte des Marchands 77, Lévis

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE

Canadian Pacific, F. J. Mahon, manager, St Peter 87
Great North Western, E. Pope, manager, St Peter 83-85

Telephone Company—COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, St John 112

Theatres

Jacques-Cartier, Ls Bertin, locataire, de la Couronne 103

Thermometers — THERMOMÈTRES — (See watchmakers and jewellers)

Thread, Silk—FILS EN SOIE

Corticelli Silk Co., St Joseph 187

Timber — BOIS DE CHARPENTE — (See lumber)

Tinsmiths and tinwares—FERBLANTIERS ET FERBLANTERIES

Brousseau George, St Paul 79-85
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Huot A., Champlain Market Place 38
Kane James R., St John 46
Lajeunesse N. P., St Paul 142
Langhen Cléophas, Ste Claire 57-59
Lapointe & Lapointe,de la Couronne 100
Léveillé F. X., Buade 47-49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin J. B., Sous-le-Fort 39-41
Noël Pierre, des Jardins 28
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Oct. & Fils, St Jean 160
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Charles, du Pont 117-121

Tinwares—FERBLANTERIES —(Wholesale —En gros)

Amyot Jos., Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46

Tobacco dealers and Manufacturers — MARCHANDS ET MANUFCATURIERS DE TABAC

WHOLESALE—EN GROS

Blouin Honoré, St Paul 146-148
Côté Jos., St Joseph 177
Houde B. & Cie, Dalhousie 63
Quebec Cigar Co., Sault-au-Matelot 88
The Rock City Tobacco Co, corner Dorchester, Langevin & Smith

RETAIL—DÉTAIL

Béland Eleusippe, St Jean 276
Brown Joseph, St Paul 233
Fullerton Mrs. M. A., Mountain Hill 76-78
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Grondin G. E. A., Buade 61
Houde B. & Cie, St Jean 350
Huot L. H., St Joseph 285½
Lachaine P. F., St Joseph 233
Phelan M. W., St John 290
Quebec Cigar Mfg Co., St Joseph 373 et Sault-au-Matelot 88
Roy Onésime, St Paul 355
Royer G., St Joseph 394½
St-Michel Achille A., St Jean 18
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Eagle Tobacco Work, St André
Houde B. & Cie., St Jean 350
Lemesurier & Sons, St Paul 237
Miller & Lockwell, St Pierre 133

Toys and small wares — JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)

Trunks—VALISES—(Manuf.)

Sissons V., St Valier 60-66

Typewriting machine—CLAVIGRAPHE

The Underwood & Empire, Clément & Clément, Montréal, J. R. Chaloult, gérant, St Pierre 69

Undertakers — ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

Cloutier Alfred, d'Aiguillon 178-180
Gilbert Jos., St Valier 1041
Lépine G. Adélard, St Valier 281-283
Lépine Germain, jnr, St Valier 281-283
Rickaby David S., St John 337
Vézina & Moisan, St Joseph 297

Upholsterers — BOURREURS—(See cabinetsmakers)

Valuators—ESTIMATEURS

Berlinguet & LeMay, St Jean 209
Gale H. J., St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, St Joseph 266¾
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., de la Fabrique 36
Paradis V. E., Dalhousie 44
Peachy & Dussault, St Jean 494

Veterinary surgeons—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

Duchêne John D., du Pont 54-56
Hall A. H., St Ann 109

Victuallers—POURVOYEURS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14

Vinegar manufacturers — FABRICANTS DE VINAIGRE

Eureka Vinegar Works, A. Robitaille, Bijouville
L'Hôte Alex., Arago 316-318
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frères & Cie., St Paul 52

Wall paper—TAPISSERIE

Copeman James, du Palais 54
Curodeau Mme Vve Frs, St Jean 222-224
Gauthier Jos. & Frère, St Joseph 290½
Leonard B., St John 53-55
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Tardivel J. M., Buade 51-53

Watchmakers and jewellers — HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand T., St Joseph 442
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie.,St Jean 166

Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin John F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300
Jacot E., St Joseph 159
Lachance E. A., d'Aiguillon 249
Lafrance Ambroise A., du Palais 25
Poulin P. E. & Son, de la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Ruthman A. & J. L., St Jean 218
Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16
Vaillancourt Adj., St Joseph 117

Waste—Charpie—(See Hardware)

Wax—CIRE

Baronet Octave, St Joseph 337-339

Wheelwrights—CHARRONS

Légaré P. T., St Paul 273-275
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Wigmakers—PERRUQUIERS—(See hair dressers)

Window shades—GARDE SOLEIL

Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency F. X., St Joseph 35
Morency Louis, St Jean 171
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Tardivel J. M., Buade 51-53

Wine merchants—MARCHANDS DE VINS

WHOLESALE—GROS

(See Importers. — Voir aussi épiciers en gros

CANADIAN—CANADIEN

L'Hôte Alex., Arago 316-318
Monge Alex. Albert, Dalhousie 16
Toussaint A. & Cie, Dalhousie 113

Wire goods—ARTICLE EN BROCHE

Wires Ropes—CABLES ET FIL DE FER

Wool, raw—(wool pulled)—LAINE BRUTE

Fortier Nazaire, St Valier 515
Pion A. & Cie., Prince Edouard 344
Turgeon Elie, St Valier 423

Yeast—(Compressed)—LEVAIN COMPRIMÉ

Ed. Marcotte

IMPRIMEUR, RELIEUR ET PAPETIER

82-RUE ST-PIERRE-82

QUEBEC.

SUPPLÉMENT

Bégin Joseph, laitier, milkman, Franklin 93
Blouin J. Alfred, comptable, accountant, des Prairies 107
Blouin J. B., commis-expéditeur, shipping clerk, des Prairies 107
Boivin P. Isaïe, St François 246
Bourget François-Xavier, commis, clerk, St Joseph 10
Brennan Dr W. P. B., veterinary surgeon, médecin vétérinaire, St Joseph 28
Bureau Mme Louis, Champlain 9
Chamberland George, couvreur, roofer, Franklin 21
Dufresne G. A., commis-marchand, salesman, des Prairies 107

LÉVIS

Ahern Welly, laborer, journalier, Fraser 76
Ahern William, laborer, journalier, Fraser 76
Duclos Mme veuve George, Wolfe 64
Fine John, junk store, St Laurent 4
Giguère Ls-Philippe, menuisier, joiner, St Onésime 13
Guay Louis, constable, Wolfe 64
Huard George, coin Eden et Carrier
Lemieux Alfred, agent d'assurance, insurance agent, Commerciale 119
Montminy Marcel, St Laurent 28
Richard Leblanc, charretier, carter, Carrier 38
Rioux David, menuisier, joiner, Ste Catherine 15
Roy Ernest, avocat, advocate, Côte du Passage 57
Wagner Wilfrid, Carrier 38

Barreau de Quebec—J. E. Bédard, C. R., bâtonnier ; Amédée Robitaille, C. R., syndic; D. J. Montambault, C. R., trésorier; Charles Deguise, secrétaire. — Conseil : James Dunbar, C. R., hon. Chs Fitzpatrick, hon. Chs. Langelier, Linière Taschereau, C. A. Pentland, G. G. Stuart, hon. A. Turgeon, H. A. Turcotte.

Eglise Notre-Dame du chemin.—(chemin Ste Foye)—Révd J.-E. Désy, S. J., desservant.—Heures des messes : 7½ h. les dimanches; 7 h. la semaine. Office du soir: 5 h. en hiver et 7 h. en été.

Quebec Bicycle Club.—President, F. S. Stocking ; Vice-President, R. M. Quirouet ; Secretary, J. R. Strang ; Treasurer, H. M. Fry.—*Committee:* H. E. Scott, A. D. Scott and L. Bruneau ; Captain, H. B. Cressman ; 1st Lieutenant, W. P. Banks.

Quebec Young Men's Christian Association—W. H. Wiggs, President ; J. Webster, Vice-President; J. Woods, Treasurer; T. R. Medley, Rec. Secretary; L. Paxman, Librarian.—Directors : Woods, J. Thomson, W. C. Scott, W. H. Wiggs, L. C. Webster, R. Stanley.—1902: T. H. Argue, Arch. Miller, P. Ross, R. F. Ruthman, Arch. Hay, R. Stewart.—1903: W. A. Marsh, W. G. L. Paxman, T. R. Medley, Wm. Brodie, G. M. Craig, G. W. Parmelee.—Trustees: J. T. Ross, Hon. R. Turner, Wm. McWilliam, J. H. Holt, Hon. R. R. Dobell, P. Johnston.—General Secretary, H. H. Distin.

BEAUPORT

Municipalité scolaire de St Michel de Beauport—Jean Binet, président ; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier ; Edouard à Noël Guillot, Georges Guillot, Pierre Parent et Pierre Dubeau, jr, commissaires.

Union St Joseph de Beauport.—Isaïe Tessier, président ; Napoléon Grenier, 1er vice-président ; Michel Gervais, 2nd vice-président ; Ed. Cléophas Giroux, sec.-trésorier ; Frs. Isidore Giroux, 1er ass.-sec.-trésorier ; Isaïe Tessier, jnr., 2nd asst.-sec.-trésorier ; J.-Bte Dufresne, commissaire-ordonnateur ; Louis Giroux, assist.-comm.-ordonnateur ; Edmond Giroux, bibliothécaire

DATE DUE
DATE DE RETOUR

[illegible]	SEP 7 1976		
00253(3)	SEP 5 1977		
60320(6)	SEP 7 1977		
24123 (2)	JUL 19 1978		
8001X(3)	NOV 21 1978		
25725	AUG 15 1991		
76420	Aug 16/83		

LOWE-MARTIN No. 1137